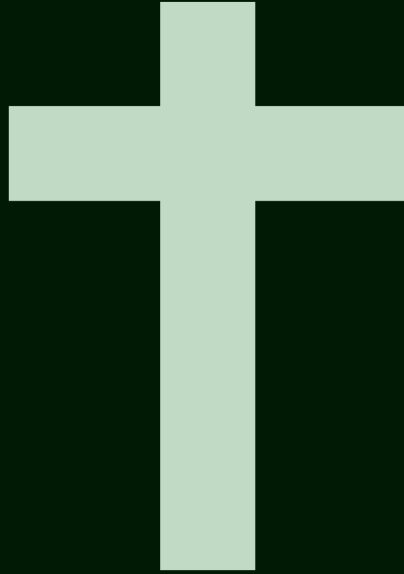


Altjirraka angkatja
- Arrarnturna
kngartiwukala



The New Testament in the Western Arrarnta language of
Australia

Altjirraka angkatja - Arrarnturna kngartiwukala
The New Testament in the Western Arrarnta language of Australia

copyright © 1997 Bible Society of Australia

Language: Western Arrarnta (Arrarnta, Western)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019
e7dac67a-727e-547f-9edb-55e6c28bb3b9

Contents

MATTHEW	1
MARK	67
LUKE	108
JOHN	177
ACTS	226
ROMANS	287
1 CORINTHIANS	316
2 CORINTHIANS	343
GALATIANS	360
EPHESIANS	370
PHILIPPIANS	379
COLOSSIANS	385
1 THESSALONIANS	391
2 THESSALONIANS	396
1 TIMOTHY	399
2 TIMOTHY	407
TITUS	413
PHILEMON	417
HEBREWS	419
JAMES	441
1 PETER	448
2 PETER	457
1 JOHN	462
2 JOHN	469
3 JOHN	470
JUDE	471
REVELATION	473

MATTHEW

Jesua Kristaka ramaramiperra (*Luke 3:23-38*)

¹ Jesua Kristanha David-aka 'lira naka, Abraham-aka 'lira turta. Nhanhantama yia nama Jesua Kristaka ramaramiperra.

² Abraham-anha Isaac-aka kaarta naka. Isaac-anha Jacob-aka kaarta naka. Jacob-anha Judah-aka kaarta naka, Judah-aka kanhanganhanga ntjarraka turta. ³ Judah-anha Perez, Zerach tharraka kaarta naka. Perez tharraka mia kunha Tamar-anha naka. Perez-anha Hezron-aka kaarta naka. Hezron-anha Ram-aka kaarta naka. ⁴ Ram-anha Amminadab-aka kaarta naka. Amminadab-anha Nahshon-aka kaarta naka. Nahshon-anha Salmon-aka kaarta naka. ⁵ Salmon-anha Boaz-aka kaarta naka. Boaz-aka mia kunha Rahab-anha naka. Boaz-anha Obed-aka kaarta naka. Obed-aka mia kunha Ruth-anha naka. Obed-anha Jesse-aka kaarta naka. ⁶ Jesse-anha king David-aka kaarta naka.

King David-anha Solomon-aka kaarta naka. Solomon-aka mia kunha arrkutja nhangala naka, Uriah-alakimparra tnyinakala. ⁷ Solomon-anha Rehoboam-aka kaarta naka. Rehoboam-anha Abijah-aka kaarta naka. Abijah-anha Asa-aka kaarta naka. ⁸ Asa-anha Jehoshaphat-aka kaarta naka. Jehoshaphat-anha Jehoram-aka kaarta naka. Jehoram-anha Uzziah-aka kaarta naka. ⁹ Uzziah-anha Jotham-aka kaarta naka. Jotham-anha Ahaz-aka kaarta naka. Ahaz-anha Hezekiah-aka kaarta naka. ¹⁰ Hezekiah-anha Manasseh-aka kaarta naka. Manasseh-anha Amon-aka kaarta naka. Amon-anha Josiah-aka kaarta naka. ¹¹ Josiah-anha Jeconiah-aka kaarta naka, Jeconiah-aka tjia ntjarraka turta. Kanhanganhanga nhanha etna etatha nakala, leltjala relha Israel-arinya ntjarranha Babylon-urna naamalhelamalanga.

¹² Israel-arinya ntjarra Babylon-anga pitjalpumaliperra, Shealtiel-anha katjia intaka. Kaarta ekura naka Jeconiah-anha. Shealtiel-anhantama Zerubbabel-aka kaarta naka. ¹³ Zerubbabel-anha Abiud-aka kaarta naka. Abiud-anha Eliakim-aka kaarta naka. Eliakim-anha Azor-aka kaarta naka. ¹⁴ Azor-anha Zadok-aka kaarta naka. Zadok-anha Akim-aka kaarta naka. Akim-anha Eliud-aka kaarta naka. ¹⁵ Eliud-anha Eleazar-aka kaarta naka. Eleazar-anha Matthan-aka kaarta naka. Matthan-anha Jacob-aka kaarta naka. ¹⁶ Jacob-anhantama Joseph-aka kaarta naka. Joseph nhanha era Mary-aka noa naka, Mary nhangana Jesuaka miakwa. Jesua nhanha erinha etna ilaka era Krista namanga.

¹⁷ Abraham-anga David-akurtitja ramarama 14 naka. Kurunga David-angatjina, relha Babylon-arinya ntjarrala etnanha naamalhelitjinalakurtitja, ramarama 14 arrpunha naka. Kurunga Babylon ekuranga pitjalpumaliperra, Kristanha alkngeerritjinalakurtitja, wotha ramarama 14 arrpunhantama naka.

Jesua, Krista era alkngeerraka (*Luke 2:1-7*)

¹⁸ Nhanha yia nama Jesua Kristiperra. Nthakinhama era alkngeerraka? Ngunhama kaarta pa mia ekuranha naka? Arai, Mary-aka kaartala, Mary-anha Joseph-aka lhelakala. Joseph eratharra pula itjantema noa inarrakalanga, Mary-anha katjiakarterraka. Erataka katjiakarterrakala, Enka Alkngeerraka era ekurna irrupakalanga. ¹⁹ Joseph-anha artwa kangkintja naka. Erantama itja antja naka noa ekuranha, Mary-anha, relha

ntjarranga alkngharra unputjika. Lakinhangana era eterraka erinha kala imputjikanta wara.

²⁰ Era pula lakinha eterramalangantema, Altjirra angel ekura rumer-raka, era altjirramalanga. Angel-ala erinha ilaka, “Joseph, David-aka 'lirai. Mary-anha kunpala inai noa unkwanga nitjika. Erataka Enka Alkngharranga katjiakarterrakala. ²¹ Anma ekura worra katjia intitjina. Unta turtantama erinha rretnya Jesua ilitjika, era relha ekuranha ntjarranha tangkalhelitjinanga warta, korna etnakanha iwumala.”

²² Lakinha Inkartaka lhelintja nthurrperraka. Era nhangana relha ntjarranha imanka lhelakala, urrpia ekuranharlarlanga. ²³ “Arai, wonka katjiakarterritjina, ekura turta worra katjia intitjina. Etna turta erinha rretnya Immanuel ilitjina, nhanhatitja ‘Altjirra nurnakalela nama.’

²⁴ Kaarreramala, Joseph-anha kala angel ekura kangkwerraka. Era Mary-anha inaka noa ekura nitjika. ²⁵ Era pula itja ekuralela intaka, katjia arrkurlinya ekuranha alkngherritjinalpula. Worra katjia ekura intamalangantama, era erinha rretnya Jesua ilaka.

2

Artwa inangkarla ntjarra ekngharranga pitjika

¹ Jesua era Bethlehem-ala, pmara Judea-ala alkngherraka Herod-anha king namalanga. Artwa inangkarla ntjarrantama ekngharranga pitjika Jerusalem-urna. ² Etna Jerusalem-arinya ntjarranha pmarraka, “Nthanhama katjia ngurruka alkngherrakala era, erala relha Judah-arinya ntjarraka king nitjinala? Nurnataka nthailpura ekuranha arakala ekngharrala, nurnantama pitjika ekura urrkurrkintja nitjika.”

³ King Herod-ala nghanhiperra wumalanga era rwampia inthorrerraka, relha Jerusalem-ala namala ntjarra etna turta. ⁴ Herod-anhantama priest-aka itornka ntjarraka, artwa Intarrangaltha ntjarraka turta ntangkalhaka. Era etnanha pmarraka, “Nthanhalama Krista era alkngherritjina?”

⁵ Etna erinha alpmelaka, “Bethlehem-ala kunha, pmara Judea-ala. Lakinha kunha Altjirra urrpia imankinya arrpunhala intalhelakala,

⁶ ‘Bethlehem-ai, pmara Judea-ala, unta town tjiarra nama Judea-ala. Ungkwanganga kunha artwa ilinpinya era pitjitjina. Erantama relha nukunha ntjarranha, Israel-arinya ntjarranha, tnairnitjina.’ ”

⁷ Kurunga Herod-anha artwa inangkarla ntjarraka nyilknghanyilknga ntangkalhaka. Erantama etnanha montjala pmarraka ilangara inthorra nthailpura era rumerrakala. ⁸ Kurunga era etnanha Bethlehem-urna yairnaka, angkatja nghanhakarta, “Arai, rrangkarra Bethlehem-akerramalanga, rrangkarra katjia ekura montjala yontharrirrai. Kurunga rrangkarra katjia erinha arltaramalanga, rrangkarra pitjalpumala yinganha ilai, yinga turta lhitjinanga ekura urrkurrkintja nitjika.”

⁹ King ekuralela angkarramaliperra, artwa inangkarla etna wotha tjaiyakerraka. Nthailpura nhangana etnala ekngharralakimparra arakala, erantama wotha rumerraka. ¹⁰ Nthailpura erinha aramala, etna arrkana inthorra naka. Nthailpura erantama etnakanga arrkullerramalala iltha lenhangana kartninyala itnatjalhaka, ekurala katjia era intamanga.

¹¹ Iltha ekururna pitjimalantama, etna irrpunhamala Mary-anha araka, katjia ekurakarta namanga. Etnantama mparalela arrarnalhamala, katjia ekura urrkurrkintja naka. Thauwa etnakanhantama altjurilamalala, etna erinha tjauwerrilya nthaka, gold, frankincense, myrrh turta.

¹² Altjirralantama etnanha parraka, etna altjirraramalanga, etna itja Herod-urna yiakarta alputjika. Etnantama tjaiya arrpunhala pmara etnakanhurna alpuka.

Joseph-anha Mary Jesua tharrakarta tira lhaka Egypt-urna

¹³ Artwa inangkarla etna kala alpukalangantama, Inkartaka angel Joseph-aka rumerraka era altjirraramalanga. Angel-ala erinha ilaka, “Kamerrai! Manhanga ekuratharrakarta unta parrpa pmara Egypt-urna lhai, unta turta tanhala kuterrai atha nganha ilitjinalpula. Herod erakwia katjia ekura yonthitjina, erinha errilknga tutjika.”

¹⁴ Joseph-anha kamerraka. Erantama ingulantema manhanga ekuratharrakarta parrpa tjaiyakerraka Egypt-urna. ¹⁵ Egypt-akerramalantama, etna kala pmara ekuralantama kuterraka Herod era ilitjinalpula. Angkatja nghanhantama nthurrperraka, Altjirralala imanka relha ekuranha ntjarranha ilakala, urrpia ekuranharlarlanga, “Atha 'lira nukanha Egypt-anga ntangkaka.”

Herod-ala katjia palkinya ntjarranha errilknga tuka

¹⁶ Artwa inangkarla ntjarraka yarna kaaralhamala, Herod-ala lhangkarakantama etna erinha orrtjapepilakala. Erantama aa kngarrerraka. Era tjapartia ekuranha ntjarranha Bethlehem-urna yairnaka. Era etnanha turnaka etna worra katjia ingkarraka errilknga tutjika, Bethlehem-ala, Bethlehem-anga etinya turta, etnala 2 years ingkwia namanga, kurrkalkura paka. Era tjapartia etnanha katjia ntjarriperra turnaka, arlta erinha etarlaramala, artwa inangkarla ntjarrala nthelipura erinha arrkurla arakala.

¹⁷ Lakinha angkatja nhanga Altjirraka urrpiala, Jeremiah-ala, relha ntjarranha imanka ilakala, nthurrperraka,

¹⁸ “Etna Ramah-ala ilkintja wuma, itnintja, nthorrkngerrintja kngarra turta. Rachel-anha katjia ekuranhaka itnima. Etna turta erinha yarna alknngolkngilama, katjia ekuranha yirrakalanga warta.”

Joseph-anha, Mary Jesua tharrakarta Egypt-anga pitjalpuka

¹⁹ Herod-anha ilukantama. Joseph era Egypt-alantema namalanga, Inkartaka angel Joseph ekura rumerraka era altjirraramalanga. ²⁰ Era erinha ilaka, “Kamerrai! Unta kala manhanga ekuratharrakarta pmara Israel-urna alpai. Relha lenha ntjarra etnala antjerrakala katjia erinha errilknga tutjika, etnataka kala itja wotha.”

²¹ Kamerramala, Joseph-anha katjia ekurakarta mia ekuranhakarta turta tjaiyakerraka pmara Israel-urna alputjika. ²² Pmara Israel-akerramala, Joseph-ala wuka Archelaus era kaartu ekuranha Herod-aka kathala king namanga Judea-ala. Erantama trerraka pmara Judea-urna lhitjika. Altjirrantama ekururna wotha angkaka era altjirraramalanga. Era erinha ilaka era pmara Galilee-urnatitja lhitjika. ²³ Galilee-urnantama anpara lhamala, era pmara Nazareth-ala kuterraka. Lakinha Inkartaka lhelintja nthurrperraka. Era nhanga relha ntjarranha imanka lhelakala, urrpia ekuranharlarlanga, “Etna erinha rretnya Nazarene ilitjina.”

3

John Kaltjirrpulhelanhelanhala relha ntjarranha kaltjinhaka, tjatjatuka turta
(Mark 1:1-8; Luke 3:1-18; John 1:19-28)

¹ John Kaltjirrpulhelanhelanha erantama worritjurna lhaka, pmara Judea-ala. Tanhala era relha ntjarranha kaltjinthaka. ² Era relha ntjaranha ilaka, “Altjirruna toperrai! Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerrama, era Ingkarta etnaka namanga.”

³ John nhanha era kunha artwa era naka, ekuriperrala Altjirraka urripia Isaiah-ala imanka relha ntjarranha ilakala, “Artwa nyinta worritjala ilkama, ‘Rrangkarra Ingkartaka tjaiya mpaarai, tjaiya ekuranha arratja inthorramala.’ ”

⁴ Mantarra nhangha John-anhala ekarralhakala, nhanha relha arrpunhala camel ponganga mpaarakala. Era turta mantarra ekuranha yinpa belt-ala yirnakala. Era intaltja, ngkwarla urltampa turta ilkutjata.

⁵ Relha ntjarra inthorramantama John-urna pitjika. Jerusalem town-anga, pmara Judea ntjaparanga, Jordan Lhira ekuranga kutanga turta. ⁶ Etna John-aka ilalhaka etna relha kornarintja namanga. Era turta etnanha Jordan Lhira kaltjirrpulhelaka.

⁷ John-alantama araka artwa Pharisee ntjarra, artwa Sadducee ntjarra turta pitjimanga, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. John-ala pula etnanha ilaka, “Apm ngerra ntjarrai. Ngunhalama rrankarranha ilaka rrankarra kula Altjirraka aa kngarranga erruntarerritjinala? ⁸ Arrkurla rrankarra ntelalharrirrai rrankarra nthurpa toperrakala, arratja turtantama namanga. ⁹ Rrankarra turta itja tnakalhitjika Altjirraka kula rrankarranha makaritjinala, rrankarra Abraham-aka ramarama namanga. Atha rrankarranha ilama, Altjirraka Abraham-aka ramarama arrpunha parta nhanha ntjarranga irrpalthala arrpmarnamara. ¹⁰ Arai, inguntha wara Altjirraka relha lenha ntjarranha kala rrarrathala tutjina, etnala itja korna etnakanhangha toperramanga, arratja turtantama ntelalhamanga.

¹¹ “Atha rrankarranha kwatjalanta wara kaltjirrpulhelama, arrpunha ntjarra kaltja nitjinanga rrankarra kornanga toperrakala. Artwa arrpunha pula nukanga ingkarna pitjima, erala nukanga ekarltalkura nama. Yinga turta itja yalknga nama sandal ekuranha kngarnitjika. Artwa nhanha era rrankarranha Enka Alkngaltarala, urala turta kaltjirrpulhelitjina. ¹² Era relha ingkarrakanha ilkngakitjina, relhalala annga marra ntjarra irrtnya kornanga ilkngakamala ngerra. Relha marra ntjarranha era pmara ekuranhaka arrarnitjina, kanha relha korna ntjarranha era ura ngampakalurnala iwutjina.”

*John-ala Jesuanha kaltjirrpulhelaka
(Mark 1:9-11; Luke 3:21,22)*

¹³ Kurunga Jesuanha Jordan Lhurna lhaka pmara Galilee-angatjina, John-ala erinha kaltjirrpulhelitjika. ¹⁴ John-anha pula porerramala angkaka, “Untatitja yinganha kaltjirrpulheleikanha. Nthakinhalanta unta nukurna ingkama, atha nganha kaltjirrpulhelitjika?”

¹⁵ Jesuala erinha ilaka, “Arai, nhanha kala unkwangathaka nama, unta yinganha lyarta kaltjirrpulhelitjika. Lakinha ilirna tharrantema Altjirraka arratja kangkwerritjina.” John-alantama erinha kaltjirrpulhelaka.

¹⁶ John-ala erinha kaltjirrpulhelamaliperra, Jesuanha kala kwatjanga rrataka. Jesualantama araka alkira era altjureramanga, Altjirraka Enka turta nturrurta ngerra tnanpentjimanga, ekurakarlaka arrarnalhamanga

turta. ¹⁷ Relha etna turta wuka Altjirranha alkiranga etnakurna angkamanga, “Nhanha 'Lira nuka nama. Yinga ekura kngarra inthorra kangkama.”

4

Errintjala Jesuanha arrkarnaka (Mark 1:12,13; Luke 4:1-13)

¹ Kurunga Enka Alkngaltarala Jesuanha worritjurna rretjingaka, errintjala erinha arrkarnitjika. ² Jesuanhantama worritja ekurala arlta 40, ingwa 40 turta naka, marnakunya. ³ Erantama ngaiyala inthorra namalanga, errintja era ekurna pitjimala angkitjalhaka, “Unta Altjirra 'Lira namanga warta, unta parta nhanha etnanha turnai marnerritjika.”

⁴ Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, ‘Relha yarna marnanganta etatha nama. Angkatja nhanga Altjirralala relhanha ilama, etnakanganta relha etatha nama.’ ”

⁵ Kurunga errintjala Jesuanha Jerusalem-urna kngaka, erinha temple kartna inthorraka arrarnaka turta. ⁶ Errintja erantama ekurna angkaka, “Unta Altjirra 'Lira namanga warta, iwulhamala tnanpai. Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, ‘Altjirrala angel ekuranha ntjarranha turnitjina nganha ntarntaritjika. Etnantama nganha iltja etnakanhala errkutjina, unta ntjilpartilal-hakitja, ingka unkwanganha partakarlaka tjalpahelamala.’ ”

⁷ Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirra Angkatja Imankinya arrpunhala pula ilama, ‘Unta itja Inkartata Altjirra unkwanganha arrkarnitjika.’ ”

⁸ Kurunga errintjala Jesuanha parta tjenya inthorrurna kngaka, erinha kartninyaka ingkairnaka turta. Erantama pmara twetakatweta etnanha ekura imarnaka, yultha kngarra etnakanhakarta. ⁹ Erantama ekurna angkaka, “Arai, atha nganha nhanha ingkarraka nthitjina, unkwangan-tama nitjika, unta paka nuka urrkurrkintja namanga.”

¹⁰ Kurunga Jesuala erinha ilaka, “Satan-ai, kala nukanga lhai! Altjirra Angkatja Imankinya arrpunhala ilama, ‘Unta Inkartata Altjirra unkwanganhakanta wara urrkurrkintja nitjika, unta turta ekuranta wara kangkwerritjika.’ ”

¹¹ Kurunga errintjala Jesuanha impurlalhakantama. Angel ntjarrantama pitjika, ekura tangitjala naka turta.

Jesuanha tjontaka relha ntjarranha kaltjinhitjika (Mark 1:14,15; Luke 4:14,15)

¹² Jesuala wumalanga etna John-anha jail-aka kurnakala, era pmara Galilee-urna alpuka. ¹³ Era pula itja Nazareth town-ala kuterraka. Era Capernaum town-urnatitja lhaka. Capernaum erataka Galilee ntjanganga kutala naka, Zebulun Naphtali tharraka pmarala. ¹⁴ Lakinha Altjirra lhelintja nthurrperraka. Era nhanga relha ekuranha ntjarranha lhelakala, urrpie ekuranha Isaiah-arlarlanga,

¹⁵ “Relha pmara Zebulun-arinya, pmara Naphtali-arinya turta, Jordan-anga altorlala nama, kwatja ntjanganga kuta. Relha Galilee-arinya nhanha etna, Relha Lorinya ngerra nama.

¹⁶ Relha nhanha etna pmara thapathapala ngerra naka. Etna pula parrtja kngarrantama araka.

Relha nhanha etna ilukala ngerra naka. Altjirranhantama pitjika etnanha etathilitjika.”

¹⁷ Kurunga Jesuanha tjontakantama relha ntjarranha kaltjinthitjika. Era etnanha ilaka, “Kala Altjirruna toperrai. Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerrama, era Ingkarta etnaka namanga.”

Jesuala kurtungurla 4 urraraka
(Mark 1:16-20; Luke 5:1-11)

¹⁸ Jesuanha Galilee ntjangaka ankerrala nthulapumalanga, era kanhanga tharra araka, Simon-anha, erinhala etna Peter ilama, tjia ekuranha Andrew-anha turta. Era araka eratharra net kwatjurna iwumanga. Eratharra kunha irrpannga errkunnherra naka. ¹⁹ Erantama erinhatharra ntangkaka, “Nukanga tnaartangala pitjai. Atha kala mpalanha kaltjinthitjina relhanhatitjantama errkutjika.” ²⁰ Kanhanga eratharra kala net ekuratharra ipmintja impurlalhaka, Jesuanga tnaartangala lhaka turta.

²¹ Anpara lhamala, Jesuala kanhanga tharra arrpunhantama araka, James-anha, tjia ekuranha John-anha turta. Eratharra Zebedee-aka worra naka. Eratharra boat-ala naka, kaarta ekuratharra Zebedee-alela. Etna nhanga net tjepakalhakala thanthalanaka. Jesualantama James tharranha ntangkaka. ²² Eratharra kala boat etnakanha, kaarta ekuratharra turta impurlalhaka, Jesuanga tnaartangala lhaka turta.

Jesuala relha ntjarranha kaltjinthaka, menta ntjarranha turta marrilaka
(Luke 6:17-19)

²³ Jesuanhantama pmara Galilee ntjaparala nthulapuka. Era synagogue etnakanhala relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthaka. Era etnanha ilaka Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerramanga, era Ingkarta etnaka namanga. Era turta relha mentakarta, ilkaartakarta ingkarrakanha turta marrilaka. ²⁴ Yia ekuriperra pmara Syria ntjaparurna turtantama ntakerranhaka. Relha Syria-arinya ntjarralantama menta etnakanha Jesuurna kngitjika. Etna arrangkulthiperra menterrakala ntjarranha, enka kornakarta ntjarranha, rirta ntjarranha, thaarra ntjarranha turta ekururna kngitjika. Erantama etnanha ingkarraka marrilaka.

²⁵ Relha worla kngarrantama ekuranga tnaartangala lhaka. Relha Galilee-arinya, relha Decapolis town-arinya, relha Jerusalem-arinya, relha pmara Judea-arinya, relha nhanga pmara Jordan-anga urntwarranga pitjikala ntjarra turta.

5

¹ Jesuala relha worla kngarra erinha aramala, era partaka ntjika, arrarnalhaka turta. Kurtungurla ekuranha ntjarra ekuralela arrarnalhakantema. ² Kurunga era etnanha kaltjinthakantama.

Relha arrkana ntjarra
(Luke 6:20-23)

³ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala kaltja namanga etna relha kornarintja namanga, Altjirranha kala Ingkarta etnaka namanga warta.

⁴ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala lyarta nthorrrkngerramanga, Altjirrala etnanha alkngolkngilitjinanga warta.

⁵ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala itja Altjirranga tjurnalhamanga, Altjirrala etnanha pmaralka nthitjinanga warta.

⁶ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala kngarralkura thakerramanga Altjirraka tjina nitjika, Altjirrala etnanha nthurrrpa tjinitjinanga warta.

⁷ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala relha arrpunha ntjarraka montjamontja ntelalhamanga, Altjirranha etnaka montjamontja ntelalhitjina nga warta.

⁸ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala Altjirriperra arratja eterramanga, etna Altjirranha aritjinanga warta.

⁹ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, etnala relha arrpunha ntjarranhan rilherilamanga, Altjirrala etnanha anparnitjinanga warta, ‘Rrangkarra ‘lira nuka nama’.

¹⁰ “Relha lenha ntjarra arrkana nama, relha arrpunha ntjarrala etnanha Altjirrana arrkngala nakapakarlilamanga, Altjirranha kala Ingkarta etnaka namanga warta.

¹¹ “Rrangkarra arrkana nama, relha arrpunha ntjarrala rrangkarranhan tutjika lurnamanga, rrangkarranhan arrampowumanga, rrangkarrriperra kngarra orrtjerramanga turta, nukanga arrkngala. ¹² Kala arrkana kngarranta narrirrai, Altjirrala rrangkarranhan anma alkirala kngarra kwartiwutjinanga warta. Arai, lakinhan ngerra etna imanka Altjirra urrpia ntjarranhan tutjika lurnitjatantema.”

*Peintiperra, parrtjiperra turta
(Mark 9:50; Luke 14:34,35)*

¹³ “Rrangkarrataka peinta ngerra nama relha ingkarrakaka. Peinta era pula kornerrakalanga, relhala erinhan yarna wotha marrilama. Era kala ipmintjan nama. Relhalantama erinhan tjaiyakarlakanta iwuma, erinhan ingkala rrothitjika.

¹⁴ “Rrangkarrataka parrtjan ngerra nama relha ingkarrakaka alhala. Town paka parta kartninyala italhamanga, relhala erinhan yarna lauwuma. ¹⁵ Relhala irna alknganthakanhan etamanga, era erinhan itjan korltama. Era pula alkngantha erinhan table-akatitjan arrarnama, alkngantha era relhan ingkarrakanhan ilthakwanala parrtjilhelitjinanga. ¹⁶ Lakinhan rrangkarra turta alknganthala ngerra relhan ntjarranhan parrtjilhelitjika, etna aritjinanga rrangkarra arratjan marra namanga. Etna turtantama Kaarta Alkirarinyan rrangkarranhan tnantjitjinanga.”

Altjirra turnintjiperra

¹⁷ “Thunga rrangkarra etarlarama yingapitjikala Altjirra turnintjan ntjarra ipmintjan iwutjika. Thunga rrangkarra etarlarama yingapitjikala Altjirra urrpia imankinyan ntjarraka angkatjan ipmintjan iwutjika. Itjan inthorra. Yingapitjika Altjirra turnintjan ingkarraka inthorrakan arratjan kangkwerritjika, Altjirra urrpia imankinyan ntjarrakan angkatjan turta mangkilitjika. ¹⁸ Atha kunhan rrangkarranhan nthurra ilama. Alkira nhanhan, alhan nhanhan turta namalangantema, turnintjan nyintan itjan ipmintjerritjina. ¹⁹ Lakinhan, relhan eralan Altjirra turnintjan nyintakan itjan kangkwerramanga, era turta arrpunhan ntjarranhan turnamangan itjan kangkwerritjika, era Altjirran urlaran relhan korna nitjina. Relhan era pula, eralan Altjirra turnintjikan kangkwerramangan, era turtalan arrpunhan ntjarranhan turnamangan kangkwerritjika, era Altjirran urlaran relhan tjiparralan nitjina. ²⁰ Atha kunhan rrangkarranhan ilama, rrangkarra artwan Intarrangalthan ntjarrangatjina, artwan Pharisee ntjarrangatjina turta arratjalkuran nitjika. Itjan paka, rrangkarra itjan kuta Altjirra pmaran ngampakalurnan irrputjina.”

Yirrkngiperra

²¹ “Rrangkarra kala wuka Moses-ala errilngipata ntjarranha ilakala, ‘Unta itja relha arrpunhanha errilnga tutjika’. Nhanha turta, ‘Relha erala relha arrpunhanha errilnga tumanga, etna erinha kala imilitjika.’ ²² Atha pula rrankarranha ilama, relha erala tjina tnakanhakanha ekuranhaka yirrngerramanga, Altjirrala erinha kala imilitjina. Relha erala tjina tnakanhakanha ekuranha ilamanga, ‘Unta rirta nama,’ etna erinha kala Sanhedrin Council-urna kngitjika. Relha erala tjina tnakanhakanha ekuranha ilparnamanga, ‘Unta relha korna,’ Altjirrala erinha tatharraka uraka iwutjina.

²³ “Thunga unta Altjirraka ilthurna lhama, Altjirranha tjauwerrilya nthitjika. Thunga turta unta ilpangkama tjina tnakanhakanha itja unkwangalela rilhera nama. ²⁴ Kala tjauwerrilya unkwanganha altaranga kutaka impurlalhai. Arrkurla lhai tjina tnakanhakanha unkwanganhalela rilhereritjika. Kurunga pitjalpumala Altjirranha tjauwerrilya unkwanganha nthai.

²⁵ “Thunga arrpunhala nganha court-urna kngama. Ekuralela rilhererrai mpala tharrantema court-urna lhamalanga. Itjanga, era nganha tjiperawunhawunhanga urlarra ilparnitjina. Tjiperrawunhawunhalantama errkuntjanha turnitjina nganha jail-aka kurnitjika. ²⁶ Arai, atha nganha nthurpa ilama, unta itja tanhanga rratitjina unta fine unkwanganha ingkarraka inthorra pay-emilakalalpula.”

Mpanyiperra

²⁷ “Rrangkarra kala wuka Moses-ala errilngipata ntjarranha ilakala, ‘Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika.’ ²⁸ Atha pula rrankarranha ilama, relha erala arrkutja ararlanama, ekura lherramala, erataka kala ekuralela intaka ngerra. ²⁹ Thunga alknga akwa unkwanganhala nganha korna ntelalhitjika arrtjilhelama. Kala alknga erinha urlpuntjimala iwai. Nhanha marralkura nama unta alknga nyintakarta Altjirraka pmara ngampakalurna irrputjika, nhanhangatjina, Altjirrala mpurrka ntjapara unkwanganha tatharrurna iwutjika. ³⁰ Thunga iltja akwa unkwanganhala nganha korna ntelalhitjika arrtjilhelama. Iltja erinha inturnamala iwai. Nhanha marralkura nama unta iltja nyintakarta Altjirraka pmara ngampakalurna irrputjika, nhanhangatjina, Altjirrala mpurrka ntjapara unkwanganha tatharrurna iwutjika.

Mpanya iluntjiperra

(Matthew 19:9; Mark 10:11,12; Luke 16:18)

³¹ “Nhanha turta Moses-ala errilngipata ntjarranha ilakala. ‘Artwa erala arrkutja noa ekuranha impumanga, era erinha pepa nthitjika. Pepa ekurakarlaka era intalhelakala era erinha kala impukalangantama.’

³² Atha pula rrankarranha ilama, artwa erala arrkutja noa ekuranha impumanga, era itja artwa arrpunhalela korna mpaarakalangatanya, erataka arrkutja erinha ilkarritjilama. Artwa era turta, erala noa inama arrkutja artwa arrpunhala impukala, era turta korna mpaarama.

Itja relha arrpunhanha lhelitjika, Altjirraka rretnya ilamala

³³ “Rrangkarra kala wuka Moses-ala errilngipata ntjarranha nhanha turta ilakala, ‘Unta itja Altjirranha orrtja lhelitjika. Nhanha untala erinha lhelakala kala mangkilai.’ ³⁴ Atha pula rrankarranha ilama, rrankarra itja inthorra Altjirraka rretnya ilamala relha arrpunhanha lhelitjika. Rrangkarra turta itja alkira ilamala arrpunhanha lhelitjika. Alkira era Altjirraka pmara namanga warta. ³⁵ Rrangkarra turta itja alha nhanha

ilamala arrpunhanha lhelitjika. Altjirrala ingka ekuranha alha nhanhaka arrarnamanga warta, iltjerritjika. Rrangkarra turta itja Jerusalem ilamala arrpunhanha lhelitjika. Jerusalem era Altjirrala, king kngarra ekura town namanga warta. ³⁶ Rrangkarra turta itja kapurta rrakangkarranha ilamala arrpunhanha lhelitjika. Rrangkarra yarna warta kapurta ponga nyinta tjulkurilamanga paka, arrpunha urrpurlilamanga paka. ³⁷ Rrangkarra kala arratjanta angkitjika. Kala awa, itjanta paka. Rrangkarra paka urntwarra angkamanga, nhanha errintjangala nama.”

Itja kapanha tutjika
(Luke 6:29,30)

³⁸ “Rrangkarra kala wuka Moses-ala errilngipata ntjarranha ilakala, ‘Relha nyintala paka relha arrpunhaka alknga kornilamanga, etna alknga ekuranha kornilitjikantema. Relha nyintala paka relha arrpunhaka itetja urltakamanga, etna itetja ekuranha urltakitjikantema.’ ³⁹ Atha pula rrangkarranha ilama rrangkarra itja kapanha tutjika. Nyintala paka ilkaiya akwa unkwanganha tumanga, ilkaiya arrpunha unkwanganha turta ekura imarnai, era tutjika. ⁴⁰ Thunga arrpunhala nganha court-urna kngama, shirt unkwanganha initjika. Erinha kala coat unkwanganha turta nthalenai. ⁴¹ Thunga tjapartiala nganha turnama, ‘Yultha nukanha 1 kilometre kngarlathanai!’ Unta kala yultha ekuranha 2 kilometres kngai, tjapartia era paka antja namanga. ⁴² Thunga arrpunha unkwanga yulthaka enkama. Erinha kala nthai. Thunga arrpunha yultha unkwanganhaka enkama, lyartaka wara. Erinha kala lyartaka wara nthai.”

Rrangkarra leltjaka kangkintja ntelalhitjika
(Luke 6:27,28,32-36)

⁴³ “Rrangkarra kala wuka Moses-ala errilngipata ntjarranha ilakala, ‘Unta tjina unkwanganhaka kangkintja ntelalhitjika. Unta pula leltja unkwanganhaka yirrknga kuta nitjika.’ ⁴⁴ Atha pula rrangkarranha ilama, rrangkarra leltja rrakangkarranhaka kangkintja ntelalhitjika. Rrangkarra turta Altjirrala ingkitjika, relha lenha ntjarraka, etnala rrangkarranha palkala wara tutjika lurnamanga. ⁴⁵ Rrangkarra angkatja nukanhaka kangkwerramanga, rrangkarra Kaarta Alkirarinyaka 'lira nitjina. Era kunha relha korna ntjarranha, relha marra ntjarranha turta lirngala partjilhelama, loala kuta. Era turta kwatja ilpantha relha marra ntjarranha nthama, relha korna ntjarranha turta, loala kuta. ⁴⁶ Iwunhangantama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra tjina rrakangkarranhakanta kangkamanga? Tax money kotjinha ntjarra pula tjina etnakanhaka kangkamantemala. ⁴⁷ Rrangkarra paka tjina rrakangkarranhalelanta yia angkarramanga, rrangkarra itja Altjirra ngerra kangkintja ntelalhama. Relha Lorinya ntjarra turta tjina etnakanhalela yia angkarramantema. ⁴⁸ Rrangkarra pula arratja inthorra ntelalhitjika, Kaarta Alkirarinya rrakangkarranha ngerra.”

6

Itja tnakalhitjika, rrangkarra relha ilkngraka kangkintja ntelalhamanga

¹ “Rrangkarra aralhitjika. Rrangkarra itja tnakalhitjika, rrangkarra kula arratja ntelalhamanga. Rrangkarra paka arratja ntelalhamanga relhala rrangkarranha tnantjitjikanta, kurunga Kaarta Alkirarinyala rrangkarra itja kwartiwutjina.

² Unta paka relha ilkngaranha yultha nthitjika antja namanga, unta itja artwa arrpunhanha turnitjika relha ntjarraha worlilitjikarrka, nganha aritjika. Relha pmatha ntjarra lakinha ntelalhama, synagogue kwanala, town mpopala turta. Etna wara antja nama relha ntjarrala etnanha tnan-tjitjika, etna ilkngara ntjarraha yultha nthamanga. Atha rrangkarranha nthurra ilama, Altjirrala etnanha itja kwartiwutjina.

³ Unta pula relha ilkngaranha yultha nthamanga, erinha nyilknganyilkngala nthai, arrpunha ntjarra kotna kuta nitjinanga. ⁴ Kala mpalanta kaltja nitjinanga. Kaarta Alkirarinyala pula nhanha aritjina. Erantama nganha kwartiwutjina.”

*Unta Altjirurna ingkamanga, lakinha ntelalhai
(Luke 11:2-4)*

⁵ “Rrangkarra Altjirurna ingkamanga, rrangkarra itja pmatha ntjarra ngerra ingkitjika. Etnataka kngarralkura antja nama synagogue kwanala ingkitjika, itnamala, relhanga alknngatharra turta, ntjarrala etnanha ar-itjinanga. Atha rrangkarranha nthurra ilama, Altjirrala etnanha itja kwartiwutjina.”

⁶ “Unta pula Altjirurna ingkitjinala, untarra lhai nyintarina nitjika. Kurunga unta Kaarta Alkirarinya unkwanganhurna ingkai. Kaarta Alkirarinya era kala aritjina unta ekurna ingkamanga, era turta nganha kwartiwutjina.”

⁷ “Rrangkarra ingkamalanga, rrangkarra itja angkatjanta kngarrilitjika, Relha Lorinya ntjarrala ngerra. Etna etarlarama altjirra etnakanhala kula etnanha wutjinala etna kngarra angkamanga. ⁸ Rrangkarra itja etna ngerra nitjika. Iwunhakama rrangkarra antja? Kaarta Alkirarinya rrangkarra erataka nanhaka kala kaltja, rrangkarra ekurna itjan-tema ingkagalanga. ⁹ Rrangkarrataka lakinhatitja ekurna ingkitjika, ‘Kaarta nurnaka, untala alkirala namanga, Relha ingkarrakanha kaltjinhai, rretnya unkwanganha arratjanta ilitjika.

¹⁰ Pitjai, relha ingkarrakaka ntelalhitjika, unta Ingkarta namanga. Relha ingkarrakanha kaltjinhai unkwanga kangkwerritjika, alkirarinya etnala unkwanga kangkwerramanga ngerra.

¹¹ Marna nurnakanha nurnanha arltamarlta nthai.

¹² Korna nurnakanha iwai, nurnala relha arrpunhaka korna iwukala ngerra.

¹³ Nurna arrkarnintjurnerramalanga, nurnanha tnyinai.

Errintja era nurnaka irrpaltherramalanga, nurnanha ntarntarai.’ ”

¹⁴ “Rrangkarra paka relha arrpunhaka korna iwumanga, etna rrangkar-ranhanha kornilakalanga, kurunga Kaarta Alkirarinyala korna rrangkar-ranhanha iwutjinantema. ¹⁵ Rrangkarra pula relha arrpunhaka korna itja iwumanga, etna rrangkarranha kornilakalanga, kurunga Kaarta Alkirarinyala korna rrangkarranha itjantema iwutjina.”

Rrangkarra marnakunya namalanga, itja unpaarta narlanitjika

¹⁶ “Rrangkarra Altjirranha etarlaramala marnakunya namanga, rrangkarra itja unpaarta narlanitjika pmatha ntjarra ngerra. Etnataka anggerra unpaarta narlanama, ntjarrala aritjinanga etna Altjirrakakwia marnakunya namanga. Atha rrangkarranha nthurra ilama, Altjirrala etnanha itja kwartiwutjina. ¹⁷ Unta pula Altjirranha etarlaramala marnakunya namanga, unta tjipatjipa kutala ntelalhitjika. ¹⁸ Kurunga relha arrpunha ntjarra itja kaltja nitjina unta Altjirrakakwia marnakunya namanga. Kaarta Alkirarinya era pula kala kaltjala nitjina. Kaarta

Alkirarinya erantama, erala arama unta ekura kangkamanga, era kala nganha kwartiwutjina.”

Yultha patilintjiperra
(Luke 12:33,34)

¹⁹ “Rrangkarra itja alhala yultha kngarra patilitjika. Nhanhala kunha intarrkala, rust-alalka yultha kornilama, nyilkngampa turta ilthaka irpumala yultha nyilkngala kngama. ²⁰ Rrangkarrataka yultha arrpunhatitja patilitjika, alkirala. Pmara tanhala intarrka, rust-alka itja nama yultha kornilitjika. Nyilkngampa turta itja nama, yultha nyilkngala initjika. ²¹ Arai, pmara nthanhala yultha rrakangkarra intamanga, pmara lenhaka kunha rrangkarra kngarralkura kangkitjina.”

Mpurkaka parrtjiperra
(Luke 11:34-36)

²² “Unta paka kangkamanga relha arratja ntelalhamanga, kurunga unta turta arratja eterritjina.” ²³ Unta pula kangkamanga relha korna ntelalhamanga, kurunga unta turta kornaka lherritjina. Kurunga unta turta korna kuta ntelalhitjina.

Altjirra, yultha turta
(Luke 16:13; 12:22-31)

²⁴ “Relha yarna itornka tharraka kangkwerrama. Era paka nyintaka kangkamanga, era kala arrpunhaka antjakunyerritjina. Era paka nyintaka kangkwerramanga, era kala arrpunhanga unpulhitjina. Arai, rrangkarra yarna Altjirra kangkama, yulthaka turta, loala kuta.

²⁵ “Lakinhangataka atha rrangkarranha ilama, rrangkarra itja kngarra inthorra etarlaritjika, ‘Iwunhama nurna ilkutjina? Iwunhama nurna ntjutjina? Iwunhakama nurna ekarralhitjina?’ Arai, Altjirrala nurnanha arrpmarnaka, itja marnakanta thakerritjika, mantarrakanta turta. ²⁶ Thepa alkirarinya ntjarranha arai. Etna itja marna annga ingkairnama. Etna turta itja marna annga kotjima, iltha etnakanhala patilitjika. Kanha Kaarta Alkirarinya rrakangkarranhala etnanha kalantemala ntuthilama. Rrangkarra kala etnakanga tjiparralkurala nama.

²⁷ “Rrakangkarranga arrpunha paka kutalkura etatha nitjinama, kngarra etarlaramala? Itja kunha! ²⁸ Iwunhanga turtantama rrangkarra mantarriperra kngarra etarlarama? Antatha etnanha kathala mangkamanga arai. Etna itja urrkapuma, mantarra paka etnakiltja thanthama. ²⁹ Atha pula rrangkarranha nthurra ilama, King Solomon, erala mantarra ntjatjintja inthorraka ekarralhitjata, era pula antatha nhanha ntjarranga urlarra alkumpa wara naka. ³⁰ Altjirrala antatha etnanha lantjalantja inthorra arrpmarnaka. Antatha etna pula kurrka wara namala kala ntjirrkerrama. Kurunga relhala etnanha uraka iwuma. Rrangkarrataka Altjirranha kurrka wararra tnakama. Altjirra urlarra rrangkarra tjiparralkura nama antathangitjina. Era kala rrangkarranha mantarra nthitjina, ekarralhitjika.

³¹ “Rrangkarrantama itja kngarra etarlaritjika, ‘Iwunhama nurna ilkutjina? Iwunhama nurna ntjutjina? Mantarra nthanhiakama nurna ekarralhitjina?’ ³² Relha Lorinya ntjarralataka marnakalka kuta yonthama. Kaarta Alkirarinya rrakangkarra pula kala kaltja rrangkarra yarna marnakunya, kwatjakunya, mantarrakunya paka nama. ³³ Rrangkarra pula arrkurlakimparra Altjirurna ingkitjika era relha ingkarrakaka ntelalhitjika, era Ingkarta namanga, era rrangkarranha kaltjinthitjika turta

ekura kangkwerritjika. Era kala rrangkarranha marnalka mantarralka nthitjinantema.

³⁴ “Rrangkarrantama kala kunpa narrirrai, itja ingunthiperra kngarra etarlaramala. Inguntha kala imampurla ekuranhakarta nitjina. Rrangkarrantama itja imampurla lyartakanha kngarrilitjika ingunthakanha lhangamala.

7

Itja relha arrpunhiperra korna angkitjika
(Luke 6:37,38,41,42)

¹ “Rrangkarra itja relha arrpunhanha ilitjika, ‘Untataka relha korna nama.’ Unta erinha lakinha ilamanga, Altjirrala nganha turta ilitjina unta relha korna namanga. ² Rrangkarra paka relha arrpunhiperra korna angkamanga, Altjirranha rrakangkarriperra kornantema angkitjina, era rrangkarranha tjiperrawumalanga. Rrangkarra pula relha arrpunhiperra marra angkamanga, Altjirranha rrakangkarriperra marrantema angkitjina, era rrangkarranha tjiperrawumalanga.

³ Nthakinhala unta lyaka kurrka erinhanta katha arama, erala tjina tnakanhakanha unkwanganhaka alkgala intamanga? Kanha irna thaaka erala alkgala unkwanganhala intamanga, unta itjala arama? ⁴ Arai, unta yarna lyaka kurrka erinha urlpuntjima, irna thaaka era alkgala unkwanganhala intamangantema. ⁵ Relha pmathai, unta irna thaaka erinharrka alkgala unkwanganhanga urlpuntjai. Kurunga unta lyaka kurrka erinha, erala tjina unkwanganhaka alkgala intamanga, katha aritjina, erinha irrpalthala urlpuntjitjina turta.

Itja Altjirraka yultha alkgaltara kornilitjika

⁶ “Rrangkarra itja Altjirraka yultha alkgaltara kngulya ntjarraka iwutjika. Rrangkarra turta itja Altjirraka yultha tjiparra pig ntjarranha nthitjika. Etna yultha etnanha kornilakitja, rrangkarranha turtantama utnhukitja.”

Inγκai, yonthai, iltaratwai
(Luke 11:9-13)

⁷ “Altjirrurna ingkai, kurunga era rrangkarranha kala wutjina. Altjirraka yonthai, kurunga rrangkarra erinha kala arltaritjina. Altjirraka reoa iltaratwai, kurunga era rrakangkarra kala altjurilitjina. ⁸ Arai, relha nyintaminyinta erala Altjirrurna ingkamanga, erinha Altjirrala wutjina. Relha nyintaminyinta erala Altjirraka yonthamanga, era erinha kala arltaritjina. Relha nyintaminyinta erala Altjirraka reoa iltaratumanga, Altjirrala ekura kala altjurilitjina. ⁹ Kaartala kunha itja 'lira ekuranha parta nthama, era ekura marnaka enkamanga. ¹⁰ Era turta erinha itja apma nthama, era ekura irrpangaka enkamanga. ¹¹ Relha kornarintja rrangkarra kala kaltja nama 'lira rrakangkarranha yultha marra nthitjika. Wothalkura Kaarta Alkirarinya rrakangkarranhala etnanha yultha marra nthitjina, etnala ekura enkamanga.”

¹² “Rrangkarrala antja nama relha arrpunha ntjarra rrakangkarra ntelalhitjika, lakinha ngerra rrangkarrakimparra etnaka ntelalhai. Lakinha kunha Moses-ala, Altjirraka urrpie imankinya arrpunha ntjarrala turta, kaltjinhaka.”

Tjaiya tharriperra
(Luke 13:24)

¹³ “Rrangkarra reoa urlpma ekuranga irrpai. Arai, relha ntjarra tjaiya ntakala lhama, reoa ntakanga turta irrpunhama. Altjirralla relha nhanha ntjarranha yirralhelitjina. ¹⁴ Kanha relha urrputja wara tjaiya urlpmala lhama, reoa urlpmanga turta irrpunhama. Relha nhanha ntjarra ngampakala etatha nitjina.”

Urrpia orrtjaltha ntjarriperra
(Luke 6:43-45)

¹⁵ “Rrangkarra urrpia orrtjaltha ntjarranga aralhai. Etna rrakangkarra ntelalhitjina sheep ngerra, ngwanga inthorra. Etnarrpa pula korna nama, kngulya itnura utnhunhutnhunha ngerra. ¹⁶ Urrpia orrtjaltha etna irna korna ngerra nama. Etna annga korna lhalhelama. Arai, relhala itja marna lalitja kotjima ilakwanga, marna katjirra paka lyakanga. ¹⁷ Irna marrala annga marra lhalhelama. Kanha irna kornala, annga kornala. ¹⁸ Irna marrala yarna annga korna lhalhelama, irna kornala turta yarna annga marra lhalhelama. ¹⁹ Lakinhangha irna nyintaminyinta, erala itja annga marra lhalhelama, etna erinha kala inturnamala uraka iwuma. ²⁰ Rrangkarrantama orrtja urrpia etnanha lhangkaritjina, etna irna kornala ngerra, annga korna lhalhelamanga.”

Jesuaka tjina inthorra etna
(Luke 13:26-27)

²¹ “Relha arrpunha ntjarra etnala yinganha ‘Ingkarta’ anparnama, etna itja Altjirraka pmara kutathurna irrputjina. Relha lenha ntjarra wara irrputjina, etnala Kaarta Alkirarinya nukanhaka kangkwerramanga. ²² Yinga tjiperrawutjika pitjimalanga, relha ntjarra nukurna angkitjina, ‘Ingkartai, Ingkartai, nurna kunha relha arrpunha ntjarranha rretnya ungkwanganhala kaltjinthakala. Nurna kunha rretnya ungkwanganha ilamala enka korna ntjarra unpurlenakala. Nurna turta rretnya ungkwanganha ilamala tjtjikarta ntjarra urrkapukala.’ ²³ Yinga pula etnakurna angkitjina, ‘Yinga itjama rrakangkarra kaltja. Kala nukanga lhai! Rrangkarrataka relha kornanta ntjarra.’ ”

Iltha itanha tharriperra
(Luke 6:47-49)

²⁴ “Lakinhangha relha erala angkatja nukanha wumanga, angkatja ekura kangkwerramanga turta, era kala artwa inangkarla ngerra nama. Era iltha ekuranha parta theintakarlaka itakala. ²⁵ Kwatja ilpanthalantama nhamanga, kwatja roala, wurinya ekarltala turta iltha erinha twentjimalanga, iltha era itja taakalhitjina. Erinha parta theintakarlaka warta itakalanga.

²⁶ “Relha erala angkatja nukanha wumanga, era pula angkatja ekura itja kangkwerramanga, era kala artwa rirta ngerrala nama. Era iltha ekuranha arna urlpaiyakarlaka itakala. ²⁷ Kwatja ilpanthalantama nhamanga, kwatja roala, wurinya ekarltala turta iltha erinha twentjimalanga, iltha era ntjapara kuta taakalhitjina.”

²⁸ Jesuala relha ntjarranha lakinha kaltjinthaka. Relha ntjarra angkatja ekuranhaka tnolkaka. ²⁹ Erataka etnanha angkatja ekarltala kaltjinthaka, itja artwa Intarrangaltha ntjarrala ngerra.

8

Jesuala artwa leprosy-akartanha marrilaka
(Mark 1:40-45; Luke 5:12-16)

¹ Jesuanha partanga tnanpentjickantama. Relha worla kngarra turta ekuranga tnaartangala pitjika. ² Artwa leprosy-akartantama Jesuurna pitjika, ekuranga urlarra turta mparalela arrarnalhaka. Era Jesuanha ilaka, “Inkartai, unta paka antja namanga, unta yinganha kala irrpalthala marrilamara.”

³ Jesuala erinha iltjala anpumala ilaka, “Yinga antjakwia. Atha nganha kala marrilama.” Erantama kala marrerraka. Leprosy ekura kala yirraka. ⁴ Jesualantama erinha ilaka, “Arai, unta itja relha arrpunhanha nhanhiperra ilitjika. Kala priest-akanta ntelalhai. Unta turta Altjirranha tjauwerrilya nthai, Moses-ala relha ntjarranha turnakala ngerra. Unta lakinhilitjika, relha ntjarra kaltja nitjinanga unta kala marrerrakalangan-tama.”

*Jesuala Rome-arinya itornkaka urrkapunhapunha marrilaka
(Luke 7:1-10; John 4:43-54)*

⁵ Jesuanha Capernaum-urna irrpumalanga, Rome-arinya itornka nyinta pitjimala, ekururna ingkaka, ⁶ “Inkartai, urrkapunhapunha nukanhataka thaarrerraka. Erantama ilkaarta kngarrakarta intarlanama, iltha nukanhala.”

⁷ Jesuala erinha ilaka, “Yinga kala unkwangalela lhitjina erinha marrilitjika.”

⁸ Rome-arinya itornka era pula erinha ilaka, “Inkartai, iwunhangala unta iltha kornakorna nukanhurna lhitjika eterrama? Unta kala angkai, kurunga urrkapunhapunha nukanha kala marrerritjina. ⁹ Arai, yinga kunha itornkakartantema nama. Nukathaka turta nama tjapartia nukanha ntjarranha turnitjika. Atha paka nyintanha ilamanga, ‘Lhai!’ era kala lhama. Atha paka arrpunhanha ilamanga, ‘Pitjai!’ era kala pitjima. Atha paka urrkapunhapunha nukanha turnamanga, ‘Lakinhilai’, era kala lakinhilama.”

¹⁰ Nhanha wumala, Jesuanha tnolkaka. Erantama relha ekuranga tnaartangala pitjimala ntjarranha ilaka, “Arai, atha rrangkarranha nthurra ilama. Pmara Israel ntjaparala atha itja relha nyintanha paka araka, erala yinganha tnakamanga, artwa nhanhala ngerra. ¹¹ Atha rrangkarranha nhanha turta ilama. Relha Lorinya ntjarra inthorra ekngarranga, altorlanga turta pitjitjina Abraham-alela, Isaac-alela, Jacob-alela turta tjinkarra ilkutjika Altjirraka pmara kutathala. ¹² Kanha pmarakurtwia ntjarranha Altjirralla unputjinala, pmara thapathapura turta yairnitjina. Tanhala etna itnitjina, yarna thakerritjina turta.”

¹³ Jesualantama Rome-arinya itornka erinha ilaka, “Kala alpai. Untatataka yinganha nthurra tnakama. Lakinhangata atha urrkapunhapunha unkwanganha marrilama.” Itornka ekuranhaka urrkapunhapunhantama marrerraka Jesuanha angkamalangan-tema.

*Jesuala relha ntjarranha marrilaka
(Mark 1:29-34; Luke 4:38-41)*

¹⁴ Jesuanha Peter-aka ilthurnantama lhaka. Erantama Peter-aka mara aritjalhaka, menta intamanga, wumpia inthorra. ¹⁵ Era iltja ekuranha anpuka. Peter-aka mara kala marrerrakantama. Kamerramala, era Jesuaka marna etaka.

¹⁶ Kala ngurrangurrerrakalangan-tema pmararinya ntjarrala relha enka kornakarta ntjarranha Jesuurna kngitjika. Jesualantama enka korna etnanha unpurlenaka, angkatjalanta wara. Era turta mentakarta arrpunha

ntjarranha marrilakantema. ¹⁷ Altjirralla imanka relha ekurannya ntjarranha lhelakala, urrpia Isaiiah-arlarlanga, “Era nurnannya, relha menta ilkaartakarta ntjarranha, marrilaka.”
Lhelintja nghanhantama nthurrperraka.

Artwa tharra angkaka Jesuanga tnaartangala lhitjika
(Luke 9:57-62)

¹⁸ Jesuala araka relha worla kngarra ekuranga kaarntakaarntala itnamanga. Erantama kurtungurla ekurannya ntjarranha turnaka, Galilee ntjanganga urntwarra mpinyurna tjananhitjika. ¹⁹ Artwa Intarrangaltha nyintantama ekurnana pitjimala angkaka, “Kaltjinthanhinthanhai, pmara ekurnana unta lhama, yinga kala unkwanganga tnaartangala lhitjina.”

²⁰ Jesuala pula erinha ilaka, “Kngulya itnuraka lhunga intama, thepaka turta antjwa. Kannya Relhaka 'Lira ilthakunyala nama.”

²¹ Kurtungurla arrpunhala Jesuannya pmarraka, “Inggartai, yingannya impurlarrarnai kaarta nukanharrka tintjiwutjika.”

²² Jesuala pula erinha ilaka, “Kala nukanga tnaartangala pitjai. Relha errilknga ntjarranha impai, errilknga etnannya tintjiwutjika.”

Jesuala wurinya ekarlta parraka
(Mark 4:35-41; Luke 8:22-25)

²³ Nghanhiperra Jesuannya boat-aka ntjika, kurtungurla ekurannya ntjarrakarta, ntjanganga tjananhitjika. ²⁴ Etna lhapalhamanga, wurinya ekarlta inthorralla etnannya twentjika. Kwatja kngarrantama boat ekura thalalhaka, inmarra kngarritja inthorranga warta. Kannya Jesuannya ankwentarlana kala.

²⁵ Kurtungurla ntjarralantama erinha kamalhelaka. Etna ekurnana ingkaka, “Inggartai, nurnannya tangkalhelai. Nurnataka ilutjikerrama.”

²⁶ Jesuala pula etnannya pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra trerrama? Rrangkarra yingannya itjala tnakama?” Erantama kamerramala wurinya erinha, inmarra etnannya turta parraka. Kala wurinya era, inmarra etna turta yirra.

²⁷ Artwa etna, etnala boat-ala naka, etna tnolkamala angkaka, “Artwa ngunhama nannya? Wurinya, kwatjalka kannya ekura kangkwerrama.”

Jesuala artwa enka kornakarta tharrannya marrilaka
(Mark 5:1-20; Luke 8:26-39)

²⁸ Ntjanganga tjananhamalantama, etna pmara Gadara-urna pitjika. Artwa enka kornakarta tharrantama ekurnana pitjika. Artwa eratharratakala wolkganga mpopala nitjata. Eratharra turta aa kngarra inthorra nitjata. Lakinhanganya relha itja kuta pmara ekuratharrakanhurna etinyerritjata. ²⁹ Jesuannya aramala ngerra, artwa eratharra ilkarlalhaka, “Jesuai, Altjirraka 'Lirai, iwukala unta ilirnakurna pitjika? Unta ilirannya kalama rrarrathala tutjina? Antala nhanganya Altjirrallala relhannya rrarrathala tutjinala, antala nannya kannya lyartathakantema.”

³⁰ Katha nhanganya etnala angkarritjama, ekuranga etinya wara pig worla kngarra naka. ³¹ Enka korna etnantama Jesuannya ingkaka, “Unta nurnannya artwa nannya tharranganya unputjika eterramanganya, nurnannya pig tanha ntjarrurna yairnai.” ³² Jesuala etnannya ilaka, “Kala lhai.” Etnantama pig ntjarrurna irrpuka. Pig etnantama rirterramala parta irnkurna arrtjanamala, kwatja ntjangurna tnyinhaka, alknngontingkaka turta.

³³ Relhanya etnala pig etnannya ntarntaritjata, etna pula town-urnala arrtjanaka. Etnantama town-arinya ntjarrannya yia artwa nhanganya tharriperra

alpmelaka, eratharrala enka kornakarta nakala. ³⁴ Relha ingkarraka inthorrantama town-anga rratomala pitjika, Jesuanha aritjika. Erinha aramala, etna erinha thakalhelaka pmara etnakanhanga rratomala lhitjika.

9

Jesuala artwa thaarranha marrilaka (Mark 2:1-12; Luke 5:17-26)

¹ Kurunga Jesuanha boat-aka ntjika. Erantama ntjanganga tjananhamala town ekuranhurna pitjika. ² Town-arinya etnantama artwa thaarra nyintanha ekurnna kngitjika. Artwa era ntjama ekuranhala intaka. Jesuala aramalanga etna erinha ekarlta tnakamanga, era artwa thaarra erinha ilaka, “Lira nukai, arrkana nai. Atha kala korna unkwanganha iwuka.”

³ Nhanha wumala, artwa Intarrangaltha urrputja lakinhalata eterraka, “Artwa nhanhalataka Altjirranha arrampowuma.”

⁴ Jesuala kala lhangkaraka etnala eterramalaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra nukiperra korna eterrama? ⁵ Yinganha ilai, iwunhama rukaralkura nama? Artwa thaarra nhanha erinha ilitjika, ‘Atha korna unkwanganha iwuma.’ Erinha paka ilitjika, ‘Kala kamerrai, nthulapai turta.’ ⁶ Relhaka ‘Lira era nthurra relhaka korna irrpalhalata iwuma. Atha rrangkarra nhanha ntelitjina.” Jesualantama artwa thaarra erinha ilaka, “Kamerrai! Ntjama unkwanganha tjurnamala, kala alpai.” ⁷ Artwa era kala kamerraka, alpuka turta. ⁸ Nhanha aramala, relha etna trerraka. Etna Altjirranha tnantjaka turta, era relhanha ekartilakalanga tjtjikarta lakinha ngerra urrkapatjika.

Jesuala Matthew-anha ntangkaka (Mark 2:13-17; Luke 5:27-32)

⁹ Anparerramalantama, Jesuala Matthew-anha araka iltha ekuranhanga kathala narlanamanga. Matthew-alataka tax money kotjitjata. Jesuala erinha ntangkaka, “Nukanga tnaatangala pitjai.” Matthew-anha kamerraka, Jesuanga tnaatangala lhaka.

¹⁰ Anma, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, Matthew-aka ilthala worlerraka, marna ilkutjika. Relha kornarintja ntjarra arrpunha, tax money kotjinha ntjarra arrpunha turta etnakalela marna ilkurlanaka.

¹¹ Artwa Pharisee ntjarrala nhanha aramala, etna Jesuaka kurtungurla ntjarranha pmarraka, “Iwunhangala kaltjinthanhinhanha rrakangkarrahalata relha kornarintja ntjarralela, tax money kotjinha ntjarralela turta marna ilkuma?”

¹² Jesuala etnanha wuka. Erantama etnanha ilaka, “Relha ltarrknagalataka itja ngangkaraka yonthama. Relha mentalanta. ¹³ Altjirrala nhanga relha ntjarranha ilaka, ‘Yinga antja rrangkarra relha arrpunhaka montjamontja ntelalhitjika, itja yinganha tnontha tjauwerrilya nthalan-itjika.’ Angkatja nhanhaka eterrai. Arai, yingataka pitjika relha kornarintja ntjarranha Altjirrunna rretjingtjika, itja relha arratja ntjarranha.”

John Kaltjirrpulhelanhelanbaka kurtungurlala Jesuanha pmarraka, ‘Iwunhangala kurtungurla unkwanganha ntjarra itja arrpunharanga maranakunya nama?’

(Mark 2:18-22; Luke 5:33-39)

¹⁴ Kurunga John Kaltjirrpulhelanhelanbaka kurtungurla ntjarra Jesuurna etinyerraka. Etna erinha pmarraka, “Iwunhangala nurnanta,

artwa Pharisee ntjarranta turta arrpunharanga marnakunya nama, kanha kurtungurla unkwanganha ntjarra itja kutala marnakunya nama?”

¹⁵ Jesuala etnanha ilaka, “Artwala noa inamanga era tjinkarra urkapuma. Kurunga era tjina ekuranha ntjarranha ntangkama, marna ilkutjika. Tjina etna yarna marnanga unpulhama, artwa noa inakala era etnakalela namangantema. Anma pula relha arrpunha ntjarrala artwa erinha errkumala kngitjina. Kurunga artwa ekura tjina ntjarra, etna arlta arrpunhala kala marnakunyantama nitjina.

¹⁶ “Arai, thunga mantarra ingkwia tjepakalhama. Relhala itja mantarra lyartinyanga mantarra kurrka kama, nhanha mantarra ingkwiakarlaka turta thanthama. Mantarra lyartinya era urlpmerramala, mantarra ingkwia erinha wothantema tjepakakitja.

¹⁷ “Relhala turta itja wine lyartinya yinpa ingkwiaka thalama, wine lyartinya era yinpa ingkwia etnanha talhelakitja. Kurunga wine lyartinya era, yinpa ingkwia etna turta, tharrantema ipmintjerrama. Relhala pula wine lyartinya, yinpa lyartinyaka thalama. Kurunga tharrantema marra kuta nama.”

Jesuala kwarra errilknganha etathilaka, arrkutja mentanha turta marrilaka

(Mark 5:21-43; Luke 8:40-56)

¹⁸ Jesuanha angkamangantema, itornka nyinta ekurna pitjika, mparalela turta arrarnalhaka. Era Jesuanha ilaka, “Kwarra nuka kunha lyarta nhanha iluka. Nukalela pitjai iltja unkwanganha ekurakarlaka arrarnitjika, era wotha etatherritjinanga.”

¹⁹ Jesuanhantama kamerraka, kurtungurla ekuranha ntjarra turta. Etnantama itornka ekuranga tnaartangala lhaka.

²⁰ Etna lhupalhamanga, arrkutja nyinta, erala 12 years menta kngarakarta nakala, era ingkarnanga pitjimala Jesuaka mantarra anpuka.

²¹ Erataka lakinha eterrakala, “Atha paka mantarra ekuranhanta anpumanga, yinga kala marrerritjina.”

²² Jesuanha ilkngaralhaka. Arrkutja erinha aramala, era erinha ilaka, “Kwarra nukai, unta yinganha tnakakalanga, Altjirrala nganha marrilaka.” Arrkutja erantama kala lenhantaparra marrerraka.

²³ Itornka ekuranhaka ilthurna irrpunhamalantama, Jesuala relha ntjarranha araka nthorrkngerramanga, ltarrpaka music turta angkahlalamanga. ²⁴ Erantama etnanha ilaka, “Kala rratantai! Kwarra era itjama errilknga. Era wara ankwentama.” Etna pula ekura tharrakala. ²⁵ Relha nhanha etna kala rratakalangantama, Jesuanha irrpunhamala kwarra erinha iltjanga errkuka, erinha kamalhelaka turta.

²⁶ Yia nhanha kala pmara ntjaparurnantama ntakerranhaka.

Jesuala artwa panga tharranha marrilaka

²⁷ Jesuanha anpara lhamalanga, artwa panga tharra ekuranga ingkarnanga ilkarlapuka, “David-aka 'Lirai, ilirnaka montjamontja ntelalhai.”

²⁸ Jesuanha kala ilthaka irrpunhakalangantama, artwa panga eratharra ekurna etinyerraka. Jesualantama erinhatharra pmarraka, “Mpala tnakamama atha mpalanha irrpalthala marrilamara?”

Eratharra angkaka, “Awa, Ingkartai.”

²⁹ Jesualantama alknga ekuratharra anpumala, erinhatharra ilaka, “Mpala yinganha tnakakalanga, atha alknga mpalaka marrilama.”

³⁰ Eratharrantama kala araka. Jesualantama erinhatharra angkatja ekarl-tala ilaka, eratharra itja inthorra yia nhanhiperra ilitjika. ³¹ Eratharra pula yia nhanha pmara ntjaparala ilarlapuka.

Jesuala artwa nyintanha marrilaka, erala yarna angkaka

³² Artwa panga nakala nhanga tharra kala ilthanga rratamala lhaka. Relha arrpunha ntjarralantama artwa pmarna nyintanha Jesuurna kn-gitjika. Artwa erataka enka kornakarta naka. ³³ Jesuala enka korna erinha kala unpukalangantama, artwa era angkaka. Relha etna pula tnolkaka nhanha aramala. Etna angkaka, “Lakinha ngerra itja arrkurla pmara Israel-ala naka paka.”

³⁴ Artwa Pharisee ntjarra pula lakinhala angkaka, “Errintjaka itornkala erinha ekartilakalanga, era enka korna ntjarranha unpuma.”

Jesuanha relha ntjarraka konyerraka

³⁵ Jesuanhantama town kurrka ntjarrurna, town kngarritja ntjarrurna turta lhaka. Erantama relha etnanha synagogue etnakanhala kaltjinhaka. Era relha ntjarranha ilaka Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. Era relha menta ntjarranha, thaltja ntjarranha turta marrilaka. ³⁶ Relha worla etnanha aramala, Jesuanha etnaka konyerraka. Etna kunha sheep errarnperrakala ngerra naka, tnairnarintjakunya, nakapakarla turta. ³⁷ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Arai, relha ntjarra inthorralla Altjirrakka Angkatja wutjika antja. Altjirranha turta antja nama etna angkatja ekuranha wutjika. Urrpia etna pula urrputja inthorrarpala. ³⁸ Lakinhangra rrangkarra Altjirurna ingkitjika, era urrpia ntjarra urraritjika, etnanha turta relha ntjarrurna yairnitjika, relha etnanha angkatja ekuranha ilitjika.”

10

Apostle 12 etnaka rretnya

(Mark 3:13-19; Luke 6:12-16)

¹ Jesuala kurtungurla 12 ekuranha ntangkamala worlilaka. Erantama etnanha ekartilaka enka korna ntjarranha relhanga unpurlenitjika. Relha arrangulthanga menterrakala ntjarranha marrilitjika. Relha menta arrpunha ntjarranha turta marrilitjikantema.

² Nhanha Apostle 12 etnaka rretnya naka. Arrkurla Simon, rretnya arrpunha ekura Peter, tjia ekura Andrew turta. James, tjia ekura John turta, Zebedee-aka worra tharra. ³ Philip, Bartholomew tharra. Thomas, Matthew tharra. Matthew erataka tax money kotjinha nakala. James arrpunha nhanga, Alphaeus-aka worra, Thaddaeus turta. ⁴ Simon, pmara Canaan-arinya. Judas Iscariot turta, erala Jesuanha anma leltjaka lanthakala.

Apostle 12 etnanha yairnitjinala, Jesuala etnanha tjatjatukarrka

(Mark 6:7-13; Luke 9:1-6)

⁵ Artwa 12 nhanha etnanha Jesuala urrpia yairnaka, lakinha turnamala. “Rrangkarra itja Relha Lorinya ntjarrurna lhitjika. Rrangkarra turta itja relha Samaria-arinya ntjarraka town-urna irrputjika. ⁶ Rrangkarra pula relha Israel-arinya ntjarrurnatitja lhitjika. Etna sheep pairlper-rakala ntjarra ngerra nama. ⁷ Rrangkarra tjaiyala lhapalhamala, relha ntjarranha ilai Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerrama, era Ingkarta etnaka namanga. ⁸ Relha menta ntjarranha marrilai. Relha errilknga ntjarranha etathilai. Relha leprosy-akarta ntjarranha

marrilai. Relha enka kornakarta paka namanga, enka korna erinha unpai. Arai, Altjirrala rrangkarranha kapanhanta ekarltilaka relha mentanha marrilitjika. Rrangkarrantama relha mentanha kapanhantantema marrilai. ⁹ Rrangkarra pula itja money-alka kngitjika. ¹⁰ Rrangkarra turta itja thauwakarta, shirt arrpunhakarta, sandal-akarta, erratitjakarta paka lhitjika. Arai, urrkapunhapunhakathaka nama etna erinha marnala wantitjika.

¹¹ “Rrangkarrantama town kngarritjurna irrpumanga, town kurrkurna paka, relha ilporathaka yonthai. Kurunga ekuralela kuterrai, rrangkarra anparerritjinalpula. ¹² Rrangkarra relha ilporatha ekuranhaka ilthurna irrputjinala, rrangkarra ilthala namala etnanha ilitjika, “Altjirranha rrakangkarra rilhera ntelalhama.” ¹³ Ilthala namala etna paka nthurrrpa ilporatha namanga, Altjirranha etnaka rilhera kuta ntelalhitjina. Itjanga paka, itja kutala. ¹⁴ Thunga relha arrpunha ntjarra rrakangkarra antjakunya. Thunga etna rrakangkarra itja kangkwerrama. Kala iltha etnakanhanga, town etnakanhanga turta, rratai. Pmara lenhaka urlp-murra turta ingka rrakangkarranhanga ilarnai. ¹⁵ Atha rrangkarranha nthurrrpa ilama, yinga pitjalpumanga relha ingkarrakanha tjiperrawutjika, atha pmara lenha ntjarranha kngarralkura rrarrathala tutjina, pmara Sodom Gomorrah tharrangatjina.”

Jesuala kurtungurla 12 etnanha ilaka, ‘Arrpunha ntjarrala rrangkarra nakapakarilitjina’

(Mark 13:9-13; Luke 21:12-17)

¹⁶ “Atha rrangkarranha sheep ngwanga ntjarra ngerra yairnama, kn-gulya itnura ntjarranga mpopurna ngerra. Rrangkarrantama aralhitjika inthorra. Rrangkarra pula itja pmatha ntelalhitjika. ¹⁷ Arai, artwa arrpunha ntjarrala rrangkarranha Sanhedrin court-urna kngitjina. Etna turta rrangkarranha synagogue kwanala whip-ala tutjina. ¹⁸ Etna turta rrangkarranha itornka kngarra ntjarranga urlarra ilparnitjina, king ntjarranga urlarra turta, nukanga arrkngala. Nhanha pula lakinheritjina rrangkarra itornka kngarra etnanha, Relha Lorinya ntjarranha turta nukiperra ilitjinanga. ¹⁹ Arai, etna paka rrangkarranha errkumanga, rrangkarra itja thakerramala eterritjika, ‘Nthakinhama nurna angkitjika? Iwunhama nurna etnanha ilitjika?’ Arai, angkatja rrangkarrala angkitjika, angkatja nhanha Kaartaka Enkala rrangkarranha kala ilitjina. ²⁰ Enka era rrakangkarrarlarlanga angkitjina, itja rrangkarrarrpa.

²¹ “Artwalantama kalya ekuranha, tjia ekuranha paka relha arrpunha ntjarraka lanthitjina, etna erinha errilknga tutjika. Kaartala turta katjia ekuranha relha arrpunha ntjarraka lanthitjina, etna erinha errilknga tutjika, katjiala turta kaarta pa mia ekuranha. ²² Relha ingkarraka rrakangkarra antjakunya nitjina. Altjirrala pula rrangkarranha tangkalhelitjina, rrangkarra yinganha talwalpula tnakamanga. ²³ Relhala paka rrangkarranha town nyintala tutjika lurnamanga, kala town arrpunhurna arrtjanai. Atha rrangkarranha nthurrrpa ilama, rrangkarra town ntjarra arrpunhurna itjantema lhakalanga, Relhaka 'Lira kala pitjalputjina.

²⁴ “Relha erala kaltjerrama, era itja kaltjinthanhinthanha ekuranhanga kaltjalkura nama. Urrkapunhapunha turta itja itornka ekuranhaka tjitjarta nama. ²⁵ Relha erala kaltjerrama, ekurathaka nama kaltjinthanhinthanha ekuranha ngerra kaltjerritjika. Urrkapunhapunha ekurathaka turta nama, itornka ekuranha ngerra erritjika. Etna paka

yinganha rretnya Beelzebub ilamanga, etna kala rrangkarranha turta rretnya nhanha ilitjinantema.

Kala Altjirranganta trerrai
(Luke 12:2-7)

²⁶ “Rrangkarra itja relhanga treritjika. Yia nhangha relhalala lyarta korltama, nhanha Altjirrala anma kathilitjina. Yia nhangha relhalala lyarta lauwuma, nhanha Altjirrala kala relha ingkarrakanha alpmelitjina. ²⁷ Yia athala rrangkarranha ingwala ilamanga, rrangkarra relha ntjarranha arltala ilitjika. Yia athala rrangkarranhanta ilama, rrangkarra kala relha ingkarrakanhala ilitjika. ²⁸ Itja relhanga trerrai. Etna kala mpurrkanta irrpalthala errilknga tuma. Rrangkarra pula Altjirrangatitja trerrai. Era mpurrka pa kurruna irrpalthala yirralhelama, tatharrala. ²⁹ Relhala kunha nyenka tharra yirrinthama money kurrka inthorraka. Kanha Altjirranha kalantemala kaltja nyenka nyinta paka ilumanga. ³⁰ Kapurta ponga nthakintja paka kapurta rrakangkarranhala nama? Altjirranha kala kaltja. ³¹ Lakinhangha rrangkarra itja treritjika. Altjirringa urlarra rrangkarra tjiparralkura nama nyenka ntjarrangatjina.”

Jesuala etnanha ilaka, ‘Relha erala relha arrpunha ntjarranha alkngatharra ilama, era tjina nuka namanga, atha Kaarta nukanha turta ilitjina era tjina nuka namanga’

(Luke 12:8,9)

³² “Relha erala relha ntjarranga urlarra ilalhamanga era tjina nuka namanga, atha turta Kaarta nukanha alkirala ilitjina era tjina nuka namanga. ³³ Relha era pula, erala ilalhamanga era nuka antjakunya, atha Kaarta nukanha alkirala ilitjinantema, yinga ekura antjakunya namanga.”

Jesuala etnanha ilaka, ‘Relha erala tjina nuka nitjika antja, era kala nukanta kngarralkura kangkitjika’

(Luke 12:51-53; 14:26,27)

³⁴ “Thunga rrangkarra etarlarama yinga kula alha nanhurna pitjikala, relha ntjarranha rilherilitjika. Itja inthorra. Relha etna pula kngarralkura turritjinatitja, nukanga arrkngala. ³⁵ ‘Lira kaarta ekuranhaka irrpaltherritjina. Kwarra mia ekuranhaka irrpaltherritjina. Nharra turta mara ekuranhaka irrpaltherritjina. ³⁶ Arai, relhaka leltja kala ramarama ekuranha inthorra nitjina.

³⁷ “Katjia paka kaarta ekuranhaka, mia ekuranhaka kngarralkura kangkamanga nukangatjina, era yarna kurtungurla nuka nama. Kaarta paka, mia paka katjia ekuranhaka kngarralkura kangkamanga nukangatjina, era turta yarna kurtungurla nuka nama. ³⁸ Relha erala kurtungurla nuka nitjika antja, era kala ntolka ekuranha kngarnitjika, nukanga tnaartangala pitjitjika turta. ³⁹ Arai, relha erala etatha nitjikanta thakerrama, era kala ilutjina. Kanha relha era, erala relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama erinha errilknga tutjika, nukanga arrkngala, era kala ngampakalala etatha nitjina.”

Relha Altjirralala kwartiwutjina
(Mark 9:41)

⁴⁰ “Relha erala rrakangkarra kangkintja ntelalhama, era nuka kangkintja ntelalhama. Relha erala nuka kangkintja ntelalhama, era turta ekura kangkintja ntelalhama, erala yinganha yairnakala. ⁴¹ Relha erala Altjirrala urrpiaka kangkintja ntelalhama, erinha Altjirrala kwartiwutjina, erala urrpia erinha kwartiwutjinala ngerra. Relha erala relha arratjaka

kangkintja ntelalhama, erinha Altjirrala kwartiwutjina, erala relha arratja erinha kwartiwutjinala ngerra. ⁴² Relha erala kurtungurla kornakorna nyinta nukannya kwatja karnta ntjutjika nthamanga, era kurtungurla nuka namanga, Altjirrala erinha kala kwartiwutjina.”

11

Yia John Kaltjirrpulhelanhelanhiperra (Luke 7:18-35)

¹ Kurtungurla 12 ekurannya kaltjinthamaliperra, Jesuanha kala anpara lhaka town arrpunha ntjarrurnantama. Tanhala era relha ntjarrannya kaltjinthaka, etnanha Yia Marra erinha turta ilaka.

² John-anha jail-ala naka. Erantama yia wuka Kristala relha ntjarrannya kaltjinthamanga, era turta tjatjikarta urrkapumanga. John-alantama kurtungurla urrputja ekurannya Kristurna yairnaka erinha lakinha pmarritjika, ³ “Unta paka nthurra Tangkalhelanha era nama, Altjirrala imanka relha ekurannya ntjarrannya lhelakala, yairnitjika? Nurna paka arrpunhaka kaaralhitjika?”

⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Alpumala John-anha ilai nhanga rrangkarrala wumanga, aramanga turta. ⁵ Relha panga ntjarrala wotha arama. Relha inurra ntjarra wotha ingka lhama. Relha leprosy-akarta ntjarra wotha marrerrakala nama. Relha ilpa rirta ntjarrala wotha wuma. Relha ilukala ntjarra wotha etatherrakala nama. Atha, kurtungurla nukannya ntjarrala turta, relha kornarintja ntjarrannya Yia Marra erinha ilama. ⁶ Arai, relha lenha ntjarra arrkana nitjina, etnala yingannya kuta tnakamanga, itja ilpoiwwumanga turta.”

⁷ John-aka kurtungurla urrputja etna kala alpumangantama, Jesuanha relha ntjarrurnantama angkaka, John-iperra. Era etnanha pmarraka, “Artwa iwunha ngerranhama rrangkarra nhanga worritjurna aritjika lhaka? Artwa tjakatjakanha, pmoltatja ngerra ngalhamanga wurinyala warnamanga? Itja kunha. ⁸ Artwa iwunha ngerranhantama rrangkarra aritjika lhaka? Artwa mantarra marra inthorraka ekarralhakalaka? Itja kunha. Relha etnala mantarra marra inthorraka ekarralhakala, etna kunha king-akanha pmarala nama. ⁹ Artwa iwunha ngerra inthorranhantama rrangkarra aritjika, lhaka? Altjirra urrpia? Era nthurra Altjirra urrpia naka. Era pula Altjirra urrpia ingkarrakanga kngarrakura naka.

¹⁰ Ekuriperra kunha Altjirra Angkatja Imankinyala ilaka, ‘Atha urrpia nukannya unkwanganga arrkurla yairnama. Era kala unkwanga tjaiya urrkaputjina.’

¹¹ Atha rrangkarrannya nannya nthurra ilama. John Kaltjirrpulhelanhelanha era kunha Altjirra urrpia tjiparrakura era naka. Nannya turta pula nthurpantema nama. Relha tnakanhannya kornakorna inthorra, era kala Altjirra urlarra tjiparrakura nama, John ekurangatjina.

¹² “Arai, John Kaltjirrpulhelanhelanha era relha ntjarrannya kaltjinthitjikerramangatjina, lyartalpula, relha korna ntjarra Altjirra irrpaltherrama. Etna Altjirra urrpia ntjarrannya tuma turta. Iwunhanga? Urrpia etna, etnanha kaltjinthamanga Altjirra relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. ¹³ Imanka Altjirra relha ekurannya ntjarrannya angkaka Moses-arlalanga, urrpia ekurannya arrpunha ntjarrarlalanga turta. Lyarta era itja wotha relha ekurannya ntjarrannya angkama etnakarlalanga, John-anha kala pitjikalangantama. ¹⁴ Lyarta rrangkarra paka angkatja nukannya arratja wumanga, rrangkarra kaltja nitjina John-anha Elijah era namanga,

urppia nhangha Altjirrala yairnitjika lhelakala. ¹⁵ Ungkwanga ilpa paka intamanga, yinganha wurlathanai.”

¹⁶ Jesuala etnanha pmarraka, “Relha ngunha ngerrama rrangkarra? Atha rrangkarranha iliai? Rrangkarra kunha katjia ntjarra ngerra nama, etnala kathala arrkanerrama. Katjia arrpunha ntjarrala rrangkarranha ntangkama, ¹⁷ ‘Nurna arrkanerriai, nthaperramala.’ Kanha rrangkarra antjakunyala. Kurunga etna rrangkarranha wotha ntangkama, ‘Nurna arrkanerriai, relha ilukalaka nthorrrkngerramala.’ Kanha rrangkarra itja kutala antja arrkanerritjika. ¹⁸ Arai, John-ala itja marna marra ilkutjata, wine paka ntjutjata. Rrangkarrantama angkaka era kula artwa rirta namanga, enka kornakarta. ¹⁹ Kurunga Relhaka 'Lira pitjika. Era marna marralka ilkuma, wine turta ntjuma. Rrangkarrantama angkama era kula artwa kwapakwapa ilkunhilkunha namanga, drunk-erranha turta. Rrangkarra turta erinha arrampowumala ilama, era tax money kotjinha ntjarraka, kornarintja arrpunha ntjarraka turta tjina namanga. Altjirranha pula inangkarla kuta urrkapuma. Nhanha kala ingkarna katherritjina.”

Jesuala relha Chorazin-arinya, Bethsaida-arinya, Capernaum-arinya ntjarranha tjatjatuka, etna erinha itja tnakakalanga
(Luke 10:13-15)

²⁰ Town arrpunhala Jesuala tjatjikarta ntjarra urrkapuka. Relha town nhanharinya etna pula itja Altjirurna toperraka. Jesuanhantama relha nhanha etnaka aalerraka, etnanha ilaka turta. ²¹ “Relha Chorazin town-arinya ntjarrai, rrangkarra nakapakarla inthorra nitjina. Relha Bethsaida town-arinya ntjarrai, rrangkarra turta nakapakarla inthorra nitjina. Atha rrakangkarranga alkngatharra tjatjikarta ntjarra urrkapuka. Atha paka tjatjikarta nhanha etnanha relha Tyre town-arinya, relha Sidon town-arinya ntjarranga turta alkngatharra urrkapukalanga, etna pmara imanka Altjirurna toperramara. Etna kala ltarrpakanha mantarraka ekarralhamara, ilpminya turta kapurtaka arrarnamara. ²² Lakinhangha atha rrangkarranha ilama, Altjirranha pitjimalanga relha ntjarranha tjiperrawutjika, nhanha rukaralkura nitjina relha Tyre-arinya ntjarraka, relha Sidon-arinya ntjarraka turta, nhanhala rrakangkarra nitjinangatjina.

²³ “Relha Capernaum town-arinya ntjarrai, rrangkarra etarlarama Altjirrala kula rrangkarranha alkirurna kngitjina. Itjanga lhai. Rrangkarranha pula Altjirrala tatharrurnatitja naamalhelitjina. Atha tjatjikarta ntjarra rrakangkarranga alkngatharra urrkapuka. Altjirrala paka tjatjikarta nhanha etnanha Sodom-ala urrkapukalanga, town era kuta namarantema. ²⁴ Lakinhangha atha rrangkarranha ilama, Altjirranha pitjimalanga relha ntjarranha tjiperrawutjika, nhanha rukaralkura nitjina relha Sodom-arinya ntjarraka, nhanhala rrakangkarra nitjinangatjina.”

Jesuala relha nakapakarla ntjarranha ntangkaka ekururna pitjitjika, era etnanha rukarilitjinanga
(Luke 10:21,22)

²⁵ Jesuanha lakinhantama angkaka, “Kaartai, unta Ingkarta nama alkiraka alhaka turta. Athantama nganha dangkilama, unta angkatja unkwanganha relha kornakorna ntjarraka nentilakalanga, itja pula relha kaltja ntjarraka, inangkarla ntjarraka turta. ²⁶ Kaartai, untarrpa kunha lakinha ntelalhitjika antja naka.

²⁷ “Arai, Kaartala yinganha ingkairnaka relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika. Relha nyinta itja 'Liraka kaltja, Kaarta eranta wara. Relha nyinta

turta itja Kaartaka kaltja, 'Lira eranta wara. 'Lira era turta Kaarta erinha relha ekura imarnama, ekurala era antja nama Kaarta erinha imarnitjika.

²⁸ Relha rrankarrala nakapakarlerrama, yarna turta eterritikerrama, nukurna pitjarrirrai. Atha kala rrankarranha rukarilitjina. ²⁹ Kala nukanta kangkwerrai. Kaltjerrai turta yinga ngerra nitjika. Yinga kunha artwa ngwanga nama. Yinga turta itja tjurnalhama. Rrankarra paka nukanga tnaartangala pitjimanga, nukanga kaltjerramanga turta, rrankarra kala rukara nitjina. ³⁰ Arai, atha rrankarranha itja naka-pakarililama, inporilama paka.”

12

Sabbath-iperra

(Mark 2:23-28; Luke 6:1-5)

¹ Sabbath arlta arrpunhala Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, tnukulpanga tjananhaka. Tnukulpa nhanha ekurala marna wheat urnma itnaka. Jesuaka kurtungurla ntjarra ngaiyala namala, etna marna mpakamala ilkuka. ² Artwa Pharisee urrputjala nhanha araka. Etnantama Jesuanha ilaka, “Kurtungurla unkwanganha ntjarrataka paala ntelahama. Nhanha itjama arratja nama Sabbath arltala marna mpakitjika.”

³ Jesuala etnanha pmarraka, “Rrankarra itjala David-iperra kaltja? Era nhanganga ngaiyala naka, artwa ekuralela namala ntjarra turta. ⁴ David-anhantama Altjirraka ilthurna irrpunhaka. Iltha ekurala marna intaka, relha ntjarrala Altjirranha tjauwerrilya nthakala. Nhanha priest-akanta naka ilkutjika. David-ala pula marna nhanha ilkukala, ngaiyalala warta. Era turta marna nhanha artwa ekuralela namala ntjarranha nthaka, ilkutjika. Lakinha David-anha Altjirraka mpaararangangka itja kangkwerraka. ⁵ Rrankarra turta itjala read-erraka Altjirraka Angkatja Imankinyala, Altjirrala priest ntjarranha impurlarrarnakala temple-ala urrkaputjika Sabbath arltala? Altjirrala pula etnanha itja imilaka. ⁶ Athantama rrankarranha ilama, nyinta lyarta kala nanhala nama, erala temple-aka mpaararangangka turta Ingkarta nama. ⁷ Angkatja nhanha wurlathanai. ‘Yinga antja rrankarra montjamontja ntelalhitjika, itja yinganha tnontha tjauwerrilya nthitjika.’ Rrankarra angkatja nhanha lhangkaramama? Itja kunha, rrankarra kurtungurla nukannya ntjarranha palkala ilparnamanga warta. ⁸ Arai, Relhaka 'Lira era Sabbath arlta ekura turta Ingkarta nama.

Jesuala artwa iltja ntjirrkakarta marrilaka

(Mark 3:1-6; Luke 6:6-11)

⁹ Anparantama lhamala, Jesuanha synagogue etnakanhurnantama irrpuka. ¹⁰ Kwanala artwa nyinta naka, iltja ntjirrkakarta. Etnantama Jesuanha pmarraka, “Nhanha arratjama nama relhanha Sabbath arltala marrilitjika?” Etnataka erinha ilparnitjinala pmarraka.

¹¹ Jesuala pula etnanha pmarraka, “Thunga artwaka sheep nyinta nama. Sheep era turtantama ipartaka tnyima, Sabbath arltala. Nthakinhan-tama? Artwa era kunha sheep erinha Sabbath arltalantema ipartanga urlpuntjitjina. ¹² Relhantama sheep-anga tjiparralkura nama. Lakinhanganya nhanha kala arratja nama Sabbath arltala relha mentanha marrilitjika.”

¹³ Jesualantama artwa iltja ntjirrkakarta erinha ilaka, “Iltja unkwanganha imarnai.” Erantama iltja ekuranha imarnaka. Iltja ekuranha turta kala marrerraka. Iltja era turtantama iltja arrpunha ekuranha ngerra naka.

¹⁴ Artwa Pharisee ntjarra kala synagogue ekuranga rratamala lhaka. Etnantama angkarraka Jesuanha errilknga tutjika.

Isaiah-aka lhelintja arrpunha nthurperraka

¹⁵ Eterrntja etnakanhaka kaltja namala, Jesuanha anpara lhaka. Worla kngarra pula ekuranga tnaartangala kuta lhaka. Relha ntjarra arrpunha menta aramala, Jesuala etnanha marrilaka. ¹⁶ Era pula etnanha ilaka, etna itja relha arrpunha ntjarranha nhanhiperra ilitjika. ¹⁷ Nhangal Altjirralala Isaiah-arlarlanga lhelakala nthurperrakantama,

¹⁸ “Arai, artwa nhanha era kunha urrakapunhapunha nukannya nama. Atharrpa erinha urraraka. Yinga turta ekura kngarra kangkama. Atha Enka nukannya ekurna yairnitjina. Erantama Relha Lorinya ntjarranha ilitjina atha Inkartala etnanha tangkalhelitjinala.

¹⁹ Era itja relha ntjarralela iwuritjina. Era itja ilkarlaputjina. Etna turta erinha itja wutjina, tjaiyala intarra angkamanga.

²⁰ Era relha thaltja ntjarraka tangitjala nitjina. Era itja relha imampurlerakala ntjarranha ipmintja imputjina.

Era etnakalela kuterritjina, Altjirrala etnanha tangkalhelitjinalpula.

²¹ Ekura Relha Lorinya ntjarra kaaralhitjina, era etnanha tangkalhelitjika.”

Jesua, Beelzebub tharra

(Mark 3:20-30; Luke 11:14-23; 12:10)

²² Relha urrutjalantama artwa nyintannya Jesuurna kngitjika. Artwa era enka kornakarta naka. Lakinhangal era alknga panga naka, era turta yarna angkaka. Jesuala erinha marrilaka. Artwa erantama angkaka, araka turta.

²³ Nhanha aramala relha worla etna tnoalkaka, ilarraka turta, “Yai, nhanha eralama David-aka 'lira nama.”

²⁴ Nhanha wumala, artwa Pharisee ntjarra angkaka, “Artwa nhalalataka enka korna ntjarranha unpurlenama, Beelzebub-ala erinha ekartilalakalanga. Beelzebub era kunha errintja ntjarraka itornka nama.”

²⁵ Jesuanha kala kaltja naka etnala eterramalaka. Erantama etnanha ilaka, “Relha pmararinya ntjarra leltjakaleltjerramanga, pmara etnaka kala ipmintjerritjina. Ramarama turta. Etna leltjakaleltjerramanga, etna kala yirritjiantema. ²⁶ Satan-alantama enka korna ntjarranha unpurlenamanga, Satan-aka worla turta kala leltjakaleltjerraka. Etna turtantama ipmintjerritjina.

²⁷ “Arai, rrangkarra yingannya ilama atha kula enka korna ntjarranha unpurlenama, Beelzebub-ala yingannya ekartilalakalanga. Ngunhalantama kurtungurla rrangkarrannya ekartilalama, enka korna etnanha unpurlenitjika? ²⁸ Atha pula enka korna etnanha unpurlenamanga Altjirrakal Enkala yingannya ekartilalakalanga, rrangkarra kaltja nitjikal Altjirranha kala ntelalhamanga era relha ingkarrakakal Inkartal namanga. ²⁹ Arai, thunga relha antjal nama, artwa ekartilakal ilthurna irruputjikal, yulthal ekurannya turta nyilkngalal initjikal. Era kunha artwa ekartilal erinhal errkumalal yirnitjikarrkal. Kurunga era yulthal ekurannya irrpalthalal nyilkngalal kngamal.

³⁰ “Relhal eralal itjalal tjinalal nukalal nama, eralal kalal leltjalal nukalal nama. Relhal eralal itjalal nukalelal portal urrakapumal relhanhal Altjirrunhal rretjingitjikal, eralal etnanhal kalal Altjirrangal parramal. ³¹ Athal rrangkarrannya nhanhal ilamal. Thungal relhal kornal inthorral ntelalhama, Altjirranhal arrampowumal turta. Altjirralal kalal kornal ekurannya iwutjinal, eralal pakal ekurnalal toperramanga. Kanhal relhal eralal Enkal Alkngaltaral erinhal arrampowumal, kornal ekurannya Altjirralal itjalal iwutjinal. ³² Relhal eralal Relhakil 'Liriperral kornal

angkamanga, Altjirrala kala korna ekuranha iwutjina, era paka Altjirruna toperramanga. Kanha relha erala Enka Alkngaltariperra korna angkama, Altjirrala korna ekuranha itja kutala iwutjina, lyarta anma paka.”

*Irna era ngerra, annga ekuranha namantema
(Luke 6:43-45)*

³³ “Irna paka marra namanga, annga ekuranha marrantema nitjina. Irna era paka korna namanga, annga ekuranha kornantema nitjina. Annga ekuranhanga kunha relhala lhangkarama irna era paka marra namanga, korna paka. ³⁴ Apara ngerra ntjarrai. Relha korna warta, rrangkarra yarna angkatja marra angkama. Arai, relhala eterramanga ngerra, lakinha era kala angkama. ³⁵ Relha marra, era marra eterramanga warta, era kala marra angkama, marra turta ntelalhama. Kanha relha korna, era korna eterramanga warta, era kala korna angkama, korna turta ntelalhama. ³⁶ Arai, atha rrangkarranhanha nhanha ilama. Yinga pitjalpumanga relhanha tjiperrawutjika, atha relha nyintaminyintanhanha pmarritjina erala angkakalaka. ³⁷ Athantama lenha ntjarranhanha tangkalhelitjina, etnala arratja angkakala. Atha turta lenha ntjarranhanha imilitjina, etnala korna angkakala.”

*Artwa Pharisee urrputjala, artwa Intarrangaltha urrputjala turta Jesuanha ilaka, era etnanha tjtjikarta alkirarinnya ntelitjika
(Mark 8:11,12; Luke 11:29-32)*

³⁸ Artwa Pharisee urrputjala, artwa Intarrangaltha urrputjala turtantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurnanhanha tjtjikarta alkirarinnya ntelai.”

³⁹ Jesuala pula etnanhanha ilaka, “Rrangkarrataka relha korna nama, Altjirranhanha ilpoiwanhanha turta. Lakinhanhanha rrangkarra antja nama atha rrangkarranhanha tjtjikarta alkirarinnya ntelitjika. Atha pula rrangkarranhanha tjtjikarta nhanganta ntelitjina, Altjirralala Jonah-anhanha ntelakala. Itja arrpunhanha. ⁴⁰ Jonah era irpannganhanha kngarritjikanhanha tnartalanhanha intakanhanha arlitanhanha tharraminyintanhanha, ingwanhanha tharraminyintanhanha turta. Lakinhanhanha ngerra Relhakanhanha 'Lira era turta alhakanhanha tnartalanhanha intitjikanhanha arlitanhanha tharraminyintanhanha turta. ⁴¹ Arai, Altjirranhanha pitjimalanganhanha relhanhanha ingkarrakanhanha tjiperrawutjikanhanha, relhanhanha Nineveh-arinyanhanha ntjarralanhanha rrangkarranhanha ilparnitjikanhanha. Etna kunhanha Altjirruna toperrakanhanha Jonah-ala etnanhanha tjtjatumalanganhanha. Lyarta pula artwanhanha nyintanhanha nhanhanha nama, eralanhanha rrangkarranhanha angkatjanhanha ekarlalkuralanhanha tjtjatumanhanha. ⁴² Relhanhanha Sheba-arinyanhanha ntjarrakanhanha queen, era turta rrangkarranhanha ilparnitjinantemanhanha. Era kunhanha pmara ilanganhanha inthoranganhanha pitjikalanhanha Solomon-anhanha wutjikanhanha, Solomon-anhanha inangkarlanhanha inthorranhanha namanganhanha. Lyarta pula artwanhanha nyintanhanha rrakangkarrunanhanha angkamanhanha, eralanhanha Solomon-anganhanha inangkarlalkuranhanha nama.”

*Artwa ekuriperra, ekurangala enka korna rratamala lhakala
(Luke 11:24-26)*

⁴³ “Arai, enka korna paka relhanhanha rratamanganhanha, era worritjalanhanha nthulapumanhanha, pmarakanhanha yonthanhanha malanhanha. Pmarakanhanha yarnanhanha yonthanhanha malanhanha, ⁴⁴ era lakinhanhanha angkamanhanha, “Yinga alputjikanhanha, pmara yingalanhanha rratakalanhanha ekurunanhanha.” Pitjalpumalanhanha era pmarangkinyanhanha aramanhanha. Era turta aramanhanha relhanhanha era pmara erinhanhanha ilknngikalanhanha, intortilakalanhanha turta. ⁴⁵ Erantamanhanha lhamalanhanha enkanhanha kornalkuranhanha 7 inarlalhanhanha. Etnantamanhanha portanhanha pmara intortilakalanhanha ekurunanhanha irrupunhanha, kuterramanhanha turta. Relhanhanha erantamanhanha imampurlalkuranhanha nama ar-
rkurlanganhanha tjtjikanhanha. Lakinhanhanha relhanhanha korna rrakangkarralanhanha turta nitjikanhanha.”

*Relha etnala Jesuaka mia pa tjia nama
(Mark 3:31-35; Luke 8:19-21)*

⁴⁶ Jesuanha nhanga worlurna angkamalangantema, Jesuaka mia pa tjia ntjarra pitjika ekuralela angkitjika. Etnantama ekura kathala kaaralhaka.

⁴⁷ Relha arrpunhala Jesuanha ilaka, “Arai, mia unkwanga, tjia unkwanga ntjarra turta kathala kaaralhama unkwangalela angkitjika.”

⁴⁸ Jesuala pula relha erinha pmarraka, “Ngunhama mia nuka? Ngunha ntjarrama tjia nuka?” ⁴⁹ Kurtungurla ekuranha ntjarranhantama iltjala ntelamala, era etnanha ilaka, “Rrangkarra mia pa tjia nuka ntjarra nama. ⁵⁰ Relha etnala Kaarta alkirarinya nukanhaka kangkwerramanga, etna kunha tjia nuka nama, mia nuka turta.”

13

*Yia artwa nyintiperra erala marna annga ingkairnakala
(Mark 4:1-20; Luke 8:4-15)*

¹ Arlta nyinta ekuralantema, Jesuanha ilthanga rratamala lhaka, kwatja ntjangurna. Erantama ankerraka arrarnalhaka. ² Relha ntjarra inthor-rantama ekurna worlerrentjalpuka. Lakinhangana era boat-aka ntjika, boat-ala arrarnalhaka turta. Kanha relha etna ankerralala itnaka. ³ Jesualantama etnanha kngarra kaltjinhaka, etnanha yia alpmelamala. Erantama etnanha yia nhanha ilaka.

“Artwa nyinta tnukulpa ekuranhurna lhaka annga ingkairnitjika. ⁴ Erantama annga etnanha alpantiwumalanga, annga arrpunha ntjarra tjaiyakarlaka tnyika. Thepa ntjarrantama pitjika, annga etnanha ilkuka turta. ⁵ Annga arrpunha ntjarra arna partapapathakarlaka tnyika. Etna parrpa lyapuka, arna era tarratha wara warta namanga. ⁶ Lirnga era pula rratamalanga, lirngala marna kurrka etnanha ntjirrkilamala mpuka, takarra etnaka yarna warta arna kwanurna irrpukalanga. ⁷ Kala annga arrpunha ntjarra lyakanga mpopakarlakala tnyika. Lyaka etnantama mangkamala marna kurrka etnanha ulpulatuka. ⁸ Kala annga arrpunha ntjarra arna marrakarlakala tnyika. Arrpunhala 100 annga lhalhelaka, arrpunhala 60, kala arrpunhala 30.” ⁹ Ungkwanga ilpa paka intamanga, yinganha wurlathanai.”

¹⁰ Jesuaka kurtungurla ntjarrantama ekurna pitjimala, erinha pmarraka, “Iwunhangama unta relha ntjarranha kaltjinhama, etnanha yia alpmelamala?”

¹¹ Jesuala etnanha ilaka. “Yinga antja nama rrangkarra kaltja nitjika Altjirranha kala pitjikala relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkarta namanga. Yinga pula itja antja arrpunha ntjarra nhanhaka kaltja nitjika. ¹² Relha erala Altjirra Angkatjaka kangkama, urntwarra kaltjerritjika turta antja nama, erinha Altjirrala wothalkura kaltjinhitjina. Kanha relha erala Altjirra Angkatjaka antjakunya, erinha Altjirrala itja kutala kaltjinhitjina. ¹³ Lakinhangana atha etnanha yiala alpmelama. Etnaka alknga intama, etna pula itja arama. Etnaka ilpa intama, etna pula itja wuma. ¹⁴ Arai, Isaijah-anhataka relha nhanha ntjarriperra angkaka. Angkatja ekuranhantama nthurrperraka. Era etnakiperra lakinha angkaka,

‘Rrangkarra kala wurlanitjina, rrangkarra pula itja lhangkaritjina. Rrangkarra kala ararlanitjina, rrangkarra pula itja lhangkaritjina.

¹⁵ Arai, atha relha nhanha ntjarraka eterrintja parrpartilaka, atha ilpa etnakanha marntilaka,

alknga etnakanha turta pangilaka.

Atha etnanha lakinhilaka etna alkngala arakitja, etna ilpala wukitja, etna turta eterrintja etnakanhala lhangkarakitja.

Etna turtantama toperrakitja, atha turtantama etnanha tangkalhelakitja.'

¹⁶ "Rrangkarra arrkana nama, Altjirrala rrangkarranha marrilakalanga. Lakinhangha alknga rrakangkarranhala arratja arama, ilpa rrakangkarranhala turta arratja wuma. ¹⁷ Atha rrangkarranha nhanha turta nthurra ilama. Altjirra urrupia imankinya ntjarra, relha errilngipata arratja ntjarra turta antja naka aritjika, nhanha rrangkarrala lyarta arama. Etna pula nhanha itja araka. Etna turta antja naka angkatja nukanha wutjika, angkatja nhanga rrangkarrala wuma. Etna pula nhanha itja wuka.

¹⁸ "Wurrirraintama, atha yia nhanga annga alpantiwunhiperra nentilamanga.

¹⁹ "Thunga relhala Altjirra angkatja wuma, angkatja nhanga Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. Thunga pula era angkatja nhanhiperra itja arratja etarlarama. Nthakinhantama erritjina? Errintja era pitjitjina, angkatja erinha rakitjina turta. Nhanha kala annga etna ngerra nama, etnala tjaiyaka tnyikala. ²⁰ Annga nhanga arna partapathakarlaka tnyikala, nhanha kala relha nhanha ngerrala nama. Era kngarra kangkama era Altjirra angkatja wumalanga. ²¹ Era pula angkatja ekura parrpa kngwerrama. Lakinhangha era Altjirranha itja ekarlta tnakama. Erantama imampurlerramanga, relha arrpunhala paka erinha arrampowumanga Altjirra angkatjanga arrkngala, era kala Altjirranha impumanta. ²² Annga nhanga lyaka mpopakarlaka tnyikala, nhanha kala relha nhanha ngerrala nama. Era Altjirra angkatja wuma, era pula yulthiperralka, arrkaniperralka kngarra kuta eterramala Altjirra angkatja parrpartilama. Altjirra angkatjantama itja kuta anngakarta ngerrerrama. ²³ Annga nhanga arna marrakarlaka tnyikala, nhanha kala relha nhanha ngerrala nama. Era Altjirra angkatja wuma, ekura kuta antja nama turta. Erantama annga marra lhalhelama ngerra. Arrpunhala 100, arrpunhala 60, arrpunhala 30."

Yia marna wheat-iperra, tharrka korniperra turta

²⁴ Jesuala etnanha yia arrpunhantama alpmelaka. "Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwala wheat annga alpantiwuka. ²⁵ Anna era ankwentamangantama, urrakapunhapunha ekuranha ntjarra turta, leltja pitjika annga korna turta wheat-anga mpopaka alpantiwuka. Leltja erantama nyilknganyilknga kuta alpuka.

²⁶ "Kurunga wheat annga etna, annga korna etna turta tharrantema lyapumala, mangkaka. Anna etna porta anngakarterramanga, urrakapunhapunha ntjarrala araka tharrka korna wheat-anga mpopala mangkamanga. ²⁷ Urrkapunhapunha etnantama itornka etnakanhurna lhamala, erinha pmarraka, 'Unta kunha wheat annganta alpantiwuka, nhangai? Nthakinhantama tharrka korna turta mangkaka?'

²⁸ "Era angkaka, 'Leltjala kunha annga korna alpantiwuka.'

"Urrkapunhapunha etnantama erinha pmarraka, 'Unta antja nama nurna tharrka korna etnanha urlpuntjitjika?'

²⁹ "Era pula etnanha ilaka, 'Impai! Tharrka korna etnanha urlpuntjimala, rrangkarra marna wheat marra erinha turta urlpuntjakitja. ³⁰ Marralkura tharranhantema mangkitjika impai, kotjintjaka arltaka.

Kurunga atha marna kotjinha ntjarranha turnitjina, etna tharrka korna ntjarrakimparra kotjimala worlilitjika, etitjika turta. Kurunga marna wheat etnanha kotjimala, etna marna etnanha marnaka iltha nukanhaka arrarnitjika.’ ”

*Yia tjurrka anngiperra
(Mark 4:30-32; Luke 13:18,19)*

³¹ Jesuala etnanha yia arrpunhantama alpmelaka. “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwala tjurrka annga tnukulpa ekuranhaka ingkairnama. ³² Annga era kala kurrka inthorra nama. Kanha irna tjurrka, erala annga kurrka ekuranga mangkama, era kngarritja inthorralla nama. Thepa etna turtantama pitjima, antjwa etnakanha turta etintjala mpaarama.”

*Yia marna ltorlpilanshiperra
(Luke 13:20,21)*

³³ Jesuala etnanha yia arrpunhantama alpmelaka. “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, lakinha ngerra nama. Arrkutjala marna ltorlpilanha kurrka wara marna kngarraka lhangama. Marna ltorlpilanha kurrka erantama marna urrknga kngarra erinha ltorlpilama, ntjapara kuta.”

*Iwunhangama Jesuala relha ntjarranha kaltjinthaka yianta alpmelamala?
(Mark 4:33,34)*

³⁴ Jesuanha relha ntjarrurna angkaka, etnanha yia alpmelamala. Yi-akunya era etnakurna itja kuta angkaka. ³⁵ Lakinha angkatja arrpunha Altjirranhala urpia ekuranharlarlanga angkakala, nthurrperraka, “Yinga etnakurna yiarlarlanga angkitjina. Atha etnanha yiala alpmelitjina, angkatja nhangathala itja relhanha arrkurla ilakala.”

Jesuala yia nhangamarna wheat-iperra, tharrka korniperra turta nentilaka

³⁶ Jesuaka kurtungurla ntjarrantama ekurnna pitjimala erinha pmar-raka, “Nurnaka nentilai yia nhangatharrka korniperra, etnala marna wheat-anga mpopala mangkakala.”

³⁷ Jesuala etnanha ilaka, “Relhaka 'Lira era artwa era ngerra nama, erala annga marra etnanha alpantiwukala. ³⁸ Relha alharinya ingkarraka tnukulpa era ngerra nama, ekurakaralaka artwa era annga etnanha alpantiwukala. Relha lenha ntjarra, etnala Altjirra kangkwerrama, etna marna marra ngerra nama. Kanha relha lenha ntjarra, etnala errintjaka kangkwerrama, etna tharrka korna ngerrala nama. ³⁹ Errintja era, leltja era ngerra nama, erala annga korna alpantiwukala. Tjiperrawuntjaka arlta, era kotjintjaka arlta ngerra nama. Angel etna, marna kotjinha ntjarra ngerra nama.

⁴⁰ “Relhalala nhangatharrka korna kotjimala urala etama, lakinha ngerra arlta ingkarnala nitjinantema. ⁴¹ Relhaka 'Lirala angel ekuranha ntjarranha yairnitjina relha korna ntelalhakala ntjarranha ilngakitjika. Relha lenha ntjarranha turta, etnala relha arrpunha ntjarranha arrtjilhelakala errintjaka kangkwerritjika. ⁴² Kurunga era angel etnanha turnitjina relha korna nhanha ntjarranha worlilamala ura urtaapa kngarritjika iwutjika turta. Tanhala etna kngarra nthorrkngerritjina, itnitjina turta. ⁴³ Kurunga Altjirra tjana ingkarraka arrkana tnoatnoantama nitjina,

Altjirraaka pmara kutathala. Ungkwanga ilpa paka intamanga, yinganha wurlathanai.”

Yia yultha tjiparriperra

⁴⁴ “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwala paka yultha tjiparra arltaramanga, relha arrpunhaka tnukulpala, era kala yultha tjiparra erinha wothe lauwuma. Kurunga alpumala era yultha ekuranha ingkarraka yirrinthama, tnukulpa arrpunha erinha buy-ilitjika.”

Yia parta tjiparriperra

⁴⁵ “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwala parta tjiparra inthorraka yonthama. ⁴⁶ Erantama parta tjiparra inthorra nyinta arltarama. Era kala yultha arrpunha ekuranha ingkarraka yirrinthama, parta tjiparra inthorra erinha buy-emilitjika.”

Yia irpannga twetakatwetiperra

⁴⁷ “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwa irpannga errkunherrkunha ntjarrala net etnakanha ntjangaka iwuma, irpannga errkutjika. ⁴⁸ Etnantama net erinha anker-rurna tjarrinama, irpannga twetakatwetakarta. Kurunga irpannga errkunherrkunha ntjarrala irpannga etnanha ilkngakamantama. Marra ntjarranha etna tnyinama, kanha korna ntjarranha etna ipmintjala iwuma. ⁴⁹ Lakinha ngerra arlta ingkarnala nitjinantema. Angel ntjarra pitjitjina relha korna ntjarranha, marra ntjarranga ilkngakitjika. ⁵⁰ Etnantama relha korna ntjarranha worlilamala ura urtaapa kngarritjaka iwutjina. Tanhala etna kngarra nthorrkngerritjina, itnitjina turta.”

Jesuaka kurtungurliperra

⁵¹ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha pmarraka, “Rrangkarra paka yia nhanha ntjarra lhangkarakama?”

Etna angkaka, “Awa, nurna lhangkarakakwia.”

⁵² Kurunga era etnanha ilaka, “Relha nyintaminyinta, erala Altjirraaka Angkatja Imankinyaka kaltja, era turtala kaltja Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, era kala relha netaneta ngerra nama. Ekura yultha lyartinya, yultha ingkwia turta intama. Era turta nhanha relha arrpunhaka irrpalthala imarnama.”

*Relha Nazareth-arinya ntjarra Jesuaka antjakunyerraka
(Mark 6:1-6; Luke 4:16-30)*

⁵³ Relha ntjarranha yia nhanha ingkarraka ilamaliperra, Jesuanha kala anparerraka. ⁵⁴ Era pmara ekuranhurna alpuka. Erantama relha ntjarranha synagogue etnakanhala kaltjinhaka. Angkatja ekuranha wumala etna tnolkaka, pmarrarraka turta. “Nthakinhala artwa nhanha kaltja inthorrerraka? Ngunhala turtama erinha ekarltilaka tjatjikarta urrkaputjika? ⁵⁵ Era kunha artwa rurlaka urrkapunhapunha nhangaka worra. Mia ekura Mary turta pmara nanhala nama. Tjia ekuranha ntjarra James, Joseph, Simon, Judas turta nanhala nurnakalela nama. ⁵⁶ Arrumpa ekuranha ntjarra turta pmara nanhala namantema, nurnakalela. Nthakinantama era nurnanha marra inthorra kaltjinhama, tjatjikarta turta urrkapuma?” ⁵⁷ Relha etnantama Jesuaka antjakunyerraka.

Jesualantama etnanha ilaka, “Relha arrpunha ntjarralanta kunha kaltjinhinthanhanha kngarranhanha tnantjama. Kanha relha pmararinyala, tjina ekuranhala turta, erinha itja kutala tnantjama.”

⁵⁸ Relha etna erinha itja ngerra tnakakalanga, Jesuala tjatjikarta urrputja wara pmara lenhala urrkapuka.

14

*Herod-ala John Kaltjirrpulhelanhelanhanha errilknga tuka
(Mark 6:14-29; Luke 9:7-9)*

¹ Kurunga King Herod era turtantama yia wuka Jesuiperra. ² Erantama urrkapunhapunha ekuranha ntjarranhanha ilaka, “Nhanha kunha John Kaltjirrpulhelanhelanhanha era nama. Erataka wotha etatherrakala. Lakinhanha era tjatjikarta ntjarrantama urrkapuma.”

³⁻⁴ King Herod-alataka Herodias-anhanha, tjia ekuranhanha Philip-akana noa, noa inakala. John-alantama erinha tjatjatukala, “Nhanha itja arratjana nama unta tjia unkwanganhaka noa tnyinitjika.” Angkatjana nahanhakawiantama King Herod-ala tjapartiana ekuranhanha ntjarranhanha turnakana John-anhanha erkutjika, erinha chain-ala yirnamala jail-akana turta kurnitjika. ⁵ Herod-anhanha kala antjana nakanana John-anhanha errilknga tutjika, era pula relhanha ntjarranganha trerrakana, etna John-anhanha tnakamanganha, era Altjirrakana urrpiana namanganha.

⁶ Anhana Herod-ala tjinkarrantama urrkapuka, alkngeerrintjikanana arlana ekuranhanhakanana ilpangkitjikanana. Relhanha etna kala tjinkarrakanana worlerrakalanganhanha, Herodias-akana kwarra etnakanana nthaperrakana. Era turta King Herod-anhanha kngarra arrkanilakana. ⁷ Herod erantama kwarra erinha ilakana, “Iwunhakamana unta antjana? Nukana kala enkai.”

⁸ Mia ekuranhala erinha turnakalanganha warta, kwarra era erinha ilakana, “Yingana antjana nama unta yinganganha John Kaltjirrpulhelanhelanhanhakanana kapurta nthitjikanana, kapurta erinha taarnakanana arrarnamalanana.”

⁹ Nhanhanha wumalana, Herod-anhanha porerrakana. Era pula kwarra ekurakanana kangkwerrakana, era erinha relhanha itornkanana ntjarranganha alkngeatharrana lhelakalanganha. ¹⁰ Erantama tjapartiana urrputjana jail-urnana yairnakanana, John-akana kapurta inturnitjikanana. ¹¹ Etnantama kapurta erinha taarnakanana arrarnamalanana kngitjalpukana, nahanhanha kwarra erinha nthakanana turta. Kwarra erantama nahanhanha mia ekuranhanha nthakanana.

¹² John-akana kurtungurlana ntjarralana nahanhiperrana wumalanganha, etna lhamalana John-akana mpurrkana inarlalpukana, tintjiwukanana turta. Kurunganha etna Jesuurnana lhakanana, erinha ilakana turta Herod-ala John-anhanha errilkngana tukalana. ¹³ Yia nahanhanha wumalana, Jesuanhanha boat-akana ntjimalanana kwatjanganha tjananhakanana, pmara worritjurnana, nyintarinana nitjikanana.

*Jesuala artwana 5,000, arrkutjana katjana turta ntuthilakana
(Mark 6:30-44; Luke 9:10-17; John 6:1-14)*

Relhanha ntjarralana pula wumalanganha Jesuanhanha worritjurnana lhakalana, etna town etnakanhanhanha rratamalanana erinha ingkalanana lurnakana. Etnakimparrana turta pmara worritjana ekurakanana erritjalhakanana. ¹⁴ Jesuanhanhanhanha boat-anganana tnanpumalanganana, worlana kngarra etna kala ekurakanana kaaralhanhakanana. Etnanhanha aramalanana, era etnakanana konyerrakana, era turta mentana ntjarranhanha marrilakana.

¹⁵ Kala ngurrangurrerrakalanganhanhanha, kurtungurlana ekuranhanha ntjarra Jesuurnana pitjimalanana erinha ilakana, “Arai, pmara nahanhatakana worritjana ngerrana nama, relhakunya. Lakinhanhanha unta relhanha ntjarranhanha kala yairnarlenana, etna town kurrkanana ntjarrurnana lhitjikanana, marnana initjikanana.”

¹⁶ Jesuala pula etnanha pmarraka, “Iwunhangala atha etnanha yairnarlenitjika? Kala rrangkarra etnanha marna ilkutjika ntharrirrai.”

¹⁷ Etna pula angkaka, “Nurnaka pula itja intama, marna kurrka 5-anta wara, irrpannga tharra turta.”

¹⁸ Jesuala etnanha ilaka, “Kala marna pa kara irrpannga etnanha nukurna kngitjai.” ¹⁹ Kurunga era relha etnanha turnaka etna tharrkaka arrarnalhitjika. Erantama marna 5 etnanha, irrpannga tharra turta inaka. Alkirurnathaka inaramala, era Altjirranha dangkilaka. Kurunga era marna etnanha urltakaka. Erantama unkwaltja etnanha kurtungurla ntjarranha nthetnaka relha ntjarraka errarnpalhelitjika.

²⁰ Kala relha ingkarraka inthorralla ilkuka. Itja nyinta paka ngaiyala naka. Ingkarna etna 12 basket-ntama lyulpalyulpilaka marna unkwaltja etnanha kotjimala. ²¹ Arlta lenhala artwa 5,000-ala marna ilkuka. Arrkutja ntjarrala, katjia ntjarrala turta ilkukantema.

Jesuanha kwatja kartninyala ingka lhaka
(Mark 6:45-52; John 6:15-21)

²² Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha turnaka etnakimparra boat-aka ntjitjika, ntjanganga tjananhitjika turta. Era pula kuter-raka relha etnanha pmarurnarrka yairnitjika. ²³ Relha etnanha yairnamaliperra, era partaka ntjika, Altjirruna ingkitjika. Kala ngurrangurrerrakalangantama, Jesuanha nyintarina naka partala. ²⁴ Kanha boat nhanganga ntjanga mpopala ngerrala naka. Kurtungurla etna turta nakapakarlerraka, wurinya ekarlala etnanha twentjimanga.

²⁵ Kala ingutnhalantama, itjantema parrtjerrakalanga pula, Jesuanha etnakurna pitjika kwatja kartninyala ingka lhamala. ²⁶ Kurtungurla ntjarrala erinha aramalanga kwatja kartninyala urlarrathaka ingka pitjimanga, etna enkakunyerraka. Yarna thakerramala etna ilkaka, “Lthananga palai!”

²⁷ Jesuanha parrpa etnakurna angkaka, “Yingiai! Palkala trerritjala!”

²⁸ Peter-alantama erinha pmarraka, “Ingkartai, untama lanha? Nthurrpanga paka, yinganha ntangkai unkwangurna pitjitjika, kwatja kartninyala ingka lhamala.”

²⁹ Jesuala erinha ntangkaka, “Pitjai!” Boat-anga tnanpumala, Peteranhantama Jesuurna ingka lhaka, kwatja kartninyala. ³⁰ Wurinya ekarlta ekuriperrantama eterramala, era trerrakarrpa. Kurunga era uralhitjiker-raka. Ingka ekuranha warta kwatjaka irrpuka, kanha era ilkarlalhaka, “Ingkartai, yinganha tangkalhelai.”

³¹ Jesuala erinha parrpa iltjanga errkuka. “Iwunhangala unta yinganha itja tnakaka?” era erinha pmarraka. “Untataka ilpoi-wukarrpa.” ³² Kurunga eratharra tharrantema boat-aka ntjika. Wurinya era turtantama yirra. ³³ Kurtungurla etnantama Jesuaka urrkurrkintja naka, erinha ilaka turta, “Nthurrpathoa unta Altjirra 'Lira nama.”

Jesuala relha ntjarranha Gennesaret-ala marrilaka
(Mark 6:53-56)

³⁴ Ntjanga ekuranga tjananhamalantama, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta pmara Gennesaret-aka erritjalhaka. ³⁵ Pmararina ntjarrala Jesuanha aramala, etna angkatja yairnaka relha arrpunha ntjarrurna, etnala pmara etnakanhanga etinya namanga. Etnantama relha menta ntjarranha Jesuurna kngitjika. ³⁶ Menta etnantama Jesuurna ingkaka, “Nurnanha impurlarrarnai, kala mantarra unkwanganhanta

paka anputjika.” Menta etnala mantarra ekuranha anpuka, etna kala marrerraka.

15

Kngarripataka mpaarangarangeperra (Mark 7:1-13)

¹ Kurunga artwa Pharisee urrputja, artwa Intarrangaltha urrputja turta Jesuurna pitjika, Jerusalem-anga. ² Etna Jesuanha pmarraka, “Iwunhangala kurtungurla unkwanganha ntjarra itja kngarripata ntjarraka mpaarangarangka kangkwerrama? Etna kunha itja iltja ilknghilhama, marna ilkutjinala.”

³ Jesuala pula etnanha ilaka, “Iwunhangala rrangkarra itja Altjir-raka turnintjaka kangkwerrama? Rrangkarra kunha mpaarangaranga rrakangkarranhaka kangkwerramala Altjir-raka turnintja ipmintja impuma. ⁴ Arai, Altjirrala nhanga turnaka, ‘Unta kaarta pa mia unkwanganhaka kangkwerritjika’. Nhanha turta, ‘Relha erala kaarta ekuranha, mia ekuranha paka arrampowumanga, erinha rrangkarra errilknga tutjika.’

⁵ Kanha rrangkarra relha ntjarranha lakinhala ilama. Relha paka kaarta pa mia ekuranhurna angkamanga, ‘Arai, marna, yulthalka nhanhataka atha Altjirranha lhelakala.’ Kurunga rrangkarra erinha ilama, ekurathaka itja wotha nama kaarta ekuranha nthitjika. ⁶ Lakinha rrangkarra Altjir-raka turnintja ipmintja impuma, mpaarangaranga rrakangkarranhaka kangkwerritjinala. ⁷ Pmatha ntjarrai, rrakangkarriperra inthorrataka Altjirranha nhanga Isaiiah-arlarlanga angkaka,

⁸ “Relha nhanha ntjarrala yinganha tnanjtama angkatja etnakanhala, etna pula nuka itja arratja eterrama.

⁹ Etna nuka palkala urrkurrkintja nama.

Etna kunha relha ntjarranha, relhaka mpaarangaranganta kaltjinthama, itja turnintja nukannya.”

Angkatja kornala relhanha kornilama, itja marnalalka (Mark 7:14-23)

¹⁰ Jesualantama relha ntjarranha worlilamala ilaka, “Nhanha wai, nhanhaka kaltja nai turta. ¹¹ Marna, karalka nhanhala relhala rrakartala ilkuma, nhanhala itja relhanha Altjir-ranga urlarra kornilama. Angkatja korna etnala relhaka rrakartanga rratama, etna pula relhanha Altjir-ranga urlarra kornilamala.”

¹² Kurtungurla ekuranha ntjarrantama Jesuurna pitjimala erinha pmarraka, “Unta kaltja? Artwa Pharisee ntjarra kunha angkatja unkwanganhanga mukanherraka.”

¹³ Jesuanha pula angkaka, “Arai, irna ingkarraka Kaarta nukanhallala itja ingkairnakala, etnanha era takarrakarta kuta urlpuntjitjina. ¹⁴ Kala artwa Pharisee ntjarranga tjanantalthai. Etnataka relha panga ngerra nama. Arai, relha pangala paka relha panga arrpunhanha rretjingama, eratharra, tharrantema kala ipartaka tnyitjina.”

¹⁵ Peter-alantama Jesuanha pmarraka, “Nurnaka nentilai angkatja untala lyarta relha ntjarranha ilakala.”

¹⁶ Erantama etnanha ilaka, “Yai, rrangkarra turtama marntilparla? ¹⁷ Rrangkarra itjala kaltja? Marnalka nhanga relhalala rrakartaka kur-nama, nhanha kunha tnaturna irrpunhama, mpurrkanga turta wotha rratanhama. ¹⁸ Kanha angkatja etnala rrakartanga rratama, etnataka relhaka eterrintjangala pitjima. Etnantama relhanha Altjir-ranga urlarra

kornilama. ¹⁹ Arai, relha kunha paala eterrama. Paala eterramalantama era errilknga tuma, relha arrpunhaka noalela intama, ntaiyawuma, nyilkngala inama, orrtjerrama, Altjirranha arrampowuma turta. ²⁰ Nhanhala kunha relhanha Altjirranha urlarra kornilama. Relhala pula marna ilkumanga, itja iltja ilknghakala, nhanhala erinha itjala Altjirranha urlarra kornilama.”

*Arrkutja Canaan-arinya nyintala Jesuanha ekarlta tnakaka
(Mark 7:24-30)*

²¹ Pmara lenhanga Jesuanha pmara Tyre Sidon tharranga kuturnantama lhaka. ²² Arrkutja nyinta pmara lenharinya, arrkutja Canaan-arinya purrama, erantama ekururna pitjika. Era Jesuurna ingkaka, intarra angkamala, “Inkartai, David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai. Kwarra nukataka enka kornakarta kngarra mpangkama.”

²³ Jesuanha pula ekururna itja kuta angkaka. Jesuaka kurtungurla ntjarralantama Jesuanha ilaka, “Arrkutja erinha kala yairnarlenantai! Erataka nurnanha itnimala lurnarlapuma.”

²⁴ Jesuanha pula angkaka, “Altjirrala yinganha yairnaka, relha Israel-arinya pairlperrakala ntjarrurnanta.”

²⁵ Arrkutja era pula etinyerramala Jesuanga urlarra mparalela arrarnalhaka. Era wotha ekururna ingkaka, “Inkartai, nuka montjamontja ntelalhai.”

²⁶ Jesuala pula erinha ilaka, “Nhanha itja arratja namara katjiaka marna kngulya ntjarranha nthitjika.”

²⁷ Arrkutja era pula Jesuanha ilaka, “Inkartai, unta kala arratja angkama. Kngulya etna pula unkwaltja etnanha ilkumala, unkwaltja nhanga katjialala ipmintja iwuma.”

²⁸ Jesuala erinha ilaka, “Arrkutjai, unta kunha yinganha ekarlta kuta tnakaka. Unta nukurna ingkaka atha kwarra unkwanganha marrilitjika. Arai, era kala marrerraka.” Kwarra ekurantama marrerraka Jesuanha angkamalangantema.

Jesuala relha ntjarra arrpunha turta marrilaka

²⁹ Jesuala pmara lenha impurlalhakantama. Era Galilee ntjangurnantama pitjika, anpara kuta pula lhaka. Erantama partaka ntjinhamala, arrarnalhaka. ³⁰ Relha ntjarra inthorantama ekururna worlerrentjalpuka. Etna turta relha menta ntjarranha ekururna kngitjika, nhanga relha inurra, panga, angkatjakunyalka. Etnantama relha nhanha etnanha Jesuanga urlarra arrarnaka. Jesualantama etnanha ingkarraka inthorra marrilaka. ³¹ Relha rrakarta marnta ntjarrantama angkaka, relha inurra ntjarrantama nthulapuka, relha panga ntjarrala turtantama wotha araka. Nhanha aramala, relha etna tnolkaka. Etna Israel-aka Altjirranha tnantjaka turta.

*Jesuala artwa 4,000, arrkutja katjia turta ntuthilaka
(Mark 8:1-10)*

³² Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrakantama ntangkalhaka. Era etnanha ilaka, “Arai, yingataka relha nhanha ntjarraka konyerrama. Etna kala arlta tharraminyintantama nukalela nakala, marnakunya. Yingtantama itja antja nama etnanha ngaiyala pmarurna yairnarlalputjika, etna tjaiyala nakapakarlerrakitja.”

³³ Kurtungurla ekuranha ntjarrala pula erinha ilaka, “Nthanhangantama nurna worla kngarra lakinhaka marna inamara? Nurna kunha nhanha worritjala nama.”

³⁴ Jesualantama etnanha pmarraka, “Marna nthakintjama rrankangarra intama?” Etna angkaka, “Kala marna kurrka 7, irrpannga urrputja turta.”

³⁵ Jesualantama relha worla etnanha turnaka arnaka arrarnalhitjika. ³⁶ Kurunga era marna 7 etnanha, irrpannga etnanha turta inamala Altjirranha dangkilaka. Kurunga marna etnanha urltakamala, era unkwaltja etnanha kurtungurla ntjarranha nthaka, worla etnaka errarnpalhelitjika.

³⁷ Relha ingkarrakalantama marna pa irrpannga ilkuka, nhalkerraka turta. Ingkarna etna 7 basket lyulpalyulpilaka, marna ipmintjerrakala kotjimala.

³⁸ Relha etnala marna ilkukala, etna artwa 4,000 naka. Arrkutja ntjarrala, katjia ntjarrala turta marna ilkukantema.

³⁹ Relha worla etnanha pmarurna yairnamala, Jesuanha boat-aka ntjika. Ntjanga ekuranga tjananhamala, era kala pmara Magadan-aka erritjalhaka.

16

Artwa Pharisee ntjarrala, artwa Sadducee ntjarrala turta Jesuanha ilaka, “Nurnanha tjatjikarta alkirarinya ntelai”

(Mark 8:11-13; Luke 12:54-56)

¹ Artwa Pharisee ntjarra, artwa Sadducee ntjarra turtantama Jesu-urna pitjika. Etna erinha arrkarnamala ilaka, “Tjatjikarta alkirarinya nurnanha ntelai.” ² Era pula etnanha ilaka, “Ngurrangurra, rrankarra paka aramanga alkira era thathamanga, rrankarra angkama, ‘Inguntha kwatjala itja nhitjina.’ ³ Ingutnhala, rrankarra paka aramanga alkira era thathamanga, matara turta intamanga, rrankarra angkama, ‘Lyarta kwatjala nhitjina.’ Alkira erinha aramala rrankarra kala lhangkarama kwatjala nhitjinala, itja paka. Arai, atha kala tjatjikarta ntjarra rrankangarra urrakapuka. Rrankarra pula etnanha itjala lhangkaraka. ⁴ Rrankarrataka relha korna nama, Altjirranha ilpoiwinha turta. Lakinhang rrankarra antja nama atha rrankangarra tjatjikarta arrpunha ntelitjika. Atha pula rrankarranha tjatjikarta nhanganta ntelitjina, Altjirralala Jonah-anha ntelakala. Itja arrpunha.” Etnanha impurlalhamala, Jesuanha kala lhakantama.

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka etna artwa Pharisee ntjarranga, artwa Sadducee ntjarranga turta aralhitjika

(Mark 8:14-21)

⁵ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta ntjanga ekuranga tjanan-hakantama, boat-ala. Etna pula marnaka kngwerrakarrpa. ⁶ Jesualantama etnanha ilaka, “Rrankarra artwa Pharisee ntjarraka, artwa Sadducee ntjarraka marna ltorlpilanhanga aralhitjika.”

⁷ Kurtungurla ntjarrantama nhanhiperra angkarraka, lakinha ilarra-mala, “Erataka nurnanha lakinha ilaka, nurna marna arrpunhaka kngwerrakalanga.”

⁸ Jesuanha kala kaltja naka angkatja etnala angkarramalaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrankarra marniperra angkarrama? Rrankarra yinganha itjantema tnakama? ⁹ Rrankarra marntilparla kutakwa? Rrankarra kala kngwerraka atha artwa 5,000 ntuthilakala marna 5-ala, rrankarra turtantama unkwaltja kngarra inthorra kotjikala.

¹⁰ Rrangkarra turta kala kngwerraka atha nhang a artwa 4,000 ntuthi-lakala marna 7-ala, rrangkarra turtantama unkwaltja kngarra inthorra kotjikala? ¹¹ Atha rrangkarranha nhang a ilaka, rrangkarra artwa Pharisee ntjarraka, artwa Sadducee ntjarraka marna ltorlpilanhanga aralhitjika. Rrangkarrataka lhangkareikanha yinga itja rrakangkarrurna marniperra angkamanga.”

¹² Kurtungurla ntjarrala lhangkarakantama era itja marna ltorlpilanhiperra angkamanga. Era pula angkatja ekuriperra angkamanga, angkatja nhang a artwa Pharisee ntjarrala, artwa Sadducee ntjarra turtala, relha ntjarranha kaltjinthamanga.

*Peter-ala Jesuanha ilaka era Krista era namanga
(Mark 8:27-30; Luke 9:18-21)*

¹³ Anpara lhamala, Jesuanha Caesarea Philippi town-urna pitjika. Town ekuralantama Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha pmarraka, “Nthakinhama relha ntjarra Relhaka 'Liriperra angkama?”

¹⁴ Etna erinha alpmelaka, “Arrpunha ntjarra angkama unta kula John Kaltjirrpulhelanhelanha era namanga. Arrpunha ntjarra unta Elijah-anha namanga. Arrpunha ntjarra unta Jeremiah-anha namanga. Kala arrpunha ntjarra angkama unta kula urrpia arrpunha namanga.”

¹⁵ Jesuala etnanha wotha pmarraka, “Kanha rrangkarraloo? Rrangkarra nukiperra nthakinhala angkama? Ngunhama yinga?”

¹⁶ Simon Peter-ala erinha alpmelaka, “Unta nama Krista era, Altjirra kngaanintjaka 'Lira.”

¹⁷ Jesuala erinha ilaka, “Simon, Jonah-aka 'lirai, unta nhanhaka kaltja namanga, unta kuta arrkana nitjina. Relhala nganha itja nhanha kaltjinhaka, Kaarta Alkirarinya nukanhala pula. ¹⁸ Atha nganha nhanha turta ilama, unta kunha nama rretnya Peter, nghanhatitja parta theinta. Parta theinta nghanhakarilaka atha worlamparinya nukanha parnitjina ngerra. Errintja era turtantama worlamparinya nukanha yarna yirralhelitjina. ¹⁹ Atha nganha ekarltilama relhaka korna iwutjika. Relha ekurala unta korna iwuma, Altjirrala kala korna ekuranha iwutjinantema. Kanha relha ekurala unta korna itja iwuma, Altjirrala korna ekuranha itjantema iwutjina.”

²⁰ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, etna itja inthorra relha ntjarranha ilitjika era Krista era namanga.

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka era anma nyingalauwutjina

(Mark 8:31—9:1; Luke 9:22-27)

²¹ Nhanha ekuriperra Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha kaltjinhaka nghanha ekurathaka namanga nyingalauwutjika. Era etnanha kaltjinhaka ekurathaka namanga Jerusalem-urna lhitjika. Era etnanha kaltjinhaka kngarripata ntjarra, priest itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta ekura antjakunyerritjinala, etna erinha errilknga tutjinala turta. Era etnanha kaltjinhaka turta, era arlta tharraminyinta errilknga intamaliperra, Altjirrala erinha wotha etatha kamalhelitjinala.

²² Jesuanha etapurna kngamala, Peter-ala erinha rralthaka, “Itja lakinha Inkartai. Altjirrala etnanha parreikanha.”

²³ Jesuala pula Peter-anha ilaka, “Nukanga lhai, Satan-ai! Nukathaka nama Altjirra kangkwerritjika. Unta pula yinganha parritjikala antja nama. Unta itja Altjirra ngerra eterrama, relha ngerra pula.”

²⁴ Kurunga Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Thunga relha antja nama nukanga tnaartangala pitjitjika. Nthakinhantama era ntelalhitjika? Era itja wotha eterrintja ekuranhaka kangkwerritjika. Era pula ntolka ekuranha parlapaka tjurnamala kngitjika, athala ntolka nukanha kngamanga ngerra. Kurunga era nukanga tnaartangala pitjitjika.
²⁵ Arai, relha erala etatha nitjikanta thakerrama, era kala ilutjina. Kanha relha erala relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama erinha errilknga tutjika, nukanga arrkngala, era kala ngampakalala etatha nitjina.
²⁶ Thunga relha Altjirraka itja eterrama. Erantama alha nhanhaka yultha ingkarraka inthorra patilama. Arai, era itja ngampakala etatha nitjina. Relha era turta yarna Altjirranha money nthama, Altjirrala erinha pmara ekuranhurna irrpulhelitjika, era pmara ekuranhalantama ngampakala nitjinanga.

²⁷ “Arai, Relhaka 'Lira pitjalputjina, makalaria inthorra ntelalhamala, Kaarta ekura ngerra. Era turta Kaarta ekuranhaka angel ntjarrakarta pitjitjina. Kurunga era nyintaminyintanha kwartiwutjina, erala ntelal-hakala ngerra. ²⁸ Atha rrangkarranha nhanha turta nthurra ilama. Relha arrpunha ntjarra, etnala lyarta nhanhala nama, etna katha aritjina Relhaka 'Lira pitjalpumanga, ntelalhamanga turta, era relha ingkarraka Ingkarta namanga.”

17

Altjirrala kurtungurla urrputjanha ntelaka Jesuanha makalaria inthorra namanga

(Mark 9:2-13; Luke 9:28-36)

¹ Etna kala arlta 6 nakalangantama, Jesuala Peter-anha, James-anha, tja ekuranha John-anha turta ntangkaka. Erantama etnakakarta parta kartninyaka ntjika. ² Altjirralantama Jesuanha etnakanga alkngatharra kngartiwuka. Jesuaka anngerrantama lirnga ngerra parrtjika, mantarra ekuranha turta kwatja lharrkintja ngerra tjulkuka. ³ Moses Elijah tharrantama rumerraka, Jesualela angkarraka turta.

⁴ Peter-alantama Jesuanha ilaka, “Ingkartai, nurnataka kangkama pmara nhanhala nitjika. Unta paka antja namanga, atha kala lyuntja tharraminy-inta ititjina, unkwanga nyinta, Moses-aka nyinta, Elijah-aka nyinta.”

⁵ Kurunga era angkamangantema, matara parrtja kngarrakarta pitjika, etnanha korltaka turta. Matara ekurangantama etna Altjirranha angkamanga wuka, “Nhanha kunha 'Lira nuka inthorra era. Yinga ekura kngarra kangkama. Rrangkarra ekura kangkwerritjika.”

⁶ Altjirranha angkamalanga wumala, kurtungurla etna enkakunya inthorrerraka. Etnantama arnakarlaka iwulhamala, urlparra intaka, anngerra kwanakarla kuta. ⁷ Jesuanha pula etnakurna pitjika. Era etnanha anpuka, angkamala, “Kamerrai! Itja treritjika!” ⁸ Anngerra kartninyerramala, etna Jesua erinhantantama araka, itnamanga.

⁹ Etna partanga tnanpentjimanga, Jesuala etnanha turnaka, “Rrangkarra itja inthorra relha arrpunhaka alpmelitjika, rrangkarrala arakala. Anma, Relhaka 'Lira errilknga ntjarranga kamerrakalanganta, rrangkarra yia nhanha relha arrpunha ntjarranha ilitjika.”

¹⁰ Kurtungurla ntjarralantama Jesuanha pmarraka, “Iwunhangama artwa Intarrangaltha ntjarrala ilama Elijah-anhakimparra pitjitjika, kuringanta Kristanha?”

¹¹ Jesuala etnanha ilaka, “Nthurrrpa Altjirra Angkatja Imankinyala ilaka Elijah-anharrka pitjitjika, relha ingkarrakanha arratjilitjika. ¹² Atha pula rrangkarranha ilama, Elijah-anhataka kala pitjika. Relha ntjarrala pula erinha itja lhangkaraka. Etna ekura irrpaltherraka. Lakinha ngerra etna Relhaka 'Lira ekura turta irrpaltherritjinantema.” ¹³ Kurtungurla ntjarralantama lhangkaraka era John Kaltjirrpulhelanhelanhiperra angka-manga.

Jesuala worra nyintanha marrilaka
(Mark 9:14-29; Luke 9:37-43a)

¹⁴ Jesuanha, kurtungurla urrputja nhanga turta worlurna pitjalpukan-tama. Artwa nyintantama Jesuurna etinyerramala ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka. ¹⁵ Era angkaka, “Ingkartai, worra nukanhaka konyerrai. Erataka menta nama, iwurpiwulhama turta. Arrpunharanga era ururna tnyinhaka, arrpunharanga kwatjurna. ¹⁶ Athantama erinha kurtungurla unkwanganha ntjarrurna kngitjika, etna erinha marrilitjika. Etna pula erinha yarna marrilaka.”

¹⁷ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarrataka relha arrthata nama. Rrangkarra turta Altjirranha itja tnakama. Kuta inthorrana yinga rrangkarralela nitjika, rrangkarranha kaltjinthitjika turta? Rrangkar-rataka yinganha porrkaporrkilama.” ¹⁸ Jesualantama enka korna erinha unpurlenaka. Enka korna era turta worra ekuranga rrataka. Worra era turtantama kala marrerraka.

¹⁹ Kala etnarrpantama namalanga, kurtungurla ntjarrala Jesuanha pmarraka, “Iwunhangama nurna enka korna erinha yarna unpurlenaka?”

²⁰⁻²¹ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra Altjirranha tnakitjikanhanga warta. Arai, atha rrangkarranha nhanha nthurrrpa ilama. Rrangkarra Altjirranha kurrka waranta paka tnakamanga, rrangkarra parta kngarritja tanha irrpalthala naamalhelamara. Rrangkarra turta tjatjikarta arrpunha urrkapumara.”

Jesuala wothe kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, relha ntjarrala erinha errilknga tutjinala

(Mark 9:30-32; Luke 9:43b-45)

²² Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta Galilee-ala worlerraka. Erantama etnanha ilaka, “Arai, etnataka Relhaka 'Lira erinha leltjaka lantthitjina. ²³ Etnantama erinha errilknga tutjina. Arlta tharraminyintiperra pula Altjirrala erinha wothe kamalhelitjina.” Angkatja nhanha wumala kurtungurla etna ltarrpa inthorrerraka.

Temple-aka tax money-iperra

²⁴ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turtantama Capernaum-urna pitjika. Artwa etnala temple-aka tax money kotjitjata, etnantama Peter-urna pitjimala erinha pmarraka, “Kaltjinthanhinhanha rrangkarran-hala temple-aka tax money nthamama?”

²⁵ “Awa, era nthamakwia,” Peter-ala etnanha ilaka.

Etna kala iltha kwanalantama namalanga, Jesuala Peter-anha pmarraka, “Simon-ai, nthakinhamana unta etarlarama? Relha ngunha ntjarrangama alhaka king-ala tax money kotjima? Tjina etnakanhanga paka? Relha epinya ntjarranga paka?”

²⁶ “Relha epinya ntjarrangakwia,” Peter-ala erinha alpmelaka.

“Lakinhangana,” Jesuala erinha ilaka, “Nurnakathaka itja nama temple-aka tax money nthitjika, nurna Altjirra katjia namanga warta. ²⁷ Nurna pula itja antja nama etnanha palkala rrangkalhelitjika. Lakinhangana unta kwatja

ntjangurna lhai, irrpannga errkutjika. Irrpannga errkumala, rrakarta ekurannya altjurilai. Rrakarta kwanala unta money intamanga aritjina. Money erinha inamala, kala temple tax nukannya, unkwanganha turta tax money kotjinha ntjarrannya nthai.”

18

Ngunhama itornka kngarra nitjina Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga?

(Mark 9:33-37; Luke 9:46-48)

¹ Kurtungurla etnantama Jesuurna pitjimala erinha pmarraka, “Altjirranha relha ingkarrakaka ntelalhamanga era Ingkarta namanga, nurnakanga ngunhama itornka kngarra nitjina?”

² Jesuala katjia kurrka nyintannya ntangkaka ekurannya pitjitjika. Erantama katjia erinha etnakanga mpopaka ingkairnaka. ³ Era etnanha ilaka, “Atha rrangkarrannya nthurra ilama, rrangkarrataka paala kuttarra eterrama. Rrangkarra kala katjia nannya ngerranta eterritjika. Itjanga, rrangkarra itja kuta Altjirra pmaru kutathurna irrputjina. ⁴ Relha eranta, erala katjia nannya ngerra itja tjurnalhama, era itornka rrangkarra nitjina Altjirranha relha ingkarrakaka ntelalhamanga era Ingkarta namanga. ⁵ Relha erala katjiaka kangkintja ntelalhama, yingannya etarlamala, era nuka kangkintja ntelalhama.”

Relhala itja relha tnakanhakanha arrtjilhelitjika, korna ntelalhitjika

(Mark 9:42-48; Luke 17:1,2)

⁶ “Arai, relha erala tnakanhakanha nyintannya arrtjilhelamanga korna ntelalhitjika, erinha Altjirra nakapakarlilitjina. Ekura kala marrakura namara, arrpunhala paka tnyana kngarritja turkura ekurannya ilparanakalanga, erinha kwatja iparta inthoraka iwukalanga turta. ⁷ Apu, relha korna ntjarrai. Relha kornala kunha relha arrpunhannya arrtjilhelitjina. Nannya kala lakinha nitjina. Relha korna ekura pula imampurla inthorra nitjina, era relha arrpunhannya arrtjilhelakalanga korna ntelalhitjika.

⁸ “Thunga iltja unkwanganhala, ingka unkwanganhala paka ngannya arrtjilhelama, korna ntelalhitjika. Iltja unkwanganha, ingka unkwanganha paka inturnamala iwai. Nannya marrakura nama unta Altjirra pmaru irrputjika iltja nyintakarta, ingka nyintakarta paka, nhangatjina, Altjirra ngannya ura ngampakalurna iwutjika iltja tharrakarta, ingka tharrakarta paka. ⁹ Thunga alknga unkwanganhala ngannya arrtjilhelama, korna ntelalhitjika. Alknga erinha urlpuntjimala iwai. Nannya marrakura nama unta alknga nyintakarta Altjirra pmaru irrputjika, nhangatjina, Altjirra ngannya ura ngampakalurna iwutjika, alknga tharrakarta.”

Relha pairlperrakaliperra

(Luke 15:3-7)

¹⁰⁻¹¹ “Rrangkarra itja tnakanhakanha nyintannya lolowutjika. Arai, angel etnannya Kaarta nukanhalela nama, alkirala. ¹² Arai, thunga artwa nyintaka 100 sheep nama. Sheep nyinta turtantama paala lhamala pairlperrama. Artwa era kunha 99 sheep arrpunha etnanha partaka impurlalhamala, sheep nyinta ekura yonthitjika lhamana. ¹³ Era paka sheep erinha arltaramanga, era kala arrkanalkura nama sheep nyinta ekuriperra, 99 arrpunhangatjina, etnala itja paala lhamala pairlperrakala.

¹⁴ Lakinha ngerra Kaarta Alkirarinya era turta ntelalhama. Era itja antja nama tnakanhakanha nyinta paka imeritjika.”

Tjina unkwanganha unkwanga korna ntelalhamanga, arrkarnai erinha Altjirruna topalhelitjika

(Luke 17:3)

¹⁵ “Thunga tjina tnakanhakanha unkwanganha unkwanga korna ntelalhama. Ekuralela angkarritjika lhai. Era paka unkwanga kangkwerramanga, kala marra. ¹⁶ Itjanga paka, relha nyinta arrpunhakarta lhai, tharra arrpunhakarta paka, ekuralela angkarritjika. Relha tharrala, urrputjala paka angkatja unkwanganha wutjika, angkatja erinha ingkarna yarna ilpoiwtjinanga. ¹⁷ Tjina tnakanhakanha era itja kuta kangkwerramanga, nhanha kala worlamparinyakantantama ilai. Era paka worlamparinyaka turta itja kangkwerramanga, era kala unkwanganha urlarra Relha Lorinya ngerra nitjika, relha tax money kotjinha ngerra turta.

¹⁸ “Arai, atha rrangkarranha nhanha nthurra ilama. Rrangkarra paka alha nhanhala relhaka korna itja iwumanga, Altjirrala korna ekuranha itjantema iwutjina. Rrangkarra pula alha nhanhala relhaka korna iwumanga, Altjirrala relha ekuranha korna iwutjinantema.

¹⁹ “Nhanha turta atha rrangkarranha ilama. Rrakangkarranga tharrala paka Kaarta alkirarinyurna nyintaka ingkamanga, era kala rrakangkarra kangkwerritjina. ²⁰ Arai, relha tharrala, tharraminnyintala palka yinganha rretnyala ntangkamala worlerramanga, yinga kala etuakanga mpopala nama.

Yia urrkapunhapunha arrthatiperra

²¹ Jesuurna etinyerramala, Peter-ala erinha pmarraka, “Inkartai, thunga tjina tnakanhakanha nuka wothamawooha korna ntelalhama. Nthakintjarangama atha korna ekuranha iwutjika? 7-aranga paka?”

²² Jesuala erinha ilaka, “Peter-ai, atha nganha ilama, itja 7-aranga, 77-aranga pula, nhanhatitja kutatha.

²³ “Arai, Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. King nyinta naka, erala antja naka urrkapunhapunha ekuranha ntjarraka booking arratjilitjika. ²⁴ Erantama booking etnaka arratjilitjikerramanga, etna urrkapunhapunha nyinta ekururna kngitjika, erala \$10,000,000 ngerra ekuranga nyilknkala inakala. ²⁵ Urrkapunhapunha ekura turta money itja intaka nyilknkiperra erinha urrparitjika paka. Lakinhang king-ala turnaka etna erinha, noa ekuranha, katjia ekuranha, yultha ingkarraka ekuranha turta yirrinthitjika, nyilknkiperra erinha urrparitjika.

²⁶ “Urrkapunhapunha erantama mparalela arrarnalhaka. Erantama anggerra kwaninyerramala ingkaka, ‘Inkartai, nuka montjamontja ntelalhai. Atha nganha kala anma money ingkarraka nthitjalputjina.’

²⁷ King erantama ekura konyerraka. Nyilknkiperra ingkarraka ekuranha urrparamala, era erinha kala yairnarlenaka turta.

²⁸ “King-aka ilthanga rratanhamala, artwa urrkapunhapunha era artwa urrkapunhapunha nyinta arrpunha araka. Era erinha \$10 ngerra lhelakala. Erantama erinha antja errkuka angkamala, ‘Lhelintja nhang kala nthitjalpantai.’

²⁹ “Urrkapunhapunha arrpunha erantama mparalela arrarnalhamala ingkaka, ‘Nuka montjamontja ntelalhai. Atha nganha kala anma money ingkarraka nthitjalputjina.’ ³⁰ Era pula unpaarta kuta itnaka. Kurunga era

ekurakarta jail-urna lhaka, era turta erinha jail-aka kurnaka, era lhelintja ekuranha nthitjalputjinalpula.

³¹ “King-aka urrkapunhapunha arrpunha ntjarrala nhanha aramala, etna ltarrpa kngarrerraka. King-urna lhamala etna erinha yia ingkarraka alpmelaka. ³² Erantama artwa urrkapunhapunha nhangaka ntangkalhaka. Era erinha ilaka, ‘Untataka artwa korna inthorra. Atha nyillkngiperra ingkarraka inthorra unkwanganha urrparaka, unta nukurna ingkakalanga warta. ³³ Untantama urrkapunhapunha arrpunha nanhaka montjamontja ntelalheikanhantema, yingala unkwanga montjamontja ntelalhakala ngerra.’ ³⁴ King era yirrknga inthorra namala, era kala artwa erinha jail-aka kurnaka era money ingkarraka inthorra nthitjalputjinalpula.

³⁵ “Kaarta Alkirarinya nukannya king nhanha era ngerra ntelalhama. Era antja nama rrangkarra tjina tnakanhakanha rrakangkarranhaka korna iwutjika. Itjanga, era korna rrakangkarranha itjantema iwutjina.”

19

Mpanyiperra, mpanya iluntjiperra turta (Mark 10:1-12)

¹ Etnanha kaltjinthamaliperra, Jesuanha pmara Galilee-anga pmara Judea-urnantama lhaka, Jordan Lhiranga urntwarra mpinyurna. ² Relha ntjarra inthorralla erinha lurnaka. Etnakanga ntjarra arrpunha menta naka. Etnanha Jesuala marrilaka.

³ Artwa Pharisee urrputjantama ekurna pitjika, erinha arrkarnitjika. Etna erinha pmarraka. “Nhanha arratjama nama artwala noa ekuranha imputjika, era paka ekura antjakunyanga?”

⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra itjala Altjirraka Angkatja Imankinyala read-erraka? Altjirralla relhanha arrpmarnamalanga, era ‘etnanha orrea marla turta arrpmarnaka.’ ⁵ Altjirralla turtantama ilaka, ‘Lakinhanganya artwala kaarta pa mia ekuranha impurlalhama, noa ekuranhalela turtantama kuterrama. Noarta eratharra turtantama mpurrka nyinteritjina.’ ⁶ Lakinhanganya eratharra itja wotha tweta nama, nyinta pula. Relhala turta itja ilkwakitjika nhanha Altjirrallala nyintalhelakala.”

⁷ Artwa Pharisee etnantama Jesuanha wotha pmarraka, “Iwunhangantama Moses-ala relha ntjarrannya ilaka, artwala kala noa ekuranha imputjika, era paka ekura itja antjanga. Era erinha pepanta nthitjika, angkatja nanhakarta, ‘Yinga kala unkwanganga unpulhakantama’.”

⁸ Jesuala etnanha ilaka, “Moses-ala rrangkarrannya impurlarrarnaka noa rrakangkarrannya unpulhitjika, rrangkarra arrthata namanga warta. Tjontintjanga pula, nhanha itja kuta Altjirraka eterrintja naka. ⁹ Athantama rrangkarrannya ilama, artwa erala noa ekuranha impuma, arrkutja era itja artwa arrpunhalela korna mpaarakalangatanya, era turtantama arrkutja arrpunha noa inama, era kala korna mpaarama.”

¹⁰ Kurtungurla etnantama Jesuanha ilaka, “Lakinhanganya, nhanha maralkura namara noakunya nitjika.”

¹¹ Jesuala pula etnanha ilaka, “Nhanha pula itja relha ingkarrakakathaka nama noakunya nitjika. ¹² Kala artwa etnakanta, etnala itja orrea inthorra alkwerrakala. Etnaka turta, etnanhala artwala kornilakala. Urrputja arrpunhaka turta, etnala noakunya nitjika antja, etna kala Altjirrakanta urrkaputjinanga. Arai, relha erala noakunya nitjika antja, eranta kala noakunya nitjika.”

Jesuala katjia ntjarranha lyekarrilaka
(Mark 10:13-16; Luke 18:15-17)

¹³ Relha arrpunha ntjarralantama katjia etnakanha Jesuurna kngitjika, era iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnitjika, etnakakwia Altjirurna ingkitjika turta. Jesuaka kurtungurla ntjarrala pula relha etnanha unpurlenaka. ¹⁴ Jesuala pula etnanha ilaka, “Katjia etnanha impai. Yinga antja etna nukurna pitjitjika, Altjirranha antja namanga ntelalhitjika era Inkartata etnaka namanga.” ¹⁵ Jesualantama iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnaka. Kurunga era wothe anpara lhaka.

Jesua, nthitja netaneta nyinta turta
(Mark 10:17-31; Luke 18:18-30)

¹⁶ Artwa nyintantama Jesuurna pitjimala erinha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nthakinhama yinga marra ntelalhamara, yinga Altjirraka pmarala ngampakala etatha nitjinanga?”

¹⁷ Jesuala erinha ilaka, “Iwunhangama unta yinganha nhanhiperra pmarrama? Altjirra nyintanta marra nama. Unta paka antja namanga ngampakala etatha nitjika, Altjirraka turnintjaka kangkwerrai.”

¹⁸ Artwa era pula Jesuanha wothe pmarraka, “Turnintja nthanha ntjarrakantama yinga kangkwerritjika?”

Jesuala erinha ilaka, “‘Unta itja relha arrpunhanha errilknga tutjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhaka yultha nyilkngala initjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhiperra orrtjerritjika.’ ¹⁹ ‘Unta kaarta pa mia unkwanganhaka kangkwerritjika.’ ‘Unta turta relha arrpunhaka kangkitjika, untala unkwangarrpa kangkamanga ngerra.’”

²⁰ Nthitja era Jesuanha alpmelaka, “Yinga pula turnintja nhanha ingkarakaka kala kangkwerraka. Turnintja arrpunha paka namama?”

²¹ Jesuala erinha ilaka, “Unta paka antja namanga Altjirraka arratja inthorra kangkwerritjika, yultha ingkarraka unkwanganha yirrinthai, money ingkarraka turtantama relha ilkngara ntjarranha nthai. Kurunga unkwanga yultha ngerra kngarra alkirala intitjina. Unta turtantama nukanga tnaartangala pitjai.” ²² Nhanha wumala nthitja era ltarrperraka, alpuka turta. Erataka netaneta inthorra naka.

²³ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Atha rrangkaranhanha nhanha nthurra ilama. Relha netanetaka kunha inpora inthorra nama Altjirraka pmarurna irrputjika. ²⁴ Atha rrangkaranhanha nhanha turta ilama, nhanha rukaralkura nama camel needle-aka altjuranga tjananhitjika, nhangatjina, relha netaneta Altjirraka pmarurna irrputjika.”

²⁵ Nhanha wumala kurtungurla ntjarra tnolkaka inthorra. Etnantama Jesuanha pmarraka, “Ngunhantama Altjirraka pmarurna irrputjina?”

²⁶ Etnanha intarra aramala, Jesuala etnanha ilaka, “Relha yarna Altjirraka pmarurna irrputjika, erarra antja namanga. Altjirralla pula relhanha irrpalhala irrpulhelama, era antja namanga.”

²⁷ Peter-alantama Jesuanha pmarraka, “Inkartai, nurna kunha yulthalka, ramaramalka ingkarraka impurlalhaka unkwanganga tnaartangala lhitjinala. Iwunhantama nurnaka ingkarna intitjina?”

²⁸ Jesuala erinha alpmelaka, “Atha rrangkaranhanha nhanha nthurra ilama. Anma Altjirranhanha ntelalhamalanga era relha ingkarakaka Inkartata namanga, Relhaka 'Lira era chair makalaria ekuranhaka arrarnalhitjina.

Kurunga rrangkarra turta, kurtungurla nukanha ntjarra, chair 12 arrpunhaka arrarnalhitjina. Rrangkarra turtantama Israel-aka ramarama 12 etnanha tjperrawutjina. ²⁹ Relha arrpunha ntjarra turta, etnala pmara paka, kalya paka, kwaiya paka, tjia paka, kaarta paka, mia paka impurlalhakala, nukanga tnaartangala lhitjinala, Altjirrala etnanha turta kngarra inthorra kwartiwutjina. Etna turtantama Altjirraka pmarala ngampakala etatha nitjina. ³⁰ Relha etnala lyarta arrkurlerrama, etna ingkarnerritjina. Kanha relha etnala lyarta ingkarnerrama, etna arrkurlerritjina.

20

Yia artwa ntjarriperra, etnala marna grapes-aka tnukulpala urrkapukala

¹ “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwa marna grapes-akurtwia ingutnhala inthorra lhaka artwa ntjarranha initjika, tnukulpa ekuranhala urrkaputjika. ² Era turta artwa etnanha lhelaka \$50 wages nthitjika. Etnakanga urlarra nhanha marra naka. Erantama etnanha tnukulpurna yairnaka, urrkaputjika. ³ Kala ingutnhalantama era wotha town-urna lhaka. Erantama artwa urrputja arrpunha araka kunpa itnarlanamanga. ⁴ Era etnanha ilaka, ‘Rrangkarra turta tnukulpurna lhai, urrkaputjika. Atha kala rrangkarranha arratja kwartiwutjina.’ Etna turtantama lhaka, urrkaputjika. ⁵ Kurunga ngkinyala, ngkinyiperra turta, era wotha town-urna lhaka, artwa arrpunha ntjarranha initjika, tnukulpala urrkaputjika. ⁶ Kala ngurrangurra inthorran-tama era wothantema town-urna lhaka. Era artwa urrputja arrpunha araka kunpa itnarlanamanga. Erantama etnanha pmarraka, ‘Iwunhangala rrangkarra arlta ntjapara kunpa itnarlanaka?’ ⁷ Etna erinha ilaka, ‘Artwa nyintala kunha nurnanha itja urrkaputjika inaka paka.’ Tnukulpakurtwia erantama etnanha ilaka, ‘Kala rrangkarra turta tnukulpa nukanhurna lhai, urrkaputjika.’

⁸ “Kala alkngaralantama, tnukulpakurtwia era urrkapunhapunha ntjarraka itornkaka ntangkalhaka. Era erinha ilaka, ‘Urrkapunhapunha ntjarranha ntangkamala, etnanha kala kwartiwai. Artwa ngurrangurra urrkaputjika tjontakala ntjarranhakimparra kwartiwai. Kurunga artwa arrpunha ingkarrakanhantama, artwa ingutnhala inthorra tjontakala ntjarrakurtitja.’

⁹ “Artwa ngurrangurra inthorran-ta urrkaputjika tjontakala ntjarra, etna pitjimala \$50 inaka. ¹⁰ Nhanha aramala artwa lenha ntjarra etnala ingutnhala inthorra urrkaputjika tjontakala, etna etarlaraka etna kula kwartiwuntja kngarralkura initjinala. Etna turta pula \$50-ntema inaka. ¹¹ Kwartiwuntja etnaka inamala, etna tnukulpakurtwia ekururna wannga angkaka. ¹² ‘Artwa ingkarna inthorra urrkaputjika tjontakala ntjarra, etna kunha kurrka wara urrkapuka. Nurna pula arlta ntjapara urrkapuka, mpalha kngarrala turta. Kanha unta nurnanha loala kutala kwartiwuka.’

¹³ “Tnukulpakurtwia erantama artwa wannga angkakala nyintanhanha ilaka, ‘Artwai, atha nganha arratja kwartiwuka. Ilirna nhangarrrkurlantema angkarraka unta \$50-aka urrkaputjinala. ¹⁴ Kala kwartiwuntja unkwanganhanha inamala, alpai. Yingarrpa antja naka artwa ingkarna inthorra urrkaputjika tjontakala ntjarranhanha kwartiwutjika, athala nganha kwartiwukala ngerra. ¹⁵ Nhanha kala nukathaka nama, money nukanha errarnpalhelitjika yingala antja namala ngerra. Unta nuka antjakunyama errama, atha relha arrpunhanhanha kangkintjala wara nthamanga?’

¹⁶ “Lakinha ngerra relha etnala lyarta ingkarnerrama, etna arrkurler-ritjina. Kanha relha etnala lyarta arrkurlerrama, etna ingkarnerritjinala.”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha wotha ilaka, arrpunha ntjarrala erinha errilnga tutjinala

(Mark 10:32-34; Luke 18:31-34)

¹⁷ Etna Jerusalem-urna lhapalhaka. Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ntangkamala, ilaka. ¹⁸ “Arai, nurna nhanha Jerusalem-urna lhama. Jerusalem ekuralantama arrpunhala Relhaka 'Lira erinha priest itornka ntjarraka lanthitjina, artwa Intarrangaltha ntjarraka turta. Etnantama erinha imilitjina. ¹⁹ Kurunga etna erinha Relha Lorinya ntjarraka lanthitjina, etna erinha arrampowutjika, whip-ala tutjika, ntolkaka turtantama kanthatutjika. Arlta tharraminyinta errilnga intamaliperra pula, Altjirrala erinha wotha kamalhelitjina.”

Zebedee-aka noala Jesuanha pmarraka worra ekuranha tharrakakwia
(Mark 10:35-45)

²⁰ Kurunga Zebedee-aka noa, worra ekuranha tharrakarta pitjika, Jesuanha pmarritjika. Erantama Jesuanga urlarra mparalela arrarnalhaka.

²¹ Jesualantama erinha pmarraka, “Iwunhakama unta antja?”

Era angkaka, “Unta Ingkarta kngarrantama namanga, yinga antja worra nukanha nyinta unkwanganga akwala nitjika, arrpunha unkwanganga kwanginyala.”

²² Jesuala pula artwa erinhatharra ilaka, “Mpalataka marntilparla inthorra pmarrama. Mpala paka nukalela nyingalauwumarama, yingala nyingalauwutjinala ngerra?”

Eratharra angkaka, “Awakwia.”

²³ Jesuala erinhatharra ilaka, “Mpala nthurrrpa anma nyingalauwutjina, yingala nyingalauwutjinala ngerra. Relha ngunha pula nukanga akwala nitjina? Relha ngunha turtama nukanga kwanginyala nitjina? Nhanha itja nukathaka nama. Nhanha Kaarta nukanhakanta nama.”

²⁴ Kurtungurla 10 arrpunhala nanshiperra wumalanga, etna kanhanga ekura tharra yirrkngerraka. ²⁵ Jesuala pula kurtungurla etnanha worlil-amala ilaka. “Rrangkarra kala kaltja Relha Lorinya ntjarraka itornka, etna relha etnakanhaka tjitjarerrama. Relha kngarra ntjarra turta relha kornakorna ntjarraka. ²⁶ Worla nukanhala pula itja lakinha ngerra nitjika. Relha erala worla nukanhaka itornka nitjika antja, era kala arrpunha ntjarraka tangitjala nitjika. ²⁷ Relha erala worla nukanhaka itornka kngarra nitjika antja, era kala arrpunha ntjarraka kngarra tangitjala nitjika. ²⁸ Arai, Relhaka 'Lira pitjika relha ntjarraka tangitjala nitjika, itja etna ekura tangitjala nitjika. Era pitjika relha ntjarrakakwia ilutjika, etnanha tangalhelitjika turta.”

Jesuala artwa panga tharranha marrilaka
(Mark 10:46-52; Luke 18:35-43)

²⁹ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta Jericho-anga rrata-manga, worla kngarra Jesuanga tnaartangala lhakantema. ³⁰ Artwa panga tharra tjaiyanga kutala narlanaka. Panga eratharra wumalanga Jesuanha tjaiyala pitjimanga, eratharra ekura ilkaka, “Ingkartai, David-aka 'Lirai, ilirnaka montjamontja ntelalhai.”

³¹ Relha ntjarrala pula erinhatharra turnaka, “Tjukunyerrai!” Eratharra pula kuta intarra ilkaka, “Ingkartai, David-aka 'Lirai, ilirnaka montjamontja ntelalhai.”

³² Itnatjalhamala, Jesuala erinhatharra ntangkaka. Erantama erinhatharra pmarraka, “Iwunhangama mpala nuka ilkaka?”

³³ Eratharra angkaka, “Inkartai, alknga ilirnaka marrilai.”

³⁴ Jesuanha ekuratharra ltarrperraka. Erantama alknga ekuratharra anpuka. Alknga ekuratharrantama marrerraka. Eratharra turtantama ekuranga tnaartangala lhaka.

21

Jesuanha king ngerra Jerusalem-urna irrpuka
(Mark 11:1-11; Luke 19:28-38; John 12:12-19)

¹ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta kala Jerusalem-aka etinyerrakantama. Etnantama town kurrka nyinturna pitjika, rretnya ekura Bethphage. Bethphage erataka Olive Partanga kuta italhaka.

² Jesualantama kurtungurla tharra ekuranha yairnaka. Era erinhatharra ilaka. “Pmara kurrka arrpunha tanhurna lharrai. Pmaraka irrpunhamala ngerra mpala donkey marla aritjina rope-ala yirnakala, kurrka ekuranhakarta itnarlanamanga. Rope erinha ilumala, donkey tharranhantema nukurna kngitjai. ³ Arrpunhala paka mpalanha pmarramanga, ‘Iwunhangama mpala donkey erinhatharra kngama?’ Mpala lakinhanta angkai, ‘Inkartanha kunha ekuratharra antja.’ Erantama donkey erinhatharra kala impurlenitjina.”

⁴ Lakinha Altjirraka lhelintja nthurrperraka. Altjirraka urrpia arrpunhala imanka relha ntjarranha ilaka,

⁵ “Relha Zion-arinya ntjarranha ilai. Arai, king rrakangkarra, kala rrakangkarrurna pitjimantama.

Era itja tjurnalhama. Era donkey-ala nanhama, donkey marlaka kurrkala purrama.”

⁶ Kurtungurla eratharra pmara kurrka ekururna lhaka, Jesuala erinhatharra turnakala ngerra. ⁷ Kurtungurla eratharrantama donkey erinhatharra kngitjalpurra. Kurunga eratharra mantarra ekuratharra donkey manhangaka arrarnaka. Jesuanha turtantama donkey-aka ntjika.

⁸ Jesuanha tjaiyakerramalanga worla kngarrala mantarra etnakanha tjaiyaka ntjamiwuka. Kanha worla kngarra arrpunhala walyala kaka, walya nhanha turta tjaiyaka ntjamiwuka. ⁹ Relha ntjarra Jesuanga arrkurla lhaka. Relha ntjarra arrpunha turta ekuranga tnaartangala pitjika. Etna ingkarraka intarra ilkarlanaka, “Nurna David-aka 'Liranha lyarta tnantjama.

Altjirrai, urrpia unkwanganha lyarta nurnakurna pitjima. Unta erinha lyekarrilai.

Nurna Altjirranha turta lyarta kngarra inthorra tnantjama.”

¹⁰ Jesuanha Jerusalem-aka irrpunhakantama. Relha Jerusalem-arinya ntjarra tnohkamala pmarrarraka, “Ngunhama artwa nhanha?”

¹¹ Relha ntjarrala etnanha alpmelaka, “Nhanha kunha Jesuanha, Altjirraka urrpia. Era Nazareth-arinya nama, pmara Galilee-arinya.”

Jesuanha temple-ala

(Mark 11:15-19; Luke 19:45-48; John 2:13-22)

¹² Jesuanha Altjirraka temple-urna irrpuka. Temple kwanala artwa ntjarra nitjata, etnala nturrurta yirrinthitjata, relha epinyaka money turta ekngarrpunhilitjata. Jesuala etnanha unpurlenaka. Era table etnakanha, chair etnakanha turta ankartiwuka. ¹³ Era etnanha ilaka. “Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, ‘Iltha nuka relha ingkarrakaka

pmara nitjika, pmara nhangha ekururnala etna pitjima nukurna ingkitjika. Kanha rrangkarra iltha nukanha nyilngampaka pmaratitjala mpaaraka.’ ”

¹⁴ Relha panga ntjarra, inurra ntjarra turtantama Jesuurna pitjika era temple-ala namalanga. Era etnanha marrilaka turta. ¹⁵ Priest itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala araka Jesuala tjatjikarta ntjarra urrkapumanga. Etna turta wuka katjia ntjarra lakinha lyilhamanga, “Nurna David-aka ‘Liranha lyarta tnantjama.’” Etnantama Jesuaka yir-
rkngrerraka.

¹⁶ Artwa nhanha etnantama Jesuanha pmarraka, “Unta katjia nhanha ntjarraka angkatja wumama?”

Jesualla etnanha ilaka, “Awa, atha wumakwia. Rrangkarra itjala ilpangkama? Altjirrakka Angkatja Imankinyala ilama, “Altjirrai, unta kunha katjia kurrka ntjarranha, ipatja ntjunha ntjarranha turta kaltjinthaka nganha tnantjitjika.”

¹⁷ Jesuala etnanha impurlalhakantama. Kurunga Jerusalem-anga rrata-mala, era Bethany-urna lhaka, intitjika.

*Jesualla irna tjurrka nyinta kornilaka
(Mark 11:12-14,20-24)*

¹⁸ Ingutnhala Jerusalem-urna alpumala, Jesuanha ngaiyala wulhaka. ¹⁹ Irna tjurrka nyinta aramala, era irna ekururna lhaka, tjurrkaka. Era pula ilpalhanta araka, tjurrka annga itjala. Erantama irna erinha ilaka, “Unta itja wotha marnakarterritjina, itja kuta.” Irna tjurrka erantama kala ntjirrkerraka.

²⁰ Nhanha aramala kurtungurla etna tnolkamala angkaka, “Yai, irna nhanha pula warangala inthorra ntjirrkerralalhaka.” ²¹ Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra paka Altjirranha kurrka waranta tnakamanga, Altjirranha turta itja ilpoiwumanga, rrangkarra turta tjatjikarta urrkaputjina. Rrangkarra parta kngarritja nhanha turnamanga laiyaka iwulhitjika, era kala laiyaka iwulhitjina. ²² Rrangkarra paka Altjirranha tnakamanga rrangkarra ekururna ingkamalanga, era kala rrangkarranha wutjina.”

*Priest itornka ntjarrala, kngarripata ntjarrala turta Jesuanha pmarraka,
“Ngunhalama nganha turnaka relha ntjarranha kaltjinthitjika?”
(Mark 11:27-33; Luke 20:1-8)*

²³ Jesuala relha ntjarranha temple kwanala kaltjinthamalanga, priest itornka ntjarra, kngarripata ntjarra turta ekururna pitjika. Etna erinha pmarraka, “Ngunhalama nganha turnaka relha ntjarranha kaltjinthitjika? Nhanha unkwangathaka namama?”

²⁴ Jesuala etnanha alpmelaka, “Atha turta rrangkarranha pmarritjina. Rrangkarra paka yinganha alpmelamanga, atha turta rrangkarranha alpmelitjinantema. ²⁵ Yinganha ilai, Ngunhalama John-anha turnaka relha ntjarranha kaltjirrpulhelitjika? Thunga Altjirrala? Thunga relhala paka?” Nhanhiperra eterramala, etna lakinha ilarraka. “Nurna paka erinha ilamanga Altjirrala erinha turnakala, era nurnanha ilitjina, ‘Iwunhangantama rrangkarra erinha itja tnakaka?’ ²⁶ Nurna paka erinha ilamanga relhala erinha turnakala, relha ntjarrala nurnaka yirrkngerritjina.” Relha ntjarranga urlarra John-anhataka Altjirrakka urrpia naka. ²⁷ Etnantama Jesuanha ilaka, “Nurna itja kaltja.”

Jesualantama etnanha ilaka, “Lakinhangha atha turta rrangkarranha itjantema alpmelitjina.”

Yia 'lira tharriperra

²⁸ Jesualantama etnanha pmarraka, “Nthakinhama rrangkarra nhanhiperra etarlarama? Wurlathanai. Artwa nyintaka 'lira tharra naka. Arlta arrpunhala era worra arrkurlinya ekuranha ilaka, “Lirai, grapes tnukulpala urrkaputjika lhai.’ ²⁹ Era pula angkaka, ‘Kngarripatai, yinga itja lhitjina.’ Anma pula era porerraka, lhaka turta. ³⁰ Kaarta erantama tjia ekuranha ilaka, “Lirai, grapes tnukulpala urrkaputjika lhai.’ Era kaarta ekuranha alpmelaka, ‘Yinga kala lhitjina.’ Era pula itjala lhaka. ³¹ Rrangkarrantama yinganha ilai. Worra ngunhama kaarta ekuranhaka kangkwerraka?”

Etna erinha ilaka, “Worra arrkurlinya erakwia.”

Jesualantama etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha nhanha nthurra ilama. Artwa tax money kotjinha ntjarra, arrkutja tnapurta ntjarra turta Altjirraka pmarurna irrputjina. Kanha rrangkarra itjala. ³² John-anha nhanga pitjika, era turta rrangkarranha tjaiya arratja erinha ntelaka. Rrangkarra pula erinha itja tnakaka. Artwa tax money kotjinha ntjarrala, arrkutja tnapurta ntjarrala turta pula erinha tnakakala. Kanha rrangkarra itjala Altjirurna toperraka, erinha tnakaka paka.”

Yia marna grapes tnukulpiperra
(*Mark 12:1-12; Luke 20:9-19*)

³³ “Rrangkarra yinganha wurlathanai, atha rrangkarranha yia arrpunha alpmelamanga. Pmarakurtwia nyintala marna grapes ingkairnaka tnukulpa ekuranhala. Erantama parta inamala, tnukulpa ekuranga fence itaka. Era iparta turta tnyaka, nhanga marna grapes etnanha anma nharrkutjika. Era iltha tjenja turta itaka, artwala kartninyanga tnukulpa erinha kartaritjinanga. Kurunga era tnukulpa erinha artwa arrpunha ntjarraka rent-emilaka. Kurtwia erantama pmara arrpunhurna lhaka.

³⁴ Marnaka kotjintjaka antalalantama, kurtwia era urrkapunhapunha ekuranha ntjarranha yairnaka, rent money ekuranhaka. ³⁵ Artwa etna pula urrkapunhapunha etnanha errkuka. Arrpunhanha etna whip-ala tuka. Arrpunhanha etna errilknga tuka. Arrpunhanha etna partala waka. ³⁶ Kurtwia erantama urrkapunhapunha arrpunha ntjarra etnakurna yairnaka, ntjarralkura arrkurlangatjina. Etna pula etnanha turta tukantema.

³⁷ Anma kurtwia era 'lira ekuranhantama etnakurna yairnaka. Era eterraka, “Etna ekura kangkwerritjina.” ³⁸ Artwa etna pula 'lira erinha aramala, lakinhalanga angkarraka. “Nhanha kunha 'lira era. Anma kunha tnukulpa nhanha ekurantama nitjina. Mpa, nurna erinha errilknga twiai, tnukulpa nhanha kala nurnakantama nitjinanga.” ³⁹ Etnantama erinha errkuka, tnukulpanga kathurna iwuka, errilknga tuka turta.

⁴⁰ Jesualantama etnanha pmarraka, “Nthakinhama rrangkarra etarlarama? Kurtwia era pitjalpumalanga, era paka etnaka kangkitjinama?”

⁴¹ Etna erinha ilaka. “Itja. Etna artwa korna warta namanga, era etnaka kngarra alkngarnterritjina, etnanha errilknga tutjina turta. Kurunga era tnukulpa ekuranha artwa arrpunha ntjarranhantama nthitjina, ekura ntarntaritjika. Artwa arrpunha etnanha purrama, etnala erinha rent money ekuranha arratja nthitjinala.”

⁴² Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra kala Altjirraka Angkatja Imankinya nanhaka kaltja, ‘Parta nhanga iltha itanha ntjarrala ipmintja iwukala, erantama lyarta parta tjiparra inthorra era nama. Ingkarta erarra ilaka era tjiparra inthorra namanga.

Nurna kala tnolkamanta, nhanha aramala.’

⁴³ Lakinhang a tha rrankarranha ilama Altjirrala rrankarranha unputjina. Erantama relha arrpunha ntjarranha initjina worla ekura nitjika. Relha arrpunha ntjarranha purrama, etnala ekura kangkwerritjinala.

⁴⁴ Arai, relha erala parta lenhakarlaka tnyimanga, erinha Altjirrala unkwaltjilitjina. Kanha relha ekurakarlakala parta era tnyimanga, erinha parta erala urrpmaltjitjina.”

⁴⁵ Priest itornka ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turta yia nhanha wumalanga, etna lhangkaraka era etnakiperra angkamanga. ⁴⁶ Etnantama antja naka erinha errkutjika, etna pula relha ntjarranga trerraka. Relha etnataka etarlaraka Jesuanha Altjirrala urrpia namanga.

22

Yia tjinkarra kngarra ekuriperra

(Luke 14:15-24)

¹ Jesualantama etnanha wotha kaltjinthaka, etnaka yia alpmelamala.

² Era etnanha ilaka, “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. King nyinta naka, erala 'lira ekuranhaka mpanyaka tjinkarra urrkapukala. ³ Era turta relha arrpunha ntjarranha arrkurla kuta ilaka, era etnanha tjinkarraka ntangkitjinala. Anma era urrkapunhapunha ntjarranha yairnaka relha etnanha ilitjika, ‘Pitjai, marnalka ingkarraka kala namanga.’ Relha etna pula itja antja naka pitjitjika.

⁴ King erantama urrkapunhapunha arrpunha ntjarranha yairnaka, relha etnanha wothantema ntangkitjika. King era urrkapunhapunha etnanha turnaka relha etnanha lakinha ilitjika. “Arai, a tha kala tjinkarra nukannya urrkapuka. Kara ntira ingkarraka a tha kala tuka, etaka turta. Marnalka ingkarraka kala intama. Kala tjinkarraka pitjai.”

⁵ Relha etna pula itja kuta antja naka pitjitjika. Arrpunha tnukulpa ekuranhurna lhaka. Arrpunha yulthaka urrkaputjika lhaka. ⁶ Arrpunha ntjarrala king-aka urrkapunhapunha ntjarranha errkuka, etnaka alkngarnterraka, etnanha errilnga tuka turta.

⁷ King erantama yirrkngerraka. Era tjapartia ekuranha ntjarranha yairnaka relha nhanha etnanha yirralhelitjika, pmara etnakanha turta urala etitjika. ⁸ Erantama urrkapunhapunha ekuranha ntjarranha ilaka, “Atha tjinkarra nukannya kala urrkapuka. Relha athala arrkurla ntangkakala, etnaka pula yinga itja wotha antja. ⁹ Lakinhang a rrankarra relha arrpunha ntjarrurna lharrirrai. Etnanha ntangkai turta tjinkarra nukanhaka pitjitjika.” ¹⁰ Urrkapunhapunha etna lhaka. Etna relha ntjarra arltaraka, relha marra pa relha korna. Etna etnanha worlilaka. Kala relha kngarrantama iltha ekurala naka.

¹¹ King erantama iltha ekurna irrpentjika. Era relha etnanha tjararaka. Erantama artwa arrpunha araka, erala itja mantarra marraka ekarralhakala. ¹² King-alantama erinha pmarraka, “Tjinai, nthakinhala unta nhanhurna irrpentjika mantarra kornakarta?” Era pula pmarna kuta naka. ¹³ King erantama urrkapunhapunha ntjarranha turnaka, “Itja ekuranha, ingka ekuranha turta yirnai. Kurunga rrankarra erinha iltha nukanhanga kathurna iwai, pmara thapathapura. Tanhala relha itnima, itetja turta kakulhama. ¹⁴ Arai, Altjirrala relha ntjarranha ntangkama. Era pula urrputjanha wara urrarama.”

Tax money-iperra

(Mark 12:13-17; Luke 20:20-26)

¹⁵ Artwa Pharisee ntjarrala Jesuanha arrkarnitjika antja naka. Etnantama worlerraka nhanhiperra angkarritjika. ¹⁶ Kurunga etna kurtungurla urrputja etnakanha Jesuurna yairnaka, King Herod-aka urrkapunhapunha urrputja turta. Etnantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna kaltja unta artwa ilporatha namanga. Nurna turta kaltja unta relha ntjarranha kaltjinthama Altjiranga urlarra arratja ntelalhitjika. Nurna turta kaltja unta itja relhanga trerramanga. ¹⁷ Nurnanha ilai, Altjirrala nurnanha turnamama Caesar-anha tax money nthitjika?”

¹⁸ Jesuanha pula kaltja naka etna korna eterramanga. Erantama etnanha pmarraka, “Artwa pmatha ntjarrai, iwukama rrangkarra yinganha arrkarnama? ¹⁹ Yinganha tax money ntelai.” Etnantama erinha tax money unkwaltja nthaka. ²⁰ Erantama etnanha pmarraka, “Ngunhaka ntolyama money ekurala nama? Ngunhaka rretnya turtama money ekurala nama?”

²¹ Etna erinha alpmelaka, “Caesar-akakwia.”

Jesualantama etnanha ilaka, “Money nhanha Caesar-aka namanga, rrangkarra nhanha kala Caesar erinha ntharrirrai. Rrangkarra turta Altjirra kangkwerrai, erala rrangkarra turnakala ngerra.” ²² Angkatja nhanha wumala etna tnolkaka. Etnantama erinha impurlalhaka, alpuka turta.

Relhaka kamerrintjiperra

(Mark 12:18-27; Luke 20:27-40)

²³ Artwa Sadducee ntjarrantama Jesuurna pitjika. Sadducee etnataka relha ntjarranha ilitjata, relha errilknga ntjarra itja kamerritjinala. Sadducee etnantama Jesuanha pmarraka, ²⁴ “Kaltjinthanhinthanhai, Moses-ala nurnanha lakinha turnaka. Artwa paka katjiakunya ilumanga, tjia ekuranhala warlukurta erinha noa initjika, kalya ekuranhaka katjia intitjinanga paka.

²⁵ “Arai, pmara nanhala kanhanganhanga 7 naka. Kalya kngarrala noa inaka, era pula katjiakunya iluka. Tjia ekuranhalantama arrkutja erinha noa inaka. ²⁶ Tjia nhanha era pula katjiakunyantema iluka. Kurunga tjia arrpunhala arrkutja erinha noa inaka. Era turta pula katjiakunyantema iluka. Lakinha kanhanganhanga ingkarrakala arrkutja nyinta erinha noa tnyinaka. Ingkarraka kala ilukantama. ²⁷ Kurunga ingkarna arrkutja era turtantama iluka. ²⁸ Altjirrala relha errilknga ingkarrakanha kamalhelamanga, artwa ngunhaka noantama arrkutja nhanha era nitjina? Era kunha kanhanganhanga 7-akantema noa nakala.”

²⁹ Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarrataka paalakarla pmarrama. Rrangkarrataka Altjirra Angkatja Imankinyaka kotna. Rrangkarra turta kngwerraka Altjirranha ekarla inthorra namanga. ³⁰ Anma, Altjirrala relha errilknga ntjarranha kamalhelamalanga, etna itja noa inarritjina. Etna kala angel ntjarra ngerra nitjina. ³¹ Rrangkarra kunha ilpoiwuma Altjirrala relha errilknga ntjarranha kamalhelitjinala. Altjirrala kunha rrangkarra ilama, ³² ‘Yinga Abraham-aka Altjirra nama, Isaac-aka Altjirra, Jacob-aka Altjirra turta.’ Arai, Altjirranha relha etathaka Altjirra nama, itja relha errilknga ntjarraka.”

³³ Relha worla etna tnolkaka, etna Jesuanha wumalanga era etnanha kaltjinthamanga.

Altjirra turnintja kngarra era

(Mark 12:28-34; Luke 10:25-28)

³⁴ Artwa Pharisee ntjarrala wuka Jesuala artwa Sadducee ntjarrahanha tjukunyilakala. Etnantama worlerraka erinha pmarritjika.

³⁵ Etnakanga arrpunhala, artwa Intarrangalthalantama, Jesuanha pmarraka, ³⁶ “Kaltjinthanhinthanhai, yinganha Altjirraka turnintja kngarra erinha ilai?”

³⁷ Jesuala erinha ilaka, “Unta Ingkarta Altjirra unkwanganhaka kngarra inthorra kangkitjika. Unta ekura kuta eteritjika. Unta erinhanta tnakitjika. ³⁸ Nhanha turnintja kngarra era nama. ³⁹ Turnintja arrpunha nhanha turta kngarra nama. Unta relha arrpunha ntjarraka kangkitjika, untala unkwangarrpa kangkamanga ngerra. ⁴⁰ Kala nhanhanta Moses-ala, Altjirraka urripia imankinya arrpunha ntjarrala turta relha ntjarranha kaltjinthaka.”

David-aka 'liriperra

(Mark 12:35-37; Luke 20:41-44)

⁴¹ Artwa Pharisee etna ekuralela namalangantema, Jesuala etnanhantama pmarraka. ⁴² “Nthakinhama rrangkarra Kristiperra etarlarama? Ngunhaka 'lirama era?”

Etna erinha ilaka, “David-akakwia.”

⁴³ Erantama etnanha pmarraka, “Nthakinhantama Enka Alkngaltarala David-anha turnaka erinha Ingkarta kitjika? David era nhanga ilaka,

⁴⁴ ‘Ingkarta era ingkarta nukannya ilaka:

akwa nukanhanga arrarnalhai, atha leltja unkwanganha ntjarranharrka pmakwinitjinanga.’

⁴⁵ David-ala paka Kristanha Ingkarta kakalanga, nthakinhantama Kristanha David-aka 'lira nama?”

⁴⁶ Nyintala Jesuanha nhanha yarna alpmelaka. Nhanha ekuriperra relha nyinta itja wotha ekura irrpaltherraka, erinha pmarritjika.

23

Jesuala artwa Pharisee ntjarranha, artwa Intarrangaltha ntjarranha turta tjatjatuka

(Mark 12:38-40; Luke 11:37-52; 20:45-47)

¹ Jesuanhantama relha ntjarrurna, kurtungurla ekuranha ntjarrurna turta angkaka. Era etnanha ilaka, ² “Artwa Intarrangaltha ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turta rrangkarranha Altjirraka Angkatja Imankinya kaltjinthama, Moses-ala ngerra. ³ Lakinhanganya rrangkarra angkatja ingkarraka etnakanhaka kangkwerritjika. Rrangkarra pula itja ntelalhitjika, etnala ntelalhamanga ngerra. Arai, etnarrpa kunha itja angkatja ekura kangkwerrama, angkatja nhanga etnala rrangkarranha kangkwerritjika turnama.

⁴ “Etna relha ntjarranha kaltjinthamala rrothama inthorra ngerra. Etna turta etnaka itja kurrka rukarilama paka. ⁵ Etna relhanga urlarra kaiyaka inthorra ntelalhama, relhala etnanha tnantjitinanga. Etna irna tjilara ngerrakalka ekarralhama, tjilara nhanga Altjirraka Angkatjakartaka, relhala etnanha aritjinanga. ⁶ Arrpunhala etnanha tjinkarraka ntangkamalanga, etna katha marra inthorraka arrarnalhama. Etna synagogue-urna pepaka lhamalanga, etna arrkurla inthorraka arrarnalhama. ⁷ Etna shopping-aka lhamanga, etna antja nama relha ntjarrala etnanha ‘Kaltjinthanhinthanha’ anparnitjika.

⁸ “Arrpunhala pula rrangkarranha itjala ‘Kaltjinthanhinthanha’ anparnitjika. Yinga nyintanta kaltjinthanhinthanha rrakangkarra nama. Rrangkarra ingkarraka turta tjia ntjarra nama. ⁹ Rrangkarra turta itja artwa arrpunhanha ‘kaarta’ anparnitjika, rrakangkarra ingkarrakaka

Kaarta nyinta namanga, alkirala. ¹⁰ Rrangkarra turta itja nyintanha 'itornka' anparnitjika, rrakangkarra kala itornka nyinta namanga, Kristanha. ¹¹ Relha erala tjitjarta rrakangkarra namanga, era kala arrpunha ntjarraka tangitjala nitjika. ¹² Relha erala Altjirranga urlarra tnakalhama, erinha Altjirralla ipmintja iwutjina. Kanha relha erala Altjirranga urlarra porapora ntelalhama, erinha Altjirralla tnyinitjina kuta.

¹³⁻¹⁴ "Artwa Intarrangaltha ntjarrai, artwa Pharisee ntjarrai turta, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Pmatha ntjarrai, rrangkarra kunha tjaiya erinha marntilaka, erala Altjirraka Pmarurna intanhama. Rrangkarra itja tjaiya nhanhala lhama. Rrangkarra turta relha lenha etnanha parrama, etnala tjaiya nhanhala lhitjika antja.

¹⁵ "Artwa Intarrangaltha ntjarrai, artwa Pharisee ntjarrai turta, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Pmatha ntjarrai, rrangkarra kunha kwatja laiyanga tjananhama, pmararrpaninhurna turta lhama, relha nyintanha Altjirrurna topalhelitjika. Relha era kala toperrakalangantama, rrangkarra eterrintja ekurannya parrpartilama. Kurunga era rrakangkarranga korna inthorralkura nama.

¹⁶ "Rretjinganhangannya panga ntjarrai. Rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra lakinha angkama. Relhala paka relha arrpunhanha temple-anga urlarra lhelamanga, era lhelintja ekuranhaka irrpalthala kngwerrama. Era pula relha arrpunhanha lhelamanga, gold ekuranga urlarra, erala temple kwanala intamanga, era kala lhelintja ekurannya mangkilitjikala. ¹⁷ Rirta ntjarrai, panga ntjarrai turta. Iwunhama tjparralkura nama? Gold erala temple kwanala intamanga? Temple era paka, erala Altjirraka iltha namanga?

¹⁸ "Rrangkarra turta lakinha angkama. Relhala paka relha arrpunhanha altar-anga urlarra lhelamanga, era lhelintja ekuranhaka irrpalthala kngwerrama. Era pula relha arrpunhanha lhelama, tjauwerrilyanga urlarra, erala altar kartninyala intamanga, era kala lhelintja ekurannya mangkilitjikala. ¹⁹ Panga ntjarrai. Iwunhama tjparralkura nama? Tjauwerrilya erala altar kartninyala intamanga? Altar era paka, erala Altjirraka namanga? ²⁰ Arai, relha erala relha arrpunhanha lhelama altar-anga urlarra, era kala tjauwerrilyanga urlarra turta lhelama, tjauwerrilya nhanganya erala altar kartninyala intamanga. ²¹ Relha erala relha arrpunhanha lhelama temple-anga urlarra, era kala erinha Altjirranga urlarra turta lhelama, Altjirra erala temple kwanala namanga. ²² Relha erala relha arrpunhanha lhelama alkiranga urlarra, era kala erinha Altjirraka chair kngarritjanga urlarra turta lhelama. Altjirra ekuranga urlarra turta, erala chair kngarritja ekuranhala namanga.

²³ "Artwa Intarrangaltha ntjarrai, artwa Pharisee ntjarrai turta, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Pmatha ntjarrai, rrangkarra kunha ngkulpalka, paraltjalka Altjirranha tjauwerrilya nthama. Kanha Altjirraka turnintja tjiiparra inthorra etnaka, rrangkarra kngwerramala. Rrangkarra itja relha arrpunhanha arratja tjiiperrawuma. Rrangkarra itja relha arrpunhaka montjamontja ntelalhama. Rrangkarra turta Altjirranha itja arratja tnakama. Turnintja nhanha ntjarrakakimparra rrangkarra kangkwerreikanha. Kurunga tjauwerrilya turtantama rrangkarra arratja nthaikanha. ²⁴ Rretjinganhangannya panga ntjarrai, rrangkarrataka thakerrama kngarripata ntjarraka mpaarangarangka kangkwerritjika. Kanha Altjirraka turnintja tjiiparraka rrangkarra kngwerramala.

²⁵ “Artwa Intarrangaltha ntjarrai, artwa Pharisee ntjarrai turta, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Pmatha ntjarrai, rrangkar-rataka dish itopanta ilknigima. Kanha dish kwana mpinya rrangkarra ulpurta kutala impuma. Lakinha ngerra rrangkarra mpurrkanta ilknigilhama. Kanha eterrintja rrakangkarra korna kutala. ²⁶ Artwa Pharisee ntjarrai, rrangkarrataka panga. Rrangkarra eterrintjarrka kngar-tiwulhai. Kurunga rrangkarra Altjiranga urlarra arratja ntelalhitjina.

²⁷ “Artwa Intarrangaltha ntjarrai, artwa Pharisee ntjarrai turta, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Pmatha ntjarrai, rrangkarra kunha wolknga intortilakala ngerra nama. Relhala arama wolknga etna marra inthorra tjulkamanga. Kanha kwanala wolknga etna ulpurta inthorralla nama, relha errilknigaka ngkwarnakartalka. ²⁸ Lakinha ngerra rrangkarra turta nama. Relhala rrangkarranha arama, rrangkarra relha arratja marra kula namanga. Kanha eterrintja rrakangkarra korna kutala.

²⁹ “Artwa Intarrangaltha ntjarrai, artwa Pharisee ntjarrai turta, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Altjiraka urrpia ilukala ntjarra, errilknigipata arratja ntjarra turta wolkngala intama. Rrangkar-rantama ilpangkintjaka iltha kurrka wolknga etakanhaka itama, iltha kurrka etnanha intortilama turta. ³⁰ Rrangkarra turta angkama, ‘Nurna paka imanka nhanga etatha nakalanga, nurna itjala Altjiraka urrpia ntjarranha tangitjala errilknig tumara.’ ³¹ Pmatha ntjarrai, lakinha angka-mala, rrangkarra ilalhama rrangkarra nthurra katjia etnaka namanga, relha etnaka purrama, etnala Altjiraka urrpia ntjarranha errilknig tukala. ³² Etna ngerra, arrthatalkura kuta ntelalhai. ³³ Rrangkar-rataka apma ntjarra ngerra nama, apmaka katjia ngerra turta. Altjirala kala rrangkarranha tatharrurna yairnitjina.

³⁴ “Arai, atha rrakangkarrurna urrpia ntjarra yairnitjina, artwa kaltja ntjarra, kaltjinthanhinhanha ntjarra turta. Rrangkarra pula etnanha errilknig tutjina, ntolkaka kanthatutjina, whip-ala tutjina synagogue rrakangkarranha kwanala, etnanha pmara nyintanga pmara arrpunhurna turta lurnitjina. ³⁵ Lakinhangal Altjirala rrangkarranhanhantama rrarrathala tutjina relha palkinya ingkarrakakakwia, etnala ilukala Abel-angatjina, Barachiah-akurtitja. Rrangkarra kunha Barachiah-anha, Zechariah-aka worra nhanganha errilknig tuka, altar-anga kutaka. ³⁶ Atha rrangkarranhanha nthurra ilama, Altjirala kala rrangkarranhanhantama rrarrathala tutjina, rrangkarranhanha, ramarama rrakangkarranhanha turta.”

*Jesuanha relha Jerusalem-arinya ntjarraka ltarrperraka
(Luke 13:34,35)*

³⁷ “Relha Jerusalem-arinya ntjarrai, relha Jerusalem-arinya ntjarrai. Rrangkarra kunha Altjiraka urrpia ntjarranhanha errilknig tukala. Rrangkarra turta partala waka urrpia arrpunhanha ntjarranhanha, Altjirralala rrakangkarrurna yairnakala. Ntjarraranga atha rrangkarranhanha worlilitjika antja naka, lukaluka marlalala kurrka ekuranhanha worlilamanga ngerra. Rrangkarra pula antjakunyala naka. ³⁸ Altjirala kala temple ekuranhanha impurlalhitjinantama. ³⁹ Rrangkarra yinganhanha turta itja wothe aritjina, anmanta rrangkarra angkamalanga, “Nurna erinhanha tnantjama, erala Ingkartaka rretnyala pitjimanga.”

24

*Jesuala etnanhanha ilaka, leltjala Altjiraka temple urltakitjinala
(Mark 13:1,2; Luke 21:5,6)*

¹ Jesuanha temple-anga rratomala kala ntjumentama lhamanga, kurtungurla ekuranha ntjarra ekurna etinyerraka. Etna ekura temple erinha imarnaka, iltha arrpunha ntjarra turta etnala temple-anga kutala italhamanga.

² Jesuanhantama etnakurna angkaka, “Rrangkarra iltha lenha ingkar-raka arama, rrankarrala nuka imarnakala? Atha rrankarranhanhanha nthurra ilama. Leltjala iltha etnanha unkwaltjilitjina. Parta kngarritja nyintantama itja parta kngarritja arrpunhanga kartninyala intitjina. In-gkarraka arnala intitjina, leltjala errarnpalhelakala.”

Anma relhaka imampurla kngarra nitjina

(Mark 13:3-13; Luke 21:7-19)

³ Jesuanha Olive Partala naka. Kurtungurla ekuranha ntjarrantama ekurna pitjika, erinha pmarraka turta, “Nurnanhanha ilai, ilangarama lakinheritjina? Nthakinhanha turtama nurna kaltja nitjina unta kala pitjalputjikerramangantama, alha nhanha turta kala yirritjikerramangan-tama?”

⁴ Jesuala etnanhanha alpmelaka, “Rrangkarrataka aralhitjika arrpunhala rrankarranhanha orrtjapepilakitja. ⁵ Ntjarra kunhanha anma pitjimala angkitjina, ‘Jesuala yinghanhanha yairnaka. Yinga nama Krista era.’ Orrtja krista nhanhanha ntjarralantama relhanha ntjarranhanha orrtjapepilitjina. ⁶ Anma rrankarra wumalanganhanha relhanha arrpunhanha ntjarra turramanganhanha, relhanha arrpunhanha ntjarra turta kula turritjikerramanganhanha, rrankarra itja treritjika. Nhanhanha kunhanha kala lakinhanha nitjika. Alhanha era pula itjantema yirritjina. ⁷ Pmararinhanha ntjarra, pmararinhanha arrpunhanha ntjarralela turritjina. King nyinta turta, king arrpunhakanhanha irrpaltherritjina. Pmara arrpunhala relhanha marnakanhanha paalerritjina. Pmara arrpunhala alhanha era errowutjina. ⁸ Nhanhanha lakinheramanganhanha, rrankarra kaltja nitjika anma relhanha ingkarrakantama imampurlerritjina.

⁹ “Kurunganhanha arrpunhanha ntjarrala rrankarranhanha errkumala tutjina, errilkngatutjina turta. Relhanha nuka antjakunhanha namala ntjarra, etna rrankangkarra turtantama antjakunhanha erritjina, rrankarra yinghanhanha tnakamanganhanha. ¹⁰ Tjina urrputjala yinghanhanha imputjina. Tjina arrpunhala, tjina nukanhaha leltjaka lanthitjina. Tjina arrpunhanha, tjina nukanhakanhanha yirrkngerritjina. ¹¹ Relhanha ntjarra arrpunhantama ilalhitjina etna kula Altjirrakakanhanha urrpia namanganhanha. Etnantama relhanha ntjarranhanha orrtjapepilitjina, etnanhanha paala kaltjinthamala. ¹² Relhanha ingkarrakanhanha kornamakornanhanha ntelalhitjina. Relhanha ntjarra arrpunhanha turta itja wotha Altjirrakakanhanha kangkitjina. ¹³ Altjirrala pula rrankarranhanha tangkalhelitjina, rrankarra yinghanhanha talwalpula tnakamanganhanha. ¹⁴ Yia Marra nanganhanha Altjirranhanha relhanha ingkarrakakanhanha Ingkarta namanganhanha, yia nhanhanhanhanha kunhanha rrankarra relhanha ingkarrakanhanha ilitjika, alhanha panpala. Kurunganhanha relhanha ingkarrakalanhanha nhanhanha wukalanganhanha, Altjirrala alhanha nhanhanha yirralhelitjina.”

Relha Jerusalem-arinyanhanha imampurla kngarra nitjina

(Mark 13:14-23; Luke 21:20-24)

¹⁵ “Anma rrankarra aritjina etna orrtja altjirra, Altjirrakakanhanha temple-akakanhanha ingkairnamanganhanha, Altjirranhanha arrampowutjika. Altjirrakakanhanha urrpia Danielala imankantema relhanha ntjarranhanha lakinhanha ilaka. (Relhanha erala pepa nhanhanhanhanha readerramanganhanha era etarlariau.) ¹⁶ Kurunganhanha relhanha pmara Judea-arinyanhanha kala parturnantakanhanha naamerranhitjika. ¹⁷ Relhanha erala ilthakanhanha kaputhalanhanha namanganhanha, era turta kala naamerranhitjikantakanhanha. Era itja ilthakanhanha

ekuranhurnarrka irrputjika, yulthaka. ¹⁸ Relha erala tnukulpa ekuranhala urrakapumanga, era turta kala naamerranhitjikanta. Era itja iltha ekuranhurnarrka alputjika, mantarra ekuranhaka. ¹⁹ Arai, arrkutja inpora ntjarraka imampurla inthorra nitjina, arrkutja katjia kurrka ipatja ntjunhintjunha ntjarrakartaka turta. ²⁰ Altjirurna ingkarrirrai rrangkarra itja lhurrapala naamerritjika, Sabbath arltala paka. ²¹ Arai, antala lenhala relha kngarra inthorra nyingalauwutjina. Imanka relha itja lakinha ngerra nyingalauwuka paka. Anma turta relha itja wotha lakinha ngerra nyingalauwutjina. ²² Altjirranha pula relha ekuranha ntjarrakakwia montjamontja ntelalhitjina. Lakinhanganga era itja relha ntjarranha kuta inthorra nakapakarlilitjina, etna ingkarraka ilukitja, kngarra nyingalauwumala.

²³ “Arai, relhala paka rrangkarranha ilamanga, ‘Krista era nhanhai.’ Arrpunhala paka rrangkarranha ilamanga, ‘Itja. Era tanha nama.’ Rrangkarra angkatja etnakanha itja tnakitjika. ²⁴ Orrtja krista ntjarra, orrtja urrpia ntjarra turta pitjitjina. Etna turta tjatjikarta kngarra urrakaputjina. Etna arrkarnitjina Altjirraaka tjina ntjarranha orrtjapepitjika. ²⁵ Arai, atha rrangkarranha mparrama ilama, rrangkarra kaltja nitjinanga.”

Relhaka 'Lira pitjalpumalanga, relha ingkarrakala nhanha katha aritjina (Mark 13:24-27; Luke 21:25-28)

²⁶ “Etna paka rrangkarranha ilamanga, ‘Arai Kristanha worritjala nama.’ Rrangkarra itja lhitjika. Etna paka angkamanga, ‘Era iltha tanhala nama, lauwulhakala.’ Rrangkarra angkatja etnakanha itja tnakitjika. ²⁷ Kwatja paka ekngarrala lharrkamanga, relhala parrtja erinha altorlalalka katha arama. Lakinha ngerra nitjina Relhaka 'Lira pitjalpumalanga. Relha ingkarrakala erinha katha aritjina. ²⁸ Errowulya paka intamanga, erritja etna kala tanhala worlerritjina.

²⁹ “Kurunga relha etna kala lakinha ngerra imampurlerrakalanga, ‘Altjirrala lirnnga erinha ilurnitjina, taiya erinha turta. Era ntheilpura etnanha ngarlpangalhelitjina, etnanha alkiranga tnyilhelitjina turta.’ ”

³⁰ “Kurunga Relhaka 'Lira era alkirala rumerritjina. Relha ingkarraka inthorantama kngarra itnitjina. Kurunga relha ingkarrakala aritjina Relhaka 'Lira matarala pitjimanga. Era ekarlta inthorra, makalaria inthorra turta ntelalhitjina. ³¹ Erantama angel ekuranha ntjarranha alhurna yairnitjina. Pitjimala etna trumpet etnakanha angkalhelitjina. Etnantama relha ekuranha ntjarranha pmararrpaninhanganga worlilitjina.”

Relha itja kaltja ilangara Jesuanha pitjalputjina (Mark 13:28-32; Luke 21:29-34)

³² “Irna tjurrka ekuranga kaltjerrai. Etintja ekura pulyerramanga, ilpalha turta rratamanga, rrangkarra kaltja kala inguntha wara wumpieritjina. ³³ Lakinhanganga rrangkarra aramalanga angkatja nukanha nthurrperramangantama, rrangkarra kaltja nitjika Relhaka 'Lira era kala pitjalputjikerramanga. ³⁴ Atha rrangkarranha nthurra ilama, angkatja nukanha kala nthurrperritjina, ramarama nhanha namangan-tema. ³⁵ Alkira nhanha kala yirritjina. Alha nhanha kala yirritjinantema. Angkatja nuka pula itja kuta yirritjina.”

Jesuala worla ekuranha ilaka, etna kaarra kuta nitjika (Mark 13:33-37; Luke 17:27-30,34-36)

³⁶ “Ilangara inthorrama Relhaka 'Lira era pitjalputjina? Nhanhaka relha nyinta itja kaltja. Angel alkirarinya etna itja kaltja. Relhaka 'Lira era itja kaltja. Kaarta eranta kaltja.

³⁷ “Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, nhanha kala artwa Noah-aka antalala ngerra nitjina. ³⁸ Roampengkanga arrkurla, relha ntjarrala kumpulala ilkurlanaka, ntjulanaka, noa inarralanaka turta. ³⁹ Artwa Noah-anha ship-aka irrpukalangantantama, kwatjala turta etnanha twentjiman-gantantama, etna alkngampuka. Lakinha ngerrathoa nitjina Relhaka 'Lira pitjimalanga.

⁴⁰ “Artwa tharra tnukulpala urrkapurlanitjina. Altjirralla nyintanha initjina, arrpunhanha impurlalhitjina. ⁴¹ Arrkutja tharralla tnyanala annga thalanitjina. Altjirralla nyintanha initjina, arrpunhanha impurlal-hitjina. ⁴² Lakinhangataka rrangkarra kaarra nitjika, rrangkarra itja kaltjanga warta ilangara inthorra Ingkarta rrakangkarra pitjalputjina. ⁴³ Etarlarai, ilthakurtwia era paka kaltja nakalanga ilangara inthorra nyilkngampa era pitjitjinala, era ekura kaaralhamara, erinha parritjika. ⁴⁴ Rrangkarrantama kaarra nitjika, rrangkarra itja kaltjanga warta ilan-gara inthorra Relhaka 'Lira era pitjitjina.”

*Yia urrkapunhapunha ilporathiperra, korniperra turta
(Luke 12:35-48)*

⁴⁵ “Ngunhama urrkapunhapunha ilporatha pa inangkarla era nama, erinhala itornka ekuranhala ingkairnitjinala, urrkapunhapunha arrpunha ntjarranha marna etnanaha arratja kuta nthetnitjika? ⁴⁶ Urrkapunhapunha era kunha, erinhala itornka ekuranhala arama arratja urrkapumanga, era pitjalpumalanga. Era ekura kangkitjina. ⁴⁷ Era turta erinha ingkairnitjina yultha ingkarraka ekuranha ntarntaritjika.

⁴⁸ “Thunga pula urrkapunhapunha arrpunha eterrama, ‘Itornka nuka anmanta pitjalputjina.’ ⁴⁹ Erantama urrkapunhapunha arrpunha ntjar-ranha tuma. Era turtantama drunk ntjarralala ilkuma pa ntjuma. ⁵⁰ Arlta arrpunhala itornka ekuranha kala pitjalputjina, urrkapunhapunha era eterramanga itornka ekuranha kutantema yirritjinala. ⁵¹ Itornka eku-ranhalantama erinha tutjina, erinha naamalhelitjina turta, relha pmatha ntjarralala nitjika. Pmara nhanha ekurala etna ingkarraka itnitjina, itetja turta kakulhitjina.”

25

Yia wonka 10-iperra

¹ Jesuala etnanha ilaka, “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Wonka 10 alknganthakarta lhaka artwa nyintaka kaaralhitjika erala pitjitjika nakala noa initjika. ² Wonka nhanha etnakanga, 5 eterrintja marntilparla naka, 5 arrpunha pula eterrintja marrakartala naka. ³ Wonka eterrintja marntilparla ntjarrala alkngantha etnakanhanta kngaka. Etna pula oil arrpunha itjala kngaka. ⁴ Kanh wonka eterrintja marrakarta ntjarrala oil arrpunha turta kngakantema, alkngantha etnakanhaka.

⁵ “Artwa erala noa initjika pitjitjika nakala era kuta yirramanga, wonka etna ingkarraka porrkerraka, kala ankwentaka turta. ⁶ Kala anma ingwa mpopalantama, wonka etna wuka arrpunha ilkamanga, ‘Artwa era kala pitjimantama. Kala ekurna urlarrakurlarra lhai!’

⁷ “Wonka etna kaarrerramala kamerraka. Etnantama alkngantha etnakanha wotha parrtja kngarrilaka. ⁸ Wonka eterrintja marntilparla ntjarrantama, wonka eterrintja marrakarta ntjarraka enkaka, ‘Ngka. Oil tangilamala nthai, alkngantha nurnakanha ilurnalhitjikerramanga.’

⁹ “Wonka eterrintja marrakarta ntjarrala pula etnanha ilaka, ‘Impa. Alkngantha nurnaka turta ilurnalhakitja. Rrangkarratitja lharrirrai oil rrakangkarra buy-emilitjika.’

¹⁰ “Wonka eterrintja marntilparla ntjarra kala lhakantama, oil initjika. Etna pula oil erinha buy-emilamalangantema, artwa era kala itnatjalhakala. Kurunga wonka eterrintja marrakarta ntjarra ekuralela mpanyaka tjinkarrurna irrpunhaka. Arrpunhala ilthaka reoa twantakantama. ¹¹ Kala ingkarnantama wonka eterrintja marntilparla ntjarra pitjika. Reoa iltaratumala, etna ilkaka, ‘Ingkartai, Ingkartai! Nurnaka altjurilai!’

¹² “Era pula etnanha ilaka, ‘Yinga nthurra angkama, yingataka rrakangkarra kotna.’”

¹³ Jesualantama etnanha ilaka, “Lakinhangha rrangkarrataka kaaralhitjika, nuka eterramala, rrangkarra kotnanga warta ilangara inthorra yinga pitjalputjina.”

Yia artwa urrkapunhapunha tharraminyintiperra, etnanhala itornka etnakanhala yultha ekuranha nthalalhakala ntarntaritjika (Luke 19:11-27)

¹⁴ “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, kala lakinha ngerra nama. Artwa itornka pmara arrpunhurna lhitjika naka. Erantama artwa urrkapunhapunha ekuranhaka ntangkalhaka. Erantama etnaka yultha ekuranha errarnpalhelaka, ntarntaritjika. ¹⁵ Urrkapunhapunha inangkarla kngarrakartanha era \$5,000 ngerra nthalalhaka. Urrkapunhapunha arrpunha inangkarla kngarrakngarrakarta, \$2,000 ngerra. Kala urrkapunhapunha arrpunha inangkarla kurrkakarta, \$1,000 ngerra. Kurunga itornka era lhaka.

¹⁶ “Artwa urrkapunhapunha nhanga, erinhala itornka ekuranhala \$5,000 nthalalhakala, era kala urrkapuka money lenhala yultha buy-emilitjika, yultha etnanha wotha money kngarralkuraka yirrinthitjika turta. Lakinha urrkapumala era \$5,000 arrpunha patilaka. ¹⁷ Artwa urrkapunhapunha arrpunha nhanga, erinhala itornka ekuranhala \$2,000 nthalalhakala, era lakinhantema urrkapuka. Erantama \$2,000 arrpunha patilaka. ¹⁸ Artwa urrkapunhapunha arrpunha nhanga pula, erinhala itornka ekuranhala \$1,000 nthalalhakala, era iparta tnyamala itornka ekuranhaka money tintjiwumala lauwuka.

¹⁹ “Kala anma inthorantama itornka era pitjalpuka. Artwa urrkapunhapunha etnaka ntangkalhamala, era etnanha nyintaminyintanha pmarraka, “Nthakinhama unta money nukanha ntarntaraka?” ²⁰ Artwa urrkapunhapunha nhanga, erinhala itornka ekuranhala \$5,000 ngerra nthalalhakala, era \$5,000 arrpunhakarta pitjika. Era angkaka, ‘Itornkai, unta kunha yinganha \$5,000 nthalalhaka. Arai, nhanha \$5,000 arrpunha atha unkwanga patilakala.’

²¹ “Itornka ekuranhala erinha ilaka, ‘Marra inthorra. Urrkapunhapunhai, unta kunha artwa arratja ilporatha turta nama. Unta yultha kurrka marra ntarntarakalanga, atha nganha arrarnitjina yultha kngarrantama ntarntaritjika. Kala pitjai nukalelantama nitjika, pmara marra nukanhala.’

²² “Kurunga urrkapunhapunha nhanga, erinhala itornka ekuranhala \$2,000 ngerra nthalalhakala, erantama pitjika. Era angkaka, ‘Unta yinganha \$2,000 nthalalhaka. Arai, nhanha \$2,000 arrpunha atha unkwanga patilakala.’

²³ “Itornka ekuranhala erinha ilaka, ‘Marra inthorra. Urrkapunhapunhai, unta kunha artwa arratja ilporatha turta nama. Unta yultha kurrka marra ntarntarakalanga, atha nganha arrarnitjina yultha kngarrantama ntarntaritjika. Kala pitjai nukalelantama nitjika, pmara marra nukanhala.’

²⁴ “Kurunga urrkapunhapunha nhanga, erinhala itornka ekuranhala \$1,000 nthalalhakala, erantama pitjika. Era angkaka, ‘Itornkai, yinga kaltja naka unta artwa arrthata namanga. Unta marna wheat kotjima, unta annga itja ingkairnakalangatanya. Unta marna arrpunha turta kotjima, unta etnaka itja urrkapukalangatanya. ²⁵ Yingantama unkwanganga trerraka. Lakinhangha atha money unkwanganha tintjiwumala lauwuka. Arai, nhanha atha nganha money unkwanganha wotha nthitjalpuma.’

²⁶ “Itornka ekuranhala erinha ilaka, ‘Urrkapunhapunhai. Untataka artwa korna, kanningka turta. Unta kaltja naka atha marna wheat kotjimanga, atha annga itja ingkairnakalangatanya. Atha marna arrpunha turta kotjimanga, yinga etnaka itja urrkapukalangatanya. ²⁷ Untantama money nukanha bank-aka arrarneikanha. Unta paka lakinhilakalanga, pitjalpumala atha money nukanha initjalpumara, patilakala.’

²⁸ “Itornka erantama arrpunha ntjarranha turnaka, ‘\$1,000 lenha ekuranga inai, nhanha turta artwa erinha nthai, erala kala \$10,000 tnyinamanga. ²⁹ Arai, relha arrpunhanha atha yultha kngarra nthama ntarntaritjika. Era paka yultha nhanha arratja ntarntaramanga, atha erinha yultha kngarralkura nthitjina ntarntaritjika. Relha arrpunhanha atha yultha kurrka nthama ntarntaritjika. Era paka yultha kurrka nhanha itja arratja ntarntaramanga, atha yultha kurrka nhanha turta ekuranga wotha inetnitjina. ³⁰ Kalantama rrangkarra urrkapunhapunha korna nhanha erinha kathurna iwai, pmara thapathapura. Pmara nhanhala relha kngarra itnima, itetja kakulhama turta.’ ”

Tjiperrawuntja ingkarna inthorra era

³¹ “Anma Relhaka 'Lira era pitjalputjina angel ekuranha ntjarrakarta. Era turta chair kngarritja ekuranhaka arrarnalhitjina, makalaria inthorra turta ntelalhitjina. ³² Relha ingkarraka inthorantama ekurna worlerrentjitjina. Erantama relha etnanha ilkngakitjina, tnairnarintjala sheep ntjarra, goat ntjarranga ilkngakamanga ngerra. ³³ Erantama sheep etnanha ekuranga akwampinyaka arrarnitjina, kanha goat etnanha kwanginyakala.

³⁴ “Kurunga King era relha akwampinyala namala ntjarranha ilitjina, ‘Kaarta nuka rrakangkarra kngarra kangkama. Imanka, era alha nhanha arrpmarnamalanga, era rrakangkarra pmara alkirala arrpmarnakantema. Kalantama rrangkarra pmara erinha inarrirrai. ³⁵ Rrangkarra yinganha ntuthilakalanga warta, yinga ngaiyala namalanga. Rrangkarra yinganha kwatja ntjutjika nthakalanga warta, yinga angkathala namalanga. Rrangkarra yinganha pmarurna ntangkakalanga warta, yinga epinya pitjimalanga. ³⁶ Rrangkarra yinganha mantarra nthakalanga warta, yinga ilknagara namalanga. Rrangkarra nuka montjamontja ntelalhakalanga warta, yinga menta intamalanga. Rrangkarra nukurna yatjarra pitjikalanga warta, yinga jail-ala namalanga.

³⁷ “Kurunga relha arratja etna erinha alpmelitjina, ‘Inkartai, nurna nganha itjama ngaiyala araka, ntuthilaka paka. Nurna itjama nganha angkathala araka, kwatja nthaka paka. ³⁸ Nurna itjama nganha epinya pitjimanga araka, nganha pmarurna ntangkaka paka. Nurna itjama nganha ilkngara araka, nganha mantarra nthaka paka. Nurna itjama nganha menta araka, unkwanga montjamontja ntelalhaka paka. ³⁹ Nurna itjama nganha jail-ala araka, unkwangurna yatjarra lhaka paka.’

⁴⁰ “King era pula etnanha ilitjina, ‘Atha rrangkarranha nhanha nthurra ilama. Rrangkarra kala nuka kangkintja ntelalhaka, rrangkarra nhanga tjia kornakorna nukannya ntjarraka kangkintja ntelalhamalanga.’

⁴¹ “Kurunga era relha kwanginyala namala ntjarranhantama ilitjina, ‘Altjirrala kunha rrangkarranha imilaka. Kalantama rrangkarra nukanga lhalathanai ura ngampakalurna, ura nangurna Altjirrala arrkurlantema urkapukala errintjaka, errintjaka angel ntjarraka turta.

⁴² Rrangkarra yingannya itja ntuthilakalanga warta, yinga ngaiyala namalanga. Rrangkarra yingannya itja kwatja ntjutjika nthakalanga warta, yinga angkathala namalanga. ⁴³ Rrangkarra yingannya itja pmarurna ntangkakalanga warta, yinga epinya pitjimalanga. Rrangkarra yingannya mantarra itja nthakalanga warta, yinga ilkngara namalanga. Rrangkarra nuka itja montjamontja ntelalhakalanga warta, yinga menta intamalanga. Rrangkarra nukurna itja yatjarra pitjikalanga warta, yinga jail-ala namalanga.’

⁴⁴ “Kurunga etna turta angkitjinantema, ‘Inkartai, nurna itjama nganha ngaiyala paka araka, angkathala paka, epinya paka, ilkngara paka, menta paka, jail-ala paka. Nurna paka nganha arakalanga, nurna kala unkwanga montjamontja ntelalhamara.’

⁴⁵ “Era pula etnanha ilitjina, ‘Atha rrangkarranha nthurra ilama. Rrangkarra nuka itja kangkintja ntelalhaka, rrangkarra nhanga tjia kornakorna nukannya ntjarraka itja kangkintja ntelalhakalanga.’

⁴⁶ “Kurunga era relha kwanginyala itnamala ntjarranha unputjina. Etnantama ngampakala nyingalauwutjina. Kanha relha arratja ntjarra ngampakala etatha nitjina.”

26

Priest-aka itornka ntjarra, kngarripata itornka ntjarra turta angkarraka Jesuanha errilknga tutjika.

(Mark 14:1,2; Luke 22:1,2; John 11:45-53)

¹ Kurtungurla ekuranha ntjarranha kaltjinthamaliperra, Jesuala etnanha ilaka. ² “Rrangkarra kalakwia kaltja, arlta tharriperra nurna Passover tjinkarra erinha ilkutjina. Arlta lenha ekuralantama etna Relhaka ‘Lira erinha nthalenitjina arrpunha ntjarrala erinha ntolkaka kanthatutjika.”

³ Kurunga Priest-aka itornka ntjarra, kngarripata itornka ntjarra turta High Priest Caiaphas-aka ilthala worlerraka. ⁴ Etna antja naka Jesuanha nyilknganyilkngala errkumala errilknga tutjika. ⁵ Relha ntjarra kunha Jesuaka kngarra kangkaka. Lakinhangha Priest-aka itornka ntjarra ilarraka, “Nurna erinha itja Passover-aka arlta errkutjika, relha ingkarraka kekarta lhakitja.”

Jesuanha pmara Bethany-ala
(Mark 14:3-9; John 12:1-8)

⁶ Pmara Bethany-ala artwa nyinta naka, rretnya ekura Simon. Era leprosy-akarta nakala. Jesuanha iltha ekuranhala naka, marna ilkurlanama. ⁷ Arrkutja nyinta irrpentjika bottle kurrka ntira unpa marra inthorrakarta. Ntira unpa marra inthorra lakinha ngerra relhala money kngarralanta buy-emilitjata. Arrkutja erantama ntira unpa marra inthorra erinha Jesuaka kapurtaka thalaka. ⁸ Nhanha aramala, Jesuaka kurtungurla ntjarra arrkutja ekura unpaarterraka. Etna ilarraka, “Iwunhangala era ntira unpa marra nhanha palkala thalaka? ⁹ Ntira unpa marra inthorra nhanha kunha money kngarraka yirrinthamara, money erinha turtantama relha ilkngara ntjarranha nthamara.”

¹⁰ Jesuanha kaltja naka etna lakinha angkamanga. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra ekura unpaarterrakama? Erataka nuka kangkintja kngarra ntelalhaka. ¹¹ Relha ilkngara kunha kutatha rrakangkarralela nitjina. Yinga pula itjala rrakangkarralela kuta nitjina. ¹² Arrkutja erataka mpurrka nukanha mparrama ntirala parnaka. Inguntha wara etna yinganha tintjiwutjina. ¹³ Atha rrangkarranha nthurra ilama. Pmara nthanhala paka etna relha ntjarranha Yia Marra erinha anma kaltjintjina, etna yia nhanha turta ilitjinantema, arrkutja ekura ilpangkamala.”

Judas-anha priest-aka itornka ntjarralela angkarraka Jesuanha etnaka lanthitjika, money-akatjila

(Mark 14:10,11; Luke 22:3-6)

¹⁴ Kurunga kurtungurla ¹² etnakanga nyinta, rretnya ekura Judas Iscariot, era priest-aka itornka ntjarrurna lhaka. ¹⁵ Era etnanha pmarraka, “Atha paka Jesuanha rrakangkarra lanthamanga, money nthakintjama rrangkarra yinganha nthitjina?” Ekuralela angkarramaliperra, etna erinha ³⁰ unkwaltja silver nthaka. ¹⁶ Judas-anha kala nhanhakantantama kngarra inthorra eterraka, “Nthakinhama atha Jesuanha etnaka lanthamara?”

Jesuala Passover erinha ilkumala Arlta Kngarra ingkairnaka

(Mark 14:12-26; Luke 22:7-23; John 13:21-30)

¹⁷ Marna Ekalhaka ilpangkintjaka arlta arrkurlinyala, Jesuaka kurtungurla ntjarra ekururna pitjimala, erinha pmarraka, “Nthanhalama unta antja nama nurna Passover tjinkarra erinha unkwanga urrkaputjika, unta erinha ilkutjinanga?”

¹⁸ Era etnanha ilaka, “Town-urna lharrirrai, artwa nhangurna. Rrangkarrantama erinha ilai, ‘Kaltjinthanhinhanha era angkama, nukathaka kala nama iltha unkwanganhala Passover tjinkarra erinha ilkutjika, kurtungurla nukanha ntjarralela.’” ¹⁹ Kurtungurla etna lhaka, Passover tjinkarra erinha urrkapuka turta, Jesuala etnanha turnakala ngerra.

²⁰ Kala ngurrangarrantama, Jesuanha ¹² etnakalela worlerraka, etnakalela arrarnalhaka turta marna ilkutjika. ²¹ Etna kala marna ilkumalangantama, Jesuala etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha nhanha nthurra ilama. Rrakangkarranga nyintalataka yinganha lyarta leltjaka lanthitjina.”

²² Nhanha wumala etna ingkarraka ltarrpa kngarrerraka. Nyintaminy-intalantama erinha pmarraka, “Inkartai, yinganhama unta ilama?”

²³ Jesuala etnanha ilaka, “Artwa erala nukalela dish nhanhanga marna ilkumanga, era yinganha leltjaka lanthitjina. ²⁴ Relhaka 'Lirakathaka nama ilutjika, Altjirra Angkatja Imankinyala ilamala ngerra. Artwa erala

Relhaka 'Lira erinha leltjaka lanthamanga, ekura pula imampurla kngarra inthorra nitjina. Ekura marralkura namara era itja kuta alkngrakalanga paka."

²⁵ Kurunga Judas, erala erinha leltjaka lanthitjinala, erantama erinha pmarraka, "Kaltjinthanhinthanhai, yinganhama unta ilama?"

Jesuanha ekururna angkaka, "Kala untanta kuta."

²⁶ Etna marna ilkumalanga, Jesuala marna inaka, Altjirranha dangkilaka turta. Kurunga era marna erinha urltakamala kurtungurla ntjarranha nthaka lakinha angkamala, "Inarrirrai, ilkurirrai. Nhanha mpurrka nuka nama."

²⁷ Kurunga era cup wine-akartantama inaka. Altjirranha dangkilamala era etnanha cup erinha nthaka. Era etnanha ilaka, "Rrangkarra ingkar-rakala nhanhiperra ntjurrirrai. ²⁸ Nhanha alhwa nuka nama. Nhanha atha thalitjina ntjarranha Altjirraaka tjinitjika, korna etnaka iwutjika turta. ²⁹ Atha rrangkarranha nhanha turta ilama. Lyartanga atha itja wotha wine rrakangkarralela ntjutjina. Anmanta Kaarta nukanha relha ingkarrakaka Ingkarta ntelalhamanga, atha wine arrpunhantama rrakangkarralela ntjutjina." ³⁰ Kurunga nyintaranga lyilhamala, etna rratamala Olive Parturna lhaka.

*Jesuala Peter-anha arrkurlantema ilaka era erinha yiparrarnitjinala
(Mark 14:27-31; Luke 22:31-34; John 13:36-38)*

³¹ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, "Ingula lyarta rrangkarra ingkarraka nukanga mpakalhitjina. Altjirraaka Angkatja Imankinyala nhanga ilama, 'Atha tnairnarintja erinha tutjina, kurunga sheep worla etna errarnper-ritjina.'

³² Altjirrala pula yinganha errilknga ntjarranga wotha kamalhelakalanga, yinga rrakangkarranga arrkurla lhitjina pmara Galilee-urna."

³³ Peter-anha pula angkaka, "Etna ingkarraka inthorra paka unkwanganga mpakalhamanga, unkwanga antjakunyerramala, yinga pula itja kutala unkwanganga mpakalhitjina."

³⁴ Jesuala pula erinha ilaka, "Atha nganha nthurra ilama. Ingula lyarta, lukaluka orrea era ilkitjikanhangantema, unta yinganha kala tharraminyintaranga yiparrarnitjina."

³⁵ Peter-anha pula angkaka, "Arrpunha ntjarra turta paka antjerramanga yinganha errilknga tutjika, unkwanganga arrkngala, yinga itja kuta unkwanganga mpakalhitjina." Kurtungurla arrpunha ntjarra turta lakinhantema ekarlterramala angkaka.

*Jesuanha Altjirruna ingkaka, Gethsemane-ala
(Mark 14:32-42; Luke 22:39-46)*

³⁶ Jesuanhantama katha nhangurna lhaka, kurtungurla ekuranha ntjar-rakarta. Katha ekura rretnya naka Gethsemane. Erantama etnanha ilaka, "Nanhala narrirrai, yinga tanharrka lhamanga Altjirruna ingkitjika."

³⁷ Kurunga era Peter-anha, Zebedee-aka 'lira tharranha turta ntangkamala, etnakakarta kurrka urntwarra lhaka. Erantama ltarrpa inthorra mpangkaka. ³⁸ Era etnanha ilaka, "Yingataka ltarrpa inthorra wulhama, ingkwa ilutjikerrama turta. Nanhala nukalela ilkwatharra kaaralhai, kaarra turta narrirrai."

³⁹ Kurrka urntwarrantama lhamala, Jesuanha urlparra iwulhaka. Erantama Altjirurna ingkaka, “Kaarta nukai, yinga itja antja nama nyin-galauwutjika, ilutjika turta. Unta pula antja namanga yinga nyin-galauwutjika, ilutjika turta, yinga kala unkwanga kangkwerramala.”

⁴⁰ Kurtungurla etnakurna pitjalpumala, era etnanha ankwentamanga aritjalhaka. Erantama Peter-anha pmarraka, “Rrangkarra yarnala kurrka wara nukalela ilkwatharra kaarra nama? ⁴¹ Rrangkarrataka kaarra nitjika, Altjirurna ingkitjika turta, errintja era rrakangkarra irrpaltherramanga warta. Arai, enka rrakangkarra nthurra Altjirra kangkwerritjika antja nama, kanha lherrintja korna kuta namantemala.”

⁴² Erantama wotha lhaka, Altjirurna ingkitjika. “Kaarta nukai,” era ingkaka, “unta paka antja namanga yinga nyin-galauwutjika, ilutjika turta, yinga kala unkwanga kangkwerrama.”

⁴³ Kurtungurla etnakurna pitjalpumala, era etnanha ankwentamanga aritjalhaka. Etnataka porrka inthorra naka. ⁴⁴ Etnanha impurlalhamala, era wotha lhaka Altjirurna ingkitjika. Nhanha era kala tharraminyintarangantama lhaka.

⁴⁵ Kurunga kurtungurla ekuranha ntjarrurna pitjalpumala, era angkaka, “Yakai, rrangkarra kutantema ankwentama, iltjerrama turta? Arai, antala era kala namantama, arrpunhala Relhaka 'Lira erinha leltjaka lanthitjika. ⁴⁶ Mpa, kala kamerrai. Artwa erala yinganha leltjaka lanthitjinala, erataka kala pitjikantama.”

*Jesuaka leltjala erinha Gethsemane-ala errkuka
(Mark 14:43-50; Luke 22:47-53; John 18:3-12)*

⁴⁷ Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrurna angkamalangantema, Judas-anha, kurtungurla 12 etnakanga nyinta, era worla kngarrakarta pitjika. Artwa worla nhanhataka priest-aka itornka ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta Judas-alela yairnakala, Jesuanha errkutjika. Worla etnantama Jesuaka pitjika knife tjenyakarta, tnamakarta turta. ⁴⁸ Judas-ala artwa nhanha etnanha arrkurlantema ilakala, “Arai, artwa erinhala atha rrontjitjina, erinha errkwai.”

⁴⁹ Judas-anha Jesuurna arratja kuta lhaka. “Kaltjinthanhinthanhai,” era erinha anparnaka. Kurunga era erinha rrontjaka.

⁵⁰ Jesualantama Judas-anha pmarraka, “Tjinai, iwukama unta pitjika?” Kurunga artwa arrpunha ntjarra etinyerramala Jesuanha errkuka. ⁵¹ Nhanha aramala, artwa arrpunha erala Jesualela nakala, era knife tjenya ekuranhala High Priest-aka urkapunhapunhaka ilpa inturnaka.

⁵² Jesuala pula erinha ilaka, “Knife tjenya unkwanganha impai. Relha erala knife tjenyakarta turrama, etna erinha knife tjenyalantema errilknga tutjina. ⁵³ Unta etarlareikanha, yinga paka Kaarta nukanhaka enkamanga, era kala angel ntjarra inthorra yairnamara yinganha ntarntaritjika. ⁵⁴ Yinga pula ekururna itja enkama, Altjirra Angkatja Imankinya era nthurrperritjinanga.”

⁵⁵ Kurunga Jesuanha worla etnakurnantama angkaka, “Artwa nyilkngampa tunhatunhaka ngerrama rrangkarra knife tjenyakarta, tnamakarta turta nuka pitjika? Atha pula rrangkarra arltamarlta temple-ala kaltjinthaka. Rrangkarra yinganha itja errkuka. ⁵⁶ Lyarta pula rrangkarra yinganha errkuka, Altjirra Angkatja Imankinya nthurrperritjinanga.”

Kurunga Jesuaka kurtungurla ntjarrala erinha impurlalhaka, tira turta arrtjanaka.

*Relha Jew ntjarraka itornkala Jesuanha imilaka
(Mark 14:53-65; Luke 22:54,55,63-71; John 18:13,14,19-24)*

⁵⁷ Artwa Intarrangaltha ntjarra, kngarripata itornka ntjarra turta Caiaphas-aka ilthala worlerraka. Caiaphas erataka High Priest naka. Artwa lenha ntjarra, etnala Jesuanha errkukala, etna erinha Caiaphas-urnantama rretjingaka.

⁵⁸ Peter-ala etnanha ingkarnangala lurnaka. Etnantama High Priest-aka ilthurna irrpunhamanga, Peter-anha High Priest-aka yard-urnala irrpunhaka. Erantama High Priest-aka urrkapunhapunha ntjarralela arrarnalhaka, eterramala, “Nthakinhama erritjina?”

⁵⁹ Priest-aka itornka ntjarra, relha Jew ingkarrakaka council kngarra era turta antja naka Jesuanha imilitjika. Council nhanha etnanha, etna Sanhedrin ilitjata. Etnantama artwaka yonthalhaka, Jesuanha ilparnitjika.
⁶⁰ Artwa orrtjaltha ntjarrantama kamerramala angkaka. Etna pula erinha yarna kuta ilparnaka. Kurunga ingkarna inthorantama artwa tharra arrpunha kamerramala ⁶¹ angkaka, “Artwa nhanhala ilaka, ‘Atha Altjirra temple irrpalthala urltakama, arlta tharraminyintiperra wotha itama turta.’”

⁶² High Priest erantama kamerramala Jesuanha pmarraka, “Unta itjala angkama artwa nhanha ntjarrala nganha ilparnamanga?” ⁶³ Jesuanha pula tjukunya kuta itnaka. Kurunga High Priest-ala erinha lakinhantama pmarraka, “Altjirra Etatha era nganha aramalanga, wumalanga turta, nurnanha arratja inthorra ilai. Unta Altjirra ‘Lira, Krista era namama?’”

⁶⁴ Jesuala erinha ilaka, “Untarra kala ilaka. Nhanhantama atha rrangarranha ilama. Anmantama rrangarra Relhaka ‘Lira erinha aritjina Altjirra Ekarlta inthorraka akwampinyala namanga. Rrangarra erinha aritjina turta matarala alhurna pitjalpumanga.”

⁶⁵ Nhanha wumala High Priest-ala mantarra ekuranha tjepakamala etnanha ilaka, “Era Altjirranha arrampowuka. Iwunhangantama nurna artwaka kuta yonthitjika, erinha ilparnitjika? Rrangkarrarra wuka era Altjirranha arrampowumanga. ⁶⁶ Nthakinhantama rrangarra etar-larama?”

Etna angkaka, “Era kala ilutjikanta.” ⁶⁷ Kurunga arrpunha ntjarrala anngerra ekuranhaka palhiwuka, arrpunha ntjarrala erinha tuka turta. Kala urrputja arrpunhala erinha ilkaiya tumala ⁶⁸ pmarraka, “Kristai, nurnanha ilakwia, ngunhalama nganha tuka?”

*Peter-ala Jesuanha yiparrarnaka
(Mark 14:66-72; Luke 22:56-62; John 18:15-18,25-27)*

⁶⁹ Peter-anha nhanga High Priest-aka yard-ala narlanaka. High Priest-aka marla urrkapunhapunha nyintantama ekururna pitjika. Era angkaka, “Unta kunha Jesua Galilee-arinyalela nakantema?”

⁷⁰ Era pula etnaka ingkarrakanga urlarra yiparrarnalhaka, “Yukwa, yinga pula artwa ekura kotnala.”

⁷¹ Peter-anha tjanalhakantama reowurna etinyerramala. Marla urrkapunhapunha arrpunhalantama erinha araka. Erantama artwa Peter-anga kutala itnamala ntjarranha ilaka, “Era kunha Jesua Nazareth-arinyalela nakantema.”

⁷² Peter-anha pula wotha yiparrarnalhaka, “Altjirrala arama. Yingataka artwa ekura itja kaltja.”

⁷³ Kala kurrka anmantama, artwa urrputja arrpunha Peter-urna etinyerramala erinha ilaka, “Awa, unta kunha nthurra worla ekuranhala

nakantema. Nurna kaltja, unta artwa Galilee-arinya ngerra angkamanga warta.”

⁷⁴ Peter-ala pula etnanha ilaka, “Altjirrala arama yinga nthurra inthorra angkamanga. Yinga paka orrtjerramanga, Altjirrala yinganha errilknga tweekanha. Yingataka artwa lenhaka kotnanta kuta.”

Peter-anha angkamangantema, lukaluka orreantama ilkaka. ⁷⁵ Kurunga Peter-anha Jesuaka angkatjaka ilpangkaka, “Lukaluka orrea era angkitjikanhangantema, unta yinganha kala tharraminyintaranga yiparrar-nitjina.” Peter-anhantama yard-anga rratamala kngarra inthorra itnika.

27

Etna Jesuanha Pilate-urna kngaka (Mark 15:1; Luke 23:1,2; John 18:28-32)

¹ Kala ingutnhalantama priest-aka itornka ntjarra, kngarripata itornka ntjarra turta angkarraka Jesuanha kala errilknganta tutjika. ² Etnantama Jesuaka iltja yirnamala, erinha Pilate-urna rretjingaka, Roman tjitjarta kngarra ekururna. Etna erinha Pilate-aka lanthaka turta.

Judas-anha errilknga tulhaka (Acts 1:18,19)

³ Kurunga Judas, erala Jesuanha leltjaka lanthakala, era aramalanga priest-aka itornka ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta Jesuanha imilakala, era porerraka. Erantama etnakurna lhaka. Era antja naka unkwaltja silver 30 nhangka etnanha nthitjalputjika. ⁴ Erantama etnanha ilaka, “Arai athataka relha palkinyanhanha rrakangkarra lanthakala.”

Etna pula angkaka, “Lanha itjama nurnakalka. Nhanha unkwangath-aka nama.”

⁵ Kurunga etnakanga rratamala Judas-ala money erinha temple kwanaka iwuka. Rope inamala, era rope erinha antja ekuranhaka yirnakaka. Kurunga rope erinha irnakaka yirnamala, era errilknga tulhaka.

⁶ Priest-aka itornka ntjarralantama money erinha temple-anga kotjika. Etna angkaka, “Nhanha itja arratja namara money nhanha Altjir-raka tjauwerrilya money arrpunhaka lhangitjika. Nurnataka money nhanha artwa nyintanhanha nthakala artwa arrpunhanhanha imilitjika.”

⁷ Angkarramaliperra etna paddock-ntama buy-emilaka, Relha Lorinya ntjarranhanha tintjiwutjika. Paddock nhanha ekuranga etna imanka ur-knga tnyatjata, kwatjakanhanha jar-alka mpaaritjika. ⁸ Money lenhanga arrkngala pula etna paddock lenha erinha lyartalpula “Alhwaka Paddock” ilama. ⁹ Lakinhanantama nthurrperraka angkatja arrpunha Altjir-raka urpia Jeremiah-ala imanka ilakala,

“Etna unkwaltja silver 30 erinha inakaka, money nhangka etnala Israel-aka 'lira nyintakaka nthakala.”

¹⁰ Kurunga etna money lenhala arna urrkngaka urkapunhapunhaka paddock buy-emilaka, Ingkartala yinganha turnakala ngerra.”

Pilate-ala Jesuanha pmarraka (Mark 15:2-5; Luke 23:3-5; John 18:33-38)

¹¹ Jesuanha Pilate-anga urlarra itnakaka. Pilate-ala erinha pmarraka, “Nthurrpama unta relha Jew ntjarraka king?”

Jesuala erinha ilaka, “Lakinhan unta angkama.”

¹² Kurunga priest-aka itornka ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta Jesuanha ilparnakaka. Jesuala pula etnanhanha tjukunya kuta wurlanaka.

¹³ Pilate-alantama Jesuanha pmarraka, “Unta tjukunya kuta wurlanama etna nganha ilparnamanga?” ¹⁴ Jesuanha pula pmarna kuta itnarlanaka. Nhanha aramala Pilate-anha kngarra tnolkaka.

Pilate-ala Jesuanha imilaka, Barabbas-anha pula era jail-anga rratalhelaka

(Mark 15:6-15; Luke 23:13-26; John 18:39—19:16)

¹⁵ Tjitjarta kngarra ekura mpaarangeranga naka, Passover-aka arltala artwa jail-arinya nyintanha rratalhelitjika, ekurala relha ntjarra antja namanga. ¹⁶ Artwa tunhatunha nyinta, Barabbas-anha, jail-ala naka. Relha ingkarraka ekura kaltja naka. ¹⁷ Relha ingkarraka kala worlantama namanga, Pilate-ala etnanha pmarraka, “Ngunhakama rrangkarra antja? Rrangkarra antja atha Barabbas-anha jail-anga rratalhelitjika? Jesuanha paka althakalthilitjika?” ¹⁸ Pilate-anha kaltja naka etna Jesuanha ekura lanthakala, etna ekura antjakunya namanga. Itja Jesuanha paala ntelalhakalanga.

¹⁹ Pilate-ala Jesuanha tjiperrawumalanga, noa ekuranhala ekururna angkatja yairnaka, “Artwa palkinya lenha imilitjala. Yinga ekuriperra kngarra inthorra mpangkakalanga, altjirraramala.”

²⁰ Priest itornka etna pula, kngarripata itornka etna turta, etna relha worla etnanha turnaka Pilate-anha ilitjika era Barabbas-anha jail-anga rratalhelitjika. Jesuanha pula era errilngala tutjika. ²¹ Pilate-alantama relha worla etnanha wotha pmarraka, “Artwa ngunhakama rrangkarra antja?”

Etna angkaka, “Barabbas-akakwia.”

²² Pilate-alantama etnanha pmarraka, “Kanha Jesuanhaloa, erinhala rrangkarra Krista alpmelama? Erinha atha nthakinilitjikalaka?”

Etna erinha ilkaka, “Erinha kala ntolkakanta kanthatwai.”

²³ Pilate-ala pula etnanha kuta pmarraka, “Iwunhakakwia? Era itjama paala ntelalhaka paka.”

Etna pula intarralkura ilkaka, “Erinha kala ntolkakanta kanthatwai.”

²⁴ Pilate-ala lhangkarakantama relha etna rirterrakala, ingkwa turritjeramanga turta. Erantama kwatjaka ntangkalhamala, etnakanga urlarra iltja ilngilhaka. Era etnanha ilaka, “Yinga itja ilkarrtja nitjina artwa nhanha lyarta ntolkala ilumanga. Nhanha rrakangkarrathaka nitjina.”

²⁵ Relha ingkarraka pula angkaka, “Nurna kala ilkaartja nitjina, katjia nurnakanha turta.”

²⁶ Pilate-alantama Barabbas-anha jail-anga rratalhelaka. Era turta tjapartia ntjarranaha turnaka Jesuanha whip-ala tumaliperra, ntolkaka kanthatutjika.

Tjapartia ntjarrala Jesuanha arrampowuka, ekura kaarntakaarnta ilakwiperra kapurtaka arrarnamala

(Mark 15:16-32; Luke 23:27-43; John 19:2,3,17-27)

²⁷ Kurunga tjapartia ntjarrala Jesuanha iltha kwanurna kngaka. Etna tjapartia arrpunha ntjarranaha turta ntangkaka. ²⁸ Mantarra tjenya ekuranha ilumala, etna mantarra thathakantama ekura ekarraka. ²⁹ Kurunga etna kaarntakaarnta ilakwiperra mpaaramala, nhanha kapurta ekuranhaka arrarnaka. Etna wilpawilpa turtantama erinha nthaka iltja akwala errkutjika. Kurunga mparalela arrarnalhamala etna erinha arrampowumala ilaka, “Wortai, Jew ntjarraka king-ai.” ³⁰ Lakinha angkamala etna ekura palha iwuka, etna wilpawilpa nhanga turta iltja ekuranhanga rakamala, erinha kapurta tuka.

³¹ Etna erinha kala arrampowukalangantama, etna mantarra nhanga wotha iluka, mantarra ekuranha turta wotha ekura ekarraka. Kurunga etna erinha kathurna rretjingaka, erinha kala ntolkaka kanthatutjinala. ³² Lhapalhamala, tjapartia etna artwa pmara Cyrene-arinya araka, rretnya Simon. Etnantama erinha turnaka Jesuaka ntolka kngitjika.

³³ Etnantama pmara Golgotha-urna pitjika. Nhanhatitja 'Kaalkngaka Pmarurna.' ³⁴ Etnantama Jesuanha wine tjalangka ntjutjika nthaka. Jesuala pula nhanha arrkarnamala, impuka.

³⁵ Tjapartia etnantama Jesuanha ntolkaka kanthatuka. Kurunga etna mantarra ekuranha errarnpalhelaka, gamble-erramala. ³⁶ Etnantama arrarnalhaka erinha kaaritjika. ³⁷ Etna angkatja nhanha turta pepaka intalhelaka. "Nhanha kunha Jesua, relha Jew ntjarraka King." Kurunga etna pepa nhanha ntolkaka kanthatuka, Jesuanga kartninyaka. ³⁸ Tjapartia etna artwa korna tharra turta ntolkaka kanthatukantema. Nyinta Jesuaka akwampinyaka, arrpunha ekuranga kwanginyaka.

³⁹ Relha anpara lhamala ntjarra, etna Jesuanha kngarra arrampowuka. Kapurta ngalhamala, ⁴⁰ etna erinha iluka, "Untama Altjirraka temple urltakitjika nakala, erinha arlta tharraminyintala wotha ititjika nakala turta. Unta paka nthurra Altjirraka 'Lira namanga, ntolkanga tnanpai, tangkalhelalhamala."

⁴¹ Lakinha ngerra priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta erinha arrampowuka. ⁴² Etna angkaka, "Era arrpunha ntjarranha tangkalhelaka, erarra pula yarnala tangkalhelalhama. Era paka nthurra Israel-aka king namanga, era ntolkanga tnanpeikanha, nurna erinha tnakitjinanga. ⁴³ Era Altjirranha tnakama. Era turta ilalhaka era kula Altjirraka 'Lira namanga. Altjirranha paka ekura kangkamanga, era erinha tangkalheleikanha." ⁴⁴ Artwa korna nhanga tharra, eratharrala ntolkala ilparanamangantema, eratharra turta Jesuanha arrampowukantema.

Jesuanha iluka

(Mark 15:33-41; Luke 23:44-49; John 19:28-30)

⁴⁵ Kala ngkinyalantama, alkira era thapathaperraka. Pmara ntjapara turta thapathapa naka 3 o'clock-akurtitja. ⁴⁶ Jesuanhantama ilkarlalhaka, "Eli, Eli, lama sabachthani?" nhanhatitja, "Altjirra nukai, Altjirra nukai, iwunhangama unta yinganha ipmintja impuka?"

⁴⁷ Relha urrputja arrpunha, etnala ntolkanga kuta itnarlanaka, etna Jesuanha ilkamanga wuka. Etnantama angkaka, "Arai, artwa nhanhataka Elijah-aka ntangkalhama." ⁴⁸ Artwa arrpunhantama parrpa irna alkumpaka arrtjanaka, nhanha wine tjalangkaka turta thankuka. Kurunga alkumpa erinha irna tjenyaka arrarnamala, era nhanha Jesuaka imarnaka, ntjutjika. ⁴⁹ Arrpunha ntjarra pula angkaka, "Impai, nurna aritjinanga Elijah-anha paka nthurra pitjitjina erinha tangkalhelitjika." ⁵⁰ Jesuanhantama nyintaranga wotha ilkarlalhaka. Kurunga era kala ilukantama.

⁵¹ Jesuanha warta iluka, kanha mantarra kngarritja nhanga, erala temple kwanala ilparanakala, era kartninyangatjina kwaninyakurtitja tjepakalhahlaha. Alha era errowuka. Parta kngarritja ntjarra tjepakalhaha. ⁵² Wolknga ntjarra altjurerraka, relha arratja ntjarra turtantama etather-raka. ⁵³ Anma Jesuanha turtantama errilknga ntjarranga kamerrakalanga, etna wolknganga rratamala Jerusalem-urna lhaka. Ntjarralantama etnanha town-aka araka.

⁵⁴ Rome-arinya tjapartia ntjarrala, itornka etnakanhala turta nhanha ingkarraka araka. Etna turta wulhaka alha era errowumanga. Trerramala etna angkaka, “Nhanhataka nthurra Altjirraka 'Lira naka.”

⁵⁵ Arrkutja ntjarrala turta nhanha ingkarraka ararlanaka, tjathanga. Arrkutja nhanha etnataka Galilee-angatjina Jesuanga tnaartangala pitjikala, Jesuaka tangitjala namala. ⁵⁶ Arrkutja nhanha etnakanga arrpunha naka Mary Magdalene, Mary nhanga James, Joseph tharraka mia, Zebedee-aka worra tharraka mia turta.

Etna Jesuanha wolkngaka arrarnaka
(Mark 15:42-47; Luke 23:50-56; John 19:38-42)

⁵⁷ Kala ngurrangurrerrakalangantama, artwa netaneta pmara Arimathea-arinya, rretnya ekura Joseph, era Jerusalem-urna pitjika. Era Jesuaka kurtungurla nakantema. ⁵⁸ Erantama Pilate-urna lhaka, Jesuaka mpurrkaka enkitjika. Pilate-alantama tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka etna Joseph-anha Jesuaka mpurrka nthitjika.

⁵⁹ Mpurrka erinha inamala, Joseph-ala mpurrka erinha mantarra tjulkura marra inthorralla ilinyiwuka. ⁶⁰ Erantama mpurrka erinha wolknga intia ekuranhaka arrarnaka. Wolknga intia nhanhataka Joseph-aka urrkapunhapunhala ngurruka wara tnyakala, relha errilknga arrpunha turta itja arrkurla wolknga ekurala intakala paka. Kurunga era wolknga erinha marntilaka, parta kngarritja reoaka arrarnamala. Joseph era alpukantama. ⁶¹ Mary Magdalene, Mary arrpunha nhanga turta wolkngurnathaka narlanaka.

⁶² Sabbath arltalantama, priest-aka itornka ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turta Pilate-urna lhaka. ⁶³ Etna erinha ilaka, “Tjitjartai, nurnataka ilpangkaka artwa orrtjaltha nhanga etathantema namalanga, era lakinha angkakala, ‘Arlta tharraminypiterra yinga wotha etatha kamerritjina.’” ⁶⁴ Lakinhangana unta tjapartia unkwanganha ntjarranha turnai wolknga erinha ingunthakurtitja ntarntaritjika, kurtungurla ekuranha ntjarra pitjakitja, mpurrka ekuranha nyilkngala inakitja turta. Kurunga etna relha ntjarranha ilakitja era kula errilknga ntjarranga kamerrakala. Etna paka lakinha angkamanga, etna kngarralkura orrtjerritjina arrkurlangatjina.”

⁶⁵ Pilate-ala etnanha ilaka, “Kala tjapartia urrputja nukanhakarta lharirrai wolknga erinha arratja ntarntaritjika.” Tjapartia urrputjantama inarlalhamala, etna wolknga ekurna lhaka. ⁶⁶ Wolknga erinha marnta inthorramala, etna tjapartia etnanha impurlalhakantama wolknga erinha arratja ntarntaritjika.

28

Jesuanha etatherramala errilknga ntjarranga kamerraka
(Mark 16:1-8; Luke 24:1-12; John 20:1-10)

¹ Sabbath arltiperra, kala Sunday ingutnhala inthorramantama, Mary Magdalene, Mary arrpunha nhanga turta, Jesuaka wolkngurna lhaka.

² Arna erantama kngarra errowuka, Altjirraka angel alkiranga pitjikalanga. Angel erantama parta nhanga ankartiwuka, parta ekurakarlaka arrarnalhaka turta. ³ Angel ekura anngerra kwatjaka lharrkintja ngerra parrtjaka, mantarra ekura turta karnta ngerra tjulkuka. ⁴ Tjapartia ntarntarintja ntjarra etna kngarra inthorra trerraka. Arnaka tnyimala, etna kala relha errilknga ngerrantama intaka.

⁵ Angel erantama arrkutja ekuratharrurna angkaka, “Mpala itja trerritjika. Yinga kaltja mpala pitjikala Jesuanha aritjika, Jesua erinhala

etna ntolkaka kanthatukala. ⁶ Era pula itja nghanhala nama. Era relha errilknga ntjarranga kamerrakala, era nhanganga angkakala ngerra. Pitjai, katha erinha aritjika, erala intakala. ⁷ Kurunga mpala parrpa kurtungurla ekuranha ntjarrurna lhai, etnanha ilai turta, 'Era relha errilknga ntjarranga kamerrakala. Arai, erantama rrakangkarranga arrkurla lhama Galilee-urna. Tanhaka rrangkarra erinha aritjina'. Arai, atha mpalanha kala ilaka."

⁸ Arrkutja eratharrantama wolngnga ekuranga arrtjanaka kurtungurla ekuranha ntjarranha ilitjika. Eratharra nthurra tira kuta wulhaka, eratharra pula arrkana kngarra turta naka. ⁹ Eratharrantama tjaiyala lhamalangantema Jesuanha ekuratharranga urlarra itnatjalhaka. "Wortai," era angkaka. Ekurna etinyerramala, eratharra mparalela arrarnalhamala ingka ekuranha errkuka, ekura urrkurrkintja naka turta. ¹⁰ Jesualantama erinhatharra ilaka, "Mpala itja treritjika. Kala lharrai tjia nukannya ntjarranha ilitjika etna Galilee-urna arrkurla lhitjika. Tanhakan-tama etna yingannya aritjina."

Tjapartia etnala wolngnga ntarntarakala, etna priest-aka itornka ntjarranha ilaka Jesuanha kamerrakala

¹¹ Arrkutja eratharra tjaiyala lhamalangantema, tjapartia ntarntarintja etna Jerusalem-urna alpuka. Etna turtantama priest-aka itornka ntjarraka yia ingkarraka alpmelaka.

¹² Priest-aka itornka etnantama kngarripata itornka ntjarralela angkar-raka. Kurunga etna tjapartia etnanha money kngarra nthaka, etnanha ilaka turta. ¹³ "Arai, rrangkarra relha ntjarranha ilai, 'Kurtungurla ekuranha ntjarra kunha ingula pitjimala mpurrka ekuranha nyilkngala inaka, nurna ankwentamanga.' ¹⁴ Pilate-ala paka nghanhiperra wumanga, rrangkarra kula ankwentakala, nurna kala ekuralela angkitjina era rrangkarra itja tutjika." ¹⁵ Tjapartia etnantama money erinha inamala relha ntjarranha yia nghanha alpmelaka. Lyartalpula relha Jew ntjarra yia nghanha ilarramantema.

Jesuanha wotha alkirurna alpuka

(Mark 16:14-18; Luke 24:36-49; John 20:19-23; Acts 1:6-8)

¹⁶ Kurunga kurtungurla 11 etna Galilee-urna lhaka, parta nhanganga ekurna Jesualala etnanha ilakala, lhitjika. ¹⁷ Jesua erinha aramala, etna ekura urrkurrkintja naka. Urrputja arrpunhala pula erinha ilpoiwan-tama.

¹⁸ Jesuanhantama etnakurna etinyerramala angkaka, "Altjirra Kaartala yingannya ingkairnaka alkirala Ingkarta kngarra nitjika, relha ingkar-rakaka turta alhala. ¹⁹ Lakinhangantama rrangkarra lharrirrai relha ingkarrakanha ilitjika yinganya antja namanga etna ingkarraka kurtungurla nukantama nitjika. Rrangkarra etnanha kaltjirrpulhelitjika rretnyala Altjirra Kaartaka, Aliraka, Enka Alkngaltaraka turta. ²⁰ Rrangkarra etnanha kaltjinhitjika turta turnintja ingkarraka nukanhaka kangkwerritjika. Arai, yingantama rrakangkarralela kuta nitjina, alha nghanha yirritjinalpula."

MARK

*Yia John Kaltjirrpulhelanhiperra
(Matthew 3:1-12; Luke 3:1-18; John 1:19-28)*

¹ Nhanha Yia Marra Jesua Kristiperra nama, Altjirraka ‘Liriperra.

² Altjirraka urrpia Isaiah erakimparra nhang ilaka, “Atha urrpia nukanha unkwanganga arrkurla yairnama. Era kala unkwanga tjaiya urrkaputjina.

³ Artwa nyinta worritjala ilkama, ‘Rrangkarra Inkartaka tjaiya mpaarai, ekura tjaiya arratja inthorra urrkapai.’ ”

⁴ John Kaltjirrpulhelanhelanha era worritjala naka. Era relha ntjarranha ilaka, “Altjirrurna toperrai. Kurunga pitjai atha rrangkarranha kaltjirrpulhelitjinanga, Altjirralla turta korna rrangkarranha iwutjinanga.”

⁵ Relha Judea-arinya ingkarraka, relha Jerusalem-arinya ingkarraka turtantama John-urna lhaka. Etna John-aka ilalhaka etna relha kornarintja namanga. Era turta etnanha Jordan lhira kaltjirrpulhelaka.

⁶ Mantarra nhang John-anhala ekarralhakala, nhanha camel ponganga mpaarakala. Era turta mantarra ekuranha yinpa belt-ala yirnitjata. Era intaltja, ngkwarla urltampa turta ilkutjata.

⁷ John-ala relha ntjarranha ilaka, “Artwa arrpunha nukanga ingkarna pitjima. Era nukanga ekarltalkura nama. Yinga itja yalknga nama, topanamala sandal ekuranha paka ilutjika. ⁸ Arai, atha rrangkarranha kwatjala kaltjirrpulhelaka. Era pula rrangkarranha Enka Alkngaltarala kaltjirrpulhelitjina.”

*John-ala Jesuanha kaltjirrpulhelaka
(Matthew 3:13-17; Luke 3:21,22)*

⁹ Anna Jesuanha John-urna lhaka, pmara Galilee-angatjina, Nazareth town-anga. John-alantama erinha Jordan Lhira kaltjirrpulhelaka.

¹⁰ Jesuanha warta kwatjanga rrataka, kanha era araka alkira era al-tjurerramanga, Enka Alkngaltara turta nturrurta ngerra ekurakaralaka tnanpentjimanga. ¹¹ Era turta Altjirranha wuka alkiranga ekururna angkamanga, “Unta ‘Lira nuka nama. Yinga unkwanga kngarra inthorra kangkama.”

*Satan-ala Jesuanha arrkarnaka
(Matthew 4:1-11; Luke 4:1-13)*

¹² Nhanhiperra Enka Alkngaltarala Jesuanha worritjurna yairnarlenaka.

¹³ Jesuanhantama arlta 40 worritjala naka. Satan-ala turta erinha arrkarnaka. Jesuanha tnontha itnura ntjarralela naka. Angel ntjarrala turta erinha ntarntaraka.

*Jesuanha tjontaka relha ntjarranha kaltjinthitjika
(Matthew 4:12-17; Luke 4:14,15)*

¹⁴ Etna John-anha kala errkukalangantama, Jesuanha Galilee-urna lhaka. Erantama relha ntjarranha Altjirraka Yia Marra ilaka. ¹⁵ Era etnanha ilaka, “Antala nhang Altjirralla arrkurla kuta ingkairnakala relhanha tangkalhelitjika, kala namantama. Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerrama, era Inkartata etnaka namanga. Lakinhang rrangkarra

korna kuta ntelalhitjalai, kala Altjirrurna toperrai, Yia Marra erinha turta tnakai.”

Jesuala irrpangga errkunherrkunha 4 urraraka kurtungurla ekuranha nitjika

(Matthew 4:18-22; Luke 5:1-11)

¹⁶ Jesuanha nhang Galilee ntjanganga ankerrala lhapalhamalanga, era Simon-anha, tjia ekuranha Andrew-anha turta araka, eratharra net kwatjurna iwumanga, irrpangga errkutjika. Eratharra kunha irrpangga errkunherrkunha naka. ¹⁷ Jesualantama erinhatharra ntangkaka, “Nukanga tnaartangala pitjai. Atha kala mpalanha kaltjinhitjina relhanhatitjantama errkutjika.” ¹⁸ Kanhanga eratharra kala net ekuratharrakanha ipmintja impurlalhaka, Jesuanga tnaartangala lhaka turta.

¹⁹ Anpara lhamala, Jesuala Zebedee-aka worra tharra araka, James-anha, John-anha turta. Eratharra boat-ala narlanaka, net nhang tjepakalhakala, thanthalanamala. ²⁰ Erinhatharra aramala, Jesuala erinhatharra turtantama ntangkaka. Kaarta ekuratharrakanha, urrkapunhapunha ntjarranha turta boat-aka impurlalhamala, eratharra kala Jesuanga tnaartangala lhaka.

Artwa enka kornakarta
(Luke 4:31-37)

²¹ Etna Capernaum town-urnantama lhaka. Kurunga Sabbath arltala Jesuanha Synagogue-urnantama irrpuka, era relha ntjarranha kaltjinhaka turta. ²² Etna angkatja ekuranhaka tnohkaka. Erataka etnanha angkatja ekarlala kaltjinhaka, itja Intarrangaltha ntjarrala ngerra.

²³ Jesuala etnanha kaltjinhamaalangantema, artwa enka kornakarta synagogue-urna irrpentjika. ²⁴ Artwa erantama intarra ilkaka, “Jesua Nazareth-arinyai, iwukama unta pitjika? Nurnanha yirralhelitjikama unta pitjika? Yinga unkwanga kaltja. Unta kunha Altjirraka Urrpia Alkngaltara Era.”

²⁵ Jesualantama enka korna erinha rralthamala ilaka, “Tjukunyerrai! Artwa ekuranga rratai!” ²⁶ Enka korna erantama artwa erinha arnaka ilatuka. Ilkarlalhamalantama, enka korna era artwa ekuranga rratarlalhaka.

²⁷ Nhanha aramala relha ingkarraka tnohkaka. Etnantama pmarrarraka, “Iwunhama lakinha? Erataka nurnanha angkatja arrpunha inthorra kaltjinhama, angkatja ekarlala turta. Era enka korna ntjarranha turta turnamalanga, etna ekura kala kangkwanterrama.” ²⁸ Yia Jesuiperra kala Galilee ntjaparurnantama ntakerranhaka.

Jesuala Simon-aka mara marrilaka, relha menta ntjarra arrpunha turta
(Matthew 8:14-17; Luke 4:38-41)

²⁹ Kala synagogue-anga rrataamala ngerra, Jesuanha James John tharrakarta, Simon Andrew tharraka ilthurna lhaka. ³⁰ Simon-aka marataka menta intaka, wumpia inthorra. Etnantama Jesuanha nhanha ilaka, era irrpentjimanga ngerra. ³¹ Jesuanhantama arrkutja ekururna lhaka. Erinha iltjanga errkumala, era erinha kamalhelaka. Simon-aka mara kala marrerrakantama. Erantama etnaka marna etaka.

³² Kala ngurrangurrerrakalangantama, lirnnga turta kala irrpukalanga, pmararinya ntjarrala relha menta, relha enka kornakarta turta Jesuurna kngitjika. ³³ Kala pmararinya ingkarrakantama Simon tharraka ilthala worlerraka. ³⁴ Jesualantama relha menta arrpunhakarrpunhakarta etnanha marrilaka. Era enka korna ntjarranha turta unpurlenaka. Enka

korna etna kala Jesuaka kaltja naka. Jesuala pula etnanha parraka, etna itja ekuriperra angkitjika.

³⁵ Ingutnhala inthorra Jesuanha kamerraka. Erantama pmaranga rrata-mala lhaka, nyintarinya nitjika, Kaarta ekuranhurna ingkitjika. ³⁶ Simon ntjarralantama ekura yonthaka. ³⁷ Erinha arltaramala, etna erinha ilaka, “Arai, relha ingkarrakalataka unkwanga yonthama.”

³⁸ Jesuala pula etnanha ilaka, “Mpa, nurna pmara arrpunha ntjarrurna turta lhiai. Nukathaka nama relha etnanha turta Yia Marra erinha kaltjinhitjika. Nhanhakakwia kunha yinga pitjikala.” ³⁹ Jesuanhantama pmararrpaninhurna lhaka Galilee-ala. Synagogue nyintaminyintala era relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinhaka, era enka korna ntjarranha turta unpurlenaka.

*Jesuala artwa leprosy-akartanha marrilaka
(Matthew 8:1-4; Luke 5:12-16)*

⁴⁰ Artwa nyinta leprosy-akarta Jesuurna pitjika, ekuranga urlarra mpar-alela turta arrarnalhaka. Ngkangkawulhamala, era Jesuanha ilaka, “Unta paka antja namanga, unta yinganha kala irrpalthala marrilamara.”

⁴¹ Jesuanha ekura konyerraka. Erinha iltjala anpumala, era erinha ilaka, “Yinga antjakwia. Atha nganha kala marrilama.” ⁴² Artwa ekura leprosy-ntama kala yirralalhaka. Artwa era turta kala marrerraka.

⁴³ Erinha yairnarlenitjinala, Jesuala erinha ilaka, ⁴⁴ “Arai, unta itja relha arrpunhanha nahanhiperra ilitjika. Kala priest-akanta ntelalhai. Unta turta Altjirranha tjauwerrilya nthai Moses-ala relha ntjarranha turnakala ngerra. Unta lakinhilitjika, relha ntjarra kaltja nitjinanga unta kala marrerrakalantama.”

⁴⁵ Jesuanha impurlalhamala ngerra pula, artwa era kala relha ingkar-rakanha Jesuiperra ilakantala, nhanga Jesuala erinha marrilakala. Lak-inhanga Jesuanha yarnantama town arrpunha ntjarrurna alknghatharra lhaka. Era kala kthalantama naka. Relha etna pula kalantema ekururna worlerraka.

2

*Jesuala relha ntjarranha ntelaka era relhaka korna irrpalthala iwuma,
artwa thaarranha marrilamala
(Matthew 9:1-8; Luke 5:17-26)*

¹ Jesuanha wotha Capernaum-urna alpuka. Era kala arlta urrputja town ekurala nakalangantama, relha ntjarrala wuka era pmarala namanga.

² Relha ntjarra inthorantama iltha ekuranhurna irrpuka. Relha arrpunha ntjarra turta reoala itnaka, yarna irrpumala. Jesualantama etnanha kaltjinhaka.

³ Artwa ⁴ arrpunhalantama artwa thaarranha Jesuurna kngitjika. Artwa erataka ntjamala intaka. ⁴ Etna pula yarna Jesuurna etinyerraka, worla kn-garrala tjaiya parramanga. Etnantama iltha kartninyaka ntjika. Jesuanga kartna, etna roof erinha altjurilaka. Kurunga etna artwa thaarra erinha tnanpulhelaka, era ntjama ekuranhala intamanga kuta.

⁵ Jesuala aramalanga etna erinha kngarra tnakamanga, era artwa thaarra erinha ilaka, “Lira nukai, atha korna unkwanganha iwuka.”

⁶ Artwa Intarrangaltha urrputja tanhala naka. Angkatja nhanha wumala etna eterraka, ⁷ “Iwunhangala era lakinha angkama? Erataka Altjirranha arrampowuma. Altjirralanta kunha relhaka korna irrpalthala iwuma.”

⁸ Jesuala kala lhangkaraka etnala eterramalaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra lakinha eterrama? Yinganha nhanha ilai. ⁹ Iwunhama rukaralkura nama? Artwa thaarra nhanha erinha ilitjika, ‘Atha korna unkwanganha iwuka?’ Erinha ilitjika paka, ‘Kala kamerrai, ntjama unkwanganha tjurnai, nthulapai turta?’ ¹⁰ Relhaka ‘Lira era nthurpa relha ingkarrakaka korna irrpalthala iwuma. Atha rrangkarranha nhanha kala ntelitjina.” Jesualantama artwa thaarra erinha ilaka, ¹¹ “Kamerrai! Ntjama unkwanganha tjurnamala, kala alpai.”

¹² Artwa era kala kamerrakanta. Era ntjama ekuranha tjurnamala, rratanhaka, relha ingkarrakanga alknagatharra. Relha etna pula tnolkaka. Etnantama Altjirranha tnantjaka, lakinha angkamala, “Nurna itja lakinha ngerra arrkurla araka paka.”

*Jesuala Levi-anha ntangkaka ekuranga tnaartangala pitjitjika
(Matthew 9:9-13; Luke 5:27-32)*

¹³ Jesuanhantama wotha Galilee ntjangurna alpuka. Relha ntjarra ekururna worlerrentjalpuka. Era etnanha kaltjinthaka turta. ¹⁴ Kurunga ankerralantama lhapalhamala, Jesuala Levi-anha araka iltha ekuranhanga kathala narlanamanga. Levi era Alphaeus-aka worra naka. Era turta tax money kotjitjata. Erinha aramala, Jesuala erinha ntangkaka, “Nukanga tnaartangala pitjai.” Kamerramala Levi-anha kala Jesuanga tnaartangala lhaka.

¹⁵ Anna, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta Levi-aka ilthala worlerraka, marna ilkutjika. Relha kornarintja ntjarra arrpunha, tax money kotjinha arrpunha ntjarra turta, etnala Jesuanga tnaartangala lhamanga, etna turta etnakalela marna ilkurlanakantema.

¹⁶ Artwa Intarrangaltha urrputja, etnala Pharisee turta namanga, etna tanhala nakantema. Etna Jesuanha aramalinga relha kornarintja ntjarralela marna ilkumanga, relha tax money kotjinha ntjarralela turta, etna Jesuaka kurtungurla ntjarranha pmarraka, “Iwunhangala era relha tax money kotjinha ntjarralela marna ilkuma, relha kornarintja ntjarralela turta?”

¹⁷ Jesuala etnanha wuka. Erantama etnanha ilaka, “Relha ltarrkn-galataka itja ngangkaraka yonthama. Relha mentalanta. Yinga pitjika relha kornarintja ntjarranha Altjirruna rretjingitjika, itja relha arratja ntjarranha.”

*Relha paka arlta arrpunhala marnakunya nitjika?
(Matthew 9:14-17; Luke 5:33-39)*

¹⁸ Arrpunharanga John Kaltjirrpulhelanhelanhaka kurtungurla ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turta marnakunya naka. Relha arrpunha ntjarrantama Jesuurna pitjimala erinha pmarraka, “Iwunhangala John Kaltjirrpulhelanhelanhaka kurtungurla ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turta marnakunya nama, kanha kurtungurla unkwanganha ntjarra itjala marnakunya nama?”

¹⁹ Jesuala etnanha ilaka, “Artwala noa inamanga, era tjinkarra urrkapuma. Kurunga era tjina ekuranha ntjarranha ntangkama marna ilkutjika. Tjina etnantama yarna marnanga unpulhama, artwa noa inakala, era etnakalela namangantema. ²⁰ Anna pula relha arrpunha ntjarrala artwa erinha errkumala kngitjina. Kurunga artwa ekura tjina ntjarra arlta arrpunhala marnakunyantama nitjina.

²¹ “Arai, thunga mantarra ingkwia tjepakalhama. Relhala itja mantarra lyartinyanga mantarra kurrka kamala nhanha mantarra ingkwiakarlaka

thanthama. Mantarra lyartinya era urlpmerramala, mantarra ingkwia erinha wothantema tjepakakitja.

²² “Relhala turta itja wine lyartinya yinpa ingkwiaaka thalama, wine lyartinyala yinpa ingkwia etnanha talhelakitja. Kurunga wine lyartinya era, yinpa ingkwia etna turta, tharrantema ipmintjerrama. Lakinhang kunha relhala wine lyartinya kala yinpa lyartinyakanta thalama.”

Sabbath arltiperra

(Matthew 12:1-8; Luke 6:1-5)

²³ Sabbath arlta arrpunhala Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, tnukulpanga tjananhaka. Tnukulpa ekurala marna wheat urnma itnaka. Jesuaka kurtungurla ntjarralantama marna mpakaka. ²⁴ Artwa Pharisee urrputjalantama Jesuanha pmarraka, “Iwunhangala kurtungurla unkwanganhala marna wheat mpakama, Sabbath arltala? Nhanha kunha itja arratja nama.”

²⁵ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra itjala David-aka kaltja? Era nhanga ngaiyala naka, artwa ekuralela namala ntjarra turta. ²⁶ David-anhantama Altjirraka ilthurna irrpuka. Iltha ekurala marna intaka, marna nhanga Altjirranha tjauwerrilya nthakala. Nhanha priest-akanta naka ilkutjika. David-ala pula marna nhanha ilkukala, ngaiyalala warta. Era turta marna nhanha artwa ekuralela namala ntjarranha nthaka, ilkutjika. Lakinha David-anha Altjirraka mpaararangangka itja kangkwerraka. Nhangalakin herraka, Abiathar-anha high priest namalanga.”

²⁷ Jesualantama etnanha ilaka, “Altjirralataka Sabbath arlta erinha ingkairnaka relhaka marrakakwia. Era itja relhanha arrpmarnaka, Sabbath arltakakwia. ²⁸ Arai, Relhaka ‘Lira era Sabbath arlta ekura turta Ingkarta nama.”

3

Jesuala artwa iltja ntjirrkakarta marrilaka

(Matthew 12:9-14; Luke 6:6-11)

¹ Anma, Jesuanha wotha synagogue-aka irrpuka. Artwa iltja ntjirrkakarta synagogue ekurala naka. ² Relha arrpunha ntjarrantama eterraka, “Era paka artwa nanhaka iltja marrilamanga, nurna erinha kala ilparnitjinanta kuta.”

³ Jesualantama artwa iltja ntjirrkakarta erinha ntangkaka, “Pitjai!” ⁴ Kurunga era etnanha pmarraka, “Nhanha arratjama nama Sabbath arltala relhaka tangitjala nitjika, relhanha marrilitjika turta? Nhanha arratjama nama Sabbath arltala relhanha nakapakarlilitjika, kornilitjika paka?” Etna pula pmarna kuta naka.

⁵ Jesuanha etnaka aalerrakantama, Itarrperraka turta etna arrthata inthorra namanga. Erantama etnanha ingkarraka tjararaka. Kurunga era artwa erinha ilaka, “Iltja unkwanganha imarnai.” Artwa erantama iltja ekuranha imarnaka. Iltja ekuranha kala marrerraka.

⁶ Artwa Pharisee etnantama synagogue ekuranga rratamala lhaka. Etna turtantama Herod-aka kurtungurla ntjarralela angkarraka, Jesuanha errilknga tutjika.

Relha ntjarra Jesuurna pitjika

⁷ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta Galilee ntjangurnantama lhaka. Relha Galilee-arinya ntjarrantama ekurna worlerrentjalpuka.

⁸ Relha arrpunha ntjarrala turta Jesuiperra wuka. Etnantama Judea-anga pitjika, Idumea-anga, Jerusalem-anga, Jordan urntwarrampinyanga, pmara Tyre Sidon tharranga turta. ⁹ Relha etna ntjarra inthorra naka. Lakinhanganga Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranhan turnaka, etna boat nyinta ekura kngitjitjika. Erantama boat ekura ntjika, worla kngarrala erinha rrothakitja.

¹⁰ Jesualantama relha ntjarra inthorranhan marrilaka. Lakinhanganga relha menta arrpunha ntjarra turta ekururna etinyerraka, erinha anputjika. ¹¹ Relha enka kornakarta ntjarrala erinha aramalanga, etna arnaka iwulhitjata. Enka korna etnantama ilkitjata, “Unta kunha Altjirraka ‘Lira nama.’” ¹² Jesuala pula enka korna etnanhan rralthamala turnitjata, etna relha ntjarranhan nhanhan itja ilitjika.

*Jesuala kurtungurla 12 urraraka
(Matthew 10:1-4; Luke 6:12-16)*

¹³ Partaka ntjimala, Jesuanhan artwan etnakan ntangkalhakan, etnakala era antjanakala. Etna ekururna pitjika turta. ¹⁴ Kurunganga era artwan 12 urraraka. Era etnanhan ilakan, “Arai, atha rrangkarranhan urrarakan nukalelan nitjikan, atha turtantama rrangkarranhan yairnitjinan Yia Marra erinha kaltjinhitjikan. ¹⁵ Atha turta rrangkarranhan ekartilaman rrangkarra enkan korna ntjarranhan relhanganga irrpalthalan unputjinanga.” ¹⁶ Artwan nhanhan etnan nakan Simon. Erinha Jesuala rretnyan Peter turta alpmelakan. ¹⁷ Zebedee-akan worra tharran, James-anhan, tjikan ekuran John-anhan turta. Artwan nhanhan tharranhan Jesuala rretnyan arrpunhan turta alpmelakan, “Boanerges,” nhanhatitjan “Kwatjan Angkatjakan ‘liranhanganga.”” ¹⁸ Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James arrpunhan nhanganga, Alphaeus-akan worra, Thaddaeus, Simon turta. Simon nhanhan era thakerritjatan Altjirrakan mpaarangarangakan kangkwerritjikan. ¹⁹ Judas Iscariot turta. Judas nhanhan era Jesuanhan anman leltjakan lanthakan.

*Etna ilakan Jesuanhan errintjakarta kulan namangan
(Matthew 12:22-32; Luke 11:14-23; 12:10)*

²⁰ Jesuanhan ilthan ekuranhurnantaman alpukan. Relhan ntjarra inthorranthan ekururna wothanteman worlerrentjalpukan. Jesuala, kurtungurla ekuranhan ntjarralan turtantaman yaran marnan ilkukan, relhan ntjarrangan. ²¹ Jesuakan tjinalan nahanhiperran wumalangan, etnan pitjikan erinha errkutjikan. Etna etarlarakan era kulan rirterrakalan.

²² Artwan Intarrangalthan urrputjantaman Jerusalem-angan pitjikan. Etna relhan ntjarranhan lakinhan ilakan, Jesuiperra. “Artwan nhanhan Beelzebub-akan kangkwerraman, errintjan ntjarrakan itornkakan. Beelzebub-alan erinha ekartilaman, era enkan korna ntjarranhan relhanganga irrpalthalan unpurlenitjinanga.”

²³ Jesuanhantaman artwan Intarrangalthan ntjarrakan ntangkalhakan. Era etnanhan ilakan, etnakan yan alpmelamalan, “Satan-alan yaran Satan-anhan unpurlenaman. ²⁴ Etarlaran, relhan pmararinyan ntjarra leltjakaleltjerraman, pmara etnakan kulan ipmintjerritjinan. ²⁵ Ramaraman turta, etnan kulan yirritjinanteman. ²⁶ Lakinhanganga, Satan-anhan pakan Satan-akan leltjan namangan, era kulan yirritjinan.

²⁷ “Arai, thunganga artwan, artwan ekartilakan ilthurnan irrpudjikan antjan, yulthan ekuranhan nyilkngalan initjikan. Era artwan ekartilakan erinha errkumalan yirnitjikarrakan. Kurungangan era yulthan ekuranhan irrpalthalan nyilkngalan kngaman.

²⁸ “Athantama rrangkarranha nhanha nthurra ilama. Thunga relha korna inthorra ntelalhama, Altjirranha arrampowuma turta. Altjirrala kala korna ekuranha iwutjina, era ekurna toperramanga. ²⁹ Relhala pula Enka Alkngaltara erinha arrampowumanga, Altjirrala korna ekuranha itja kutala iwutjina. Korna ekuranha kala kuta intitjina.” ³⁰ Jesuala etnanha nhanha ilaka, arrpunhala ilakalanga era kula enka kornakarta namanga.

*Relha etnala Jesuaka mia pa tjia nama
(Matthew 12:46-50; Luke 8:19-21)*

³¹ Jesuaka mia, tjia ekuranha ntjarra turtantama pitjika, kathala turta kaaralhaka. Etnantama Jesuurna angkatja yairnaka era etnakurna rratitjika. ³² Relha etnala Jesualela namanga, etnantama erinha ilaka, “Arai, mia unkwanga, tjia unkwanganha ntjarra turta unkwanga kathala kaaralhama.”

³³ Jesuala pula etnanha pmarraka, “Ngunhama mia nuka, tjia nuka turta nama?” ³⁴ Relha ekuranga kaarntakaarntala namala ntjarranhantama era ntelamala ilaka, “Rrangkarra mia pa tjia nuka ntjarra nama. ³⁵ Relha etnala Altjirra kangkwerrama, etna kunha tjia nukannya nama, mia nukannya turta.”

4

*Yia artwa nyintiperra erala marna annga ingkairnakala
(Matthew 13:1-17; Luke 8:4-10)*

¹ Jesuala wothantema relha ntjarranha kaltjinhaka, Galilee ntjanganga kutala. Relha ntjarra inthorantama ekurna worlerrentjalpuka. Lakinhanga era boat-aka ntjimala, kwatjala naka. Kannya relha ntjarra ankerralala itnaka. ² Jesualantama etnanha kaltjinhaka, etnaka yia alpmelamala. Nhangalakinha ngerra era etnanha kaltjinhaka.

³ “Wurrirrai. Artwa nyinta tnukulpa ekuranyurna lhaka marna annga ingkairnitjika. ⁴ Erantama annga etnanha alpantiwumanga, annga arrpunha ntjarra tjaiyakarlaka tnyika. Thepa ntjarrantama pitjika, annga etnanha ilkuka turta. ⁵ Annga arrpunha ntjarra arna partapathakarlaka tnyika. Etna parrpa lyapuka, arna era tarratha wara warta namanga. ⁶ Lirnga era pula rratamalanga, lirngala marna kurrka etnanha ntjirrkilamala mpuka. Takarra etnaka yarna warta arna kwanurna irrpuakalanga. ⁷ Kala annga arrpunha ntjarra lyakanga mpopakarlaka tnyika. Lyaka etnantama mangkamala marna kurrka etnanha ulpulatuka. Etnantama itja kuta marnakarterraka. ⁸ Kala annga arrpunha ntjarra pula arna marrakarlakala tnyika. Etna mangkaka, marnakarterraka turta. Arrpunhala annga 30 lhalhelaka. Arrpunhala 60. Arrpunhala 100.”

⁹ Jesualantama etnanha ilaka, “Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai.”

¹⁰ Jesuanha kala nyintarinyantama namalanga, kurtungurla ekuranha 12, relha urrutja arrpunha turta ekurna pitjika, erinha yia etnakiperra pmarritjika. ¹¹ Jesuala etnanha ilaka, “Yinga antja nama rrangkarra lhangkaritjika Altjirranha kala pitjikala relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkarta namanga. Kannya relha arrpunha ntjarra, etnala itja worla nukanhala namanga, etnanha atha yiala alpmelama. ¹² Atha etnanha yiala alpmelama,

‘etna yia nukannya wutjinanga, angkatja arrpunha nukannya turta, etna pula etnanha itja lhangkaritjinanga.

Arai, etna paka angkatja nukanha nthurrrpa lhangkaramanga, etna Altjirruna toperrakitja, Altjirrala turtantama korna etnakanha iwukitja.’ ”

¹³ Jesualantama etnanha pmarraka, “Thunga rrangkarra yia artwa nhangiperra yarna lhangkarama, artwa erala marna annga ingkairnakala. Nthakinantama rrangkarra yia arrpunha ntjarra lhangkaritjina? ¹⁴ Arai, artwa erala marna annga alpantiwuma, erataka relha lenha ngerra nama, erala Altjirraaka angkatja relha ntjarranha kaltjinthama. ¹⁵ Annga nhanga tjaiyakarlaka tnyikala, nhanha kala relha etna ngerra nama, etnala Altjirraaka angkatja wuma. Etna pula angkatja erinha wumanga ngerra, Satan-ala angkatja erinha rakama. ¹⁶ Annga nhanga arna partapathakarilaka tnyikala, nhanha kala relha etna ngerra nama, etnala kngarra kangkama etna Altjirraaka angkatja wumalanga. ¹⁷ Etna pula angkatja ekura parrpa kngwerrama. Lakinhang etna Altjirranha itja ekarlta tnakama. Etnantama imampurlerramanga, relha arrpunhala paka etnanha arrampowumanga Altjirraaka angkatjakakwia, etna kala Altjirranha impumanta. ¹⁸ Annga nhanga lyaka mpopakarilaka tnyikala, nhanha kala relha lenha ntjarra ngerra nama, etnala Altjirraaka angkatja wuma. ¹⁹ Etna pula yulthiperralka, arrkaniperralka money-iperralka kngarra kuta eterramala Altjirraaka angkatja parrpartilama. Altjirraaka angkatjantama itja kuta anngakarerrama ngerra. ²⁰ Annga nhanga arna marrakarilaka tnyikala, nhanha kala relha lenha ntjarra ngerra nama, etnala Altjirraaka angkatja wuma, ekura kuta antja nama turta. Etnantama annga marra lhalhelama ngerra, arrpunhala 30, arrpunhala 60, arrpunhala 100.”

*Relha ekurala ilpa intamanga, era kala Altjirraaka angkatja wutjika
(Luke 8:16-18)*

²¹ Jesuala etnanha ilaka, “Relhala kunha itja alkngantha iltha kwanurna kngamala taarnala korltama, bed-anga kwaninyaka paka arrarnama. Era pula alkngantha erinha table-akatitja arrarnama. ²² Arai, lyarta relha ntjarrala Altjirraaka angkatja itja lhangkaritjina, angkatja nhanga athala etnanha ilamanga. Anma pula Altjirrala angkatja nhanha etnaka nentilitjina. ²³ Ungkwanga ilpa paka intamanga, yinganha wurlathanai.”

²⁴ Era turta etnanha ilaka, “Rrangkarra itja Altjirraaka angkatja wara wurlanitjika. Rrangkarra relha arrpunha ntjarranha Altjirraaka angkatja kaltjinthamanga, Altjirrala rrangkarranha turta kngarralkura kaltjinthitjina. ²⁵ Relha erala Altjirraaka angkatjaka kangkama, Altjirraaka angkatjaka turta kngarralkura kaltjerritjika antja nama, erinha Altjirrala wothalkura kaltjinthitjina. Kanha relha erala Altjirraaka angkatjaka antjakunya, erinha Altjirrala itja kutala kaltjinthitjina.”

Yia marna anngiperra

²⁶ Jesuala etnanha ilaka, “Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, lakinha ngerra nama. Artwala marna annga arnaka alpantiwuma. ²⁷ Annga etnanha alpantiwumaliperra, artwa era kunpa ingula ankwentama, kunpa arltala nthulapuma. Annga etna pula lyapuma, mangkama turta. Nthakinhama annga etna mangkama? Artwa era itja kaltja. ²⁸ Kala arna erarrpa annga etnanha mangkalhelama. Arrkurla annga etna lyapuma. Kurunga etna mangkama. Kurunga etna anngakarerrama. ²⁹ Anma, annga etna kala urnmerrakalangantama, artwa era marna etnanha kotjima.”

*Yia tjurrka anngiperra**(Matthew 13:31,32,34,35; Luke 13:18,19)*

³⁰ Jesuala etnanha pmarraka, “Nthakinhama relhala lhangkaramara ‘Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga?’ Nthakinha turtama atha nhanha rrakangkarra nentilamara? Arai, atha rrakangkarra yia alpmelitjina. ³¹ Nhanha kala nama relhala tjurrka annga arnaka ingkairnamanga ngerra. Tjurrka annga era kala kurrka inthorra nama. ³² Tjurrka annga erinha pula ingkairnamalanga, era kala mangkamala kngarritja inthorrerrama, etintjakarta. Thepa etnantama pitjima, antjwa etnakanha turta etintjala mpaarama.”

³³ Jesuala relha ntjarranha Altjirraka angkatja kaltjinthaka, etnanha yia arrpunhakarrpunha alpmelamala. Era pula etnanha lenhakurtitjanta kaltjinthaka, etnala irrpalthala kaltjerraka. ³⁴ Era kala etnanha yia alpamelamalanta wara kaltjinthaka. Yiakunya era etnanha itja kuta kaltjinthaka paka. Kanha era kurtungurla ekuranha ntjarralela namalanga, nhangga etnanta, era etnaka Altjirraka angkatja ingkarraka nentilakala.

*Jesuala wurinya ekarlta parraka**(Matthew 8:23-27; Luke 8:22-25)*

³⁵ Kala ngurrangurrerrakalangantama, arlta nyinta ekurala, Jesuala etnanha ilaka, “Mpa, nurna kala ntjanganga tjananhiai, etapa arrpunhurnantama.” ³⁶ Jesua era kala boat-ala naka. Relha worla etnanha impurlalhamalantama, kurtungurla ntjarrala Jesuanha kala kngaka. Boat arrpunha ntjarra turta etnakalela lhakantema. ³⁷ Etna kunpa lhapalhamanga, wurinya ekarlta inthorralla etnanha twentjika. Kwatja kngarrantama boat ekura thalalhaka, inmarra kngarritja inthorranga. ³⁸ Jesuanha pula boat ingkarna mpinyala ankwentarlanakala, kartamalala intamala. Kurtungurla ntjarralantama erinha kamalhelamala pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, unta kunpala ankwentama nurna ilutjikerramangatanya?”

³⁹ Kamerramala, Jesuala wurinya erinha, inmarra etnanha turta parraka, “Kala yirrai!” Kala wurinya era, inmarra etna turta yirrakanta.

⁴⁰ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra trerraka? Rrangkarra yinganha itjala tnakama?”

⁴¹ Etna pula kala kngarralkuratitja trerraka arrkurlangatjina. Etna pmarrarraka, “Ngunhama artwa nhanha? Wurinya, kwatja inmarralka kunha ekura kangkwerrama.”

5*Yia artwa enka korna ntjarrakartiperra**(Matthew 8:28-34; Luke 8:26-39)*

¹ Ntjanganga tjananhamalantama etna pmara Gerasa-urna pitjika. ² Jesuanha warta boat-anga tnanpuka, kanha artwa enka kornakarta ekururna arrtjanentjika, wolknga mpopanga. ³ Artwa nhanha erataka pmara ekuranha mpaarakala, relha errilkngaka wolknganga mpopala. Relhala turta erinha yarna kuta yirnitjata, chain-alalka paka. ⁴ Relha ntjarrala paka iltja pa ingka ekuranha chain-ala yirnamanga, era chain etnanha kala urltakitjatanta. Relhalantama erinha yarna kuta parraka, era ekarlta inthorra namanga. ⁵ Ingula pa arltala era relha errilkngaka wolkngala ilkarlaputjata, iltjetala turta kalhitjata.

⁶ Artwa nhanha era Jesuanha ilangakantema araka. Erantama ekururna arrtjanentjika, ekuranga urlarra mparalela turta arrarnalhaka. ⁷ Erantama

intarra ilkaka, “Jesuai, Altjirra Kngarra ekura ‘Lirai, iwukama unta nukurna pitjika? Yinganha Altjirra urlarra lhelai, unta yinganha itja rrukunthakunthilitjinala.”⁸ Era lakinha angkaka, Jesuala kala enka korna erinha turnakalanga ekuranga rratitjika.

⁹ Jesualantama erinha pmarraka, “Rretnya ngunhama unta?”

¹⁰ Artwa era erinha ilaka, “Yinga nama rretnya ‘Ntjarra’, yinga enka korna ntjarrakarta warta namanga.” Erantama Jesuaka kuta ngkangkawulhaka, era itja enka korna etnanha pmara lenhanga unpurlenitjika.

¹¹ Etinya wara, parta ingkala, pig ntjarrala marna ilkurlanaka. ¹² Enka korna etnantama Jesuaka ngkangkawulhaka, “Nurnanha pig ntjarrurna yairnai, nurna etnakurna irrputjinanga.” ¹³ Jesuala kala etnanha impurlarrarnaka. Enka korna etnantama artwa ekuranga rratamala, pig ntjarrurna irrpuka. Pig worla etnataka 2,000 ngerra naka. Pig etnantama rirterramala parta irnkurna arrtjanamala, kwatja ntjangurna tnyinhaka, alngontingkaka turta.

¹⁴ Artwa pig ntarntarintja ntjarrantama town-urna arrtjanaka, tnukulpa ntjarrurna turta, yia erinha ilarlaputjika. Pmararinya ntjarrantama pitjika, aritjika. ¹⁵ Jesuurna etinyerramala, etna artwa nhanganha araka. Era eterrintja marrakartantama naka, mantarraka ekarralhakala turta. Etnantama trerraka. ¹⁶ Kurunga relha etnala nhanha arakala, etna relha pitjikala etnanha yia nhanha ingkarraka alpmelaka. ¹⁷ Relha nhanha etnantama Jesuanha ilaka, “Nurna antja nama unta pmara nurnakanhanga kala rratitjikanta.”

¹⁸ Jesuanha kala boat-aka ntjimalangantama, artwa marrerrakala era Jesuanha ilaka, “Yingataka unkwangalela lhitjika antja.” ¹⁹ Jesuala pula erinha parraka. Era erinha ilaka, “Tjina unkwanganha ntjarrurna alpai. Etnanha turta ilai Inkartala nganha marrilakala, unkwanga kangkintja ntelalhakala turta.”

²⁰ Artwa era kala pmara Decapolis-urna lhaka. Era turta relha ingkarrakanha ilaka Jesuala erinha marrilakala. Relha ntjarrala yia nhanha wumalanga, etna ingkarraka tnolkaka.

*Jesuala Jairus-aka kwarra marrilaka, arrkutja mentanha turta
(Matthew 9:18-26; Luke 8:40-56)*

²¹ Jesuanhantama wotha ntjanganga tjananhaka, boat-ala. Ntjanga altorlampinyakerramala, relha ntjarra inthorrantama ekurna worlerrentjalpuka. ²² Jairus, synagogue lenharinyaka itornka, era turta pitjikantema. Jesuanha aramala, era ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka. ²³ Erantama ingkaka, “Jesuai, kwarra nukataka kala ilutjikerrama. Nukalela pitjai iltja unkwanganha ekurakaralaka arrarnitjika era wotha marreritjinanga.” ²⁴ Jesuanha kala Jairus-alela lhaka. Worla kngarra turta ekuralela lhakantema. Etna lhapalhamalanga, relha ntjarrala erinha parlpapauwurlapuka, ekurna etinyerritjikerramala.

²⁵ Arrkutja nyinta worla lenhala nakantema, erala 12 years menta kngarrakarta nakala. ²⁶ Era kala ngangkara ntjarrurna lhakala, etna pula erinha yarna marrilaka. Erantama kala money-akunya naka, money ekuranha ingkarraka ngangkara ntjarranha nthakala. Erarrpa pula mentalkurula naka.

²⁷ Arrkutja nanhala kala arrkurlantema wukala Jesuala menta ntjarraha marrilamanga. Erantama Jesuurna etinyerraka, mantarra tjenja ekuranha anpuka turta. ²⁸ Erataka lakinha eterraka, “Atha paka mantarra ekuranhanta anpumanga, yinga kala marreritjina.” ²⁹ Erantama mantarra

tjenya ekuranha anpumanga ngerra, era marrerralalhaka. Era turta wulhaka mpurrka ekura kala marrantama namanga.

³⁰ Era warta Jesuaka mantarra anpuka, kanha Jesuanha wulhalalhaka era kurrka thaltjerramanga. Erantama relha ntjarranha pmarraka, “Ngunhalama mantarra nukanha anpuka?”

³¹ Kurtungurla ekuranha ntjarrala pula erinha ilaka, “Iwunhangala unta pmarrama, ‘Ngunhalama mantarra nukanha anpuka?’ Unta yarnala arama relha ntjarra unkwanganga etinya itnamanga, nganha parlpa-pauwumanga turta?” ³² Jesuanha pula ilknaralhamala relha ekura kuta yonthaka.

³³ Arrkutja nhangka kaltja naka era marrerrakala, era nhangka wulhalalhakanga warta. Erantama ekururna pitjika, kngarra trerramala. Mparalela arrarnalhamala, era ilalhaka.

³⁴ Jesuala erinha ilaka, “Kwarra nukai, unta yinganha tnakakalanga Altjirrala nganha kala marrilaka. Kala tnoatnoa alpai.”

³⁵ Jesuanha arrkutja ekururna angkamalangantema, urrpia Jairus-aka pmaranga pitjika. Etna Jairus-anha ilaka, “Kwarra unkwanga kunha kala itja wothe. Itornka erinha kala impai erarrpa lhitjika.”

³⁶ Jesuanha pula angkatja nhanhaka itja kangkwerraka. Era Jairus-anha ilaka, “Itja trerrai. Kala yinganha tnakantai.”

³⁷ Relha arrpunha ntjarranha parramalantama, era Peter-anha, James-anha, tjia ekura John-anha turta urraramala, etnakakartantantama Jairus-aka ilthurna anparerraka. ³⁸ Jairus-aka ilthakerramala, Jesuala araka relha ntjarra itnimanga, nthorrkngerramanga turta. ³⁹ Irrpunhamala era etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra itnima, nthorrkngerrama turta? Katjia nhanha itjama errilknga. Era wara ankwentama.” ⁴⁰ Etna pula ekura tharrakala.

Jesualantama etnanha ingkarraka ilthanga unpurlenaka. Kurunga katjia ekura kaarta pa miakarta, kurtungurla tharraminyinta ekuranhakarta turta, era room ekururna irrpunhaka, ekuralala katjia era intamanga. ⁴¹ Katjia erinhantama iltjanga errkumala, era erinha ilaka, “Talitha koum!” Nhanhatitja, “Kwarra kurrkai, atha nganha ilama, kamerrai!” ⁴² Kwarra era kala kamerrakanta, ingka nthulapuka turta. Kwarra era 12 years ingkwia naka.

Nhanha aramala etna ingkarraka tnolkakanta, yarna inthorra etarlar-itjikerramala. ⁴³ Jesuala pula etnanha angkatja ekarlta tjatjatuka, etna itja relha arrpunhanha nanshiperra ilitjika. Erantama kaarta pa mianha ilaka eratharra kwarra erinha marna ilkutjika nthitjika.

6

Relha Nazareth-arinya ntjarra Jesuaka antjakunyerraka (Matthew 13:53-58; Luke 4:16-30)

¹ Pmara lenha impurlalhamalantama, Jesuanha pmara ekuranhurna alpuka. Kurtungurla ekuranha ntjarra ekuranga tnaartangala lhakantema. ² Sabbath arltalantama, era relha ntjarranha synagogue-ala kaltjinhaka. Etna erinha wumalanga etna tnolkaka, pmarrarraka turta. “Nthanhalama era angkatja nhanha arrkurla wuka? Nthakinhama era kaltja inthorrerraka? Ngunhala turtama erinha ekarltilaka tjatjikarta urrkaputjika? ³ Arai, Jesua nhanha era kunha rurlaka urrkapunhapunha. Nurna Mary-aka, mia ekuranhaka kaltja, tjia ekuranha ntjarraka turta, James-aka, Joses-aka, Judas-aka, Simon-aka turta. Arrumpa ekuranha ntjarra turta

pmara nhandala namantema, nurnakalela.” Relha etnantama Jesuaka antjakunyerraka.

⁴ Jesualantama etnanha ilaka, “Relha arrpunha ntjarralanta kunha kaltjinthanhinhanha kngarranha tnantjama. Kanha relha pmararinyala, ramarama ekuranhala, tjina ekuranhala turta, erinha itja kutala tnantjama.” ⁵ Erantama pmara lenhala yarna tjtatikarta kngarra urrkapuka. Era kala relha urrputjanhanta wara marrilaka, iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnamala. ⁶ Jesuanhataka tnolkaka etna erinha itja kuta tnakamanga.

Jesuanha town kurrka nyintaminyinturnantama lhaka, era turta relha town-arinya etnanha kaltjinthaka.

Jesuala kurtungurla 12 etnanha yairnaka, relha ntjarranha kaltjinthitjika (Matthew 10:5-15; Luke 9:1-6)

⁷ Kurunga 12 etnanha ntangkamala, era etnanha urrpia yairnaka, tharra pmara nhandurna, tharra pmara arrpunhurna, tharramatharra eknga. Era etnanha ekartilaka turta enka korna ntjarranha relhanga unputjika. ⁸ Era etnanha lakinha turta tjtjatuka. “Rrangkarra kala erratitjakartanta lhitjika. Rrangkarra turta itja marna kngitjika, thauwa paka, money paka. ⁹ Rrangkarra kala sandal-aka ekarralhitjika. Rrangkarra pula itja coat tharra kngitjika. ¹⁰ Rrangkarra town-urna irrpumalanga, relha etna turta rrakangkarra antja namanga, kala iltha nyintala kuterrai rrangkarra anparerritjinalpula. ¹¹ Thunga pula rrangkarra town-urna irrpuma. Relha etna rrakangkarra antjakunya nama. Etna turta itja antja nama rrangkarra wutjika. Kala town lenhanga rratai, urlpmurra ingka rrakangkarrahangha ilarnamala. Lakinha rrangkarra etnanha lhalaritjina, Altjirrurna toperritjika.”

¹² Kurtungurla etnantama lhaka, relha ntjarranha ilaka turta etna Altjirrurna toperritjika. ¹³ Etna enka korna ntjarranha relhanga unpuka. Etna turta relha menta ntjarranha ntirala parnamala, marrilaka turta.

Herod-ala John Kaltjirrpulhelanhelanhanha errilknga tuka (Matthew 14:1-12; Luke 9:7-9)

¹⁴ Kala relha ntjarra inthorralantama Jesuiperra wuka. King Herod era turtantama ekuriperra wukantema. Relha arrpunha ntjarra lakinha Jesuiperra angkaka, “John Kaltjirrpulhelanhelanhanha wotha etatherrakau. Altjirrura turta erinha ekartilaka tjtatikarta urrkaputjika.” ¹⁵ Arrpunha ntjarra pula angkaka, Elijah-anha kula wotha etatherrakala. Kanha arrpunha ntjarra angkaka Jesuanha kula Altjirraka urrpia imankinya arrpunhala namanga. ¹⁶ Herod-ala pula Jesuiperra wumala, lakinhal angkaka, “Nhanha John-anhanta kuta nama. Atha nhangha tjapartia nyintanha turnaka kapurta ekuranha inturnitjika. Erantama lyarta wotha etatherrakala nama.”

¹⁷⁻¹⁸ King Herod-alataka Herodias-anha, tjia ekuranha Philip-aka noa, noa inakala. John-alantama erinha tjtjatukala, “Nhanha itja arratja nama unta tjia unkwanganhaka noa tnyinitjika.” Angkatja nhandakakwiantama King Herod-ala tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka John-anha errkutjika, erinha chain-ala yirnitjika, jail-aka turta kurnitjika.

¹⁹ Herodias erataka John-aka yirrknga inthorra naka. Era turta antja naka erinha errilknga tutjika. Era pula erinha yarna errilknga tuka, Herod-ala erinha ntarntaramanga. ²⁰ Herod-anhataka John-anga trerraka, era

kaltja nakalanga John-anha artwa arratja, marra turta namanga. Herod-anha John-aka wothamawotha ntangkalhitjata erinha wutjika. John-aka angkatjala erinha rwampiilitjata, era pula kalantema ekura wotha ntangkalhitjata, erinha wutjika.

²¹ Herodias era pula kuta antja naka John-anha errilknga tutjika. Kurunga lakinhantama naka. Herod-ala tjinkarra urrkapuka, alkngeerrintjaka arlta ekuranhaka ilpangkitjika. Era turta pmara Galilee-aka itornka ntjarra ntangkaka ekuralela tjinkarra ilkutjika. ²² Etna tjinkarra ilkumalanga, Herodias-aka kwarra pitjimala etnaka nthaperraka. Era etnanha kngarra arrkanilaka turta. Lakinhangana Herod-ala erinha pmarraka, “Iwunhakama unta antja? Kala nuka enkai.” ²³ Altjirraka rretnyala era erinha lhelaka, “Unta paka pmara nukanhaka karta arrpunhaka antja namanga, atha nganha nhanha kala nthitjina.”

²⁴ Kwarra erantama rratamala mia ekuranhurna lhaka, erinha pmarraka turta, “Iwunhakama yinga Herod-aka enkitjika?”

Mia ekurala erinha ilaka, “Herod-aka enkai John Kaltjirrpulhelanhelanhaka kapurtaka.”

²⁵ Kwarra era parrpa Herod-urna alpuka, erinha ilaka turta, “Yinga antja nama unta yinganha lyarta nhanha John Kaltjirrpulhelanhelanhaka kapurta nthitjika, taarnaka arrarnakala.”

²⁶ Nhanha wumala, Herod-anha porerraka. Era pula kwarra ekura kangkwerraka, era erinha itornka ntjarranga alkngeatharra lhelakalanga.

²⁷ Lakinhangana era kala tjapartia nyinta yairnaka John Kaltjirrpulhelanhelanhaka kapurta inturnamala, kngitjalputjika. Artwa nhanha era jailurna lhamala, era kala John Kaltjirrpulhelanhelanhaka kapurta inturnaka.

²⁸ Erantama kapurta erinha taarnaka arrarnamala kngitjalpuka, nhanha kwarra erinha turta nthaka. Kwarra erantama nhanha mia ekuranha nthaka.

²⁹ John-aka kurtungurla ntjarrala nahanhiperra wumalanga, etna lhamala John-aka mpurrka inarlalpuka, nhanha wolkngeka turta kurnaka.

Jesuala artwa 5,000 ntuthilaka

(Matthew 14:13-21; Luke 9:10-17; John 6:1-14)

³⁰ Apostle etna Jesuurna pitjalpukantama. Kurunga etna erinha ilaka, “Nurna kunha relha ntjarranha kaltjinthaka, nurna turta tjatjikarta urrkapuka untala nurnanha turnakala ngerra.” ³¹ Relha ntjarrala pula Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarranha turta, porrkaporrka inthorilaka. Jesua etnantama marnaka yarna ilkuka. Lakinhangana Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Mpa nurna worritjurna lhiai, kurrka iltjerramala nitjika.” ³² Boat-aka ntjimala, etna kala kwatjanga tjananhaka worritjurna. Etna itja relha nyintanha ilaka etna worritjurna lhamanga. ³³ Relha lenha ntjarra pula, etnala etnanha lhamanga arakala, etna kala pmara erinha etarlaraka. Etnantama pmara ekurna arerraka. Etnakimparra turta pmara ekura erritjalhaka.

³⁴ Boat-anga tnanpumala Jesuala worla kngarra etnanha araka. Etna sheep ntjarra ngerra naka, tnairnarintjakunya. Erantama etnaka konyerraka, etnanha kaltjinthaka turta.

³⁵ Kala ngurrangurrerrakalangantama, kurtungurla ekuranha ntjarra Jesuurna pitjimala erinha ilaka, “Arai, pmara nahanhataka worritja, relhakunya. ³⁶ Lakinhangana unta relha ntjarranha kala yairnarlenai, town kurrka ntjarrurna lhitjika, marna initjika.”

³⁷ Jesuala pula kurtungurla etnanha ilaka, “Rrangkarratitja etnanha marna ilkutjika nthai.”

Etnantama erinha pmarraka, “Unta antja nama nurna marna kngarra inthorra buy-emilitjika, relha nhanha ntjarranha ntuthilitjika? Nurnaka pula money kurrka inthorranta.”

³⁸ Jesuala etnanhantama pmarraka, “Marna nthakintjama rrakangkarra intama? Aritjika lhai.”

Aramaliperra etna erinha ilaka, “Marna 5, irrpangga tharra turta.”

³⁹ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Relha etnanha turnai worlamaworla tharrkakarilaka arrarnalhitjika. ⁴⁰ Relha etnantama worlamaworla arrarnalhaka. Worla arrpunha ntjarra relha 100-akarta naka, kanha worla arrpunha ntjarra relha 50-akarta.

⁴¹ Jesualantama marna 5 etnanha, irrpangga tharranha turta inaka. Alkirurnathaka irnaramala, era Altjirranha dangkilaka. Kurunga era marna etnanha urltakaka. Erantama unkwaltja etnanha kurtungurla ntjarranha nthetnaka relha ntjarraka errarnpalhelitjika. Irippangga tharranha turta era urltakamala errarnpalhelaka.

⁴² Kala relha ingkarraka inthorralla ilkuka. Itja nyinta paka ngaiyala naka. ⁴³ Ingkarna etna 12 basket lyulpalyulpilaka, marna pa irrpangga unkwaltja etnanha kotjimala.

⁴⁴ Arlta lenha ekurala artwa 5,000-ala marna ilkuka.

Jesuanha kwatja kartninyala ingka lhaka

(Matthew 14:22-33; John 6:15-21)

⁴⁵ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha turnaka etnakimparra boat-aka ntjitjika, ntjanganga tjananhitjika turta, pmara Bethsaidurna. Era pula kuterraka, relha etnanha pmarurnarrka yairnarlenitjika.

⁴⁶ Era relha etnanha kala yairnarlenakalangantama, Jesuanha partaka ntjika, Altjirurna ingkitjika.

⁴⁷ Kala ngurrangurrerrakalangantama, Jesuanha nyintarinnya naka partala, kanha kurtungurla ntjarra boat-alala naka, ntjanga mpopala.

⁴⁸ Jesuala araka etna nakapakarlerramanga, wurinya ekarlatala etnanha urlarranga twentjimanga. Kala ingutnhalantama, itjantema parrtjerrakalanga pula, Jesuanha etnakurna lhaka, kwatja kartninyala ingka lhamala. Era turta kala anpara lhitjikerraka.

⁴⁹ Kurtungurla ntjarrala erinha aramalanga, kwatja kartninyala urlarathaka ingka pitjimanga, etna etarlaraka lthana kula pitjimanga. Etnantama ilkarlalhaka. ⁵⁰ Etna ingkarrakala erinha araka. Etna ingkarraka trerraka turta. Jesuanha parrpa etnakurna angkaka, “Palkala thakerritjala. Yingiai.” ⁵¹ Jesuanhantama boat-aka ntjika, etnakalela nitjika. Wurinya ekarlta era turtantama yirraka. Kurtungurla ntjarra pula tnolkaka, yarna turta eterritjikerraka. ⁵² Etnataka marntilparla wara naka, etna nhangatjatjickarta marniperra itja lhangkarakalanga warta.

Jesuala relha menta ntjarranha marrilaka, Gennesaret-ala

(Matthew 14:34-36)

⁵³ Ntjanga ekuranga tjananhamala, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, pmara Gennesaret-aka erritjalhaka. Etnantama boat erinha irnakarlaka yirnaka. ⁵⁴ Etna boat ekuranga tnanpumalanga, relha ntjarrala Jesuanha lhangkaraka. ⁵⁵ Relha nhanha etnantama parrpa pmara etnakanhurna arrtjanaka, relha menta ntjarranha turta Jesuurna kngitjika. Etna menta etnanha ntjamala intamala kuta kngitjika. Jesuanha paka pmara arrpunhurna lhamanga, etna kala menta etnanha pmara

lenhurnantama kngaka. ⁵⁶ Jesuanha paka town kurrkurna, town kngarrakngarrurna, town-anga kathurna paka lhamanga, relha ntjarrala relha menta etnakanha ekurna kngitjikantema. Menta etnantama Jesuurna ingkaka, “Nurnanha impurlarrarnai mantarra unkwanganha anputjika.” Relha menta etnala mantarra ekuranha anpuka, etna kala marrerraka.

7

Kngarripataka mpaarangarangeperra (Matthew 15:1-9)

¹ Kurunga artwa Pharisee urrputja, artwa Intarrangaltha urrputja turta Jesuurna pitjika, Jerusalem-anga. ² Etna araka Jesuaka kurtungurla arrpunha ntjarrala marna ilkumanga. Etna turta araka etna itja iltja ilknghilhakalarrka, Moses-ala turnakala ngerra.

³ Arai, artwa Pharisee ntjarrala, relha Jew ingkarrakala turta, iltja etnakanha ilknghilhamalanta marna ilkutjata. Nhanha kunha kngarripata etnakanhaka mpaarangaranga naka. ⁴ Etna marna shop-anga buy-emilakalanga, etna ilknghilhitjatantema, marna erinha ilkutjinala. Etna turta tjampitalka etnakanha kutatha ilknghitjatantema.

⁵ Artwa Pharisee ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turtantama Jesuanha pmarraka, “Iwunhangala kurtungurla unkwanganha ntjarrala marna ilkuma, iltja ilknghilhitjikanha? Iwunhanga turtama etna kngarripata ntjarraka mpaarangarangka itja kangkwerrama?”

⁶ Jesuala etnanha ilaka, “Pmatha ntjarrai, rrakangkarriperra inthor-ratakata Altjirranha nhang a Isaijah-arlarlanga angkaka, ‘Relha nhanha ntjarrala yinganha tnantjama angkatja etnakanhala, etna pula nuka itja kangkwerrama.

⁷ Etna nuka urrkurrkintja namalanga, etna orrtjerrama wara. Etna itja relha arrpunha ntjarranha turnintja nukannya kaltjinthama, relhaka mpaarangaranganta wara pula.’

⁸ “Rrangkarra Altjirraka turnintjaka itja kangkwerrama. Relhaka mpaarangarangka pula rrangkarra kangkwerramala.” ⁹ Jesuala etnanha nhanha turta ilaka. “Rrangkarra kunha Altjirraka turnintja ipmintja impuma, relhaka mpaarangarangka kangkwerritjinala. ¹⁰ Arai, Moses-arlarlanga Altjirraka rrangkarra turnaka, ‘Unta kaartu pa mia unkwanganhaka kangkwerritjika’. Nhanha turta, ‘Relha erala kaartu ekuranha, mia ekuranha paka arrampowumanga, erinha rrangkarra errilknga tutjika.’ ¹¹ Kanha rrangkarra relha ntjarranha lakinhalu ilama. Thunga relhala kaartu pa mia ekuranha ilama, ‘Arai, marna, yulthalka nhanha ‘Corban’ nama. [Nhanhatitja, atha nhanha Altjirranha lhelakala.] ¹² Kurunga rrangkarra relha erinha ilama nhanha kala marra namanga. Lakinha rrangkarra erinha parrama kaartu pa mia ekuranhaka tangitjala nitjika. ¹³ Lakinha rrangkarra Altjirraka turnintja ipmintja impuma, relhaka mpaarangarangka kangkwerritjinala. Altjirraka turnintja arrpunha ntjarra turta rrangkarra lakinhantema ipmintja impuma.”

Angkatja kornala relhanha kornilama, itja marnalalka (Matthew 15:10-20)

¹⁴ Jesualantama relha ntjarranha wotha worlilaka. Era etnanha ilaka, “Nhanha wai, lhangkarai turta. ¹⁵⁻¹⁶ Relhala marnalka rrakartala ilkuma. Marnalalka pula relhanha yarna Altjirringa urlarra kornilama. Angkatja

korna etnala relhaka rrakartanga rratama, etnataka relhanha Altjirringa urlarra kornilama.”

¹⁷ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta kala ilthakantama irrpukalanga, relha worla etnanha impurlalhamala, kurtungurla ntjarrala Jesuanha pmarraka, “Nurnaka nentilai yia untala lyarta ilakala.”

¹⁸ Erantama etnanha pmarraka, “Yai, rrangkarrenpama marntilparla? Etarlarai, marna rrangkarrala ilkuma, marna nhanhala rrangkarranha yarna Altjirringa urlarra kornilama. ¹⁹ Marna nhanha itja etarlingetarlurna irrpuma, tnarturna pula. Kurunga nhanha kala mpurrkanga rratamantama.” Lakinha angkamala Jesuala antja naka etnanha ilitjika marna ingkarraka marra namanga ilkutjika.

²⁰ “Arai,” Jesuala etnanha ilaka, “Angkatja pula relhaka eterrintjangala rratama. Angkatja korna etnantama relhanha Altjirringa urlarra kornilama. ²¹ Relha kunha paala eterrama. Paala eterramalantama era ntaiyawuma, nyilngala inama, errilngala tuma, ²² arrpunhaka noalela intama, yulthaka kngarra lherrama, ekuriltja eterrama, orrtjerrama, kerrintjakunya nama, iltama, arrampowuma, tjurnalhama, rirtarirta turta ntelalhama. ²³ Lherrintja korna ingkarrakataka relhaka eterrintjanga rratama. Etnantama relhanha Altjirringa urlarra kornilama.”

Arrkutja Phoenicia-arinya nyintala Jesuanha ekarlta tnakaka (Matthew 15:21-28)

²⁴ Pmara lenhanga, Jesuanha pmara Tyre-anga kuturnantama lhaka. Erantama iltha nyintaka irrpuka, relha ntjarranga lauwulhamala. Era pula yarna kuta lauwulhaka. ²⁵ Arrkutja nyinta, kwarra ekurala enka kornakarta nakala, era wuka Jesuanha pitjikala. Era parrpa inthorra Jesuurna lhaka, ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka turta. ²⁶ Arrkutja nhanha era Greece-arinya naka, pmara Phoenicia-ala alkngrakala. Phoenicia erataka pmara Syria-ala naka. Arrkutja erantama Jesuurna ingkaka era enka korna erinha kwarra ekuranhanga unputjika. ²⁷ Jesuala pula erinha ilaka, “Nukathaka nama katjia ntjarranhakimparra marnala ntuthilitjika. Nhanha itjama arratja namara katjiaka marna kngulya ntjarranha nthitjika.”

²⁸ Arrkutja era pula erinha ilaka, “Ingkartai, unta kala arratja angkama. Kngulya etna pula unkwaltja etnanha ilkumantemala, unkwaltja nhanga katjialala ipmintja impuka.”

²⁹ Jesualantama erinha ilaka, “Unta kunha arratja angkaka. Kala alpai. Enka korna era kala kwarra unkwanganhanga rrataka.” ³⁰ Alpumala, era kwarra ekuranha aritjalhaka kunpa ntjamala intamanga. Enka korna era kala ekuranga lhakala.

Jesuala artwa nyintanha marrilaka, erala rirta nakala, era turtala yarna angkakala

³¹ Jesuanha Tyre ekuranga wotha anparerraka. Erantama Sidon-anga, pmara Decapolis-anga turta tjananhamala, Galilee-urna pitjika. ³² Pmararinya ntjarralantama artwa nyinta ekururna kngitjika. Artwa era rirta naka, yarna turta angkaka. Etnantama Jesuurna ingkaka era iltja ekuranha ekurakarlaka arrarnitjika.

³³ Jesualantama artwa erinha worlangu rratalhelaka, eratharrarrpa nitjinanga. Kurunga era iltja kantja ekuranha ilpa ekuranhaka kurnaka. Era palha turta iwumala, nhanha artwa ekura linyaka arrarnaka.

³⁴ Alkirurnathaka irnaramalantama, Jesuala artwa erinha mpangkamala

ilaka, “Ephphatha,” nhanhatitja, “Altjurerrai.” ³⁵ Artwa erantama kala irrpalthala wuka, angkaka turta.

³⁶ Jesualantama relha ntjarranha turnaka, etna itja inthorra relha arrpunha ntjarranha nhanhiperra alpmelitjika. Etna pula ekura itja kuta kangkwerraka. Era warta etnanha parralanaka, kanha etna yia erinha arrpunha ntjarranha wothamawotha alpmelaka. ³⁷ Relha etnataka Jesuiperra kngarra tnolkaka. Etnantama ilarraka, “Era kunha tjatjikarta urrkapumala, relhaka tangitjala nama. Era relha rirtanha, relha angk-itjikanhanha turta marrilama.”

8

Jesuala relha 4,000 ngerra ntuthilaka (Matthew 15:32-39)

¹ Arrpunharanga, relha ntjarra wothantema Jesuurna worlerrent-jalpuka. Marna etnaka kala yirrakalangantama, Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarraka ntangkalhaka, etnanha ilaka turta. ² “Arai, yingataka relha nhanha ntjarraka konyerrama. Etna kala arlta tharraminyintantama nukalela nakala, marnakunya. ³ Atha paka etnanha lyarta ngaiyala pmarurna yairnarlapumanga, etna tjaiyala nakapakarlerritjina. Arrpunha ntjarra kunha pmara ilanganga pitjikala.”

⁴ Kurtungurla ekuranha ntjarrala pula erinha ilaka, “Pmara nhanhataka worritja. Nthanhalama nurna marna arltamara relha nhanha ntjarranha ntuthilitjika?”

⁵ Erantama etnanha pmarraka, “Marna nthakintjama rrakangkarra intama?” Etna angkaka, “Marna kurrka 7.”

⁶ Jesualantama relha worla etnanha turnaka arnaka arrarnalhitjika. Kurunga era marna 7 etnanha inamala, Altjirranha dangkilaka. Kurunga marna etnanha urltakamala, era marna unkwaltja etnanha kurtungurla ntjarranha nthaka, relha ntjarraka errarnpalhelitjika. ⁷ Etnaka irrpangga urrputja turta intaka. Erantama Altjirranha irrpangga etnaka dangkilaka, etnanha turta kurtungurla ntjarranha nthaka errarnpalhelitjika. ⁸ Relha ntjarralantama marna pa irrpangga ilkuka, nhalkerraka turta. Ingkarna etna 7 basket lyulpalyulpilaka, marna nhanga ipmintjerrakala kotjimala. ⁹ Relha etnala marna ilkukala etna kala 4,000 ngerra naka.

Jesuala relha etnanha kala pmarurnantama yairnarlenaka. ¹⁰ Kurunga era boat-aka kala ntjilalhakanta, kurtungurla ekuranha ntjarrakarta. Ntjanga ekuranga tjananhamala, era kala pmara Dalmanutha-aka errit-jalhaka.

Artwa Pharisee ntjarrala Jesuanha ilaka, “Nurnaka tjatjikarta ntelai”

¹¹ Artwa Pharisee ntjarrantama pitjika Jesualela iwurritjika. Etnantama erinha arrkarnamala ilaka, “Tjatjikarta alkirarinya nurnaka ntelai.”

¹² Jesuanha mpangkaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangama rrangkarra yinganha kutatha ilama rrangkarranha tjatjikarta ntelitjika? Atha rrangkarranha nhanha nthurpa ilama, atha rrangkarranha itja kuta tjatjikarta ntelitjina.” ¹³ Erantama etnanha impurlalhaka. Wotha boat-aka ntjimala, era ntjanganga tjananhaka turta.

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha turnaka, etna aralhitjika angkatja nhanga artwa Pharisee ntjarralala kaltjinthamanga

¹⁴ Boat-aka ntjitjinala, kurtungurla ntjarrataka marna arrpunhaka kngwerralalhaka. Lakinhangana etna marna nyintakartanta boat-aka ntjilalhaka. ¹⁵ Etna lhapalhamalangantama, Jesuala etnanha lhalaramala ilaka, “Rrangkarrataka artwa Pharisee ntjarraka, Herod-aka marna ltorlpilanhanga turta aralhitjika.”

¹⁶ Kurtungurla ntjarrantama nhanhiperra angkarraka, lakinha ilararamala, “Erataka nurnanha lakinha ilaka, nurna marna arrpunhaka kngwerrakalanga.”

¹⁷ Jesuanha kala kaltja naka angkatja etnala angkarramalaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrankarra marniperra angkarrama? Rrankarra itjantema angkatja nukanha lhangkarama? Rrankarra marn-tilparla kutakwia? ¹⁸ Rrankarra kunha alknagakarta. Iwunhangantama rrankarra yarna arama? Rrankarra kunha ilpakarta? Iwunhangantama rrankarra yarna wuma? Rrankarra marna nhangiperra kngwerrakama? ¹⁹ Basket nthakintjama rrankarra marna unkwaltjakarta lyulpalyulpilaka, atha nhanga artwa 5,000 ntuthilamanga marna 5-ala?”

Etna erinha ilaka, “12 kunha.”

²⁰ Jesuala etnanha wotha pmarraka, “Basket nthakintjama rrankarra marna unkwaltjakarta lyulpalyulpilaka, atha nhanga relha 4,000 ntuthilamanga marna 7-ala?”

Etna erinha ilaka, “7 kunha.”

²¹ Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhiperrama yinga angkama? Rrankarra itjantema angkatja nukanha marna ltorlpilanhhiperra lhangkarama?”

Jesuala artwa pangaka alknaga marrilaka, pmara Bethsaida-ala

²² Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turtantama Bethsaida-urna pitjika. Pmararinya ntjarralantama artwa panga nyintanha Jesuurna kngitjika. Etna Jesuurna ingkaka turta era artwa panga erinha anputjika.

²³ Artwa erinha iltjanga errkumala, Jesuala erinha town-anga kathurna rretjingaka. Erantama alknaga ekuranhaka palha iwuka. Iltja ekuranhantama ekurakarlaka arrarnamala, era artwa panga erinha pmarraka, “Unta paka aramama?”

²⁴ Kapurta kartnerramala artwa era angkaka, “Atha relha ntjarranha arama, errkaiyerrkaiya wara pula.”

²⁵ Jesualantama wothantema iltja ekuranha alknaga ekuranhaka arrarnaka. Alknaga ekuranha kala marrerrakantama, era turta kala kathantama araka. ²⁶ Jesualantama erinha ilaka, “Kala iltha unkwanganhurna alpai. Unta pula itja town-urna lhitjika.”

Peter-ala ilaka Jesuanha Krista era namanga

²⁷ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turtantama town kurrka ntjarrurna anpara lhaka, town nhanga etnala pmara Caesarea Philippi-anga etinya namanga. Etna nhanga lhapalhamanga Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha pmarraka, “Ngunhama relha ntjarrala ilama yinga kula namanga?”

²⁸ Kurtungurla etna erinha alpmelaka, “Arrpunha ntjarrala ilama unta kula John Kaltjirrpulhelanhelanha namanga. Arrpunha ntjarrala ilama Elijah. Kanha arrpunha ntjarrala ilama Altjirraka urrpia arrpunhala.”

²⁹ Jesuala etnanha wotha pmarraka, “Kanha rrankarraloo? Rrankarra nukiperra nthakinhalata etarlarama? Ngunha inthorrama yinga nama?”

Peter-ala erinha alpmelaka, “Unta nama Krista era.”

³⁰ Jesualantama etnanha tjatjatuka, etna itja inthorra relha arrpunhanha ilitjika era Krista era namanga.

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka era anma nyingalauwutjinala

(Matthew 16:21-28; Luke 9:22-27)

³¹ Kurunga Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha kaltjinhaka, nhanha Relhaka ‘Lirakathaka namanga nyingalauwutjika. Era etnanha kaltjinhaka kngarripata ntjarra, priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta ekura antjakunyerritjinala, etna turta erinha errilknga tutjinala. Era etnanha kaltjinhaka turta era arlta tharraminyinta errilknga intamaliperra, wotha etatha kamerritjinala. ³² Era etnanha nhanha ingkarraka katha inthorra kaltjinhaka.

Peter-alantama Jesuanha etapurna rretjingamala, rralthaka. ³³ Ilkngaralhamala, kurtungurla arrpunha ntjarrala turta erinha wutjinanga, Jesuala Peter-anhatitjantama rralthaka. Era erinha ilaka, “Nukanga lhai, Satan-ai. Unta kunha itja Altjirra ngerra eterrama, relha ngerra pula.”

³⁴ Kurunga Jesuala relha worla etnanha, kurtungurla ekuranha ntjarranha turta ntangkaka, ekururna etinyerritjika. Erantama etnanha ilaka, “Thunga relha antja nama nukanga tnaartangala pitjitjika. Nthakinhan-tama era ntelalhitjika? Era itja wotha eterrintja ekuranhaka kangkwerritjika. Era pula ntolka ekuranha tjurnamala kngitjika, athala ntolka nukanha kngamanga ngerra. Kurunga era nukanga tnaartangala pitjitjika.

³⁵ Arai, relha erala thakerrama kala etatha nitjikanta, era kala ilutjina. Kanha relha erala relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnamanga erinha errilknga tutjika nukakwa, Yia Marrakakwa turta, era kala ngampakalala etatha nitjina. ³⁶ Thunga relhala alha nanhaka yultha ingkarraka inthorra patilama, Altjirranha etarlaritjikanha. Erantama anma iluma. Nthakinhan-tama era nitjina? Era itja ngampakala etatha nitjina. ³⁷ Relhala turta yarna Altjirranha money nthama, Altjirrala erinha pmara ekuranhaka irrpulhelitjika, era Altjirra pmaralantama ngampakala nitjinanga.

³⁸ “Arai, relha arrpunha ntjarra lyarta Altjirra itja kangkama. Etna relha korna nama. Lakinhangha thunga relha arrpunha errakarrerrama nukiperra alkngatharra angkitjika, relha korna etnanha angkatja nukanha alpmelitjika paka. Relha erala nuka errakarrerrama, era anma nthakinheritjina? Relhaka ‘Lira era pitjalpumanga, era relha ekura errakarerritjinantema. Relhaka ‘Lira era kunha anma pitjalputjina Kaartala erinha ekartilakangantama. Era turta angel alkngaltara ntjarrakarta pitjitjina.

9

¹ Jesuanha angkaka, “Atha rrangkarranha nhanha nthurra ilama. Relha arrpunha ntjarra etnala lyarta nanhala nama, etna katha aritjina Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, etna ilutjikanhangantema.”

Altjirrala kurtungurla urrputjanha ntelaka Jesuanha makalaria inthorra namanga

(Matthew 17:1-13; Luke 9:28-36)

² Etna kala arlta 6 nakalangantama, Jesuala Peter-anha, James-anha John-anha turta ntangkaka. Erantama etnakakarta parta kartninyaka ntjika, etnarrpa nitjika. Altjirralantama Jesuanha etnakanga alkngatharra kngartiwuka. ³ Jesuaka mantarrantama tjulkuka inthorra. Relhala yarna

mantarra tjulkura lakinha ngerra mpaaramara. ⁴ Kurunga Moses Elijah tharrantama rumerraka, Jesualela angkarraka turta.

⁵ Peter-alantama Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurnataka kangkama pmara nhanhala nitjika. Unta paka antja namanga, nurna kala lyuntja tharraminyinta itamara, unkwanga nyinta, Moses-aka nyinta, Elijah-aka nyinta.” ⁶ Kurtungurla etnataka trerraka inthorra. Lakinhangana Peter-anha marntilparla wara angkaka.

⁷ Mataralantama etnanha korltanhaka. Matara ekurangantama etna Altjirranha angkamanga wuka, “Nhanha kunha ‘Lira nuka. Yinga ekura kangkama. Rrangkarra kala ekura kangkwerritjika.” ⁸ Ilkngaralhamalantama etna araka Jesua eranta itnamanga.

⁹ Etna partanga tnanpentjimangantama, Jesuala etnanha tjatjatuka etna itja inthorra relha arrpunhaka ilitjika, nhanga etnala arakala. Anmanta wara etna yia nhanha ilitjika, Relhaka ‘Lira era kala errilknga ntjarranga kamerrakalangantama. ¹⁰ Etna kala Jesuaka kangkwerraka. Etna pula pmarrarraka, “Iwunhama nhanha erala ilakala era kula errilknga ntjarranga kamerritjinala?”

¹¹ Kurtungurla etnantama Jesuanha pmarraka, “Iwunhangama artwa Intarrangaltha ntjarrala ilama Elijah-anhakimparra pitjitjika, kurunganta Kristanha?”

¹² Jesuala etnanha ilaka, “Nthurrpa Elijah-anhakimparra pitjitjika, relha ingkarrakanha arratjilitjika. Iwunhangana pula Altjirra Angkatja Imankinyala ilama Relhaka ‘Lira era kngarra nyingalauwutjika, relha ntjarra turta ekura antjakunyerritjika? ¹³ Arai, atha rrangkarranhanthurrpa ilama, Elijah-anha kala pitjika. Relha ntjarra turta ekura irrpaltherraka, Altjirra Angkatja Imankinyala ilakala ngerra.”

*Jesuala worra nyintanha marrilaka
(Matthew 17:14-20; Luke 9:37-43a)*

¹⁴ Jesuanha, kurtungurla tharraminyinta nhanga turtantama kurtungurla arrpunha ntjarrurna pitjalpuka. Etnantama araka relha worla kngarra kurtungurla arrpunha etnakalela itnamanga, kurtungurla etna turta artwa Intarrangaltha ntjarralela iwurramanga.

¹⁵ Relha ntjarrala Jesuanha aramalanga, etna tnolkarlalhaka. Etnantama ekururna parrpa arrtjanaka.

¹⁶ Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhiperrama rrangkarra angkatjala iwurrama?”

¹⁷ Relha nyintalantama Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, athataka worra nukannya unkwangurna kngitjika, era enka kornakarta namanga, yarna turta angkamanga. ¹⁸ Enka korna nhanha era worra nukannya errkumalanga, era erinha arnaka ilatuma. Rrakarta ekurantama alkur-rpalpurrkerrama, era itetja kakulhama, era erriterrama turta. Yingan-tama kurtungurla unkwanganha ntjarrurna ingkaka etna enka korna erinha worra nukanhanga unputjika. Etna pula enka korna erinha yarna kuta unpuka.”

¹⁹ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarrataka arrthata, rrangkarra turta Altjirranha itja tnakama. Kuta inthorrana yinga rrakangkarralela nitjika, rrangkarranhanthaltjithitjika turta? Rrangkarrataka yingannya porrkapor-rkilama. Worra erinha nukurna kngitjai.”

²⁰ Etna worra erinha Jesuurna kngitjika. Enka korna era warta Jesuanha araka, kanha era worra erinha arnakarlakala ilatuka. Worra erantama arnala iwulhalapuka, rrakarta ekura turta alkur-rpalkur-rperraka.

²¹ Jesualantama worraka kaarta erinha pmarraka, “Ilangara inthorrana worra era lakinherraka?”

Artwa era angkaka, “Katjia kurrkangatjina kunha era lakinha nentjika.
²² Ntjarraranga enka korna era worra erinha errilknga tutjika antja naka, erinha uraka iwumala, kwatjaka turta. Ilirnaka konyerrai, ilirnaka tangitjala nai turta. Unta paka enka korna erinha irrpalthala unpumarama?”

²³ Jesuala pula erinha pmarraka, “Iwunhangala unta yinganha ilpoiwmala pmarrama, ‘Unta paka enka korna erinha irrpalthala unpumarama?’ Relha erala Altjirranha tnakama, Altjirrala erinha ekarltilama enka korna turta unputjika.”

²⁴ Worraka kaartalantama Jesuanha angkatja intarrala ilaka, “Atha Altjirranha yarna ngerrantema tnakama. Nuka tangitjala nai atha erinha ekarlalkura tnakitjinanga.”

²⁵ Jesuala arakantama relha ntjarra worlerrentjimanga. Erantama enka korna erinha rralthamala unpuka. “Enka kornai, untala worra nhanha erinha rirtilama, erinha angkitjika turta parrama, atha nganha ilama ekuranga rratai! Atha turta nganha parrama unta itja wothe worra ekururna irrputjika.”

²⁶ Ilkarlalthamala, worra erinha turta arnaka ilaturlalthamala, enka korna era kala worra ekuranga rrataka. Worra erantama errilknga ngerra intaka. Ntjarra arrpunhantama angkaka, “Era kunha kala iluka.” ²⁷ Jesuala pula worra erinha iltjanga errikumala, erinha wothe ingkaka ingkairnaka.

²⁸ Anma, Jesuanha kala ilthaka irrpukalangantama, etnanta turtantama namalanga, kurtungurla ntjarrala erinha pmarraka, “Iwunhangama nurna enka korna erinha yarna unpuka?”

²⁹ Jesuala etnanha ilaka, “Relhala enka korna lakinha ngerra yarna unpuma, Altjirurna ingkamalanta wara.”

Jesuala wothantema kurtungurla ekurana ntjarranha ilaka, arrpunha ntjarrala erinha errilknga tutjinala

(Matthew 17:22,23; Luke 9:43b-45)

³⁰ Anparerramala, Jesuanha, kurtungurla ekurana ntjarrakarta Galileanga tjananhaka. Jesuanha pula itja antja naka relha arrpunha ntjarra kaltja nitjika pmara erala namalaka. ³¹ Erataka kurtungurla ekurana ntjarranha kaltjinthalanaka. Era etnanha ilaka. “Arai, etnataka Relhaka ‘Lira erinha leltjaka lanthitjina. Etna erinha errilknga tutjina. Arlta tharraminyinta errilknga intamaliperra pula, era wothe kamerritjina.”

³² Kurtungurla ntjarrala pula Jesuaka angkatja itja lhangkaraka. Etna pula trerraka erinha kuta pmarritjika.

Relha erala relha arrpunha ntjarraka itornka nitjika antja, era relha arrpunha ntjarraka tangitjala nitjika

(Matthew 18:1-5; Luke 9:46-48)

³³ Jesuanha, kurtungurla ekurana ntjarra turtantama Capernaumakerritjahlaka. Iltha ekuranhurna irrpunhamala, Jesuala kurtungurla ekurana ntjarranha pmarraka, “Iwunhiperrama rrangkarra tjaiyala iwurraka?” ³⁴ Etna pula tjukunya naka. Etna itja antja naka erinha ilitjika etna nhangama pmarrarakala, “Nurnakanga ngunhama arrpunha ntjarraka itornka nitjina?”

³⁵ Arrarnalhamala, Jesuanha 12 etnaka ntangkalhaka. Erantama etnanha ilaka, “Relha erala relha arrpunha ntjarraka itornka nitjika antja, era itja tjurnalhitjika, era turta arrpunha ntjarraka kngarralkura tangitjala nitjika.”

³⁶ Jesuala katjia nyintantama inaka. Katjia erinha etnakanga mpopaka ingkairnamala, era katjia erinha kwakitjakaka. Kurunga era etnanha ilaka, ³⁷ “Relha erala katjiaka kangkintja ntelalhama, yinganha etarlaramala, era nuka kangkintja ntelalhama. Relha erala nuka kangkintja ntelalhama, era kala ekura kangkintja ntelalhama, erala yinganha yairnakala.”

Relha erala Jesuaka tjina nama
(*Luke 9:49,50*)

³⁸ John-ala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna artwa nyintanha araka enka korna ntjarra relha ntjarranga unpumanga, rretnya unkwanganhala. Nurnantama erinha parraka, era itja worla nurnakanhanga nakalanga warta.”

³⁹ Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra erinha itja parritjika. Arai, relha erala rretnya nukanhala tjtjikarta urrkapuma, era itja nukiperra parrpa korna angkitjina. ⁴⁰ Arai, relha erala nurnaka irrpaltherritjikanha, era kala nurnaka tjina nama. ⁴¹ Relha erala rrankarranha kwatja ntjutjika nthama, yinganha etarlaramala, rrankarra turta kurtungurla nuka namanga warta, Altjirrala erinha kala kwartiwutjina.”

Arrkarnintjiperra
(*Matthew 18:6-9; Luke 17:1,2*)

⁴² “Arai, relha erala tnakanhakanha nyintanha arrtjilhelamanga korna ntelalhitjika, erinha Altjirrala nakapakarlilitjina. Ekura kala marralkura namara, arrpunhala paka tnyana kngarritja turrkura ekuranhaka ilparanakalanga, erinha kwatja iparta inthorraka iwukalanga turta.

⁴³⁻⁴⁴ “Thunga iltja unkwanganhala nganha korna ntelalhitjika arrtjilhelama. Iltja erinha inturnai. Nhanha marralkura nama unta Altjirra korna pmarurna irrputjika iltja nyintakartanta, nhanhangatjina, Altjirrala nganha iltja tharrakarta tatharrurna iwutjika. Tatharra ekurala kunha ura era itja kuta ilurnalhama. ⁴⁵⁻⁴⁶ Thunga ingka unkwanganhala nganha korna ntelalhitjika arrtjilhelama. Ingka erinha inturnai. Nhanha marralkura nama unta Altjirra korna pmarurna irrputjika ingka nyintakarta, nhanhangatjina, Altjirrala nganha ingka tharrakarta tatharrurna iwutjika. ⁴⁷ Thunga alknga unkwanganhala nganha korna ntelalhitjika arrtjilhelama. Alknga erinha urlpuntjai. Nhanha marralkura nama unta Altjirra korna pmarurna irrputjika alknga nyintakarta, nhanhangatjina, Altjirrala nganha alknga tharrakarta tatharrurna iwutjika. ⁴⁸ Tatharra ekurala mpaara etna itja iluma, ura era turta itja ilurnalhama.

⁴⁹ “Priest-ala peinta kara tjauwerrilyaka arrarnama, Altjirranha tjauwerrilyaka kangkitjinanga. Nurna Altjirra urlarra arratja ntelalhamanga, nurna peinta nhanha ngerra nama.

⁵⁰ “Peinta kunha marra nama. Thunga pula peinta era kornerraka. Relhala erinha yarna wotha marrilama.

“Peintala kunha karalka kumiilama. Rrangkarra peinta ngerra ntelalhitjika. Nhanhatitja rrankarra kangkintja urlarrakurlarra ntelalhitjika, rilhera turta.”

10

Mpanyiluntjiperra
(*Matthew 19:1-12; Luke 16:18*)

¹ Anparerramala, Jesuanha pmara Judea-urnantama lhaka, Jordan Lhiranga urntwarrampinyurna. Relha ntjarra ekururna wothantema

worlerrentjalpuka. Erantama etnanha kaltjinthaka, erala relha ntjarranha kaltjinthitjata ngerra.

² Artwa Pharisee urrputjantama ekurna pitjika, erinha arrkarnitjika. Etna erinha pmarraka, “Nhanha arratjama nama mpanya ilutjika?”

³ Jesuala etnanha pmarraka, “Iwunhama Moses-ala rrangkarranha turnaka?”

⁴ Etna erinha ilaka, “Moses-ala artwanha impurlarrarnaka noa ekuranha imputjika erinha kala pepanta nthamala angkatja nhanhakarta, ‘Yinga kala unkwanganga unpulhakantama.’”

⁵ Jesuala pula etnanha ilaka, “Moses-ala rrangkarranha impurlarrarnaka noa rrakangkarranha imputjika, rrangkarra arrthata warta namanga.

⁶ Altjirrala pula relhanha arrpmarnamalanga, era etnanha orrea marla turta arrpmarnaka. ⁷ Lakinhanganga artwala kaartu pa mia ekuranha impurlalhamala noa ekuranhalelantama kuterrama. ⁸ Noarta eratharra turtantama kala mpurrka nyinterritjina. Lakinhanganga eratharra itja wotha tweta nama, nyinta pula. ⁹ Relhalantama itja ilknngakitjika nhanga Altjirralala nyintalhelakala.”

¹⁰ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta wotha ilthala namalanga, kurtungurla ntjarrala erinha nhanhiperra pmarraka. ¹¹ Jesuala etnanha ilaka, “Artwa erala noa ekuranha unpuma, arrkutja arrpunha turtantama noa inama, era kala korna mpaarama. ¹² Arrkutja erala noa ekuranha impuma, artwa arrpunha turtantama noa inama, era kala korna mpaaramantema.”

*Jesuanha ntelalhaka era katjia ntjarraka kangkamanga
(Matthew 19:13-15; Luke 18:15-17)*

¹³ Relha ntjarrala katjia etnakanha Jesuurna kngitjika, Jesuala iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnitjika. Jesuaka kurtungurla ntjarrala pula etnanha unpurlenaka.

¹⁴ Nhanha aramala, Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarraka yir-rkngerraka, etnanha ilaka turta, “Katjia etnanha parritjala impai. Yinga antja etna nukurna pitjitjika, Altjirranha antja namanga ntelalhitjika era Ingkarta etnaka namanga. ¹⁵ Arai, atha rrangkarranha nhanha nthurppa ilama. Rrangkarra Altjirranha itja tnakamanga katjiala ngerra, Altjirranha itja kuta rrakangkarra ntelalhitjina era Ingkarta rrakangkarra namanga.”

¹⁶ Erantama katjia nyintaminyintanha nortaka tjurnaka, era iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnaka, nyintaminyintanha lyekarrilaka turta.”

*Jesua, artwa netaneta turta
(Matthew 19:16-30; Luke 18:18-30)*

¹⁷ Jesuanha wotha anparerraka. Artwa nyintantama ekurna arrtjanentjika, ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka turta. Erantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanha unta kunha artwa marra. Untantama yinganha ilai, Nthakinhama yinga ntelalhitjika, yinga Altjirra pmarala ngampakala etatha nitjinanga?”

¹⁸ Jesuala erinha pmarraka, “Iwunhangala unta ilama yinga kula artwa marra namanga? Altjirra nyintanta kunha marra. ¹⁹ Arai, unta kala Altjirra turnintjaka kaltja. ‘Unta itja relha arrpunhanha errilknga tutjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhaka yultha nyilkngala initjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhiperra orrtjerritjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhanha orrtjapepilitjika.’ ‘Unta kaartu pa mia unkwanganhaka kangkwerritjika.’”

²⁰ Era Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, yinga pula turnintja nhanha ingkarrakaka kangkwerraka kurrkangatjina.”

²¹ Jesuala erinha intarra araka, ekura kangkaka turta. Erantama erinha ilaka, “Nyintantantama unkwangathaka nama. Yultha ingkarraka unkwanganha yirrinthai, money erinha turtantama relha ilngara ntjarranhanthai. Kurunga unkwanga yultha kngarra alkirala intitjina. Unta turtantama nukanga tnaartangala pitjai.”

²² Nhanha wumala artwa era ltarrperraka, alpuka turta. Erataka netaneta inthorra naka.

²³ Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranhantama tjoraramala ilaka, “Arai, relha netanetaka kunha inpora inthorra nama Altjirraka pmarurna irrputjika.” ²⁴ Angkatja nhanhala kurtungurla ntjarranhanolkalhelaka. Jesualantama etnanha wothantema ilaka, “Katjia nukanha ntjarrai, nanhataka nthurpa inpora inthorra nama Altjirraka pmarurna irrputjika. ²⁵ Arai, nhanha rukaralkura nama camel needle-aka altjuranga tjananhitjika, nhanhangatjina, relha netaneta Altjirraka pmarurna irrputjika.”

²⁶ Angkatja nhanha wumala, kurtungurla ntjarra kngarralkura tnoalkaka. Etnantama erinha pmarraka, “Relha ngunhanhantama Altjirralla irrpalthala tangkalhelamara?”

²⁷ Kurtungurla ekuranha ntjarranhan tjoraramala, Jesuala etnanha ilaka, “Thunga relhala etarlarama Altjirralla relhanha yarna tangkalhelama. Altjirralla pula relha ingkarrakanha irrpalthala tangkalhelamala, era antja namanga warta.”

²⁸ Peter-alantama Jesuanha ilaka, “Arai, nurna kunha yulthalka, ramaralka impurlalhaka unkwanganga tnaartangala lhitjinala.”

²⁹ Jesuala erinha ilaka, “Relha etnala nukakwia, Yia Marrakakwia turta iltha paka, kalya paka, kwaiya paka, tjia paka, kaarta paka, mia paka, katjia paka, pmara paka impurlalhamanga, ³⁰ etnanha Altjirralla kngarra inthorra kwartiwutjina. Etna alha nhanhalantema namalanga, Altjirralla etnanha iltha, kalya, kwaiya, tjia, mia, katjia, pmara turta nthitjina. Nhanha turta, arrpunha ntjarra etnanha kornilitjika lurnitjina. Anma, Altjirraka pmarala pula etna ngampakala etatha nitjina. ³¹ Relha etnala lyarta arrkurlerramanga, etna ingkarnerritjina. Kanharelha etnala lyarta ingkarnerrama, etna arrkurlerritjinala.”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarra wotha ilaka, Relha Lorinya ntjaralla erinha errilknga tutjinala

(Matthew 20:17-19; Luke 18:31-34)

³² Jesuanha Jerusalem-urna lhapalhaka. Kurtungurla ekuranha ntjarra, relha ntjarra arrpunha turta Jerusalem-urna lhapalhakantema. Jesuanha etnakanga arrkurla lhaka. Kurtungurla ntjarra ekuranga tnaartangala pitjika. Etna angkatja ekuranha tnakaka. Kanharelha arrpunha ntjarra etnala Jesualela lhapalhaka, etna trerrakala. Jesualantama kurtungurla 12 etnanha ntangkamala wotha ilaka era anma nyingalauwutjinala. ³³ Era etnanha ilaka, “Arai, nurnataka nhanha Jerusalem-urna lhama. Jerusalem ekuralantama arrpunhala Relhaka ‘Lira erinha priest itornka ntjarraka lanthitjina, artwa Intarrangaltha ntjarraka turta. Etnantama erinha imilitjina. Kurunga priest itornka etna, artwa Intarrangaltha etna turta erinha Relha Lorinya ntjarraka lanthitjina. ³⁴ Relha Lorinya etna erinha arrampowutjina, ekura palha iwutjina, erinha whip-ala tutjina, erinha errilknga tutjina turta. Arlta tharraminyinta errilknga intamaliperra pula, era wotha etatha kamerritjina.”

Relha erala Altjirraka worlaka itornka nitjika antja nama, era kala arrpunha ntjarraka kngarra tangitjala nitjika

(Matthew 20:20-28)

³⁵ Zebedee-aka 'lira tharra, James John tharra, Jesuurna etinyerraka. Eratharrantama erinha pmarraka, "Kaltjinthanhinthanhai, ilirna nganha lyarta nyintaka pmarritjina. Iirna turta antja unta ilirna kala kangkwerritjikanta."

³⁶ Jesuala erinhatharra pmarraka, "Iwunhakantama mpala antja?"

³⁷ Eratharra erinha ilaka, "Unta anma Ingkartantama namanga, ilirna antja nama nyinta unkwanganga akwala nitjika, arrpunha unkwanganga kwanginyala."

³⁸ Jesuala pula erinhatharra ilaka, "Mpalataka marntilparla wara pmarrama. Mpala paka nukalela nyingalauwumarama? Mpala paka nukalela ilumarama, yingala ilutjinala ngerra?"

³⁹ Eratharra angkaka, "Awakwia."

Jesuuala pula erinhatharra ilaka, "Mpala nthurpa anma nyingalauwutjina, yingala nyingalauwutjina ngerra. Mpala turta anma ilutjina, yingala ilutjina ngerra. ⁴⁰ Relha ngunha pula nukanga akwala nitjina, relha ngunha turtama nukanga kwanginyala nitjina? Nhanha itja nukathaka nama. Nhanha Altjirrakathakanta nama. Era turta kala relha erinhatharra urrarakala."

⁴¹ Kurtungurla 10 arrpunhala James John tharranha wumalanga, etna ekuratharra yirrkngerraka. ⁴² Jesuala pula kurtungurla etnanha worlilamala etnanha ilaka. "Rrangkarra kala kaltja Relha Lorinya ntjarraka itornka, etna relha etnakanhaka tjitjarterrara. Relha kngarra ntjarra turta relha kornakorna ntjarraka tjitjarterrara. ⁴³ Worla nukanhala pula itja lakinha ngerra nitjika. Relha erala worla nukanhala itornka nitjika antja nama, era kala arrpunha ntjarraka tangitjala nitjika. ⁴⁴ Relha erala worla nukanhala itornka kngarra nitjika antja nama, era kala arrpunha ntjarraka kngarra tangitjala nitjika. ⁴⁵ Arai, Relhaka 'Lira pitjika relha ntjarraka tangitjala nitjika, itja etna ekura tangitjala nitjika. Era pitjika relha ntjarrakakwia ilutjika, etnanha tangkalhelitjika turta."

Jesuuala Bartimaeus-aka alknga marrilaka

(Matthew 20:29-34; Luke 18:35-43)

⁴⁶ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta Jericho-urna lhaka. Etna wotha Jericho-anga anparerramalanga, worla kngarra etnakanga tnaartangala lhaka. Artwa panga nyinta, Bartimaeus, Timaeus-aka worra, tjaiyanga kutala narlanaka, marnaka enkamala. ⁴⁷ Era wumalanga Jesuanha, pmara Nazareth-arinya, anpara lhamanga, era ekura ilkaka, "Jesuai, David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai!" ⁴⁸ Ntjarrala erinha turnaka, "Tjukunyerrai!" Era pula intarra kuta ilkaka, "David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai!"

⁴⁹ Itnatjalhamala Jesuala etnanha turnaka, "Erinha ntangkai."

Etnantama artwa panga erinha ntangkaka, erinha ilaka turta, "Kala arkana nai. Kamerrai turta, era unkwanga ntangkalamanga." ⁵⁰ Mantarra coat ekuranha ilumala, era kamerramala Jesuurna arerraka.

⁵¹ Jesualantama erinha pmarraka, "Iwunhangala unta nuka ilkaka?"

Artwa panga era angkaka, "Itornkai, alknga nukanha marrilai."

⁵² Jesuala erinha ilaka, "Kala lhai. Unta yinganha tnakakalanga, atha alknga unkwanganha marrilaka."

Artwa era kala arakantama. Erantama Jesuanga tnaartangala lhaka.

11

*Jesuanha king ngerra Jerusalem-urna irrpuka
(Matthew 21:1-11; Luke 19:28-40; John 12:12-19)*

¹ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta kala Jerusalem-aka etinyerramangantama, etna pmara Bethphage, Bethany tharrurna pitjika. Pmara nhanha tharrataka Olive Partanga kutala italhaka. Jesualantama kurtungurla tharra ekuranha arrkurla yairnaka. ² Era erinhatharra ilaka, “Pmara kurrka arrpunha tanhurna lharrai. Pmaraka irrpunhamala ngerra mpala donkey kurrka aritjina, rope-ala yirnakala. Donkey nhanhaka relha itja arrkurla ntjikala paka. Rope erinha ilumala, donkey erinha nukurna kngitjai. ³ Thunga arrpunhala mpalanha pmarritjina, ‘Iwunhangala mpala donkey erinha kngama?’ Mpala erinha ilai, ‘Ingkartanha kunha ekura antja. Ingkartala turta erinha parrpa yairnitjalputjina.’”

⁴ Kurtungurla eratharra lharraka. Eratharra turta donkey erinha araka rope-ala yirnakala, iltha nyintaka reoanga kutala itnamanga, street-ala. Eratharrantama rope erinha iluka. ⁵ Relha urrputja ntjarra ngerra lenhala itnarlanaka. Etnakanga urrputja arrpunhala pmarraka, “Iwunhangala mpala donkey erinha kngama?” ⁶ Eratharrantama etnanha ilaka, Jesualala erinhatharra turnakala ngerra. Etnantama erinhatharra impurlarrarnaka donkey erinha kngitjika.

⁷ Kurtungurla eratharrantama donkey kurrka erinha Jesuurna rretjingga. Kurtungurla etnantama mantarra coat etnakanha donkey ekura arrarnaka. Jesuanha turtantama donkey ekura ntjika. ⁸ Relha ntjarralantama mantarra coat etnakanha tjaiyaka ntjamiwuka. Kanha relha arrpunha ntjarrala tnukulpala walya kamala, walyala tjaiyaka ntjamiwuka.

⁹ Relha ntjarra Jesuanga arrkurla lhaka. Relha ntjarra arrpunha turta ekuranga tnaartangala pitjika. Etna ingkarraka intarra ilkarlanaka, “Nurna Altjirranha tnantjama.

Altjirrai, urrpie unkwanganha lyekarrilai, erala lyarta nurnakurna pitjima.

¹⁰ Altjirrai, erinha lyekarrilai, erala kaarta nurnaka David-aka kathala tjitjarterritjinala. Nurna Altjirranha kngarra inthorra tnantjama.”

¹¹ Jerusalem-urna irrpumala, Jesuanha temple-urna lhaka, temple erinha turta tjararaka. Kala ngurrangurrerrakalangantama, era Bethany-urna alpuka, kurtungurla 12 ekuranhakarta.

*Jesuala irna tjurrka nyinta kornilaka
(Matthew 21:18,19)*

¹² Ingutnhala, Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrakarta Bethany-anga rratamala lhaka. Tjaiyakerramala Jesuanha ngaiyala wulhaka.

¹³ Erantama irna tjurrka urntwarraka araka, kala ilpalhakarterrakala. Jesuanhantama irna tjurrka ekururna lhaka marnaka yonthitjika. Etinyerramala pula era ilpalhanta araka, marna tjurrkaka antala lyartathakanga warta. ¹⁴ Jesualantama irna tjurrka erinha ilaka, “Lyartanga relhala itja wotha unkwanganga marna ilkutjina!” Kurtungurla ekuranha ntjarrala erinha wuka era lakinha angkamanga.

*Jesuanha temple-ala
(Matthew 21:12-17; Luke 19:45-48; John 2:13-22)*

¹⁵ Jerusalem-urna irrpunhamaliperra, Jesuanha temple-urna lhaka. Temple kwanala artwa ntjarra nitjata, etnala nturrurta yirrinthitjata, relha epinyaka money turta ekngarrpunhilitjata. Jesualantama etnanha unpurlenaka, table etnakanha, chair etnakanhalka turta ankartiwuka. ¹⁶ Era turta relha lenha ntjarranha parraka, etnala temple-anga wara tjananhitjata, yultha etnakanhakarta. ¹⁷ Erantama etnanha kaltjinthamala ilaka, “Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, ‘Iltha nuka relha ingkar-rakaka pmara nitjika, pmara nhanga ekurnala etna pitjima nukurna ingkitjika.’ Kanh rrangkarra iltha nukannya nyilkngampaka pmaratitjala mpaaraka.”

¹⁸ Priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta Jesuanha wukantema era lakinha angkamanga. Etnantama antja naka erinha errilknga tutjika. Etna pula Jesuanga trerraka, relha ntjarra angkatja ekuranhaka antja inthorra namanga.

¹⁹ Kala ngurrangurrerrakalangantama, Jesuanha kurtungurla ekurannya ntjarrakarta Jerusalem-anga wotha rrataka.

*Jesuala yia alpmelaka irna tjurrka ntjirrkerakala ekuriperra
(Matthew 21:20-22)*

²⁰ Ingutnhalantama, etna wotha tjaiya nhangala Jerusalem-urna lhapalhaka. Kurtungurla ntjarrala araka irna tjurrka nhanga kala ntjirrkerakala, takarrangatjina kartnakurtitja, ntjapara kuta. ²¹ Peter-anhantama ilpangkamala angkaka, “Kaltjinthanhinthanhai, irna tjurrka nhanga untala kornilakala arai. Era kala ntjirrkerakantama.”

²² Jesualantama etnanha ilaka, “Altjirranha tnakai. ²³ Atha rrangkarannya nthurra ilama. Thunga rrangkarra parta nghanurna angkitjina, ‘Katha nghananga naamerrai, kwatja laiyaka turta iwulhai!’ Rrangkarrantama Altjirranha tnakamanga, itja inthorra turta ilpoiwmanga, parta era kala naamerritjina. ²⁴ Lakinhanganya atha rrangkarannya ilama. Rrangkarra Altjirruna ingkamanga, rrangkarra erinha tnakitjika era rrangkarannya kala wumanga.

²⁵⁻²⁶ “Thunga rrangkarra Altjirruna ingkama. Thunga turta rrangkarra ilpangkama relha arrpunhala rrangkarannya kornilakala. Kala relha lenhaka korna iwai. Kurunga Altjirrala korna rrakangkarannya iwutjinantema.”

*Priest itornka ntjarrala, kngarripata ntarntarintja ntjarrala turta Jesuanha pmarraka: Ngula ngannya turnaka relha ntjarrannya kaltjinthitjika?
(Matthew 21:23-27; Luke 20:1-8)*

²⁷ Jesuanha, kurtungurla ekurannya ntjarra turta wotha Jerusalem-urna irrpuka. Jesuanhantama temple-ala nthulapumalanga, priest itornka ntjarra, kngarripata ntarntarintja ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta ekurnala pitjika. ²⁸ Etna erinha pmarraka, “Ngunhalama ngannya ingkairnaka artwa ntjarrannya temple-anga unputjika? Nghanha unkwangathaka namama? Ngunhala turtama ngannya turnaka relha ntjarrannya kaltjinthitjika?”

²⁹ Jesuala etnanha ilaka, “Atha turta rrangkarannya pmarritjina. Rrangkarra paka yingannya ilamanga, atha turta rrangkarannya alpmelitinantema. ³⁰ Rrangkarra yingannya ilai, “Ngunhalama John-anha turnaka relha ntjarrannya kaltjirrpulhelitjika? Thunga Altjirrala? Thunga relhala paka?”

³¹ Nhanhiperra eterramala, etna lakinha ilarraka. “Nurna paka erinha ilamanga, Altjirralla erinha turnakala, era nurnanha ilitjina, ‘Twunhangan-tama rrangkarra erinha itja tnakaka?’ ³²⁻³³ Nurna paka erinha ilamanga, relhala erinha turnakala, relha ntjarralla nurnaka yirrkngerritjina.” Relha ntjarranga urlarra John-anha Altjirraka urrpia naka. Lakinhang, relha ntjarranga trerramala, etna Jesuanha ilaka, “Nurna itja kaltja.”

Jesualantama etnanha ilaka, “Lakinhang a tha turta rrangkarranha itjantema alpmelitjina.”

12

Yia marna grapes tnukulpiperra
(*Matthew 21:33-46; Luke 20:9-19*)

¹ Jesualantama etnanha yia arrpunha nhanha ilaka. “Artwa nyintala marna grapes ingkairnaka tnukulpa ekuranhala. Erantama parta inamala, tnukulpa ekuranga fence itaka. Era iparta turta tnyaka, nhanga marna grapes etnanha anma nharrkutjika. Era iltha tjenja turta itaka, artwala kartninyanga tnukulpa erinha kartaritjinanga. Kurunga era tnukulpa erinha artwa arrpunha ntjarraka rent-emilaka. Artwa erantama pmara arrpunhurna lhaka.

² “Marnaka kotjintjaka antalalantama, artwa era urrkapunhapunha nyinta yairnaka rent money ekuranhaka. ³ Artwa etna pula urrkapunhapunha erinha errkuka. Erinha tumala, etna erinha rapa kuta yairnarlenaka.

⁴ “Kurtwia erantama urrkapunhapunha arrpunha artwa etnakurna yairnaka. Urrkapunhapunha nhanha erinha etna kapurtala tuka, arrampowuka turta. ⁵ Kurunga kurtwia era urrkapunhapunha arrpunha yairnaka. Nhanha erinha etna errilknga tuka. Kurunga era urrkapunhapunha arrpunha ntjarra turtantama yairnaka. Artwa etnantama urrkapunhapunha nhanha etnakanga arrpunha ntjarranaha tuka, arrpunha ntjarranaha errilknga tuka turta.

⁶ “Kurtwia ekura urrkapunhapunha arrpunha itja naka yairnitjika, kala ‘lira ekurantantama. ‘Lira nhanha ekura era kngarra kangkaka. Erinha yairnamala, era lakinha eterraka, ‘Etna ekura kangkwerritjina.’

⁷ Artwa etna pula lakinhala angkarraka. ‘Nhanha kunha ‘lira era. Anma tnukulpa nhanha ekurantama nitjina. Mpa, nurna erinha errilknga twiai, tnukulpa nhanha kala nurnakantama nitjinanga.’ ⁸ Etnantama ‘lira erinha errikumala errilknga tuka, erinha tnukulpanga kathurna iwuka turta.”

⁹ Jesualantama etnanha pmarraka, “Nthakinhama rrangkarra etarlarama? Tnukulpakurtwia era kunha yirrknga inthorra nitjina. Erantama pitjimala artwa nhanha etnanha errilknga tutjina. Kurunga era tnukulpa erinha arrpunha ntjarranhantama nthitjina ekura ntarntaritjika.

¹⁰ Rrangkarra kala Altjirraka Angkatja Imankinya nhanhaka kaltja, ‘Parta nhanga iltha itanha ntjarralla

ipmintja iwukala,

erantama lyarta parta tjiparralkura era nama.

¹¹ Inkartata erarrpa ilaka era

tjiparralkura namanga.

Nurna kala tnolkamanta, nhanha aramala.’ ”

¹² Itornka ntjarra kaltja naka era yia nhanha etnakiperra ilamanga. Etnantama antja naka erinha errkutjika. Etna pula relha ntjarranga trerraka. Lakinhang etna erinha impurlalhamala, kala alpukantama.

*Tax money-iperra**(Matthew 22:15-22; Luke 20:20-26)*

¹³ Itornka ntjarrala artwa Pharisee urrputja, Herod-aka urrkapunhapunha urrputja turta Jesuurna yairnaka, erinha arrkarnitjika. ¹⁴ Ekururna pitjimala, etna erinha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna kaltja unta artwa ilporatha namanga. Nurna turta kaltja unta itja relhanga trerrama. Unta turta relha ntjarranha kaltjinthama Altjirranga urlarra arratja ntelalhitjika. Nurnanha ilai, Altjirralla nurnanha turnamama, nurna Caesar-anha tax money nthitjika? ¹⁵ Nhanha turtama arratja nama nurna tax money nthitjika?”

Jesuonha kaltja naka etna erinha pmathala wara pmarramanga. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangama rrangkarra yinganha arrkar-nama? Yinganha tax money unkwaltja nthai.”

¹⁶ Etnantama erinha money unkwaltja nyinta nthaka. Erantama etnanha pmarraka, “Ngunhaka ntolyama money ekurala nama? Ngunhaka rretnya turtama money ekurala nama?”

Etna erinha alpmelaka, “Caesar-akakwia.”

¹⁷ Jesualantama etnanha ilaka, “Money nhanha Caesar-aka namanga, rrangkarra nhanha kala Caesar erinha ntharrirrai. Rrangkarra turta Altjirraka kangkwerrai, erala rrangkarranha turnakala ngerra.” Angkatja nhanha wumala, etna tnolkakanta.

*Relhaka kamerrintjiperra**(Matthew 22:23-33; Luke 20:27-40)*

¹⁸ Artwa Sadducee ntjarrantama Jesuurna pitjika. Artwa Sadducee etnataka ilitjata relha errilknga ntjarra itja kamerritjinala. Etnantama Jesuonha pmarraka, ¹⁹ “Kaltjinthanhinthanhai, Moses-ala nurnanha lakinha turnaka. Thunga artwa nyinta katjiakunya iluma. Kurunga tjia ekuranhala warlukurta erinha noa initjika, nhanga kalya ekuranhaka katjia intitjinanga paka. ²⁰ Arrpunharanga kanhanganhanga 7 naka. Kalya kngarralakimparra noa inaka. Era pula katjiakunya iluka. ²¹ Lakinhanganya kalya arrpunhala warlukurta erinha noa inaka. Era turtantama iluka, katjiakunya. Kurunga kalya arrpunhala warlukurta erinha noa inaka. Era turta katjiakunyantema iluka. ²² Kala kanhanganhanga 7-ala arrkutja nyinta erinha noa tnyinaka. Kanhanganhanga etna ingkarraka katjiakunya iluka. Ingkarna arrkutja era turtantama iluka. ²³ Anma Altjirralla relha ingkarrakanha kamalhelamanga, ngunhaka noantama arrkutja era nitjina? Kanhanganhanga 7-ala kunha erinha noa tnyinakala.”

²⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarrataka paalakarla pmarrama. Rrangkarra kunha Altjirraka Angkatja Imankinyaka kotna. Rrangkarra turta kngwerraka Altjirranha ekarlta inthorra namanga. ²⁵ Anma, Altjirralla relha errilknga ntjarranha kamalhelamanga, etna itja noa inarritjina. Etna kala angel ntjarra ngerra nitjina. ²⁶ Altjirralla kala relha errilknga ntjarranha kamalhelitjina. Rrangkarra itjala Moses-aka pepala readerraka? Iwunhama Altjirralla Moses-anha ilaka irna mpumala kwananga? Era kunha erinha ilaka, ‘Yinga Abraham-aka Altjirra nama, Isaac-aka Altjirra, Jacob-aka Altjirra turta.’ ²⁷ Arai, Altjirranha relha etatha ntjarraka Altjirra nama, itja relha errilknga ntjarraka. Artwa Sadducee ntjarrai, rrangkarrataka paala kuta eterrama.”

*Altjirraka turnintja kngarra era**(Matthew 22:34-40; Luke 10:25-28)*

²⁸ Jesuanha artwa Sadducee ntjarralela iwurramalangantema, artwa Intarrangaltha nyinta Jesurna pitjika. Era wuka Jesuala artwa Sadducee etnanha arratja kuta ilamanga. Erantama Jesuanha pmarraka, “Yinganha Altjirra turnintja kngarra erinha ilai.”

²⁹ Jesuala erinha ilaka, “Nhanha turnintja kngarra era. ‘Relha Israel-arina ntjarrai, wurrirrai. Altjirra nyinta wara nama. Altjirra era Ingkarta nama. Era turta Altjirra nurnaka nama. ³⁰ Untantama Ingkarta Altjirra unkwanganhaka kngarra inthorra kangkitjika. Unta ekura kuta eteritjika. Unta erinhanta tnakitjika. Unta ekuranta kangkwerritjika turta.’ ³¹ Turnintja arrpunha nhanha turta kngarra namantema. ‘Unta relha arrpunha ntjarraka kangkitjika, untala unkwangarrpa kangkamanga ngerra.’ Turnintja nhanha tharranga turnintja arrpunha itja kngarralkura nama.”

³² Artwa Intarrangaltha era angkaka, “Kaltjinthanhinhanhai, unta nurnanha kala arratja kuta ilaka. Altjirra nyinta wara nama. Eranta Altjirra nurnaka nama. ³³ Nurnantama ekuranta kngarra inthorra kangkitjika. Nurna ekura kuta eteritjika. Nurna ekuranta kangkwerritjika. Nurna turta relha arrpunha ntjarraka kangkitjika, nurnala nurnakarrrpa kangkamanga ngerra. Turnintja nhanha tharraka kangkwerritjika, nhanha kunha tjiparralkura nama temple-aka tjauwerrilya ingkarrakangatjina.”

³⁴ Jesuala wumalanga era arratja kuta angkamanga, era erinha ilaka, “Unta ingkwa inthorra Ingkartaka tjinnerraka.” Nhanhiperra, relha arrpunha itja wotha irrpaltherraka erinha pmarritjika.

David-aka ‘liriperra

(Matthew 22:41-46; Luke 20:41-44)

³⁵ Jesuala relha ntjarranha temple-ala kaltjinthamalanga, era etnanha ilaka, “Artwa Intarrangaltha ntjarrala ilama Kristanha David-aka ‘lira namanga. Nthakinha inthorantama era David-aka ‘lira nama? ³⁶ Enka Alkngaltara era kunha David-anha turnaka lakinha angkitjika, ‘Ingkarta era Ingkarta nukanha ilaka: akwa nukanhanga arrarnalhai, atha leltja unkwanganha ntjarranharrka pmakwinitjinanga.’

³⁷ David-ala paka Kristanha Ingkarta kakalanga, nthakinhamantama Kristanha David-aka ‘lira nama?’

Relha worla kngarra etna kangkaka Jesuala etnanha kaltjinthamanga.

Jesuala relha ntjarranha ilaka etna aralhitjika, artwa Intarrangaltha ntjarrala etnanha kaltjinthamanga

(Luke 20:45-47)

³⁸ Jesuala relha ntjarranha kaltjinthamalanga, era etnanha nhanha turta ilaka, “Rrangkarrataka artwa Intarrangaltha ntjarranga aralhitjika. Etna kangkama mantarra tjenyakarta nthulaputjika. Etna antja nama relha ntjarrala etnanha anparnitjika etna shop-ala namalanga. ³⁹ Etna synagogue-urna lhamalanga, etna antja nama arrkurlala nitjika, relha ntjarrala etnanha aritjinanga. Arrpunhala etnanha marna ilkutjika ntangkakalanga, etna antja nama itornka ntjarranga kuta nitjika. ⁴⁰ Etna pula warlukurta ntjarraka iltha pmathala rakama. Etna turta Altjirurna tjarrilpmintja ingkarlanama, relhala etnanha tnantjitjinanga. Altjirrala etnanha kngarra inthorra rrarrathala tutjina.”

Arrkutja warlukurtaka tjauwerrilyiperra

(Luke 21:1-4)

⁴¹ Jesuanha temple-ala narlanaka. Erantama araka relha ntjarrala tjauwerrilya iwetnamanga, tjauwerrilyakanha box-aka. Era araka turta artwa netaneta arrpunha ntjarrala tjauwerrilya kngarra kuta iwetnamanga. ⁴² Kurunga era araka arrkutja warlukurta ilkngrala money kurrka iwumanga, nhanga money relhalala nthama marna nyinta buy-emilitjika.

⁴³ Kurtungurla ekuranha ntjarraka ntangkalhamala, era etnanha ilaka. “Atha rrangkarranha nthurpa ilama. Warlukurta ilkngrala nhanhala kn-garralkura nthaka, relha arrpunha ingkarrakangatjina. ⁴⁴ Relha netaneta ntjarrala tjauwerrilya nthamaliperra, etnaka money kngarra kuta intaka. Kanha warlukurta era money ingkarraka ekuranhala nthaka. Ekura itja wotha intaka marna nyintalka paka buy-emilitjika.”

13

Jesuala ilaka leltja ntjarrala Altjirraaka temple urltakitjinala (Matthew 24:1,2; Luke 21:5,6)

¹ Jesuanha temple-anga rratanhamangantama, kurtungurla ekuranha nyinta ekurna angkaka. “Kaltjinthanhinthanhai, parta nhanha ntjarra arai, iltha nhanha ntjarra turta. Etna kunha intorta inthorra.”

² Jesuala pula erinha ilaka, “Unta iltha kngarritja nhanha ntjarranha arama? Leltjala iltha etnanha unkwaltjilitjina. Parta kngarritja nyintantama itja parta kngarritja arrpunhanga kartninyala intitjina. Ingkarraka arnala intitjina, leltjala errarnpalhelakala.”

Relhaka imampurla kngarra anma nitjina (Matthew 24:3-14; Luke 21:7-19)

³ Anma, Jesuanha Olive Partala-ntama namalanga, temple-urnathaka, Peter-anha, James-anha, John-anha, Andrew-anha turta ekurna etnyerraka. Etnantama erinha pmarraka, ⁴ “Nurnanha ilai, ilangarama lakinheritjina? Nthakinha turtama nurna kaltja nitjina leltja etna pitjitjikerramanga, iltha nhanha etnanha unkwaltjilitjika?”

⁵ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarrataka aralhitjika arrpunhala rrangkarranha orrtjapepilakitja. ⁶ Ntjarra kunha anma pitjimala angk-itjina, ‘Jesuala yinganha yairnaka. Yinga nama Krista era.’ Orrtja krista nhanha ntjarralantama relha ntjarranha orrtjapepilitjina.

⁷ “Anma rrangkarra wumalanga relha arrpunha ntjarra turramanga, relha arrpunha ntjarra turta turritjikerramanga kula, rrangkarra itja treritjika. Nhanha kunha kala lakinha nitjikarrpa. Alha era pula itjan-tema yiritjina. ⁸ Pmararinya ntjarra, pmararinya arrpunha ntjarralela turritjina. King nyinta turta, king arrpunhaka irrpaltherritjina. Katha arrpunhala alha era errowutjina. Katha arrpunhala marnaka paalerrintja nitjina. Nhanha lakinherramalanga rrangkarra kaltja nitjika relha ntjarra imampurlerritjinantama.

⁹ “Rrangkarrataka aralhitjika. Etna kunha rrangkarranha errkumala court-urna kngitjina. Etna turta rrangkarranha synagogue kwanala whip-ala tutjina. Etna turta rrangkarranha itornka kngarra ntjarranga urlarra ilparnitjina, king ntjarranga urlarra turta, rrangkarra yinganha tnakamanga. Nhanha kala lakinha nitjika, rrangkarra etnanha nukiperra ilitjinanga. ¹⁰ Arai, rrangkarra kunha Yia Marra erinharrka relha ingkarrakanha ilitjika alha panpala.

¹¹ “Thunga etna rrangkarranha errkuma, court-urna turta kngama. Rrangkarra itja arrkurlantema thakerritjika, lakinha eterramala, ‘Nthakinantama nurna angkitjika?’ Arai, etna rrangkarranha pmarramalanga, kala angkatja lenhanta angkai, Enka Alkngaltaralala rrangkarranha ilitjinala. Era kunha rrangkarranha ilitjina angkatja rrangkarrala angkitjika.

¹² “Artwalantama tjia ekuranha lanthitjina arrpunhala errilknga tutjika, kaartala turta katjia ekuranha, katjiala turta kaarta pa mia ekuranha. ¹³ Relha ingkarraka rrangkarrara antjakunya nitjina. Altjirrala pula rrangkarranha tangkalhelitjina, rrangkarra yinganha talwalpula tnakamanga.”

*Relha Jerusalem-arinyaka imampurla kngarra nitjina
(Matthew 24:15-21; Luke 21:20-24)*

¹⁴ “Anma rrangkarra aritjina etna irna orrtja altjirra Altjirraaka temple-aka ingkairnamanga, Altjirranha arrampowutjika. (Relha erala pepa nhanhaka read-erramanga, era etarlariau!) Kurunga relha Judea-arinya kala parturnanta naameritjika. ¹⁵ Relha erala iltha kaputhala namanga, era turta kala naameritjikanta. Era itja iltha ekuranhurnarrka irrputjika, yulthaka. ¹⁶ Relha erala tnukulpa ekuranhala urrkapumanga, era turta kala naameritjikanta. Era itja iltha ekuranhurnarrka alputjika, mantarra ekuranhaka. ¹⁷ Arai, arrkutja inpora ntjarraka imampurla inthorra nitjina, arrkutja katjia kurrka ipatja ntjunhintjunha ntjarrakartaka turta. ¹⁸ Ingkarrirrai turta rrangkarra itja lhurrpala naameritjika. ¹⁹ Arai, antala lenhala relha ntjarra kngarra inthorra nyingalauwutjina. Relha itja arrkurla lakinha ngerra nyingalauwuka paka. Anma turta relha itja wotha lakinha ngerra nyingalauwutjina. ²⁰ Altjirranha pula relha ekuranha ntjarraka montjamontja ntelalhitjina. Lakinhangana era itja relha ingkarrakanha kuta inthorra nakapakarlilitjina, etna ingkarraka ilukitja, kngarra nyingalauwumala.

²¹ “Arai, relhala paka rraangkarranha ilamanga, ‘Krista era nghanhai.’ Arrpunhala pula rrangkarranha ilamanga, ‘Itja. Era tanha nama.’ Rrangkarra angkatja etnakanha itja tnakitjika. ²² Orrtja krista ntjarra, orrtja urrpia ntjarra turta pitjitjina. Etna tjatjikarta kngarra turta urrkaputjina. Etna arrkarnitjina Altjirraaka tjina ntjarranha orrtjapepilitjika. ²³ Rrangkarrataka aralhitjika. Arai, atha rrangkarranha mparrama ilama, rrangkarra kaltja nitjinanga.”

*Relhaka ‘Lira pitjalpumalanga, relha ingkarrakala nghanha katha aritjina
(Matthew 24:29-31; Luke 21:25-28)*

²⁴ “Kurunga imampurla nghanhiperrantama, ‘Altjirrala lirnnga erinha ilurnitjina, taiya erinha turta.

²⁵ Era ntheilpura etnanha ngarlpangalhelitjina, etnanha alkiranga tnyilhelitjina turta.’

²⁶ “Kurunga relha ingkarrakala aritjina Relhaka ‘Lira era matarala pitjimanga. Era ekarlta inthorra, makalaria inthorra turta ntelalhitjina. ²⁷ Erantama angel ekuranha ntjarranha yairnitjina relha ekuranha ntjarra nghanha pmararrpaninhangana worlilitjika.”

*Yia irna tjurkiperra
(Matthew 24:32-35; Luke 21:29-33)*

²⁸ “Irna tjurrka ekuranga kaltjerrai. Etintja ekura pulyerramalanga, ilpalha turta rratamalanga, rrankarra kaltja inguntha wara kala wumpieritjina. ²⁹ Lakinhanganga rrankarra aramalanga angkatja nukanha nthurrperramangantama, rrankarra kaltja nitjika Relhaka ‘Lira era kala pitjalputjikerramanga. ³⁰ Atha rrankarranha nthurpa ilama. Angkatja nukanha kala nthurrperritjina ramarama nhanha namalangantema. ³¹ Alkira nhanha kala yirritjina, alha nhanha kala yirritjinantema. Angkatja nuka pula itja kuta yirritjina.”

Relha itja kaltja ilangara Jesuanha pitjalputjina
(Matthew 24:36-44)

³² “Ilangara inthorra pula Relhaka ‘Lira era pitjalputjina, nhanhaka relha nyinta itja kaltja. Angel alkirarinnya etna itja kaltja. ‘Lira era itja kaltja. Kaarta eranta kaltja. ³³ Lakinhanganga rrankarra aralhitjika, kaarra turta nitjika, rrankarra kotnanga warta ilangara inthorra era pitjalputjina. ³⁴ Arai, lakinha ngerrataka nama. Pmarakurtwia era pmara arrpunhurna lhitjika antja naka. Era urrkapunhapunha ekuranha ntjarranha turnaka arratja kuta urrkaputjika. Era iltha ntarntarintja erinha turta turnaka iltha erinha arratja kuta kaaritjika. Kurunga era lhaka. ³⁵ Lakinha ngerra rrankarra turta kuta kaarra nitjika. Rrankarra itja kaltja ilangara pmarakurtwia era pitjalputjina. Thunga era ngurrangurra pitjalputjina. Thunga ingwa mpopala. Thunga lirnnga rratitjikerramanga. Thunga ingutnhala. ³⁶ Rrankarrataka kaarra nitjika, era nhanga itnatjalhamalanga, era rrankarranha ankwentamanga arakitja. ³⁷ Angkatja athala rrankarranha nhanha ilama, atha kala relha ingkarrakanha ilama. Kaarra narrirrai.”

14

Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta angkar-raka Jesuanha errilknga tutjika
(Matthew 26:1-5; Luke 22:1,2; John 11:45-53)

¹ Kala arlta tharrantantama naka relha ingkarrakala Passover tjinkarra erinha ilkutjinala, Marna Ekalha erinha turta. Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turtantama angkarraka. Etna antja naka Jesuanha nyilknganyilkngala errikumala, errilknga tutjika. ² Relha ntjarra pula Jesuaka kngarra kangkamanga, etna ilarraka, “Nurna erinha itja Passover-aka arlala errkutjika, relha ingkarraka kekarta lhakitja.”

Jesuanha Bethany town-ala

³ Bethany town-ala artwa nyinta naka, rretnya ekura Simon. Era leprosy-akarta nitjata. Jesuala iltha ekuranhala marna ilkurlanaka. Arrkutja nyintantama irrpentjika bottle kurrka ntira unpa marra inthorrakarta. Ntira unpa marra lakinha relhala money kngarra inthorralanta buyemilitjata. Bottle erinha altjurilamala, arrkutja era ntira unpa marra inthorra erinha Jesuaka kapurtaka thalaka. ⁴ Nhanha aramala, relha urrputja arrpunha arrkutja ekura unpaarterraka. Etna lakinha ilarraka, “Iwunhangala era ntira unpa marra inthorra nhanha palkala wara thalaka? ⁵ Ntira unpa marra inthorra nhanha erinha kunha money kngarra inthorraka yirrinthamara. Money erinha turtantama relha ilknagara ntjarranha nthamara.” Etnantama arrkutja erinha iltaka.

⁶ Jesuala pula etnanha ilaka, “Erinha impai. Iwunhangala rrankarra ekura unpaarterrama? Erataka nuka kangkintja kngarra ntelalhaka.

⁷ Relha ilknagara kunha kutatha rrakangkarralela nitjina, rrangkarra paka etnaka kangkintja ntelalhitjika antja namanga. Yinga pula itjala rrakangkarralela kuta nitjina. ⁸ Arrkutja erataka mpurrka nukanha mpar-rama ntirala parnaka, yinganha tintjiwutjinalakatjila. ⁹ Atha rrangkar- ranha nthurrrpa ilama. Pmara nthanhala paka etna relha ntjarranha Yia Marra erinha anma kaltjinthitjina, etna yia nhanha turta ilitjinantema, arrkutja ekura ilpangkamala.”

Judas-anha priest-aka itornka ntjarralela angkarraka, Jesuanha etnaka lanthitjika, money-akatjila

(Matthew 26:14-16; Luke 22:3-6)

¹⁰ Kurunga Judas Iscariot, kurtungurla 12 etnakanga nyinta, priest-aka itornka ntjarrurna lhaka. Era antja naka Jesuanha etnaka lanthitjika. ¹¹ Angkatja nhanha wumala etna kangkaka. Etna Judas-anha money turta nthitjika lhelaka. Judas-anha kala nhanhakantantama kngarra inthorra eterraka, “Nthakinhamana atha Jesuanha etnaka lanthamara?”

Jesuala Passover erinha ilkumala, Arlta Kngarra erinha turta ingkair- naka

(Matthew 26:17-30; Luke 22:7-23; John 13:21-30)

¹² Marna Ekalhaka ilpangkintjaka arlta arrkurlinyala, etna Passover lamb etnanha tuka. Jesuaka kurtungurla ntjarralantama erinha pmarraka, “Nthanhalama unta antja nama nurna Passover tjinkarra erinha ungwanga urrkaputjika, unta erinha ilkutjinanga?”

¹³ Jesuala kurtungurla tharra ekurannya ilaka, “Town-urna lharrai. Town ekurala artwa nyinta mpalakurna urlarra pitjitjina. Mpala aritjina era jar kwatjakarta kngetnamanga. Ekuranga tnaartangala lhai. ¹⁴ Iltha ekururnala era irrpunhama, mpala irrpunhaintema, ilthakurtwia ekururna turta lakinha angkai, ‘Kaltjinthanhinthanhala nganha pmarrama, Nthanhamana room nuka, ekuralala atha Passover erinha ilkumara, kurtungurla nukanha ntjarralela?’ ¹⁵ Artwa erantama mpalanha room kngarritja ntelitjina, iltha kaputhala. Room nhanha era kala ilknigikala, ekura ntjama turta iwukala. Room ekuralantama mpala nurnaka tjinkarra erinha urrkapai.”

¹⁶ Kurtungurla eratharra town ekururna irrpuka. Jesuaka angkatja ingkarrakantama nthurpperraka. Eratharrantama Passover tjinkarra erinha urrkapuka.

¹⁷ Kala ngurrangurrantama, Jesuanha 12 etnakalela iltha ekururna lhaka. ¹⁸ Etna marna ilkurlanamangantama, Jesuala kurtungurla etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha nhanha nthurrrpa ilama. Rrakangkarranga nyinta, erala lyarta nukalela marna ilkuma, era yinganha leltjaka lanthitjina.”

¹⁹ Nhanha wumala, kurtungurla etna ltarrperraka. Nyintaminyintalan- tama Jesuanha pmarraka, “Yinganhama unta ilama?”

²⁰ Era etnanha ilaka, “12 rrakangkarranga nyinta, erala nukalela dish nhanhanga marna ilkuma, era yinganha leltjaka lanthitjina. ²¹ Relhaka ‘Lirakathaka nama ilutjika, Altjirra Angkatja Imankinyala ilamala ngerra. Artwa erala Relhaka ‘Lira erinha leltjaka lanthamanga, ekura pula imampurla kngarra inthorra nitjina. Ekura marralkura namara era itja kuta alknigerrakalanga paka.”

²² Etna marna ilkumalanga, Jesuala marna inaka, Altjirranha dangkilaka turta. Kurunga era marna erinha urltakamala etnanha nthaka, lakinha angkamala, “Inarrirrai, nhanha mpurrka nuka nama.”

²³ Kurunga era cup wine-akarta inaka. Altjirranha dangkilamala, era etnanha cup erinha nthaka. Etna ingkarrakala ekuriperra ntjuka. ²⁴ Erantama etnanha ilaka, “Nhanha alhwa nuka nama, lheloalhelintja lyartinyakanha. Atha alhwa nukannya thalama ntjarranha Altjirra tjinilitjika.” ²⁵ Atha rrankarranhanha nuanha turta nthurra ilama. Lyartanga atha itja wotha wine rrankarrakalela ntjutjina. Anmanta Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta ntelalhamanga, atha wine arrpunhantama ntjutjina.” ²⁶ Kurunga nyintaranga lyilhamala, etna rratamala Olive Parturna lhaka.

Jesuala Peter-anha arrkurlantema ilaka era erinha yiparrarnitjinala
(*Matthew 26:31-35; Luke 22:31-34; John 13:36-38*)

²⁷ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Rrankarra ingkarraka nukanga mpakalhitjina. Altjirra Angkatja Imankinyala nhanganga ilama, ‘Atha tnairnarintja erinha tutjina, kurunga sheep etna errarnperritjina.’

²⁸ Altjirrala pula yinganha errilknga ntjarranga wotha kamalhelakalanga, yinga rrankarranga arrkurla lhitjina pmara Galilee-urna.”

²⁹ Peter-anha pula angkaka, “Etna ingkarraka inthorra paka unkwanganga mpakalhamanga, yinga pula itja kutala unkwanganga mpakalhitjina.”

³⁰ Jesuala pula erinha ilaka, “Atha nganhanha nuanha nthurra ilama. Ingula lyarta, lukaluka orrea era itjantema tharraranga ilkakalanga, unta yinganha kala tharraminyintaranga yiparrarnitjina.”

³¹ Peter-anha pula ekarlterramala angkaka, “Thunga arrpunha ntjarra antjeritjina yinganha unkwangakwia errilknga tutjika. Yinga pula itja kuta unkwanganga mpakalhitjina.” Kurtungurla arrpunha ntjarra turta lakinhamanta ekarlterramala angkaka.

Jesuanha Gethsemane-ala Altjirruna ingkaka
(*Matthew 26:36-46; Luke 22:39-46*)

³² Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turtantama katha nhangurna lhaka, rretnya ekura Gethsemane. Jesualantama etnanha ilaka, “Nhanhala narrirrai. Yinga Altjirruna ingkamalanga.”

³³ Kurunga Jesuanha Peter, James, John ntjarrakarta kurrka urntwarra lhaka. Jesua erantama yarna eterritjikerraka, mpangkaka turta.

³⁴ Erantama etnanha ilaka, “Yingataka ltarra inthorra wulhamala, ingkwa ilutjikerrama turta. Nanhala kaaralhai, kaarra turta narrirrai.”

³⁵ Kurrka urntwarrantama lhamala, Jesuanha urlparra iwulhaka. Erantama Altjirruna ingkaka, “Unta nthurpama antja nama yinga lyarta nyingalauwutjika, ilutjika turta?” ³⁶ Era lakinha turta ingkaka, “Kaarta nukai, yinga itja antja nama nyingalauwutjika, ilutjika turta. Unta pula antja namanga yinga nyingalauwutjika, ilutjika turta, yinga kala unkwanga kangkwerramala.”

³⁷ Kurtungurla etnakurna pitjalpumala, era etnanha ankwentamanga aritjalhaka. Erantama Peter-anha pmarraka, “Unta ankwentamama? Unta yarnala kurrka wara ilkwatharra kaarra nama? ³⁸ Rrankarrataka kaarra nitjika, Altjirruna ingkitjika turta, errintja era rrankarra irrpaltherramanga warta. Arai, enka rrankarra nthurra Altjirra kangkwerritjika antja nama. Lherrintja korna pula kuta namantemala.”

³⁹ Erantama wotha lhaka Altjirruna ingkitjika. ⁴⁰ Kurunga kurtungurla etnakurna pitjalpumala, era aritjalhaka etna wothantema ankwerrakala.

Etnataka porrka inthorra naka. Etnantama yarna etarlaraka erinha alpmelitjika.

⁴¹ Kala tharraminyintarangantama etnakurna pitjalpumala, era etnanha pmarraka, “Yakai, rrangarra kutantema ankwentama, iltjerrama turta? Kala kunha. Arai, antala era kala namantama, arrpunhala Relhaka ‘Lira erinha leltjaka lanthitjika. ⁴² Mpa, kala kamerrai. Artwa erala yinganha leltjaka lanthitjinala, erataka kala pitjikantama.”

*Jesuaka leltjala erinha Gethsemane-ala errkuka
(Matthew 26:47-56; Luke 22:47-53; John 18:3-12)*

⁴³ Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrurna angkamalangantema, Judas-anha, kurtungurla 12 etnakanga nyinta, era kala pitjikantama, worla kngarrakarta. Artwa worla nhanhataka priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta Judas-alela yairnakala, Jesuanha errkutjika. Worla etna Jesuaka pitjika knife tjenyakarta, tnamakarta turta. ⁴⁴ Judas-ala artwa nhanha etnanha arrkurlantema ilakala, “Arai, artwa erinhala atha rrontjitjina, erinha errkwai, montjala kngetnai turta.”

⁴⁵ Judas-anhantama Jesuurna arratja kuta lhaka. “Kaltjinthanhinthanhai,” era erinha anparnaka. Kurunga era erinha rrontjaka. ⁴⁶ Artwa etnantama Jesuanha errkuka.

⁴⁷ Artwa nyinta arrpunha erala lenhala itnarlanaka, era knife tjenja ekuranhala High Priest-aka urrkapunhapunhanha tuka, ilpa ekuranha inturnaka turta.

⁴⁸ Jesualantama artwa worla etnanha pmarraka, “Artwa nyilkngampa tunhatunhaka ngerrama rrangarra knife tjenyakarta, tnamakarta turta nuka pitjika? ⁴⁹ Atha pula rrangarranha arltamarlta temple-ala kaltjinthitjata. Rrangarra turta yinganha itja errkuka. Lyarta pula rrangarra yinganha errkuka Altjirraka Angkatja Imankinya nthurrper-ritjinanga.”

⁵⁰ Kurunga Jesuaka kurtungurla ntjarrala erinha impurlalhamala, tira arrtjanaka. ⁵¹ Artwa nthitja nyinta pula itjala tira arrtjanaka. Era Jesuanga tnaartangala kuta lhaka. Etna erinha turtantama errkuka, mantarra ekuranha errkumala. ⁵² Etna pula mantarra ekuranha errkumalanga, era mantarra erinha impurlalhamala, kala ilkngarantama arrtjanaka.

*Relha Jew ntjarraka itornkala Jesuanha imilaka
(Matthew 26:57-68; Luke 22:55,63-71; John 18:13,14,19-24)*

⁵³ Kurunga priest itornka ntjarra, kngarripata itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta High Priest-aka ilthala worlerraka. Artwa lenha ntjarra, etnala Jesuanha errkukala, etna erinha High Priest-urnantama rretjingaka. ⁵⁴ Peter-ala etnanha ingkarnangala lurnaka. Etnantama High Priest-aka ilthurna irrpunhamalanga, Peter-anha High Priest-aka yard-urnala irrpunhaka. Erantama High Priest-aka urrkapunhapunha ntjarralela arrarnalhaka, urala arrtjitjinala.

⁵⁵ Priest itornka ntjarra, relha Jew ingkarrakaka council kngarra era turta antja naka Jesuanha imilitjika. Council nhanha etnanha etna Sanhedrin alpmelitjata. Etnantama artwaka yonthaka, Jesuanha ilparnitjika. ⁵⁶ Nthurrpa ntjarrala Jesuanha orrtjerramala ilparnaka. Angkatja etnaka pula itja loala naka. ⁵⁷ Kurunga urrputja arrpunhantama orrtjerramala angkaka. ⁵⁸ Etna angkaka, “Nurna wuka era lakinha angkamanga, ‘Temple nhanha relhalala itakala, atha urltakitjina. Arlta tharraminyintiperra atha

temple arrpunhantama ititjina. Atha pula erinha itja iltjala ititjina.’”
⁵⁹ Angkatja etnaka turta pula itjantema loala naka.

⁶⁰ High Priest erantama kamerramala Jesuanha pmarraka, arrpunha ntjarranga alkngatharra. “Unta itjala angkama, artwa nhanha ntjarrala nganha ilparnamanga?” ⁶¹ Jesuanha pula tjukunya kuta itnaka. Era itja angkaka paka. High Priest-alantama erinha wotha pmarraka, “Unta Krista erama nama, Altjirra makalaria ekura ‘Lira?’”

⁶² Jesuala erinha ilaka, “Yinga kala namakwia.

Anmantama rrangkarra Relhaka ‘Lira erinha aritjina, Altjirra Ekarlta Inthorraka akwampinyala namanga.

Rrangkarra erinha aritjina turta matarala alhurna pitjalpumanga.”

⁶³ Nhanha wumala, High Priest era mantarra ekuranha tjepakamala, etnanha ilaka, “Iwunhangantama nurna artwaka kuta yonthitjika, erinha ilparnitjika? ⁶⁴ Rrangkarrarrpa wuka era Altjirranha arrampowumanga. Nthakinantama rrangkarra etarlarama?” Etna ingkarrakala erinha imilaka.

⁶⁵ Arrpunha ntjarralantama ekurakaralaka palha iwuka. Etna turta anggerra ekuranha korltamala, erinha tuka. Etnantama erinha pmarraka, “Nurnanha ilai, ngunhalama nganha tuka?” High Priest-aka urrkapunhapunha ntjarrala turtantama erinha errkumala tuka.

Peter-ala Jesuanha yiparrarnaka

(Matthew 26:69-75; Luke 22:56-62; John 18:15-18,25-27)

⁶⁶ Peter-anha nhang High Priest-aka yard-ala narlanaka. High Priest-aka marla urrkapunhapunha nyintantama ekururna pitjika. ⁶⁷ Era Peter-anha araka urala arrtjimanga. Erantama Peter-anha ilaka, “Unta kunha Jesua Nazareth-arinyalela nakantema.”

⁶⁸ Era pula yiparrarnalhaka. “Yinga itjama ekura kaltja. Yinga turta itja kaltja nhanha untala angkamalaka.” Erantama reoanga kuturna lhaka. Lukaluka orreantama ilkaka.

⁶⁹ Marla urrkapunhapunha erantama Peter-anha wotha araka. Peter erataka artwa ntjarranga kuta itnaka. Era artwa etnanha ilaka, “Era kunha Jesua Nazareth-arinyalela nakantema.”

⁷⁰ Peter-anha pula wotha yiparrarnalhaka.

Kurrka anma, artwa etnantama Peter-anha ilaka, “Untataka nthurrrpa etnakanga nyinta namantema, unta artwa Galilee-arinya warta namanga.”

⁷¹ Peter-anha pula angkaka, “Altjirrara arama yinga nthurrrpa inthorra angkamanga. Yinga paka orrtjerramanga, era yinganha kala errilknga tweikanhanta. Yingataka artwa ekura itja kaltja, artwa nhang ekuriper-rala rrangkarra angkamanga.”

⁷² Lukaluka orrea erantama wotha ilkaka. Peter-anha ilpangkakan-tama Jesualala erinha nhang ilakala, “Lukaluka orrea era tharraranga ilkitjikanhangantema, unta yinganha kala tharraminyintaranga yiparrarnitjina.” Peter-anha kala itnikantantama.

15

Pilate-ala Jesuanha pmarraka

(Matthew 27:1,2,11-14; Luke 23:1-5; John 18:28-38)

¹ Kala ingutnhalantama priest-aka itornka ntjarra kngarripata itornka ntjarralela angkarraka, artwa Intarrangaltha ntjarralela, Sanhedrin Council etnakalela turta. Kurunga Jesuaka iltja yirnamala, etna erinha Pilate-urna rretjingaka, erinha Pilate ekura lanthaka turta.

² Pilate-alantama Jesuanha pmarraka, “Nthurrpama unta relha Jew ntjarraka king?”

Jesuala erinha ilaka, “Lakinha unta angkama.”

³ Priest-aka itornka ntjarralantama Jesuanha kngarra ilparnaka. ⁴ Pilate-alantama erinha wotha pmarraka, “Unta etnanha tjukunyalama wurlanama? Etna pula nganha kngarra inthorra ilparnama.” ⁵ Jesuanha pula pmarna kuta itnaka. Nhanha aramala Pilate-anha kngarra tnolkaka.

Pilate-ala Jesuanha imilaka, Barabbas-anha pula era jail-anga rratalhelaka

(Matthew 27:15-26; Luke 23:13-25; John 18:39—19:16)

⁶ Passover-aka arltala, Pilate-ala kutatha artwa nyintanha jail-anga rratalhelitjata. Artwa nhanha erinha relha ntjarrala urraritjata. ⁷ Artwa nyinta jail-ala naka, rretnya ekura Barabbas. Era artwa urrarna naka. Era nhanga artwa arrpunha ntjarralela government-aka irrpaltherrakala. Barabbas etnantama ingkarraka jail-ala naka. ⁸ Relha ntjarralantama Pilate-anha ilpangkalhelaka era artwa nyintanha jail-anga rratalhelitjika.

⁹ Pilate-alantama etnanha pmarraka, “Rrangkarra antja nama atha relha Jew ntjarraka king althakalthilitjika?” ¹⁰ Pilate-anhataka kaltja naka Priest-aka itornka ntjarrala Jesuanha ekura lanthakala, etna Jesuaka antjakunya namanga, itja Jesuanha paala ntelalhakalanga.

¹¹ Priest-aka itornka ntjarrala pula relha ntjarranha turnaka etna Pilate-anha ilitjika era Barabbas-anha jail-anga rratalhelitjika. ¹² Pilate-alantama etnanha wotha pmarraka, “Jesuanhaloa? Erinhala rrangkarra ilama era relha Jew ntjarraka king namanga. Atha erinha nthakinhilitjikala?”

¹³ Etna ilkaka, “Erinha kala ntolkakanta kanthatwai.”

¹⁴ Pilate-ala pula etnanha wotha pmarraka, “Iwunhakakwia? Era itjama paala ntelalhaka paka.”

Etna pula intarralkura ilkaka, “Erinha kala ntolkakanta kanthatwai.”

¹⁵ Pilate-anha antja naka relha ntjarraka kangkwerritjika. Lakinhangana era Barabbas-anha jail-anga rratalhelaka. Era turta tjapartia ntjarranha turnaka Jesuanha whip-ala tumala ntolkaka kanthatutjika.

Tjapartia ntjarrala Jesuanha arrampowuka, ekura kaarntakaarnta ilakwiperra kapurtaka arrarnamala

(Matthew 27:27-30; John 19:2,3)

¹⁶ Kurunga tjapartia ntjarrala Jesuanha iltha kwanurna kngaka. Etna tjapartia arrpunha ntjarranha turtantama worlilaka. ¹⁷ Kurunga etna Jesuaka mantarra thathaka ekarraka. Kaarntakaarnta ilakwiperra turtantama mpaaramala, etna nhanha kapurta ekuranhaka arrarnaka. ¹⁸ Kurunga etna erinha arrampowumala ilaka, “Wortai, relha Jew ntjarraka king-ai.” ¹⁹ Kurunga etna kapurta ekuranha wilpawilpala tuka, ekura palha iwuka, ekuranga urlarra mparalela turta arrarnalhaka, urrkurrkintja namala ngerra.

²⁰ Etna erinha kala arrampowukalangentama, etna mantarra thathaka nhanga wotha iluka, mantarra ekuranha turta wotha ekura ekarraka. Kurunga etna erinha kathurna rretjingaka, erinha ntolkaka kanthatutjinala. ²¹ Tjapartia ntjarrala artwa nyintanhantama araka anpara lhamanga. Etnantama erinha turnaka, era Jesuaka ntolka kngitjika. Artwa nhanha

ekura rretnya naka Simon, pmara Cyrene-arinya. Era Alexander Rufus tharraka kaarta naka.

*Tjapartia ntjarrala Jesuanha ntolkaka kanthatuka
(Matthew 27:31-44; Luke 23:27-43; John 19:28-30)*

²² Etnantama Jesuanha pmara Golgotha-urna rretjingaka, nhanhatitja ‘Kaalkngaka Pmarurna’. ²³ Nhanhala etna erinha wine ntjutjika nthaka, wine nhanga myrrh-akartakwia. Era pula itja antja naka.

²⁴ Etnantama Jesuanha ntolkaka kanthatuka. Kurunga etna mantarra ekuranha errarnpalhelaka, gamble-erramala. ²⁵ Arai, nhanha kala 9 o'clock ingutnhala naka, etna nhanga Jesuanha ntolkaka kanthatumalanga. ²⁶ Pepakarlaka, ntolka kartninyala, etna angkatja nhanha intalhelaka, “Relha Jew ntjarraka King era.” ²⁷⁻²⁸ Tjapartia etna artwa korna tharra turta ntolkaka kanthatukantema. Nyinta Jesuaka akwampinyala, arpunha ekuranga kwanginyala.

²⁹ Relha anpara lhamala ntjarra, etnantama Jesuanha kngarra arrampowuka. Kapurta ngalhamala etna erinha ilaka, “Untama Altjirraka temple urltakitjika nakala, erinha arlta tharraminintala wotha ititjika turta?

³⁰ Tangkalhelalhai, ntolkanga tnanpumala.”

³¹ Priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta erinha arrampowukantema. Etna angkaka, “Era kunha arrpunha ntjaranaha tangkalhelaka. Erarrpa pula yarnala tangkalhelalhama. ³² Arai, unta paka Krista era namanga, Israel-aka king, kala ntolkanga tnanpai. Nurna nhanha aramalanga nurna nganha tnakitjina.” Artwa nhanga tharra, erinhatharrala tjapartiala Jesuanga kutaka ntolkaka kanthatukala, eratharra turta Jesuanha arrampowukantema.

Jesuanha iluka

(Matthew 27:45-56; Luke 23:44-49; John 19:28-30)

³³ Kala ngkinyalantama, alkira era thapathaperraka, pmara ntjapara turta thapathapa naka 3 o'clock-akurtitja. ³⁴ Jesuanhantama ilkarlalhaka, “Eloi, Eloi, lama sabachthani,” nhanhatitja, “Altjirra nukai, Altjirra nukai, iwunhangala unta yinganha ipmintja impuka?”

³⁵ Relha urrputja arrpunha, etnala ntolkanga kuta itnarlanakala, etna Jesuanha ilkamanga wuka. Etnantama ilarraka, “Arai, erataka Elijah-aka ntangkalhama.” ³⁶ Artwa nyintantama parrpa irna alkumpaka arrtjanaka, nhanha turta wine tjalangkaka thankuka. Kurunga alkumpa erinha irna tjenyaka arrarnamala, era nhanha Jesuaka imarnaka, ntjutjika, lakinha angkamala, “Nurna kaaralhai aritjika. Thunga paka Elijah-anha pitjitjina erinha ntolkanga tnanpulhelitjika, thunga itja.” ³⁷ Jesuanha pula intarra ilkarlalthamala, kala ilukantala.

³⁸ Jesuanha warta iluka, kanha mantarra kngarritja nhanga, erala temple kwanala ilparanakala, era kartninyangattjina kwaninyakurtitja tjepakalhalalhaka.

³⁹ Rome-arinya itornka nyinta Jesuanga urlarra itnarlanaka. Era Jesuanha aramalanga lakinha ngerra ilumanga, era angkaka, “Nthurrpathoa artwa nhanha Altjirraka ‘lira naka.’”

⁴⁰ Arrkutja ntjarrala turta nhanha ingkarraka ararlanaka, tjathanga. Arrkutja nhanha etnakanga arrpunha naka Mary Magdalene, arrpunha naka Mary nhanga James kurrkaka, Joses tharraka mia, Salome-anha turta. ⁴¹ Arrkutja nhanha etnataka Jesuanga tnaartangala pitjikala, Jesuaka tangitjala nakala turta, era Galilee-alantema namalanga. Arrkutja nhanha etnantama Jesualela pitjikala, Jerusalem-angattjina.

*Etna Jesuanha wolngaka kurnaka
(Matthew 27:57-61; Luke 23:50-56; John 19:38-42)*

⁴² Kala ngurrangurrantama naka, Friday arlta ekurala. Friday arl-talataka relha Jew ntjarra ilknghitjatalka mpaarangaranga etnakan-hamalkura, Sabbath arlta ekurakatjila. ⁴³ Joseph, artwa pmara Arimathea-arinya, era kunpa Pilate-urna lhaka, Jesuaka mpurrkaka enkitjika. Joseph nhanha erataka Sanhedrin council naka, artwa ilporatha pula. Era turta kaaralhaka Altjirranha ntelalhitjika era relha ingkarrakaka Ingkarta namanga.

⁴⁴ Pilate-anha pula eterraka, “Jesuanha yarna parrpa inthorra iluma.” Lakinhangana era tjapartia itornka nhangaka ntangkalhaka, era erinha pmarraka turta, “Jesuanha kalama iluka?” ⁴⁵ Itornka era erinha ilaka, “Awa, era kala ilukakwia.” Pilate-alantama Joseph-anha ilaka era kala Jesuaka mpurrka initjika.

⁴⁶ Mantarra tjulkura marra buy-emilamala, Joseph-ala Jesuaka mpurrka ntolkanga ilulhelaka, mantarra tjulkura ekurala ilinyiwuka turta. Kurunga era mpurrka erinha wolngaka kurnaka. Wolngana nahanhataka etna intia ngerra tnyakala. Kurunga era wolngana erinha marntilaka, parta kngarritja reoaka arrarnamala.

⁴⁷ Mary Magdalene, Mary nhangana Joses-aka mia, eratharra ararlanaka etna Jesuanha wolngaka kurnamanga.

16

*Jesuanha etatherramala errilngana ntjarranga kamerraka
(Matthew 28:1-8; Luke 24:1-12; John 20:1-10)*

¹ Sabbath arltiperra, Mary Magdalene-ala, Mary nhangana James-aka miala, Salome-ala turta, ntira unpa marra buy-emilaka, Jesuaka mpurrka parnitjinala. ² Kurunga Sunday ingutnhala inthorra, nhangana lirngana rratitjikerramanga, etna wolngurna lhaka. ³ Tjaiyala lhapalhamala etna lakinha pmarrarraka, “Ngunhalantama nurnaka parta kngarritja nhangana wolngaka reoanga ankartiwtjina?” ⁴ Etinyerramala pula etna araka parta erinha kala ankartiwtjukala. Parta erataka kngarritja inthorra naka.

⁵ Wolngana ekururna irrpunhamala, etna artwa nthitja nyinta araka, mantarra tjulkura inthorrakarta, akwampinyala narlanamanga. Etnan-tama tnohkaka.

⁶ Artwa nthitja era pula etnanha ilaka, “Rrangkarra itja tnohkitjika. Rrangkarra kunha Jesuaka yonthama, artwa Nazareth-arinya nhangaka, erinhala etna ntolkaka kanthatukala. Arai, era errilngana ntjarranga kamerrakala. Era itja nahanhala nama. Katha etnala erinha nhangana arrarnakala, arai. ⁷ Rrangkarra kala lharrirrai kurtungurla ekuranha ntjarranaha ilitjika, Peter-anha turta, era rrakangkarranga arrkurla lhamanga Galilee-urna. Pmara ekurakantama rrangkarra erinha aritjina. Era nhangana rrangkarranaha ilaka.”

⁸ Wolngana ekuranga rratamala, arrkutja etna tira arrtjanaka. Etna errurlperrowuka, yarna turta etarlaritjikerraka. Etna pula yia nhangana Jesuanha errilngana ntjarranga kamerrakala itja relha nyintanaha ilaka, etna trerrakalanga warta.

[Yia arrpunha 9-anga 20-akurtitja, etna etarlarama arrpunhala anmantama lhangakala.]

⁹ Sunday ingutnhala inthorra, errilngana ntjarranga kamerramaliperra, Jesuanha Mary Magdalene-aka ntelalhaka. Mary nhanha ekurangataka

Jesuala nhanga errintja 7 unpurlenakala. ¹⁰ Mary erantama lhamala yia nhanha Jesuaka tjina ltarrpa ntjarraka ilaka. ¹¹ Etna pula erinha itja tnakaka, era ilamanga Jesuanha etatherrakala, era turtala erinha arakala.

¹² Anma Jesuanha kurtungurla tharra arrpunhaka turtantama ntelalhaka, eratharra Jerusalem-anga kathurna lhamanga. Kamerramaliperra Jesuaka mpurrka kala arrpunha ngerrantama naka. ¹³ Kurtungurla nhanha tharrala turta arrpunha ntjarranha ilaka eratharrala Jesuanha arakala. Etna pula angkatja ekuratharra itja tnakaka.

¹⁴ Anmalkura Jesuanha kurtungurla 11-akantama ntelalhaka, etna marna ilkumalanga. Erantama etnanha rralthaka etna arrthata namanga. Era turta etnanha rralthaka etna turta arrpunha ntjarranha itja tnakakalanga, etna etnanha ilamalanga era kamerrakala, etna turtala erinha arakala. ¹⁵ Kurunga Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra pmara ingkarrakurna lhitjika, alha nhanhala, relha ingkarrakanha turta Yia Marra erinha ilitjika. ¹⁶ Relha etnala Yia Marra erinha tnakama, etnanha turtala rrangkarra kaltjirrpulhelama, etnanha Altjirrala tangkalhelitjina. Etna pula, etnala Yia Marra erinha itja tnakama, etnanha Altjirrala imilitjina. ¹⁷ Relha etnala yinganha tnakama, etna tjatjikarta ntjarra urrkaputjina. Etna rretnya nukanhala errintja ntjarra unpurlenitjina. Etna angkatja arrpunhakalka angkitjina. ¹⁸ Apmarrangkulthala, arrangkultha arrpunhala turta etnanha yarna errilknga tutjina. Etna turta iltja etnakanha relha menta ntjarraka arrarnamala, etnanha marrilitjina.”

¹⁹ Kurtungurla ekuranha ntjarranha nhanha ingkarraka ilamala, Altjirrala Jesuanha wotha alkirurna inetnaka. Jesua erantama Altjirrakaka kwampinyaka arrarnalhaka. ²⁰ Kurtungurla etna pula errarnperramala pmararrpaninhurna lhaka Yia Marra erinha ilitjika. Ingkartanha etnakalela naka, era turta angkatja etnaka ekartilaka tjatjikartala.

LUKE

¹ Ngurruka Altjirrala lhelintja imankinya ekuranha mangkilaka. Artwa arrpunha ntjarrala turtantama nhanhiperra yia intalhelaka, itja pula yia ingkarraka. ² Kurtungurla ntjarrala alknga etnakanhala araka Altjirrala lhelintja ekuranha mangkilamanga. Etnantama nurnanha nhanhiperra kaltjinthaka. ³ Yinga turta artwa nhanha etnakanga montja kaltjer-rakalanga, yinga eterraka yia etnanha unkwangurna arratja inthorra intalhelitjika, Theophilus, tjina nukai. ⁴ Kurunga unta turta kaltja nitjina yia nhanga etnala nganha kaltjinthakala, era yia arratja inthorra namanga.

Angel Gabriel-ala Zechariah-anha ilaka, John-anha Jesuaka tjaiya urrakapunha, alngerritjinala

⁵ Antala ekurala Herod-anhala pmara Judea-aka king namanga, priest nyinta Judea-ala naka, rretnya ekura Zechariah. Noa ekuranha Elizabeth-aka kaarta priest-ntema nakala. Zechariah era Abijah-aka ramarama naka. ⁶ Zechariah Elizabeth tharra Altjirranga urlarra arratja kuta ntelalhaka. Eratharra Altjirra turnintja ingkarrakaka arratja kangkwerraka, Altjirra mpaarangeranga ingkarrakaka turta. ⁷ Eratharra pula katjiakunya naka, Elizabeth-anha lheaka namanga. Eratharra kala kngarripatanta tharrantama narraka.

⁸ Kala arlta arrpunhalantama lakinherraka. Zechariah-akathakantama naka temple kwanala irna unpa marra altar kurrkala etitjika. Erinha urrakapuntja nhanhaka arrkurlantema urrakakala priest ntjarraka mpaarangerangamalkura. ⁹ Zechariah erantama temple kwanurna irrupuka irna unpa marra erinha etitjika. ¹⁰ Kanh relha ntjarra etnala temple-urna pitjikala, Altjirurna ingkitjika, etna kathalala kaaralhaka.

¹¹ Zechariah-ala irna unpa marra erinha etamalanga, Altjirra angel ekururna rumerraka irna unpa marraka altar-anga akwampinyala itnatjalhamala. ¹² Angel erinha aramala, Zechariah-anha yarna eterritjikerraka, era trerraka turta.

¹³ Angel era pula ekururna angkaka, “Unta treritjala nai, Zechariah-ai. Altjirrala nganha wuka unta ekururna katjiaka ingkamalanga. Noa unkwanganha Elizabeth-anha katjiakartantamerritjina, ekura turta worra katjia intitjina. Katjia era alngerramalanga, unta erinha rretnya John alpmelitjika. ¹⁴ Unta arrkana inthorra nitjina era alngerramalanga. Relha arrpunha ntjarra turta arrkana nitjinantema. ¹⁵ Altjirranga urlarra era artwa tjiparra inthorra nitjina. Erantama itja wine ntjutjika, ngkwarla arrpunha paka. Era kala Enka Alkgaltarakarta nitjina era itjantema alngerrakalanga.

¹⁶ “Erantama Israel-arinya ntjarranha Ingkarturna topalhelitjina, Altjirra etnakanhurna. ¹⁷ Era turta Ingkartnga arrkurla lhitjina. Lakinha era relha ntjarranha alngampulhelitjina, etna Ingkartaka ilporatha kaaralhitjika. Elijah-ala ngerra turta, era relha korna ntjarranha angkatja ekarlatala tjtjatutjina arratja ntelalhitjika.”

¹⁸ Zechariah-alantama angel erinha pmarraka, “Nthakinantama atha angkatja unkwanganha tnakamara? Yinga kala kngarripatakwia nama, noa nuka, era turta ingkwiantema nama.”

¹⁹ Angel erantama erinha ilaka, “Yinga Gabriel nama. Yingatoka Altjirralela nanhananha. Altjirra erarra turta yinganha unkwangurna

yairnaka, nganha yia marra nhanha ilitjika. ²⁰ Yingala angkakala nhanha kala nthurrperritjina. Unta pula angkatja nukanha itja tnakakalanga, unta itja irrpalthala angkitjina nhanha nthurrperrakalalpula.”

²¹ Relha ntjarra, etnala kathala itnarlanakala Zechariah-aka kaaralhamala, etna yarna eterritjikerraka, Zechariah era kuta yirramanga. ²² Kurunga Zechariah era nthurrpantama temple-anga rrataka, era pula etnakurna yarna angkaka. Nhanha aramala, relha ntjarrala lhangkaraka era altjirrarakala. Zechariah-anha etnaka kwerraka. Era pula etnakurna yarna angkaka.

²³ Arlta ekuranha ntjarra temple-ala urrkaputjika mangkilamaliperra, Zechariah-anha kala pmara ekuranhurna alpukantama. ²⁴ Kala anmantama noa ekura Elizabeth-anha katjiakarerraka. Elizabeth-anhantama 5 months iltha ekuranhala lauwulhaka. Era eterraka. ²⁵ “Nthurrpathoa Altjirranha nukurna tangitjala pitjika. Lyartanga relha arrpunha ntjarrala yinganha yarna wotha arrampowutjina, etnala yinganha lyartalpula arrampowukala ngerra, yinga katjiakunya nakalanga.”

Angel Gabriel-anha wonka Mary-urna pitjika, erinha ilaka turta era Jesuaka mia nitjinala

²⁶ Elizabeth, Zechariah-aka noa era kala 6 months-ntama katjiakarta namanga, Altjirrala angel Gabriel-anha Nazareth-urna yairnaka. Nazareth erataka town naka pmara Galilee-ala. ²⁷ Altjirrala Gabriel-anha urrpia yairnaka kwarra wonkurna, rretnya ekura Mary. Mary-anhataka Joseph-aka lhelakala, eratharra pula itjantema noa inarrakala. Joseph era David-aka ramarama naka. ²⁸ Angel erantama Mary-aka ilthurna irrpumala, erinha ilaka, “Arrkana nai! Inkartanha unkwanga kangkama, era turta unkwangalela nama.”

²⁹ Angkatja nhanha wumala, Mary-ala yarna etarlaraka, “Iwunhama angel era yinganha ilama?”

³⁰ Angel erantama ekururna wotha angkaka, “Mary-ai, unta itja trerritjika. Altjirranhataka unkwanga kngarra kangkama. ³¹ Arai, untataka katjiakarerritjina, worra katjia turta unkwanga intitjina. Untantama erinha rretnya Jesua alpmelitjika. ³² Era Altjirranga urlarra tjiparra inthorra nitjina, Altjirra Kngarra ekura 'Lira turta. Inkartata Altjirrala erinha ingkairnitjina king nitjika, David-aka kathala. ³³ Erantama Jacob-aka ramaramaka tjitjarerritjina ngampakala. Erarrpa turta ngampakala Inkartakngarra nitjina.”

³⁴ Mary-alantama angel erinha pmarraka, “Nthakinhantama nuka katjia intitjina? Yingataka artwaka kotna.”

³⁵ Angel era pula erinha ilaka, “Enka Alkngaltara era unkwangurna irrpitjina. Altjirra Kngarra era turta unkwanga ntelalhitjina era ekarlta inthorra namanga. Lakinhang katjia unkwanga alkngaltara nitjina, Altjirra 'Lira. ³⁶ Unta tjina unkwanganha Elizabeth-anha etarlarama, arrkutja ingkwia nhangannya? Relha ingkarraka angkaka era lheaka namanga. Lyarta pula era kala 6 months inpora nama, worra katjiakarta. ³⁷ Arai, nhanha kala Altjirrakathaka nama. Era kala arrkutja lheakalka katjia nthama.

³⁸ Mary-anhantama angkaka, “Yinga Altjirra kangkwerrama. Angkatja unkwanganha kala nthurrperriai.” Angel erantama alpuka.

Mary-anha Elizabeth-urna yatjarra lhaka

³⁹ Kala arlta arrpunhalantama, Mary-anha tjaiyakerraka Zechariah Elizabeth tharraka pmarurna lhitjika. Zechariah tharraka ilthataka pmara Judea-aka naka, parta mpinyala. ⁴⁰ Mary-anhantama Zechariah-aka ilthakerraka. Ilthaka irrpunhamala, era Elizabeth-anha anparnaka, “Tjina nukai.”

⁴¹ Mary-aka angkatja wumala, Elizabeth-aka katjia ngalhalalhaka, tnarta ekuranhala. Enka Alkngaltara era turtantama Elizabeth-urna irrpuka.

⁴² Elizabeth erantama kangkamala angkaka, “Mary-ai, Altjirranha kunha unkwanga kngarralkura kangkaka arrkutja ingkarraka arrpunhangatjina. Era turta katjia unkwanganhaka kngarra kangkitjina.

⁴³ Yingantama arrkana inthorra nama Ingkarta nukanhaka mia nukurna yatjarra pitjikalanga. ⁴⁴ Nganha wumala ngerra, katjia nukanha arrkanerramala ngalhalalhaka. ⁴⁵ Arai, unta arrkana kngarra nitjina, unta Altjirra angkatja tnakakalanga, angkatja nhanga angel-alala nganha ilakala.”

Mary-ala Altjirranha tnantjaka

⁴⁶ Mary erantama angkaka,

⁴⁷ “Atha Ingkartanha kngarra tnantjama, Yinga turta arrkana nama Altjirrala yinganha tangkalhelakalanga.

⁴⁸ Arai, era nuka, relha kornakornaka ilpangkaka.

Lyartanga relha ingkarraka angkitjina, ‘Altjirra kunha ekuranta kngarralkura kangkaka.’

⁴⁹ Altjirra ekarlta era nuka kngarra tangitjala naka. Altjirra era alkngaltara kuta nama.

⁵⁰ Relha etnala Altjirriperra arratja etarlaramanga, etnaka era montjamontja ntelalhitjina ngampakala.

⁵¹ Era ntelalhaka era ekarlta namanga, relha irrpaltherramala ntjarranha ekngengilamala.

⁵² Tjitjarta kngarra ntjarranha era unpurlenaka, relha kornakorna ntjarranhatitjantama era ingkairnaka tjitjarterritjika.

⁵³ Relha ngaiyala ntjarranha era marna ilkutjika nthaka, kanha relha netaneta ntjarranha era rapala yairnarlenaka.

⁵⁴ Erala errilngipata nurnakanha ntjarranha lhelakala ngerra, era Israel-aka ramaramaka tangitjala pitjika.

⁵⁵ Era ilpangkaka Abraham-aka, Abraham-aka ramaramaka turta kutatha montjamontja ntelalhitjika.”

⁵⁶ Mary-anhantama Elizabeth-alela 3 months kuterraka. Kurunga era wotha pmara ekuranhurna alpuka.

John, Jesuaka tjaiya urrkapunha, alkngerraka

⁵⁷ Anma Elizabeth-aka worra katjia alkngerrakantama. ⁵⁸ Relha pmararinya ntjarrala nhanhiperra wuka, Elizabeth-aka tjina ntjarrala turta. Etnantama arrkana kngarra naka Altjirranha Elizabeth-aka ilpangkakalanga erinha worra katjia nthamala.

⁵⁹ Worra era arlta 8 ingkwia namalangantama, tjina ntjarra pitjika Zechariah tharralela nitjika etna worra erinha artwilamanga. Tjina etnantama antja naka worra erinha rretnya Zechariah alpmelitjika, kaarta ekuranha ngerra. ⁶⁰ Mia ekuranha pula angkaka, “Itja! Erinha rretnya John alpmelitjika.”

⁶¹ Etna pula erinha ilaka, “Tjina unkwanganha arrpunha itjama rretnya lenhakarta nama.” ⁶² Etnantama Zechariah-aka kwerraka, erinha

pmarraka turta, “Rretnya ngunhama unta antja nama worra erinha alpmelitjika?”

⁶³ Kwerramala Zechariah-anha enkaka, etna erinha irna intalhelan-hakanha nthitjika. Irna ekurakarlakantama era intalhelaka, “Era nama rretnya John.” Nhanha aramala etna ingkarraka tnohkaka. ⁶⁴ Kurunga Zechariah-aka linya wotha ilulhaka. Erantama angkaka, Altjirranha tnantjaka turta. ⁶⁵ Relha ekuralela namala ntjarra etna kngarra tnohkaka, etna turta yia nhanha relha ingkarrakanha ilaka, etnala Judea-aka partala namanga. ⁶⁶ Relha nhanha etnantama yia nhanhiperra kuta eterralanaka. Etna turta pmarrarraka, “Katjia nhanha nthakinhamana erritjina?” Etna lhangkarakakwia Ingkartala erinha kaaramanga.

Zechariah-ala Altjirranha tnantjaka

⁶⁷ Enka Alkngaltara erantama Zechariah-urna irrpuka. Erantama etnanha Altjirra angkatja ilaka,

⁶⁸ “Nurna Ingkartanha tnantjitjika, relha Israel-arinya ntjarraka Altjirranha. Era nurnakurna, relha ekuranha ntjarrurna tangitjala pitjika, nurnanha tangkalhelaka turta.

⁶⁹ Era artwa tangkalhelanha ekarlta nurnakurna yairnaka. Era David-aka ramarama nama.

⁷⁰ Imankantema, urrpi ekuranha ntjarrarlarlana era nurnanha lhelaka,

⁷¹ era nurnanha leltja nurnakanhanga tangkalhelitjinala, relha lenha ntjarranga turta, etnala nurnaka yirrkngerramanga.

⁷² Era nhanga errilngipata nurnakanha ntjarranha ilaka, era etnaka montjamontja ntelalhitjinala, era turta lhelintja ekuranhaka ilpangkitjinala.

⁷³ Angkatja ekarlta era Abraham-anha lhelaka,

⁷⁴ era nurnanha leltja nurnakanhanga tangkalhelitjinala.

Nurnantama ekura tnoatnoa urrkurrkintja nitjinanga.

⁷⁵ Nurna turta kutatha arratja ntelalhitjinanga, ekura arltamarlta eterramala.

⁷⁶ “Worra nukai, unta pula Altjirra Kngarra ekura urrpiala nitjina. Untantama Ingkartnga arrkurla lhitjina, ekura tjaiya urrkaputjika.

⁷⁷ Unta relha ekuranha ntjarranha ilitjina Altjirrala etnanha tangkalhelitjinala, korna etnakanha iwumala,

⁷⁸ era kangkintja montjamontja namanga warta.

“Altjirrala Tangkalhelanha erinha nurnakurna alkiranga yairnitjina.

⁷⁹ Arai, nurna relha errilnga ngerra nama, pmara thapathapala turta. Altjirra Tangkalhelanhalanha nurnanha parrtjilitjina, lirnngala ngerra. Era turta nurnanha kaltjinthitjina, urlarrakurlarra rilhera ntelalhitjika.”

⁸⁰ John era mangkakantama, eterrintja ekuranha turta arratja kuta ekarlterranhaka. Erantama worritjala kuterraka arlta lenhalpula era urrkapuntja ekuranha tjontitjinala.

2

Jesuanha Bethlehem town-ala alkngerraka

¹ Kala lakinherrakantama. Caesar Augustus-ala turnaka relha ekuranha ingkarraka inthorra count-emilitjika. ² Etnantama relha ingkarrakanha

count-emilaka Quirinius era pmara Syria-ala itornka namalanga. Etna itja relha etnanha arrkurla count-emilakala paka.

³ Relha ingkarrakantama kaarta etnakanhaka pmarurna alpuka, government-ala rretnya etnakanha intalhelitjinanga, etnanha count-emilitjinanga turta. ⁴ Lakinhangana Joseph-anha Nazareth-anga Bethlehem-urna lhaka. Nazareth erataka pmara Galilee-ala naka, kanha Bethlehem-anha pmara Judea-alala. Joseph erataka Bethlehem-urna lhaka, King David-anha imanka Bethlehem-ala alknngerrakalanga, era turta David-aka ramarama namanga.

⁵ Era Mary, arrkutja lhelintja ekuranhakarta lhaka, government-ala rretnya ekuratharra intalhelitjika. Mary era katjiakarta inpora naka. ⁶ Eratharrantama Bethlehem-ala namalanga, Mary era wulhaka. ⁷ Worra arrkurlinya ekuranhantama alknngerraka. Erantama erinha mantarrala ilinyiwuka, erinha tharrkakanha box-aka turta thanaka. Eratharrataka tnonthaka ilthala intaka, iltha nhanga relha epinya intanhintanha era lyulpalyulpa namanga.

Angel ntjarra sheep tnairnarintja urrputjurna rumerraka

⁸ Bethlehem-anga etinya sheep tnairnarintja urrputja kathala naka, sheep etnakanha ingula ntarntaramala. ⁹ Altjirraka angel-ntama etnaka rumerraka, Altjirraka parrtjala turta etnanha parrtjilhelaka. Etnantama yarna thakerraka. ¹⁰ Angel era pula etnanha ilaka, “Rrangkarra itja treritjika. Yingataka yia marrakarta pitjika. Rrangkarra yia nhanha wumalanga, rrangkarra arrkana nitjina, relha arrpunha ingkarraka turta. ¹¹ Arai, lyarta David-aka town-ala Tangkalhelanha rrakangkarra alknngerraka, Krista Ingkarta era. ¹² Kala lharrirrai. Rrangkarra katjia kurrka aritjina tharrkakanha box-ala intamanga. Mia ekuranhalataka erinha mantarrala ilinyiwukala. Katjia erinha aramala rrangkarra kaltja nitjina atha rrangkarranha angkatja nthurra ilakala.”

¹³ Kurunga angel ntjarra inthorantama angel nyinta ekuralela alkirala itnatjalhaka. Etna Altjirranha tnantjaka lakinha lyilhamala,

¹⁴ “Alkirala, Altjirranha makalaria inthorra nama.

Alhala era rilhera ntelalhama, relha etnaka, etnakala era kangkama.”

¹⁵ Angel etna kala alkirurna alpukalangantama, tnairnarintja etna lakinha angkarraka, “Mpa, nurna Bethlehem-urna lharrirriai, katjia kurrka erinha aritjika, ekuriperrala Altjirrala nurnanha ilakala angel-aka angkatjarlarlanga.” ¹⁶ Etnantama parrpa Bethlehem-urna lhaka. Etna nthurra Mary-anha, Joseph-anha turta arltaraka, katjia kurrka erinha turta tharrkakanha box-ala intamanga.

¹⁷ Katjia kurrka erinha aramala, etna Mary Joseph tharranha angel-aka angkatja alpmelaka. Etna pmararinya ntjarranha turta angkatja nhanha alpmelaka. ¹⁸ Relha ntjarrala yia nhanha wumalanga, etna tnolkaka.

¹⁹ Mary-anha pula angkatja nanhaka kuta eterralanaka turta.

²⁰ Alpumalantama tnairnarintja etna Altjirranha kngarra tnantjaka. Etna arrkana turta naka, angel-aka angkatja arratja inthorra nakalanga.

Etna Jesuanha artwilaka

²¹ Worra era kala arlta 8 ingkwiantama namalanga, etna erinha artwilaka. Angel-ala nhanga Mary-anha turnakalanga warta, etna erinha rretnya Jesua alpmelaka.

Joseph Mary tharra Jesuakarta temple-urna lharraka

²² Anma, antala arratjala, Joseph Mary tharra Jerusalem-urnantama lharraka, Moses-aka turnintja arrpunhaka kangkwerritjika. Eratharra Jesuanha turta kngaka, worra erinha Altjiranga buy-emilitjika ngerra. ²³ Altjiraka Angkatja Imankinyala lakinhakwia ilaka, “Orrea arrkurla alngerramala ingkarraka tweta Altjiraka nama.” ²⁴ Altjiraka Angkatja Imankinya arrpunhala turta ilaka, kaarta pa miala worra arrkurlinya ekuratharrakanha Altjiranga buy-emilitjika ngerra, Altjirranha tjauwerrilya nthamala. Eratharra Altjirranha palkara mpangarra, nturrurta kurrka tharra paka nthitjika. Joseph Mary tharra kala angkatja nanhaka kangkwerraka.

²⁵ Artwa arrpunha Jerusalem-ala naka, rretnya ekura Simeon. Erataka artwa arratja, ilporatha turta naka. Era turta kaaralhalanaka Altjiraka Tangkalhelanha pitjitjika. Simeon era Enka Alkngaltarakarta naka. ²⁶ Enka Alkngaltarala erinha arrkurlantema lhelakala era itja ilutjinala era Ingkartaka Krista aritjinalpula.

²⁷ Enka Alkngaltaralantama Simeon-anha ilaka, temple-urna lhitjika. Simeon-anha kala temple-ala namalangantama, Joseph Mary tharra Jesuakarta temple-urna irrpentjika. Eratharra pitjika Moses-aka mpaarangeranga nhangaka kangkwerritjika.

²⁸ Simeon-ala katjia erinha aramala, era erinha malthala inaka, era turta Altjirranha tnantjaka,

²⁹ “Lyarta Ingkartai yinga kala arrkana ilumara.

Arai, untala yinganha lhelakala ngerra,

³⁰ atha Tangkalhelanha erinha kala arakantama.

³¹ Unta erinha relha ingkarrakanga alngatharra ingkairnaka.

³² Erantama Relha Lorinya ntjarranha alngampulhelitjina.

Era turta relha unkwanganha ntjarranha,

Israel-arinya ntjarranha, tnantjitjina.”

³³ Katjia ekura kaarta pa mia, eratharra tnolkaka Simeon-aka angkatja wumala. ³⁴ Simeon-alantama erinhatharra lyekarrilaka. Era turta Mary-anha lakinha ilaka, “Arai, katjia nahanhalataka Israel-arinya ntjarranha nakapakarilitjina. Relha etnala ekura antjakunya namanga, etna kornilalhitjina. Kanha relha etnala ekura kangkamanga, etnanha era tangkalhelitjinala. Lakinha relha ingkarrakaka eterrintja katherritjinantama. ³⁵ Arai, unta pula anma ltarrpa kngarra nitjina.”

³⁶ Altjiraka urrpia arrpunha turta temple-ala nakantema, arrkutja ingkwia inthorra nyinta, rretnya Anna. Era Phanuel-aka kwarra naka, Asher-aka ramarama. Era warlukurta naka. Era 7 years wara noa tnyinakala. ³⁷ Era kala 84 years ingkwiantama naka. Era temple-ala kuterraka, Altjiraka urrkurrkintja nitjata turta, ekurna ingkamala. Arrpunharanga Altjirranha etarlaramala, era marna turta imputjata.

³⁸ Anna erantama Joseph Mary tharrurna etinyerraka. Era Altjirranha dangkilaka. Relha arrpunha ntjarra turta Tangkalhelanha ekura kaaral-hakantema. Erantama etnanha turta yia marra katjia ekuriperra ilaka.

Joseph Mary tharra Jesuakarta Nazareth-urna alpuka

³⁹ Joseph Mary tharrala kala Altjiraka mpaarangeranga ingkarraka mangkilakalangantama, eratharra Jesuakarta Nazareth town-urna alpuka. Nazareth erataka pmara Galilee-ala naka. ⁴⁰ Pmara nanhala katjia era mangkaka, ekarlterraka turta. Kurrkangatjinantema era eterrintja marrakarta naka. Altjirrala erinha kaaraka, ntarntaraka turta.

Jesua era 12 years ingkwia namalanga, era temple-ala artwa kaltja ntjarralela angkarraka

⁴¹ Jesuaka kaarta pa mia, Altjirraka turnintjaka kangkwerramala, kutatha Jerusalem-urna lhitjata Passover arlta kngarraka. ⁴² Jesuanha kala 12 years ingkwiantama namalanga, eratharra Jesuakarta turtantama lhaka.

⁴³ Relha etna Passover arlta kngarra erinha kala mangkilakantama. Kurunga Joseph Mary tharra kala alpurrakantama, worla nhangana etnala pitjikalalela porta kuta. Kanha Jesua-anha Jerusalem-alala kuterramala naka. Joseph tharra pula nghanhaka kotnala naka. ⁴⁴ Eratharra tjaiyala lhapalhamanga, eratharra etarlaraka Jesua era kula worlalela namanga. Kanha Jesua era Jerusalem-alala kuterramala naka. Eratharrantama kunpa kuta arlta ntjapara lhapalharraka. Ngurrangurrantantama eratharra Jesuaka yonthaka tjina ntjarranga. ⁴⁵ Yonthamala, yonthamala, ekura pula yarna kuta yonthamala, eratharra kala Jerusalem-urnantama alpurraka tanhala ekura kuta yonthitjika.

⁴⁶ Arlta arrpunhalantama eratharra erinha nthurrrpa arltaraka temple kwanala. Era kaltjinthanhinthanha ntjarranga mpopala naka, etnanha wurlanamala, pmarralanamala turta. ⁴⁷ Relha ingkarraka ekura tnolkaka, era kaltja inthorra namanga.

⁴⁸ Erinha temple kwanaka aritjalhamala, kaltjinthanhinthanha ntjarranga mpopala, Joseph tharra tnolkaka. Mia ekuranhalantama erinha pmarraka, “Worra nukai, iwunhangama unta ilirnanha lakinhilaka? Ilirnataka enkakunya inthorreramala unkwanga yonthalapuka.”

⁴⁹ Era pula erinhatharra ilaka, “Iwukala mpala nuka yonthaka? Mpala kaltja neikanha yinga Kaarta nukanhaka ilthala namanga.” ⁵⁰ Eratharra pula angkatja ekuranha itja lhangkaraka.

⁵¹ Jesuantama ekuratharralela Nazareth-urna alpuka, era ekuratharra kangkwerramala turta naka. Mia ekuranha pula nghanhiperra kuta eterralanaka.

⁵² Jesua erantama mangkaka, kuta inangkarlerramala. Altjirranha, relha ingkarraka turta ekura kangkaka.

3

*John-ala relha ntjarranha kaltjinthaka
(Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; John 1:19-28)*

¹ Tiberius Caesar-anha kala 15 years tjitjarta kngarra nakalanga, Pontius Pilate-anha pmara Judea-ala tjitjarta naka. Herod-anha pmara Galilee-ala tjitjarta naka, kanha tjia ekura Philip-anha pmara Iturea-ala, pmara Traconitis-ala turta tjitjarta naka. Lysanias-anha pmara Abilene-ala tjitjarta naka. ² Annas Caiaphas tharra Altjirraka high priest naka, Jerusalem-ala.

Antala nghanha ekurala John-anha, Zechariah-aka worra nhangana, worritjala naka. Altjirranhantama ekururna angkaka. ³ Kurunga John-ala relha ntjarranha kaltjinthaka, Jordan Lhiranga kutala. Era etnanha ilaka, “Altjirurna toperrai. Kurunga pitjai atha rrangkarranha kaltjirrpulhelitjinanga, Altjirralla turta korna rrangkarranha iwutjinanga.”

⁴ Isaiah, Altjirraka urrpia imankinyala, yia nghanha John-iperra intalhelakala,
“Artwa nyinta worritjala ilkama,
Ingartaka tjaiya mpaarai,
tjaiya ekuranha arratjilai.

⁵ Iilirtja etnanha taakai.

Parta tjenya etnanha urltakamala, kurrkilai.

Tjaiya ingkurtingkurta etnanha arratjilai.

Tjaiya ipartiparta etnanha turta yilkilai.

⁶ Kurunga relha ingkarrakala aritjina
Altjirralla etnanha tangkalhelamanga.”

⁷ Relha ntjarrantama John-urna pitjika, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. Era pula etnanha ilaka, “Apma ngerra ntjarrai! Ngunhalama rrangkar-ranha ilaka rrangkarra kula Altjirraka aa kngarranga erruntarerritjinala?

⁸ Arrkurla rrangkarra ntelarrirrai rrangkarra nthurra Altjirrurna toper-rakala, arratja turtantama namanga. Rrangkarra turta itja tnakalhitjika Altjirralla kula rrangkarra makaritjina, rrangkarra Abraham-aka ramarama namanga. Atha rrangkarra ilama, Altjirralla Abraham-aka ramarama arrpunha parta nhanha ntjarranga irrpalthala arrpmarnamara.
⁹ Arai, inguntha wara Altjirralla relha lenha ntjarranha kala rrarrathala tutjina, etnala itja korna etnakanhanga toperramanga, arratja turtantama ntelalhamanga.”

¹⁰ Relha etnantama John-anha pmarraka, “Nthakinstantama nurna urlarrakurlarra ntelalhitjika?”

¹¹ Era etnanha ilaka, “Relha ekurala mantarra tharra intamanga, era nyinta ntheikanha relha ekururna, erala mantarrakunya namanga. Relha ekurala marna intamanga, era marna ekuranha tangilamala ntheikanha relha erinha, erala marnakunya namanga.”

¹² Artwa tax money kotjinha turta ekururna pitjika, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. Etna erinha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna paka nthakinha ntelalhitjika?”

¹³ Era etnanha ilaka, “Money nthakintjama arratja nama rrangkarra kotjitjika? Kala money lakintjanta wara rrangkarra kotjitjika, itja wothalkura.”

¹⁴ Tjapartia ntjarralla erinha pmarrakantema, “Nurnaloo? Nurna nthakin-hala ntelalhitjika?”

Era etnanha ilaka, “Rrangkarra itja errauwia ntelamala relhanga money rakitjika, etnanha orrtjerramala ilparnitjika paka. Wages nhanga itornka rrakangkarranhala rrangkarra nthama, kala lenhakarta kunpa narrir-rai.”

¹⁵ Relha etnantama thakerraka, John-iperra lakinha turta pmarrarraka, “Artwa nhanhama Krista era, ekurala nurna kaaralhama?”

¹⁶ John-ala pula etnanha ilaka, “Athataka rrangkarra kwatjalanta wara kaltjirrpulhelama. Arai, artwa arrpunha pula nukanga ingkarna pitjima, erala nukanga ekarltalkura nama. Yinga itja yalknga nama topanamala sandal ekuranha ilutjika. Era pula rrangkarra Enka Alkn-galtarala, urala turta kaltjirrpulhelitjina. ¹⁷ Era relha ingkarrakanha ilkn-gakitjina, relhalala annga marra ntjarra irrtnya kornanga ilkn-gakamanga ngerra. Relha marra ntjarranha era pmara ekuranhaka arrarnitjina, kanha relha korna ntjarranha era ura ngampakalurnala iwutjina.”

¹⁸ Lakinha John-ala relha ntjarranha kngarra kaltjinthaka, etnanha Yia Marra erinha turta ilaka. ¹⁹ Herod-anha pula, artwa tjitjarta nhanganha, era lakinhalala tjatjatuka, “Untataka korna ntelalhaka, Herodias-anha, tjia unkwanganhaka arrkara, noa ekngumala. Unta turta Altjirraka, relha arrpunha ntjarraka turta, kutatha korna ntelalhaka.” ²⁰ Angkatja nhanhakakwia Herod-anha John-aka yirrkngerraka. Angkatja nhanganga arrkngala turta era John-anha anma jail-aka kurnaka.

John-ala Jesuanha kaltjirrpulhelaka
(*Matthew 3:13-17; Mark 1:9-11*)

²¹ John-ala nhangha relha ntjarranha kaltjirrpulhelamalanga, era Jesuanha turta kaltjirrpulhelaka. Kurunga Jesuanha Altjirurna ingkamalanga, alkira era altjurerrika. ²² Enka Alkngaltara era turtantama nturrurtaka mpurrkakarta Jesuakarlaka tnanpentjihaka. Relha ntjaralantama Altjirranha wuka Jesuurna angkamanga, alkiranga, “Unta 'lira nuka nama. Yinga unkwanga kngarra inthorra kangkama.”

Jesuaka ramarama
(*Matthew 1:1-17*)

²³ Jesuanha 30 years ingkwia namalanga, era tjontaka relha ntjarranha kaltjinhitjika.

Etna ilaka Jesua era kula Joseph-aka 'lira namanga. Joseph era Heli-aka 'lira naka. ²⁴ Heli era Matthat-aka 'lira. Matthat era Levi-aka 'lira. Levi era Melki-aka 'lira. Melki era Jannai-aka 'lira. Jannai era Joseph-aka 'lira. ²⁵ Joseph era Mattathias-aka 'lira. Mattathias era Amos-aka 'lira. Amos era Nahum-aka 'lira. Nahum era Esli-aka 'lira. Esli era Naggai-aka 'lira. ²⁶ Naggai era Maath-aka 'lira. Maath era Mattathias-aka 'lira. Mattathias era Semein-aka 'lira. Semein era Josech-aka 'lira. Josech era Joda-aka 'lira.

²⁷ Joda era Joanan-aka 'lira. Joanan era Rhesa-aka 'lira. Rhesa era Zerubbabel-aka 'lira. Zerubbabel era Shealtiel-aka 'lira. Shealtiel era Neri-aka 'lira. ²⁸ Neri era Melki-aka 'lira. Melki era Addi-aka 'lira. Addi era Cosam-aka 'lira. Cosam era Elmadam-aka 'lira. Elmadam era Er-aka 'lira. ²⁹ Er era Joshua-aka 'lira. Joshua era Eliezer-aka 'lira. Eliezer era Jorim-aka 'lira. Jorim era Matthat-aka 'lira. Matthat era Levi-aka 'lira.

³⁰ Levi era Simeon-aka 'lira. Simeon era Judah-aka 'lira. Judah era Joseph-aka 'lira. Joseph era Jonam-aka 'lira. Jonam era Eliakim-aka 'lira. ³¹ Eliakim era Melea-aka 'lira. Melea era Menna-aka 'lira. Menna era Mattatha-aka 'lira. Mattatha era Nathan-aka 'lira. Nathan era David-aka 'lira. ³² David era Jesse-aka 'lira. Jesse era Obed-aka 'lira. Obed era Boaz-aka 'lira. Boaz era Salmon-aka 'lira. Salmon era Nahshon-aka 'lira.

³³ Nahshon era Amminadab-aka 'lira. Amminadab era Ram-aka 'lira. Ram era Hezron-aka 'lira. Hezron era Perez-aka 'lira. Perez era Judah-aka 'lira. ³⁴ Judah era Jacob-aka 'lira. Jacob era Isaac-aka 'lira. Isaac era Abraham-aka 'lira. Abraham era Terah-aka 'lira. Terah era Nahor-aka 'lira. ³⁵ Nahor era Serug-aka 'lira. Serug era Reu-aka 'lira. Reu era Peleg-aka 'lira. Peleg era Eber-aka 'lira. Eber era Shelah-aka 'lira.

³⁶ Shelah era Cainan-aka 'lira. Cainan era Arphaxad-aka 'lira. Arphaxad era Shem-aka 'lira. Shem era Noah-aka 'lira. Noah era Lamech-aka 'lira. ³⁷ Lamech era Methuselah-aka 'lira. Methuselah era Enoch-aka 'lira. Enoch era Jared-aka 'lira. Jared era Mahalalel-aka 'lira. Mahalalel era Kenan-aka 'lira. ³⁸ Kenan era Enosh-aka 'lira. Enosh era Seth-aka 'lira. Seth era Adam-aka 'lira. Adam era Altjirra-aka 'lira.

4

Errintjala Jesuanha arrkarnaka
(*Matthew 4:1-11; Mark 1:12,13*)

¹ Jesuanha Jordan Lhira ekuranga pitjalpukantama. Era Enka Alkngaltarakarta naka. Enka erantama erinha worritjurna rretjingaka. ² Errintja erantama erinha arlta 40 arrkarnaka. Arlta 40 nhanha ekurala Jesuala itja marna ilkuka paka. Erantama ngaiyala naka.

³ Errintja erantama erinha ilaka, “Unta Altjirra-aka 'Lira namanga warta, unta parta nhanha etnanha turnai marnerritjika.”

⁴ Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,

‘Relha yarna marniperranta etatha nama.’ ”

⁵ Kurunga errintjala Jesuanha kartninya inthorra kngaka. Warangala inthorantama era ekura pmara twetakatweta etnanha imarnaka.

⁶ Erantama erinha ilaka, “Atha nganha pmara nhanha ingkarraka nthitjina, unta ekarlta inthorra, netaneta inthorra turta nitjinanga. Arai, nhanha ingkarraka nuka nama. Nukathaka turta nama nhanha relhanha nthitjika, yinga paka antja namanga. ⁷ Kala nukanta urrkurrkintja nai, kurunga nhanha ingkarraka unkwangantama nitjina.”

⁸ Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,

‘Unta Ingkarta Altjirra unkwanganhakanta wara urrkurrkintja nitjika, unta turta ekuranta wara kangkwerritjika.’ ”

⁹ Kurunga errintjala Jesuanha Jerusalem-urnantama kngaka, erinha temple kartna inthorraka arrarnaka turta. Errintja erantama ekururna angkaka, “Unta Altjirraka 'Lira namanga warta, iwulhamala tnanpai.

¹⁰ Altjirraka Angkatja Imankinya ilama, ‘Altjirraka angel ekuranha ntjarranha turnitjina nganha ntarntaritjika.

¹¹ Etnantama nganha iltja etnakanhala errkutjina, unta ntjilpartilalhakitja, ingka unkwanganha partakarlaka tjalpahelamala.’ ”

¹² Jesuala pula erinha ilaka, “Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,

‘Unta itja Ingkarta Altjirra unkwanganha arrkarnitjika.’ ”

¹³ Errintjala Jesuanha arrkarnamaliperra, era erinha kala impukarrkantama, erinha anma wotha arrkarnitjinala.

Jesuanha tjontaka relha ntjarranha kaltjinthitjika
(*Matthew 4:12-17; Mark 1:14,15*)

¹⁴ Jesuanha Galilee-urnantama alpuka. Enka Alkngaltara era ekuralela naka, erinha ekartilaka turta. Yia ekuriperrantama parrpa ntakerraka relha ntjarrurna. ¹⁵ Erantama relha ntjarranha synagogue-ala kaltjinthitjata. Etna turta erinha kngarra tnanitjata.

Jesuala Nazareth synagogue-ala kaltjinthaka
(*Matthew 13:53-58; Mark 6:1-6*)

¹⁶ Kurunga Jesuanha Nazareth-urna alpuka, town nhangha erala mangkakala ekururna. Era kutatha Sabbath arltala synagogue-urna lhitjata. Lakinhangha era Nazareth-ala Sabbath arltala namanga, era kala synagogue-urna lhakantema. Erantama kamerramala read-erritjika itnaka. ¹⁷ Artwa nyintalantama erinha pepa nthaka Altjirraka urrpia Isaiha-aka angkatjakarta. Pepa erinha altjurilamala, era angkatja nanhaka read-erraka,

¹⁸ “Ingkartala Enka ekuranha nukurna yairnaka.

Era yinganha urraraka Yia Marra erinha relha kornarintja ntjarranha ilitjika.

Era yinganha urrpia yairnaka, relha errintjala errkukala ntjarranha ilitjika,

‘Inkartala kunha rrangkarranha althakalthilitjina.’

Atha relha panga ntjarranha ilitjika,

‘Inkartala kunha alknga rrangkarranha wotha marrilitjina.’

Atha relha nakapakarlerrakala ntjarranha ilitjika,

‘Inkartala kunha rrangkarranha tangkahlilitjina’.

¹⁹ Atha turta relha ingkarrakanha ilitjika,

‘Antala era kala namantama, antala nhanga

ekuralala Altjirranha relha ingkarrakaka

montjamontja ntelalhitjika nakala.’”

²⁰ Jesualantama pepa erinha wotha marntilamala artwa nhanganhantema nthitjalpuka. Kurunga era arrarnalhaka, relha ntjarranha kaltjinhitjika. Relha synagogue-ala namala ntjarralantama erinha intarra araka.

²¹ Erantama etnanha ilaka, “Lyarta Altjirraka Angkatja Imankinya nhanha nthurrperrakantama, rrangkarra erinha wumalangantema.”

²² Relha ingkarraka angkatja ekuranhaka tnohkaka, era angkatja marra inthorra namanga. Etna pula erinha ilpoiwuka turta, lakinha angkamala, “Yai, nhanha pula Joseph-aka worra nhanga.”

²³ Jesualantama etnanha ilaka, “Rrangkarrataka yinganha lyarta angkatja imankinya nhangalama ilitjina, ‘Artwa ngangkarai, marrilalhai!’ Rrangkarra yinganha ilitjina, ‘Nurna wuka unta Capernaum-ala tjtjikarta ntjarra urrkapukala. Untantama town untala mangkakalala, tjtjikarta ntjarra lakinha ngerrantema urrkapai.’” ²⁴ Atha rrangkarranha nhanha nthurra ilama, pmararinya ntjarrala itja Altjirraka urrpia tnakama, erala pmara etnakanhala mangkakala.

²⁵ “Yinganha wurlathanai! Altjirraka urrpia Elijah-aka antalala, kwatjala itja inthorra nhaka 3 1/2 years. Marnaka paalerrintja kngarrantama naka pmara ntjaparala. Arlta lenhala warlukurta ilkgara ntjarra Israel-ala naka. ²⁶ Altjirrala pula Elijah-anha warlukurta nyinturnanta tangitjala yairnaka, erala Zarephath-ala namanga, pmara Sidon-ala, itja warlukurta Israel-ala namala ntjarrurna. ²⁷ Arrpunha nhanha turta etarlarai. Altjirraka urrpia Elisha-aka antalala relha ntjarra inthorra pmara Israel-ala leprosy-akarta naka. Elisha-ala pula Naaman-anhanta, artwa pmara Syria-arinya nhanganhanta marrilaka, itja Israel-arinya leprosy-akarta nyintanha.”

²⁸ Angkatja nhanha wumala, relha synagogue-ala namala ntjarra Jesuaka yirrnga inthorreraka. ²⁹ Kamerramala, etna erinha errkumala town-anga kathurna rretjingaka. Nazareth-ataka parta kartninyala italhaka. Etnantama Jesuanha parta irnkurna kngaka, erinha pauwurlenitjinala.

³⁰ Jesuanha pula etnakanga mpopala tjananhaka, era etnakanga ntjuma kuta alpuka turta.

*Artwa enka kornakarta
(Mark 1:21-28)*

³¹ Jesuanha Capernaum-urnantama lhaka. Town nhanhataka pmara Galilee-ala naka. Kurunga Sabbath arlala era etnanha kaltjinhaka.

³² Etna angkatja ekuranhaka tnohkaka, era etnanha angkatja ekarlala kaltjinhamanga. ³³ Artwa enka kornakarta Synagogue-ala naka. Era Jesuaka intarra ilkaka, ³⁴ “Yai, Jesua Nazareth-arinyai, iwukama unta pitjika? Nurnanha yirrallhelitjikama unta pitjika? Yinga unkwanga kaltja.

Unta kunha Altjirraka urrpia Alkngaltara Era.”

³⁵ Jesualantama enka korna erinha rralthamala ilaka, “Tjukunyerrai! Artwa ekuranga rratai!” Enka korna erantama artwa erinha relha etnakanga urlarra ilaturlalhamala, rrataka. Era pula artwa erinha itja kornilaka.

³⁶ Nhanha aramala, relha ingkarraka tnoalkaka, ilarraka turta, “Angkatja ekuranha kunha ekarlta inthorra. Era enka korna ntjarranha relhanga unpurlenamanga, etna kala rratamanta.” ³⁷ Yia ekuriperrantama pmara ingkarrakurna ntakerranhaka.

Jesuala Simon-aka mara, relha menta ntjarra arrpunha turta marrilaka (Matthew 8:14-17; Mark 1:29-34)

³⁸ Synagogue ekuranga rratamala, Jesuanha Simon-aka ilthurna lhaka. Iltha ekurala Simon-aka mara menta intaka, wumpia inthorra. Etnantama Jesuurna ingkaka, ekurakwia. ³⁹ Arrkutja ekururna etinyerramala, Jesuala erinha marrilaka. Kamerramalantama, era Jesuaka marna etaka.

⁴⁰ Relha ntjarra arrpunha tjina mentakarta naka. Lirnga kala irputjikerramalangantama, etna tjina etnakanha Jesuurna kngitjika. Relha nhanha etnataka menta arrpunhakarrpunhakarta naka. Jesuala iltja ekuranha nyintaminyintaka arrarnaka, ingkarrakanha marrilaka turta. ⁴¹ Era enka korna ntjarranha turta relha arrpunha ntjarranga unpuka. Enka korna etna relhanga rratamala, etna ilkaka, “Unta kunha Altjirra 'Lira nama.” Jesuala pula errintja etnanha parraka, etna kaltja nakalanga warta era Krista era namanga.

⁴² Kala arlterramalangantama, Jesuanha kathurna lhaka erarrpa nitjika. Relha ntjarrala pula ekura kuta yonthaka. Erinha arltaramala, etna erinha parraka itja lhitjika, etnakalela pula kuterritjika. ⁴³ Jesuala pula etnanha ilaka, “Nukathaka nama relha arrpunha ntjarranha turta Yia Marra erinha kaltjinhitjika. Etnanha ilitjika turta Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerramanga, era Ingkarta etnaka namanga. Nhanhakakwia kunha Altjirrala yinganha yairnakala.” ⁴⁴ Erantama pmara Judea-ala synagogue ntjarrurna irrpuka, relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinhaka turta.

5

Peter-ala irrpannga ntjarra inthorra errkuka (Matthew 4:18-22; Mark 1:16-20)

¹ Jesuanha Gennesaret ntjanganga ankerrala itnamalanga, relha ntjarra ekururna pitjika Altjirra Angkatja wutjika. Relha etnantama erinha rrothitjikerraka, ekururna etinyametinyerramala. ² Jesualantama boat tharra araka ankerrala intamanga. Artwa irrpannga errkunnerrkunha, etnala boat ekuratharrakurtwia namanga, etnataka boat erinhatharra ankerraka impurlalhakala. Etnantama net etnakanha ilknngirlanaka. ³ Jesuanhantama boat nyintaka ntjika. Nhanha Simon-aka boat naka. Jesualantama Simon-anha ilaka era boat erinha kwatjurna pauwutjika. Itja ilanga, ankerranga etinya wara pula. Boat ekurala arrarnalhamalantama, Jesuala relha ntjarranha kaltjinhaka.

⁴ Etnanha kaltjinthamaliperra, era Simon-anha ilaka, “Boat unkwanganhaka ntjimala, kwatja iparturna lhai. Kurunga unta, tjina unkwanganha ntjarra turta, rrangkarra net kngarritja rrakangkarranha kwatjaka iwai irrpannga errkutjika.”

⁵ Simon-ala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinhanhai, nurnataka ingwa ntjapara urrkapukala, irrpannga errkutjika, palkala wara. Unta pula

yinganha turnakalanga, atha kala net etnanha wotha kwatjaka iwutjina.”
⁶ Etnantama boat-ala kwatja iparturna tjananhamala, net etnanha kwatjaka iwuka. Etnantama irrpanga ntjarra inthorra errkuka, net etna kala ingkwa tjepakalhitjikerraka. ⁷ Lakinhangana etna tjina etnakanhaka kwerraka, etnala boat arrpunhala namanga, etna pitjitjika, net etnanha tangitjala errkutjika. Pitjimala, etna boat tharranhantema tangitjala lyulpalyulpilaka irrpangakarta. Kala boat tharrantema ingkwa uralhitjikerrakantama.

⁸ Nhanha aramala, Simon Peter-anha Jesuanga urlarra mparalela arrarnalhaka. Erantama erinha ilaka, “Inkartai, nukanga lhai, yinga relha kornarintja namanga warta.” ⁹ Peter era, artwa arrpunha ntjarra turta etnala ekuralala namanga, etnataka ingkarraka tnohkaka irrpanga etnala errkukaliperra. ¹⁰ Lakinha Simon-aka tjina urrkapunhapunha tharra arrpunha turta, James John tharra, Zebedee-aka 'lira tharra, eratharra turta tnohkakantema.

Jesualantama Simon-anha ilaka, “Unta itja trerritjika. Arai, lyartanga unta urrkaputjina relha ntjarranhatitjantama errkutjika, etnanha nukurna kngitjimala.” ¹¹ Ankerrakerramala, etnantama boat etnakanha ankerrakarlaka tjarrinaka. Etnantama yultha ingkarraka etnakanha impurlalhamala, Jesuanga tnaartangala lhaka.

*Jesuala artwa leprosy-akartanha marrilaka
 (Matthew 8:1-4; Mark 1:40-45)*

¹² Jesuanha town arrpunhurnantama lhaka. Town ekuralala artwa arrpunha leprosy-akarta naka. Artwa era Jesuanha aramalanga, era ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka, ekururna ingkaka turta, “Inkartai, unta paka antja namanga, unta yinganha irrpalthala marrilamara.”

¹³ Jesuala erinha iltjala anpumala ilaka, “Yinga antjakwia. Atha nganha kala marrilama.” Artwa ekura leprosy kala yirrakanta. ¹⁴ Jesualantama erinha tjatjatumala ilaka, “Unta itja relha arrpunhanha nhanhiperra ilitjika. Kala priest-akanta ntelai. Unta turta Altjirranha tjauwerrilya nthai, Moses-ala relha ntjarranha turnakala ngerra. Unta lakinhilitjika relha ntjarra kaltja nitjinanga unta kala marrerrakalantama.”

¹⁵ Yia pula Jesuiperra kuta ntakerretnanhaka. Worla kngarrantama pitjika erinha wutjika, era turta menta etnakanha marrilitjinanga. ¹⁶ Jesuanha pula naamerraka, erarrpa nitjika, Altjirruna ingkitjika turta.

*Jesuala relha ntjarranha ntelaka era relhaka korna irrpalthala iwuma,
 artwa thaarranha marrilamala
 (Matthew 9:1-8; Mark 2:1-12)*

¹⁷ Arlta arrpunhala, Jesuala relha ntjarranha kaltjinthamalanga, artwa Pharisee ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta erinha wurlanaka. Artwa Pharisee nhanha ntjarra, artwa Intarrangaltha nhanha ntjarra turtataka pmara Galilee-anga ntjaparanga pitjikala, Judea-anga, Jerusalem-anga turta.

Inkartala kala Jesuanha arrkurlantema ekarltlakala relha mentanha marrilitjika. ¹⁸ Arai, artwa urrputjalantama artwa thaarranha ntjamala kngitjika. Etna antja naka erinha iltha kwanurna kngitjika, erinha Jesuanga urlarra arrarnitjika turta. ¹⁹ Relha worla kngarrala pula tjaiya etnaka parraka. Lakinhangana etna iltha kartninyaka ntjika, roof erinha turta altjurilaka. Etnantama artwa erinha room mpopaka tnanpulhelaka, ntjamala kuta intamala. Artwa tharra erantama Jesuanga urlarra intaka.

²⁰ Jesuala aramalanga etna erinha kngarra tnakamanga, era artwa thaarra erinha ilaka, “Artwai, atha kala korna unkwanganha iwuka.”

²¹ Artwa Intarrangaltha etna, artwa Pharisee etna turta pula lakinhalta eterraka, “Ngunhama artwa nhanha? Era Altjirranha arrampowuma. Altjirralanta kunha relhaka korna irrpalthala iwuma.”

²² Jesuanha kala kaltja naka etnala eterramalaka. Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra lakinha eterrama? ²³ Yinganha ilai paka, iwunhama rukaralkura nama? Atha paka artwa nhanha erinha ilitjika, ‘Atha korna unkwanganha iwuka?’ Atha paka erinha ilitjika, ‘Kamerrai, nthulapai turta?’ ²⁴ Arai, Relhaka ‘Lira era nthurra relha ingkarrakaka korna irrpalthala iwuma. Atha rrangkarranha nhanha ntelitjina.” Jesualantama artwa thaarra erinha ilaka, “Kamerrai! Ntjama unkwanganha tjurnamala, kala alpai!”

²⁵ Etnakanga alkngatharrantama artwa era kala kamerrakanta. Ntjama ekuranha inamala, era kala iltha ekuranhurna alpuka, Altjirranha tnantjamala. ²⁶ Relha etna pula ingkarraka tnolkaka. Etna Altjirranha tnantjaka. Etna turta tiratira wara ilarraka, “Nurna kunha lyarta tjtatikarta arrpunha inthorra araka.”

Jesuala Levi-anha ntangkaka
(*Matthew 9:9-13; Mark 2:13-17*)

²⁷ Nhanhiperra, ilthanga rratamala, Jesuala artwa Levi-anha araka. Levi erataka tax money kotjitjata. Era iltha ekuranhanga kathala narlanaka. Jesualantama erinha ntangkaka, “Nukanga tnaartangala pitjai.” ²⁸ Kamerramala, Levi-ala kala yultha ingkarraka ekuranha impurlalhaka, era Jesuanga tnaartangala lhaka turta.

²⁹ Kurunga Levi-ala tjinkarra kngarra urrkapuka, iltha ekuranhala, Jesuaka kangkintja ntelalhitjika. Erantama artwa tax money kotjinha ntjarra, relha ntjarra arrpunha turta ntangkaka, tjinkarra ilkutjika.

³⁰ Artwa Pharisee urrputja, artwa Intarrangaltha urrputja turtantama Jesuaka kurtungurla ntjarrurna wannga angkaka, “Iwunhangala rrangkarra tax money kotjinha ntjarralela, kornarintja arrpunha ntjarralela turta tjinkarra ilkuma?”

³¹ Jesuala etnanha ilaka, “Relha ltarrkngalataka itja ngangkaraka yonthama. Relha mentalanta. ³² Arai, yinga pitjika relha kornarintja ntjarranha ntangkitjika, Altjirurna toperritjika, itja arratja ntjarranha.”

Marnakunya paka nitjika?
(*Matthew 9:14-17; Mark 2:18-22*)

³³ Relha urrputjala Jesuanha pmarraka. “John-aka kurtungurla ntjarra kutatha ngerra marnakunya nama, Altjirurna ingkama turta. Artwa Pharisee-aka kurtungurla ntjarrala lakinhiamantema. Kanha kurtungurla unkwanganha ntjarra itja kutala marnakunya nama. Iwunhangala?”

³⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Artwala noa inamanga, era tjinkarra urrkapuma. Kurunga era tjina ekuranha ntjarranha ntangkama marna ilkutjika. Tjina etnantama yarna marnanga unpulhama, artwa noa inakala era etnakalela namangantema. ³⁵ Anma pula, relha arrpunha ntjarrala artwa erinha errkumala kngitjina. Kurunga artwa ekura tjina ntjarra arlta arrpunhala marnakunyantama nitjina.”

³⁶ Jesuala etnanha yia nhanha turtantama ilaka. “Arai, relhala itja mantarra lyartinyanga mantarra kurrka kamala nhanha mantarra ingkwiakarlakantama thanthama. Era paka lakinha mpaaramanga era kala mantarra tharranhantema kornilitjina.

³⁷ “Relhala turta itja wine lyartinya yinpa ingkwiaka thalama, wine lyartinyala yinpa ingkwia etnanha talhelakitja. Kurunga wine lyartinya era, yinpa ingkwia etna turta porta kuta ipmintjerrama. ³⁸ Lakinhangala kunha relhala wine lyartinya erinha kala yinpa lyartinyakanta thalama.

³⁹ “Relha erala wine ingkwia ntjukala, era itja wine lyartinyaka antja. Era angkama, ‘Wine ingkwia era kunha marralkura.’ ”

6

Sabbath arltiperra

(Matthew 12:1-8; Mark 2:23-28)

¹ Sabbath arlta arrpunhala, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, tnuulpanga tjananhaka. Tnuulpala ekurala marna wheat urnma itnaka. Jesuaka kurtungurla ntjarralantama marna mpakaka, iltjala thurrumala ilkuka turta.

² Artwa Pharisee urputjalantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra Sabbath arltala marna wheat mpakama, iltjala thurruma turta? Nhanha kunha itja arratja nama.”

³ Jesuala etnanha pmarraka, “Rrangkarra itjala David-iperra kaltja? Era ngaiyala naka, artwa ekuralela namala ntjarra turta. ⁴ David-anhantama Altjirrakala ilthurna irrpunhaka. Iltha ekurala marna intaka, Altjirranha tjauwerrilya nthakala. Nhanha priest-akanta naka ilkutjika. David-ala pula marna nhanha ilkukala, ngaiyalala warta. Era turta marna nhanha artwa ekuralela namala ntjarranha nthaka, ilkutjika. Lakinha David-anha Altjirrakala mpaarangarangka itja kangkwerraka.”

⁵ Kurunga Jesuala etnanha nhanha ilaka, “Arai, Relhaka 'Lira era Sabbath arlta ekura turta Ingkarta nama.”

Jesuala artwa iltja ntjirrkakartanha marrilaka

(Matthew 12:9-14; Mark 3:1-6)

⁶ Sabbath arlta arrpunhalantama, Jesuanha synagogue-urna irrpuka, relha ntjarranha kaltjinthitjika. Artwa arrpunha synagogue ekurala naka, iltja akwa ntjirrkakarta. ⁷ Artwa Intarrangaltha ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turtantama Jesuanha montjala ararlanaka. Etna eterraka, “Era paka artwa nanhaka iltja marrilamanga, nurna erinha ilparnitjina.”

⁸ Jesuanha pula eterrintja etnakanhaka kaltjala naka. Erantama artwa iltja ntjirrkakarta erinha ilaka, “Pitjai, nukanga kuta itnatjika.” Artwa era kamerramala Jesuanga kuta itnaka. ⁹ Jesualantama relha etnanha pmarraka, “Nhanha arratjama nama Sabbath arltala relhaka tangitjala nitjika, relhanha marrilitjika turta? Nhanha arratjama nama relhanha Sabbath arltala nakapakarlilitjika, kornilitjika turta?”

¹⁰ Erantama etnanha ingkarraka tjoraraka. Kurunga era artwa erinha ilaka, “Iltja unkwanganha imarnai!” Erantama iltja ekuranha imarnaka. Iltja ekura kala marrerrakantama.

¹¹ Artwa Intarrangaltha ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turtantama Jesuaka antjakunya inthorrerraka. Etna lakinha pmarrarraka, “Artwa nhanha erinha nurna nthakinhilamarama?”

Jesuala kurtungurla 12 urraraka

(Matthew 10:1-4; Mark 3:13-19)

¹² Kala arlta arrpunhalantama Jesuanha partaka ntjika Altjirruna ingkitjika. Erantama ingwa ntjapara Altjirruna ingkaka. ¹³ Kala arlterrakalangantama, era kurtungurla ekuranha ntjarraka ntangkalhaka, etnakanga artwa 12 turta urraraka Apostle ekuranha nitjika. ¹⁴ Artwa

nhanha etna naka Simon, erinhala Jesuala rretnya Peter turta alpmelakala. Tjia ekuranha Andrew-anha turta. James-anha John-anha turta. Philip-anha Bartholomew-anha turta. ¹⁵ Matthew-anha Thomas-anha turta. James arrpunha nhanga, Alphaeus-aka worra. Simon-anha, artwa nhanga erala Roman Government-aka irrpaltherritjata. ¹⁶ Judas-anha, James-aka worra. Judas Iscariot-anha turta, erala Jesuanha anma leltjaka lanthakala.

Jesuala relha ntjarranha kaltjinhaka, menta ntjarranha turta marrilaka (Matthew 4:23-25)

¹⁷ Kurunga Jesuanha apostle ekuranha ntjarrakarta partanga tnanpuka, arna karrurna. Kurtungurla ekuranha ntjarra arrpunha, relha ntjarra arrpunha turta ekura kala kaaralhaka, katha lenha ekurala. Relha nhanha etnataka Judea ntjaparanga pitjikala, Jerusalem-anga, Tyre-anga, Sidon-anga turta. Pmara Tyre Sidon tharrataka kwatja laiyanga kutala naka. ¹⁸ Relha nhanha etnataka pitjika Jesuanha wutjika, Jesuala turta tjina menta etnakanha marrilitjika. Jesualantama relha menta etnanha marrilaka, relha enka kornakarta ntjarranha turta. ¹⁹ Relha ingkarraka inthorralla Jesuanha anputjika antja naka. Etna kaltja naka era ekarlta inthorra namanga, relha menta arrpunha ntjarra marrerrakalanga warta, erinha anpumala.

Relha arrkana etna (Matthew 5:1-12)

²⁰ Kurtungurla ekuranha ntjarranha tjoraramalantama, Jesuala etnanha ilaka,

“Rrangkarra arrkana nama, rrangkarra ilknagara namanga, Altjirranha kala Ingkarta rrakangkarra namanga warta.

²¹ “Rrangkarra arrkana nama, rrangkarra lyarta ngaiyala namanga, Altjirralla rrangkarranha ntuthilitjinanga warta.

“Rrangkarra arrkana nama, rrangkarra lyarta nthorrkngeerramanga, Altjirralla rrangkarranha alknogknogilitjinanga warta.

²² “Thunga relha arrpunha ntjarra rrakangkarra yirrkngerritjina. Thunga etna rrangkarranha synagogue etnakanhanga unputjina, arram-powutjina turta. Thunga etna rrangkarranha lolowutjina, iltha etnakanhanga turta unputjina. Etna paka rrakangkarra lakinha ntelalhamanga Relhaka 'Lirakakwia, rrangkarra arrkana nitjika. ²³ Awa, rrangkarra kala arrkana kngarranta nitjika, Altjirralla rrangkarranha anma alkirala kngarra kwartiwutjinanga warta. Arai, relha etnala rrangkarranha kornilitjina, kaarta etnakanhala kunha Altjirraka urrpia imankinya ntjarranha lakinhantema kornilakala.

²⁴ “Relha netaneta rrangkarra kala ltarrperritjikantala. Altjirralla kunha rrangkarranha itja wotha kwartiwutjina.

²⁵ “Relha rrangkarralla lyarta marna kngarra ilkurlanama, rrangkarra turta kala ltarrperritjikanta. Rrangkarra kunha anma ngaiyala nitjina.

“Relha rrangkarralla lyarta arrkana kngarra nama, rrangkarra turta kala ltarrperritjikanta. Rrangkarra kunha anma itnitjina, nthorrkngeerritjina turta.

²⁶ “Relha ingkarrakala paka rrangkarranha tnanntjamanga, rrangkarra kala ltarrperritjikanta. Lakinha kunha kaarta rrakangkarranhala urrpia orrtjaltha ntjarranha tnanntjakantema.”

Rrangkarra leltjaka kangkitjika (Matthew 5:38-48; 7:12a)

²⁷ “Rrangkarranha pula, rrangkarrala nuka kangkwerrama, atha lakinhalala ilama. Rrangkarra leltja rrakangkarranhaka kangkintja ntelalhitjika. Relha rrakangkarra antjakunya namala ntjarraka, rrangkarra tangitjala nitjika. ²⁸ Relha etnala rrangkarranha kornilamanga, rrangkarra etnaka kangkintja ntelalhitjika. Relha etnala rrangkarranha iltamanga, etnakakwia rrangkarra Altjirurna ingkitjika. ²⁹ Thunga arrpunhala ilkaiya unkwanganha tuma. Ilkaiya arrpunha unkwanganha turta ekura imarnai, era tutjika. Thunga arrpunhala coat unkwanganha inama. Erinha impurlarrarnai shirt unkwanganha turta initjika. ³⁰ Thunga arrpunha unkwanga yulthaka enkama. Erinha kala nthai. Thunga nyintala yultha unkwanganha nyilngala kngaka. Unta erinha itja pmarritjika yultha etnanha wotha nthitjalputjika. ³¹ Rrangkarrala antja namanga ngerra relha arrpunha ntjarra rrakangkarra ntelalhitjika, lakinha ngerra rrangkarrakimparra etnaka ntelalhai.

³² “Iwunhangama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra paka tjina rrakangkarranhakanta kangkamanga? Relha kornarintja ntjarra pula tjina etnakanhaka kangkamantemala. ³³ Iwunhangama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra paka relha etnakanta tangitjala namanga, etnala rrakangkarra turta tangitjala namanga? Relha kornarintja ntjarra pula tjina etnakanhaka tangitjalantema namala. ³⁴ Iwunhangama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjika, rrangkarra paka etnanhanta yultha lyartaka wara nthamanga, etnala rrangkarranha yultha nthitjalputjinala? Relha kornarintja ntjarrala pula tjina etnakanha yultha lyartaka wara nthamantema, etnakanga yultha wotha initjinala warta.

³⁵ “Rrangkarra pula leltja rrakangkarranhaka kangkitjika, etnaka tangitjala nitjika, etnanha yultha lyartaka wara turta kapanhanta nthitjika. Altjirralantama rrangkarranha kngarra kwartiwutjina. Rrangkarra turtantama Altjirra Kngarra ekura 'lira nitjina. Era kunha relha korna ntjarraka kangkintja ntelalhama. Era turta relha etnaka kangkintja ntelalhama, etnala erinha itja dangkilama. ³⁶ Rrangkarrataka relha arrpunhaka montjamontja ntelalhitjika, Kaarta rrakangkarrala montjamontja ntelalhamanga ngerra.”

*Itja relha arrpunhanha ilitjika era korna namanga
(Matthew 7:1-5)*

³⁷ “Rrangkarra itja relha arrpunhanha ilitjika, ‘Unta relha korna nama.’ Unta erinha lakinha ilamanga, Altjirrala ilitjina unta relha kornantema namanga. Rrangkarra itja relha arrpunhanha imilitjika, kurunga Altjirrala rrangkarranha itjantema imilitjina. Rrangkarra relha arrpunhaka korna iwutjika, kurunga Altjirrala korna rrakangkarranha iwutjinantema. ³⁸ Rrangkarra relha ilknaga ntjarranha ntuthilitjika. Kurunga Altjirrala rrangkarranha ntuthilitjina. Rrangkarra paka etnanha marnalka kngarra kuta nthamanga, Altjirrala rrangkarranha kngarra kutantema nthitjina. Rrangkarra paka etnanha yulthalka nthamanga, Altjirrala rrangkarranha yulthalka nthitjinantema. Rrangkarra paka relha arrpunhaka montjamontja ntelalhamanga, Altjirranha rrakangkarra montjamontja ntelalhitjinantema.”

³⁹ Jesuala etnanha yia nhanha turta ilaka, “Relha pangala kunha relha panga arrpunhanha yarna arratja rretjingama. Eratharra kala tharrantema ipartaka tnyitjina.

⁴⁰ “Relha erala kaltjerrama, era itja kaltjinthanhinthanha ekuranhanga kaltjalkura nama. Anma turta, era kala ekuranga ingkarraka kaltjerrakalanga, era kala kaltjinthanhinthanha ekuranha ngerranta wara nitjina.

⁴¹ “Nthakinhala unta lyaka kurrka erinhanta katha arama, erala tjina tnakanhakanha unkwanganhaka alknkala intamanga? Kanha irna thaaka erala alknka unkwanganhala intamanga, unta itjala arama?

⁴² Nthakinha turtama unta tjina unkwanganhurna angkama, ‘Tjinai, yinganha impurlarrarnai lyaka kurrka erinha alknka unkwanganhanga urlpuntjitjika?’ Arai, unta irna thaaka erinha alknka unkwanganhala itja arama. Nthakinhantama unta lyaka kurrka erinha tjina unkwanganhaka alknkala arama? Relha pmathai, unta irna thaaka erinha alknka unkwanganhangarrka urlpuntjai. Kurunga unta lyaka kurrka erinha, erala tjina unkwanganhaka alknkala intamanga, katha aritjina, erinha irrpalthala urlpuntjitjina turta.”

Irna pa annga ekuranha

(Matthew 7:17-20; 12:34b,35)

⁴³ “Irna marrala yarna annga korna lhalhelama. Irna kornala turta yarna annga marra lhalhelama. ⁴⁴ Relhala irna marra lhangkarama, era annga marrakarta namanga. Relhala turta irna korna lhangkarama, era annga kornakarta namanga. Arai, relhala itja tjurrka lyakanga kotjima, marna lalitja paka irna ilakwanga. ⁴⁵ Relha marra era kunha marra ntelalhama, eterrintja ekuranha marra namanga warta. Kanha relha korna, era kornala ntelalhama, eterrintja ekuranha korna namanga warta. Arai, relha erala eterramanga ngerra, lakinha era kala angkama.”

Iltha itanha tharriperra

(Matthew 7:24-27)

⁴⁶ “Iwunhangala rrangkarra yinganha ‘Inkarta, Inkarta’ anparnama? Rrangkarra itjama nuka kangkwerrama. ⁴⁷ Arai, thunga relha nukurna pitjima, angkatja nukannya wuma, angkatja nukannya kangkwerrama turta. Relha ngunha ngerrama era nama? Era relha nhanha ngerra nama. ⁴⁸ Iltha ekuranha ititjinala, era arrkurla arna erinha tnyamala foundation arrarnama, parta theintakarlaka. Kurunga roa kngarra pitjimalanga, kwatjala turta iltha erinha twentjimanga, iltha era itja ngalhama paka, erinha parta theintakarlaka itakalanga warta. ⁴⁹ Relha era pula, erala angkatja nukannya wuma, itja pula angkatja ekura kangkwerrama, era kala artwa arrpunha nhanha ngerrala nama. Era kala iltha ekuranha arna urlpaiyakarlakala itama, foundation-akunya. Kwatjalantama iltha erinha twentjimalanga, iltha era kala taakalhama, unkwaltja turta intama, ipmintjerrakala.”

7

¹ Lakinha Jesuala relha ntjarranha kaltjinthaka, etna turta erinha wurlanaka.

Jesuala Rome-arinya itornkaka urrkapunhapunha marrilaka

(Matthew 8:5-13; John 4:43-54)

Ekuriperra era Capernaum-urna lhaka, town ekururna irrpunhaka turta. ² Town nhanha ekurala Rome-arinya itornkaka urrkapunhapunha arrpunha menta intaka. Urrkapunhapunha era turta kala ilutjikerraka. Itornka erataka artwa urrkapunhapunha nhanha ekura kngarra kangkaka.

³ Erantama wumalanga Jesuanha pitjikala, era Jew ntjarraka kngarripata

itornka urrputja Jesuurna urrpia yairnaka, Jesuanha ntangkitjika urrkapunhapunha ekuranha marrilitjika.

⁴ Kngarripata itornka etna Jesuurna pitjimala, etna ekururna ekarla inthorra ingkaka era Rome-arinya itornka ekura konyerritjika. Etna Jesuanha ilaka, “Erataka artwa ilporatha nama. ⁵ Era relha Jew nurnaka kangkama. Era turta synagogue nurnakanha, nurnaka itaka.”

⁶ Jesuanhantama etnakalela lhaka.

Etna kala Rome-arinya itornka ekuranhaka ilthaka etinyerrakantama. Kurunga itornka era tjina urrputja ekuranha Jesuurna yairnaka. Era etnanha turnaka Jesuanha lakinha ilitjika, “Inkartai, kuta pitjitjala. Iwunhangama unta iltha kornakorna nukanhurna irrputjika eterrama?

⁷ Yinga turta artwa kornakorna namantema. Lakinhangama yingarrpa itja unkwangurna lhaka. Unta pula kala angkai, kurunga urrkapunhapunha nukannya marreritjina. ⁸ Arai, yinga kunha itornkakartantema nama. Nukathaka turta nama tjapartia nukannya ntjarranha turnitjika. Atha paka nyintannya ilamanga, ‘Lhai!’ era kala lhama. Atha paka arrpunhanha ntangkamanga, ‘Pitjai!’ era kala pitjima. Atha paka urrkapunhapunha nukannya turnamanga, ‘Lakinhilai!’ era kala lakinhilama.”

⁹ Nhanha wumala Jesuanha tnohkaka. Ilkngaralhamalantama, era worla ekuranga tnaartangala pitjimala ntjarranha ilaka, “Atha rrangkarranha ilama. Pmara Israel ntjaparala atha itja relha nyintannya paka araka, erala artwa nyanhala ngerra yingannya tnakamanga.”

¹⁰ Urrpia etna wotha ilthakerritjalpuka. Etna urrkapunhapunha erinnya araka marrerrakala.

Jesuala arrkutja warlukurtaka worra ilukalanha wotha etathilaka

¹¹ Ekuriperra, arlta arrpunhalantama Jesuanha Nain-urna lhaka. Kurtungurla ekuranha ntjarra ekuralela lhakantema, relha worla kngarra turta. ¹² Etnantama town ekura reoaka etinyerramalanga, etna pmararinya ntjarranha araka town-anga rratamanga. Pmararinya nhanha etna artwa errilknga nyintannya wolkgurna kngaka, erinnya tintjiwutjika. Errilknga ekura mia, era arrkutja warlukurta naka. Ekura turta worra arrpunha itja naka paka. Relha ntjarra inthorra turta arrkutja warlukurta ekuralela wolkgurna lhaka.

¹³ Inkartala arrkutja erinnya aramalanga, era ekura konyerraka. Eranantama erinnya ilaka, “Itja itnitjika.”

¹⁴ Kurunga era irna erinnya iltjala anpuka, irna erinnya purrama ekuralala artwa errilknga era intamanga. Artwa etnala ilukala erinnya kngamanga, etna itnakantama. Jesualantama artwa ilukala erinnya ilaka, “Artwai, atha ngannya ilama, kamerrai!” ¹⁵ Artwa era etatherramala kala kamerraka, angkaka turta. Jesualantama artwa erinnya mia ekuranhurna rretjingaka.

¹⁶ Nhanha aramala, relha etna kngarra trerraka. Etna Altjirranha tnantjaka turta, lakinnya angkamala, “Altjirrala urrpia tjiparra inthorra nurnakurna yairnaka.” Etna lakinnya turta angkaka, “Altjirranha kunha nurnakurna, relha ekuranha ntjarrurna yatjarra pitjika, nurnannya tangkalhelitjika.”

¹⁷ Relha ntjarralantama yia nhanha pmara Judea ntjaparala ilarlapuka, pmara arrpunha ntjarrala turta, etnala Judea-anga etinya namanga.

*Yia John Kaltjirrpulhelanhelanhiperra
(Matthew 11:1-19)*

¹⁸ John-aka kurtungurla ntjarralantama John-anha yia ingkarraka alpmelaka, Jesuiperra. John-anhantama kurtungurla tharra ekuranhaka

ntangkalhaka. ¹⁹ Era erinhatharra Jesuurna yairnaka turta, Jesuanha pmarritjika, “Unta paka nthurrrpa Tangkalhelanaha era nama Altjirralala imanka yairnitjika lhelakala? Thunga nurna arrpunhaka kaaralhitjika.”

²⁰ Kurtungurla eratharra Jesuurna pitjimala, eratharra erinha ilaka, “John Kaltjirrpulhelanhelanahala kunha ilirnanaha unkwangurna yairnaka, nganha lakinha pmarritjika, ‘Unta paka nthurrrpa Tangkalhelanaha era nama Altjirralala imanka yairnitjika lhelakala? Thunga nurna arrpunhaka kaaralhitjika.’”

²¹ John-aka kurtungurla tharrataka pitjalhaka Jesuala relha menta arrpunhakarrpunhakarta ntjarranaha marrilamanga. Nhangha relha enka kornakarta ntjarranaha turta. Relha panga ntjarranhalka. ²² Jesualantama urrpia erinhatharra ilaka, “John-urna alpumala erinha ilai nhanga mpalala arakala, wukala turta. Relha panga ntjarrala wotha arama. Relha inurra ntjarra wotha ingka lhama. Relha leprosy-akarta ntjarra wotha marrerrakala nama. Relha ilpa rirta ntjarrala wotha wuma. Relha errilknga ntjarra wotha etatherrakala nama. Atha, kurtungurla nukanha ntjarrala turta Yia Marra erinha relha kornarintja ntjarranaha ilama. ²³ Arai, relha lenha era arrkana nitjina, erala yinganha kuta tnakamanga, itja ilpoiwmunga turta.”

²⁴ John-aka kurtungurla tharra kala alpurrakalangantama, Jesuanha relha ntjarrurnantama angkaka, John-iperra. Era etnanha pmarraka, “Artwa ngunha ngerranhama rrangkarra nhanga worritjurna lhaka, aritjika? Artwa tjakatjaka, pmoltatja ngerra ngalhamanga wurinyala warnamanga? Itja kunha. ²⁵ Artwa ngunha ngerranhantama rrangkarra lhaka, aritjika? Artwa mantarra marra inthorraka ekarralhakalaka? Itja kunha. Relha etnala mantarra marra inthorraka ekarralhakala, etna kunha king-akanha pmarala nama, arltamarlta tulhama turta. ²⁶ Artwa ngunha ngerra inthorranhantama rrangkarra lhaka, aritjika? Altjirraka urrpia? Era nthurrrpa Altjirraka urrpia naka. Era pula Altjirraka urrpia ingkarrakanga kngarralkura naka. ²⁷ Ekuriperra kunha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilaka, ‘Atha urrpia nukanha unkwanganga arrkurla yairnama. Era kala unkwanga tjaiya mpaaritjina.’”

²⁸ Atha rrangkarranaha ilama. John Kaltjirrpulhelanhelanaha era kunha Altjirraka urrpia tjiparralkura era naka. Nhanha turta pula nthurrrpan-tema nama. Relha tnakanhakanha kornakornalka pula Altjirranga urlarra tjiparralkura nama John ekurangatjina.”

²⁹ Jesuanha wumala, relha ntjarra, tax money kotjinha ntjarra turta angkaka, “Altjirranaha arratja kuta ntelalhaka.” Lakinhangha etna arrkurla nhangantema John-urna lhakala, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. ³⁰ Artwa Pharisee ntjarra pula, artwa Intarrangaltha ntjarra turta pula, Altjirraka itjala kangkwerraka. Etna itja John-urna lhaka, era etnanha kaltjirrpulhelitjika.

³¹ Jesualantama etnanha pmarraka, “Relha ngunha ngerrama rrangkarra? ³² Rrangkarra kunha katjia ntjarra ngerra nama, etnala kathala arrkanerrama. Katjia arrpunha ntjarrala ntangkama, ‘Nurna arrkanerriai, nthaperramala.’ Kanha katjia arrpunha ntjarra antjakunyala. Kurunga etna wotha ntangkama, ‘Nurna arrkanerriai, relha ilukalaka ngerra nthorrkngerramala.’ Kanha katjia arrpunha etna itja kutala arrkanerritjika antja. ³³ Arai, John Kaltjirrpulhelanhelanaha itja marna marra ilkutjata, wine paka ntjutjata. Rrangkarrantama ilaka era

kula rirta namanga, errintjakarta. ³⁴ Kurunga Relhaka 'Lirantama pitjika. Era marna marralka ilkuma, wine turta ntjuma. Rrangkarrantama angkama era kula artwa kwapakwapa ilkunha, drunk-erranha turta kula namanga. Rrangkarra turta erinha arrampowumala ilama era tax money kotjinha ntjarraka, kornarintja arrpunha ntjarraka turta tjina namanga. ³⁵ Altjirranha pula inangkarla kuta urrkapuma. Nhanha kala ingkarna katherritjina, relhala Altjirraka katjia ntjarranha aramalanga.”

Arrkutja kornarintjala Jesuaka ingka parnaka Simon, artwa Pharisee-aka ilthala

³⁶ Artwa Pharisee nyintalantama Jesuanha ntangkaka ekuralela marna ilkutjika. Jesuanhantama iltha ekuranhurna irrpunhaka, era turta table marnakartanga kutaka iwulhaka.

³⁷ Town lenha ekurala, arrkutja kornarintja nyinta naka. Era wuka Jesuala marna ilkumanga artwa Pharisee nhangaka ilthala. Erantama bottle kurrka ntira unpa marrakarta inarlalhaka. ³⁸ Artwa Pharisee ekura ilthaka irrpunhamalantama, era Jesuaka ingkampinyala itnarlanaka, itni-mala. Alkngoltja ekuranha Jesuaka ingkakarlaka tnyika turta. Erantama ingka ekuranha wotha rirrtjilaka kapurta korla ekuranhala. Kurunga era Jesuaka ingka rrontjaka, ntira unpa marrala turta parnaka.

³⁹ Artwa Pharisee era nhanha aramalanga, era eterraka, “Artwa nhanha itjama Altjirraka urrpia nama. Era paka Altjirraka urrpia nakalanga, era kala kaltja namara nhanha arrkutja kornarintja namanga, era turtantama erinha unpurlenamara.”

⁴⁰ Jesuanhantama artwa Pharisee ekururna angkaka, “Simon, atha nganha kurrka ilitjika antja.”

Simon-anha angkaka, “Kaltjinthanhinthanhai, kala ilakwia.”

⁴¹ Jesuanha angkaka, “Artwa tharra naka, eratharrala artwa arrpunhanga yultha book-emilakala. Nyintala \$5000 book-emilakala, arrpunhala \$500. ⁴² Eratharra, tharralantema erinha yarna money nthitjalpumanga, era kala artwa ekuratharraka lhelintja urrparakanta. Simon untantama yinganha ilai, ekuratharranga ngunha paka ekura kngarralkura kangkitjina?”

⁴³ Simon-ala erinha ilaka, “Era kunha, ekurala era booking kngarralkura urrparakala.”

Jesuanha angkaka, “Unta kala arratja ilaka.”

⁴⁴ Arrkutja erinhantama tjoraramala, Jesuala Simon-anha ilaka, “Unta arrkutja nhanha arama? Yinga iltha unkwanganhurna irrpentjimalanga, unta yinganha itja kwatja nthaka ingka ilkngilhitjika. Era pula ingka nukanha alkngoltja ekuranhala ilkngika, kapurta korla ekuranhala turta rirrtjilaka. ⁴⁵ Unta yinganha itja rrontjaka, yinganha anparnamala. Era pula ingka nukanhala kuta rrontjalanaka. ⁴⁶ Unta itja kapurta nukanha ntirala parnaka, era pula ingka nukanhala ntira unpa marrala parnaka. ⁴⁷ Atha nganha arratja ilama. Arrkutja nhanha korna kngarra naka. Athantama korna ingkarraka ekuranha iwukalanga, era nuka kngarra kangkaka. Kanha relha ekurala atha korna kurrka iwukala, era kala kurrka warantema nuka kangkitjina.”

⁴⁸ Jesualantama arrkutja erinha ilaka, “Atha korna ingkarraka unkwanganha iwukala.”

⁴⁹ Relha arrpunha ntjarra pula, etnala marnaka pitjikalantema, etna lakinhala pmarrarraka, “Ngunhama artwa nhanha, erala relhaka korna kala iwumanta?”

⁵⁰ Jesuala pula arrkutja erinha ilaka, “Unta yinganha tnakakalanga, Altjirrara nganha tangkalhelaka. Kala Altjirrara rilererrakalantama alpai!”

8

¹ Nhanha ekuriperra, Jesuanha panpalantama nthulapuka, town kurkurna, town kngarritjurna turta lhamala. Era relha ntjarranha kaltjinhaka. Era etnanha Yia Marra erinha turta ilaka, yia nhangha Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkartanamanga. Kurtungurla 12 etna ekuralela nthulapukantema, ² arrkutja urrputja turta. Arrkutja nhanha etnakanga, era urrputja arrpunha mentanga marrilakala. Urrputja arrpunhanga era enka kornala unpurlenakala. Arrkutja nhanha etnakanga nyinta naka Mary Magdalene, ekurangala era enka korna 7 unpurlenakala. ³ Arrpunha naka Joanna, Cuza-aka noa. Cuza erataka Herod-aka urrkapunhapunha ntjarraka itornka naka. Arrpunha naka Susanna. Arrkutja nhanha etna, ntjarra arrpunhala turta money etnakanhala marnalka buy-emilitjata, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarranha turta ntarntaritjika.

*Yia artwa nyintiperra, erala annga ingkairnakala
(Matthew 13:1-23; Mark 4:1-20)*

⁴ Relha ntjarrantama ekurna worlerrentjalpuka, town-arrpaninhangha pitjimala. Erantama etnanha yia nhanha alpmelaka. ⁵ “Artwa nyinta tnukulpa ekuranhurna lhaka annga ingkairnitjika. Erantama annga etnanha alpantiwumalanga, annga arrpunha ntjarra tjaiyakarlaka tnyika. Relhalantama etnanha ingkala rrothaka. Thepa ntjarrantama pitjika, annga etnanha ilkuka turta. ⁶ Annga arrpunha ntjarra partakarlaka tnyika. Annga nhanha etna mangkaka, etna pula parrpa wara ntjirrkerraka, arna pulya itjanga. ⁷ Annga arrpunha ntjarra lyakanga mpopakarlaka tnyika. Lyakalela porta mangkamala, lyakala etnanha ulpulatuka. ⁸ Annga arrpunha ntjarra arna marrakarlakala tnyika. Etna mangkaka, annga 100 turta lhalhelaka.”

Lakinha angkamaliperra, Jesuala etnanha angkatja intarrala ilaka, “Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai.”

⁹ Jesuaka kurtungurla ntjarralantama Jesuanha pmarraka, “Iwunhama yia nhanha annga alpantiwunhiperra?”

¹⁰ Jesuala etnanha ilaka, “Yinga antja nama rrangkarra lhangkaritjika Altjirranha kala pitjikala relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartanamanga. Arrpunha ntjarranha pula atha yiala alpmelama, ‘etna aritjinanga, etna pula itja lhangkaritjinanga, etna turta wutjinanga, etna pula itja lhangkaritjinanga.’

¹¹ “Atha yia erinha rrangkarra nentilitjinantama. Annga etna Altjirraka Angkatja nama. ¹² Annga arrpunha ntjarra tjaiyakarlaka tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjirraka Angkatja wuma. Errintja era pula pitjimala angkatja erinha rakamala, etna Altjirranha tnakakitja, Altjirrara etnanha tangkalhelakitja turta. ¹³ Annga arrpunha ntjarra partakarlakala tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjirraka Angkatja arrkanala wuma, angkatja ekura pula parrpa kngwerrama. Lakinhangha etna Altjirranha itja ekarita tnakama. Arrpunhala etnanha arrampowumangalka, etna Altjirranha kala impumanta. ¹⁴ Annga arrpunha lyakanga mpopakarlakala tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjirraka Angkatja wuma, etna pula yulthiperralka, money-iperralka,

arrkaniperralka kngarra eterramala Altjirraka Angkatja parrpartilama. Altjirraka Angkatjantama itja kuta anngakarerrama. ¹⁵ Annga arrpunha ntjarra arna marrakarlakala tnyika. Nhanha relha etna nama, etnala Altjirraka Angkatja wuma, ekura kuta antja nama, ekura kangkwerrama turta. Etna kala annga 100 lhalhelama.”

Parrtjiperra
(Mark 4:21-25)

¹⁶ Jesuala etnanha ilaka, “Relhala alkngantha etamala, era itja alkngantha erinha taarnalantama korltama, bed-anga kwaninyala paka lauwuma. Relhala pula alkngantha erinha table-akatitja arrarnama, relha nhanga ilthurna irrpentjimalanga, etna parrtja erinha aritjinanga. ¹⁷ Arai, lyarta relha ntjarrala Altjirraka Angkatja itja lhangkaritjina, angkatja nhanga athala rrangkarra ilamanga. Anma Altjirraka angkatja nhanha etnaka nentilitjina. ¹⁸ Rrangkarra itja Altjirraka Angkatja wara wurlanitjika. Relha erala Altjirraka Angkatjaka kangkama, kngarra wothe turta kaltjeritjika antja nama, erinha Altjirraka kngarralkura kaltjinthitjina. Kanha relha erala Altjirraka Angkatjaka antjakunya, erinha Altjirraka itja kutala kaltjinthitjina.”

Relha etnala Jesuaka mia pa tjia nama
(Matthew 12:46-50; Mark 3:31-35)

¹⁹ Jesuaka mia, tjia ekuranha ntjarra turtantama pitjika erinha aritjika. Etna pula erinha yarna araka, relha worla kngarra inthorranga. ²⁰ Arrpunhalantama Jesuanha ilaka, “Arai, mia unkwanga, tjia unkwanganha ntjarra turtataka unkwanga kathala kaaralhama, nganha aritjika.” ²¹ Jesuala pula relha worla etnanha ilaka, “Relha lenha ntjarra, etnala Altjirraka Angkatja wuma, angkatja ekura kangkwerrama turta, etna kunha mia nuka pa tjia nuka ntjarra nama.”

Jesuala wurinya ekarlta parraka
(Matthew 8:23-27; Mark 4:35-41)

²² Arlta arrpunhala Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta boat-aka ntjika. Jesualantama etnanha ilaka, “Mpa nurna tjananhiai, urntwarrampinyurna.” Etnantama latha lhaka. ²³ Etna lhapalhamalanga, Jesuanha ankwerraka, porrka warta.

Wurinya ekarlalantama etnanha twentjalhaka, kwatja kngarra turtantama boat ekura thalalhaka. Etnantama kala ilutjikerraka. ²⁴ Kurtungurla ntjarralantama Jesuanha kamalhelaka. Etna erinha ilaka, “Ingkartai, Ingkartai, nurnataka ilutjikerrama.”

Kaarrerramala, Jesuala wurinya erinha, inmarra etnanha turta parraka. Wurinya era, inmarra etna turtantama kala yirrakanta. ²⁵ Jesualantama kurtungurla etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangkarra yinganha itja tnakama?”

Etna pula trerraka, tnolkaka turta. Etnantama pmarrarraka, “Ngunhama artwa nhanha? Wurinya, inmarra turta ekura kangkwerrama.”

Jesuala artwa enka kornakartanha marrilaka
(Matthew 8:28-34; Mark 5:1-20)

²⁶ Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turtantama pmara Gerasakerritjalhaka, nhanga Galilee-angatjina tjananhamala. ²⁷ Ankerraka tnanpumala, artwa nyinta Jesuurna pitjika, town-angatjina. Artwa nhanha era enka korna ntjarrakarta naka. Era kala imankangatjina mantarrakunya nthulapukala. Era turta itja ilthala nitjata, wolknanga mpopala pula.

²⁸ Jesuanha aramala, artwa era ilkarlahaka, Jesuanga urlarra mparalela turta arrarnalhaka. Erantama intarra ilkaka, “Jesuai, Altjirra Kngarra ekura 'Lirai, iwunhangama unta nukurna pitjika? Yinga unkwangurna ingkama, unta yinganha itja rrukunthakunthilitjika.” ²⁹ Erataka lakinha angkaka, Jesuala enka korna erinha kala turnakalanga ekuranga rratitjika.

Arai, enka korna erataka artwa nhanha ekurna kutatha irrputjata. Relha ntjarralantama iltja pa ingka ekuranha chain-ala yirnamalanga, era chain etnanha kala urltakitjatanta. Kurunga enka kornala erinha worritjurna tnalhitjata.

³⁰ Jesualantama artwa erinha pmarraka, “Rretnya ngunhama unta?”

Era angkaka, “Yinga nama rretnya ‘Ntjarra’.” Era lakinha ilalhaka, enka korna ntjarra warta ekuranga kwanala namanga. ³¹ Enka korna etnantama Jesuurna ingkaka era etnanha itja tatharrurna naamalhelitjika.

³² Etinya wara, parta ingkala, pig ntjarrala marna ilkurlanaka. Enka korna etnantama Jesuurna ingkaka era etnanha impurlarrarnitjika pig ntjarrurna irrputjika. Jesuala etnanha impurlarrarnaka. ³³ Enka korna etnantama artwa ekuranga rratamala, pig etnakurnantama irrpuka. Pig etnantama rirterramala parta irnkurna arrtjanamala, kwatja ntjangurna tnyinhaka, alknngontingkaka turta.

³⁴ Artwa pig ntarntarintja ntjarrala nhanha aramalanga, etna town-urna arrtjanaka, tnukulpa ntjarrurna turta, yia erinha ilarlaputjika.

³⁵ Pmararinya ntjarrantama pitjika aritjika. Jesuurna etinyerramala, etna artwa nhanganha araka. Era eterrintja marrakartantama naka, mantarraka ekarralhakala turta. Etnantama trerraka.

³⁶ Relha etnantama, etnala artwa marrerrakala erinha arakala, etna nhanha relha arrpunha ntjarranha turta ilaka. ³⁷ Kurunga relha pmara Gerasa-arinya ingkarraka Jesuurna pitjika. Etna ekurna ingkaka turta era pmara etnakanhanga lhitjika. Etnataka ekuranga kngarra inthorra trerraka.

Jesuanhantama boat-aka ntjimala, kala lhaka. ³⁸ Jesuanha pula boat-aka ntjilanamangantema, artwa marrerrakala era Jesuanha ilaka, “Yinga unkwangalela lhitjika antja.” Jesuala pula erinha ilaka, ³⁹ “Tjina unkwanganha ntjarrurna alpai. Etnanha turta ilai Altjirrala nganha marrilakala.” Artwa erantama lhaka, era turta town-arinya ingkarrakanha alpmelaka Jesuala erinha marrilakala.

*Jesuala Jairus-aka kwarra, arrkutja menta nyintanha turta marrilaka
(Matthew 9:18-26; Mark 5:21-43)*

⁴⁰ Jesuanha pitjalpumalangentama, relha ingkarraka kangkaka, etna ekura kaaralhakalanga warta. ⁴¹ Arai, artwa nyintantama Jesuurna pitjika, ekuranga urlarra mparalela turta arrarnalhaka. Artwa ekura rretnya naka Jairus. Era synagogue-aka itornka naka. Erantama Jesuurna ingkaka era iltha ekuranhurna pitjitjika. ⁴² Kwarra nyintanta ekuranhataka ilutjikerraka. Kwarra erataka 12 years ingkwia ngerra naka.

Etna kala lhapalhamanga, relha worla etna Jesuanha parlpapauwurlapuka, ekurna etinyerritjikerramala. ⁴³ Arrkutja nyinta worla nhanha ekurala naka, erala kala 12 years menta kngarrakarta nakala. Ngangkarala turta erinha yarna kuta marrilakala. ⁴⁴ Ingkarnanga pitjimala, era Jesuaka mantarra anpuka, kantja inthorra. Erantama marrerralalhaka.

⁴⁵ Jesualantama relha ntjarranha pmarraka, “Ngulama yinganha anpuka?”

Relha ingkarraka yiparrarnalhaka. Peter-anhantama angkaka, “Inkarratai, relha worla kngarralataka nganha parlpapauwuma.”

⁴⁶ Jesuala pula etnanha ilaka, “Nyintala kunha yinganha anpuka. Yingataka wulhalalhaka, yinga kurrka thaltjerramanga ngerra.” ⁴⁷ Arrkutja erantama lhangkaraka era yarna Jesuanga lauwulhamanga. Errowumala era Jesuurna pitjika, ekuranga urlarra turta mparalela arrarnalhaka. Erantama erinha relha ntjarranga alkngatharra ilaka, “Atha nganha anpuka yinga menta namanga. Arai, yinga turta nhanha kala marrerrakalantama nama.”

⁴⁸ Jesualantama erinha ilaka, “Kwarra nukai, unta yinganha tnakakalanga, Altjirrala nganha kala marrilaka. Kala tnoatnoa alpai!”

⁴⁹ Jesuanha angkamangantema, urrpia Jairus-aka pmaranga pitjika. Etna Jairus-anha ilaka, “Kwarra unkwanganha kunha kala itja wotha. Itornka erinha kala impai erarrpa lhitjika.”

⁵⁰ Angkatja nhanha wumala, Jesuala Jairus-anha ilaka, “Itja trerrai. Yinganha tnakantai, kurunga kwarra unkwanga kala marrerritjina.”

⁵¹ Jesuanha Jairus-aka ilthakerrakantama. Erantama relha arrpunha ntjarranha parraka itja ekuralela ilthurna irrputjika. Era kala Peter, John, James ntjarrakartanta irrpunhaka, kwarra errilknga ekuranhaka kaarta miakarta turta. ⁵² Relha ingkarraka kwarra ekura itnirlanaka, nthorrkngerraka turta. Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra itja itnitjika. Era itja iluka, ankwentama wara.” ⁵³ Relha etna pula ekura tharraka. Etna kaltja naka kwarra era ilukala.

⁵⁴ Kwarra erinha iltjangantama errkumala, Jesuala erinha ilaka, “Kwarrai, kamerrai!” ⁵⁵ Kwarra ekura enkantama ekururna pitjalpuka, era turta kala kamerraka. Jesualantama etnanha turnaka, etna kwarra erinha marna ilkutjika nthitjika. ⁵⁶ Kaarta mia ekuranha kala tnolkakanta. Jesuala pula erinhatharra turnaka, eratharra itja relha arrpunhanha nhanhiperra alpmelitjika.

9

Apostle 12 etnanha yairnitjinala, Jesuala etnanha tjatjatukarrka (Matthew 10:5-15; 12:1,2; Mark 6:7-16)

¹ Jesuanha 12 etnaka ntangkalhaka. Erantama etnanha ekartilaka enka korna ntjarranha relhanga unpurlenitjika, relha menta arrpunhakarta ntjarranha turta marrilitjika. ² Kurunga era etnanha yairnaka relha ntjarranha ilitjika Altjirranha kala relha ingkarrakaka ntelalhitjikerramanga era Ingkarta etnaka namanga. Era etnanha ilaka turta etna relha menta ntjarranha marrilitjika. ³ Era etnanha lakinha turta ilaka, “Rrangkarra itja erratitja, thauwa, marna, money, shirt arrpunha turta paka tjaiyaka kngitjika. ⁴ Relhala paka rrankarranha ntangkamanga etnakalela kuteritjika, kala etnakalela kuterrai, rrankarra anpara lhitjinalpula. ⁵ Thunga relha arrpunha ntjarra rrakangkarra antjakunya. Town lenhanga kala rratamala lhai. Town lenhaka urlpmurra turta ingka rrakangkarranhangha ilarnai, etnanha lhalaramala.”

⁶ Etna kala lhaka. Etnantama town-arrpaninhurna lhamala Yia Marra erinha ilarlapuka, relha menta ntjarranha turta marrilaka.

⁷ King Herod-alantama nhanha ingkarrakiperra wuka. Erantama yarna etarlaritjikerraka. Arrpunha ntjarrala ilaka Altjirrala kula John-anha errilknga ntjarranga kamalhelakala. ⁸ Arrpunha ntjarrala ilaka Elijah-anha kula pitjalpukala. Kala arrpunha ntjarrala ilaka Altjirra urrpia

imankinya arrpunha kula kamerrakala. ⁹ Herod-anha pula angkaka, “Atha nhangha arrpunha ntjarranha turnaka John-aka kapurta inturnitjika. Ngunhantama artwa arrpunha nhanha, ekuriperrala atha yia kngarra inthorra wuma?” Erantama antja inthorra naka Jesuanha aritjika.

*Jesuala artwa 5,000, arrkutja katjia turta ntuthilaka
(Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; John 6:1-14)*

¹⁰ Apostle etnantama Jesuanha yia ilitjalpuka. Jesuanhantama etnakakarta Bethsaida town-urna lhaka, etnarrpa nitjika. ¹¹ Relha worla etna pula wumalanga Jesuanha pmara arrpunhurna lhakala, etna erinha lurnaka. Etnanha aramala, Jesuanha etnaka kangkaka. Erantama etnanha kaltjinhaka Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkartanamanga. Era menta ntjarranha turta marrilaka.

¹² Kala ngurrangurra ngerrantama errakalanga, 12 apostle etna Jesuurna pitjimala erinha ilaka, “Relha etnanha kala pmara kurrka ntjarrurna yairnai, town kurrka ntjarrurna turta, marnaka. Nurna kunha pmara worritjala nama.”

¹³ Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarratitja etnanha marna ilkutjika nthai.”

Etna pula angkaka, “Nurnaka kunha marna kurrka 5-anta intama, irrpannga tharra turta. Unta antja nurna lhamala worla kngarra nanhaka marna buy-emilitjika?” ¹⁴ Artwa 5,000 ngerrataka naka.

Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Relha etnanha worlamaworla arrarnalhitjika ilai, nhangha relha 50 ngerra worla nyintaminyintala.” ¹⁵ Kurtungurla etna kala relha etnanha arrarnalhitjika turnaka. Relha etna turta worlamaworla arrarnalhaka. ¹⁶ Jesualantama marna 5, irrpannga tharra etnanha turta inaka. Alkirurnathaka irnaramala, era Altjirranha dangkilaka. Kurunga era marna pa irrpannga etnanha urltakaka. Erantama unkwaltja etnanha kurtungurla ntjarranha nthaka relha ntjarraka errarnpalhelitjika. ¹⁷ Relha ingkarrakala kala ilkukantama. Etna turta nhalkerraka. Kurtungurla etnantama 12 basket lyulpalyulpilaka marna unkwaltja ipmintjerrakalakarta.

*Peter-ala Jesuanha ilaka era Krista era namanga
(Matthew 16:13-19; Mark 8:27-29)*

¹⁸ Arrpunharanga, Jesuanha Kaarta ekuranhurna ingkaka. Kurtungurla ekuranha ntjarra ekuralela nakantema. Kurunga Jesuala etnanha pmarraka, “Ngunhama relha ntjarrala ilama yinga namanga?”

¹⁹ Etna erinha alpmelaka, “Arrpunha ntjarrala ilama unta kula John Kaltjirrpulhelanhelanha era namanga. Arrpunha ntjarrala ilama, Elijah-anha. Arrpunha ntjarrala ilama Altjirrala kula urrpia imankinya arrpunha wothe etathilakala.”

²⁰ Jesualantama etnanha wothe pmarraka, “Kanha rrangkarraloo? Rrangkarra nukiperra nthakinhalala etarlarama? Ngunha inthorrana yinga?”

Peter-ala erinha alpmelaka, “Unta nama Altjirrala Krista era, Tangkalhelanla Altjirralala nurnakurna yairnakala.”

²¹ Jesualantama etnanha tjatjatuka etna itja inthorra relha arrpunhaka ilitjika, era Krista era namanga.

*Jesuala etnanha ilaka ekurathaka namanga anma nyingalauwutjika
(Matthew 16:20-28; Mark 8:30—9:1)*

²² Jesuanhantama kuta angkaka, “Arai, Relhaka 'Lirakathaka nama kngarra nyingalauwutjika. Kngarripata ntarntarintja ntjarra, priest itornka

ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta ekura antjakunyerritjina. Etnantama erinha arrpunha ntjarraka lanthitjina erinha errilknga tutjika. Arlta tharraminyintala pula Altjirrala erinha wotha kamalhelitjina.”

²³ Jesualantama relha ingkarrakanha ilaka, “Thunga relha antja nama nukanga tnaartangala pitjitjika. Era itja wotha eterrintja ekuranhaka kangkwerritjika. Era pula arltamarlta ntolka ekuranha parlapaka tjurnamala kngitjika, athala ntolka nukannya kngamanga ngerra. Kurunga era nukanga tnaartangala pitjitjika. ²⁴ Arai, relha erala thakerrama etatha nitjikanta, era kala ilutjina. Kannya relha erala relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama erinha errilknga tutjika nukakwia, era kala ngampakalala etatha nitjina. ²⁵ Thunga relhala Altjirranha etarlaritjikanha yultha ingkarraka inthorra patilama. Erantama anma iluma. Nthakinhantama era nitjina? Era itja ngampakala etatha nitjina. ²⁶ Arai, relha arrpunha ntjarra lyarta Altjirra itja kangkama. Lakinhangha relha arrpunha errakarrerrama nukiperra alknghatharra angkitjika, angkatja nukannya paka etnanha alpmelitjika. Relha lenhantama anma nthakinheritjina? Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, era relha ekura errakarrantema erritjina. Relhaka 'Lira era kunha anma pitjalputjina Kaartala erinha ekartilakalangantama. Era turta angel alknghaltara ntjarrakarta pitjitjina. ²⁷ Atha pula rrangkarranhanha nannya nthurra ilama. Relha arrpunha ntjarra etnala lyarta nannya nama, etna katha aritjina Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkartanamanga, etna ilutjikanhangantema.”

Altjirrala kurtungurla urrputjanha ntelaka Jesuanha makalaria inthorra namanga

(Matthew 17:1-8; Mark 9:2-8)

²⁸ Nhangha lakinha angkamaliperra, arlta 8 ngerra kala yirrakantama. Kurunga Jesuala Peter-anha, John-anha, James-anha turta ntangkaka. Erantama etnakakarta parta kartninyurna ntjika, Altjirurna ingkitjika. ²⁹ Jesuanhantama Altjirurna ingkamalanga, Altjirrala Jesuaka anggerra kngartiwuka, mantarra ekuranha turtantama tjulkuka inthorra. ³⁰ Artwa tharrantama, Moses Elijah tharra rumerraka, Jesualela angkarraka turta. ³¹ Moses eratharra makalaria inthorantema naka. Eratharrantama Jesuiperra angkaka, nhangha erala Jerusalem-ala anma ilutjinala turta.

³² Peter ntjarrataka ankwerrakala. Kaarrerramala etna Jesuanha araka, makalaria inthorra, artwa erinhatharra turta, eratharrala Jesualela itnamanga.

³³ Moses Elijah tharra kala lhitjikerramalanga, Peter-ala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurnataka kangkama pmara nhala nitjika. Unta paka antja namanga, nurna kala lyuntja tharraminyinta itamara, unkwanga nyinta, Moses-aka nyinta, Elijah-aka nyinta.” Peter-anhataka marntilparla wara angkaka.

³⁴ Peter-anha lakinha angkamalangantema, matarala etnanha korl-taka. Kurtungurla etnantama trerraka. ³⁵ Matara ekuranga Altjirranha angkakantama, “Nannya kunha 'Lira nuka. Atharra erinha urraraka. Rrangkarra kala ekura kangkwerritjika.”

³⁶ Altjirranha kala angkakalangantama, kurtungurla ntjarrala Jesua erinhanta araka. Etna pula itja relha arrpunhanha ilaka nhangha etnala arakala. Etna nannya anmanta ilaka.

Jesuala worra nyintanha marrilaka
(Matthew 17:14-18; Mark 9:14-27)

³⁷ Kala arlta arrpunhalantama, Jesuanha, kurtungurla tharraminyinta nhanga turta, partanga tnanpuka. Relha worla kngarrantama Jesuurna urlarrakurlarra pitjika. ³⁸ Artwa nyintantama worla ekuranga Jesuaka ilkarlalhaka, “Kaltjinthanhinthanhai, worra nukanhaka montjamontja ntelalhai. Era kunha worra nyintanta nukanha. ³⁹ Arai, arrpunharanga enka korna ekururna irrpumalanga, worra era ilkarlalhama. Kurunga enka kornala erinha arnaka ilatuma. Rrakarta ekuranha turtantama alkur-rpalkurrrperrama. Kurunga erinha porrkaporrrka inthorrilamalanta, enka korna era ekuranga wotha rratama. ⁴⁰ Yinga kurtungurla ungwanganha ntjarrurna ingkaka etna enka korna erinha unputjika, etna pula erinha yarna unpuka.”

⁴¹ Jesualantama etnanha ilaka, “Rrangkarrataka arrthata, rrangkarra turta Altjirranha itja tnakama. Kuta inthorrama yinga rrakangkarralela nitjika, rrangkarranha kaltjinthitjika turta? Rrangkarrataka yinganha porrkaporrrkilama.”

Erantama kaarta ekuranha ilaka, “Worra erinha nukurna kngitjai.”

⁴² Etna worra erinha ekururna kngitjimalangantema, enka kornala worra erinha mpurlpampakaka, erinha arnaka ilatuka turta. Jesuala pula enka korna erinha parraka, worra erinha marrilaka turta. Kurunga era erinha kaarta ekuranhurna nthitjalpuka. ⁴³ Relha etna pula tnolkaka, Altjirranha ekarlta inthorra ntelalhakalanga.

Jesuala wothantema kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, arrpunha ntjarrala erinha errilknga tutjinala

(Matthew 17:22,23; Mark 9:30-32)

Relha etna nhanhiperra angkarramalangantema, Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka. ⁴⁴ “Montja inthorralla wurrirrai, angkatja athala rrangkarranha ilitjinala. Arai, etnataka Relhaka 'Lira erinha leltjaka lanthitjina.” ⁴⁵ Kurtungurla etna pula angkatja nhanha itja lhangkaraka, Altjirrala nhanha etnakanga lauwwukalanga. Etna pula trerraka turta Jesuanha angkatja ekuriperra pmarritjika.

Relha erala tjurnalhitjikanha, era relha kngarra nama

(Matthew 18:1-5; Mark 9:33-37)

⁴⁶ Jesuaka kurtungurla ntjarra iwurrakantama, lakinha pmarrarramala, “Nurnakanga ngunhama arrpunha ntjarraka itornka nama?” ⁴⁷ Jesuanha kala eterrintja etnakanhaka kaltja naka. Erantama katjia nyinta inamala, katjia erinha ekuranga kutaka ingkairnaka. ⁴⁸ Erantama etnanha ilaka, “Relha erala katjia nanhaka kangkintja ntelalhama, yinganha etarlaramala, era nuka kangkintja ntelalhama. Relha erala nuka kangkintja ntelalhama, era kala ekura kangkintja ntelalhama, erala yinganha yairnakala. Arai, rrakangkarranga artwa erala tjurnalhitjikanha, erataka itornka nama.”

Relha erala Jesuaka tjina ngerra nama

(Mark 9:38-40)

⁴⁹ John-ala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna artwa nyintanha araka enka korna ntjarranha relha ntjarranga unpumanga, rretnya ungwanganha ilamala. Nurnantama erinha parraka, era itja worla nurnakanhanga namanga.”

⁵⁰ Jesuala pula erinha ilaka, “Rrangkarra erinha itja parritjika. Arai, relha erala rrakangkarra irrpaltherritjikanha, era kala rrakangkarra tjina nama.”

Samaria-arinya arrpunha ntjarra Jesuaka antjakunya ntelalhaka

⁵¹ Antala nhanga Jesuanha wotha alkirurna alputjika kala etinyer-rakalangantama, Jesuanha eterraka kala Jerusalem-urna lhitjikantaparra.

⁵² Erantama urrpia yairnaka town kurrka nyinturna Samaria-ala, ekura pmara arltaritjika, nhanga intitjikalkakwia. Urrpia etna lhaka. Town kurrka ekuraka erritjalhamala, etna pmaraka yonthaka. ⁵³ Pmararinya ntjarra pula Jesuaka antjakunya naka, era Jerusalem-urna lhamanga.

⁵⁴ Nhanha aramala, kurtungurla tharrala, James John tharrala Jesuanha pmarraka, “Ingkartai, unta antjama nama nurna Altjirurna ingkitjika era ura alkiranga yairnitjika, town kurrka nhanha yirralhelitjika?”

⁵⁵ Jesuala pula erinhatharra alkngatharra rralthaka. ⁵⁶ Etnantama pmara kurrka arrpunhurna lhaka.

Relha erala Jesuanga tnaartangala lhitjika antja, era kala Jesualela lhitjikantaparra

(Matthew 8:19-22)

⁵⁷ Etna tjaiyala lhapalhamalanga, artwa nyintala Jesuanha ilaka, “Pmara ekururnala unta lhamanga, yinga kala ungkwanganga tnaartangala lhitjina.”

⁵⁸ Jesuala erinha ilaka, “Kngulya itnuraka lhunga intama, thepaka turta antjwa. Kanha Relhaka 'Lira ilthakunyala nama.”

⁵⁹ Jesualantama artwa arrpunhanha ntangkaka, “Nukanga tnaartangala pitjai.” Artwa era pula angkaka, “Yinganha impurlarrarnai kaarta nukanharrka tintjiwutjika.”

⁶⁰ Jesuala pula erinha ilaka, “Relha errilknga ntjarranha impai errilknga etnakanha tintjiwutjika. Unta pula lhai relha arrpunha ntjarranha ilitjika Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkarta nama.”

⁶¹ Kurunga artwa arrpunhantama Jesuurna angkaka, “Ingkartai, yinga kala ungkwanganga tnaartangala lhitjina. Unta pula yinganha impurlarrarnai tjina nukanha ntjarranharrka ararlalputjika.”

⁶² Jesuala erinha ilaka, “Relha erala nukanga tnaartangala pitjitjika antja, era itja wotha ilkngralhitjika. Relha erala ilkngralharma, era Altjirra pmara kutathurna itja irrputjina.”

10

Jesuala artwa 72 urraraka urrpia lhitjika pmararrpaninhurna

¹ Nhanhiperra Ingkartala artwa 72 arrpunha urraraka, etnanha turta urrpia yairnaka town kurrka ntjarrurna, town kngarritja ntjarrurna turta. Era etnanha tharramatharra kuta yairnaka, ekuranga arrkurla lhitjika. ² Era etnanha ilaka, “Arai, relha ntjarra inthorralla Altjirra Angkatja wutjika antja. Altjirranha turta antja nama etna angkatja ekuranha wutjika. Urrpia etna pula urrputja inthorrarpala. Lakinhangarrangkarra Altjirurna ingkitjika, era urrpia ntjarra urraritjika, etnanha turta relha ntjarrurna yairnitjika, relha etnanha angkatja ekuranha ilitjika.

³ Kalantama rrangkarra lharrirrai. Atha rrangkarranha sheep ngwanga ntjarra ngerra yairnama, kngulya itnura ntjarranga mpopurna. ⁴ Rrangkarra itja money paka, thauwa paka, sandal paka kngitjika. Rrangkarra turta itja relha arrpunha ntjarranha anparnitjika, rrangkarra tjaiyala lhamanga.

⁵ Rrangkarra ilthaka irrpumalanga, rrangkarra arrkurla ilthala namala ntjarranha lakinha ilitjika, ‘Altjirranha rrangkarra rilhera ntelalhama.’

⁶ Relha etna paka Altjirra kangkamanga, Altjirranha etnaka nthurpa rilhera ntelalhitjina. Itjanga paka, itja kutala. ⁷ Kala iltha nyintalanta

kuterrai. Kunpala turta marnalka ilkwai, etnala rrangkarranha ilkutjika nthamanga. Nhanha kunha urrkapunhapunhakathaka nama, arrpunhala erinha kwartiwutjika. Rrangkarra pula itja iltha nyintalarrka nitjika, kurunga arrpunhurnantama lhitjika. Kala iltha nyintalanta kuterrai.

⁸ “Rrangkarra town-urna irrpumalanga, relha etna turta rrakangkarra kangkamanga, kala kunpala ilkwai marna etnala rrangkarranha nthamanga. ⁹ Relha arrpunha ntjarra paka menta namanga, etnanha marrilai. Relha ingkarrakanha ilai Altjirranha ntelalhitjina era relha ingkarrakaka Ingkartanamanga.

¹⁰ “Rrangkarra pula town-urna irrpumanga, relha etna turta rrakangkarra antjakunya namanga, rrangkarra relha etnanha alkngatharra ilitjika, ¹¹ ‘Arai, nurna pmara rrakangkarranhaka urlpmurra turta ingkanga ilarnama, rrangkarranha lhalaramala. Rrangkarra pula kaltja nitjika Altjirranha ntelalhitjina era relha ingkarrakaka Ingkartanamanga’. ¹² Atha rrangkarranha nhanha turta ilama. Altjirranha anma pitjimalanga relha ingkarrakanha tjiperrawutjika, era relha Sodom-arinya ntjarranha kurrkalkura rrarrathala tutjina. Kanha relha town lenharinya ntjarranha era kngarralkurala rrarrathala tutjina.”

Jesuala relha Chorazin-arinya, Bethsaida-arinya, Capernaum-arinya ntjarranha turta tjatjatuka, etna erinha itja tnakakalanga (Matthew 11:20-24)

¹³ “Relha Chorazin-arinya ntjarrai, rrangkarra nakapakarla inthorra nitjina. Relha Bethsaida-arinya ntjarrai, rrangkarra turta nakapakarla inthorra nitjina. Atha rrakangkarranga alkngatharra tjatjikarta ntjarra urrkapuka. Atha paka tjatjikarta nhanha etnanha relha Tyre-arinya urlarra urrkapukalanga, relha Sidon-arinya ntjarranga urlarra turta, etna pmara imanka Altjirurna toperramara. Etna kala ltarrpaka mantarraka ekarralhamara, ilpminya turta kapurtaka arrarnamara. ¹⁴ Altjirranha pitjimalanga relhanha tjiperrawutjika, nhanha rukaralkura nitjina relha Tyre-arinya ntjarraka, relha Sidon-arinya ntjarraka turta, nanhala rrakangkarra nitjinangatjina.

¹⁵ “Relha Capernaum-arinya ntjarrai, rrangkarra etarlarama Altjirrala kula rrangkarranha alkirurna kngitjinala. Itjanga lhai! Rrangkarranha pula Altjirrala tatharrurnatitja naamalhelitjina.

¹⁶ “Arai, relha erala rrakangkarra kangkwerrama, era nuka kangkwerrama. Relha erala rrakangkarra antjakunya nama, era nuka antjakunya nama. Relha erala nuka antjakunya nama, erataka ekura antjakunya nama, erala yinganha yairnakala.”

Urrpia 72 etna pitjalpuka

¹⁷ Urrpia 72 nhanga ntjarra arrkana inthorra pitjalpuka, lakinha angkamala, “Ingkartai, enka korna etna turta nurnaka kangkwerrakau, nurna etnanha rretnya unkwanganhala unpumanga.”

¹⁸ Jesuala etnanha ilaka, “Atha Satan-anha araka alkiranga tnyimanga, kwatjala lharrkamanga ngerra. ¹⁹ Arai, atha rrangkarranha ekarltilaka, rrangkarra errintja ntjarranha, Satan-anha turta nakapakarlilitjika. Etna turta rrangkarranha yarna kapanha kornilitjina. ²⁰ Arai, rrangkarra kunha kangkama, rrangkarra errintja ntjarranha pmakwinamanga. Atha pula rrangkarranha ilama, rrangkarra nanhakanta kangkitjika, Altjirrala rretnya rrakangkarranha pepa ekuranhaka intalhelakalanga, alkirala.”

Jesuala Kaarta ekuranha dangkilaka
(*Matthew 11:25-27; 13:16,17*)

²¹ Jesuanha nhangha lakinha angkamalanga, Enka Alkngaltarala erinha arrkanilaka. Erantama Altjirranha ilaka, “Kaartai, untala Ingkarta nama alkiralala alhala turta. Atha nganha dangkilama, unta yia nhanha ingkarraka relha kornakorna ntjarraka nentilakalanga, itja relha kaltja ntjarraka, inangkarla ntjarraka turta. Kaartai, untarrpa kunha lakinha ntelalhitjika antja naka.

²² “Arai, Kaartala yinganha ingkairnaka relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika. Era turta yinganha ilaka erala eterramala ingkarrakaka. Relha nyinta itja 'Liraka kaltja, Kaarta eranta wara. Relha nyinta itja Kaartaka kaltja, 'Lira eranta wara. 'Lira era turta Kaarta erinha relha ekura imarnama, ekurala 'Lira era antja nama erinha imarnitjika.”

²³ Kala etnarrpantama namalanga, Jesuala kurtungurla ekuranha ntjaranhanha ilaka, “Relha etnala nhanha ingkarraka arama, nhangha rrangkarrala arama, etna arrkana nama. ²⁴ Altjirraka urrpa imankinya ntjarra, king imankinya ntjarra turta, etna antja naka nhanha aritjika rrangkarrala lyarta aramanga, etna pula nhanha itja araka. Etna turta antja naka angkatja nukannya wutjika, angkatja nhangha rrangkarrala lyarta wuma, etna pula nhanha itja wuka.”

Yia artwa Samaria-arinya montjamontjiperra

²⁵ Arai, artwa Intarrangaltha nyintantama kamerramala Jesuanha ar-karnamala pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nthakinhamanya yinga ntelalhitjika yinga Altjirraka pmarala ngampakala etatha nitjinanga?”

²⁶ Jesuala erinha pmarraka, “Iwunhama Altjirraka Angkatjala ilama? Nthakinha unta ekurala read-erraka?”

²⁷ Era angkaka, “Unta Ingkarta Altjirra unkwanganhaka kngarra inthorra kangkitjika. Unta erinhanta tnakitjika. Unta ekuranta kangkwerritjika. Unta ekura kuta eterritjika. Unta turta relha arrpunha ntjarraka kangkitjika, untala unkwangarrppa kangkamanga ngerra.”

²⁸ Jesuala erinha ilaka, “Unta kala yinganha arratja alpmelaka. Turnintja nhanha tharraka kangkwerrai, kurunga unta Altjirraka pmarala ngampakala etatha nitjina.”

²⁹ Artwa Intarrangaltha era etarlaraka era kula turnintja nhanha tharraka kala arratja kangkwerramanga. Lakinhanganya era Jesuanha wothe pmarraka, “Relha Lorinyaka turtama yinga kangkintja ntelalhitjika?”

³⁰ Jesuala erinha yia nhanha alpmelaka. “Artwa nyinta Jerusalem-anga Jericho town-urna lhaka. Era tjaiyala lhupalhamanga, artwa nyilkngampa ntjarrala erinha errkuka. Mantarra ekuranhalka inamala, etna erinha tumala kala ilutjikanta impurlalhaka.

³¹ “Artwa priest nyintantama tjaiya lenhala pitjika. Era artwa erinha araka, maamakarta ilkaarta intamanga. Era pula parrpa anparerraka.

³² Artwa Levite-ntama pitjika. Era turta artwa erinha arakantema, maamakarta ilkaarta intamanga. Era turta pula parrpa anparerrakantema.

³³ “Kurunga artwa Samaria-arinya nyintantama pitjika. Era artwa erinha araka, maamakarta ilkaarta intamanga. Era pula ekura konyerrakala.

³⁴ Era artwa ekura maama ntirala, wine-ala turta parnaka, maama etnanha mantarrala turta yirnaka. Kurunga artwa Samaria-arinya era artwa maamakarta erinha donkey ekuranhaka tjurnaka. Era erinha relha epinya intanhintanhaka ilthurna turta kngaka. Era erinha ntarntaraka turta.

³⁵ Kala ingutnhalantama, anpara lhitjinala, era ilthakurtwia erinha money

nthaka. Era erinha ilaka, “Artwa maamakarta erinha ntarntarau! Era paka kuta ngerra ilkaarta intamanga, anma yinga pitjalpumalanga, atha nganha money wotha nthitjina.”

³⁶ Jesualantama artwa Intarrangaltha erinha pmarraka, “Nthakinhan-tama unta etarlarama? Artwa tharraminyinta nhanha etnakanga, etnala artwa maamakarta erinha tjaiyaka arakala, ngunha paka ekura kangkintja ntelalhaka?”

³⁷ Artwa Intarrangaltha era angkaka, “Lenha era kunha, erala ekura montjamontja ntelalhakala.”

Jesualantama erinha ilaka, “Unta turtantama kangkintja ntelalhai, artwa Samaria-arinya erala kangkintja ntelalhakala ngerra.”

Martha Mary tharra

³⁸ Urntwarra lhamala, Jesuanha town kurrka nyinturnantama irrpunhaka. Arrkutja nyinta town ekurala naka, rretnya ekura Martha. Era Jesuanha iltha ekuranhurna ntangkaka, yatjarra narlalputjika. ³⁹ Martha-aka tjia, rretnya ekura Mary, era ilthala nakantema. Relha ntjarra pitjika Jesuanha wutjika. Jesuala etnanha kaltjinthamalanga, Mary-anha Jesuanga etinya arrarnalhaka, erinha wurlanitjika. ⁴⁰ Kanha Martha-anha parrpartilalhakala marnaka kngarra urrkapumala. Jesuanga it-natjalhamalantama, Martha-ala erinha ilaka, “Inkartai, unta kunpalala ararlanama yinga nyintanta kngarra urrkapumanga? Unta Mary-anha ilai ilirna tangitjala marnaka urrkaputjika!”

⁴¹ Inkartala pula erinha ilaka, “Martha, tjina nukai, untataka marniperra kngarra eterramala parrpartilalhamarrpa. ⁴² Nyintanta kunha tji-parra nama, yinganha wurlanitjika. Mary-ala yinganha wurlanama. Athantama erinha itja parritjina.”

11

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarra-nha kaltjinhaka Altjirurna ingkitjika

(Matthew 6:9-13; 7:7-11)

¹ Arrpunharanga Jesuanha Kaarta ekuranhurna ingkamalanga, kurtungurla ekuranha ntjarra ekuralela nakantema. Era kala ingkakalangan-tama, kurtungurla ekuranha arrpunhala erinha pmarraka, “Inkartai, nurnanha kaltjinhai Altjirurna ingkitjika, nhanga John-alala kurtungurla ekuranha ntjarra kaltjinhakala ngerra.”

² Jesualantama etnanha ilaka, “Rrangkarra Altjirurna ingkamalanga, rrangkarra lakinha angkitjika,

‘Kaartai,
relha ingkarrakanha kaltjinhai rretnya
ungkwanganha arratjanta ilitjika.

Pitjai, relha ingkarrakaka ntelalhitjika unta Inkartanamanga.

³ Marna nurnakanha nurnanha arltamarlta nthai.

⁴ Korna nurnakanha iwai,
nurnala relha arrpunhaka korna iwumanga ngerra.

Nurna arrkarnintjurnerramalanga, nurnanha tnyinai.’

⁵ Jesualantama etnanha ilaka, “Thunga unkwanga tjina intama. Untantama ekururna ingwa mpopala lhama, ekura enkama turta, ‘Tjinai, yinganha marna urrputja nthai. ⁶ Tjina nukanha arrpunha lyarta nhanha nukurna pitjika. Nuka turta marna itja intama erinha ilkutjika nthitjika.’

⁷ Thunga turta tjina unkwanganha, unkwangurna lakinha angkitjina,

‘Yinganha porrkaporrkilitjalai. Arai, atha kala reoa nukanha twantaka, katjia nukanha ntjarra turta kala nukalela ntjamala ankwentama. Yinga yarna wotha kamerrama nganha marna nthitjika.’

⁸ “Atha rrangkarranha iliai,” Jesuanha kuta angkaka, “tjina unkwanganhala nganha itja marna nthitjina unta tjina ekuranha namanga. Era pula kamerramala nganha marna nthitjina, unta erinha kuta pmarralamanga warta.

⁹ “Lakinhangha atha rrangkarranha ilama, Altjirrurna ingkai, kurunga era rrangkarranha kala wutjina. Altjirraka yonthai, kurunga rrangkarra erinha kala arltaritjina. Altjirraka reoa iltaratwai, kurunga era rrakangkarra kala altjurilitjina. ¹⁰ Arai, relha nyintaminyinta erala Altjirrurna ingkama, ekura Altjirranha kangkwerritjina. Relha nyintaminyinta erala Altjirraka yonthama, era erinha kala arltaritjina. Relha nyintaminyinta erala Altjirraka reoa iltaratuma, ekura Altjirralla kala altjurilitjina.

¹¹ “Unta paka kaartana namanga, 'lira unkwanga turta kara irrpanngaka enkamanga, unta erinha apma nthitjina? ¹² Era paka kara kwartaka enkamanga, unta erinha tnatatha nthitjina? Itja kunha. ¹³ Relha korna rrangkarra, rrangkarra kaltja 'lira rrakangkarranha yultha marra nthitjika. Wothalkura Kaarta Alkirarinyala Enka Alkngaltara erinha rrakangkarrurna yairnitjina, rrangkarra ekururna ingkamanga.”

Jesua, Beelzebul tharra

(Matthew 12:22-30; Mark 3:20-27)

¹⁴ Jesuala enka korna artwa nyintanga unpurlenaka. Enka korna nhanha erataka artwa erinha angkatjakunyilakala. Jesuala warta enka korna erinha unpurlenaka, kanha artwa era angkakala. Nhanha aramala, relha worla etna tnolkaka. ¹⁵ Arrpunha ntjarralla pula ilaka, “Artwa nhanhalataka enka korna ntjarranha unpurlenama Beelzebul-ala erinha ekartilamanga.” Beelzebul erataka errintja ntjarraka itornka naka.

¹⁶ Arrpunha ntjarra pula antja naka Jesuala etnaka tjatjikarta ntelitjika, etna kaltja nitjinanga Altjirralla erinha nthurra yairnakala. ¹⁷ Jesuanha kala kaltja naka etnala eterramalaka. Erantama etnanha ilaka, “Relha pmarrarinya ntjarra leltjakaleltjerramanga, pmara etnaka kala ipmintjeritjina. Ramarama turta. Etna leltjakaleltjerramanga, etna kala yirritjina. ¹⁸ Satan-ala paka enka korna ntjarranha unpurlenamanga, Satan-aka worla turta kala leltjakaleltjerrakala nama. Etna turtantama yirritjinantema. Nthakinantama rrangkarra angkama atha kula errintja ntjarranha unpurlenamanga, Beelzebul-ala yinganha ekartilalakalanga? ¹⁹ Arai, rrangkarra angkama atha kula enka korna ntjarranha unpurlenama, Beelzebul-ala yinganha ekartilalakalanga. Ngunhalantama rrangkarranha ekartilama enka korna etnanha unpurlenitjika? ²⁰ Atha pula enka korna etnanha unpurlenamanga Altjirralla yinganha ekartilalakalanga, rrangkarra kaltja nitjika Altjirranha relha ingkarrakaka ntelalhamanga era Ingkartanamanga.

²¹ “Arai, artwa ekartala paka yultha ekuranha ntarntaramanga, errauwiala, yultha etna marra kuta iltha ekuranhala intitjina. ²² Thunga pula artwa ekartalkura pitjima. Era erinha pmakwinama turta. Kurunga artwa ekartalkura era kala errauwia ekuranha rakama, errauwia nhangha eku-rakartala era tnakalhakala, era turta yultha ekuranha errarnpalhelama.

²³ “Relha erala itja tjina nuka nama, era kala leltja nuka nama. Relha erala itja nukalela porta urrkapuma, relhanha Altjirrurna rretjingitjika, era kala relha etnanha unpumala.”

*Artwa ekuriperra, erala enka korna unpukala
(Matthew 12:43-45)*

²⁴ “Arai, enka korna paka relhanga rratamanga, era worritjala nthulapuma, pmaraka yonthamala. Pmaraka yarna yonthamala, enka korna era lakinha angkama, ‘Yinga alputjina, pmara yingala rratakala ekurna.’
²⁵ Pmara ekurna pitjalpumala era arama relha era pmara erinha ilknigikala, intortilakala turta. ²⁶ Erantama lhamala enka kornalkura 7 inarlalhama. Etnantama porta pmara intortilakala ekurna irrpuma, kuterrama turta. Relha erantama imampurlalkura nama arrkurlan-gatjina.”

Relha erala arrkana nama

²⁷ Jesuanha nhanganga angkamangantema, arrkutja nyinta, erala worla lenhala nakala, era ilkamala angkaka, “Altjirranha kunha mia unkwanganhaka kangkintja kngarra ntelalhaka.”

²⁸ Jesuanha pula angkaka, “Nthurrrpa. Altjirranha pula relha lenha ntjarraka kngarralkura kangkintja ntelalhama, etnala Altjirra Angkatja wumanga, ekura kangkwerramanga turta.”

*Relha ntjarra antja naka Jesuala etnaka tjatjikarta ntelitjika, etna kaltja nitjinanga Altjirrala erinha nthurrrpa etnakurna yairnakala
(Matthew 12:38-42; Mark 8:12)*

²⁹ Relha worla etna kngarrerramanga, Jesuala etnanha ilaka, “Relha lyartala namala ntjarrataka korna. Etna antja nama atha etnaka tjatjikarta alkirarinya ntelitjika. Atha pula etnanha itja kuta tjatjikarta ntelitjina, tjatjikarta nhanganga Altjirrala Jonah-anha ntelakalanta wara. ³⁰ Jonah-ala kunha relha Nineveh-arinya ntjarranha tjatjatuka. Lakinha ngerra Relhaka 'Lirala relha ntjarranha tjatjatumantema. ³¹ Altjirranha pitjimalanga relha ingkarrakanha tjperrawutjika, relha Sheba-arinya ntjarraka queen-ala rrangkarranha ilparnitjina. Era kunha pmara ilanganga pitjikala King Solomon-anha wutjika, era inangkarla inthorra angkamanga. Lyarta pula artwa nyintala rrangkarranha kaltjinthama, erala Solomon-anga inangkarlalkura nama. ³² Relha Nineveh-arinya ntjarrala turta rrangkarranha ilparnitjina. Etna kunha toperraka Jonah-ala etnanha tjatjatumalanga. Lyarta pula artwa nyinta nhanhala nama erala rrangkarranha angkatja ekarlalkurala tjatjatuma.”

*Parrtjiperra
(Matthew 5:15; 6:22,23)*

³³ “Relhala irna alknganthakanha etamanga, era erinha itja korltama. Era pula alkngantha erinha table-akatitja arrarnama, relha nhanganga ilthaka irrpentjimalanga etna parrtja erinha aritjinanga. ³⁴ Unta paka kangkamanga relha arratja ntelalhamanga, kurunga unta turta arratja eterritjina. Unta pula kangkamanga relha korna ntelalhamanga, kurunga unta turta kornaka lherritjina. Kurunga unta turtantama korna kuta ntelalhitjina. ³⁵ Untantama aralhai, unta thakerrakitja relhanha aritjika era korna ntelalhamanga. ³⁶ Unta pula thakerramanga relhanha aritjika era arratja ntelalhamanga, kurunga unta turta arratja eterritjina, arratja ntelalhitjina.”

*Jesuala artwa Pharisee ntjarranha, artwa Intarrangaltha ntjarranha turta tjatjatuka
(Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40; Luke 20:45-47)*

³⁷ Jesuanha angkamalangantema, artwa Pharisee-ala erinha iltha eku-ranhurna ntangkaka, marnaka. Ilthaka irrpunhamala, Jesuanha kala marnaka arrarnalhakanta. ³⁸ Nhanha aramala artwa Pharisee era tnolkaka, Jesuanha itja iltja ilknghilhakalangarrka, marna ilkutjinala. ³⁹ Ingkartalantama erinha ilaka, “Artwa Pharisee rrangkarrataka mpurrka rrakangkarranhanta ilknghima, nhanga relhalala tjampita, plate ekurannya turta ilknghima. Kanha eterrintja rrakangkarrannya korna kutala nama. Rrangkarra yulthalka nyilknghala initjika kuta lherrama. ⁴⁰ Rirta ntjarrai. Altjirralla kunha relhaka eterrintja turta arrpmarnaka, itja mpurrkanta. ⁴¹ Rrangkarra relha ilknghara ntjarraka kangkintja ntelalhai, kurunga rrangkarra kala Altjirranga urlarra arratja ntelalhitjina.

⁴² “Artwa Pharisee ntjarrai, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra kunha ngkulpalka, paraltjalka Altjirranha tjauwerrilya nthama. Kanha relhaka arratja ntelalhitjika, Altjirraka kangkitjika turta, itjala. Arai, rrakangkarrathaka nama relhaka arratja ntelalhitjika, Altjirraka kangkitjika, tjauwerrilya turta kuta arratjantema nthitjika.

⁴³ “Artwa Pharisee ntjarrai, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra synagogue-urna lhamanga, rrangkarra antja nama arrkurla inthorralla arrarnalhitjika. Rrangkarra paka shopping-aka lhamanga, rrangkarra antja nama relha ntjarralla rrangkarrannya ‘Rabbi’ anparnitjika. ⁴⁴ Arai, rrangkarrataka imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra kunha wolknga ntjarra ngerra nama, wolknga nhanga relhala lauwerkala nger-rakwia. Relha arrpunha ntjarrantama wolknga etnakanga kartnala ingka lhama, kotna warta.”

⁴⁵ Artwa Intarrangaltha nyintalantama Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, lakinha angkamalataka unta nurnanha arrampowuma.”

⁴⁶ Jesuala pula erinha ilaka, “Artwa Intarrangaltha ntjarrai, rrangkarra turta imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra kunha relha ntjarrannya rrothama inthorra. Rrangkarra turta etnaka itja kurrka rukarilama paka. ⁴⁷ Rrakangkarra nthurra imampurla nitjina. Errilknghipata rrakangkarranhala Altjirraka urrpia ntjarrannya errilkngha tuka. Rrangkar-rantama urrpia etnaka ilpangkintjaka parta ingkairnama, wolknga et-nakanhaka. ⁴⁸ Ilpangkintjaka parta etnanha ingkairnamala, rrangkarra ntelama rrangkarra turta kangkamanga errilknghipata rrakangkarranhala urrpia etnanha imanka errilkngha tukala.

⁴⁹ “Altjirra kaltja era angkama, ‘Atha urrpia pa apostle arrpunha ntjarra etnakurna yairnitjina. Urrpia nhanha etnakanga, rrangkarra arrpunha ntjarrannya errilkngha tutjina, arrpunha ntjarrannya kornilitjika lurnitjina.’ ⁵⁰ Lakinhang, relha lyarta namala ntjarrai, rrangkarrantama ilkarritjina urrpia ingkarrakaka, etnanhala errilknghipata ntjarralla errilkngha tukala. Altjirralla rrangkarranhantama rrarrathala tutjina ingkarraka etnakakwia. ⁵¹ Urrpia ingkarraka etnaka purrama, etnala Abel-angatjina Zechariah-aka arltalpula ilukala. Zechariah erinha kunha etna altar-anga, temple-anga mpopaka errilkngha tukala. Athantama rrangkarrannya nhanha arratja ilama, Altjirralla rrangkarranhantama rrarrathala tutjina ingkarraka etnakakwia.

⁵² “Artwa Intarrangaltha ntjarrai, rrangkarra imampurla kngarra nitjina. Rrangkarra kala Altjirraka Angkatja wuma, rrangkarra pula Altjirraka Angkatja paala nentilama. Lakinhang rrangkarrarrpa itja lhangkarama Altjirranha kala pitjikala relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika. Rrangkarra

turta relha ntjarranha parrpartilama. Etna turtantama nhanha itja lhangkarama.”

⁵³ Artwa Intarrangaltha ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turtantama Jesuaka yirrknga inthorrerraka. Etnantama Jesuanha kngarra inthorra pmarraka. ⁵⁴ Kurunga etna erinha montjala wurlanaka, era paka paala angkitjinanga.

12

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha lhalaraka: Itja artwa Pharisee ntjarra ngerra ntelalhitjika

¹ Relha ntjarra inthorantama Jesuurna worlerrentjalpuka. Etna turtantama ingka rrotherraka, Jesuurna etinyerritikerramala. Jesualan-tama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, worla kngarra etna erinha wurlanamalanga, “Rrangkarrataka artwa Pharisee ntjarranga aralhitjika. Etnataka paala kaltjinhama. ² Arai, yia nhanga relhalala korltakala, nhanha anma kathilitjina. Yia nhanga relhalala lauwukala, nhanha kala relha ingkarrakanha alpmelitjina. ³ Yia nhanga rrangkarrala ingwala ilarrakala, nhanha arrpunha ntjarrala arltalala wutjina. Angkatja nhanga rrangkarrala nyilknganyilkngala angkarrakala, nhanha arrpunha ntjar-ranha katha inthorra wutjina.”

*Kala Altjirranganta trerrai
(Matthew 10:28-31)*

⁴ “Tjina nukanha ntjarrai, atha rrangkarranha ilama rrangkarra itja relhanga trerritjika. Relhala kunha mpurrkanta irrpalthala errilknga tuma. ⁵ Rrangkarra Altjirrangatitja trerritjika. Era kunha relhanha tatharrurna turta irrpalthala iwuma, itja errilknganta tuma. Nthurra, rrangkarrataka Altjirranganta trerritjika.

⁶ “Relhala kunha nyenka 5 yirrinthama money kurrka tharraka. Altjir-ranha pula itja nyenka nyintaka kngwerrama. ⁷ Kapurta ponga nthakintja paka rrakangkarra nama? Altjirranha kala kaltja. Lakinhangha rrangkarra itja trerritjika. Altjirranganta urlarra rrangkarra tjparralkura nama nyenka ntjarrangatjina.”

*Rrangkarra kumpala relha arrpunha ntjarranha Jesuiperra ilitjika
(Matthew 10:32,33; 12:32; 10:19,20)*

⁸ “Atha rrangkarranha ilama, relha erala relha ntjarranga urlarra angkama era tjina nukanha namanga, Relhaka 'Lirala Altjirrakala angel ntjarranha alkngatharra ilitjina, era tjina ekuranha namanga. ⁹ Relha era pula, erala relha ntjarranga urlarra angkama era nuka antjakunya, Relhaka 'Lirala Altjirrakala angel ntjarranha ilitjina era ekura antjakunya namanga.

¹⁰ “Relha erala Relhaka 'Liriperra korna angkama, Altjirrala kala korna ekuranha iwutjina, era Altjirurna toperramanga. Relhala pula Enka Alkngaltarannya arrampowumanga, Altjirrala korna ekuranha itja kutala iwutjina.

¹¹ “Thunga etna rrangkarranha synagogue-urna kngitjina, tjitjarturna paka, itornkurna paka, rrangkarranha ilparnitjika. Rrangkarra itja thak-erramala eterritjika, ‘Nthakinhamana, iwunha turtama nurna angkitjina?’ ¹² Arai, etna rrangkarranha ilparnamalangantema, Enka Alkngaltarala kala rrangkarranha ilitjina angkatja nhanga rrangkarrala etnanha ilitjika.”

Yia artwa netanetiperra, erala Altjirranha itja etarlaraka

¹³ Relha worla kngarra naka. Artwa arrpunhantama Jesuurna angkaka, “Kaltjinthanhinthanhai, kalya nukahalataka kaarta ilirnakanhaka yultha ingkarraka tnyinama. Erinha ilai era yinganha karta arrpunha nthitjika.”

¹⁴ Jesuala pula erinha ilaka, “Artwai, etna yinganha itjama ingkairnaka yultha errarnpalhelitjika.”

¹⁵ Jesualantama relha ntjarranha ilaka, “Rrangkarrataka aralhitjika, ntarntaralhitjika turta rrankarra yulthaka lherrakitja. Relha itjama ngampakala etatha nitjina, ekura yultha kngarra intamanga.”

¹⁶ Jesualantama etnaka yia nhanha alpmelaka. “Artwa netaneta naka. Tnukulpa ekuranhala marna kngarra inthorra mangkaka. ¹⁷ Artwa erantama eterraka, ‘Nuka kunha marna kngarra inthorra. Kanha marnakanha iltha nukannya urrputja inthorrarpala.’

¹⁸ “Kuta eterramala, era kala lakinhantama angkaka, ‘Atha marnakanha iltha nukannya taakitjina, marnakanha iltha kngarritjalkura ntjarra turantama ititjina. Athantama marna pa yultha nukannya ingkarraka iltha kngarritja etnaka arrarnitjina. ¹⁹ Kurunga yinga ilalhitjina, “Artwai, unkwanga kunha marnalka kngarra inthorra intama. Kala iltjerri, ilkwai, ntjwai, arrkana turta nai.’”

²⁰ “Altjirrala pula erinha ilaka, ‘Artwai untataka rirta. Arai, ingwa lyartantema unta ilutjina. Nthakinhantama marnalka, yulthalka unkwanganhala ngannya tangkalhelitjina?’

²¹ “Lakinha kunha relha nyintaminyinta nitjina, erala yulthanta kngarra patilamanga, era pula Altjirranha itja etarlarama.”

*Itja yulthiperralka kngarra etarlaritjika
(Matthew 6:25-34)*

²² Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Lakinhanganya atha rrankarrannya ilama, rrankarra itja kngarra inthorra etarlaritjika, Iwunhama nurna ilkutjina? Iwunhakama nurna ekarralhitjina? ²³ Arai, Altjirrala nurnannya arrpmarnaka itja marnakanta thakerritjika, mantarrakanta turta. ²⁴ Ngapa ntjarrannya rrankarra etarlarama? Etna itjama annga ingkairnama. Etna turta itja marna annga kotjima. Etna itja marna ilthaka patilama. Kanha Altjirrala etnannya kalantemala ntuthilama. Rrankarra kunha thepa etnakanga tjparralkura nama. ²⁵ Rrakangkarranga nyinta paka kutalkura etatha nitjina, kngarra etarlaramala? Itja kunha. ²⁶ Rrangkarrataka yarna kurrka wara wotha etatha nama, thakerramala. Iwunhangantama rrankarra marnakalka, mantarrakalka kngarra thakerrama?

²⁷ “Antatha etnannya kathala mangkamanga arai. Etna itja urrkapuma, mantarra paka etnakiltja thanthama. Atha pula rrankarrannya nthurra ilama, King Solomon erala mantarra ntjatjintja inthorraka ekarralhakala, era antatha nhanha ntjarranga urlarra alkumpa wara naka. ²⁸ Altjirrala antatha etnannya lantjalantja inthorra arrpmarnaka. Antatha etna pula kurrka wara namala, kala ntjirrkerramantama. Kurunga relhala etnannya uraka iwuma. Rrangkarrataka Altjirranha kurrka wararra tnakama. Altjirrana urlarra rrankarra tjparralkura nama antathangatjina. Era kala rrankarrannya mantarra marra nthitjina, ekarralhitjika.

²⁹ “Rrangkarrantama itja kngarra etarlaritjika, Iwunhama nurna ilkutjina? Iwunhama nurna ntjutjina? Rrankarra turta itja marnakalka thakerritjika. ³⁰ Arai, relha ingkarrakalataka marnakalka kuta yonthama. Kaarta rrankarra pula kala kaltja rrankarra yarna marnakunya, kwatjakunya, mantarrakunya paka nama. ³¹ Rrankarra pula Altjirruna

ingkitjika era relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartanamanga. Erantama marnalka, mantarralka rrangkarranha nthitjinantema.”

*Yultha patilintjiperra
(Matthew 6:19-21)*

³² “Tjina nukanha ntjarrai, rrangkarra kunha urrputja wara nama. Rrangkarra pula itja treritjika, Kaarta rrakangkarranha antja namanga warta rrangkarranha pmara ngampakala ekuranhurna rretjingitjika. ³³ Yultha rrakangkarranha yirrintharirrai, kurunga money erinha relha ilkgara ntjarranha ntharirrai. Thauwa arrpunha ngerra rrakangkarra mpaararirrai, nhanhatitja, alkiralatitja rrakangkarra yultha patilarrirrai. Alkerala kunha nyilkgampa itja nama yultha nyilkgala initjika. Intarrka turta itja nama yultha kornilitjika. ³⁴ Arai, pmara nthanhala yultha rrakangkarra intamanga, pmara lenhaka kunha rrangkarra kngarralkura kangkitjina.”

*Yia urrkapunhapunha ilporathiperra, korniperra turta
(Matthew 24:45-51)*

³⁵⁻³⁶ “Urrkapunhapunha ilporatha ntjarra kunha kaarra kuta kaaralhamana, alknganthakarta, itornka etnakanha mpanyaka arrkananga pitjalputjika. Itornka etnakanhalantama reoa iltaratumanga, etna ekura kala reoa altjurilamanta. Rrangkarrataka etna ngerra nitjika. ³⁷ Urrkapunhapunha lenha ntjarra kunha arrkana nitjina, itornka etnakanha pitjalpumala, etnanha kaarra kuta aritjalhamanga. Atha rrangkarranha nhanha nthurra inthorra ilama. Itornka era etnanha turnitjina, arrarnalhitjika. Kurunga erarra marnaka urrkaputjina, etnanha marna ilkutjika nthitjina turta. ³⁸ Nthurra urrkapunhapunha lenha ntjarra arrkana nitjina, itornka etnakanhala etnanha kaarra kuta aritjalhamanga, era ingwa mpopalalka pitjalpumanga, kala arlterritjikerramanga paka. ³⁹ Etarlarai, ilthakurtwia era paka kaltja nakalanga ilangara inthorra nyilkgampa era pitjitjinala, era kala ekura kaaralhamara, erinha parritjika. ⁴⁰ Rrangkarrantama kaarra nitjika, rrangkarra itja kaltjanga warta ilangara inthorra Relhaka 'Lira era pitjalputjinala.”

⁴¹ Peter-alantama Jesuanha pmarraka, “Unta yia nhanha nurnanhanta alpmelama? Relha ingkarrakanha paka?”

⁴² Ingkartala erinha ilaka, “Ngunhama urrkapunhapunha ilporatha pa inangkarla era, erinhala itornka ekuranhala ingkairnitjinala urrkapunhapunha arrpunha ntjarranha marna etnakanha arratja kuta nthetnitjika? ⁴³ Pitjalpumala itornka era paka aramanga urrkapunhapunha era arratja urrkapumanga, era ekura kangkitjina. ⁴⁴ Itornka ekuranhalantama erinha ingkairnitjina yultha ingkarraka ekuranha ntarntaritjika.

⁴⁵ “Thunga pula urrkapunhapunha era eterrama, ‘Itornka nukanhataka kuta inthorra yirrama.’ Erantama urrkapunhapunha arrpunha ntjarra, artwa pa arrkutja, tuma. Erarra turta kngarra ilkuma pa ntjuma. Era drunk-errama turta. ⁴⁶ Kurunga arlta arrpunhala itornka ekuranha kala pitjalpitjinantama, urrkapunhapunha era eterramanga era kutantema yiritjinala. Itornka ekuranhala erinha kala tutjina, erinha iwutjina turta relha arrpunha ntjarralela nitjika, etnala Altjirranha itja tnakama.

⁴⁷ “Thunga itornkala urrkapunhapunha ekuranha urrkaputjika turnama. Urrkapunhapunha erantama itja kangkwerrama. Itornka ekuranhala erinha kngarra tutjina. ⁴⁸ Kanhana urrkapunhapunha era, erala itja kaltja naka era urrkaputjika, era turtantama itja urrkapuka, erinha itornka ekuranhala kurrka warala tutjina. Thunga artwa netanetala artwa

arrpunhanha money-alka waraka nthama. Anma era kala antja nitjina artwa arrpunha era erinha money-alka kngarralkura nthitjalputjika.”

*Jesuanha pitjika relhanha tjalpalhelitjika
(Matthew 10:34-36)*

⁴⁹ “Yinga pitjika alha nhanha urala etitjika ngerra. Ura erantama kala mpeikanhanta. ⁵⁰ Arrkurla pula nukathaka nama kngarra nyin-galauwutjika. Yingantama nhanha rwampia wulhama nyingalauwutjika kaaralhamala. ⁵¹ Thunga rrangkarra etarlarama yinga kula alha nahanurna pitjikala relha ingkarrakanha rilherilitjika? Itja inthorra! Yinga pitjika relhanha tjalpalhelitjikatitja. ⁵² Thunga relha 5 iltha nyintala nama. Lyartanga tharraminyinta, tharra arrpunhaka leltja nitjina. Tharra eratharra turta tharraminyinta arrpunhaka leltja nitjina. ⁵³ Kaarta 'lira ekuranhaka leltja nitjina, 'lira era turta kaarta ekuranhaka. Mia era kwarra ekuranhaka leltja nitjina, kwarra era turta mia ekuranhaka. Mara era nharra ekuranhaka leltja nitjina, nharra era turta mara ekuranhaka.”

*Antaliperra arratja etarlaritjika
(Matthew 16:2,3; 5:25,26)*

⁵⁴ Jesuala relha worla kngarra etnanha turtantama ilaka, “Rrangkarra paka matara aramanga altorlala kamerramanga, rrangkarra angkama, ‘Kwatja ngkarla pitjimau!’ Kala lakinherrama turta. ⁵⁵ Wurinyala paka ntakarranga warnamanga, rrangkarra angkama, ‘Wumpierritjinou!’ Kala lakinherrama turta. ⁵⁶ Relha marntilparla ntjarrai. Mataralka aramala rrangkarra kala lhangkarama kwatjala paka nhitjinala. Arai, atha kala tjatjikarta rrakangkarra urrakapuka. Rrangkarra pula etnanha itjala lhangkaraka.

⁵⁷ “Rrangkarra rirta ntjarrama? Rrangkarra itjala kaltja arratja ntelahitjika? ⁵⁸ Arai, thunga arrpunhala nganha court-urna kngama. Unta ekuralela rilhererrai mpala tharrantema court-urna lhamanga. Itjanga era nganha tjiperrawunhawunhanga urlarra ilparnitjina. Tjiperrawunhawalantama errkuntjanha turnitjina nganha jail-aka kurnitjika. ⁵⁹ Arai, atha nganha ilama unta itja tanhanga rratitjina unta fine ingkarraka inthorra unglwanganha pay-emilakalalpula.”

13

Relha imampurlerrakala ntjarra, etna itja relha arrpunha ntjarranga kornalkura nama

¹ Artwa urrputjantama Jesuurna pitjika. Etna erinha ilaka Pilate-aka tjapartiala artwa Galilee-arinya urrputja arrpunha errilknga tukala, etna Altjirranha tjauwerrilya nthamalanga. ² Jesualantama etnanha ilaka, “Thunga rrangkarra etarlarama artwa Galilee-arinya nhanha ntjarra kula kornalkura nakala, relha Galilee-arinya arrpunha ntjarrangatjina, tjapartiala etnanha errilknga tukalanga. ³ Itja inthorra! Rrangkarra pula nahanhaka kaltja nitjika. Rrangkarra paka itja Altjirruna toperramanga, rrangkarra turta ilutjinantema. ⁴ Rrangkarra ilpangkamama relha 18 nhangaka, etnala Siloam-ala ilukala, irna kwatjakanha etnakarlaka tnyimalanga? Thunga rrangkarra etarlarama etna kula kornalkura nakala relha Jerusalem-arinya arrpunha ntjarrangatjina. ⁵ Itja inthorra! Rrangkarra pula nahanhaka kaltja nitjika. Rrangkarra itja Altjirruna toperramanga, rrangkarra turta ilutjinantema.”

⁶ Jesuala etnanha yia nhanhantama alpmelaka. “Artwa nyintaka irna tjurrka mangkaka, grapes tnukulpa ekuranhala. Artwa erantama pitjika marna tjurrka kotjitjika. Irna era pula marnakunya naka. ⁷ Artwa erantama urrkapunhapunha ekuranha ilaka, ‘Arai, yinga kala 3 years-ntama marnaka pitjikala. Atha turta marnaka yarna kuta yonthaka. Kala irna tjurrka erinha inturnai, era palkala wara mangkamanga.’ ⁸ Urrkapunhapunha era pula angkaka, ‘Itornkai, irna erinha kala year nyinta wothakarrka impai. Atha arna urlpelamala kaarntakaarnta tnyatjinanga, erinha kwatja kngarralkura turta nthitjinanga. ⁹ Era paka tjurrka lhalhelamangantama, kala marra. Itjanga paka, atha erinha kala inturnitjikantama, untala yinganha turnakala ngerra.’”

Jesuala arrkutja topa kornanha Sabbath arltala marrilaka

¹⁰ Sabbath arlta arrpunhala Jesuala relha ntjarranha kaltjinhaka, synagogue-ala. ¹¹ Synagogue ekurala arrkutja arrpunha naka, erala 18 years topa kornakarta nakala. Era yarna arratja itnaka. ¹² Arrkutja erinha aramala, Jesuala erinha ntangkaka, erinha ilaka turta, “Arrkutjai, topa unkwangataka kala marrerraka.” ¹³ Jesualantama iltja ekuranha ekurakarlaka arrarnaka. Arrkutja era kala arratjantama itnaka. Era Altjirranha tnantjaka turta.

¹⁴ Synagogue-aka itornka era pula yirrkngerraka Jesuala arrkutja erinha Sabbath arltala marrilakalanga. Erantama relha ntjarranha ilaka, “Arlta 6 kala nama relha urrkaputjika. Rrangkarra paka antja namanga Jesuala rrangkarra marritjika, kala arlta 6 nhanha etnakanga pitjai, itja Sabbath arltala.”

¹⁵ Ingkartala pula erinha ilaka, “Pmathai. Ungkwanga bullock paka namanga, donkey paka, unta kunha erinha Sabbath-ala turta ilumala kwatjurna rretjingama. ¹⁶ Arrkutja nhanha kunha Abraham-aka ramaramantema nama. Erinha Satan-ala 18 years-aka yirnakala. Nhanha kala arratja nama erinha Sabbath arltala turta kala marritjika.” ¹⁷ Angkatja nhanha wumala, relha Jesuaka antjakunya ntjarra errakarrerraka. Kanha relha arrpunha ntjarra arrkanala naka, Jesuanha makalaria inthorra ntelalhakalanga.

*Yia tjurrka anngiperra, marna ltorlpilanshiperra turta
(Matthew 13:31-33; Mark 4:30-32)*

¹⁸ Jesuala etnanha pmarraka, “Nthakinhama relhala lhangkaramara Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkarta nama? Nthakinha turtama atha nhanha rrakangkarra nentilamara? ¹⁹ Nhanha kala lakinha ngerra nama. Artwala tjurrka annga tnukulpa ekuranhaka ingkairnama. Annga era mangkamala irna tjurrka kngarritja inthorrerrama. Thepa etna turtantama pitjima, antjwa etnakanha turta etintjala mpaarama.”

²⁰ Jesuala etnanha wotha pmarraka, “Nthakinhama relhala lhangkaramara Altjirranha kala relha ingkarrakaka Ingkartanamanga? Nthakinha turtama atha nhanha rrakangkarra nentilamara? ²¹ Nhanha kala lakinha ngerra nama. Arrkutjala marna ltorlpilannya kurrka wara marna kngarra inthorraka lhangama. Marna ltorlpilannya kurrka erantama marna urrknga kngarra erinha ltorlpilama, ntjapara kuta.”

*Reoa urlpma era
(Matthew 7:13,14,21-23)*

²² Jesuanha Jerusalem-urna lhapalhamalanga, era relha ntjarranha town kurrka ntjarrala, town kngarra ntjarrala turta kaltjinhaka. ²³ Relha

nyintalantama erinha pmarraka, “Inkartai, Altjirrala relha urrputja warama tangkalhelitjina?”

Jesuala etnanha ilaka, ²⁴ “Rrangkarrataka thakerritjika reoa urlpma ekuranga irrputjika. Relha ntjarra thakerritjina reoa urlpma ekuranga irrputjika, etna pula yarna irrputjina. ²⁵ Anma ilthakurtwia era kamerramala reoa erinha kala twantitjinantama. Rrangkarrantama kathalantema itnamanga, rrangkarra kathala kuta itnatjina. Rrangkarrantama reoa iltaratumala angkitjina, ‘Inkartai, nurnaka altjurilai.’

“Era pula rrangkarranha ilitjina, ‘Yinga itjama rrangkarra kaltja.’

²⁶ “Kurunga rrangkarra angkitjina, ‘Nurna kunha unkwangalela marnalka ilkuka, kwatjalka ntjuka. Unta turta nurnanha pmara nurnakanhala kaltjinhaka.’

²⁷ “Era pula rrangkarranha ilitjina, ‘Yinga itja inthorrana rrangkarra kaltja. Kala nukanga lhai! Rrangkarrataka relha kornanta ntjarra.’

²⁸ “Altjirrala rrangkarranha kala kathurnantama yairnitjina. Rrangkarrantama Abraham-anha, Isaac-anha, Jacob-anha, Altjirra urrpia ntjarranha turta aritjina Altjirra pmara kutathala namanga. Kurunga rrangkarra itnitjina, mpangkitjina turta. ²⁹ Relha kala ekngarranga, altorlanga, yirraranga, ntakarranga turta pitjitjina Altjirra pmara kutathala tjinkarra ilkutjika.

³⁰ “Arai, relha ntjarra arrpunha etnala lyarta ingkarnerrama, etna anma arrkurlerritjina. Kanha relha ntjarra arrpunha etnala lyarta arrkurlerrama, etna anma ingkarnerritjinala.”

Jesuanha, king Herod-anha turta

³¹ Artwa Pharisee urrputjantama Jesurna pitjika. Etna erinha ilaka, “Kala pmara arrpunhurnanta lhai. Herod-anhataka antja nama nganha errilknga tutjika.”

³² Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra artwa kngulya itnura ngerra nhanganha ilai, ‘Lyarta, inguntha turta, atha enka korna ntjarranha unpuma, relha ntjarranha marrilama turta. Kurunga arlta arrpunhala atha kala urrkapuntja nukanha mangkilitjinantama.’ ³³ Lyartaka, ingunthaka, arlta arrpunhaka turta pula nukathaka nama latha lhitjikala. Etarlarai, Jerusalem-alanta kunha etna Altjirra urrpia ntjarranha kutatha errilknga tuma.”

Jesuanha Jerusalem-aka ltarrperraka (Matthew 23:37-39)

³⁴ “Relha Jerusalem-arinya ntjarrai, relha Jerusalem-arinya ntjarrai. Rrangkarra kunha Altjirra urrpia ntjarranha errilknga tukala. Rrangkarra turta partala wakala arrpunha ntjarranha Altjirrala rrangkarrurna yairnakala. Ntjarranga yinga antja naka rrangkarra worlilitjika, tjukatjuka marlalala kurrka ekuranga worlilamanga ngerra. Rrangkarra pula antjakunyala naka. ³⁵ Lyarta Altjirrala temple ekuranga impurlalhitjinantama. Yinganha turta rrangkarra itja wothe aritjina, anmanta rrangkarra angkamalinga, ‘Nurna erinha tnantjama, erala Inkartaka rretnyala pitjimanga.’ ”

14

Jesuala artwa menta nyintanha Sabbath arltala marrilaka

¹ Sabbath arlta arrpunhala Jesuanha artwa Pharisee itornkaka ilthurna lhaka, marnaka. Relha ntjarralantama erinha montjala ararlanaka.

² Artwa menta inthorrataka Jesuanga urlarra itnaka. ³ Jesualantama artwa Intarrangaltha ntjarranha, artwa Pharisee ntjarranha turta pmarraka, “Nhanha arratjama nama Sabbath arltala relha mentanha marrilitjika? Itjakwia?” ⁴ Etna pula pmarna kuta naka.

Jesualantama artwa menta erinha anpumala marrilaka, yairnarlenaka turta. ⁵ Kurunga era etnanha pmarraka, “Thunga worra unkwanga paka, bullock unkwanga paka ipartaka tnyima, Sabbath arltala. Unta kunha erinha Sabbath arltalantema parrpa urlpuntjima.” ⁶ Etnantama yarna angkitjikerraka.

Relha kornakorna ngerra ntelalhai, unta relha arrpunhaka ilthurna lhamanga, marnaka

⁷ Jesuala araka relha marnaka ntangkakala ntjarra katha marralkuraka arrarnalhamanga. Erantama etnanha yia nhanha alpmelaka. ⁸ “Arai, thunga artwala nganha mpanyaka tjinkarraka ntangkama. Unta itja katha marralkuraka arrarnalhitjika. Itornka kngarra turta paka pitjakitja. ⁹ Kurunga artwa erala nganha tjinkarraka ntangkakala, era unkwangurna pitjimala, nganha ilakitja, ‘Katha nhanhanga lhai, itornka nhanha arrarnalhitjinanga.’ Kurunga unta errakarrerramala katha kornakornakantama arrarnalhakitja.

¹⁰ “Lakinhatitja. Unta tjinkarraka pitjimalanga, katha kornakornaka arrarnalhai. Kurunga artwa erala nganha ntangkakala, era nganha ilitjinanga, ‘Tjinai, katha marralkurala nitjika pitjai.’ Arrpunha ntjarrala nhanha aramala, etna nganha kala tnantjitjina. ¹¹ Arai, relha erala Altjirranga urlarra tnakalhama, erinha Altjirralla ipmintja iwutjina. Kanh relha erala Altjirranga urlarra porapora ntelalhama, erinha Altjirralla tnyinitjina kuta.”

¹² Jesuanhantama artwa Pharisee ekurna angkaka, erala erinha nhanga marnaka ntangkakala, “Arai, unta paka tjinkarra urrkapumanga, unta itja tjina unkwanganha ntjarranha, tjia unkwanganha ntjarranha, tjina netaneta unkwanganha ntjarranha turta marnaka ntangkitjika. Unta etnanha ntangkamanga, etna nganha kapanha marnaka ntangkitjiantema. ¹³ Unta pula tjinkarra urrkapumanga, relha ilkngara ntjarranha, iltja korna ntjarranha, inurra ntjarranha, panga ntjarranha turta ntangkai. ¹⁴ Etnaka itja intama nganha kapanha marnaka ntangkitjika. Altjirralla pula nganha kwartiwutjina era anma relha arratja ntjarranha kamalhela-manga.”

*Yia tjinkarra kngarra ekuriperra
(Matthew 22:1-10)*

¹⁵ Jesuanha kala tjukunyerrakalangantama, artwa arrpunhantama angkaka. Artwa erataka marnakantema pitjikala. Era lakinha angkaka, “Nthurrpa relha era arrkana nama, erala anma Altjirraka pmara kutathala marna ilkutjina.”

¹⁶ Jesuala erinha ilaka, “Artwa nyintala tjinkarra kngarra urrkapuka, era turta relha arrpunha ntjarranha mparrama kuta ilaka era etnanha tjinkarraka ntangkitjinala. ¹⁷ Marnalka, karalka ingkarraka kala etakalangantama, era urrkapunhapunha ekuranha yairnaka relha nhanha etnanha ilitjika, ‘Pitjai, marnalka ingkarraka kala nama.’

¹⁸ “Relha etna pula itja antja naka pitjitjika. Nyinta angkaka, ‘Arai, athataka tnukulpa buy-emilaka. Yinga nhanha lhama tnukulpa erinha aritjika. Yinganha anmakarrka impai.’

¹⁹ “Arrpunha angkaka, ‘Atha kunha bullock errkurrinja 5 buy-emilaka. Yingantama nhanha lhama etnanha arrkarnitjika. Yinganha anmakarrka impai.’

²⁰ “Kanha arrpunha lakinjala angkaka, ‘Atha kunha lyarta noa eknguka. Yingantama yarna lhama.’

²¹ “Urrkapunhapunha era nhanha itornka ekuranhaka ilitjalpuka. Aaleramala, itornka era urrkapunhapunha ekuranha ilaka, ‘Parrpa tjaiya kngarra ntjarrurna, tjaiya kurrka ntjarrurna turta lhai, town kngarritja nhanhala. Untantama relha ilkngara ntjarranha, iltja korna ntjarranha, panga ntjarranha, inurra ntjarranha turta nhanhurna kngitjai.’

²² “Urrkapunhapunha era lhaka. Pitjalpumala era itornka ekuranha ilaka, ‘Atha kala relha nhanha etnanha kngitjika, untala yinganha tur-nakala ngerra. Katha pula iltha unkwanganhala namantema.’

²³ “Itornka ekuranhalantama erinha ilaka, ‘Town-anga rratamala, kathurna lhai. Relha ntjarraka yonthai, etnanha turta kala iltha nukanhurna kngitjantai, kala relha kngarra iltha nukanhala nitjinanga.

²⁴ Atha nganha arratja ilama. Relha athala arrkurla nganha ntangkakala, etnakanga itja nyintala tjinkarra nukanhanga marna kurrka paka ilkutjina.’ ”

Relha erala Jesuaka kurtungurla nitjika antja, era kala Jesuakanta kngarralkura kangkitjika

(Matthew 10:37,38)

²⁵ Relha worla kngarra kuta Jesuanga tnaatangala lhaka, era nhanga Jerusalem-urna lhamalanga. Erantama etnanha ilaka, ²⁶ “Relha erala kurtungurla nuka nitjika antja, era kala nuka kngarralkura kangkitjika. Era nuka kngarralkura kangkitjika, kaarta ekuranhangatjina, mia ekuranhangatjina, noa ekuranhangatjina, katjia ekuranhangatjina, kalya ekuranhangatjina, kwaiya ekuranhangatjina, tjia ekuranhangatjina. ²⁷ Relha erala kurtungurla nuka nitjika antja, era kala ntolka ekuranha kngarnitjika, nukanga tnaatangala pitjitjika turta.

²⁸ “Thunga rrakangkarranga arrpunhala iltha kngarritja ititjika antja nama. Era kunha arrkurla pmarralhama ekura paka money intamanga iltha erinha ititjika, itja tjontitjikanta. ²⁹ Itjanga paka, era iltha erinha itarlanamangantema money ekura yirrakitja. Kurunga arrpunha ntjarrala nhanha aramala erinha arrampowukitja, ³⁰ lakinha angkamala, ‘Era iltha kngarritja ititjika tjontaka, era pula nhanha yarna mangkilaka.’

³¹ “Thunga king nyinta king arrpunhalela turritjika antja. Ekura pula tjapartia 10,000 wara nama. Kanha king arrpunha ekura tjapartia 20,000-ala nama. King tjapartia 10,000-akarta era arrkurla pmarralhitjika era paka king tjapartia 20,000-akartanha irrpalthala pmakwinamara.

³² Itjanga paka, era itja ekuralela turritjina. Era urrpiatitja ekurna yairnitjina, ekuralela rilhereritjina turta.”

³³ Jesuala etnanha ilaka, “Relha erala antja nama kurtungurla nuka nitjika, era kala yultha ingkarraka ekuranha ipmintja imputjika.”

Peintiperra

(Matthew 5:13; Mark 9:50)

³⁴ “Peinta kunha marra. Peinta era pula kornerrakalanga, relhala erinha yarna wothe marrilama. ³⁵ Era kala ipmintja nama. Relhala erinha kala iwumanta. Ungkwanga ilpa paka intamanga, yinganha wurlathanai.”

15

¹ Arrpunharanga artwa tax money kotjinha ntjarra, relha kornarintja arrpunha ntjarra turta Jesuurna pitjika, erinha wutjika. ² Artwa Pharisee ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta pula kngarra wannga angkaka. “Artwa nhanhataka relha kornarintja ntjarrakarrpa tjina kngarra ntelalhama, era turta etnakalela marna ilkuma.”

Yia sheep pairlperrakaliperra (Matthew 18:12-14)

³ Jesualantama etnanha yia nhanha alpmelaka. ⁴ “Arai, thunga unkwanga 100 sheep intama. Sheep nyinta turtantama pairlperrama. Unta kunha 99 etnanha kathaka impurlalhama. Untantama sheep nyinta ekura yonthama unta erinha arltaritjinalpula. ⁵ Sheep erinha arltaramala, unta kangkama inthorra. Untantama erinha parlapaka tjurnamala ⁶ wotha worlurna kngetnama. Kurunga pmarurna alpumala, unta tjina unkwanganha ntjarranha, relha pmararinya arrpunha ntjarranha turta worlilamalala ilama, ‘Atha sheep pairlperrakala nukanha arltaraka. Nurna arrkana niai.’

⁷ Jesuala etnanha ilaka, “Lakinha ngerra alkirarinya ntjarra arkanalkura nama relha nyintaka, erala Altjirrurna toperramanga, 99 arrpunhangatjina, etnakathaka itja namanga Altjirrurna toperritjika, etna kala Altjirringa urlarra arratja namanga.”

Yia money pairlpilakaliperra

⁸ “Yia arrpunha nhanha turta wai. Thunga arrkutjaka money tjiparra 10 intama. Erantama money nyinta pairlpilama. Era kunha irna alknganthakanha ekuranha etama. Erantama iltha ekuranha ilkngima. Era turta money ekura montjala yonthama, era erinha arltaritjinalpula. ⁹ Erantama money erinha arltarakalanga, era arrkutja tjina ekuranha ntjarranha, arrkutja pmararinya arrpunha ntjarranha turta ntangkama. Era etnanha ilama, ‘Yinga arrkana inthorra nama. Money nhanga athala pairlpilakala, atha wotha arltaraka. Nukalela arrkana nai!’

¹⁰ Jesuala etnanha ilaka, “Lakinha ngerra Altjirraka angel ntjarra arkana nama relha kornarintja nyintaka, erala Altjirrurna toperramanga.”

Yia kaarta kangkintjiperra

¹¹ Jesuala yia nhanha turtantama etnanha alpmelaka, “Artwa arrpunhaka worra tharra naka. ¹² Worra ingkarninya erantama kaarta ekuranhaka enkaka, ‘Kaartai, yultha athala initjinala unta ilumanga, yultha lenha yinganha kala lyarta nthalathanai.’ Artwa erantama yultha ekuranha, worra ekuranha tharraka errarnpalhelaka.

¹³ “Kala arlta arrpunhalantama, worra ingkarninya era yultha ekuranhakarta tjaiyakerraka. Erantama ilanga lhaka, pmara arrpunhurna. Tanhala era yultha ekuranha parrpa yirralhelaka, ngkwarla kngarra ntjumala, kwarra ntjarranhalka lurnamala. ¹⁴ Era yultha ekuranha kala yirralhelakalangantama, marnaka paalerrintja pmara tanhala naka. Era turtantama marnaka paalerraka.

¹⁵ “Artwa arrpunhaka pig ntjarra naka. Worra erantama ekururna lhamala ingkaka, ‘Yinga antja nama pig unkwanganha ntarntaritjika.’ Artwa erantama erinha yairnaka pig ekuranha ntjarranha ntarntaritjika. ¹⁶ Ngaiyala inthorra namala, era kala pig ntjarraka marna ilkutjika antja naka. Relha nyintala pula erinha itja marna ilkutjika nthaka.

¹⁷ “Alkngampumalantama era eterraka, ‘Kaarta nukanhaka urrkapunhapunha ntjarrala pula marna rontha kuta ilkurlanama, kanha yinga nhanha ilutjikerrama, marna itjanga. ¹⁸ Yinga kala kamerramala kaarta nukanhurna alputjinanta. Yinga ekura ilalhitjina, “Kaartai, yinga Altjir-ranga urlarra korna ntelalhaka, unkwanganga urlarra turta. ¹⁹ Yinga itja worra unkwanganha ngerra ntelalhaka. Lakinhangha unta yinganha itja wotha 'lira anparnitjika. Yinga kala urrkapunhapunha unkwangantantama niai.’ ”

²⁰ “Erantama kamerramala, kala kaarta ekuranhurna alpuka. Era pula tjathantema namalanga, kaarta ekuranhala erinha araka. Erantama ekururna arrtjanaka, era ekura kngarra kuta kangkamanga warta. Era erinha kwakitjakaka, erinha rrontjaka turta.

²¹ “Worra erantama angkaka, ‘Kaartai, yinga Altjir-ranga urlarra korna ntelalhaka, unkwanganga urlarra turta. Yinga itja worra unkwanganha ngerra ntelalhaka. Lakinhangha unta yinganha itja wotha 'lira anparnitjika.’

²² “Kaarta era pula urrkapunhapunha ekuranha ntjarraka ntangkalhamala, etnanha turnaka, ‘Parrpa, mantarra marra inthorra inarlalhai, ekura ekarrai turta. Ring turta iltja ekuranhaka kngitjai, sandal turta ingka ekuranhaka. ²³ Kurunga rrangkarra bullock ntira kngarra nhanga turlalpai, nurna tjinkarra ilkutjinanga, arrkaneritjinanga turta. ²⁴ Arai, worra nuka, erala errilknga ngerra nakala, era lyarta wotha etatha nama. Worra nuka, erala pairperrakala, era wotha nurnakurna pitjalpuka.’ Tjinkarra erinha urrkapumala, etna kala arrkanerraka.

²⁵ “Kalya ekura tnukulpala urrkapumala naka. Ngurrangurra ilthurna pitjalpumalantama, era etinyerramala etnanha wuka lyilhamanga, nthaperramanga turta. ²⁶ Erantama urrkapunhapunha nyintaka ntangkalhaka, erinha pmarraka turta, ‘Nthakinherramai?’

²⁷ “Urrkapunhapunha era erinha ilaka, ‘Tjia unkwanga kunha pitjalpuka. Kaarta unkwanganhalantama bullock ntira kngarra nhanga tuka, tjinkarra turta urrkapuka, era erinha etatha initjalpukalanga.’ ²⁸ Nhanha wumala kalya era yirrknga inthorrerraka. Erantama itja kuta ilthurna irrpuka, kathala pula narlanaka.

“Kaarta ekuranhantama ekururna rrataka. Era ekururna intarra inthorra ingkaka era kwana irrpentjitjika. ²⁹ Era pula kaarta ekuranha ilaka, ‘Arai, yinga unkwanga kuta urrkapuka, unkwanga arratja kangk-werraka turta. Unta pula yinganha itja billy goat kurrka nyinta paka nthaka, yinga tjina nukanha ntjarralela arrkaneritjika, tjinkarra ilkumala. ³⁰ Kanha worra arrpunha nhanhala yultha unkwanganha yirralhelakala kwarra ntjarranha lurnamala. Erantama pitjalpuka. Ekurantama unta bullock ntira kngarra erinha tuka.’

³¹ “Kaarta ekuranhala pula erinha ilaka, ‘Worra nukai, unta kunha kutatha nukalela nama. Yultha ingkarraka nukanha turta kala unkwanga nama. ³² Nurnakathaka pula nama tjia unkwanganhaka kangkintja ntelalhitjika, ekuralela arrkaneritjika turta. Era errilknga ngerra nakalangakwia, lyarta pula era wotha nurnakalela nama. Era nhanga pairperrakalakwia, lyarta pula era wotha nurnakurna pitjalpukala.’ ”

16

Yia artwa ntarntarintja korniperra

¹ Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha yia nhanha turta alpme-laka. “Artwa netanetala urrkapunhapunha arrpunha urrakakala yultha

ekuranha ingkarraka ntarntaritjika. Anma, relha arrpunha ntjarrala artwa netaneta erinha alpmelaka urrkapunhapunha nhanha era yultha ekuranha itja arratja ntarntaramanga. ² Artwa netaneta erantama urrkapunhapunha nhanha ekura ntangkalhaka. Era erinha ilaka, 'Athataka yia korna unkwangiperra wuma. Yultha nukannya unta nthakinhamilaka? Kala nhanha ingkarraka pepaka intalhelai. Lyarta atha nganha kala unputjinantama.'

³ "Urrkapunhapunha nhanha erantama eterraka. 'Yinga nthakinhameritjina? Itornka nukanhala kunha yingannya unputjina. Atha yarna iparta tnyama, yinga relha thaltjanga warta. Yinga turta errakarrerrama marnaka enkitjika. ⁴ Yinga antja nama relha arrpunhalantama yingannya ntarntaritjika, itornka nukanhala yingannya unpumalanga.'

⁵ "Urrkapunhapunha erantama artwa lenha ntjarraka ntangkalhaka, etnala itornka ekuranha yulthalka owe-emilamanga. Erantama artwa nyintannya pmarraka, 'Nthakintjama unta itornka nukannya owe-emilama?'

⁶ "Artwa era erinha alpmelaka, '100 jar oil-akarta.'

"Urrkapunhapunha era erinha ilaka, 'Pepa unkwangannya inamala parrpa intalhelai 50.'

⁷ "Kurunga urrkapunhapunha era artwa arrpunhanhantama pmarraka, 'Untaloo? Unta itornka nukannya nthakintjala owe-emilama?'

"Era erinha alpmelaka, '100 bag wheat-akarta.'

"Urrkapunhapunha era erinha ilaka, 'Pepa unkwangannya inamala parrpa intalhelai 80.'

⁸ "Itornka erantama urrkapunhapunha korna erinha tnantjaka, era inangkarla ntelalhakalanga. Arai, relha etnala Altjirraka itja eterrama, etnataka urrkapuma tjinalka, yulthalka etnaka anmaka intitjinanga. Kannya relha etnala Altjirraka eterrama, etnakanga arrpunha ntjarra itjala urrkapuma tjinalka, yulthalka etnaka anmaka intitjinanga, alkirala. ⁹ Atha rrangkarrannya nhanha turta ilama. Thunga rrakangkarra money intama. Kala relha arrpunha ntjarraka tangitjala nai, etnannya tjinilamala. Kurunga money era yirrakalanga, rrangkarra turta ilukalanga, Altjirraka rrangkarrannya pmara kutatha ekurannya irrpulhelitjinanga.

¹⁰ "Arai, relha erala yultha urrputja irrpalthala arratja ntarntarama, era kala yultha kngarra turta irrpalthala arratja ntarntaritjina. Kannya relha erala yultha urrputja yarna arratja ntarntarama, era turta yultha kngarra yarna arratja ntarntaritjina. ¹¹ Rrangkarra paka relhaka yultha yarna arratja ntarntaramanga, rrangkarra Altjirraka yultha turta yarna arratja ntarntaritjina. ¹² Altjirraka rrangkarrannya itja yultha ekuranha nthitjina, rrangkarra ntarntaritjika, rrangkarra relha arrpunhaka yultha itja arratja ntarntarakalanga. ¹³ Relha urrkapunhapunha yarna itornka tharraka kangkwerrama. Era paka nyintaka kangkamanga, era kala arrpunhaka antjakunyerritjina. Era paka nyintaka kangkwerramanga, era kala arrpunhanga unpulhitjina. Arai, rrangkarra yarna Altjirraka kangkama, yulthaka turta loala kuta."

¹⁴ Artwa Pharisee ntjarrataka money-aka kngarra kangkaka. Etna Jesuaka angkatja wumalanga, etna erinha arrampowuka. ¹⁵ Jesuala pula etnannya ilaka, "Rrangkarra kunha etarlarama rrangkarra kula arratja inthorra ntelalhamanga. Altjirranha pula eterrintja rrakangkarranhaka kaltja kuta. Arai, relhala etarlarama rrangkarra kula arratja inthorra ntelalhamanga. Altjirranha pula kaltja rrangkarra paala ntelalhamanga, eterrintja rrakangkarra korna kutanga warta."

*Altjirraka Angkatja Imankinya kuta itnama
(Matthew 11:12,13; 5:31,32; Mark 10:11,12)*

¹⁶ “Imanka Altjirranha relha ntjarrurna angkaka turnintja ekuranhar-larlanga, urrpia ekuranhaka angkatjarlarlanga turta. John-angatjina pula atha kala Yia Marra erinhantama kaltjinthama, yia nhangal Altjirranha kala pitjikalantama, relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartanamanga. Relha ingkarrakantama thakerrama Altjirranha ilitjika era Ingkarta etnaka turta namanga. ¹⁷ Alkira nhanha, alha nhanha turta yirritjina. Altjirraka turnintja etna pula itja kuta yirritjina.

¹⁸ “Artwa erala noa ekuranha impuma, arrkutja arrpunha turtantama noaka inama, era korna mpaarama. Artwa era turta, erala noaka inama arrkutja artwa arrpunhala impukala, era turta korna mpaarama.”

Lazarus, Artwa Netaneta era turta

¹⁹ Jesuala etnanha yia nhanha turta alpmelaka. “Artwa netaneta naka, erala mantarra marra inthorraka ekarralhitjata, arltamarlta tulhitjata turta, marnalka kngarra ilkumala. ²⁰ Artwa ilkngara maamapapatha nyinta turta naka, rretnya ekura Lazarus. Etnantama Lazarus erinha artwa netanetaka ilthurna ankea kngitjata. Etna erinha reoanga kutaka turta arrarnitjata. ²¹ Era antja naka marna unkwaltja etnanha ilkutjika, etnala artwa netanetaka table-anga tnyimanga. Kngulyala turta maama ekuranha wantjitjata.

²² “Artwa ilkngara era kala ilukantama. Angel ntjarrantama pitjika, erinha Altjirraka pmara kutathurna turta kngaka, Abraham ntjarralela nitjika.

“Artwa netaneta era ilukantema, etna turta erinha tintjiwuka. ²³ Tatharralantama kngarra nyingalauwumala, era inaramala Abraham-anha araka, tjatha ilanga namanga, Lazarus-anha turta ekuranga kuta. ²⁴ Erantama Abraham-aka ilkaka, ‘Kaarta Abraham-ai! Nuka montja-montja ntelalhai! Lazarus-anha yairnai iltjakantja ekuranha kwatjaka kurnamala linya nukannya ngurilitjika. Yingataka uralkngantha nhanhala kngarra nyingalauwuma.’

²⁵ “Abraham-ala pula erinha ilaka, ‘Worra nukai, ilpangkai. Unta alhala namalanga, unkwanga marna kngarra, mantarra kngarra, iltha marra turta naka. Kanha Lazarus-anha imampurlala naka. Lyarta pula Altjirraka erinha pmara nhanhala ntarntaramantama, kanha unta nyingalauwumala. ²⁶ Nhanha turta etarlarai. Nurnakanga mpopala twatja kngarritja nama. Lakinhangal, relha erala antja nama nhanhanga rrakangkarrurna lhitjika, era yarna tjananhama. Rrakangkarranga turta nyinta yarna nurnakurna tjanentjima.’

²⁷ “Artwa erantama angkaka, ‘Lakinhangal paka kaarta Abraham-ai, Lazarus-anha urrpia yairnai kaarta nukanhaka pmarurna. ²⁸ Nuka tjia 5 etathantema nama. Era etnanha tjtjatutjika, etna turta pmara nhanhurna pitjakitja, nyingalauwukitja turta.’

²⁹ “Abraham-ala pula erinha ilaka, ‘Etna kala pepa nhangal Moses-ala intalhelakala, tnyinama. Etna turta pepa nhangal tnyinama, Altjirraka urrpia imankinya ntjarrala intalhelakala. Etna kala pepa nhanha ntjarraka read-erritjika, etnaka turta kangkwerritjika.’

³⁰ “Artwa era pula angkaka, ‘Kaarta Abraham-ai, etna Altjirraka Angkatjakanta itja kangkwerritjina. Artwa nyinta pula errilnga ntjarranga kamerramala etnakurna lhamanga, etna Altjirruna toperritjina.’

31 “Abraham-ala pula erinha ilaka, ‘Etna itja Moses-aka kangkwerritjika antja namanga, Altjirraka urrpia imankinya ntjarraka turta, etna itja relha errilknga ntjarranga kamerrakalaka kangkwerritjina.’ ”

17

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha wotha kaltjinthaka
(*Matthew 18:6,7,21,22; Mark 9:42*)

1 Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Relha kornala kunha relha arrpunhanha arrtjilhelitjina. Nhanha kala lakinha nitjina. Relha korna ekura pula imampurla inthorra nitjina, era relha arrpunhanha arrtjilhelakalanga, korna ntelalhitjika. 2 Arai, relha erala tnakanhakanha nyintanha arrtjilhelamanga korna ntelalhitjika, erinha Altjirraka naka-pakarilitjina. Ekura kala marralkura namara, arrpunhala paka tnyana kngarritja turrkura ekuranhaka ilparanakalanga, erinha kwatja iparta inthorraka turta arrkurlantema iwukalanga.

3 “Arai, rrangkarrataka ingkarraka aralhitjika. Thunga tjia tnakanhakanhala nganha kornilama. Unta erinha kala tjatjatwai. Era paka unkwanga ilalhamanga, ‘Yinga porerrama. Atha nganha nthurra kornilaka.’ Unta kala korna ekuranha iwutjika. 4 Thunga tjina tnakanhakanhala nganha 7-aranga kornilama, arlta nyintala. Erantama unkwanga 7-arangantema ilalhama, ‘Yinga porerrama. Atha nganha nthurra kornilaka.’ Kurunga unta kala korna ekuranha 7-arangantema iwutjika.”

5 Apostle etnantama ekururna ingkaka, “Inkartai, nurnaka tangitjala nai nganha ekarlalkura tnakitjika.”

6 Inkartala etnanha ilaka, “Rrangkarra paka yinganha kala kurrka inthorranta tnakamanga, rrangkarra irna tjuwanpa ngerra nhanha erinha ilamara, ‘Katha nhanhanga naamerrai, kwatja laiyaka turta ingkairnalhai.’ Kurunga irna era kala rrakangkarra kangkwerramara.

7 “Thunga urrkapunhapunha unkwanganha arlta ntjapara tnukulpala urrkapuma, arna urlpelamala, sheep paka tnairnamala. Kurunga era ilthurna pitjalpuma. Unta paka erinha ilitjina, ‘Kala iltjerramala arrarnalhai.’ 8 Itja kunha. Unta erinha lakinhatitja ilitjina, ‘Nukarrka marna urrkapumala kngitjai. Kurunga atha kala ilkukalanga, ntjukalanga turta, untantama ilkwai, ntjwai turta.’ 9 Unta itja urrkapunhapunha unkwanganha dangkilama era unkwangakimparra marna urrkapukalanga. Nhanha kala ekurathaka namanga warta. 10 Rrangkarra urrkapunhapunha era ngerra ntelalhitjika. Rrangkarra urrkapuntja ingkarraka rrakangkarranha kala arratja mangkilakalanga, rrangkarra kala lakinhanta angkitjika, ‘Nurna kunha urrkapunhapunha wara nama. Nurna kala itornka nurnakanhaka kangkwerrakanta.’ ”

Jesuala artwa leprosy-akarta 10 marrilaka. Nyintalanta pula erinha dangkilaka

11 Jesuanha Jerusalem-urna lhamalanga, era pmara Samaria Galilee tharranga mpopala tjananhaka. 12 Erantama town kurrka nyinturna irrputjikerramalanga, artwa leprosy-akarta 10 ekururna pitjika. Etna itja etinyerraka. 13 Etna pula ekura ilangangantema ilkaka, “Jesuai, itornkai, nurnaka konyerrai!”

14 Etnanha aramala Jesuala etnanha ilaka, “Lharrirrai, priest-aka turta ntelalhai!”

Artwa menta etna priest-urna lhawalhamalangantema, etna kala marrerraka. 15 Artwa nyintala aramalanga era marrerrakala, era kala

toperrakanta, Altjirranha intarra tnantjamala. ¹⁶ Jesuaka etinyerramala, era mparalela arrarnalhaka, urla ekuranhala turta arna mpaaraka. Era Jesuanha dangkilaka turta. Artwa nhanha era artwa Samaria-arinya naka.

¹⁷ Jesuanhantama angkaka, “Atha nhanga artwa 10 marrilaka. Artwa 9 arrpunha etnaloa? ¹⁸ Kala Relha Lorinya nyinta nhanhantakwia pitjalpuka Altjirranha tnantjitjika?” ¹⁹ Jesualantama artwa Samaria-arinya erinha ilaka, “Kamerramala, kala alpai. Unta yinganha tnakakalanga, atha nganha marrilaka.”

Altjirranha kala pitjika relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika
(*Matthew 24:23-28,37-41*)

²⁰ Artwa Pharisee urrputjalantama Jesuanha pmarraka, “Ilangarama Altjirranha pitjitjina relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartanamanga?” Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra nhanha yarna alkngala arama, Altjirranha pitjimanga relha ingkarrakaka ntelalhitjika era Ingkartanamanga. ²¹ Thunga relha nyintala rrangkarranha ilitjina, ‘Arai, erataka nhanhala tjitjarerrama.’ Thunga relha arrpunhala ilitjina, ‘Itja, erataka tanhala tjitjarerrama.’ Rrangkarra erinha itja tnakitjika. Arai, rrangkarra Altjirrakaka kangkwerramalanga, nhanhala ntelama Altjirranha kala Ingkartanamanga.”

²² Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Anma, rrangkarra antja inthorra nitjina Relhaka 'Lira erinha aritjika, pitjalpumanga. Rrangkarra pula erinha itja aritjina. ²³ Arrpunha ntjarrala turta rrangkarranha ilitjina, ‘Arai, erataka kala tanhala nama.’ Kanharrapunha ntjarrala ilitjina, ‘Itja, erataka nhanhala nama.’ Rrangkarra pula etnanha itja tnakitjika, etnaka kangkwerritjika paka. ²⁴ Arai, Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, relha ingkarrakala erinha kala aritjina, etnala lharrkintja aramanga ngerra. ²⁵ Arrkurla pula Relhaka 'Lirakathaka nama kngarra nyingalauwutjika. Relha ntjarra turta ekura antjakunya ntelalhitjika.

²⁶ “Relhaka 'Lira era pitjalpumalanga, nhanha kala artwa Noah-aka antalala ngerra nitjina. ²⁷ Relha ntjarrala kunpala ilkurlanaka, ntjulanaka, noa inarralanaka turta. Artwa Noah-anha ship-aka irrpukalangantantama, kwatjampengkala etnanha ingkarraka yirralhelaka.

²⁸ “Lot-aka antalala lakinha ngerrantema naka. Relha etna kunpala ilkurlanaka, ntjulanaka turta. Etna yultha buy-emilarlanaka, yirrinthalanaka, marna annga alpantiwurlanaka, iltha turta itarlanaka. ²⁹ Lot-anha warta Sodom-anga rrataka, kanha Altjirrala urala alkiranga Sodom-akaralaka ilarnaka, relha ingkarrakanha turta yirralhelaka. ³⁰ Lakinha ngerrantema nitjina Relhaka 'Lira era alhurna pitjalpumalanga relha ingkarrakaka ntelalhitjika.

³¹ “Arlta lenha ekurala, relha erala iltha kartninyala namanga, era itja iltha ekuranhakarrka irrputjika, yulthaka. Relha era turta, erala tnukulpala namanga, era turta itja iltha ekuranhurnarrka alputjika, yulthaka. ³² Lot-aka ilpangkai. ³³ Arai, relha erala thakerrama etatha nitjikanta, era kala ilutjina. Kanharrrelha erala relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama erinha errilknga tutjika nukakwia, era kala ngampakalala etatha nitjina.” ³⁴ Atha rrangkarranha nhanha turta ilama, “Ingwa lenha ekurala artwa tharra pmara nyintala ankwentitjina. Altjirrala nyintanha initjina, arrpunhanha impurlalhitjina. ³⁵⁻³⁶ Arrkutja tharrala tnyanala annga thalanitjina. Altjirrala nyintanha initjina, arrpunhanha impurlalhitjina.”

³⁷ Jesuaka kurtungurla ntjarralantama erinha pmarraka, “Inkartai, nthanhalama lakinheritjina?”

Era etnanha ilaka, “Pmara errowulya erala intama, ekurala eritja etna worlerrama.”

18

Yia warlukurtiperra, tjiperrawunhawunhiperra turta

¹ Jesuala etnanha yia nhanhantama alpmelaka, etna itja porrkerritjina, Altjirurna pula kuta ingkitjina.

² “Pmara arrpunhala tjiperrawunhawunha naka. Tjiperrawunhawunha era itja Altjiranga trerraka, relhanga paka. ³ Pmara nhanha ekurala arrkutja warlukurta turta nakantema. Era tjiperrawunhawunha ekururna wothamawooha ingkaka, ‘Nuka tangitjala nai. Relha arrpunhalataka yinganha nakapakarlilama.’

⁴ “Tjiperrawunhawunha era pula ekura itja kuta kangkwerraka. Anma pula era lakinhantama eterraka. ‘Nthurra yinga itja Altjiranga trerrama, relhanga paka. ⁵ Warlukurta nanhala pula yinganha porrkaporrkilama. Yingantama ekura tangitjala nitjina, era yinganha rirtilakitja.’ ”

⁶ Inkartalantama etnanha ilaka, “Rrangkarra kala tjiperrawunhawunha paala ekuranha angkatja wuka. ⁷ Altjirranhaloa? Era paka relha ntjarraka tangitjala nitjinama, relha nhanga erarra urarakala ntjarraka, etna ekururna aritjala pa ingwala ingkamanga? Era paka etnaka parrpa kangkwerritjinama? ⁸ Atha rrangarranha ilama, era etnaka parrpa tangitjala nitjina. Relhaka ‘Lira era pula pitjalpumalanga, era paka relha ntjarranha aritjalhitjinama, etna erinha kuta tnakamanga?’ ”

Yia artwa Pharisee-iperra, artwa tax money kotjinhiperra turta

⁹ Jesuanha kaltja naka relha arrpunha ntjarra tnakalhamanga, etna kula Altjiranga urlarra arratja namanga. Etna turtantama relha arrpunha ntjarranha lolowumanga. Erantama etnanha yia nhanha alpmelaka.

¹⁰ “Artwa tharra temple-urna lharraka Altjirurna ingkitjika. Nyinta artwa Pharisee naka, arrpunha artwa tax money kotjinha. ¹¹ Itnamala, artwa Pharisee era lakinha angkaka, tjukunya wara. ‘Altjirrai, atha nganha dangkilama yinga itja relha arrpunha ntjarra ngerra namanga, nyilngampa paka, kornarintja paka, ntaiyawunha paka, artwa tax money kotjinha tanha ngerra paka. ¹² Tharraranga week-ala yinga arlta ntjapara marnakunya nama. Yultha nukanha ingkarrakanga, atha nganha karta arrpunha arratja kuta nthetnama.’

¹³ “Artwa tax money kotjinha era pula ingkarnalala itnaka. Era turta porerraka alkirurnathaka inaritjika. Erantama inarnka tulhamala angkaka. ‘Altjirrai, nuka relha kornarintjaka montjamontja ntelalhai.’ ”

¹⁴ Jesualantama etnanha ilaka, “Arai, artwa tax money kotjinha erataka Altjiranga urlarra arratjerrakala alpuka. Kanha artwa Pharisee era itjala. Relha erala Altjiranga urlarra tnakalhama, erinha Altjirrala ipmintja iwutjina. Kanha relha erala Altjiranga urlarra porapora ntelalhama, erinha Altjirrala tnyinitjina kuta.”

Jesuala katjia kurrka ntjarranha lyekarrilaka

(Matthew 19:13-15; Mark 10:13-16)

¹⁵ Relha ntjarrala katjia kurrka etnakanha Jesuurna kngitjika, Jesuala iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnitjika. Nhanha aramala, kurtungurla ntjarrala etnanha unpurlenaka. ¹⁶ Jesuala pula katjia etnanha

ntangkaka. Erantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Katjia etnanha parritjala impai. Yinga antja etna nukurna pitjitjika. Altjirranha antja nama ntelalhitjika era Ingkarta etnaka namanga. ¹⁷ Arai, atha rrangkarranha nhanha nthurrrpa inthorra ilama. Rrangkarra Altjirranha katjiala ngerranta tnakamanga, era rrakangkarra ntelalhitjina era Ingkartanamanga.”

*Jesua, itornka netaneta turta
(Matthew 19:16-20; Mark 10:17-31)*

¹⁸ Artwa itornkala Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, unta kunha artwa marra. Untantama yinganha ilai, nthakinhama yinga ntelalhitjika, yinga Altjirra pmarala ngampakala etatha nitjinanga?”

¹⁹ Jesuala erinha pmarraka, “Iwunhangama unta yinganha ilama yinga kula artwa marra namanga? Altjirra nyintanta kunha marra. ²⁰ Unta kala Altjirra turnintjaka kaltja. ‘Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhanha errilknga tutjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhaka yultha nyilkngala initjika.’ ‘Unta itja relha arrpunhiperra orrtjerramala angkitjika.’ ‘Unta kaartu pa mia unkwanganhaka kangkwerritjika.’ ”

²¹ Era Jesuanha ilaka, “Yinga pula turnintja nhanha ingkarrakaka kangkwerraka kurrkangatjina.”

²² Nhanha wumala Jesuala erinha ilaka, “Nyintantantama unkwangathaka nama. Yultha ingkarraka unkwanganha yirrinthai, money erinha turtantama relha ilkgara ntjarranha nthai. Kurunga unkwanga yultha kngarra alkirala intitjina. Unta turtantama nukanga tnaartangala pitjai.”

²³ Angkatja nhanha wumala artwa era kngarra ltarrperraka, era artwa netaneta inthorra namanga.

²⁴ Jesuala artwa erinha tjararaka. Erantama erinha ilaka, “Arai, relha netanetaka kunha inpora inthorra nama Altjirra pmarurna irrputjika.

²⁵ Nhanha rukaralkura nama camel needle-aka altjuranga tjananhitjika, nhangangatjina, relha netaneta Altjirra pmarurna irrputjika.”

²⁶ Angkatja nhanha wumala, relha ntjarra lakinha pmarrarraka, “Relha ngunhanhantama Altjirrala irrpalthala tangkalhelamara?”

²⁷ Jesuala etnanha ilaka, “Thunga relhala etarlarama Altjirrala relhanha yarna tangkalhelama. Altjirrala pula relha ingkarrakanha irrpalthala tangkalhelamala.”

²⁸ Peter-alantama Jesuanha ilaka, “Arai, nurna kunha ramarama nuranakanha impurlalhaka, unkwangananga tnaartangala lhitjinala.”

²⁹ Jesualantama etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha nhanha nthurrrpa ilama. Relha erala Ingkartakakwia pmara paka, noa paka, tjia paka, kaartu paka, mia paka, katjia paka impurlalhakalanga, ³⁰ Altjirrala erinha kngarra kuta kapanha nthitjina, era alha nhanhalantema namalanga. Era turta anma Altjirra pmarala ngampakala etatha nitjina.”

*Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha wothantema alpmelaka arpunha ntjarrala erinha errilknga tutjinala
(Matthew 20:17-19; Mark 10:32-34)*

³¹ Jesuala kurtungurla 12 etnanhantama alpmelaka, “Arai, nurna kunha nhanha Jerusalem-urna lhama. Jerusalem ekuralantama Relhaka 'Lira era nyingalauwutjina Altjirra urrupia imankinya ntjarrala ilakala ngerra.

³² Etna erinha Relha Lorinya ntjarrurna lanthitjina. Relha Lorinya etnantama erinha arrampowutjina. Etna ekura alkngarnterritjina. Etna ekura palha iwutjina. ³³ Etna erinha whip-ala tutjina, errilknga tutjina

turta. Arlta tharraminyinta errilknga intamaliperra pula, era wotha etatha kamerritjina.”

³⁴ Kurtungurla etna pula angkatja nhanha itja lhangkaraka Altjirrala etarlingetarla etnaka marntilakalanga.

Jesuala artwa panganha marrilaka
(*Matthew 20:29-34; Mark 10:46-52*)

³⁵ Jesuanhantama Jericho-aka etinyerraka. Artwa panga tjaiyanga kutala narlanaka, marnaka enkamala. ³⁶ Artwa panga era wuka relha ntjarra anpara lhamanga. Erantama relha etnanha pmarraka, “Nthakinherra-mai?” ³⁷ Etna erinha alpmelaka, “Jesuanha, pmara Nazareth-arinya, era kunha nhanha anpara lhama.” ³⁸ Panga erantama Jesuaka ilkaka, “Jesuai, David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai!” ³⁹ Relha etnantama erinha rralthamala ilaka, “Tjukunyerrai!” Era pula intarra kuta ilkaka, “David-aka 'Lirai, nuka montjamontja ntelalhai!”

⁴⁰ Itnatjalhamala, Jesuala etnanha turnaka artwa panga erinha ekururna kngitjitjika. Artwa era kala Jesuanga urlarra itnamalangantama, Jesuala erinha pmarraka, ⁴¹ “Iwunhangama unta nuka ilkaka?”

Artwa era erinha alpmelaka, “Ingkartai, alknga nukanha marrilai.”

⁴² Jesuala erinha ilaka, “Unta kala wotha arama. Unta yinganha tnakakalanga, atha alknga unkwanganha marrilaka.” ⁴³ Artwa ekura alknga kala marrerraka. Erantama Jesuanga tnaartangala lhaka, Altjirranha tnantjaka turta. Relha etnala nhanha arakala, etna turta Altjirranha tnantjakantema.

19

Jesua, Zacchaeus tharra

¹ Jesuanha Jericho-akantama irrpunhaka, anpara kuta lhitjinala. ² Jericho ekurala artwa nyinta naka, rretnya ekura Zacchaeus. Era artwa tax money kotjinha ntjarraka itornka naka. Era turta artwa netaneta naka. ³ Erantama antja naka Jesuanha aritjika era anpara lhamalanga. Era pula erinha yarna araka, era artwa tungka namanga, relha worla kngarrala turta tjaiya ekura parramanga. ⁴ Lakinhangana era arrkurla arerramala irnaka ntjika. Irna erataka tjaiyanga kuta mangkalanaka, tjaiya nhangana Jesuanhala lhitjinala.

⁵ Jesuanha irna ekururna etinyerramalanga, era Zacchaeus-anha araka. Erinha inaramala era erinha ilaka, “Zacchaeus-ai, parrpa tnanpai. Nukathaka nama lyarta unkwangalela yatjarra narlalputjika.” ⁶ Zacchaeus-anha parrpa tnanpuka. Jesuaka kngarra kangkamala, era erinha iltha ekuranhurna knggetnaka.

⁷ Relha ntjarrala pula nhanha aramalanga, etna ingkarraka wannanga angkaka, “Erataka lhaka artwa kornarintjalela yatjarra narlalputjika.”

⁸ Etna marna ilkumalanga Zacchaeus-anha kamerramala angkaka, “Arai, Ingkartai, yultha nukanha kartatharrilamala, atha kala karta arrpunha relha ilkngara ntjarranha nthitjina. Atha paka relha arrpunhanga yultha nyilkngala inakalanga, atha erinha kala yultha kngarralkura nthitjalputjina.”

⁹ Jesuala Zacchaeus-anha ilaka, “Lyarta Altjirrala nganha, noa, katjia unkwanganha turta tangkalhelaka.” Erantama relha ntjarranha ilaka, “Zacchaeus ntjarra turta kunha Abraham-aka ramarama namantema.

10 Arai, Relhaka 'Lira pitjika relha kornarintja ntjarraka yonthitjika, etnanha tangkalhelitjika turta.'

Yia artwa urrkapunhapunha 10-iperra, etnanhala itornka etnakanhala money nthalalhakala, ekura kngarrilitjika

(Matthew 25:14-30)

11 Relha ntjarrala erinha wurlanamalangentema, Jesuala etnanha yia nhanha turta alpmelaka. Arai, etnataka kala Jerusalem-anga etinyantama naka, relha etna turta etarlaraka Altjirranha kala relha ingkarrakaka alkn-gatharrantama tjitjarterritjinala. 12 Jesuala etnanha lakinha alpmelaka. 'Artwa nyinta ilanga lhaka, pmara arrpunhurna, itornka kngarrala erinha ingkairnitjinanga king-ntama nitjika pmara ekuranhala. Nhanhiperra era kala pitjalputjika naka. 13 Lhitjinala pula, era urrkapunhapunha 10-aka ntangkalhaka, etnanha nyintaminyintanha turta \$1,000 ngerra nthaka. Erantama etnanha ilaka, 'Yinga pitjalputjinalpula money nukanha kngarrilai, yulthalka yirrinthamala.'

14 'Pmararinya ntjarra pula artwa nhanha ekura itja antja naka. Etnantama itornka kngarra ekururna urrpia yairnaka, erinha lakinha ilitjika, 'Nurna itja antja nama artwa nhanga king nurnaka nitjika.'

15 'Artwa era kala king-ntama namalanga, era pmara ekuranhurna pitjalpuka, urrkapunhapunha 10 nhangaka turta ntangkalhaka. Erantama etnanha pmarraka, 'Rrangkarra money nukanha kngarrilakama?'

16 'Urrkapunhapunha nyintala erinha ilaka, 'Inkartai, yulthalka yirrinthamala atha money unkwanganha kngarrilaka. Arai, nhanha \$10,000 arrpunha nama.'

17 'King-ala erinha ilaka, 'Unta kunha urrkapunhapunha marra. Unta money kurrka arratja ntarntarakalanga, atha nganha ingkairnitjina 10 town-aka tjitjarterritjika.'

18 'Urrkapunhapunha arrpunhalantama erinha ilaka, 'Inkartai, yulthalka yirrinthamala atha money unkwanganha kngarrilaka. Arai, nhanha \$5,000 arrpunha nama.'

19 'King-ala erinha ilaka, 'Atha nganha ingkairnitjina 5 town-aka tjitjarterritjika.'

20 'Urrkapunhapunha arrpunhalantama erinha ilaka, 'Inkartai, nanhiai \$1,000 unkwanganha nhanga. Athataka erinha mantarrala iliny-atumala lauwukala. 21 Yingataka unkwanganga trerraka, unta artwa arrthata warta namanga. Unta marna wheat kotjima, unta annga itja ingkairnakalangatanya. Unta marna arrpunha turta kotjima, unta etnaka itja urrkapukalangatanya.'

22 'King era pula erinha ilaka, 'Urrkapunhapunha kaningkai. Angkatja unkwanganha inthorralla nganha imilama. Unta kaltja naka yinga artwa arrthata namanga. Atha turta marna wheat kotjimanga, atha annga itja ingkairnakalangatanya. Atha turta marna arrpunha kotjimanga, yinga etnaka itja urrkapukalangatanya. 23 Untantama money nukanha banka-aka arrarneikanha. Unta paka lakinhilakalanga, pitjalpumala atha money nukanha initjalpumara, kngarrerrakala.'

24 'Urrkapunhapunha urrputja arrpunha lenhala nakantema. King erantama etnanha ilaka, 'Artwa ekuranga \$1,000 nhanga inama. Rrangkar-rantama \$1,000 nhanha artwa erinha nthai, erala \$10,000 arrpunha kngarrilakala.'

25 'Urrkapunhapunha etna pula king erinha ilaka, 'Ekura pula kala kngarra inthorralla intama.'

²⁶ “King era pula etnanha ilaka, ‘Arai, relha arrpunhanha atha yultha kngarra nthama, ntarntaritjika. Era paka yultha nhanha arratja ntarntaramanga, atha erinha yultha kngarralkura nthitjina, ntarntaritjika. Relha arrpunhanha atha yultha kurrka nthama, ntarntaritjika. Era paka yultha kurrka nhanha itja arratja ntarntaramanga, atha yultha kurrka nhanha ekuranga wotha inetnitjinantema. ²⁷ Kalantama rrangkarra relha lenha ntjarranha nukurna kngitjai, etnala itja antja naka yinga king etnaka nitjika. Kurunga rrangkarra etnanha nukanga alknagatharra errilknga twai.’ ”

*Jesuanha king ngerra Jerusalem-urna irrpuka
(Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; John 12:12-19)*

²⁸ Angkatja nhanha ilamala, Jesuanha wotha Jerusalem-urna anparerraka. ²⁹ Etnantama Bethphage, Bethany tharraka etinyerraka. Town nhanha tharrataka Olive Parta ingkala italhaka. Jesualantama kurtungurla tharra ekuranha yairnaka. Era erinhatharra ilaka. ³⁰ “Pmara kurrka arrpunha tanhurna lharrai. Pmaraka irrpumala ngerra, mpala donkey kurrka aritjina, rope-ala yirnakala. Donkey nanhaka relha itja arrkurla ntjikala paka. Rope erinha ilumala, donkey erinha nukurna kngitjai. ³¹ Arrpunhala paka mpalanha pmarramanga, ‘Iwunhangama mpala donkey erinha kngama?’ Mpala erinha alpmelai, ‘Inkartanha kunha ekura antja.’ ”

³² Kurtungurla eratharra lhaka, donkey erinha araka turta, Inkartala erinhatharra ilakala ngerra. ³³ Eratharra rope erinha ilumalanga, donkey-akakurtwiala erinhatharra pmarraka, “Iwunhangala mpala rope erinha iluma?”

³⁴ Eratharra erinha alpmelaka, “Inkartanha donkey ekura antjanga.”

³⁵ Eratharrantama donkey erinha Jesuurna rretjingaka. Kurunga eratharra mantarra donkey-aka arrarnaka, eratharra Jesuanha turta donkey ekura ntjilhelaka. ³⁶ Jesuanha kala lhapalhamalangantama, relha ntjarrala mantarra etnakanha tjaiyaka ntjamiwetnaka, ekuranga arrkurla. ³⁷ Kurunga Jesuanha kala Olive Partanga tnanpanhamangantama, kurtungurla ingkarraka ekuranha kngarra kangkaka. Etna Altjirranha tnantjaka turta, etna nhangatajtjikarta ntjarra arakalanga. ³⁸ Altjirranha tnantjamala, etna ilkaka, “Inkartala king ekuranha lyekarrilama. King era kala lyarta nurnakurna pitjima. Altjirranha nurnaka rilhera ntelalhama. Nurna erinha tnantjitjika.”

³⁹ Artwa Pharisee urrputja relha worla lenhalela nakantema. Etnantama Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, kurtungurla unkwanganha ntjarra ilai tjukunyerritjika.”

⁴⁰ Jesuala pula etnanha ilaka, “Etna paka tjukunyerramanga, parta nhanha ntjarrala kala ilkitjina.”

⁴¹ Jesuanha kala Jerusalem-aka etinyerrakantama. Town erinha kartaramala, era town-arinya ntjarraka itnika. ⁴² “Relha Jerusalem-arinya ntjarrai. Rrangkarra lyartantema paka leltja rrakangkarranhaka rilhera ntelalheikanha. Rrangkarra pula kotnarpala relha arrpunhaka rilhera ntelalhitjika. ⁴³ Lakinhangata, anma leltja rrakangkarranha pitjitjina. Etnantama pmara Jerusalem-anha marntilitjina, relha yarna irrpudinanga, rratitjinanga paka. ⁴⁴ Etna rrangkarranha, katjia rrakangkarranha turtantama errilknga tutjina. Etna iltha rrakangkarranha urltakitjina. Ingkarna

parta nyinta itja parta arrpunhanga kartninyala intitjina. Nhanha ingkar-raka lakinheritjina relha Jerusalem-arinyai, rrangkarra itja Altjirranha lhangkarakalanga era rrakangkarrurna yatjarra pitjimalanga.”

Jesuanha temple-ala

(Matthew 21:12-17; Mark 11:15-19; John 2:13-22)

⁴⁵ Jesuanha temple-aka irrpunhaka. Era turta yirrinthanhinthanha ntjarranha unpurlenaka. ⁴⁶ Era etnanha ilaka, “Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, ‘Iltha nuka relha ingkarrakaka pmara nitjika, pmara nhanga ekurnala etna pitjima, nukurna ingkitjika. Kanha rrangkarra iltha nukannya nyilkngampaka pmaratitjala mpaaraka.”

⁴⁷ Jesualantama relha ntjarranha arltamarlta temple-ala kaltjinhaka. Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra, kngarripata ntjarra turtantama antja naka erinha errilknga tutjika. ⁴⁸ Etna pula erinha yarna errilknga tuka, relha etna angkatja ekuranhaka kangkamanga inthorra.

20

Priest itornka ntjarrala, kngarripata ntjarrala turta Jesuanha pmarraka: Ngunhalama nganha turnaka relha ntjarranha kaltjinhitjika?

(Matthew 21:23-27; Mark 11:27-33)

¹ Arlta arrpunhala Jesuala relha ntjarranha temple-ala kaltjinhaka. Era turta etnanha Yia Marra erinha ilaka. Priest itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra, kngarripata ntarntarintja ntjarra turtantama ekurnala pitjika. ² Etna erinha pmarraka, “Ngunhalama nganha turnaka relha ntjarranha kaltjinhitjika? Ngunhala turtama nganha turnaka relha ntjarranha Yia Marra erinha ilitjika?”

³ Jesuala etnanha ilaka, “Atha turta rrangkarranha pmarritjina. ⁴ Ngunhalama John-anha turnakala relha ntjarranha kaltjirrpulhelitjika? Thunga Altjirrala? Thunga relhala paka?”

⁵ Etnantama angkarraka. “Nurna paka ilamanga, ‘Altjirrala erinha turnakala,’ era nurnanha pmarritjina, ‘Iwunhangantama rrangkarra erinha itja tnakaka?’ ⁶ Nurna paka ilamanga, ‘Relhala erinha turnakala,’ relha ntjarralala nurnanha partala watjina, etnakanga urlarra John-anha Altjirra urrupia nakalanga.

⁷ Lakinhangana etna Jesuanha ilaka, “Nurna kotna. Nurna nganha yarna alpmelama.”

⁸ Jesualantama etnanha ilaka, “Lakinhangana atha turta rrangkarranha itjantema alpmelitjina.”

Yia grapes tnukulpaka ntarntarintja ntjarriperra

(Matthew 21:33-46; Mark 12:1-12)

⁹ Jesuala etnanha yia nanhantama alpmelaka. “Artwa nyintala marna grapes ingkairnaka tnukulpa ekuranhala. Erantama tnukulpa erinha artwa arrpunha ntjarraka rent-emilaka. Erantama pmara arrpunhurna lhaka, ekuralantama kuterraka. ¹⁰ Marnaka kotjintjaka antalalantama, artwa era urrkapunhapunha nyinta yairnaka rent money ekuranhaka. Etna pula urrkapunhapunha erinha tumala, rapa yairnarlapuka. ¹¹ Kurtwia erantama urrkapunhapunha arrpunha yairnaka. Etna pula erinha tukantema. Erinha arrampowumala, etna erinha turta rapa yairnarlapukantema. ¹² Kurunga kurtwia era wotha urrkapunhapunha

yairnaka. Urrkapunhapunha nhanha erinha pula etna alhwakantala tuka, tnukulpanga kathurna iwuka turta.

¹³ Kurtwia erantama lakinha eterraka, “Atha kala worra nukanha etnakurna yairnitjina, worra nhanga ekurala yinga kngarra kangkama. Etna kala ekura kangkwerritjina.”

¹⁴ Artwa etna pula 'lira erinha aramalanga, etna lakinhala angkarraka. “Nhanha kunha 'lira era. Anma kunha tnukulpa nhanha ekurantama nitjika. Mpa, nurna erinha errilknga twiai, tnukulpa nhanha kala nurnakantama nitjinanga.” ¹⁵ Etnantama erinha errkuka, tnukulpanga kathurna iwuka, errilknga tuka turta.

Jesualantama etnanha pmarraka, “Nthakinhantama tnukulpakakurtwia era ntelalhitjina? Atha rrangkarranha iliai? Era kunha yirrknga inthorra nitjina. ¹⁶ Erantama pitjitjina, artwa nhanha etnanha errilknga tutjina turta. Kurunga era tnukulpa erinha arrpunha ntjarranha nthitjina ekura ntarntaritjika.”

Relha ntjarrala pula erinha ilaka, “Itja lakinha.”

¹⁷ Jesuala pula etnanha intarra aramala ilaka, “Rrangkarra kunha kala kaltja Altjirra Angkatja Imankinyalala ilama, ‘Parta nhanga iltha itanha ntjarrala ipmintja iwukala, erantama lyarta parta tjiparralkura era nama?’

¹⁸ Arai, relha erala parta lenhanga tnyinhamanga, erinha Altjirrala unkwaltjilitjina. Kanh relha ekurakarlakala parta era tnyimanga, erinha parta erala urrpmaltjitjina.

¹⁹ Artwa Intarrangaltha ntjarra, priest itornka ntjarra turta kaltja naka Jesuala yia nhanha etnakiperra ilamanga. Etnantama antja naka erinha errkutjika. Etna pula relha ntjarranga trerraka.

Tax money-iperra

(Matthew 22:15-22; Mark 12:13-17)

²⁰ Artwa Intarrangaltha ntjarrala, priest itornka ntjarrala artwa arpunha ntjarranhantama yairnaka Jesuanha montjala ararlanitjika. Artwa nhanha etna relha marra ngerra ntelalhaka. Etna pula kaaralhaka Jesuanha paala angkitjika, etna erinha government itornka kngarranga urlarra ilparnitjinanga. ²¹ Artwa nhanha etnantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna kaltja unta artwa ilporatha namanga, unta turta itja relhanga trerramanga. Nurna turta kaltja unta relha ntjarranha kaltjinthamanga Altjirra urlarra arratja ntelalhitjika. ²² Nurnanha ilai, Altjirrala nurnanha turnamama nurna Caesar-anha tax money nthitjika?”

²³ Jesuala lhangkaraka etna erinha pmathala wara pmarramanga. Erantama etnanha ilaka, ²⁴ “Yinganha tax money unkwaltja ntelai. Ngunhaka ntolyama money ekurala nama? Ngunhaka rretnya turtama money ekurala nama?”

Etna erinha alpmelaka, “Caesar-akakwia.”

²⁵ Jesualantama etnanha ilaka, “Money nhanha Caesar-aka namanga, rrangkarra nhanha kala Caesar erinha ntharrirrai. Rrangkarra turta Altjirra kangkwerrai, erala rrangkarranha turnakala ngerra.”

²⁶ Artwa etnantama itja kuta wuka Jesuanha relha ntjarranga urlarra paala paka angkamanga. Jesuaka angkatjala turta etnanha tnolkalhelaka. Etnantama erinha itja wotha pmarraka.

Anma, Altjirra pmarrala, relha itja noakarta nitjina
(Matthew 22:23-33; Mark 12:18-27)

²⁷ Artwa Sadducee urrutjantama Jesuurna pitjika. Sadducee etnataka ilitjata relha errilknga ntjarra itja kamerritjinala. ²⁸ Etnantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, Moses-ala nurnanha lakinha turnaka. Thunga artwa paka katjiakunya iluma. Kurunga tjia ekuranhala warlukurta erinha noa initjika, nhanga kalya ekuranhaka katjia intitjinanga paka. ²⁹ Arrpunharanga kanhanganhanga 7 naka. Kalya kngarralakimparra noa inaka. Era pula katjiakunya iluka. ³⁰ Tjia ekuranhalantama warlukurta erinha noa inaka. Era turta pula katjiakunyantema iluka. ³¹ Kurunga tjia arrpunhala warlukurta erinha noa inaka. Era turta pula katjiakunya iluka. Lakinha ngerra kanhanganhanga 7-ala arrkutja erinha noa tnyinaka. Ingkarraka pula katjiakunya iluka. ³² Ingkarna arrkutja era turtantama iluka. ³³ Anma Altjirrala relha errilknga ingkarrakanha kamalhelamanga, ngunhaka noantama arrkutja era nitjina? Kanhanganhanga 7-ala kunha erinha noa tnyinakala.”

³⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Lyarta, alha nhanhala artwala noa inama, kwarra etnanhanha turta noa nthama. ³⁵ Anma, relha yalknga ntjarra Altjirra pmarala nitjina, kala kamerrakala. Relha nhanha etna itja wotha noakarta nitjina. ³⁶ Etna turta itja wotha ilutjina. Etna kala angel ntjarra ngerra nitjina. Etna kamerrakalanga warta, etna kala Altjirra 'lirantama nitjina.

³⁷ “Relha ilukala ntjarra wotha kamerritjina. Moses-aka pepala kunha rrangarra lakinha read-errama. Irna mpumala kwananga Altjirranha angkaka, ‘Yinga Abraham-aka Altjirra nama. Yinga Isaac-aka Altjirra nama. Yinga Jacob-aka Altjirra nama.’ ³⁸ Altjirranha relha etatha ntjarraka Altjirra nama, itja relha errilknga ntjarraka. Altjirra urlarra kunha relha ekuranha ntjarra kuta etatha nama.”

³⁹ Nhanha wumala artwa Intarrangaltha arrpunha ntjarrala Jesuanha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, untataka marra angkaka.” ⁴⁰ Ekuriperra nyintala erinha itja wotha pmarraka paka.

David-aka 'liriperra

(Matthew 22:41-46; Mark 12:35-37)

⁴¹ Jesuala etnanhantama pmarraka, “Etna ilama Kristanha David-aka 'lira namanga. Nthakinha inthorrana era David-aka 'lira nama? ⁴² David erarrpa kunha psalm-ala ilama, ‘Ingkarta era Ingkarta nukannya ilaka: akwa nukanhanga arrarnalhai, ⁴³ atha leltja unkwanganha ntjarranharrka pmakwinitjinanga.’

⁴⁴ David-ala paka Kristanha Ingkartakakalanga, nthakinhanhantama Kristanha David-aka 'lira nama?”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranhanha ilaka, etna artwa Intarrangaltha ntjarranga aralhitjika

(Mark 12:38-40)

⁴⁵ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranhanha lakinha ilaka, relha ntjarrala wurlanamalanga. ⁴⁶ “Rrangkarrataka artwa Intarrangaltha ntjarranga aralhitjika. Etnataka kangkama mantarra tjenyakarta nthulaputjika. Etna antja nama relha ntjarrala etnanha anparnitjika etna shop-ala namanga. Etna synagogue-urna lhamanga, etna antja nama arrkurlala nitjika, relha ntjarrala etnanha aritjinanga. Arrpunhala etnanha marna ilkutjika ntangkamanga, etna antja nama itornka ntjarranga kuta nitjika. ⁴⁷ Etna pula warlukurta ntjarraka iltha pmathala rakama. Etna turta

tjarrilpmintja Altjirruna ingkarlanama, relhala etnanha tnantjitjinanga. Altjirrara etnanha kala kngarra inthorra rrarrathala tutjina.”

21

*Warlukurtaka tjauwerrilyiperra
(Mark 12:41-44)*

¹ Jesuala araka relha netaneta ntjarrala tjauwerrilya iwetnamanga, tjauwerrilyakanha box-aka. ² Era warlukurta ilkngara nyintanha turta araka, tjauwerrilya kurrka iwumanga, money nhang relhalala nthamara marna nyinta buy-emilitjika. ³ Erantama relha ntjarranhan ilaka, “Atha rrangkarranhan nthurpa ilama. Warlukurta ilkngara nghanhala kngarralkura nthaka relha arrpunha ingkarrakangatjina. ⁴ Relha netaneta ntjarrala tjauwerrilya nthamaliperra, etnaka money kngarra kuta intaka. Kanh warlukurta era money ingkarraka ekuranhala nthaka. Ekura itja wothe intaka marna nyinta paka buy-emilitjika.”

*Jesuala ilaka leltja ntjarrala Altjirraka temple urltakitjinala
(Matthew 24:1,2; Mark 13:1,2)*

⁵ Arrpunha ntjarra ilarraka. “Arai, etna temple erinha parta marra inthorrara itakala, yultha marra inthorrara turta intortilakala.” Etnanha wumala, Jesuala etnanhan ilaka. ⁶ “Temple ntjatjintja inthorra nghanhan erinha leltjala anma unkwaltjilitjina. Parta kngarritja nyintantama itja parta kngarritja arrpunhanga kartninyala intitjina. Etna ingkarraka arnala intitjina, leltjala errarnpalhelakala.”

*Anma imampurla kngarra nitjina
(Matthew 24:3-14; Mark 13:3-13)*

⁷ Arrpunha ntjarralantama Jesuanhan pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, ilangarama lakinheritjina? Nthakinhan turtama nurnan kaltja nitjina leltja etna pitjitjikerramanga, iltha nghanhan etnanhan unkwaltjilitjika?”

⁸ Jesuala etnanhan ilaka, “Rrangkarrataka aralhitjika, arrpunhala rrangkarranhan orrtjapepilakitja. Ntjarra kunhan anma pitjimala angkitjina, ‘Yingana nama Krista era. Yingana nghanhan kala pitjalpukantama.’ Rrangkarra pula etnaka itja kangkwerritjika. ⁹ Anma rrangkarra wumalanga relha arrpunha ntjarra turramanga, relha arrpunha ntjarra turta turritjikeramanga kula, rrangkarra itja treritjika. Nghanhan kunhan kala lakinhan nitjikarrpa. Alha era pula itjantema yirritjina.”

¹⁰ Erantama etnanhan ilaka, “Pmararinyan ntjarra, pmararinyan arrpunhan ntjarralela turritjina. King nyintan turta king arrpunhakan irrpaltherritjina. ¹¹ Katha arrpunhala alha era kngarra errowutjina. Katha arrpunhala marnakan paalerrintjan nitjina. Relhan arrpunhan ntjarranhan menta kngarrala tutjina. Relhan etnanhan turta treritjina, etnanhan aramanga Altjirrara lirngan, taiyan, nthailpura etnanhan turta ngalhelamanga.

¹² “Nghanhan ingkarrakan lyartathakangantema pula, etnanhan rrangkarranhan errkutjina. Etnantama rrangkarranhan tutjikan lurnitjina. Etnanhan rrangkarranhan synagogue-akan itornkan ntjarrakan lanthitjina. Etnanhan rrangkarranhan jail-akan kurnitjina. Etnanhan rrangkarranhan king ntjarrangan urlarri ilparnitjina, tjitjarta kngarra ntjarrangan urlarri turta. Etnanhan rrangkarranhan lakinhan nakapakarlilitjina, rrangkarra yingana tnakamanga. ¹³ Nghanhan kala lakinhan nitjikan, rrangkarra etnanhan nukiperra ilitjinanga.

¹⁴ “Rrangkarra itjan arrkurlantema thakerritjikan, lakinhan eterramala, ‘Nthakinhanan nurnan angkitjikan?’ ¹⁵ Atha kala rrangkarranhan alpmelitjina

angkatja rrangkarrala etnanha ilitjika. Etnantama angkatja rrakangkar-
ranha yarna kuta inatutjina, ilpoiwtutjina paka. ¹⁶ Rrangkarranha
pula kaarta pa mia rrakangkarranhala, tjia rrakangkarranhala, tjina
rrakangkarranhalalka leltjaka lanthitjina. Etna turta rrakangkar-
ranga arrpunha ntjarranha errilknga tutjina. ¹⁷ Relha ingkarraka
turta rrakangkarra yirrkngerritjina, rrangkarra yinganha tnakamanga.
¹⁸ Rrangkarra pula itja thakerritjika, Altjirrala rrangkarranha ntarn-
taramanga warta. ¹⁹ Rrangkarra yinganha ekarlta kuta tnakamanga,
rrangkarra kala ngampakala etatha nitjina.”

Leltjala Jerusalem-anha ilpatutjina
(Matthew 24:15-21; Mark 13:14-19)

²⁰ “Rrangkarra aramalanga leltja ntjarrala pmara etnakanha Jerusalem-
anga kaarntakaarntala mpaaramanga, rrangkarra kaltja nitjika leltjala
Jerusalem-anha kala ilpatutjinala. ²¹ Kurunga relha Judea-arinya kala
parturnanta naamerranhitjika. Relha etnala Jerusalem-ala namanga,
etna kala kathurnanta arerritjika. Relha etna turta, etnala kathala
namanga, etna itja Jerusalem-urna irrputjika. ²² Nhanha kunha Altjirraka
antala nama relha Jerusalem-arinya ntjarranha kapanha tutjika. Lakinha
Altjirraka Angkatja Imankinya nthurrperritjina. ²³ Arai, imampurla
inthorra nitjina arrkutja inpora ntjarraka, arrkutja katjia kurrka ipatja
ntjunhintjunha ntjarrakartaka turta. Kala relha ingkarraka inthorra
nyingalauwtutjina. Ingkartala turta relha Jerusalem-arinya ntjarranha
rrarrathala tutjina. ²⁴ Arrpunha ntjarranha leltjala knife tjenyala errilknga
tutjina. Arrpunha ntjarranha leltjala pmara lorinyurna naamalhelitjina.
Jerusalem ekurala turta Relha Lorinya ntjarra tjitjarterritjina, Altjirrala
Relha Lorinya etnanha parritjinalpula.”

Lirngga, taiyalka arrpunherritjina Relhaka 'Lira pitjalputjikerramalanga
(Matthew 24:29-31; Mark 13:24-27)

²⁵ “Lirngga era, taiya era, ntheilpura etna turtantama arrpunha inthor-
rerritjina. Kwatja laiya era kngarra yurrangkitjina. Inmarra etna
kngarrerritjina. Alhala turtantama relha ingkarraka yarna thakerritjina.
²⁶ Etna turta enkakunyerritjina, trerramala. Etna turta yarna etarlar-
itjina, ntheilpuralka ngarpangalhamanga. ²⁷ Kurunga relha ingkarrakala
aritjina Relhaka 'Lira era matarala pitjimanga. Era ekarlta inthorra,
makalaria inthorra turta ntelalhitjina. ²⁸ Arai, nhanha ingkarraka
lakinherramalanga, rrangkarra tnoatnoa nitjika Altjirranha kala pitjiman-
gantama rrangkarranha tangkalhelitjika.”

Yia tjurrka irniperra
(Matthew 24:32-35; Mark 13:28-31)

²⁹ Jesuala etnanha yiantama alpmelaka. “Rrangkarra irna tjur-
rka etnanha arama, irna arrpunha ntjarranha turta? ³⁰ Etna ilpal-
hakarerramalanga, rrangkarra kaltja inguntha wara kala wumpierritjina.
³¹ Lakinhangra rrangkarra aramalanga angkatja nuka nthurrperramangan-
tama, rrangkarra kaltja nitjika Altjirranha kala alkngatharra ntelalhitjik-
errama era relha ingkarrakaka Ingkartanamanga. ³² Atha rrangkarranha
nthurrrpa ilama. Angkatja nukannya nthurrperritjina, ramarama nhanha
namangantema. ³³ Alkira nhanha kala yirritjina. Alha nhanha kala
yirritjinantema. Angkatja nuka pula itja kutala yirritjina.”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha lhalaraka

³⁴ “Rrangkarra aralhitjika, rrangkarra marniperra, ngkwarliperra, yulth-
iperranta turta kngarra inthorra eterralanakitja. Kurunga yinga pit-
jalpumalanga, atha rrangkarranha turta tnoalkhelakitja. ³⁵ Kurunga
rrangkarra turtantama imerrakitja. Arai, relha ingkarraka tnoalkitjina
yinga pitjalpumanga, etna arlta ekura kotnanga warta. ³⁶ Rrangkarra
pula kuta kaarra nitjika. Rrangkarra turta Altjirurna ingkitjika, era
rrakangkarra tangitjala nitjika rrangkarra erinha ekarlta kuta tnakitjika.
Relhaka 'Lira era pitjalpumalangantama, era rrangkarranha aritjalhitjina
rrangkarra ekura kaaralhamanga.”

³⁷ Jesuala relha ntjarranha arltamarlta temple-ala kaltjinhaka. Ngurr-
gurra pula era Olive Parturnala alpuka, intitjika. ³⁸ Kurunga ingutnhala
relha ingkarraka wotha temple-urna pitjitjata, erinha wutjika.

22

*Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha ntjarra turta angkar-
raka Jesuanha errilknga tutjika*

(Matthew 26:1-5,14,16; Mark 14:1,2,10,11; John 11:45-53)

¹ Relha etna kala Marna Ekalha ekura urrkapukantama, nhanhatitja
Passover tjinkarra ekura. ² Priest-aka itornka ntjarra, artwa Intarrangaltha
ntjarra turta antja naka Jesuanha errkumala errilknga tutjika. Etna pula
trerraka erinha alknghatharra errkutjika, relha ntjarra kekarta lhakitja.

³ Satan-anhantama Judas Iscariot-urna irrpuka. Judas erataka 12
etnakanga nyinta naka. ⁴ Judas erantama priest itornka ntjarrurna lhaka,
temple-aka tjapartia ntjarraka itornkurna turta. Erantama etnanha ilaka
era antja namanga Jesuanha etnaka lantitjika. ⁵ Judas-aka angkatja
wumala etna kangkaka, erinha money nthitjika turta lhelaka. ⁶ Money-
iperra arratjerramala, Judas-anha kala nhanhakantantama kngarralkura
eterraka, “Nthakinhama atha Jesuanha nyilknganyilkngala etnaka lan-
thamara?”

*Jesuala Passover erinha ilkuka kurtungurla ekuranha ntjarralela. Era
turta Arlta Kngarra ingkairnaka*

*(Matthew 26:17-30; Mark 14:12-26; John 13:21-30; 1 Corinthians 11:23-
25)*

⁷ Marna Ekalhaka ilpangkintjaka arltala, relha Jew ntjarrakathaka naka
Passover Lamb etnanha tutjika. ⁸ Jesualantama Peter John tharranha
yairnamala ilaka, “Kala lharrai Passover tjinkarra erinha nurnaka urrka-
putjika, nurna erinha ilkutjinanga.”

⁹ Eratharra pula erinha pmarraka, “Nthanhakama unta antja nama ilirna
Passover tjinkarra erinha urrkaputjika?”

¹⁰ Jesuala erinhatharra ilaka, “Arai, mpala town-urna irrpumanga
ngerra, mpala artwa nyintanha aritjina jar kngarritja kwatjakarta kngeta-
manga. Ekuranga tnaartangala lhai, iltha ekuranhurna. ¹¹ Kurunga mpala
ilthakakurtwia erinha ilitjika, ‘Kaltjinthanhinthanhala nganha pmarrama,
“Nhanhama room era, ekurala atha Passover tjinkarra erinha ilkumara,
kurtungurla nukanha ntjarralela?” ¹² Artwa erantama mpalanha room
kngarritja ntelitjina, iltha kaputhala. Room nhanha erinha era kala
ilkngikala, ekura ntjama turta iwukala. Room ekuralantama mpala
tjinkarra erinha urrkapai.”

¹³ Peter John tharra lharraka. Jesuaka angkatja ingkarrakantama
nthurrperraka. Eratharrantama Passover tjinkarra erinha urrkapuka.

¹⁴ Ngurrangurra Jesuanha kala apostle ntjarralela arrarnalhaka marna ilkutjika. ¹⁵ Erantama etnanha ilaka, “Nyingalauwutjinala, yinga kngarra inthorra antja naka Passover tjinkarra erinharrka rrakangkarralela ilkutjika. ¹⁶ Atha kunha Passover tjinkarra erinha itja wothe ilkutjina, anmanta, Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta ntelalhamanga.”

¹⁷ Jesuala cup wine-akartantama inaka. Altjirranha dangkilamala era etnanha ilaka, “Cup nhanhanga rrangkarra ingkarrakala tangilamala ntjurrirrai. ¹⁸ Arai, atha rrangkarranha ilama, atha itja wothe wine ntjutjina. Anmanta, Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta ntelalhamanga.”

¹⁹ Jesuala marnantama inaka. Altjirranha dangkilamala, era marna erinha urltakaka. Erantama etnanha marna erinha nthamala, ilaka, “Nhanha mpurrka nuka nama. Atha mpurrka nukanha lanthitjina, tjauwerrilya ngerra, rrakangkarrakwia. Lakinha ilkumala, nuka ilpangkai.”

²⁰ Etna kala ilkukalangantama, era cup wine-akarta inaka. Nhangana ngerra era Altjirranha dangkilaka, era etnanha nthaka turta. Era etnanha ilaka, “Nhanha alhwa nuka nama. Atha alhwa nukanha thalitjina rrangkarranha Altjirralela tjinilitjika.

²¹ “Arai, artwa erala yinganha leltjaka lanthitjinala, era nukalela nhanhala nama, table-ala. ²² Relhaka 'Lirakathaka nama ilutjika, Altjirrala ilakala ngerra. Artwa erala erinha leltjaka lanthamanga, ekura pula imampurla kngarra inthorra nitjina.”

²³ Kurtungurla etnantama pmarrarraka, “Nurnakanga ngunhalama erinha leltjaka lanthamara?”

Kurtungurla etna iwurraka, ngunha etnakanga kngarralkura era namanga?

²⁴ Kurunga kurtungurla etna iwurraka. Nyinta angkaka, “Yinga itornka rrakangkarra.” Kanharrpunha angkaka, “Itja, yinga itornka rrakangkarra.” ²⁵ Jesualantama etnanha ilaka, “Relha Lorinyaka king ntjarra, etna kunha relha etnakanhaka tjitjarterrakama. King nhanha etna turta antja nama relha etnakanha, etnaka kangkitjika, etnanha tnantjitjika turta. ²⁶ Rrangkarra pula itja king nhanha ntjarra ngerra nitjika. Artwa erala itornka rrakangkarra namanga, era kala tjia rrakangkarra ngerra ntelalhitjika. Artwa era turta, erala tjitjarta rrakangkarra namanga, era kala urrkapunhapunha rrangkarranha ngerra ntelalhitjika. ²⁷ Thunga artwa tharra nama. Nyinta kala kunpa arrarnalhama marna ilkutjika. Kanharrpunha urrkapuma, artwa ekura marna thitjikala. Artwa nhanha tharranga, Ngunha paka artwa arrpunhaka itornka nama? Artwa era kunha, erala kunpa arrarnalhamala marna ilkumanta. Arai, yinga kunha rrakangkarra ntelalhama artwa urrkapunhapunha era ngerra.

²⁸ “Yinga nyingalauwumalanga rrangkarra nukalela kuterraka.

²⁹ Lakinhanga atha rrangkarranha ingkairnitjina king ngerra tjitjarterritjika, Kaartalala yinganha ingkairnakala ngerra. ³⁰ Yinga kala pmara nukahalantama namanga, rrangkarra nukalela marna ilkutjina. Rrangkarra turta nyintaminyinta king-akanha chair-ala nitjina, Israel-aka ramarama 12 turta ttiperrawutjina.”

*Jesuala ilaka Satan-ala etnanha arrkarnitjinala
(Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; John 13:36-38)*

³¹ “Simon-ai, Simon-ai, yinganharrka wurlathanai. Satan-anhataka Altjirruna ingkaka rrangkarranha arrkarnitjika. Era antja nama aritjika

rrangkarra paka yinganha nthurra paka tnakamanga. ³² Yinga pula Altjirurna ingkaka unta yinganha ekarla kuta tnakitjika. Anma, unta Altjirurna wotha toperrakalanga, unta tjia unkwanganha ntjarraka turta tangitjala nai, yinganha ekarla tnakitjika.”

³³ Peter-ala pula Jesuanha ilaka, “Inkartai, yingataka unkwangalela irrpalthala jail-urna lhama, iluma turta.”

³⁴ Jesuala erinha ilaka, “Peter-ai, atha nganha nhanha ilama. Lyarta ingutnhala unta yinganha tharraminyintaranga yiparrarnitjina, lukaluka orrea era ilkitjikanhangantema.”

³⁵ Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha pmarraka, “Rrangkarra paka nakapakarlerrakama atha nhanga rrankarranha money-akunya, thauwakunya, sandal-akunya turta urpia yairna-malanga?”

Etna angkaka, “Itjama.”

³⁶ Erantama etnanha ilaka, “Lyarta pula, unkwanga money paka intamanga, thauwa paka, nhanha kala unkwangalela kngai. Ungkwanga paka knife tjenja itja intamanga, mantarra arrpunha unkwanganha yir-rinthal, knife tjenja turta buy-emilai. ³⁷ Yinga lakinha angkama Altjirra Angkatja Imankinyala ilamanga, ‘Erinha kunha artwa kornarintja ngerra imilitjina.’ Nhanha kunha etna nukiperra intalhelakala. Nhanha turta lyarta nthurperritjina.”

³⁸ Kurtungurla etnantama erinha ilaka, “Inkartai, nurnaka kunha knife tjenja tharra intama.”

Jesuala etnanha ilaka, “Kala kunha.”

*Jesuanha Altjirurna ingkaka, Gethsemane-ala
(Matthew 26:36-46; Mark 14:32-42)*

³⁹ Jesuanha Olive Parturnantama lhaka, erala nhanga lhitjata ngerra. Kurtungurla ekuranha ntjarra ekuranga tnaartangala lhaka. ⁴⁰ Olive Parta ekurerritjalhamala, Jesuala etnanha ilaka, “Altjirurna ingkarrirrai era rrankarranha ntarntaritjika, errintjala rrankarranha arrkarnakitja.”

⁴¹ Kurrka urntwarra lhamala, Jesuanha mparalela arrarnalhamala Altjirurna ingkaka. ⁴² “Kaarta nukai, yinga itja antja nama nyingalauwutjika, ilutjika turta. Unta pula antja namanga yinga nyingalauwutjika, ilutjika turta, yinga kala unkwanga kangkwerrama.”

⁴³ Angel-ntama ekururna pitjika alkiranga, erinha ekartilaka turta. ⁴⁴ Kngarra mpangkamala, era wothamawotha Altjirurna ingkaka. Ntjia ekurantama arnaka tnyika alhwa ulthunta ngerra.

⁴⁵ Kamerramalantama, era kurtungurla ntjarrurna lhaka. Era etnanha ankwentamanga araka. Etnataka ltarrpa inthorra naka. ⁴⁶ Erantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrankarra ankwentama? Kamerramala Altjirurna ingkarrirrai, era rrankarranha ntarntaritjika, errintjala rrankarranha arrkarnakitja.”

*Leltja ntjarrala Jesuanha errkuka
(Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; John 18:3-11)*

⁴⁷ Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrurna angkamalangantema, worla kngarra pitjika. Judas, 12 etnakanga nyinta, era worla etnanha rretjingaka. Jesuurna etinyerramala, era erinha rrontjaka.

⁴⁸ Jesualantama Judas-anha pmarraka, “Judas-ai, rrontjamalama unta Relhaka ‘Lira erinha leltjaka lanthama?’”

⁴⁹ Kurtungurla ntjarrala aramalanga etna Jesuanha errkutjikerramanga, etna erinha pmarraka, “Inkartai, nurna etnanha knife tjenyala twiai?”

⁵⁰ Kurtungurla nyintalantama High Priest-aka urrkapunhapunha knife tjenyala tuka, ilpa akwa ekuranha inturnamala.

⁵¹ Jesuala pula erinha ilaka, “Kala impai!” Erantama urrkapunhapunha ekuranhaka ilpa anpumala, erinha marrilaka.

⁵² Kurunga Jesuanha priest itornka ntjarrurna, temple tjapartia ntjarrurna, kngarripata ntarntarintja ntjarrurna turta angkaka. Etna ingkar-raka kunha pitjikala erinha errkutjika. “Knife tjenyakarta, tnamakarta tur-tama rrangkarra nuka pitjika, relha nyilkngampa tunhatunhaka ngerra?

⁵³ Yinga pula arltamarlta temple-ala nitjata. Rrangkarra pula yinganha itja errkuka. Lyarta pula Altjirrala rrangkarranha impurlarrarnama yinganha errkutjika. Era errintja erinha turta impurlarrarnama nuka irrpaltherritjika.”

Peter-ala Jesuanha yiparrarnaka

(Matthew 26:57,58,67-75; Mark 14:53,54,66-72; John 18:12-18,25-27)

⁵⁴ Jesuanha errkumala, etna erinha High Priest-aka ilthurna rretjingaka, erinha kwanurna turtantama kngaka. Peter-ala pula etnanha ingkar-nangala lurnaka. ⁵⁵ Etna urantama etaka High Priest-aka yard mpopala. Pitjimala, Peter-anha etnakalela arrarnalhaka. ⁵⁶ Marla urrkapunhapunha nyintala erinha araka urala namanga. Peter-anha yapmamala, era angkaka, “Artwa nhanhataka Jesualela nakantema.”

⁵⁷ Peter-ala pula erinha ilaka, “Arrkutjai, yingataka ekura kotna.”

⁵⁸ Kurrka anma, arrpunhalantama Peter-anha aramala, erinha ilaka, “Unta kunha etnakanga nyinta namantema.”

Peter-anha pula erinha ilaka, “Artwai, itjiai.”

⁵⁹ Anma, artwa arrpunhantama angkaka, “Artwa nhanhataka nthurra Jesualela nakalantema. Era turta artwa Galilee-arinya namanga warta.”

⁶⁰ Peter-ala pula erinha ilaka, “Artwai, untataka marntilparla angkama. Yingataka ekura kotna.” Peter-anha angkamalangantema, lukaluka orrea ilkarlahaka.

⁶¹ Ilkngaralhamala, Inkartala Peter-anha tjoraraka. Peter-anha il-pangkakantama, Inkartalala erinha ilakala, “Lukaluka orrea era ilk-itjikanhangantema, unta yinganha kala tharraminyintaranga yiparrarnitjina.” ⁶² Peter-anhantama yard-anga rratamala kngarra inthorra itnika.

⁶³ Artwa etnala Jesuanha errkurlanaka, etna erinha arrampowuka, erinha tuka turta. ⁶⁴ Etnantama alknga ekuranha korltamala erinha pangilaka. Kurunga etna erinha pmarraka, “Nurnanha ilakwia, ngunhalama nganha tuka?” ⁶⁵ Etnantama erinha kuta arrampowurlanaka.

Etna Jesuanha Sanhedrin-anga urlarra ilparnaka

(Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; John 18:19-24)

⁶⁶ Kala arlterramalangantama, kngarripata itornka ntjarrala, priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta Jesuanha Sanhedrin council-urna rretjingaka. Etna erinha pmarraka, ⁶⁷ “Nurnanha ilai, unta paka Krista era namama?”

Jesuala etnanha ilaka, “Atha paka rrangkarranha alpmelamanga, rrangkarra angkatja nukannya itja tnakitjina. ⁶⁸ Atha turta paka rrangkarranha pmarramanga, rrangkarra yinganha itja alpmelitjina. ⁶⁹ Lyartanga pula Relhaka 'Lira era Altjirra Ekarlta Inthorraka akwampinyala nitjina.”

⁷⁰ Etnantama erinha pmarraka, “Unta Altjirraka 'Lira namama?”

Jesuala etnanha alpmelaka, “Lakinha kunha rrangkarra angkama.”

⁷¹ Etnantama pmarrarraka, “Iwunhangama nurna artwaka kuta yonthama erinha ilparnitjika? Nurna kala angkatja ekuranha wuka.”

23

Etna Jesuanha Pilate-anga urlarra ilparnaka
(*Matthew 27:1,2,11-14; Mark 15:1-5; John 18:28-38*)

¹ Kamerramalantama, Sanhedrin council etna Jesuanha Pilate-urna rretjingaka. ² Etnantama erinha ilparnaka, “Nurnarrpa artwa nhanha erinha araka pa wuka. Era relha nurnakanha ntjarranha ilaka etna itja wotha Roman government-aka kangkwerritjika, Caesar-anha tax money paka nthitjika. Erarrpa turta ilalhaka era kula Krista era namanga, king nurnaka.”

³ Pilate-alantama Jesuanha pmarraka, “Nthurppama unta relha Jew ntjarraka king?”

Jesuala erinha ilaka, “Lakinha unta angkama.”

⁴ Pilate-alantama priest-aka itornka ntjarranha, worla kngarra ingkarna pitjikala etnanha turta ilaka, “Nukanga urlarra artwa nhanha itja ilkarrtja nama.”

⁵ Etna pula ekarlterraka, “Erataka nthurppa relha ntjarranha ilaka itja government-aka kangkwerritjika. Era kala pmara Judea ntjaparala relha ntjarranha lakinha kaltjinhaka. Era nhanga pmara Galilee-anga tjontamala, era pmara nhanhakurtitja relha ntjarranha lakinha kuta kaltjinhentjika.”

Pilate-ala Jesuanha Herod-urna yairnaka

⁶ Nhanha wumala, Pilate-ala etnanha pmarraka, “Pmara Galileearinyama artwa nhanha?” ⁷ Etna erinha ilaka era nthurppa artwa Galileearinya namanga, King Herod-aka pmararinya. Pilate-alantama erinha Herod-urna yairnaka. Herod-anha arlta lenhala Jerusalem-ala naka, yatjarra pitjikala.

⁸ Herod-alataka arrkurlantema Jesuiperra yia wentjikala, erantama antja inthorra naka erinha aritjika. Era turta antja naka Jesuala ekura tjatjikarta urrkaputjika. Lakinhangana era kngarra kangkaka Pilate-ala Jesuanha ekuurna yairnamalanga. ⁹ Erantama Jesuanha kngarra pmarraka. Jesuanha pula ekurna itja kutala angkaka. ¹⁰ Priest-aka itornka ntjarrala, artwa Intarrangaltha ntjarrala turta pula Jesuanha kngarra kuta ilparnaka.

¹¹ Kurunga Herod-ala, tjapartia ekuranha ntjarrala turta, Jesuanha iltaka, arrampowuka turta. King-akanha mantarra marra inthorantama ekura ekarramala, Herod-ala erinha wotha Pilate-urna yairnarlapuka. ¹² Arlta lenha ekuralantama Herod Pilate tharra tjinerraka. Arrkurla eratharra leltjarrka narrakala.

Pilate-ala Jesuanha imilaka
(*Matthew 27:15-26; Mark 15:6-15; John 18:39—19:16*)

¹³ Kurunga Pilate-ala priest-aka itornka ntjarranha worlilaka, kngarripata itornka ntjarranha turta. ¹⁴ Era etnanha ilaka, “Rrangkarra artwa nhanhanha nukurna kngitjika. Rrangkarra yinganha ilaka era kula relha ntjarranha turnamanga government-aka itja kangkwerritjika. Athantama erinha nanshiperra montjala pmarraka rrakangkarranga alknagatharra. Arai, era pula artwa kornakorna wara. Era itjama ilkarrtja. ¹⁵ Herod-ala turta yinganha lakinhantema ilaka, erinha nurnakurna yairnarlapumala.

16-17 Lakinhanganga atha tjapartia ntjarrannga turnitjina erinha whip-ala tutjika. Kurunga atha erinha althakalthilitjina.”

¹⁸ Etna ingkarraka pula ilkaka, “Erinha kala errilknganta twai. Barabbas-anhatitja nurnaka jail-anga rratalhelai.” ¹⁹ Barabbas erataka Jerusalem jail-ala naka, era nhanga relha ntjarrannga turnakalanga itja Roman government-aka kangkwerritjika. Era turta relha arrpunha ntjarrannga errilknga tukalanga.

²⁰ Pilate-anha pula kuta antja naka Jesuanha althakalthilitjika. Lakinhanganga era relha worla kngarra etnanha wothantema ilaka, “Nhanha pula artwa palkinya.” ²¹ Etna pula ilkaka, “Erinha kala ntolkakanta kanthatwai. Erinha kala ntolkakanta kanthatwai.”

²² Pilate-ala pula etnanha wothantema, kala tharraminyintarangantama pmarraka, “Nthakinhama era paala ntelalhaka? Atha erinha yarna imilama era artwa palkinya namanga. Lakinhanganga atha tjapartia ntjarrannga turnitjina erinha whip-ala tutjika. Kurunga atha erinha kala althakalthilitjina.”

²³ Etna pula kuta intarramintarra ilkaka era Jesuanha kala ntolkakanta kanthatutjika. Pilate-ala etnanha yarna kuta tjukunyilaka. ²⁴ Erantama etnaka kala kangkwerrakanta. ²⁵ Artwa urrarna nhanganga, erala relha ntjarrannga turnakala itja government-aka kangkwerritjika, erinha era kala jail-anga rratalhelaka. Jesuanha pula era tjapartia ntjarraka lanthaka, etna erinha ntolkaka kanthatutjika, relha ntjarra antja nakala ngerra.

*Tjapartia ntjarrala Jesuanha ntolkaka kanthatuka
(Matthew 27:31-44; Mark 15:21-32; John 19:17-27)*

²⁶ Tjapartia ntjarrala Jesuanha Jerusalem-anga kathurna rretjingamalanga ntolkaka kanthatutjika, etna artwa nyintannga araka urlarra pitjimanga, rretnya ekura Simon. Era artwa pmara Cyrene-arinya naka. Tjapartia ntjarrala erinha errkuka. Etnantama Jesuaka ntolka ekurakarlaka tjurnaka, erinha turnaka turta ntolka erinha Jesuanga tnaartangala kngitjika.

²⁷ Worla kngarra turta Jesuanga tnaartangala lhakantema. Worla nhanha ekurala arrkutja urrputja ntjarra ngerra turta lhapalhaka. Etna Jesuaka kngarra nthorrkngerraka, itnika turta.

²⁸ Etnaka ilkngaralhamala, Jesuala etnanha ilaka, “Arrkutja Jerusalem-arinya ntjarrai, nuka nthorrkngerritjala nai. Marralkura rrangkarra rrakangkarrarrpa nthorrkngerritjika, katjia rrakangkarranhaka turta. ²⁹ Anma relha Jerusalem-arinya ntjarra angkitjina, ‘Arrkutja katjiakunya ntjarra, arrkutja etnala itja katjiakarterrakala paka, etnala itja ipatja nthakala paka, etna kunha arrkana nama.’ ³⁰ Etna turta lakinha angkitjina, ‘Parta kngarra ntjarrataka nurnakarilaka tnyeikanha, parta urrtha ntjarrala turtataka nurnannga korlteikanha.’ ³¹ Arai, lyarta etna yinganga, relha palkinyannga rrukunthakunthilamala tuma. Inguntha etna rrangkarra, relha ilkarrtja ntjarrannga, kngarralkura rrukunthakunthilamala tutjina.”

³² Artwa tharra arrpunha, artwa korna tharra purrama, etna Jesualela rretjingaka, erinhatharra turta ntolkaka kanthatutjinala. ³³ Etnantama pmara ekura erritjalhaka, erinhala etna ilama, ‘Kaalkngaka Pmara.’ Etnantama Jesuanha ntolkaka kanthatuka. Kurunga artwa korna nhanga tharrannga etna ntolkaka kanthatukantema. Nyintaka ntolka Jesuaka akwala itnaka. Kanha arrpunhaka ntolka Jesuaka kwanginyalala itnaka.

³⁴ Jesuanhantama angkaka, “Kaartai, korna etnanannga iwai. Etna kunha itja kaltja etna ‘Lira unkwangannga errilknga tumanga.”

Tjapartia etnantama Jesuaka mantarra errarnpalhelaka, gamble-erramala. ³⁵ Worla pitjikala nhangala erinha ararlanaka. Priest-aka itornka ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta erinha arrampowuka. Etna lakinha angkaka, “Era kunha arrpunha ntjarranha tangkalhelaka. Era paka Krista era namanga, erinhala Altjirrala urarakala, era kala tangkalhelalheikanha.”

³⁶ Etinyerramala, tjapartia ntjarrala erinha arrampowukantema. Etna erinha wine tjalangka nthaka. ³⁷ Etnantama erinha ilaka, “Unta nthurra relha Jew ntjarraka king namanga, kala tangkalhelalhai.”

³⁸ Etnantama angkatja nhanha pepaka intalhelaka, “Nhanha era kunha relha Jew ntjarraka king.” Kurunga etna pepa nhanha ntolkaka kanthatuka, Jesuanga kartninyaka.

³⁹ Artwa korna nyinta, erala ntolkalantema ilparanamanga, era Jesuanha arrampowuka, “Unta kulama Krista era. Iwunhangantama unta itja tangkalhelalhama, ilirnanha turta tangkalhelama?”

⁴⁰ Artwa korna arrpunhala pula erinha parrakala, “Unta itjala Altjirraaka aa kngarranga trerrama? Etna nurnanha tharraminyinta imilaka. Nurna nhanha kala ilutjikerrama. ⁴¹ Nhanha kala arratja nama ilirna ilutjika, ilirna korna ntelalhakalanga. Kanha artwa nhanha, artwa palkinyala.”

⁴² Jesuwurnantama era angkaka, “Jesuai, nuka ilpangkau, unta anma relha ingkarrakaka Ingkartantama namanga.”

⁴³ Jesuala erinha ilaka, “Atha nganha nthurra ilama. Lyartantema unta nukalela nitjina Paradise-ala.”

Jesuanha iluka

(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; John 19:28-30)

⁴⁴ Kala ngkinyalantama alkira era thapathaperraka, pmara ntjapara turta thapathapa naka 3 o'clock-akurtitja, ⁴⁵ lirngaka parrtja yirraaka. Mantarra kngarritja nhanga turta, erala temple kwanala ilparanakala, era mpopa inthorrantama tjepakalhalalhaka. ⁴⁶ Jesuanhantama intarra ilkaka, “Kaartai, atha nganha enka nukanha lanthama, ntarntaritjika.” Lakinha angkamala, era kala ilukantama.

⁴⁷ Roman tjapartia ntjarraka itornkala nhanha aramalanga, era Altjirranha tnantjaka, lakinha angkamala, “Nthurrpathoa artwa nhanha, artwa arratja naka.”

⁴⁸ Relha arrpunha ntjarra, etnala wara aritjika pitjikala, etna nhanha aramalanga, etna porerraka. Etnantama inarnka tulhaka, alpuka turta. ⁴⁹ Jesuaka tjina ntjarra, arrkutja nhanga ntjarra turta, etnala Galilee-angatjina ekuranga tnaartangala pitjikala, etna nhanha ingkarraka tjathangala ararlanaka.

Etna Jesuanha tintjiwuka

(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; John 19:38-42)

⁵⁰ Arai, artwa nyinta, rretnya ekura Joseph. Era Arimathea town-arinya naka, pmara Judea-ala. Joseph nhanha era artwa marra, arratja turta naka. Era Sanhedrin council naka. ⁵¹ Era pula itja antja naka Council etna Jesuanha imilitjika. Era turta kaaralhaka Altjirranha ntelalhitjika era relha ingkarrakaka Ingkartanamanga.

⁵² Joseph nhanha erantama Pilate-urna lhaka, Jesuaka mpurrkaka turta enkaka. ⁵³ Jesuaka mpurrka ntolkanga tnanpulhelamala, era mpurrka erinha mantarra tjulkurala ilinyiwuka, intia wolkngaka turta arrarnaka. Relha errilknga itja arrkurla wolknga nhanha ekurala intakala paka.

⁵⁴ Nhanha kala Friday ngurrangurra naka. Kala ingkwa Sabbath arlta turta.

⁵⁵ Arrkutja nhanga ntjarra, etnala Jesuanga tnaartangala pitjikala Galilee-angatjina, etna Joseph-anga tnaartangala lhakantema. Etnantama araka era Jesuaka mpurrka inamala, wolkngaka turta arrarnamanga.

⁵⁶ Kurunga etna pmarurna alpuka. Kurunga etna ntira unpa marrakarta inaka, Jesuaka mpurrka anma parnitjinala. Etna pula itja Sabbath arltala lhaka Jesuaka mpurrka parnitjika, Altjirraka Angkatja Imankinyala parrakalanga, itja Sabbath arltala urrkaputjika.

24

*Altjirrara Jesuanha relha errilknga ntjarranga etatha kamalhelaka
(Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; John 20:1-10)*

¹ Sunday ingutnhala inthorantama, arrkutja etna wolknga nhanga ekururna lhaka, ntira unpa marrakarta. ² Etnantama wolknga ekururna etinyerramalanga, etna araka parta kngarritja nhanga kala ankartiwukala.

³ Etnantama wolknga ekururna irrpunhaka. Ingkarta Jesuaka mpurrka pula etna itjala araka.

⁴ Etnantama yarna eterraka. Kurunga artwa tharra mantarra tjulkura inthorakarta, etnakanga kuta itnatjalhaka. ⁵ Etnantama kngarra trerraka. Twakalhamala, etna anngerra kwaninyerraka. Artwa eratharra pula etnanha pmarraka, "Iwunhangala rrangkarra relha etathaka yonthama relha errilkngaka pmarala? ⁶ Jesuanha itja nhanhala nama. Era relha errilknga ntjarranga kamerraka. Rrangkarra paka ilpangkamama, erala nhanga rrangkarranha Galilee-alantema ilakala? ⁷ 'Relhaka 'Lira erinha kunha etna artwa korna ntjarraka lantitjina, etna turta erinha ntolkaka kanthatutjina. Arlta tharraminyintiperra pula era wothe kamerritjina.' "

⁸ Arrkutja etna Jesuaka angkatjaka ilpangkakantama.

⁹ Wolknganga alpumala, etna yia nhanha 11 etnaka alpmelitjalpuka, kurtungurla arrpunha ntjarraka turta.

¹⁰ Arrkutja etnala nhanga wolkngurna lhakala, etna naka Mary Magdalene, Joanna, Mary nhanga James-aka mia, arrkutja arrpunha ntjarra turta. Etnantama yia nhanha apostle etnaka ilitjalpuka. ¹¹ Apostle etna pula etarlaraka angkatja etnaka yia kornakorna wara namanga. Etnantama angkatja etnakanha itja tnakaka.

¹² Peter-anha pula wolknga ekururna arrtjanakala. Twakalhamala, era kwana tjilaraka. Era pula mantarranta araka intamanga. Erantama alpumala yarna eterralanaka, "Nthakinherrakai?"

Jesuanha kurtungurla tharraka ntelalhaka, eratharra Emmaus-urna lharramanga

(Mark 16:12,13)

¹³ Sunday ekurala Jesuaka kurtungurla tharra arrpunha Emmaus-urna lharraka. Emmaus erataka town kurrka naka, Jerusalem-anga altorla, 12 kilometers ngerra. ¹⁴ Tjaiyala lhapalhamala, kurtungurla eratharra Jesuiperra angkarralanaka, nhanga arrpunha ntjarrala erinha errilknga tukala. ¹⁵ Eratharrantama angkarramalangantema, Jesuanha ingkarnanga pitjimala ekuratharraka lhangalhaka, ekuratharralela turta lhapalhakantama. ¹⁶ Eratharra erinha kala araka, eratharra pula erinha itja lhangkaraka, Altjirrara etarlingetarla ekuratharra marntilakalanga warta.

¹⁷ Jesualantama erinhatharra pmarraka, “Iwunhama mpala ilarraka tjaiyala lhawalhamala?”

Eratharrantama itnatjalhaka, ltarrpa inthorra. ¹⁸ Ekuratharranga arrpunha, rretnya ekura Cleopas, erantama erinha pmarraka, “Relha Jerusalem-arinya nyinta untantama kotna nhanga ngurruka nakalaka?”

¹⁹ Era pula erinhatharra kuta pmarraka, “Iwunhiperrama mpala angkaraka?”

Eratharra erinha ilaka, “Jesua Nazareth-arinyiperrakwia. Era Altjirraka urrpia naka. Era relha ntjarranha kngarra kaltjinhaka. Era tjtjikarta kngarra turta urrkapuka. Altjirranha ekura kangkaka, relha ingkarraka turta. ²⁰ Itornka nurnaka ntjarrala pula, priest pa kngarripata itornka etna, etna erinha Pilate-akala lanthaka, Pilate-ala erinha imilitjika. Pilate-alantama erinha tjapartia ntjarraka lanthaka, etna erinha ntolkaka kanthatutjika. ²¹ Nurna pula eterraka, era kula relha Israel-arinya nurnanha tangkalhelitjinala. Itjarrpantama. Nhanha kala arlta tharraminyintantama nama, arlta erala ilukaliperra.

²² “Lyarta ingutnhala, arrkutja urrputja worla nurnakanhanga, etna nurnanha tnolkalhelaka. Ingutnhala etna wolkngurna lhakala. ²³ Etna pula Jesuaka mpurrka ywaraka. Pitjalpumala, etna nurnanha ilaka etna kula angel ntjarranha arakala. Angel etna turta kula etnanha ilakala Jesuanha etatha namanga. ²⁴ Nurnakanga urrputjantama wolkngurna lhaka. Etna kala araka wolknga era urlta namanga, arrkutja etnala ilakala ngerra. Jesua erinha pula etna itjala araka.”

²⁵ Jesuantama ekuratharrurna angkaka, “Yakai, mpalataka marntilparla inthorra. Mpala Altjirraka urrpia imankinya ntjarraka angkatja tnakeikanha? ²⁶ Mpala paka angkatja etnakanha tnakakalanga, mpala kaltja namara nhanha kala Kristakathaka nakala nyingalauwutjika. Ekuriperrantantama Altjirrala erinha ingkairnitjika Ingkartakngarra nitjika.”

²⁷ Kurunga Jesuala ekuratharra nentilaka Moses-aka pepa, Altjirraka urrpia imankinya ntjarraka pepa turta. Era erinhatharra ilaka Altjirraka Angkatja Imankinya ingkarraka ekuriperra angkamanga.

²⁸ Etna kala Emmaus ekura etinyerrakalangantama, Jesuanha anpara lhitjikerraka. ²⁹ Kurtungurla eratharra pula erinha parraka, “Ilnakalela kuterrai, kala ngurrangurrerrakalangantama.” Erantama ilthurna irrpunhaka, ekuratharralela kuterraka turta.

³⁰ Etna kala marna ilkutjikerramangantama, Jesuala marna inaka, Altjirranha dangkilaka turta. Kurunga era marna erinha urltakamala, erinhatharra nthaka. ³¹ Eratharra erinha lhangkarakantama, Altjirrala alknga ekuratharra alkngampulhelakalanga warta. Jesua erantama yiralalhaka. ³² Eratharrantama pmarrarraka, “Yai, nhanga tjaiyala pitjimala, era kunha ilirnanha tjipatjipa inthorrilaka, ilirnaka Altjirraka Angkatja Imankinya erinha nentilamala?” ³³ Eratharrantama kala kamerralalhakanta, Jerusalem-urna turta alpuka.

Jerusalem-alantama eratharra kurtungurla 11 etnanha aritjalhaka, Jesuaka tjina arrpunha ntjarranha turta. ³⁴ Relha nhanha etnantama erinhatharra ilaka, “Ingkartanha nthurrrpa errilknga ntjarranga kamerraka, era turta Simon-aka ntelalhaka.” ³⁵ Eratharrantama etnanha alpmelaka Jesuanha ekuratharralela Emmaus-urna lhakala. Eratharra etnanha alpmelaka turta, eratharra erinha ingkarnanta lhangkarakala era marna urltakamalanga.

Jesuanha kurtungurla ekuranha ingkarrakakantama ntelalhaka
(*Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; John 20:19-23; Acts 1:6-8*)

³⁶ Etna nhangha angkarramalangantema, Jesua erarrpantama etnakanga mpopala itnatjalhaka. Era etnanha ilaka, “Altjirranha rrakangkarra rilhera ntelalhama.” ³⁷ Lthana kula aramalakathana, etna yarna thakerraka, enkakunya inthorrerraka turta.

³⁸ Era pula etnanha pmarraka, “Iwunhangama rrangkarra trerrama? Iwunhangama rrangkarra pmarralhama, ‘Ngunhama nhanha?’ ³⁹ Iltja nukanha arai. Ingka nukanha arai. Yinga Jesua kunha nhanha. Yinganha iltjala mpaarai, rrangkarra lhangkaritjinanga nhanha yinga namanga, itja lthana. Lthana kunha itja yinga ngerra mpurrkakarta, tjalkakarta turta.”

⁴⁰ Erantama etnaka iltja ekuranha, ingka ekuranha turta imarnaka. ⁴¹ Etna pula erinha yarna ngerrantema tnakaka, arrkana inthorra wulhamala, yarna etarlaramala turta. Lakinhangha era etnanha pmarraka, “Rrakangkarra paka ilkutjika intamama?” ⁴² Etnantama erinha kara irrpannga urnma nthaka. ⁴³ Erantama nhanha etnakanga alknghatharra ilkuka.

⁴⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Yinga nhangha rrakangkarralela namalangan-tema, atha rrangkarranha alpmelaka, angkatja Moses-alala nukiperra alpmelakala, angkatja Altjirra urrpia ntjarralala nukiperra alpmelakala, psalm-ala turtala nukiperra alpmelakala, angkatja nhanha ingkarrakataka nthurrperritjika.”

⁴⁵ Kurunga era Altjirra Angkatja Imankinya erinha etnaka nentilaka, etna nhanha arratja lhangkaritjinanga. ⁴⁶ Era etnanha ilaka, “Arai, Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, Kristakathaka nakala nyingalauwutjika, arlta tharraminyintala turta errilknga ntjarranga kameritjika. ⁴⁷ Altjirra Angkatja Imankinyala turta ilama, relha ingkarrakanha ilitjika, etna Altjirurna toperritjika, Altjirrala korna etnananha iwutjinanga. Lakinhangha Jerusalem-anga tjontamala, ⁴⁸ rrangkarra relha ingkarrakanha nhanha ilitjika, rretnya nukanhala. ⁴⁹ Arai, Kaarta nukanhala kunha rrangkarranha Enka Alknghaltara erinha lhelakala. Atha erinha kala rrangkarrurna yairnitjinantama. Rrangkarrantama Jerusalem-ala kaaralhitjika, Enka erarrka alkiranga pitjitjinanga rrangkarranha ekartilitinanga.”

Jesuanha alkirurna alpuka
(*Mark 16:19,20; Acts 1:9-11*)

⁵⁰ Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha Bethany-urnantama rretjinalgaka. Kurunga iltja ekuranha kartninyilamala, era etnanha lyekarri-laka. ⁵¹ Kurunga era etnanha lyekarrilamangantema, era alkirakerraka. ⁵² Erinha tnantjamala, kurtungurla etna kala Jerusalem-urna alpuka, arrkana inthorra. ⁵³ Etnantama arltamarlta temple-urna lhaka, Altjirranha tnantjaka turta.

JOHN

Altjirrika Angkatja mpurrikakarterraka

¹ Tjontintjala Angkatja era naka. Angkatja era Altjirralela naka. Angkatja era Altjirra naka. ² Tjontintjala Angkatja era Altjirralela naka.

³ Angkatja nharharlanganta Altjirrala relhalka, alhalka, alkiralka ingkarraka arrpmarnaka. ⁴ Angkatja era etatha naka. Angkatja etatha era turta relhaka parrtja ngerra naka. ⁵ Parrtja nharha erantama pmara thapathapala parrtjaka. Relha etnala pmara thapathapala nakala, etna parrtja erinha yarna ilurnaka.

⁶ Altjirrala artwa nyintanha relha ntjarrurna yairnaka. Artwa nharha ekura rretnya naka John. ⁷ Erantama relha ntjarrurna pitjika, etnanha parrtja nharha ekuriperra alpmelitjika. Kurunga etna parrtja ekuriperra wumalanga, etna Altjirranha tnakitjinanga. ⁸ John-anha itja parrtja nharha era naka. Era relha ntjarranha parrtja ekuriperra alpmelakanta. ⁹ Era etnanha lakinha alpmelaka. “Parrtja inthorra era, erala relha ingkarrakanha parrtjilhelama, era alhurna pitjitjina.”

¹⁰ Arai, Angkatja era alhala naka, relha alharinya ntjarralela, etnanhala era arrpmarnakala. Relha alharinya ntjarrala pula erinha itja lhangkaraka. ¹¹ Era relha ekuranha ntjarrurna pitjika. Etna pula ekura antjakunyala naka. ¹² Kaha relha etnala erinha tnakaka, etnanha era ilaka, “Rrangarra Altjirrika katjiantama nama.” ¹³ Relha nharha etna Altjirrika katjierraka, Altjirra erarra antja nakalanga etna katjia ekuranha nitjika. Itja relha antja nakalanga.

¹⁴ Angkatja erantama mpurrikakarterraka, nurnakalela narlapuka turta. Nurna araka era makalaria inthorra namanga, nhangka Kaartaka 'Lira nyintantala makalaria inthorra namanga ngerra. Era ngwanga inthorra, arratja inthorra turta naka.

¹⁵ John-ala relha ntjarranha ekuriperra ilaka, “Nharha kunha artwa era, ekuriperrala atha nhangka rrangkarranha ilakala. ‘Artwa erala nukanga ingkarna pitjima, era kunha nukanga kngarralkura nama. Era naka yinga itjantema namanga.’”

¹⁶ Era ngwanga inthorra namanga, era nurnaka ingkarrakaka arltamarlta ngwanga ntelalhama. ¹⁷ Altjirrala nhangka relha ntjarranha turnintja ekuranha ilaka Moses-arlarlanga. Era pula nurnaka ngwanga ntelalhaka, nurnanha angkatja nthurra erinha turta ilaka, Jesua Kristarlarlanga. ¹⁸ Arai, relha nyintala itja kuta Altjirranha araka paka. Kala 'Lira nyintanta ekuranhala, erala ekuralela kuta namanga, eranta Altjirranha araka. Erantama Altjirranha nurnaka imarnaka.

John Kaltjirrpulhelanhanha ilalhaka

(Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; Luke 3:15-17)

¹⁹ Relha Jew-aka itornka ntjarra, etnala Jerusalem-ala nakala, etna priest ntjarranha, Temple-aka urkapunhapunha ntjarranha turta Johnurna yairnaka erinha pmarritjika, “Ngunhama unta?”

John-ala etnanha lakinha ilaka. ²⁰ Era itja orrtjerraka. Era etnanha kala arratja inthorra ilaka, “Yinga itja Krista era nama.”

²¹ Etnantama erinha pmarraka, “Ngunhantama unta? Elijah-anha?”
Era etnanha alpmelaka, “Itja.”

Etna erinha wotha pmarraka, “Unta Altjirraka urrpia nhangama nama?”
Era etnanha alpmelaka, “Itja.”

²² Etna erinha wotha pmarraka, “Ngunhantama unta? Nurnanha ilai, nurna artwa nhang a ntjarranha ilitjinanga, etnala nurnanha ungkwangurna yairnakala. Ngunhama unta?”

²³ John-ala etnanha Isaiiah-aka angkatjala ilaka, “Yinga nama relha erala worritjala ilkama, ‘Inkartaka tjaiya arratja urrkapai.’”

²⁴ Artwa Pharisee urrputja turta pitjikala. ²⁵ Etnantama erinha pmarraka, “Iwunhangantama unta relha ntjarranha kaltjirrpulhelama? Unta itja Krista era nama, Elijah-anha paka, Altjirraka urrpia arrpunha nhang a paka.”

²⁶ John-ala etnanha ilaka, “Atha relhanha kwatjalanta kaltjirrpulhelama. Artwa nyinta kala nhanhala nama. Rrangkarra pula ekura kotnala. ²⁷ Era kunha nukanga ingkarna pitjima. Yinga turta itja yalknga nama sandal ekuranha paka ilutjika.” ²⁸ John-anha lakinha angkaka Bethany-ala, era Jordan Lhiranga ekingarrampinyala relha ntjarranha kaltjirrpulhelamalanga.

Altjirraka Lamb era

²⁹ Arlta arrpunhala John-ala Jesuanha araka urlarra pitjimanga. Erantama relha ntjarranha ilaka, “Arai, artwa nhanha kunha Altjirraka Lamb. Era relha ingkarrakaka korna iwuma. ³⁰ Artwa nhanha ekuriperra kunha atha nhang a rrankarranha ilakala, ‘Artwa erala nukanga ingkarna pitjima, era kunha nukanga kngarralkura nama. Era naka yinga itjantema namanga.’ ³¹ Atha pula erinha itjarrka lhangkaraka. Nukathaka naka erinha Israel-arinya ntjarraka imarnitjika. Nhang a erinha imarnitjika kunha yinga pitjikala. Nhanhakakwia turta atha relha ntjarranha kwatjala kaltjirrpulhelaka.”

³² John-ala etnanha nhanha turtantama alpmelaka, “Arai, atha Enka erinha araka ekururna pitjimanga, nturrurta ngerra, ekuralela kuterramanga turta. ³³ Atha erinha itjarrka lhangkaraka. Altjirralla yinganha yairnaka relha ntjarranha kwatjala kaltjirrpulhelitjika. Era yinganha lakinha ilaka, ‘Unta aritjina Enka era artwa nyinturna pitjimanga, ekuralela kuterramanga turta. Artwa nanhala relha ntjarranha Enka Alkngaltarala kaltjirrpulhelitjina.’ ³⁴ Athantama erinha araka. Yinga turtantama kaltja artwa nhanha era Altjirraka 'Lira namanga.’”

Jesuala Peter tharranha urraraka

³⁵ Arlta arrpunhala John-anha Bethany-ala nakantema, Jordan Lhiranga ekingarrampinyala. Kurtungurla tharra ekuranha, ekuralela nakantema. ³⁶ John-alantama Jesuanha anpara lhamanga araka. Erinha aramala era angkaka, “Arai, artwa nhanha kunha Altjirraka Lamb.” ³⁷ Kurtungurla eratharra John-anha wuka era lakinha angkamanga. Eratharrantama Jesuanga tnaartangala lhaka.

³⁸ Ilkngaralhamala, Jesuala erinhatharra araka ekuranga tnaartangala pitjimanga. Erantama erinhatharra pmarraka, “Iwunhakama mpala antja?”

Eratharra angkaka, “Rabbi,” (nhanhatitja “Kaltjinthanhinthanhai”), “pmara nthanhalama unta intama?”

³⁹ Era erinhatharra ilaka, “Aritjika pitjai.” Eratharrantama ekuralela lhaka, pmara ekuranhurna. Eratharrantama ekuralela kuterraka, kala ngurrangurrerrakalanga warta.

⁴⁰ Kurtungurla eratharrala John-anha wukala, Jesuanga tnaartangala lhakala turta, ekuratharranga nyinta naka Andrew, Simon Peter-aka tjia.

⁴¹ Ingutnhalantama Andrew-anha parrpa lhaka kalya ekuranha Simon-aka yonthitjika. Erinha arltaramala era erinha ilaka, “Arai, nurnataka Messiah erinha araka.” (Nhanhatitja Krista erinha.)

⁴² Erantama Simon-anha Jesuurna rretjingaka. Simon-anha intarra aramala, Jesuala erinha ilaka, “Unta kunha rretnya Simon. Unta John-aka 'lira nama. Atha pula nganha rretnya Cephas-ala alpmelama.” (Nhanhatitja Peter.)

Jesuala Philip, Nathanael tharranha urraraka

⁴³ Arlta arrpunchala Jesuanha antja naka Galilee-urna lhitjika. Lha-palhamala era Philip-anha araka, erinha ntangkaka turta, “Nukanga tnaartangala pitjai!” ⁴⁴ Philip era pmara Bethsaida-arinya naka. Andrew, Peter tharra turta town lenharinya nakantema.

⁴⁵ Philip-alantama Nathanael-aka yonthaka. Erinha arltaramala era erinha pmarraka, “Unta ilpangkamama artwa ekuriperra Moses-ala intal-helakala, Altjirraka urripia imankinya ntjarrala turta? Era nama Jesua, Joseph-aka 'lira, pmara Nazareth-arinya.”

⁴⁶ Nathanael-ala pula erinha pmarraka, “Artwa marra Nazareth-anga pitjimarama?”

Philip-ala erinha ilaka, “Kala aritjikanta pitjai.”

⁴⁷ Jesuala Nathanael-anha aramalanga urlarra pitjimanga, era ekuriperra angkaka, “Artwa nhanha kunha Israel-arinya ilporatha nama, pmathakunya turta.”

⁴⁸ Nathanael-ala erinha pmarraka, “Nthakinhalala unta nuka kaltja naka?” Jesuala erinha ilaka, “Atha nganha arrkurlantema araka unta tjurrkaka ntolyala namanga, Philip-ala nganha ntangkitjikanhangantema.”

⁴⁹ Nathanael-alantama erinha alpmelaka, “Kaltjinthanhinthanhai, unta Altjirraka 'Lira nama, Israel-aka king turta.”

⁵⁰ Jesuala erinha ilaka, “Unta kunha yinganha lyarta tnakama atha nganha ilakalanga, atha nganha arakala tjurrkaka ntolyala namanga. Arai, anma unta aritjina atha tjtjikarta kngarra urrkapumanga.”

⁵¹ Erantama erinha ilaka, “Atha nganha nthurrrpa inthorra ilama. Rrangkarra alkira erinha aritjina, Altjirraka altjurilakala, angel etnanha turta Relhaka 'Liranga ntjinhamanga, ekururna tnanpentjimanga turta.”

2

Jesuala tjtjikarta arrkurlinya ekuranha urrkapuka, Cana-ala

¹ Arlta tharriperrantama, relha ntjarra Cana-ala, pmara Galilee-ala worlerraka mpanyakanha tjinkarraka. Jesuaka mia etnakalela nakantema.

² Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta nakantema, tjinkarraka itornkala etnanha ntangkakalanga warta.

³ Wine etnaka yirrakau! Jesuaka mialantama Jesuanha ilaka, “Arai, wine etnaka yirrakau!”

⁴ Jesuala pula erinha ilaka, “Arrkutjai, nhanha itjama unkwangathaka nama. Anma yinga kala ntelalhitjina yinga Altjirraka 'Lira namanga.”

⁵ Jesuaka miala pula urrkapunhapunha ntjarranha ilaka, “Arai, era paka rrangkarra turnamanga, rrangkarra kala ekura kangkwanterrai.”

⁶ Relha Jew ntjarra kutatha ilknghitjata mpaarangeranga etnakanhamalkura. Nhangal relha ilknghitjinanga, iltha lenhala irna kwatjakanha

kngarritja 6 itnaka. Nyintaminyintaka relhala 100 litres ngerra kwatja thalamara, irna erinha lyulpalyulpilitjika. ⁷ Jesualantama urrkapunhapunha ntjarranha turnaka, “Irna kwatjakanha nhanha ntjarra kwatjakarta lyulpalyulpilarrirrai.” Etnantama irna etnanha kwatjakarta lyulpalyulpa inthorrilaka. ⁸ Kurunga era etnanha ilaka, “Kwatja kurrka thankumala rrangkarra nhanha itornka rrakangkarrurna kngai, arrkarnitjika.”

Etnantama kwatja kurrka itornka etnakanhurna kngaka. ⁹ Itornka erantama kwatja wine-errakala erinha arrkarnaka. Urrkapunhapunha etnanta kaltja naka etna wine erinha irna kwatjakanhanga inakala. Itornka era pula nhanhaka itjala kaltja naka. Erantama artwa noa inakala ekura ntangkalhaka. ¹⁰ Era erinha ilaka, “Arai, relhala kunha wine mar-ralkuranhakimparra ntjutjika nthama. Kurunga relha ingkarrakala kala wine kngarra ngerra ntjukalanga, wine kornakornakura erinhantama. Kanha unta, unta wine marra inthorra erinha lauwukala.”

¹¹ Jesuala tjatjikarta arrkurlinya nhanha ekuranha urrkapuka, Cana-ala, pmara Galilee-ala. Lakinha era ntelalhaka, era makalaria namanga. Kurtungurla ekuranha ntjarrala turtantama erinha tnakaka.

¹² Ekuriperra Jesuanha Capernaum-urna lhaka. Mia ekuranha, khanganhanga ekuranha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta, ekuralela lhakantema. Etnantama Capernaum ekurala arlta urrputja kuterraka.

Jesuanha temple-ala

(Matthew 21:12,13; Mark 11:15-17; Luke 19:45,46)

¹³ Relha Jew ntjarraka Passover-aka ilpangkintjaka arlta lyartathakan-tema naka. Jesuanha pula mparrama Jerusalem-urna lhaka, Passover erinha anma ilkutjinala. ¹⁴ Erantama araka relha ntjarra temple yard-ala bullock, sheep, nturrurta turta yirrinthamanga. Arrpunha ntjarrala turta money twetakatweta ekgarrpunhilamanga. ¹⁵ Jesualantama whip mpaaraka rope-anga. Kurunga era artwa etnanha temple yard-anga tnalhaka, sheep etnakanhakarta, bullock etnakanhakarta turta. Artwa money ekgarrpunhilanha ntjarraka table era ankartiwuka, money etnakanha turta iwurlenaka. ¹⁶ Erantama nturrurta yirrinthanhinthanha ntjarranha ilaka, “Nturrurta nhanha ntjarra kathurna kngai. Rrangkarra itja Kaarta nukanhaka ilthala relha ntjarraka yultha yirrinthitjika.”

¹⁷ Kurtungurla ekuranha ntjarrantama ilpangkaka Altjirraka Angkatja Imankinya nhangaka, “Altjirrai, yinga iltha unkwanganhanga mukunher-rama.”

¹⁸ Relha Jew ntjarralantama Jesuanha ilaka, “Tjatjikarta nurnaka urrkapai, nurna kaltja nitjina unkwangathaka namanga yirrinthanhinthanha ntjarranhalka temple-anga unputjika.”

¹⁹ Jesuala etnanha alpmelaka, “Temple nhanha erinha urltakai, kurunga atha erinha arlta tharraminyintala wothe ititjina.”

²⁰ Relha Jew etna pula erinha ilaka, “Etnataka 46 years urrkapuka temple nhanha ititjika. Kanha unta erinha arlta tharraminyintalala ititjina? Itjanga lhai.”

²¹ Jesuanha pula temple arrpunhiperrala angkaka, nhanga mpurrka ekuranhiperra. ²² Anma, Altjirralla erinha errilknga ntjarranga kamalhelakalanga, kurtungurla ekuranha ntjarra angkatja ekuranhaka ilpangkakantama. Kurunga etna Altjirraka Angkatja Imankinya tnakaka, Jesuaka angkatja turta.

Jesuala relha ntjarraka eterrintja lhangkaraka

²³ Jesuanha Jerusalem-ala namalanga Passover-aka, era tjatjikarta kn-garra urrkapuka. Nanhakakwia relha ntjarrala erinha tnakaka. ²⁴ Jesuala pula lhangkaraka etna erinha tjatjikartakakwia wara tnakamanga. Lakin-hanga era etnanha ilpoiwuka. ²⁵ Jesuanha kunha relha ingkarrakaka kaltja naka, eterrintja etnakanhaka turta.

3

Jesua Nicodemus tharra angkarraka

¹ Relha Jew ntjarraka itornka arrpunha naka rretnya Nicodemus. Era Pharisee turta naka. ² Era Jesuurna ingula pitjika. Era erinha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, nurna kaltja Altjirrala nganha nurnakurna yairnakala, nurnanha kaltjinthitjika. Nurna turta kaltja Altjirralanta relhanha ekartilama tjatjikarta urrkaputjika.”

³ Jesuala Nicodemus-anha ilaka, “Arai, atha nganha nthurra inthorra ilama. Relha paka antja namanga Altjirra tjina nitjika, era wotha alkngritjikarrka.”

⁴ Nicodemus-ala pula erinha ilaka, “Relha yarna tharraranga alkngrama. Relha kalala mangkaka, era yarna wotha katjia intama.”

⁵ Jesualantama erinha ilaka, “Arai, atha nganha nthurra inthorra ilama. Relha era wotha alkngritjikarrka Enka Alkngrarlarlanga, kwatjarlarlanga turta. Kurunga era Altjirra tjina nitjina. Kurunga Altjirranha Ingkarta ekura turta nitjina. ⁶ Etarlarai, relha kaarta miangala alkngrakala, era relha alharinya wara nama. Kanha relha erala Enka Alkngrarlarlanga alkngrakala, era enka lyartinyakartantama nama. Enka nanha Altjirra kangkama. ⁷ Lakinhanganya unta itja tnolkitjika atha nganha ilakalanga, “Rrangkarra wotha alkngritjika.”

⁸ Etarlarai, wurinyala warnamalanga, unta wurinya erinha yarna arama. Unta irnalka ngalhamanganta arama. Unta wurinya erinha yarnantema turnama, ‘Ekngranga pitjai, altorlanga paka.’ Lakinhanganya relhala Altjirra Enka erinha yarna arama, Enkala relhanha lyartinyilamalanga.”

⁹ Nicodemus-ala pula erinha pmarraka, “Nthakinha inthorantama Enkala relhanha lyartinyilama?”

¹⁰ Jesuala erinha ilaka, “Unta nanhaka itjala kaltja, unta relha Israel-arilya ntjarraka kaltjinthanhinthanha kngarra namangatanya? ¹¹ Atha nganha nthurra inthorra ilama. Nurna kunha rrangkarranha alpmelama nurnala kaltja namalaka. Nurna turta rrangkarranha alpmelama nurnala arakala. Iwunhangantama rrangkarra angkatja nurnakanha itja tnakama? ¹² Atha rrangkarranha wurinyiperralka alpmelaka. Rrangkarra pula yingannya itja tnakaka. Thunga atha rrangkarranha Enkiperrantama kaltjinthama. Rrangkarra paka yingannya tnakitjina? Itja kunha.

¹³ “Arai, relha nyinta itja alkirala naka paka, Relhaka 'Lira eranta. Erantama alkiranga alhurna pitjika. ¹⁴ Moses-anha worritjala namalanga era apma nhanga irna tjenyaka arrarnamala, tjurnaka, Altjirrala erinha turnakalanga. Lakinhanganya etna Relhaka 'Lira erinha turta irnaka arrarnamala, tjurnitjinantema. ¹⁵ Kurunga relha etnala erinha tnakamanga, etna Altjirralela ngampakala etatha nitjina.

¹⁶ “Altjirranha kunha relha alharinya ntjarraka kngarra inthorra kangkaka. Lakinhanganya era 'Lira nyintanta ekuranha alhurna yairnaka, etna erinha errilknga tutjika. Kurunga relha etnala 'Lira erinha tnakama, etna itja kutantaka ilutjina. Etna pula Altjirralela ngampakala etatha nitjina. ¹⁷ Altjirrala kunha 'Lira ekuranha relha alharinya ntjarrurna

yairnaka, etnanha tangkalhelitjika, itja etnanha imilitjika. ¹⁸ Lakinhangal relha erala Altjirraka 'Liranha tnakamanga, Altjirrara erinha itja imilitjina. Kanha relha era, erala erinha itja tnakamanga, Altjirrara erinha kala imilakala. Altjirrara erinha imilaka, era Altjirraka 'Lira nyintanta erinha itja tnakakalanga.

¹⁹ “Altjirraka Parrtja era relha alharinya ntjarrurna pitjika. Relha etna pula Parrtja nhandhaka antjakunyala naka. Relha etna antja naka korna kuta ntelalhitjika, etnarrpa korna namanga warta. ²⁰ Arai, relha erala korna kuta ntelalhama, era kunha Altjirraka Parrtjaka antjakunya. Era itja Parrtja nhandhaka kangkama, Parrtjala kathilamanga era relha kornarintja namanga. ²¹ Relha era pula, erala arratja ntelalhama, era Altjirraka Parrtjaka kangkamala, Parrtjala kathilamanga era Altjirranga urlarra relha arratja namanga.”

John-anha wotha Jesuiperra angkaka

²² Anma, Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta pmara Judea-urna lhaka. Jesuanhantama pmara ekurala kuterraka, kurtungurla ekuranha ntjarralela. Etna relha ntjarranha kaltjirrpulhelaka turta.

²³ John-ala turta relha ntjarranha kuta kaltjirrpulhelakantema pmara Aenon-ala, pmara Salim-anga etinya. Erataka pmara nhandhala relha ntjarranha kuta kaltjirrpulhelaka, kwatja kngarra pmara ekurala namanga. Relha ntjarra John-urna pitjitjata, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. ²⁴ (Herod-alataka John-anha itjantema jail-aka kurnakala.)

²⁵ John-aka kurtungurla ntjarrantama artwa Jew nyintalela iwur-raka, ilknghilhintjiperra. ²⁶ Etnantama John-urna lhamala erinha ilaka, “Kaltjinthanhinthanhai, unta artwa nhanganha etarlaramama? Era nhanga unkwangalela nakala Jordan-anga urntwarrampinyala. Unta turta relha ntjarranha ekuriperra kaltjinthakala. Erataka relha ntjarranha lyarta kaltjirrpulhelamantama, relha ntjarra turta ekururna lhama.”

²⁷ John-ala etnanha ilaka, “Relha etna ekururna lhama, Altjirrara etnanha ekururna yairnakalanganta wara. ²⁸ Rrangkarra kala kaltja. Atha nhanga rrangkarra ilaka. Yinga itja Krista era nama. Yinga artwa era nama Altjirrara Kristanga arrkurla yairnakala.

²⁹ “Arai, artwa erinhala ampa ekuranhala kwarra ekuranha lhelakala, artwa eranta kunha kwarra erinha noa inama. Itja tjina ekuranhalalka. Tjina ekura pula kala kangkamantala, era aramalanga tjina ekuranhala noa inamanga. Lakinha ngerra yinga turta Jesuaka kangkama. ³⁰ Relha ntjarralataka Jesuanha kngarralkura tnantjitjika, nukangatjina.”

Relha erala alkiranga pitjikala

³¹ Relha erala alkiranga pitjima, era kala relha ingkarrakaka Ingkarta nama. Relha erinhala Altjirrara arnanga mpaarakala, era arnarinya wara nama. Era marniperranta, yulthiperranta turta eterrama. Relha erala alkiranga pitjima, era kala relha ingkarrakaka Ingkarta nama. ³² Relha erala alkiranga pitjima, era Altjirraka kaltja. Era turta relha ntjarranha Altjirriperra kaltjinthama. Relha ntjarrara pula angkatja ekuranha itjala tnakama. ³³ Relha era pula, erala angkatja ekuranha tnakama, era relha arrpunha ntjarranha ilama, “Altjirraka angkatja nthurrrpa arratja nama.” ³⁴ Arai, relha erinhala Altjirrara yairnakala, era kala relha ntjarranha Altjirraka angkatja ilama, era Altjirraka Enkakarta namanga.

³⁵ Kaarta era kunha 'Lira ekuranhaka kangkama. Era turta 'Lira erinha ingkairnaka relhaka, alhaka, alkirakalka Ingkarta nitjika. ³⁶ Relha erala

'Lirinha tnakama, era ngampakala etatha nitjina. Kanha relha erala 'Lira erinha itja tnakama, era itjala ngampakala etatha nitjina. Altjirralla erinha kala imilaka.

4

¹ Jesuanha kaltja naka artwa Pharisee ntjarralla wukala relha ntjarralkura ekurnantama pitjimanga, John-angatjina, era turta kula relha ntjarralkura kaltjirrpulhelamanga, John-angatjina. ² Jesua erarrpataka itja relha ntjarranaha kaltjirrpulhelaka. Kurtungurla ekuranha ntjarralalitja relha etnanha kaltjirrpulhelaka. ³ Lakinhangha Jesuanha wotha pmara Galilee-urna alpuka, pmara Judea-angatjina.

Jesua, arrkutja Samaria-arinya turta

⁴ Judea-anga Galilee-urna alpumala, Jesuanha pmara Samaria-anga tjananhaka. ⁵ Erantama town nyinturna pitjika, rretnya ekura Sychar. Sychar ekuranga etinya wara tnukulpa nyinta naka, Jacob-alala worra ekuranha Joseph-anha nthakala. ⁶ Jacob-aka ngarroa turta pmara ekurala nakantema. Jesuanhantama ngarroa ekuranga kutaka arrarnalhaka, porrka inthorra, tjaiya ilanga pitjikala. Kala ngkinya naka. ⁷ Arrkutja Samaria-arinya nyintantama pitjika ngarroanga kwatja thankutjika.

Jesuanha ekura enkaka, "Yinganha kwatja ntjutjika nthai." ⁸ Kurtungurla ekuranha ntjarrataka itja ekuralela naka, era arrkutja ekura enkamalanga. Etnataka town-urna lhakala marna initjika.

⁹ Arrkutja era pula erinha ilaka, "Unta kunha artwa Jew, kanha yinga arrkutja Samaria-arinyala. Nthakinhantama unta nuka kwatjaka enkama?" (Relha Jew ntjarralataka itja inthorra marna ilkutjata relha Samaria-arinya ntjarralela, yia paka etnakalela angkarritjata.)

¹⁰ Jesuala erinha alpmelaka, "Unta itja kaltja Altjirranha unkwanga kangkintja ntelalhitjika antja. Unta turta artwa ekura itja kaltja, erala unkwangurna angkamanga. Unta paka kaltja nakalanga, unta ekuratitja kwatjaka enkamara. Erantama nganha kwatja etatha nthamara."

¹¹ Arrkutja era pula erinha ilaka, "Itornkai, unkwanga pula irna kwatja thankutjika itjala, ngarroa nhanha turta iparta inthorra. Nthanhangan-tama unta kwatja etatha erinha initjina? ¹² Arai, errilngipata nurnakanhala, Jacob-ala, ngarroa nhanha nurnaka tnyaka. Era, worra ekuranha ntjarralla, tnontha ekuranha ntjarralla turta, ngarroa nanhanga kwatja ntjutjata. Nthakinhantama? Unta Jacob-anga kngarralkurama nama?"

¹³ Jesuala erinha alpmelaka, "Relha erala ngarroa nanhanga kwatja ntjuma, era wotha angkathalerritjinantema. ¹⁴ Relha era pula, erala kwatja lenha ntjumanga athala erinha nthitjina, era itja wothala angkathalerritjina. Kwatja lenha athala erinha nthitjina, erataka ekura kwanala pentja ngerra nitjina. Kwatja nhanha itja yirritjina. Relha erala kwatja nhanha ntjuma, era ngampakala etatha nitjina."

¹⁵ Arrkutja era erinha ilaka, "Itornkai, yinganha kwatja lenha erinha nthai. Yingantama itja wotha angkathala nitjinanga. Yinga turta itja wotha arltamarlta nanhurna pitjitjinanga, kwatjaka."

¹⁶ Jesuala erinha alpmelaka, "Artwa noa unkwanganha ntangkai, ekurakarta turta pitjalpai."

¹⁷ Era pula erinha ilaka, "Yinga itjama noakarta."

Jesuala erinha alpmelaka, "Unta kala arratja ilalhaka unta noakunya namanga. ¹⁸ Unta kala noa 5 tnyinakala. Artwa lenha, ekuralelala unta

lyarta nama, era itja noa unkwanga nama. Unta kala arratja kuta ilalhaka unta noakunya namanga.”

¹⁹ Arrkutja era erinha ilaka, “Itornkai, yinga kala kaltjantama unta Altjir-raka urrpia namanga. ²⁰ Relha Samaria-arinya errilngipata nurnakanha ntjarra, etna Altjirra urrkurrkintja nitjata parta kngarra nanhala. Relha Jew rrangkarra pula angkama Jerusalem-alanta kula relha Altjirra urrkurrkintja nitjika.”

²¹ Jesuala erinha alpmelaka, “Arrkutjai, yinga nhanha arratja angkama. Anma relha itja Kaartaka urrkurrkintja nitjina parta nanhala, Jerusalem-ala paka. ²² Samaria-arinya rrangkarra, rrangkarra marntilparla wara urrkurrkintja nama. Kanhala relha Jew nurna, nurna Altjirra ekura kaltjala, ekurala nurna urrkurrkintja namanga. Relha Jew nurnakanga kunha Altjirra tangkahlhelanaha era pitjitjina. ²³ Arai, lyartanga Enka Alkn-galtarala relha ntjarranaha lyartinyilitjina, etnanha arratja Altjirriperra kaltjinhitjina turta. Kurunga etna Kaartaka arratja urrkurrkintja nitjina, Kaartanhala antja namanga ngerra. ²⁴ Altjirra erataka Enka nama. Relha ekuranha ntjarrakathakantama nama ekura arratja urrkurrkintja nitjika, Enkala etnanha kaltjinhakala ngerra.”

²⁵ Arrkutja era erinha ilaka, “Yinga kaltja Messiah era pitjitjina, erinhala nurna Krista ilama. Era turta nurnanaha Altjirriperra arratja kaltjinhitjina.”

²⁶ Jesuala erinha alpmelaka, “Yingala nhanha unkwangurna angkama, yinga kunha era.”

²⁷ Jesuanha arrkutja ekurna angkamalangantema, kurtungurla eku-ranaha ntjarra pitjalpuka. Etna aramalanga era arrkutja Samaria-arinyalela angkarramanga, etna kngarra inthorra tnolkaka. Etna pula Jesuanha itja pmarraka, “Iwunhama unta erinha pmarrama? Iwunhanga turtama unta arrkutja nanhalela angkarrama?”

²⁸ Arrkutja erantama kwatjakanaha jar ekuranha impurlalhamala, town-urna alpuka. Erantama pmararinya ntjarranaha ilaka. ²⁹ “Artwa nyintanaha aritjika pitjai. Erataka nuka kaltja. Era turta yinganha noa nukannya ntjarriperra alpmelaka. Artwa nhanha erama Krista era?” ³⁰ Relha etnantama town-anga Jesuurna lhaka.

³¹ Relha town-arinya etna tjaiyala pitjimalangantema, Jesuaka kurtungurla ntjarrala erinha thakahlhelaka, “Kaltjinhanthinhantai, marna ilkwai.”

³² Era pula etnanha ilaka, “Nuka kunha marna intama ekuriperrala rrangkarra kotna.”

³³ Kurtungurla ntjarrantama pmarrarraka, “Arrpunhalakwia erinha marna ilkutjika nthaka?”

³⁴ Jesuala pula etnanha ilaka, “Kaarta nuka urrkapentjaka relha ntjar-ranaha tangkahlhelitjika. Erantama yinganha yairnaka urrkapuntja nhanha mangkilitjika. Yinga ekura kangkwerramalanga, nhanha kala nuka marna ngerra nama. ³⁵ Rrangkarra nhangha marna annga ingkairnamalanga ilama, ‘Kala 4 months kaaralhamala, nurna marna erinha kotjitjinantama.’ Atha rrangkarra ilama, Relha ingkarraka marna ngerra nama Altjir-raka tnukulpala. Altjirra tnukulpa erinhantama arai. Marna ingkarraka kala urnma inthorra, rrangkarra kala kotjitjikanta.

³⁶ “Lyarta artwala kala marna kotjima, Altjirra tnukulpala. Nanhaitjia, era relha lenha ntjarranaha worlilama Altjirrala urrarakala ekuralela ngampakala etatha nitjika. Altjirrala erinha kwartiwuma turta.

Lakinhang a artwa erala marna annga etnanha ingkairnakala Altjirraka tnukulpala, artwa era turta, erala marna etnanha kotjikala Altjirraka tnukulpala, eratharra tharrantema arrkana nitjina. ³⁷ Angkatja nhanha kunha arratja nama, 'Artwa nyintala marna annga ingkairnama, artwa arrpunhala marna kotjima.' ³⁸ Atha rrangkarranha Altjirraka tnukulpurna yairnaka, marna kotjitjika. Rrangkarra pula Altjirraka tnukulpa ekurala itja arrkurla urrkapuka. Arrpunha ntjarra Altjirraka tnukulpa ekurala urrkapuka, rrangkarrantama urrkapuntja etnakanhiperra marna kotjima."

³⁹ Town ekurala, relha Samaria-arinya ntjarrala Jesuanha tnakaka arrkutja nhangala etnanha ilakalanga, "Erataka nuka kaltja nama. Era turta yinganha noa nukanha ntjarriperra alpmelaka." ⁴⁰ Lakinhang a etna Jesuurna pitjimaliperra, etna erinha yakalhelaka etnakalela kuterritjika. Jesuanhantama arlta tharra etnakalela kuterraka.

⁴¹ Pmararinya etnarrpantama Jesuaka angkatja wuka. Etna erinha tnakaka turta. ⁴² Etnantama arrkutja erinha ilaka, "Nurna erinha tnakakarrka angkatja unkwanganhakakwia. Lyarta pula nurna erinha tnakama nurnarrpa angkatja ekuranha wukalanga. Nurna turta kaltja era relha alharinya ntjarraka tangkalhelanha namanga."

Jesuala itornka nyintaka worra marrilaka
(*Matthew 8:5-13; Luke 7:1-10*)

⁴³ Arlta tharra relha Samaria-arinya ntjarralela namaliperra, Jesuanha pmara Galilee-urna anparerraka. ⁴⁴ Jesuala arrpunharanga relha ntjarranha ilakala, "Relha arrpunha ntjarralanta kunha Altjirraka urrpia tnantjama. Kanha pmararinya ntjarrala erinha itja kutala tnantjama." ⁴⁵ Galilee-akerritjalhamala, pmararinya ntjarra ekura kangkaka. Galilee-arinya nhanha etnataka nhanga Jerusalem-urna lhakala, Passover-aka. Passover ekuralantama etna Jesuanha arakala tjatjikarta urrkapumanga. Lakinhang a etna ekura kangkaka.

⁴⁶ Jesuanhantama Cana town-urna wothe alpuka. Town nhanhala kunha era nhanga kwatja turnakala wine-erritjika. Itornka nyinta Capernaum town-ala naka, worra mentakarta. Itornka nhanha erataka King Herod-aka urrkaputjata. ⁴⁷ Artwa nhanha era wumalanga Jesuanha pmara Judea-anga pitjikala, era ekururna lhamala ingkaka, "Nukalela pitjai, worra nukanha marrilitjika. Erataka kala ilutjikerrama."

⁴⁸ Jesuala erinha ilaka, "Rrangkarra kunha yinganha tnakama, rrangkarra tjatjikartalka aramalanganta."

⁴⁹ Itornka era pula erinha alpmelaka, "Ingkartai, kala pitjantai, worra nuka ilukitjanga."

⁵⁰ Jesualantama erinha ilaka, "Kala alpai. Worra unkwanga kunha kala marrerraka." Artwa era Jesuaka angkatja tnakaka, era turta alpuka.

⁵¹ Era tjaiyala alpumalangantema, artwa urrkapunhapunha urrputja urlarra pitjika. Etna itornka etnakanha ilaka, "Worra unkwanga marrerrakau." ⁵² Erantama etnanha pmarraka, "Ilangara inthorrama era marrerraka?" Etna erinha alpmelaka, "Ngurruka kunha, ngkinyala."

⁵³ Kaarta erantama ilpangkaka, ngkinya inthorralla Jesuala erinha ilakala, "Worra unkwanga kala marrerrakau." Artwa era, ramarama ekuranhala, urrkapunhapunha ekuranhala turtantama Jesuanha tnakaka.

⁵⁴ Nhanha kala tjatjikarta arrpunha era naka, Jesualala urrkapukala era nhanga pmara Judea-anga, pmara Galilee-urna pitjalpupaliperra.

5

Jesuala artwa mentanha Bethesda-ala marrilaka

¹ Kala anmantama, Jesuanha Jerusalem-urna lhaka, relha Jew ntjarraka ilpangkintjaka arlta kngarraka. ² Jerusalem-aka reoa arrpunha naka, ekurangala etna sheep ntjarra town-urna irrpulhelitjata. Reoa nhanha ekuranga kuta, ntjanga naka relhalala mpaarakala. Hebrew angkatjala etna ntjanga erinha rretnya 'Bethesda' alpmelitjata. Ntjanga ekuranga kaarntakaarntala lyuntja kngarritja 5 italhaka.

³⁻⁴ Lyuntja 5 nhanhala relha menta menta ntjarra inthorra intitjata, panga etna, inurra etna, tharra etna turta.

⁵ Relha nhanha etnakanga, artwa arrpunha kala 38 years menta nakala. ⁶ Jesuala erinha intamanga araka, era turta wuka era kuta inthorra menta intakala. Erantama erinha pmarraka, "Unta paka marreritjika antjama?"

⁷ Artwa menta era erinha alpmelaka, "Itornkai, nukataka tjina itja nama yinganha kwatjaka kurnitjika, kwatja erinha ngalhelakaliperra. Yinga nhanga kwatjaka irrpuputjikerramalangantema, relha arrpunha irrpuma."

⁸ Jesuala erinha turnaka, "Kamerrai! Ntjama unkwanganha inamala, kala ingka nthulapai!" ⁹ Jesuanha angkamalangantema, artwa era kala marrerraka. Ntjama ekuranha inamala, era kala nthulapuka.

Arlta ekuralala Jesuala artwa erinha marrilakala, erataka Sabbath arlta naka. ¹⁰ Lakinhanganya relha Jew ntjarraka itornka ntjarrala, artwa marrerrakala erinha ilaka, "Lyarta kunha Sabbath arlta nama. Nhanhantama itja arratja nama unta ntjama unkwanganha kngarlaputjika."

¹¹ Artwa era pula etnanha alpmelaka, "Artwa erala yinganha marrilakala, erataka yinganha turnaka, 'Ntjama unkwanganha inamala kala ingka nthulapai.'"

¹² Etnantama erinha pmarraka, "Ngunhantama artwa nhanha era, erala nganha turnakala, 'Ntjama unkwanganha inamala kala ingka nthulapai?'" ¹³ Artwa marrerrakala era pula Jesuaka itja kaltja naka. Jesua erataka naamerralalhakala.

¹⁴ Anma, Jesuala artwa erinha temple-aka araka. Era erinha ilaka, "Arai, unta kala marrantama nama. Lyartanga itja wotha korna ntelalhai, menta kngarralkurala nganha tukitja." ¹⁵ Artwa erantama relha Jew ntjarraka itornka ntjarrurna lhaka, etnanha ilaka turta, "Jesuala kunha yinganha marrilakala." ¹⁶ Relha Jew ntjarraka itornkalantama Jesuanha errilknga tutjika antja naka, era relha ntjarranha Sabbath arlta marrilamanga.

¹⁷ Jesuala pula etnanha ilaka, "Kaarta nuka kuta urrkapuma, lyartalpula. Lakinhanganya yinga turta urrkapumantema." ¹⁸ Relha Jew ntjarraka itornka ntjarra, etnantama antja inthorra naka erinha errilknga tutjika. Iwunhanganya? Era Sabbath arlta urrkapukalanga. Era turta angkakalanga Altjirranha Kaarta ekura namanga, era turta Altjirralela loala namanga.

Lirakathaka nama relhanha etahilitjika, tangkalhelitjika, imilitjika

¹⁹ Jesualantama etnanha ilaka, "Arai, atha rrangkarranha nhanha nthurra inthorra ilama. 'Lira era yarna nyinta urrkapuma. 'Lira era Kaarta ekuranha urrkapumanga arama. Kurunga era turta lakinhantema urrkapuma. Nhanganya Kaarta erala urrkapumanga ngerra, lakinha 'Lira era turta urrkapumantema. ²⁰ Arai, Kaarta era kunha 'Lira ekuranhaka kangkama. Lakinhanganya era 'Lira ekuranha urrkapuntja ingkarraka ekuranha ntelama. Kaarta era turta 'Lira ekuranha urrkapuntja kngarralkura ntelitjina. Rrangkarrantama tnolkitjina. ²¹ Kaartala relha errilknga ntjarranha kamalhelama, ngampakala etathilama turta. Lakinha ngerra

'Lira era turta relha lenha ntjarranha ngampakala etathilama, erala antja nama.

²² “Arai, Kaarta era relhanha itja wotha tjierrawuma, nhanhatitja, tangkalhelama, imilama paka. Era nhanha kala 'Lirakantama impuma.

²³ Era antja nama relha ingkarrakala 'Liranha tnanjtijika, etnala erinha tnanjamanga ngerra. Kaarta era kunha 'Lira erinha alhurna yairnaka. Lakinhang relha etnala 'Lira erinha itja tnanjtama, etnataka Kaarta erinha turta itja tnanjtama.

²⁴ “Atha rrangkarranha nhanha nthurrra inthorra ilama. Thunga relhala angkatja nukannya wuma. Thunga turta era Kaarta erinha tnakama, erala yingannya yairnakala. Kaartala erinha itja imilitjina. Relha era itja wotha ilutjina. Era pula ngampakala etatha nitjina.

²⁵ “Atha rrangkarranha nhanha nthurrra inthorra ilama. Lyartanga relha errilknga ntjarrala Altjirra 'Liraka angkatja wutjina. Relha etnala angkatja nahanha kangkwerrama, etna kala ngampakala etatha nitjina.

²⁶ Kaarta erarra ngampakala etatha nama. Era turta 'Lira ekurannya ngampakala etathilaka. Kaarta era turta relhanha irrpalthala etathilama. Kaarta era turtantama 'Lira ekurannya ekartilaka, era relhanha irrpalthala ngampakala etahilitjinanga. ²⁷ Kaarta era turta Relhaka 'Lira erinha ingkairnaka, era relha ingkarrakanha tjierrawutjika, etnanha tangkalhelamala, imilamala paka.

²⁸ “Rrangkarra itja tnolkijika. Anma relha wolkgala intamala ntjarrala 'Lira erinha wutjina, era etnanha ntangkamalanga. ²⁹ Etnantama wolkgala etnakanhang rratitjina. Lenha ntjarra etnala arratja ntelalhakala, etna ngampakala etatha nitjina. Kanha arrpunha ntjarra etnala korna ntelalhakala, etnanha Altjirrala imilitjinala. ³⁰ Kaartala kunha yingannya alhurna yairnaka. Yinga yarna nyinta urkapuma. Athantama relha ntjarranha tjierrawuma, erala yingannya turnakala ngerra. Lakinhang atha relhanha arratja tjierrawuma, yinga ekuranta kangkwerramanga.”

Altjirra Kaartala ilaka Jesuanha arratja ilalhamanga. John-ala, Jesuaka jatjikartala, Altjirra Angkatja Imankinyala turta nhanha ilakantema

³¹ “Athanta paka rrangkarranha ilamanga yinga Altjirra Kaartaka 'lira namanga, rrangkarra angkatja nukannya itja tnakitjika. ³² Kaartala turta pula rrangkarranha ilamanga yinga 'Lira ekura namanga, rrangkarra angkatja nukannya tnakitjikala.

³³ “Rrangkarra nhanga John-urna urrpia yairnaka. John erantama urrpia etnanha angkatja nthurrra alpmelaka, nukiperra. ³⁴ Atha itja John-aka angkatjiperra kngarra etarlama. Atha pula rrangkarranha John-aka angkatjiperra ilpangkalhelama, rrangkarra yingannya tnakitjinanga, Altjirrala turtantama rrangkarranha tangkalhelitjinanga. ³⁵ Altjirrala nhanga John-anha ingkairnaka lamp ngerra mpurlanamala relha ntjarranha parrtjilhelitjika. Rrangkarra turta kangkakarrka angkatja ekurannya wurlanitjika.

³⁶ “Kala yinganhantantama ararrirrai. Kaartala yingannya yairnakala urkapuntja ekurannya mangkilitjika, nhanhatitja relha ingkarrakanha tangkalhelitjika. Yinga ekura kangkwerrama. Lakinhang rrangkarra kaltja neikanha Kaartala yingannya yairnakala.

³⁷ “Kaarta era yingannya yairnaka. Angkatja erala nukiperra ilakala, era angkatja nthurrra nama. Rrangkarra pula Kaarta erinha itja wuka paka, rrangkarra turta erinha itja alkngala araka paka. ³⁸ Era yingannya

rrakangkarrurna yairnaka. Rrangkarra pula yinganha itja tnakaka. Lakinhangana angkatja ekuranha itja rrakangkarralela kuterrama.

³⁹ “Rrangkarra Altjirraka Angkatja Imankinyaka ilporatha kaltjerrama. Rrangkarra eterrama angkatja etna kula rrangkarranha ngampakala etathilitjinala. Angkatja etna pula nukiperrattitja angkama. ⁴⁰ Rrangkarra pula itja antja nukurna pitjitjika. Rrangkarra turta itja antja nama atha rrangkarranha ngampakala etathilitjika.

⁴¹ “Yinga itja antja nama relhala yinganha tnantjitjika. ⁴² Yinga pula rrakangkarra kaltja. Rrangkarra itjama Altjirraka kangkama. ⁴³ Yinga rrakangkarrurna pitjika Kaarta erarrpa yinganha yairnakalanga. Rrangkarra pula yinganha itja tjinilaka. Kanha relha arrpunha pitjimanga, ilalhamanga turta, era kula messiah namanga, rrangkarra erinha kala tjinilamantala. ⁴⁴ Rrangkarra kunha Altjirranha yarna tnakama, rrangkarra kuta antja namanga relhala rrangkarranha tnantjitjika. Rrangkarra turta itja antja nama Altjirraka rrangkarranha tnantjitjika.

⁴⁵ “Rrangkarra itja etarlaritjika atha rrangkarranha Kaartanga urlarra ilparnitjina. Rrangkarra kunha Moses-akarta tnakalhama. Moses era inthorrataka rrangkarranha Altjirrana urlarra ilparnitjina. ⁴⁶ Arai, Moses era kunha nukiperra angkatja intalhelakala. Rrangkarra paka erinha tnakakalanga, rrangkarra yinganha kala tnakamarantema. ⁴⁷ Rrangkarra pula Moses-aka angkatja itja tnakaka. Nthakinhantama rrangkarra angkatja nukannya tnakitjina?”

6

*Jesuala artwa 5,000, arrkutja, katjia turta ntuthilaka
(Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; Luke 9:10-17)*

¹ Anma Jesuanha Galilee ntjanganga tjananhaka. Ntjanga nhanha erinha etna rretnya Tiberias turta alpmelitjata. ² Relha ntjarrantama ekuranga tnaartangala lhaka, etna tjatjikarta ekuranha arakalanga, era relha menta ntjarranha marrilamalanga. ³ Jesuanha partakantama ntjika, kurtungurla ekuranha ntjarralela turta arrarnalhaka. ⁴ Passover, relha Jew ntjarraka ilpangkintjaka arlta kngarra, era lyartathakantema naka.

⁵ Jesuala araka relha worla kngarra urlarra pitjimanga. Erantama Philip-anha pmarraka, “Nthanhangama nurna marna buy-emilamara worla kngarra lakinha ntuthilitjika?” ⁶ Jesualataka Philip-anha arrkarnamala wara pmarraka. Era kala kaltja naka, era relha ntjarranha ntuthilitjinala.

⁷ Philip-ala erinha alpmelaka, “Nurnaka money kurrka inthorra. Nthakinhantama nurna worla kngarra lakintjaka marna buy-emilitjina?”

⁸ Andrew, Simon Peter-aka tjia, kurtungurla etnakanga nyinta, erantama angkaka. ⁹ “Worra nyinta nhanhala nama, ekura marna barley 5 intama, irrpannga kurrka tharra turta. Marna kurrka lakinhala pula worla kngarra inthorra yarna ntuthilama.”

¹⁰ Tharrka kngarra pmara lenhala naka. Jesualantama kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka, “Relha ntjarranha arrarnalhitjika turnai.” Kala artwa 5,000 ngerra worla ekurala naka. ¹¹ Jesualantama marna etnanha inaka, Altjirranha dangkilaka turta. Kurunga era marna etnanha errarnpalhelaka, irrpannga etnanha turta, relha etna antja namanga ngerra.

¹² Relha ingkarraka kala nhalkerrakalangantama, Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha turnaka unkwaltja ingkarraka kotjitjika, marna ar-rpunha ipmintjerrakitja. ¹³ Marna barley 5 etnakangantama, kurtungurla etna 12 basket lyulpalyulpilaka, unkwaltjakarta.

¹⁴ Tjatjikarta nhanha aramala relha etna lakinha angkaka, “Nhanhathoa urrpie era, erinhala Altjirrala alhurna yairnitjika nakala.” ¹⁵ Jesuanha kaltja naka etna eterramanga erinha errkutjika, erinha ingkairnitjika turta king etnaka nitjika. Lakinhangana era parturna naamerraka, nyintarinnya nitjika.

Jesuanha kwatja kartninyala ingka lhaka
(*Matthew 14:22-27; Mark 6:45-52*)

¹⁶ Kala ngurrangurrantama, Jesuaka kurtungurla ntjarra ntjangurna lhaka. ¹⁷ Etnantama boat-aka ntjika Capernaum town-urna tjananhitjika. Kala ingwerrakantama. Jesuanha pula itjantema etnakurna pitjikala. ¹⁸ Wurinya ekarlatala turtantama warnaka, kwatja inmarra etna turta kngarrerraka.

¹⁹ Kurtungurla etna kala 5 kilometres ngerra kwatjala lhakalanga, etna Jesuanha araka kwatja kartninyala ingka pitjimanga. Era etnaka etinyerramalanga, etna enkakunya inthorrerraka. ²⁰ Era pula etnaka ilkaka, “Yingiai! Itja treritjika!” ²¹ Etna antja naka erinha boat-aka ntjilhelitjika. Boat era pula kala ankerra iterakeritjalhaka.

²² Arlta arrpunhala, relha etnala ntjanganga urntwarra mpinyala kuterrakala, etna ilpangkakantama boat nyintanta nakala. Etna turta ilpangkaka Jesuanha itja kurtungurla ekuranha ntjarralela boat-aka ntjikala, ntjanganga tjananhitjika. ²³ Boat urrputjantama Tiberias town-anga pitjika. Katha nhanga ekuralala relha ntjarrala marna ilkukala, Jesuala Altjirranha marnaka dangkilamaliperra, era etinya wara naka. ²⁴ Worla etnantama araka Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarra turta lhakala. Arrpunha ntjarrantama boat etnaka ntjimala Capernaum town-urna tjananhaka, Jesuaka yonthitjika.

Jesuanha ilalhaka era marna etatha era namanga

²⁵ Jesuanha aramala, etna erinha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, ilangarama unta nhanhurna pitjika?”

²⁶ Jesuala etnanha pmarraka, “Iwunhangama rrangkarra nuka yonthaka? Rrangkarra tjatjikarta nhangiperra arratja etarlarakalanga? Itja inthorra. Arai, atha rrangkarranha nthurra inthorra ilama. Rrangkar-rataka nuka yonthaka rrangkarra marna kngarra ilkukalanganta wara, nhalkerrakalanga turta. ²⁷ Rrangkarrataka arltamarlta marnaka yonthama, ngaiyalala ilkutjika. Rrangkarra pula itja marna nhanhakanta thakeritjika. Rrangkarra marna lenhakatitja yonthitjika, erala relhanha ngampakala etathilama. Altjirra Kaartala yinganha urraraka rrangkar-ranha marna lenha nthitjika.”

²⁸ Etnantama erinha pmarraka, “Nthakinhama Altjirrala nurnanha turnama, nurna ntelalhitjika?”

²⁹ Jesuala etnanha ilaka, “Altjirrala rrangkarranha turnama rrangkarra yinganha tnakitjika, urrpie erala yairnakala.”

³⁰ Etna pula erinha pmarraka, “Tjatjikarta iwunhantama unta urrkaputjina, nurna kaltja nitjinanga unta nthurra arratja angkamanga? Nurna turtantama nganha tnakitjinanga. ³¹ Errilngipata nurnakanha ntjarra worritjala namalanga, etna marna alkiranga tnyikala ilkutjata.

Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, ‘Era etnanha marna alkiranga nthaka ilkutjika.’ ”

³² Jesuala etnanha ilaka, “Arai, atha rrangkarranha nthurra inthorra ilama. Moses-ala itjama rrangkarranha marna alkirarinya inthorra erinha nthaka. Kaarta Alkirarinya nukahalanta rrangkarranha marna alkirarinya inthorra erinha nthama. ³³ Marna Altjirralala relhanha nthama etnanha ngampakala etathilitjika, marna nhanha erataka relha era nama, erala alkiranga pitjikala.”

³⁴ Relha etnantama Jesuaka enkaka, “Itornkai, marna nhanha erinha nurnanha kutatha nthalathanai!”

³⁵ Jesuala etnanha ilaka, “Yinga nama marna era, erala relhanha ngampakala etathilama. Relha erala nuka marnaka enkama, era itja wotha ngaiyalerritjina. Relha erala yinganha tnakama, era itja wotha angkathalerritjina. ³⁶ Atha rrangkarranha kala ilaka. Rrangkarra yinganha kala araka, rrangkarra pula yinganha itjantema tnakama. ³⁷ Relha etna, etnanhala Kaarta nukanhala urrarama, etna kala nukurna pitjima. Relha nhanha etnanha turta atha itja inthorra unputjina.

³⁸ “Kaarta nukanhala yinganha alkiranga yairnaka, rrankangkarrurna. Yingantama antja nama ekuranta kangkwerritjika. ³⁹ Nthakinbantama yinga ekura kangkwerrama? Atha relha erala urrarakala ingkarrakanha arratja ntarntaramanga. Atha turta etnanha arlta ingkarnala kamalhelitjina. ⁴⁰ Kaarta nuka antja nama, relha ingkarraka 'Lira ekuranhurna pitjitjika, erinha tnakitjika turta. Relha etnala 'Lira ekurannya tnakama, etnanha Kaartala ilama, 'Rrangkarra ngampakala etatha nitjina.' Atha turtantama etnanha arlta ingkarnala kamalhelitjina.”

⁴¹ Relha Jew ntjarrantama ekura wanggerraka, era angkakalanga, “Yinga nama marna era, erala alkiranga pitjikala.” ⁴² Etna angkaka, “Nhanha pula Jesua, Joseph-aka worra. Nurna kaarta pa mia ekuranhaka kaltja. Nthakinbantama era angkama era kula alkiranga pitjikala?”

⁴³ Jesuala etnanha ilaka, “Wangga angkarritjalai! ⁴⁴ Kaarta era, erala yinganha yairnakala, eranta kunha relha nukurna rretjingama. Relha erarra yarna nukurna pitjima. Relha erala nukurna pitjima, erinha atha arlta ingkarnala kamalhelitjina. ⁴⁵ Altjirraka urrpia imankinya arrpunhala ilaka, ‘Altjirrala relha ingkarrakanha kaltjinthitjina.’ Lakinhangha relha erala Kaartanha wumanga, ekura kangkwerramanga turta, era kala nukurna pitjima.

⁴⁶ “Relha nyintala itja Kaartanha araka paka. Artwa erala Kaartanga pitjikala, eranta Kaartanha araka. ⁴⁷ Arai, atha rrangkarranha nthurra inthorra ilama, relha erala yinganha tnakama, era kala ngampakala etatha nitjina.

⁴⁸ “Yinga nama marna era, erala relhanha ngampakala etathilama. ⁴⁹ Worritjala, errilngipata rrankangkarranhala marna alkiranga tnyikala nhanga ilkuka. Etna pula ingkarraka iluka. ⁵⁰ Kanhaha marna arrpunha nhanha, erala alkiranga pitjikala, relhala erinha ilkumanga, era itjala ilutjina.

⁵¹ “Yinga nama marna era, erala relhanha ngampakala etathilama. Yinga alkiranga pitjikala. Relha erala marna nhanha ilkumanga, era ngampakala etatha nitjina. Marna nhanha mpurrka nuka nama. Atha mpurrka nukannya tjauwerrilya ngerra ntjama, relha alharinya ingkarrakakakwia.”

⁵² Angkatja nhanha wumala, relha Jew ntjarra iwurraka, lakinha angkamala, “Nthakinhama artwa nhanhala nurnanha mpurrka ekuranha ilkutjika nthitjina?”

⁵³ Jesuala etnanha ilaka, “Arai, atha rrangkarranha nthurrrpa inthorra ilama. Rrangkarra Relhaka 'Liraka mpurrka itja ilkumanga, alhwa ekuranha turta itja ntjumanga, rrangkarra itja ngampakala etatha nitjina.

⁵⁴ Relha erala mpurrka nukanha ilkumanga, alhwa nukanha turta ntjumanga, eranta ngampakala etatha nitjina. Atha turta erinha arlta ingkarnala kamalhelitjina. ⁵⁵ Mpurrka nuka kunha marna inthorra era nama, alhwa nuka turta ntjuntja inthorra era nama. ⁵⁶ Relha erala mpurrka nukanha ilkumanga, alhwa nukanha turta ntjumanga, era nukalela nyinterrakala nama, yinga turta ekuralela nyinterrakala nama.

⁵⁷ “Kaarta erala yinganha yairnakala, erataka nthurrrpa etatha nama. Erantama yinganha turta etathilaka. Lakinha ngerra relha erala mpurrka nukanha ilkumanga, atha erinha etathilitjinantema. ⁵⁸ Nhanhathoa marna era nama, erala alkiranga pitjikala. Era itja nama marna lenha ngerra errilngipata rrakangkarranhala worritjala ilkukala. Marna lenha ilkumala kunha etna ilukantema. Relha erala marna nhanha ilkumanga, nhanhatitja mpurrka nukanha, era pula ngampakalala etatha nitjina.”

⁵⁹ Jesuala relha ntjarranha lakinha kaltjinhaka synagogue-ala Capernaum-ala.

⁶⁰ Kurtungurla ntjarra ekuranga tnaartangala pitjikala. Etnakanga arrpunha ntjarrala angkatja nhanha wumalanga, etna angkaka, “Angkatja nhanha kunha inpora inthorra. Relha ekura yarna kangkwerrama.”

⁶¹ Jesuanha kaltja naka kurtungurla ekuranha arrpunha ntjarra wannga angkamanga. Erantama etnanha pmarraka, “Angkatja nukanhanga rrangkarra mukunherrama? ⁶² Anma rrangkarra aritjina Relhaka 'Lira era alkirurna alpumanga. ⁶³ Arai, Altjirraka Enkala kunha relhanha etathilama, itja relhaka mpurrkala. Angkatja nukanha Altjirraka Enka nama. Altjirraka Enkalanta turta relhanha etathilama. ⁶⁴ Rrakangkarranga arrpunha ntjarrala pula yinganha itja tnakama.” Jesuanha kunha ar-
rkurlantema kaltja naka relha etnaka, etnala erinha itja tnakitjinala. Era turta artwa ekura kaltja naka, erala erinha leltjaka lanthitjinala.

⁶⁵ Erantama wotha angkaka, “Lakinhanga atha nhanga rrangkarranha ilaka, Kaartalanta relha nukurna rretjingga.”

⁶⁶ Kurtungurla ntjarra arrpunha kala Jesuanga mpakalhakantama. Etna itja wotha ekuranga tnaartangala lhaka. ⁶⁷ Lakinhanga Jesuala kurtungurla 12 etnanhantama pmarraka, “Rrangkarraloo? Rrangkarra nukanga mpakalhitjinantema?”

⁶⁸ Simon Peter-ala erinha alpmelaka, “Ingkartai, relha ngunhurnama nurna lhamara? Angkatja unkwanganhalanta kunha relhanha ngampakala etathilama. ⁶⁹ Nurna kala kaltja, nurna tnakama turta unta, Altjirraka urrpia alknaltara era namanga.”

⁷⁰ Jesuala erinha ilaka, “Atha kunha artwa 12 urraraka. Kanha rrakangkarranga nyinta errintjala nama.” ⁷¹ Erataka Judas-iperra angkaka, Simon Iscariot-aka worriperra. Judas era kurtungurla 12 etnakanga nyinta naka. Era pula Jesuanha anma leltjaka lanthaka.

7

Jesuaka tjia ntjarrala erinha itja tnakaka

¹ Nhanhiperra Jesuanha pmara Galilee-alantama nthulapuka. Era itja antja naka pmara Judea-ala kuterritjika, relha Jew ntjarraka itornka ntjarra antja nakala erinha errilknga tutjika. ² Kwentjaka ilpangkintjaka arlta lyartathakantema naka. ³ Jesuaka tjia ntjarrala pula erinha ilaka, “Untataka mparrama Judea-urna lheikanha, kurtungurla unkwanganha ntjarrala nganha aritjinanga unta tjtjikarta urrkapumanga. ⁴ Arai, relha itja lauwulhama era paka antja namanga relha arrpunha ntjarrala erinha aritjika. Kala relha ntjarranga alkngatharra tjtjikarta urrkapai.” ⁵ Jesuaka tjia ntjarralataka erinha itja tnakaka.

⁶ Jesuala pula etnanha ilaka, “Nukathaka itja nama lyarta tjtjikarta urrkaputjika. Rrangkarra pula nhanhaka itja kaltja. ⁷ Arai, relha alharinya ntjarra itja rrakangkarra yirrkngerrama. Nuka pula etna yirrkngerramala, atha etnanha ilamanga etna korna kuta ntelalhamanga. ⁸ Kala rrangkarra Kwentjaka ilpangkintjaka arltaka lharrirrai. Yinga itja lyarta ilpangkintjaka arltaka lhama, anmanta.” ⁹ Lakinhangha Jesuanha Galilee-ala kuterraka.

Jesuanha Kwentjaka ilpangkintjaka arltaka lhaka

¹⁰ Jesuaka tjia ntjarra kala Kwentjaka ilpangkintjaka arltaka lhakantama. Kurunga Jesua era turtantama lhaka, itja pula alkngatharra.

¹¹ Relha ntjarra Kwentjaka ilpangkintja arltaka Jerusalem-ala worler-raka. Relha Jew ntjarraka itornka ntjarralantama Jesuaka yonthaka, relha ntjarranha pmarralapumala, “Nthanhama artwa nhanga?” ¹² Relha etna turtantama ekuriperra angkarraka, rritjintja wara pula. Arrpunha ntjarra angkaka, “Era artwa marra nama.” Kanha arrpunha ntjarra angkaka, “Era relha ntjarranha orrtjapepilama.” ¹³ Relha etna pula itja ekuriperra alkngatharra angkarraka, relha Jew ntjarraka itornka ntjarranga trerramala.

¹⁴ Etna ilpangkintjaka arlta arrpunha ntjarra kala mangkilakalangan-tama, Jesuanha temple-urna lhaka. Era turta relha ntjarranha kaltjinthaka.

¹⁵ Relha Jew ntjarrala erinha wumalanga, etna tnolkaka. Etna lakinha pmarrarraka, “Nthakinhala artwa nhanha kaltja inthorra? Ngunhala pakama erinha kaltjinthaka?”

¹⁶ Jesuala etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha itja angkatja nukanha alpmelama. Altjirralataka yinganha yairnaka. Athantama rrangkarranha angkatja ekuranha alpmelama. ¹⁷ Relha erala Altjirraaka angkatjaka kangkwerrama, era kala kaltja nitjina yinga arratja angkamanga. Era turta kaltja nitjina atha Altjirraaka angkatja kaltjinthamanga, itja angkatja nukanha. ¹⁸ Relha erala relha ntjarranha angkatja ekuranha ilama, era antja nama etna erinha tnantjitjika. Kanha relha erala angkatja arrpunhaka relha ntjarranha ilama, urrpiala ngerra, era itjala orrtjerrama. ¹⁹ Arai, Moses-ala kunha rrangkarranha Altjirraaka turnintja etnanha ilaka. Rrangkarra pula turnintja etnaka itja kangkwerrama. Iwunhangantama rrangkarra antja nama yinganha errilknga tutjika?”

²⁰ Relha etna erinha alpmelaka, “Untataka rirta. Ngunhama antja nama nganha errilknga tutjika?”

²¹ Jesuala etnanha alpmelaka, “Sabbath arltala yinga tjtjikarta nyin-taka urrkapuka. Rrangkarra ingkarrakantama nuka antjakunyerraka.

²² Moses-ala nhanga rrangkarranha turnaka worra rrakangkarranha artwilitjika, etna arlta 8 ingkwia namalanga. (Itja Moses inthor-rala rrangkarranha turnakala, errilkngipata rrakangkarranhalatitja.) Rrangkarrantama Sabbath arltala turta worra artwilama. ²³ Rrangkarra

etnanha artwilama Moses-ala rrangkarranha turnakalanga. Atha artwa nyintanha Sabbath arlala marrilaka. Iwunhangantama rrangkarra yinganha ilama nhanha itja arratja namanga? ²⁴ Rrangkarra itja relha arrpunhanha palkala ilparnitjika. Kala relhiperra arratjanta angkai.”

²⁵ Relha Jerusalem-arinya urrputjantama pmarrarraka, “Artwa nahanama etna errilknga tutjika antja nama? ²⁶ Era pula relha ntjarranha alkngatharra kaltjinthama. Etna turta erinha itja parrama. Thunga itornka nurnakanha ntjarra kaltja era Krista era namanga. ²⁷ Nurna pula kaltja era itja Krista era namanga, nurna pmara ekuranhaka kaltjanga warta. Kristaka pmaraka kunha relha itja kaltja.”

²⁸ Jesuala etnanha wuka lakinha angkamanga, era relha ntjarranha temple-ala kaltjinthamanga. Erantama etnanha angkatja intarrala ilaka, “Rrangkarra nthurra nuka kaltja. Pmara nukanhaka turta rrangkarra kaltjantema. Yinga nahanala nama Altjirrala yinganha yairnakalanga. Altjirra era arratja nama. Rrangkarra pula ekura kotnala. ²⁹ Yinga pula ekura kaltjala, era warta yinganha yairnakalanga, yinga turta ekuranga pitjikalanga.”

³⁰ Relha etnantama Jesuanha kala errkutjikanta antja naka. Etna pula erinha itja errkuka, nhanha itjantema ekurathaka namanga ilutjika. ³¹ Relha ntjarra arrpunhala pula erinha tnakakala. Etna lakinha pmarrarraka, “Krista era pitjimalanga, era paka tjtjikarta ntjarralkura urrkapumarama artwa nahanhangatjina? Itja kunha.”

³² Artwa Pharisee ntjarrala relha ntjarranha wuka Jesuiperra rritjintja angkarramanga. Etna, priest-aka itornka ntjarrala turtantama tjapartia etnanha yairnaka Jesuanha errkutjika. ³³ Jesualantama etnanha ilaka, “Yinga kurrka wara wotha rrakangkarralela nitjina. Kurunga yinga ekururna alputjina, erala yinganha yairnakala. ³⁴ Rrangkarrantama nuka yonthitjina, rrangkarra pula yinganha itja arltaritjina. Pmara ekururnala yinga lhama, ekururna rrangkarra yarna lhama.”

³⁵ Relha Jew etnantama pmarrarraka, “Nthanhurnama artwa nhanha lhitjika angkama? Iwunhanga turtama nurna ekura yarna yonthitjina? Tjina nurnaka ntjarrurnama era lhitjina, etnala pmara Greece-ala namanga? Etnanhama era kaltjinthitjintantama? ³⁶ Iwunha turtama era nurnanha ilaka, ‘Rrangkarra nuka yonthitjina, rrangkarra pula yinganha itja arltaritjina. Pmara ekururnala yinga lhama, ekururna rrangkarra yarna lhama.’”

³⁷ Kwentjaka ilpangkintjaka arlta ingkarninyalantama, arlta kngarra ekurala, Jesuanha kamerramala relha ntjarraka ilkaka, “Relha erala angkathala nama, era nukurna pitjeikanha, ntjutjika. ³⁸ Relha erala yinganha tnakama, Altjirra Angkatja Imankinyala ekuriperra lakinha ilama. ‘Ekuranga kwatja etatha era roa lhitjina.’” ³⁹ Arai, kwatja etatha erataka Enka Alkngaltara era nama. Enka erinhataka Altjirrala relha tnakanhakanha ntjarrurna yairnitjika nakala. Era pula Enka erinha itjantema yairnakala, Jesuanha itjantema pmara makalaria ekuranhurna alpukalanga.

⁴⁰ Relha arrpunha ntjarrala nhanha wumalanga, etna lakinha angkaka, “Artwa nahanhataka nthurra Altjirra urrpia era nama.” ⁴¹ Arrpunha ntjarra turta angkaka, “Nhanha kunha nthurra Krista era nama.” Kanha arrpunha ntjarrala ilaka, “Kristanha itjama pmara Galilee-arinya nitjina. ⁴² Altjirra Angkatja Imankinyala ilama era David-aka ramarama nitjina, pmara Bethlehem-arinya. Bethlehem kunha David-aka pmara naka.”

⁴³ Relha etna kala iwurrakantama, Jesuiperra. ⁴⁴ Arrpunha ntjarrala erinha kala errkutjika antja naka. Etna pula erinha itja errkuka.

⁴⁵ Tjapartia nhanga ntjarra alpukantama. Artwa Pharisee ntjarrala, Priest-aka itornka ntjarrala turtantama etnanha pmarraka, “Iwunhangala rrangarra Jesuanha itja errkuka, nurnakurna kngitjika turta?”

⁴⁶ Tjapartia etna etnanha alpmelaka, “Era kunha relha ntjarranha marra inthorra kaltjinhaka. Nurna itja angkatja lakinha ngerra arrkurla wuka paka.”

⁴⁷ Artwa Pharisee ntjarralantama etnanha ilaka, “Era rrangkarranha turtama parrpartilaka? ⁴⁸ Artwa Pharisee nurnakanga itja nyintala erinha tnakama. Itornka arrpunha ntjarrala turta erinha itjantema tnakama.

⁴⁹ Relha nhanha ntjarralanta erinha tnakama, etna Altjirraka turnintjaka kotna namanga. Altjirralla etnanha kala imilaka.”

⁵⁰ Nicodemus, artwa Pharisee nhanga, erala Jesuurna ingwala lhakala, era etnanha wuka lakinha angkamanga. ⁵¹ Erantama etnanha ilaka, “Arai, mpaarangaranga nurnakanhala kunha nurnanha parrama itja relha arrpunhanha kala imilitjikanta. Nurna erinha wutjikarrka.”

⁵² Artwa Pharisee arrpunha ntjarrala pula Nicodemus-anha ilaka, “Unta turtama artwa Galilee-arinya? Altjirraka angkatjaka read-errai. Untan-tama kaltja nitjina Altjirraka urrupia itja inthorra pmara Galilee-anga paka pitjitjina.”

⁵³ Etna ingkarraka kala pmarurnantama alpuka.

8

[Yia verse 1-anga verse 11-akurtitja etna etarlarama ingkarna lhangakala.]

¹ Jesuanha Olive Parturnantama lhaka. ² Ingutnhala era wotha temple-urna pitjalpuka. Relha ntjarra turta ekurna pitjika. Erantama arrarnalhamala etnanha kaltjinhaka.

³ Artwa Intarrangaltha ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turtantama arrkutja nyinta Jesuurna rretjingaka. Arrkutja nhanha erinhataka arrpunha ntjarrala arakala artwalela intamanga. Artwa Intarrangaltha ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turtantama arrkutja erinha relha ntjarranga urlarra ilparnaka. ⁴ Etnantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, etnataka arrkutja nhanha araka korna mpaaramanga. ⁵ Moses-ala nurnanha turnaka nurna arrkutja lakinha ngerra partala wamala errilknga tutjika. Nthakinha paka unta etarlarama, nhanha paka arratjama nama?”

⁶ Etnataka Jesuanha arrkarnamala pmarraka. Etna antja naka erinha ilparnitjika. Jesuanha pula etnakurna itjala angkaka. Toparrarnalhamala, era arnaka angkatjatitja intalhelaka, iltja kantjala.

⁷ Etna pula erinha kuta inthorra pmarraka. Arratjerramalantama, era etnanha ilaka, “Relha erala korna rapa namanga, erakimparra erinha partala watjika.” ⁸ Kurunga era wothantema toparrarnalhamala, arnaka angkatja intalhelaka. ⁹ Relha ntjarrala angkatja ekuranha wumalanga, etna ingkarraka lhaka. Kngarripata ntjarrarrka, kurunga arrpunha ntjarra turta. Kala Jesuantantama naka, arrkutja era turta.

¹⁰ Arratjerramala, Jesuala arrkutja erinha pmarraka, “Arrkutjai, nthanhama relha etna, etnala nganha ilparnakala? Nyintala paka nganha imilakama?”

¹¹ Arrkutja era angkaka, “Itornkai, itjau.”

Jesualantama erinha ilaka, “Atha turta nganha itja imilama. Kala alpai. Itja wotha korna mpaarai.”

Jesuanha ilalhaka era relha alharinya ingkarrakaka parrtja namanga

¹² Jesualantama etnanha wotha ilaka, “Yinga nama relha alharinya ingkarrakaka parrtja. Relha erala nukanga tnaartangala pitjima, era itja thapathapala nthulaputjina. Era pula parrtjala nthulaputjina. Era turta ngampakala etatha nitjina.”

¹³ Artwa Pharisee etna pula erinha ilaka, “Unta kunha nyinta angkarlanama. Arrpunhala turta itja angkatja unkwanganha tjanamala, ekartilama. Lakinhanganya angkatja unkwanganha itja nthurrrpa nama.”

¹⁴ Jesuala pula etnanha alpmelaka, “Yinga nyintanta paka angkamanga yinga Kaartaka 'Lira namanga, rrangkarra kalantema angkatja nukannya tnakitjika. Iwunhanganya? Yinga kaltjanga warta pmara ekurangala yinga pitjikala, pmara ekururna turtala yinga lhamanga. Kanha rrangkarra itjala kaltja pmara ekurangala yinga pitjikala, ekururna turtala yinga lhamanga. ¹⁵ Rrangkarra nuka itja kaltja. Lakinhanganya rrangkarra nukiperra paala etarlarama. Atha pula itjala relhiperra paala etarlarama.

¹⁶ Arai, atha rrangkarranha ilamanga yinga Kaartaka 'Lira namanga, yinga nthurrrpa angkama, arrpunhala angkatja nukannya tjanamanga. Kaarta era angkatja nukannya ekartilama. ¹⁷ Mpaarangeranga rrangkarranhalanya kunha ilama relha tharra paka angkatja nyinta kuta angkamanga, relha arrpunhala angkatja ekuratharra kala tnakitjika. ¹⁸ Yinga angkama yinga Altjirrakanya 'Lira namanga. Kaarta erala yingannya yairnakala, era turta angkamantema yinga 'Lira ekura namanga.”

¹⁹ “Nthanhantama Kaarta unkwanga?” etna Jesuanha pmarraka.

Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra itja nuka kaltja, Kaarta nukannya paka. Rrangkarra paka nuka kaltja nakalanga, rrangkarra Kaarta nukannya haka turta kaltja namarantema.”

²⁰ Jesuanha lakinha angkaka, era relha ntjarranhanya temple-ala kaltjinthamalanga. Era tjauwerrilyakanya box-anganya kutala narlanakanya. Nyintala pula erinha itja errkukanya. Ekurathakanya itjantema naka ilutjika.

Jesuanha relha Jew ntjarralela iwurrakanya

²¹ Jesuala relha Jew ntjarranhanya wothonya ilaka, “Yinga lhama. Pmara yingalanya lhama, rrangkarra yarna lhama. Rrangkarra turtantamanya nuka yonthitjina. Rrangkarra pula nuka yarna yonthitjina. Rrangkarra turta kornakartanya kuta ilutjina.”

²² Nnanhanya wumalanya relha Jew ntjarra pmarrarakanya, “Era errilknngamany tulhitjina? Era nhanganya angkakalanga warta, ‘Pmara ekurnalanya yinga lhama, rrangkarra yarna lhama.’ ”

²³ Jesuala pula etnanhanya ilaka, “Rrangkarra kunhanya arnanya nnanharinyanya, kanhanya yinga alkirarinyalanya. Rrangkarra relhanya alharinyanya namanya, kanhanya yinga itjany kutalanya relhanya alharinyanya namanya. ²⁴ Arai, atha nhanganya rrangkarranhanya ilakanya, rrangkarra kornakartanya kuta ilutjinalanya. Rrangkarra itjany tnakamany yinga Kaartakanya 'Lira namanga. Lakinhanganya rrangkarra kornakartanya kuta ilutjina.”

²⁵ Relhanya Jew etnantamanya Jesuanhanya pmarrakanya, “Ngunhantamanya unta?”

Jesuala etnanhanya alpmelakanya, “Atha rrangkarranhanya arrkurlanya nhanganya alpmelakanya. ²⁶ Atha turta rrangkarranhanya kngarri wothonya alpmelitjina, rrangkarranhanya ilparnamalanya. Arai, eralany yingannya yairnakalanya, angkatjany ekurany nthurrrpa namanya. Atha angkatjany ekurannya wukanya. Athantamanya relhanya alharinyanya ingkarrakanhanya angkatjany nnanhanya ilamanya.”

²⁷ Era etnanha Kaartiperra alpmelaka. Etna pula angkatja ekuranha itja lhangkaraka.

²⁸ Jesualantama etnanha wothe ilaka. “Anma rrangkarra Relhaka 'Lira erinha ntolkaka kanthatutjina. Kurunga rrangkarra kaltja nitjina, yinga Kaartaka 'Lira namanga, yinga ilalhakala ngerra. Yinga turta angkama Kaartala yinganha kaltjinthakala ngerra. ²⁹ Kaarta erala yinganha yairnakala, era nukalela nama. Era yinganha itja ipmintja impuka, yinga ekura kuta kangkwerramanga.”

³⁰ Angkatja nhanha wumala ntjarrala Jesuanha tnakaka.

Jesua, Abraham tharra

³¹ Jesuala relha Jew etnanha ilaka, etnala erinha tnakakala, “Rrangkarra nthurra kurtungurla nukannya nitjina, rrangkarra paka angkatja nukannya kangkwerramanga. ³² Rrangkarra turtantama angkatja nthurra nukannya kaltjeritjina. Kurunga arrpunha rrangkarra itja wothe tjitjarterritjina.”

³³ Relha Jew ntjarrala erinha ilaka, “Nurna pula Abraham-aka ramarama nama. Relha arrpunha turta nurnaka itja kutama tjitjarterraka paka. Iwunhangantama unta nurnannya ilama? ‘Arrpunhantama rrangkarra itja wothe tjitjarterritjina.’ ”

³⁴ Jesuala etnanha alpmelaka, “Atha rrangkarra nthurra inthorra ilama. Thunga relha lherrintja korna ekurannya kangkwerrama. Lherrintja korna etna kala tjitjarta ekura nama. Relha era turta lherrintja korna etnaka urkapunhapunya ngerra nama. ³⁵ (Arai, urkapunhapunya itja kurtwia nama. 'Liranta kurtwia nama. Ekurathakanta nama pmarala kuterritjika.) ³⁶ Thunga pula Altjirra 'Lirala rrangkarra ekarlitlama, rrangkarra itja wothe lherrintja korna rrangkarra kangkwerritjina, kurunga lherrintja korna etna itja wothe tjitjarta rrangkarra nama. Rrangkarra kala althakaltha nama. ³⁷ Yinga kala kaltja rrangkarra Abraham-aka ramarama namanga. Rrangkarra pula yinganha errilknga tutjika antja nama, rrangkarra angkatja nukannya antjakunya namanga. ³⁸ Yinga Kaartalela naka. Athantama rrangkarra angkatja ekurannya alpmelama. Rrangkarra pula angkatja arrpunhakala kangkwerrama. Angkatja nhangha rrangkarra kaarta rrangkarra hanga wukala.”

³⁹ Etna pula Jesuanha ilaka, “Abraham-anha kaarta nurnaka.”

Jesuala etnanha ilaka, “Abraham-anha paka nthurra kaarta rrangkarra namanga, rrangkarra Abraham ngerra ntelalhamara. ⁴⁰ Kannya rrangkarra antja nama yinganha errilkngala tutjika. Iwunhangantama? Atha rrangkarra angkatja nthurra alpmelakalanga. Angkatja nyinta erinha athala Altjirra wukala. Abraham-anha itja rrangkarra ngerra ntelalhaka. ⁴¹ Arai, rrangkarra kaarta rrangkarra ngerra ntelalhama.”

Etna Jesuanha alpmelaka, “Nurna itjama katjia kotjintja nama. Altjirra erarra Kaarta nurnaka nama.”

⁴² Jesuala pula etnanha ilaka, “Rrangkarra nuka itja kangkama. Lakinhangha Altjirra itja Kaarta rrangkarra nama. Yinga kunha Kaartanga pitjika. Erarra yinganha rrangkarra yairnaka. ⁴³ Iwunhangantama rrangkarra angkatja nukannya itja wuma? Atha iliai? Marntilparla warta, rrangkarra yinganha yarna wuma. ⁴⁴ Errintja era kunha kaarta rrangkarra nama. Rrangkarra turta antja nama ekura kangkwerritjika. Era urrarna kuta nentjika, orrtjaltha turta. Era itja arratja nama. Era paka

orrtjerramanga, nhanha kala ekurathaka nama. Erarrpa orrtjaltha nama, relha orrtjerranhaka kaarta turta.

⁴⁵ “Rrangkarra yinganha itja tnakama, atha rrangkarranha angkatja nthurrrpa alpmelamangatanya. ⁴⁶ Rrangkarra yinganha yarna inthorra ilparnama. Yinga angkatja nthurrrpa angkama. Iwunhangantama rrangkarra yinganha itja tnakama? ⁴⁷ Relha erala Altjirraka tjina nama, era kala wuma Altjirranha ekurna angkamanga. Rrangkarra Altjirraka angkatja itja wuma rrangkarra itja Altjirraka tjina namanga.”

⁴⁸ Relha Jew ntjarrala Jesuanha ilaka, “Nurna kunha nganha arratja inthorra alpmelaka unta Samaria-arinya namanga, artwa errintjakarta turta.”

⁴⁹ Jesuala pula etnanha ilaka, “Yinga itjama errintjakarta. Atha Kaarta nukanhanta tnantjama. Rrangkarra pula yinganha arrampowumala.

⁵⁰ Yinga itja tnakalhama. Kaarta era pula nuka kaltja. Erantama antja nama relhala yinganha tnantjitjika. ⁵¹ Atha rrangkarranha nhanha nthurrrpa inthorra ilama. Relha erala angkatja nukanhaka kangkwerrama, era itja ilutjina.”

⁵² Relha Jew etnantama erinha ilaka, “Nurna kala kaltjantama unta nthurrrpa errintjakarta namanga. Abraham-anha iluka, Altjirraka urrpia imankinya ntjarra turta ilukantema. Kanha unta ilama relha erala angkatja ungwanganhaka kangkwerramanga, era kula itja kutala ilutjina.

⁵³ Unta Kaarta nurnakanha Abraham-anga kngarralkurama nama, Altjirraka urrpia imankinya ntjarranga turta? Etna kunha ingkarraka iluka. Ngunhantama unta ilalhama unta kula namanga?”

⁵⁴ Jesuala etnanha ilaka, “Yinga paka tnakalhamanga, angkatja nukanha palkinya wara namara. Kaarta erataka yinganha tnantjama. Rrangkarantama angkama era kula Altjirra rrakangkarra namanga. ⁵⁵ Rrangkarra pula ekura kotna. Kanha yinga ekura kaltjala. Yinga paka angkamanga yinga ekura kotna, kurunga yingala orrtjerramara, rrangkarrala orrtjerramanga ngerra. Yinga pula ekura kaltjala. Yinga turta angkatja ekuranhaka kangkwerrama. ⁵⁶ Kaarta rrakangkarra Abraham-anha kaltja naka yinga alhurna pitjitjinala. Erantama arrkana inthorra naka.”

⁵⁷ Jew etnantama Jesuanha ilaka, “Apai! Unta itjama kngarripata. Unta itjama Abraham-anha araka.”

⁵⁸ Jesuala etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha nthurrrpa inthorra ilama, Abraham-anha alknerritjikanhangantema, yinga kala naka.”

⁵⁹ Relha Jew ntjarralantama parta kotjika, Jesuanha errilknga tutjika. Jesuanha pula etnakanga lauwwulhamala temple-anga rratanhaka.

9

Jesuala artwa panga alknerrakalaka alknaga marrilaka

¹ Jesuanha tjaiyala lhapalhamalanga, era artwa panganha araka. Artwa era alknaga panga kuta katjia intakala. ² Kurtungurla ekuranha ntjarralantama Jesuanha pmarraka, “Kaltjinthanhinthanhai, ngunhama korna ntelalhaka? Thunga artwa nhanha, thunga kaarta pa mia ekuranha paka, era alknaga panga kuta warta katjia intakalanga.”

³ Jesuala etnanha alpmelaka, “Itjama. Artwa nhanha itja korna ntelalhaka, kaarta pa mia ekuranha turta itjantema korna ntelalhaka. Era pula alknaga panga alknerraka, atha erinha marrilitjinanga. Kurunga relha ingkarrakala aritjina Altjirranha ekarlta inthorra namanga. ⁴ Altjirraka kunha yinganha alhurna yairnaka. Lakinhangana nurnakathaka nama

urkaputjika erala yinganha turnakala ngerra. Lyarta arltantema nama. Anma, ingwerramalanga, relha yarna wotha urkapuma. ⁵ Yinga relha alharinya ntjarralela namalanga, yinga parrtja etnaka nama.”

⁶ Ekuriperra Jesuala arnaka palhiwuka, palhala turta arna urrknga mpaaraka. Kurunga era artwa panga ekura alknga urrkngala parnaka. ⁷ Erantama erinha ilaka, “Lhai, alknga ilknghitjika, Siloam ntjangala.” (Angkatja Siloam-ataka Arrarnturna kngartiwuma: ‘Yairnakala’.) Artwa era kala lhaka, alknga ilknghihaka turta. Kurunga era katha araka, alpuka turta.

⁸ Relha pmararinya ntjarra, etnala erinha aritjata marnaka enkamanga, etnantama pmarraraka, “Artwa panga nhangama nhanha, erala marnaka enkitjata?” ⁹ Arrpunha ntjarra angkaka, “Kala eranta kuta.” Kana arrpunha ntjarra angkaka, “Itjiai! Artwa arrpunha, anngerranta era ngerra.” Artwa erantama ilalhaka, “Yinga kunha era.”

¹⁰ Etnantama erinha pmarraka, “Nthakinantama alknga unkwanganha marrerraka?”

¹¹ Era etnanha alpmelaka, “Artwa nhang, rretnya ekura Jesua, erataka arna urrknga mpaaramala alknga nukanha parnaka. Kurunga era yinganha Siloam kwatjurna yairnaka, alknga ilknghitjika. Yingtantama lhaka. Yinga ilknghihaka. Athantama katha arama.”

¹² Etnantama erinha pmarraka, “Nthanhantama artwa era?”
Artwa panga nakala era angkaka, “Yukwa.”

Artwa Pharisee ntjarrala artwa panga nakala erinha pmarraka: Ngunhalama nganha marrilaka?

¹³ Kurunga etna artwa panga nakala erinha artwa Pharisee ntjarrurna kngaka. ¹⁴ Arlta ekuralala Jesuala arna urrknga mpaarakala, artwa pangaka alknga marrilakala turta, erataka Sabbath arlta naka. ¹⁵ Artwa Pharisee ntjarralantama artwa panga nakala erinha pmarraka, “Nthakinantama alknga unkwanganha marrerraka?” Era etnanha ilaka, “Era alknga nukanha arna urrkngala parnaka. Yinga alknga ilknghihaka. Atha kala katha aramantama.”

¹⁶ Artwa Pharisee urrputjantama angkaka, “Artwa era itja Altjirraka urrpia nama. Erataka Sabbath arlala urkapuka. Nhanha itja arratja nama.”

Kana artwa Pharisee urrputja arrpunha lakinhalanga angkaka, “Artwa kornala yarna tjatjikarta lakinha urkapumara.”

Artwa Pharisee etnantama Jesuiperra iwurraka. ¹⁷ Lakinhangana etna artwa panga nakala erinha wothantema pmarraka, “Nthakinha paka unta etarlarama? Nurnanha ilai, artwa erala nganha alknga marrilakala, ngunhama era?”

Era etnanha ilaka, “Era Altjirraka urrpia nama.”

¹⁸ Relha Jew ntjarrala pula artwa erinha ilpoiwuka. Etna erinha itja tnakaka era ilalhamanga era panga nakala. Etnantama kaarta mia ekuranhaka ntangkahlaka. ¹⁹ Etnantama erinhatharra pmarraka, “Worra mpalakanhama artwa nhanha? Mpala angkama era kula alknga panga kuta katjia intakala. Nthakinantama era aramantama?”

²⁰ Eratharra etnanha alpmelaka, “Ilirna kaltja era worra ilirnanhama namanga. Ilirna turta kaltja era alknga panga kuta katjia intakala. ²¹ Nthakinantama era irrpalthala arama? Ngunhala turtama erinha alknga marrilaka? Nhandhaka pula ilirna kotnala. Kala erinhanta pmarrai. Era itja katjia nama. Era kala irrpalthala ilalhama.”

²² Kaarta pa mia ekuranhataka lakinha angkaka relha Jew ntjarranga trerramala. Relha Jew ntjarrataka arrkurlantema angkaka relha erinha synagogue-anga unpurlenitjika, erala tnakamanga Jesuanha Krista era namanga. ²³ Lakinhanganya eratharra angkaka, “Era itja katjia nama. Kala erinhanta pmarrai.”

²⁴ Etnantama artwa panga nakala ekura wothantema ntangkalhaka. Etna erinha pmarraka, “Altjirrala nganha aramanga, arratja inthorran-tama ilalhai. Nurna kunha kaltja, artwa erala nganha marrilakala, erataka artwa korna nama.”

²⁵ Artwa panga nakala era pula etnanha ilaka, “Yinga itja kaltja artwa era paka korna namanga, marra paka. Yinga nhandakanta kaltja. Yinga panga nakala, lyarta atha kala aramantama.”

²⁶ Etna pula erinha kuta pmarraka, “Nthakinha inthorrama era nganha alknga marrilaka?”

²⁷ Era etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha kalama alpmelaka. Rrangkarra pula angkatja nukanhaka itja kangkwerrama. Iwunhangama rrangkarra yinganha kuta inthorra pmarrama? Rrangkarra turtama kurtungurla ekuranha nitjika antja?”

²⁸ Etna pula erinha arrampowuka. “Unta kala kurtungurla ekuranha nama. Nurna pula Moses-aka kurtungurlala nama. ²⁹ Nurna kaltja Altjirranha nurnakurna angkakala Moses-arlalanga. Kanha artwa arrpunha nhandha, nurna pmara ekuranhakalka kotnala.”

³⁰ Artwa era pula etnanha pmarraka, “Nthakinhala? Artwa era yinganha alknga marrilaka. Kanha rrangkarra pmara ekuranhakalka kotnala. ³¹ Nurna kala kaltja Altjirranha itja relha kornaka kangkwerrama. Era relha lenhakanta kangkwerrama, erala ekura kangkwerramanga. ³² Imankangatjina turta nurna itja kuta wentjika relhala, relha alknga panga alkgerrakalaka alknga wotha marrilakala. ³³ Artwa nhandha paka itja Altjirranganya pitjikalanga, nthakinhantama era tjatjikarta urrkapuma?”

³⁴ Etnantama erinha ilaka, “Unta pula katjiangatjina korna kuta ntelalhaka. Untantama eterrama unta kula nurnanha kaltjinhitjinjala? Lhai!” Etnantama erinha synagogue-anga unpurlenaka.

Artwa Pharisee ntjarrala, relha pangala ngerra, yarna Altjirrakanya urrkapuntja araka, nhandha Jesuala urrkapumanga

³⁵ Jesuala wumalanga etna artwa erinha synagogue-anga unpurlenakala, era ekura yonthaka. Erinha aramala, era erinha pmarraka, “Unta Relhaka 'Lira erinha tnakamama?”

³⁶ Artwa era erinha alpmelaka, “Ngunhama era? Itornkai, yinganha ilai, atha erinha tnakitjinanga.”

³⁷ Jesuala erinha ilaka, “Unta erinha kala araka. Erathoa nhandha unkwangurna angkama.”

³⁸ Artwa erantama Jesuanha alpmelaka, “Inkartai, atha nganha tnakama.” Erantama mparalela arrarnalhamala erinha tnantjaka.

³⁹ Jesuanhantama angkaka, “Yinga alha nhandurna pitjika relha ntjaranhanha tjiperrawutjika. Relha panga ntjarrala aritjinantama. Kanha relha alknga marrakarta ntjarra pangerritjinjala.”

⁴⁰ Artwa Pharisee urrputja, etnala ekuranga etinya itnaka, etna erinha wuka lakinha angkamanga. Etnantama erinha pmarraka, “Nurnanhalkama unta ilama nurna kula panga namanga?”

⁴¹ Jesuala etnanha ilaka, “Rrangkarra panga nakalanga, rrangkarra itja kornakarta namara. Rrangkarra pula ilalhama rrangkarra aramanga. Lakinhangana rrangkarra kornakarta kuta nama.”

10

Yia sheep-iperra

¹ Jesuanha angkaka, “Arai, atha rrangkarranha nthurra inthorra ilama. Thunga artwa sheep ntjarraka yard-aka nyilknganyilnga irrpuma, itja reoanga. Artwa era kala nyilkngampa tunhatunha turta nama. ² Artwa era pula, erala reoanga irrpunhama, era sheep ntjarraka tnairnarintjala nama. ³ Artwa erala yard erinha ntarntarama, era turta tnairnarintja ekura reoa altjurilama. Sheep ntjarrala tnairnarintja etnanha kala wuma. Tnairnarintja erantama sheep ekuranha ntjarranha rretnya ntangkamala, yard-anga rratalhelama.

⁴ Kurunga sheep ingkarraka kathala namalangantama, era etnakanga arrkurlerrama. Etna turta ekuranga tnaartangala lhama, etna angkatja ekuranhaka kaltjanga warta. ⁵ Etna pula itja relha lorinyanga tnaartangala lhama. Relha lorinyanga pula etna kala tirantala lhama, etna angkatja ekuranhaka kotnanga warta.”

⁶ Jesuala etnanha yia nhanha alpmelaka, etna pula yia erinha marntilparla wara wurlanaka.

Jesuanha ilalhaka: Yinga nama reoa era

⁷ Lakinhangana Jesuanha wotha etnakurna angkaka. “Arai, atha rrangkarranha nthurra inthorra ilama. Yinga nama sheep ntjarraka reoa era. ⁸ Tnairnarintja etnala lyartalpula nakala, etna ingkarraka nyilkngampa tunhatunhanta turta naka. Sheep ntjarra pula etnaka itja kangkwerraka. ⁹ Yinga nama reoa era. Relha erala yard-aka irrpunhamanga nukarlarlanga, era ngampakala etatha nitjina. Erantama irrpurlanitjina, era turta rratarlanitjina, era turta marna kuta arltaritjina.

¹⁰ Nyilkngampa kunha pitjima sheep etnanha nyilkngala initjika, errilknga tutjika, yirralhelitjikanta turta. Yinga pula pitjika sheep etnanha tangkalhelitjika, etna lyarta, ngampakala turta etatha nitjinanga.”

Jesuanha ilalhaka: Yinga tnairnarintja marra era nama

¹¹ “Yinga nama tnairnarintja marra era. Tnairnarintja marra era kala sheep ekuranhakakwia iluma. ¹² Tnairnarintja arrpunhala sheep ntjarra money-akakwia wara ntarntarama. Era turta itja sheep-akurtwia nama. Era kngulya itnura aa kngarra aramanga, era tira arrtjanama, sheep etnanha impurlalhamala. Itnura erantama sheep etnanha utnhuma, errarnpalhelama turta. ¹³ Artwa erataka tira arrtjanama era sheep etnanha money-akakwia wara ntarntaramanga. Era itja sheep etnakiperra kngarra etarlarama paka.

¹⁴ “Yinga nama tnairnarintja marra era. Yinga sheep nukanha ntjarraka kaltja nama, etna turta nuka kaltjantema. ¹⁵ Yinga etnaka kaltja, Kaarta erala nuka kaltja namanga ngerra, yinga turtala Kaarta ekura kaltja namanga ngerra. Yinga kala sheep etnakakwia ilutjina. ¹⁶ Sheep arrpunha ntjarra nuka namantema. Etna pula itja worla nhanhala nama. Etnanha turta atha Altjirurna kngitjika. Etna kala yinganha wutjina. Kurunga worla nyinta nitjina, tnairnarintja nyinta turta.

¹⁷ “Kaarta era nuka kangkama, yinga ekura kangkwerramala ilutjinanga warta. Yinga turtantama relha errilknga ntjarranga wotha kamerritjina.

¹⁸ Arrpunhala yinganha yarna errilknga tuma. Yingarrpa Kaartaka kangkwerramala ilutjina. Nukathaka nama ilutjika, kamerritjika turta. Kaarta erarrpa yinganha lakinha turnaka.”

¹⁹ Angkatja nhanha wumala, relha Jew etna wotha iwurraka. ²⁰ Arrpunha ntjarra angkaka, “Erataka errintjakarta. Artwa rirta. Relhataka ekura itja kangkwerritjika.” ²¹ Arrpunha ntjarra pula lakinhala angkaka, “Artwa errintjakarta yarna lakinha angkama. Artwa errintjakartala turta yarna relha pangaka alknga marrilama.”

Relha Jew ntjarra antja naka Jesuanha partala watjika

²² Kala lhurrpantama naka. Lhurrpala relha Jew ntjarra kutatha Jerusalem-ala worlerritjata temple-aka ingkairnintjaka arltaka ilpangk-itjika. ²³ Arlta arrpunhala Jesuanha temple lyuntja nyintala nthulapuka, lyuntja erinhala etna Solomon-aka Lyuntja ilitjata. ²⁴ Relha Jew ntjarralantama erinha pmarraka. “Nurnataka unkwangiperra yarna eterrama. Nurnanha kala arratja alpmelai, unta paka Krista era namama?”

²⁵ Jesuala etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha kalama alpmelaka. Rrangkarra pula yinganha itjala tnakaka. Tjatjikarta athala urrkapuma, yinga urrkapuma Kaartala yinganha turnakalanga. Lakinhangar rangkarra kaltja neikanha yinga Krista era namanga. ²⁶ Rrangkarra pula yinganha itjala tnakama, rrangkarra itja sheep nukanha namanga. ²⁷ Sheep nukanha ntjarrala yinganha wuma. Yinga etnaka kaltja. Etna turta nukanga tnaartangala pitjima. ²⁸ Atha etnanha etathilitjina. Etnantama ngampakala etatha nitjina. Etna itja imerritjina. Arrpunhala turta etnanha itja kuta nukanga rakitjina. ²⁹ Kaarta nukanhala yinganha sheep nukanha ntjarranha nthaka. Era errintjangalka ekarlalkura nama. Arrpunhalantama etnanha yarna kuta Kaarta nukanhanga rakitjina. ³⁰ Kaarta ilaaka nyinta kuta nama.”

³¹ Relha Jew ntjarralantama wothantema parta kotjika, erinha errilknga tutjika. ³² Jesuala pula etnanha ilaka, “Kaartala yinganha turnakalanga warta, atha rrangkarra tjatjikarta marra ntjarra ntelaka. Tjatjikarta nhanha ntjarrakakwiama rrangkarra yinganha partala watjika antja nama?”

³³ Etna erinha alpmelaka, “Nurna nganha itja tjatjikarta marra ntjarrakakwia partala watjina. Nurna nganha partala watjina unta Altjirranha arrampowukalanga. Unta kunha relha wara. Kanha unta lyarta ilalhaka unta kula Altjirra namanga.”

³⁴ Jesuala etnanha alpmelaka, “Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, ‘Atha Altjirralla rrangkarranha ilama, rrangkarra altjirra nama.’ ³⁵ Lakinha Altjirranha errilkngipata rrangkarranhurna angkaka. Era etnanha alpmelaka etna altjirra namanga. Altjirranha turta itja orrtjerrama. ³⁶ Atha rrangkarranha ilaka yinga Altjirraka 'Lira namanga. Kaarta erarrpa angkaka yinga 'Lira ekura nitjika. Erarrpa turta yinganha relha alharinya ingkarrakurna yairnaka. Iwunhangantama rrangkarra yinganha ilparnama atha kula Altjirranha arrampowumanga? ³⁷ Yinga paka Kaarta nukanhaka itja kangkwerramanga, rrangkarra yinganha itja tnakitjika. ³⁸ Yinga pula Kaarta nukanhaka kangkwerramanga, rrangkarra yinganha tnakeikanha. Arai, yinga kaltja rrangkarra yinganha itja tnakamanga. Rrangkarra pula Kaarta erinha tnakai, era yinganha ekarltilakalanga tjatjikarta ntjarra urrkaputjika. Kurunga rrangkarra kaltja nitjina Kaarta era nukalela kuta namanga, yinga turta Kaartalela kuta namanga.”

³⁹ Etnantama wotha antja naka erinha errkutjika. Era pula etnakanga urerranhaka.

⁴⁰ Kurunga Jesuanha wotha Jordan Lhiranga tjananhaka. Erantama katha nhanga ekururna lhaka, ekuralala John-ala relha ntjarranha kaltjir-pulhelakala. Pmara ekuralantama era kuterraka. ⁴¹ Relha ntjarrantama ekururna pitjika. Etna angkaka, “John-ala itja tjatjikarta urrkapuka. Yia nhanga John-ala nurnanha Jesuiperra ilakala, yia nhanha pula nthurpala naka.” ⁴² Relha pmararinya ntjarra arrpunhalantama Jesuanha tnakaka.

11

Lazarus, Jesuaka tjina iluka

¹ Artwa Lazarus-anha menterraka. Era Bethany town-arinya naka. Kwaiya ekura Mary, Martha-anha turta town lenhala naka. ² Mary nhanhalataka Jesuaka ingka ntira unpa marrakartala parnakala, wotha kapurta korla ekuranhala rirrtjilakala turta. ³ Mary, Martha tharralantama Jesuurna angkatja yairnaka, “Inkartai, tjina unkwanga nhanga menter-rakau.”

⁴ Yia nhanha wumala Jesuanha angkaka, “Lazarus-anha menterraka, itja pula kutanta ilutjika. Era menterraka relha ntjarrala Altjirranha tnanjtjinanga, 'Lira ekuranha turta.’”

⁵ Jesuanha Martha-aka, tjia ekuranha Mary-aka, Lazarus-aka turta kngarra kangkaka. ⁶ Era pula wumalanga Lazarus-anha menta intamanga, era arlta tharra wotharrka kuterraka. ⁷ Ekuriperrantantama era kurtungurla ntjarranha ilaka, “Mpa, nurna kala pmara Judea-urna wotha alpurriyai.”

⁸ Kurtungurla etna pula erinha alpmelaka, “Kaltjinthanhinhanhai, ngurruka wara relha Jew ntjarrala unkwanga yonthaka, nganha partala wamala errilknga tutjika. Kanha unta alputjikala angkama?”

⁹ Jesuanha angkaka, “Arltala parrtja nama, 12 hours. Relha paka arltala nthulapumanga, era marra arama. Era itja irnangalka tnyinhitjina. ¹⁰ Relha pula ingula nthulapumanga, era yarna arama. Erantama kala irnangalka tnyinhitjina.” ¹¹ Kurunga Jesuala etnanha ilaka, “Lazarus, tjina nurnaka kunha ankwerraka. Yingantama nhanha lhama erinha kamalhelitjika.”

¹² Kurtungurla ntjarralantama erinha ilaka, “Inkartai, era paka ankwentamanga, era kala marreritjina.” ¹³ Kurtungurla etnataka etar-laraka Jesuala etnanha ilamanga Lazarus-anha kula ankwentamanga. Kanha Jesuala etnanha ilaka Lazarus-anha errilkngala intamanga.

¹⁴ Lakinhangana Jesuala etnanha alkngatharrantama ilaka, “Lazarus-anha kunha iluka. ¹⁵ Yinga pula kangkama yinga itja tanhala nakala era ilumanga. Inguntha rrangarra yinganha tnakitjina. Mpa, nurna kala ekururna lhaintama.”

¹⁶ Thomas, rretnya arrpunha ekuranha ‘Tjoa’, erantama kurtungurla arrpunha ntjarranha ilaka, “Awa, nurna kala ekuralela lhiai, ilutjinala warta.”

Jesuala Martha-anha ilaka, Atha relha errilknganha kamalhelama, etathilama turta

¹⁷ Jesuanha kala Bethany-aka etinyerrakantama. Pmararinya ntjaralantama erinha ilaka Lazarus-anha kala arlta 4 wolkngala intamanga. ¹⁸ Bethany era Jerusalem-anga etinya wara naka. ¹⁹ Lakinhangana relha

Jew ntjarra inthorra Martha Mary tharrurna pitjikala, erinhatharra alkngolkngilitjika.

²⁰ Arrpunha ntjarralantama Martha-anha ilaka Jesuanha town-anga etinya namanga. Martha-anhantama ekururna lhaka. ²¹ Mary-anha pula ilthalala kuterraka. Martha-ala Jesuanha ilaka, “Inkartai, untataka parrpa pitjeikanha. Unta paka nhanhala nakalanga, tjia nuka itja ilumara. ²² Yinga pula kaltja unta lyarta Altjirurna ingkamanga Lazarus-aka, era nganha kala wutjina.”

²³ Jesuala erinha ilaka, “Tjia unkwanga wotha etatherramala kameritjina.”

²⁴ Martha-ala erinha alpmelaka, “Yinga kala kaltja era arlta ingkarnala kameritjinala.”

²⁵ Jesuala pula erinha ilaka, “Atharrpa relha errilknganha kamalhelama, etathilama turta. Relha ingkarraka kala ilutjina. Relha erala yinganha tnakama, era pula anma ngampakala etatha nitjina. ²⁶ Relha tnakanhakanha athala etathilakala, era itja ngampakala errilknga intitjina. Unta angkatja nhanha tnakamama?”

²⁷ Martha-ala erinha ilaka, “Awa, Inkartai. Atha nganha tnakama. Unta Krista era nama, Altjiraka 'Lira. Altjirrala errilkngipata nurnakanha lhelakala era 'Lira ekuranha relha alharinya ingkarrakurna yairnitjinala.”

²⁸ Lakinha angkamala, Martha-anha iltha ekuranhurna alpuka. Erantama Mary-anha tjukunya wara ilaka, “Kaltjinthanhinthanha era kunha kala pitjika. Era unkwanga ntangkalhaka.” ²⁹ Nhanha wumala, Mary-anha parrpa kamerraka, Jesuurna lhaka turta. ³⁰ Jesua era itjantema town-aka irrpukala. Era pula katha nhangalantema naka, ekuralala era Martha-alela angkarrakala. ³¹ Relha Jew ntjarra Mary-aka ilthala naka erinha alkngolkngilitjika. Etna aramalanga era parrpa kamerramala kathurna lhamanga, etna ekuranga tnaartangala lhaka. Etna eterraka era kula wolkngurna lhamanga, itnitjika.

³² Mary-ntama Jesuurna pitjika. Ekuranga urlarra mparalela arrarnalhamala, era erinha ilaka, “Inkartai, unta paka nhanhala nakalanga, tjia nuka itja ilumara.”

³³ Jesuala erinha itnimanga araka. Relha Jew etna turta itnimanga. Erantama rwampia inthorrerraka, mpangkaka turta. ³⁴ Erantama etnanha pmarraka, “Nthanhakama rrangkarra erinha arrarnaka?”

Etna erinha ilaka, “Inkartai, pitjai aritjika.”

³⁵ Jesuanhantama itnika.

³⁶ Nhanha aramala relha Jew ntjarra ilarraka, “Arai, era kunha Lazarus-aka nthurra kngarra kangkaka.”

³⁷ Urrputja arrpunha pula lakinhala ilarraka. “Era kunha artwa panga nhangaka alknga marrilakala. Era paka artwa nhanha erinha turta marrileikanha.”

Jesuala Lazarus-anha etathilamala errilknga ntjarranga kamalhelaka

³⁸ Ltarrpa kuta wulhamala, Jesuanha wolkngurna lhaka. Wolknga erataka intia naka, parta kngarritjala marntilakala. ³⁹ Jesuala etnanha ilaka, “Parta erinha ankartiwai!” Martha, errilknga ekura kwaiya, era pula erinha ilaka, “Inkartai, era kala nwarrantjama. Era kunha kala arlta 4 errilknga intakala.”

⁴⁰ Jesuala pula erinha ilaka, “Atha nganha nhangka ilaka. Unta yinganha tnakamanga, unta aritjina Altjirranha makalaria inthorra namanga.”

⁴¹ Etna parta kngarritja erinha ankartiwukantama. Alkirurna inaramala, Jesuanha angkaka, “Kaartai, unta yinganha wuka. Lakinhang a tha nganha dangkilama. ⁴² Yinga kala kaltja unta yinganha kutatha wuma. Yinga pula unkwangurna alkngatharra angkaka, relha nhanha ntjarra kaltja nitjinanga unta yinganha yairnakala.”

⁴³ Kurunga Jesuanha intarra ilkaka, “Lazarus-ai, rratai!” ⁴⁴ Lazarus erantama rrataka, wolkngakanha mantarrakarta. Etna nhanga mantarra nhanhala iltja pa ingka ekuranha ilinyiwukala. Etna anngerra ekuranha turta mantarra arrpunhala korltakala.

Lakinhang a Jesuala etnanha ilaka, “Mantarra etnanha ekuranga ilwai, era nthulaputjinanga.”

Sanhedrin council etna angkarraka Jesuanha errilknga tutjika

⁴⁵ Arai, relha Jew ntjarra nhanga Mary-alela naka erinha alkn-golkngilitjika. Relha nhanha etna araka Jesuala Lazarus-anha etathilamanga. Etnakanga ntjarra arrpunhalantama Jesuanha tnakaka. ⁴⁶ Kanh a urrputja arrpunha artwa Pharisee ntjarrunala lhaka, yiakarta. ⁴⁷ Kurunga priest-aka itornka ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turtantama Sanhedrin council etnanha worlilaka. Sanhedrin council etnantama lakinha angkarraka, “Artwa nhanhala tjatjikarta ntjarra urrkapuma. Nurnataka erinha parritjika. ⁴⁸ Nurna paka erinha itja parramanga, relha ingkar-rakala erinha tnakitjina. Nurnantama nthakinherritjina? Rome-arinya ntjarra pitjitjina. Etna pmara nurnakanha rakitjina, nurnanha turta ingkarraka yirralhelitjina.”

⁴⁹ Caiaphas erataka High Priest naka, year lenhala. Erantama etnanha ilaka, “Rrangkarrataka marntilparla ntjarra. ⁵⁰ Arai, nhanha marralkura nama artwa nyinta relha ntjarrakakwia ilutjika, nhanhangatjina, Rome-arinya ntjarrala relha ingkarrakanha errilknga tutjika.” ⁵¹ Era lakinha angkaka era High Priest namanga. Altjirraka Enkalataka erinha ilakala Jesuanha relha Jew ingkarrakaka ilutjinala. ⁵² Itja pula etnakanta. Altjirraka tjina pmararrpaninhala namala ntjarraka turta, era etnanha ingkarraka worlilitjinanga. ⁵³ Sanhedrin council etnantama antja naka Jesuanha errilknga tutjika.

⁵⁴ Lakinhang a Jesuanha relha Jew ntjarraka itornkanga lauwulhaka. Era Ephraim town-urnantama lhaka. Town nhanha erataka worritjanga kuta naka. Town ekuralantama Jesuanha kuterraka kurtungurla ekuranha ntjarralela.

⁵⁵ Relha Jew ntjarraka Passover tjinkarra lyartathakantema naka. Relha ntjarra pula pmararrpaninhanga mparrama Jerusalem-ala worlerraka, mpaarangaramalkura ilknghitjika, tjinkarrakatjila. ⁵⁶ Etnantama Jesuaka yonthaka. Temple-ala itnarlapumala, etna pmarrarraka, “Nthakinha etarlaramai? Era paka tjinkarraka pitjitjinama?” ⁵⁷ Priest-aka itornka ntjarrala, artwa Pharisee ntjarrala turtataka relha ntjarranha turnakala, “Rrangkarra Jesuanha aramanga, nurnanha ilau, nurna erinha errkutjinanga.”

12

Mary-ala Jesuaka ingka parnaka ntira unpa marrakartala

¹ Arlta 6-iperra etna Passover tjinkarra erinha ilkutjika naka. Jesuanhantama Bethany-urna pitjika. Town nhanhala Lazarus-anha naka, artwa nhanga Jesualala errilknga ntjarranga kamalhelakala. ² Mary Martha tharralantama Jesuaka, tjina ekuranha ntjarraka turta, tjinkarra

urrkapuka. Etnantama arrarnalhaka marna ilkutjika. Lazarus-anha turta arrarnalhakantema. Kurunga Martha-ala etnaka marna errarnpalhelaka.

³ Mary-alantama jar ntira unpa marrakarta inarlalhaka. Ntira tjiparra inthorra erinha pulai. Erantama nhanha Jesuaka ingkaka thalaka. Kurunga era Jesuaka ingka wotha rirrtjilaka, kapurta korla ekuranhala. Iltha ekuralantama etna unpa marra erinhanta ntjarnaka.

⁴ Judas Iscariot Jesuaka kurtungurla naka. Era Jesuanha anma leltjaka lanthitjika nakala. Erantama angkaka, ⁵ “Iwunhangama era ntira unpa marrakarta nhanha itja yirrinthaka? Ntira erinha kunha money kngarra inthorraka yirrinthamara. Era turtantama money erinha relha ilkgara ntjarranhanthamara.” ⁶ Judas era itja relha ilkgara ntjarraka konyerraka. Era wara lakinha angkaka era nyilkngampa namanga. Relha ntjarrala Jesuanha, kurtungurla ekuranha ntjarranhan turta money nthitjata. Money nhanhantama etna Judas-anha nthitjata etnaka ntarntaritjika. Era pula money arrpunha nyilkngala initjata.

⁷ Jesuala pula etnanha ilaka, “Erinha impai! Erataka yinganha mpar-rama ntirala parnakala. Anma etna yinganha wolkgaka kurnitjina. ⁸ Arai, relha ilkgara ntjarra kunha rrakangkarralela kutatha nitjina rrangkarra paka etnanha pelitjika antja namanga. Yinga pula itjala rrakangkarralela kuta nitjina.”

Etna angkarraka Lazarus-anha turta errilknga tutjika

⁹ Relha Jew ntjarrala wumalanga Jesuanha Bethany-ala namanga, etna pitjika erinha aritjika, Lazarus-anha turta. Lazarus erinhataka Jesuala nhanga errilknga ntjarranga kamalhelakala. ¹⁰ Priest itornka ntjarralan-tama Lazarus-anha turta errilknga tutjika antja naka, itja Jesuanhanta. ¹¹ Relha Jew arrpunha ntjarralataka Jesuanha tnakaka, etna Lazarus-anha etatha arakalanga.

Jesuanha king ngerra Jerusalem-urna irrpuka

(Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; Luke 19:28-40)

¹² Relha ntjarra Jerusalem-urna pitjikala Passover tjinkarra ilkutjika. Relha etnantama wuka Jesuanha turta tjinkarraka pitjimanga. ¹³ Etnantama rrangkia walya kamala, walyakarta ekururna urlarrakurlarra lhaka. Etna kuta ilkaka, Nurna Altjirranha tnantjama.

Altjirrai, urrpia unkwanganha lyekarrilai, erala lyarta nurnakurna pitjima.

Altjirrai, Israel-arinya ntjarraka king lyekarrilai.”

¹⁴ Jesuala donkey kurrka aramala, donkey ekura ntjika. Nhangal Altjirra Angkatja Imankinyala ilama,

¹⁵ “Relha Jerusalem-arinya ntjarrai, rrangkarra itja treritjika.

Arai, king rrakangkarra, rrakangkarrurna pitjima donkey kurrkala nanhamala.”

¹⁶ Kurtungurla ntjarrala Jesuanha aramalanga donkey-ala nanhamanga, etna Altjirra Angkatja Imankinya nanhaka itja ilpangkaka. Anmanta, Jesuanha kala alkirurna alpukalangantama, etna angkatja ekura ilpangkaka. Etna turta lhangkaraka angkatja era ilakala Jesuanha lakinha Jerusalem-urna irrputjinala.

¹⁷ Arai, relha ntjarrala Jesuanha nhanga araka era Lazarus-anha errilknga ntjarranga kamalhelamanga. Etnantama nahanhiperra kuta angkarlanaka, Jerusalem-ala. ¹⁸ Relha arrpunha ntjarrala turtantama

tjatjikarta nhanhiperra wuka. Etna turtantama Jesuurna lhaka. ¹⁹ Artwa Pharisee ntjarrantama ilarraka, “Nurna kunha erinha yarna parraka. Lyarta relha ingkarrakantama ekuranga tnaartangala lhama.”

Relha Greece-arinya urrputjala Jesuanha aritjika antja naka

²⁰ Relha Greece-arinya urrputja turta Jerusalem-ala naka. Etna nhanga pitjikala Altjirra urrkurrkintja nitjika, Passover-aka arltala. ²¹ Etna Philip-urna pitjika, artwa Bethsaida-arinya nhangurna. Bethsaida town kunha pmara Galilee-ala naka. Etnantama Philip-anha ilaka, “Itornkai, nurnataka Jesuanha aritjika antja.” ²² Philip-anhantama Andrew-urnakimparra lhaka, erinha nhanha alpmelaka turta. Kurunga eratharra tharrantema Jesuurna lhaka. Eratharra erinha alpmelaka, artwa Greece-arinya urrputjala erinha aritjika antja namanga.

²³ Jesualantama etnanha ilaka, “Lyarta Kaarta nukanhakathaka nama, relha ingkarrakanha ntelitjika Relhaka 'Lira era makalaria namanga. ²⁴ Atha rrangarranha nhanha nthurra inthorra ilama. Relhala kunha wheat annga arnaka kurnama. Kurunga annga era iluma ngerra, irna turtantama annga ekuranga mangkama. Kurunga irna era angakarerramantama. Annga era paka itja ilumangarrka, era yarna annga ntjarrakarterrama. ²⁵ Arai, relha erala thakerrama alhala kuta etatha nitjika, era ngampakala ilutjina. Kanha relha erala itja thakerrama alha nhanhala kuta etatha nitjika, era ngampakalala etatha nitjina. ²⁶ Relha erala antja nama nuka kangkwerritjika, era kala nukanga tnaartangala pitjitjika. Kurunga era nukalela kuta nitjina. Arai, relha erala nuka kangkwerrama, Kaarta nukanhala erinha tnantjitjina.

²⁷ “Yingataka lyarta ltarrpa wulhama. Yinga pula yarna Kaarturna angkama, ‘Kaartai, yinga itja antja nama nyingalauwutjika’. Nhanhakakwia kunha yinga alhurna pitjika. ²⁸ Kaartai, untantama relha ingkarrakaka ntelalhai unta makalaria namanga.”

Altjirranhantama alkiranga angkaka, “Yinga kala ntelalhaka yinga makalaria namanga. Yinga turta wotha ntelalhitjina yinga makalaria namanga.” ²⁹ Relha etna wuka arrpunha angkamanga ngerra. Arrpunha ntjarrantama angkaka, “Kwatja angkamanga wai.” Kanha arrpunha ntjarrala etnanha ilaka, “Angel-ataka ekururna angkaka.”

³⁰⁻³¹ Jesuala pula etnanha ilaka, “Altjirranha itja nukakwia angkaka, rrakangkarrakwia pula. Lyarta Altjirrala relha alharinya ingkarrakanha kala tjiperrawuma. Lyarta era relha alharinya ingkarrakaka itornka erinha pmakwinama. ³² Anma etna yinganha ntolkaka kanthatumanga, atha relha ingkarrakanha ntangkitjina yinganha tnakitjika.” ³³ Erataka lakinha angkaka etna kaltja nitjinanga era ntolkala ilutjinala.

³⁴ Relha etna pula erinha ilaka, “Altjirra Angkatja Imankinyala ilama Kristanha kuta etatha nitjinala. Nthakinhantama unta ilama Relhaka 'Lirakathaka namanga ntolkala ilutjika? Ngunhama Relhaka 'Lira nhanha era nama?’”

³⁵ Jesuala etnanha ilaka, “Kurrka warantantama parrtja era rrakangkaralela nitjina. Parrtjantema namalanga nthulapai, ingwerrakitjagathatha. Relha erala ingula nthulapuma, era paalapaala wara nthulapuma. ³⁶ Rrangkarra pula erinha tnakitjika, erala rrakangkarra parrtja namanga. Kurunga rrangkarra parrtja ekura katjia nitjina.”

Lakinha angkamala Jesuanha lhaka, relha ntjarranga lauwulhaka turta.

Relha ntjarrala Jesuanha itja kuta tnakaka

³⁷ Jesuala kunha tjtjikarta ntjarra inthorra relha ntjarranga alkngath-
arra urrkapukala, etna pula erinha itja kuta tnakaka. ³⁸ Altjirraka urrpia
Isaiah-aka angkatjantama nthurrperraka.

“Inkartai, ngunhalama angkatja nurnakanha
tnakaka?

Ngunhala turtama araka Inkartanha ekarlta
inthorra namanga?”

³⁹ Relha etna Jesuanha yarna tnakaka. Isaiah-ala nhanga ilaka,

⁴⁰ “Altjirralla alknga etnakanha pangilaka,

etna alknga etnakanhala arakitja.

Era eterrintja etnakanha parrpartilaka

turta, etna arratja eterrakitja.

Kurunga etna toperrakitja,

Altjirralla turtantama etnanha

tangkalhelakitja.”

⁴¹ Isaiah-ala araka Jesuanha makalaria namanga. Lakinhangha era
nhanha Jesuiperra ilakala.

⁴² Relha Jew-aka itornka arrpunha ntjarralla Jesuanha tnakaka. Etna pula
itja ilalhaka etna erinha tnakamanga, artwa Pharisee ntjarralla etnanha
synagogue-anga unpurlenakitja. ⁴³ Itornka nhanha etnataka kngarralkura
antja naka relha ntjarralla etnanha tnantjitjika, nhanhangatjina, Altjirralla
etnanha tnantjitjika.

Jesuanha ilalhaka era pitjikala relha ntjarranha tangkalhelitjika

⁴⁴ Jesuala etnanha angkatja intarralla ilaka, “Relha erala yinganha
tnakama, era erinha turta tnakama, erala yinganha yairnakala. ⁴⁵ Relha
erala yinganha arama pa lhangkarama, era erinha turta arama pa
lhangkarama, erala yinganha yairnakala. ⁴⁶ Yingataka alhurna pitjika
relha ingkarrakaka parrtja nitjika. Lakinhangha relha erala yinganha
tnakama, era itja wotha thapathapala ngerra nama.

⁴⁷ “Relha erala angkatja nukannya wumanga, ekura pula itja kangk-
werramanga, atha erinha itja tjiperrawutjina. Yingataka pitjika relha
alharinya ntjarranha tangkalhelitjika, itja etnanha imilitjika. ⁴⁸ Thunga
relha nuka antjakunya nama, angkatja nukannya turta itja tnakama. Erin-
hataka angkatja nukannya imilitjina, Altjirralla anma relha ingkarrakanha
tjiperrawumanga. ⁴⁹ Arai, angkatja athala rrangkarranha ilama, etna itja
angkatja nukannya nama. Kaarta erala yinganha rrangkarrurna yair-
nakala, era yinganha turnaka angkatja nhanha etnanha rrangkarranha
ilitjika. ⁵⁰ Yinga turta kaltja angkatja ekuranhala relhanha ngampakala
etathilama. Lakinhangha atha rrangkarranha angkatja ekuranhanta ilama.”

13

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarraka ingka ilkngika

¹ Relha ntjarra Passover tjinkarra erinha kala ilkutjika naka. Je-
suanha turta kaltja naka nhanha kala ekurathaka namangantama, alha
nhanhangha Kaarturna alputjika. Era nhanga tjina ekuranha ntjarraka
kangkaka. Erantama etnaka kuta kangkaka era ilutjinalpula.

² Etnantama ngurrula marna ilkurlanaka. Errintjalataka Judas-anha,
Simon Iscariot-aka worra nhanga, kala turnakala Jesuanha leltjaka lan-
thitjika.

³ Jesuanha kaltja naka Kaartalla erinha ekarlta inthorrilakala. Era
turta kaltja naka era Altjirranga pitjikala, Altjirrurna turta alputjinala.

⁴ Erantama kamerramala mantarra tjenya ekuranha iluka. Towel-ntama inamala, era towel-ala yirnalhaka. ⁵ Kurunga kwatja taarnaka thalamala, era kurtungurla ekuranha ntjarraka ingka ilknigika, towel-ala wotha rirrtjilaka turta.

⁶ Era Simon Peter-aka ingkantama ilknigitjikerramalanga, Peter-ala erinha pmarraka, “Inkartai, untama ingka nukanha ilknigitjina?”

⁷ Jesuala erinha alpmelaka, “Iwunhangama atha ingka unkwanganha ilknigima? Arai, unta nhanha lyarta itja lhangkarama. Anma pula unta nhanha lhangkaritjinantama.”

⁸ Peter-ala erinha ilaka, “Unta itja inthorra ingka nukanha ilknigitjika.” Jesuala pula erinha alpmelaka, “Atha paka nganha itja ilknigimanga, unta itja inthorra tjina nukanha nitjina.”

⁹ Peter-alantama erinha ilaka, “Lakinhangama paka Inkartai, itja ingka nukanhanta ilknigai. Itja pa anngerra nukanha turta.”

¹⁰ Jesuala pula erinha ilaka, “Relha erala walhakala, era kala mpurrka ekuranha ilknigika. Kala ingka ekuranhanta wotha ulpurterrana. Atha kunha rrangkarranha kala ilknigika. Rrangkarrantama ulpurtakunya turta nama, artwa nyintanta itja.” ¹¹ Jesuanha kala kaltjakwia naka artwa ekura, erala erinha leltjaka lanthitjinala. Lakinhangama era ilaka, “Artwa nyintanta itja.”

¹² Era kala ingka etnakanha ilknigikalangantama, Jesuanha wotha mantarra tjenya ekuranhaka ekarralhaka, katha ekuranhaka turta arrarnalhaka. Erantama etnanha pmarraka, “Nthakinhamama yinga ntelalhaka ingka rrangkarranha ilknigimama? ¹³ Rrangkarra angkama yinga ‘Kaltjinthanhinhanha’ namanga, ‘Inkarta’ turta. Rrangkarra kala arratja kuta angkama, yinga nhanha namanga warta. ¹⁴ Arai, atha, Kaltjinthanhinhanha era pa Inkarta rrangkarranhala ingka rrangkarranha ilknigika. Lakinha rrangkarra turta nyintaminyintala arrpunhaka ingka ilknigitjikantama. ¹⁵ Yingala rrangkarrana ntelalhakala ngerra, lakinha rrangkarra turta ntelalhitjika. ¹⁶ Atha rrangkarranha nhanha nthurra inthorra ilama. Urrkapunhapunha era itja itornka ekuranhangama kngarralkura nama. Urrpia era turta itja kngarralkura nama relha ekurangatjina, erala erinha yairnakala. ¹⁷ Rrangkarra angkatja nukanha kala wuka. Rrangkarrantama angkatja nukanhaka kangkwerramanga, rrangkarra arrkana inthorra nitjina.

¹⁸ “Yinga pula itja rrangkarrana ingkarrakiperra angkama. Yinga kala kaltja, artwa nhangama athala urrakala ntjarranga, nyintala yinganha leltjaka lanthitjina. Era yinganha leltjaka lanthamalanga, Altjirra Angkatja Imankinya nhanha nthurpperritjina, ‘Artwa erala nukalela marna ilkuma, era kunha yinganha lolowuka.’ ¹⁹ Athataka rrangkarranha nhanha mparrama alpmelaka. Kurunga nhanha nthurpperramalanga, rrangkarra kaltja nitjina Altjirra Angkatja Imankinya nukiperra angkamanga. ²⁰ Atha rrangkarranha nhanha nthurra inthorra ilama. Relha era, erala urrpia nukanhaka kangkintja ntelalhama, era nuka kangkintja ntelalhama. Relha erala nuka kangkintja ntelalhama, erataka ekura kangkintja ntelalhama, erala yinganha yairnakala.”

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha ilaka etnakanga nyintala erinha leltjaka lanthitjinala

²¹ Lakinha angkamaliperra, Jesuanha rwampia inthorra wulhaka. Erantama etnanha ilaka, “Atha rrangkarranha nhanha nthurra inthorra ilama. Rrangkarranga nyintalataka yinganha leltjaka lanthitjina.”

²² Kurtungurla etna pula yarna eterramala ararraka. Etnantama pmarrar-raka, “Ngunhiperrama era angkama?” ²³ Kurtungurla arrpunha, ekurala Jesuanha kangkaka, era Jesuanga kuta naka. ²⁴ Simon Peter-anhantama kurtungurla ekura kwerraka, era Jesuanha pmarritjika, “Ngunhiperrama unta angkama?” ²⁵ Kurtungurla erantama Jesuanha pmarraka, “Inkartai, ngunhiperrama unta angkama?” ²⁶ Jesuala erinha ilaka, “Artwa ekuriperrakwia, erinhala atha marna unkwaltja nhanha nthitjina, unkwaltja erinha karakwatjaka thankumala.” Kurunga Jesuala marna unkwaltja erinha thankumala Judas-anha nthaka, Simon Iscariot-aka worra nhangana. ²⁷ Judas-ala warta marna erinha inaka, kanha Satan-anhala ekururna irrpuka.

Jesualantama Judas-anha ilaka, “Unta antja naka yinganha leltjaka lanthitjika. Kala yinganha parrpa etnaka lanthai.” ²⁸ Kurtungurla ntjarrala pula Jesuaka angkatja itja lhangkaraka. ²⁹ Judas-ala nhangana money etnakanha tnyinitjata. Arrpunha ntjarralantama etarlaraka Jesuala kula erinha ilamanga Passover tjinkarraka yultha initjika. Arrpunha ntjarrala pula etarlaraka era kula Judas-anha yairnakalanga relha ilknagara ntjarranha pelitjika. ³⁰ Marna unkwaltja erinha inamala ngerra, Judas-anha kathurna lhaka. Kala ingwa naka.

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha turnintja lyartinya ilaka

³¹ Judas-anha kala lhakalangantama, Jesuala etnanha ilaka, “Lyarta Altjirrala kathilaka Relhaka 'Lira era makalaria namanga. Relhaka 'Lirarlalanga Altjirranha turta ntelalhaka erarrpa makalaria namanga. ³² Relhaka 'Lirala relha ntjarranha ntelaka Altjirranha makalaria namanga. Altjirrala turtantama relha ntjarranha ntelitjina Relhaka 'Lira era makalaria namanga. Itja anma, kala lyartantema.

³³ “Katjia kurrka nukannya ntjarrai. Yinga kunha kurrka warantan-tama rrakangkarralela nitjina. Kurunga rrangkarra nuka yonthitjina, rrangkarra pula yinganha itja arltaritjina. Atha nhangana relha Jew ntjarranha ilakala ngerra, atha nhanha rrangkarranha turtantama ilama, ‘Pmara ekururna yingala lhitjina, ekururna rrangkarra yarna lhama.’

³⁴ Atha pula rrangkarranha turnintja lyartinyantama ilama. Rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika. Yingala rrakangkarra kangkakala ngerra, lakinha rrangkarra turta urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika.

³⁵ Rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhamanga, relha ingkar-rakala lhangkaritjina rrangkarra kurtungurla nukannya namanga.”

Jesuala Peter-anha ilaka era erinha tharraminyintaranga yiparrarnitjina

(Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; Luke 22:31-34)

³⁶ Simon Peter-alantama Jesuanha pmarraka, “Inkartai, nthanhurnama unta lhitjina?”

Jesuala erinha ilaka, “Pmara ekururna yingala lhitjina, unta lyarta yarna nukanga tnaartangala pitjima. Anma pula unta nukanga tnaartangala pitjijina.”

³⁷ Simon Peter-ala pula erinha wothe pmarraka, “Inkartai, iwunhangala yinga lyarta unkwanganga yarna tnaartangala lhama? Yinga kala unkwangakwia ilumara.”

³⁸ Jesualantama Peter-anha pmarraka, “Nthurrpama unta nukakwia ilumara? Peter-ai, atha nganha nthurra inthorra ilama. Lukaluka orrea era angkitjikanhangantema, unta yinganha kala tharraminyintaranga yiparrarnitjinatitja.”

14

Jesuala kurtungurla ekuranha ntjarranha alknngolknngilaka

¹ “Rrangkarra itja rwampia wulhitjika. Altjirranha tnakai. Yinganha turta tnakai. ² Yinga itja orrtjerrama. Arai, Kaarta nukanhaka pmara kngarritja inthorra nama. Yingantama lhitjina rrakangkarra pmara mpaaritjika. ³ Ekuriperra yinga pitjalputjina rrangkarranha inarlalhitjika, rrangkarra nukalela nitjinanga Kaarta nukanhaka pmarala. ⁴ Tjaiya erala Kaartaka pmarurna intanhama, ekura rrangkarra kala kaltja.”

⁵ Thomas-ala pula erinha ilaka, “Ingkartai, nurna pula pmara ekura kotnala. Nthakinantama nurna tjaiya ekura yonthitjina?”

⁶ Jesuala erinha ilaka, “Yingarrpa tjaiya era nama. Athanta relhanha Altjirriperra arratja kaltjinhama. Atharrpa relhanha etathilama. Arai, nukakunya relha yarna kuta Kaarturna lhama. ⁷ Rrangkarra paka yinganha arratja lhangkarakalanga, rrangkarra Kaarta nukanha turta arratja lhangkaramarantema. Lyarta rrangkarra ekura kala kaltjantama, rrangkarra erinha kala arakala turta.”

⁸ Philip-ala pula erinha ilaka, “Ingkartai, kala Kaarta erinhanta nurnaka imarnai.”

⁹ Jesuala erinha ilaka, “Philip-ai, yinga kunha rrakangkarralela kuta inthorra nakala. Kanha unta yinganha itjantemala lhangkarama? Arai, relha erala yinganha arakala, erataka Kaarta erinha arakantema. Nthakinantama unta yinganha pmarrama, ‘Kaarta erinha nurnaka imarnai?’

¹⁰ Iwunhangama unta angkatja nukanha itja tnakama? Yinga Kaartalela kuta nama. Kaarta era turta nukalela kuta nama. Angkatja nukanha, angkatja ekuranha nama. Kaarta era nukarlarlanga angkama, era nukarlarlanga urrkapuma turta. ¹¹ Rrangkarrataka yinganha tnakitjika, yinga angkamalanga yinga Kaartalela kuta namanga, Kaarta era turta nukalela kuta namanga. Itjanga paka rrangkarra yinganha tnakai, tjatjikarta nukanhakakwia. ¹² Atha rrangkarranha nhanha nthurrrpa inthorra ilama. Relha erala yinganha tnakama, era tjatjikarta urrkaputjina, athala tjatjikarta urrkapukala ngerra. Era turta tjatjikarta kngarralkura urrkaputjina, yinga Kaarturna alpumanga warta. ¹³ Rrangkarra tjina nukanha nama. Rrangkarra Kaarturna ingkamanga, atha rrangkarranha kala nthitjina. Lakinha atha relha ingkarrakanha ntelitjina Kaarta era makalaria namanga. ¹⁴ Rrangkarra paka nukurna ingkamanga, atha rrangkarranha kala wutjina, rrangkarra tjina nukanha namanga warta.”

Relha erala Jesuaka kangkama, era Jesuaka kangkwerrama. Jesuala etnanha lhelaka, Enka Alknngaltara erinha etnakurna yairnitjika

¹⁵ “Rrangkarra paka nuka kangkamanga, rrangkarra nuka kangkwerritjina. ¹⁶ Yingantama Kaarturna ingkitjina era Enka erinha rrakangkarurna yairnitjika, rrakangkarra tangitjala nitjika. Era turtantama rrakangkarralela nitjina alha nhanhaka talwalpula. ¹⁷ Enka nhanha era itja kuta orrtjerrama. Relha alharinya etna pula Enka ekura antjakunyala. Etna erinha itja arama. Etna turta ekura kotna nama. Rrangkarra pula ekura kaltjala, era rrakangkarranga mpopala namanga, rrakangkarralela kuta namanga turta.

¹⁸ “Yinga lhitjina. Atha pula rrangkarranha itja lhomba ngerra impurlalhitjina. Yinga wotha rrakangkarrurna pitjalputjina. ¹⁹ Inguntha wara relha alharinya ntjarrala yinganha itja wotha aritjina. Rrangkarra pula yinganha wotha aritjina. Yinga etatha namanga, rrangkarra turtantama etatha nitjinantema. ²⁰ Kurunga arlta lenha ekurala rrangkarra kaltja

nitjina yinga Kaartalela kuta namanga, rrangkarra nukalela kuta namanga, yinga turta rrakangkarralela kuta namanga. ²¹ Relha erala angkatja nukanhaka kangkwerramanga, era kunha nuka kangkama. Relha erala nuka kangkama, ekura Kaarta nuka kangkitjinantema. Yinga turta ekura kangkitjinantema. Yinga turta ekura ntelalhitjina.”

²² Judas arrpunhala, itja Iscariot-ala, Jesuanha pmarraka, “Inkartai, nthakinhala unta nurnakanta ntelalhitjina, kanha relha alharinya ntjar-raka itjala?”

²³ Jesuala erinha ilaka, “Relha erala nuka kangkama, era angkatja nukanhaka kangkwerritjina. Kaarta nukanha turtantama ekura kangkitjina. Kurunga Kaarta ilaaka ekururna pitjitjina, ekuralela kuterritjina turta. ²⁴ Kanha relha erala nuka itja kangkama, era turta angkatja nukanhaka itja kangkwerrama. Angkatja rrangkarra wuma, etna itja angkatja nukanha nama. Etnataka Kaartaka angkatja nama, Kaarta erala yinganha yairnakala.

²⁵ “Atha rrangkarra nhanha ingkarraka alpmelaka yinga rrakangkarralela namalangantema. ²⁶ Kaartala Enka Alkngaltara erinhantama rrakangkarra yairnitjina, rrangkarra tangitjala nitjika. Erantama rrangkarra kaltjinhitjina, rrangkarra ilpangkalhelamala angkatja ingkarrakaka, athala rrangkarra kala ilakala.

²⁷ “Arai, atharra rrangkarra kala Altjirralela rilherilaka. Nhanha kutantaka nama. Relhala nhanha yarna urltakama. Lakinhangha rrangkarra itja rwampia wulhitjika, rrangkarra turta itja trerritjika.

²⁸ “Atha nhangha rrangkarra ilaka. ‘Yinga lhitjina, yinga turta wotha pitjalputjina.’ Rrangkarra paka nuka nthurra kangkamanga, rrangkarra arrkana namara yinga Kaarturna lhitjinanga. Kaarta era kunha nukanga kngarralkura nama.

²⁹ “Atha rrangkarra nhanha mparrama alpmelaka, rrangkarra yinganha tnakitjinanga, nhanha ingkarraka nthurperramanga. ³⁰ Yinga itja rrakangkarralela kngarra wotha angkitjina. Arai, relha alharinya ntjarraka itornka, errintja era purrama, era kunha pitjima. Era pula nuka yarna tjitjarterrama. ³¹ Yinga pula Kaarta nukanhaka kangkwerrama, relha alharinya ntjarra kaltja nitjinanga yinga Kaartaka kangkamanga. Mpa, nurna kala nhangha lhiaintama.”

15

Irna grapes era, etintja ekuranha turta

¹ “Yinga nama irna grapes inthorra era. Kanha Kaarta nukanha grapes-aka ntarntarintja erala. ² Etintja nukanha arrpunha ntjarra marnakunya namanga, Kaartala etnanha kala inturnama. Kanha etintja arrpunha ntjarra marnakarta namanga, era etnanha kurrka warala kama, etintja etna marna kngarralkura lhalhelitjinanga. ³ Lakinha ngerra Kaartala rrangkarra kala kurrka wara kaka, angkatja nukanharlalanga.

⁴ “Rrangkarra nukalela kuta nitjika, yingala rrakangkarralela kuta namanga ngerra. Etintja etna yarna marnakarterrama, etnanha irnanga inturnakalanga. Lakinha ngerra rrangkarra turta yarna marnakarterrama, rrangkarra paka itja nukalela kuta namanga. ⁵ Yinga nama irna grapes era, kanha rrangkarra etintja etnala. Relha erala nukalela kuta nama, yinga turta ekuralela kuta nama, era marna kngarra lhalhelama. Arai, nukakunya rrangkarra yarna marna lhalhelama. ⁶ Thunga relha itja nukalela kuta nama. Kaartala erinha inturnamala iwutjina, etintja

marnakunya ngerra. Era ntjirrkerritjina. Kurunga etna etintja ntjirrka nhanha erinha, etintja ntjirrka arrpunha ntjarranha turta, kotjimala uraka iwuma.

⁷ “Rrangkarra nukalela kuta nitjika. Rrangkarra turta angkatja nukanhaka kuta ilpangkitjika. Kurunga rrangkarra nukurna ingkamanga, atha rrangkarranha kala wutjina. ⁸ Marna kngarra lhalhelamala rrangkarra arrpunha ntjarranha ntelitjina rrangkarra kurtungurla nukanha namanga. Rrangkarra turta etnanha ntelitjina Kaarta era makalaria namanga. ⁹ Yinga kunha rrakangkarra kangkaka, Kaarta erala nuka kangkakala ngerra. Itja nukanga ntjumeritjika. ¹⁰ Kaarta era nuka kuta kangkama yinga turnintja ekuranhaka kangkwerramanga. Lakinha ngerra yinga rrakangkarra turta kuta kangkitjina, rrangkarra turnintja nukanhaka kangkwerramanga.

¹¹ “Atha rrangkarranha nhanha ingkarraka alpmelaka, rrangkarra arrkana inthorra nitjinanga, yingala arrkana inthorra namanga ngerra. ¹² Atha rrangkarranha turnama, rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika, yingala rrakangkarra kangkintja ntelalhakala ngerra. ¹³ Relha paka relha arrpunhakakwia ilumanga, relha era kala ntelalhama, era relha arrpunha ekura kngarra inthorra kangkamanga. ¹⁴ Rrangkarra turnintja nukanhaka kangkwerramanga, rrangkarra kala tjina nukanha nama. ¹⁵ Atha itja wotha rrangkarranha ilama rrangkarra urrkapunhapunha nukanha namanga. Itornkala kunha itja urrkapunhapunha ekuranha yia ingkarraka alpmelama. Atha pula rrangkarranha tjinatitjala anparnama. Atha kunha rrangkarranha yia ingkarraka alpmelaka, athala Kaartanga wukala.

¹⁶ “Itja rrangkarrakimparra nuka antja naka. Yingatitja rrakangkarra antja naka. Athantama rrangkarranha urraraka, marna kngarra lhalhelitjika, marna nhanga etnala itja yirritjina. Kurunga rrangkarra Kaarta ekururna ingkamanga rretnya nukanhala, era rrangkarranha kala wutjina. ¹⁷ Atha rrangkarranha turnama, rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika.”

Relha alharinya ntjarra rrakangkarra yirrkngerritjina, etnala nuka yirrkngerramala ngerra

¹⁸ “Thunga relha alharinya ntjarra rrakangkarra yirrkngerrama. Ilpangkai etna nukakimparra yirrkngerrakala. ¹⁹ Rrangkarra paka tjina etnaka namanga, etna kala rrakangkarra kangkamara. Rrangkarra pula itja tjina etnaka nama, atha rrangkarranha urrakalanga tjina nuka nitjika. Lakinhangana etna rrakangkarra yirrkngerrama. ²⁰ Rrangkarra ilpangkamama? Atha nhanga rrangkarranha ilaka, ‘Urrkapunhapunha era itja itornka ekuranhangana kngarrakura nama.’ Etna paka yinganha tutjika lurnamanga, etna kala rrangkarranha tutjika lurnitjinantema. Etna paka nuka kangkwerramanga, etna rrakangkarra kangkwerritjinantema.

²¹ “Rrangkarra tjina nukanha namanga, etna rrakangkarra ntelalhitjina, etnala nuka ntelalhakala ngerra. Etna rrakangkarra lakinha ntelalhitjina, etna ekura kotna namanga warta, erala yinganha yairnakala. ²² Yinga paka itja pitjikalanga, etnakurna angkakalanga turta, etna itja ilkarrtja namara. Lyarta pula etna ilkarrtja nama.

²³ “Relha erala nuka yirrkngerrama, erataka Kaarta nukanhaka turta yirrkngerrama. ²⁴ Arai, atha tjatjikkarta kngarrakura urrkapuka relha arrpunhangatjina. Relha etna turta nhanha araka. Lakinhangana etna ilkarrtja nama. Etna turta nhanha arakalangatanya, etna nuka, Kaarta

nukanhaka turta yirrknga kuta nama. ²⁵ Lakinha Altjirraka Angkatja Imankinya nhanha nthurrperrakantama,

‘Etna nuka palkala wara yirrkngerraka.’

²⁶ “Atha Enka erinha rrakangkarrurna yairnitjina. Era rrakangkarra tangitjala nitjina. Enka nhanha itja orrtjerrama. Era Kaartanga pitjima. Era rrangkarranha nukiperra arratja inthorra ilitjina. ²⁷ Rrangkarra turtantama relha ntjarranha nukiperra ilitjika, rrangkarra nukalela kuta nakalanga.

16

¹ “Athataka rrangkarranha nhanha alpmelaka, rrangkarra nukanga mpakalhakitja. ² Arai, etna rrangkarranha synagogue-anga unputjina. Inguntha wara arrpunha ntjarrala turta etarlaritjina etna kula Altjirraka kangkwerramanga, etna rrangkarranha errilknga tumanga. ³ Etnataka rrangkarranha errilknga tutjina turta, etna Kaartaka, nuka turta kotna nakalanga. ⁴ Atha rrangkarranha nhanha mparrama ilama. Anma lak-inherramalanga, rrangkarra ilpangkitjinanga atha rrangkarranha ilakala. Atha rrangkarranha nhanha itjarrka alpmelaka, yinga rrakangkarralela namanga warta.”

Enka Alkngaltaraka urrkapuntjiperra

⁵ “Yinga pula kala ekurnantama alputjina, erala yinganha alhurna yairnakala. Rrangkarra pula yinganha itjala pmarrama, ‘Nthanhurnama unta lhiti jina?’ ⁶ Yinga pula alputjika angkakalanga, rrangkarra ltarrpala wulhama. ⁷ Atha pula rrangkarranha nhanha arratja inthorra ilama. Nhanhataka rrakangkarra marra nama yinga alpumanga. Arai, yinga paka itja alpumanga, Enka era itja pitjitjina rrakangkarra tangitjala nitjika. Yinga pula alpumanga, atha erinha rrakangkarrurna yairnitjina.

⁸ “Enka era pitjimalanga, era relha alharinya ntjarranha ilitjina, etna korna ntelalhamanga. Era turta etnanha ilitjina, yinga arratja namanga. Era turta etnanha ilitjina, atha relha alharinya ntjarraka itornka kala pmakwinakala. ⁹ Enka era etnanha ilitjina etna korna ntelalhamanga, etna yinganha itja tnakamanga. ¹⁰ Enka era etnanha ilitjina yinga arratja namanga, yinga Kaarturna alpumanga warta, rrangkarra turta yinganha yarna wothe aramanga. ¹¹ Enka era etnanha ilitjina atha relha alharinya ntjarraka itornka kala pmakwinakala, Altjirraka erinha kala imilakalanga.

¹² “Angkatja arrpunha nuka intamantema rrangkarranha ilitjika. Atha pula rrangkarranha angkatja etnanha lyarta itja ilama, rrangkarra etnanha yarna warta arratja lhangkaramanga. ¹³ Enka era itja orrtjerrama. Era pitjimalanga, era rrangkarranha angkatja nukanha ilitjina. Angkatja nhanha etna nthurpa nama. Arai, Enka era itja rrangkarranha angkatja ekurannya ilitjina. Angkatja lenhanta pula erala nukanga wukala. Era turta rrangkarranha ilitjina nhanga anmala nitjinala. ¹⁴ Enka nhanha era turta rrangkarranha ntelitjina yinga makalaria namanga, rrangkarranha angkatja nukanha ilamala. ¹⁵ Nhangka Kaartaka angkatja ingkarraka kunha angkatja nukanha turta nama. Lakinhangka atha nhanga rrangkarranha ilaka, ‘Enka era rrangkarranha angkatja nukanha ilitjina.’ ”

Jesuala kurtungurla ekurannya ntjarranha ilaka etna kurrka wara ltarrpa nitjina, kurunga etna wothe arrkana nitjina

¹⁶ “Arlta urrputjiperra rrangkarra yinganha itja wothe aritjina. Kurunga arlta urrputjiperra rrangkarra yinganha wothe aritjina.”

¹⁷ Nhanha wumala kurtungurla etna lakinha pmarrarraka, “Iwunhama era nurnanha nhanha ilama? ‘Arlta urrputjiperra rrangkarra yinganha itja wotha aritjina. Kurunga arlta urrputjiperra rrangkarra yinganha wotha aritjina.’ Nhanha turta, ‘Yinga nhanga Kaarturna alputjinanga warta.’
¹⁸ Etnantama kuta pmarrarraka, ‘Iwunhama arlta urrputja nhanha etna?’ Nurna nhanha itja lhangkarama.”

¹⁹ Jesuanha kaltja naka etna erinha pmarritjika antja namanga. Lakinhanga era etnanha ilaka, “Rrangkarra kunha pmarrarrama angkatja nhanga yingala angkakaliperra, ‘Arlta urrputjiperra rrangkarra yinganha itja wotha aritjina. Kurunga arlta urrputjiperra rrangkarra yinganha wotha aritjina.’
²⁰ Atha rrangkarranha nhanha nthurra inthorra ilama. Rrangkarra itnitjina, nthorrngerritjina turta, kanha relha alharinya ntjarra kangkitjinala. Rrangkarra nthurra ltarrpa nitjina. Altjirrala pula rrangkarranha wotha arrkanilitjina.

²¹ “Arai, katjia intitjikerramalanga, arrkutja era ilkaartantjima. Anma, katjia ekurannya kala intamangantama, era ilkaarta ekuranhaka kngwerama. Era arrkana turta nama, ekura katjia intamanga warta.
²² Lakinha ngerra rrangkarra lyarta ltarrpa nama. Anma pula atha rrangkarranha wotha aritjina. Kurunga rrangkarra arrkana nitjina, arrpunhala turta itja inthorra arrkana rrakangkarranha urltakitjina.
²³ Arlta lenha ekurala rrangkarra yinganha itja wotha pmarritjina. Atha rrangkarranha nthurra inthorra ilama. Rrangkarra paka Kaarturna ingkamanga, era kala rrangkarranha wutjina, rrangkarra rretnya nukanhala ingkamanga.
²⁴ Lyartalpula rrangkarra itja Kaarturna ingkaka rretnya nukanhala. Kala ekururna ingkai, kurunga era rrangkarranha kala wutjina. Rrangkarra turtantama arrkana inthorra nitjina.

²⁵ “Yinga kunha rrakangkarrurna Kaartiperra angkaka, rrangkarranha yia ngerra ilamala. Anma pula atha rrangkarranha itja wotha Kaartiperra yiala ngerra alpmelitjina, alkngharra pula.
²⁶ Arlta lenha ekurala rrangkarra Kaarturna ingkitjina, rretnya nukanhala. Nukathaka turta itja nitjina ekururna ingkitjika, rrakangkarrakwia.
²⁷ Kaarta erarrpa warta rrakangkarra kangkamanga. Arai, era rrakangkarra kangkama, rrangkarra nuka kangkakalanga. Era turta rrakangkarra kangkama, rrangkarra yinganha tnakakalanga, atha rrangkarranha ilamalanga yinga ekuranga pitjikala.
²⁸ Yinga nhanga Kaartangatjina alha nanhurna pitjika. Lyarta atha alha nhanha kala impurlalhitjinantama, yinga turta Kaarturna alputjina.”

²⁹ Kurtungurla etnantama erinha ilaka, “Unta kala alkngharrantama angkama. Unta itja wotha nurnanha yiala ngerra ilama.
³⁰ Arai, nurna nganha nhanga pmarritjika antja naka. Unta pula nurnanha nhanha ingkarraka kala alpmelaka, nurna nganha pmarritjikerramangantema. Nurnakantama angkatja arrpunha itja intama nganha pmarritjika. Lakinhanga nurna nganha tnakama, unta angkamalanga unta Altjirrange pitjikala.”

³¹ Jesuala etnanha ilaka, “Nthurpama rrangkarra yinganha tnakama?
³² Arai, inguntha wara rrangkarra ingkarraka nukanga tira arrtjanitjina, nyintaminyinta pmara ekuranhurna. Rrangkarrantama yinganha nyintarinya impurlalhitjina. Yinga pula itja nyintarinya nitjina, Kaarta era warta nukalela namanga.
³³ Atha rrangkarranha nhanha alpmelaka, rrangkarra nukanga arrkngala arrkana kuta nitjinanga. Relha alharinya

ntjarrala rrangkarranha rrukunthakunthilitjina. Rrangkarra pula tnoatnoa nitjika, atha relha alharinya etnanha kala pmakwinakalanga.”

17

Jesuanha Kaarta ekuranhurna ingkaka

¹ Kurtungurla ntjarrurna angkamaliperra, Jesuala alkirurnathakantama inaraka. Erantama Altjirurna ingkaka. “Kaartai, lyarta nukathaka kala nama nyingalauwutjika. Untantama relha ingkarrakanha ntelai 'Lira unkwanganha makalaria namanga. Kurunga 'Lira unkwanganhala turta relha ingkarrakanha ntelitjina unta makalaria namanga. ² Unta kunha 'Lira unkwanganha ekartilaka relha ingkarrakaka tjitjarta nitjika. Era turtantama relha untala urrakakala ntjarranha ngampakala etatha tnyinitjinanga. ³ Relha etna kunha ngampakala etatha nitjina, etnala unkwanga, Altjirra nthurra nyinta ekura kaltja namanga. Etnala Jesua Kristaka turta kaltja namanga, erinhala unta alhurna yairnakala. ⁴ Yinga kala urrakapuka untala yinganha turnakala ngerra. Lakinha atha relha ingkarrakanha ntelaka unta makalaria namanga. ⁵ Kaartai, untantama relha ntjarranha ntelai yinga turta makalaria kuta nentjikala. Ilaaka kunha makalaria naka, alha nhanha nitjikanhangantema.

⁶ “Relha alharinya ntjarranga unta relha arrpunha ntjarranha urrakakala kurtungurla nuka nitjika. Relha nhanha etna unkwanga inthorra naka. Unta pula etnanha yinganhantama nthaka, ntarntaritjika. Athantama nganha etnaka imarnaka. Etna turtantama angkatja unkwanganhaka kuta kangkwerrama. ⁷ Etna kala angkatja nukanhaka kaltja. Etna turta kaltja angkatja nukanha, angkatja unkwanganha namanga. ⁸ Atha etnanha angkatja unkwanganha kaltjinhaka. Etna turta angkatja unkwanganha tnakaka. Etna turtantama kala kaltja yinga unkwanganha pitjikala, unta turta yinganha alhurna yairnakala. ⁹ Yingtantama etnakakwia unkwangurna ingkama. Itja relha alharinya ntjarrakakwia. Kurtungurla etnakakwia pula, untala yinganha nthakala ntarntaritjika. Etna kunha unkwanga kuta nama. ¹⁰ Relha nuka ntjarra unkwanga nama. Relha unkwanga ntjarra turta nuka nama. Relha nhanha etna kunha relha arrpunha ntjarranha ntelaka, yinga makalaria namanga.

¹¹ “Kaarta Alkngaltarai, yinga kala unkwangurnantama alputjina. Yinga itja wotha alhala nitjina. Etna pula alhala kuterramala. Untarantantama etnanha ntarntarai. Unta yinganha ntelaka unta ekartilaka inthorra namanga. Unta etnanha ntarntaramanga, etna kala nyinta nitjina, ilakala nyinta namanga ngerra. ¹² Yinga etnakalela namalangantema, atha etnanha ntarntaraka, unta warta yinganha ekartilakalanga. Atha etnanha ntarntarakalanga, itja nyinta pairlperraka. Artwa nhanganta pairlperraka, ekurathaka nakala imeritjika. Lakinha Altjirra Angkatja Imankinya nhangantahurrperraka.

¹³ “Kaartai, yinga nhanha kala unkwangurna alputjinantama. Yinga pula nhanha kurtungurla nukanhurna angkama yinga alhala namalangantema. Yinga etnakurna angkama etna arrkana inthorra nitjinanga, yingala arrkana inthorra namanga ngerra. ¹⁴ Atha etnanha angkatja unkwanganha ilaka. Relha alharinya ntjarra pula etnaka yirrknga nama, etna itja etnakalela worla namanga. Yinga turta itja relha alharinya ntjarralela worla nama.

¹⁵ “Kaartai, yinga unkwangurna ingkama kurtungurla nukanhaka. Unta etnanha errintjanga ntarntaritjika, itja etnanha alha nhangantama.

inarlallhitjika. ¹⁶ Yinga ngerra, etna itja relha alharinya ntjarraka worla nama. ¹⁷ Angkatja unkwanga kunha nthurpa nama. Untantama etnanha alknngaltarilai, etnanha angkatja nthurpa unkwanganha kaltjinthamala. ¹⁸ Untala yinganha relha alharinya ntjarrurna yairnakala ngerra, lakinha atha etnanha turta relha alharinya ntjarrurna yairnamantema. ¹⁹ Yinga unkwanga kuta eterramala, unkwanganta kangkwerrama. Untantama etnanha kaltjintjai unkwanga kuta eterritjika, unkwanganta turta kangkwerritjika.

²⁰ “Kaartai, yinga itja kurtungurla nhanha ntjarrakakwianta ingkama. Yinga pula kurtungurla lenha ntjarrakakwia turta ingkama, etnala yinganha anma tnakitjinala angkatja etnakanha wumala. ²¹ Yingtama antja etna ingkarraka nyinta nitjika, unta nukalela kuta namanga ngerra, yinga turta unkwangalela kuta namanga ngerra. Yinga turta antja etna ilaakalela kuta nitjika. Kurunga relha alharinya ntjarrala lhangkaritjina unta yinganha alhurna yairnakala.

²² “Unta yinganha ilaka yinga makalaria namanga. Atha turta etnanha ilaka etna makalaria namanga, etna nyinta nitjinanga, ilaakala nyinta namanga ngerra. ²³ Kaartai, yinga etnakalela kuta nama, unta turta nukalela kuta nama. Lakinha etna ingkarraka nyinta nitjina. Kurunga relha alharinya ntjarra kaltja nitjina unta yinganha alhurna yairnakala. Etna turta kaltja nitjina unta etnaka kangkamanga, untala nuka kangkamanga ngerra.

²⁴ “Kaartai, unta yinganha kurtungurla nukanya ntjarranha nthaka, ntarntaritjika. Yinga antja nama etna ingkarraka nukalela nitjika, pmara yingala nitjinala, etna aritjinanga yinga makalaria namanga. Kaartai, unta kunha nuka kangkaka alha nhanha nitjikanhangantema. Imanka nhangantema untarra yinganha ilaka yinga makalaria namanga. ²⁵ Kaarta tjiparra inthorrai, relha alharinya ntjarra kunha unkwanga itja kaltja naka. Yinga pula unkwanga kaltja naka, kurtungurla nhanha ntjarra turta kaltja unta yinganha alhurna yairnakala. ²⁶ Atha etnanha kala unkwangiperra kaltjinhaka, atha turta etnanha wotha kaltjinhitjiantema. Kurunga etna kangkintja ntelalhitjina, untala nuka kangkintja ntelalhakala ngerra. Yinga turtantama etnakalela kuta nitjina.”

18

Etna Jesuanha errkuka

(Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; Luke 22:47-53)

¹ Lakinha Altjirurna ingkamaliperra, Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarrakarta lhaka. Kidron Urtupanga tjananhamala, etna tnukulpurna irrpunhaka. ² Judas, erala erinha leltjaka lanthitjika nakala, era turta tnukulpa nanhaka kaltja nakantema. Jesuanhataka tnukulpa nanhurna lhitjata, kurtungurla ekuranha ntjarrakarta.

³ Judas-anhantama tnukulpa nhanha ekururna pitjika, Rome-arinya tjapartia ntjarrakarta, errkuntja ntjarrakarta turta. Errkuntja nhanha etnataka Priest itornka ntjarraka urrkapunhapunha naka, artwa Pharisee ntjarraka urrkapunhapunha turta. Etna Jesuaka pitjika irna alknnganthakanhakarta, errauwiakarta turta. ⁴ Jesuanha kala kaltja naka etna erinha errkutjinala, anma errilnga tutjinalalka. Erantama etnakurna etinyerramala, etnanha pmarraka, “Ngunhakama rrangkarra yonthama?”

⁵ Etna erinha alpmelaka, “Jesua Nazareth-arinyakakwia.”

Jesuala etnanha ilaka, “Yinga kunha era.” Judas, erala Jesuanha leltjaka lantakala, era etnakalela nakantema. ⁶ Jesuala etnanha ilamalanga, era Jesua namanga, etna ingkarraka paarterraka, arnaka tnyilalhaka turta.

⁷ Jesualantama etnanha wothe pmarraka, “Ngunhakama rrangkarra yonthama?”

Etna erinha alpmelaka, “Jesua Nazareth-arinyakakwia.”

⁸ Jesuala etnanha ilaka, “Athe nhangar rangkarra kala ilaka, yinga kunha era. Rrangkarra nuka warta yonthamanga, arrpunha nhanha ntjarranha kala impurlenai.” ⁹ Lakinha angkatja erala angkaka nthurrperraka. “Relha untala yinganha nthakala ntarntaritjika, etnakanga athe itja nyinta pairlpilaka.”

¹⁰ Simon Peter-aka knife tjenya intaka. Knife tjenya erinha urlpuntjimala, era High Priest-aka urrkapunhapunha tuka, ilpa akwa ekuranha inturnamala. Urrkapunhapunha ekura rretnya naka Malchus. ¹¹ Jesuala pula Peter-anha turnaka, “Knife tjenya unkwanganha wothe kurnai. Nukathaka kala nama nyingalauwutjika, ilutjika turta Kaartala yinganha turnakala ngerra.”

Etna Jesuanha Annas-urna rretjingaka

(Matthew 26:57,58; Mark 14:53,54; Luke 22:54)

¹² Kurunga Rome-arinya tjapartia ntjarraka itornkala, tjapartia ekuranha ntjarrala, relha Jew-aka urrkapunhapunha nhangar ntjarrala turta, Jesuanha errkuka, rope-ala yirnaka turta.

¹³ Etnantama Jesuanha Annas-urnakimparra rretjingaka. Annas erataka Caiaphas-aka ntoiya naka. Era turta year nhanha ekurala High Priest naka. ¹⁴ Caiaphas nhanha erataka relha Jew ntjarranha ilakala, “Nhanha marralkura nama artwa nyinta relha ntjarrakakwia ilutjika.”

Peter-anha ilalhaka, Yinga Jesuaka kotna nama

(Matthew 26:69,70; Mark 14:66-68; Luke 22:55-57)

¹⁵ Simon Peter, kurtungurla nyinta arrpunha turta, Jesuanga ingkarna pitjika. High Priest era kurtungurla arrpunha nhanha ekura kaltja naka. Kurtungurla nhanha erantama Jesualela High Priest-aka ilthurna irrpunhaka. ¹⁶ Peter-anha pula reoanga kuta, itnarlanaka, yard-anga kathala. Kurtungurla arrpunha nhangar, ekurala High Priest kaltja nakala, erantama wothe rrataka Peter-anha kwanurna kngitjitjika. Erantama marla ekururna angkaka, erala reoa erinha ntarntaramanga. Kurunga era Peter-anha yard kwanurna kngitjika. ¹⁷ Marla erantama Peter-anha ilaka, “Unta turta kunha artwa nanhaka kurtungurla nama.”

Peter-ala pula erinha alpmelaka, “Yinga itjama.”

¹⁸ Yard kwanala ura mpurlanaka, karntanga warta. Urrkapunhapunha etna, errkuntja etna turtantama, ura ekuranga arrtjilanaka. Peter era turtantama pitjimala arrtjika, wumpiilalthamala.

High Priest-ala Jesuanha pmarraka

(Matthew 26:59-66; Mark 14:55-56; Luke 22:66-71)

¹⁹ High Priest erantama Jesuanha pmarraka kurtungurla ekuranha ntjarriperra. Era turta erinha pmarraka, “Iwunhama unta relha ntjarranha kaltjinthaka?” ²⁰ Jesuala erinha ilaka, “Athe kunha relha ntjarranha alkn-gatharra kaltjinthaka. Athe kutatha synagogue-ala, temple-ala turta relha ntjarranha kaltjinthaka, katha nhangar relha Jew ntjarrala worlerrama. Athe itja kuta relha ntjarranha nyilknganyilkngala paka kaltjinthaka.

²¹ Iwunhangantama unta yinganha pmarrama, ‘Iwunhama unta relha

ntjarranha kaltjinthaka?’ Relha etnanhatitja pmarra, etnala yinganha wukala, atha etnanha kaltjinthamanga. Etna kala angkatja nukanhaka kaltja.”

²² Errkuntja nyinta Jesuanga kuta itnaka. Jesuanhantama lakinha angkamalanga, era erinha ilkaiya tuka. “Unta itja High Priest-urna lakinha angkitjika,” era Jesuanha ilaka.

²³ Jesuala pula erinha ilaka, “Yinga paka paala angkakalanga, yinganha ilai. Yinga paka arratja angkakalanga, iwunhangala unta yinganha tuka?”

²⁴ Annas-alantama Jesuanha High Priest Caiaphas-urna yairnaka. Etna itja rope nhangama ekuranga iluka.

*Peter-anha wotha ilalhaka, Yinga Jesuaka kotna nama
(Matthew 26:71-75; Mark 14:69-72; Luke 22:58-62)*

²⁵ Simon Peter-anha kuta arrtjilanaka, wumpiilalhamala. Arrpunha ntjarrala turtantama erinha ilaka, “Unta kunha kurtungurla ekuranha namantema.”

Yiparrarnalhamala, Peter-ala etnanha ilaka, “Yinga itjama.”

²⁶ Kurunga High Priest-aka urrkapunhapunha nyintantama angkaka, artwa nhangaka tjina, ilpa ekuranhala Peter-ala inturnakala. “Atha pula nganha ekuralela arakala, tnukulpala.”

²⁷ Peter-anhantama wothantema yiparrarnalhaka. Kala lukaluka orre-antama angkarlpunhaka.

*Pilate-ala Jesuanha tjiperrawuka
(Matthew 27:1,2,11-14; Mark 15:1-5; Luke 23:1-5)*

²⁸ Kala arlerrakalangantama, etna Jesuanha Caiaphas-aka ilthanga rretjingaka, Rome-arinya tjitjartaka iltha kngarrurna. Etnarrpa pula itja iltha kngarra ekururna irrpuka, etna Passover tjinkarra erinha yarna ilkukitja. ²⁹ Lakinhangama Pilate-anha etnakurna rrataka, etnanha pmarraka turta, “Iwunhangama rrangkarra artwa nghanha ilparnama?”

³⁰ Etna erinha alpmelaka, “Era kunha artwa korna. Era paka artwa marra nakalanga, nurna erinha itja unkwangurna kngitjimara.”

³¹ Pilate-ala etnanha ilaka, “Kala rrangkarrarrpa erinha tjiperrawurrir-rai, mpaarangaranga rrakangkarranhamalkura.”

Relha Jew ntjarrala pula erinha alpmelaka, “Nurnakathaka itja nama relhanha imilamala errilknga tutjika.” ³² Jesuala arrkurla nhangantema kurtungurla ekuranha ntjarranha ilakala era ntolkala ilutjinala. Lakinha Jesuaka angkatja nthurrperraka.

³³ Pilate-anha wotha iltha kngarra ekuranhurna irrpunhaka. Jesuaka ntangkalhamala, era erinha pmarraka, “Nthurrpama unta relha Jew ntjarraka king?”

³⁴ Jesuala pula erinhatitja pmarraka, “Untarrpama lakinha eterraka? Arrpunhalama nganha lakinha nukiperra alpmelaka?”

³⁵ Pilate-ala erinha alpmelaka, “Yinga itjama relha Jew. Relha unkwanganha ntjarrala, priest itornka ntjarrala turta, nganha nuka lantakala. Iwunhangama etna nganha ilparnama?”

³⁶ Jesuala erinha ilaka, “Yinga itja alha nghanhala king nama. Yinga paka alha nghanhala king nakalanga, tjapartia nukanhana ntjarrana nukakwia turramara. Relha Jew ntjarrala turtantama yinganha yarna unkwanga lantamara. Yinga pula pmara arrpunhala king nama.”

³⁷ “Nthurrpama unta king nama?” Pilate-ala erinha pmarraka.

Jesualla erinha alpmelaka, “Unta angkama yinga king namanga. Yin-gataka alha nghanhala katjia intaka, atha relha ingkarrakanha Altjirra

angkatja nthurrrpa erinha ilitjika. Relha erala antja nama Altjirraka angkatja nthurrrpa erinha wutjika, era nuka kangkwerrama.”

³⁸ Pilate-alantama Jesuanha pmarraka, “Iwunhantama Altjirraka angkatja nthurrrpa era?”

Pilate-ala Jesuanha imilaka

(Matthew 27:15-31; Mark 15:6-20; Luke 23:13-25)

Pilate-anhantama wotha iltha kngarra ekuranhanga rrataka. Erantama relha Jew ntjarranha ilaka. “Atha artwa nhanha erinha pmarraka. Era pula itja ilkarrtja nama. ³⁹ Arai, Passover-aka arltala atha kutatha artwa jail-arinya nyintanha rrakangkarra althakalthilama. Nthakinhantama? Rrangkarra antja nama atha relha Jew ntjarraka king rrakangkarra althakalthilitjika?”

⁴⁰ Etna pula ingkarraka ilkaka, “Itja erinha, Barabbas-anhatitja.” Barabbas erataka artwa nyilkngampa naka, tunhatunha turta.

19

¹ Pilate-alantama tjapartia ekuranha ntjarra turnaka etna Jesuanha whip-ala tutjika. ² Tjapartia ntjarralantama irna kaarntakaarnta turta mpaaraka, ilakwanga. Etna turta nhanha Jesuaka kapurtaka arrarnaka. Etna mantarra thathaka tjenya turta ekura ekarraka. ³ Kurunga ekururna etinyerramala, etna ilkarlanaka, “Wortai, relha Jew ntjarraka king.” Etna erinha ilkaiya turtantama turlanaka.

⁴ Pilate-anhantama wotha iltha kngarra ekuranhanga rratamala Jew ntjarrurna angkaka. “Arai, atha erinha wotha rrakangkarra imarnitjina, rrangkarra kaltja nitjinanga era nukanga urlarra itja ilkarrtja namanga.”

⁵ Jesuanhantama kathurna rrataka, kaarntakaarnta ilakwakarta, mantarra thathaka tjenya nhangakarta turta. Pilate-alantama etnanha ilaka, “Artwa erinha arai.”

⁶ Priest itornka ntjarrala, urrkapunhapunha etnakanhala turta erinha aramalanga, etna ilkaka, “Erinha ntolkaka kanthatwai! Erinha ntolkaka kanthatwai!”

Pilate-ala etnanha ilaka, “Kala rrangkarrarrpa erinha ntolkaka kanthatwai. Nukanga urlarra era itja ilkarrtja nama.”

⁷ Relha Jew ntjarrala pula erinha ilaka, “Era ilalhaka era kula Altjirraka 'Lira namanga. Lakinha angkamala era Altjirranha arrampowuka. Mpaarangeranga nurnakanhamalkura erinha kala errilknganta tutjika.”

⁸ Nhanha wumala Pilate-anha kngarralkura trerraka. ⁹ Wotha iltha kngarra ekuranhurna irrpunhamala, era Jesuanha pmarraka, “Pmara nthanharinyama unta?” Jesuala pula erinha itja alpmelaka.

¹⁰ Pilate-alantama erinha wotha pmarraka, “Iwunhangala unta yinganha itja alpmelama? Unta itjala kaltja? Nukathaka nama nganha althakalthilitjika paka, nganha ntolkaka kanthatutjika paka.”

¹¹ Jesuala pula erinha ilaka, “Nhanha unkwangathaka nama, Altjirralla nganha ingkairnakalanga nhanhala tjitjarta nitjika. Relha erala yinganha unkwanga lanthakala, era Altjirrange urlarra ilkarrtjalkura nama unkwangangatjina.”

¹² Nhanha wumala, Pilate-anha antja inthorra naka Jesuanha kala althakalthilitjika. Relha Jew ntjarra pula kuta ilkarlanaka, “Unta paka artwa nhanhanha althakalthilamanga, unta itja Caesar-aka tjina nama. Artwa erala ilalhama era kula king namanga, era kala Caesar-aka leltja nama.”

¹³ Nhanha wumala Pilate-ala Jesuanha wotha iltha kngarra ekuranhanga rratalhelaka. Kurunga era tjiperrawunhawunhaka chair-aka arrarnal-haka. Chair ekuranga kaarntakaarntalataka etna arna ingkarraka par-tala korltakala. Hebrew angkatjala etna katha nhanha erinha rretnya “Gabbatha” alpmelaka. ¹⁴ Nhanha kunha arlta era naka, ekuralala relha Jew ntjarra Passover tjinkarraka urrkaputjata. Kala ngkinyantama naka. Pilate-alantama relha Jew ntjarranha ilaka, “King rrakangkarranha arai.”

¹⁵ Etna pula ilkaka, “Erinha kngai! Erinha kngai! Erinha kala ntolkaka kanthatwai!”

“Yai,” Pilate-anha angkaka, “Rrangkarra antja nama atha king rrakangkarranha ntolkaka kanthatutjika?”

Priest itornka ntjarrala erinha ilaka, “Caesar nyintanta king nurnaka nama.” ¹⁶ Kurunga Pilate-ala Jesuanha etnaka lanthaka, tjapartia ntjarrala erinha ntolkaka kanthatutjika.

Etna Jesuanha ntolkaka kanthatuka

(Matthew 27:32-44; Mark 15:21-32; Luke 23:26-43)

Tjapartia etnantama Jesuanha inarlalhaka. ¹⁷ Jesua erarrpantama ntolka ekuranha “Kaalkngaka Pmara” ekurna kngaka. Hebrew angkatjala etna pmara nhanha erinha rretnya “Golgotha” alpmelama. ¹⁸ Nhanhaka tjapartia ntjarrala erinha ntolkaka kanthatuka. Etna artwa tharra arrpunha turta ntolkaka kanthatukantema, Jesuanga etapaka. Kanha Jesuanha mpopalala.

¹⁹⁻²⁰ Pilate-alataka artwa arrpunhanha arrkurlantema ilakala era angkatja nhanha irnaka intalhelitjika, JESUA NAZARETH-ARINYA, RELHA JEW NTJARRAKA KING ERA. Angkatja erinha artwa era Hebrew angkatjala, Latin angkatjala, Greek angkatjala turta intalhelaka. Pilate-alantama tjapartia ntjarranha turnaka etna irna angkatja nhanhakarta Jesuaka ntolka kartninyaka arrarnitjika. Golgotha erataka Jerusalem-anga kathala naka, etinya wara pula. Relha Jew ntjarrantama angkatja nhanhaka read-erraka. ²¹ Lakinhangala priest itornka ntjarra Pilate-urna lhamala erinha ilaka, “Iwunhangala unta intalhelaka: Relha Jew ntjarraka king era? Unta intalheleikanha: ‘Era ilalhaka era kula relha Jew ntjarraka king namanga.’”

²² Pilate-ala pula etnanha ilaka, “Angkatja athala intalhelakala, nhanha atha itja wotha ekgarrpunhilama.”

²³ Tjapartia 4-ala Jesuanha ntolkaka kanthatuka. Erinha kanthatu-maliperra, etna mantarra ekuranha tjepakamala errarnpalhelakantama, nyintaminyintaka unkwaltja nyinta. Mantarra coat ekuranha pula marra inthorralla naka. ²⁴ Lakinhangala etna angkarraka, “Nurna itja coat erinha tjepakitjika, era marra inthorranga. Nurna ekura kala gamble-anterraii.” Tjapartia etnantama coat ekura gamble-erraka. Altjirra Angkatja Imankinyantama nthurrperraka. “Etna mantarra nukanha errarnpalhelaka, mantarra coat nukanhaka turta etna gamble-erraka.”

²⁵ Jesuaka ntolkanga etinya wara, mia ekura itnarlanaka, mia ekuranhaka tjia, Mary arrpunha Clopas-aka noa, Mary Magdalene turta.

²⁶ Jesuala mia ekuranha araka. Era kurtungurla arrpunha nhangannya turta araka, ekurala era kngarra kangkaka. Erantama mia ekuranha ilaka, “Arrkutjai, artwa nhanhantama kala worra unkwanga niai.”

²⁷ Kurtungurla erinhantama era ilaka, “Artwai, arrkutja nhanhantama kala mia unkwanga niai.” Kurtungurla erantama arrkutja erinha iltha ekuranhurna kngetnaka, erinha mia ekuranha ngerra ntarntaraka turta.

*Jesuanha iluka**(Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; Luke 23:44-49)*

²⁸ Jesuanha kaltja naka, urrkapuntja nhangka Kaarta ekuranhalala erinha turnakala, era urrkapuntja nhanha kala mangkilakalantama. Eran-tama angkaka, “Yinga angkathala nama.” Lakinha Altjirraka Angkatja Imankinya nhanha nthurpperraka. ²⁹ Wine kornakorna lenhala intaka, tjampitala. Etnantama irna alkumpa wine ekura thankuka. Kurunga alkumpa erinha irna tjenyaka arrarnamala, etna erinha ntjutjika nthaka. ³⁰ Wine erinha ntjumala, Jesuanha angkaka, “Atha kala urrkapuntja nukannya mangkilakantama.” Kurunga kapurta kwaninyerramala, era iluka.

Tjapartiala Jesuaka ulta tjartala thanthaka

³¹ Nhanha kala arlta era naka, ekurala relha Jew ntjarrakathaka naka, Passover tjinkarraka urrkaputjika. Relha Jew etnantama ilarraka, “Inguntha Sabbath arlta nitjina. Nhanha turta itja arratja nama artwa etnaka mpurrka Sabbath arlta ntolkala kuta ilparanitjika.” Lakinhangka relha Jew ntjarrala Pilate-anha ilaka, “Artwa nhangka ntjarraka tjorra urltakai. Mpurrka etnakanha turta ntolkanga tnanpulhelai.” Pilate-anha etnaka kangkwerraka. ³² Kurunga tjapartia etnantama artwa arrpunha nhangka tharraka tjorra urltakaka. ³³ Kurunga Jesuwurnantama pitjimala, etna araka era kala ilukala. Lakinhangka etna tjorra ekuranha itjala urltakaka.

³⁴ Tjapartia nyintala pula tjarta ekuranhala Jesuaka ulta thanthaka. Kala alhwa kwatja turtantama thalalhaka. ³⁵ Artwa nyintala nhanha araka. Artwa erantama yia nhanha arrpunha ntjarranha ilaka. Yia nhanha nthurppa nama. Artwa nhanha kaltja yia era nthurppa namanga. Era turta nhanha rrankarranha ilama, rrankarra turta Jesuanha tnakitjinanga. ³⁶ Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Etna itja ngkwarna nyinta ekuranha urltakitjina.” Angkatja nhanha nthurpperraka. ³⁷ Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama, “Relha ntjarrala erinha ararlan-itjina, erinhala thanthakala.” Angkatja nhanha turta nthurpperraka.

*Etna Jesuanha wolkngaka arrarnaka**(Matthew 27:57-61; Mark 15:42-47; Luke 23:50-56)*

³⁸ Joseph, pmara Arimathea-arinya, era Jesuaka kurtungurla nakantema. Era pula itja arrkurla ilalhakala era kurtungurla ekuranha namanga, relha Jew ntjarranga trerramala. Erantama Pilate-aka enkaka, Jesuaka mpurrkaka. Pilate-ala erinha kala impurlarrarnaka, Jesuaka mpurrka initjika. Erantama Jesuaka mpurrka inaka. ³⁹ Nicodemus, erala arrkurla nhangka Jesuurna ingula pitjikala, era turta Joseph-alela pitjika. Era ntira unpa marra kngarrakarta pitjika. ⁴⁰ Joseph eratharrantama Jesuaka mpurrka ntira unpa marrakartala parnaka, mantarra tjulkurala turta ilinyiwuka. Nhanha relha Jew ntjarraka mpaarangeranga naka. ⁴¹ Katha nhangka Jesuala ilukala, ekuranga etinya wara tnukulpa naka. Tnukulpa ekurala turta wolknga intia lyartinya naka. Wolknga nhanhala relha errilknga arrpunha itja paka intakala. ⁴² Wolknga nhanha era etinya namanga, kala ingkwa Sabbath arlta turta namanga, etna Jesuanha wolknga nhanhaka arrarnaka.

20*Jesuanha errilknga ntjarranga kamerraka**(Matthew 28:1-10; Mark 16:1-8; Luke 24:1-12)*

¹ Sunday ingutnhala inthorra, nhanga arlterritjikanhangantema, Mary Magdalene-anha Jesuaka wolkgurna lhaka. Era aritjalhaka parta erinha wolkganga ankartiwukala. ² Erantama Simon Peter-urna arrtjanaka, kurtungurla arrpunha nhangurna turta, ekurala Jesuanha kangkakala. Erantama erinhatharra ilaka, “Arai, etna kunha Inkartaka mpurrka wolkganga kngaka. Nurna turta itja kaltja, pmara ekura etnala erinha arrarnakala.”

³ Peter tharrantama wolkgurna arrtjanaka. ⁴ Kurtungurla arrpunha nhanga pula parrpalkurala arrtjanaka. Erantama Peter-anga arrkurler-raka. Erakimparra turtantama wolkganga erritjalhaka. ⁵ Twakalhamala, era wolkganga kwana tjilaraka. Era mantarra tjulkura etnanha intamanga araka. Era pula itja wolkgurna irrpunhaka.

⁶ Kurunga Peter-anha turtantama wolkganga erritjalhaka. Era kala wolkgurna irrpunhakala, mantarra tjulkura etnanha turta intamanga araka. ⁷ Mantarra arrpunha kapurtakanha, era araka tweta intamanga, arrpunhala erinha ilinyatukala. ⁸ Kurtungurla arrpunha nhanga turtantama wolkganga ekururna irrpunhaka. Era araka wolkganga era urlta namanga. ⁹ Arai, kurtungurla ntjarrala itjantema lhangkaraka Altjirra Angkatja Imankinyala ilakala Jesuakathaka namanga errilkganga ntjarranga etatha kamerritjika. ¹⁰ Kurtungurla eratharrantama kurtungurla arrpunha ntjarrurna alpurraka.

Jesuanha Mary Magdalene-aka ntelalhaka
(Mark 16:9-11)

¹¹ Mary-anha pula wolkganga kathala itnarlanaka, era turta itnirlanaka. Itnirlanamalantema, era twakalhamala wolkganga kwana tjilaraka. ¹² Erantama angel tharra araka, mantarra tjulkurakarta. Nyinta katha ekurala narlanaka, Jesuaka kapurtala intakala. Kanha arrpunha narlanaka Jesuaka ingkala intakala. ¹³ Eratharrantama erinha pmarraka, “Arrkutjai, iwunhanga unta itnima?”

Era erinhatharra alpmelaka, “Etna kunha Inkartaka nukanhaka mpurrka kngaka. Yinga turta itja pmara ekura kaltja, pmara nhanga etnala mpurrka erinha arrarnakala.”

¹⁴ Lakinha angkamala, era ilkgaralhaka. Erantama Jesuanha itnamanga araka. Era pula itja kaltja naka artwa era Jesua namanga. ¹⁵ Jesualantama erinha pmarraka, “Arrkutjai, iwunhangama unta itnima? Ngunhakama unta yonthama?”

Mary era etarlaraka Jesuanha kula tnukulpaka ntarntarintja era namanga. Erantama erinha ilaka, “Itornkai, unta paka mpurrka ekuranha katha arrpunhaka arrarnakalanga, yinganha ilai, atha erinha inarlalhitjina.”

¹⁶ Jesuanhantama ekururna angkaka, “Mary-ai.”

Mary-anhantama ekuranga urlarra itnamala Hebrew angkatjala angkaka, “Rabboni,” nhanhatitja “Kaltjinthanhinthanhai.”

¹⁷ Jesualantama erinha ilaka, “Unta yinganha itja anputjika. Yingataka itjantema Kaarturna alpukala. Unta pula tjia nukannya ntjarrurna alpai, etnanha ilai turta, Yinga Kaarta nukanhurna alputjina, Kaarta rrakangkarranhurna turta. Altjirra nukanhurna, Altjirra rrakangkarranhurna turta.”

¹⁸ Kurunga Mary Magdalene-anha kurtungurla ntjarrurna alpuka, etnanha ilaka turta, “Atha Inkartannya arakau.” Kurunga era etnanha Jesuaka angkatja turta alpmelaka.

*Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarraka ntelalhaka
(Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; Luke 24:36-49)*

¹⁹ Sunday ngurrantama, nhangha relha Jew ntjarranga trerramala, kurtungurla etna iltha nyintala naka, reoa ingkarraka marntilakala. Jesuanhantama etnakanga mpopala itnatjalhaka. Era etnanha ilaka, “Altjirranha rrakangkarra rilhera ntelalhama.” ²⁰ Lakinha angkamaliperra, era etnanha iltja ekuranha, ulta ekuranha turta ntelaka. Ingkarta erinha aramala, kurtungurla etna kangkaka inthorra.

²¹ Jesuala etnanha wothantema ilaka, “Altjirranha rrakangkarra rilhera ntelalhama. Kaarta erala yinganha relha alharinya ntjarrurna yairnakala ngerra, atha rrangkarranha turta etnakurna yairnama.” ²² Kurunga era etnanha poiylamala ilaka, “Enka Alkngaltara era kala rrakangkarralela namantama. ²³ Rrangkarra relhaka korna iwumanga, Altjirrala turta korna etnakanha iwuma. Rrangkarra paka relhaka korna itja iwumanga, Altjirrala turta korna etnakanha itja iwuma.”

Jesua Thomas tharra

²⁴ Thomas, 12 etnakanga nyinta, rretnya arrpunha ekuranha Didymus, era itja kurtungurla arrpunha ntjarralela naka, nhangha Jesuanha etnaka ntelalhamanga. ²⁵ Anmantama etna erinha ilaka, “Nurna Ingkartanha arakau.”

Era pula etnanha ilaka, “Atha nail imparlknga etnanha aramanganta, atha turta imparlknga etnanha iltjala mpaaramanganta, atha turta iltja nukannya ulta ekuranhaka kurnamanganta, atha tnakitjina era errilknga ntjarranga kamerrakala.”

²⁶ Kala Sunday ngurrangurra arrpunhalantama, kurtungurla etna wotha katha nyinta ekurala naka. Thomas era turtantama etnakalela nakantema. Etna kwanala narlanaka, reoa ingkarraka marntilakala. Jesuanhantama wotha etnakanga mpopala itnatjalhaka. Era etnanha ilaka, “Altjirranha rrakangkarra rilhera ntelalhama.” ²⁷ Erantama Thomas-anha ilaka, “Iltjakantja unkwanganhala iltja nukannya mpaarai. Iltjakantja unkwanganhala turta ulta nukannya mpaarai. Untantama yinganha kuta ilpoiwtjala nai. Yinganha kala tnakantai.”

²⁸ Thomas-alantama erinha alpmelaka, “Unta Ingkarta nuka nama, Altjirra nuka turta.”

²⁹ Jesualantama erinha ilaka, “Unta kunha yinganha tnakaka, unta yinganha arakalanga. Arai, relha etnala yinganha tnakama, etna yinganha itja arakalangatanya, etna arrkana inthorra nama.”

John-ala pepa nhanha intalhelaka arrpunha ntjarrala turta Jesuanha tnakitjinanga

³⁰ Jesuala tjatjikarta ntjarra arrpunha turta urrakapuka, kurtungurla ekuranha ntjarranga alknghatharra. Atha pula etnanha itja pepa nhanhaka intalhelakala. ³¹ Nhanha ntjarra pula atha intalhelakala, rrangkarra tnakitjinanga Jesuanha Krista era namanga, Altjirra 'Lira. Rrangkarra turta ngampakala etatha nitjinanga erinha tnakamala.

21

Jesuanha kurtungurla ekuranha ntjarraka ntelalhaka, Tiberias Ntjangala

¹ Anma Jesuanha wotha kurtungurla ekuranha ntjarraka ntelalhaka, Tiberias Ntjangala. Nhangha lakinha. ² Simon Peter, Thomas (erinhala etna Didymus ilitjata), Nathanael, Cana town-arinya. (Cana town erataka

pmara Galilee-ala naka.) Zebedee-aka 'lira tharra, kurtungurla tharra arrpunha turta porta narlanaka. ³ Simon Peter-alantama etnanha ilaka, “Yinga lhama irrpangga errkutjika.”

Arrpunha ntjarrala erinha ilaka, “Nurna turta unkwangalela lhitjiantema.” Etnantama boat-aka ntjimala irrpangga errkutjika lhaka. Etnantama ingwa ntjapara urrkapuka. Etna pula itja irrpangga nyinta paka errkuka.

⁴ Lirninga kala rratakalangantama, Jesuanha ankerrala itnaka. Kurtungurla etna pula erinha itja lhangkaraka. ⁵ Jesuanhantama etnaka ilkaka, “Tjina ntjarrai, rrangkarra paka irrpangga errkukama?”

Etna erinha alpmelaka, “Itjau.”

⁶ Jesualantama etnanha ilaka, “Boat-anga akwampinyaka net rrakangkarra kwatjaka iwurrirrai. Rrangkarra kala irrpangga errkutjinantama.”

Kangkwerramala etna net erinha kwatjaka iwuka. Yarnantama etna net erinha wotha boat-urna tjarrinaka, irrpangga ntjarra inthorranga.

⁷ Kurtungurla arrpunha nhangantama, ekurala Jesuanha kangkaka, era Peter-anha ilaka, “Inkartanha yai.” Nhanha wumala, Peter-anha mantarra tjenja ekuranhaka wotha ekarralhaka, kwatjaka turta irrpuka.

⁸ Kurtungurla arrpunha ntjarra pula boat-alala kuta pitjika, net irrpangga ntjarrakarta tjarrinamala. Etna itja ankerranga ilanga naka, kala etinya wara.

⁹ Boat ekuranga tnanpumaliperra, kurtungurla etna ura mpumanga araka. Etna turta araka kara irrpangga parrkala intamanga, marna turta.

¹⁰ Jesualantama etnanha ilaka, “Irrpangga urrputja rrangkarrala lyarta errkukala kngitjai.” ¹¹ Simon Peter-anhantama wotha boat-aka ntjika. Net erinha errkumala, era erinha ankerrurna tjarrinaka. Net era kala lyulpalyulpa inthorra naka, 153 irrpangga kngarritjakarta. Net era pula itja tjepakalhaka.

¹² Jesuala etnanha ntangkakantama, “Pitjarrirrai ilkutjika.” Kurtungurla etna porerraka erinha pmarritjika, ‘Ngunhama unta?’ Etna kala kaltjakwia naka, nhanha Inkartanha namanga. ¹³ Jesualantama etnanha marna nthaka, kara irrpangga turta. ¹⁴ Nhanha kala tharraminyintarantama naka Jesuanhala kurtungurla ekuranha ntjarraka ntelalhakala, era errilknga ntjarranga kamerramaliperra.

Jesua Peter tharra

¹⁵ Etna kala ilkukalangantama, Jesuala Simon Peter-anha pmarraka, “Simon, John-aka 'lirai, unta nuka kngarralkura kangkama, kurtungurla arrpunha nhanha ntjarrangatjina?”

Era erinha alpmelaka, “Awa, Inkartai, unta kala kaltja yinga unkwanga kangkamanga.”

Jesuala erinha ilaka, “Lamb nukanha ntjarra ntuthilai.”

¹⁶ Jesualantama Peter-anha wotha pmarraka, “Simon, John-aka 'lirai, unta nuka kangkamama?”

Era erinha alpmelaka, “Awa, Inkartai, unta kala kaltja yinga unkwanga kangkamanga.”

Jesuala erinha ilaka, “Sheep nukanha ntjarra tnairnai.”

¹⁷ Kala tharraminyintarantama Jesuala Peter-anha pmarraka, “Simon, John-aka 'lirai, unta nuka kangkamama?”

Jesuaka angkatjala Peter-anha tjalka tuka, Jesuala erinha tharraminyintarantama pmarrakalanga, ‘Unta nuka kangkamama?’ Erantama

Jesuanha alpmelaka, “Inkartai, untataka kaltja inthorra nama. Unta turta nhanhaka kaltja nama, yinga unkwanga kangkamanga.”

Jesuala erinha ilaka, “Sheep nukanha ntjarra ntuthilai. ¹⁸ Peter-ai, atha nganha nhanha turta nthurrrpa inthorra ilama. Unta nhanga artwa nthitjarrka namalanga, untarrpa mantarraka ekarralhitjata. Unta turta nthulaputjata unta antja namanga ngerra. Aiwerramala pula unta etintja unkwanganha kartninyilitjina, arrpunhala turtantama mantarra unkwanganha ekarritjina. Era turtantama nganha katha arrpunhurna rretjingitjina, ekurnala unta itja lhitjika antja nama.”

¹⁹ Jesuala Peter-anha nhanha ilaka, era kaltja nitjinanga arrpunha ntjarrala erinha anma errilknga tutjinala. Peter era turtantama Altjirranha tnantjitjinala era ilumalanga. Kurunga Jesuala Peter-anha ilaka, “Nukanga tnaartangala pitjai.”

²⁰ Ilkngaralhamala, Peter-ala araka kurtungurla nhanga, ekurala Jesuanha kangkaka, ekuratharranga tnaartangala pitjimanga. (Kurtungurla nhanha erataka nhanga Jesuanga kuta nakala, etna nhanga marna ilkumanga, era turtala nhanga Jesuanha pmarrakala, “Inkartai, ngunhalama nganha leltjaka lanthitjina?”) ²¹ Erinha aramala, Peter-ala Jesuanha pmarraka, “Inkartai, eraloo?” ²² Jesuala Peter-anha alpmelaka, “Yinga paka antja namanga era etatha nitjika yinga pitjalputjinalpula, nhanha itja unkwangathakalka nama. Ungkwangathaka nama nukanga tnaartangala pitjitjika.” ²³ Angkatja nhanhanga arrkngalantama tnakanhakanha ntjarrala etarlaraka kurtungurla era kula itja ilutjinala. Jesuanha pula itja angkaka era kula itja ilutjinala. Era wara Peter-anha ilaka, “Yinga paka antja namanga era etatha nitjika yinga pitjalputjinalpula, nhanha itja unkwangathakalka nama.”

²⁴ Kurtungurla nhanha era kunha angkatja nhanha ingkarraka intalhelakala. Nurna turta kaltja angkatja ekuranha nthurrrpa namanga.

²⁵ Jesuanha kngarra wotha urrakapuka, angkaka turta. Arrpunhala paka yia nhanha ingkarraka intalhelamanga, pepa etna ntjarra inthorra namara.

ACTS

¹ Theophilus-ai. Pepa arrpunha nhangala atha kala yia ingkarraka Jesuiperra intalhelakala. Yia nhang erala katjia intakala, erala urrkapukala, erala relha ntjarranha kaltjinthakala, erala ilukala, erala kamerrakala, ² erala alkirurna alpuka turta. Alputjinala, era apostle erala urrarakala ntjarranha kaltjinthakarrka, Enka Alkngaltararlarlanga.

³ Arlta 40-aka, errilknga ntjarranga kamerramaliperra, Jesuanha apostle etnaka ntjarraranga ntelalhaka, etna nthurra kaltja nitjinanga era etatha namanga. Era turta etnanha kaltjinthaka Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. ⁴ Era turta etnanha ilaka, “Rrangkarra Jerusalem-alarrka kuterrai, Enka Alkngaltara ekura kaaralhamala, erinhala Kaartala rrangkarranha lhelakala. Atha nhang rrangkarranha nhanhiperra kala ilaka. ⁵ John-ala kunha relha ntjarranha nhang kwatjala kaltjirrpulhelaka. Inguntha wara pula Altjirrara rrangkarranha Enka Alkngaltaran-tama kaltjirrpulhelitjina.”

Jesuanha alkirurna alpuka

⁶ Apostle etna worla namalanga, etna Jesuanha pmarraka, “Ingkartai, unta arlta lenhala Rome-arinya ntjarranha pmara Israel-anga wotha unputjina? Unta turtantama artwa Israel-arinyanha wotha ingkairnitjina king nurnanka nitjika?”

⁷ Jesuala etnanha alpmelaka, “Nhanha kunha Kaartakathakanta nama. Eranta kaltja. ⁸ Arai, Enka Alkngaltara era pula rrakangkarrurna pitjitjina, rrakangkarralela kuta nitjika. Era rrangkarranha ekartililitjina. Kurunga rrangkarra relha Jerusalem-arinya ntjarranharrka nukiperra ilitjika. Kurunga relha pmara Judea-arinya ntjarranha, pmara Samaria-arinya ntjarranha turta. Kurunga rrangkarra alha panpalurnantama lhitjika, relha ingkarraka inthorranha nukiperra ilitjika.” ⁹ Lakinha angka-maliperra, Jesuanha alkirakerraka, etnakanga alkngatharra. Kurunga matarala erinha etnakanga lauwuka. ¹⁰ Etna pula kuta alkirurnathaka inaraka.

Artwa tharra mantarra tjulkurakartantama etnakanga kuta itnatjalhaka. ¹¹ Eratharra etnanha pmarraka, “Artwa pmara Galilee-arinya ntjarrai, iwukama rrangkarra alkirurnathaka inarama? Jesua nhanha era, erala lyarta rrakangkarranga alkirurna alpukala, era lakinha ngerra wotha alkiranga pitjalputjinantema.”

Apostle ntjarrala Matthias-anha urraraka Judas-aka kathala apostle nitjika

¹² Kurunga apostle etna Jerusalem-urna alpuka, Olive Parta ekuranga. Parta nhanha erataka Jerusalem-anga etinya wara naka. ¹³ Jerusalem-akerritjalhamalantama, etna room nhangurna alpuka, kaaralhitjika. Apostle nhanha etnaka rretnya naka Peter, John, James, Andrew, Philip, Thomas, Bartholomew, Matthew, James, nhang Alphaeus-aka worra, Simon, erala Roman Government-aka irrpaltherritjata, Judas-anha turta, James-aka worra.

¹⁴ Apostle nhanha etna porta kuta Altjirrurna ingkitjata. Mary, Jesuaka mia, arrkutja urrputja arrpunha, Jesuaka kanhanganhanga turta etnakalela ingkitjantema.

¹⁵ Arlta arrpunhala, tnakanhakanha 120 ngerra angkarritjika worler-raka. Peter-anhantama kamerramala etnanha ilaka. ¹⁶ “Tjina ntjar-rai, imanka David-anha Enka Alkngaltararlarlanga Judas-iperra angkaka. Judas-ala kunha Jesuanha nhanga leltjaka lanthakala. Altjirra Angkatja Imankinya nhanga David-alala ilakala, nthurrperrakantama. ¹⁷ Arai, Judas era worla nurnakanhanga naka, Jesuala erinha urrakalanga warta nurnakalela porta urrkaputjika. ¹⁸ Priest itornka ntjarrala Judas-anha nhanga money nthaka, era Jesuanha etnaka lanthakalanga. Money nanhala Judas-ala tnukulpa buy-emilaka. Tnukulpa ekurala era tnyinhaka. Tnarta ekurantama taka, iltjarrknga ekuranha turta arnaka thalalhaka. ¹⁹ Relha Jerusalem-arinya ingkarrakala nhanhiperra wuka. Etnantama angkatja etnakanhala tnukulpa erinha ‘Akeldama’ alpmelaka, nhanhatitja ‘Tnukulpa Alhwakarta.’

²⁰ “Altjirra Angkatja Imankinyala, Psalm arrpunhala ilama, ‘Iltha ekuranha kala urlta kuta neikanha, relha itja wotha ekurala nitjika paka.’ Kala Psalm arrpunhala turta ilama, ‘Relha arrpunhantama katha ekuranhala urrkaputjika.’

²¹ “Lakinhangana nurnakathaka nama artwa nyintanha urraritjika Judas-aka kathala nitjika. Nurna pula artwa erinhanta urraritjika, erala Jesualela kuta nakala. ²² Era turtala nurnakalela nakala John-ala Jesuanha kaltjirrpulhelamaliperra, Jesuanha turtantama alkirurna alputjinalpula. Nurna, artwa nhanha era turtantama, relha ntjarranha porta kuta ilitjika, Jesuanha nthurra errilknga ntjarranga kamerrakala.”

²³ Apostle etnantama artwa tharra urrakara. Rretnya ekuratharra naka Joseph Barsabbas-anha, Matthias-anha turta. Joseph erinhataka etna Justus turta alpmelitjata. ²⁴ Kurunga etna Altjirurna ingkaka, “Inkartai, unta kunha relha ingkarrakaka eterrintjaka kaltja. Untantama nurnanha ilai, ²⁵ ‘Artwa ngunhakama unta antja Judas-aka kathala apostle nitjika, unkwanga urrkaputjika turta?’ Judas era kunha kala pmara nhanga ekururna lhakala, ekuralala relha unta imilakala ntjarra namanga.” ²⁶ Etnantama rretnya ekuratharra parta tharraka intalhelaka. Rretnya nyinta parta nyintaka. Rretnya arrpunha parta arrpunhaka. Kurunga etna parta erinhatharra alkiraka iwuka. Parta eratharra arnaka tnyimanga, etna Matthias-aka rretnya araka, Joseph-aka pula itjala. Etnantama Matthias erinha apostle 11 etnaka lhangaka.

2

Enka Alkngaltara era kurtungurla ntjarrurna pitjika

¹ Kala Pentecost arltantama naka. Jesuaka kurtungurla ntjarra turta iltha nyintala worlerrakala naka. ² Etna ingkarraka kwanala namalanga, wurinya ekarlta yurrangintja ngerrantama iltha ekururna irrpuka. Wurinya era alkiranga pitjika. ³ Alkngantha ura ngerra turta iltha ekururna irrpentjikantema. Alkngantha erantama errarnperramala etnaka nyintaminyinturna tjananhaka. Etnantama araka ura alkngantha kurrka ngerra etnaka nyintaminyintaka kapurtakaralaka arrarnalhamanga. ⁴ Enka Alkngaltara erantama etnaka nyintaminyinturna irrpuka. Etnantama relha arrpunhaka angkatjala angkaka, Enka era etnanha ilamanga ngerra.

⁵ Arlta lenha ekurala relha Jew epinya ntjarra turta Jerusalem-ala naka, pmara arrpunhanga yatjarra pitjikala. Etna relha ilporatha naka. ⁶ Yurrangintja nhanga wumala, etnakanga ntjarra arrpunha worlerraka.

Etna pula yarna etarlaritjikerraka. Etna kurtungurla etnanha wuka angkatja etnanha inthorra angkamanga.

⁷Tnolkamalantama etna pmarrarraka, “Yai, artwa nhanha ntjarra kunha pmara Galilee-arinya? ⁸Nthakinantama nurna nyintaminyintala etnanha wuma angkatja nurnaka inthorra angkamanga? ⁹Nurna kunha pmara twetakatwetanga pitjikala. Nurna Parthia-arinya, Media-arinya, Elam-arinya, Mesopotamia-arinya, Judea-arinya, Cappadocia-arinya, Pontus-arinya, Asia-arinya, ¹⁰Phrygia-arinya, Pamphylia-arinya, Egypt-arinya, Libya-arinya, nhanga Cyrene town-anga etinya, relha Rome town-arinya yatjarra pitjikala, ¹¹(relha Jew ntjarra, relha Jew-errakala ntjarra turta), Crete-arinya, Arabia-arinya turta. Nurna angkatja nurnaka inthorra wuma, Altjirrala tjatjikarta ntjarra urrkapukala.”

¹²Kapurta etnanha kuta ngalhelamala, yarna warta eterramala, etna wothamawooha pmarrarraka, “Iwunhama nhanha?”

¹³Urrputja arrpunhala pula kurtungurla etnanha arrampowukala, lakinha angkamala, “Artwa lenha ntjarra pula drunk angkarlanama.”

Peter-anhantama relha worla etnakurna angkaka

¹⁴Peter-anhantama, kurtungurla 11 etna turta kamerraka. Peter-alantama worla etnanha angkatja intarrala ilaka. “Artwa Jew ntjarrai, artwa Jerusalem-arinya arrpunha ntjarrai turta. Nukarrka rrangkarra arratja kangkwerrai. ¹⁵Arai, artwa nhanha ntjarra itja drunk nama rrangkarra etarlaramanga ngerra. Nhanha kunha 9 o'clock wara, ingutnhala. ¹⁶Nhanga rrangkarra lyarta arakala pa wukala, nihanhiper-rataka Altjirra urrpia Joel-ala imanka ilakala.

¹⁷‘Arlta ingkarnalantama, Altjirra era nhanha angkama, atha Enka nukanha relha ingkarrakurnantama yairnitjina. Kurunga worra rrakangkarranhala, kwarra rrakangkarranhala turta angkatja nukanha relha arrpunha ntjarranha ilitjina. Yinga nthitja rrakangkarranhurna, kngarripata rrakangkarranhurna turta rumerritjina etna altjirramalanga.

¹⁸‘Arai, atha artwa urrkapunhapunha nukanha ntjarrurna, arrkutja urrkapunhapunha nukanha ntjarrurna turta Enka nukanha yairnitjina. Etna turtantama angkatja nukanha relha arrpunha ntjarranha ilitjina.

¹⁹‘Athantama relha ingkarrakaka tjatjikarta imarnitjina, alkirala, arnala turta. Etnantama alhwa, ura, urakwarta turta aritjina.

²⁰Lirnga era thapathaperritjina, taiya era turta alhwa ngerra thathitjina.

Kurunga Ingkarta makalaria inthorra era pitjitjinantama.

²¹Arlta lenha ekuralantama, relha erala Altjirurna ingkama erinha tangkalhelitjika, erinha Altjirrala tangkalhelitjina.’

²²“Artwa Israel-arinya ntjarrai, angkatja nhanha turtantama rrangkarra wurrirrai. Altjirra erarra kunha Jesua Nazareth-arinyanha urrakala relhanha tangkalhelitjika. Era turta ntelaka era Jesua ekura kangkamanga, erinha ekartilamala tjatjikarta urrkaputjika. Rrangkarra turta tjatjikarta nhanha etnanha arakala. ²³Altjirranha kunha arrkurla kuta antja nakala Jesuanha rrangkarra lanthitjika. Erantama erinha

rrakangkarra lanthaka. Rrangkarrantama erinha Relha Lorinya ntjarralela tangitjala errilknga tuka, erinha ntolkaka kanthatumala. ²⁴ Altjirrala pula erinha relha errilknga ntjarranga kamalhelaka. Arai, relha errilknga ntjarra wolkngala nama. Etnarrpa yarna rratama. Jesuanha turta wolkngala naka. Era pula rratakala, Altjirrala erinha kamalhelakalanga.

²⁵ “David-anha kunha lakinha Jesuiperra angkaka, ‘Inkarta era nukanga etinya kuta nama.

Era nukanga etinya namanga, relha arrpunhala yinganha yarna ko-nnilitjina. ²⁶ Lakinhanganga yinga arrkana nama. Atha Altjirranha tnantjama.

Yinga turta tnoatnoa inthorra nama. ²⁷ Altjirrai, unta yinganha itja wolkngaka impurlalhitjina. Unta yinganha itja impurlarrarnitjina ltholtherritjika, unta nuka kangkamanga.

²⁸ Unta yinganha kaltjinhaka arratja ntelalhitjika, yinga ngampakala etatha nitjinanga. Unta turta yinganha arrkanilama, nukalela kuta namala.’

²⁹ “Tjia ntjarrai, yinga nhanha rrankangkarrurna arratja inthorra angkama, errilkngipata nurnakanha David-iperra. Era iluka, etna erinha tintjiwuka, wolknga ekuranha turta nanhala kuta nama. ³⁰ David era Altjirraaka urrpa naka. Era itja kngwerraka Altjirrala erinha nhanga lhelakala, ramarama ekuranha, ekuranga ingkarna king nitjinala.

³¹ “David-anha nanhaka kaltja naka. David erantama angkaka Altjirrala Kristanha errilknga ntjarranga kamalhelitjinala. Era turta angkaka Altjirrala Kristanha itja wolkngaka impurlalhitjinala, mpurrka ekuranha turta itja ltholtherritjinala. ³² Altjirralantama Jesua nhanha erinha nthurrrpa errilknga ntjarranga kamalhelaka. Nurna nanhaka kaltja, nurna erinha etatha arakalanga warta.

³³ “Jesua nhanha era kala alkirurnantama alpuka, era turtantama Altjirraaka akwala nama. Kaartala erinha nhanga Enka Alkngaltara erinha lhelakala. Lyartantama Jesuala Enka nhanha erinha nurnakurna yairnaka. Rrangkarrarrpa nhanha arama pa wuma.

³⁴ “David erarrpa itja alkirurna lhaka. Era angkatja nhanha angka-malanga, era itja ekurarinya angkaka, ‘Inkarta era Inkarta nukannya ilaka, “Akwa nukanhanga arrarnalhai, ³⁵ atha leltja unkwanganha ntjarranharrka pmakwinitjinanga.” ’

³⁶ “Relha Israel-arinya ntjarrai, rrankarrataka nanhaka kaltja nitjika. Jesua nhanha erinha rrankarrala ntolkaka kanthatukala, erinha kunha Altjirrala ingkairnaka Inkarta, Krista turta nitjika.”

³⁷ Angkatja nanhala relha etnanha tjalka tuka inthorra. Etnantama Peter-anha, apostle arrpunha ntjarranha turta pmarraka, “Tjia ntjarrai, nthakinbantama nurna ntelalhitjika?”

³⁸ Peter-ala etnanha ilaka, “Rrangkarra Altjirurna toperritjika. Rrangkarra turta nurnakurna pitjitjika, nurna rrankarranha Jesua Kristaka rretnyala kaltjirrpulhelitjinanga. Altjirrala turtantama korna rrankangarranha iwutjinanga. Kurunga Enka Alkngaltara era rrankangkarrurna pitjitjina, rrankangarralela kuta nitjina turta. ³⁹ Arai, Altjirralataka rrankarranha, katjia rrankangarranha turta Enka erinha lhelakala. Era turta Enka erinha Relha Lorinya ntjarranha lhelakala. Nnanhatitja, era relha erala urrarakala ingkarrakanha Enka ekuranha lhelaka.”

⁴⁰ Peter-ala etnanha kngarra wotha kaltjinthaka, era etnanha tjatjatuka turta. “Rrangkarrataka relha korna ntjarranga tjanalhitjika.”

⁴¹ Relha ntjarrantama Peter-aka angkatjaka kangkwerraka. Etna turta Peter ntjarrurna pitjika, etna, etnanha kaltjirrpulhelitjika. Arlta lenhalantama Altjirrala relha 3,000 ngerra kurtungurla ntjarraka lhangaka.

Yia worlamparinya arrkurlinya ekuriperra

⁴² Kurtungurla etnantama apostle ntjarranga kuta kaltjerraka. Etna tjina tnakanhakanha etnakanhaka kangkintja ntelalhaka. Etna turta kutatha worlerraka marna urltakitjika, ilkutjika turta. Kurunga Altjirurna ingkitjika turta.

⁴³ Apostle ntjarrala tjatjikartalka urrkapuka. Lakinha Altjirrala wothamawotha ntelaka era ekarlta inthorra namanga. Relha ntjarrala tjatjikarta nhanha etnanha aramalanga, etna trerraka.

⁴⁴ Relha tnakanhakanha etna kutatha worlerritjata. Etna ingkarraka tjina naka. Etna marnalka ingkarraka mpopaka arrarnaka.

⁴⁵ Etna yulthalka ingkarraka etnakanha yirrinthaka, money-akatjila. Kurunga etna money nhanha tnakanhakanha ilkngara ntjarranhan thitjata. ⁴⁶ Arltamarlta etna temple-ala worlerritjata. Kurunga etna iltha nyintalarrka, kurunga iltha arrpunhala turtantama arrkana worlerritjata marna urltakitjika, ilkutjika turta. Etna ingkarraka arrkana naka. ⁴⁷ Etna Altjirranha turta kngarra tnantjaka. Relha arrpunha ntjarra turta etnaka kangkakantema, etna relha ilporatha namanga warta. Inggartala turta arltamarlta relha arrpunha ntjarranhan tangkalhelaka. Erantama relha nhanha etnanha worla etnakanhaka lhangaka.

3

Peter-ala artwa inurranha marrilaka

¹ Arrpunharanga, 3 o'clock-anga, Peter John tharra temple-urna lhar-raka, Altjirurna ingkitjika. ² Irrpunhitjinala, eratharra artwa inurra araka, reoanga kutala intamanga. Artwa nhanha erataka inurra kuta katjia intakala. Tjina ekuranha ntjarralantama erinha arltamarlta reoa nhanha ekururna kngitjata, money-aka ngkangkawulhitjika. Reoa nhanha erinhataka etna Reoa Lantjalantja ilitjata.

³ Artwa nhanha erantama Peter John tharranhan aramalanga temple yard-urna irrpunhitjikerramanga, era ekuratharra money-aka ngkangkawulhaka. ⁴ Peter John tharrala erinha intarra araka. Peter-alantama erinha ilaka, “Ilirnanha arai!”

⁵ Artwa erantama erinhatharra intarra araka. Era eterraka eratharra erinha money kula nthitjinala. ⁶ Peter-anha pula angkaka, “Money kunha nuka itja. Nanhanta nuka intama. Atha nganha ilama Jesua Krista Nazareth-arinyaka rretnyala, nthulapai!” ⁷ Peter-alantama erinha iltja akwanga errkumala, ingkaka ingkairnaka.

Artwa inurra ekuranhan ingka pa nururrka kala lenhantaparra ekarlter-raka. ⁸ Era kala tnanpumala itnaka, nthulapuka turtantama. Kurunga era Peter tharralela temple yard-urna irrpunhaka, ingka lhamala, tnan-purlapumala, Altjirranhan tnantjamala turta. ⁹ Relha ntjarrala erinha araka nthulapumanga, Altjirranhan tnantjamanga turta. ¹⁰ Etna lhangkaraka turta era artwa nhanga namanga, erala Reoa Lantjalantjanga kutala intitjata, money-aka turta ngkangkawulhitjata. Etnantama pmarrarraka, “Artwa nhanha nthakinherrakai?”

Peter-ala relha ntjarranhan Jesuiperra ilaka

¹¹ Artwa era Peter John tharranha kuta errkurlanaka. Etna kala katha ekurala itnarlanaka, relha ntjarralala ilitjata Solomon-aka Lyuntja. Kngarra tnohkamala, relha ntjarrantama etnakurna arerraka. ¹² Relha etnanha aramala, Peter-ala etnanha pmarraka, “Artwa Israel-arinya ntjarrai, iwunhangala rrangkarra tnohkama artwa nhanha ingkantama nthu-lapumanga? Iwunhanga turtama rrangkarra ilirnanha intarra inthorra yapmama? Thunga rrangkarra etarlarama ilirna kula alknfaltara inthorra namanga, ekarlta inthorra turta kula. Arai, ilirna itjama Altjirra nama. Ilirna turta itja artwa nhanhanha marrilaka. ¹³ Abraham, Isaac, Jacob ntjarraka Altjirra, nhanga errilknkipata nurnakanha ntjarraka Altjirra era purrama, era 'Lira ekuranha Jesuaka kangkaka inthorra. Rrangkarra pula Jesua nhanha erinha Pilate-aka lanthakala. Pilate-anhantama antja naka erinha althakalthilitjika. Rrangkarra pula Jesua erinha Pilate-anga urlarra ilparnaka kutala. ¹⁴ Jesuanha alknfaltara pa arratja naka. Rrangkarra pula ekura antjakunyala naka. Rrangkarra antja naka Pilate-ala artwa urrarna nhanganhatitja althakalthilitjika. ¹⁵ Artwa erala relhanha irrpalthala etathilama, erinha rrangkarra errilknkala tuka. Altjirrala pula erinha wotha relha errilknka ntjarranga kamalhelaka. Nurnarrpa nhanhaka kaltja nama, nurna erinha etatha arakalanga. ¹⁶ Artwa inurra erataka tnakaka Jesuanha ekarlta inthorra namanga. Lakinhangala Altjirrala erinha marrilaka Jesuaka rretnyala. Rrangkarrrarpa kala araka Altjirrala erinha marrilakala Jesuaka rretnyala, artwa era Jesuanha tnakakalanga.

¹⁷ “Tjia ntjarrai, yingataka kaltja, rrangkarra, itornka rrakangkarranhala turta, Jesuanha errilknka tukala, ekura kotna namala. ¹⁸ Altjirrala imanka nhangantema ilaka, urrpia ekuranharlarlanga, Krista ekuranha nyingalauwutjinjala. Altjirralantama angkatja ekuranha nthurpilaka. ¹⁹ Lakinhangala korna kuta ntelalhitjala. Kala Altjirurnanta toperrai, era korna rrakangkarranha urrparitjinanga. Kurunga erarrpa rrakangkarranha wotha tjiptjipilitjina. ²⁰ Anma turta era Krista Jesuanha rrakangkarrurna yairnitjina. Jesua era kunha tangkalhelanha rrakangkarra nama, tangkalhelanha Altjirra erarrpa urrarakala. ²¹ Jesuakathaka pula nama alkirala kuterritjika, Altjirrala alkira alhalka ingkarraka lyartinyilitjinangarrka. Altjirranha kunha nanshiperra turta arrkurla nhangantema angkakala, urrpia ekuranharlarlanga. ²² Era nhanga Moses-arlarlanga relha ntjarranha ilaka, ‘Arai, atha urrpia arrpunhantama rrakangkarrurna yairnitjina. Era Moses ngerra nitjina. Rrangkarra kala ekurantama kangkwerritjika. ²³ Relha erala urrpia nhanha ekura itja kangkwerrama, era itja wotha tjina nuka nitjina. Atha turta erinha kala yirralhelitjinanta.’

²⁴ “Samuel-ala, Altjirra urrpia arrpunha ntjarrala turta, relha ntjarranha Kristiperra kaltjinhakantema. Urrpia nhanha etnataka relha ntjarranha kaltjinhakala, Moses-anga ingkarna. ²⁵ Yia etnakanhantama rrakangkarra inthorra nama. Altjirrala nhanga Abraham-anha lhelaka, ‘Annga unkwanganharlarlanga atha relha ingkarrakanha marrilitjina.’ Lhelintja nhanha turta rrakangkarra inthorantema nama. ²⁶ Altjirralantama 'Lira ekuranha rrakangkarrurnakimparra yairnaka. Era antja naka rrangkarra kornanga toperritjika, era rrangkarra lyekarrilitjinanga.”

4

Relha Jew ntjarraka itornkala Peter John tharranha parraka, eratharra itja wotha relha ntjarranha Jesuiperra kaltjinhitjika

¹ Peter John tharra relha ntjarrurna angkamalangantema, priest ntjarra, temple tjarpartia ntjarraka itornka, artwa Sadducee ntjarra turta ekuratharrurna pitjika. ² Etna ekuratharra aala pitjika, eratharra relha ntjarranha kaltjinthamanga Jesuanha errilknga ntjarranga kamerrakala. Eratharra turta relha ntjarranha ilamanga relha ingkarraka anma kameritjinala, Jesuanha kamerrakalanga. ³ Kala ngurrangurrerrakalangantama, etna erinhatharra errkumala temple jail-aka kurnaka, ekuratharralela ingutnhala angkarritjinala. ⁴ Relha ntjarra arrpunha, etnala Peter tharranha wukala relha ntjarranha kaltjinthamanga, etna Jesuanha tnakaka. Worla tnakanhakanha etnantama wotha kngarrerraka. Etna kala artwa 5,000 gerrantama naka.

⁵ Kala ingutnhaltama relha Jew ntjarraka itornka etna, kngarripata itornka etna, artwa Intarrangaltha etna turta, Jerusalem-ala worlerraka. ⁶ Annas, High Priest era, Caiaphas, John, Alexander turta, etna ingkarraka kala worla lenhala nakantema, Annas-aka tjina arrpunha ntjarra turta. ⁷ Peter John tharraka ntangkalhamalantama, etna erinhatharra etnakanga mpopaka ingkairnaka. Etna erinhatharra pmarrakantama, “Ngunhalama mpalannya ekarltilaka artwa inurra nhanhanha marrilitjika? Ngunhaka rretnyala turtama mpala erinha marrilaka?”

⁸ Peter-anhantama, Enka Alkngaltarakarta namala, etnakurna angkaka. ⁹ “Itornka ntjarrai, kngarripata itornka ntjarrai turta. Rrangkarra kunha ilirnanha pmarrama, ‘Iwunhangala mpala artwa inurra nhangaka konyerraka? Nthakinha turtama mpala erinha marrilaka?’ ¹⁰ Ilirna rrankarranha kala nhanhanta ilama, relha Israel-arinya ingkarrakanha turta. Ilirna kunha artwa inurra erinha marrilaka Jesua Krista Nazareth-arinyaka rretnyala. Jesua nhanha erinha rrankarra nhanga ntolkaka kanthatukala. Altjirralla pula erinha wotha errilknga ntjarranga kamalhelakala. ¹¹ Jesua, ‘Parta nhanga iltha itanha rrankarrala ipmintja iwukala, erantama lyarta parta tjiparralkura era nama.’ ¹² Eranta kunha relhanha irrpalthala tangkalhelama. Lakinhanganya relha erala antja nama Altjirralla erinha tangkalhelitjika, era kala Jesuanhanta tnakitjika.”

¹³ Artwa itornka etna Peter John tharranha aramalanga tnoatnoa inthorra angkamanga, etna tnolkaka. Etna kaltjakwia naka eratharra artwa kornakorna tharra namanga, itja arrkurla kngarra kaltjerrakala. Etnantama lhangkaraka eratharra Jesualela nakala. ¹⁴ Etna pula trerraka erinhatharra ilparnitjika, artwa marrerrakala era ekuratharralela naman-gantema.

¹⁵ Lakinhanganya Sanhedrin council etna Peter tharranha turnaka kathalar-raka kaaralhitjika. Kurunga etnarrpa angkarraka. ¹⁶ “Artwa nhanha tharranha nurna nthakinhilamarama?” etna pmarrarraka. “Relha Jerusalem-arinya ingkarraka kala kaltja eratharra tjatjikarta kngarra urrkapukala. Nurna nhanha yarna ilpoi-wuma. ¹⁷ Arai, relha arrpunha ntjarralla turtantama nanshiperra wukitja, nurna erinhatharra angkatja ekarltala parritjika, eratharra itja wotha relha ntjarranha Jesuiperra kaltjinthitjika.” ¹⁸ Ekuratharra wotha ntangkalhamalantama, etna erinhatharra turnaka, “Mpala itja wotha relha ntjarranha Jesuiperra kaltjinthitjika.”

¹⁹ Peter John tharralla pula etnanha ilaka, “Rrankarrarrpa etarlarai, iwunha paka Altjirranga urlarra arratja nama? Ilirna rrankangkarra kangkwerritjika, Altjirraka paka? ²⁰ Arai, ilirna yarna pmarna nama. Nhanganya ilirnalaa arakala pa wukala, nhanha kala ilirnakathaka nama relha ntjarranha ilitjika.”

²¹ Etnantama erinhatharra lhalaramala, kala yairnarlenaka. Etnataka trerraka erinhatharra tutjika, relha ingkarrakala Altjirranha tnantjamanga, etna tjatjikarta kngarra arakalanga. ²² Artwa nhanga, erinhala Peter tharrala marrilakala, tjatjikarta urrkapumala, erataka 40 years-anga ingkwialkura naka.

Tnakanhakanha etna Altjirurna ingkaka, Altjirrala tnanha ekartilijika, etna relha ntjarranha Jesuiperra tnoatnoa kuta kaltjinthitjinanga

²³ Etna erinhatharra tnauwukantama. Kurunga eratharra tnakanhakanha ntjarrurna alpuka. Eratharrantama etnanha angkatja ingkarraka alpmelaka, priest itornka ntjarrala, kngarripata itornka ntjarrala turta, erinhatharra ilakala. ²⁴ Nhanha wumala, tnakanhakanha etna ingkarraka Altjirurna ingkaka. “Tjitjartai, unta kunha alkira, alha, laiya turta arrpmarnakala, ntheilpuralka, relhalka, irrpangalka ingkarraka turta. ²⁵ Unta kunha errilngipata nurnakanha David-arlarlanga lakinha angkakala, ‘Iwunhangama Relha Lorinya ntjarra yirrknaga inthorrerrama?

Iwunhangama turtama etna turritjika antjerrama?

²⁶ King alharinya ntjarra tjurnalhama, itornka etna turta worlerrama, Ingkarta-aka, Krista ekuranhaka turta irrpaltherritjika.’

David era kunha Enka Alkngaltarakarta naka, era lakinha angkamalanga.

²⁷ “Arai, nhanhala, Jerusalem-ala, Herod-anha, Pontius Pilate-anha turta, nyinterraka Relha Lorinya ntjarralela, relha unkwanganha ntjarralela turta. Etnantama Jesuaka irrpaltherraka, ‘Lira unkwanganhaka, artwa nhanga untarra urrarakalaka. ²⁸ Etnantama Jesuanha rrukunthakunthilaka, errilknaga tuka turta, untala arrkurla kuta antja nakala ngerra. ²⁹ Ingkartai, unta kala arama etna nurnaka turtantama irrpaltherramanga. Lakinhangama nurna unkwangurna ingkama unta nurnanha ekartilijika, nurna angkatja unkwanganha relha ntjarranha tnoatnoa kuta kaltjinthitjinanga. ³⁰ Unta relha menta ntjarranha kuta marrilai. Unta ‘Lira alkngaltara unkwanganha Jesuaka rretnyala kuta tjatjikarta urrkapai.”

³¹ Altjirurna ingkamaliperra, iltha ekuralala etnala worlerrakala, era errarlperrowuka. Enka erantama etnakurna irrpuka. Etna turtantama relha ntjarranha Altjirraaka angkatja tnoatnoa kuta kaltjinthaka.

Tnakanhakanha etna ingkarraka tjinanta naka

³² Relha tnakanhakanha ntjarra kala tjinanta ingkarraka naka. Itja nyinta paka angkaka, “Yultha nuka, nukanta nama.” Ingkarrakala pula yultha etnananha mpopaka ngerra arrarnaka, ingkarrakaka.

³³ Apostle etna relha ntjarranha angkatja ekartilala kaltjinthalanaka, “Ingkarta Jesuanha relha errilknaga ntjarranga kamerrakala.” Altjirranha turta relha tnakanhakanha ingkarrakaka ngwanga inthorra ntelalhaka.

³⁴ Tnakanhakanha nyinta itja paka ngaiyala naka, mantarrakunya paka. Lenha ntjarra, etnakala tnukulpa namanga, iltha arrpunha paka, etna nhanha yirrinthaka, money-akatjila. ³⁵ Kurunga etna money nhanha Apostle ntjarranha nthaka. Apostle etnantama tnakanhakanha ilknagara ntjarranha marnala, mantarrala turta ntarntaraka.

36-37 Joseph-ala turta tnukulpa ekuranha money-akatjila yirrinthaka. Erantama money ingkarraka Apostle ntjarranha nthaka. Joseph nhanha erataka pmara Cyprus-ala alkngrakala. Era turta Levi-aka ramarama naka. Apostle ntjarralantama Joseph nhanha erinha rretnya Barnabas turta alpmelaka. Rretnya Barnabas nhanha nama, 'Era, erala relha arrpunha ntjarranha tjiatjipilama.'

5

Ananias Sapphira tharra

¹ Noarta tharrala, Ananias Sapphira tharrala, tnukulpa nyinta yirrinthakantema, money-akatjila. ² Ananias-anha antja naka money arrpunha tnyinitjika, money arrpunhanta Apostle ntjarranha nthitjika. Erantama noa ekuranha nhanha alpmelaka.

Ananias erantama money arrpunha ekurakarta Apostle ntjarrurna lhaka, etnanha money erinha nthaka turta. ³ Peter-alantama erinha pmarraka, "Ananias-ai, iwunhangala unta Satan-aka kangkwerraka? Iwunhanga turtama unta Enka Alkngrakala orrtjerraka? Yinga kaltja unta money arrpunha tnyinakala. ⁴ Tnukulpa era kunha unkwangantema naka. Tnukulpa erinha yirrinthamaliperra turta, money era unkwangantema naka. Lakinhangha nhanha unkwangathaka naka money erinha tnyinitjika, erinha errarnpalhelitjika paka, unta antjerramala ngerra. Iwunhangantama unta orrtjerraka? Arai, unta itja relhaka orrtjerraka, Altjirra pula."

⁵ Nhanha wumala, Ananias-anha errilnga tnyilalhaka. Relha ntjarrala Ananias-iperra wumalanga, etna ingkarraka trerraka. ⁶ Artwa nthitja ntjarrantama pitjika. Etna Ananias-aka mpurrka mantarrala ilinyiwumala kathurna kngaka, tintjiwuka turta.

⁷ Kala anma Sapphira-anhantama irrpentjika. Sapphira era itja kaltja naka noa ekuranha ilukala. ⁸ Peter-alantama erinha pmarraka, "Yinganha ilai, Ananias-ala money ingkarrakama kngitjika?"

"Awa," era angkaka, "Era money ingkarrakakwia kngitjika. Lakintjaka kunha era tnukulpa erinha yirrinthakala."

⁹ Peter-alantama erinha pmarraka, "Iwunhangala mpala nyinterraka Ingkartaka Enka orrtjapepilitjika? Arai, artwa nthitja etnala noa unkwanganha tintjiwukala, etna kunha reoala itnarlanama. Etna nganha turta tintjiwutjika kngitjina." ¹⁰ Sapphira-anhantama kala Peter-aka ingkanga kutaka tnyilalhaka, iluka turta.

Nthitja etnantama irrpentjika. Etna araka era kala ilukala. Etnantama erinha kathurna kngaka, erinha noa ekuranhanga kutaka turta tintjiwuka.

¹¹ Worlamparinya etnantama trerraka nahanhiperra wumala. Relha arrpunha ntjarra turta trerrakantema.

Apostle ntjarrala tjiatjikarta urrakapuka

¹² Altjirrala tjiatjikarta ntjarra urrakapuka, relha ntjarranha marrilamala, apostle ntjarrarlarlanga. Tnakanhakanha etna turta kutatha Solomon-aka Lyuntjala worlerritjata. ¹³ Relha ntjarrala tnakanhakanha etnanha kngarra tnanjtjika. Etna pula trerraka etnakalela nyinterritjika.

¹⁴ Artwa pa arrkutja arrpunha ntjarrala turtantama Ingkartanha tnakaka. ¹⁵ Kurunga relha arrpunha ntjarrala menta ntjarranha turtantama tjaiyaka arrarnitjata, ntjama etnakanhala intamala kuta. Etna alkurnaka Peter-anha paka anpara lhamanga, ntolya ekuranhala etnanha korltanhamala marrilitjinanga. ¹⁶ Relha ntjarra arrpunha etnala

Jerusalem-anga kathala namanga, etna turta relha menta etnakanha, relha enka kornakarta etnakanha turta, Apostle ntjarrurna kngitjika. Etna, etnanha ingkarraka marrilaka.

Relha Jew-aka itornka ntjarrala apostle etnanha tutjika lurnaka

¹⁷ High Priest erantama, artwa Sadducee arrpunha ntjarra turta, apostle etnaka yirrknga inthorrerraka. ¹⁸ Etnantama apostle etnanha errkumala jail-aka kurnaka. ¹⁹ Inkartaka angel pula ingula pitjika. Jail-aka reoa altjurilamala, angel era etnanha kathurna rretjingaka. Era etnanha ilaka, ²⁰ “Kala temple-urna lharrirrai. Rrangkarra turtantama relha ntjarranha ilai, yia ingkarraka Jesuiperra.” ²¹ Lirrnaga kala rratitikerramalantama, etna temple yard-urna irrpunhaka, relha ntjarranha kaltjinhaka turta.

High Priest era, artwa ekuranha ntjarrala turtantama, Sanhedrin council etnanha worlilaka, angkarritjika. Sanhedrin council etnataka relha Israel-arinya ingkarrakaka itornka naka. Etnantama apostle etnaka ntangkalhaka. ²² Artwa urrkapunhapunha etnakanhantama jail-urna lhaka. Etna pula apostle etnanha itja arltaraka. Pitjalpumala etna itornka etnanha ilaka, ²³ “Arai, jail-urna lhamala nurna reoa ingkarraka marnta kuta aritjalhaka. Nurna tjapartia etnanha turta araka reoa ingkarraka arratja ntarntaramanga. Nurna pula reoa etnanha altjurilamalanga, nurna room etnanha urltala araka.” ²⁴ Angkatja nhanha wumala, tjapartia ntjarraka itornka, priest itornka ntjarra turta yarna eterraka.

²⁵ Artwa nyintantama pitjika, etnanha ilaka turta, “Arai, artwa nhangha ntjarra rrangkarrala jail-aka kurnakala, etnataka temple yard-ala relha ntjarranha kaltjinthalanama.” ²⁶ Tjapartiaka itornka erantama lhaka, tjapartia urrputjakarta, apostle etnanha inarlalhaka turta. Tjapartia etna pula itja apostle etnaka alkngarnterraka. Etnataka relha ntjarranga trerraka, etna, etnanha partala wakitja.

²⁷ Apostle etna kala Sanhedrin council etnakanga mpopala itnamalangantama, High Priest era etnanha ilaka. ²⁸ “Arai, nurna kunha rrangkarranha angkatja ekarlatala parrakala itja wotha relha ntjarranha Jesuiperra kaltjinhitjika. Kanha rrangkarra itjala nurnaka kangkwerraka. Rrangkarra relha Jerusalem-arinya ingkarrakanha kaltjinhakatitja. Rrangkarra turta nurnanha ilparnaka, nurnala kula Jesuanha errilknga tukala.”

²⁹ Peter-ala, apostle arrpunha ntjarrala turtantama etnanha ilaka. “Nurnakathaka nama Altjirraka kangkwerritjika, itja relhaka. ³⁰ Rrangkarra Jesuanha errilknga tuka, erinha irnaka ilpararrarnamala. Errilkngipata nurnakanhaka Altjirralla pula erinha errilknga ntjarranga wotha kamalhelaka. ³¹ Altjirralla turtantama erinha ekuranga akwaka arrarnaka, Tjitjarta pa Tangkalhelanaha nitjika, era relha Israel-arinya ntjarranha ntangkitjinanga toperritjika. Relha etnala toperrama, era korna etnakanha iwutjina. ³² Nurna, Enka Alkngaltarala turta, rrangkarranaha nhanha kaltjala ilama. Relha arrpunha ntjarra, etnala Altjirraka kangkwerrama, etna kala Enka Alkngaltarakarta nama.”

³³ Sanhedrin council etna nhanha wumalanga, etna yirrknga inthorrerraka. Etna turtantama antja naka apostle etnanha kala errilknganta tutjika. ³⁴ Sanhedrin council etnakanga artwa nyintantama kamerraka. Era naka artwa Pharisee, rretnya Gamaliel. Era kaltjinthanhinhanha kngarra turta naka. Relha ntjarra turta ekura kngarra kangkaka. Erantama tjapartia ntjarranaha turnaka apostle etnanha kathurnarrka kngitjika. ³⁵ Kurunga era Sanhedrin council etnanha ilaka. “Artwa

Israel-arinya ntjarrai, rrangkarra itja artwa nhanha ntjarranha parrpa imilitjika. ³⁶ Ngurrukalkura wara, artwa Theudas-anha ilalhaka era kula artwa kngarra namanga. Artwa 400 ngerra turtantama ekura lhangalhaka. Artwa arrpunhala pula erinha errilknga tumalanga, worla ekuranha kala errarnperrakanta.

³⁷ “Kurunga Judas, artwa pmara Galilee-arinya nhang, erantama ekurarinya tjurnalhaka, government-ala nurnanha nhang count-emilamanga. Ntjarra ekura lhangalhaka. Artwa arrpunhala pula erinha errilknga tumalanga, worla ekuranha turta errarnperrakantema.

³⁸ “Lakinhang aha rrangkarranha ilama artwa nhanha ntjarranha kala impai, etnarrpa nitjika. Arai, yia nhanha etnala relha ntjarranha kaltjinhama, nhanha paka relhaka yia namanga, nhanha kala ipmintjer-ritjina. ³⁹ Nhanha pula Altjirraka yia namanga, rrangkarra nhanha yarna kuta parritjina. Rrangkarra kala Altjirrakanta irrpaltherritjina.”

⁴⁰ Sanhedrin council etnantama Gamaliel-aka kangkwerraka. Apostle ntjarraka wotha ntangkalhamala, etna tjapartia ntjarranha turnaka etnanha whip-ala tutjika. Etnantama etnanha parraka inthorra. “Rrangkarra itja wotha relha ntjarranha Jesuiperra kaltjinhitjika.” Kurunga etna, etnanha kala tnauwuka.

⁴¹ Sanhedrin council etnakanga rratamala, apostle etna arrkana inthorra alpuka. Etnataka kangkaka etnakathaka namanga Jesuaka rretnyakakwia nyingalauwutjika. ⁴² Etnantama arltamarlta temple-ala, relhaka ilthala turta relha ntjarranha kaltjinhaka. Etna, etnanha ilaka Jesuanha Krista era namanga.

6

Apostle ntjarrala artwa 7 ingkairnaka worlamparinyaka tangitjala nitjika

¹ Altjirralantama arltamarlta relha ntjarra arrpunha turta kurtungurla ntjarraka lhangaka. Kurtungurla etnakanga, relha ntjarra arrpunha Greek angkitjata. Kanha arrpunha ntjarra Hebrew-ala angkitjata. Kurunga relha Greek angkanhangkanha ntjarra, relha Hebrew angkanhangkanha ntjarraka wannga angkaka, etna warlukurta etnakanha itja arratja marnala ntarntaramanga.

² Apostle 12 etnantama kurtungurla ingkarrakanha worlilaka. Kurunga etna, etnanha ilaka, “Arai, nhanha itja marra namara nurna Altjirraka Angkatja ipmintja imputjika, marna errarnpalhelitjika. ³ Lakinhang aha ntjarrai, rrangkarrataka artwa ilporatha 7 urraritjika, artwa nhang Enka Alkngaltarakarta, eterrintja marrakarta turta. Nurnantama etnanha ingkairnitjinanga marna errarnpalhelitjika. ⁴ Nurnarrpa pula Altjirrurnala kuta ingkitjina, relha ntjarranha Altjirraka angkatja turta kuta kaltjinhitjina.”

⁵ Worla etna angkatja nanhaka kangkaka. Etnantama Stephen-anha urraraka, artwa Enka Alkngaltarakarta, tnakanhakanha ilporatha turta. Kurunga etna Philip-anha, Procorus-anha, Nicanor-anha, Timon-anha, Parmenas-anha, Nicolas-anha turta urraraka. Nicolas nhanha erataka Antioch town-arinya naka. Era turta itja relha Jew alkngeerrakala. ⁶ Artwa nhanha etnanhantama etna apostle ntjarrurna kngitjika. Apostle etnantama etnakakwia Altjirrurna ingkaka, iltja etnakanha turtantama kapurtaka etnakanhaka arrarnaka.

⁷ Kurunga tnakanhakanha ntjarrala relha arrpunha ntjarranha turta kaltjinhaka. Altjirrala turtantama relha arrpunha ntjarranha worla

etnakanhaka lhangaka. Priest arrpunha ntjarrala turtantama Jesuanha tnakaka.

Jew arrpunha ntjarra Stephen-aka antjakunyerraka, erinha errkuka turta

⁸ Altjirranha Stephen-aka ngwanga inthorra ntelalhaka, era erinha ekartilaka turta. Stephen erantama tjatjikarta ntjarra urrkapuka. ⁹ Nhanhakakwia artwa arrpunha ntjarra ekura antjakunyerraka. Artwa nhanha etna relha Jew naka Cyrene town-anga, Alexandria town-anga turta pitjikala. Etna ingkarraka synagogue iltha nyintaka irrputjata. Synagogue ekura rretnya naka ‘Artwa Althakaltha Ntjarraka Synagogue’. Artwa nhanha etnantama, artwa urrputja arrpunha turta, etnala pmara Cilicia-anga, pmara Asia-anga turta pitjikala, etna Stephen-alela angkatja iwurraka. ¹⁰ Stephen-ala pula etnanha impuka kuta, Enka Alkngaltarala warta erinha inangkarla inthorrilakalanga. ¹¹ Kurunga artwa nhanha etna artwa korna ntjarranhantama nyilknnganyilknkala turnaka Stephen-anha ilparnitjika, “Nurna Stephen-anha wuka Moses-anha, Altjirranha turta arrampowumanga.”

¹² Angkatja nhanhala relha ntjarranha, kngarripata itornka ntjarranha, artwa Intarrangaltha ntjarranha turta rwampia inthorrilaka. Etnantama Stephen-anha errkumala Sanhedrin council-urna rretjingaka. ¹³ Etna artwa orrtjerranha ntjarranha turta turnaka erinha Sanhedrin council-anga urlarra ilparnitjika, “Artwa nhanhala kunha Altjirra iltha, Altjirra turnintja turta kutatha arrampowuka. ¹⁴ Nurna erinha wuka era relha ntjarranha ilamanga Jesua Nazareth-arinyala kula Altjirra iltha urlakitjinala. Jesua era turta kula mpaarangaranga nurnakanha ekngarrpunhilitjinala, mpaarangaranga nhanga Moses-ala errilknngipata nurnakanha ilakala.” ¹⁵ Sanhedrin council etnantama Stephen-anha intarra araka. Etna araka anngerra ekuranha angel-aka anngerra ngerra namanga.

7

Stephen-ala Sanhedrin council etnanha tjatjatuka

¹ High Priest erantama Stephen-anha pmarraka, “Nthakinha unta etarlama? Angkatja arratjama etna unkwangiperra angkaka?”

² Stephen-alantama etnanha ilaka, “Tjina ntjarrai, kaarta ntjarrai turta, yinganharrkantama wurrirrai. Altjirra nurnakanha, erala makalaria nama, era kunha kaarta nurnakanha Abraham-aka rumerraka, era nhanga pmara Mesopotamia-alantema namalanga, nhanga itjantema pmara Haran-urna pitjikala. ³ Altjirrala erinha ilaka, ‘Pmara unkwanganha, tjina unkwanganha turta impurlalhai. Untantama pmara arrpunhurna lhalathanai, pmara athala nganha ntelitjina.’ ⁴ Kala pmara Chaldea-anha impurlalhamala, era pmara Haran-urna lhaka, ekurala turtantama kuterraka.

“Kaarta ekura kala ilukantama. Kurunga Altjirrala Abraham-anha pmara nahnurna yairnaka, pmara nhanga nurnala lyarta nama. ⁵ Altjirrala pula erinha itja pmara erinha nthaka. Era erinha, ramarama ekuranha turta, pmara erinha nthitjika lhelakanta. Altjirrala Abraham-anha pmara nhanha lhelamalanga, Abraham-aka katjia itjantema intaka. ⁶ Altjirrala Abraham-anha nhanha turta ilaka, ‘Arai, ramarama unkwanganha pmara lorinyalarrka nitjina 400 years-aka. Etna turta relha lorinya ntjarraka kngarra inthorra urrkaputjina. Relha lorinya etna turta etnanha nakapakarla inthorrilitjina. ⁷ Atha pula relha lorinya nhanha

etnanha rrarrathala tutjina. Kurunga ramarama unkwanganha pmara lorinya ekuranga naamerritjina, nhanhurna turta pitjitjina, nuka turta urrurrkintja nitjina.'

⁸ "Altjirralantama Abraham-anha turnaka era erinha kapanha lhelitjika. Era erinha ilaka, 'Unta, ramarama unkwanganhala turta, rrangkarra worra ingkarraka rrakangkarranha artwilitjika etna arlta 8 ingkwia namalanga.' Lakinhang, Abraham-ala worra ekuranha Isaac-anha artwilaka era arlta 8 ingkwia namalanga. Isaac-ala worra ekuranha Jacob-anha artwilakantema. Jacob-ala turta worra 12 ekuranha artwilaka. Worra 12 nhanha etnakanga Israel-aka ramarama ingkarraka rrataka.

⁹ "Joseph-aka kalya ntjarra ekura antjakunyerraka. Etnantama erinha artwa lorinya ntjarraka yirrinthaka. Artwa lorinya ntjarrala turtantama erinha pmara Egypt-urna kngaka. Altjirranha pula Joseph-alela naka. ¹⁰ Era imampurlerramanga, era erinha ntarntaraka. Era erinha inangkarla inthorrilaka turta. Pharaoh, Egypt-aka king, erantama Joseph-aka kngarra kangkaka. Era turtantama erinha ingkairnaka pmara Egypt ntjaparaka tjtjarterritjika, yultha ekuranha ingkarraka ntarntaritjika turta.

¹¹ "Marnaka paalerrintja kngarrantama naka Egypt-ala, pmara Canaan-ala turta. Relha ingkarraka, tnonthalkantama nyingalauwuka. Kaarta nurnakanha ntjarra turtantama ngaiyala naka. ¹² Jacob-alantama wumalanga marna kula Egypt-ala namanga, era kaarta nurnakanha ntjarranha Egypt-urna yairnaka. ¹³ Kurunga etna arrpunharangantama marnaka lhamanga, Joseph-anha etnaka ilalhakantama, era tjia etnaka namanga. Pharaoh-ala turtantama Joseph-aka ramaramiperra wuka.

¹⁴ "Joseph-anhantama kaarta ekuranhaka, ramarama ekuranha ingkarakaka turta ntangkalhaka, etna Egypt-urna pitjitjika. Ramarama etnataka relha 75 naka. ¹⁵ Jacob-anha Egypt-urna lhaka, pmara ekurala turtantama iluka. Kaarta nurnakanha arrpunha ntjarra turta Egypt-ala ilukantema. ¹⁶ Anma etna Jacob ntjarraka mpurrka Shechem town-urna kngetnaka. Etnantama mpurrka etnakanha intia nhangaka arrarnaka, intia nhanga Abraham-alala Hamor-aka ramaramanga buy-emilakala.

¹⁷ "Anma, Israel-aka ramarama kala ntjarra inthorrantama namalanga, Altjirranha eterraka etnanha kala pmara ekurna kngetnitjika, erala Abraham-anha lhelakala. ¹⁸ Kurunga king arrpunhantama Egypt-ala naka. Era itja Joseph-iperra kaltja naka. ¹⁹ Erantama relha nurnakanha ntjarranha orrtjapepilaka, etnaka alkngrnterraka turta. Era etnanha turnaka katjia etnakanha kathaka ipmintja imputjika, etna ilutjinanga.

²⁰ "Moses-anhantama katjia intaka. Era worra intorta inthorra naka. Kaarta pa mia ekuranhala erinha ilthalarrka ntarntaraka, 3 month-aka. ²¹ Kurunga etna erinha kathaka ipmintja impuka. Pharaoh-aka kwarralantama erinha arltaraka, erinha pmara ekuranhurna kngetnaka, erinha mangkalhelaka turta. ²² Egypt-arinya ntjarralantama Moses-anha kngarra inthorra kaltjinthaka. Era turtantama inangkarla inthorrerraka. Era itornka kngarra turtantama naka.

²³ "Moses-anha kala 40 years ingkwiantama namalanga, era eteraka relha Israel-arinya ntjarrurna yatjarra lhitjika, etnanha aritjika. ²⁴ Etnakurna lhamala, era araka artwa Egypt-arinyala artwa Israel-arinya nyintanha kngarra tumanga. Erantama artwa Egypt-arinya erinha tangitjala tumala, errilknga tuka. ²⁵ Moses-alantama etarlaraka, 'Relha nukannya ntjarrala lyarta lhangkaritjina Altjirrala yingannya yairnakala, etnanha tangkalhelitjika.' Etna pula nhanha itja lhangkaraka.

²⁶ “Arlta arrpunhala era araka artwa Israel-arinya tharra turramanga. Erantama erinhatharra arrkngantiwuka. Era erinhatharra ilaka, ‘Mpala kunha kanhanga ngerra. Iwunhangantama mpala turrama?’

²⁷ “Artwa erala artwa arrpunhaka alkngarnterrakala, era pula erinha pauwurlenaka. Era erinha pmarraka, ‘Ngunhalama nganha ingkairnaka nurnaka tjitjarterritjika, nurnanha tjiperrawutjika turta?’ ²⁸ Unta antja nama yinganha turta errilknga tutjika, untala artwa Egypt-arinya nhanganha ngurruka errilknga tukala ngerra?’ ²⁹ Nhanha wumala Moses-anha tira arrtjanaka pmara Midian-urna, tanhala turtantama kuterraka. Worra ekuranha tharra turta Midian-ala alkngerraka.

³⁰ “Era kala 40 years-ntama Midian-ala naka. Kurunga angel nyinta ekura rumerraka worritjala, nhangha Sinai Partanga kuta. Angel erataka irna mpumalala rumerraka. ³¹ Moses-ala irna mpumala erinha aramala, era tnolkaka. Erantama irna ekura etinyerraka, aritjika. Ingkartanhan-tama ekurna angkaka, ³² ‘Yinga kaarta unkwanganha Abraham-aka, Isaac-aka, Jacob-aka Altjirra nama.’ Moses-anhantama tira errowuka. Era turta alknga kwaninyerraka.

³³ “Ingkartalantama erinha ilaka, ‘Sandal ingka unkwanganhanga ilwai. Katha untala itnama, erataka makamaka nama. ³⁴ Arai, atharrpa araka relha Egypt-arinya ntjarrala relha nukanha ntjarranha rrukunthakunthil-amanga. Atha turta etnanha mpangkamanga wuka. Yingantama nhanha pitjika etnanha tangkalhelitjika. Arai, lakinhangha atha nganha pmara Egypt-urna yairnama.’

³⁵ “Nhanha kunha Moses nyinta era naka, ekurala relha ekuranha ntjarra itja antja nakala. Etna erinha nhangha ilakala, ‘Ngunhalama nganha ingkairnaka nurnaka tjitjarterritjika, nurnanha tjiperrawutjika turta?’ Moses nhanha erinhantama Altjirra erarrpa yairnaka relha ekuranha ntjarraka tjitjarterritjika, etnanha tangkalhelitjika turta. Altjirranhataka Moses-urna angkaka angel ekuranharlarlanga, angel erala nhangha Moses-urna rumerrakala irna mpumalala.

³⁶ “Moses-ala relha ntjarranha 40 years rretjingaka, tjtjikartalka ur-
rkapumala, Egypt-alarrka, Laiya Thathakalantama, kurunga worritjala turtantama. ³⁷ Moses nyinta nhanha erantema Israel-aka ramarama ilakala, ‘Anma Altjirrala urrpia arrpunhantama rrakangkarrurna yair-nitjina. Era yinga ngerra inthorra nitjina. Era turta artwa Israel-arinya nitjina.’ ³⁸ Moses nhanha era kunha worlamparinyalela naka worritjala. Moses nhanha ekurna, kaarta nurnakanhurna turta, angel nhangha angkaka Sinai Partala. Moses nhanha erinha kunha angel-ala Altjirraka angkatja ilaka, Moses-ala angkatja nhanha nurnakurna anparilitjika. ³⁹ Kaarta nurnakanha ntjarra pula Moses-aka itja kangkwerraka. Ekura antjakunyerramala, etna antja naka Egypt-urna alputjika.

⁴⁰ “Etnantama Aaron-anha ilaka, ‘Altjirra nurnaka mpaarai, nurnanha rretjingitjika. Moses-ala kunha nurnanha Egypt-anga nanhurna rretjin-gakala. Moses erantama nthakinherraka? Nurna itja kaltja.’ ⁴¹ Etnantama orrtja altjirra mpaaraka, calf ngerra. Kurunga etna orrtja altjirra nhanha ekura urrkurrkintja naka, erinha tjauwerrilya nthamala. Etna orrtja altjirra nhanha ekura kngarra kangkaka, altjirra nhangha etnala iltjala mpaarakala.

⁴² “Altjirranha pula etnakanga ntjumerraka. Era turta etnanha impuka nthailpurakalkantama urrkurrkintja nitjika. Nhangha Altjirraka urrpia imankinya ntjarrala ilaka,

'Israel-aka ramaramai, rrangkarra itjama yinganha tnontha tjauwerrilya lantakala, rrangkarra 40 years worritjala namalanga. ⁴³ Rrangkarra pula altjirra Molech-aka tent-atitja kngarnarlapuka, altjirra Rephan-aka ntheilpura turta. Rrangkarra ekuratharraka ntolya mpaaramaliperra, rrangkarra ntolya nhanha ekuratharrakantama urrkurrkintja naka. Lakinhangha atha rrangkarranha pmara Babylon-urna naamalhelitjina.'

⁴⁴ "Altjirralataka Moses-anha tent ekuranhaka ntolyarrka ntelaka. Kurunga era Moses-anha turnaka etna tent erinha mpaaritjika ntolya nhanga erala erinha ntelakala ngerra inthorra. Altjirraka yultha turta tent nhanhala intaka. Tent nhanha turta kaarta nurnakanhalela naka worritjala. ⁴⁵ Anma Altjirrala pmararinya ntjarranha unpuka. Joshua-alantama kaarta nurnakanha ntjarranha pmara ekurna rretjingaka. Etna Altjirraka tent turta etnakalela kngaka. Tent era turta pmara ekurala naka, David-anha king erritjinalpula. ⁴⁶ Altjirranha David-aka kangkaka. David-anhantama Altjirurna ingkaka ekura iltha ititjika. ⁴⁷ Kanha Solomon-alala Altjirraka iltha itaka.

⁴⁸ "Altjirra Kngarra Era pula itja ilthala nanhananha, iltha nhanga relhalala itakalala. Altjirraka urrpia imankinyala nhanga ilama,

⁴⁹ 'Alkira era chair kngarritja nukannya nama, atha turta ingka nukannya alhaka arrarnama, Ingkartannya angkama. Iltha iwunha ngerrantama rrangkarra nuka itamara, yinga paka iltjerritjika?'

⁵⁰ Arai, atharrpa kunha alkiralka, alhalka ingkarraka arrpmarnakala.'

⁵¹ "Rrangkarrataka relha arrthatanta ingkarraka. Rrangkarra ilpa marnta, kangkwerrintja marnta turta nama. Rrangkarra kunha Enka Alkngaltaranga kekarta kuta lhama, kaarta rrakangkarranhala kekarta lhakala ngerra. ⁵² Kaarta rrakangkarrannya kunha Altjirraka urrpia imankinya ingkarrakaka antjakunya ntelalhaka. Etna turta Altjirraka urrpia lenha ntjarrannya errilknga tuka, etnala relha ntjarrannya ilakala Artwa Arratja Era pitjitjinala. Kurunga ngurrukalkura rrangkarrantama Artwa Arratja erinha leltjaka lantamala errilknga tuka. ⁵³ Rrangkarra kunha lakinha ntelalhaka, rrangkarra Altjirraka turnintja tnyinamangatanya. Turnintja nhanha etnanha kunha, Altjirrala Moses-anha ilakala, angel ntjarrarlanga. Rrangkarra pula turnintja etnaka itjarrpala kangkwerraka."

Etna Stephen-anha partala wamala errilknga tuka

⁵⁴ Stephen-aka angkatjala etnanha tjalka tuka inthorra. Sanhedrin council etnantama ekura yirrknga inthorreraka. ⁵⁵ Stephen-anha Enka Alkngaltarakarta naka. Stephen-alantama alkirurnathaka inaramalanga, era Altjirra makalaria erinha araka, Jesuanha turta akwampinya ekuranhala itnamanga. ⁵⁶ Stephen-alantama etnanha ilaka, "Arai, atha alkira erinha altjurerakala arama, Relhaka 'Lira erinha turta Altjirraka akwampinyala itnamanga."

⁵⁷ Nhanha wumala etna ingkarraka ilkaka, ilpa etnakanha turta marntilaka. Kurunga Stephen-urna arrtjanamala, etna erinha errkuka, ⁵⁸ erinha Jerusalem-anga kathurna turta tjarrakngaka. Kurunga etna erinha partala waka. Artwa lenha ntjarra, etnala Stephen-anha ilparnakala, etna mantarra tjenya etnakanha ilumala, artwa nthitja nyintannya nthaka, ntarntaritjika. Nthitja ekura rretnya naka Saul.

⁵⁹ Etna Stephen-anha partala wamalanga, Stephen-anha Altjirurnala ingkaka. Era ingkaka, “Inkarta Jesuai, yinga ilumanga unta enka nukanha inai.” ⁶⁰ Mparalelantama arrarnalhamala, era ilkaka, “Inkarta, unta etnanha itja nhandhakawia ilparnitjika.” Lakinha angkamala, era kala iluka.

8

Jerusalem-ala etna tnakanhakanha ntjarranha tutjika lurnaka

¹ Saul-ala araka etna Stephen-anha errilknga tumanga. Era turta nhandhaka kangkaka.

Stephen-anha errilknga tumaliperra, etna worlamparinyaka turtantama antjakunyerraka, etnanha tutjika lurnaka turta. Lakinhangha tnakanhakanha ntjarra Jerusalem-anga tira lhaka pmara Judea-urna, pmara Samaria-urna turta. Apostle ntjarrantantama Jerusalem-ala kuterraka.

² Artwa ilporatha urrputjalantama Stephen-aka mpurrka inarlalhamala, erinha arratja tintjiwuka. Etna turta ekura kngarra nthorrkngerraka.

³ Saul-anha antja naka worlamparinya etnanha yirralhelitjika. Erantama iltha nyintanga, iltha arrpunhurna lhaka. Era relha tnakanhakanha arltaramanga, artwa paka, arrkutja paka, era etnanha kala jail-akanta kurnaka.

Philip ntjarrala Yia Marra erinha relha ntjarranha kaltjinhaka, pmara Samaria-ala

⁴ Tnakanhakanha etnantama Jerusalem-anga tira lhaka, pmara arrpunhurna. Pmara nhandhalantama etna pmararinya ntjarranha kaltjinhaka, yia Jesuiperra. ⁵ Philip-anha town nyinturna lhaka, pmara Samaria-ala. Erantama relha lenha ntjarranha kaltjinhaka Jesuanha Altjirra Krista namanga. ⁶ Relha town-arinya etna Philip-aka angkatja wuka. Etna tjtjikarta etnanha turta araka, Philip-alala urrkapukala. Etnantama angkatja ekuranhaka kangkwerraka. ⁷ Etna araka era relha enka kornakarta ntjarranha marrilamanga. Etna araka enka korna etna turta relha menta etnakanga rratamanga, ilkintja kngarrakarta. Etna araka era relha thaarra ntjarranha, inurra ntjarranha turta marrilamanga. ⁸ Lakinhangha town-arinya etna arrkana inthorra naka.

⁹ Town nhandhala artwa arrpunha naka, rretnya ekura Simon. Era relha Samaria-arinya ingkarrakanha tnolkalhelitjata, ngangkara iwumala. Erantama tnakalhaka inthorra. ¹⁰ Relha ingkarrakala erinha tnakitjatan-tema, relha kornakorna ntjarrala, itornka ntjarrala turta. Etna angkitjata, “Erarrpa altjirra ngerra nama, ekarlta inthorra turta.”

¹¹ Etna Simon-anha tnakitjata, era etnanha kuta inthorra tnolkalhelakalanga, ngangkara iwumala. ¹² Philip-alantama town-arinya ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinhaka. Era turta etnanha kaltjinhaka Altjirranha relha ingkarrakaka Inkarta namanga. Era etnanha Jesua Kristiperra turta ilaka. Artwa pa arrkutja turtantama Philip-urna pitjika, era etnanha kaltjirrpulhelitjika. ¹³ Simon era turta Altjirranha tnakakantema. Era turtantama pitjika Philip-ala erinha kaltjirrpulhelitjika. Kurunga era Philip-alela porta nthulaputjata. Era kngarra tnolkaka era Philip-anha aramalanga tjtjikarta urrkapumanga.

¹⁴ Jerusalem-ala, apostle ntjarrala wuka relha Samaria-arinya ntjarrala Altjirra angkatja tnakamanga. Lakinhangha etna Peter John tharranha etnakurna yairnaka. ¹⁵ Samaria-akerritjalhamala, eratharra Altjirurna ingkaka era Enka Alkngaltara erinha tnakanhakanha ntjarrurna yairnitjika.

¹⁶ Enka Alkngaltara erataka itjantema tnakanhakanha etnakurna irpukala. Philip-alataka tnakanhakanha ntjarranha kaltjirrpulhelakalanta, Ingkarta Jesuaka rretnyala. ¹⁷ Peter tharralantama iltja kapurta etnakanhaka arrarnaka. Enka Alkngaltara era turtantama etnakurna irrpuka.

¹⁸ Simon-ala araka apostle eratharra iltja relha ntjarraka kapurtaka arrarnamanga. Enka era turtantama relha etnakurna irrpumanga. Eran-tama Peter tharranha money nthitjika antja naka. ¹⁹ Era lakinha angkaka, “Yinganha ekartilai, atha turta iltja nukanha relhaka arrarnamanga, Enka Alkngaltara era relha etnakurna irrpudinanga.”

²⁰ Peter-ala pula erinha ilaka, “Unta etarlarama unta Altjirraka year-riperra money-ala buy-emilitjinala. Itjanga lhai! Altjirraka nganha imileikanha, money unkwanganha turta. ²¹ Untataka Altjirriperra paalakarla kuta eterrama. Lakinhangha unta yarna nurnakalela porta Altjirraka urrkapuma. ²² Kala kornanga topanterrai. Ingkarturna turta ingkai eterrintja korna unkwanganha arratjilitjika, korna unkwanganha iwutjika turta. ²³ Yingataka kaltja unta tjaiya paalala kuta lhamanga, kornaka kuta lherramanga turta.”

²⁴ Simon-alantama Peter tharranha ilaka, “Nukakwia Ingkarturna ingkai, era yinganha nthurpa imilakitja, mpala yinganha ilakala ngerra.”

²⁵ Peter tharrala relha ntjarranha Ingkartaka angkatja wotha kaltjinhaka. Kurunga eratharra Jerusalem-urna alpurraka. Pmara Samaria ekuranga tjananhamala, eratharra town kurrka ntjarrurna lhaka, relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinhaka turta.

Philip, artwa Ethiopia-arinya turta

²⁶ Altjirraka angel-alantama Philip-anha ilaka, “Ntakarra lhai, tjaiya nhangurna, erala worritjala intanhama Jerusalem-anga Gaza-urna.”

²⁷ Philip-anha kala lhaka.

Erantama artwa orrea Ethiopia-arinya araka, chariot ekuranhala nanhamanga. Artwa nhanha erataka Ethiopia-arinya queen Candace-aka urrkapunhapunha naka. Era turta queen ekuranha money ingkarraka ntarntaritjata. Artwa nhanha erataka Jerusalem-urna lhakala, Altjirraka urrkurrkintja nitjika. ²⁸ Erantama nhanha wotha pmarurna alpupalpuka. Chariot ekuranhala nanhamala era Altjirraka urrpia Isaiiah-aka pepaka read-erralanaka.

²⁹ Altjirraka Enkalantama Philip-anha ilaka, “Etinyerramala, chariot ekuranga kuta lhapalhai.” ³⁰ Chariot ekurna arrtjanamala, Philip-ala artwa erinha wuka Altjirraka urrpia Isaiiah-aka pepanga read-erramanga. Erantama erinha pmarraka, “Unta angkatja nhanha lhangkaramama?”

³¹ Artwa Ethiopia-arinya era pula erinha ilaka, “Nthakinhamata atha angkatja nhanha lhangkaramara? Relha arrpunhala itja angkatja nhanha nuka nentilaka.” Erantama Philip-anha ntangkaka, “Ntjentjai, nukalela nitjika.”

³² Artwa orrea erataka angkatja nhanhaka read-erralanaka, “Relhalala sheep errilknga tutjika kngamanga ngerra, lakinha ngerra etna erinha turta tutjika kngaka. Sheep kurrka pmarna intamanga ngerra etna ponga ekuranha kamanga, lakinha ngerra era turta itja angkaka, ilkaka paka.

³³ Etna erinha ilparnamalanga, itja nyinta ekurakwia angkaka. Ekura ramarama itja nitjina, etna erinha errilknga tukalanga.”

³⁴ Artwa orrea erantama Philip-anha pmarraka, “Yinganha ilai, relha ngunhiperrama Altjirraka urrpia era angkama? Ekurarinya? Relha arrpunhiperra paka?” ³⁵ Kurunga Philip-ala Altjirraka urrpia Isaiah-aka angkatja nanharrka ekura nentilaka. Kurunga era erinha Yia Marra Jesuiperra turta kaltjinthaka.

³⁶⁻³⁷ Etna tjaiyala lhapalhamalangantema, etna kwatja araka. Artwa orrea erantama Philip-anha pmarraka, “Arai, nhanha kwatja intama. Unta paka yinganha kaltjirrpulhelamarama?”

³⁸ Artwa erantama chariot driver ekuranha turnaka, “Chariot erinha ingkairnai!” Kurunga Philip eratharra kwatja ekururna tnanpuka. Philip-ala turtantama erinha kaltjirrpulhelaka.

³⁹ Eratharra warta kwatjanga rrataka, kanha Inkartaka Enkala Philip-anha naamalhelakala. Artwa orrea-ala turta erinha itja wotha araka. Era pula pmara ekuranhurna arrkana inthorra alpupalpuka.

⁴⁰ Relha ntjarrala pula Philip-anha pmara Azotus-akantama araka. Philip erantama town nyintanga town arrpunhurna lhaka, Caesarea-akurtitja. Era relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthaka.

9

Jesuanha Saul-aka rumerraka era Damascus-urna lhamalanga

¹ Saul-anha kuta thakerraka Inkartaka kurtungurla ntjarranha yirralhelitjika. Erantama High Priest-urna lhaka. ² Era erinha ilaka, “Nuka pepa intalhelai, synagogue itornka ntjarraka, Damascus town-ala.”

Erataka antja naka Damascus-urna lhitjika, synagogue nyintaminyinturna turta irrputjika, relha Jesuanha tnakamala ntjarraka yonthitjika, artwaka, arrkutjaka turta. Kurunga era antja naka tnakanhakanha etnanha errkumala Jerusalem-urna kngetnitjika.

³ Era kala Damascus-aka etinyerrakalangantama, parrtja kngarrala erinha alkiranga parrtjilhelaka. ⁴ Saul-anhantama arnakarlaka tnyika. Erantama wuka erinha ntangkamanga, “Saul-ai, Saul-ai, iwunhangama unta yinganha tutjika lurnama?”

⁵ Nhanha wumala Saul-anha angkaka, “Inkartai, ngunhama unta?”

Era erinha alpmelaka, “Yinga kunha Jesua, relha untala tutjika lurnama.

⁶ Kala kamerrai, town-urna turta hai. Artwa nyintalantama nganha angkatja arrpunha nukanha ilitjina.”

⁷ Artwa etnala Saul-alela ilkwatharra lhakala, etna pula angkatjakunyala itnarlanaka. Etna kala wuka arrpunha angkamanga, etna pula relha itja araka. ⁸ Saul-anhantama kamerraka. Era alknga ekuranha altjurilaka, era pula panga naka. Artwa etnantama erinha Damascus-urna rretjingaka. ⁹ Arlta tharraminyintantama era alknga panga naka. Era itja marna ilkuka, kwatja paka ntjuka.

¹⁰ Damascus ekurala Jesuaka kurtungurla arrpunha naka, rretnya ekura Ananias. Inkartalantama erinha ntangkaka era altjirraramalanga, “Ananias-ai.” Ananias era angkaka, “Iwunha Inkartai?”

¹¹ Inkartalantama erinha ilaka, “Tjaiya nhangurna hai, rretnya ekura Tjaiya Arratja. Kurunga Judas-aka ilthakerramala, unta Judas-anha Saul-aka pmarrai, artwa Tarsus-arinyaka. Saul erataka nukurna ingkarlanama.

¹² Era lyarta altjirraraka. Era artwa araka ekururna pitjimanga, rretnya Ananias. Era turta araka Ananias-ala iltja ekuranha kapurta ekuranhaka arrarnamanga, alknga ekuranha turta wotha marrerramanga.”

¹³ Ananias-ala pula erinha alpmelaka, “Ingartai, athataka yia kngarra inthorra artwa nhanhiperra wukala. Erataka Jerusalem-ala relha alkngaltara unkwanganha ntjarranha lurnamala tuka. ¹⁴ Era turta nanhurna pitjikala priest itornka ntjarraka pepakarta, relha nganha tnakamala ntjarranha errkutjika.”

¹⁵ Ingartala pula erinha ilaka, “Kala lhalathanai. Atharrpataka artwa nhanha erinha urrakala. Atha erinha yairnitjina Relha Lorinya ntjarrurna, king ntjarrurna, relha Israel-arinya ntjarrurna turta, era etnanha nukiperra kaltjinhitjika. ¹⁶ Era turtantama nuka kngarra nyingalauwutjina.”

¹⁷ Ananias-anha kala lhaka. Judas-aka ilthakerramala, era irrpunhaka. Iltja ekuranha Saul-aka kapurtaka arrarnamala, era erinha ilaka, “Saul, tjina nukai, Ingartarta Jesua, erala unkwangurna rumerrakala unta tjaiyala pitjimanga, era yinganha unkwangurna yairnaka. Era nukarlarlanga alknga unkwanganha marrilitjina, Enka Alkngaltara erinha turta unkwangurna yairnitjina.” ¹⁸ Kurunga Saul-aka alknganga irrtnya ngerrantama tnyika, era turta wotha araka. Era kala kamerraka. Kurunga Ananias-ala erinha kaltjirrpulhelaka. ¹⁹ Kurunga Saul-ala wotha marna ilkuka, ekarlterraka turta.

Saul-ala relha ntjarranha Damascus-ala Jesuiperra kaltjinhaka

Saul-anhantama arlta urrputja kurtungurla ntjarralelarrka kuterraka, Damascus-ala. ²⁰ Kurunga era synagogue ntjarrurna lhaka, relha Jew ntjarranha turta ilaka Jesua era nthurra Altjirra 'Lira namanga. ²¹ Relha etna angkatja ekuranha wumalanga, etna tnolkaka. Etna ilarraka, “Artwa nanhala kunha Jesuaka tnakanhakanha ntjarranha Jerusalem-ala lurnamala tuka. Era turta nanhurna pitjikala tnakanhakanha ntjarranha errkutjika. Era turta etnanha priest-aka itornka ntjarrurna kngetnitjika nakala.”

²² Enka Alkngaltarala pula Saul-aka angkatja ekarltilakala. Jew Damascus-arinya ntjarralantama erinha yarna kuta ilpoiwuka, era etnanha ilamanga Jesuanha nthurra Altjirra Krista era namanga.

²³ Anmantama, relha Jew ntjarra angkarraka erinha errilnga tutjika. ²⁴ Saul-ala turta nhanhiperra wukantema. Relha Jew ntjarralantama town-aka reoa etnanha arltala pa ingwala kaaraka. Etna antja naka erinha errikumala errilnga tutjika. ²⁵ Kurunga ingwa arrpunhala Saul-aka tjina ntjarrala erinha basket-aka arrarnamala, erinha rope-ala wall-anga kathaka tnanpulhelaka.

Saul-anha Jerusalem-ala

²⁶ Saul-anhantama Jerusalem-urna lhaka. Era antja naka kurtungurla ntjarraka lhangalhitjika. Etna pula ekuranga trerraka. Etna erinha ilpoiwuka era ilalhamanga, era Jesuaka kurtungurlantama namanga.

²⁷ Barnabas-alantama erinha apostle ntjarrurna kngaka. Erantama apostle etnaka alpmelaka, Saul-ala Ingartanha arakala, era Damascus-urna lhamalanga. Ingartanha turta Saul-urna angkakala. Era etnanha ilaka turta Saul-ala relha ntjarranha Jesuiperra tnoatnoa kaltjinhakala, Damascus-ala.

²⁸ Saul-anha kala kurtungurla ntjarralantama kuterraka. Era kunpa Jerusalem-ala nthulapuka, relha ntjarranha turta tnoatnoa Ingartarta Jesuiperra kaltjinhaka. ²⁹ Era relha Jew epinya ntjarralela turta iwurrakan-tema, Jew nhangha pmara Greece-ala alkngerrakala ntjarralela. Etna pula antja naka erinha errilnga tutjika. ³⁰ Tjina tnakanhakanha ntjarrala

nhanhiperra wumalanga, etna erinha Caesarea town-urna kngamala, Tarsus town-urna yairnaka.

³¹ Nhanhiperra relha Jew ntjarra kala worlamparinya etnaka rilheran-tama ntelalhaka. Worlamparinya etnaka purrama, etnala pmara Judea-ala namanga, pmara Galilee-ala namanga, pmara Samaria-ala namanga turta. Enka Alkngaltarala worlamparinya etnanha ekartilaka, tnoatnoilaka turta. Altjirrala turta worlamparinya etnaka relha arrpunha lhangaka. Worlamparinya etna turta Ingkartanha kuta arratja etarlaramala naka.

Peter-ala Aeneas-anha marrilaka, Tabitha-anha turta errilnga ntjar-ranga kamalhelaka

³² Anna Peter-anhantama town ntjarrurna lhaka, relha ntjarralela yatjarra nitjika. Erantama Lydda town-urna turta pitjika, relha alkngaltara ntjarralela yatjarra narlalputjika. ³³ Town nhanhala artwa tharra naka, rretnya ekura Aeneas. Era kala 8 years ntjama ekuranhala intakala. ³⁴ Erinha aramala, Peter-ala erinha ilaka, “Aeneas-ai, Jesua Kristala nganha marrilama. Kala kamerrai, ntjama ungwanganha turta ilinyatwai.” Aeneas-anha kala kamerrakanta. ³⁵ Relha Lydda town-arinya ntjarrala, pmara Sharon-arinya ntjarrala turta nhanha aramalanga, etna Ingkartanha tnakaka.

³⁶ Joppa town-ala kurtungurla marla naka, rretnya Tabitha. (Greek angkatjala etna erinha Dorcas-ala alpmelitjata.) Arrkutja nhanha erataka relha ingkarrakaka kangkintja ntelalhitjata, era turta relha ilkngara ntjarranha marnala, mantarrala turta wantitjata. ³⁷ Tabitha erantama menterramala iluka. Tjina ekuranhalantama mpurrka ekuranha ilkngika, mpurrka ekuranha room-aka arrarnaka turta. Room nhanha iltha kartninyala italhaka. ³⁸ Lydda-anhataka Joppa-anga etinya wara naka. Kurtungurla ntjarrala wumalanga Peter-anha Lydda-ala namanga, etna artwa tharra urrpia yairnaka Peter-anha ntangkitjika, “Parrpa pitjai!” ³⁹ Peter-anha kala urrpia ekuratharralela lhakanta.

Joppa-akerritjalhamala, urrpia etna Peter-anha room nhangurna kn-gaka, ekuralala errilnga era intamanga. Warlukurta ntjarra room ekurala naka. Kngarra itnimala, etna Peter-anha ntelaka mantarralka Dorcas-alala thanthakala, era nhanga etathantema namalanga.

⁴⁰ Peter-alantama relha ingkarraka room-anga tnauwuka. Mparalelan-tama arrarnalhamala, era Altjirurna ingkaka. Kurunga era arrkutja errilnga erinha ilaka, “Tabitha, kala kamerrai!” Tabitha erantama alkngampuka. Peter-anha aramala, era kamerramala, ntjamala naka. ⁴¹ Peter-alantama erinha iltjanga errkumala, ingkaka ingkairnaka.

Kurunga Peter-anha relha alkngaltara ntjarraka, warlukurta ntjarraka turta ntangkalhaka. Etna araka Tabitha era etathantama namanga.

⁴² Relha Joppa-arinya ingkarrakala nhanhiperra wuka. Ntjarrala turtantama Ingkartanha tnakaka. ⁴³ Peter-anha Joppa-alarrkantama kuterraka, artwa Simon-alela. Simon nhanha era leather mpaaritjata.

10

Peter Cornelius tharra

¹ Caesarea town-ala artwa arrpunha naka, rretnya ekura Cornelius. Era tjapartia 100-aka itornka naka. Tjapartia etna rretnya ‘Italy-arinya’ naka.

² Cornelius era artwa ilporatha naka. Era Altjirriperra arratja etarlaritjata. Era relha ilkngaranha ntarntaritjata, kutatha Altjirurna ingkitjata turta. Noa ekuranha, katjia ekuranha, urrkapunhapunha ekuranha ntjarra

turta, etna relha ilporathantema naka. Etna turta Altjirriperra arratja etarlaritjata. Etna pula itja relha Jew naka.

³ Arlta arrpunhalantama, 3 o'clock-ala ngerra, Cornelius-ala altjirraraka. Era katha inthorra Altjirra angel araka. Angel era etinyerramala erinha ntangkaka, "Cornelius-ai." ⁴ Enkakunyerramala, Cornelius-ala erinha yapmakarrka. Kurunga era angel erinha pmarraka, "Iwunha itornkai?"

Angel erantama erinha ilaka, "Arai, Altjirrala araka unta relha ilkgara ntjarranha pelamanga, era turta nganha wuka unta ekururna ingkamanga. ⁵ Untantama lyartantema urrpia yairnai Joppa-urna, Simon-anha ntangk-itjika. Simon nhanha ekurataka rretnya arrpunha nama Peter. ⁶ Era lyarta kala Joppa-ala nama artwa Simon arrpunhalela. Simon nhanha leather mpaaranhamparaanha nama. Simon arrpunha nhanha ekura iltha turta kwatja laiyinga kutala italhama." ⁷ Lakinha angkamala, angel era kala alpuka.

Cornelius-anhantama urrkapunhapunha tharraka ntangkalhaka, tjapartia nyintaka turta. Tjapartia nhanha era Cornelius-aka mantarra, errauwialka ntarntaritjata, erarrpa turta artwa ilporatha naka. ⁸ Cornelius-alantama artwa nhanha etnaka angel-aka angkatja ingkarraka alpmelaka. Kurunga era etnanha Joppa-urna yairnaka.

⁹ Arlta arrpunhala, ngkinyala, Cornelius-aka urrpia etna kala Joppa-aka etinyerrakantama. Etna pula pitjimalangantema, Peter-anha iltha kaputhaka ntjika, Altjirurna ingkitjika. ¹⁰ Erantama ngaiyalerraka, era marna ilkutjika turta antja naka. Etna pula ekura marna mpaaramalangantema, era altjirraraka. ¹¹ Era araka alkira era altjura namanga, angel 4-ala turta irna blanket ngerra alkiranga arnurna ilulhelamanga. ¹² Irna ekurala tnontha twetakatweta etna naka, lhungkultja itnirrakalapunha, thepa etnalka. ¹³ Erantama wuka erinha turnamanga, "Peter-ai, kamerrai, kara tumala ilkwai!"

¹⁴ Peter-ala pula erinha alpmelaka, "Itja lakinha Ingkartai. Atha itja arrkurla kara untala parrakala ilkuka paka."

¹⁵ Erantama wotha wuka erinha ilamanga, "Arai, Altjirrala paka nganha ilamanga nhanha kala marrantama namanga, unta itja angkitjika nhanha korna kuta namanga."

¹⁶ Tharraminyintaranga lakinherraka. Kurunga angel etna irna erinha wotha alkirurna kngetnaka.

¹⁷ Peter-anha nahanhiperra yarna eterraka. Era yarna eterramalangantema artwa nhanga ntjarra, etnanhala Cornelius-ala yairnakala, etna Simon-aka ilthaka yonthaka. Iltha erinha arltaramala, etna reoala itnaka. ¹⁸ Etnantama ilkaka, "Simon, rretnya arrpunha ekura Peter, era paka iltha nahanhala namama?"

¹⁹ Peter-anha pula yarna kuta eterraka, nhanga erala arakala ekuriperra. Enka Alkngaltarantama erinha ilaka, "Arai, artwa urrputjalataka unkwanga yonthama. ²⁰ Kamerramala etnakurna tnanpai, etnakalela turta lhai. Atha kunha etnanha unkwangurna yairnakala."

²¹ Artwa etnakurna tnanpumala, Peter-ala etnanha ilaka, "Arai, yinga kunha artwa era, ekurala rrangkarra yonthama. Iwukama rrangkarra pitjika?"

²² Artwa etna erinha alpmelaka, "Cornelius, erala itornka nama tjapartia ntjarraka, era nurnanha yairnaka. Relha Jew ingkarraka kaltja era artwa ilporatha namanga. Era turta Altjirriperra arratja etarlarama. Ngurruka Altjirra angel ekururna pitjika, erinha turnaka turta unkwanga

ntangkalhitjika, nganha wutjika turta.” ²³ Peter-alantama etnanha ilaka ingwa nyintarrka intitjika.

Ingutnhalantama Peter-anha artwa etnakalela tjaiyakerraka. Artwa tnakanhakanha urrputja Joppa-arinya turta etnakalela ilkwatharra lhakantema. ²⁴ Kala arlta arrpunhalantama etna Caesarea town-akerritjalhaka. Nhanhala Cornelius-anha kala etnaka kaaralhaka, tjina ekuranha ingkarrakakarta.

²⁵ Peter-anha warta Cornelius-aka ilthaka irrpunhaka, kanha Cornelius-anha mparalelala arrarnalhaka, ekura urrkurrkintja nitjika. ²⁶ Peter-ala pula erinha ilaka, “Itja lakinha. Kamerrai! Arai, yinga kunha relha unta ngerrantema.”

²⁷ Cornelius ekuralela kuta angkarramala, Peter-anha iltha kwanurnantama irrpunhaka. Era worla kngarra araka. ²⁸ Era etnanha ilaka, “Rrangkarra kala kaltja relha Jew kunha yarna Relha Lorinyalela ilkwatharra nama, yatjarra paka. Altjirralla pula yinganha ngurruka wara ilaka yinga itja Relha Lorinyanga mukunherritjika. ²⁹ Lakinhanganya yinga kala pitjikanta Cornelius-ala yinganha ntangkamalanga. Kalantama yinganha ilai, Iwukama rrangkarra yinganha ntangkaka?”

³⁰ Cornelius-alantama erinha alpmelaka, “Ngurruka arrpunhala, 3 o'clock ngerra, yinga Altjirurna ingkarlanaka. Artwa mantarra tjulkura inthorrakartantama nuka rumerraka. ³¹ Era yinganha ilaka, ‘Cornelius-ai, Altjirralla nganha wuka unta ekurna ingkamanga. Altjirralla turta araka unta relha ilkngaranha pelamanga. ³² Untantama Joppa town-urna urrpia yairnai, Simon-aka, rretnya arrpunha ekura Peter. Era lyarta artwa Simon arrpunhalela nama, erala leather mpaaranhampaaranha nama. Simon arrpunha nhanha ekura iltha kwatja laiyanga kutala italhama.’

³³ “Athantama urrpia kala yairnakanta, nganha ntangkarlalhitjika. Nurnantama kangkama unta nurnakurna pitjikala. Arai, nurna nhanhala worlerraka Altjirranha arratja etarlaramala. Nurna turta antja nama wutjika angkatja Ingkartala nganha turnakala nurnanha ilitjika.”

³⁴ Peter-anhantama angkaka, “Arai, lyarta yinga kaltja Altjirranha itja relha Jew nurnakanta kangkama. Era pula relha ingkarrakaka kangkama, ³⁵ etnala erinha arratja etarlaramanga, etnala arratja ntelalhamanga turta. ³⁶ Rrangkarra kala kaltja, Jesua Kristarlarlanga, Altjirralla relha Israel-arinya ingkarrakanha ilaka, era etnakalela rilhererrakala. Jesua Krista nhanha era kunha relha ingkarrakaka Ingkarta nama. ³⁷ Rrangkarra turta kaltja ngurruka wara pmara Judea-ala, pmara Galilee-ala turta, John-ala relha ntjarranha tjatjatuka, kaltjirrpulhelaka turta. ³⁸ Rrangkarra turta kaltja Altjirralla Enka Alkngaltara erinha Jesua Nazareth-arinyurna yairnakala, erinha ekartilaka turta. Jesua erantama panpala relha ntjarraka tangitjala naka. Era relha enka kornakarta ntjarranha turta marrilaka, Altjirranha ekuralela namanga. ³⁹ Nurnarrpa nhanhaka kaltja, nurna arakalanga era tjatjikartalka urrkapumanga relha Jew ntjarraka pmarala, Jerusalem-ala turta. Relha Jew etna pula erinha errilknga tuka, erinha irnaka ilpararrarnamala.

⁴⁰ “Altjirralla pula erinha wotha relha errilknga ntjarranga kamalhelaka, ingwa tharra wolkngala intamaliperra. Altjirralantama erinha relha ntjarraka etatha imarnaka. ⁴¹ Itja pula relha ingkarrakaka. Kala relha lenha ntjarrakanta, etnanhala era arrkurlantema urrarakala. Nhanganya relha nurnaka ngerrakwia. Nurnantama ekuralela ilkuka, ntjuka turta era errilknga ntjarranga kamerramaliperra.

⁴² “Jesua Kristalantama nurnanha turnaka, nurna relha ingkarrakanha Yia Marra erinha kaltjinthitjika. Nurna turta etnanha ilitjika Altjirrala erinha ingkairnakala relha etathanha, relha errilknganha turta tjiperawutjika. ⁴³ Altjirraka urrpia imankinya ingkarrakala ilaka, relha etnala artwa nhanha erinha tnakitjina, Altjirrala korna etnakanha kala iwutjina.”

⁴⁴ Peter-anha etnakurna angkamalangantema, Enka Alkngaltara eran-tama etnaka nyintaminyinturna irrpuka. ⁴⁵ Tnakanhakanha Jew urrputja nhanga etnala Peter-alela pitjikala, etna pula tnolkaka. Etna tnolkaka Altjirrala Enka Alkngaltara erinha Relha Lorinya ntjarrurna turta yairnakalanga. ⁴⁶ Etnataka Relha Lorinya etnanha wuka angkatja arrpunha inthorra angkamanga, Altjirranha tnantjamanga turta.

Peter-anhantama wotha angkaka. ⁴⁷ “Enka Alkngaltara erataka relha nhanha ntjarrurna turta irrpuka, erala nurnakurna irrpukala ngerra. Lakinhangha nhanha arratja nama nurna etnanha kaltjirrpulhelitjika.”

⁴⁸ Erantama arrpunha ntjarranhanha turnaka, etna, etnanha Jesua Kristaka rretnyala kaltjirrpulhelitjika. Kurunga Peter-anha arlta urrputja etnakalela kuterraka, etna erinha yakalhelakalanga warta.

11

Jerusalem-urna pitjalpumala, Peter-ala tnakanhakanha ntjarranhanha alp-melaka Altjirrala Enka Alkngaltara erinha Relha Lorinya ntjarrurna turta yairnakala

¹ Pmara Judea-ala apostle arrpunha ntjarra, tnakanhakanha arrpunha ntjarra turta naka. Etna wuka Relha Lorinya ntjarrala turta Altjirraka angkatja tnakamanga. ² Peter-anhantama Jerusalem-urna alpuka. Kurunga tnakanhakanha etna, etnala Jew namanga, etna Peter-alela iwurraka. ³ Etna Peter-anha ilparnaka, “Untataka Relha Lorinya ntjarraka ilthurna irrpuka, etnakalela marna ilkuka turta.”

⁴ Peter-alantama etnanha montjala yia Cornelius-iperra alpmelaka. ⁵ Era etnanha ilaka, “Yinga Joppa town-ala naka. Arlta arrpunhala yinga Altjirrunha ingkamalanga, atha altjirraraka. Atha araka angel 4-ala irna blanket ngerra kngarritja alkiranga nukurna ilulhelamanga. ⁶ Kwana aramala, atha tnontha twetakatweta etnanhantama araka, lhungkultja itnirrakalapunha etnanha, thepa etnanhalka. ⁷ Athantama wuka yinganha turnamanga, ‘Peter-ai, kamerrai, kara tumala ilkwai.’

⁸ “Yinga pula angkaka, ‘Inkartai, itja lakinha. Atha itja arrkurla kara untala parrakala ilkuka paka.’

⁹ “Athantama alkiranga angkamanga wuka. ‘Arai, Altjirrala paka ilamanga nhanha kala marrantama namanga, unta itja angkitjika nhanha korna kuta namanga.’ ¹⁰ Nhanha kala tharraminyintaranga lakinherraka. Kurunga angel etna irna blanket ngerra erinha kutantantama alkirurna kngetnaka.

¹¹ “Nhanha lakinherramalalangantema, artwa tharraminyinta ilthaka reoala itnatjalhaka, Caesarea town-anga pitjikala. ¹² Enka Alkngaltara era turta yinganha ilaka yinga etnakalela kunpa lhitjika. Artwa tnakanhakanha 6, Joppa-arinya, nurnakalela lhakantema Caesarea-urna. Etna lyarta nanhala nama, nurnakalela. Cornelius-aka ilthakerritjalhamala, nurna irrpunhaka. ¹³ Cornelius erantama nurnanha ilaka, angel iltha ekuranhala rumerrakala. Angel-ala turta erinha turnaka, ‘Urrpia Joppa-urna yairnai, Simon-anha ntangkarlalhitjika, rretnya arrpunha ekura Peter. ¹⁴ Simon Peter nhanha erantama nganha Altjirraka angkatja

alpmelitjina. Unta angkatja nhanha tnakamanga, Altjirrala nganha, noa, katjia, urrkapunhapunha unkwanganha turta tangkalhelitjina.'

¹⁵ "Yingantama Cornelius ntjarrurna angkamalanga, Enka Alkngaltara era etnakurna irrpuka, erala arrkurla nhanga nurnakurna irrpukala ngerra. ¹⁶ Yingantama ilpangkaka Ingkartala nurnanha nhanga ilakala, 'John-ala kunha relhanha kwatjala kaltjirrpulhelaka. Altjirrala pula rrangkarranha Enka Alkngaltarala kaltjirrpulhelitjina.' ¹⁷ Athantama lhangkaraka etna Altjirranha tnakamanga, nurnala Altjirranha tnakamanga ngerra. Altjirrala turtantama Enka Alkngaltara erinha etnakurna yairnakala, erala erinha nurnakurna yairnakala ngerra. Lakinhang yinga yarna Altjirrange kekarta lhaka."

¹⁸ Nhanha wumala tnakanhakanha ntjarra kala tjukunyerrakantama. Etna Altjirranha tnantjikatitja, lakinha angkamala, "Nthurrpathoa! Altjirrala kala Relha Lorinya ntjarranha turtantama ntangkama ekururna toperritjika, etna turtantama ngampakala etatha nitjinanga."

Tnakanhakanha Antioch-arinya ntjarra

¹⁹ Stephen-anha errilknga tumaliperra, relha Jew ntjarrala tnakanhakanha ntjarranha turtantama tutjika lurnaka. Tnakanhakanha ntjarantama Jerusalem-anga errarnperraka. Etnantama pmara Phoenicia-akurtitja, pmara Cyprus-akurtitja, Antioch town-akurtitja turta lhaka. Etna Yia Marra erinha ilarlapuka, relha Jew ntjarrurnanta pula.

²⁰ Kurunga tnakanhakanha urrputja pmara Cyprus-arinya, Cyrene town-arinya turta Antioch-urna lhaka. Etna relha Greece-arinya ntjarranha turtantama Yia Marra Ingkarta Jesuiperra kaltjinthaka. ²¹ Ingkartala angkatja etnakanha ekartilaka. Ntjarralantama Ingkartanha tnakaka, ekururna toperraka turta. ²² Worlamparinya etnala Jerusalem-ala namanga, etna nhanhiperra wukantema. Etnantama Barnabas-anha etnakurna yairnaka, Antioch-urna.

²³ Antioch-akerritjalhamala, Barnabas-ala lhangkaraka Altjirranha nthurpa etnaka ngwanga ntelalhakala. Erantama kngarra kangkaka, etnanha tjatjatuka turta Ingkartanha ekarlta kuta tnakitjika. ²⁴ Barnabas erataka artwa marra naka, Enka Alkngaltarakarta. Era turta Ingkartanha ekarlta tnakaka. Erinha wumala, relha ntjarra arrpunha turtantama Ingkarturna toperraka.

²⁵ Barnabas-anha Tarsus-urnantama lhaka, Saul-aka yonthitjika. ²⁶ Erinha arltaramala, era ekurakarta Antioch-urna pitjalpuka. Kurunga year nyintakantama eratharra worlamparinyalela worlerraka. Eratharra relha ntjarranha kaltjinthaka turta. Antioch nhanha ekuralakimparrantama arrpunha ntjarrala tnakanhakanha ntjarranha rretnya kristarinya alpmelaka.

²⁷ Anma, Barnabas tharra Antioch-ala namalangentema, Altjirra urrpia urrputja Jerusalem-anga pitjika. ²⁸ Etnakanga nyintala, Agabus-ala, tnakanhakanha ntjarranha ilaka marnaka paalerrintja kngarra nitjinala, relha ingkarrakaka. Erataka etnanha nhanha ilaka, Enkala erinhakimparra ilakalanga. (Marnaka paalerrintja nhanhantama erritjalhaka Claudius-anha Rome-ala king namalanga.) ²⁹ Kurtungurla ntjarralantama tjauwerrilya iwuka tnakanhakanha ntjarraka, etnala Judea-ala namanga. Nyintaminyintala money nthaka era antja namanga ngerra. ³⁰ Etnantama money nhanha Barnabas Saul tharranha nthaka, eratharra nhanha worlamparinyaka ntarntarintja ntjarranha nthitjika, Judea-ala.

12

Altjirralla Peter-anha jail-anga rratalhelaka

¹ King Herod-alantama worlamparinya etnanha tutjika lurnaka. Eran-tama arrpunha ntjarranha errkuka. ² Era turta tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka etna James-anha, John-aka kalya, errilknga tutjika, knife tjenyala. ³ Herod-alantama wuka relha Jew ntjarra nhanhaka kangkakala. Lakinhangha era tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka Peter-anha turta errkutjika. Nhanha Marna Ekalhaka arlta naka. ⁴ Herod-alantama Peter-anha errkumala jail-akarrka kurnaka. Erantama tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka etna erinha arratja inthorra ntarntaritjika. Erataka antja naka Peter-anha relha ntjarranga alknngatharra tjiperrawutjika, etna Passover tjinkarra erinha kala ilkukalangantama.

⁵ Lakinhangha Peter-anha jail-ala kuta naka. Worlamparinya etnantama kngarra inthorra, kuta inthorra turta, Altjirrurna ingkaka Peter-akakwia.

⁶ Ingwa arrpunhalantama Herod-anha eterraka, “Inguntha atha Peter-anha tjiperrawutjina.” Peter-anha tjapartia tharranga mpopala ankwentaka, jail kwanala. Etnataka erinha tjapartia ekuratharraka yirnakala, chain tharrala. Tjapartia tharra arrpunhala reoala ntarntaraka. ⁷ Inkartaka angel-ntama jail kwanala rumerraka, parrtja turtantama jail kwanala parrtjaka. Peter-anha ulta tumala, angel-ala erinha kaarralhela-mala ilaka, “Parrpa kamerrai!”

Chain etnantama Peter-aka iltjanga ilulhaka. ⁸ Angel erantama erinha ilaka, “Mantarra unkwanganhaka ekarralhai, sandal unkwanganhaka turta.” Era kala lakinhilaka. Kurunga angel-ala erinha ilaka, “Mantarra coat unkwanganhakantama ekarralhai, nukanga tnaartangala turta pitjai.” ⁹ Peter-anhantama angel ekuranga tnaartangala lhaka. Era itja etarlaraka nhanha nthurrpa namanga. Era etarlaraka era kula altjirraramanga. ¹⁰ Eratharra tjapartia ntarntarintja tharranharrka impunhaka. Kurunga tjapartia ntarntarintja tharra arrpunhanhantama. Kurunga eratharra reoa iron-anga mpaarakala ekurantama erritjalhaka. Reoa nhanhantama altjurerralalhaka. Eratharrantama kathurna rratanhaka. Kurrka wara Peter-alela lhamala, angel-ala erinha kala twapanthakan-tama.

¹¹ Peter-anha alknngampukantama. Era angkaka, “Atha lhangkaramantama Altjirralla angel ekuranha yairnakala yinganha Herod-anga tangkalhelitjika, relha Jew ntjarranga turta. Relha Jew etna kunha antja naka aritjika, Herod-ala yinganha errilknga tumanga.” ¹² Lakinha angkamala, Peter-anha Mary-aka ilthurna lhaka. Mary nhanha erataka John-aka mia naka, John nhangaka purrama, rretnya arrpunha ekurala naka Mark. Mary-aka ilthala tnakanhakanha ntjarra worla naka. Etna turta Altjirrurna ingkarlanaka.

¹³ Peter-alantama reoa iltaratuka. Kwarra urrkapunhapunha nyintantama, rretnya ekura Rhoda, era reowurna pitjika aritjika. ¹⁴ Peter-anha angkamanga wumala, era erinha lhangkaraka. Kngarra kangkamala era kngwerraka Peter-aka reoa altjurilitjika. Era kala parrpa arrpunha ntjarrurnanta alpuka. Era etnanha ilaka, “Peter-anha reoala itnamau!”

¹⁵ Etna pula erinha ilaka, “Kwarrai, untataka rirterraka.” Era pula ekar-terramala angkaka, “Peter-anha reoala itnamiai!” Etnantama angkaka, “Kala angel ekuranhantaparra.” ¹⁶ Peter-ala pula reoa erinha kuta iltaraturlanaka. Reoa erinha altjurilamalantama, etna araka Peter-anha nthurrpa itnamanga. Etnantama tnolkaka inthorra.

¹⁷ Kwerramala Peter-ala etnanha tjukunyilaka. Erantama etnanha alpmelaka angel-ala erinha jail-anga rratalhelakala. Kurunga era etnanha turnaka, “James-anha, tjina arrpunha ntjarranha turta ilai yinga jail-anga rratakala.” Etnanha impurlalhamalantama, Peter-anha pmara arrpunhurna lhaka.

¹⁸ Kala ingutnhalantama, jail kwanala, tjapartia ntjarra yarna eterritjikerraka. Etnataka Peter-aka yarna yonthaka. ¹⁹ Herod-ala turtantama Peter-aka yarnantema yonthaka. Erantama tjapartia lenha ntjarranha pmarraka, etnakathakala nakala Peter-anha ntarntaritjika. Etnanha yarna pmarramala, era etnanha tjapartia arrpunha ntjarraka lanthaka, etna etnanha kala errilnganta tutjika. Kurunga Herod-anha pmara Judea-anga Caesarea town-urna lhaka, ekurala turtantama kuterraka.

Herod-anha iluka

²⁰ Herod-anha relha Tyre town-arinya ntjarraka, Sidon town-arinya ntjarraka turtantama yirrknga inthorrerraka. Relha nhanha etnantama thakerraka, Herod-ala marna etnakanha parrakitja. Etnataka marna etnakanha Herod-aka pmaranga buy-emilitjata. Lakinhangana etna Herod-urna urrpia yairnaka. Urrpia etnantama artwa Blastus-alelarrka angkaraka, Blastus era warta Herod-aka iltha ntarntarintja kngarra namanga. Blastus erantama etnaka tangitjala naka Herod-alela rilhererritjika.

²¹ Arlta arrpunhalantama etna pitjika Herod-alela rilhererritjika. Herod-anhantama king-akanha mantarra thathaka ekuranhaka ekarralhakala, chair kngarritja ekuranhaka arrarnalhaka turta. Erantama relha ntjarrurna angkaka. ²² Erinha wumala relha etna ilkaka, “Altjirranha kunha nurnakurna angkama, itja relha.” ²³ Herod-ala relha ntjarranha itja parraka etna ilkamalanga era kula altjirra namanga. Lakinhangana Inkartaka angel-ala erinha tuka. Mpaaralantama mpurrka ekuranha ilkuka. Era turta iluka.

²⁴ Tnakanhakanha ntjarrala Altjirra angkatja relha ntjarranha panpala kaltjinthaka. Relha ntjarrala turta Jesuanha tnakaka. ²⁵ Barnabas Saul tharrala tjauwerrilya nhangana Jerusalem-aka iwurlalhamala, eratharra wothe Antioch town-urna alpurraka. Eratharra John-anha turta kngetnaka. John ekura rretnya arrpunha naka Mark.

13

Worlamparinya Antioch-arinyala Barnabas Saul tharranha urrpia yairnaka Relha Lorinya ntjarrurna

¹ Antioch worlamparinyala, artwa nhanha ntjarra Altjirra urrpia naka, kaltjinthanhinhanha turta. Barnabas, Simeon, erinhala etna Niger ilitjata, Lucius, Cyrene town-arinya, Manaen, erinhala Herod arrpunhalela mangkalhelakala, Saul-anha turta. ² Arrpunharanga artwa nhanha etna Inkartaka urrkurrkintja namalanga, Altjirranha etarlaramala marnakunya turta namanga, Enka Alkngaltarala etnanha ilaka, “Yingataka antja nama Barnabas Saul tharrala Yia Marra erinha relha ntjarranha pmararrpaninhalantama kaltjinthitjika. Rrangkarrantama erinhatharra kala yairnarlenai.”

³ Etnantama Altjirranha etarlaramala marnakunya kuta naka, Altjirurna ingkaka turta. Kurunga etna iltja etnakanha Barnabas Saul tharraka kapurtaka arrarnaka, erinhatharra yairnarlenaka turta.

Barnabas Saul tharra pmara Cyprus-ala

⁴ Enka Alkngaltaralantama Barnabas Saul tharranha Seleucia-urna yairnaka. Town nhanhala etna ship-aka ntjika, pmara Cyprus-urna tur-tantama tjananhaka. ⁵ Salamis town-akerramala, pmara Cyprus ekurala, etna Altjirra Angkatja relha Jew ntjarranha kaltjinhaka, synagogue etnakanhala. John-anha ekuratharralela nakantema, nhanga ilkwatharra lhakala, ekuratharra tangitjala nitjinala.

⁶ Cyprus ekurala tjananhamala, etna town arrpunhurnantama pitjika, rretnya ekura Paphos. Cyprus erataka mpopaturra kngarritja naka. Nanhala Bar-Jesus-anha naka, artwa Jew. Era arrangkulthaka urrkaputjata, tnakalhitjata turta era kula Altjirra urrpia namanga. ⁷ Artwa nhanha erantama tjina kngarra naka Sergius Paulus-aka, Roman government-aka itornka kngarraka. Sergius Paulus nhanha era artwa inangkarla naka. Era wumalanga Barnabas Saul tharra Paphos-ala namanga, era ekuratharra ntangkalhaka, eratharra erinha Altjirra Angkatja ilitjika. ⁸ Elymas-ala pula erinhatharra parritjikala antja naka, Sergius Paulus-ala Jesuanha tnakakitja. (Elymas-taka Bar-Jesus-aka Greek rretnya naka.)

⁹ Enka Alkngaltaralantama Saul-anha ekartilaka. Saul erinhataka etna Paul turta ilitjata. Paul erantama Elymas-anha intarra aramala ilaka, ¹⁰ “Untataka errintjaka katjia nama. Unta turta relha arratja ntjarraka leltja nama. Unta orrtjerrama, relhanha orrtjapepilama turta. Unta Altjirra angkatja parrpartilama. ¹¹⁻¹² Arai, Altjirra nganhantama rrarrathala tutjina. Unta lyartanga pangantama nitjina. Anmanta unta wotha aritjina.”

Elymas-anha kala pangerraka. Erantama relha arrpunha inaka erinha iltjanga rretjingarlaputjika. Sergius Paulus-ala aramalanga Altjirra Elymas-anha pangilakala, era kala Altjirra nahanha tnakakanta. Era turta Paul-anha wuka, era relha ntjarranha Ingkartiperra kaltjinthamanga. Sergius Paulus-anga urlarra, angkatja Ingkartiperra, arrpunha inthorra naka.

Paul Barnabas tharra Antioch town arrpunhala, pmara Pisidia-ala turta, relha ntjarranha kaltjinhaka

¹³ Paul ntjarra ship-aka ntjimala, Paphos town-anga Perga town-urnantama tjananhaka. Perga erataka pmara Pamphylia-ala naka. John-ala etnanha pmara nanhaka impurlalhamala, Jerusalem-urna alpuka. ¹⁴ Paul Barnabas tharrantama Perga ekuranga Antioch town-urna anparerraka. Antioch nanhataka pmara Pisidia-ala naka. Kurunga Sabbath arltala eratharra synagogue-urna lhaka. Irrpunhamala, eratharra kala arrarnalhaka. ¹⁵ Artwa arrpunhantama kala Moses-aka angkatjanga, Altjirra Urrpia Imankinyaka angkatjanga turta read-erraka. Synagogue-aka itornkalantama Paul tharranha pmarraka, “Artwa tjina tharra, mpala paka antja namanga nurnanha Altjirra angkatja ilitjika, nurnanha kala ilai.”

¹⁶ Paul-anhantama kamerraka, etnaka iltjala kwerraka turta. Era etnanha ilaka, “Artwa Israel-arinya ntjarrai yinganha wurrirrai. Relha Lorinya ntjarrai, rrangkarrala Altjirrakantama urrkurrkintja namanga, rrangkarra turta yinganha wurrirrai. ¹⁷ Relha Israel-arinya ntjarraka Altjirra kaartu nurnakanha ntjarranha urraraka. Erantama etnanha ntjarrilaka, etna Egypt-ala namalanga. Kurunga relha Egypt-arinya ntjarranha tumala, era kaartu nurnakanha ntjarra Egypt-anga rratalhelaka. ¹⁸ Erantama etnanha worritjala ntarntaraka 40 years-aka, etna ekura kuta wanngerramangatanya. ¹⁹ Erantama relha Canaan-arinya ntjarranha yirralhelaka, pmara etnakanha turta kaartu nurnakanha ntjarranha nthaka.

²⁰ Kaarta nurnakanha ntjarra kunha 450 years kaaralhaka pmara lhelakala erinha initjika.

“Etna kala Canaan-ala namalangantama, Altjirrala Artwa Tangkalhelanha etnakurna yairnitjata, etnanha ntarntaritjika. Lakinha naka Samuel-anha pitjitjinalpula. Samuel erataka Altjirraka urrpia naka. ²¹ Kurunga relha ntjarra Altjirruna king-aka ingkaka. Altjirralantama Saul-anha urraraka king etnaka nitjika. Saul erataka Benjamin-aka ramarama naka, Kish-aka worra. Era king etnaka naka 40 years. ²² Altjirrala pula erinha unpuka, David-anha turtantama ingkairnaka king etnaka nitjika. David ekuriperra Altjirrala lakinha ilaka, ‘David-aka, Jesse-aka worraka, yinga kngarra kangkama. Era kunha nukanta kangkwerrama.’

²³ “Altjirralantama relha Israel-arinya ntjarranha lhelaka, artwa nyinta, erala David-aka ramarama namanga, era etnanha tangkalhelitjinala. Jesuanha artwa Tangkalhelanha nhanha era nama. ²⁴ Jesuanga arrkurla pula John-anha pitjika. John era relha Israel-arinya ntjarranha ilaka etna Altjirruna toperritjika. Era turtantama etnanha kaltjirrpulhelaka. ²⁵ John-ala urrkapuntja ekuranha mangkilitjikerramalanga, era relha ntjarranha pmarraka, ‘Ngunhama yinga? Nthakinhama rrangkarra nukiperra etarlarama? Atha rrangkarra iliai? Yinga itja Tangkalhelanha era nama, ekurala rrangkarra kaaralhama. Arai, Tangkalhelanha era pula inguntha wara kala pitjitjina. Yinga turta itja yalknga nama urrkapunhapunha ekuranha paka nitjika.’

²⁶ “Artwa tjina ntjarrai, rrangkarra Abraham-aka ramarama namanga, yinganha wurrirrai. Relha Lorinya ntjarrai, rrangkarra Altjirrakantama urrkurrkintja namanga, rrangkarra turta yinganha wurrirrai. Altjirralataka nurnanha ilama era nurnanha tangkalhelakala. ²⁷ Arai, relha Jerusalem-arinya ntjarra, itornka etnakanha turta, etna itja kaltja naka Jesuanha Tangkalhelanha era namanga. Etna Altjirraka Urrpia Imankinya ntjarraka angkatja turta itja lhangkaraka, etna angkatja etnakanha Sabbath-ama-Sabbath-ala wukalangatanya. Relha Jerusalem-arinya etnantama Altjirraka Urrpia Imankinya ntjarraka angkatja nthurppilaka, Jesuanha imilamala.

²⁸ “Etna Jesuanha yarna ilparnaka. Etna pula Pilate-anha kalantema turnaka Jesuanha errilknga tutjika. ²⁹ Altjirraka Angkatja Imankinyala nhanga ilaka, Tangkalhelanha era nyingalauwutjika, ilutjika turta. Nhanha ingkarraka kala nthurpperraka. Etnantama erinha ntolkanga ilulhelaka, wolknga intiaka turta kurnaka. ³⁰ Altjirrala pula Jesuanha relha errilknga ntjarranga kamalhelakala. ³¹ Kurunga relha etnala ekuralela nhanga Galilee-angatjina Jerusalem-urna lhakala, etna erinha araka. Relha nhanha etnantama relha ingkarrakanha ilama nhanha nthurppa namanga.

³²⁻³³ “Nurna turtantama rrangkarra Yia Marra erinha ilama. Altjirrala nhanga kaarta nurnakanha ntjarranha lhelaka, anma Tangkalhelanha erinha yairnitjika. Altjirrala Tangkalhelanha erinha kala nurnakurna yairnaka. Tangkalhelanha era Jesua nama, erinhala Altjirrala errilknga ntjarranga kamalhelakala. Nhang Psalm 2-ala Jesuiperra ilama, ‘Unta ‘Lira nuka nama, Lyartanga yinga kala kaarta unkwanga namantama.’

³⁴ “Altjirrala Jesuanha errilknga ntjarranga kamalhelaka. Mpurrka ekuranha turta itja wotha ltholtherritjinala. Nhang Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama, ‘Atha nhanga arratja inthorra lhelama,

athala David-anha lhelakala ngerra.’

³⁵ “Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama, ‘Altjirralla itja relha erinha impurlarrarnitjina ltholtherritjika, ekurala era kangkama.’

³⁶ “David-anha etatha namalanga, era Altjirraka kangkwerraka. Era pula iluka, etna turta erinha tintjiwuka errilngipata ekuranhaka wolkn-gala. Mpurrka ekuranhantama ltholtherraka. ³⁷ Altjirralla pula Jesuanha errilnga ntjarranga kamalhelakala, mpurrka ekuranha turta itja ltholtherraka.

³⁸ “Artwa tjina ntjarrai, atha rrangkarranha nhanha ilama. Jesuakakwia Altjirralla korna rrangkarranha irrpalthala iwuma. ³⁹ Era rrangkarranha ilama, ‘Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama, rrangkarra Jesuanha tnakamanga. Rrangkarra pula itja nukanga urlarra arratja nama, Moses-aka turnintjika kangkwerramala.’ ⁴⁰ Rrangkarrantama montjala aralhitjika. Rrangkarra itja relha lenha ntjarra ngerra ntelalhitjika, etnakiperrala Altjirraka Urrpia Imankinya arrpunhala ilakala,

⁴¹ ‘Relha rrangkarralla Altjirranha arrampowuma, rrangkarra tnolkitjina, ilutjina turta.

Arai, atha lyarta tjatjikarta arrpunha inthorra urrkaputjina.

Rrangkarra pula nhanha itja tnakitjina, arrpunhala rrangkarranha ilamangatanya.” ’

⁴² Paul Barnabas tharra synagogue ekuranga rratamalanga, relha ntjar-ralla erinhatharra yakalhelaka Sabbath arrpunhanga pitjalputjika, etnanha wothe kaltjinthitjika. ⁴³ Relha Jew ntjarra, relha arrpunha ntjarra turta, etnala Altjirranha tnakakala, etna ekuratharralela lhapalhaka. Eratharra etnakalela angkaka. Eratharra etnanha yakalhelaka turta Altjirranha ekarlta kuta tnakitjika.”

⁴⁴ Sabbath arrpunhalantama, kala relha town-arinya ingkarraka inthorra ngerrantama worlerraka Altjirraka angkatja wutjika. ⁴⁵ Worla etnanha aramala, relha Jew ntjarra Paul tharraka antjakunyerraka. Etnantama relha ntjarranga alkngatharra Paul-aka angkatja ilpoiwuka, Paul-anha turta arrampowuka.

⁴⁶ Paul Barnabas tharra pula tnoatnoa kuta angkaka. Eratharra relha Jew etnanha alpmelaka, “Arai, Altjirranha antja naka ilirna rrangkarran-hakimparra Yia Marra erinha ilitjika. Rrangkarra pula angkatja ekuranga unpulhakarrpa. Rrangkarra turta itja antja nama ngampakala etatha nitjika. Lakinhang, ilirna kala Relha Lorinya ntjarrurnantama lhama, etnanha Altjirraka angkatja ilitjika. ⁴⁷ Ingkartala kunha ilirnanha lakinha turnaka,

‘Atha nganha ingkairnaka Relha Lorinya ntjarraka parrtja nitjika.

Relha ingkarrakanha ilitjika turta,

“Altjirranha antja nama rrangkarranha tangkalhelitjika.” ’

⁴⁸ Angkatja nhanha wumala Relha Lorinya etna kangkaka, Ingkar-taka angkatja tnantjika turta. Lenha ntjarranha Altjirralala urrarakala tangkalhelitjika, etna Ingkartanha tnakakantama.

⁴⁹ Tnakanhakanha ntjarralla Ingkartaka angkatja relha arrpunha ntjar-ranha turtantama kaltjinthaka, pmara Pisidia-ala. ⁵⁰ Antioch town-ala

arrkutja itornka urrputja naka, etnala relha Jew ntjarralela Altjirraka urrkurrkintja nitjata. Relha Jew ntjarralantama etnanha, artwa itornka arrpunha ntjarranha turta yakalhelaka, Paul Barnabas tharraka alkngarnterritjika. Kurunga etna erinhatharra pmara etnakanhanga unpuka.

⁵¹ Paul Barnabas tharralantama urlpmurra ingkanga ilarnamala, Iconium town-urna lhaka.

⁵² Ingkartaka kurtungurla ntjarra pula arrkana kutala naka. Enka Alkngaltara era turta etnakalela nakantema.

14

Paul Barnabas tharra Iconium town-ala

¹ Kurunga Iconium town-ala, Paul Barnabas tharra Jew ntjarraka synagogue-urna lhaka, relha ntjarranha Yia Marra erinha ilaka turta. Erinhatharra wumaliperra, relha Jew arrpunha ntjarrala, Relha Lorinya arrpunha ntjarrala turtantama Jesuanha tnakaka. ² Relha Jew arrpunha ntjarrala pula Jesuanha itjala tnakaka. Etnantama Relha Lorinya arrpunha ntjarranha rwampiilaka. Relha Lorinya nhanha etna turtantama relha tnakanhakanha ntjarraka antjakunya ntelalhaka. ³ Paul Barnabas tharra pula Iconium-ala kuterraka. Eratharra turta relha ntjarranha Altjirraka angkatja tnoatnoa kuta kaltjinthaka. Ingkartala erinhatharra ekartilaka turta. Eratharrantama tjtjikartalka urrkapuka. Lakinha Ingkartala relha ntjarranha ntelaka Paul tharraka angkatja nthurpa namanga. ⁴ Relha Iconium-arinya etnantama yarna eterritjikerraka. Arrpunha ntjarra kala relha Jew ntjarraka kangkaka, kanha arrpunha ntjarra apostle ekuratharrala kangkaka.

⁵ Kurunga Relha Lorinya arrpunha ntjarra, relha Jew arrpunha ntjarra, itornka etnakanha turta angkarraka Paul tharraka alkngarnterritjika, erinhatharra partala watjika turta. ⁶ Nhanhiperra wumala, Paul Barnabas tharra pmara Lycaonia-urna tira lhaka, Lystra town-ala, Derbe town-ala turtantama kuterraka. ⁷ Nhanhalantama eratharra relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthaka.

Paul Barnabas tharra Lystra-ala, Derbe-ala turta

⁸ Lystra-ala artwa arrpunha naka, erala ingka inurra alkngerrakala. Kurrkangatjina era itja ingka lhakala paka. ⁹ Erantama Paul-anha wurlanaka era relha ntjarranha kaltjinthamalanga. Artwa erinha aramala, Paul-ala lhangkaraka era Jesuanha tnakamanga. Lakinhang Paul-anha kaltja naka Jesuala artwa erinha irrpalthala marrilamara. ¹⁰ Erantama artwa inurra erinha angkatja intarrala ilaka, “Ingkala itnarlathanai!” Artwa era kala kamerraka, nthulapuka turta.

¹¹ Relha ntjarrala nhanha aramalanga, etna angkatja pmara Lycaonia-arinyala ilkaka, “Yai, altjirra etna kunha relha ngerrerraka, nurnakurna pitjika turta.” ¹² Etnantama Barnabas-anha rretnya Zeus ilaka, kanha Paul-anha Hermes-ala. Relha etna angkitjata Hermes-anha kula Zeus-aka urrpi namanga. ¹³ Zeus-aka temple town-anga kathala italhaka, etinya wara pula. Zeus ekura priest-ntama bullock bull-akarta, walyakarta turta town-aka reowurna pitjika. Era, relha town-arinya ntjarra turta, etna antja naka Paul tharraka urrkurrkintja nitjika, erinhatharra tjauwerrilya nthamala.

¹⁴ Apostle Barnabas Paul tharrala nhanhiperra wumalanga, eratharra mantarra tjenya ekuratharra tjepakaka. Worla mpopurnantama arrtjanamala, eratharra ilkaka, ¹⁵ “Relha ntjarrai, itja lakinha. Iirna relha rrangkarra ngerra nama. Iirnataka rrangkarranha angkatja marra ilama.

Orrtja altjirra rrakangkarranha impai. Altjirra etathurna toperrai. Altjirra ekururna purrama, erala alkira, alha, kwatja laiya turta arrpmarnakala, thepa, tnontha, irrpannga ingkarraka turta. ¹⁶ Lyartalpula Altjirra nhanha era relha ingkarrakanha impurlarrarnaka orrtja altjirra etnakanhaka urrkurrkintja nitjika. ¹⁷ Era pula etnaka kuta ntelalhaka, era Altjirra nthurpa namanga, etnaka kangkintja ntelalhamala, etnanha kwatja ilpantha nthamala, marna twetakatweta turta. Lakinha era rrangkarranha turta ntuthilaka, tjipatjipilaka turta.”

¹⁸ Nthurrpantama eratharra relha etnanha kurrka kunpakunpilaka lakinha angkamala.

¹⁹ Relha Jew urrputja pula Antioch town-anga, Iconium town-anga turta pitjika. Etnantama relha ntjarranha yakalhelaka Paul-anha partala wamala, errilnga tutjika. Relha ntjarralantama erinha nthurpa partala waka. Kala etarlaramala era kula errilngantama intamanga, etna erinha town-anga kathurna tjarrakngaka, iwuka turta. ²⁰ Kurtungurla ntjarra pula ekururna pitjimalanga, Paul-anha kamerraka. Erantama etnakalela wotha town-urna alpuka. Kala ingutnhalantama Paul Barnabas tharra Derbe town-urna lhaka. ²¹ Town nhanhalantama eratharra relha ntjarranha Yia Marra Jesuiperra kaltjinhaka, ntjarrala turta Jesuanha tnakaka.

Paul Barnabas tharra Antioch ekururna alpurraka, ekurangala Enka Alkngaltarala erinhatharra hanga urrpia yairnakala

Derbe ekurangantama eratharra Lystra town-urnarrka alpuka, kurunga Iconium town-urna, Antioch town-urna turtantama. ²² Eratharrantama kurtungurla ntjarranha ekartilaka, etnanha tjatjatuka turta etna Jesuanha tnakitjika kuta. Eratharra etnanha ilaka, “Arai, nurna kunha kn-garra nyingalauwumaliperranta Altjirraka pmara kutathurna irrputjina.” ²³ Paul Barnabas tharrala turtantama worlamparinya nyintaminyintala ntarntarintja urrputja ingkairnaka. Etnanha ingkairnitjinala, eratharra Altjirranha etarlaramala marnakunyarrka naka, Altjirurna ingkaka turta, era ntarntarintja etnanha kuta tnyinitjika, etna erinha tnakamanga warta.

²⁴ Paul eratharrantama pmara Pisidia-ala tjananhamala, pmara Pamphylia-urnantama pitjika. ²⁵ Kurunga relha Perga town-arinya ntjarranha Altjirraka angkatja kaltjinthamaliperra, eratharra Attalia town-urnantama anparerraka. ²⁶ Attalia ekuralantama eratharra ship-aka ntjimala, Antioch nhangurna alpurraka. Antioch town nhanhanga kunha worlamparinyala erinhatharra nhanga yairnakala, relha kotna ntjarranha Yia Marra erinha ilitjika. Eratharra kala urrkapuntja nhanha mangkilakala.

²⁷ Antioch-akerramala, eratharra worlamparinya etnanha worlilaka. Eratharrantama tnakanhakanha ntjarranha alpmelaka, “Ilirna Yia Marra erinha Relha Lorinya ntjarranha kaltjinthamalanga, Altjirrala ntjarra arpunha Jesuurna rretjingaka.” ²⁸ Eratharrantama kurtungurla ntjarralela kuterraka.

15

Worlamparinyaka itornka ntjarra Jerusalem-ala angkarraka

¹ Antioch worlamparinyala tnakanhakanha arrpunha ntjarra itja relha Jew naka. Arlta arrpunhala, artwa Jew urrputja, etnala tnakanhakanha turta namanga, etna pmara Judea-anga Antioch town-urna pitjika. Etnantama worlamparinya etnanha ilaka, “Arai, Altjirrala rrangkarranha

itja tangkalhelitjina, rrangkarra itja artwerramangarrka Moses-ala imanka turnakala ngerra.”² Angkatja nhanhanga arrkngala, Paul Barnabas tharra artwa Judea-anga pitjikala ntjarralela iwurraka inthorra. Antioch worlamparinyalantama Paul-anha, Barnabas-anha, artwa urrputja arrpunha turta urraraka Jerusalem-urna lhitjika. Etna, etnanha turnaka apostle ntjarralela, worlamparinyaka ntarntarintja ntjarralela turta nghanhiperra angkarritjika.

³ Worlamparinyala artwa nhanha etnanha kala yairnakanta. Etnantama pmara Phoenicia-ala, pmara Samaria-ala turta tjananhamalanga, etna worlamparinya etnanha iletnaka Altjirralla Relha Lorinya ntjarranha turtantama tangkalhelakala. Yia nhanha wumala, tnakanhakanha etna kangkaka. ⁴ Paul ntjarrantama Jerusalem-akerritjalhaka. Worlamparinya etna, apostle etna, ntarntarintja etna turta, etnanha kangkintjala inaka. Paul ntjarralantama etnanha ilaka, “Arai Altjirralla kunha Relha Lorinya ntjarranha turta tangkalhelaka nurna etnanha Yia Marra erinha kaltjinthamalanga.”⁵ Artwa tnakanhakanha urrputja arrpunha Pharisee turta naka. Etnantama kamerramala angkaka, “Arai, Relha Lorinya, etnala Jesuanha tnakama, etnakathaka nama Moses-aka mpaarangerangamalkura artwerritjika, Moses-aka turnintja ingkarrakaka kangkwerritjika turta.”

⁶ Apostle ntjarra, ntarntarintja ntjarra turtantama worlerraka nghanhiperra angkarritjika. ⁷ Etnantama kuta inthorra iwurraka. Peteranhantama kamerramala angkaka, “Artwa tjina ntjarrai, rrangkarra kala kaltja Altjirralla yinganha nhanga urrarakala Yia Marra erinha Relha Lorinya ntjarranha ilitjika, etna turtantama Jesuanha tnakitjinanga. ⁸ Altjirranha kala relha ingkarrakaka eterrintjaka kaltja. Erantama ntelaka era Relha Lorinya ntjarraka turta kangkamanga, erala nurnaka kangkamanga ngerra. Altjirralla nhanha ntelaka, era Enka Alkngaltara erinha etnakurna turta yairnamala. ⁹ Era turta Relha Lorinya ntjarraka korna iwuma, etna erinha tnakamanga, erala korna nurnakanha iwumanga ngerra, nurna erinha tnakamanga. Loala kuta.

¹⁰ “Iwunhangantama rrangkarra Altjirranga kekarta lhitjika antja? Etarlarai, nurna yarna Moses-aka turnintja ntjarraka arratja kangkwerraka. Kaarta nurnakanha ntjarra turta Moses-aka turnintja ntjarraka yarnantema arratja kangkwerraka. Iwunhangantama nurna etnanha turnama, turnintja etnaka kangkwerritjika? ¹¹ Arai, Altjirralla kunha relha Jew nurnanha tangkalhelama, nurna Jesuanha tnakamanga. Era turta Relha Lorinya ntjarranha tangkalhelama etna Jesuanha tnakamanga.”

¹² Barnabas Paul tharrantama angkaka. Worlamparinyala turta erinhatharra tjukunyala wurlanaka. Eratharra etnanha ilaka Altjirralla Relha Lorinya ntjarraka tjatjikarta kngarra urrkapukala ekuratharrarlarlanga.

¹³ Barnabas tharra kala tjukunyerrakalangantama, James-anha angkaka. “Artwa tjina ntjarrai, yinganhantama wurrirrai. ¹⁴ Simon-ala kala nurnanha alpmelaka Altjirralla Relha Lorinya ntjarranha turtantama urrarakala relha ekurarinya inthorra nitjika. ¹⁵ Altjirraka urrpia imankinya ntjarra nhanga angkaka lakinha nitjinala. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,

¹⁶ ‘Anma yinga pitjalputjina, Ingkartanha angkama. David-aka ramarama, etnanhala leltjala yirralhelakala, atha wothe kngarrilitjina. David-aka ramarama etnala urrputjerrakala, atha wothe

ntjarrilitjina. ¹⁷ Kurunga Relha Lorinya
ntjarra turtantama Ingkarturna
toperritjina. Relha Lorinya etna purrama,
etnanhala Ingkartala urrakakala.

¹⁸ Ingkarta era imankantema lakinha
angkakala.'

¹⁹ "Lakinhang a tha rrangkarranha ilama, nurna itja Relha Lorinya
ntjarraka inporilitjika, etna Altjirurna toperramanga. ²⁰ Nurna nhan-
hanta etnaka intalhelitjika. Etna itja marna pa kara ilkutjika relha
arrpunhalala orrtja altjirranharrka tjauwerrilya nthakala. Etna itja
ntaiyawutjika. Etna turta itja kara alhwakarta ilkutjika, alhwa paka
ntjutjika. ²¹ Arai, pmararrpaninhala, imankangatjina etna relha ntjar-
ranha Moses-aka mpaarangeranga kaltjinhaka. Etna turta Sabbath arlta
nyintaminyintala Moses-aka angkatjaka read-erraka, synagogue-ala."

Jerusalem worlamparinyala pepa yairnaka Antioch worlamparinyurna

²² Kurunga apostle ntjarrala, worlamparinyaka ntarntarintja ntjarrala,
worlamparinya etna turta Judas, Silas tharranha urrakaka, Paul Barnabas
tharralela Antioch-urna lhitjika. Judas ekura rretnya arrpunha naka
Barsabbas. Judas, Silas eratharrataka artwa tnakanhakanha ilporatha
naka. ²³ Etnantama pepa intalhelamala, pepa nhanha ekuratharralela yair-
naka, Antioch worlamparinyurna. Pepa ekurala etna lakinha intalhelaka.

"Tjina tnakanhakanha ntjarrai,
rrangkarrala itja relha Jew namanga,
rrangkarrala Antioch town-ala namanga,
pmara Syria-ala, pmara Cilicia-ala turta.
Nurna apostle ntjarrala, ntarntarintja
ntjarrala turta, rrangkarranha anparnama.

²⁴ "Nurna wuka artwa urrputja
worlamparinya nhanganga rrakangkarrurna
lhakala. Etnantama rrangkarranha
parrpartilakala. Rrangkarra pula kaltja
nitjika, nurna etnanha itja
rrakangkarrurna yairnakala. ²⁵ Nurnantama
angkarraka urrpia urrputja rrakangkarrurna
yairnitjika, Barnabas Paul tharralela.
Nurnataka Barnabas Paul tharraka kngarra
kangkama. ²⁶ Eratharra kunha kngarra
nyingalauwukala Jesua Kristakakwia.
²⁷ Nurnantama Judas Silas tharranha
ekuratharralela yairnama. Angkatja nhanga
nurnala pepaka intalhelakala, nhanha
eratharra rrangkarranha alkngatharra turta
alpmelitjina.

²⁸ "Enka Alkngaltara era, nurna turta
eterraka, rrangkarranha kala nhanganta
ilitjika. ²⁹ Rrangkarra itja marna pa
kara ilkutjika, relha arrpunhalala orrtja
altjirranharrka tjauwerrilya nthakala.

Rrangkarra itja alhwa ntjutjika, kara alhwakarta paka ilkutjika. Rrangkarra turta itja ntaiyawutjika. Rrangkarra marra ntelalhitjina, rrangkarra nhanhaka kangkwerramanga. Kala lakinhanta.”

³⁰ Worlamparinyala artwa etnanha yairnaka. Artwa etnantama Antioch town-urna lhaka. Town-akerritjalhamala, etna worlamparinya etnanha worlilaka, etnanha pepa erinha turta nthaka. ³¹ Arrpunhantama pepa ekura read-erraka. Angkatja erinha wumala, worlamparinya etna kangkaka, era angkatja marra inthorra namanga. ³² Judas, Silas tharra, eratharra Altjirra naka. Eratharrantama tnakanhakanha ntjarra kngarra tjatjatuka, ekartilaka turta.

³³ Eratharra kala kuta ngerra Antioch-ala naka. Kurunga tnakanhakanha Antioch-arinya ntjarrala erinhatharra Jerusalem-urna yairnitjalpuka, rilhera kuta. ³⁴⁻³⁵ Paul Barnabas tharra pula Antioch-ala kuterraka. Antioch ekurala eratharra, arrpunha ntjarrala turta, relha ntjarranha Inkartaka angkatja kaltjinhaka, angkatja erinha etnaka nentilaka turta.

Paul Barnabas tharra impurraka

³⁶ Kala anmantama Paul-anha Barnabas-urna angkaka, “Unta town nhangha ntjarranha etarlaramama, etnakangala ilirna arrkurla nhangha relha ntjarranha kaltjinhakala? Mpa, ilirna town etnakurna wothe alpurriai, tnakanhakanha ntjarranha aritjika.” ³⁷ Barnabas-anhantama antja naka John-anha turta kngitjika. John ekura rretnya arrpunha naka Mark. ³⁸ Paul-anha pula itjala antja naka erinha kngitjika. Mark-anha nhangha itja antja nakalanga ekuratharralela kuta urrkaputjika. Lakinhangha era nhangha erinhatharra Pamphylia-aka impurlalhakala.

³⁹ Eratharrantama Mark ekuriperra angkatja iwurraka. Yarna kuta ar ratjerramala, eratharra kala impurrakantama. Barnabas-alantama Mark-anha inarlalhaka. Eratharrantama ship-aka ntjika, pmara Cyprus-urna turta lhaka. ⁴⁰ Paul-ala pula Silas-anhala urraraka ekuralela ilkwatharra lhitjika. Worlamparinya etnantama ekuratharrakakwia Inkarturna ingkaka, Inkartala erinhatharra ntarntaritjika. ⁴¹ Kurunga eratharra pmara Syria-ala, pmara Cilicia-ala turta tjananhaka, worlamparinya etnanha ekartilamala.

16

Paul-ala Timothy-anha ntangkaka ekuralela lhitjika

¹ Paul-anhantama Derbe town-urnarrka lhaka. Kurunga era Lystra town-urna turtantama anparerraka. Town nanhala Timothy-anha naka. Era Jesuaka kurtungurla naka. Timothy-aka mia Jew naka, arrkutja tnakanhakanha turta. Kanhaka kaarta ekura artwa Greece-arinyala naka. ² Tnakanhakanha ntjarra, etnala Lystra-ala namanga, Iconium-ala turta, etna ingkarrakala Timothy-anha tnantjaka. ³ Paul-anhantama antja naka Timothy-anha ekuralela kngitjika. Relha Jew ingkarraka kaltja naka kaarta ekura artwa Greece-arinya namanga. Lakinhangha Paul-ala Timothy-anha artwilaka, relha Jew ntjarra pmararrpaninhala ekuranga mukunharrakitja.

⁴ Etnantama town nyintanga town arrpunhurna lhaka. Etna tnakanhakanha ntjarranha apostle ntjarraka, worlamparinya ntarntarintja ntjarraka angkatja turta alpmelaka. Etna turta tnakanhakanha ntjarranha ilaka angkatja nanhaka kangkwerritjika. ⁵ Angkatja nanhala tnakanhakanha

ntjarranha ekartilaka. Relha ntjarra arrpunha turtantama Altjirurna toperraka. Lakinha Altjirrala worlamparinya etnaka, relha arrpunha arltamarlta lhangaka.

Paul-ala altjirraraka artwa pmara Macedonia-arinyala erinha ntangkamanga

⁶ Enka Alkngaltarala Paul ntjarranha parraka itja pmara Asia-ala Altjirra aka angkatja kaltjinthitjika. Lakinhangana etna pmara Phrygia-ala relha ntjarranha kaltjinthalapuka, pmara Galatia-ala turta. ⁷ Pmara Mysia-akerramaliperra, etna antja naka pmara Bithynia-urnantama lhitjika. Jesuaka Enkala pula etnanha parraka. ⁸ Etnantama Mysia-anga anpara lhamala, Troas town-urna pitjika.

⁹ Nhanhala Paul-ala ingula altjirraraka. Era artwa pmara Macedonia-arinyanhanha araka erinha ntangkamanga, “Pmara Macedonia-urna tjanentjilhai, nurnaka tangitjala nitjika.” ¹⁰ Kala arlterramanga ngerra, nurna ship-aka yonthaka pmara Macedonia-urna tjananhitjika. Nurna kala etarlarakakwia Altjirrala nurnanhanha ntangkakala relha Macedonia-arinya ntjarranha Yia Marra erinha ilitjika.

Philippi-ala Lydia-alakimparra Jesuanhanha tnakaka

¹¹ Troas-aka nurna ship-aka ntjika. Nurnantama Samothrace town-urnarraka tjananhaka. Kurunga arlta arrpunhala Neapolis-urnantama. ¹² Town nhanhangana nurna ingkantama lhaka Philippi-urna. Philippi erataka town kngarritja naka, pmara Macedonia ekurala. Town nhanhanha ekurala relha Rome-arinya ntjarra turta naka.

Town nhanhanha ekuralantama nurna arlta urrputja kuterraka. ¹³ Kurunga Sabbath arlatala, nurna town ekuranga kathurna lhaka, urlpaiya kwatjakarturna. Nurna etarlaraka katha nhanhala relha Jew ntjarra worlerritjina Altjirurna ingkitjika. Nurna katha ekurala arrarnalhaka. Nurna turtantama arrkutja ntjarralela angkarraka, etna pitjimalanga. ¹⁴ Arrkutja arrpunha, erala Paul-anhanha wurlanaka, ekura rretnya naka Lydia. Era Thyatira town-arinya naka. Era mantarra thathaka lantjalantja inthorra buy-emilitjata, money-akatjila yirrinthitjata turta. Lydia nhanhanha era Altjirra nthurrpaka urrkurrkintja nitjata. Ingkartala ilpa ekuranhanha altjurilaka, era Paul-aka angkatja arratja lhangkaritjinanga, Altjirranhanha tnakitjinanga turta. ¹⁵ Paul-alantama erinha kaltjirrpulhelaka, tjina ekuranhanha ntjarranha turta. Kurunga Lydia-ala nurnanhanha angkatja ekartilata yakalhelaka, “Rrangkarra paka etarlaramanga atha Ingkartanhanha nthurra tnakamanga, kala pitjai iltha nukanhanta nitjika.” Nurna kala ekura kangkwerraka.

Paul Silas tharra Philippi jail-ala

¹⁶ Arlta arrpunhala nurna katha nhangurna wotha lhaka, ekuralala relha Jew ntjarra worlerritjata Altjirurna ingkitjika. Kwarra urrkapunhapanhala nurnanhanha araka. Era enka kornakarta naka. Erantama relhanhanha irrpalthalala ilitjata nhanga anmala nitjinala. Lakinhanha era money kngarrilitjata artwa itornka ekuranhanha. ¹⁷ Kwarra erantama Paul nurnanhanha lurnaka, lakinhanha ilkamala, “Artwa nhanhanha ntjarrataka Altjirra nthurra ekura urrpia nama. Etna kala rrangkarra arratja inthorra ilama, rrangkarra Jesuanhanha tnakamanga, Altjirrala rrangkarra tangkalhelitjina.”

¹⁸ Kwarra erantama nurnanhanha kuta lurnarlaputjata, angkatja nyinta ekura ilkamala. Erantama Paul-anhanha rwampia inthorrilaka. Paul-anhanantama kwarra ekura ilkngaralhamala, era enka korna erinha ilaka,

“Jesua Kristaka rretnyala atha nganha ilama, kwarra ekuranga rratai!” Enka korna erantama kwarra ekuranga kala rratakanta.

¹⁹ Kwarra urrkapunhapunha ekura itornka ntjarralantama araka, etna itja wotha kwarra ekuranga money kngarrilitjinala. Etnantama Paul Silas tharranha errkuka, erinhatharra town mpopurna turta tjarrakngaka, court-urna. ²⁰ Kurunga etna erinhatharra magistrate-anga urlarra ilpar-naka. “Artwa nhanha tharrataka Jew nama. Eratharra turta nurnanha ingkarraka town nhanhala rwampiilama. ²¹ Eratharra nurnanha ilama, nurna relha Jew ngerra kula ntelalhitjika. Nurna pula yarna lakinha ntelalhama, nurna relha Rome-arinya namanga.”

²² Relha arrpunha ntjarra turtantama worlerraka, Paul tharraka alkn-garnterraka turta. Magistrate etnantama tjapartia ntjarranha turnaka Paul Silas tharraka mantarra ilutjika, erinhatharra whip-ala tutjika turta. ²³ Etna erinhatharra kala kngarra tukalangantama, etna erinhatharra jail-akantama kurnaka. Etna turta jail-aka itornka erinha turnaka, erinhatharra montjala ntarntaritjika. ²⁴ Lakinhangka jail-aka itornkala erinhatharra jail kwana inthorraka kurnaka, ingka ekuratharra turta chain-ala yirnaka.

²⁵ Kala ingwa mpopalantama Paul Silas tharra Altjirurna ingkaka, Altjirranha tnantjaka turta lyilhamala. Jail-arinya arrpunha ntjarrala erinhatharra kala wukantema. ²⁶ Arna erantama kngarra inthorra errowurlalhaka, jail erinha turta ngarlmpangalhelaka. Jail-aka reoa ingkarrakantama altjurerralalhaka, chain ingkarraka turta artwa jail-arinya ntjarranga ilulhaka.

²⁷ Jail-aka itornka erantama kaarrerralalhaka. Era araka jail-aka reoa ingkarraka altjura namanga. Era turta etarlaraka jail-arinya ingkarraka urlerrakala. Lakinhangka era knife tjenya ekuranha inaka, errilknga tulhitjinala. ²⁸ Paul-anhantama ekura ilkaka, “Errilknga tulhitjalai! Nurnataka ingkarraka nhanhala namantema.”

²⁹ Jail-aka itornka erantama alknganthaka ntangkalhaka. Erantama jail kwanurna irrpunhaka. Tira inthorra era Paul Silas tharranga urlarra mparalela arrarnalhaka. ³⁰ Wotha kamerramala, era erinhatharra kathurna rretjingaka. Erantama erinhatharra pmarraka, “Itornka tharra, nthakinhama yinga ntelalhitjika, Altjirrala yinganha tangkalhelitjinanga?”

³¹ Eratharra erinha ilaka, “Ingkarta Jesuanha tnakai, kurunga Altjirrala nganha kala tangkalhelitjina, ramarama unkwanganha, urrkapunhapunha unkwanganha ingkarrakanha turta.”

³² Kurunga Paul Silas tharrala erinha Ingkarta-aka angkatja kaltjinhaka, relha arrpunha ingkarrakanha turta, etnala iltha ekuranhala namanga. ³³ Jail-aka itornkalantama maama ekuratharra ilknngika. Kurunga Paul tharrala erinha, ramarama ekuranha ntjarranha, urrkapunhapunha ekuranha ntjarranha turta kaltjirrpulhelaka. ³⁴ Kurunga jail-aka itornkala erinhatharra wotha iltha ekuranhurna rretjingaka, erinhatharra marna turta nthaka. Jail-aka itornka era, tjina ekuranha ntjarra turta, etna ingkarraka arrkana inthorra naka, etna Altjirranha tnakamangantama.

³⁵ Kala ingutnhalantama, magistrate etna urrpia yairnaka jail-urna, jail-aka itornka erinha ilitjika, “Artwa nhangka tharranha kala tnauwai.” ³⁶ Jail-aka itornka erantama Paul-anha alpmelaka, “Magistrate etna angkatja yairnaka Silas mpalanha kala tnauwutjika. Mpalantama kala kunpa lharrai, treritjala.”

³⁷ Paul-ala pula urrpia etnanha ilaka, “Etna kunha ilirnanha itja arrkurla pmarraka, ilirna paka nthurrrpa ilkarrtja namanga. Etna ilirnanha kala whip-alanta tuka, relha ntjarranga alkingatharra, ilirna Roman citizen namangatanya. Lyartantama etna antja nama ilirnanha nyilkingany-ilkingala tnauwutjika. Itjanga lhai! Etnarrpa pitjiai ilirnanha jail-anga rratalhelitjika.”

³⁸ Alpumala, urrpia etna angkatja nhanha magistrate etnaka ilitjalpuka. Magistrate etna wumalanga Paul Silas tharra Roman citizen namanga, etna trerraka. ³⁹ Jail-urna lhamala, etna ekuratharra angkatja pulyapulyantama angkaka, erinhatharra turta jail-anga rratalhelaka. Kurunga etna erinhatharra yakalhelaka pmara arrpunhurnantama lhitjika. ⁴⁰ Jail-anga rratomala, Paul Silas tharra pula Lydia-aka ilthurnarrka lhaka. Tnakanhakanha ntjarra iltha ekurala naka. Eratharrantama etnanha Altjirraka angkatja ilamala, tjipatjipilaka. Kurunga eratharra kala lhakantama.

17

Paul Silas tharra Thessalonica town-ala

¹ Etnantama Amphipolis town-anga, Apollonia town-anga turta tjananhaka, Thessalonica town-urna turtantama pitjika. Town nhanhala relha Jew ntjarraka synagogue italhaka. ² Paul-anhantama Sabbath arltala synagogue ekururna lhaka. Erataka kutatha synagogue-urna lhitjata Sabbath arltala. Sabbath arlta tharraminyintalantama, era Altjirraka Angkatja Imankinya erinha relha Jew ntjarraka nentilaka. ³ Era etnanha kaltjinhaka turta nhanha Kristakathaka nakala nyingalauwutjika, ilutjika, errilkinga ntjarranga wotha etatherramala kamerritjika turta. Erantama etnanha ilaka, “Jesua nhanha era, ekuriperrala atha rrangkarranha kaltjinhama, era kunha Krista era nama.” ⁴ Relha Jew arrpunha ntjarrala nthurrrpa angkatja nhanha tnakaka, etna turta Paul Silas tharraka lhangalhaka. Artwa Greece-arinya ilporatha ntjarra, etna Paul tharraka lhangalhakantema, arrkutja itornka urrputja ntjarra ngerra turta.

⁵ Relha Jew arrpunha ntjarra pula Paul tharraka antjakunyerrakala. Etnantama artwa korna ntjarranha worlilaka, pmararinya ntjarranha rwampiilaka. Relha etnantama Jason-aka ilthurna lhaka, Paul Silas tharranha errkutjika. ⁶ Eratharra pula itja Jason-aka ilthala naka. Lakinhang etna Jason-anha errkuka, tnakanhakanha urrputja arrpunha turta. Etnantama, etnanha itornka ntjarrurna tjarrakngamala, ilparnaka, “Paul Silas tharralataka pmararrpaninhala relha ingkarrakanha kornilakala. Kurunga eratharra nhanhurnantama pitjika. ⁷ Jason-ala turta erinhatharra tjirilaka. Etna ingkarraka king nurnakanhaka, Caesar-aka, irrpaltherrama. Etna nurnanha ilama Jesuanha kula king namanga.”

⁸ Angkatja nhanha wumala, itornka etna, relha worlerrakala etna turta, rwampia inthorrerraka. ⁹ Itornka etnantama Jason ntjarranha fine-emilaka. Kurunga etna, etnanha lhitjika impurlarrarnaka.

Paul Silas tharra Berea town-ala

¹⁰ Ingwa lenha ekuralantema, tnakanhakanha ntjarrala Paul Silas tharranha Berea town-urnantama yairnaka. Berea-akerritjalhamala, eratharra relha Jew ntjarraka synagogue-urna lhaka. ¹¹ Relha Jew Berea-arinya ntjarra relha ilporathala naka, itja relha Jew Thessalonica town-arinya ntjarra ngerra. Etna kngarra kangkaka Paul-aka angkatjaka. Etnantama arltamarlta Altjirraka Angkatja Imankinya ekura read-erraka, etnarrpa lhangkaritjinanga Paul-ala paka etnanha arratja kaltjinthamanga. ¹² Relha

Jew ntjarralantama Jesuanha tnakaka. Greece-arinya arrkutja itornka urrputjala Jesuanha tnakakantema, Greece-arinya artwa ntjarrala turta.

¹³ Relha Jew Thessalonica-arinya ntjarrala wumalanga Paul-ala Berea-alantama relha ntjarranha Altjirraaka angkatja kaltjinthamanga, etna Berea-urna lhaka. Etna relha ntjarranha rwampiilaka turta. ¹⁴ Lakinhangana tnakanhakanha ntjarrala Paul-anha parrpa yairnaka, kwatja laiyinga kuturna. Silas Timothy tharra pula Berea-alala kuterraka. ¹⁵ Artwa nhanga ntjarra, etnala Paul-alela ilkwatharra lhakala, etna erinha Athens town-aka twapanthaka. Etnantama Berea-urna alputjikerramalanga, Paul-ala etnanha ilaka Silas Timothy tharranha thakalhelitjika parrpa ekururna pitjitjika.

Paul-anha Athens town-ala

¹⁶ Paul-anha Silas tharraka Athens-ala kaaralhamalanga, era orrtja altjirra ntjarra inthorra araka. Erantama rwampia inthorrerraka. ¹⁷ Lakinhangana era synagogue-ala relha Jew ntjarralela angkarraka, artwa Greece-arinya ntjarralela turta, etnala Altjirra nthurrpanha arratja etarlaramanga. Era turta arltamarlta pmararinya ntjarralela angkarraka, town mpopala. Town mpopalataka katha nyinta naka ekuralala relha ntjarra worlerritjata, angkarritjika. ¹⁸ Artwa urrputja, etnala artwa Epicurus-aka kurtungurla namanga, artwa urrputja arrpunha turta etnala artwa Zenon-aka kurtungurla namanga, etna Paul-alela iwurraka.

Artwa nhanha etnakanga urrputja Paul-iperra lakinha angkaka, “Artwa kotna irtirtama nhanha. Iwunhama era nurnanha ilama?”

Kanha urrputja arrpunha ekuriperra lakinhala angkaka, “Erataka altjirra lorinya ntjarriperra angkama.” Etna lakinha angkaka, Paul-ala etnanha Yia Marra Jesuiperra kaltjinthamanga. Era etnanha ilamanga turta Jesuanha errilknga ntjarranga kamerrakala.

¹⁹ Artwa nhanha etnantama Paul-anha Areopagus council-urna kn-gaka. Etnantama erinha pmarraka, “Unta paka nurnanha ilamarama, angkatja nhanga untala relha ntjarranha kaltjinthamanga? ²⁰ Nurna kunha tnolkama, angkatja unkwanganha lyartanta wumala. Untantama angkatja unkwanganha nurnaka nentilai.”

²¹ Relha Athens-arinya ntjarra, relha nhanga Athens-urna pitjikala ntjarra turta, etnataka arltamarlta yianta wutjika antja naka, yia ekuriperra angkarritjika turta. ²² Paul-anhantama kamerramala Areopagus council etnakurna angkaka, “Artwa Athens-arinya ntjarrai, atha araka rrakangkarra altjirra ntjarra inthorra namanga. ²³ Town rrakangkarranhala atha altar ntjarra araka, rrangkarrala altjirra nhanha etnaka itakala. Altar arrpunhaka atha araka rrangkarra angkatja nhanha intalhelakala, ‘Altar nhanha italhama altjirra erinha tnantjitjika, ekurala nurna kotnantema namanga.’ Arai, Altjirra erinhala rrangkarra tnantjama, ekura kotnantema namala, Altjirra nhanha ekuriperra atha rrangkarranha ilitjika antja nama. ²⁴ Arai, Altjirra nhanha era alkira, arna ntjapara turta arrpmarnakala, irna, tnontha, relhalka turta. Erantama nhanha ingkarrakaka Ingkarta nama. Era turta itja ilthala nama, iltha nhanga relhalala itakala. ²⁵ Relha turta yarna ekura tangitjala nama. Eratitja relhanhalka etathilama, etnanha marnalka turta nthama. ²⁶ Artwa nyintanga era relha twetakatweta etnanha arrpmarnakala. Erantema etnanha alhala errarnpalhelaka. Era worla nyintaminyintanha pmara etnakanha nthaka. Era turta kaltja naka worla arrpunha ntjarra yirritjinala, worla arrpunha ntjarrala turtantama pmara etnakanha initjinala.

²⁷ “Altjirranha lakinha relhaka ntelalhaka, etna ekura yonthitjinanga, erinha arltaritjinanga turta. Arai, Altjirranha nurnaka ingkarrakanga etinya wara nama. ²⁸ Era nurnanha etatha tnyinama, ekarltilama, ntarntarama turta. Artwa rrakangkarranha arrpunhala nhangha rrangkarranha ilaka, ‘Nurna ingkarraka katjia ekuranha nama.’

²⁹ “Nurna Altjirra katjia warta namanga, nurna itja eterritjika kaarta nurnakanha, Altjirra era, gold ngerra, silver ngerra, parta ngerra namanga. Lakinhangha relhala yarna Altjirranha gold-angalka mpaarama. ³⁰ Relha ntjarrala imanka orrtja altjirra mpaaramalanga, Altjirrala etnanha impuka, etna kotna warta namanga. Lyarta pula era kala relha ingkarrakanha turnama ekururna toperritjikantama. ³¹ Arai, era kala kaltja arlta ekuralala era relha ingkarrakanha arratja inthorra tjiperrawutjinala. Era turta kala artwa nyintanha urraraka relha ingkarrakanha tjiperrawutjika. Nurna kaltja nhanha nthurpa namanga, era artwa nhanha erinha errilknga ntjarranga kamalhelakalanga.”

³² Etna wumalanga Altjirrala kula artwa nyintanha errilknga ntjarranga kamalhelakala, arrpunha ntjarra tharraka. Arrpunha ntjarrala pula Paul-anha ilaka, “Nurna nganha anma wotha angkatja nhanhiperra wutjina.”

³³ Paul-anha kala Areopagus council-anga lhakantama. ³⁴ Artwa urrputjala pula angkatja ekuranha tnakaka, ekuranga tnaartangala lhaka turta. Etnakanga nyinta naka Dionysius, era Areopagus council-arinya naka. Arrkutja nyintala, Damaris-ala, angkatja ekuranha tnakakantema, relha urrputja arrpunhala turta.

18

Paul-anha Corinth town-ala

¹ Nhanhiperra, Paul-anha Corinth town-urnantama lhaka, Athens-anha impurlalhamala. ² Corinth ekurala era artwa Jew arrpunha araka, rretnya ekura Aquila. Erataka pmara Pontus-ala katjia intakala. Aquila era ngurruka warantema Corinth-urna pitjikala, noa ekuranha Priscilla-akarta. Eratharra pmara Italy-ala nitjata, Rome town-ala. Caesar Claudius-ala pula relha Jew ingkarrakanha Rome-anga unpuka. Lakinhangha Aquila tharra Corinth-urna pitjikala. Paul-anhantama Aquila tharraka ilthurna lhaka. ³ Paul-ala wumalanga Aquila-ala tent mpaaramanga, era ngerra, era noarta ekuratharralela kuterraka. Paul-alantama week-ala Aquila-alela tent mpaaritjata.

⁴ Sabbath arltala pula era synagogue-urnala lhitjata, relha Jew ntjarralela, relha Greece-arinya ntjarralela turta angkarritjika. ⁵ Silas Timothy tharrantama pmara Macedonia-anga pitjika. Kurunga Paul-anha itja wotha tent mpaaritjika urrkapuka. Era kala arltamarlta relha Jew ntjarranhantantama kaltjinhaka. Era turta etnanha tjatjatuka Jesuanha Krista era namanga. ⁶ Jew etna pula Paul-anha ilpoiwuka kuta, erinha arrampowuka turta. Lakinhangha Paul-ala urlpmurra erinha mantarra ekuranhangha ilarnamala, etnanha ilaka, “Arai, Altjirrala rrangkarranha anma imilamalanga, nhanha kala rrakangkarrathaka nitjina. Yinga itja ilkarrtja nitjina. Lyartanga atha kala Relha Lorinya ntjarranhantama Yia Marra erinha ilitjina.”

⁷ Arai, artwa Titius Justus-anha Altjirra nthurpaka urrkurrkintja nitjata. Paul-anhantama lhaka ekuralela kuterritjika, iltha ekuranhala. Titius Justus-aka iltha synagogue-anga kuta italhaka. ⁸ Anma, artwa Crispus, erala synagogue-aka tjtjarta nakala, era, ramarama ekuranhala,

urkapunhapunha ekuranhala turta, Ingkartanha tnakaka. Corinth-arinya arrpunha ntjarrala turta Paul-anha wuka. Etna turta Ingkartanha tnakaka. Kurunga etnanha kaltjirrpulhelaka.

⁹ Ingwa arrpunhala Paul-ala altjirraraka. Erantama wuka Ingkartala erinha ilamanga, “Paul-ai, unta itja trerritjika. Kunpa kuta relha ntjarranha kaltjinthai. Itja tjukunyerrai. ¹⁰ Yinga kala unkwangalela nitjina. Relhala nganha itja errilnga tutjina. Arai, relha ntjarra arrpunha nuka town nhanhala namantema.” ¹¹ Paul-anhantama 18 months Corinth ekurala kuterraka. Era relha ntjarranha kaltjinthaka.

¹² Artwa Gallio tjitjarta kngarra naka pmara Achaia ntjaparaka. Relha Jew ntjarralantama Paul-anha errkumala, court-urna kngaka. ¹³ Etnantama Paul-anha Gallio-anga urlarra ilparnaka. “Artwa nhalataka relha Jew nurnanha arrtjilhelama Altjirra paalakarla urrkurkintja nitjika.”

¹⁴ Paul-anha angkitjikerramalangantema, Gallio erakimparra relha Jew etnanha ilaka. “Relha Jew ntjarrai. Artwa nhanha paka korna ntelalhakalanga, yinga rrakangkarra kala kangkwerramara. ¹⁵ Rrangkarra pula erinha mpaarangaranga rrakangkarranhiperra ilparnama. Kala rrankarrarrpa arratjerrarrirrai. Nhanha itjama nukathaka nama.” ¹⁶ Gallio erantama relha Jew etnanha court-anga unpurlenaka. ¹⁷ Relha etnantama artwa Sosthenes-anha errkuka, erinha court-anga kathala tuka turta. Sosthenes erataka synagogue-aka tjitjarta naka. Gallio era pula nhanha kunpala ararlanaka.

Paul-anha wotha Antioch town-urna alpuka

¹⁸ Paul-anha kuta ngerra tnakanhakanha ntjarralela naka, Corinth-ala. Erantama etnanha kwakitjakamala, Priscilla Aquila tharrakarta ship-aka ntjika, pmara Syria-urna lhitjinala. Cenchrea town-alantama era kapurta ponga ekuranharrka kaka. Era antja naka Altjirranha dangkilitjika, era erinha marra ntarntarakalanga. ¹⁹ Kurunga etna Ephesus town-urna pitjika. Nhanhala Paul-ala Priscilla, Aquila tharranha impurlalhaka. Erarrpa pula synagogue-urnala lhaka, era relha Jew ntjarralela turta angkarraka. ²⁰ Relha Jew etna erinha yakalhelaka etnakalela kuterritjika. Era pula itja antja naka. ²¹ Lhitjinala pula era etnanha lhelarlalhaka, “Yinga kala rrakangkarrurna pitjalputjina, Altjirranha antja namanga.” Erantama ship-aka ntjimala lhaka.

²² Caesarea town-akerritjalhamala, era ship-anga tnanpumala Jerusalem-urnarrka lhaka, worlamparinya etnakalela yatjarra narlalputjika. Kurunga era Antioch town-urnantama anparerraka. ²³ Antioch-ala kuter-ramaliperra, era pmara Galatia-ala, pmara Phrygia-ala turta tjananhaka, kurtungurla ntjarranha ekartilamala.

Apollos-ala relha ntjarranha Ephesus town-ala, pmara Achaia-ala turta kaltjinthaka

²⁴ Apollos, artwa Jew, era Ephesus town-urna pitjika. Apollos erataka Alexandria town-ala katjia intakala. Era Altjirra Angkatja Imankinyaka kaltja inthorra naka, era turta linya marra naka, ²⁵ tjipatjipa inthorra turta. Arrpunhala erinha Ingkartaka angkatja turta kaltjinthakala. Erantama arrpunha ntjarranha Jesuiperra arratja kaltjinthaka. Erarrpa pula John-aka kaltjirrpulhelintjiperranta kaltja naka.

²⁶ Artwa nhanha erantama synagogue-urna lhamala, relha ntjarranha tnoatnoa inthorra kaltjinhaka. Priscilla, Aquila tharrala erinha wu-maliperra, eratharra erinha pmarurna kngetrnaka. Eratharrantama erinha kngarralkura kaltjinhaka.

²⁷ Apollos erantama antja naka anpara lhitjika, pmara Achaia-urna. Tnakanhakanha ntjarralantama ekura pepa intalhelaka. Pepa ekurala etna tnakanhakanha Achaia-arinya ntjarranha yakalhelaka Apollos-anha kangkintjala initjika. Achaia-akerritjalhamalantama, era tnakanhakanha ntjarraka kngarra tangitjala naka. Relha Achaia-arinya ntjarrala turta kunha Altjirranha tnakaka, Altjirranha etnaka ngwanga ntelalhakalanga.

²⁸ Apollos erantama relha Jew ntjarralela iwurraka, relha arrpunha ntjarranga alkngatharra. Era turta etnanha Altjirra Angkatja Imankinyanga ntelaka, Jesuanha nthurra Krista era namanga.

19

Paul-anha Ephesus-ala

¹ Apollos-anha Corinth town-ala namalanga, Paul-anha pmara arrpunha ntjarranga tjananhamala, Ephesus town-urnantama pitjika. Ephesus ekurala era tnakanhakanha urrputja araka. ² Erantama etnanha pmarraka, “Enka Alkngaltara era rrakangkarrurna pitjikama, rrangkarra nhanga Jesuanha tnakamalanga?”

Etna erinha ilaka, “Itjama. Ngunhama Enka Alkngaltara era?”

³ Paul-alantama etnanha wotha pmarraka, “Ngunhalama rrangkarranha kaltjirrpulhelaka?”

Etna erinha alpmelaka, “John-aka kurtungurla ntjarrala.”

⁴ Paul-alantama etnanha ilaka, “John-ala kunha relha ntjarranha kaltjirrpulhelaka etna Altjirurna toperrakalanga. Era turta etnanha ilaka, etna anma artwa erinha tnakitjika, erala ekuranga ingkarna pitjitjinala, nhanhatitja, etna Jesuanha tnakitjika.” ⁵ Etnanha lakinha ilamaliperra, Paul-ala etnanha Jesuaka rretnyalantama kaltjirrpulhelaka. ⁶ Kurunga era iltja ekuranha kapurta etnakanhaka arrarnamalanga, Enka Alkngaltara era etnakurna irrupuka. Etnantama angkatja arrpunha inthorra angkaka. Kurunga etna arrpunha ntjarranha Altjirra Angkatja kaltjinhaka. ⁷ Paul-alataka artwa 12 kaltjirrpulhelaka.

⁸ Ephesus ekuralantama Paul-anha 3 months relha Jew ntjarralela angkarraka, synagogue etnakanhala. Era etnanha ilaka Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. ⁹ Jew arrpunha ntjarra pula arrthata kutala naka. Etna Jesuaka Tjaiyaka antjakunya naka. Etna Jesuaka Tjaiya arrampowukatitja, relha ntjarranga alkngatharra. Lakinhang Paul-anha relha Jew ntjarranga mpakalhaka. Erantama Jesuaka kurtungurla ntjarrakarta lhaka. Erantama arltamarlta artwa Tyrannus-aka ilthala relha ntjarranha kaltjinhaka. ¹⁰ Era lakinha 2 years relha ntjarranha kaltjinhaka. Kala relha ingkarrakalantama Altjirra Angkatja wuka, pmara Asia ekurala. Relha Jew ntjarrala, relha Greece-arinya ntjarrala turta.

Artwa Sceva-aka worra ntjarra

¹¹ Altjirralantama tjtatikarta kngarra urrkapuka, Paul-arlarlanga. ¹² Kala lakinha turtantama naka. Arrpunhala paka Paul-akanha mantarra relha mentaka arrarnamanga, relha menta era marrerraka. Relha menta era paka enka kornakarta namanga, enka korna era turta kala ekuranga rrataka.

¹³ Relha Jew urrputja pmara nyintanga pmara arrpunhurna lhitjata, enka korna ntjarranha relhanga unputjika. Relha Jew nhanha etnantama arrkarnaka enka korna etnanha unputjika Jesuaka rretnyala. Etna enka korna etnanha lakinha ilaka. “Jesua, ekuriperrala Paul-ala relha ntjarranha kaltjinhama, rretnya ekuranhala atha rrangkarranha ilama, rratai!”

¹⁴ Relha Jew ntjarraka priest itornka naka, rretnya Sceva. Ekura worra 7 naka. Arrpunharanga artwa 7 nhanha etna turta arrkarnaka Jesuaka rretnyala enka korna unputjika. ¹⁵ Enka era pula etnanha ilaka, “Jesuaka yinga kaltja, Paul-aka turta. Kanha rrangkarra ngunhala?”

¹⁶ Kurunga artwa enka kornakarta era artwa 7 etnaka alkngarnterraka, etnanha kngarra tuka turta. Artwa 7 etnantama ilthanga irntartnanhaka, alhwapapatha, mantarrakunya turta.

¹⁷ Relha Ephesus-arinya ingkarrakala nhanhiperra wuka, relha Jew ntjarrala, relha Greece-arinya ntjarrala turta. Etnantama trerraka inthorra. Lakinhangana etna Ingkarta Jesuanha kngarra tnantjaka. ¹⁸ Kurunga tnakanhakanha arrpunha ntjarra ilalhaka, etnala nhanga korna inthorra ntelalhakala. ¹⁹ Tnakanhakanha arrpunha ntjarra turta ilalhaka, etna arrangkulthaka urrkapukala. Tnakanhakanha nhanha etnantama pepa etnanha kngitjika, pepa nhanga arrangkulthaka rretnyakarta. Etnantama pepa nhanha etnanha urala etaka, relha ntjarranga alkngatharra. Pepa nhanha etnanhataka etna arrkurla money kngarra inthorraka buy-emilakala. ²⁰ Lakinha Ingkartanha ntelalhaka era ekarlta inthorra namanga. Tnakanhakanha ntjarrala turtantama angkatja ekuranha relha arrpunha ntjarranha kaltjinhaka, panpala.

Artwa Demetrius-ala, silver urrkapunhapunha arrpunha ntjarrala turta, relha Ephesus-arinya ntjarranha rwampiilaka

²¹ Nhanhiperra Paul-anha eterraka Jerusalem-urna lhitjika, pmara Macedonia-anga, pmara Achaia-anga turta tjananhamala. Erantama etnanha ilaka, “Jerusalem-ala narlalpumaliperra, yinga antja nama Rome town-urnantama lhitjika.” ²² Paul-alantama artwa Timothy Erastus tharranha Macedonia-urna arrkurla yairnaka, era pmara Asia-alarrkantema kuterramalanga.

²³ Ephesus town-alantama relha etna iwurraka, ingkwa turritjikerraka turta Jesuaka Tjaiyanga arrkngala. ²⁴ Artwa silver urrkapunhapunha town lenhala naka, rretnya ekura Demetrius. Era temple kurrka ntjarra silver-anga mpaaritjata, Artemis-aka temple ngerra inthorra. Era, artwa arrpunha ntjarrala turtantama, money kngarra initjata, temple etnanha yirrinthamala. ²⁵ Demetrius erantama artwa nhanha etnanha worlilamala ilaka, “Artwa ntjarrai, rrangkarra kala kaltja nurna kunha money inama temple kurrka nhanha etnanha mpaaramala. ²⁶ Rrangkarrarrpa turta kala araka pa wuka Paul-ala relha ntjarra inthorranha pmara Asia-ala, Ephesus town-ala turta, parrpartilakala. Era etnanha ilaka, ‘Altjirra etnanhala relhala iltjala mpaarakala, etna orrtja altjirra nama.’ ²⁷ Paul-ala paka relha ntjarranha lakinha kuta kaltjinthamanga, etna nurnanha arrampowutjina. Etna turta altjirra marla Artemis-aka temple lolowutjina, Artemis erinha turta ipmintja imputjina. Arai, lyartalpula pmara Asia-ala, pmararrpaninhala turta, relha ntjarra Artemis ekura urrkurrkintja nama. Paul-ala pula relha ntjarranha ilama Artemis-anha kula itja altjirra namanga.”

²⁸ Nhanha wumala, artwa etna yirrknga inthorreraka. Etnantama ilkaka, “Artemis, relha Ephesus-arinya ntjarraka altjirra, era makalaria kuta nama.” ²⁹ Relha ingkarrakantama town ekurala arrtjanarlapuka, ilkarlapuka turta. Etnantama artwa Gaius, Aristarchus tharranha errkumala, katha nyintala worlerraka. Gaius tharrataka Paul-alela ilkwatharra pitjikala, pmara Macedonia-anga.

³⁰ Paul-anhantama antja naka worla etnakurna lhitjika, relha ntjarrurna angkitjika. Kurtungurla ntjarrala pula erinha parraka. ³¹ Pmararinya itornka urrputja Paul-aka tjina naka. Etna turta ekurna angkatja yairnaka, erinha parramala.

³² Worla etnataka parrparta inthorra naka, marntilparla wara worlerakala. Etnantama marntilparla wara ilkarlanaka.

³³ Relha Jew ntjarralantama artwa Alexander-anha pauwuka, worlanga urlarra itnatjika. Arrpunha ntjarra pula kuta ilkaka. Erantama etnaka kwerraka tjukunyerritjika, era etnakurna angkitjinanga. ³⁴ Relha ntjarrala pula lhangkaraka era artwa Jew namanga. Etnantama kuta inthorra ilkaka, “Artemis, relha Ephesus-arinya ntjarraka altjirra, era makalaria kuta nama.”

³⁵ Kurunga town-aka itornka arrpunhala worla etnanha tjukunyilaka. Era etnanha ilaka, “Artwa Ephesus-arinya ntjarrai. Relha ingkarraka inthorra kala kaltja, relha Ephesus-arinya nurna Artemis-aka temple ar-ratja inthorra ntarntaramanga. Nurna turta parta kngaanintja ekuranha, parta nhangka alkiranga tnyikala, arratjantema ntarntaramanga. ³⁶ Nhanha nthurra warta namanga, rrangkarra kunpa nitjika, itja alkngarnterritjika. ³⁷ Rrangkarra artwa urrputja nhanha palkala wara errkumala nhanhurna kngitjika. Etna itja Artemis-aka temple-aka nyilkngaka paka irrpuka, Artemis-anha arrampowuka paka.

³⁸ “Arai, Demetrius-ala, artwa silver urrkapunha arrpunha ntjarrala turta, artwa nhanha etnanha ilparnitjika antja namanga, magistrate kala nama. Etna, etnanha kala court-ala ilparnitjika. ³⁹ Rrakangkarra paka angkatja arrpunha intamanga, nurna nhanhiperra angkarritjika, nurna ar-ratja worlerramalanga. ⁴⁰ Arai, Roman government-ala paka nhanhiperra wumanga, nurna ingkarraka angkatjurnerritjina, nurna palkala kngarra inthorra ilkakalanga.”

⁴¹ Lakinha angkamala, era worla etnanha kala yairnarlenakantama.

20

Paul-anha pmara Macedonia-ala, pmara Greece-ala turta

¹ Relha Ephesus-arinya ntjarra kala wotha kunpantama namanga, Paul-anha kurtungurla ntjarraka ntangkalhaka. Erantama etnanha tji-patjipilaka. Kurunga era tjaiyakerraka pmara Macedonia-urna lhitjika. ² Erantama Macedonia ekurala tjananhaka, tnakanhakanha ntjarranha Altjirra angkatjala turta tji-patjipilaka. Kurunga era pmara Greece-urna pitjika. ³ Erantama pmara ekurala 3 months kuterraka.

Paul-anhantama pmara Syria-urna lhitjikerramalanga, era wuka relha Jew ntjarra angkarramanga erinha errilknga tutjika. Lakinhangka era kala pmara Macedonia-angatitja wotha tjananhaka. ⁴ Artwa nhanha ntjarra Paul-alela lhaka. Sopater-anha, Pyrrhus-aka worra, Berea town-arinya. Aristarchus Secundus tharra, Thessalonica town-arinya. Gaius-anha, Derbe town-arinya. Timothy-anha. Tychicus Trophimus tharra, pmara Asia-arinya. ⁵ Artwa nhanha etna pula arrkurlerramalanga, Troas

town-urna lhaka. Troas ekuralantama etna nurnaka kaaralhaka. ⁶ Nurna Marna Ekalha erinha kala ilkukalangantama, Paul nurna Philippi town-ala ship-akantama ntjika. Ship ekurala arlta 5 lhamaliperra, nurna kala Troas ekurantama erritjalhaka. Nhanhalantama nurna artwa nhang a ntjarralela wotha nyinterraka, etnala nhang a nurnakanga arrkurla lhakala. Nurnantama 1 week town nhanha ekurala kuterraka.

Paul-ala Eutychus-anha wotha etathilaka

⁷ Saturday ngurrangurra nurna worlerraka marna urltakitjika, ilkutjika turta. Paul-alantama relha ntjarranha kaltjinthakarrka. Era etnanha ingwa mpopakurtitja kaltjinhaka, era nhang a ingutnhala kala anpara lhitjika nakalanga. ⁸ Room kartninya inthorralla, ekuralala nurna worlerrakala, alkngantha ntjarra mpurlanaka. ⁹ Nthitja arrpunha, rretnya ekuranha Eutychus, era window-ala narlanaka, room kartninya inthorra ekurala. Erantama porrkerramala ankwerraka, Paul-anha kuta inthorra angkamanga. Erantama ankwa kuta arnakarlaka tnyilalhaka. Tnanpumala etna erinha arnanga tjurnaka, kala ilukala.

¹⁰ Paul-anhantama kartnanga tnanpentjika. Era nthitja ekurakaralaka mpakiwulhaka, erinha kwakitjakaka turta. Erantama etnanha ilaka, "Itja trerrai. Era etatha nama." ¹¹ Paul erantama wotha room nhang a ekururna ntjika, era marna urltakaka, ilkuka turta. Paul-alantama etnanha wotha kaltjinhaka, arlterritjinalpula. Kurunga Paul-anha kala lhaka. ¹² Tnakanhakanha ntjarralantama nthitja nhang a erinha etatha kngetnaka, iltha ekuranhurna. Etna ingkarraka arrkana inthorra naka.

Paul-anha Troas town-anga Miletus town-urna lhaka

¹³ Ship-aka ntjimala, nurnakimparrantama Assos town-urna tjananhaka, Paul-anha impurlalhamala. Paul erataka antja naka Assos-urna ingka lhitjika. ¹⁴ Anma nurnanha Assos-aka aramalanga, era turta ship-aka ntjika. Nurnantama porta Mitylene town-urna tjananhaka. ¹⁵ Arlta arrpunhala nurna kala pmara Chios-akantama erritjalhaka. Kurunga arlta arrpunhala pmara Samos-akantama. Kurunga arlta arrpunhala nurna kala Miletus town-akantama erritjalhaka. ¹⁶ Paul-anha thakerraka Pentecost arlta kngarraka Jerusalem-ala nitjika. Lakinhang a era antja naka Ephesus-anga anpara kuta lhitjika, tnakanhakanha ntjarrala erinha kuta ngerra pmara Asia-ala errkukitja.

Paul-ala Ephesus worlamparinyaka ntarntarintja ntjarranha tjatjatuka

¹⁷ Paul-alantama Miletus-anga angkatja yairnaka Ephesus worlamparinyaka ntarntarintja ntjarrurna, etna ekururna pitjitjika. ¹⁸ Etna kala pitjikalangantama, era etnanha ilaka. "Rrangkarra kala kaltja yinga pmara Asia-ala kuta inthorra nakala, yinga turta kutatha arratja ntelalhakala. ¹⁹ Yinga itja inthorra tjurnalhaka paka, atha rrankarranha Inkartiperra kaltjinthamanga. Yinga itja wanngerraka paka relha Jew ntjarrala yinganga rrukunthakunthilamanga. ²⁰ Atha itja Altjirraka angkatja tjiparra nyinta paka rrankangkarranga lauwuka. Atha rrankarranha relhanga alkngatharra kaltjinhaka, iltha rrankangkarranhala turta. ²¹ Atha relha Jew ntjarranha, relha Greece-arinya ntjarranha turta tjatjatuka Altjirrurna toperritjika, Inkartarta nurnakanha Jesuanha turta tnakitjika.

²² "Lyarta, Enkala yinganha turnakalanga, yinga nhanha Jerusalem-urnantama lhama. Yingantama nthakinheritjina? Nhanhaka yinga itja kaltja. ²³ Enka Alkngaltarala yinganha town nyintaminyintala nhanhanta ilentjika, 'Unta jail-urna irrputjina. Unta turta imampurla kngarra nitjina.'

²⁴ Yinga pula itja trerrama ilutjika. Yinga wara antja nama urrkapuntja nukanha arratja mangkilitjika. Jesuala yinganha nhanga turnaka, atha relha ingkarrakanha ilitjika Altjirranha etnaka ngwangantama ntelalhamanga.

²⁵ “Atha nhanga rrangkarranha kaltjinthaka Jesuanha Ingkarta rrakangkarra namanga. Yinga kala kaltja rrangkarra yinganha itja wotha aritjina. ²⁶⁻²⁷ Yingantama nhanha rrakangkarra ilalhama. Yinga itja ilkarrtja nama relha nyinta paka imerramanga, atha rrakangkarra Altjirraaka angkatja impanka kaltjinthakalanga. ²⁸ Rrangkarrantama rrakangkarrarrpa montja kuta aralhitjika. Rrangkarra turta worlamparinya etnanha arratja tnairnitjika, Enka Alkngaltarala rrangkarranha ingkairnakalanga etnanha tnairnitjika. Ingkartaka worlamparinya kuta ntarntarai. Ingkartala kunha worlamparinya ekuranha tangkalhelaka, etnaka ilumala.

²⁹ “Yinga kaltja, yinga kala lhakalangantama, relha korna ntjarra rrakangkarrurna pitjitjina. Etna worlamparinya etnanha nakapakarlitjina, nhanga kngulya itnuralala sheep worla utnhumanga ngerra. ³⁰ Tnairnarintja urrputja rrakangkarranha turta paalakarlakerritjina. Etna rrangkarranha paala kaltjinthitjina, etna antja namanga rrangkarra etnaka kangwerritjika. ³¹ Arai, atha rrangkarranha lakinha ilentjika 3 years, kngarra itnimala. Rrangkarrantama kaarra narrirrai.

³² “Lyarta yinga Altjirurna ingkama era rrangkarranha ntarntaritjika. Era turta rrakangkarra kuta ngwanga ntelalhitjika. Era turta rrangkarra ekarlititjika, angkatja ekuranharlarlanga. Kurunga rrangkarra Altjirraaka Pmara Kutathurna irrputjina, relha alkngaltara arrpunha ntjarralela. ³³ Yinga itja relha arrpunhaka money-aka, mantarraka paka lherraka. ³⁴ Rrangkarra kala kaltja yingarrpa iltja nukanhala marnaka, mantarraka turta urrkapukala. Yinga turta urrkapuka relha nukalela ilkwatharra namala ntjarranha ntuthilitjika. ³⁵ Yinga lakinha ntelalhaka rrangkarra tjina tnakanhakanha ntjarraka tangitjala nitjinanga. Ingkarta Jesua erarrpa nhanga ilakala, ‘Altjirraanga urlarra nhanha marralkura nama nurna relha arrpunhaka tangitjala nitjika, nhanhangatjina, relha arrpunha nurnaka tangitjala nitjika.’”

³⁶ Lakinha angkamaliperra, Paul-anha, tnakanhakanha ingkarraka turta, mparalela arrarnalhaka. Etnantama Altjirurna ingkaka. ³⁷ Etna ingkarraka kngarra nthorrrngerraka. Etnantama erinha kwakitjakaka, rrontjaka turta. ³⁸ Etna ltarrpa inthorra naka, era etnanha ilakalanga, etna erinha itja wotha aritjinala.

Kurunga etna ekuralela ship-urna lhaka, erinha twapanthaka turta.

21

Paul-anha Jerusalem-urna lhaka

¹ Etnanha impurlalhamala, nurna ship-akantama ntjimala pmara Cosurna tjananhaka. Kurunga arlta arrpunhala nurna pmara Rhodesurnarrka anparerraka, kurunga Patara town-urna turtantama. ² Patara ekurala nurna ship arrpunha araka pmara Phonicia-urna lhitjikerramanga. Nurna kala ship ekura ntjika, latha lhaka turta.

³ Pmara Cyprus erinha aramala, nurna ekuranga ntakarra kuta lhaka, pmara Syria-urnathaka. Nurnantama Tyre town-akerritjalhaka. Town nhanha ekururna kunha ship era yulthakarta pitjikala. ⁴ Kurtungurla

town-arinya etnanha aramala, nurna etnakalela kuterraka arlta 7-aka. Enka Alkngaltarala kurtungurla nhanha etnanha ilaka, “Paul-anha Jerusalem-ala nyingalauwutjina.” Lakinhangana etna Paul-anha parraka.⁵ Arlta 7-iperra nurna wotha tjaiyakerraka. Kurtungurla etnantama nurnakalela pitjika ship-urna, noa katjia etnakanhakarta. Nurna ingkarrakantama mparalela arrarnalhamala Altjirurna ingkaka, ankerra ekurala.⁶ Kurunga anparnerramala, nurna kala ship-aka ntjika, etna turta pmara etnakanhurna alpuka.

⁷ Tyre town-angatjina nurna Ptolemais town-urnantama lhaka. Ptolemais ekurala nurna tjina tnakanhakanha ntjarranha anparnaka, etnakalela turta arlta nyinta kuterraka.⁸ Kurunga arlta arrpunhala nurna Caesarea town-urnantama anparerraka. Artwa Philip-anha, Yia Marra kaltjinthanhinthanha nhangana, town nhanhala naka. Erinha kunha worlamparinyala nhangana urrakala, artwa 6 arrpunha nhangana ntjarralela, marna errarnpalhelitjika. Nurna ekuralela kuterraka.⁹ Philip ekura kwarra wonka 4 naka. Kwarra nhanha etna turta Altjirra urrpia naka.

¹⁰ Nurna kala Caesarea ekurala arlta urrputja nakalangantama, Altjirra urrpia arrpunha pmara Judea-angana pitjika. Urrpia ekura rretnya naka Agabus.¹¹ Era Paul-aka belt ilumala, iltja pa ingka ekuranha yirnakana. Erantama nurnanha ilaka, “Enka Alkngaltara erataka lakinha angkama. ‘Artwa belt nhanhakakurtwianha relha Jew Jerusalem-arinya ntjarrala lakinhanthema yirnitjina. Etnantama erinha Relha Lorinya ntjarraka lanthitjina.’”¹² Nhanha wumala, nurna, pmararinya ntjarrala turta, Paul-anha wothamawotha parraka, “Itja Jerusalem-urna lhitjika.”

¹³ Paul-ala pula nurnanha ilaka, “Iwunhangala rrangkarra itnima, yinganha antjapatalhelitjika turta arrkarnama? Arai, yingatana rukara wulhama. Etna paka antja namanga yinganha Jerusalem-ala jail-aka kurnitjika, errilkngana tutjika paka Ingkarta Jesuakakwia, kalantema.”

¹⁴ Erinha yarna kuta parramala, nurna kala lakinhanta angkaka, “Kala lakinha niai, Ingkartanha antja namanga ngerra.”

¹⁵ Kurunga nurna yultha nurnaka ilinyatumala, Jerusalem-urnantama latha lhaka.¹⁶ Kurtungurla urrputja Caesarea-arinya nurnakalela lhanthema. Jerusalem-akerritjalhamala, etna nurnanha artwa Mnason-aka ilthurna rretjingaka, nurna ekuralela warta nitjinanga. Mnason erataka artwa Cyprus-arinya naka. Era Jesuanha imankantema tnakakala.

Paul-anha James-alela yatjarra narlalpuka

¹⁷ Nurnanha aramala, tnakanhakanha Jerusalem-arinya ntjarrala nurnanha kangkintjala inaka.¹⁸ Arlta arrpunhala Paul nurna James-anhantama aritjika lhaka. Worlamparinyaka ntarntarintja ingkarraka James-alela nakantema.¹⁹ Etnanha anparnamala, Paul-ala etnanha ilaka, “Arai, atha relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthalapumalanga, Altjirrala Relha Lorinya ntjarranha turta Jesuurna rretjingaka. Era turta nukarlarlangana tjtjikarta kngarra urrkapuka.”²⁰ Yia nhanha wumala James ntjarrala Altjirranha tnantjika.

Etnantama Paul-anha ilaka, “Tjinai, Jerusalem-ala relha Jew ntjarra inthorralantama Jesuanha lyarta tnakama. Etna pula Moses-aka mpaarangerangana turta kuta kangkwerramantema.²¹ Etnantama wuka unta kula pmararrpaninhala relha Jew ntjarranha ilamanga etna Moses-aka mpaarangeranga kala ipmintja iwutjika. Etna turta worra katjia etnakanha itja artwilitjika.²² Arai, relha nhanha ntjarrala kala wutjina unta Jerusalem-urna pitjikala. Etna unkwanga alkngarnterrakitja,²³ unta

nurnaka kangkwerrai. Arai, artwa 4 nhanha nurnakalela nama, etnala Altjirranha lhelakala anmanta wotha ngkwarla ntjutjika, ponga etnakanha turta kitjika. ²⁴ Unta artwa nhanha etnakalela temple-urna lhai. Kurunga rrangkarra priest-aka ilalhai, Altjirranha turta tjauwerrilya nthai, Moses-aka mpaarangarangamalkura. Ekuriperra arrpunhala artwa etnaka kapurta ponga wotha kitjina. Lakinha unta relha Jew ntjarraka ntelalhitjina unta Moses-aka mpaarangarangaka kuta kangkwerramanga.

²⁵ “Kanha Relha Lorinya ntjarra, etnanhala unta kaltjinthakala, etna turtala Jesuanha tnakama, nurna kala etnakurna pepa yairnakala. Nurna nhanga etnanha ilaka, etna itja marna pa kara ilkutjika, nhanhala orrtja altjirrakarrka lanthakala. Etna itja alhwa ntjutjika, kara alhwakarta paka ilkutjika. Etna turta itja ntaiyawutjika. Kala lenhanta.”

²⁶ Kala arlta arrpunhalantama Paul-anha artwa 4 etnakalela temple-urna lhaka, ilknghitjika, Moses-aka mpaarangarangamalkura. Era turta lhaka priest ntjarranha ilitjika week nyintiperra etna Altjirranha tjauwerrilya nthitjinala.

Etna Paul-anha errkuka, ingkwa errilnga tuka turta

²⁷ Arlta 6-iperra, relha Jew Asia-arinya urrputjala Paul-anha temple-aka araka. Relha ntjarranha rwampiilamala, etna Paul-anha errkuka.

²⁸ Etna ilkaka, “Artwa Israel-arinya ntjarrai, tangitjala pitjai. Nhanha kunha artwa era, erala pmararrpaninhala relha Jew nurnanha lolowuma. Era turta temple nurnakanha, Moses-aka mpaarangaranga turta, lolowumantema. Lyarta era relha Greece-arinya ntjarranha turta temple nurnakanhurna kngitjika, temple nurnakanha arrampowumala.” ²⁹ Etnataka lakinha angkaka etna Paul Trophimus tharranha arakalanga town-ala nthulapumanga. Artwa Trophimus erataka Ephesus town-arinya naka. Etnantama eterraka Paul-ala kula Trophimus erinha temple yard kwana inthorrurna kngakala.

³⁰ Town ntjaparangantama relha etna temple ekururna arrtjanaka, ilkamala. Paul-anha errkumala etna erinha temple yard-anga kathurna tjarrakngaka. Kala arrpunhala reoa etnanha twantakantama. ³¹ Worla etna Paul-anha errilnga tutjikerramalanga, arrpunhala Rome-arinya tjapartia ntjarraka itornkanha ilaka, relha Jerusalem-arinya ntjarra turramanga. ³² Tjapartia ntjarraka ntangkalhamala, era tjapartia etnakakarta worla etnakurna arrtjanaka. Worla etna itornka erinha aramala, tjapartia ntjarrakarta pitjimanga, etna Paul-anha kala tutjala impukantama.

³³ Itornka erantama Paul-anha errkuka, tjapartia urrputjanha turta turnaka erinha chain tharrala yirnitjika. Erantama relha etnanha pmarraka, “Ngunhama artwa nhanha? Iwunhangama rrangkarra erinha tuma?” ³⁴ Itornka erantama etnanha yarna wuka, etna ingkarraka inthorra ilkamanga. Lakinhangama era tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka Paul-anha tjapartiaka ilthurna kngitjika. ³⁵ Etna warta ekurakarta tjaparti-aka ilthurna ntjinhaka, kanha worla etna wotha arrkarnaka Paul-anha errilnga tutjika. Tjapartia etnantama erinha tjurnamala kngaka. ³⁶ Worla etna pula kuta ilkaka, Paul-anha lurnamala, “Erinha errilnga twai!”

Paul-anha worla etnakurna angkaka

³⁷ Etna warta Paul-anha tjapartiaka ilthurna irrpulhelitjikerraka, kanha Paul-ala itornka erinha pmarraka, “Yinga paka unkwangurna angkamarama?”

Itornka era angkaka, “Unta angkatja Greek angkamala? ³⁸ Atha etarlaraka unta kula artwa Egypt-arinya nhanga namanga, erala ngurruka

wara relha ingkarrakanha rwampiilakala. Kurunga era artwa tunhatunha 4,000-akarta worritjurna lhaka. Artwa nhanha etna ingkarraka er-rauwiakarta naka.”

³⁹ Paul-ala erinha alpmelaka, “Yinga artwa Jew nama, Tarsus town-arinya, pmara Cilicia-arinya. Unta paka yinganha impurlarrarnamarama relha nhanha ntjarrurna angkitjika?”

⁴⁰ Itornka era angkaka, “Kala angkai.” Paul-anhantama relha ntjarraka kwerraka etna tjukunyerritjika. Etna kala tjukunyerrakalangantama, era etnakurna Hebrew angkatjala angkaka.

22

¹ “Artwa tjina ntjarrai, kngarripata ntjarrai turta, nukarrka kangkwerrai.” ² Worla etna wumalanga era etnakurna Hebrew angkatjala angkamanga, etna tjukunya inthorreraka.

Paul-alantama etnanha ilaka, ³ “Yinga kunha artwa Jew. Yinga katjia intaka Tarsus town-ala, pmara Cilicia-ala. Kurunga yinga Jerusalem-ala mangkaka. Anma, yinga artwa Gamaliel-anga kaltjerraka. Era yinganha mpaarangeranga nurnakanha ingkarraka arratja inthorra kaltjinhaka. Yingantama thakerraka Altjirraaka arratja inthorra kangkwerritjika, rrangkarrala lyarta Altjirraaka kangkwerritjika thakerramanga ngerra.

⁴ “Athantama relha etnanha tutjika lurnaka, etnala Jesuanha tnakamanga. Atha artwa pa arrkutja tnakanhakanha ntjarranha errkuka. Athantama arrpunha ntjarranha jail-aka kurnaka. ⁵ High Priest era nuka kaltja, Sanhedrin council etna turta. Etna kunha yinganha pepa nthakala relha Jew ntjarraka Damascus-ala. Yingantama Damascus-urna lhaka, tnakanhakanha ntjarranha chain-ala yirnamala Jerusalem-urna kngitjalputjika, itornka rrankangkarranhala etnanha rrarrathala tutjinanga.

⁶ “Yinga pula Damascus-aka etinyerramalanga, nhanga ngkinyala ngerra, parrtja kngarrala yinganha alkiranga parrtjilhelaka. ⁷ Yingantama arnakarlaka tnyika. Athantama wuka yinganha ntangkamanga, ‘Saul-ai, Saul-ai iwunhangama unta yinganha tutjika lurnama?’

⁸ “Athantama erinha pmarraka, ‘Ingartai, ngunhama unta?’

“Era yinganha alpmelaka, ‘Yinga kunha Jesua Nazareth-arinya nama. Untataka yinganha tutjika lurnama.’ ⁹ Artwa etnala nukalela lhamanga, etna kala parrtja erinha araka, etna pula Jesuanha itjala wuka era nukurna angkamanga.

¹⁰ “Athantama Jesuanha pmarraka, ‘Ingartai, iwunhakama unta antja nama?’

“Erantama yinganha ilaka, ‘Kala kamerrai, Damascus town-urna turta lhai. Town ekuralantama artwa nyintala nganha kala angkatja arrpunha nukannya ilitjina.’ ¹¹ Parrtja kngarra erataka yinganha pangilakala. Lakinhanganya artwa nhanga nukalela pitjikala ntjarralantama yinganha Damascus-urna rretjingaka.

¹² “Damascus ekurala artwa Ananias-anha naka, artwa ilporatha. Era Moses-aka mpaarangerangaka kangkwerritjata. Relha Jew ingkarraka town lenharinya ekura kaltja naka. Ananias erantama nukurna pitjika. ¹³ Era nukanga kuta itnaka, yinganha ilaka turta, ‘Saul, tjina nukai, alknga unkwanganha kala marrerrakantama.’ Athantama erinha irrpalthala araka.

¹⁴ “Ananias-alantama yinganha ilaka, ‘Errilkngipata nurnakanhaka Altjirrala nganha urraraka ekura urrkaputjika. Era turta nganha urraraka,

untarra Artwa Arratja erinha aritjika pa wutjika. ¹⁵ Untantama relha ingkarrakanha ilitjika untala arakala pa wukala. ¹⁶ Kuta intitjalai. Kala kamerrai, atha nganha Jesuaka rretnyala kaltjirrpulhelitjinanga. Altjirrala turtantama korna unkwanganha iwutjina.’

¹⁷ “Nhanhiperra yinga Jerusalem-urna alpuka. Arlta arrpunhala yinga temple-urna lhaka Altjirruna ingkitjika. Athantama altjirraraka. ¹⁸ Athantama Ingkartanha araka. Era turta yinganha ilaka, ‘Kala Jerusalem-anga lhai. Relha town-arinya ntjarra angkatja unkwanganhaka itja kangwerritjina, unta etnanha nukiperra ilamanga.’

¹⁹ “Atha pula erinha alpmelaka, ‘Ingkartai, etnataka kaltja yinga synagogue nyintaminyinturna lhitjata. Etna turta kaltja atha tnakanhakanha ntjarranha jail-aka kurnitjata, etnanha tutjata turta. ²⁰ Etna turta kaltja atha kunpala ararlanaka, etna Stephen-anha errilknga tumalanga. Stephen nhangha erinhakwia, erala relha ntjarranha arratja tjatjatukala unkwangiperra. Yinga kangkaka etna erinha errilknga tumanga. Atha turta nhangha errilknga tunhatunha ntjarraka mantarra ntarntaraka.’

²¹ “Ingkartala pula yinganha ilaka, ‘Kala lhai! Atha nganha pmararrpan-inhurna yairnama, Relha Lorinya ntjarrurna.’”

Rome-arinya itornkala Paul-anha whip-ala tutjika antja naka, Paul-anha pula ilalhaka era Roman citizen namanga

²² Worla etna Paul-anha tjukunyalarrka wurlanaka. Kurunga era Relha Lorinya ntjarrurna lhitjika angkamanga, etna ilkaka, “Erinha kala errilknganta twai. Era kunha artwa korna.” ²³ Etnantama kuta ilkaka, mantarra etnakanha tjepakaka, arna turta alkiraka iwuka.

²⁴ Itornka kngarralantama tjapartia ntjarranha turnaka Paul-anha iltha etnakanhurna irrpulhelitjika. Kurunga era tjapartia arrpunha ntjarranha turnaka Paul-anha whip-ala tutjika. Era turta etnanha turnaka, etna Paul-anha pmarritjika, “Iwunhangama relha Jew ntjarra unkwanga antjakunya inthorra?” ²⁵ Etna erinha irnakarlaka yirnamalangantema, erinha whip-ala tutjinala, Paul-ala itornka erinha pmarraka, “Nhanha arratjama nama Roman citizen-anha whip-ala tutjika, erinha court-ala itjantema imilakalanga?”

²⁶ Nhanha wumala itornka era itornka kngarra ekururna lhamala, erinha ilaka, “Unta yarna artwa nhanhanha whip-ala tuma. Era ilalhama era kula Roman citizen namanga.”

²⁷ Itornka kngarra erantama Paul-urna lhamala, erinha pmarraka, “Yinganha ilai, unta Roman citizen namama?”

Paul-ala erinha alpmelaka, “Yinga nama.”

²⁸ Itornka kngarra erantama erinha ilaka, “Atha kunha government-anha money kngarra nthaka Roman citizen erritjika.”

Paul-ala pula erinha ilaka, “Yinga pula Roman citizen-ala alkngrerraka.”

²⁹ Tjapartia etnala Paul-anha tutjikerrakala, etnantama parrpa tjanalhaka. Itornka kngarra era turta trerraka, era Roman citizen chain-ala yirnakalanga.

Paul-anha Sanhedrin council etnaka ilalhaka

³⁰ Arlta arrpunhalantama itornka kngarra era Sanhedrin council etnaka ntangkalhaka. Erataka antja naka etnakanga arratja inthorra wutjika, “Iwunhangama rrangkarra Paul-aka antjakunya inthorra?” Era tjapartia etnanha turnaka Paul-aka chain ilutjika. Kurunga Sanhedrin council etna worlerrakalanga, era Paul-anha turnaka etnakanga urlarra itnatjika.

23

¹ Paul-alantama Sanhedrin council etnanha intarra aramala, ilaka, “Artwa tjina ntjarrai. Arlta lyartalpula yinga Altjirraka arratja kuta kangkwerraka.”

² Artwa urrputja Paul-anga kuta itnaka. High Priest Ananias-alantama etnanha turnaka Paul-anha rrakarta tutjika. ³ Paul-alantama High Priest erinha ilaka, “Altjirralla nganha tutjina, artwa pmathai. Unta antja nama yinganha Moses-aka mpaarangaramalkura tjiperrawutjika. Kanha untarra mpaarangaranga etnaka itjala kangkwerrama. Unta artwa ntjarranha turnaka yinganha tutjika.”

⁴ Artwa etnantama Paul-anha ilaka, “Unta porerreikanha. Untataka Altjirraka High Priest-anha arrampowuka.”

⁵ Paul-ala etnanha ilaka, “Tjina ntjarrai, yinga itja kaltja naka era High Priest namanga. Altjirraka Angkatja Imankinyala kunha ilama, ‘Unta itja relha ntjarraka itornkiperra angkatja korna angkitjika.’”

⁶ Paul-ala lhangkaramalanga Sanhedrin council arrpunha ntjarra artwa Sadducee namanga, kanha arrpunha ntjarra artwa Pharisee-ala, era intarra inthorra angkaka, “Artwa tjina ntjarrai. Yinga kunha Pharisee nama. Kaarta nukanha turta Pharisee nakantema. Arrpunha ntjarralataka yinganha imilitjika antja nama, atha Altjirranha tnakamanga, era relha errilknga ntjarranha kamalhelitjinala.”

⁷ Nhanha wumala, artwa Sadducee ntjarra, artwa Pharisee ntjarra turta iltarrakantama, worla etnanha tjalpallhelamala. ⁸ Arai, artwa Sadducee ntjarralataka relha ntjarranha kaltjinthitjata, relha errilknga ntjarra itja kamerritjinala. Angel ntjarra, enka turta itja namanga. Kanha artwa Pharisee ntjarralla relha ntjarranha kaltjinthitjata relha errilknga ntjarra kamerritjinala, angel, enka turta namanga. ⁹ Etnantama intarramintarra iltarraka. Kurunga artwa Intarrangaltha arrpunha ntjarra, etnala Pharisee turta namanga, lakinha ilkaka, “Artwa nhanha itjama ilkarrtja. Arai, enka paka, angel paka nthurra ekururna angkaka.”

¹⁰ Etna pula intarramintarra iltarramanga, Rome-arinya itornka kngarra era trerraka etna Paul-anha mpakamala, tjepakakitjantama. Lakinhangha era tjapartia ekurannya ntjarranha turnaka Paul-anha inamala, erinha tjapartiaka ilthurna wotha kngetnitjika.

¹¹ Ingwa arrpunhalantama Ingkartanha Paul-anga itnatjalhamala erinha ilaka, “Tnoatnoa kuta nai. Unta kala Jerusalem-arinya ntjarranha nukiperra ilaka. Ungkwangathaka turtantama nama Rome town-arinya ntjarranha nukiperra ilitjika.”

Relha Jew ntjarra nyilknganyilknga angkarraka Paul-anha errilknga tutjika

¹² Kala ingutnhalantama relha Jew arrpunha ntjarra worlerraka angkarritjika. Etnantama lhelarraka ilkutjala, ntjutjala turta nitjika, etna Paul-anha errilknga tutjinalpula. ¹³ Kala artwa 40 ngerra lakinha lhelarraka. ¹⁴ Kurunga etna priest itornka ntjarrurna, kngarripata itornka ntjarrurna turta lhamala, etnanha ilaka, “Arai, nurna kunha lhelarraka ilkutjala nitjika nurna Paul-anha errilknga tukalalpula. ¹⁵ Rrangkarra, Sanhedrin council arrpunha ntjarralla turtantama, itornka kngarra nhangurna angkatja yairnai, Paul-anha rrakangkarrurna kngitjitjika. Itornka kngarra erinha ilai rrangkarra Paul-anha wotharrka arratja inthorra pmarritjika antja namanga. Nurnantama erinha errilknga tutjina, etna erinha tjaiyala kngitjimalangantema.”

¹⁶ Paul-aka ampala pula nhanhiperra wuka. Erantama tjapartiaka ilthurna irrpumala, nhanha Paul-aka alpmelaka. ¹⁷ Paul-alantama itornka nyintanha ntangkamala, erinha ilaka, “Nthitja nhanha itornka kngarrurna kngarlathanai. Ekura angkatja intama erinha ilitjika.” ¹⁸ Itornka era nthitja erinha itornka kngarrurna rretjingaka. Itornka era erinha ilaka, “Paul, artwa nhang nurnala errkukala, erataka yinganha turnaka nthitja nhanha erinha unkwangurna kngitjitjika. Ekura kula angkatja intama nganha ilitjika.”

¹⁹ Itornka kngarra era nthitja erinha iltjanga errkumala, ekurakarta tjanalhaka, eratharrarrpa angkarritjinanga. Erantama nthitja erinha pmarraka, “Iwunhama unta yinganha ilitjika antja nama?”

²⁰ Era itornka kngarra erinha ilaka, “Relha Jew ntjarrataka angkarraka Paul-anha errilknga tutjika. Etnantama inguntha unkwangurna angkatja yairnitjina, unta Paul-anha Sanhedrin council-urna kngitjika, etna erinha arratjakarla inthorra kula pmarritjinanga. ²¹ Unta pula etnaka itja kangkwerritjika. Arai, artwa 40-anga ntjarralkura tjaiyala kaaralhitjina erinha errilknga tutjika. Artwa nhanha etnataka lhelarrakala ilkutjala, ntjutjala turta nitjika, etna Paul-anha errilknga tutjinalapula. Etna lyarta kala kaaralhama unkwanganga angkatja wutjika.”

²² Itornka kngarra erantama nthitja erinha ilaka, “Angkatja nhanha untala yinganha ilakala, unta itja inthorra arrpunhanha paka ilitjika.” Erantama nthitja erinha yairnarlenaka.

Itornka kngarra era Paul-anha Felix-urna yairnaka

²³ Itornka kngarra erantama itornka tharraka ntangkalhaka. Era erinhatharra ilaka, “Mpala tjapartia 200 urraritjika lyarta ingulantama Caesarea town-urna lhitjika. Mpala turta tjapartia 70 arrpunha nanthakarta urraritjika, tjapartia 200 arrpunha turta tjartakarta. ²⁴ Kurunga mpala Paul-anha nanthaka tjurnamala, erinha tjapartia nhanha ntjarrakarta artwa Felix-urna kngitjika, tjitjarta kngarrurna.”

²⁵ Itornka kngarra erantama pepa intalhelaka, eratharra Felix-anha nthitjika.

²⁶ “Felix, tjitjarta kngarra, atha Claudius Lysias-ala nganha anparnama.

²⁷ “Relha Jew ntjarralataka artwa nhanha erinha errkuka, etna turta erinha errilknga tutjikerraka. Atha wuka era Roman citizen namanga. Lakinhang yinga tjapartia ntjarrakarta lhaka, erinha tangkalhelaka turta.

²⁸ “Athantama erinha Sanhedrin council-urna kngaka, etnanha pmarritjika, ‘Iwunhangama rrangkarra artwa nhanha erinha errilknga tutjika antja nama?’

²⁹ Etna nukurna angkamalanga, atha lhangkaraka etna erinha errilknga tutjika antja naka, mpaarangeranga etnakanhang arrkngala wara. Nukanga urlarra era itja ilkarrtja nama, nurna erinha errilknga

tutjika, jail-ala tnyinitjika paka.

³⁰ “Athantama wuka etna wotha angkarrakala erinha errilknga tutjika. Lakinhangha atha erinha kala unkwangurnantama yairnama. Atha turta relha Jew itornka ntjarranha ilaka, etna kala unkwangurnantama lhitjika, erinha unkwanganga urlarra turtantama ilparnitjika.”

³¹ Tjapartia etna kala itornka etnakanhaka kangkwerraka. Ingula etna Paul-anha Antipatris town-urna kngaka. ³² Kala ingutnhalantama, tjapartia nhangha ntjarra etnala ingka pitjikala, etna wotha Jerusalem-urna alpuka. Kurunga tjapartia nanthakarta ntjarralantama Paul-anha anpara kngaka. ³³ Caesarea town-akerritjalhamala, etna pepa nhangha, Paul-anha turta Felix-anha nthaka.

³⁴ Pepa ekura read-erramaliperra, Felix-ala Paul-anha pmarraka, “Pmara nthanharinyama unta?” Paul-ala erinha ilaka, “Yinga Cilicia-arinya nama.”

³⁵ Felix-alantama erinha ilaka, “Arai, atha nganha anma wutjina, artwa nhangha ntjarra pitjimalanga, etnala nganha ilparnakala.” Erantama urrkapunhapunha ekuranha ntjarranha turnaka, etna Paul-anha Herod-aka iltha kngarrala tnyinitjika, kaaritjika turta.

24

Relha Jew ntjarrala Paul-anha Felix-anga urlarra ilparnaka

¹ Arlta 5-iperra, Ananias-anhantama Caesarea town-urna pitjika, Felix-urna. Ananias erataka High Priest naka. Ananias ekuralela relha Jew-aka itornka urrputja pitjikantema, Tertullus-anha turta, artwa lawyer. Etna Tertullus-anha etnakalela kngaka, era Paul-anha Felix-anga urlarra ilparnitjika. ² Felix-alantama tjapartia ntjarranha turnaka Paul-anha court-urna kngitjijika. Tertullus erantama Paul-anha ilparnaka. “Felix-ai,” Tertullus era angkaka, “Nurna ingkarraka rilhera, marra turta nama, unta warta nurnaka tjitjarterramanga. ³ Nurna turta unkwanga kangkama, unta nurnanha arratja ntarntaramanga. ⁴ Yingantama itja antja kuta inthorra angkitjika, kala kurrka waranta.

⁵⁻⁶ “Arai, Paul-anhataka artwa korna. Era relha Jew ntjarranha pmararrpaninhala rwampiilakala. Era turta relha Nazarene ntjarraka itornka nama. Ngurruka era temple erinha lolowutjikerramalanga, nurna erinha errkukantama. ⁷⁻⁸ Untarrpantama erinha pmarramalanga, unta kala lhangkaritjina nurna erinha arratja inthorra ilparnamanga.”

⁹ Relha Jew etnala Tertullus-alela pitjikala, etna turta lakinhantema angkaka.

Paul-anha Felix-anga urlarra ilalhaka

¹⁰ Felix-anha Paul-akantama kwerraka, erantama angkitjika. Paul-ala erinha ilaka, “Felix-ai, unta kunha relha Jew nurnakanhaka mpaarangerangaka kaltja, unta year ntjarra inthorra tjperrawunhawunha nurnakanha nakalanga. Lakinhangha yinga unkwanga tnoatnoa ilalhama.

¹¹ “Yinga ngurruka ngerra wara Jerusalem-urna pitjalpuka, Altjirraka urrkurrkintja nitjika. Relha etnala yinganha lyarta ilparnama, etna nganha kala irrpalthala ilama, yinga arratja angkamanga. ¹² Relha nhanha etna turta kaltja yinga itja temple-ala relha arrpunha ntjarralela iwurraka paka. Atha turta itja relha ntjarranha rwampiilaka, synagogue-ala paka,

katha arrpunhala paka, Jerusalem ekurala. ¹³ Etna turta kaltja, etna yinganha lyarta palkala wara ilparnamanga.

¹⁴ “Yinga unkwanga arratja ilalhama, yinga Altjirraaka urrurrkintja nama, Jesuanha tnakamala. Relha Jew etna pula yinganha ilparnama yinga kula Altjirraaka itja arratja urrurrkintja namanga. Etna ngerra pula, atha Altjirraaka Angkatja Imankinya kuta tnakama. ¹⁵ Etna ngerra turta atha tnakama Altjirrala relha marranha, relha kornanha turta kamalhelitjinala. ¹⁶ Lakinhanganga yinga arrkarnalhama Altjirraanga urlarra, relhanganga urlarra turta arratja kuta ntelalhitjika.

¹⁷ “Year ntjarra yinga pmarrrpaninhala naka. Kurunga yinga Jerusalem-urna pitjalpuka. Atha tnakanhakanha ilkngara ntjarraka money kngitjika. Atha turta Altjirranha tjauwerrilya nthitjika antja naka, temple-ala. ¹⁸ Relha Jew urrputjalantama yinganha temple-aka araka, Altjirranha tjauwerrilya nthamanga. Yinga itja worlakarta naka. Atha itja relha ntjarranha rwampiilaka paka.

¹⁹ “Relha Jew Asia-arinya urrputja temple-ala nakantema. Etna inthorra nhanhala neikanha yinganha unkwanganga urlarra ilparnitjika. ²⁰ Etna pula itja pitjika. Lakinhanganga relha Jew etnala pitjikala, etna nganha ileikanha yinga paka paala ntelalhakalanga. Arai, etna yinganha nhanga Sanhedrin council-anga urlarra ilparnaka. Etna pula yinganha yarna ilparnaka. ²¹ Etna yinganha nhanga pmarramalanga, atha etnanha nhanhanta ilaka, ‘Rrangkarra kunha yinganha lyarta ilparnama, atha tnakamanga Altjirrala relha errilknga ntjarranha kamalhelitjinala.’”

²² Felix erataka arrkurlantema Ingkarta Jesuiperra kngarra wukala. Erantama etnanha ilaka, “Arai, anma, Lysias-anha, itornka kngarra era, pitjitjina. Kurunga atha Paul-anha tjiperrawutjina.” ²³ Felix-alantama tjapartiaka itornka nyintanha turnaka, “Paul-anha tjapartiaka ilthala kaarai. Unta pula erinha itja chain-ala yirnitjika. Unta turta tjina ekuranha ntjarranha impurlarrarnai ekuralela yatjarra nitjika, erinha marnalalka wantitjika.”

Paul Felix tharra urrputjaranga angkarraka

²⁴ Arlta urrputjiperra, Felix-anha noa ekuranha Drusilla-akarta tjapartiaka ilthurna lhaka, Paul-anha wutjika. Drusilla erataka arrkutja Jew naka. Kurunga Paul-ala erinhatharra Krista Jesuiperra ilaka. ²⁵ Era turta erinhatharra lakinha kaltjinhaka, “Altjirraanga urlarra arratja ntelalhai. Itja lherrintja kornaka kangkwerrai. Arai, Altjirrala relha ingkarrakanha anma tjiperrawutjina.” Nhanha wumala, Felix-anha trerraka. Erantama Paul-anha ilaka, “Kala lyartaka impai. Anma paka, yinga unkwanga wotha ntangkalhitjina.” ²⁶ Felix erataka antja naka Paul-ala erinha money nthitjika, erinha althakalthilitjika. Lakinhanganga era Paul-aka wothama-wotha ntangkalhaka, eratharra angkarritjika.

²⁷ Year tharriperra, Roman government-ala artwa Porcius Festus-anhantama ingkairnaka Felix-aka kathala tjitjarterritjika. Felix era antja naka relha Jew itornka ntjarra ekura kuta kangkitjika. Lakinhanganga era Paul-anha jail-aka impurlalhaka. Era erinha itja tnauwuka.

25

Paul-ala Festus-anha alpmelaka, ‘Yinga antja Caesar-ala yinganha tjiperrawutjika’

¹ Etna Festus-anhantama ingkairnaka tjitjarta kngarra era nitjika. Kurunga arlta tharraminyintiperra, Festus-anha Caesarea town-angatjina

Jerusalem-urna lhaka. ² Priest itornka ntjarrala, relha Jew-aka itornka arrpunha ntjarrala turtantama erinha Paul-iperra alpmelaka. Etna turta Festus-anha yakalhelaka, ³ era Paul-anha Jerusalem-urna kngitjitjika. Etnataka antja naka Paul-anha tjaiyaka errilnga tutjika. ⁴ Festus-ala pula etnanha alpmelaka, “Paul-anha Caesarea-ala kuterritjika. Yinga turta inguntha ngerra wara Caesarea-urna alputjina. ⁵ Rrangkarra angkama era kula artwa korna namanga. Itornka urrputja rrakangkarranhantama nukalela pitjeikanha, Caesarea-urna, erinha nukanga urlarra ilparnitjika.”

⁶ Festus-anhantama arlta urrputja wotha Jerusalem-ala kuterraka. Kurunga era Caesarea-urna alpuka. Arlta arrpunhala era kala court-urna lhaka, Paul-aka ntangkalhaka turta. ⁷ Paul-anha kala court-ala naman-gantama, relha Jew Jerusalem-arinya ntjarrala erinha kngarra inthorra ilparnaka. Angkatja etnakanha pula orrtjerrintja wara naka. ⁸ Paul-anhantama ilalhaka, “Yinga itja relha Jew ntjarraka mpaarangaranganga kekarta lhaka. Atha itja temple erinha lolowuka, Caesar-anha paka arrampowuka.”

⁹ Festus era pula antja naka relha Jew ntjarranha arrkanilitjika. Lakin-hanga era Paul-anha pmarraka, “Unta paka Jerusalem-urna lhamarama, atha nganha Jerusalem-ala tjiperrawutjika?”

¹⁰ Paul-ala erinha alpmelaka, “Yinga Roman citizen namanga, nukathaka nama unta yinganha Roman court-ala tjiperrawutjika. Untarra kala kaltja yinga itja Jew ntjarraka mpaarangaranganga kekarta lhakala. ¹¹ Yinga paka nthurra kekarta lhakalanga, yinga kala etnaka nthalhamara, etna yinganha errilnga tutjika. Yinga pula itja kuta ilkarrtja nama. Lakinhanganya unkwangathaka itja nama yinganha relha Jew ntjarraka lanthitjika. Yinga kala antja Caesar eranta yinganha tjiperrawutjika.”

¹² Nhanha wumala, Festus-anha artwa arrpunha ntjarralelarrka angkar-raka. Artwa nhanha etnataka Roman mpaarangarangaka kaltja nakala. Kurunga era Paul-anha ilaka, “Unta warta antja nakalanga Caesar-ala nganha tjiperrawutjika, atha nganha kala Caesar-urna yairnitjina.”

Paul-anha King Agrippa-urna, noa ekuranha Bernice-urna turta angkaka

¹³ Kurrka anmantama, King Agrippa-anha Caesarea-urna pitjika, noa ekuranha Bernice-akarta. Eratharrataka pitjika Festus-alela yatjarra narlalputjika. ¹⁴ Etna kala arlta urrputja ekuralela nakalangantama, Festus-ala king erinha Paul-iperra alpmelaka. Era erinha ilaka, “Felix-alataka artwa nyintanha jail-aka impurlalhaka. ¹⁵ Yingantama ngurruka Jerusalem-ala namalanga, priest itornka etna, relha Jew-aka kngarripata ntjarra turta nukurna pitjika. Etna yinganha ilaka atha artwa erinha imilitjika. ¹⁶ Atha pula etnanha ilaka, nurnaka mpaarangaranga arrpunha nama. Nurna yarna relhanha kala imilamanta. Rrangkarra erinha alkngharra ilparnitjikarrka, court-ala. Kurunga relha era ilalhitjika. Kurunga atha erinha irrpalthala tjiperrawuma.

¹⁷ “Relha Jew etnantama nhanhurna pitjika. Arlta arrpunhala yinga kala Paul-aka ntangkalhaka, atha erinha wutjinanga, etna erinha alkngharra ilparnamalanga. ¹⁸ Etna erinha ilparnakantama. Atha pula lhangkaraka etna erinha palkala wara ilparnamanga. Atha erinha yarna nhanhakakwia imilaka. ¹⁹ Arai, etnataka nukanga alkngharra iwurraka, altjirra etnakanhiperra. Etna turta artwa errilknghiperra iwurraka. Rretnya ekura Jesua. Paul-anha angkaka artwa era kula etatha namanga.

²⁰ “Yingantama yarna eterraka. Athantama Paul-anha pmarraka, ‘Unta paka Jerusalem-urna lhamarama, atha nganha Jerusalem-ala tjiperrawutjina?’ ²¹ Paul-anha pula angkaka, ‘Yinga antja nama Caesar-alanta yinganha tjiperrawutjika.’ Lakinhangha atha erinha jail-ala kuta tnyinama erinha Rome-urna yairnitjinala.”

²² Agrippa erantama Festus-anha ilaka, “Yingataka antja nama artwa nhanha erinha wutjika.”

Festus-ala erinha ilaka, “Unta erinha kala inguntha wutjina.”

²³ Kala arlta arrpunha ekuralantama, Agrippa, Bernice tharra Festus-aka iltha kngarritjurna pitjika, mantarra lantjalantja inthorraka ekaralhakala. Tjapartiaka itornka ntjarra, relha itornka arrpunha ntjarra turta iltha ekurala worlerrakantema. Kurunga Festus-anha Paul-aka ntangkalhaka. ²⁴ Festus erantama angkaka, “King Agrippai, itornka ntjarrai turta. Rrangkarra artwa nhanha erinha arama? Relha Jew pmara nhanharinya ntjarrala, relha Jew Jerusalem-arinya ntjarrala turta, artwa nhanha erinha kngarra ilparnaka. Etna turta yinganha turnaka, atha erinha errilknga tutjika. ²⁵ Atha etnanha montjala wurlanaka. Atha pula erinha yarna imilama. Kurunga Paul erarrpa angkaka Caesar-alanta erinha tjiperrawutjika. Lakinhangha atha erinha kala Caesar-urna yairnitjina.

²⁶ “Iwunha pula atha Caesar-anha ilamara, ekuriperra? Lakinhangha yinga ekura ntangkalhaka, rrangkarra, King Agrippa unta turta, erinha montjala pmarritjinanga. Nuka paka angkatja ekuriperra intitjinangantama, Caesar-urna intalhelitjika. ²⁷ Atha erinha yarna marntilparla wara yairnama.”

26

Paul-anha Agrippa-anga urlarra ilalhaka

¹ Agrippa-alantama Paul-anha ilaka, “Kala untantama ilalhai.”

Paul-anhantama kwerramala, etnanha tjukunyilaka. Kurunga era ilalhaka. ² “King Agrippa-ai, relha Jew ntjarrala kunha yinganha kngarra inthorra ilparnaka. Yingantama kangkama unkwanganga urlarra ilalhitjika. ³ Unta kunha kaltja inthorra relha Jew nurnakanhaka mpaarangarangaka. Yingantama unkwangurna ingkama, yinganha montjala wurlathanai.

⁴ Relha Jew ingkarraka nuka kala kaltja. Etna turta kaltja yinga arratja kuta ntelalhakala katjiangatjina. Yinga lakinha ntelalhaka pmara nukanhala, Jerusalem-ala turta. ⁵ Etna nuka kaltja naka katjiangatjina. Etna turta nganha irrpalthala ilamara yinga Pharisee nakala, Pharisee ngerra turta kutatha ntelalhakala. ⁶ Lyarta etna antja nama yinganha imilitjikantama. Iwunhangha? Imanka Altjirrara errilkngipata nurnakanha ntjarranha lhelaka ramarama etnakanha tangkalhelitjika. Yinga kaltja nhanha kala nthurrperrakala.

⁷ “Israel-aka ramarama 12 pula nanhaka itjala kaltja. Etna kaaralhamantema Altjirraka Angkatja Imankinya nhanha nthurrperritjika. Etna turta Altjirrurna kuta ingkama nanhakakwia. Lyartantama relha Jew ntjarrala yinganha imilitjika antja nama, King-ai, atha etnanha ilamanga Altjirrara angkatja imankinya kala nthurrpilakalanga. ⁸ Rrangkarra itja tnolkitjika, rrangkarra wumalanga Altjirrara relha errilknga ntjarranha kamalhelamanga.

⁹ “Imanka atha turta etarlaraka nhanha kula arratja namanga Jesua Nazareth-arinyaka irrpaltherritjika. ¹⁰ Yingantama lakinha ntelalhaka Jerusalem-alarrka. Priest-aka itornka ntjarrala yinganha ilaka nhanha kala nukathaka namanga Kristaka tnakanhakanha ntjarranha errkutjika. Athantama etnanha errkumala jail-aka kurnaka. Etnantama arrpunha ntjarranha errilknga tumanga, yinga nhanhaka kangkaka. ¹¹ Atha turta tnakanhakanha ntjarraka yonthaka synagogue ntjarrala. Athantama arrpunha ntjarranha turnaka etnanha tutjika. Atha tnakanhakanha ntjarranha turnaka Jesuanha arrampowutjika. Tnakanhakanha ntjarraka antjakunya inthorra namala, yinga town arrpunha ntjarrurna turtantama lhaka, etnanha lurnamala tutjika.

¹² “Arrpunharanga yinga kala Damascus-urnantama lhaka. Priest-aka itornka ntjarralataka yinganha ilakala, yinga paka antja namanga, atha kala tnakanhakanha ntjarranha Damascus-ala turta errkutjika. ¹³ King-ai, ngkinyala, yinga nhangalhapalhamalanga, parrtja arrpunha inthorralla yinganha alkiranga parrtjilhelaka. Itja yinganhanta, artwa nukalela lhamala ntjarranha turta. ¹⁴ Nurna ingkarraka arnakaralaka tnyika. Athantama wuka yinganha Hebrew angkatjala pmarramanga, ‘Saul-ai, Saul-ai, iwunhangama unta yinganha tutjika lurnama? Nuka irrpaltherramala, untataka unkwangarinya wara kornilalhama.’

¹⁵ “Athantama erinha pmarraka, ‘Inkartai, ngunhama unta?’

“Inkartala yinganha ilaka, ‘Yinga kunha Jesua. Yinganha kunha unta tutjika lurnama. ¹⁶ Kala kamerrai. Yingataka unkwanga rumerraka, atha nganha urrakalala nukantama urrakaputjika. Unta relha ntjarranha nhanha alpmelitjika. Unta turta etnanha angkatja arrpunha alpmelitjika, angkatja nhangalathala nganha anma alpmelitjina. ¹⁷ Atha nganha relha Jew ntjarrurna, Relha Lorinya ntjarrurna turta yairnama. Atha nganha kala etnakanga ntarntaritjina. ¹⁸ Untantama etnanha angkatja nukanha kaltjinthitjika. Unta etnanha ilai etna itja lherrintja kornaka kangkwerritjika, errintjaka paka. Kala Altjirrakanta pula. Etna turta Altjirurna toperritjika. Etna yinganhantama tnakitjika, atha korna etnakanha iwutjinanga. Kurunga atha etnanha relha alknaltara nukanha ntjarraka lhangitjina.’

¹⁹ “King Agrippa-ai, yinga kala Inkartaka kangkwerraka, era nuka rumerramalanga. ²⁰ Atha relha Jew ntjarranha, Relha Lorinya ntjarranha turta kaltjinthaka, Damascus-alakimparra, Jerusalem-alantama, pmara Judea-ala turta. Kurunga pmarraninhala turta. Atha etnanha ilaka etna Altjirurna toperritjika. Etna turtantama arratja ntelalhitjika, arrpunha ntjarrala lhangkaritjinanga etna toperrakala. ²¹ Nhanhakakwiantama relha Jew ntjarrala yinganha temple-ala errkuka, yinganha errilknga tutjika turta antjerraka. ²² Altjirrala pula yinganha lyartalpula ntarntaraka. Athantama rrangarranha alknatharra Kristiperra ilama. Angkatja nuka nthurpa nama. Altjirra urrpia imankinya ntjarrala, Moses-ala turta nhanha ilakantema. ²³ Etna ilaka Kristakathaka naka nyingalauwumaliperra ilutjika. Kurunga erakimparra errilknga ntjarranga kamerritjika. Kurunga era relha Jew ntjarranha, Relha Lorinya ntjarranha turta ilitjika, Altjirrala etnanha kala tangkalhelakala.”

²⁴ Paul-anha angkamalangantema, Festus-anha ilkaka, “Paul-ai, untataka rirta. Kngarra inthorra kaltjerramala, unta parrpartilalhaka.”

²⁵ Paul-ala pula erinha ilaka, “Festus, itornka kngarrai, yinga itja rirta. Angkatja yingala angkama, etnataka arratja inthorra. ²⁶ King Agrippa-

ala kala angkatja nukanha lhangkarama. Lakinhanganga yinga ekururna kunpa kuta angkama. Kristanha kunha relhanga alkngatharra iluka pa kamerraka, itja nyilknganyilkngala.”

²⁷ Paul-alantama Agrippa-anha pmarraka, “Unta Altjirraka urrpia imankinya ntjarraka angkatja tnakamama? Yinga kaltja unta angkatja etnakanha tnakamanga.”

²⁸ Agrippa-alantama Paul-anha ilaka, “Unta etarlarama yinganha kurrka wara kaltjinthamaliperra, atha kala Kristanhantama tnakitjika?”

²⁹ Paul-ala erinha alpmelaka, “Kurrka wara paka, kngarra paka, kalantema. Yinga pula Altjirurna ingkama, unkwangiperra, relha arrpunha ntjarriperra turta, etnala yinganha lyarta wumanga. Yinga ingkama rrangkarra ingkarraka tnakanhakanha yinga ngerrerritjika, itja pula chain-akarta.”

³⁰ King era, Festus-anha, Bernice-anha turtantama kamerraka. Relha etnakalela namala ntjarra turta kamerrakantema. ³¹ Kurunga room-anga rratanhamala, Agrippa ntjarra ilarraka, “Artwa nhanha itjama ilkarrtja. Nurna erinha yarna imilama. Ekurathaka turta itja nama jail-ala nitjika.”

³² Agrippa-alantama Festus-anha ilaka, “Nurna kala artwa nhanha erinha jail-anga rratalhelamara. Yarnarrpantama, era nhanganga antja nakalanga Caesar-alanta erinha tjiperrawutjika.”

27

Etna Paul-anha ship-aka tjurnaka, Rome-urna kngitjika

¹ Festus-anha eterraka Paul-anha kala pmara Italy-urna yairnitjikan-tama. Lakinhanganga era Paul-anha, artwa jail-arinya urrputja arrpunha turta Julius-urna lanthaka, Rome-arinya tjapartiaka itornka nyinturna, era etnanha Rome town-urna kngitjika. ² Nurnantama ship nyintaka ntjika, Adramyttium town-ala. Ship nhanha erataka kala lhitjikerraka, pmara Asia-urna. Nurna ekura ntjimaliperra, ship era kala kwatjala latha lhaka. Aristarchus, artwa pmara Macedonia-arinya, erala Thessalonica town-ala nitjata, era nurnakalela ntjilalhakantema.

³ Arlta arrpunhala nurna kala Sidon town-akerritjalhaka. Julius-anha artwa kangkintja naka. Erantama Paul-anha impurlarrarnaka tjina ekuranha ntjarranha ararlalputjika, etna erinha marnalka nthitjina, tjaiyaka. ⁴ Wotha kwatjakerramala, wurinya ekarlala warnaka. Lakinhanganga nurna pmara Cyprus-anga etinya lhapalhaka. ⁵ Kurunga nurna pmara Cilicia-anga, pmara Pamphylia-anga ntakarra kuta kwatjala lhapalhaka, Myra-aka turtantama erritjalhaka. Myra erataka town naka, pmara Lycia-ala. ⁶ Myra ekurala Rome-arinya tjapartiaka itornka era ship arrpunha araka Alexandria town-anga pitjikala. Ship nhanha era turta Italy-urna lhitjika naka. Lakinhanganga tjapartiaka itornka era nurnanha turnaka ship nhanha ekurantama ntjitjika.

⁷ Nurnantama arlta urrputja montja wara kwatjala lhapalhaka, Cnidus town-urna. Nurna kala yarna ngerra inthorra lhitjikerraka, wurinyala nurnanha parramanga. Lakinhanganga, nurna kala ntakarrantama lhaka, pmara Crete-urnathaka. Salmone town-anhantama impunhamala, nurna kala ekuranga ntakarra mpinyala kuta lhapalhaka. ⁸ Nurnataka pmara ekuranga etinya wara kwatjala lhapalhaka. Kurunga nurna Fair Haven town-urna pitjika. Fair Haven town erataka Lasea town-anga etinya wara naka.

⁹ Wurinya ekarlalataka nurnanha kuta nakapakarlilentjikala. Lakinhangana nurna Fair Haven town-alantema naka. Wurinya era turta ekarlamekarlterraka. Lakinhangana nhanha itja marra naka kwatjala anpara lhitjika. Paul-alantama artwa etnanha ilaka, ¹⁰ “Artwa ntjarrai, yinga kaltja nurna paka anpara lhamanga, nurna imampurla inthorreritjina. Ship nhanha urltakalhitjina. Yultha ingkarraka ipmintjerritjina. Artwa arrpunha ntjarra turta ilutjina.” ¹¹ Rome-arinya tjapartiaka itornka era pula Paul-aka itjala kangkwerraka. Era ship-aka itornkaka, ship-akakurtwiaka turtala kangkwerrakatitja.

¹² Fair Haven era itja ship-aka kwentja marra naka, nhanga lhurrpala kuterritjika. Lakinhangana ship-ala namala ntjarra antja naka Phoenix town-urna anpareritjika. Phoenix erataka ship-aka kwentja marra naka. Phoenix era nurnakanga altorla naka, pmara Crete-ala. Ship-ala namala ntjarrantama antja naka pmara nhanha ekurala kuterritjika, lhurrpala.

Wurinya ekarlatala, kwatja inmarrala turta Paul ntjarranha naka-pakarllilaka

¹³ Anma, wurinya kurrkalantama ntakarranga warnaka. Etnantama eterraka, “Nurna kala arrkarniai Phoenix ekururnantama anpareritjika.” Etnantama ship erinha ilumala, Phoenix-urnathaka kwatjala lhaka. ¹⁴ Anma, wurinya ekarlta inthorralantama ship erinha yirrara ekngarranga twentjika. ¹⁵ Wurinya ekarlta ekuranga arrkngala, ship erantama yarna altorlathaka anparerraka. Wurinyala ship erinha kala ntakarrathakanta pauwuka.

¹⁶ Wurinyalantama nurnanha mpopaturra kurrkurna pauwuka, rretnya ekura Cauda. Mpopaturra ekurna etinyerramala, nurna boat kurrka nurnakanha errkumala, ship-aka tjurnaka. ¹⁷ Boat erinha ship kartninyaka yirnamala, etna ship erinhantama ekarltilaka, rope-ala yirnamala. Wurinyala nurnanha kuta pauwumanga, etna trerraka ship era arnaka maarnalhakitja, pmara Syrtis-ala. Lakinhangana etna anchor erinha kwatjaka iwuka, ship era montjalkura lhitjinanga.

¹⁸ Wurinya era pula ekarlta kuta warnaka. Lakinhangana arlta arrpunhala, etna ship-aka yultha turtantama kwatjaka iwuka. ¹⁹ Kurunga arlta tharraminyintiperra, etna ship-aka sail, rope-alkantama kwatjaka iwuka. ²⁰ Arlta ntjarra inthorra nurna lirnga erinha, nthailpura etnanha turta itja araka. Wurinya era pula ekarlta kuta warnaka. Nurnantama eterraka nurna ingkarraka kala ilutjinala.

²¹ Nurna kala kuta inthorrantama marnakunya naka. Paul-alantama artwa etnanha ilaka, “Rrangkarra nhanga nuka kangkwerreikanha. Rrangkarra paka pmara Crete-ala kuterrakalanga, ship era marra kuta namara, yulthalka ingkarraka turta intamarantema. ²² Rrangkarra pula itja enkakunyerritjika. Rrangkarra itja ilutjina. Ship eranta unkwaltjerritjina.

²³⁻²⁴ “Arai, Altjirra nukanhala ingula angel nukurna yairnaka. Angel era yinganha ilaka, ‘Paul-ai, itja trerrai. Altjirranha antja nama unta Caesar-anga urlarra turta ilalhitjika. Ungkwangakwiantama era artwa ingkarrakanha kwatjanga tangkalhelitjina, etnala ship nanhala namanga.’ ²⁵ Lakinhangana artwa ntjarrai, rrangkarra itja trerritjika. Atha Altjirranha tnakama. Angkatja ekuranha nthurra nama. Era nurnanha kwatjanga tangkalhelitjina. ²⁶ Ship nurnaka pula mpopaturra arrpunhaka maarnalhitjina.”

²⁷ Nurna kala ingwa 14-ntama laiya ekurala naka. Wurinya era turta ship erinha kutantema parlpapauwurlapuka. Kala ingwa mpopala ngerantama ship-aka urrkapunhapunha ntjarrala etarlaraka etna ankerraka etinyerramanga. ²⁸ Etnantama rope iron kantjakarta kwatjaka iwuka, aritjika kwatja era paka iparta kuta namanga. Etnantama rope erinha wotha kwatjanga tjarrinamala, etna araka kwatja era 37 metres iparta namanga. Kurrka anma etna araka kwatja era 27 metres iparta namanga. ²⁹ Ship-aka urrkapunhapunha ntjarrantama trerraka nurna parta theinta, arna paka tukitja. Etnantama 4 anchor kwatjaka iwuka, ship-aka ingkarna mpinyanga, ship erinha parritjika. Kurunga etna arltaka kaaralhaka.

³⁰ Kurunga ship-aka urrkapunhapunha etna eterraka, ship ekuranga urlerritjika. Etnantama boat kurrka nhangwa kwatjaka tnanpulhelaka, arrpunha ntjarranha ilamala etna kula anchor arrpunha ship-anga ilulhelitjinala. ³¹ Paul-ala nhanha aramalanga, era Rome-arinya tjapartiaka itornka nhangannya ilaka, tjapartia ntjarranha turta, “Arai, artwa nhanha ntjarra paka ship erinha impurlalhamanga, Altjirrala rrangkarranha itja kwatjanga tangkalhelitjina.” ³² Tjapartia ntjarralantama rope erinha kaka, rope erala boat kurrka erinha errkumanga. Boat erantama kwatjaka tnyika.

³³ Kala arlterritjikerramangantama, Paul-ala artwa ingkarrakanha thakalhelaka marna ilkutjika. Era etnanha ilaka, “Arai, rrangkarra kala arlta 14 trelka wara urrkapukala. Rrangkarra turta marna itja ilkukala. ³⁴ Kala marna ilkwai, rrangkarra marnakunya thaltjerrakalanga. Rrangkarra marra nitjina. Rrangkarra itja ilutjina.”

³⁵ Lakinha angkamaliperra, Paul-ala marna inaka. Erantama etnakanga alkngatharra Altjirranha dangkilaka. Marna erinha urltakamalantama, era kala ilkuka. ³⁶ Paul-aka kangkwerramala artwa arrpunha ntjarrala turtantama marna inaka, ilkuka turta. ³⁷ Artwa 276-taka ship ekurala naka. ³⁸ Etna ingkarrakala kala marna ilkukantama. Kurunga etna wheat annga ingkarraka laiyya iwuka, ship era inpora inthorra namanga.

Ship era ankerra tutjalpuka

³⁹ Kala arlterrakalangantama, ship-aka urrkapunhapunha ntjarrala ankerrantama araka. Etna pula pmara erinha itja lhangkaraka. Katha marra ankerrala aramala, etna antja naka ship erinha arna nanhakaralaka ntjilhelitjika. ⁴⁰ Lakinhangwa etna anchor 4 nhangwa ntjarraka rope kaka, anchor etna laiyya ipartaka uralhitjinanga. Etna ship erinha ankerrurnathakantama kngartiwuka. Kurunga etna sail urrputja wotha ekarraka, wurinyala ship erinha ankerrurnathaka pauwutjinanga. ⁴¹ Ship era pula arnaka ntjinhaka, ankerra era ilangangantema. Ship erantama arna nanhaka maarnalhaka. Kurunga kwatja inmarrala ship-aka ingkarna mpinya, unkwaltjilaka.

⁴² Tjapartia ntjarrantama eterraka artwa jail-arinya ingkarrakanha errilknga tutjika, etna urlerranhakitja. ⁴³ Julius, Rome-arinya tjapartiaka itornka nhangwa pula antja naka Paul-anha etatha tnyinitjika. Lakinhangwa era tjapartia ekuranha ntjarranha parraka. Erantama kwatjala walhitjika kaltja ntjarranha ilaka, etna kala ankerrurna walhanhitjika. ⁴⁴ Kanhwa kotna ntjarranha era ilaka, etna rurla unkwaltja errkumala ankerrurna walhanhitjika. Kala artwa ingkarraka inthorrantama marra kuta anker-raka erritjalhaka.

28

Malta mpopaturrala

¹ Nurna ingkarraka ankerralantama namalanga, pmararinya ntjarrala nurnanha ilaka mpopaturra era rretnya Malta namanga. ² Pmararinya etna nurnaka kangkintja inthorra ntelalhaka. Etna nurnaka ura etaka, kwatjala nhamanga, karntala turta nurnanha tumanga.

³ Paul-ala turtantama matja unkwaltja kotjimala, uraka iwuka. Apma arrangkulthantama uranga rratamala erinha iltja utnhuka. ⁴ Pmararinya ntjarrala nhanha aramalanga, etna lakinha ilarraka, “Artwa nhanha kunha artwa urrarna. Era lyarta itja kwatjala alkngoltingkaka. Era pula lyarta kalantema ilutjina.” ⁵ Paul-ala pula apma erinha uraka ilpilperriwuka. Era itja menterraka. ⁶ Pmararinya ntjarrala erinha intarra kuta ararlanaka. Etna kaaralhaka mpurrka ekura wangkitjika, erarrpa errilknga tnyilalhitjika paka. Etnantama erinha kuta ngerra ararlanaka. Era pula marra kuta naka. Etna lakinbantama ilarraka, “Artwa nhanhataka altjirra.”

⁷ Artwa Publius-anha mpopaturra ekura tjitjarta naka. Ekura turta tnukulpa urrputja naka, nurnakanga etinya wara. Publius era nurnanha iltha ekuranhurna kngaka. Nurnantama arlta urrputja ekuralela kuter-raka. ⁸ Nurna wuka Publius-aka kaarta menta intamanga, wumpierrakala, mpiltjimanga turta. Ekurnurna lhamala, Paul-anha ekurakwia Altjirurna ingkaka. Erantama iltja ekuranha ekurakaralaka arrarnaka. Publius-aka kaarta turtantama marrerraka.

⁹ Nhanhiperra wumala, pmararinya ntjarrala tjina menta etnakanha turta Paul-urna kngitjika. Altjirrala etnanha turta marrilaka. ¹⁰ Relha etnantama nurnanha kngarra tnantjaka. Anma etna nurnanha marnalka kngarra nthaka tjaiyaka.

Malta-angatjina Paul-anha Rome-urna lhaka

¹¹ Malta ekurala ship arrpunha naka, lhurrpanga arrkurla kuta pitjikala. Ship nhanhataka Alexandria town-anga pitjikala. Ship era naka rretnya “Altjirra Tjoanhanga.” Nurnantama Malta ekurala 3 months namaliperra, nurna ship nhanha ekurantama ntjika, kwatjala latha lhaka turta.

¹² Nurnantama Syracuse town-urna tjananhaka, town ekurala turta arlta urrputja kuterraka. ¹³ Kurunga nurna Rhegium town-urna anparerraka, kwatjala kuta lhamala. Arlta arrpunhala wurinyala kala ntakarrangan-tama warnamalanga, nurna arlta tharra lhapalhamala kala Puteoli town-akerritjalhaka. ¹⁴ Town nhanhala nurna tnakanhakanha urrputja araka. Etna nurnanha yakalhelaka etnakalela week nyinta kuterritjika. Kurunga nurna Rome-urna ingkantama anparerraka. ¹⁵ Tnakanhakanha Rome-arinya ntjarrala wuka nurna pitjimanga. Etnantama nurnakurna urlarra pitjika Appius Forum town-urna, Three Taverns town-urna turta. Etnanha aramala, Paul-ala Altjirranha dangkilaka, erarrpa turta tjipatjiperraka.

Paul-anha Rome-ala

¹⁶ Rome-akerritjalhamala, government-ala Paul-anha impurlarrarnaka erarrpa ilthala nitjika. Etna pula tjapartia nyintanha turnaka erinha kaaritjika.

¹⁷ Arlta tharraminyintiperra, Paul-anha relha Jew itornka ntjarraka ntangkalhaka. Etna kala worlerrakalangantama, era etnanha ilaka, “Artwa tjina ntjarrai. Yinga itja relha nurnakanha ntjarraka tjurnalhaka paka. Yinga turta itja errilkngipata nurnakanhaka mpaararanganganga

ntaparrperraka. Jerusalem-aka pula relha nurnakanha ntjarrala yinganha errkumala Roman government-aka lanthakala. ¹⁸ Etna yinganha pmar-ramalanga, etna lhangkaraka yinga artwa mpulya namanga. Etnantama antja naka yinganha althakalthilitjika. ¹⁹ Relha Jew-aka itornka ntjarrala pula yinganha ilparnaka kuta. Lakinhanganga yinga angkaka, ‘Yinga kala antja nama Caesar eranta yinganha tjiperrawutjika.’ Atha pula relha nurnakanha ntjarranha itja kapanha ilparnama.

²⁰ “Rrangkarranha nhanha alpmelitjika, yinga rrakangkarra ntangkalhaka. Yinga kunha lyarta chain-akarta nama. Iwunhanganga? Atha Altjirraka Tangkalhelanha tnakamanga. Tangkalhelanha nhanga erinhala Altjirrala relha Israel-arinya ntjarrurna yairnitjika lhelakala.”

²¹ Relha Jew-aka itornka ntjarrala Paul-anha alpmelaka, “Arai, relha pmara Judea-arinyala itja pepa nurnakurna yairnaka, unkwangiperra. Artwa turta itja nanhurna pitjika nganha ilparnitjika. ²² Nurna pula antja nama nganha wutjika, unta ilalhamanga. Nurnataka wuka pmararrpaninhala relha ntjarra relha kristarinyaka antjakunya namanga.”

²³ Etnantama angkarraka arlta arrpunhala wotha worlerritjika, Paul-anha wutjika. Arlta ekurala etna kala Paul-urna pitjika. Paul erantama etnakurna angkaka ingutnhangatjina, ngurrangurrakurtitja. Era etnanha ilaka Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. Era turta etnanha ilaka, Moses-aka angkatja, Altjirraka urrpia imankinyaka angkatja turta, Jesuiperra angkamanga.

²⁴ Arrpunha ntjarralantama Paul-aka angkatja tnakaka. Arrpunha ntjarrala pula itjala. ²⁵ Etna iwurrakantama. Kurunga etna alpuka, Paul-ala etnanha lakinha ilakalanga, “Enka Alkngaltara erataka arratja inthorra angkaka, Altjirraka urrpia Isaiiah-arlarlanga, era nhanga kaarta rrakangkarranha ilamalanga,

²⁶ ‘Relha nhanha ntjarrurna lhai, etnanha ilai:

Rrangkarra kuta inthorra wurlanitjina,
rrangkarra pula itja lhangkaritjina.

Rrangkarra kuta inthorra ararlanitjina,
rrangkarra pula itja alkngamputjina.

²⁷ Relha ntjarrala itja wotha arratja etarlarama.

Atha ilpa etnakanha marntilakala.

Atha alknga etnakanha pangilakala.

Athataka etnanha lakinhilaka, etna yinganha alknga etnakanhala arakitja,
etna ilpa etnakanhala yinganha wukitja,
etna nukiperra arratja etarlarakitja turta.
Kurunga etna nukurna toperrakitja, atha turtantama etnanha marrilakitja.” ’

²⁸⁻²⁹ Paul-ala etnanha nhanha turta ilaka, “Rrangkarra kaltja nitjika, yia nhanga Altjirrala relhanha tangkalhelakala, yia nhanha atha kala Relha Lorinya ntjarranha ilaka. Etna turta angkatja nanhaka kangkwerrama.”

³⁰ Paul-anhantama year tharra tanhala kuterraka, iltha nyinta rent-emilamala. Era relha ingkarrakaka tjina ntelalhaka, etnala ekururna yatjarra pitjimanga. ³¹ Era turta etnanha tnoatnoa inthorra kaltjinhaka Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga. Era turta etnanha alkngatharra kaltjinhaka Ingkarta Jesua Kristiperra. Nyintala erinha itja parraka paka.

ROMANS

¹ Atha Paul-ala, Jesua Kristaka urrkapunhapunhala, pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Altjirrala kunha yinganha urrarakala apostle ekura nitjika. Era turta yinganha turnakala relha ntjarranha Yia Marra ekuranha kaltjinthitjika.

² Yia Marra nhanhiperra Altjirrala Abraham-aka ramarama imankan-gatjina ilentjika, urrpia ekuranha ntjarrarlarlanga. Urrpia etna turta Yia Marra erinha intalhelaka. Era Altjirraka Angkatja Imankinyala intama.

³ Yia Marra nanhala nurnanha Altjirraka 'Liriperra ilama. Era David-aka ramarama naka. ⁴ Era turta Altjirraka 'Lira ekarlta namantema. Nhanha Enka Alkngaltarala nurnanha ntelaka erinha errilknga ntjarranga kamalhelamala. Jesua nhanha era Krista turta nama, Ingkarta nurnaka.

⁵ Ekurarlarlanga Altjirranha apostle nurnaka ngwanga ntelalhaka. Eku-rarlarlanga turta era nurnanha urraraka, urrpia turtantama yairnaka Relha Lorinya ntjarrurna, etnala pmararrpaninhala namanga. Era nurnanha yairnaka nurna etnanha kaltjinthitjika etna Kristaka arratja kangwerritjika, erinha tnakamala. ⁶ Rrangkarrantama relha worla ekura namantema, worla nhangha Jesuala urrarakala ekuriltja nitjika.

⁷ Atha pepa nhanha yairnama Rome-arinya rrakangkarrurna. Altjir-ranha rrakangkarra kangkama. Era turta rrangkarranha urraraka relha alkngaltara ekuriltja nitjika. Altjirra Kaarta nurnaka, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarra ngwanga ntelalhama, rilhera turta.

Paul-anha ilalhaka era errarerramanga etnakurna lhitjika

⁸ Arrkurlakimparra atha Altjirra nukanha dangkilama, Jesua Kristar-larlanga, rrakangkarra ingkarrakaka. Atha erinha dangkilama, pmarar-rpaninhala relha ntjarra ilarramanga rrangkarra Jesuanha tnakamanga.

⁹ Yinga Altjirraka kutatha urrkurrkintja nama, relha ntjarranha Yia Marra 'Lira ekuranhiperra kaltjinthamala. Altjirranhantama kaltja yinga nhanha nthurppa angkamanga. ¹⁰ Yingataka kutatha rrakangkarra il-pangkama, yinga Altjirurna ingkamalanga. Yinga turta ekururna in-gkama rrakangkarrurna lhitjika, nhanha paka ekuralela marra namanga.

¹¹ Yinga errarerramakwia rrangkarranha aritjika, atha rrangkar-ranha ekarltilitjinanga, rrangkarranha Altjirraka angkatja ilamala.

¹² Lakinhatitja. Nurna kapanha ekarltilarritjinanga. Rrangkarra ekarl-territjinanga rrangkarra wumalanga, atha Jesuanha ekarlta kuta tnaka-manga. Yinga turta ekarlterritjinanga atha wumalanga rrangkarra Jesuanha ekarlta kuta tnakamanga.

¹³ Tjina ntjarrai, rrangkarra kaltja nitjika, yinga ntjarraranga antja nakala rrakangkarrurna lhitjika. Altjirrala pula yinganha lyartalpula parrakarrpala. Yingataka antja naka rrakangkarranga turta relha urrputja Jesuurna rretjingitjika, athala Relha Lorinya arrpunha ntjarranha Jesu-urna rretjingakala ngerra.

¹⁴ Arai, nukathaka nama Yia Marra erinha relha ingkarrakanha ilitjika, inangkarla ntjarranha, alkumpa ntjarranha, kaltja ntjarranha, kornakorna ntjarranha turta. ¹⁵ Lakinhanganya yinga thakerrama rrangkarranha turta Yia Marra erinha ilitjika. Rrangkarranha purrama, rrangkarrala Rome-ala namanga.

Altjirranga urlarra relha era arratja nama, erala Yia Marra erinha tnakama

¹⁶ Yinga itja Yia Marra ekura errakarrerrama. Yia Marra ekurarlarlanga Altjirranha ekarlta ntelalhama relhanha tangkalhelitjika, etna Yia Marra erinha tnakamanga. Yia Marra era relha Jew ntjarrakarrka nama, kurunga Relha Lorinya ntjarraka turta. ¹⁷ Arai, Yia Marra era kunha relhanha ilama era Altjirranga urlarra arratja namanga, era Jesuanha tnakamanga. Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, "Relha erala Altjirranha tnakama, era kala Altjirranga urlarra arratjerrakala nama."

Altjirranha aa kngarra ntelalhama relha ingkarrakaka, etnala itja arratja ntelalhamanga

¹⁸ Relha arrpunha ntjarrala Altjirranha arrampowuma, korna ntelalhama turta. Lakinha ntelalhamala, etna relha arrpunha ntjarranha parrama ngerra, Altjirranha lhangkaritjika. Alkirangatjina, Altjirranha kala relha nhanha ntjarraka aa kngarra ntelalhama. ¹⁹ Era etnanha rrarrathala tuma, etna ekuriperra itja arratja eterramanga, era etnaka ntelalhakalangatanya. ²⁰ Nthurra relhala yarna Altjirranha arama. Altjirranha pula ntelalhaka era ekarlta inthorra namanga, makalaria inthorra turta, alha nhanha, alkira etnanha turta arrpmarnamala. Lakinhangha relha nhanha etna itja Altjirraka kotna nama. ²¹ Etna Altjirraka kala kaltja nama, etna pula erinha itja tnantjama, dangkilama paka, nhanha etnakathaka namangatanya. Lakinhangha Altjirralla etarlingetarla etnakanha parrpartilaka, eterrintja etnakanha marntilaka turta. ²² Etnantama tnakalhama etna kula inangkarla namanga, etna pula irtirta wara nama. ²³ Altjirra kngaanintja erinha ipmintja impumala, etna irna relhala mpaarakalakatitjantama urrkurrkintja nama, irna relha ngerraka, thepa ngerraka, tnontha ngerraka, lhungkultja ngerraka turta.

²⁴ Lakinhangha Altjirralla etnanha kala ipmintja impuma lherrintja korna etnakanhaka kangkwerritjika, korna mpaaritjika turta. ²⁵ Etna itja Altjirriperra arratja etarlarama. Etna Altjirriperra orrtjerramatitja. Etnantama irnaka, tnonthaka turta urrkurrkintja nama. Nhangha irnalka Altjirralla arrpmarnakalakakwia. Etna pula Altjirraka itjala urrkurrkintja nama. Arai, relhala kunha Altjirranha ngampakala tnantjitjika. Amen.

²⁶ Lakinhangha Altjirralla etnanha kala ipmintja impuma lherrintja korna arrpunhaka turtantama kangkwerritjika. Marla etnakanha itja artwalela intama, marla arrpunhalela pula. ²⁷ Artwa etnakanha turta itja marlalela intama, artwa arrpunhalela pula. Etna lakinha ntelalhamanga, Altjirralla etnanha rrarrathala tutjina.

²⁸ Etna itja antja namanga Altjirriperra arratja etarlaritjika, Altjirralla etnanha kala ipmintja impuma etnarrpa paalakarla etteralanitjika, paala turtantama ntelalhitjika. ²⁹ Etnantama kornakanta antja nama, thakerrama turta. Etna relha arrpunhaka antjakunyerrama. Etna relha arrpunhanha errilknga tuma. Etna relha arrpunhanha orrtjapepilama. Etna relha arrpunhaka alknangarnterrama. Etna relha arrpunhanha iltama. Etna relha arrpunhiperra lhanma angkama, ³⁰ lhurkurta angkama turta. Etna Altjirraka antjakunya nama. Etna Altjirraka tjurnalhama, ekura irrpaltherrama turta. Etna tnakalhama. Etna kala antjerrama korna wara ntelalhitjika. Etna itja kaartaka miaka paka kangkwerrama. ³¹ Etna irtiterrama, etna orrtjerrama turta. Etna itja relha arrpunhaka konyerrama paka, etna turta itja relha arrpunhanha makarama. ³² Etna kala kaltja Altjirranha angkakala, era relha korna lakinha imilitjinala. Etna pula

kunpa kuta korna ntelalhama. Etna kangkama turta arrpunha ntjarra etnakalela nyinterramanga korna ntelalhitjika.

2

Altjirrala relha ingkarrakanha arratja tjiperrawutjina

¹ Relhai, unta yarna tangkalhelalhama relha arrpunhanha ilparnamala, unta era ngerra inthorra ntelalhamanga warta. Erinha imilamala, unta kala imilalhamantema. ² Nurna kala kaltja Altjirrala relha korna ntjarra-
ranha arratja kuta tjiperrawumanga. ³ Iwunhangantama unta etarlarama Altjirrala relha korna arrpunhanhanta imilitjinala, kanha nganha itjala? Unta kunha korna ntelalhama, era ngerra. ⁴ Thunga unta etarlarama Altjirranha wara kangkintja ntelalhamanga, montjamontja turta. Unta itjala kaltja? Altjirranha kunha unkwanga montjamontja ntelalhama, nganha topalhelitjika.

⁵ Unta pula arrthata kuta namanga, marntilparla turta, Altjirrala nganha kngarra inthorra rrarrathala tutjina, era anma pitjimalanga relha ingkarrakanha arratja tjiperrawutjika. ⁶ Arlta nhanha ekurala era relha ingkarrakanha kwartiwutjina etna ntelalhakala ngerra. ⁷ Arai, relha arrpunha kangkintja ntelalhama. Era antja nama Altjirrala erinha tnan-
tjitjika, erinha ngampakala etatha tnyinitjika turta. Relha nhanha erinha Altjirrala ngampakala etatha tnyinitjina. ⁸ Kanha relha arrpunha itjala kangkintja ntelalhama. Era turta itja antja nama Altjirraaka turnintjaka kangkwerritjika, korna kuta pula ntelalhitjika. Relha nhanha erinha Altjirrala rrarrathala tutjinala. ⁹ Arai, relha etnala korna ntelalhama, etnanha Altjirrala nakapakarlilitjina, rrukunhakunhilitjina turta. Jew ntjarranhakimparra, kurunga Relha Lorinya ntjarranha turta. ¹⁰ Kanha relha etnala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, etnanha Altjirrala tnan-
tjitjina, etnaka rilhera turta ntelalhitjina. Jew ntjarrakakimparra, kurunga Relha Lorinya ntjarraka turta. ¹¹ Altjirrala kunha relha ingkar-
rakanha loala kuta tjiperrawutjina.

¹² Relha Lorinya ntjarrala itja Altjirraaka turnintja tnyinama, turnintja nhanga Altjirralala Moses-anha ilakala. Etna pula korna ntelalhamanga, Altjirrala etnanha kalantemala imilitjina. Relha Jew ntjarrala pula Altjirraaka turnintja tnyinamala. Etna pula Altjirraaka turnintjaka itja kangkwerramanga, Altjirrala etnanha imilitjinantema. ¹³ Arai, relha etnala Altjirraaka turnintja wara wurlanama, etna itja Altjirraanga urlarra arratja nama. Relha lenha ntjarranta ekuranga urlarra arratja nama, etnala turnintja ekuranhaka kangkwerramanga.

¹⁴ Relha Lorinya ntjarrala itja Altjirraaka turnintja tnyinama, turnintja nhanga erala Moses-anha ilakala. Etna pula arrpunharanga ntelalhama Altjirrala relhanha turnakala ngerra. Lakinha etna ntelalhama, etna turta Altjirraaka turnintjaka kaltja namanga ngerra, ¹⁵ Altjirraaka turnintja arrpunha turta kala eterrintja etnakanhala intamanga. Etakintja etnakan-
halantama etnanha arrpunharanga ilparnitjina, arrpunharanga ilitjina etna arratja ntelalhakala, ¹⁶ Altjirrala relha ingkarrakanha tjiperrawu-
malanga Krista Jesuarlarlana, Yia Marra nukamhamalkura. Altjirrala relha ingkarrakanha tjiperrawumalanga, era relhaka eterrintjalka tjiper-
rawutjina, eterrintja nhanga relhalala lauwukala.

Relha Jew ntjarra Altjirraaka turnintjaka kangkwerritjikanharrpala

¹⁷ Yinga nhanha relha Jew rrakangkarrurnantama angkama. Rrangkarra angkama rrangkarra relha Jew namanga. Rrangkarrantama tnoatnoa nama rrangkarra Altjirraka turnintja tnyinamanga. Rrangkarra turta tnakalhama Altjirranha tjina rrakangkarra namanga. ¹⁸ Rrangkarra angkama rrangkarra Altjirraka turnintjaka kaltja namanga, kaltja turta namanga arratja ntelalhitjika. ¹⁹ Rrangkarra angkama rrangkarra relha panga ntjarranha irrpalthala rretjingamanga, rrangkarra turta parrtja ngerra namanga relha thapathapala ngerra namala ntjarraka. ²⁰ Rrangkarra angkama rrangkarra relha irtirta ntjarranha irrpalthala kaltjinthamanga, kurrkunta ntjarranha turta. Rrangkarra turta tnakalhama rrangkarra ingkarrakaka kaltja namanga, rrangkarra Altjirraka Angkatja Imankinya erinha tnyinamanga.

²¹ Arai, rrangkarra arrpunha ntjarranha kaltjinthama. Kanha rrangkarrarpa itjala kaltjerrama. Rrangkarra arrpunha ntjarranha kaltjinthama, "Itja nyilkgala initjika." Kanha rrangkarra nyilkgala inamala. ²² Rrangkarra arrpunha ntjarranha ilama, "Itja ntaiyawutjika." Kanha rrangkarra ntaiyawumala. Rrangkarra orrtja altjirraka antjakunya inthorra ntelalhama. Kanha rrangkarra orrtja altjirraka temple-anga yultha nyilkgala inamala. ²³ Rrangkarra tnakalhama rrangkarra Altjirraka turnintjakarta namanga. Rrangkarra pula Altjirranha arrampowumala rrangkarra turnintja ekuranhaka itja kangkwerramanga. ²⁴ Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, "Jew rrakangkarranga arrkgala, Relha Lorinya ntjarrala Altjirranha arrampowuma."

²⁵ Relha Jew ntjarrai, artwilintja kunha tjiparra nama, rrangkarra Altjirraka turnintjaka kangkwerramanga. Rrangkarra pula Altjirraka turnintjaka itja kangkwerramanga, artwilintja palkala wara nama. ²⁶ Relha Lorinya ntjarranha itja artwilaka. Relha Lorinya etna pula Altjirraka turnintjaka kangkwerramanga, etna Altjirranga urlarra artwerrakala ngerra nama. ²⁷ Lakinhangha Relha Lorinya ntjarrala relha Jew rrangkarranha ilparnitjina. Iwunhangha? Etna Altjirraka turnintjaka kangkwerramanga, etnanha itja artwilakalangatanya. Kanha rrangkarra Altjirraka turnintjakarta nama. Rrangkarranha artwilakala turta. Rrangkarra pula Altjirraka turnintjaka itjala kangkwerrama.

²⁸ Ngunhantama relha Jew inthorra nama? Itja relha era, erinhala Jew ngerra arama, erinha turtala artwilakala. ²⁹ Relha era pula Jew inthorra nama, erinhala Altjirraka Enkala kaltjinthakala Altjirraka arratja kangkwerritjika. Relha nhanha erinha Altjirralla tnantjitjina.

3

¹ Thunga relha arrpunhala pmarrama. Altjirranga urlarra relha Jew ntjarra tjiparralkurama nama, relha arrpunha ntjarrangatjina? Altjirranga urlarra nhanha tjiparrama nama etna worra etnakanha artwilamanga? ² Awa, tjiparranta kuta. Etnanhakimparra kunha Altjirralla angkatja ekuranha ilakala, tnyinitjika.

³ Nthurrrpa, etnakanga arrpunha ntjarra Altjirraka angkatjaka itja kangkwerraka. Nthakinhantama? Etna itja kangkwerrakalanga, Altjirraka lhelintja ipmintjerritjina? ⁴ Itja kuta. Relha ingkarraka paka kekarta lhamanga, Altjirraka lhelintja itja kuta ipmintjerritjina. Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,

"Altjirrai, unta relhalela iwurramalanga,
relha ingkarrakala wutjina unta arratja

angkamanga, arratja tjiperrawumanga turta.”

⁵ Thunga relha Jew nyinta lakinha angkama. Arai, relha Jew nurna korna ntelalhamanga, relha arrpunha ntjarrala arama Altjirranha arratja kuta namanga. Lakinhangha Altjirrala nurnanha kala rrarrathala tutjala impeikanhanta. ⁶ Nhanhataka eterrintja paala. Altjirrala paka Jew nurnanha impumanga, nthakinhantama era relha arrpunha ntjarranha arratja tjiperrawutjina?

⁷ Thunga relha Jew arrpunha lakinhala angkama. Arai, yinga korna ntelalhamanga, relha arrpunha ntjarrala kathalkura arama Altjirranha makalaria namanga. Iwunhangantama Altjirrala yinganha imilama? ⁸ Eterrintja nhanha paka arratja namanga, kala lakinhanta angkai, “Mpa, nurna korna ntelalhai, relha ntjarrala Altjirranha tnantjitjinanga.” Relha arrpunha ntjarrala yinganha ilparnaka, yinga kula lakinha angkakala. Altjirrala kala relha nhanha etnanha imilitjina.

Itja relha nyinta arratja nama.

⁹ Nthakinhantama? Relha Jew nurna, nurnala Altjirraka turnintjakarta namanga, nurna paka relha arrpunha ntjarranga marralkurama nama? Itja kuta. Atha nhanga rrangkarranha ilakala ngerra, nurna ingkarraka, relha Jew ntjarra, Relha Lorinya ntjarra turta kornarintja nama. ¹⁰ Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,

“Itja relha nyinta paka Altjirrange urlarra arratja nama,

¹¹ Altjirriperra paka arratja etarlarama, Altjirralela ilkwatharra nitjika paka antja nama.

¹² Relha ingkarraka kunha Altjirrange ntjuma lhakala, etna ingkarraka paalakarlerrakala turta. Itja nyinta paka kangkintja ntelalhama.

¹³ Antja etnakanha wolknga altjurilakala ngerra nama. Etna orrtjerrama.

Etna arrpunha ntjarranha errilknga tuma, nhanga apmaka arrangkulthalala relhanha errilknga tumanga ngerra.

¹⁴ Etna relhanha kornilama, iltama turta.

¹⁵ Etna relhanha errilknga tutjika thakerrama.

¹⁶ Etna relhanha nakapakarlilama.

¹⁷ Etna rilhera nitjika kotna.

¹⁸ Etna Altjirrange trerritjikanha, itja kuta.”

¹⁹ Nurna kala kaltja, relha etnala Altjirraka turnintjakarta namanga, etnakathaka nama Altjirraka turnintjaka kangkwerritjika. Etna pula turnintja ekuranhaka itja kangkwerramanga, etna yarna ilalhama etna arratja namanga. Altjirrala etnanha ingkarraka ilparnamanta kuta. ²⁰ Arai, relha nyinta yarna Altjirrange urlarra arratjerrama, Altjirraka turnintjaka kangkwerramala kula. Altjirraka turnintjalataka relhaka korna kathilamanta.

Altjirrala ilama relha etna ekuranga urlarra arratja nama, etnala Jesuanha tnakama

²¹ Nthakinhantama relha Altjirranga urlarra arratja namara? Arai, Altjir-raka Angkatja Imankinyala nurnanha nhanha kala ilaka. Altjirra erarrpa turta nurnanha nhanha lyarta ilama. ²² Relha ntjarra kunha Altjirranga urlarra arratja nama, etna Jesua Kristanha tnakamanga. Angkatja nhanha relha Jew ntjarraka nama, Relha Lorinya ntjarraka turta. Loala kuta. ²³ Arai, relha ingkarraka kunha Altjirranga urlarra relha kornarintja nama, etna ingkarraka turnintja ekuranhaka itja arratja kangkwerrakalanga. ²⁴ Altjirrala pula etnanha ilama, etna ekuranga urlarra arratjantama nama, Krista Jesuanha etnakakwia ilukalanga. Lenhakakwianta Altjirranha etnaka ngwanga ntelalhama. ²⁵ Imanka Altjirrala relha ntjarranhan turnaka tnontha errilknga tutjika. Etna turtantama erinha tnonthaka alhwa nthitjika, tjauwerrilya ngerra, korna etnanhakakwia. Lakinha ngerra Altjirrala Krista Jesuanhantama relhaka lanthaka errilknga tutjika, relhaka kornakakwia. Lyartangantama, relhala Krista Jesuanha tnakamanga, Altjirrala korna etnanhan iwuma. Era turta etnanha marrilama Krista Jesuaka alhwala. Krista Jesuanha relha ntjarraka lanthamala, etna erinha tjauwerrilya ngerra errilknga tutjika, Altjirrala relha ingkarrakanha ntelaka, era arratja kuta namanga. Arai, imanka, konyerramala, era relhaka korna makarakarrka. ²⁶ Lyarta pula, Kristanha relha kornakakwia ilutjika lanthamala, era ntelaka era arratja kuta namanga. Era turtantama relha ntjarranhan ilama etna ekuranga urlarra arratja namanga, etna Jesuanha tnakamanga.

²⁷ Lakinhanha relha yarna wotha Altjirranga urlarra tnakalhama. Iwunhanha? Era yarna warta Altjirranga urlarra arratjerramanga turnintjaka kangkwerramala, Jesuanha tnakamalanta wara pula. ²⁸ Nurna kunha kaltja relha Altjirranga urlarra arratja nama, era Jesuanha tnakamanganta wara, itja era turnintjaka kangkwerramanga. ²⁹ Altjirranhan kunha relha ingkarrakaka Altjirra nama. Relha Jew ntjarraka, Relha Lorinya ntjarraka turta. ³⁰ Erantama relha Jew ntjarranhan ilama etna ekuranga urlarra arratja namanga etna Jesuanha tnakamanga. Era turta Relha Lorinya ntjarranhan ilama etna ekuranga urlarra arratja namanga, etna Jesuanha tnakamanga. ³¹ Nurna rrangkarranhan lakinhan ilamala, nurna paka Altjirrakana turnintja ipmintja iwumama? Itja kuta. Nurna turnintja etnanhan ekarltilatitja.

4

Abraham-ala Altjirranhan tnakaka. Lakinhanha Altjirrala erinha ilaka, "Unta nukanga urlarra arratja nama."

¹ Yinga kaarta nurnakanhan Abraham-iperrantama angkama. Iwunhanhama Altjirrala erinha ilaka era ekuranga urlarra arratja namanga? ² Arai, Altjirrala paka erinha lakinhan ilakalanga era turnintjaka arratja kangkwerrakalanga, ekurathaka namara tnakalhitjika. Abraham-anhan pula itja Altjirranga urlarra tnakalhaka. ³ Iwunhanha? Altjirrakana Angkatja Imankinyala nurnanha ilama. "Abraham-ala Altjirranhan tnakaka. Nanhakakwia Altjirrala erinha ilaka: Unta nukanga urlarra arratja nama."

⁴ Arai, thunga relha, relha arrpunhaka urrkapuma. Relha erantama erinha money nthama. Money nhanhan itja yearriperra nama, wages pula. ⁵ Kanhan Altjirralela lakinhalan nama. Thunga relhan itja turnintjaka

arratja kangkwerraka, era pula tnakama Altjirrala relha kornarintjanha irrpalthala tangkalhelama. Relha nhanha erinha Altjirrala ilama era ekuranga urlarra arratja namanga, era erinha tnakakalanga. ⁶ Lakinha David-anha turta angkamantema. Era angkama relha era arrkana nama, erinhala Altjirrala ilakala era ekuranga urlarra arratja namanga, era itja arratja kangkwerrakalangatanya.

⁷ “Relha etna arrkana nama, korna etnakanhala Altjirrala iwukala, paala etnakanha turtala Altjirrala korltakala.

⁸ Relha era arrkana nama, erinhala Inkartala itja ilparnama.”

⁹ Nthakinhantama? Relha artwerrakala etnakanta Altjirranha kangkama? Itja inthorra. Relha artwerritjikanha etnaka turta era kangkamantema. Atha nhangha rrangkarranha ilaka, “Abraham-ala Altjirranha tnakaka. Nhanhakakwia Altjirrala erinha ilaka: Unta nukanga urlarra arratja nama.” ¹⁰ Ilangarama Altjirrala Abraham-anha lakinha ilaka? Abraham-anha kala artwerrakalanga? Thunga arrkurla kuta? Arai, Altjirrala erinha arrkurla kuta lakinha ilaka. ¹¹ Era ingkarnantantama artwerraka, era kala Altjirranha urlarra arratja namanga, era Altjirranha tnakakalanga. Artwilintja ekurantama imparra ngerra wara naka, relha ntjarra kaltja nitjinanga era Altjirranha urlarra arratja namanga. Lakinhangha era kaartta ngerra nama artwilitjikanha ntjarraka, etnanhala Altjirrala ilakala etna ekuranga urlarra arratja namanga etna erinha tnakakalanga. ¹² Era turta kaartta artwilakala ntjarraka namantema, etna paka Altjirranha tnakamanga, Abraham-alala Altjirranha tnakakala ngerra, era itjantema artwerrakalanga.

¹³ Arai, Altjirrala Abraham-anha, annga ekuranha turta lhelaka, alha nhanha etnakantama nitjinala. Altjirrala itja Abraham-anha nhanha lhelaka era turnintjaka kangkwerrakalanga. Altjirrala pula Abraham-anha nhanha lhelaka era erinha tnakakalanga, era turtantama ekuranga urlarra arratja namanga. ¹⁴ Arai, Altjirrakala lhelintja paka relha etnakanta namanga, etnala turnintjaka kangkwerramanga, kurunga relhala Altjirranha palkala wara tnakama. Altjirrakala lhelintja turta ipmintja nama.

¹⁵ Etarlarai, Altjirrakala turnintjala kunha relhanha imilama. Turnintja pula itja namanga, relha yarna turnintjanga kekarta lhama. ¹⁶ Lakinhangha Altjirrala Abraham-aka annga ingkarraka kala kapanhanta lhelaka, lhelintja era ipmintjerrakitja. Abraham-aka anngakathaka naka Altjirranha kala tnakitjikanta. Lhelintja nhanha Abraham-aka annga ingkarrakaka naka. Annga lenha ntjarraka etnala Altjirrakala turnintja tnyinakala. Annga lenha ntjarraka turta etnala Altjirranha tnakakala Abraham-ala ngerra. Abraham era kunha nurnaka ingkarrakaka kaartta nama. ¹⁷ Altjirrakala Angkatja Imankinyala nhangha ilama, “Atha nganha ingkairnaka relha worla ntjarra inthorraka kaartta nitjika.” Altjirranha urlarra Abraham-anha kaartta nurnaka nama, nurna Altjirranha tnakamanga Abraham-ala erinha tnakakala ngerra. Abraham-ala tnakaka Altjirrala relha errilnganhanha wotha irrpalthala etathilama. Era turta tnakaka Altjirrala kala arrpmarnama era antja namala ngerra.

¹⁸ Abraham Sarah tharra kala kngarripata inthorra naka. Era yarna etarlaraka, “Nthakinhama ilirnaka katjia intamara?” Era pula Altjirranha

ekarlta kuta tnakaka. Erantama nthurra kaarta relha worla ntjarra inthorraka nama. Nhangha Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Ramarama unkwanganha kunha ntjarra inthorra nitjina, ntheilpura ngerra.”¹⁹ Era kala ingkwa 100 years ingkwia naka, mpurrka ekura turta kala ilutjikerraka, era pula Altjirranha ekarlta kuta tnakaka. Era araka Sarah-anha turta kala kngarripata inthorra namanga.²⁰ Era pula Altjirranha itja kuta ilpoiwuka. Altjirranha tnakamala era ekarlterrakatitja. Era turtantama Altjirranha tnantjaka.²¹ Era kala tnoatnoa inthorra naka. Era kaltja naka Altjirra lhelintja yarna ipmintjerrama.²² Lakinhangha Altjirra Abraham-anha ilaka, “Unta nukanga urlarra arratja nama.”²³ Angkatja nhanha “Unta nukanga urlarra arratja nama,” angkatja nhanha itja Abraham-akanta naka.²⁴ Nhanha pula nurnakakwia turta intalhelakala. Nurnanha turta Altjirra ilama, “Unta nukanga urlarra arratja nama,” nurna erinha tnakamanga. Erinha purrama, erala Jesuanha, Ingkarta nurnakanha, relha errilknga ntjarranga kamalhelakala.²⁵ Altjirra kunha Jesuanha relha ntjarraka lanthaka, etna erinha errilknga tutjika, korna nurnakanhakakwia. Era pula erinha wotha etathilaka, nurna ekuranga urlarra arratja nitjinanga.

5

Altjirra relha tnakanhakanha ntjarranha ilaka: Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama

¹ Nurna Altjirra kala relha arratjantama nama, nurna Altjirranha tnakakalanga. Altjirranha turtantama nurnaka rilhera ntelalhama, Ingkarta nurnaka Jesua Kristarlarlanga.² Nurna Jesuanha tnakamanga, Kaarta era turta nurnaka ngwanga ntelalhama. Lakinhangha nurna arrkana kaaralhama anma Altjirralela nitjika, pmara makalaria ekuranhala.³ Nhanha turta. Nurna arrkana nama etna paka nurnanha lyarta nakapakarlilamanga. Iwunhangha? Nakapakarlerramala nurna kaltjerrama Altjirrakanta kaaralhitjika.⁴ Altjirranha kangkama nurna ekura kaaralhamanga. Era turtantama nurnanha tnoatnoilama.⁵ Nurna turtantama kaltja nama, nurna itja iltjalaiya erritjina Altjirranha pitjalpumanga. Iwunhangha? Enka Alkngaltara erarra nurnanha kaltjinthakalanga Altjirranha nurnaka kngarra inthorra kangkamanga. Enka nhanha erinha kunha Altjirra erarra nurnakurna yairnakala.

⁶ Arai, nurna thaltjantema namalanga, Kristanha relha kornarintja ntjarraka iluka. Era iluka antala Altjirra arrkurlantema ingkairnakala inthorralla.⁷ Relha kunha itja ngerra wulhama relha arratjaka paka ilutjika. Thunga relha arrpunha kala wulhamara relha kangkintjakartaka paka ilutjika.⁸ Kristanha pula nurnaka iluka nurna kornarintjantema namalanga. Lakinha Altjirra nurnanha ntelaka era nurnaka kngarra inthorra kangkamanga.

⁹ Kristanha ilukalanga, Altjirra nurnanha ilama nurna ekuranga urlarra arratja namanga. Lakinha Kristala nurnanha Altjirra aa kngarranga tangkalhelaka.¹⁰ Nurna nhangha Altjirra leltja naka. Altjirra pula nurnanha tjinilaka, 'Lira ekuranha nurnakakwia ilumalanga. Lyarta nurna kala Altjirra tjinantama nama. Kristanha turta errilknga ntjarranga kamerrakalanga, era nurnanha ngampakala tangkalhelitjina.¹¹ Nhanha turta. Ingkarta nurnakanha, Jesua Kristala, nurnanha Altjirralela tjinilakalanga, nurna kala lyarta arrkana nama.

Adam Krista tharra

¹² Arai, relha alha turta marrarrka naka. Relha arrkurlinya erantama korna ntelalhaka, iluka turta. Kurunga relha ingkarninya etna turta korna ntelalhamala, ingkarraka ilumantema. ¹³ Nurna kaltja relha imankan-gatjina korna ntelalhakala, Altjirrala turnintja ekuranha itjantema Moses-anha ilakalanga. Altjirrala pula relha etnanha itja ilparnaka etna korna ntelalhamanga, era etnanha turnintja ekuranha itjantema ilakalanga warta. ¹⁴ Relha etna pula kalantemala iluka. Adam-angatjina, Moses-akurtitja, etna ingkarraka iluka. Etna kunha ingkarraka korna ntelalhaka, itja pula Adam ngerra.

Adam era kunha artwa arrpunha era ngerra naka, erala anma pitjitjina. ¹⁵ Artwa eratharra pula tweta kuta nama. Adam-anha Altjirrange urlarra korna ntelalhaka. Altjirranha pula Kristarlarlanga relhaka ngwangala ntelalhaka. Artwa nyinta, Adam-anha, korna ntelalhamala, era relha ingkarrakanha urrunnaka. Altjirranha pula relha ingkarrakaka ngwangala ntelalhaka. Artwa nyintarlarlanga, Jesua Kristarlarlanga, era relha ingkarrakaka korna iwuka. ¹⁶ Altjirra yearriperra, Adam-aka korna turta, nhanha tharra tweta nama. Adam-anha, nyintaranga Altjirrange urlarra korna ntelalhamala, era relha ingkarrakanha imilaka. Altjirranha pula relha ingkarrakaka ngwangala ntelalhaka. Etna ntjarraranga korna ntelalhakalangatanya, era korna etnakanha kapanhanta iwuka. ¹⁷ Nthurrpa artwa nyinta korna ntelalhakalanga, relha ingkarraka kala ilwetnakantama. Arrpunha nhanha pula nthurrapantema nama. Artwa nyinta Jesua Kristanga arrkngala, Altjirrala relha nhanha etnanha ilama, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama.” Relha nhanha etnantama ngampakala etatha nitjina.

¹⁸ Arai, artwa nyinta korna ntelalhamala, era relha ingkarrakanha imilaka. Artwa nyinta arrpunha pula arratja ntelalhamala, era relha ingkarrakaka korna iwuka, etna etatha nitjinanga. ¹⁹ Artwa nyinta itja Altjirra kangkwerraka. Ekuranga arrkngala relha ingkarraka Altjirrange urlarra relha kornarintja nama. Artwa nyinta arrpunha pula Altjirra kangkwerraka. Ekuranga arrkngalantama relha ingkarraka Altjirrange urlarra arratja nama.

²⁰ Iwunhangantama Altjirrala relhanha turnintja ekuranha ilaka? Relha kngarralkura korna ntelalhitjinanga, arrkurlangatjina. Relha pula kornalkura ntelalhamanga, Altjirranha turta ngwangalkura ntelalhakantema. ²¹ Nhanganga arrkurla relha etna iluka, etna korna ntelalhakalanga. Lyarta pula Altjirrala etnanha ilama, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama,” Jesua Kristarlarlanga, Ingkarta nurnakarlarlanga. Ekurarlarlanga turta nurna ngampakala etatha nitjina.

6

Nurnanha kaltjirrpulhelamalanga, nurna Kristalela iluka, kamerraka turta. Nurnantama Krista ngerra arratja ntelalhitjika

¹ Nthakinbantama? Nurna kuta korna ntelalhai, Altjirranha nurnaka kngarralkura ngwanga ntelalhitjinanga? ² Itja inthorra! Nurna kunha kala iluka. Nthakinbantama nurna lherrintja kornaka wotha kangkwerritjina? ³ Rrangkarra kala kaltja. Nurnanha kaltjirrpulhelamalanga, nurna Jesua Kristalela nyinterraka, ekuralela iluka turta. ⁴ Nurna turta Jesua Kristalela wolkgurna irrupuka. Arai, nurnataka ekuralela iluka, Kaarta

ekarlta inthorralla nurnanha wotha etathilitjinanga, erala Kristanha wotha etathilakala ngerra. Nurnantama relha lyartinya ngerra ntelalhitjinanga.

⁵ Arai, nurna Kristalela nyinterramala ilukalanga, Altjirrala turta nurnanha kamalhelitjina, erala Kristanha kamalhelakala ngerra. ⁶ Nurna kala kaltja, mpurrka korna nhanha ekurakartala nurna alknngerrakala, erinha kunha Altjirrala kala Kristalela ntolkaka kanthatukala. Lakinha Altjirrala mpurrka kornakarta nurnakanha yirralhelaka, nurnantama itja wotha lherrintja korna nurnakanhaka kangkwerritjinanga. ⁷ Etarlarai, relha erala errilknga intama, era itja wotha lherrintja kornaka kangkwerrama.

⁸ Nurna paka Kristalela ilukalanga, nurna kaltja nurna ekuralela etatha nitjina. ⁹ Nurna turta kaltja, Altjirrala Kristanha errilknga ntjarranga kamalhelakalanga, Kristanha itja wotha ilutjina. Relhalalka, errintjalalka erinha yarna wotha errilknga tuma. ¹⁰ Era nhangga ilumala, erataka kala nyintaranga kutanta iluka. Lherrintja kornala erinha yarna wotha arrkarnama. Lyarta era kala Altjirrakakwianta etatha nama. ¹¹ Lakinha rrangkarra turta. Relha arrpunhala rrangkarranha arrkarnamanga korna ntelalhitjika, rrangkarra kala relha errilknga ngerra nitjika. Rrangkarra pula Krista Jesualela nyinterrakalanga, rrangkarra kala Altjirrakakwiantantama etatha nitjika.

¹² Lakinhangga rrangkarra itja lherrintja korna rrakangkarranha impurlarrarnitjika, rrakangkarra tjitjarterritjika. Rrangkarra itja lherrintja korna etnaka kangkwerritjika. ¹³ Rrangkarra turta itja mpurrka rrakangkarranha errintjaka lanthitjika, korna ntelalhitjika. Rrangkarra pula rrakangkarrarrpa Altjirrala lanthalhitjika. Era kunha rrangkarranha etathilaka, rrangkarra errilknga namalanga. Rrangkarra turta mpurrka rrakangkarranha Altjirrala lanthitjika, arratja ntelalhitjika. ¹⁴ Arai, lherrintja korna itja tjitjarta rrakangkarra nitjina, Altjirranha rrakangkarra ngwanga ntelalhamanga, Altjirrala turnintjala turta rrangkarranha itja wotha ilparnamanga.

¹⁵ Nthakinhantama? Altjirrala turnintjala nurnanha itja wotha ilparnamanga, Altjirranha turta nurnaka ngwangantama ntelalhamanga, nurna kala korna kuta ntelalhai? Itja inthorra! ¹⁶ Rrangkarra itjala kaltja? Ekurala rrangkarra kangkwerrama, era kala tjitjarta rrakangkarra nama. Rrangkarra paka lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerramanga, kurunga lherrintja korna etna tjitjarta rrakangkarra nama. Rrangkarra turta ilutjina. Rrangkarra pula Altjirrala kangkwerramanga, Altjirrala rrangkarranha ilitjina, "Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama." ¹⁷ Atha Altjirranha dangkilama. Imanka rrangkarra lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjata. Lyarta pula rrangkarra angkatja nthurrrpa ekurantama kangkwerrama, angkatja nthurrrpa nhangga rrangkarranhala kaltjinthakala. ¹⁸ Lakinhangga rrangkarra itja wotha errintjaka urrkapunhapunha nama, lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjika. Rrangkarra pula Altjirrala urrkapunhapunhatitja nama, arratja ntelalhitjika.

¹⁹ Atha rrangkarranha nhanha angkatja rukarala ilama, rrangkarra angkatja nukanha yarna wukitja. Arai, imanka rrangkarra mpurrka rrakangkarranha errintjaka lanthitjata, korna inthorra turtantama ntelalhitjata. Lyarta pula rrangkarra mpurrka rrakangkarranha Altjirrakantama lanthitjika, arratjantama ntelalhitjika, rrangkarra relha alknngaltarantama nitjinanga.

²⁰ Arai, lherrintja korna etna rrakangkarra tjitjarta namalanga, rrakangkarrathaka itja naka Altjirraka kangkwerritjika. ²¹ Kwartiwuntja iwunhantama rrangkarra inaka korna ntelalhamala? Ilutjikanta kunha. Nhanhiperra rrangkarra lyarta porerramantama. ²² Arai, lyarta pula lherrintja korna etna itja wotha tjitjarta rrakangkarra nama. Altjirrala rrangkarranha etnakanga althakalthilaka. Altjirranhantama tjitjarta rrakangkarra nama, rrangkarra turta urrkapunhapunha ekuranha. Nthakinhantama Altjirrala rrangkarranha kwartiwutjina? Era rrangkarranha alkngaltarilitjina, ngampakala etatha tnyinitjina turta. ²³ Arai, relha erala lherrintja korna ekuranhaka kangkwerrama, era kala ilutjina. Nhanha kwartiwuntja ekuranha nama. Altjirraka yearriperra pula nama relha erinha ngampakala etatha tnyinitjika, erala Ingkarta nurnaka Jesua Kristalela nyinterrakala namanga.

7

Relha errilknga itja wotha turnintjakarta nama

¹ Tjina ntjarrai, rrangkarra kala kaltja relha kunha turnintjakarta nama era ilutjinalpula. ² Lakinhanganga rrangkarra kala kaltja arrkutja paka noakarta namanga, ekurathaka nama artwa noa ekuranhalela kuterritjika, artwa era ilutjinalpula. Artwa noa ekura pula ilumanga, era kala noartaka turnintjanga althakalthantama nama. ³ Lakinhanganga arrkutja paka artwa arrpunhalela nitjika lhamanga, artwa noa ekura etathantema namalanga, arrkutja era korna mpaarama. Artwa noa ekura pula ilukalanga, era kala althakalthantama nama. Erantama artwa arrpunhalela nitjika lhamanga, era itjala korna mpaarama.

⁴ Tjina ntjarrai, lakinhanganga rrangkarra nhanganga Kristalela ilukalanga, rrangkarra Altjirraka turnintjanga urlarra kala errilknga nama. Nhanha lakinherraka rrangkarra arrpunhakantama nitjinanga, nhanhatitja Kristaka, erinhala Altjirrala errilknga ntjarranga kamalhelakala. Nurna turtantama Altjirringa urlarra arratja ntelalhitjinanga. ⁵ Arai, arrkurla nhanganga nurna itjantema Kristalela ilukalanga, Altjirraka turnintjala nurnanha pauwuka kngarralkura kornaka lherritjika. Altjirralantama nurnanha imilaka. ⁶ Lyarta pula Altjirrala nurnanha itja wotha imilama. Iwunhanganga? Nurna nhanganga Kristalela ilukalanga, Altjirraka turnintjala turtantama nurnanha yarna wotha ilparnamanga. Lakinhanganga nurna lyarta Altjirraka kangkwerrama, Altjirraka Enkala nurnanha lyartinyilakalanga, itja imanka ngerra Altjirraka turnintjala nurnanha turnamalanga.

Relha kristarinya turta korna ntelalhamantema

⁷ Nthakinhantama? Altjirraka turnintja etna kornama? Itja inthorra! Iwunhantama korna nama? Nhanhaka yinga kaltjerraka turnintja etnakanga. Turnintja arrpunhala paka yinganha itja parrakalanga, "Unta itja lherritjika," yinga kotna kuta namara nhanha korna namanga lherritjika. ⁸ Yinga relha kornarintja nama. Lakinhanganga turnintja etna yinganha parramalanga, yinga kngarralkura lherraka. Turnintja etna paka itja nakalanga, yinga itja kornaka lherramara. ⁹ Arrkurla, turnintjaka kotna, yinga marrarrka naka. Kurunga atha turnintja etnanha wumalanga, atha lhangkaraka yinga relha korna namanga. ¹⁰ Yinga turtantama iluka. Atha lhangkaraka turnintja nhanganga Altjirralala relhanha ilakala, relhanha etathilitjika, etna inthorrataka yinganha imilaka. ¹¹ Yinga relha kornarintja namanga warta, yinga Altjirraka irrpaltherraka, atha turnintja

ekuranha wumalanga. Erantama yinganha imilaka. ¹² Turnintja etna pula alkngaltara kutala nama. Turnintja nyintaminyinta turta alkngaltara, arratja, marra nama.

¹³ Nthakinhantama? Turnintja marralama yinganha imilaka? Itja inthorra! Turnintja etna wara kathilaka yinga relha kornarintja namanga. Turnintja etna turta ntelama yinga relha kornarintja kuta namanga.

¹⁴ Nurna kaltja turnintja etna Altjirrakanha namanga, marra. Yinga pula relha kornarintjala. Lherrintja korna nukanha turta nuka tjitjarterrama. ¹⁵ Arai, yingataka yarna eterritjikerrama. Yinga arratja ntelalhitjika antja nama. Yinga pula itja arratja ntelalhama. Yinga itja antja nama korna ntelalhitjika. Yinga pula korna ntelalhamarrpala. ¹⁶ Arai, yinga pula korna ntelalhamanga, yinga itja korna ntelalhitjika antja namangatanya, kurunga atha turta lhangkarama turnintja etna marra namanga. ¹⁷ Lakinhang, itja yinga inthorra korna ntelalhama. Lherrintja korna etnala nukanga kwanala nama, etnataka yinganha korna ntelalhitjika pauwuma. ¹⁸ Yinga kala nhanhakanta kaltja. Mpurrka nukanha itja ekarlta nama marra ntelalhitjika. Yinga kala marra ntelalhitjika antja nama. Yinga pula yarna marra ntelalhama. ¹⁹ Yinga itja antja nama lherrintja kornaka kangkwerritjika. Yinga antja nama marra ntelalhitjika. Yinga pula lherrintja korna etnakarrpantemala kangkwerralanama. ²⁰ Arai, yinga paka kuta korna ntelalhamanga, yinga itja korna ntelalhitjika antja namangatanya, kurunga itja yinga inthorra korna ntelalhama. Lherrintja korna etnala nukanga kwanala nama, etna warataka yinganha pauwuma.

²¹ Arai, yinga nthurra marra ntelalhitjika antja nama. Lherrintja korna etna pula nuka kuta irrpaltherrama. ²² Yinga inthorra, nhanga eterrintja nukanhala, Altjirra turnintjaka kangkama. ²³ Mpurrka nukanhala pula lherrintja korna etna namarrpantemala. Etna nukalela turrama, nuka tjitjarterrama turta. ²⁴ Yingtama nthakinherritjina? Altjirrala yinganha errilknga tutjina, yinga kornaka kuta lherramanga. Ngunhalantama yinganha mpurrka nhanganga tangkalhelitjina? ²⁵ Atha Altjirranha dangkilama, era yinganha kala tangkalhelakalanga, Ingkarta nurnaka Jesua Kristarlarlanga.

Arai, lakinhantama lyarta nukalela nama. Yinga, eterrintja nukanhala, Altjirra kangkwerrama. Mpurrka nukanhala pula, yinga lherrintja korna nukanhakala kuta kangkwerrama.

8

Tnakanhakanha ntjarra Enkaka kangkwerramala etatha nama

¹ Lakinhang, Altjirrala nurnanha itja wotha imilama, nurnala Krista Jesualela nyinterrakala namanga. ² Iwunhang? Enka erala nurnanha etathilama Krista Jesuarlarlanga, era nurnanha tangkalhelakalanga Altjirra turnintjala nurnanha ilparnamanga, nurnanha imilamanga turta. ³ Arai, Altjirra turnintjala relha kornarintja nurnanha yarna tangkalhelaka, nurna Altjirra yarna arratja kangkwerramanga. Altjirralantama nurnanha tangkalhelaka, 'Lira ekuranha nurnakurna yairnamala. Era kala katjia intaka nurna ngerra. Era kala artwa kngarrantama namalanga, Altjirrala erinha rrarrathala tuka, relha arrpunha ntjarranha impurrlararnamala erinha errilknga tutjika. Lakinha era relhaka kornakakwia iluka. Relhaka kornala turtantama relhanha yarna wotha imilama. ⁴ Kurunga relha nurnala Enka Alkngaltaraka kangkwerrama, itja lherrintja

korna nurnakanhaka, nurnanha Altjirrala arama relha nhangha turnintja ekuranhaka arratja inthorra kangkwerrakala ngerra.

⁵ Arai, relha etnala lherrintja korna etnakanhakanta kangkwerrama, etna kala kornakanta thakerrama. Kanha relha etnala Enka Alkngaltaraka kangkwerrama, etna Enka Alkngaltarakala thakerrama. ⁶ Relha erala kornakanta thakerrama, era kala imilakala nama. Kanha relha erala Enka Alkngaltaraka thakerrama, era kala ngampakalala etatha nitjina. Era rilhera turta nitjina. ⁷ Arai, relha erala lherrintja korna ekuranhakanta kangkwerrama, erataka Altjirraka leltja nama. Era itja Altjirraka turnintjaka kangkwerrama. Era turta yarna turnintja etnaka kangkwerrama. ⁸ Relha nhanha etna Altjirranha yarna inthorra tjinilama.

⁹ Lherrintja korna rrakangkarranha pula itjala tjitjarta rrakangkarranha nama. Enka Alkngaltara eretitja tjitjarta rrakangkarra nama, era warta rrakangkarranga kwanala namanga. Kanha relha erala Kristaka Enka itja ekuranga kwanala tnyinama, era itja kuta Kristakanha nama. ¹⁰ Kristanha pula rrakangkarranga kwanala namanga, Enka Alkngaltarala rrangkarra etatha kuta tnyinitjina, Altjirrala ilakalanga, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama.” Mpurrka rrakangkarranha pula ilutjinala, rrangkarra relha kornarintja namanga warta. ¹¹ Rrangkarra kala kaltja Altjirrala Jesuanha errilknga ntjarranga kamalhelakala. Altjirraka Enka, erala rrakangkarranga kwanala nama, era kala mpurrka arnarinya rrakangkarranha anma etathilitjina, Enka Alkngaltara ekurarlarlanga, erala rrakangkarranga kwanala namanga.

¹² Lakinhangha tjina ntjarrai, nurnakathaka itja nama mpurrka nurnakanhaka lherrintja kornaka kangkwerritjika. ¹³ Arai, rrangkarra paka lherrintja korna rrakangkarranhakanta kangkwerramanga, rrangkarra kala ngampakala ilutjina. Rrangkarra pula lherrintja korna rrakangkarranha pmakwinamanga, Enka Alkngaltara era rrakangkarra tangitjala namanga, rrangkarra kala ngampakalala etatha nitjina. ¹⁴ Arai, relha etnanhala Altjirraka Enkala rretjingamanga, etna kunha Altjirraka 'lira nama. ¹⁵ Altjirrala kunha itja enka korna rrakangkarrurna yairnaka, rrangkarra tiraltha kuta nitjinanga. Era pula rrakangkarrurna enka marra yairnaka, Enka ekuranha inthorra, rrangkarra kaltja nitjinanga rrangkarra Altjirraka 'lira namanga, mangkalhelintja ekuranha. Lakinhangha nurna Altjirranha kala “Abba,” nhanhatitja “Kaarta” anparnama. ¹⁶ Altjirraka Enka erarrpataka enka nurnakanha ilama nurna Altjirraka 'lira namanga. ¹⁷ Arai, nurna Altjirraka 'lirantama namanga, nurna kala 'lirala ngerra anma Altjirrakanha initjina, nhangha Kristalala kala Altjirrakanha inakala ngerra. Nurna kunha lyarta Kristanga arrkngala nyingalauwuma. Anma pula nurna Kristalela nitjina pmara makalaria ekuranhala.

Anma nurna turta makalaria inthorra nitjina

¹⁸ Altjirra erarrpa antja nama nurna anma makalaria inthorra nitjika. Relha ingkarrakala turta nhanha katha aritjina. Lakinhangha atha etarlarama nhanha palkala wara nama, nhanha nurnala lyarta nyingalauwuma. ¹⁹ Arai, alha, irna, tnonthalka nhangha Altjirralala arrpmarnakala, etnataka ingkarraka thakerrama aritjika Altjirrala katha ntelamanga nurna nthurra 'lira ekuranha namanga. ²⁰ Arai, imanka Altjirrala alha nhanha kornilaka, relhaka kornanga arrkngala. Era pula alha nhanha itja kutantaka kornilaka. ²¹ Alha erinha turta Altjirrala wotha marrilitjina, era anma katha ntelamanga nurna nthurra 'lira ekuranha

namanga. Alha era turtantama makalaria nitjina, Altjirraka 'lira nurnala makalaria namanga ngerra.

²² Nurna kala kaltja alha, irna, tnonthalka Altjirralala arrpmarkala, etna ingkarraka lyartalpula mpangkama, arrkutjala ilkaartakarta mpangkamanga ngerra, katjia ekura intitjikerramanga. ²³ Itja etnanta pula mpangkama. Nurna turta mpangkamantema, nurnala Altjirraka Enka kala tnyinama. Nurna mpangkama nurna kaaralhamalanga Altjirrala katha ntelitjika nurna nthurpa 'lira ekuranha namanga, nurnanha mpurrka alkirarinyantama nthamala. ²⁴ Arai, Altjirrala nurnanha kala tangkalhelaka. Nurna pula kaaralhamantema era nhanha katha ntelitjika. Nhanha paka kala katha namanga, nurna itja wotha kaaralhamara. Nurna kunha itja lenhaka alkurnama, nurnala kala alkgala arama. ²⁵ Nurna pula lenhaka alkurnamanga, nurnala itja alkgala arama, nurna kala kunpa tnoatnoala kaaralhama.

²⁶ Enka era nurnaka tangitjala nama, nurna thaltja namanga. Iwunhaka paka nurna Altjirrurna ingkitjika? Nhanhaka nurna itja kaltja. Enka era pula nurnakakwia Altjirrurna ingkama, kngarra mpangkamala, angkatja ekuranha inthorralla. Angkatja ekuranha relhala itja wuma. ²⁷ Altjirra, erala relhaka eterrintja lhangkarama, era pula Enkaka mpangkintja wumala. Enka erataka relha alkgaltara ntjarrakakwia Altjirrurna ingkama, Altjirranhala antja namanga ngerra.

Altjirranha nurnaka kangkamanga warta, arrpunhala nurnanha yarna Altjirranha ilkgakama

²⁸ Nurna kala kaltja, relha etnala Altjirraka kangkama, etnanha arrpunhala yarna kornilama. Ngunhantama relha etna, etnakala Altjirranha kangkama? Etna nama relha lenha ntjarra, etnanhala Altjirrala ntangkakala ekuriltja nitjika. Relha nhanha etna imampurlerramanga, arrpunhala paka etnanha tumanga, kornilamanga paka, Altjirrala etnanha kaltjinthama erinha kala ekarlalkura tnakitjikanta. ²⁹ Arai, Altjirranha kunha arrkurlantema relha etnaka kaltja naka, etnala 'Lira ekuranha tnakitjinala. Erantama etnanha imankantema urraraka 'Lira ekura ngerrerritjika, 'lira ekura kalya kngarra etnaka nitjinanga. ³⁰ Relha etnanhala Altjirrala arrkurlantema urrarakala ekuriltja nitjika, etnanha era ntangkaka turta ekurnana pitjitjika. Relha etnanhala era ntangkakala, etnanha era ilaka, "Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama." Relha etnanhala era ilakala, "Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama," etnanha era alkgaltarilaka turta.

³¹ Altjirranha nurnaka lakinha ntelalhakalanga, iwunhantama atha rrangkarra ilamara? Atha rrangkarra nhanha ilama. Altjirra era tjina inthorra nurnaka namanga, relhala nurnanha yarna kornilama. ³² Altjirrala 'Lira ekuranha itja yinilaka. Era pula erinha relha ntjarraka lanthaka, etna erinha korna nurnakanhakakwia errilnga tutjika. Altjirra erala lakinha ntelalhakala, era kala nurnaka kuta tangitjala nitjina turta. ³³ Altjirra erarrpa nurnanha urrarakalanga relha ekuriltja inthorra nitjika, relha arrpunhala nurnanha yarna wotha ilparnama. Altjirra erarrpa kunha ilama, "Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama." ³⁴ Lakinhang relhala nurnanha yarna wotha imilama. Krista Jesua era kala korna nurnakanhakakwia iluka. Era errilnga naka, Altjirrala pula erinha wotha etathilaka. Era lyarta Altjirraka akwalantama nama, nurnakakwia turta Altjirrurna kutatha ingkama.

³⁵ Krista era nurnaka kangkamanga, relha arrpunhala nurnanha yarna ekuranga ilknagakama. Thunga etna nurnanha kornilama. Thunga etna nurnanha arrampowuma. Thunga etna nurnanha rrukunthakunthilama. Thunga etna marna nurnakanha rakama, yultha nurnakanha paka. Thunga etna nurnanha errilknga tuma. Etna pula nurnanha itja kuta Kristanga ilknakitjina. ³⁶ Lakinha Altjirraka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama,

“Nurna Altjirraka tjina namanga, relha korna ntjarra kutatha antja nama nurnanha errilknga tutjika. Etna etarlarama nurna kula sheep ngerra namanga. Sheep nhanga relhalala karaka tuma.”

³⁷ Krista era pula nurnaka kangkamanga, arrpunhala nurnanha yarna pmakwinitjina. ³⁸ Yinga nhandhaka kaltja inthorra nama. Nurna paka kuta etatha namanga, nurna paka ilumanga turta, Altjirralla nurnanha tnyinama kuta. Thunga angel ntjarralla nurnanha Altjirranga ilknakitjika antja nama. Thunga relha korna ntjarralla paka. Thunga errintja ntjarralla paka. Yinga kaltja etna nurnanha yarna kuta Altjirranga ilknakitjina. ³⁹ Thunga errintja arrpunha ntjarra kartninyala nama. Thunga errintja arrpunha ntjarra arna kwanala nama. Thunga errintja arrpunha ntjarra nurnaka lyarta irrpaltherrama. Thunga errintja arrpunha ntjarra nurnaka anma irrpaltherritjina. Yinga pula kaltja etna nurnanha yarna kuta Altjirranga ilknakitjina. Krista Jesua Ingkarta nurnaka, nurnaka ilukalanga, Altjirranha nurnaka kangkintja kuta ntelalhitjina.

9

Altjirra erarrpa nhanga Israel-arinya ntjarranha urrakala ekuriltja nitjika

¹ Yinga nhandhaka Kristanga urlarra arratja inthorra angkama. Yinga itja orrtjerrama. Enka Alknagaltara era turta kaltja yinga arratja angkamanga. ² Arai, yingataka kngarra inthorra ltarrperrama, kuta inthorra turta nthor-rkngerrama. ³ Altjirralla yinganhanta kala imileikanha, Kristanga turta ilknagakeikanha, tjia nukannya ntjarrakakwia, Abraham-aka ramaramakakwia, ⁴ nhanga relha Israel-arinya ntjarrakakwia. Etnanharrka kunha Altjirralla urrakala 'lira ekurannya nitjika. Etnannya era mangkalhelakala. Etnaka era ntelalhakala era makalaria inthorra namanga. Era, etna turta, nhanga lheloalhelarrakala. Etnannya era turnintja ekurannya ilakala. Etnannya era kaltjinthakala ekura arratja urrkurrkintja nitjika. Etnannya era kngarra lhelakala. ⁵ Nhandhaka turta. Abraham, Isaac, Jacob ntjarralka kunha kaarta kngarra etnaka nakala. Etnakanga turtantama artwa Krista era ingkarna rratakala. Krista nhandhaka era relhalka ingkarrakaka Altjirra Kngarra nama. Erinha relhala ngampakala tnantjitjika. Amen.

⁶ Arai, Altjirraka lhelintja itja ipmintjerraka. Relha ntjarra ilalhama etna kula relha Israel-arinya namanga. Etna pula itja ingkarraka relha Israel-arinya inthorra nama. ⁷ Arrpunha ntjarra ilalhama etna kula Abraham-aka katjia namanga. Etna pula itja ingkarraka Abraham-aka katjia inthorra nama. Altjirralla nhanga ilaka, “Isaac-anganta ramarama unkwanganha inthorra rratitjina.” ⁸ Nhandhatitja, itja katjia etna Altjirraka katjia inthorra nama, etnala alknagerrakala relha antja nakalanga. Katjia lenha ntjarranta

pula, etnala alknngerrakala Altjirralla kaarta mia etnakanha lhelakalanga.
⁹ Altjirralla nhangha Abraham-anha lhelaka, “Antala arratjala yinga pitjalputjina. Sarah-aka worra katjia kala intitjinantama.”

¹⁰ Nhanha turta etarlarai. Rebekah-aka tjoanhanga kunha kaarta nyintakanha naka, aiwa nurnakanha Isaac-akanha. ¹¹⁻¹² Tjoanhanga eratharra pula itjantema alknngerrakalanga, tjoanhanga eratharra turta itjantema korna ntelalhakalanga paka, Altjirralla Rebekah-anha ilaka, “Kalya kunha tjia ekuranhaka kangkwerritjina.” Lakinha angkamala Altjirralla Rebekah-anha ntelaka era Jacob-anha urrakakala, erarrpa Jacob-aka antja nakalanga. Jacob-anha itja kalya ekuranhanga marralkura naka, kalya ekuranha turta itja ekuranga kornalkura naka. ¹³ Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Jacob-aka yinga kangkaka. Esau-aka pula yinga antjakunyala naka.”

¹⁴ Nthakinantama? Altjirranha itja arratja ntelalhama? Itja inthorra!
¹⁵ Era nhangha Moses-anha ilaka, “Yinga relha ekura montjamontja ntelalhitjina, ekurala yinga montjamontja ntelalhama. Yinga relha ekura konyerritjina, ekurala yinga konyerrama.” ¹⁶ Lakinhangha, Altjirranha relhaka montjamontja ntelalhama, erarrpa antja namanga. Era itja montjamontja ntelalhama relha era antja namanga, relha era paka marra ntelalhamanga. Kala erarrpa antja namanga wara. ¹⁷ Altjirraka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama, Altjirralla Pharaoh-anha ilakala, “Nhanhakakwia atha nganha ingkairnaka king nitjika, atha relha ingkarrakanha ntelitjinanga yinga ekarlta inthorra namanga, nganha tumala. Kurunga pmararrpaninhala relha ingkarraka rretnya nukanhaka kaltja nitjina.”
¹⁸ Lakinhangha, Altjirranha relha ekura montjamontja ntelalhama, ekurala era montjamontja ntelalhitjika antja nama. Kanha relha erinhala era arrthaititjika antja nama, erinha era kala arrthatilama.

¹⁹ Lakinhangha thunga arrpunhala yinganha pmarritjina, “Iwunhangantama Altjirralla relhanha ilparnama? Relha kunha yarna Altjirrange ekarlterrama.” ²⁰ Relhai, unkwangathakalka itjama nama Altjirranha angkatja nthitjalputjika. Arai, thunga relhala irna arna urrknganga mpaarama. Irna era yarna relha erinha ilama, “Iwunhangala unta yinganha lakinha mpaaraka?” ²¹ Relha erala urrkngala mpaarama, ekurathaka kunha kala nama arna urrknga nyintanga irna intorta paka mpaaritjika, irna alkumpa turta.

²² Lakinha ngerra Altjirranha turta. Era relha arrpunha ntjarranha mpaaraka, etnaka aalerritjika, etnanha yirralhelitjika turta. Era pula etnanha kuta inthorra makaraka. Iwunhanganga? Era antja nakalanga relha arrpunha ntjarranha ntelitjika era aa kngarra namanga, ekarlta inthorra turta. ²³ Era turta antja nakalanga montjamontja inthorra ntelalhitjika. Ngunhaka? Relha etnaka, etnanhala era arrkurlantema mpaarakala, etnaka montjamontja ntelalhitjika. ²⁴ Nurna turta relha worla nghanhala namantema. Nurnakanga arrpunha ntjarra relha Jew nama, arrpunha ntjarra Relha Lorinya.

²⁵ Lakinha inthorra kunha Altjirranha angkama, Hosea-aka Pepala,

“Relha etna, etnala itja relha nukanha
 nakala, etnantama relha nukanha nitjina.
 Relha etna, etnakala yinga itja
 kangkakala, etnakantama yinga kangkitjina.

²⁶ Pmara ekura inthorralla atha etnanha
 ilakala, rrangkarra itja wothe relha

nukanha nama, pmara ekura inthorralantema
 atha etnanha ilitjina, rrangkarra kunha
 Altjirra etatha ekura 'lira nama.”

²⁷ Kanha Isaiiah-anha relha Israel-arinya ntjarriperra lakinhala angkama,

“Israel-aka ramarama arna urlpaiya ngerra
 ntjarra kngarra nama. Atha pula etnakanga
 urrputja wara tangkahlitjina. ²⁸ Atha
 Inggartala warta relha ingkarrakanha
 injuntha wara kala tjiperrawutjina.”

²⁹ Nhangha Isaiiah-anha arrkurlantema angkaka,
 “Inggarta Ekarlta Inthorralla paka itja
 relha urrputja nurnakanha tutjala
 impukalanga, nurna kala pmara Sodom,
 Gomorrah tharra ngerra namara.”

Relha Israel-arinya ntjarrala Altjirranha itja tnakaka

³⁰ Lakinhataka atha rrangkarranha ilama. Relha Lorinya ar-
 rpunha ntjarra itja arrkarnalhaka Altjiranga urlarra arratja nitjika,
 nhanga Altjirra turnintjaka kangkwerramala. Altjirrala pula etnanha
 ilaka, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama, rrangkarra yinganha
 tnakakalanga.” ³¹ Kanha relha Israel-arinya ntjarra arrkarnalhakala
 Altjiranga urlarra arratja nitjika, Altjirra turnintjaka kangkwerramala.
 Etnanha Altjirrala ilaka, “Rrangkarra itja nukanga urlarra arratja nama.”
³² Iwunhanga? Etna Altjirranha itja tnakakalanga. Etnataka antja naka
 Altjiranga urlarra arratja nitjika, Altjirra turnintjaka kangkwerramala
 kula. Etnantama relha panga ngerra parta nhanganga tnyinhaka.
³³ Altjirrala Angkatja Imankinya ekuranhala ilama,

“Arai, atha pmara Zion-ala parta
 arrarnama. Parta nhanha ekuranga relha
 tnyinhitjina, ntjilpartilalhitjina turta.
 Kanha relha era, erala erinha tnakama, era
 itja kuta nakapakarleritjina.”

10

¹ Tjina ntjarrai, yingataka antja inthorra nama Altjirrala relha Israel-
 arinya ntjarranha tangkahlitjika. Nhaakakwia yinga etnakakwia il-
 poratha inthorra Altjirurna ingkama. ² Yinga kaltja etna kngarra
 inthorra Altjirra thakerramanga. Etna pula marntilparla wararpala
 thakerramanga. ³ Etna kngwerraka Altjirralanta relhanha irrpalthala
 ilama, “Unta nukanga urlarra arratja nama.” Etna pula turnintjaka
 kula kangkwerramala angkama, “Yinga Altjiranga urlarra arratja nama.”
 Lakinha etna Altjirranha parrama. Erantama etnanha yarna ilama, “Unta
 nukanga urlarra arratja nama.” ⁴ Arai, Kristanha Altjirra turnintjaka
 arratja inthorra kangkwerraka. Lakinhangha relhala Jesuanha tnakamanga
 Altjirrala relha erinha irrpalthala ilama, “Unta nukanga urlarra arratja
 nama.”

⁵ Arai, Moses-ala nhanga intalhelaka, relha erala turnintjaka arratja
 kangkwerrama, era kuta etatha nitjina. ⁶ Kanha era lakinhala intalhelaka
 relha ekuriperra, erala Altjiranga urlarra arratja namanga, era Kristanha

tnakamanga. “Unta itja pmarralhitjika, ‘Ngunhama alkirurna ntjimara?’” (nhanhatitja Kristanha alhurna tnanpulhelitjika). ⁷ “Unta turta itja pmarralhitjika, ‘Ngunhama alha kwanurna irrpumara?’” (nhanhatitja Kristanha relha errilknga ntjarranga kngitjalputjika). ⁸ Era pula lakinhaititja intalhelaka, “Altjirraaka Angkatja unkwanganga etinya nama, nhanhatitja rrakarta unkwanganhala, eterrintja unkwanganhala turta.” Altjirraaka Angkatja nhanha era nama, angkatja nurnala rrangkarranha kaltjinhama, angkatja nurnala tnakama turta. ⁹ Arai, unta paka alkn-gatharra angkamanga, “Jesuanha Ingkarta nama,” unta turta tnakamanga Altjirrala erinha errilknga ntjarranga kamalhelakala, Altjirrala nganha kala tangkalhelitjina. ¹⁰ Arai, Altjirrala kunha nganha ilama, “Unta nukanga urlarra arratja nama,” unta erinha tnakamanga. Era turta nganha tangkalhelama unta alkn-gatharra angkamanga era Ingkarta namanga. ¹¹ Altjirraaka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama, “Relha erala Altjirranha tnakama, era itja nakapakarleritjina.” ¹² Angkatja nhanha kala relha ingkarrakaka nama, relha Jew ntjarraka, Relha Lorinya ntjarraka turta, loala kuta, Altjirranha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga warta. Era turta kangkintja ntelalhama relha ingkarrakaka, etnala ekururna ingkamanga. ¹³ Altjirraaka Angkatja arrpunhala turta nurnanha ilama, “Relha erala Ingkarturna ingkamanga, erinha Ingkartala kala tangkalhelitjina.”

¹⁴ Relha etna pula yarna Ingkarturna ingkama, etna erinha itja arrkurla tnakakalanga. Etna turta Ingkartanha yarna tnakama, arrpunhala etnanha itja arrkurla Ingkartiperra kaltjinhakalanga. Etna turta yarna Ingkartiperra yia wuma, arrpunhala etnanha itja kaltjinthamanga. ¹⁵ Arrpunhala turta etnanha yarna kaltjinhama, Ingkartala paka urpia itja etnakurna yairnakalanga. Lakinhangana Altjirraaka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama, “Urrpia etna kunha tji-parra inthorra nama, etnala yia marrakarta pitjimanga.”

¹⁶ Relha Israel-arinya ntjarra, etna pula itja ingkarraka Yia Marra ekura kangkwerraka. Isaiiah erarra nhangana ilama, “Ingkartai, ngunhalama angkatja nurnakanha tnakaka?” ¹⁷ Lakinhangana nurna kaltja, relhala kunha Altjirranha tnakama Yia Marra erinha wumala. Yia Marra era pula nama yia Kristiperra.

¹⁸ Nthakinhantama? Relha Israel-arinya ntjarrala Yia Marra erinha itjama wuka? Itja inthorra, etna kala wukanta kuta. Altjirraaka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama,

“Urrpia etnaka angkatja pmara
ingkarrakurna anparerranhaka.
Relha ingkarrakala turta angkatja erinha
wuka.”

¹⁹ Nthakinhantama? Relha Israel-arinya etna Yia Marra erinha itjama lhangkaraka? Itja inthorra. Moses-ala nhangana intalhelaka,

“Ingkartanha angkama, ‘Yinga Relha Lorinya
ntjarraka kangkintja ntelalhamalanga,
rrangkarra etnaka antjakunyerritjina.
Yinga relha kornakorna ntjarraka
montjamontja ntelalhamanga, rrangkarra
etnaka yirrkngerritjina.’”

²⁰ Kurunga Isaiiah-ala turta intalhelaka,
 “Inkartanha angkama, ‘Relha Lorinya
 ntjarra, etnala nuka itja yonthakala, etna
 yinganha arltaraka.

Relha Lorinya ntjarra, etnala nuka itja
 pmarralapukala, etnaka yinga ntelalhaka.’ ”

²¹ Kanha relha Israel-arinya ntjarriperra Isaiiah-ala lakinhala intalhelaka,

“Inkartanha angkama, ‘Yinga kuta inthorra
 arrkarnalhaka relha arrthata, marntilparla
 nhanha ntjarralela rilhererritjika.”

11

Altjirralla Relha Israel-arinya urrputja arrpunha kuta tnyinamantema

¹ Atha wotha pmarrama, Altjirralla relha ekuranha ntjarranha ipmintjama impuka? Itja inthorra! Arai, yinga turta relha Israel-arinya namantema. Yinga Abraham-aka annga nama, Benjamin-aka ramarama turta. ² Arai, Altjirralla itja relha ekuranha ntjarranha ipmintja impuka, relha nhanga etnakala era arrkurlantema kaltja nakala. Rrangkarra Altjirraka Angkatja Imankinyaka kngwerrakama, angkatja nhanga Elijah-iperraka? Elijah-ala kunha relha Israel-arinya ntjarranha Altjirranga urlarra ilparnaka. ³ “Inkartai, etna kunha urrpia unkwanganha ingkarraka errilknga tuka. Etna turta altar unkwanganha ingkarraka urltakaka. Kala yinga nyintantantama unkwanga kangkwerramala nama. Lyarta etna yinganha turtantama errilknga tutjika yonthama.” ⁴ Kanha Altjirralla erinha nthakinhala ilaka? “Atha kunha artwa 7,000 nuka tnyinamantema. Etna itja Baal-aka urrkurrkintja naka.” ⁵ Lakinha ngerra lyarta namanantema. Relha Israel-arinya urrputja arrpunha Altjirraka kuta namantema, Altjirra erarra etnanha urrarakalanga, etnaka ngwanga ntelalhamala. ⁶ Arai, Altjirralla paka Israel-arinya nhanha etnanha urrarakalanga erarra ngwanga namanga, kurunga era etnanha itja urraraka etna ekura arratja kangkwerrakalanga. Kala erarra ngwanga namanganta wara pula.

⁷ Nthakinhantama? Relha Israel-arinya etna kunha antja inthorra naka Altjirranga urlarra arratja nitjika. Nhanha pula itja lakinherraka. Urrputja wara Altjirranga urlarra arratja naka, urrputja nhanga Altjirralla urrarakala etnantakwia. Arrpunha ntjarranha pula Altjirralla arrthatilakala.

⁸ Altjirraka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama,

“Altjirralla etarlingetarla etnakanha parrpartilaka. Era alknga etnakanha kornilaka, etna yarna arratja aritjinanga. Era ilpa etnakanha kornilaka, etna yarna arratja wutjinanga. Nhanha lyartalpula lakinha nama.”

⁹ David-ala turta nurnanha ilaka,

“Altjirrai, etna tjinkarra kunpala ilkumanga, etnanha nakapakarlilai, etnanha twai turta.

¹⁰ Altjirrai, alknga etnakanha pangilai, etnanha rrukunthakunthilai turta.”

Anma Altjirrala relha Israel-arinya ntjarranha wotha inetnitjina

¹¹ Atha wotha pmarrama, Relha Israel-arinya ntjarra Altjirringa mpakalhakalanga, Altjirrala etnanha kala kutantakama imilaka? Itja inthorra! Etna mpakalhakalanga, Altjirrala Relha Lorinya ntjarranhar-
rkantama tangkalhelaka. Era etnanharrka tangkalhelaka relha Israel-
arinya ntjarra turtantama Yia Marra ekura lherritjinanga. ¹² Altjirrala
Relha Lorinya ntjarranha tangkalhelaka, etnanha marrilaka turta, Israel-
arinya ntjarrala Yia Marra erinha ipmintja impukalanga. Relha Israel-
arinya ntjarrala turtantama Yia Marra erinha tnakamanga, relha ingkar-
rakantama arrkana inthorra nitjina.

¹³ Yinga pula nhanha Relha Lorinya rrankangkarrurnantama angkama.
Altjirrala kunha yinganha rrankangkarrurna yairnaka. Athantama
rrangkarranha ilporatha inthorra kaltjinhama. Iwunhanga? ¹⁴ Relha
nukanha ntjarra turtantama Yia Marra ekura lherritjinanga. Kurunga
Altjirrala etnakanga urrputja turta tangkalhelitjina. ¹⁵ Arai, relha Israel-
arinya ntjarranha ipmintja impumala, Altjirranha Relha Lorinya ntjar-
ralela rilhererraka. Nthakinhantama nitjina Altjirrala relha Israel-arinya
ntjarranha wotha inetnamanga? Nhanha kala nitjina relha errilnganga
kamerrakala ngerra. ¹⁶ Etarlarai, unta paka marna urltakamala karta
arrpunha Altjirranha tjauwerrilya nthamanga, kurunga karta arrpunha
era turta alkngaltara namantema. Nhanha turta. Takarra paka marra
namanga, kala irna ntjapara marra nama.

¹⁷ Relha Israel-arinya etna, Altjirraka irna ntjarra ngerra naka. Irna
arrpunha ntjarra ntjirrkerakalanga, Altjirrala etnanha urlpuntjimala
iwuka. Erantama irna arrpunha ntjarra katha etnakanhaka ingkairnaka.
Irna arrpunha nhanha etna rrankarra nama. ¹⁸ Rrankarrantama itja
tjurnalhitjika. Rrankarra pula tjurnalhitjika eterramanga, rrankarra
ilpangkitjika Altjirrala rrankarranha, etnanha turta kwatja nthama.
Kwatja nhanhalanta kunha rrankarranha etatha tnyinama. ¹⁹ Thunga
rrankarra lakinha angkitjina. "Altjirrala kunha irna ntjirrka ntjarranha
urlpuntjimala iwuka, era nurnanhantama katha etnakanhaka ingkair-
nitjinala." ²⁰ Rrankarra kala arratja angkama. Altjirrala pula etnanha
urlpuntjimala iwuka, etna erinha itja tnakakalanga. Rrankarranhantama
era ingkairnaka, rrankarra erinha tnakakalanga. Rrankarra pula
itja tjurnalhitjika. Rrankarra treritjikatitja. ²¹ Altjirrala paka irna
arrkurlinya nhanga ntjarranha itja makarakalanga, era rrankarranha
turta itja makaritjina.

²² Etarlarai! Altjirranha kunha relhaka kangkintja ntelalhama. Era
turta relhanha itja makarama. Tharra kuta. Relha Israel-arinya etnala
ekuranga mpakalhakala, etnanha era itja makaraka. Kanh rrankarra
era kangkintjala ntelalhaka. Era turta rrankarra kuta kangkintja
ntelalhitjina, rrankarra ekuranga itja unpulhamanga. Rrankarra paka
ekuranga unpulhamanga, era rrankarranha turta irna ntjirrka nhanga
ntjarranha ngerra urlpuntjimala iwutjina. ²³ Relha Israel-arinya ntjarrala
paka Yia Marra erinha tnakamangantama, Altjirrala etnanha wotha
irrpalthala ingkairnama, etathilama turta. ²⁴ Etarlarai! Altjirrala rrankar-
ranha katha kornanga inamala irna marra ekuranha ntjarranga mpopaka
ingkairnaka, kwatja nthamala etathilaka turta. Relha Israel-arinya ntjarra,
etna kunha irna ntjirrka ntjarra ngerra naka Altjirrala urlpuntjimala
iwukala. Etna paka Altjirranha tnakamangantama, Altjirrala etnanha

kala wotha ingkairnitjina irna ekuranha arrpunha ntjarranga mpopaka, etnanha etathilitjina turta.

²⁵ Tjina ntjarrai, atha rrangkarraha angkatja Altjirrala lauwukalarrkan-tama ilama, rrangkarra inangkarlakathana etarlalihakitja. Arai, relha Israel-arinya ntjarranga, Altjirrala ntjarra arrpunhanta arrthatilaka, Relha Lorinya etnarrka Altjirraaka worlurna irrputjinanga. ²⁶ Kurunga Altjirrala relha Israel-arinya ingkarrakanhantama tangkalhelitjina. Nhangka Altjirraaka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama,

“Pmara Zion-anga tangkalhelanha era pitjitjina. Era Israel-aka ramarama wotha marrilitjina. ²⁷ Atha, Altjirrala, korna etnakanha iwutjina. Nhanha atha etnanha lhelama.”

²⁸ Relha Israel-arinya etna Yia Marra erinha ipmintja impukalanga, etna Altjirraaka leltjerraka. Nhanha rrakangkarra marraka nama. Altjirranha pula etnaka tjina kuta nama, era kaarta etnakanha imanka urarakalanga warta. ²⁹ Era nhanga kaarta etnakanha lhelaka, era kaarta etnakanha pmaralka nthaka. Lhelintja nhanha turta itja ipmintjerraka.

³⁰ Relha Lorinya ntjarrai, imanka rrangkarra Altjirraaka itja kangkwerritjata. Lyarta pula Altjirranha rrakangkarra montjamontjantama ntelalhaka, relha Israel-arinya ntjarra ekura itja kangkwerrakalanga. ³¹ Lyarta Israel-arinya ntjarrantama Altjirraaka itja kangkwerrama. Altjirranha pula etnaka anma montjamontja ntelalhitjina, erala rrakangkarra montjamontja ntelalhakala ngerra. ³² Arai, Altjirrala relha ingkarrakanha ilama etna ekuranga urlarra kangkwerrintja marnta nama. Iwunhanga? Era relha ingkarrakaka montjamontja ntelalhitjinanga.

Paul-ala Altjirranha tnanjtama

³³ Yakai, Altjirranha kunha inangkarlalkura, kaltjalkura turta nama relha ingkarrakangatjina, alkirarinya ingkarrakangatjina turta. Era relhaka montjamontja inthorra, kangkintja inthorra turta ntelalhama. ³⁴ Relha itja Altjirraaka eterrintjaka kaltja. Relhala itja Altjirranha kaltjinthaka. ³⁵ Relhala turta Altjirranha itja yultha paka nthaka, Altjirrala erinha kapanha nthitjinanga. ³⁶ Eratitja alhalka ingkarraka arrpmarnaka. Eratitja alhalka ingkarraka lyarta errkuma. Era turta alhalka, ingkarraka anma lyartinyilitjina. Era makalaria nama. Relhala erinha ngampakala tnanjtijika. Amen.

12

Altjirraaka urrkurrkintja arratja era

¹ Tjina ntjarrai, Altjirranha kunha rrakangkarra montjamontja inthorra ntelalhaka. Lakinhangka atha rrangkarraha angkatja ekarlatala ilama. Mpurrka rrakangkarraha Altjirranha tjauwerrilya ngerra ntharrirrai. Nhanhatitja kala ekurantantama etarlaramala narrirrai. Nhanha rrakangkarraha nama. Nhanhaka Altjirranha kangkama. Lakinha turta rrangkarra Altjirraaka arratja urrkurrkintja nama. ² Rrangkarra turta itja wotha relha korna ntjarranha impurlarrarnitjika eterrintja rrakangkarraha kornilitjika. Rrangkarra pula Altjirranhatitja impurlarrarnitjika eterrintja rrakangkarraha marrilitjika. Kurunga rrangkarra irrpalthala lhangkaritjina Altjirranhala antja namalaka. Iwunhathoa Altjirrangka

urlarra marra nama, arratja turta? Iwunhakathoa Altjirranha kangkama? Nhanha ingkarraka rrangkarra kala irrpalthala lhangkaritjinantama.

Itja tnakalhitjika, arratjanta etarlalhitjika

³ Altjirranha nuka ngwanga ntelalhakalanga, atha rrangkarranha nyintaminyintanha lakinha ilama. Tnakanhakanha arrpunha itja tnakalhitjika, era tjina tnakanhakanhanga marralkura namanga. Altjirranha kunha rrakangkarra ingkarrakaka loala ngwanga ntelalhaka. ⁴ Rrangkarra kala kaltja, mpurrka nurnakanha iltjakarta, ingkakarta, alknagakartalkala namanga. Itja nurnakanha urrkaputjikalka nama, ingka nurnakanha nthulaputjika nama, alknaga nurnakanha aritjika nama. ⁵ Nurna nhanhaka turta kaltja. Nurna ingkarraka, ntjarra era purrama, mpurrka nyinta nama, Altjirrala nurnanha Kristalela nyintalhelakalanga. Tnakanhakanha arrpunhantama mpurrka nhanha ekura iltja ngerra nama. Tnakanhakanha arrpunha mpurrka nhanha ekura ingka ngerra nama. Tnakanhakanha arrpunha mpurrka nhanha ekura alknaga ngerra nama. ⁶ Altjirralataka nurnanha nyintaminyintanha pelaka, era antja namanga ngerra. Lakinhangha unta paka inangkarla namanga Altjirra Angkatja kaltjinhitjika, kala relha ntjarra arratja kuta kaltjinthai. ⁷ Unta paka arrpunha ntjarra irrpalthala tangitjala namanga, kala etnaka tangitjala nai. Unta paka kaltja namanga Altjirra Angkatja nentilitjika, kala relha ntjarra angkatja erinha arratja nentilai. ⁸ Unta paka arrpunha ntjarra irrpalthala tjiptjipilamanga, kala etnanha tjiptjipilai. Ungkwanga paka yultha kngarra intamanga, kala relha ilkngaranha kangkintjala nthai. Unta paka arrpunha ntjarra tjitjarta namanga, kala etnaka arratja tjitjarterrai. Unta paka arrpunha ntjarra irrpalthala konyerramanga, kala etnaka parrpa konyerrai.

Tjia tnakanhakanhaka kangkintja ntelalhai

⁹ Rrakangkarranga nyintaminyinta pmathakunya kangkintja ntelalhitjika. Iwunha pakama korna nama? Nhanhanga tjanalhai. Iwunha pakama marra nama? Nhanhaka thakerrai. ¹⁰ Rrangkarra khanganhanga kangkintja ngerra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika. Rrangkarra itja tjia rrangkarranha lolowutjika. ¹¹ Rrangkarra Ingkartanha kuta etarlaritjika. Rrangkarra turta Ingkartaka tjiptjipa kuta urrkurrkintja nitjika. ¹² Rrangkarra Ingkartaka kaaralhamanga warta, rrangkarra arrkana kuta nitjika. Rrangkarra imampurlerramanga, itja thakerritjika. Rrangkarra kutatha Altjirurna ingkitjika. ¹³ Tjina tnakanhakanha unkwanganha paka rapa namanga, erinha kala nthai. Relha epinya ntjarra turta kangkintja ntelalhai.

Leltjaka turta kangkintja ntelalhai

¹⁴ Relha arrpunhala nganha tutjika lurnamanga, ekurakwia Altjirurna ingkai, Altjirrala erinha lyekarrilitjika. Unta itja Altjirurna ingkitjika erinha kornilitjika. ¹⁵ Relha arrpunha arrkana namanga, ekuralela arrkanerrai. Relha arrpunha paka ltarrpa namanga, ekuralela ltarrpa nai. ¹⁶ Relha nyintaminyintaka rilhera ntelalhai. Itja tjurnalhitjika. Relha kornakorna ntjarra turta tjina ntelalhai. Itja tnakalhitjika untanta kula inangkarla namanga.

¹⁷ Relha arrpunhala nganha kornilamanga paka, unta erinha itja kapanha kornilitjika. Relha ingkarrakanga urlarra arratjanta ntelalhai. ¹⁸ Arrkarnalhai relha ingkarrakalela rilhera nitjika. ¹⁹ Tjina ntjarrai, itja relha arrpunhanha kapanha tutjika. Relha arrpunhala paka nganha

tukalanga, erinha kala impai, Altjirrara tutjika. Altjirraka Angkatja Imankinyala nhang a ilama,

“Nukathaka kunha nama kapanha tutjika.
Atha turta kala kapanha tutjina,”
Ingkartanha angkama.

²⁰ Unta lakinhatitja ntelalhai. Nhang a Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,

“Leltja unkwanga ngaiyala namanga, erinha ilkutjika nthai. Era angkathala namanga, erinha ntjutjika nthai. Unta lakinha ntelalhamalanga, era poreritjina.”

²¹ Relha arrpunha unkwanga yirrkngerramanga, nganha iltamanga, nganha tumanga paka, ekura kangkintja kuta ntelalhai. Lakinha unta errintja erinha, relha korna erinha turta parritjina.

13

Tjitjartaka kangkwerrai

¹ Relha ingkarraka tjitjarta etnakanhaka kangkwerritjika, Altjirrara warta tjitjarta etnanha ingkairnakalanga. Altjirrara etnanha arrarnaka relha etnakanhaka tjitjarterritjika. ² Lakinhang a relha erala tjitjarta ekuranhaka irrpaltherrama, erataka kala Altjirrakanta kuta irrpaltherrama. Era turta Altjirranga urlarra ilkarrtjerrama. ³ Arai, Altjirrara itja tjitjarta etnanha ingkairnaka relha marra ntjarranha tirala nthitjika. Kala relha korna ntjarranhanta. Unta paka tnoatnoa nitjika antja namanga, kala arratjanta ntelalhai, kurunga tjitjarta era nganha kunpala aritjina. ⁴ Tjitjarta era kunha Altjirraka urrpia nama, nganha marra ntarntaritjika. Unta pula korna ntelalhamanga, unta kala ekuranga treritjikala. Era itja errauwia ekuranha palkala wara tnyinama. Era Altjirraka urrkapunhapunha nama, relha korna ntelalhamala ntjarranha rrarrathala tutjika. ⁵ Lakinhang a unta tjitjarta unkwanganhaka kangkwerritjika, itja era nganha rrarrathala tukitjanganta, untarrpa turta pula arrkana wulhitjinanga.

⁶ Nhanhakakwia turta rrangkarra tax money rrakangkarranha tjitjarta etnanha nthama. Etna Altjirraka urrkapunhapunha nama. Etna rrakangkarra tjitjarterrama. ⁷ Kalantama, tjitjartala rrangkarra tur-namalanga etnanha tax money nthitjika, rrangkarra etnanha tax money erinha arratja kuta ntjitjika. Rrangkarra etnaka kangkitjika, etnakanga urlarra porapora turta ntelalhitjika.

Relha arrpunhaka kangkamala, nurna kala Altjirraka turnintjaka arratja kangkwerrama

⁸ Unta relha arrpunhanha money paka, yultha paka lhelamanga, erinha nhanha kala nthitjalpai. Ungkwangathaka nhanhanta nama, relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjika. Relha erala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era kala Altjirraka turnintja ingkarrakaka kangkwerrama. ⁹ “Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika.” “Unta itja errilknga tutjika.” “Unta itja relha arrpunhaka yultha nyilkngala initjika.” “Unta itja lherritjika.” Relha erala relha arrpunhaka kangkama, erala ekuriltja kangkamanga ngerra, era kala turnintja nhanha ntjarraka kangkwerrama,

turnintja arrpunhaka turta. ¹⁰ Relha erala relha arrpunhaka kangkama, era itja relha arrpunhanha kornilama. Lakinhang, relha erala relha arrpunhaka kangkama, era kala Altjirraka turnintja ingkarrakaka kangkwerrama.

Nurna Altjirranha kuta etarlaramala nitjika, arlta nhang ekuralala Altjirrala nurnanha tangkalhelitjinala, era kala etinyangantama

¹¹ Nhanha turta. Arlta ekuralala Altjirrala nurnanha tangkalhelitjinala, era kala etinyalkurantama nama, arlta ekurangatjina, nurnala Altjirranha tnakakala. Arlta nhanha erinha etarlaramala, rrankarra kala ankwanga kaarrerritjika. ¹² Ingwa era kunha kala yirritjikerrama. Kala arlterritjikerrama turta. Lakinhang nurna itja wotha lherrintja korna nurnakanhaka kangkwerritjika. Nurna pula thakerritjika marra nitjika. ¹³ Kala arltanga warta, nurna arratja ntelalhitjika. Itja drunk-erritjika, ntaiyawutjika turta. Itja korna mpaaritjika, relha arrpunhaka noalela turta intitjika. Itja turritjika, arrpunhaka antjakunyerritjika turta. ¹⁴ Rrankarra kala Ingkarta Jesua Krista ekuranta eterrai, ekura turta kangkwerrai, itja lherrintja korna rrankangkarranhaka.

14

Tjina unkwanganha, erala Ingkartanha itja ekarlta inthorra tnakama, unta erinha itja lolowutjika

¹ Thunga tjina tnakanhakanha rrankangkarranhala itja Ingkartanha ekarlta inthorra tnakama. Rrankarra ekura kalantema kangkitjika. Rrankarra turta itja ekuralela palkala iwurritjika. ² Arai, arrpunhala etarlarama nhanha marra namanga karalka ilkutjika. Arrpunhala pula, erala Ingkartanha itja ekarlta inthorra tnakama, era marnantala ilkuma. ³ Relha erala kara ilkuma, era itja relha erinha lolowutjika, erala marnanta ilkuma. Relha era turta, erala marnanta ilkuma, era itja relha erinha lolowutjika, erala kara ilkuma, Altjirranha tjina ekura namanga warta. ⁴ Arai, unkwangathaka itjama nama relha arrpunhaka urrkapunhapunha ilitjika era paala ntelalhamanga. Nhanha itornka ekuranhakathaka nama. Lakinha ngerra, unta itja Altjirraka tjina arrpunha ilitjika era paala ntelalhamanga. Altjirrala kala erinha ilitjina. Altjirrala turta erinha errkuma, era paalakarlakerrakitja.

⁵ Relha nyinta angkama arlta nyinta tjiparralkura namanga Altjirraka urrkurrkintja nitjika, arlta arrpunha ntjarrangatjina. Kanha relha arrpunha angkama arlta ingkarraka loala tjiparra namanga Altjirraka urrkurrkintja nitjika. Arai, arlta untala etarlarama tjiparralkura namanga, kala ekurala Altjirraka urrkurrkintja nai. Nhanha kala marra nama. ⁶ Relha erala angkama arlta nyinta tjiparralkura namanga, era lakinha angkama Ingkartanha etarlaramala. Relha erala kara ilkuma, era kara ilkuma Ingkartanha etarlaramala, era Altjirranha karaka dangkilamanga warta. Relha erala marnanta ilkuma, era marnanta ilkuma Ingkartanha etarlaramala, era Altjirranha marnaka dangkilamanga warta. ⁷ Arai, nurna itja nurnakiltja etatha nama. Nurna turta itja nurnakiltja iluma. ⁸ Nurna paka etatha namanga, nurna Ingkartaka etatha nama. Nurna paka ilumanga, nurna Ingkartaka ilumana. Lakinhang nurna paka etatha namanga, nurna paka ilumanga, nurna Ingkartaka tjina kuta nama. ⁹ Nhanhakakwia Kristanha ilukala, wotha kamerrakala turta, era relha errilkngaka, relha etathaka turta Ingkarta nitjinanga.

¹⁰ Iwunhangama unta tjina tnakanhakanha unkwanganha ilama era paala etarlaramanga? Iwunhanga turtama unta erinha lolowuma? Arai, nurna ingkarraka anma Altjirranga urlarra itnatjina, era turta nurnanha tjiperrawutjina. ¹¹ Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,

“ ‘Yingala etatha namanga ngerra,’
Inkartanha angkama,
‘relha ingkarraka nukanga urlarra mparalela
arrarnalhitjina.
Relha ingkarrakala turta yinganha
tnantjitjina.’ ”

¹² Nurnaka ingkarrakakathaka nitjina, anma Altjirraka ilalhitjika.

¹³ Lakinhangama nurna itja wothe ilarritjika, “Unta paala etarlarama.” Nurna pula aralhitjikatitja, nurna tjina tnakanhakanha nurnakanha parrpartilakitja. ¹⁴ Yinga kaltja Altjirralla itja kara, marna nyinta paka parrakala. Inkartata Jesuala yinganha nhanha ilaka. Arrpunhala pula etarlaramanga Altjirralla kula kara arrpunha parrakala, era itja kara nhanha ilkutjika. Nhanha ekura itja marra nama.

¹⁵ Unta paka kara ilkumala tjina unkwanganha parrpartilamanga, unta itja tjina unkwanganhaka kangkintja ntelalhama. Arai, unta itja tjina unkwanganha kornilitjika, kara ilkumala. Kristanha kunha ekura ilukala.

¹⁶ Arai, unkwangathaka kala nama kara ilkutjika unta antja namanga. Unta pula tjina unkwanganha kornilamanga, kara ilkumala, kurunga arrpunha ntjarrala Yia Marra erinha lolowutjina. ¹⁷ Arai, Altjirranha nurnaka Inkartata namanga, era itja nurnanha kariperra, ntjuntjiperra paka turnama. Era pula nurnanha ilama, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama. Yinga rrakangkarra rilhera nama. Arrkana narrirrai Enka Alkngaltara era rrakangkarralela namanga.” ¹⁸ Relha erala nhanhaka etarlaramala Kristaka kangkwerrama, ekura Altjirranha kangkama. Arrpunha ntjarra turta ekura kangkitjinantema.

¹⁹ Lakinhangama nurna kutatha thakerritjika tjina tnakanhakanha nurnakanhalela rilhera nitjika, erinha ekartililitjika turta. ²⁰ Arai, Altjirralla erinha kala inaka tjina ekura nitjika. Untantama erinha itja parrpartilitjika, kara ilkumala. Marna pa kara ingkarraka kala marra nama. Unta pula itja kara ilkutjika, nhanhala tjina tnakanhakanha unkwanganha parrpartilamanga. ²¹ Nhanha marralkura nama unta karalka, wine-alka kala imputjikanta, etna paka erinha Kristanga ilkngakamanga. ²² Unta kala kaltja nhanga karalka ilkutjika nhanha marra nama. Nhanha pula kala Altjirra mpalakanta niai.

Tnakanhakanha erala karalka ilkuma Altjirranha ekarlta tnakamala, era kala arrkana nama. ²³ Kanha tnakanhakanha erala karalka ilkuma, Altjirranha itja ekarlta tnakamala, era kornilalhama. Iwunhanga? Era kara ilkumanga, era etarlaramangatanya Altjirralla nhanha parrakala. Relhala pula Altjirranha ekarlta tnakamala karalka ilkumanga, nhanha kala marrala nama.

15

¹ Nurna Altjirranha ekarlta tnakama. Tnakanhakanha arrpunha ntjaralla pula erinha itjala ekarlta inthorra tnakama. Nurnantama etnanha itja palkala rrangkalhelitjika, etnakanga alkngatharra karalka paka ilkumala. Nurna itja ntelalhitjika nurnala antja namala ngerranta. ² Nurnataka etnakiperra turta eterritjika. Nurna turta etnaka tangitjala nitjika,

Altjirranha ekarlalkura tnakitjika. ³ Arai, Kristanha itja ntelalhaka erala antja namanga ngerra. Altjirraaka Angkatja Imankinyala nhanga ilama, “Altjirrai, lenha ntjarra etnala nganha arrampowutjika nakala, etna kunha yinganhatitja arrampowuka.” ⁴ Arai, etna kunha Altjirraaka Angkatja Imankinya intalhelakala nurnanha kaltjinthitjika. Nurna turtantama kunpa, tnoatnoa Jesua Kristaka kaaralhitjinanga.

⁵ Altjirrala kunha rrangkarranha irrpalthala kunpakunpilama, tnoatnoilama turta. Yingantama ekururna ingkama, era rrakangkarra tangitjala nitjika, rrangkarra urlarrakurlarra rilhera ntelalhitjinanga, Jesua Kristala nurnanha turnakala ngerra. ⁶ Kurunga rrangkarra Altjirranha, Ingkarta nurnaka Jesua Kristaka Kaartanha, porta kuta tnantjitjina.

⁷ Rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika, loala kuta, Kristanhala rrakangkarra kangkakala ngerra. Lakinha rrangkarra Altjirranha tnantjitjina. ⁸ Arai, Kristanha kunha pitjika relha Jew ntjarranha tangkalhelitjika, Altjirrala errilngipata etnanha lhelakala ngerra. Lakinha Altjirrala relha Jew ntjarranha ntelaka era itja orrtjerramanga. ⁹ Kristanha turta pitjika, Relha Lorinya ntjarrala Altjirranha tnantjitjinanga, era etnaka montjamontja ntelalhakalanga. Nhangha Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama,

“Nhanhakakwia atha nganha tnantjitjina Relha Lorinya ntjarranga mpopala, atha nganha inthorakwia tnantjitjina.”

¹⁰ Altjirraaka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,

“Relha Lorinya ntjarrai, Altjirraaka worlalela arrkanerrai.”

¹¹ Wotha Altjirraaka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama,

“Relha Lorinya ntjarrai, Altjirranha tnantjai. Kala relha ingkarakalanta kuta Altjirranha tnantjitjika.”

¹² Isaiah-ala turta ilaka,

“Jesse ekura worra katjia alknngerritjina. Erantama Relha Lorinya ntjarraka tjitjarterritjina. Etna turta kaaralhitjina era etnanha tangkalhelitjika.”

¹³ Yingantama Altjirra ekururna ingkama, erala rrangkarranha irrpalthala kaltjinthama ekura kunpa kaaralhitjika. Yinga ingkama era rrangkarranha arrkana inthorrilitjika, era turta rrangkarranha wothama-wotha ilitjika era rrakangkarra rilhera namanga. Yinga turta Enka Alkn-galtara ekarlturna ingkama, era rrangkarranha tnoatnoa inthorrilitjika, rrangkarra Jesua Kristaka kaaralhamalanga.

Paul-anha urrakapuntja ekuranshiperra ilalhaka

¹⁴ Tjina ntjarrai, yinga kaltja rrangkarra relha ilporatha namanga, Altjirraaka angkatjaka kaltja turta. Rrangkarra turtantama Altjirraaka

angkatja irrpalthala ilarrama. ¹⁵ Pepa nanhala pula atha rrangkarranha kalantema alkngharra ngerra ilaka, nhangha rrangkarranha ilpangkalhelitjika. Nnanha kala nukathaka nama, Altjirranha nuka ngwanga ntelalhamala ¹⁶ yinganha urarakalanga Krista Jesuaka urkapunhapunha nitjika. Era turtantama yinganha urpia yairnaka Relha Lorinya ntjarrurna, etnanha Altjirra Yia Marra ilitjika. Relha Lorinya etna turtantama Altjirra urlarra yalknga nitjinanga, Enka Alknghaltarala etnanha alknghaltarilakalanga.

¹⁷ Yingarrpa pula yarna tnakalhama. Krista Jesua erataka yinganha ekartilaka. ¹⁸ Lakinhangha yinga kala lenhiperranta angkitjina, Kristanhala nukarlarlanga urkapukala. Era Relha Lorinya ntjarranha kangkwerritjika kaltjinhaka, nukarlarlanga. ¹⁹ Enka Alknghaltarala yinganha ekartilakalanga, atha tjtjiktalka urkapuka. Athantama Jerusalem-angatjina Yia Marra Kristiperra kaltjinhaka, pmara Illyricum-akurtitja. ²⁰ Yinga pula relha lenha ntjarrurna lhaka, etnala itjantema Kristiperra wukala. Yinga itja antja naka relha lenha ntjarranha kaltjinhitjika, etnanhala arrpunhala kala kaltjinhakala. ²¹ Nhangha Altjirra Angkatja Imankinyala ilama,

“Relha etnanhala arrpunhala itjantema ekuriperra ilakala, etna ekuriperra wutjina.
Relha lenha ntjarra etnala itjantema ekuriperra wukala, etna ekuriperra kaltjerritjina.”

Paul-anha ilalhaka era Rome-urna yatjarra lhitjika antja namanga

²² Lakinhangha yinga lyartalpula yarna rrakangkarrurna lhaka, atha relha arrpunha ntjarranha kaltjinhamanga. ²³ Lyarta pula atha urkapuntja nnanha kala mangkilakantama. Arai, yinga nhangha arrkurlantema rrakangkarrurna yatjarra lhitjika antja nakala. ²⁴ Yingantama kala pitjitjika eterrama, yinga pmara Spain-urna lhamalanga. Yinga turta antja nama rrakangkarralela kurrka wara nitjika. Kurunga rrangkarrantama yinganha marnakarta, money-akarta turta paka twapanthitjinanga.

²⁵ Lyarta pula yinga Jerusalem-urnarrka lhama, money-akarta, worlamparinyaka. ²⁶ Worlamparinya ntjarra pmara Macedonia-ala, pmara Achaia-ala turta antja naka money kotjitjika, tnakanhakanha ilknghara ntjarraka, Jerusalem-ala. ²⁷ Etnarrpa antja naka money nnanha kotjitjika. Nnanha turta pula etnakathaka naka. Iwunhangha? Relha Lorinya ntjarrala Yia Marra erinha relha Jew ntjarranga wukalanga. Relha Lorinya ntjarakathakantama nama relha Jew ntjarranha kapanha pelitjika. ²⁸ Money nnanha impanka kuta Jerusalem-aka iwurlalpumala, yinga kala tjaiyakerritjina, Spain-urnathaka. Yinga turtantama rrakangkarralela yatjarra nanhitjina. ²⁹ Yinga kaltja yinga rrakangkarrurna pitjimalanga, Kristala rrangkarranha, yinganha turta, kngarra lyekarrilitjina.

³⁰ Tjina ntjarrai, yinga rrakangkarra ngkangkawulhama nukalela, nukakwia turta, Altjirurna ingkai, Ingkarta Jesua Kristarlarlanga. Rrangkarra turta nukakwia ingkai, Enka Alknghaltara era nurnanha kaltjinhakalanga urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika. ³¹ Altjirurna ingkai, era yinganha ntarntaritjika relha Judea-arinya ntjarranga, etnala Jesua Kristanha ilpoiwuma. Rrangkarra turta ekururna ingkai, Jerusalem worlamparinya etna money ekura kangkitjinanga, money nhangha athala etnakurna kngama. ³² Kurunga, Altjirranha antja namanga, yinga

rrakangkarrurna arrkana inthorra lhitjina, rrakangkarralela yatjarra nitjika. ³³ Altjirra erala nurnakalela rilhererrakala, era rrakangkarralela kuta nama. Amen.

16

Paul-ala tjina ekuranha ntjarranha anparnaka

¹ Arrkutja nyinta rrakangkarrurna lhitjina, rretnya Phoebe. Era tjina tnakanhakanha nama. Era turta worlamparinyaka tangitjala nama, Cenchrea town-ala. ² Erinha tjina tnakanhakanha ngerra inai. Nhanha kala rrakangkarrathaka nama, rrankarra turta tnakanhakanha naman-gantema. Rrankarra turta ekura tangitjala nai, erala ntjarraka, nuka turta, tangitjala nakala ngerra.

³ Atha Priscilla Aquila tharranha anparnama. Noarta eratharra kunha nukalela urrkapuka Krista Jesuakakwia. ⁴ Arrpunharanga eratharra kala nukakwia ilutjika nakala. Yinga ekuratharra kuta ilpangkama. Itja yinganta pula. Relha Lorinya ntjarra arrpunha turta, etnala Kristanha tnakama.

⁵ Atha turta worlamparinya etnanha anparnama, etnala iltha ekurathar-rakanhala pepaka worlerrama.

Atha artwa Epenetus-anha anparnama. Era tjina kangkintja inthorra nama. Erakimparra kunha Kristanha tnakakala, pmara Asia-ala.

⁶ Atha Mary-anha anparnama. Era kunha rrakangkarra kngarra inthorra urrkapukala.

⁷ Atha Andronicus, Junias tharranha anparnama. Noarta eratharra Jew nama, yinga ngerra. Eratharra nukalela jail-ala nakala. Eratharra apostle ilporatha nakala. Eratharra turta nukanga arrkurla kuta Kristanha tnakakala.

⁸ Atha artwa Ampliatus-anha anparnama. Era tjina tnakanhakanha kngarra nukanha nama.

⁹ Atha artwa Urbanus-anha anparnama. Era tjina urrkapunhapunha Kristaka nama.

Atha artwa Stachys-anha anparnama. Era tjina kngarra nukanha nama.

¹⁰ Atha artwa Apelles-anha anparnama. Era Kristanha ilporatha inthorra tnakama.

Atha artwa Aristobulus-aka ramarama anparnama.

¹¹ Atha artwa Herodion-anha anparnama. Era artwa Jew nama, yinga ngerra.

Atha tnakanhakanha lenha ntjarranha turta anparnama, etnala artwa Narcissus-aka ramarama namanga.

¹² Atha arrkutja Tryphena, Tryphosa tharranha anparnama. Eratharra kunha Inkartaka kngarra urrkapuma.

Atha arrkutja Persis-anha anparnama. Era turta Inkartaka kngarra urrkapukala. Yinga ekura kngarra kangkama.

¹³ Atha Rufus-anha anparnama, artwa Inkartala urrarakala. Atha mia ekuranha turta anparnama. Era nuka turta mia ngerra ntelalhakala.

¹⁴ Atha artwa Asyncritus, Phlegon, Hermes, Patrobas, Hermas ntjarranha anparnama. Atha turta tjina tnakanhakanha etnakalela namala ntjar-ranha anparnama.

¹⁵ Atha artwa Philologus, Julia tharranha anparnama. Atha Nereus-anha anparnama, tjia ekuranha turta. Atha arrkutja Olympus-anha anparnama, relha alkngaltara ntjarranha turta, etnala iltha ekuranhala pepaka worlerrama.

¹⁶ Nyintaminyintala tjina tnakanhakanha ekuranha tjia ngerra kwakitjik-itjika.

Kristaka worlamparinya ingkarrakala rrangkarranha anparnama.

Paul-ala etnanha nyintaranga wotha tjatjatuka

¹⁷ Tjina ntjarrai, atha rrangkarranha tjatjatuma. Rrangkarra relha lenha ntjarranga aralhitjika, etnala worlamparinyanha tjalpalhelama. Etna turtala tnakanhakanha ntjarranha parrpartilama, etnanha paala kaltjinthamala. Etnakanga kala tjanantalthai! ¹⁸ Relha etnala rrangkarrahanha lakinha kaltjinthama, etna itja Ingkarta nurnakanha, Kristanha, etarlarama. Etna tnarta etnakanhanta etarlarama. Angkatja inangkarla kula angkamala, relhaka turta kula kangkamala, etna relha kornakorna ntjarranha parrpartilama. ¹⁹ Relha ingkarraka pula kaltja rrangkarra Ingkartaka kangkwerramanga. Lakinhanganya yinga arrkana nama. Yinga antja rrangkarra nahanhanta kaltja nitjika, marra ntelalhitjika. Kanha korna ntelalhitjika, nahanhaka rrangkarra kotnala nitjika.

²⁰ Arai, Altjirra erala nurnakalela rilhererrakala, era inguntha wara Satan-anha ingkala rrothitjina ngerra.

Ingkarta Jesuanha rrangkarra kuta ngwanga ntelalhama.

²¹ Timothy, tjina urrkapunha nukannya, era rrangkarranha anparnama. Artwa Lucius, Jason, Sosipater etna turta rrangkarranha anparnamantema. Yinga ngerra, etna turta relha Jew namantema.

²² Atha, artwa Tertius-ala, pepa nannya intalhelaka. Atha turta rrangkarranha anparnama. Rrangkarra ngerra, atha turta Ingkartannya tnakama.

²³ Gaius-ala rrangkarranha anparnama. Yinga iltha ekuranhala yatjarra nama. Worlamparinya turta iltha ekuranhala pepaka worlerrama.

Artwa Erastus, erala town nahanhaka money ntarntarama, era rrangkarrahanha anparnama. Tjina arrpunha nurnakanha, artwa Quartus-ala, rrangkarranha anparnamantema.

Paul-ala Altjirranha tnantjaka

²⁵ Altjirranha tnantjai! Era rrangkarranha irrpalthala ekarltilama, rrangkarra Yia Marra erinnya tnakamanga. Atha nhanganya rrangkarranha Yia Marra Jesua Kristiperra kaltjinhaka. Yia Marra nannya erinnya kunha Altjirralla imankangatjina lauwukalarrka. ²⁶ Lyarta pula Yia Marra erinnya kala relha ingkarrakanha ilamantama, Altjirraka urrpia imankinyanya ntjarraka angkatjarlarlangu. Altjirra, erala ngampakala etatha nama, erarrpa turnaka Yia Marra erinnya relha ingkarrakanha ilitjika, etna erinnya tnakitjinanga, ekura kangkwerritjinanga turta. ²⁷ Altjirra nannya eranta inangkarla nama. Nurna erinnya ngampakala tnantjitjika, Jesua Kristarlarlangu. Amen.

1 CORINTHIANS

Paul-ala worlamparinya etnanha anparnaka

¹ Pepa nhanha atha Paul-ala, tjina tnakanhakanha nurnakanha Sosthenes-ala turta, rrakangkarrurna yairnama. Arai, yinganha kunha Altjirra erarrpa urrakakala Krista Jesuaka apostle nitjika.

² Sosthenes ilirna pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarrala Altjirra worlamparinya namanga pmara Corinth-ala. Altjirra kunha rrangkarranha alkgaltarilaka, era rrangkarranha Krista Jesualela nyintalhelamalanga. Era turta rrangkarranha urrakakala tweta ekuriltja nitjika. Relha ntjarra arrpunha, etnala Ingkarta Jesua Kristaka urrkurrkintja namanga pmararrpaninhala, etnanha turta era urrakakantema ekuriltja nitjika. Jesua Krista era kunha Ingkarta etnaka nama, nurnaka turta.

³ Altjirra Kaarta nurnakanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarra ngwanga ntelalhama, rilhera turta.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka

⁴ Atha Altjirranha kutatha rrakangkarrakwia dangkilama, era rrakangkarra ngwanga ntelalhakalanga Krista Jesuarlarlanga.

⁵ Rrakangkarra ngwanga ntelalhamala, era rrangkarranha netaneta inthorrilaka. Rrangkarrantama Altjirra Yia Marra irrpalthala ilarrama. Rrangkarra turtantama Yia Marra ekura kaltja inthorra.

⁶ Rrangkarra turta kaltja yia nhanga nurnala rrangkarranha Kristiperra kaltjinhakala, era arratja namanga. ⁷ Altjirra rrangkarranha netaneta inthorrilakalanga, rrangkarra Enkaka yearriperra ingkarraka turta kala tnyinama, rrangkarra kaaralhamalanga Altjirra Ingkarta nurnakanha, Jesua Kristanha, relha ingkarrakaka imarnitjika. ⁸ Nhanha turta. Altjirra rrangkarranha talwalpula ekartilitjina, rrangkarra ilkarrtjarapa nitjinanga, Ingkarta nurnakanhala, Jesua Kristala, relha ingkarrakanha tjiperrawumalanga.

⁹ Altjirra, erala rrangkarranha 'Lira ekuranha Jesua Kristalela nyintalhelakala, erarrpa kala lakinhilitjina. Era turta rrangkarranha itja orrtja lhelama.

Corinth-arinya worlamparinya worla twetakatweta ntjarra naka

¹⁰ Tjina ntjarrai, yinga, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristaka urrpia, rrakangkarra ngkangkawulhama, kala tjinanta narrirrai, eterrintja nyintakarta. Itja worla kurrka twetakatweta ntjarra nitjika. ¹¹ Tjina ntjarrai, relha urrputja Chloe-aka ramaramanga nukurna pitjika. Etna yinganha ilaka rrangkarra iwurramanga. ¹² Nyinta angkama, "Yinga Paul-akanha." Kanhala arrpunha angkama, "Yinga Apollos-akanhala." Kala arrpunha angkama, "Yinga Cephas-akanhala." Kala wotha arrpunha angkama, "Kristakanhala yinga."

¹³ Nthakinantama? Arrpunhala Kristanha kartatharrilakama? Paul-anhama etna ntolkaka kanthatukala, rrakangkarrakwia? Paul-aka rretnyalama etna rrangkarranha kaltjirrpulhelakala? ¹⁴ Yinga kangkama, atha itja rrakangkarranga nyintanha kaltjirrpulhelakala, Crispus, Gaius tharranhanta. ¹⁵ Arrpunhantama yarna angkama etna rrangkarranha rretnya nukanhala kaltjirrpulhelakala. ¹⁶ Atha nhanga Stephanas-aka ramarama turta kaltjirrpulhelaka. Thunga arrpunha ntjaranhanha turta. Yinga pula itja ilpangkama. ¹⁷ Arai, Kristala yinganha yairnaka, itja

relha ntjarranha kaltjirrpulhelitjika, relha ntjarranha Yia Marra erinhatitja kaltjinthitjika. Itja pula relhaka angkatja inangkarlakarta, angkatja ntolkiperra era ipmintjerrakitja.

Altjirranha ekarlta pa inangkarla namanga, nhanha Kristarlarlanga katherraka

¹⁸ Arai, relha etnala imerrama, etnaka yia ntolkiperra angkatja irtirta wara nama. Kanha nurnaka, nurnanhala Altjirrala tangkalhelama, nurnaka yia era Altjirraaka angkatja ekarlatala nama. Era nurnanha irrpalthala tangkalhelama. ¹⁹ Nhangha Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama,

“Relha arrpunha ntjarrala etarlarama etna kula angkatja inangkarla angkamanga. Atha pula angkatja etnaka yirralhelitjina. Relha arrpunha ntjarra tnakalhamala etna kula kaltja inthorra namanga. Atha pula angkatja etnaka parrpartilitjina.”

²⁰ Artwa inangkarla ntjarra etnaloa? Artwa kaltja ntjarra etnaloa? Artwa intarrangaltha ntjarra etnaloa? Altjirrala nurnanha ilama, relhaka angkatja inangkarla ingkarraka, angkatja irtirta wara namanga. ²¹ Arai, Altjirrala relha ntjarranha itja impurlarrarnaka ekura kaltjerritjika, relhaka angkatja inangkarlarlarlanga. Nurna pula nanhaka kaltja. Altjirranha antja nama relhanha tangkalhelitjika angkatja nurnala kaltjinthama eku-rarlarlanga. Angkatja nhanha relhanga urlarra irtirta nama. ²² Relha Jew ntjarrala kunha tjatjikarta aritjika antja nama. Kanha relha Greece-arinya ntjarrala relhaka angkatja inangkarlala wutjika antja nama. ²³ Nurna pula relha ntjarranha kaltjinthama Kristanha ntolkala ilukala. Angkatja nhangha relha Jew ntjarra mukanherrama. Kanha Relha Lorinya ntjarrala etarlarama era angkatja irtirtala namanga. ²⁴ Relha Jew arrpunha ntjarra pula, relha Greece-arinya arrpunha ntjarra turta pula, etna kaltja Altjirrala Kristanha ekartilakala etnanha tangkalhelitjika. Etna turta kaltja Kristala etnanha Altjirraaka angkatja inangkarla ilamanga. Relha nhanha etnanha kunha Altjirrala urrarakala. ²⁵ Arai, Altjirraaka angkatja nhangha relhalala etarlarama irtirta kula namanga, etnataka angkatja inangkarlalkura nama relhaka angkatja inangkarlangatjina. Relha arrpunha ntjarrala etarlarama Altjirranha kula thaltja ntelalhamanga. Kanha angkatja ekuranha ntolkiperra relhanga ekarlalkurala nama.

²⁶ Tjina nuka ntjarrai, nhangha Altjirrala rrangkarranha urraramalanga, rrakangkarranga urrputja wara relhanga urlarra inangkarla naka. Rrakangkarranga urrputja wara turta itornka naka. ²⁷ Arai, Altjirrala kunha relha etnanha urraraka, relha arrpunha ntjarralala kornakorna etarlaramanga. Lakinha era relha inangkarla ntjarranha parrpartilaka. Altjirrala turta relha etnanha urraraka, relha arrpunha ntjarralala thaltja etarlaramanga. Lakinha era relha ekarlta ntjarranha nakapakarlilaka. ²⁸ Altjirrala kunha urraraka angkatja nhangha relhalala lolowuma, kornakorna etarlarama, ipmintja turta impuma. Lakinha Altjirrala yirralhelaka angkatja inangkarlalka, nhangha relhalala tjiparra etarlaramanga. ²⁹ Relha nyintantama yarna Altjirraaka urlarra tnakalhama. ³⁰ Rrangkarra pula Altjirrala Krista Jesualela nyintalhelaka. Kristalantama nurnanha ntelaka Altjirranha inangkarla namanga, nurnanha ilamala, “Unta nukanga urlarra arratja nama. Unta nukanga urlarra

alkngaltara nama. Atha nganha kala tangkalhelaka.” ³¹ Lakinhangana Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha erala tnakalhitjika antja nama, era kala tnakalhitjika Ingkarta-ala erinha tangkalhelakalanga.”

2

¹ Tjina ntjarrai, atha nhanga rrangkarranha Altjirraka angkatja kaltjinthamalanga, atha itja rrangkarranha angkatja thaakala kaltjinthaka, relhaka angkatja inangkarlala paka. ² Arai, yinga arrkurla kutantema eterrakala, rrangkarranha Jesua Kristiperranta kaltjinthitjika. Jesua Krista erinhala etna ntolkaka kanthatukala. ³ Yinga nhanga rrakangkarralela porapora wara naka, tiratira, errowumala turta. ⁴ Atha itja rrangkarranha relhaka angkatja inangkarlala, angkatja pulyapulyala paka kaltjinthaka. Atha pula rrangkarranha Altjirraka angkatjanta kaltjinthaka. Enka erarpantama ntelaka angkatja era ekarlta namanga. ⁵ Lakinhangana rrangkarra lyarta Altjirranha tnakama, itja rrangkarra relhaka angkatja inangkarla wukalanga. Altjirra erarrpa pula rrangkarranha ekarltilakalanga erinha tnakitjika.

Enkala nurnanha inangkarlilama

⁶ Arai, nurna pula angkatja inangkarla ilamantemala, relha etnakurna, etnala Altjirraka Enkakarta namanga. Nurna pula etnanha itja relhaka angkatja inangkarla ilama, relha alharinya ntjarraka angkatja inangkarla paka. Relha nhanha etnanha kunha Altjirraka yirralhelitjina. ⁷ Angkatja inangkarla nurnala etnanha ilama, erataka Altjirraka angkatja inangkarla nama, angkatja nhanga ekurarlarlanga erala nurnanha tangkalhelitjinala. Angkatja nhanha kala naka alha nhanha itjangantema. Altjirraka pula erinha lauwukala. ⁸ Itornka etnala lyarta tjitjarerrama, etna pula angkatja inangkarla nhanha itja lhangkaraka. Etna paka angkatja erinha lhangkarakalanga, etna itja Ingkarta makalaria erinha ntolkaka kanthatumara. ⁹ Altjirraka Angkatja Imankinyala nhanga ilama, “Relhaka alkgala itja araka, relhaka ilpala itja wuka, relha turta itja kaltja, pmaralka Altjirraka mpaarakala relha lenha ntjarraka, etnala ekura kangkamanga.”

¹⁰ Altjirraka pula nurnaka angkatja lauwukala etnanha kathilaka, Enka ekuranharlarlanga.

Altjirraka Enka era Altjirraka eterrintjakalka kaltja nama. ¹¹ Arai, relhaka enkanta kunha relhaka eterrintjaka kaltja. Lakinhangana ngerra Altjirraka Enkanta Altjirraka eterrintjaka kaltja. ¹² Altjirraka antama nurnanha Enka ekuranha nthaka, itja enka alha nhanharinya, nurna kaltja nitjinanga Altjirraka nurnanha kapanhanta tangkalhelakala. ¹³ Nhanhantama nurna rrangkarranha kaltjinthama, itja pula relhaka angkatja inangkarlala. Nurna pula rrangkarranha kaltjinthama, angkatja nhanga Altjirraka Enkala nurnanhakimparra kaltjinthakala. Nurna turtantama Enkaka angkatja nhanha nentilama, relha Altjirraka Enkakarta ntjarraka. ¹⁴ Kanha relha etna, etnala Altjirraka Enkarapa nama, etna Enkaka angkatja yarna tnakama. Etnakanga urlarra angkatja era irtirta nama. Etna angkatja erinha yarna lhangkarama. Relha etnanta angkatja erinha lhangkarama, etnala Altjirraka Enkakarta nama. ¹⁵ Relha etnala Altjirraka Enkakarta

nama, etna Altjirraka eterrintja lhangkarama. Relha etnala Altjirraka Enkarapa nama, etnantama yarna angkama relha Enkakarta etna kula irtirta namanga. ¹⁶ Nhangka Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Ngunhalama Inkartaka eterrintja lhangkaraka? Ngunhala turtama erinha kaltjinthaka?” Nurna pula Kristaka eterrintjaka kaltjala.

3

Corinth-arinya worlamparinya etna ntelalhaka etna Altjirraka Enkarapa ngerra namanga

¹ Arai, tjina ntjarrai, yinga kunha yarna rrakangkarrurna angkaka relha Altjirraka Enkakarta ntjarrurna ngerra. Yingantama rrakangkarrurna angkaka relha alharinya ntjarrurna ngerra. Nhangka relha Kristanha lyartanta tnakitjikerramala ntjarrurna ngerra. ² Miala nhangka katjia kurrka ipatjanta nthama. Lakinha ngerra atha rrangkarranha angkatja rukaranta kaltjinthaka. Atha itja rrangkarranha angkatja ekarlta kaltjinthaka, rrangkarra angkatja etnanha yarna wumanga. Atha turta etarlarama rrangkarra angkatja ekarlta etnanha lyarta yarnantema wuma. ³ Rrangkarrataka relha alharinya ngerrantema ntelalhama. Arrpunha, arrpunhaka antjakunya nama. Rrangkarra iltarrama turta. Lakinha ntelalhamala, rrangkarra relha alharinya ntjarra ngerra ntelalhama. ⁴ Nyinta angkama, “Yinga Paul-akanha.” Arrpunha angkama, “Yinga pula Apollos-akanha.” Lakinha rrangkarra kala relha arrpunha ntjarra ngerra ntelalhama, Altjirraka Enkarapa ntjarra ngerra.

Altjirraka urrpiaka urrkapuntja

⁵ Ngunhama Apollos-anha? Ngunhama Paul-anha? Ilirna kunha Altjirraka urrkapunhapunha tharra. Ilirna rrangkarranha kaltjinthamalanga, rrangkarra Altjirranha tnakaka. Ilirna wara urrkapuka, Altjirralla ilirnanha turnakala ngerra. ⁶ Atha annga etnanha ingkairnaka. Apollos-ala annga etnanha kwatja nthaka. Altjirralla pula annga etnanha mangkalhelaka. ⁷ Relha erala annga etnanha ingkairnama, relha era turta, erala annga etnanha kwatja nthama, eratharra urrkapunhapunhanta nama. Kanha tjiparra Altjirralla, erala annga etnanha mangkalhelama. ⁸ Artwa erala annga ingkairnama, artwa era turta, erala annga etnanha kwatja nthama, eratharra porta urrkapuma. Altjirralantama erinhatharra kwartiwutjina, eratharralla urrkapukala ngerra. ⁹ Arai, Apollos ilirnatika porta urrkapuma, Altjirraka. Rrangkarra Altjirraka tnukulpala ngerra nama, ekuralala ilirna urrkapuma, iltha ekuranha ngerra turta.

¹⁰ Altjirranha kunha nuka ngwanga ntelalhaka. Athantama artwa iltha itanhitannya inangkarlala ngerra worlamparinyaka foundation arrarnaka. Arrpunha ntjarralantama foundation ekurakarlaka lyarta itama. Relha nyintaminyinta pula aralhitjika era foundation ekurakarlaka arratjanta ititjika. ¹¹ Foundation nhangka athala arrarnakala, nhanha Jesua Krista era nama. Worlamparinyaka foundation arrpunha relhala yarna arrarnama. ¹² Relhala paka foundation nanhakaralaka gold-ala itamanga, silver-ala paka, parta tjipurrkurlala paka, irnala paka, naamala paka, yurtala paka, ¹³ nhanha katherritjina, Inkartanha anma pitjalpumalanga. Era relha ingkarrakanha tjiperrawumalanga, nhanha kala ura ngerra nitjina. ¹⁴ Ura era paka relhaka urrkapuntja itja yirralhelamanga, Altjirralla relha erinha kwartiwutjina. ¹⁵ Ura era pula relha ekura urrkapuntja yirralhelamanga, Altjirralla relha erinha itjala kwartiwutjina. Altjirralla kala relha erinhanta

tangkalhelitjina. Era kala urakapa ngerra nitjina, relhalala uranga urlpuntjikala.

¹⁶ Rrangkarra kala kaltja rrangkarra Altjirraka temple namanga, Altjirraka Enka turta rrakangkarranga kwanala namanga. ¹⁷ Relha erala Altjirraka temple yirralhelamanga, Altjirra erinha yirralhelitjinantema. Altjirraka temple kunha tweta alknfaltara nama. Rrangkarra temple nhanha era nama.

¹⁸ Rrangkarra itja orrtjapepilalhitjika. Thunga arrpunha etarlaralhama, “Yinga relha inangkarla inthorra nama.” Era marralkura etarlaralhitjika, “Yinga relha kotna nama,” era nthurra inangkarlerritjinanga. ¹⁹ Arai, relhala etarlarama angkatja arrpunha inangkarla inthorra namanga. Altjirranga urlarra pula relhaka angkatja inangkarla irtirta wara. Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha inangkarlaka angkatjala Altjirraka relha inangkarlanha parrpartilitjina.” ²⁰ Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunhala ilama, “Ingkartanha kaltja relha inangkarlaka eterrintja ipmintja wara nama.”

²¹ Lakinhangha rrangkarra itja angkitjika relha arrpunha itornka rrakangkarra namanga. Arai, rrankarrataka relhaka ingkarrakaka itornka nama. ²² Paul-anha, Apollos-anha, Cephas-anha turta rrakangkarra nama. Alha nhanha rrakangkarra nama. Rrangkarra lyarta etatha nama, rrankarra turta anma ilutjina. Arlta lyarta, arlta lilinya turta rrakangkarra nama. ²³ Rrangkarra pula Krista ekurala nama, Kristanha turta Altjirraka nama.

4

Kristaka apostle-iperra

¹ Arai, rrankarrataka lhangkareikanha nurna Kristaka urrakapuhapunha namanga. Altjirraka nurnanha ingkairnakala yia marra Kristiperra arratja ntarntaritjika. ² Rrangkarra kala kaltja ntarntarintjakathaka nama relha arrpunhaka yulthalka arratja inthorra ntarntaritjika. ³ Yinga Kristaka urrakapuhapunha warta namanga, nhanha itja rrakangkarrathaka nama yinganha ilitjika atha paka yia marra ekuranha arratja ntarntarakalanga. Nhanha turta itja relha arrpunha ntjarrakathaka nama, nukathaka paka. ⁴ Nthurra etakintja nukanhala yinganha itja ilparnama. Nthakinha pula Altjirraka nukiperra etarlarama? Yinga itja kaltja. Ingkarta nyintalanta yinganha irrpalthala ilama atha paka angkatja ekuranha arratja ntarntarakalanga, thunga itja paka. ⁵ Lakinhangha rrangkarra itja relha arrpunhiperra parrpa angkitjika. Nhanha kala Ingkartakanta impai. Era pitjalpumalanga, era kala kathilitjina nhangha relhalala lauwerkala. Era turta kathilitjina relha nyintaminyintaka eterrintja. Kurunga Altjirraka relha nyintaminyintanha tnantjitjina, erala ntelalhakala ngerra.

⁶ Tjina ntjarrai, yingatoka nhanha Apollos-iperra angkaka, nukiperra turta, rrakangkarrakwia. Yinga antja rrankarra ilirnakanga kaltjerritjika, “Itja Altjirraka angkatjanga kekarta lhitjika.” Kurunga rrankarra itja angkitjina ilirnakanga nyinta marralkura namanga arrpunhanga. ⁷ Arai, ngulama nganha ilaka unta kula relha arrpunhanga marralkura namanga? Iwunha turtama unta tnyinama, nhanha Altjirraka nganha itja nthakala? Nhanha ingkarraka Altjirraka yearriperra namanga, iwunhangantama unta tnakalhama?

⁸ Rrangkarra angkama, rrankarra kula kala Altjirraka yearriperra ingkarraka tnyinamanga. Rrangkarra angkama, rrankarra kula kala

netaneta namanga. Rrangkarra angkama, rrangkarra kula kala king ngerra tjitjarterramanga. Nurna pula itjala. Rrangkarrataka nthurupa kala king ngerra tjitjarterreikanha, nurna turtantama rrankangkarralela tjitjarterritjinanga. ⁹ Arai, atha etarlarama Altjirrala nurnanha, apostle eku-ranha ntjarranha, nakapakarla inthorrilaka. Relha ingkarraka nurnaka tharrama, angel ntjarra turta. ¹⁰ Nurna Kristakakwia artwa irtirta ngerra nama. Kanha rrankarra Kristalela nyinterrakala, artwa inangkarla kulala nama. Nurna artwa thaltja nama. Kanha rrankarra relha ekarlta kulala nama. Rrangkarranha relhala tnantjama. Kanha nurnanha etna lolowumala. ¹¹ Lyartalpula nurna ngaiyala nama, angkathala turta. Nurna mantarra kornakornaka ekarralhama. Relha arrpunha ntjarra nurnaka alkngarnterrama, nurnanha tuma turta. Nurnaka iltha itja intama. ¹² Nurnarrpa kngarra urrakapuma marna nurnakanhaka. Relha arrpunha ntjarrala nurnanha iltamanga, nurna etnanha lyekarrilama. Relha arrpunha ntjarrala nurnanha tutjika lurnamanga, nurna kunpa nyingalauwuma. ¹³ Relha arrpunha ntjarra nurnakiperra lhurrkurta angkamanga, nurna etnakiperra marrala angkama. Lyartalpula nurna yultha ngerra nama, yultha nhanga relhalala ipmintja iwukala, ngkwarna ngerra turta, kngulyalala ipmintja impukala.

¹⁴ Katjia nuka ntjarrai. Thunga rrankarra etarlarama atha angkatja nhanha rrankangkarrurna intalhelama, rrankarra porerritjinanga. Itja! Atha angkatja nhanha rrankangkarrurna intalhelama, rrankangkarrurna ilpungarungara angkamala. ¹⁵ Thunga arrpunha ntjarrala rrankarranhanha lyarta worlamparinyala ntarntarama. Yinga nyintanta pula kaarta rrankangkarra nama, atha warta rrankarranhanha Krista Jesu-urna rretjingakalanga, rrankarranhanha Yia Marra erinha kaltjinthamala. ¹⁶ Lakinhanha atha rrankarranhanha yakalhelama, “Yinga ngerra ntelalhai.” ¹⁷ Nhanhakakwia atha Timothy-anha rrankangkarrurna yairnama. Era worra nuka inthorra ngerra nama. Yinga ekura kangkama. Era turta Ingkartaka arratja kangkwerrama. Nthakinhanthama yinga ntelalhama, yinga Krista Jesualela nyinterrakalanga? Nhanhaka Timothy-ala rrankarranhanha ilpangkalhelitjina. Nhangha yingala ntelalhamala ngerra, lakinha turta atha worlamparinya ingkarrakanhanha kaltjinthama, etna ntelalhitjika.

¹⁸ Rrankangkarranhanha arrpunha ntjarrala etarlaraka yinga kula itja rrankangkarrurna yatjarra lhitjinala. Etnantama nuka tjurnalhaka inthorra. ¹⁹ Arai, yinga pula rrankangkarrurna inguntha wara lhitjina, Ingkartala paka yinganha impurlarrarnamanga. Kurunga atha aritjina relha nhanha etna paka nthurupa ekarlta namanga, thunga etna wara angkarlanamanga. ²⁰ Arai, Altjirranhanha relha ingkarrakaka Ingkarta namanga, era itja angkarlanamanta. Era kala ekarlta ntelalhamatitja. ²¹ Iwunhakantama rrankarra antja? Yinga whip-akarta pitjitjika? Thunga yinga angkatja kangkintja, pulyapulyakarta pitjitjika?

5

Paul-ala etnanhanha ilaka, “Artwa erinhanha unpai, erala kaarta ekuranhanha noa tnyinamanga”

¹ Atha wuka artwa arrpunhala kaarta ekuranhanha noa tnyinamanga. Yakai! Relha alharinya ntjarra turta itja lakinhanha ntelalhama. ² Kanha rrankarra tnakalhamala. Rrankarra porerreikanhanha. Rrankarrataka artwa nhanhanha erinhanha worla rrankangkarranhanhanha unputjikanta.

³ Nthurra yinga itja rrakangkarralela nama, mpurrkala. Yinga pula Enkarlarlanga rrakangkarralela nama. Atha turta artwa nhanha erinha kala tjierrawuka. ⁴ Rrangkarrantama Ingkarta Jesuaka rretnyala worlerritjika. Kurunga yinga turta Enkarlarlanga rrakangkarralela namanga, Ingkarta Jesua ekarla era turta, ⁵ rrankarra artwa nhanha erinha Satan-aka lanthitjika, Altjirrala lherrintja korna ekuranha yirralhelitjinanga. Artwa era turtantama Altjirra urlarra arratja nitjinanga, Ingkartanha pitjalpumalanga.

⁶ Nhanha itja marra nama, rrankarrala tnakalhama. Rrankarra kala kaltja, marna ltorlpilannya kurrkala kunha marna urrknga ntjapara ltorlpilama. ⁷ Passover tjinkarra erinha ilkutjinala, relha Jew ntjarrala marna ltorlpilannya ingkwia ingkarraka iwutjata. Etnantama marna lyartinya thitjata, ltorlpilannya. Lakinha ngerra rrankarra artwa korna erinha worla rrakangkarranhanganya unputjika, rrankarra worla lyartinya nitjinanga. Arai, rrankarra kala worla lyartinya nama, etna Kristanha, Passover lamb nurnakanha, kala errilknga tukalanga. ⁸ Lakinhanganya nurna itja wotha korna ntelalhitjika, relha ilporatha, pmathakunyatitja pula.

⁹ Pepa arrpunha nhangala atha rrankarranhanha ilaka, rrankarra itja relha ntaiyawunhawunha ntjarralela ilkwatharra nitjika. ¹⁰ Rrankarranhanha lakinhanha ilamala, atha itja rrankarranhanha ilaka relha alharinya ntjarranhanha tjanalhitjika. Relha alharinya ntjarrala kunha ntaiyawuma. Etna money-aka kngarra antja nama. Etna relha arrpunhanya yultha pmathala inama. Etna orrtja altjirra urrkurrkintja nama. Atha paka rrankarranhanha etnakanga parrakalanga, pmara nthanhalantama rrankarra namara? ¹¹ Arai, athataka rrankarranhanha lakinhatitja ilama. Thunga relha arrpunha ilalhama, "Yinga tnakanhakanhanha nama." Era pula ntaiyawurlanama. Era money-aka kuta kngarra antja nama. Era orrtja altjirra kuta urrkurrkintja nama. Era relha arrpunhiperra kuta lhurkurta angkama. Era kutatha drunk-errama. Era kutatha pmathala nyilkngala inama. Relha nhanha ekuralelataka atha rrankarranhanha ilama, rrankarra itja ilkwatharra nitjika, ekuralela marna turta paka ilkutjika.

¹²⁻¹³ Nukathaka itja nama relha alharinya ntjarranhanha tjierrawutjika. Altjirrala etnanhanha kala tjierrawutjina. Rrankangkarrathaka pula nama tjina tnakanhakanhanha ntjarranhanha tjierrawutjika. Nhanganya Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, "Relha korna erinha worlamparinyanga unpai!"

6

Tjina tnakanhakanhanha itja court-urna kngitjika

¹ Atha wuka tnakanhakanhanha nyintala, tnakanhakanhanha arrpunhanhanha ilparnakala. Kurunga era erinha court-urna kngaka, relha Altjirranhanha tnakitjikanhanha ntjarrala erinha tjierrawutjika. Iwunhama lakinhanha? Erataka erinha relha alknaltara ntjarranhanha kngaikekanhanha, etna erinha tjierrawutjika. ² Rrankarra itjala kaltja relha alknaltara ntjarrala kunha relha alharinya ingkarrakanhanha tjierrawutjina? Rrankarra etnanhanha warta anma tjierrawutjinanga, rrankarra yarnala lyarta tjina tnakanhakanhanha arratja tjierrawuma? ³ Rrankarra turta itjala kaltja nurna angel ntjarranhanha anma tjierrawutjinala? Nurna paka etnanhanha tjierrawutjinanga, rrankarra kala tjina tnakanhakanhanha ntjarranhanha irrpalthala tjierrawuma, etna iltarrakalanga, turrakalangkaka paka. ⁴ Rrankarra angkama relha etnala Altjirranhanha itja tnakama, etna relha kotna namanga.

Iwunhangantama rrangkarra etnakurna lhama, etna rrangkarranha tjiperawutjika? ⁵ Rrangkarrataka poranterreikanha! Tjina tnakanhakanha arrpunha paka itjala nama, erala rrangkarranha irrpalthala arratja tjiperrawumara? ⁶ Lakinhangama rrangkarra court-urna lhama relha etnala Altjirranha itja tnakama, etna rrangkarranha tjiperawutjika?

⁷ Tnakanhakanha nyintala tnakanhakanha arrpunhanha court-urna kngamanga, nhanhalataka worlamparinyanha kornilama. Thunga tjina tnakanhakanhala nganha iltama. Thunga era nganha orrtjapepilama. Erinha kala impai! ⁸ Kanha rrangkarra inthorralla tjina tnakanhakanhaka korna ntelalhama, erinha orrtjapepilama turta.

⁹ Rrangkarra itjala kaltja? Relha korna ntjarra kunha itja Altjirraka Pmarurna irrputjina. Rrangkarra itja orrtjapepilalhitjika. Arai, relha etnala ntaiyawuma, relha etnala orrtja altjirraka urrkurrkintja nama, relha etnala relha arrpunhaka noalela intama, artwa etnala artwa arrpunhalela korna mpaarama, ¹⁰ relha etnala nyilkngakerrama, relha etnala money-aka kngarra antja nama, relha etnala drunk-errama, relha etnala relha arrpunhiperra lhurrkurta angkama, relha etna turta, etnala relha arrpunhanha orrtjapepilama, etna itja Altjirraka Pmarurna irrputjina. ¹¹ Rrakangkarranga urrputja arrpunha kunha korna lakinha ngerra nitjata. Inggarta Jesua Kristala pula, Altjirraka Enkarlarlanga, rrangkarranha ilknigika, rrangkarranha alknigaltarilaka turta. Altjirralantama rrangkarra ilaka, "Rrangkarra nukanga urlarra relha arratja nama."

Ntaiyawutjala nai

¹² Relha arrpunha ntjarra angkama, "Nukathaka nama ntelalhitjika yinga antja namanga ngerra." Yinga pula lakinhala angkama. Nhanha itja nuka marra nama, yinga korna ntelalhamanga. Relha arrpunha ntjarra angkama, "Nukathaka nama ntelalhitjika yinga antja namanga ngerra." Yinga pula lakinhala angkama. Atha itja lherrintja korna impurlarrar-nitjika nuka tjitjarterritjika. ¹³ Relha arrpunha ntjarra angkama, "Marna kunha tnartaka nama, tnarta turta marnaka." Nthurrpa, Altjirralla turta tharranhantema, marna pa tnarta, anma yirralhelitjina. Mpurrka era pula itja ntaiyawutjika nama. Erataka Inggarta kala nama. ¹⁴ Altjirra ekarlta era Inggartanha nhanga errilkniga ntjarranga kamalhelakala. Era mpurrka nurnakanha turta kamalhelitjinantema.

¹⁵ Rrangkarra itjala kaltja, mpurrka rrakangkarranha Kristaka mpurrkalela nyinterrakala? Nthakinhantama? Atha mpurrka nukanha, nhanhala Kristaka mpurrkalela nyinterrakala, arrkutja tnapurtaka mpurrkalelantama nyintalhelitjika? Impa inthorra! ¹⁶ Rrangkarra itjala kaltja? Artwa erala arrkutja tnapurtalela korna mpaarama, era arrkutja tnapurtaka mpurrkalela nyinterrama. Altjirraka Angkatja Imankinyala nhanga ilama, "Eratharra mpurrka nyinterritjina." ¹⁷ Kanha relha erala Inggartalela nyinterrakala Enkarlarlanga, era kala Inggarta ngerrantema eterrama.

¹⁸ Ntaiyawutjala narrirrai! Arai, relha erala nyilkngalalka inama, era itja mpurrka ekuranha kornilama. Kanha relha erala ntaiyawuma, era mpurrka ekuranhala kornilama. ¹⁹ Rrangkarra itjala kaltja? Mpurrka rrakangkarranha kunha Enka Alknigaltaraka temple nama. Enka nhanha erinha Altjirralla rrakangkarrurna yairnakala. Enka era turta rrakangkarranga kwanala nama. Lakinhangama mpurrka rrakangkarranha kala Altjirrakantama nama. ²⁰ Rrakangkarrakwia ilumala, Kristala rrangkarranha buy-emilaka ngerra. Rrangkarra kala ekurantama nama. Lakinhangama

rrangkarra Altjirranha tnantjitjika, mpurrka rrakangkarranhala arratja ntelalhamala.

7

Mpanyiperra

¹ Rrangkarra nhanga yinganha pmarraka, nukurna pepa yairnamala, “Nhanha marrama nama, artwa itja kuta marlalela intitjika?” ² Arai, ntaiyawuntjanga arrkngala, artwa nyintaminyintala arrkutja noa ekuriltja tnyinitjika, arrkutja nyintaminyintala turta artwa noa ekuriltja. ³ Artwa erantama arrkutja noa ekuranhalela intitjika, noa ekuranha, ekura antja namanga. Arrkutja era turta artwa noa ekuranhalela intitjika, noa ekuranha, ekura antja namanga. ⁴ Artwa era kunha arrkutja noa ekuranhaka mpurrkaka tjitjarta ngerra nama, arrkutja era turta artwa noa ekuranhaka mpurrkaka tjitjarta ngerra namantema. ⁵ Artwa erantama itja arrkutja noa ekuranhanga unpulhitjika, arrkutja era turta itja artwa noa ekuranhanga. Thunga pula noarta eratharra angkarrama kurrka wara nyinterritjala nitjika, nhanga Altjirurna kngarralkura ingkitjinala. Nhanha kala marra nama. Kurunga eratharra kala lakinhilakalanga, eratharra wotha nyinterritjika, Satan-ala erinhatharra arrkarnakitja. Etarlarai, mpurrkaka lherrintja kunha ekarlta inthorra nama. ⁶ Atha pula itja noarta rrangkarranha turnama rrangkarra nyinterritjala nitjika, nhanga kngarralkura Altjirurna ingkitjinala. Nhanha kala rrakangkarrathaka nama. ⁷ Yinga pula kangkamara rrangkarra ingkarraka yinga ngerra namanga, nyintarina. Nyintarina nitjika, nhanha pula Altjirra yearriperrala nama. Altjirrala turta nyintaminyintanha yearriperra tweta nthaka.

⁸ Nhanha yingarrpantama angkama inkintjarinya ntjarrurna, warlukurta ntjarrurna turta. Nhanha marra nama rrangkarra yinga ngerra nitjika, nyintarina. ⁹ Rrangkarra pula ntaiyawumanga, kala noanta inai. Arai, nhanha marralkura nama noa initjika, nhanhangatjina, lherrintja rrakangkarranhala rrangkarranha urala ngerra mputjika.

¹⁰ Noarta ntjarranha pula atha lakinhalala ilama. (Nhanha itja angkatja nukannya nama, Ingkartaka pula.) Arrkutjala itja artwa noa ekuranha imputjika. ¹¹ Era paka artwa noa ekuranha impumanga, era kala nyintarina nitjika. Era itja antja namanga nyintarina nitjika, era artwa noa ekuranhalela wotha rilhererritjika. Artwala turta itja arrkutja noa ekuranha imputjika.

¹² Arrpunha ntjarranha pula atha lakinhalala ilama. (Nhanha itja Ingkartaka angkatja nama, nukannya pula.) Thunga artwa tnakanhakanhaka noala itja Altjirranha tnakama. Arrkutja era pula kangkama artwa noa ekuranhalela kuterritjika. Artwa nhanhala itja arrkutja noa ekuranha imputjika. ¹³ Thunga arrkutja tnakanhakanhaka noala itja Altjirranha tnakama. Artwa era pula kangkama arrkutja noa ekuranhalela kuteritjika. Arrkutja nhanhala itja artwa noa ekuranha imputjika. ¹⁴ Arai, artwa erala itja Altjirranha tnakama, era kunha arrkutja noa ekuranharlarlanga Altjirra tjina ngerra nama. Arrkutja erala itja Altjirranha tnakama, era turta artwa noa ekuranharlarlanga Altjirra tjina ngerra nama. Itjanga, Altjirranha katjia rrakangkarranhaka antjakunya namara. Lyarta pula era katjia rrakangkarranhaka tjinala nama.

¹⁵ Thunga relha era, erala Altjirranha itja tnakama, era noa tnakanhakanha ekuranha imputjika antja. Noa ekuranhala erinha kala impurlar-rarnitjika. Era erinha itja parritjika. Arai, Altjirranha antja nama nurna rilhera nitjika. ¹⁶ Arrkutjai, untala Altjirranha tnakama, unta pula itja kaltja unta paka artwa noa unkwanganha tangkalhelitjinala. Artwai, untala Altjirranha tnakama, unta turta itja kaltja unta paka arrkutja noa unkwanganha tangkalhelitjinala.

¹⁷ Ngunhama unta naka, Ingkartala nganha urramalanga? Kala lakinha kuta nai. Nhanha atha worlamparinya ingkarrakanha turnama. ¹⁸ Thunga Altjirrala nganha urramalanga, etna nganha kala artwilakala, Moses-aka mpaarangarangamalkura. Kala kunpa nai. Thunga pula Altjirrala nganha urramalanga, etna nganha itja artwilakala, Moses-aka mpaarangarangamalkura. Kala kunpantema nai. ¹⁹ Altjirrange urlarra nhanha palkala nama, etna paka nganha artwilakalanga, itja paka. Tjiparra pula nama Altjirra turnintjaka kangkwerritjika. ²⁰ Lakinhangala kala kunpa nai.

²¹ Thunga Altjirrala nganha urramalanga, unta artwa arrpunhaka urkapunhapunha naka. Kala ekuralela kuterrai. Unta pula irrpalthala althakalthilalhamanga, kala althakalthilalhai. Nhanha kala marra nama. ²² Arai, relha erala arrpunhaka urkapunhapunha nakalanga, erinha Ingkartala urramalanga, era itja Ingkartanga urlarra arrpunhaka urkapunhapunha ngerra nama. Kanh relha erala itja arrpunhaka urkapunhapunha nakala, erinha Ingkartala urramalanga, era kala Kristaka urkapunhapunhala nama. ²³ Kristala rrangkarranha buy-emilaka ngerra, rrakangkarra ilumala. Era rrangkarranha buy-emilaka ngerra rrangkarraka ekurantama nitjinanga, itja arrpunhaka urkapunhapunha. ²⁴ Tjina ntjarrai, rrangkarraka noakartama naka, Altjirrala rrangkarranha urramalanga? Kala noakarta kuta nai. Rrangkarra arrpunhaka urkapunhapunhama naka, Altjirrala rrangkarranha urramalanga? Kala arrpunhaka urkapunhapunha kuta nai. Altjirrange urlarra nhanha rrakangkarrathaka nama.

²⁵ Rrangkarra yinganha nhanga wonkiperra turta pmarraka. Ingkartala pula yinganha itja etnakiperra angkatja ilaka. Lakinhangala yingarrpa nhanha angkama. Atha pula etarlarama angkatja nuka marra namanga, Ingkartanha nuka montjamontja ntelalhakalanga. ²⁶ Lyarta imampurla kngarra nama. Lakinhangala atha etarlarama nhanha marra nama relha kuta nitjika, erala lyarta namanga ngerra. ²⁷ Arrpunhala paka nganha kwarra lhelakama? Kwarra ekuranga itja unpulhai. Arrpunhala paka nganha itja kwarra lhelaka? Kala noaka yonthitjala nai. ²⁸ Unta paka noa inamanga, unta itja Altjirrange urlarra korna ntelalhama. Kwarra wonka era turta. Era paka noa inamanga, era itja Altjirrange urlarra korna ntelalhama. Relha noarta etna pula imampurla nitjina. Nhanha etarlaramalataka yinga rrakangkarrurna angkaka, parramala ngerra.

²⁹ Arai, tjina ntjarrai, Ingkartanha kunha inguntha ngerra wara pitjalputjina. Rrangkarra paka noakarta namanga, nhanhala rrangkarranha itja tangkalhelitjina. ³⁰ Rrangkarra paka itnimanga, rrangkarraka paka arkana namanga, rrangkarraka paka yultha buy-emilakalanga, nhanhala turta rrangkarranha itja tangkalhelitjina. ³¹ Rrangkarra kala alha nhanhala urkaputjika, yulthalka paka patilitjika. Rrangkarra pula itja kngwerritjika nhanha ingkarraka lyartakanta tjiparra nama. Alha nhanhataka kala yirritjikerrama.

³² Yinga pula antja rrangkarra kunpa nitjika. Artwa noakunya era kala Ingkartiperra eterrama. Era antja nama Ingkartaka kangkintja ntelalhitjika. ³³ Kanha artwa noakarta era yulthiperralkala eterrama. Era antja nama noa ekuranhaka kangkintja ntelalhitjika. ³⁴ Lakinhangana era yarna Ingkartiperranta eterrama. Arrkutja noakunya, kwarra wonka turta, etna Ingkartiperrantema eterrama. Etna kala ekuranta kangkwerritjika antja nama. Kanha arrkutja noakarta, era marniperra, mantarriperralkala eterrama, era artwa noa ekuranhaka kangkintja ntelalhitjika antjanga. ³⁵ Arai, yingataka nhanha rrakangkarra marrakakwia angkama, itja rrangkarranha parritjika. Yinga wara antja rrangkarra arratja ntelalhitjika, Ingkartaka turta kngarralkura kangkitjika.

³⁶ Thunga artwa arrpunha kwarra lhelakala ekuranhaka kngarra lherama. Thunga turta kwarra era kala mangkakantama. Arai, artwa erataka kwarra erinha kala noa ineikanha. Nhanha kala marra nama. ³⁷ Thunga pula artwa era kwarra erinha kunpala arama. Era turta ekura itja lherrama. Erarrpantama eterrama, itja arrpunhala erinha turnakalanga, kwarra erinha itja noa initjika. Nhanha turta kala marra nama. ³⁸ Arai, artwa erala kwarra lhelakala ekuranha noa inama, era marra ntelalhama. Kanha artwa era, erala kwarra lhelakala ekuranha itja noa inama, era marralkurala ntelalhama.

³⁹ Arrkutja noakarta, era itja althakaltha nama artwa arrpunha noa initjika, artwa noa ekuranha etathantema namalanga. Artwa noa ekura pula ilumanga, era kala althakalthantama nama artwa arrpunha noa initjika. Artwa era pula tnakanhakanha nitjika. ⁴⁰ Arrkutja era pula arrkanalkura nitjina, era paka warlukurta kuta namanga. Nhanha eterrintja nukanha nama. Atha pula etarlarama Altjirra Enka kala nukalela nama.

8

Kariperra, marniperra turta nhanhala relhala orrtja altjirranha tjauwerriya nthakala

¹ Rrangkarra yinganha nhanga kariperralka pmarraka, karalka nhanga relhalala orrtja altjirranha tjauwerriya nthakala.

Rrangkarra angkama, "Nurna ingkarraka kaltja nama." Arai, relha erala angkama era kaltja namanga, erataka tjurnalhama. Kanha relha erala relha arrpunhaka kangkama, era relha erinha ekartilamala. ² Relha arrpunha paka eterramanga era kula kaltja inthorra namanga, erataka kotnantema nama. ³ Kanha relha erala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era Altjirra urlarra kaltjala nama.

⁴ Nthakinhantama? Kara nhanga relhalala orrtja altjirranha nthakala, nurna erinha ilkumarama? Nurna kala kaltja orrtja altjirra etna itja namanga. Nurna turta kaltja Altjirra etatha nyinta wara namanga. ⁵ Relha arrpunha ntjarra angkama altjirra arrpunha ntjarra, Ingkarta arrpunha ntjarra turta namanga, alkirala, alhala turta. ⁶ Nurna pula kaltja Altjirra nyinta wara namanga. Era Kaarta nurnaka nama. Era alhalka ingkarraka arrpmarnakala. Nurnakathaka turta nama erinha tnantjitjika, arratja ntelalhamala. Nurna turta kaltja Ingkarta nyinta wara namanga, Jesua Krista era. Ekurarlarlanga Kaartala alhalka ingkarraka arrpmarnakala. Ekurarlarlanga era nurnanha turta etathilakala.

⁷ Arrpunha ntjarra pula nhanhaka itjala kaltja. Etna etarlarama orrtja altjirra nthurra namanga. Etnantama karalka ilkumalanga, kara nhanga

arrpunhalala orrtja altjirranha nthakala, etna parrpartilalhama. ⁸ Arai, karalaka nurnanha itja Altjirraka tjinilama. Nurna turta itja Altjirranga urlarra kornilalhama, marrilalhama paka, karalka ilkumala.

⁹ Tjina tnakanhakanha arrpunhala Ingkartanha itja ekarlta inthorra tnakama. Rrangkarrantama montjerritjika. Rrangkarra erinha itja parrpartilitjika, karalka ilkumala. ¹⁰ Unta kala kaltja orrtja altjirra itja namanga. Lakinhangana unta kunpa orrtja altjirraka temple-urna irrpuma, karalka turta ilkuma. Thunga tjina tnakanhakanha, erala itja Ingkartanha ekarlta inthorra tnakama, era nganha arama. Era turtantama karalka ilkuma, karalka nhanga etnala orrtja altjirranha nthakala. ¹¹ Tjina tnakanhakanha nhanha, ekurala Kristanha ilukala, era nthakinherritjina? Era kunha imilalhitjina, unta kaltja etarlalhakalanga. ¹² Arai, unta paka tjina tnakanhakanha unkwanganha parrpartilamanga, tjina tnakanhakanha erala itja Ingkartanha ekarlta inthorra tnakamanga, untataka Kristanga urlarra korna ntelalhama. ¹³ Lakinhangana, atha paka tjina tnakanhakanha nukannya parrpartilamanga, kara ilkumala, atha itja wothe kara ilkutjina.

9

Altjirraka apostle-aka kwartiwuntjiperra.

¹ Yinga itja artwa arrpunhaka urrkapunhapunha nama. Yinga Jesua Kristaka apostle nama. Atha Ingkarta nurnakanha, Jesuanha, arakala. Atha turta rrangkarranha Ingkarturna rretjingakala. ² Thunga arrpunha ntjarra angkama, yinga kula itja Jesuaka apostle nama. Rrangkarra pula yinganha yarna kutala ilpoiwuma. Rrangkarra kunha Ingkartalela nyinterrakala nama, atha rrangkarranha kaltjinthakalanga.

³ Relha etnala angkama yinga kula itja apostle namanga, atha etnanha lakinha pmarrama. ⁴ Barnabas ilirnanhantakwia worlamparinyala itja marnala wantitjika? ⁵ Barnabas ilirnantakwia itja arrkutja tnakanhakanha noa initjika? Barnabas ilirnantakwia noakunya nthulaputjika, ilirna relha ntjarranha kaltjinthitjika lhamanga? Apostle arrpunha ntjarra, Ingkartaka tjia ntjarra, Cephas-anha turta pula noakartala nthulapuma. ⁶ Barnabas ilirnantakwia palkala wara urrkaputjika? ⁷ Tjapartia ntjarranha pula itornka etnakanhala kwartiwumala. Artwa etnala grapes-aka tnukulpala urrkapuma, etna pula tnukulpa ekuranga grapes ilkumala. Artwa etnala nanny goat ntjarra ntarntarama, etna pula nanny goat-aka milk ntjumala.

⁸ Nhanha itja relhaka mpaarangeranganta nama. Altjirraka Angkatja Imankinyala pula lakinhantema ilama. ⁹ Moses-ala nhanga ilaka, “Bullock erala urrkapuma marna annga ingkala rrothamala ilknngitjika, rrangkarra itja rrakarta ekuranha marntilitjika.” Bullock-iperrama Altjirranha nhanha angkaka? ¹⁰ Itja, nurnakiperratitja. Nurnakakwia kunha nhanha intalhelakala. Artwa arrpunhala arna urlpelama, annga ingkairnama turta. Artwa arrpunhala marna urnma erinha kotjima. Eratharra tharrantema kunha marnakatjila urrkapuma, itja palkala wara.

¹¹ Artwalala annga ingkairnamanga ngerra, lakinha ngerra nurna nhanga rrangkarranha Yia Marra erinha kaltjinthaka. Nurnakathakan-tama nama marnalka rrakangkarranga kotjitjika. ¹² Rrangkarra paka arrpunha ntjarranha kwartiwumanga, rrangkarra nurnanha kngarralkura kwartuweikanha. Nurnakathaka kala nama rrakangkarra enkitjika. Nurna pula itja enkaka. Nurnarrpatitja nakapakarla naka. Nurna itja antja naka arrpunhala Yia Marra Kristiperra ilpoiwutjika, nurna kwartiwuntjaka enkakalanga.

¹³ Rrangkarra kala kaltja, artwa etnala temple-ala urrkapuma, etna temple-anga marna inama. Artwa etnala tjauwerrilya erinha altar-aka arrarnama, etna turta tjauwerrilya ekuranga ilkuma. ¹⁴ Lakinha ngerra Ingkartala turnaka, relha etnala arrpunha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthama, etna relha nhanha etnakanga marna, mantarra, money-alka paka initjika.

¹⁵ Rrakangkarrathaka nama yinganha kwartiwutjika. Yinga pula itja kuta rrakangkarra enkaka. Lyarta turta yinga itja enkama, rrakangkar-rurna pepa nhanha yairnamala. Yingataka kuta tnakalhitjika antja nama, atha Yia Marra erinha rrangkarranha kaltjinthakala, kwartiwuntjarapa. ¹⁶ Arai, yinga yarna tnakalhama, atha relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthamanga. Krista erarra yinganha turnakala, atha relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthitjika. Yingantama ekura itja kangkwerramanga, era yinganha rrarrathala tutjina. ¹⁷ Atha paka relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthamanga, yingarra antja namanga, etnakathaka nama yinganha kwartiwutjika. Atha pula etnanha kaltjinthamanga, Kristala yinganha turnakalanga, kurunga yinga ekura kangkwerramala urrkapuma. ¹⁸ Iwunhantama kwartiwuntja nuka nama? Nhanhanta, atha relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthamanga, kwartiwuntjarapa. Nukathaka kala nama kwartiwuntjaka enkitjika. Yinga pula itja kuta enkitjina.

¹⁹ Yinga itja artwa arrpunhaka urrkapunhapunha nama. Yinga pula relha ingkarrakaka urrkapunhapunha ngerra ntelalhama, atha relha arrpunha ntjarranha turta Jesurna rretjingitjinanga. ²⁰ Yinga relha Jew ntjarralela namalanga, yinga kala relha Jew etna ngerra ntelalhama. Etna Moses-aka mpaararangakarta nama. Yinga pula itjala. Yinga pula kalantema Moses-aka mpaararangaka kangkwerrama, atha etnanha turta Jesurna rretjingitjinanga. ²¹ Yinga Relha Lorinya ntjarralela namalanga, yinga kala mpaararanganga etnakanhakala kangkwerrama, atha etnanha turta Jesurna rretjingitjinanga. Rrangkarra pula itja etarlaritjika yinga Altjirraka turnintjaka kngwerrakala. Arai, yingataka Kristaka turnintjaka kuta kangkwerrama. ²² Yinga relha etnakalela namanga, etnala Ingkartanha itja ekarlta inthorra tnakama, yinga etna ngerra ntelalhama, etna Jesuanha ekarlalkura tnakitjinanga. Arai, yingataka relha ingkarrakaka ntelalhama, etna ngerra, atha paka etnakanga urrputja arrpunha Jesurna rretjingitjinanga. ²³ Yinga lakinha ntelalhama, relha ntjarra inthorralla Yia Marra erinha tnakitjinanga. Kurunga etna, yinga turta, Altjirraka pmara kutathurna irrputjinanga.

²⁴ Rrangkarra kala kaltja, relha race-erramalanga, etna ingkarraka arrtjanama. Nyintalanta pula win-emilama. Etnala race-erramanga ngerra, lakinha ngerra rrangkarra turta kutatha arrkarnalhitjika arratja ntelalhitjika, rrangkarra turta win-emilitjinanga. ²⁵ Arai, relha etnala race win-emilitjika antja, etna ngkwarlalka impuma, etna kaarntakaarnta ilpalhanga mpaarakala win-emilitjinanga. Kaarntakaarnta nhanha kala ipmintjerrama. Kanha nurna kutatha arratja ntelalhitjika arrkarnalhama, kaarntakaarnta tjiparra inthorra win-emilitjika, nhanga etatha ngampakala purrama. ²⁶ Lakinhangka kaarntakaarnta tjiparra inthorra erinha win-emilitjika, atha kala Jesua nyintanhanta etarlarama. ²⁷ Yinga turta itja lherrintja kornaka kangkwerrama, lherrintja korna etna nuka tjitjarterrak-itja. Kurunga Yia Marra erinha arrpunha ntjarranha kaltjinthamaliperra, atha kaarntakaarnta tjiparra inthorra erinha itja inakitja.

10

Itja orrtja altjirra urrkurrkintja nitjika

¹ Tjina ntjarrai! Arai, rrangkarra itja kngwerritjika, errilngipata nurnakanha ingkarraka mataranga kwaninyala lhapalhakala. Etna ingkarraka turta kwatja laiyinga tjananhakala. ² Lakinha Altjirrala etnanha ingkarraka Moses-urna kaltjirrpulhelaka, etna nhang mataranga kwaninyala lhapalhamalanga, etna turta kwatja laiyinga tjananhamalanga. ³ Etna ingkarrakala marna arrpunha nhang turta ilkuka, Altjirralala etnanha nthakala. ⁴ Etna ingkarrakala kwatja arrpunha nhang turta ntjuka, Altjirralala etnanha nthakala. Kwatja nhanha parta nhanganga thalalhakala. Parta era etnakanga tnaartangala lhitjata. Parta nhanhataka Kristanha naka. ⁵ Ntjarra inthorraka pula Altjirranha itjala kangkaka. Erantama etnanha worritjala tulpatuka, yirralhelamala.

⁶ Nhanha lakinherraka nurnanha lhalaritjika, nurna itja lherrintja kornaka kangkwerritjinanga, etnala kangkwerrakala ngerra. ⁷ Etna orrtja altjirra urrkurrkintja naka. Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, "Relha etna arrarnalhaka ilkutjika, ntjutjika turta. Kurunga etna kamerraka arrkanerritjika." ⁸ Nurna turta itja ntaiyawutjika, arrpunha ntjarralala ntaiyawukala ngerra. Altjirralantama arlta nyintala 23,000 errilnga tuka. ⁹ Nurna turta itja Kristanha arrkarnitjika, arrpunha ntjarralala erinha arrkarnakala ngerra. Apma arrangkulthalantama etnanha utnhuka. Ntjarra turta iluka. ¹⁰ Nurna turta itja wanngerritjika, arrpunha ntjarrala wanngerrakala ngerra. Angel tunhatunhalantama etnanha yirralhelaka. ¹¹ Arai, Altjirrala kunha etnanha errilnga tuka, nurnanha lhalaritjika. Arrpunhala turta yia nhanha intalhelaka nurnanha kaltjinthitjika, nurnala kaaralhama Jesuanha pitjalputjika.

¹² Thunga arrpunhala etarlarama era Altjirranha ekarlta inthorra tnakama. Erataka aralhitjika, errintjala erinha arrkarnakitja, era turtantama Altjirranha impukitja. ¹³ Arai, errintjala kunha rrangkarranha arrkarnama. Era pula rrangkarranha arrkarnama, erala relha ingkarrakanha arrkarnamanga ngerra wara, itja kngarralkura. Altjirranha turta rrakangkarra kuta ilpangkama. Era errintja erinha parrama, era rrangkarranha kngarra inthorra arrkarnakitja. Era turta rrakangkarra tangitjala nama, ntarntaralhitjika.

Orrtja altjirriperra, Arlta Kngarriperra turta

¹⁴ Tjina ntjarrai, orrtja altjirra tjanalhai! ¹⁵ Yinga nhanha relha eterrintja marrakarturna angkama. Rrangkarra kala lhangkaritjina yinga arratja angkamanga. ¹⁶ Arai, nurna Arlta Kngarraka worlerramala wine ntjumanga, nurna kunha Kristaka alhwa ntjuma. Nurna Arlta Kngarraka worlerramala marna ilkumanga, nurna kunha Kristaka mpurrka ilkuma. Lakinha nurna Kristalela nyinterrama. ¹⁷ Nurnarrpa turta mpurrka nyinta nama, nurna marna nyinta ilkumanga warta.

¹⁸ Israel-aka ramarama turta etarlalai. Etna Altjirranha tjauwerrilya nthitjata, tjauwerrilya erinha altar-aka arrarnamala. Etna turtantama tjauwerrilya ekuriperra ilkutjata. Lakinha etna Altjirralela nyinterritjata. ¹⁹ Lakinha angkamala, atha itja rrangkarranha ilama orrtja altjirra etna nthurra namanga, tjauwerrilya nhang relhalala etnanha nthama, etna turta kula nthurra namanga. ²⁰ Atha rrangkarranha nhanhatitja ilama. Tjauwerrilya nhang relhalala orrtja altjirranha nthama, tjauwerrilya nhanhataka etna errintja ntjarranha nthama, itja Altjirranha. Yingantama

itja antja rrangkarra errintja ntjarralela nyinterritjika. ²¹ Rrangkarrataka yarna Inkartaka cup-anga ntjuma, errintjaka cup-anga turta. Rrangkarra turta yarna Inkartaka table-anga marna ilkuma, errintjaka table-anga. ²² Nurna paka table tharrangantema ilkumanga, nurna Altjirraka irpaltherrama. Nurna turta itja etarlaritjika nurna kula Altjiranga ekariltalkura namanga.

Kariperra

²³ Relha arrpunha ntjarra angkama, “Nukathaka nama ntelalhitjika yinga antja namanga ngerra.” Yinga pula lakinjala angkama. Nhanha itja marra nama korna ntelalhitjika. Relha arrpunha ntjarra angkama, “Nukathaka nama ntelalhitjika yinga antja namanga ngerra.” Yinga pula lakinjala angkama. Relha erala ntelalhama era antja namanga ngerra, era itja tjina tnakanhakanhaka tangitjala nama. ²⁴ Nurnataka tjina tnakanhakanhaka eterritjika, ekura tangitjala nitjika, itja nurnakarinya.

²⁵ Kara nhanga etnala yirrinthama, nhanha kala kunpala ilkwai. Itja palkala pmarritjika, arrpunhala paka kara nhanha orrtja altjirranharrka tjauwerrilya nthakala. ²⁶ Nhanga Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Alha nhanha, tnonthalka ingkarraka Inkartaka nama.”

²⁷ Thunga relhala nganha ntangkama ekuralela marna ilkutjika. Relha nhanha era itja Altjirranha tnakama. Thunga turta unta lhitjika antja. Kala lhai. Kara, marnalka erala nganha ilkutjika nthama, kala kunpala ilkwai. Itja palkala pmarritjika arrpunhala paka kara nhanha orrtja altjirranharrka tjauwerrilya nthakala. ²⁸ Thunga pula relha arrpunhala nganha ilama, “Arai, kara nhanha kunha etna orrtja altjirranharrka tjauwerrilya nthakala.” Unta kala kara lenha impai, relha ekuranga arrkngala, erala unkwangurna angkakala, era parrparterrakitja. ²⁹ Itja unta parrparterrakitja, era parrparterrakitja. Arai, nukathaka nama kara ilkutjika, yinga paka antja namanga. Arrpunhala yinganha yarna parrama. ³⁰ Atha paka Altjirranha dangkilamanga, kara ilkutjinala, arrpunhala yinganha yarna ilparnama, yinga kula korna ntelalhamanga.

³¹ Arai, Altjirranha etarlaramala rrangkarra ilkutjika, ntjutjika, urrkaputjika, arrkanerritjikalka. ³² Rrangkarra pula itja relha Jew ntjarranha, Relha Lorinya ntjarranha, Altjirraka worlamparinyanha paka rrangkalhelitjika. ³³ Yinga ngerra ntelalhai. Yinga relha arrpunhaka kngarralkura eterrama, itja nukarinya, atha etnanha tangkalhelitjinanga paka.

11

Urrkurrkintjaka mpaarangarangiperra

¹ Rrangkarra kala nukanga ingkapala pitjai, yingala Kristanga ingkapala lhamanga ngerra.

² Atha rrangkarranha tnantjama rrangkarra nuka kutatha ilpangkamanga. Atha turta rrangkarranha tnantjama, rrangkarra mpaarangaranga nhanga ntjarraka kuta kangkwerramanga, mpaarangaranga nhanga athala rrangkarranha kaltjinthakala. ³ Yinga antja rrangkarra kaltja nitjika, Kristanha artwa ingkarrakaka itornka namanga. Artwa turta arrkutja noa ekuranhaka itornka namanga. Altjirranha turta Kristaka itornka namanga. ⁴ Artwa paka Altjirurna ingkamanga, era turta paka relhanha Altjirraka angkatja ilamanga, kapurta korltalhakala, era itornka ekuranha, Kristanha, errakarrilama.

⁵ Arrkutja pula Altjirurna ingkamanga, era turta paka relhanha Altjirraka angkatja ilamanga, kapurta korltalhitjikanha, era itornka ekuranha,

nhanhatitja artwa noa ekuranha, errakarrilama. Era kala kapurta napia ngerra nama. ⁶ Arai, arrkutjala paka kapurta ekuranha itja korltamanga, era kala kapurta korla ekuranha keikanhanta. Arrkutja pula errakar-rerrama, kapurta korla ekuranha kakalanga, era turta paka kapurta napiantama namanga. Lakinhangana era kala kapurta korltalhitjikanta.

⁷ Arai, artwa kunha itja kapurta korltalhitjika, Altjirrala erinha, era ngerra inthorra arrpmarnakalanga. Altjirranha turta ntelalhakalanga era makalaria namanga, artwa erinha arrpmarnamala. Arrkutja era pula ntelama artwa era makalaria namanga. ⁸ Altjirrala kunha itja artwa erinha arrkutjanga arrpmarnakala. Era pula arrkutja erinha artwanga arrpmarnakala. ⁹ Altjirrala turta itja artwa erinha arrkutjakakwia arrpmarnakala. Era pula arrkutja erinha artwakakwia arrpmarnakala. ¹⁰ Nhanhanga arrkngala, angel-anga arrkngala turta, arrkutjakathaka nama kapurta korltalhitjika. Lakinha arrkutja era ntelama arrpunha ekura itornka namanga. ¹¹ Kalantema. Nurna pula Kristalela nyinterrakalanga, nurna nhanhaka turta kaltja. Arrkutja artwa turta Altjirrana urlarra loala nama. ¹² Altjirrala nhanga arrkutja erinha artwanga arrpmarnakala. Lyarta pula artwa arrkutjangantama katjia intama. Altjirrala kunha artwalka, arrkutjalka ingkarraka arrpmarnama, errkuma turta.

¹³ Rrangkarrarrrpa angkai. Nhanha marrama nama arrkutja Altjirruna ingkitjika, kapurta korltalhitjikanha? ¹⁴ Mpaarangeranga nurnakanhanga nurna kaltjerrama, artwa itja kapurta korla tjenyakarta nitjika. Nhanha itja artwakathaka namanga warta. ¹⁵ Kanha arrkutja kapurta korla tjenyakartala nitjika. Nhanha arrkutjakathaka namanga warta. Arai, arrkutjanha kunha kapurta korla nthakala, korltalhitjika. ¹⁶ Worlamparinya ingkarrakala mpaarangeranga nurnaka nama, arrkutja ingkarraka kapurta korltalhitjika. Kala nhanhanta atha rrangkarranha ilama.

Arlta Kngarriperra

¹⁷ Arrpunha nhanhiperra pula atha rrangkarranha itjala tnantjama. Pepaka worlerramala, rrangkarrataka kornilalhama, itja marrilalhama. ¹⁸ Atha wuka rrangkarra pepaka worlerramalanga, rrangkarra itja worla nyinta nama, worla twetakatweta kurrka ntjarra pula. Atha turta etarlarama angkatja nhanha kala nthurralama nama. ¹⁹ Nhanha kala lakinha nitjikantaparra, Altjirrala worla inthorra katheritjinanga. ²⁰ Arai, rrangkarra worlerramalanga, rrangkarra itjama Arlta Kngarra ilkuma. ²¹ Nyintaminyintala marna ekuriltja ilkuma, arrpunha ntjarra lyartathakantema worlerramalanga. Arrpunhantama ngaiyala kuta nama, kanha arrpunha drunk-alerrama. ²² Yai, rrankangkarra itjala iltha intama ekurala ilkutjika, ntjutjika turta? Kunpalama rrankangkarra Altjirrala worlamparinya arrampowuma, ilkngara ntjarranha turta lolowuma? Nthakinhantama yinga rrankangkarrurna angkamara? Atha rrangkarranha tnantjitjika? Itja, atha rrangkarranha yarna tnantjama.

²³ Arai, angkatja nhanga athala rrangkarranha kaltjinthakala, nhanha Ingkartala yingana ilakala, apostle ntjarrarlarlanga.

Ingwa ekuralala Judas-ala Ingkarta Jesuanha

leltjaka lantakala, Jesuala

marna inaka. ²⁴ Kurunga Altjirranha

dangkilamaliperra, era marna erinha

urltakaka, etnanha ilaka turta, "Nhanha

mpurrka nuka nama. Atha mpurrka nukannya

lantakala, tjauwerrilya ngerra,

rrakangkarrakwia. Lakinha ilkwai, nuka ilpangkitjika.”

²⁵ Etna kala ilkukalangantama, era nhanga ngerra Altjirranha dangkilaka. Kurunga era cup wine-akarta inaka. Era etnanha ilaka, “Wine nhanha alhwa nuka nama, lheloalhelintja lyartinyakanha. Atha alhwa nukannya thalama rrangkarranha Altjirralela tjinilitjika. Lakinha ntjwai, nuka ilpangkitjika.”

²⁶ Arai, Ingkartanha pitjalputjinalpula, rrangkarra marna nhanha ilku-malanga, cup nhanhanga turta ntjumalanga, rrangkarra relha ntjarranha ilitjina Ingkartanha etnakakwia ilukala.

²⁷ Arai, rrangkarra Arlta Kngarrala marna ilkumanga, wine turta ntjuma, rrangkarra nanshiperra arratja etarlaritjika. Itjanga, rrangkarra Ingkartaka mpurrka pa alhwa arrampowuma. ²⁸ Lakinhang, unta Arlta Kngarraka lhitjinala, ilpangkalhelalhai, “Nhanha kunha Ingkartaka mpurrka pa alhwa nama.” Kurunga marna erinha ilkwai, cup ekuranga turta ntjwai. ²⁹ Arai, relha erala ilkuma, ntjuma turta, era pula itja lhangkarama nhanha Ingkartaka mpurrka namanga, erinha Ingkartala rrarrathala tutjina. ³⁰ Lakinhang arrpunha ntjarra thaltja, menta turta nama, urrputja arrpunha turta kala iluka. ³¹ Nurna paka marna pa wine ekuriperra arratja etarlaramanga, Altjirrala nurnanha itja rrarrathala tutjina. ³² Ingkartala paka nurnanha lyarta rrarrathala tumanga, era nurnanha rrarrathala tuma, nurna anma relha korna ntjarralela imerrakitja.

³³ Lakinhang tjina ntjarrai, rrangkarra ilkutjika worlerramalanga, kaar-alhai ingkarrakarrka worlerritjika. ³⁴ Arrpunha paka ngaiyala namanga, era kala pmarala marna ilkutjika. Kurunga rrangkarra itja kornilalhitjina, rrangkarra Arlta Kngarraka worlerramalanga.

Yinga anma rrakangkarrurna pitjimalanga, atha rrangkarranha mpaarangeranga arrpunha ntjarra turta kaltjinthitjina.

12

Enka Alkngaltaraka yearriperra ntjarriperra

¹ Tjina ntjarrai, rrangkarra yinganha nhanga Enkaka yearriperra pmarraka. Yinga itja antja rrangkarra etnakiperra kotna nitjika.

² Rrangkarra kala ilpangkama, rrangkarra nhanga Kristanha itjantema tnakamalanga, rrangkarra orrtja altjirraka urrkurrkintja nitjata, etna turtantama rrangkarranha rretjingitjata. ³ Athantama rrangkarranha ilama, Altjirraka Enkala paka relhanha rretjingamanga, relha era yarna angkama, “Jesuanha kunha artwa korna.” Relha turta yarna angkama, “Jesuanha kunha Ingkarta nama,” Altjirraka Enkala paka erinha itja kaltjinthakalanga.

⁴ Enka era nyinta kuta. Era pula nurnaka yearriperra twetakatweta errarnpalhelama. ⁵ Ingkarta era nyinta kuta. Era pula nurnanha urrkapuntja twetakatweta nthama. ⁶ Altjirra era nyinta kuta. Era pula nurnaka ingkarrakalela nama, nurnaka ingkarrakaka tangitjala nama turta.

⁷ Enka erantama relha nyintaminyintarlarlanga urrkapuma, relha arrpunha ntjarra tangitjala nitjika. ⁸ Enka erantama relha nyintanha kaltjinthama angkatja inangkarla angkitjika. Kala relha arrpunhanha angkatja lhangkalariala angkitjika. Enka nyinta era kuta tharranhantema

kaltjinthama. ⁹ Kala relha arrpunhanha Enkala kaltjinthama Altjirranha ekarlta inthorra tnakitjika. Kala arrpunhanha era ekartilama relha mentanha ltarrkngilitjika. Enka nyinta era kuta lakinhilama. ¹⁰ Arrpunhanha Enka era ekartilama tjatjikarta urrkaputjika. Arrpunhanha era kaltjinthama relha ntjarranha Altjirraka angkatja arratja ilitjika. Kala arrpunhanha era kaltjinthama lhangkaritjika angkatja arrpunha orrtjerrintja paka namanga. Kala arrpunhanha era kaltjinthama etarlingetarlakunya angkitjika. Kanha arrpunhanha angkatja etarlingetarlakunya angkakala etnanha nentilitjika. ¹¹ Nhanha ingkarraka Enka nyinta era urrkapuma. Erarrpa eterramala ngerra, era kala relha nyintaminyintanha pelama.

Kristaka worlamparinya mpurrka ngerra nama

¹² Mpurrka era kunha ingkakarta, iltjakarta, alknagakartalka nama. Mpurrka era pula nyinta kutala nama. Lakinha ngerra turta Kristaka mpurrka, worlamparinya era. ¹³ Arai, nurnakanga relha arrpunha Jew nama. Kanha arrpunha Greece-arinyala. Arrpunha, artwaka urrkapunhapunha nama. Arrpunha itornka nama. Enka nyinta era pula nurnanha ingkarrakanha kaltjirrpulhelaka, nurna mpurrka nyinta nitjinanga. Altjirrala turta Enka nyinta erinha nurnaka ingkarrakurna yairnaka. Enka era turta nurnaka nyintaminyinturna irrpuka.

¹⁴ Arai, mpurrka nurnakanha kunha ingkakarta, iltjakarta, alknagakartalka nama. ¹⁵ Thunga paka ingka arrpunha angkama, “Yinga itjama iltja. Lakinhanganga yinga tweta kuta nama.” Nurna pula kaltja ingka era yarna tweta nama. Era turta mpurrkakanha nama. ¹⁶ Thunga paka ilpa arrpunha angkama, “Yinga itjama alknaga nama. Lakinhanganga yinga tweta kuta nama.” Nurna pula kaltja ilpa era yarna tweta nama. Era turta mpurrkakanha nama. ¹⁷ Mpurrka nurnakanha paka alknaganta namanga, nurna yarna wumara. Mpurrka nurnakanha paka ilpanta namanga, nurna yarna ntjarnamara. ¹⁸ Altjirrala pula mpurrka nurnakanha urrkapuka, era antja namanga ngerra inthorra, ingkakartalka, iltjakartalka, alknagakartalka turta.

¹⁹ Kapurtanta paka namanga, nhanha itjama mpurrka nama. ²⁰ Kala ingkalka, lyuparalka, etintjalka, tnartalka namanganta, mpurrka nama. ²¹ Lakinhanganga alknaga eratharra yarna iltja tharranha ilama, “Iirna kala mpalakakunyantama nitjina.” Kapurta era turta yarna ingka tharranha ilama, “Yinga kala mpalakakunyantama nitjina.” ²² Lakinhatitja. Tnartalka, lamalka etnala thaltjalkura namanga, etna kunha tjiparra inthorra nama. Etnakakunya nurna kala ilumaranta. ²³ Nurna turta trouser-akalka irrpuma, poranga. ²⁴ Kanha anngerralka nurna katha kutala impuma.

Arai, Altjirra erarrpa mpurrka erinha urrkapuka, tnarta, lamalka tjiparra inthorra nitjika. ²⁵ Kurunga tnartala, rrakartala, iltjalalkan-tama mpurrka erinha porta kuta ntarntaritjinanga, tjalpalhelintja itja. ²⁶ Lakinhanganga tnarta paka menterramanga, kala mpurrka ntjapara nyingalauwuma. Arrpunha paka angkamanga, “Anngerra intorta inthorran-gai!” Kala mpurrka ntjapara arrkana nama.

²⁷ Arai, rrangkarra ingkarraka, ntjarra etna, Kristaka mpurrka nama. ²⁸ Worlamparinya ekuralantama Altjirrala arrkurlakimparra artwa urrputja urraraka apostle nitjika. Kurunga urrputja arrpunha urrpia eku-ranhanha nitjika. Kurunga urrputja arrpunha kaltjinthanhinhanha nitjika. Kurunga era relha urrputja arrpunha ekartilaka tjatjikarta urrkaputjika. Relha urrputja arrpunha relha mentanha ltarrkngilitjika. Relha urrputja

arrpunha, relhaka tangitjala nitjika. Relha urrputja arrpunha itornka nitjika. Relha urrputja arrpunha turta angkatja etarlingetarlakunya angkitjika. ²⁹ Artwa ingkarraka itja apostle nama. Artwa ingkarraka itja Altjirraaka urrpia nama. Artwa ingkarraka itja kaltjinthanhintha nama. Altjirrala itja relha ingkarrakanha ekartilaka tjabatjarta urrkaputjika. ³⁰ Altjirrala itja relha ingkarrakanha ekartilaka relha mentanha ltarrkngilitjika. Relha ingkarraka yarna angkatja etarlingetarlakunyaka angkama. Relha ingkarrakala turta yarna angkatja etarlingetarlakunya angkakala etnanha nentilama. ³¹ Rrangkarrataka Enkaka yearriperra tjiparra inthorra ntjarraka antjerritjika.

Nthakinha inthorantama nurna ntelalhitjika? Nhanhiperrantama atha rrangkarranha ilitjina.

13

Iwunha nhanha nama kangkintja ntelalhitjika?

¹ Thunga yinga relhaka angkatja twetakatweta ingkarraka angkama. Thunga turta yinga angel-aka angkatja angkama. Arai, yinga pula relha arrpunhaka itja kangkintja ntelalhamanga, kurunga yinga wurinyaka yurra ngerra wara namara. ² Thunga atha arrpunha ntjarranha Altjirraaka angkatja ilama. Thunga atha Altjirraaka eterrintja ingkarraka lhangkarama. Thunga yinga angkatja inangkarla ingkarrakaka kaltja. Thunga atha Ingkartanha ekarlta inthorra tnakama. Atha turtantama parta etnanha irrpalthala ankartiwuma. Arai, yinga pula relha arrpunhaka itja kangkintja ntelalhamanga, kurunga yinga irna ipmintja ngerra nama. ³ Thunga atha yultha ingkarraka nukannya yirrinthama, relha ilkgara ntjarranha ntuthilitjika. Thunga turta atha mpurrka nukannya arrpunha ntjarraka lanthama, etna yingannya urala rrukunthakunthilitjika. Arai, yinga pula relha arrpunhaka itja kangkintja ntelalhamanga, kurunga Altjirrala yingannya itja kuta kwartiwutjina.

⁴ Relha erala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era relha arrpunhaka ngwanga ntelalhama, era relha arrpunhaka konyerrama turta. Era itja relha arrpunhaka antjakunyerrama. Era itja tnakalhama, tjurnalhama paka. ⁵ Relha erala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era itja punhalunhala nthulapuma. Era itja ekuriltja eterrama. Era itja parrpa aalerrama. Era itja ilpangkama arrpunha paka ekura imanka korna ntelalhakalanga. ⁶ Relha erala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era itja kangkama relha korna ntelalhamalanga. Era pula arrkana nama relha arratja ntelalhamalanga. ⁷ Relha erala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era ekura kuta tjina ntelalhama. Era Altjirranha kuta tnakama. Era tnoatnoa kuta Altjirraaka kaaralhama. Era turta itja kuta relhaka porrkerrama.

⁸ Altjirranha relhaka kuta kangkintja ntelalhitjina. Arrpunhala erinha yarna parrama. Kannya relha etnala arrpunha ntjarranha Altjirraaka angkatja ilama, etna anma tjukunyerritjina. Relha etnala angkatja etarlingetarlakunya angkama, etna turta anma tjukunyerritjina. Angkatja inangkarla ingkarraka turta anma yirritjina. ⁹ Arai, angkatja nhang nurnala Altjirriperra kaltjerrakala, etna kunha karta arrpunha wara nama. Angkatja nhang nurnala arrpunha ntjarranha Altjirriperra kaltjinthama, etna turta karta arrpunha wara nama. ¹⁰ Anma pula, Altjirranha pitjalpumalanga, nurna kala angkatja ingkarrakakantama kaltja nitjina.

¹¹ Arai, yinga nhangka katjia namalanga, yinga kala katjia ngerra angkaka. Yinga katjia ngerra eterraka. Yinga turta katjia ngerra ntelalhaka. Yinga pula relha kngarrerramalanga, atha kala katjiakanha ingkarraka impukantama. ¹² Lyarta nurna Altjirranha irrkaiyirrkai ngerra wara arama. Anma pula nurna erinha alknghatharrantama aritjina. Lyarta yinga karta arrpunhakanta kaltja. Anma pula yinga ingkarrakakantama kaltja nitjina, Altjirranhala nuka kaltja namanga ngerra.

¹³ Lyarta nurna Altjirranha tnakama. Nurna turta tnoatnoa Altjirraka kaaralhama. Altjirranha turta nurnaka kangkintja ntelalhama. Altjirranhala nurnaka kangkintja ntelalhama, nhanha kunha tjiparralkura nama.

14

Relhanha kaltjinthitjika tjiparralkura nama, nhanhangatjina, etarlingetarlakunya angkitjika.

¹ Rrangkarrataka kangkintja ntelalhitjika. Rrangkarra turta Enkaka yearriperra arrpunha nhanhaka thakerrai, nhangka worlamparinyanha Altjirraka angkatja ilitjika. ² Arai, relha erala etarlingetarlakunya angkama, era itja relhurna angkama, Altjirurna pula. Relhala turta erinha yarna wuma. Enka erataka ekurarlalanga angkama, angkatja nhangka relhalala itja wuma. ³ Kanha relha era, erala worlamparinyanha Altjirraka angkatja ilama, erataka etnanha ekartilama, tjipatjipilama, alkngholngilama turta.

⁴ Relha erala etarlingetarlakunya angkama, erataka ekurarinyanta ekartilalhama. Kanha relha erala worlamparinyanha Altjirraka angkatja ilama, era worlamparinya etnanhala ekartilama. ⁵ Yinga kangkamara rrangkarra ingkarraka paka angkatja etarlingetarlakunya irrpalthala angkamanga. Yinga pula kngarralkura kangkamara rrangkarra worlamparinya etnanha Altjirraka angkatja ilamanga. Arai, worlamparinyanha Altjirraka angkatja ilitjika, nhanhataka tjiparralkura nama nhanhangatjina, nhangka etarlingetarlakunya angkitjika. Relha arrpunha pula namanga angkatja etarlingetarlakunya angkakala etnanha nentilitjika, kala marrala. Angkatja kathala kunha worlamparinya etnanha ekartilama.

⁶ Tjina ntjarrai, yinga paka rrakangkarrurna pitjimanga, rrakangkarrurna angkatja etarlingetarlakunya turta angkamanga, nthakinhama atha rrangkarranha ekartilamara? Atha pula rrangkarranha Altjirraka angkatja ilamanga, angkatja katha, angkatja nhangka Altjirralakimparra yinganha ilakala, kurunga atha rrangkarranha ekartilamara. ⁷ Rrangkarra irna music-akanha etarlaramama? Relhala paka etnanha itja arratja angkalhelamanga, relha arrpunhala inurra itja lhangkaritjina. ⁸ Nhanha turta etarlalari. Artwala paka trumpet itja arratja angkalhela-manga, tjapartia ntjarra itja turritjika worlerritjina.

⁹ Lakinha ngerra, rrangkarra paka itja angkatja katha angkamanga, arrpunhala rrangkarranha itja wutjina. Rrangkarra kala wurinyurnanta angkarlanitjina. ¹⁰ Arai, angkatja twetakatweta ntjarra inthorra nama. Angkatjakakurtiala turta etnanha kala wuma. ¹¹ Atha pula relha arrpunhaka angkatja yarna wumanga, yinga ekuranga urlarra relha lorinyala nitjina. Era turta nukanga urlarra relha lorinya nitjina. ¹² Lakinha rrangkarra turta relha lorinya ngerra ntelalhama, rrangkarra angkatja etarlingetarlakunya angkamalanga. Rrangkarrataka Enkaka yearriperra arrpunhaka kngarralkura antja nitjika, yearriperra nhangka etnala worlamparinyanha ekartilama.

¹³ Lakinhang, tnakanhakanha erala angkatja etarlingetarlakunya angkama, erataka Altjirurna ingkitjika ekura tangitjala nitjika, angkatja nhanha worlamparinyaka nentilitjika. ¹⁴ Arai, yinga paka etarlingetarlakunya angkamanga, enka nuka kala Altjirurna ingkama. Yingarrpa pula marntilparla kutala. ¹⁵ Nthakinhantama? Arrpunharanga yinga kala enka nukanharlarlanga Altjirurna ingkitjina. Arrpunharanga pula yinga eterrintjakartala Altjirurna ingkitjina. Arrpunharanga yinga kala enka nukanharlarlanga ekura lyilhitjina. Arrpunharanga pula yinga ekura eterrintjakartala lyilhitjina.

¹⁶ Arai, thunga rrangkarra pepaka worlerrakala nama. Untantama Altjirranha tnantjama, angkatja etarlingetarlakunya angkamala. Arrpunha ntjarrala pula nganha itja wuma. Nthakinhantama etna “Amen” angkitjina? ¹⁷ Unta kala Altjirranha tnantjama. Relha arrpunha ntjarra pula palkala warala narlanama.

¹⁸ Atha Altjirranha dangkilama, yinga rrakangkarranga kngarralkura etarlingetarlakunya angkama. ¹⁹ Nurna pula pepaka namalanga, nukanga urlarra nhanha marralkura nama atha worlamparinyanhanha angkatja katha 5 ilitjika, nhanhangatjina, yinga angkatja 10,000 etarlingetarlakunya angkitjika.

²⁰ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja katjia ngerra eteritjika. Rrangkarrataka relha kngarra ngerra eteritjika. Katjia kurrka ngerra pula, rrangkarra itja korna ntelalhitjika. ²¹ Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha lorinyaka angkatjala, relha epinyaka rrakartarlarlanga turta, yinga relha nhanha ntjarrurna angkitjina. Etna pula yinganha itja kuta wutjina, Ingkartanha angkama.”

²² Arai, rrangkarra paka etarlingetarlakunya angkamanga, nthakinhama arrpunha ntjarrala lhangkaritjina rrangkarra Altjirranha tnakamanga? Angkatja etarlingetarlakunya rrakangkarranhala turta itja relha kotnanha tangkalhelama. Altjirraka angkatjalanta relha kotnanha tangkalhelama, rrangkarranha turta. ²³ Thunga rrangkarra pepaka worlerrama. Rrangkarra turtantama ingkarraka etarlingetarlakunya angkama. Relha kotna ntjarra paka irrpentjimanga, etna nthakinha etarlaritjina? Etna etarlaritjina rrangkarra ingkarraka rirterrakala. ²⁴ Thunga pula rrangkarra ingkarrakala worlamparinyanhanha Altjirraka angkatja ilama. Relha kotna ntjarra turtantama irrpentjima. Angkatja rrakangkarranha wumala, etna nthakinheritjina? Arrpunhala lhangkaritjina era relha kornarintja namanga, relha ima turta. ²⁵ Erantama Altjirraka ilalhitjina, toperritjina turta. Era mparalela arrarnalhitjina, Altjirraka urrkurrkintja nitjina turta. Era turta lakinha angkitjina, “Nthurrpathoa Altjirranha rrakangkarralela nama.”

Pepaka worlerramala arratja urrkurrkintja nitjika

²⁶ Tjina ntjarrai, rrangkarra pepaka worlerramalanga, rrangkarra kala marra tangitjala pepa mpaarama. Rrangkarra pula pepa mpaaritjika worlamparinyanhanha ekartililitjika. Nhang relha etnala psalm-aka read-errama, relha etnala Altjirraka angkatja kaltjinhama, relha etnala etarlingetarlakunya angkama, relha etnala angkatja etarlingetarlakunya angkakala etnanha nentilama, etna ingkarraka worlamparinyanhanha ekartililitjika. ²⁷ Thunga arrpunha ntjarra antja nama angkatja etarlingetarlakunya angkitjika. Kala tharra, urrputja ngerranta angkitjika. Itja pula porta.

Kala nyintarrka, kurunga arrpunhantama. Kala arrpunhala turta angkatja etnakanha nentilitjika. ²⁸ Arrpunha paka itja namanga angkatja etnakanha nentilitjika, relha etna kala worlamparinyala tjukunyala nitjika. Etna kala pmarala Altjirurna etarlingetarlakunya angkitjika.

²⁹ Kurunga tharrala, urrputjala paka Altjirraaka angkatja kaltjinthitjika. Arrpunha ntjarrala montjala wurlanitjika, arrpunha paka paala angkak-itja. ³⁰ Enkala paka artwa arrpunhanha angkatja ilamanga, artwa arrpunhala worlamparinya etnanha kaltjinthamalangantema, era artwa ekura kwerritjika, erala kaltjinthamanga. Artwa nhanha erantama arrarnalhitjikarrka, artwa arrpunha erakimparrantama worlamparinyanha Altjirraaka angkatja ilitjinanga. ³¹ Arai, rrakangkarra ingkarrakakathaka nama, rrangkarra paka antja namanga, worlamparinyanha Altjirraaka angkatja ilitjika. Lakinha pula. Nyintarrka angkitjika, kurunga arrpunhantama. Kurunga ingkarraka kaltjerritjinanga, ekarlterritjinanga turta. ³² Relha etnala Altjirraaka Enkakarta Altjirraaka angkatja worlamparinyanha kaltjinthama, etnataka itja porta angkitjika, worlamparinya parrparter-rakitja. ³³ Arai, Altjirranha rilhera nama, itja parrparta. Era turta itja antja rrangkarra parrparta ntelalhitjika, rrangkarra pepaka namalanga. Nhanha worlamparinya ingkarrakaka mpaarangaranga nama.

³⁴ Rrangkarra pepaka namalanga, arrkutja ntjarra tjukunya nitjika. Etnakathaka itja nama angkitjika. Etna pula noa etnakanhaka kangkwerritjika, Altjirraaka Angkatja Imankinyala turnamanga ngerra. ³⁵ Etna paka kotna namanga, etna kala artwa noa etnakala pmarritjika, pmarala. Nhanha kunha itja marra nama arrkutja angkitjika, rrangkarra pepaka namalanga.

³⁶ Corinth-arinya ntjarrai! Rrakangkarrangama Altjirraaka angkatja rrataka? Rrangkarranta turtama Altjirraaka angkatja wuka? ³⁷ Relha erala angkama era kula Altjirraaka angkatja arratja kaltjinthama, relha era turta, erala angkama era kula Altjirraaka Enkakarta namanga, era kala lhangkaritjika angkatja athala intalhelakala, era Ingkartaka turnintja namanga. ³⁸ Erantama Ingkartaka turnintjaka kangkwerritjikanhanga, Ingkartala erinha ipmintja imputjina.

³⁹ Lakinhanga, tjina ntjarrai, thakerrai worlamparinyanha Altjirraaka angkatja ilitjika. Angkatja etarlingetarlakunya angkitjika turta pula rrangkarra itja parritjika. ⁴⁰ Nhanhanta. Rrangkarra pepaka namalanga, rrangkarra itja parrpartaparrparta ntelalhitjika, arratjanta pula.

15

Jesua Kristanha kamerraka

¹ Tjina ntjarrai, atha rrangkarranha Yia Marra nhangaka ilpangkalhelitjika antja nama. Yia Marra nhanga athala rrangkarranha kaltjinthakala, rrangkarra turtala tnakakala. ² Yia Marra nhanha ekurarlalanga Altjirrala rrangkarranha tangkalhelitjina, rrangkarra paka Yia Marra erinha ekarlta kuta tnakamanga. Itjanga paka, rrangkarra erinha palkala wara tnakaka.

³ Arai, angkatja nhanga Ingkartaka apostle ntjarrala yinganha ilakala, nhanha kunha atha rrangkarranha kaltjinthakala. Nhangalakinha. Kristanha korna nurnakanhakakwia ilukala, Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilamala ngerra. ⁴ Etna erinha tintjiwukala. Altjirrala pula erinha arlta tharraminyintala kamalhelakala, Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilamala ngerra. ⁵ Kurunga era Peter-akarrka ntelalhaka, kurtungurla 12 etnaka turta. ⁶ Kurunga era tjina tnakanhakanha 500-anga ntjarralkurakantama

ntelalhaka, etna worla namalanga. Tjina nhanha etnakanga ntjarralkura lyartalpula etathantema nama. Urrputja arrpunhanta kala ilukala. ⁷ Anma era James-aka turtantama ntelalhaka. Kurunga apostle ekuranha ingkar-rakakantama. ⁸ Kala ingkarna inthorra era nuka turtantama ntelalhaka, era yinganha ingkarnanta urrarakalanga warta.

⁹ Arai, yinga kunha Kristaka apostle ntjarranga kornakornalkura era. Yinga turta itja yalknga nama Kristaka apostle nitjika, atha nhang Altjirra worlamparinya yirralhelitjika antja nakalanga. ¹⁰ Altjirranha pula nuka ngwanga ntelalhaka. Lakinhang yinga apostle ekura nama. Altjirranha turta nuka itja palkala ngwanga ntelalhaka. Yinga Kristaka kngarralkura urrkapuka, apostle arrpunha ntjarrangatjina. Itja pula yinga, Altjirranhatitja nukarlarlanga urrkapuka, nuka ngwanga kuta ntelalhamala. ¹¹ Lakinha atha rrangkarranha kaltjinhaka, apostle arrpunha ntjarrala turta. Rrangkarra turta angkatja nurnakanha tnakaka.

Errilknga ntjarra kamerritjina

¹² Nurna kaltjinhama Altjirrala Kristanha errilknga ntjarranga kamalhelakala. Nthakinantama rrangkarranga arrpunha ntjarra angkama, Altjirrala kula relha errilknga ntjarranha itja kamalhelitjina? ¹³ Arai, Altjirrala paka relha errilknga ntjarranha itja kamalhelitjina, kurunga era Kristanha turta itja kamalhelaka. ¹⁴ Altjirrala paka Kristanha itja kamalhelakalanga, nurna rrangkarranha paala kaltjinhama, rrangkarra turta Kristanha palkala wara tnakama. ¹⁵ Nurna turta rrangkarranha Altjirriperra orrtjapepilaka, rrangkarranha kaltjinhama Altjirrala kula Kristanha kamalhelakala, era erinha itja kamalhelakalangatanya. ¹⁶ Arai, Altjirrala paka relha errilknga ntjarranha itja kamalhelitjina, kurunga era Kristanha itja kamalhelaka. ¹⁷ Altjirrala paka Kristanha itja kamalhelakalanga, rrangkarra Kristanha palkala tnakama. Altjirrala turta korna rrangkarranha itja iwuka. ¹⁸ Relha etna turta, etnala ilukala Kristanha tnakamala, etna errilknga kuta intitjina, itja kamerritjina. ¹⁹ Nurna paka Kristanha palkala wara tnakamanga, relha arrpunha ntjarra nurnaka kala ltarrperritjikanta.

²⁰ Altjirrala pula Kristanha nthurpa inthorra kamalhelaka. Altjirrala erinhakimparra kamalhelakalanga, nurna kaltja era anma relha errilknga ingkarrakanha kamalhelitjinala. ²¹ Arai, artwa nyintanga arrkngala, nurna ingkarraka iluma. Artwa nyinta arrpunhang arrkngala, nurna ingkarraka kamerritjina. ²² Adam-ala nurnanha ingkarraka urrunaka. Kristala pula nurnanha ingkarraka etathilitjina. ²³ Nhang lakinhakwia. Arrkurla Kristanharrka. Era kala kamerraka. Kurunga Kristanha pitjalpumalanga, worla ekurantama kamerritjina. ²⁴ Kurunga alha nanhaka talwantama nitjina, Kristala ingkarraka etnanha yirralhelamanga, etnala Altjirra irrpaltherramanga. Kurunga relha ingkarrakala katha aritjina Altjirra Kaartanha Ingkarta namanga.

²⁵ Arai, Krista ekurathaka kunha nama tjitjarterritjika, era Altjirra leltja ingkarraka yirralhelitjinalpula. ²⁶ Kurunga relha turta itja wotha ilutjina. ²⁷ Arai, Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, "Altjirra erinha ingkairnaka relhalka ingkarrakaka tjitjarterritjika." Lakinha angkamala, era itja Kristanha ingkairnama ekura turta tjitjarterritjika. Altjirra erarrpa warta Kristanha ingkairnakalanga, Kristanha yarna tjitjarta ekura nama. ²⁸ Anma, Kristanha relhalka ingkarrakaka tjitjartherramanga, Altjirranha 'Lira ekuranhaka turtantama tjitjarta nitjina. Kurunga Altjirranha relhalka ingkarrakaka tjitjarta nitjina.

²⁹ Altjirrala paka relha errilknga ntjarranha itja kamalhelitjinanga, iwunhangantama arrpunha ntjarra lantalthama arrpunhala etnanha relha errilkngakakwia kaltjirrpulhelitjika? Nthakinha turtama relha nhanha etna wulhitjina, Altjirrala relha errilknga ntjarranha itja kamalhelitjinanga? ³⁰ Iwunhanga turtama nurna relha ntjarranha kuta kaltjinthama, etna nurnanha errilknga tutjika antja namangatanya? ³¹ Arai, yingataka arltamarlta eterrama, etna yinganha lyarta errilknga tutjina. Tjina ntjarrai, yinga nhanha nthurra inthorra angkama, yingala rrakangkarrakarta tnakalhamanga ngerra, Krista Jesua, Ingkarta nurnakanharlarlanga. ³² Iwunhanga turtama yinga Ephesus town-ala tnontha itnura ntjarralela turraka? Altjirrala paka relha errilknga ntjarranha itja kamalhelitjinanga, “nurna kala ilkutjika, ntjutjika turta. Inguntha nurna kala ilutjinanga warta.”

³³ Rrangkarra itja orrtjapepilalhitjika. “Rrangkarra relha korna ntjarralela ilkwatharra namanga, rrangkarra turtantama korna ntelalhitjina.” ³⁴ Rrangkarra kala arratjanta eterritjika. Itja korna kuta ntelalhitjika. Arai, rrakangkarranga arrpunha ntjarrataka Altjirra kotnantema. Rrangkarra kala porerreikanhanta.

Mpurrrka ekuriperra, ekurakartala Altjirrala relhanha kamalhelitjina

³⁵ Thunga arrpunhala yinganha pmarrama, “Nthakinha inthorrana Altjirrala relha errilknga etnanha kamalhelitjina? Mpurrrka iwunhakarta turtama era etnanha kamalhelitjina?” ³⁶ Rirtai! Annga nhanga untala arnaka kurnama, era kunha itja mangkama, era paka itja ilumangarrka. ³⁷ Unta turta itja irna erinha arnaka kurnama, erala ingkarna mangkitjinala. Unta kala annga erinhanta kurnama, thunga wheat paka, thunga annga arrpunha paka. ³⁸ Annga etnakanga pula irna twetakatweta mangkama, nhanga Altjirrala etnanha arrpmarnakala ngerra. ³⁹ Tjalka ingkarraka turta twetakatweta nama. Relhaka tjalka tweta nama. Tnonthaka tjalka tweta nama. Thepaka tjalka tweta nama. Irrpanngaka tjalka twetantema nama. ⁴⁰ Irna alkirarinya nama, irna alharinya turta nama. Irna alkirarinya etna tweta nama, irna alharinya etna turta twetantema nama. ⁴¹ Lirngga era tweta nama, parrtja ekurarinyakarta. Taiya era tweta nama, parrtja ekurarinyakarta. Ntheilpura etna turta tweta nama, nyintaminyinta parrtja etnakarinyakarta.

⁴² Lakinha turta nitjina Altjirrala relha errilknga ntjarranha kamalhelamalanga. Mpurrrka ekurakartala relha katjia intama, era iluma, ltholtherrama turta. Kanha mpurrka ekurakartala Altjirrala erinha kamalhelitjinala, era itja wothala ltholtherritjina. ⁴³ Mpurrrka nhanga ekurakartala relha katjia intama, era kornakorna ngerra nama. Kanha mpurrka ekurakartala Altjirrala erinha kamalhelitjinala, era marra inthorrana nitjina. Mpurrrka nhanga ekurakartala relha katjia intama, era thaltja nama. Kanha mpurrka ekurakartala Altjirrala erinha kamalhelitjinala, era ekarlatala nitjina. ⁴⁴ Mpurrrka nhanga ekurakartala relha katjia intama, era alharinya nama. Kanha mpurrka ekurakartala Altjirrala erinha kamalhelitjinala, era alkirarinyala nitjina. Arai, mpurrka alharinya paka namanga, mpurrka alkirarinya kala namantema.

⁴⁵ Lakinha kunha Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Adamanha, artwa arrkurlinya erinha, Altjirrala etathilaka.” Kanha Adam ingkarninyala relhanha enkarlarlangala ngampakala etathilama. ⁴⁶ Arai, relhala itja mpurrka alkirarinyakimparra tnyinama, mpurrka alharinya

pula, kurunganta alkirarinya. ⁴⁷ Artwa arrkurlinya erinha kunha Altjirrala alhanga mpaarakala. Kanha artwa arrpunha era alkirangala pitjika. ⁴⁸ Artwa arrkurlinya era mpurrka alharinyakarta naka. Lakinhangha relha ingkarraka mpurrka alharinyakartantema nama. Artwa ingkarninya era pula mpurrka alkirarinyakartala nama. Lakinhangha nurna turta mpurrka alkirarinyakartantema nitjina. ⁴⁹ Artwa arrkurlinya era ngerra nurna mpurrka alharinya tnyinaka. Anma, nurna artwa alkirarinya era ngerra, mpurrka alkirarinyantama tnyinitjina.

⁵⁰ Tjina ntjarrai, Altjirraaka Pmarala kunha alkirarinya etna itja ltholtherama. Lakinhangha nurna yarna Altjirraaka Pmaraka irrpuma mpurrka alharinyakarta, mpurrka alharinya nurnaka ltholtherramanga warta. ⁵¹ Arai, atha rrangkarranha angkatja ilitjina Altjirrala lyartalpula lauwukala. Nurna itja ingkarraka ilutjina. Altjirrala pula nurnanha ingkarraka kngartiwtjina. ⁵² Angel-ala trumpet erinha angkalhelamalanga, Altjirrala nurnanha kngartiwtjina, warangala inthorra, alkgala irrpalamala ngerra. Altjirrala turta relha errilknga ntjarranha kamalhelitjina, mpurrka ltholtherritjikanhakartantama. ⁵³ Arai, mpurrka nurnala lyarta tnyinama, etna yirritjina. Kanha mpurrka nhanga Altjirrala nurnanha anma nthitjinala, etna itja kutala yirritjina. ⁵⁴ Altjirrala nurnanha kala mpurrka arrpunha nhanha etnanhantama nthakalanga, mpurrka nhanga etnala itja kuta yirritjina, kurunga Altjirraaka Angkatja Imankinya nhanha kala nthurrperritjinantama, “Inkcartanha ntelalhaka era ekarlta inthorra namanga. Relhantama ngampakala etatha nitjina.”

⁵⁵ “Arai, Inkcartala nurnanha tangkalhelakalanga, nurna itja wothe ilutjina.”

“Arai, Inkcartala korna nurnaka iwukalanga, era nurnanha itja wothe imilitjina.”

⁵⁶ Altjirraaka turnintjanga nurna lhangkarama nurna kuta korna ntelalhamanga. Nurna korna ntelalhamanga warta, nurna kala iluma. ⁵⁷ Nurna pula Altjirranha dangkilama, era nurnanha tangkalhelakalanga Inkarta nurnakanharlarlanga, Krista Jesuarlarlanga.

⁵⁸ Lakinhangha, tjina ntjarrai, Yia Marra erinha ekarlta kuta tnakai. Erinha itja ipmintja impai. Inkcartaka turta kuta kangkintja ntelalhai, relha arrpunhaka turta. Rrangkarra kala kaltja Inkcartanha itja kngwerritjina, rrangkarra ekura kangkintja ntelalhamanga.

16

Tjauwerrilyiperra, altjirraaka worlamparinyaka Jerusalem-ala

¹ Rrangkarra yinganha nhanga tjauwerrilyiperra pmarraka, relha alkn-galtara ntjarraka. Arai, rrangkarrataka nhanha kotjitjika, athala worlamparinya pmara Galatia-arinya ntjarranha turnakala ngerra. ² Nhangha lakinha. Sunday arlta nyintaminyintala, rrangkarra nyintaminyintala money arrpunha wakitjika, relha alkn-galtara ntjarraka. Relha erala money kngarra inama, era kala money kngarrantema wakitjika. Kanha relha erala money kurrka inama, era kala money kurrkala wakitjika. Kurunga yinga pitjimalanga, tjauwerrilya rrangkarranha kala patilakala intitjina. ³ Rrangkarra turta artwa urrputja urraritjika. Kurunga yinga pitjimalanga,

atha etnanha pepa nthitjina money ekurakarta Jerusalem-urna lhitjika. ⁴ Nurna paka eterramanga nhanha marra namanga yinga turta etnakalela lhitjika, yinga kala etnakalela lhitjina.

Paul, Timothy tharra yatjarra pitjitjika eterraka

⁵ Arai, yingataka anma pmara Macedonia-anga tjananhitjina. Lakin-hanga yinga Macedonia ekuranga tjananhamalanga, yinga rrakangkar-urna turta pitjitjina, ⁶ rrakangkarralela yatjarra nitjika. Thunga turta yinga rrakangkarralela kuta ngerra nitjina, wumpierritjika kaaralhamala. Kurunga yinga anpara lhitjikerramalanga, rrangkarra yinganha money turta paka tjaiyaka nthalenitjinanga. ⁷ Arai, yinga itja antja nama rrangkar-ranha anparala wara aranhitjika. Yinga pula antja nama rrakangkarralela kuterritjika, Ingkartala yinganha impurlarrarnamanga. ⁸ Yinga Ephesus town-alarrka kuterritjina, Pentecost arltakurtitja. ⁹ Arai, Altjirrala kunha relha ntjarra nukurna yairnama, atha etnanha kaltjinthitjika. Relha ntjarra arrpunha pula nuka antjakunyala nama.

¹⁰ Arai, Timothy-anha rrakangkarrurna pitjimalanga, erinha tjina kn-garra ngerra inai. Era kunha Ingkartaka urrkapuma, yinga ngerra. ¹¹ Itja ekura antjakunya ntelalhitjika. Kurunga erinha wotha kangkintjala nukurna yairnai. Yingataka ekura, tjia arrpunha ntjarraka turta nhanhala kaaralhama.

Apollos-iperra

¹² Rrangkarra yinganha nhanga Apollos-iperra pmarraka, tjina nur-nakanhiperra. Athataka erinha yarna yakalhelaka rrakangkarrurna alputjika, nhanga tjina arrpunha ntjarra alpumalanga. Era pula itja antja naka lyarta lhitjika. Era kala anma lhitjina, tjia arrpunha ntjarra paka rrakangkarrurna lhamalanga.

Paul-ala etnanha nyintaranga wotha tjatjatuka

¹³ Montja aralhai! Ingkartanha ekarlta kuta tnakai! Tnoatnoa narrirrai! Tiratirerritjala narrirrai! ¹⁴ Nyintaminyinta arrpunhaka kangkintjanta ntelalhitjika.

¹⁵ Rrangkarra kala kaltja, pmara Achaia-ala, Stephanas-aka ramara-malakimparra Ingkartanha tnakakala. Etna turtantama ilporatha inthorra relha alkngaltara ntjarraka tangitjala naka. Athantama rrangkarranha yakalhelama, tjina ntjarrai, ¹⁶ etnakanga ingkapala lharrirrai. Rrangkarra turta tjina urrkapunhapunha arrpunha ntjarranga ingkapala lharrirrai. ¹⁷ Yinga kangkaka artwa Stephanas, Fortunatus, Achaicus ntjarra nukurna pitjimalanga. Etna yinganha rrakangkarriperra ilpangkalhelaka. ¹⁸ Etna turta yinganha tjiptjipilaka, etnala rrangkarranha tjiptjipilakala ngerra. Relha lakinha kunha tjiptjiparra nama.

¹⁹ Worlamparinya etnala pmara Asia-ala nama, etna rrangkarranha anparnama.

Tjina tnakanhakanha Aquila, Priscilla tharrala rrangkarranha anpar-nama, kngarra errarerramala. Worlamparinya etna, etnala iltha eku-ratharrakanhala worlerrama, etna turta rrangkarranha anparnama.

²⁰ Tjina arrpunha ntjarrala turta rrangkarranha anparnamantema.

Rrangkarra tjina tnakanhakanha rrakangkarranha kwakitjikai, rrangkarrala tjia rrakangkarranha kwakitjakamanga ngerra.

²¹ Atharrpantama rretnya nukunha nhanha intalhelama PAUL.

²² Relha erala Ingkartaka itja kangkama, erinha Ingkartala imilitjina. Ingkartai, kala pitjantai!

²³ Ingkarta Jesuanha rrakangkarra kuta ngwanga ntelalhama.

²⁴ Yinga rrakangkarra kuta kangkama, nurna ingkarraka Krista Jesualela nyinterrakalanga.

2 CORINTHIANS

Paul-ala worlamparinya etnanha anparnaka

¹ Atha Paul-ala, tjina nurnakanha Timothy-ala turta, pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Altjirra erarrpa kunha yinganha urrakakala Krista Jesuaka apostle nitjika. Timothy ilirnantama pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarrala Altjirra worlamparinya namanga Corinth town-ala. Iirna pepa nhanha relha alknfaltara rrakangkarrurna turta yairnama, rrangkarrala pmara Achaia-ala namanga. ² Altjirra Kaarta nurnakanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarrara ngwanga rilhera turta ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka, Altjirrala erinha alknngilakalanga

³ Atha Altjirranha tnantjama, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristaka Kaartanha, era kaarta montjamontja namanga, alknngilanhilantha kngarra turta. ⁴ Era nurnanha alknngilama nurna imampurla namalanga, nurna relha arrpunha ntjarranha alknngilitjinanga, etna imampurla namalanga. Era antja nurna etnanha alknngilitjika, erala nurnanha alknngilakala ngerra. ⁵ Arai, Kristanha kngarra nyingalauwuka. Lakinha ngerra nurna turta nyingalauwuma, kurrkalkura pula. Kristala nurnanha kngarra inthorra alknngilaka. Lakinhang nurna turta arrpunha ntjarranha irrpalthala alknngilama. ⁶ Nurna nyingalauwuma, Altjirrala rrangkarranha alknngilitjinanga, tangkalhelitjinanga turta. Arai, Altjirrala nurnanha alknngilakalanga warta, era rrangkarranha turta alknngilitjinantema rrangkarrara nyingalauwumalanga. ⁷ Nurna nhanhaka kaltja inthorra. Rrangkarra nurna ngerra nyingalauwumalanga, Altjirrala rrangkarranha turta alknngilitjina, erala nurnanha alknngilamanga ngerra.

⁸ Tjina ntjarrai, rrangkarrara kaltja nitjika, nurna pmara Asia-ala kngarra inthorra nyingalauwukala. Etna nurnanha kngarra inthorra rrukunthakunthilaka. Nurnantama etarlaraka etna nurnanha kala errilknnganta tutjinala. ⁹ Altjirrala kunha etnanha impurlarrarnaka nurnanha ingkwa errilknnga tutjika, nurna erinha ekarlalkura tnakitjinanga. Altjirra erinha purrama, erala relha errilknnga ntjarranha kamalhelama. ¹⁰ Erantama nurnanha tangkalhelaka, etna nurnanha errilknnga tutjika antja namalanga. Nurna turta kaltja era nurnanha wothamawotha tangkalhelitjinala. ¹¹ Rrangkarra turtantama nurnaka tangitjala nitjika, nurnakakwia Altjirruna ingkamala. Kurunga relha ntjarra arrpunha turta Altjirruna ingkitjina, nurnakakwia. Altjirrala turta etnanha, rrangkarranha turta wutjina. Relha ntjarralantama Altjirranha dangkilitjina, Altjirranha nurnaka tangitjala nakalanga.

Paul-anha nhanga itja etnakurna lhaka, era etnanha alknngatharra ilakitja

¹² Nurnataka tnakalhama nurna relha arrpunha ntjarranga urlarra, rrakangkarranga urlarra turta, kutatha ilporatha pa arratja ntelalhakalanga. Nurna lakinha ntelalhaka, Altjirranha nurnaka ngwanga ntelalhakalanga, itja nurna relha inangkarla namanga. ¹³ Arai, nurna kunha angkatja kathanta rrakangkarrurna intalhelama, angkatja nhanga rrangkarrala irrpalthala lhangkarama. Rrangkarra pula nurnanha lyarta

itjantema arratja inthorra lhangkarama. ¹⁴ Yinga pula alkurnama rrankarra nurnanha anma kala arratja inthorantama lhangkaritjina. Kurunga Ingkarta nurnakanha Jesuanha pitjalpumalanga, rrankarra nurnakakarta tnakalhitjina, nurnala rrankangkarrakarta tnakalhitjinala ngerra.

¹⁵ Nhanhaka kaltja namala, yinga antja naka rrankangkarrurna tharraranga yatjarra lhitjika, atha rrankarranha tharraranga kaltjinhitjinanga, arrkanilitjinanga turta. ¹⁶ Yinga nhanga eterraka rrankangkarralela yatjarra nitjika pmara Macedonia-urna lhamala, kurunga wotha yinga Macedonia-anga pitjalpumalanga. Kurunga rrankarrantema yinganha Judea-urna yairnitjinala, marnakarta tjaiyaka. ¹⁷ Yinga itja lakinha wara eterraka. Yinga turta itja relha pmatha ngerra angkaka, “awa” yinga rrankangkarrurna lhitjina, nhanga anma “itjantama” angkitjinala. ¹⁸ Arai, Altjirranha kunha rrankangkarrurna nthurra angkama. Lakinha ngerra nurna turta rrankangkarrurna nthurra angkaka. Itja “awa” “itja” turta, tharra kuta. ¹⁹ Silas, Timothy, atha turta, nurna kunha rrankarranha Jesua Kristiperra, Altjirra 'Liriperra kaltjinhaka. Krista ekurarlalanga kunha Altjirranha nurnakurna kala “awanta” angkama, itja “awa” “itja” turta.

²⁰ Altjirrala nhanga relha ekuranha ntjarranha wothamawotha lhelaka, era etnanha tangkalhelitjinala. Kristarlalanga Altjirrala nhanha kala nthurrapilakantama. Lakinhangha nurna Kristarlalanga “Amen” angkama, Altjirranha tnantjamala. ²¹ Altjirra erarra nurnanha ekartilama, rrankarranha turta, nurnanha Kristalela nyintalhelamala. Era nurnanha urraraka turta ekuriltja inthorra nitjika. ²² Era turta Enka Alkngaltara erinha nurnakurna yairnaka, nurnakanga kwanala nitjika, nurna kaltja nitjinanga era nurnanha anma pmara makalaria ekuranhurna irrpulhelitjinala.

²³ Altjirranha kaltja yinga nhanha arratja inthorra ilalhamanga. Arai, yinga nhanga itja Corinth town-urna lhaka, yinga itja antja nakalanga rrankarranha alkngatharra ilitjika. ²⁴ Nurna kunha itja antja nama rrankangarra tjitjarterritjika, rrankarra kala Ingkartanha ekarlta tnakamanga. Nurna wara antja nama rrankangarra tangitjala nitjika, rrankarra arrkana kngarra nitjinanga.

2

¹ Lakinhangha yingarrpantama eterraka, yinga itja rrankangkarrurna lhitjika, atha rrankarranha wotha ltarrpilakitja. ² Arai, atha paka rrankarranha ltarrpilamanga, ngunhalantama yinganha tjiptjipilitjina? ³ Yingatoka antja nama arrkana nitjika, atha rrankarranha arrkanilitjinanga. Lakinhangha atha pepa arrpunha nhanga rrankangkarrurna intalhelaka. Yingatoka itja antja naka rrankangkarrurna yatjarra lhitjika, rrankarra yinganha ltarrpilakitja. Rrankangkarrathaka kunha nama yinganha arrkanilitjika, itja ltarrpilitjika. ⁴ Arai, pepa nhanga athala rrankangkarrurna yairnakala, athataka erinha intalhelaka kngarra mpangkamala. Yingarra turta inpora wulhaka, alkngoltja kngarra turta alknga nukanhanga thalalhaka. Atha pula itja pepa erinha intalhelaka rrankarranha ltarrpilitjika. Atha erinha intalhelaka rrankarra kaltja nitjinanga, yinga rrankangarra kngarra inthorra kangkamanga.

Rrankarra artwa nhangaka korna kala iwutjikantama

⁵ Arai, artwa nhangala itja yinganhanta ltarrpilakala. Erataka rrankarranhatitja kngarralkura ltarrpilakala. Nurna pula itja nhanhiperra kuta

etarlaritjika. ⁶ Rrangkarra ntjarra arrpunha kala ekururna ilpungarungara angkakala. Kalantama rrangkarra erinha impai, ekururna itja kuta angkitjika. ⁷ Lyarta rrangkarra kala korna ekuranha iwutjikantama, erinha alknngolngilitjika turta. Itjanga paka, era kngarra inthorra nthor-rkngerrakitja. ⁸ Lakinhang, yinga rrakangkarrurna ingkama, rrangkarra ekura kala kangkintjantama ntelalhitjika.

⁹ Arai, athataka nhanga rrakangkarrurna pepa intalhelaka, rrangkarra arrkarnitjika. Atha lhangkaritjika antja naka rrangkarra paka nuka arratja inthorra kangkwerritjina, thunga itja paka. ¹⁰ Rrangkarra paka relha arrpunha ekura korna iwumanga, atha turta korna ekuranha iwutjinantema. Kristanha kaltja, rrakangkarrakwia atha kala korna ekuranha iwuka. ¹¹ Atha korna ekuranha iwuka, Satan-ala nurnanha kornilakitja. Nurna ingkarraka kala kaltja, Satan-anha antja nama nurnanha Kristanga rakitjika.

Kristaka urrpiaka urrkapuntjiperra

¹² Yinga nhanga Troas town-urna pitjimalanga Yia Marra Kristiperra kaltjinthitjika, atha lhangkaraka Ingkartala kala relha ntjarraka ilpa altjurilakala, angkatja ekuranha wutjika. ¹³ Yingarrpa pula rwampia wulhaka, tjina nuka Titus-anha kuta yirramanga. Lakinhang, atha tjina tnakanhakanha etnanha impurlalhaka, yinga turtantama pmara Macedonia-urna lhaka.

¹⁴ Nurna Altjirranha dangkilama. Era nurnanha Kristalela nyintalhelakalanga, nurna kala errintja etnanhalka pmakwinaka. Altjirralla turtantama relha ntjarranha panpala Yia Marra erinha kaltjinthama, nurnakarlarlanga. ¹⁵ Altjirranga urlarra nurna Kristaka urrpiama. Era nurnanha relha tnakamala ntjarrurna yairnaka, etnanhala era tangkalhelama. Era turta nurnanha relha ilpoiwumala ntjarrurna yairnaka, etnanhala era imilama. ¹⁶ Arrpunha ntjarralantama etarlaritjina nurna yia kornakarta pitjikala, yia nurnakanhala etnanha imilamanga. Kanha arrpunha ntjarralla etarlaritjina nurna yia marrakarta pitjikala, yia nurnakanhala etnanha tangkalhelamanga.

Ngunhalantama relha ntjarranha Yia Marra erinha arratja kaltjinthamara? ¹⁷ Arai, nurna itja relha arrpunha ntjarra ngerra nama. Etna relha ntjarranha Yia Marra erinha money-akatjila wara kaltjinthama. Nurna pula Altjirraka urrpiama ilporathala nama. Kristalela nyinterrakala, nurna Yia Marra erinha arratja kaltjinthama. Altjirranha kala nurnaka kaltja.

3

¹ Rrangkarra itja etarlaritjika nurna kula wotha tnakalhamanga. Thunga arrpunha ntjarra antja nama, relha arrpunhala etnaka pepa intalhelitjika, etnanha tnantjamala. Nurna pula itja pepa lakinha ngerraka antja. ² Rrangkarra kala pepa lakinha ngerra nurnaka nama, rrangkarra nurnaka kangkwerrakalanga, nurna nhanga rrangkarranha kaltjinthamalanga. Tnakanhakanha arrpunha ntjarra turta nhandhaka kaltja. ³ Lakinha Krista erarrpa angkama, rrakangkarrarlarlanga, nurna nthurrrpa urrpiama ekuranha namanga. Era turta nhandhaka relha arrpunha ntjarranha ntelaka, Altjirra Etathaka Enkala rrangkarranha Altjirurna rretjingamalanga.

⁴ Lakinhang nurna Altjirranga urlarra tnoatnoa nama, Kristanga arrkngala. ⁵ Nurna Yia Marra erinha kaltjinthamalanga, Altjirralla relhanha Kristanha tnakitjika kaltjinthaka, itja nurna. ⁶ Era nurnanha

urraraka, nurna relha ntjarrurna urrpia lhitjika, Yia Marra erinha turta kaltjinthitjika. Yia Marra nhanha itja Altjirraka turnintja ngerra nama. Turnintja etna kunha nurnanha imilama. Kanha Yia Marra ekurarlarlanga Altjirralla Enka ekuranhala nurnakurna yairnama. Enka nhanha erantama nurnanha ngampakala etathilama.

Altjirraka lhelintja lyartinya

⁷ Altjirralla nhanga turnintja ekuranha partakarlaka intalhelaka, Moses-anha turta nthaka. Turnintja nhanha etna relhanha imilaka. Moses-aka anngerra pula kalantemala parrtjika, era Altjirralela nakalanga. Israel-aka ramaramalantama Moses-aka anngerra yarna tjoraraka, parrtja nhanha ekuranga arrkngala. Parrtja nhanha era pula parrpa yirrika. ⁸ Lakinha Altjirranha nhanga Israel-aka ramaramaka makalaria ntelalhaka, era parta kaputhala Moses-anha turnintja ekuranha nthamalanga. ⁹ Lyarta pula Altjirranha relha ntjarraka makalarialkura ntelalhama, era relha ntjarranha ilamalanga, “Rrangkarra Yia Marra erinha tnakamanga, rrangkarra nukanga urlarra arratja nama.” ¹⁰ Altjirraka turnintja etna tjiparra naka. Yia Marra era pula tjiparralkurala nama. ¹¹ Arai, turnintja etna, etnala anma yirritjinala, etna tjiparra nakalanga, kurunga Yia Marra era, erala kutantaka nitjinala, era tjiparralkurala nama.

¹² Nhanhaka kaltja namala, nurna tnoatnoa, katha turta angkama. ¹³ Nurna itja Moses ngerra nama. Era anngerra ekuranha mantarrala korltakala, Israel-aka ramaramala arakitja parrtja era yirramanga. ¹⁴ Israel-aka ramaramala pula nhanhiperra itja arratja etarlaraka. Lyartalpula etna Altjirraka Angkatja Imankinya wumalanga, etna angkatja nhanha itja arratja lhangkarama. Angkatja nhanha kunha relhala arratja lhangkarama, era Kristalela nyinterrakalanganta. ¹⁵ Lyartalpula pula, Israel-aka ramarama Altjirraka Angkatja Imankinyaka read-erramalanga, etna itja arratja etarlarama. ¹⁶ Israel-aka ramarama arrpunha ntjarralanta arratja etarlarama, etnala Ingkarturna toperrama. ¹⁷ Ingkarta era kunha Enka era nama. Relha erala Ingkartaka Enka tnyinama, erinha Enkala turnintjangalka althakalthilama. ¹⁸ Nurna, nurnala arratja etarlarama, nurna kaltja Ingkartanha makalaria namanga. Ingkarta era turta, erala Enka nama, era nurnanha montja kngartiwuma Ingkarta era ngerra nitjika, makalaria inthorra.

4

Nurna nthurrrpa thaltja nama, Ingkartanha pula ekarltala nama

¹ Nurna relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthama, Altjirranha nurnaka montjamontja ntelalhakalanga. Nurna turta itja porrkerrama. ² Nurna itja relha ntjarranha Altjirraka angkatja pmathala kaltjinthama, etnanha orrtjapepilama paka. Nurna itja relha ntjarranha Altjirraka angkatja arrpunhanta kaltjinthama. Nurna turta itja Altjirraka angkatjaka, relhaka angkatja lhangama. Altjirranha kala kaltja, nurna angkatja ekuranha arratja inthorranta kaltjinthamanga. Lakinhang relhala angkatja nurnakanha irrpalthala tnakama. ³ Relha arrpunha ntjarrala paka Yia Marra nurnakanha itja tnakamanga, etna Yia Marra erinha itja tnakama, etnarrpa kala ima namanga. ⁴ Altjirra alha nhanharinyalataka etnanha pangilaka ngerra. Etnantama parrtja erinha yarna arama. Nhanhatitja, etna Yia Marra Krista makalariiperra yarna lhangkarama. Krista era kunha Altjirranha nurnaka imarnama. ⁵ Arai, nurna itja relha ntjarranha angkatja nurnakanha kaltjinthama. Nurna etnanha kaltjinthama Jesua

Kristanha Ingkarta namanga. Jesua Krista era nurnanha rrakangkarrurna yairnaka, rrakangkarra tangitjala nitjika. ⁶ Nhangha tjontintjala thapathapa namalanga, Altjirranha angkaka, “Parrtja kala nitjika.” Altjirra nhanha erantema etarlingetarla nurnakanha parrtjilhelaka ngerra. Nurnantama kaltja nurna Jesua Kristanha aramalanga, nurna Altjirra makalaria erinha arama.

⁷ Altjirrala Yia Marra erinha nurnaka lanthaka, relha kornakorna, thaltjaka, nurna relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthitjika. Lakinha era nurnanha ntelama erarrpa relhanha tangkalhelamanga, itja nurna. ⁸ Arai, relha ntjarrala nurnanha kutatha rrukunthakunthilama, etna pula nurnanha yarna parrama. Nurna yarna eterritjikerrama, nurna pula relha ntjarranha kuta kaltjinthama. ⁹ Etna nurnanha tutjika lurnama, Altjirrala pula nurnanha ntarntarama. Etna nurnaka alkngrnterrama, etna pula nurnanha yarna yirralhelama. ¹⁰⁻¹¹ Etna kutatha nurnanha errilknga tutjika antja nama, arrpunha ntjarrala Jesuanha errilknga tukala ngerra. Nurna pula kuta etatha nama. Nanhala arrpunha ntjarranha ntelama, Jesuanha turta etatha namanga. ¹² Arai, nurnataka arltamarlta ilutjikerrama, rrangkarra ngampakala etatha nitjinanga.

¹³ Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Atha Altjirranha tnakaka, lenhakakwia yinga angkaka.” Nurna turta Altjirranha tnakama. Lakinhangha nurna turta angkama. ¹⁴ Nurna kaltja Altjirrala Jesua Kristanha kamalhelakalanga, era nurnanha turta kamalhelitjina, nurna Jesualela ny-interrakalanga. Kurunga era nurnanha, rrangkarranha turta ntangkitjina ekuralela nitjika. ¹⁵ Arai, nurnataka rrakangkarrakwia relha ntjarranha kaltjinthama, nurna nyingalauwuma turta, relha ntjarramantjarra kaltja nitjinanga Altjirranha etnaka ngwanga ntelalhamanga. Kurunga etna erinha dangkilitjinanga, tnantjitjinanga turta.

Jesuanha tnakamala nitjika

¹⁶ Lakinhangha nurna itja porrkerrama. Mpurrka nurnakanha nthurrrpa thaltjerretnama, enka nurnakanha pula Altjirrala arltamarlta wotha ekartilama. ¹⁷ Arai, nurna lyarta kunpa nyingalauwuma, nurna kaltja namanga, nurna anma Altjirralela ngampakala nitjinala. Altjirralela ngampakala nitjika, nhanha kunha tjiparra inthorra nama. ¹⁸ Arai, alha nhanha, yulthalka ingkarraka nhangha relhalala arama, etna kunha yirritjina. Kanha Altjirranha, Altjirra pmaralka ingkarraka nhangha relhalala yarna arama, etna pula ngampakalala nitjina. Lakinhangha nurna kngarralkura lenhiperra etarlarama, nurnala yarna arama.

5

¹ Nurna kala kaltja, Altjirrala mpurrka arnarinya nurnakanha yirralhelamalanga, era nurnanha mpurrka arrpunhantama nthitjina, mpurrka alkirarinya. Mpurrka nhanha kala kutantaka nitjina. ² Arai, mpurrka arnarinya nanhakarta nurna kngarra mpangkama. Lakinhangha nurna mpurrka alkirarinya ekura errarerrama. ³ Nurna anma mpurrka alkirarinya ekura ekarralhakalanga, mantarraka ngerra, nurna itja mpurrkakunya nitjina. ⁴ Arai, nurna mpurrka arnarinya nanhakartantema namalanga, nurna mpangkama, menterramalka. Nurna pula itja antja nama mpurrkakunya nitjika. Nurna antja nama kala mpurrka alkirarinyakarta nitjika, nurna kala ngampakala etatha nitjinanga. ⁵ Altjirrala nurnanha kala tangkalhelaka. Era turta nurnanha anma mpurrka alkirarinya nthitjina. Erantama Enka ekuranha nurnakurna yairnaka,

nurna kaltja nitjinanga, nurna Enka ekuranhakarta warta namanga, era nurnanha nthurra inthorra mpurrka alkirarinya anma nthitjinala. ⁶ Lakinhanganga nurna kutatha tnoatnoa nama.

Nurna turta kaltja, nurna mpurrka arnarinyakartantema namalanga, nurna yarna Ingkartalela nama, pmara ekuranhala. ⁷ Lyarta nurna erinha tnakamanta. Nurna erinha itja arama. ⁸ Nurna pula kala kunpa ilumara, nurna Ingkartalela nitjinanga. ⁹ Nurna antja nama kutatha Ingkartanga urlarra arratja ntelalhitjika, nurna mpurrka arnarinyakartantema namalanga, mpurrka alkirarinyakarta paka. ¹⁰ Arai, nurna ingkarraka Kristanga urlarra anma itnatjina, era relha ingkarrakanha tjiperrawumalanga. Kristalantama relha nyintaminyintanha kwartiwutjina, relha erala mpurrka arnarinya ekuranhala ntelalhakala ngerra.

Nurna relhanha kaltjinhama Altjirranha etnakalela rilhererrakalanga, Kristarlarlanga, etna turtantama Altjirralela rilhererritjika

¹¹ Lakinhanganga, nurna Ingkartanga trerrama. Nurna turta relha ntjarranha ilama Altjirurna toperritjika. Altjirranha kala nurnaka kaltja. Rrangkarra turtantama nurnakiperra arratja etarlareikanha. ¹² Nurna lakinha angkamalanga, rrangkarra itja etarlaritjika nurna kula rrangkaranga urlarra wotha tnakalhamanga. Nurna wara antja nama rrangkarra nurnakiperra arratja etarlaritjika. Kurunga rrangkarra itja nurnakiperra errakarreritjina, arrpunha ntjarra tnakalhamalanga. Arrpunha ntjaralataka relhaka anngerranta arama, itja eterrintja etnakanha. ¹³ Arai, nurna paka arrpunharanga relha rirtarirta ngerra ntelalhamanga, nhanha kala Altjirra nurnakanta nama. Nurna pula relha eterrintja marrakarta ngerra ntelalhamanga, nhanha rrankangrarakwiala nama. ¹⁴ Nurna kunha lakinha ntelalhama, Kristanha nurnaka kangkakalanga. Nurna kaltja artwa nyinta relha ingkarrakakakwia ilukalanga, relha ingkarraka kala ilukala. ¹⁵ Kristanhataka relha ingkarrakakakwia iluka, relha etatha ntjarra itja wotha etnakarinya eterramala nitjinanga, ekura pula eterramala nitjinanga. Ekura purrama, erala etnakakwia ilukala, erinha turtala Altjirrala etnakakwia kamalhelakala.

¹⁶ Lakinhanganga, nurna Kristanhantama tnakamanga, nurna lyarta relha arrpunha ntjarriperra eterrama, Altjirranhala etnakiperra eterramanga ngerra. Nurna turta lyarta Kristiperra eterrama, Altjirranhala ekuriperra eterramanga ngerra. ¹⁷ Arai, relha erala Kristalela nyinterrakala, Altjirralataka erinha lyartinyilakala. Era itja wotha arrkurla nhanganga ngerra nama. Era kala relha lyartinyantama nama. ¹⁸ Altjirra erarra kunha Kristarlarlanga urkapukala, Altjirranha, nurnanha turta rilherilitjika. Era turtantama nurnanha turnaka relha ingkarrakanha ilitjika, ¹⁹ era Kristarlarlanga etnakalela turta kala rilhererrakala. Era etnanha itja wotha ilparnamanga. Era turtantama nurnanha turnaka relha ingkarrakanha ilitjika, era kala etnakalela rilhererrakala.

²⁰ Nurna kunha Kristaka urrpia nama. Nurnakarlarlangantama Altjirra erarra rrankarranha yakalhelama, Kristakakwia, "Altjirralela rilhererrarrirai!" ²¹ Altjirrala kunha Kristanha, relha palkinyanha, imilaka, era nurnanha ilitjinanga, "Rrangkarra nukanga urlarra relha arratja nama."

6

¹ Nurna Altjirralela porta urkapuma. Lakinhanganga nurna rrankarranha yakalhelama, itja yia erinha palkala wara wurlanitjika, yia nhanganga

Altjirranhala rrakangkarra ngwanga ntelalhamanga. ² Nhangha Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,
 “Atha nganha wuka unta nukurna
 ingkamalanga, yinga antja nakalanga
 unkwanga kangkintja ntelalhitjika. Yinga
 turta unkwangurna tangitjala pitjika,
 yinga antja nakalanga nganha
 tangkalhelitjika.”

Arai, lyarta kunha Altjirranha unkwanga kangkintja ntelalhama. Arai, lyarta kunha Altjirranha antja nama nganha tangkalhelitjika.

³ Nurna itja antja nama relha ntjarrala Yia Marra erinha arram-powutjika, nurnakanga arrkngala. Lakinhangha nurna aralhama inthorra. ⁴ Nurnantama kutatha ntelalhama Altjirraka urrkapunhapunha ilporatha ngerra. Nurna kunpa nyingalauwuma etna nurnanha rrukunthakunthil-amalanga, nakapakarlilamalanga turta. ⁵ Nurna kunpa nyingalauwuma etna nurnanha tumalanga, nurnanha jail-aka kurnamalanga, nurnaka alkngarnterramalanga paka. Nurna itja wanngerrama nurna kngarra inthorra urrkapumalanga, ankwakunya namalanga, marnakunya turta. ⁶ Nurna kerrintja nama, Altjirraka angkatjaka kaltja, montjamontja, ngwanga, Enka Alkngaltarakarta, kangkintja turta. ⁷ Nurna relha ntjarranha Altjirraka angkatja arratja kaltjinhama, Altjirrala nurnanha ekartilakalanga. Nurna itja kuta porrkerrama. ⁸ Etna paka nurnanha tnantjamanga, arrampowumanga paka, kalantema. Etna paka nurnakiperra angkatja marra ilamanga, korna paka, kalantema. Arrpunha ntjarra angkama nurna kula artwa pmatha namanga. Kanha nurna artwa arratja kutala nama. ⁹ Arrpunha ntjarra angkama nurna kula relha rirtarirta namanga. Altjirranha pula nurnaka kaltjala. Nurna kutatha ilutjikerrama. Nurna pula etathantemala. Arrpunha ntjarrala nurnanha tuma, etna pula nurnanha yarna errilknga tuma. ¹⁰ Nurna ltarrpa nama, nurna pula arrkana namantemala. Nurna ilkngara nama. Nurna pula arrpunha ntjarranha netanetilamala. Nurnaka yulthalka itja intama. Altjirraka pmara ngampakala pula nurnaka namala.

¹¹ Tjina Corinth-arinya ntjarrai, nurnataka rrakangkarrurna alkngatharra angkaka, pmathakunya. ¹² Arai, nurna itja rrakangkarranga ntjumer-raka, rrangkarra pula nurnakangatitja ntjumerraka. ¹³ Yingantama katjia nukanha ntjarrurna ngerra angkama. Rrangkarrataka nurnaka kapanha kangkeikanha, nurnala rrakangkarra kangkamanga ngerra.

Relha arrpunha ntjarrala Altjirranha itja tnakama. Rrangkarra etnaka itja lhangalhitjika

¹⁴ Relha arrpunha ntjarrala Altjirranha itja tnakama. Rrangkarra itja etnaka lhangalhitjika. Arai, relha marra, relha korna turta tweta nama. Parrtja, thapathapa turta tweta nama. ¹⁵ Kristanha itja Satan-aka tjina nama. Kristaka tjina ntjarra turta yarna Satan-aka tjina ntjarraka, tjina nama. ¹⁶ Altjirraka temple, orrtja altjirraka temple turta tweta nama. Arai, worlamparinya nurna kunha Altjirra etatha ekura temple nama. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,
 “Atha pmara nukanha etnakanga mpopala
 mpaaritjina. Yinga turta etnakalela
 kuterritjina. Yinga Altjirra etnaka
 nitjina, etna turta relha nuka inthorra.

¹⁷ Lakinhangha rrangkarra relha kornanga

tjanalhitjika, tweta turtantama nitjika,
 Ingkartanha angkama. Rrangkarra turta
 itja lherrintja kornaka kangkwerritjika.
 Kurunga atha rrankarranha initjina.

¹⁸ Yinga Kaarta rrakangkarra nitjina,
 rrankarra turta worra pa kwarra nukanha,
 Ingkarta Ekarlta Inthorra era angkama.”

7

¹ Tjina kangkintja ntjarrai, Altjirrala kunha nurnanha turta lhelaka, era nurnakalela nitjinala. Lakinhangana nurna relha kornanga tjanalhitjika, lherrintja kornaka turta itja kangkwerritjika. Nurna pula arrkarnalhitjika arratja ntelalhitjika, Altjirranha etarlaramala.

Paul-anha arrkana wulhaka, Titus-ala erinha Corinth-arinya ntjarriperra yia marra ilakalanga

² Rrankarrataka nurnaka kangkitjika, tjina ngerra. Arai, nurna itjama nyintanha kornilaka paka. Nurna itjama nyintanha parrpartilaka paka. Nurna itjama nyintanha orrtjapepilaka paka. ³ Yinga itja nhanha angkama rrankarranha ilparnitjika. Arai, atha nhangana rrankarranha kala ilaka. Nurna kunha rrakangkarra kngarra inthorra kangkama. Nurna turta rrakangkarra kuta kangkitjina. ⁴ Relha arrpunha ntjarranga urlarra, atha rrankarranha tnantjama. Yinga rrakangkarriperra eterramalanga, yinga itja porerrama. Yinga tnoatnoa nama. Nthurrpa yinga imampurla nama. Yinga pula arrkana kutala nama.

⁵ Arai, nhangana Macedonia-urna pitjimala, nurna rwampiantema naka. Nurna arrpunha ntjarralela kuta iwurraka. Nurna rrakangkarriperra turta kngarra kuta eterraka. ⁶ Altjirra era pula, erala relha ltarrpanha wotha alkngolngilama, era nurnanha turta wotha alkngolngilaka, Titus-anha nurnakurna yairnamala. ⁷ Titus-anha aramala nurna arrkana inthorra naka. Era nurnanha ilaka rrankarra erinha tjipatjipilakala, rrankarra turta errarerramanga nurnanha aritjika. Nhanha wumala yinga kala kngarra kangkaka.

⁸ Era turta nurnanha ilaka, rrankarra ltarrpa namanga. Arai, atha etarlaraka, atha pepa nhangana rrakangkarrurna yairnamalanga, atha rrankarranha ltarrpilitjinala. Kurunga atha wumalanga pepa era rrankarranha nthurrpa ltarrpilakala, yinga kurrka porerraka. ⁹ Lyarta pula yinga kala arrkanantama nama. Yinga itja arrkana nama atha rrankarranha ltarrpilakalanga. Yinga pula arrkana nama rrankarra ltarrperramala, Altjirruna toperrakalanga. Lakinha nurna rrankarranha marrilaka. ¹⁰ Arai, relha paka ltarrperramanga, Altjirranha etarlaramala, era kala Altjirruna toperrama. Altjirrala turtantama erinha tangkalhelama. Kanhana relha erala ltarrperrama, era imampurlerrakalanganta wara, era itjala Altjirruna toperrama. Altjirrala turtantama erinha yarna tangkalhelama.

¹¹ Arai, rrankarra pula ltarrperraka, Altjirranha etarlaramala. Rrankarra Altjirruna toperraka turta. Rrankarrantama thakerraka arratja ntelalhitjika. Rrankarra porerraka rrankarra nhangana nukanga kekarta lhakalanga. Rrankarra turtantama thakerraka nhanha arratjitjika. Rrankarra turta relha erinha arratjantama tjiperrawuka. Lakinha rrankarra ntelalhaka, rrankarra itja relha korna ekura kangkamanga.

¹² Atha pepa nhangana rrakangkarrurna yairnamalanga, atha itja pepa

erinha yairnaka relha ekuranga arrkngala, erala korna ntelalhakala. Relha ekuranga arrkngala paka, erinhala era kornilakala. Atha pula pepa erinha yairnaka rrangkarrarpa Altjirringa urlarra lhangkaritjinanga, rrangkarra nurnaka kuta eterramanga, kangkamanga turta. ¹³ Lakinhangantama nurna tjiptjiperraka.

Nurna pula itja tjiptjiperrakanta. Nurna turta kngarra kangkaka, Titus-anha arrkana wulhamanga. Rrangkarrataka erinha arrkanilaka. ¹⁴ Nthurrrpa atha nhanga rrangkarranha Titus-anga urlarra tnantjaka. Kurunga era yinganha ilamalanga, yinga rrakangkarriperra arratja angkakala, yinga kangkaka inthorra. Nurna kunha rrangkarranha kutatha angkatja nthurrrpa ilaka. Lakinha ngerra angkatja nurnala Titus-anha ilakala rrangkarranha tnantjamala, nhanha turta angkatja nthurrrpa naka. ¹⁵ Titus turtantama rrakangkarra kngarra kangkama, era ilpangkamalanga rrangkarra porerramala ekura kangkwerrakala. ¹⁶ Yinga turta kangkama. Yinga turta rrakangkarriperra tnoatnoa wulhama.

8

Tjauwerrilyiperra

¹ Tjina ntjarrai, nurna antja nama rrangkarra kaltja nitjika, Altjirranha ngwanga ntelalhakala worlamparinya ntjarraka pmara Macedonia-ala. ² Worlamparinya etnantama arrkana kuta naka, etna nakapakarla naman-gatanya. Etna turta thakerraka relha ilkngara ntjarraka tangitjala nitjika, etnarrpa ilkngara namanga. ³ Yingarrpa kaltja, etna money tjauwerrilya kngarra inthorra nthakala, etnarrpa antja nakalanga. ⁴ Etna nurnanha angkatja ekarlatala ilaka etna turta relha alknngaltara ntjarraka tangitjala nitjika antja namanga. ⁵ Lakinha etna nurnanha tnolkalhelaka. Arai, etna kunha Ingkartakimparra kangkwerraka, kurunga nurnaka turta. Nhanhaka kunha Altjirranha antja nama.

⁶ Titus-anhakimparra kunha rrakangkarrurna angkakala, tjauwerri-lyiperra. Kurunga rrangkarra tjontaka money kotjitjika. Lakinhang nurna Titus-anha yakalhelaka, erantema rrakangkarralela porta urrakaputjika, nhanha mangkilitjika. ⁷ Arai, rrangkarra kunha Altjirranha ekarlalkura tnakama. Rrangkarra kunha Yia Marra erinha marralkura kaltjinthama. Rrangkarra kunha Altjirraaka angkatjaka kaltjalkura nama. Rrangkarra kunha ilporathalkura ntelalhama, nurnaka turta kngarralkura kangkama. Rrangkarra turtantama tjauwerrilya kngarralkura ntheikanha, ilkngara ntjarraka.

⁸ Atha itja rrangkarranha turnama. Atha wara lhangkaritjika antja nama, rrangkarra paka nthurrrpa relha ilkngara ntjarraka kangkamanga, worlamparinya arrpunha ntjarra ngerra. ⁹ Rrangkarra Ingkarta nurnaka Jesua Kristaka kaltja. Alha ntjapara, alkiralka ekura naka. Era pula katjia intamala, era nhanha ingkarraka impurlalhaka. Rrangkarrakwia era relha ilkngara ngerrerraka, rrangkarra relha netaneta nitjinanga.

¹⁰ Arai, rrangkarrakimparra kunha year arrpunha nhangala money tjauwerrilya kotjitjika antja naka. Rrangkarra turta money arrpunha kala kotjika. Yinganharrkantama wurlathanai. ¹¹ Rrangkarra nhanga thaker-raka tjauwerrilya nthitjika. Kala thakerrai nhanha mangkilitjikantama. Nyintaminyintala kala money ntheikanha ekura intamanga ngerra. ¹² Arai, Altjirranha kunha kangkama relhala erinha kangkintjala nthamanga, ekura intamanga ngerra.

¹³ Yinga itja antja nama tnakanhakanha arrpunha ntjarraka rukarilitjika, kanha rrakangkarra inporala. Yinga antja tnakanhakanha ingkarraka loala nitjika. ¹⁴ Rrakangkarra lyarta kngarra intama. Lakinhangha nhanha arratja nama rrangkarra etnaka tangitjala nitjika, etnakala itja intamanga. Anma, rrangkarra paka rapa namanga, etna rrakangkarrantama tangitjala nitjinanga. Lakinha tnakanhakanha ingkarraka loala nitjina. ¹⁵ Nhangha Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Relha arrpunhala marna kngarra kotjika. Marna ilkumaliperra pula, ekura marna arrpunha itja intaka. Kanha relha arrpunhala marna kurrkala kotjika. Marna ilkumaliperra pula, era itja ngaiyala naka.”

Artwa etnakiperra, etnanhala Paul-ala yairnitjika nakala tjauwerrilya erinha mparrama kotjitjika

¹⁶ Atha Altjirranha dangkilama era Titus-anha turta kaltjinthakalanga rrakangkarra kngarra kangkitjika, yingala rrakangkarra kngarra kangkamanga ngerra. ¹⁷ Arai, Titus-anha nhanha rrakangkarrurna lhama, nurna erinha yakalhelakalanga. Erarrpa turta pula rrakangkarrurna lhitjika antja inthorra naka. ¹⁸ Titus ekuralela nurna tjina tnakanhakanha nhanganha turta yairnama. Worlamparinya ingkarraka kala kaltja era Yia Marra erinha ilporatha inthorra kaltjinthamanga. ¹⁹ Worlamparinya etna turta erinha urrakala nurnakalela ilkwatharra lhitjika, nurna money erinha anma Jerusalem-urna kngamalanga. Money nhanha aramala tnakanhakanha ntjarrala Ingkartanha tnantjitjina, etna turta lhangkaritjina nurna nthurra tjina ilkngara ntjarraka tangitjala nitjika antja nakala. ²⁰ Nurna antja nama money nhanha arratja ntarntaritjika, arrpunhala nurnanha ingkarna ilparnakitja, angkamala nurna kula money ekura nyilkngakerrakala. ²¹ Nurna kunha antja nama Altjiranga urlarra, relhanga urlarra turta arratja inthorra ntelalhitjika.

²² Titus tharralela nurna tjina tnakanhakanha nyinta arrpunha turta yairnama. Nurna kaltja era artwa ilporatha inthorra namanga. Era turta lhitjika thakerraka, era rrakangkarriperra yia marra wukalanga. ²³ Artwa urrputja nhanha etnakanga, Titus-anha kunha tjina urrakapunhapunha nukanha nama. Ilirna tharrantema rrakangkarra tangitjala nama. Kanha tjina tnakanhakanha tharra arrpunha, erinhatharra kunha worlamparinya ntjarrala urrakala ilirnakalela lhitjika. Eratharra kunha Kristanha tnantjama, ilporatha ntelalhamala. ²⁴ Artwa urrputja nhanha etnaka kangkintja ntelalhai, worlamparinya ntjarra kaltja nitjinanga rrangkarra relha kangkintja namanga. Etna turta aritjinanga nurna rrangkarranha itja palkala tnantjakala.

9

Tnakanhakanha ilkngara ntjarraka tjauwerrilyiperra

¹ Arai, atha nhanha warantama rrakangkarrurna money tjauwerrilyiperra intalhelama. ² Yinga kaltjakwia rrangkarra nhanga thakerrakala money relha alkngaltara ntjarraka kotjitjika. Lakinhangha atha rrangkarranha kngarra inthorra tnantjaka relha Macedonia-arinya ntjarranga urlarra. Atha etnanha ilaka, “Relha Achaia-arinya ntjarrala kunha year arrpunhalantema money etnakanha kotjika.” Nhanha wumala, etna turtantama thakerraka, money etnakanha kotjitjika. ³ Athantama

Titus ntjarranha rrakangkarrurna yairnama. Rrangkarra paka money erinha lyartathakantema kotjimanga, nhanha parrpa mangkilai, nurna rrangkarranha palkala tnantjakala nakitja.

⁴ Arai, yinga rrakangkarrurna pitjimalanga, thunga relha Macedonia-arina urrputja turta nukalela pitjitjina. Rrangkarra paka money erinha lyartathakantema kotjalanamanga, nurna errakarra inthorreritjina. Rrangkarra turta errakarreritjinantema, nurna rrangkarranha kngarra tnantjakalanga warta. ⁵ Lakinhangata atha Titus ntjarranha arrkurla yairnama, rrangkarranha thakalhelitjika money erinha kala mparrama kotjitjikantantama. Kurunga yinga pitjimalanga, money era kala intitjinanga. Kurunga etna aritjina rrangkarra nhanha kangkintjala kuta nthakala, itja atha rrangkarranha turnakalanga.

Kangkamala tjauwerrilya nthitjika

⁶ Rrangkarra angkatja nhanhaka ilpangkamama?

“Relha erala marna annga urrputja wara ingkairnama, era kunha marna kurrka warantema kotjitjina.

Kanha relha erala marna annga kngarra ingkairnama, era marna kngarrantemala kotjitjina.”

⁷ Nyintaminyintala kala money tjauwerrilya nthitjika, erarrpala antja namala ngerra. Itja antjakunya wulhamala. Itja arrpunhala erinha turnakala ngerra. Altjirranha kunha relha ekura kangkama, erala arrkanala money tjauwerrilya nthamanga. ⁸ Arai, Altjirrala rrangkarranha kngarra kuta irrpalthala nthama, nthitjina turta. Rrakangkarrantama kngarra kuta intitjina. Rrangkarra turtantama relha arrpunhaka irrpalthala tangitjala nitjina. ⁹ Nhangata Altjirrala Angkatja Imankinyala ilama, “Altjirrala relha ilkngaranha kapanhanta marnalka nthama. Era kutatha arratja

ntelalhama.” ¹⁰ Arai, Altjirrala relhanha annga nthama ingkairnitjika, marna turta ilkutjika. Erantema yultha rrakangkarranhalka kngarrilitjina, rrangkarra relha arrpunhaka kngarralkura tangitjala nitjinanga. ¹¹ Era rrangkarranha netaneta inthorrilitjina. Rrangkarrantama money tjauwerrilya kngarra kuta irrpalthala nthitjina. Money nhanhangata arrkngalantama, ntjarrala altjirranha dangkilitjina.

¹² Arai, money tjauwerrilya rrakangkarranhala relha alkngaltara ntjarranha ntuthilitjina. Nhanha turta. Money ekuranga arrkngala relha alkngaltara ntjarrala Altjirranha dangkilitjina. ¹³ Etna turta Altjirranha tnantjitjina rrangkarra etnaka kangkintja ntelalhakalanga. Rrangkarra kunha Kristanha tnakaka. Rrangkarra turtantama ekura kangkwerraka money tjauwerrilya nthamala relha alkngaltara ntjarraka, relha arrpunha ntjarraka turta. ¹⁴ Etnantama rrakangkarra kangkitjina, etna rrakangkar-rakwia turta Altjirruna ingkitjina, Altjirranha rrakangkarra kngarra inthorra ngwanga ntelalhakalanga. ¹⁵ Nurna Altjirranha kngarra inthorra dangkilai, era nurnanha kapanhanta tangkalhelakalanga.

10

Paul-ala lenha ntjarranha tjatjatuka, etnala erinha ilparnakala

¹ Yinga Paul nhanha rrakangkarrurna angkama. Yinganharrka wurlathanai, Kristanha nurnaka ngwanga pa antjapulya ntelalhakalanga.

Rrakangkarranga arrpunha ntjarra angkama yinga kula porapora ntelalhama, yinga rrakangkarralela namalanga. Yinga pula angkatja ekarlta angkama, yinga rrakangkarranga ilanga namalanga. ² Arai, yinga rrakangkarrurna pitjimalanga, yinga kala angkatja ekarlta irrpalthala angkama relha lenha ntjarrurna, etnala nurnanha ilparnamala ilamanga, nurna kula relhaka eterrintjamalkura ntelalhamanga. Yinga pula itja antja nama etnanha angkatja ekarlta ilitjika. ³ Nurna nthurra relha nama, nurna pula itja relhaka eterrintjamalkura iwurrama. ⁴ Relha tnakitjikanha ntjarra iwurramalanga, etna iltarrama, arrampowurrama turta. Kanha relha tnakanhakanha ntjarra itjala lakinha ntelalhama. Nurna Altjirraka angkatjalatitja tjatjaturrama. Altjirraka angkatja kunha ekarltalkura nama relhaka angkatjangatjina. ⁵ Altjirraka angkatja nhandakarta nurna relha inangkarlaka angkatja ilpatuma. Nurna turtantama Altjirraka angkatja nhandakarta relhanha Kristurna rretjingama, etna erinha tnakitjinanga, ekura kangkwerritjinanga turta. ⁶ Arai, rrangkarra Kristaka kala arratja kangkwerramalangantama, nurna kala kangkwerrintja marnta ntjarranha turtantama arratjilitjina.

⁷ Kala arratjanta eterrai. Rrakangkarranga arrpunha paka eterramanga era Kristakanha namanga, era kaltja nitjika nurna turta Kristakanha namantema, era ngerra. ⁸ Arai, yinga nthurra tnakalhama yinga Ingkartaka urrupia namanga. Yinga turta itja nhandhiperra porerrama. Ingkartala kunha yinganha yairnaka rrangkarranha ekarltilitjika, itja rrangkarranha parrpartilitjika. ⁹ Yinga turta itja antja nama rrangkarranha tirala nthitjika, rrakangkarrurna pepa yairnamala. ¹⁰ Rrakangkarranga arrpunha ntjarrala nukiperra ilama, “Era angkatja ekarlta intalhelama, pepa ekuranhala. Erarra pula nurnakalela namanga, era thaltjala ntelalhama, era turta angkatja kornakorna angkama.” ¹¹ Relha etnala nukiperra lakinha angkamanga, etna kaltja nitjika yinga rrakangkarrurna pitjimalanga, atha etnanha alknghatharra ilitjina, angkatja nhanga athala pepaka intalhelakala.

¹² Arai, nurna itja tnakalhama, relha arrpunha ntjarrala tnakalhamanga ngerra. Etnataka marntilparla wara tnakalhama. Etna tnakalhama etna kula relha arrpunha ntjarranga marralkura namanga. ¹³ Nurna pula itja tnakalhama nurna relha arrpunhanga marralkura namanga. Nurna wara tnakalhama, nurna Yia Marra erinha Relha Lorinya ntjarranha arratja kaltjinthakalanga, Altjirralla nurnanha turnakala ngerra. Lakinha nurna rrangkarranha turta kaltjinthakantema. ¹⁴ Nurna paka rrangkarranha itja kaltjinthakalanga, nurna yarna tnakalhamara. Nurna pula rrangkarranha nthurra Yia Marra Kristiperra kaltjinthakalanga, nurna irrpalthala tnakalhama.

¹⁵ Arrpunha ntjarrala Yia Marra erinha pmara arrpunhala kaltjinthaka. Nurna itja lenhiperra tnakalhama. Nurna wara antja rrangkarra Kristanha ekarltemekarlta tnakitjika, rrangkarra kala ntarntaralhitjina. ¹⁶ Kurunga nurna anpara lhitjina, relha arrpunha ntjarranha turta kaltjinthitjika. Nurna kunha itja antja nama Yia Marra erinha kaltjinthitjika pmara ekuralala arrpunha ntjarrala kala Yia Marra erinha kaltjinthakala, nurna orrtjerramala tnakalhakitja. ¹⁷ Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Unta paka tnakalhitjika antja namanga, tnakalhai Ingkartanha tjina unkwanga namanga.” ¹⁸ Arai, Ingkartanha tjina unkwanga namanga, nhandanta tjiparra nama.

11

Paul-anha, orrtja apostle etna turta

¹ Yinganha wurlathanai, yinga artwa irtirta ngerrarrka angkamanga. ² Yingataka rrakangkarra kngarra inthorra eterrama, Altjirranhala rrakangkarra kngarra inthorra eterramanga ngerra. Atha rrangkarranha Kristanha nthitjika antja naka, artwalala kwarra wonka ekuranha kamurna ekuranha nthamanga ngerra. ³ Lyarta pula yinga trerrama, apma pmatha nhangalala Eve-anha orrtjapepilakala ngerra, lakinha ngerra errintjala rrangkarranha turta orrtjapepilitjina. Kurunga rrangkarra itja wotha Kristiperra arratja eterritjina, ekuranta turta antja nitjina. ⁴ Arai, nurna nhanga rrangkarranha Jesuiperra arratja kaltjinhaka. Altjirrala turta Enka Alkngaltara erinha rrakangkarrurna yairnaka. Nurna turta rrangkarranha Yia Marra nthurra erinha ilaka. Lyarta pula rrangkarra relha arrpunha ntjarranha impurlarrarnama rrangkarranha Jesua arrpunhiperra kaltjinhitjika. Rrangkarra turta enka arrpunhaka kaaralhama. Rrangkarra turta kunpala wurlanama etna rrangkarranha yia arrpunha ilamanga. ⁵ Relha nhanha etna tnakalhama etna kula apostle arratja inthorra etna namanga. Etna pula itja nukanga kngarralkura nama. ⁶ Thunga yinga etnakanga urlarra linya pakapa nama. Yinga pula Altjirra angkatjaka kaltja inthorralla. Rrangkarrarrpa turta nhanhaka kaltja.

⁷ Atha nhanga rrangkarranha Altjirra Yia Marra erinha kaltjinthamalanga, yinga itja money-aka enkaka. Thungantama rrangkarra etarlaraka yinga kaltjinhinthanhanha kornakorna namanga, atha rrangkarranha kwartiwuntjakunya kaltjinhakalanga. ⁸ Arai, atha kunha worlamparinya arrpunha ntjarranga tjauwerrilya inaka, etnakanga money rakamala ngerra, atha rrangkarranha kwartiwuntjakunya kaltjinhitjinanga. ⁹ Yinga turta nhanga ngaiyala namalanga, yinga itja money-akalka enkaka. Tjina ntjarra Macedonia-anga pitjimala, etna yinganha wantaka. Arrkurla nhanga ngerra, lakinha lyarta turta, yinga itja kuta money-akalka enkitjina. ¹⁰ Pmara Achaia ntjaparala yinga nhanhiperra kuta tnakalhitjina, atha rrangkarranha kwartiwuntjakunya kaltjinhakalanga. Krista era turta kaltja yinga nhanha nthurra angkamanga. ¹¹ Iwunhanga pula yinga itja money-aka enkaka? Yinga rrakangkarra itja kangkamanga? Altjirra kaltja yinga rrakangkarra kangkamanga.

¹² Lyarta turta atha itja money rrakangkarranga initjina. Yinga kunha itja antja orrtja apostle etna rrangkarranha ilitjika, etna kula yinga ngerra ntelalhamanga. ¹³ Arai, apostle etnala ilalhama etna kula apostle arratja inthorra etna namanga, etnataka orrtjerrama wara. Etna itja rrangkarranha arratja kaltjinhama. Kristala itja etnanha urraraka apostle ekuranha nitjika. Etnarrpa ingkairnalhaka. ¹⁴ Rrangkarra itja nhanhiperra tnolkitjika. Satan-anha pula orrtjerramalantema ilalhama era kula angel marra namanga. ¹⁵ Satan-anha paka lakinha angkamanga, kurtungurla ekuranha ntjarra kala lakinhantema angkitjina. Altjirrala pula etnanha anma kala imilitjina.

Paul-anha ilalhaka, erala Kristakakwia nyingalauwukala

¹⁶ Arai, yinga itja antja rrangkarra etarlaritjika yinga kula artwa irtirta namanga. Rrangkarra pula nthurra etarlaramanga yinga kula irtirta namanga, kurunga rrangkarra yinganha impurlarrarnai kurrka

tnakalhitjika, artwa irtirta ngerra. ¹⁷ Inkartala yinganha itja turnaka tnakalhitjika. Yingarra pula angkama. ¹⁸ Relha ntjarra arrpunha warta tnakalhamanga, yinga turta tnakalhitjina. ¹⁹ Relha inangkarla warta, rrangkarra relha irtirtaka kangkama. ²⁰ Rrangkarra kangkama relha irtirta etna rrakangkarra tjitjarterramanga, marna rrakangkarranha ilkumanga, rrangkarranha orrtjapepilamanga, rrangkarranha lolowumanga, arram-powumanga turta. ²¹ Relha kornakorna warta, yinga porerrama etna ngerra ntelalhitjika.

Arai, etna paka tnakalhamanga, yinga nhanha artwa irtirta ngerra angkama, yinga turta irrpalthala tnakalhama. ²² Relha Hebrew-ama etna? Yinga pula relha Hebrew-ntema. Relha Israel-arinyama etna? Yinga pula relha Israel-arinyantema. Abraham-aka ramaramama etna? Yinga pula Abraham-aka ramaramantemala. ²³ Kristaka urrkapunhapunhama etna? Nthurra yinga nhanha artwa irtirta ngerra angkama, yinga pula etnakanga kngarralkura urrkapuka. Yinga etnakanga ntjarrarangalkura jail-ala naka. Arrpunha ntjarrala yinganha ntjarrarangalkura whip-ala tuka. Yinga ntjarrarangalkura ilutjikerraka.

²⁴ 5-aranga relha Jew ntjarrala yinganha whip-ala tuka, yinganha 39-aranga tumala. ²⁵ Tharraminyintaranga Rome-arinya ntjarrala yinganha irnala tuka. Nyintaranga leltjala yinganha partala waka. Tharraminyintaranga yinga ship-ala naka, ship era uralhamalanga. Ingwa nyinta, arlta nyinta turta yinga kwatja laiyla naka. ²⁶ Yinga nhanga pmara nyintanga pmara arrpunhurna lhamalanga, relha ntjarranha kaltjinhitjika, yinga kwatja roanga tiratira naka, artwa nyilkngampanga, imampurla arrpunhanga turta. Yinga relha nukanha ntjarranga, Relha Lorinya ntjarranga turta tiratira naka. Town kngarritjala, pmara kathala, kwatja laiyla, tnakanhakanha orrtjaltha ntjarranga turta yinga tiratira warantema naka.

²⁷ Yinga kngarra inthorra urrkapuka. Ntjarranga yinga ankwakunya naka. Yinga ngaiyala, angkathala turta naka. Ntjarranga yinga mar-nakunya naka. Yinga karntanga errowuka, mantarrakunya turta naka. ²⁸ Nhanha turta. Arltamarlta yinga worlamparinya ntjarriperra kngarra eterrama. ²⁹ Tnakanhakanha arrpunha paka nakapakarlerramanga, yinga turta nakapakarla wulhama. Tnakanhakanha arrpunha paka korna ntelalhamanga, yinga ltarra wulhama.

³⁰ Rrangkarra paka antja namanga yinga tnakalhitjika, yinga tnakalhitjina yinga artwa thaltja namanga. ³¹ Altjirra, Inkartata Jesuaka Kaarta, erinhala relhala ngampakala tnantjitjika, era kala kaltja yinga itja orrtjerramanga. ³² Yinga Damascus-ala namalanga, King Aretas-ala tjapartia ekuranha ntjarranha turnaka, town-aka reoa kngarritja etnanha ntarntaritjika, yinganha errkutjika turta. ³³ Tjina tnakanhakanha etna pula yinganha basket-aka arrarnamala, wall-anga kathaka tnanpulhelaka, window nyintanga. Lakinha yinga King Aretas ekuranga urlerraka.

12

Paul-ala ntjarranga altjirraraka, Altjirrala turta Paradise ekura imar-naka

¹ Nthurra nhanha itja marra nama tnakalhitjika. Yinga pula kalantema tnakalhitjina. Yinga tnakalhitjina atha ntjarranga altjirrarakalanga, Inkartata turta nuka pmara alkira erinha imarnakalanga. ² Yinga Kristaka tjina nyintaka kaltja, erinhala pmara imanka, 14 years ngerra, Altjirrala

alkira kwana inthorrurna kngakala. Yinga itja kaltja Altjirrala paka erinha mpurrkakarta kuta kngakala, mpurrkakunya paka. Altjirranta kaltja.

³ Yinga nhanganga angkakala ngerra, Altjirranta kaltja era paka artwa nhanha erinha mpurrkakarta kuta kngakala, mpurrkakunya paka. ⁴ Yinga pula kaltja Altjirrala artwa nhanha erinha Paradise inthorrurna kngakala. Ekuralantama era Altjirranha angkamanga wuka. Angkatja nhanha turta era yarna relha arrpunchaka alpmelama. ⁵ Yinga pula itja nhanhiperra tnakalhitjina. Yinga kala nhanhakanta tnakalhitjina, yinga artwa thaltja namanga.

⁶ Arai, yinga paka tnakalhamanga, yinga itja orrtjerramara. Angkatja nuka nthurrrpa warta namanga. Yinga pula itja tnakalhitjina, arrpunchala yinganha kngarralkura tnantjakitja, nhangangitjina, erala aramanga pa nukanga wumanga. ⁷ Altjirrala nhanganga nuka kngarra inthorra imarnaka. Yingantama tjurnalhakitja, Altjirrala Satan-anha yairnaka yinganha tjar-tala ngerra thanthitjika, kantja erinha turta mpurrka kwanaka urltakitjika. Ilkaarta nhangalantama yinganha rrukunthakunthilaka, yinga tjurnalhakitja inthorra.

⁸ Nhanha ekuriperrantama yinga tharraminyintaranga Ingkarturna ingkaka, era yinganha wotha marrilitjika. ⁹ Era pula yinganha ilaka, "Yinga unkwanga ngwanga kuta ntelalhama. Kala nhanganta tjiparra. Arai, athataka relhanha ekartilama era thaltja namanga." Lakinhanganga yinga tnakalhitjina yinga thaltja namanga, Kristala yinganha ekartilaitjina. ¹⁰ Yingantama nthurrrpa kangkama yinga Kristakakwia thaltja namanga, nyingalauwumanga turta. Yinga nthurrrpa kangkama arrpunchala yinganha Kristakakwia arrampowumanga, nakapakarlilamanga, tutjika lur-namanga paka. Iwunhanganga? Yinga nhanganga thaltja namanga, yinga kala ekartilaitjina nama.

Paul-anha Corinth-arinya ntjarraka kuta eterraka

¹¹ Yingataka nthurrrpa lyarta artwa irtirta ngerra tnakalhaka. Yinga pula lakinha tnakalhaka, rrangkarra yinganha ilpoi-wukalanga. Rrangkarrataka yinganha tnantjeikanha. Nthurrrpa yinga artwa kornakorna nama. Apostle etnala angkama etna kula apostle arratja inthorra namanga, etna pula itja nukanga marralkura nama. ¹² Arai, atha nhanganga rrangkarranha montjala kaltjinthamalanga, Altjirrala rrangkarranha ntelaka yinga apostle ekura inthorra namanga. Era nukarlarlanga tjtjikarta ntjarra urrakapuka, rrangkarra aritjika. ¹³ Arai, yinga turta rrakangkarra ntelalhaka, yingala worlamparinya arrpuncha ntjarraka ntelalhakala ngerra. Nyinta nhanganta itja. Yinga itja rrakangkarra money-aka enkaka. Nhangangama rrangkarra nuka antjakunyerrama?

¹⁴ Arai, yinga kala tharraranga rrakangkarralela yatjarra narlalpuka. Yingantama eterrama nyintaranga wotha rrakangkarrurna lhitjika. Pitjimala pula, yinga itja money-akalka enkitjina. Yinga itja yultha rrakangkarranaha antja. Yinga wara antja rrangkarra nuka kangkitjika, nuka kangkwerritjika turta. Katjia kurrkakathaka itja nama kaarta pa mia etnakanha ntarntaritjika. Kaarta pa miakathakatitja nama katjia kurrka etnakanha ntarntaritjika. ¹⁵ Lakinha ngerra atha rrangkarranha ntarntarama. Atha rrangkarranha kaltjinthama, yingarrpa turta marna nukanhaka urrakapuma. Yinga rrakangkarra kngarra inthorra kangkamanga, iwunhangama rrangkarra nuka kurrka inthorranta kangkama? ¹⁶ Nurna ingkarraka kaltja yinga itja money-aka enkakala. Arrpuncha ntjarra pula angkama atha kula money tjauwerrilya nyilknganyilkngala

inakala. ¹⁷ Urrpia nhangha athala rrakangkarrurna yairnakala, etna paka rrakangkarranga money tjauwerrilya nyilkganyilkngala inakama? ¹⁸ Atha nhangha Titus-anha yakalhelaka rrakangkarrurna lhitjika, tjina tnakanhakanha arrpunha nhanghanha turta. Titus-alama rrakangkarranga money tjauwerrilya nyilkganyilkngala inaka? Itja kunha! Titus-anha itja artwa nyilkgampa. Iirna tharrantema arratja kuta ntelalhama.

¹⁹ Thunga rrangkarra etarlarama nurna kula lepmarrilalhamanga. Itja inthorra! Nurna Kristalela nyinterrakala nama. Nurna nhanha rrangkar-ranha Altjiranga urlarra arratja alpmelama. Tjina ntjarrai, nurna wara antja nama rrangkarraha ekarltilitjika.

²⁰ Yinga pula trerrama yinga pitjimalanga, yinga itja rrakangkarra ar-rkana wulhitjina, rrangkarra turta itja nuka arrkana wulhitjina. Yinga tr-errama atha rrangkarraha aritjalhitjina iltarramanga, arrpunha arrpun-haka antjakunyerramanga, yirrkngerramanga turta. Yinga trerrama atha rrangkarraha aritjalhitjina mpakerramanga, iwurramanga, lhurrkurta angkarramanga, turramanga, tnakalhamanga turta. ²¹ Yinga trerrama yinga pitjimalanga, Altjirra nukanhala yinganha rrakangkarranga urlarra errakarrilitjina. Yinga turtantama lenha ntjarraka itnitjina, etnala korna ntelalhama, ntaiyawumanga turta, etna turta itja kuta Altjirurna toperrakala.

13

Paul-ala etnanha lhalaraka, tjatjatuka turta

¹ Yinga nhanha kala tharraminyintarangantama rrakangkarrurna pitjitjina. Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Thunga relha nyin-tala relha arrpunhanha ilparnama. Arrpunha ntjarrala pula angkatja ekuranha itja tnakitjika, relha tharrala, tharraminyintalanta paka etnanha ilamanga, angkatja ekuranha nthurra namanga.” ² Yinga nhangha arrpunharanga rrakangkarralela namalangantema, atha rrangkarraha ilaka, relha korna ntelalhama ntjarranha turta, yinga wothe pitji-malanga, atha rrangkarraha itja makaritjina. Yinga lyarta pmara arrpunhala nama. Atha pula rrangkarraha angkatja nyinta erinha ilama. ³ Rrangkarrantama kaltja nitjina Kristanha nthurra nukarlarlanga angkamanga. Era rrakangkarra ekarlta ntelalhitjina, itja thaltja. ⁴ Nthurra Kristanha thaltja naka etna erinha ntolkaka kanthatumalanga. Kurunga Altjirrala erinha etathilaka, ekarltilaka turta. Nthurra nurna turta artwa thaltjantema nama, Kristanhala thaltja nakala ngerra. Altjirrala pula nurnanha etathilaka, ekarltilaka turta, erala Kristanha etathilakala, ekarltilakala ngerra.

⁵ Montja pmarralhai. Rrangkarra paka Jesua Kristanha nthurra tnakamama? Jesua Kristanha paka rrakangkarranga kwanala namanga, rrangkarra erinha nthurra tnakama. Jesua Kristanha pula itja rrakangkarranga kwanala namanga, rrangkarra erinha itjala tnakama. ⁶ Jesua Kristanha paka rrakangkarranga kwanala namanga, rrangkarra kaltja nitjina era nurnakarlarlanga rrakangkarrurna angkamanga. ⁷ Yinga pula Altjirurna ingkama, rrangkarra arratja ntelalhitjika, rrangkarra antja namanga. Kurunga nurnakathaka itja nitjina rrakangkarrurna angkitjika Kristaka urrpia ngerra. ⁸ Nurna kunha yarna angkatja in-pora rrakangkarrurna angkama, rrangkarra arratjantama ntelalhama. ⁹ Arai, nurna kangkama nurna thaltja namanga, rrangkarra pula ekarlta

namanga. Nurna kala nanhakanta Altjirurna ingkama, rrangkarra erinha ekarlamekarlta tnakitjika.

¹⁰ Atha angkatja nhanha rrakangkarrurna intalhelama, yinga ilan-gantema namalanga. Kurunga nukathaka itja nitjina rrakangkarrurna angkatja inpora angkitjika, yinga pitjimalanga. Ingkartala kunha yinganha ekartilaka atha worlamparinya ekuranha ekartilajika, itja yirralhelitjika.

¹¹ Tjina ntjarrai, anma aritjinalau! Kuta arrkarnalharrirrai arratja ntelalhitjika. Angkatja nhangha athala rrakangkarra intalhelakala, nanhaka kangkwerrai. Eterrintja nyinta kuta narrirrai, rilhera turta. Kurunga Altjirra era, erala kangkintja rilhera turta ntelalhakala, era rrakangkarralela nitjina.

¹² Tnakanhakanha nyintaminyintala tnakanhakanha arrpunhanha tjia ngerra kwakitjikitjika.

¹³ Relha alkingaltara ingkarrakala rrangkarranha anparnama.

¹⁴ Ingkarta Jesua Kristanha rrakangkarra kuta ngwanga ntelalhama, Altjirra Kaartanha rrakangkarra kuta kangkama, Enka Alkingaltara era turta rrakangkarralela kuta ilkwatharra nama.

GALATIANS

Paul-ala Galatia-arinya worlamparinya etnanha anparnaka

¹ Yinga Paul Kristaka apostle nama. Jesua Kristala yinganha rrakangkarurna yairnaka, Altjirra Kaartala turta. Itja relhala. Altjirra Kaarta erataka Jesuanha errilknga ntjarranga kamalhelakala. ² Tjina tnakanhakanha ntjarra etnala nukalela namanga, atha turta, pepa nhanha rrakangkarurna yairnama. Nurna turta worlamparinya ingkarrakanha pmara Galatia-ala anparnama.

³ Altjirra Kaartanha, Ingkarta nurnaka Jesua Kristanha turta, rrakangkarra montjamontja ntelalhama, rilhera turta. ⁴ Jesua Kristanha Altjirra Kaarta nurnakanhaka kangkwerraka. Erantama relha korna ntjarraka nthalhaka, era ilumala korna nurnakanha urrparitjinanga. Era turtantama nurnanha alha korna nhanganga tangkalhelitjinanga. ⁵ Nhanhakakwia relha ingkarrakala Altjirranha ngampakala tnantjitjika. Amen.

Altjirraka Yia Marra nyinta wara nama

⁶ Yingataka tnolkama. Ngurruka wara Altjirralla rrangkarranha urraraka ekuriltja nitjika, rrakangkarra ngwanga ntelalhamala, Kristarlarlanga. Lyarta pula rrangkarra Altjirranha ipmintja impuka, yia marra arrpunhakarta turtantama nama. ⁷ Yia marra arrpunha nhanha pula itja Altjirraka Yia Marra nama. Arrpunha ntjarrataka angkama era yia marra namanga, rrangkarranha parrpartilitjika, Yia Marra Kristiperra erinha ekgarrpunhilitjika turta. ⁸ Arai, nurna kunha rrangkarranha Altjirraka Yia Marra erinha arratja inthorra kaltjinthakala. Nurna paka rrangkarranha lyarta yia marra arrpunhantama kaltjinthamanga, yinga Altjirurna ingkama era nurnanha kala imilitjikanta. Angel-ala paka rrangkarranha yia marra arrpunha kaltjinthamanga, yinga Altjirurna ingkama era erinha turta imilitjika. ⁹ Atha rrangkarranha kala ilaka, atha pula rrangkarranha wothantema ilama. Yinga Altjirurna ingkama era relha erinha imilitjika, erala rrangkarranha yia marra arrpunha kaltjinthamanga, itja Altjirraka Yia Marra nhanganga nurnala rrangkarranha kaltjinthakala.

¹⁰ Yinga itja lakinha angkama relha nuka kangkitjinanga, Altjirranha pula nuka kangkitjinanga. Arai, yinga paka lakinha angkamanga relha nuka kangkitjinanga, kurunga yinga itja Kristaka urrkapunhapunha namara.

Paul-ala etnanha ilaka, Jesua Krista erarrpa erinha Yia Marra erinha kaltjinthakala

¹¹ Tjina ntjarrai, atha rrangkarranha nhanha arratja inthorra ilama. Yia Marra nhanganga athala rrangkarranha kaltjinthakala, era itja relhakanha nama. ¹² Atha erinha itja relhanga wukala. Relhala turta erinha itja yinganha kaltjinthakala paka. Jesua Krista erarrpatitja yinganha Yia Marra erinha ilakala.

¹³ Rrangkarra kala kaltja yinga korna inthorra ntelalhakala, yinga nhanganga Kristaka kotnantema namalanga. Atha Altjirraka worlamparinya tutjika lurnaka. Yinga antja naka etnanha kala yirralhelitjikanta. ¹⁴ Arai, yinga tjoa nukannya ntjarranga kngarralkura kaltjerrakala. Yinga turta kngarripata Jew nurnakanhaka mpaarangeranga ingkarraka inthorraka

kangkweritjata. ¹⁵ Altjirranha pula nuka ngwanga ntelalhaka. Era yinganha urraraka, yinga itjantema katjia intakalanga. ¹⁶ Kurunga era 'Lira ekuranha nuka imarnaka, atha Relha Lorinya ntjarranha ekuriperra kaltjinhitjinanga. Yinga itja nhanhiperra relhalela angkarraka. ¹⁷ Yinga turta itja Jerusalem-urna lhaka, apostle ntjarralela angkarritjika. Yinga kala pmara Arabia-urnanta lhaka. Kurunga yinga wotha Damascus town-urna pitjalpuka.

¹⁸ Kurunga 3 years-iperra yinga Jerusalem-urna lhaka, Peter-alela yatjarra nitjika. Yingantama ekuralela arlta 15 kuterraka. ¹⁹ Yinga itja apostle arrpunha ntjarralela paka angkarraka. Kala James nyintalelanta, Ingkarta-aka tjia nhangalelanta. ²⁰ Arai, angkatja nhanha athala rrakangkarrurna intalhelama, Altjirra kaltja era arratja nama. Yinga itja orrtjerrama.

²¹ Kurunga yinga pmara Syria-urna, Cilicia-urna turta lhaka. ²² Kristaka worlamparinya ntjarra pmara Judea-ala, etna pula nuka kotnantemala naka. ²³ Etna nanhanta wukala, "Arranha era, erala nurnanha tutjika lurnakala, era kunha lyarta relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthamantama. Yia Marra erinha purrama, erinhala era yirralhelitjikarrka arrkarnakala." ²⁴ Etnantama Altjirranha tnantjaka, nukanga arrkngala.

2

¹ Yinga 14 years pmara arrpunhalantama naka. Kurunga yinga wotha Jerusalem-urna lhaka, Barnabas-akarta. Atha Titus-anha turta kngakantema. ² Yinga Jerusalem-urna lhaka Altjirrala yinganha lhitjika turnakalanga. Kurunga atha worlamparinyaka itornka ntjarranha Yia Marra erinha alpmelaka, Yia Marra erinha purrama, athala Relha Lorinya ntjarranha kaltjinthamanga. Atha nhanha etnaka alpmelaka nurna porta kuta urrkaputjinanga, tjalpahelintjakunya.

³ Arai, nurna etnakalela namalanga, etna itja nurnanha turnaka Titus-anha artwilitjika paka, era Greece-arinya namangatanya. ⁴ Angkatja nhanga tnakanhakanha ntjarranha turta kula artwilitjika, angkatja nhanha anmantala tjontaka. Tjina orrtjaltha urrputjataka worla nurnakanhaka lhangalhaka. Etnantama nhanhiperra angkaka. Nurna Krista Jesualela nyinterrakalanga, nurna kala relha Jew ntjarraka mpaarangeranganga althakaltha nama. Etna pula antja naka nurna relha Jew ntjarraka mpaarangerangaka kuta kangkwerritjikala. ⁵ Nurna pula etnaka itja kuta kangkwerraka, rrangkarra Yia Marra erinha arratja kuta tnyinitjinanga.

⁶ Worlamparinyaka itornka etnala Jerusalem-ala nakala, etna relhanga urlarra itornka kngarra naka. Altjirranga urlarra pula yinga, etna turta, loala kutala nama. Itornka nhanha etna itja angkatja nyinta Yia Marra ekura lhangaka, Yia Marra ekura purrama, athala relha ntjarranha kaltjinthamanga. ⁷ Lakinhatitja. Etna lhangkaraka nukathaka namanga Yia Marra erinha Relha Lorinya ntjarranha ilitjika, kanha Peter-akathaka namanga Yia Marra erinha relha Jew ntjarranha ilitjika. ⁸ Arai, Altjirrala nhanga Peter-anha urrpia yairnaka relha Jew ntjarrurna. Lakinha ngerra era yinganha urrpia yairnaka Relha Lorinya ntjarrurna. Altjirra nyinta era kunha ilirnaka tharranga kuta urrkapuma, relha ntjarranha tangkalhelitjika.

⁹ James, Peter John ntjarra, etna kunha worlamparinyaka itornka kngarra etna naka. Etna lhangkaraka Altjirrala yinganha urrakalala ekura urrpia lhitjika. Lakinhang etna yinganha, Barnabas-anha turta

kangkintjala iltja errkuka. Nurnantama Relha Lorinya ntjarrurna lhaka, kanha etna relha Jew ntjarrurnala. ¹⁰ Nyintakanta etna nurnanha ilpangkalhelaka, “Itja relha ilkgara ntjarraka kngwerritjika.” Nhanhaka pula yingarrpa kala eterrakala.

Paul-ala Peter-anha pmara Antioch-aka tjatjatuka

¹¹ Anma, Peter-anha Antioch town-urna pitjimalanga, atha erinha alkn-gatharra ilaka, era paala ntelalhamanga. ¹² Arai, Peter-alataka kunpalar-rka marna ilkuka Relha Lorinya ntjarralela, etnala Kristaka tjinantama namanga. Kurunga James-ala urrpia urrputja Antioch worlamparinyurna yairnaka. Etnanha aramala, Peter-anha paaterraka, ilkgakalhaka turta. Era itja wotha Relha Lorinya nhanha ntjarralela marna ilkuka. Erataka relha Jew lenha ntjarranga trerraka, etnala ilitjata relha erala Kristaka tjina nitjika antja, era arrkurla relha Jew-aka mpaarangaramalkura artwerritjika. ¹³ Kurunga relha Jew ntjarra, etnala Kristaka tjinantama namanga, etna turtantama Peter ngerra ntelalhaka. Kurunga Barnabas-anha turtantama etnaka lhangalhaka. ¹⁴ Atha araka etna itja arratja ntelalhamanga, Yia Marra erinha turta parrpartilamanga. Athantama Peter-anha ilaka, tnakanhakanha ingkarrakanga alkn-gatharra, “Unta relha Jew namangatanya, unta nhanga Relha Lorinya ngerrarrka ntelalhaka, itja relha Jew ngerra. Iwunhangantama unta lyarta antja nama Relha Lorinya ntjarra, relha Jew ngerra ntelalhitjika?”

¹⁵ Nthurrpa relha Jew nurna itja kornarintja nama Relha Lorinya ntjarra ngerra. ¹⁶ Nurna pula kaltja Altjirralla itja relhanha ilama, era ekuranga urlarra arratja namanga, era turnintjaka kangkwerramanga. Altjirralla pula relhanha ilama era ekuranga urlarra arratja namanga, era Jesua Kristanha tnakamanga. Relhala kunha Altjirranha yarna tjinilama, turnintjaka kangkwerramala. Lakinhangana nurna Jesua Kristanha tnakama. Kurunga Altjirralla nurnanha ilama, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama, rrangkarra Jesua Kristanha tnakamanga.”

¹⁷ Thunga relha Jew nurna turtantama angkama, nurna Altjirranga urlarra arratja nama, nurna Kristanha tnakamanganta. Nurna lakinha angkamalanga, nurna turta ilalhama nurna relha kornarintja namanga. Nurna pula itja Kristanha ilparnitjika nurna relha kornarintja namanga. ¹⁸ Atha paka rrangkarranha lyarta ilamanga relha Altjirranga urlarra arratja nama, era turnintjaka kangkwerramanga, kurunga atha rrangkarranha wotha ilamara angkatja nhanga athala rrangkarranha kala ilakala, era paala namanga. Yinga turtantama nthurrpa Altjirranga urlarra ilkarrtja namara. ¹⁹ Arai, turnintja etnataka yinganha kala imilaka. Yingantama relha errilknga ngerra nama. Yinga turtantama turnintja etnakanga althakaltha, yinga Altjirrakantantama eterramala etatha nitjina. ²⁰ Kristalela nyinterramala, yinga kala Kristalela ntolkala iluka. Kristanhantama nukanga kwanala etatha nama. Lakinhangana, yingala lyarta etatha nama, yinga etatha nama Altjirraka 'Lirannya tnakamalanta. Era kunha nuka kangkaka, nukakwia turta iluka. ²¹ Altjirranha nuka ngwanga ntelalhaka. Angkatja nhanha atha yarna ipmintja impuma. Relha paka Altjirranga urlarra arratja namanga, era turnintjaka kangkwerramanga, kurunga Kristanha palkala wara iluka.

3

Jesuanha tnakamalanta, relha Altjirranga urlarra arratja nama

¹ Galatia-arinya ntjarrai, rrangkarrataka rirta inthorrerrakarrpa. Atha nhangha rrangkarranha katha inthorra kaltjinhaka Jesua Kristanha ntolkala ilukala. Ngunhalantama rrangkarranha parrpartilaka? ² Yinganha nhanhanta ilai. Altjirrala paka Enka Alkngaltara erinha rrakangkarrurna yairnaka, rrangkarra turnintjaka kangkwerrakalanga? Itja kunha! Era Enka erinha rrakangkarrurna yairnaka, rrangkarra Yia Marra erinha wumalanga, Kristanha turtantama tnakamalanga. ³ Nthakinantama rrangkarra paalakarlakerraka? Enka era kunha rrangkarranha lyartinyilakala. Iwunhangantama rrangkarra wotha arrkarnalhama Enkarapa tangkalhelalhitjika, turnintjaka kangkwerramala? ⁴ Palkala warama Enkala rrangkarranha lyartinyilaka? Rrangkarra Enka erinha yarna kala ipmintjanta impuma. ⁵ Altjirrala paka Enka erinha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarra turnintjaka kangkwerramanga? Altjirrala paka rrakangkarranga tjatjikarta urrakapuma, rrangkarra turnintjaka kangkwerramanga? Itja kunha! Era pula Enka erinha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarra Yia Marra erinha wumalanga, Kristanha tnakamalanga turta.

⁶ Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama, “Abraham-ala Altjirranha tnakaka. Nhanhakakwia Altjirrala erinha ilaka, ‘Unta nukanga urlarra arratja nama.’” ⁷ Lakinhangha rrangkarra kaltja nitjika, relha etnala Altjirranha tnakama, etna Abraham-aka katjia nama. ⁸ Altjirranha kunha imanka nhangantema antja naka Relha Lorinya ntjarranha tangkalhelitjika, etna erinha tnakamanga. Lakinhangha Altjirrala Abraham-anha Yia Marra erinha arrkurla nhangantema ilaka, “Ungkwangarlarlanga yinga relha ingkarrakaka kangkintja ntelalhitjina.” ⁹ Lyartantama relha etnala Altjirranha tnakamanga Abraham-alala Altjirranha tnakakala ngerra, etnaka Altjirranha kangkintja ntelalhama, erala Abraham-aka kangkintja ntelalhakala ngerra.

Turnintjala relhanha imilamanta

¹⁰ Relha etnala antja nama Altjirranha tjinilitjika turnintjaka kangkwerramala, etnanha Altjirrala imilama. Iwunhangha? Nhangha Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha erala itja Altjirraaka turnintja ingkarraka inthorraka arratja kangkwerraperrama, erinha Altjirrala imilama.” ¹¹ Lakinhangha nurna kaltja relhala yarna Altjirranha tjinilama turnintjaka kangkwerramala. Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha era etatha nitjina, erinhala Altjirrala ilama, ‘Unta nukanga urlarra arratja nama, unta yinganha tnakamanga.’”

¹² Kanh relha erala Altjirranha tjinilitjika antja nama, turnintjaka kangkwerramala, era wara etatha nitjina era paka turnintja ingkarraka inthorraka arratja kangkwerraperramanga. ¹³ Nurna pula turnintja etnaka yarna arratja inthorra kangkwerrama. Kristalantama nurnanha tangkalhelaka. Altjirrala erinha imilaka, nurna ilkarrtja namangatanya. Lakinha Kristala nurnanha tangkalhelaka ntolkala ilumala. Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha erala rurlanga ilparanama, erinha kunha Altjirrala imilakala.” ¹⁴ Jesua Kristanha ntolkala ilukalanga, Altjirranha Relha Lorinya ntjarraka turtantama kangkintja ntelalhama, erala Abraham-anha lhelakala ngerra. Altjirrala turta Enka erinha nurnakurna yairnama, nurna erinha tnakamanga.

Altjirraaka lhelintja, Altjirraaka turnintja turta

¹⁵ Tjina ntjarrai, yinga nhanha relhaka mpaarangaramalkura angkama. Relha nyintala paka relha arrpunhanha lhelakalanga, arrpunhala nhanha yarna ingkarna ekgarrpunhilama, urrparama paka. ¹⁶ Lakinha ngerra Altjirrala nhanga Abraham-anha kapanhanta lhelaka, annga ekuranha turta. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama annga ekuranha, nhanga relha nyintanha ngerra, itja annga ntjarra, nhanga relha ntjarranha ngerra. Annga nyinta nhanha erantama Kristanha nama. ¹⁷ Lakinhataka yinga angkama. Altjirrala nhanga Abraham-anha kapanhanta lhelaka. Kurunga 430 years ingkarna Altjirrala relha ntjarranha turnintja ekuranhantama ilaka. Turnintja nhanha etna pula yarna lhelintja nhanga urrparama. ¹⁸ Arai, Altjirrala paka relhanha lyarta tangkalhelamanga, etna turnintja ekuranhaka arratja kangkwerramanganta, kurunga era itja relhanha tangkalhelama, etna erinha tnakamanga. Altjirrala pula Abraham-anha kapanhanta lhelaka era erinha tangkalhelitjinala, era erinha tnakamanga. Lhelintja nhanha turnintjala yarna urrparama.

¹⁹ Iwunhangantama Altjirrala relhanha turnintja ekuranha ilaka? Altjirralataka relhanha turnintja ekuranha ilaka, relhala lhangkaritjinanga etna korna ntelalhamanga. Altjirrala ingkairnaka nhanha kala lakinha nitjika, annga lhelakala era pitjitjinalpula. Turnintja nhanha etnanha kunha angel ntjarrala relhanha ilakala, urrpia nyintarlarlanga. ²⁰ Urrpia kunha relhala relha arrpunhurna yairnama, angkatjakarta, worla nyintala worla arrpunhurna paka. Altjirra erarrpa pula Abraham-anha lhelakala. Era erinha itja urrpiarlarlanga lhelaka.

²¹ Nthakinantama? Altjirraka turnintja korna nama, kanha Altjirraka lhelintja marrala? Itja inthorra! Nurnarrpataka yarna Altjirraka turnintjaka arratja kangkwerrama. Lakinhanganta turnintja etna nurnanha yarna tangkalhelama. ²² Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, relha ingkarraka kornakarta namanga. Iwunhanganta? Relha etnala Jesua Kristanha tnakamanga, etna Altjirranga urlarra arratja nitjinanga, Altjirrala Abraham-anha lhelakala ngerra.

Turnintja etna yarna wotha relha erinha imilama, erala Kristanha tnakamanga

²³ Jesua Kristanha itjantema pitjikalanga, nurna ingkarraka turnintjakarta naka. Turnintja etna turta nurnaka tjitjarta ngerra naka. ²⁴ Etna turta itornka ngerra nurnaka naka, Kristanha pitjitjinalpula. Kurunga Kristanha pitjimalanga, nurna erinha tnakamala Altjirranga urlarra arratja nitjinanga. ²⁵ Lyarta nurna kala Kristanha tnakamantama. Lakinhanganta turnintja etna itja wotha itornka ngerra nurnaka nama.

²⁶ Arai, rrangkarra ingkarraka Altjirraka 'lirantama nama, rrangkarra Jesua Kristanha tnakamanga. ²⁷ Etna nhanga rrangkarranha kaltjirrpulhelamalanga, rrangkarra Kristalela nyinterraka. ²⁸ Lakinhanganta rrangkarra ingkarraka ramarama nyintantama nama. Relha Jew ntjarra, relha Greece-arinya ntjarra, relha urrkapunhapunha ntjarra, relha itornka ntjarra, orrea ntjarra, marla ntjarra, rrangkarra ingkarraka ramarama nyintantama nama, rrangkarra Kristalela nyinterrakalanga warta. ²⁹ Rrangkarra nhanga Kristalela nyinterrakalanga warta, rrangkarra kala Abraham-aka annga nama. Nhanganta Altjirrala Abraham-anha lhelakala, nhanha turta kala rrangkarrantama nama.

4

Nurna kala Altjirra 'lirantama nama

¹ Etarlarai, relhalela kunha lakinha nama. 'Lira paka katjia kurrkantema namalanga, era yarna kaarta ekuranhaka pmara, iltha, yulthalka paka inama. ² Erinha relha kngarrala ntarntarama, kaltjinthama turta, nhanga relha kngarralala katjia ingkarrakanha ntarntaramanga, kaltjinthamanga ngerra. Anmanta, arlta arratjala, era kaartakanha yulthalka ingkarraka inama. ³ Lakinha ngerra kunha nurnakalela nakantema. Nurna nhanga katjia kurrka ngerrantema namalanga, Altjirra turnintja pa relhaka mpaarangaranga nurnaka itornka ngerra naka.

⁴ Kurunga Altjirra 'Lira ekuranha alha nhandurna yairnaka. Era erinha arlta ekura inthorrala yairnaka, erala imankantema eterrakala erinha yairnitjika. Altjirra 'lirantama katjia intaka. Era turnintjakarta naka. ⁵ Ekurathaka naka Altjirra turnintja ingkarrakaka kangkwerritjika. Lakinha era nurnanha turnintjanga althakalthilitjinanga, nurna turtantama Altjirra 'lira nitjinanga. ⁶ Rrangkarra kala 'lira ekura namangantama, Altjirra 'Lira ekuranhaka Enka nurnakurna yairnaka, nurnakanga kwanala nitjika. Enka nhandurna era nurnanha ilama, nurna Altjirra "Kaarta" anparnitjika. ⁷ Lakinhangaranga rrangkarra itja wotha urrkapunhapunha nama, 'lira pula. Rrangkarra pula 'lira namanga, rrangkarra turta anma Altjirra pmaralka initjina.

Paul-anha Galatia-arinya ntjarraka thakerraka

⁸ Imanka, rrangkarra Altjirra nthurra ekura kotnantema namalanga, rrangkarra orrtja altjirra ntjarraka kangkwerritjata. ⁹ Lyarta pula rrangkarra Altjirra nthurra ekura kaltjantama. Lakinhatitja, Altjirra nthurra era rrankangarratitja kaltja. Iwunhangantama rrangkarra wotha mpaarangaranga ingkwia nhanga ntjarraka kangkwerrama? ¹⁰ Rrangkarra kunha thakerrama imanka nhanga ngerra wotha urrkurrkintja nitjika. ¹¹ Yingataka rrankangarriperra imampurla wulhama. Palkala warama atha rrankarranha arratja kaltjinthaka?

¹² Tjina ntjarrai, yinga rrankangarrurna ingkama, nuka kangkintja ntelalhai, yingala rrankangarra kangkintja ntelalhamanga ngerra. Rrangkarra itja yinganha kornilaka. Rrankarrataka rrankangarrurpa kornilalhaka. ¹³ Rrangkarra kala kaltja, yinga menta naka, atha nhanga rrankarranha Yia Marra erinha kaltjinthamalanga. ¹⁴ Yinganha aramala, rrankarra alknga kwaninyanterraka. Rrangkarra pula yinganha itja lolowuka, unpuka paka. Rrangkarra yinganha kangkintjala inaka Altjirra angel-anha ngerra, Krista Jesuanha ngerra inthorra. ¹⁵ Lyartaloa? Rrangkarra paka nuka kangkamantema? Yinga kaltjakwia, arrkurla nhanga rrankarra kala alknga rrankangarranha urlpuntjimala yinganha nthitjika naka. ¹⁶ Yai, yinga leltja rrankangarrantama nama, atha rrankarranha arratjakarla inthorra ilamanga?

¹⁷ Relha lenha ntjarra, etnala angkama etna kula rrankangarra kngarra kangkamanga, etna itjama rrankangarra kangkama, rrankangarra tangitjala nitjika. Etna wara antja nama rrankarranha nukanga ilngakitjika, rrankarra etnakantantama kangkwerritjinanga. ¹⁸ Arai, nhandurna kala marra nama relha arrpunha ntjarra rrankangarra kangkamanga, etna paka rrankangarra tangitjala nitjika antja namanga. Nhandurna marra nama, yinga turta itja rrankangarralela namanga. ¹⁹ Katjia kangkintja ntjarrai, rrankangarriperra eterramala, yingataka kngarra mpangkama.

Ilangarama rrangkarra Kristanha arratja tnakitjina, ekura arratja kangk-werritjina turta? ²⁰ Yingataka kala lyarta rrakangkarralela nitjika antja, rrangkarra wutjinanga yinga rrakangkarriperra yarna inthorra eterritjik-erramanga.

Hagar, Sarah tharra

²¹ Relha rrangkarrala wotha antja nama Altjirraka turnintjakarta nitjika, rrangkarra nhanhiperrarrka etarlarai. ²² Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama Abraham-aka worra tharra intakala. Nyinta marla urrkapunhapunhakanha naka. Kanha arrpunha noa ekuranha inthorrakanhala. ²³ Worra erala marla urrkapunhapunhanga alkngrakala, era alkngraka artwa antja nakalanga. Kanha worra erala Abraham-aka noa inthorranga alkngrakala, era alkngraka Altjirraka erinha Abraham-anha lhelakalanga.

²⁴ Wararrkantama atha rrangkarranha arrkutja nhanha tharriperra yia ngerra ilama. Altjirranha, relha ekuranha ntjarra turta, etna kunha tharraranga lheloalhelarraka. Etna Sinai Partalakimparra lheloalhelarraka. Hagar, arrkutja urrkapunhapunha nhanga, era lheloalhelintja arrkurlinya nhanha era ngerra nama. Hagar-aka katjia ingkarraka turta urrkapunhapunha nama, era ngerrantema. ²⁵ Arai, Hagar era Sinai Parta era nama, pmara Arabia-ala. Era turta Jerusalem town era nama. Iwunhanga? Hagar era, katjia ekuranha ntjarra turta, ingkarraka urrkapunhapunha namanga.

²⁶ Mia nurnaka pula Jerusalem arrpunha erala nama, erala alkirala nama. Era itja arrkutja urrkapunhapunha nama. ²⁷ Ekuriperra Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Arrkutja lheakai, unkwangala katjia itja intama, arrkana nai. Arrkutjai, untala itja ilkaarta wulhakala katjia intitikerramalanga, kangkamala il kai. Arai, unta kunha katjiakunyarrka naka. Lyarta pula unkwanga katjia ntjarralkura intitjina, arrkutja ekurangatjina, erala noakarta kuta nakala.”

²⁸ Isaac-anha kunha alkngraka Altjirraka Abraham-anha lhelakalanga. Tjina ntjarrai, lakinha ngerra rrangkarra turta Altjirraka katjierraka, Altjirraka Abraham-anha lhelakalanga. ²⁹ Worra erala alkngrakala, artwa antja nakalanga, era pula worra erinha tutjika lurnitjata, erala alkngrakala, Altjirraka Enka antja nakalanga. Lakinha ngerra lyarta namantema. ³⁰ Altjirraka Angkatja Imankinyala pula nurnanha nthakin-hala ilama? “Marla urrkapunhapunha nhanga, worra ekuranha turta, kala unpurlenantai. Worra marla urrkapunhapunhakanhala kunha itja worra noa inthorrakanhaka pmaralka initjina.” ³¹ Tjina ntjarrai, nurna itja marla urrkapunhapunha nhangaka katjia nama, arrkutja noa inthorrakanha katjia pula.

5

Relha erala Kristalela nyinterrakala, era kala althakaltha nama

¹ Nurna Kristalela nyinterrakalanga, nurna itja wotha Altjirraka turnintjakarta nama. Nurna kala althakaltha nama. Rrangkarrantama aralhitjika arrpunhala rrangkarranha wothantema turnintja etnaka kurnakitja.

² Arai, atha Paul-ala rrangkarranha nhanha ilama. Rrangkarra paka arrpunhaka nthalthamanga, rrangkarranha Jew-aka mpaarangaramalkura artwilitjika, kurunga Kristanha rrakangkarra palkala iluka. ³ Atha rrangkarranha nhanha turta ilama. Rrangkarra paka arrpunhaka nthalthamanga, rrangkarranha Jew-aka mpaarangaramalkura artwilitjika, kurunga rrakangkarrathaka nama Altjirraaka turnintja ingkarraka inthor-raka kangkwerritjika. ⁴ Rrangkarra paka antja namanga Altjirraaka urlarra arratjerritjika turnintjaka kangkwerramala, kurunga rrangkarra Kristanga ilknagakalhakala. Altjirraanha turta rrakangkarra itja wotha ngwanga ntelalhama. ⁵ Altjirraaka Enkala pula nurnanha kaltjinthaka Jesusanha tnakitjika. Nurnantama tnoatnoa kaaralhama Altjirrala nurnanha ilitjika, era relha ingkarrakanha tjiperrawumalanga, “Rrangkarra nukanga urlarra arratja nama.” ⁶ Arai, nurna Krista Jesualela nyinterrakalanga, nhanha palkala wara nama, arrpunha paka artwerrakalanga, itja paka. Nhanhanta tjiparra nama, Altjirraanha tnakitjika, urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika turta.

⁷ Arai, rrangkarrataka arratja inthorrarrka ntelalhaka. Ngunhalantama rrangkarranha parrpartilaka? ⁸ Itja Altjirrala. Altjirrala kunha rrangkarranha nhanga urrakalaka. ⁹ “Marna Itorlpilanha kurrkala kunha, marna urrknga ntjapara Itorlpilama.” ¹⁰ Rrangkarra pula Ingkartaka nama. Lakinhanganya yinga tnoatnoa nama rrangkarra nuka kangkwerritjina. Relha era, erala rrangkarranha parrpartilama, Altjirrala erinha kala rrarrathala tutjina.

¹¹ Tjina ntjarrai, relha arrpunha ntjarra angkama atha kula relha ntjarraanha kutantema kaltjinthama, tnakanhakanha ntjarra turta artwerritjika, relha Jew ntjarraka mpaarangaramalkura. Atha paka etnanha nthurrrpa lakinha kaltjinthamanga, iwunhangantama relha Jew ntjarrala yingannya kuta tutjika lurnama? Atha paka etnanha nthurrrpa lakinha kuta kaltjinthamanga, relha Jew ntjarra itja kekarta lhamara, atha etnanha ntolkiperra kaltjinthamalanga. ¹² Relha etnala rrangkarranha parrpartilamanga, etnataka impanka kuta kalheikanha!

¹³ Tjina ntjarrai, Altjirrala kunha rrangkarranha turnintjanga althakalthilaka. Era pula rrangkarranha itja althakalthilaka, rrangkarra lherrintja kornaka kangkwerritjika. Era pula rrangkarranha althakalthilaka, rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjinanga. ¹⁴ Altjirraaka turnintjala kunha nurnanha lakinha turnama, “Unta relha arrpunhaka kangkai, untala unkwangiltja kangkamanga ngerra.” ¹⁵ Rrangkarra pula kngulya ngerra uthnurramanga, rrangkarra aralhitjika rrangkarra rrakangkarrarrpa yirralhelalhakitja.

Altjirraaka Enka, lherrintja korna turta

¹⁶ Lakinhatataka atha rrangkarranha ilama. Altjirraaka Enkaka kangkwerrirai, kurunga rrangkarra itja lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjina. ¹⁷ Arai, Altjirraaka Enka, lherrintja korna rrakangkarranha turta, eratharra leltjakaleltja nama. Eratharra turrana ngerra, rrakangkarranga kwanala. Lakinhanganya rrangkarra yarna ntelalhama rrangkarrala ntelalhitjika antja namanga ngerra. ¹⁸ Altjirraaka Enkala pula rrangkarranha rretjingamanga, rrangkarra itja wotha Altjirraaka turnintjakarta nama.

¹⁹ Lherrintja korna etna katherrama relhala ntaiyawumalanga, era relha arrpunhanha korna mpaaritjika arrtjilhelamalanga, erarrpa turta

porakunya korna mpaaramalanga. ²⁰ Etna katherrama relha orrtja altjir-raka urrkurrkintja namalanga, arrangulthaka urrkapumalanga, relha arrpunhaka leltjerramalanga, relha arrpunhaka yirrkngerramalanga, relha arrpunhaka antjakunyerramalanga, relha arrpunhaka aalerramalanga. Etna katherrama relha etna iltarramalanga, leltjakaleltjerramalanga, worlanga mpakalhamalanga. ²¹ Etna katherrama relha mukunherramalanga, drunk-erramalanga, kerrintjakunya namalangalka. Atha rrangkarranha arrkurla kala ilaka, athantama rrangkarranha lyarta wotha ilama. Relha etnala lakinha kuta ntelalhamanga, etna itja inthorra Altjirraka pmara ngampakalurna irrputjina.

²² Relha pula Altjirraka Enkakarta namanga, nhanha kala katherrama era relha arrpunhaka kangkintja ntelalhamalanga. Era katherrama era arrkana namalanga, rilhera, montjamontja turta ntelalhamalanga. Era katherrama era arrpunhaka konyerramalanga, ilporatha namalanga turta. Era katherrama era marra, ²³ ngwanga, arratja turta ntelalhamalanga. Nhanha ingkarraka Enkanga pitjima, itja turnintjanga. ²⁴ Relha etnala Krista Jesualela nyinterrakala, etna kala mpurrka etnakanha ntolkaka kanthatukala ngerra, lherrintja korna etnakanhakarta. ²⁵ Nurna Altjirraka Enkakarta namanga, nurna kala Enka ekura kangkwerriai. ²⁶ Nurna itja tnakalhitjika, nurna itja tjina tnakanhakanha arrantjakitjika, ekura antjakunyerritjika paka.

6

Tnakanhakanha nyintaminyinta tnakanhakanha arrpunhaka tangitjala nitjika

¹ Tjina ntjarrai, thunga tnakanhakanha nyinta korna ntelalhama. Rrangkarra, rrangkarrala Altjirraka Enkakarta namanga, rrangkarra erinha montjala Altjirrurna topalhelitjika. Rrangkarra pula aralhitjika, errintjala rrangkarranha turta arrkarnakitja. ² Tjina tnakanhakanha arrpunha paka imampurla namanga, ekura tangitjala nai. Lakinha rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjina, Kristala nurnanha turnakala ngerra.

³ Unta paka eterramanga unta kula relha arrpunhanga marralkura namanga, unta etnakanga itja marralkura namangatanya, unta orrtjapepilalhama. ⁴ Relha nyintaminyintataka pmarralhitjika, “Yinga paka arratja ntelalhakama?” Era paka nthurra arratja ntelalhakalanga, era kala irrpalthala tnakalhama. Era pula itja tnakalhitjika era kula relha arrpunhanga marralkura namanga. ⁵ Arai, Altjirralla nganha tjiperrawumalanga, era nganha tjiperrawutjina untarra ntelalhakala ngerra. Itja unta paka relha arrpunhanga marralkura ntelalhakalanga, kornalkura paka.

⁶ Relha erala Altjirraka Angkatjaka kaltjerramanga, era kala kaltjinthanhinthanha ekuranha pelitjika, erinha yultha marra ingkarraka ekuranhiperra nthamala.

⁷ Paala etarlaritjalai! Altjirranha itja kngwerritjina relhala erinha arrampowukalanga. Era kala relhanha kwartiwutjina, relha era ntelalhakala ngerra. ⁸ Relha erala lherrintja korna ekuranhaka kangkwerramanga, era kala imerritjina. Kanha relha erala Altjirraka Enkaka kangkwerramanga, era ngampakalala etatha nthitjina. ⁹ Nurnantama itja kngwerritjika relha arrpunhaka kuta tangitjala nitjika. Altjirralla nurnanha kala anma kwartiwutjina, nurna paka itja porrkerramanga. ¹⁰ Lakinhang,

nurnakathaka namanga ngerra, nurna kala relha ingkarrakaka tangitjala nitjika. Kngarralkura pula nurna tjina tnakanhakanhaka tangitjala nitjika.

Paul-ala etnanha nyintaranga wotha lhalaraka

¹¹ Rrangkarra arama, atharrpantama angkatja nhanha intalhelama, imparra kngarritjala.

¹² Arai, relha etnala antja nama rrangkarra artwerritjika, Jew ntjarraka mpaarangarangamalkura, etna antja nama relhala etnanha tnantjitjika. Etna turta antja nama relha Jew ntjarrala etnanha imputjika, etna relha ntjarranha kaltjinthamalanga Kristanha ntolkala ilukala. ¹³ Relha nhanha etna artwerrakala Jew ntjarraka mpaarangarangamalkura. Etna pula itja Altjirrakata turnintjaka kangkwerrama. Etna wara antja nama tnakalhitjika rrangkarra etnaka kangkwerrakala. ¹⁴ Yinga pula nyinta nhanhakanta tnakalhitjina, Ingkarta nurnaka Jesua Kristanha ntolkala ilukala. Nukanga urlarra arrpunha ingkarraka ipmintja wara nama.

¹⁵ Relha paka artwerrakalanga, itja paka, nhanha palkala wara nama. Nanhanta tjiparra nama, Kristala nurnanha lyartinyilakala.

¹⁶ Rrangkarra nanhaka ilpangkamanga, rrangkarra Altjirrakata ramarama inthorra nitjina. Altjirranha turta rrakangkarra rilhera pa ngwanga ntelalhitjina.

¹⁷ Lyartanga yinga itja wotha antja nama arrpunhala yinganha rwampilitjika. Mpurrka nukanhataka mpalknga ntjarrakata, etna yinganha Jesuakakwia tukalanga.

¹⁸ Tjina ntjarrai, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha rrakangkarra ngwanga ntelalhama. Amen.

EPHESIANS

¹ Yinga Paul, Krista Jesuaka apostle nama. Altjirra erarrpa yinganha urraraka. Atha pepa nhanha relha alkngaltara rrakangkarrurna yairnama, rrangkarrala pmara Ephesus-ala namanga. Yinga kaltja rrangkarra ilporatha kuta Krista Jesualela nyinterrakala namanga. ² Altjirra Kaarta nurnakanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarra ngwanga pa rilhera ntelalhama.

Altjirrala nurnanha Kristarlarlanga lyekarrilaka

³ Nurna Ingkarta nurnakanha Jesua Kristaka Altjirra pa Kaarta tnan-tjitjika. Era kunha nurnanha Kristalela nyintalhelamala marrilaka. Era turta nurnanha Altjirra Enkakanha yearriperra ingkarraka nthakala. ⁴ Arai, Altjirrala alha pa alkira nhanha itjantema arrpmarnakalanga, era nurnanha kala Kristarlarlanga urraraka ekuranga urlarra relha alkngaltara pa mpulya nitjika. ⁵ Era nurnaka kangkaka. Era turta nurnanha Jesua Kristarlarlanga urraraka 'lira ekurantama nitjika, erarrpa antja nakalanga. ⁶ Nurnantama Altjirranha tnan-tjitjika era nurnaka ngwanga inthorra ntelalhakalanga, 'Lira kangkintja ekuranharlarlanga.

⁷⁻⁸ Altjirranha nurnaka ngwanga inthorra, inangkarla inthorra turta ntelalhaka. Kristaka alhwarlarlanga era nurnanha tangkalhelaka, korna nurnakanha iwumala. ⁹ Iwunhakama Altjirranha imanka nhangantema eterraka? Nhanha era kala nurnaka imarnakantama Kristarlarlanga. ¹⁰ Lakinhangha nurna kaltja, antala arratjala, Altjirranha antja nama Kristanha relha ingkarrakaka, tnontha ingkarrakaka, alha nanhaka, alkiraka turta Ingkarta nitjika.

¹¹ Imankantama Altjirranha eterraka relha Jew nurnanha tangkalhelitjika Kristarlarlanga. Lyarta era nurnanha kala Kristarlarlanga urramala tangkalhelakantama, erala nhanga eterrakala ngerra. ¹² Era nurnanha urraraka, nurnakimparra Kristanha tnakamala, erinha kngarra tnan-tjitjinanga. ¹³ Relha Lorinya rrangkarranha turtantama era Kristarlarlanga urrarakantama, rrangkarra Yia Marra erinha wumalanga. Kurunga rrangkarra Yia Marra erinha tnakamalanga, Altjirrala Enka Alkngaltara erinha rrakangkarrurna yairnaka. Enka Alkngaltara erinha kunha Altjirrala imankantama lhelakala relhurna yairnitjika. ¹⁴ Enka nhanha erinha Altjirrala nurnakurna mparrama kuta yairnaka, nurnakalela nitjika, nurna kaltja nitjinanga era nurnanha ingkarna nthurrra inthorra pmara ekuranhurna kngetnitjinala. Nurnantama erinha tnan-tjia era makalaria inthorra namanga.

Paul-ala etnakakwia Altjirranha dangkilaka. Era etnakakwia Altjirruna ingkaka turta

¹⁵ Atha wuka rrangkarra Ingkarta Jesuanha kuta tnakamanga, rrangkarra turta relha alkngaltara ntjarraka kangkintja ntelalhamanga. ¹⁶ Lakinhangha yinga Altjirruna ingkamalanga, atha erinha kutatha rrakangkarrakwia dangkilama. ¹⁷ Yinga turta Ingkarta nurnaka Jesua Kristaka Altjirruna, Kaarta makalaria ekururna ingkama, era Enka ekuranha rrakangkarrurna yairnitjika. Rrangkarrantama inangkarla nitjinanga, Altjirra kaltja inthorra turta. ¹⁸ Rrangkarra turtantama katha inthorra lhangkaritjina, Altjirrala rrangkarranha urrakalala anma ekuralela nitjika, pmara makalaria ekuranhala, relha alkngaltara ingkarrakalela.

¹⁹ Yinga turta antja rrangkarra nhanhaka kaltja nitjika. Nurna Altjirranha tnakamalanga, Altjirranha ekarlta inthorra ntelalhama, nurnakanga kwanala. ²⁰ Era ekarlta inthorra ntelalhama, erala ekarlta inthorra ntelalhakala ngerra, era Kristanha relha errilknga ntjarranga kamalhela-malanga, erinha akwa mpinya ekuranhaka turtantama arrarnamalanga, alkirala. ²¹ Lyarta Krista erantama tjitjarta nama relha itornka ingkar-rakaka, angel ingkarrakaka, enka korna ingkarrakaka turta. Era lyarta kala tjitjarerrama, era turta ngampakala tjitjarerritjina. ²² Altjirrala erinha ingkairnaka relha ingkarrakaka, enka ingkarrakaka turta Ingkarta nitjika. Era turta erinha ingkairnaka worlamparinyaka kapurta nitjika, era worlamparinya etnanha ntarntaritjinanga. ²³ Worlamparinya etna kunha Kristaka mpurrka nama. Kristanha turta mpurrka ekuranhala nama, Altjirranhala Kristanga kwanala namanga ngerra.

2

Kristarlarlanga Altjirra erarrpa nurnanha tangkalhelaka

¹ Arrkurla nhanga rrangkarra kala relha errilknga ngerranta kuta naka, rrangkarra Altjirra itja kangkwerrakalanga warta, rrangkarra turta korna kuta ntelalhakalanga. ² Rrangkarra kala errintjaka kangkwerritjata, urrkapunhapunha ekuranha turta nitjata. Relha etnala lyarta Altjirra itja kangkwerrama, etna kunha errintja ekura kuta kangkwerramantema. ³ Nurna kala etna ngerrantema nitjata. Nurna lherrintja korna nurnakanhaka kangkwerritjata. Altjirranhantama nurnaka aalerraka, nurnanha tutjika naka turta.

⁴ Altjirranha pula nurnaka montjamontja inthorra, kangkintja inthorra turta ntelalhaka. ⁵ Era nurnanha tangkalhelaka, erarrpa ngwanga namanga. Nurna relha errilknga ngerra naka, korna nurnakanhanga ar-rkngala. Altjirrala pula nurnanha Kristarlarlanga etathilaka. ⁶ Nurnanha Kristalela nyintalhelamala, era nurnanha kamalhelaka, nurnanha arrarnaka turta Kristalela nitjika, alkirala. ⁷ Altjirranha lakinha ntelalhaka, relha ingkarraka inthorra kaltja nitjinanga, lyarta anma turta, era Krista Jesuarlarlanga relha ingkarrakaka ngwanga ntelalhakala. ⁸ Arai, Altjirrala rrangkarranha tangkalhelaka, rrangkarra ngwanga ntelalhamala, rrangkarra erinha tnakakalanga. Altjirrala rrangkarranha tangkalhelaka erarrpa antja nakalanga, itja rrangkarra relha marra nakalanga. ⁹ Rrangkarra itja turnintja ekuranhaka kangkwerraka. Lakinhangra rrangkarra yarna ekuranga urlarra tnakalhama. ¹⁰ Arai, Altjirra erarrpa nurnanha Krista Jesualela nyintalhelamala lyartinyilaka, nurna relha arrpunhaka arratja kangkintja turtantama ntelalhitjinanga. Lakinhaka kunha Altjirranha antja nakala.

Nurna Kristalela nyinterrakalanga warta, nurna kala worla nyintantama nama

¹¹ Ilpangkai, rrangkarra kunha Relha Lorinya nama. Relha Jew ntjarrala turta rrangkarranha arrampowutjata, rrangkarra itja artwerrakalanga mpaarangeranga etnakanhamalkura. ¹² Imanka nhanga rrangkarra itja Kristaka kaltja naka. Rrangkarra itja Altjirra worla naka, Israel-aka ramarama ngerra. Altjirrala nhanga Israel-aka ramarama lhelaka, era Altjirra etnaka nitjinala, etnanha tangkalhelitjinala turta. Nhanha pula itja rrangkarralka naka. Rrangkarra Altjirrakunya, marntilparla wara naka. ¹³ Altjirranha itja tjina rrangkarraka naka. Lyarta pula rrangkarra

Krista Jesualela nyinterrakalanga, rrangkarra Altjirraka tjinantama nama, Kristaka alhwarlarlanga.

¹⁴ Arai, Israel-aka ramarama, Relha Lorinya ntjarra turta leltja nitjata. Kristala pula nurnanha rilherilaka. Nurnantama worla nyinta nama. Artwa Krista erarrpa ¹⁵ turnintja pa mpaarangeranga ingkarraka inthorra mangkilaka, era worla tharranga, worla nyintantama mpaaritjinanga, etnanha rilherilamala. ¹⁶ Era turtantama worla nhanha Altjirralela rilherilaka, ntolkala ilumala. ¹⁷ Kristalantama Relha Lorinya rrangkar-ranha kaltjinthaka, Altjirranha rrakangkarralela rilhererrakala. Era turta Israel-aka ramarama kaltjinthaka, Altjirranha etnakalela rilhererrakala. ¹⁸ Arai, Kristanga arrkngala nurna ingkarrakantama Kaarturna irrpalthala ingkama, Enka Alkngaltara nyinta ekurarlarlanga.

¹⁹ Lakinhangha Relha Lorinya ntjarrai, rrangkarra itja wotha relha epinya nama, ankealtha paka. Rrangkarra pula Altjirraka pmararinyatitja nama. Rrangkarra turta Altjirraka tjina inthorra nama, relha alkngaltara arrpunha ingkarrakalela. ²⁰ Arai, rrangkarrala Altjirraka worla namanga, rrangkarrataka iltha ngerra nama. Iltha nhangha erinhala kaltjinthanhinhanha ntjarrala, apostle ntjarraka angkatjakarlaka itakala ngerra, Altjirraka urrpia ntjarraka angkatjakarlaka turta. Iltha nhanha ekura foundation kunha Krista Jesuanha nama. ²¹ Era worlamparinya etnanha nyintalhelama, errkuma turta, etna Ingkarta-aka iltha alkngaltara nitjinanga. ²² Rrangkarra turta bricks ngerra nama iltha nhanha ekurala, iltha nhangha Kristalala itakala Altjirraka Enkaka.

3

Kristala Paul-anha Relha Lorinya ntjarrurna yairnaka, etnanha kaltjinthitjika

¹ Yinga Paul jail-ala nama, yinga Krista Jesuaka kangkwerrakalanga, atha turta Relha Lorinya rrangkarranha kaltjinthakalanga.

² Kalapanhama rrangkarra wuka Altjirrala yinganha urrarakala rrangkarranha ilitjika era ngwanga namanga. ³ Angkatja nhanha era arrkurla lauwukala. Ngurrukalkurantama era angkatja nhanha nuka kathilaka. Atha kala rrangkarranha nhanhiperra kurrka intalhelakala. ⁴ Rrangkarrantama angkatja ekura read-erramalanga, rrangkarra lhangkaritjina yinga kaltja namanga, angkatja nhangha Altjirrala lauwukala, era Kristiperra namanga. ⁵ Altjirrala itja angkatja nhanha arrkurla relhaka ilaka paka. Lyarta pula Altjirraka Enkala angkatja nhanha kathilakantama, apostle ntjarraka, Altjirraka urrpia ntjarraka turta. ⁶ Angkatja nhangha Altjirralala lauwukala, erataka nhanha nama. Krista Jesuanga arrkngala, Relha Lorinya ntjarrala Yia Marra erinha tnakamalanga, etna turtantama Altjirraka tjina nama, Israel-aka ramarama ngerra. Etna, Israel-aka ramarama turta, kala worla nyintantama nama. Etna, Israel-aka ramarama turta, anma Altjirraka pmara alkirarinyurna irrputjina, porta kuta.

⁷ Altjirranha nuka ngwanga ntelalhaka. Yinga ekura irrpaltherramalangan-tema, era yinganha urraraka urrkapunhapunha ekura nitjika, relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthitjika turta. ⁸ Yinga relha alkngaltara ingkarrakanga, relha kornakornalkura era naka. Altjirranha pula nuka ngwanga ntelalhaka, yinganha urraraka turta, Relha Lorinya ntjarranha kaltjinthitjika Krista nyintanta tjiparra namanga. ⁹ Altjirra, erala alha, alkira, relhalka ingkarraka arrpmarnakala, era antja naka atha

relha ingkarrakanha ilitjika, angkatja nhangha erala arrkurla lauwwukala. ¹⁰ Kurunga worlamparinyarlarlangantama, Altjirrala enka korna alki-rarinya ntjarranha ntelitjika antja naka, era inangkarla inthorra namanga.

¹¹ Tjontintjanga kuta Altjirranha lakinha eterrakala. Erantama nhanha kala nthurripilaka Krista Jesua, Ingkarta nurnakanharlarlanga. ¹² Arai, nurna Kristalela nyinterrakalanga, nurna erinha tnakamanga turta, nurna kala tnoatnoa Altjirurna ingkama. ¹³ Rrangkarrantama itja inpora wulhitjika, yinga rrakangkarrakwia nyingalauwumanga. Yingatata rrakangkarra marrakakwia nyingalauwuma.

Paul-anha Altjirurna ingkaka, Ephesus-arinya ntjarrakakwia

¹⁴ Yinga Kaartanga urlarra mparalela arrarnalhama. ¹⁵ Era Kaarta nyinhanganhanga ingkarrakaka nama, alhala, alkirala turta. ¹⁶ Era ekarlta inthorra, makalaria inthorra turta nama. Yingantama ekururna ingkama, Enka ekuranhala, enka rrakangkarranha ekarltilitjika. ¹⁷ Yinga turta ekururna ingkama, Kristanha rrakangkarranga kwanala kuterritjika, rrankarra erinha tnakamanga warta. Rrangkarrantama kaltja nitjina Kristanha rrakangkarra nthurpa kangkamanga. Rrankarra turtantama tnoatnoa nitjina. ¹⁸ Kurunga rrankarra lhangkaritjina, relha alkngal-tara ingkarrakalela, Altjirra kangkintja arrpunha inthorra namanga, ¹⁹ Kristaka kangkintja turta arrpunha inthorra namanga. Kurunga Altjirra erarrpa rrakangkarranga kwanala nitjina.

²⁰ Altjirranha nurnaka kngarrakura irrpalthala tangitjala nama, nurnala erinha pmarramangatjina, nurnala eterramangatjina turta. Era kala nurnaka tangitjala nama, Enka ekarlta ekuranha nurnakanga kwanala namanga warta. ²¹ Worlamparinya nurnantama erinha ngampakala tnantjijika, Krista Jesuarlarlanga. Amen.

4

Relha tnakanhakanha twetakatweta etna, kala worla nyinta nama, Kristalela nyinterrakala warta

¹ Lalinhakakwia yinga, yingala Ingkarta-kakwia nhanha jail-ala namanga, yinga rrakangkarra angkatja ekarlta ingkama. Ingkarta-ala rrankarranha urrarakata, tangkalhelaka turta, rrankarra relha ekuriltja nitjika. Kala relha ekuriltja ngerrantama ntelalhai, ² porapora, ngwanga turta. Itja parrpa aalerritjika, kangkintja pula ntelalhitjika. ³ Kutatha thakerrai tjina tnakanhakanhalela rilhera nitjika, Altjirra Enkala rrankarranha tjinilakalanga. ⁴ Arai, rrankarra ntjarra kunha mpurrka nyinta nama. Rrankarra ingkarrakala Altjirra Enka nyinta erinha tnyinama. Rrankarra ingkarraka porta kuta kaaralhama, pmara Altjirralala nurnanha lhelakalurna irrpuputjika. ⁵ Rrankarra ingkarrakala Ingkarta nyinta nama. Rrankarra ingkarrakala Altjirra nyintanhanha tnakama. Rrankarranhanha ingkarraka rretnya nyinturna kaltjirrpulhelakala. ⁶ Nurnaka ingkarrakala Altjirra pa Kaarta nyinta nama. Era nurnaka ingkarrakala Ingkarta nama. Era nurnaka ingkarrakarlarlanga urrakapuma. Era turta nurnaka ingkarrakanga kwanala nama.

⁷ Nurnaka ngwanga ntelalhamala, Kristala nurnanhanha nyintaminyintanhanha pelaka, erarrpa antja nakala ngerra. ⁸ Nhangha Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, "Era kartninya inthorrurna ntjinhamala, era errkukala ntjarranhanha ekuralela

kngetnaka.

Era turta relha ntjarranha pelaka.”

⁹ Ngunhantama “ntjinhakala era”? Kristanha kunha, erala alha kwanurnarrka irrpukala. ¹⁰ Kurunga erala alha kwanurna irrpukala, erantema alkira etnakanga urntwarra inthorra ntjinhaka, era kala panpalantama nitjinanga.

¹¹ Kristalantama worlamparinya ekuranha pelaka urrputja arrpunha ingkairnamala apostle nitjika. Urrputja arrpunha Altjirraka urrpia nitjika. Urrputja arrpunhala relha ntjarranha Yia Marra erinha ilitjika. Urrputja arrpunhala worlamparinya etnanha tnairnitjika. Urrputja arrpunhala worlamparinya etnanha kaltjinhitjika. ¹² Erataka relha nhanha etnanha ingkairnaka, etna relha alkngaltara ntjarranha kaltjinhitjinanga urlarrakurlarra tangitjala nitjika, tjina tnakanhakanha ekarltilitjika turta. ¹³ Kurunga nurna ingkarrakala Altjirraka 'Lira arratja tnakitjinanga, erinha arratja lhangkaritjinanga turta. Nurna turtantama relha mangkakala ngerra nitjinanga, Krista ngerra inthorra turta.

¹⁴ Kurunga nurna itja wotha katjia ngerra nitjina, kaltjinhinhanha pmatha nhanhakarrka kangkwerramala, orrtjaltha tanhaka paka. Paala kaltjinhinhanha etna kunha relhanha parrpartilamanta, angkatja orrtjerrintjala. ¹⁵ Nurna pula kutatha angkatja nthurpanta urlarrakurlarra angkitjika, kangkintja turta ntelalhitjika. Nurnantama Ingkarta nurnaka Krista ngerrerritjina. Era worlamparinyaka kapurta nama. ¹⁶ Era turta mpurrka ekuranha, nhanhatitja worlamparinya etnanha, errkuma, nyintalhelama turta. Worlamparinya etnantama ekarlterrama tnakanhakanha etna urlarrakurlarra kangkintja ntelalhamalanga, urlarrakurlarra tangitjala namalanga turta.

Nthakinhantama relha tnakanhakanha ntelalhitjika?

¹⁷ Nhanhantama atha rrangkarranha ilama, Ingkarta-aka rretnyala turta tjatjatuma. Rrangkarra itja wotha marntilparla ntelalhitjika, Relha Lorinya ntjarra ngerra. ¹⁸ Etna yarna arratja etarlarama. Arrthata, irtirta turta, etna Altjirraka kotna nama. ¹⁹ Kala porakunyantama etna thakerrama ntaiyawutjika, korna ntelalhitjikanta turta.

²⁰ Rrangkarra pula itja Kristiperra lakinha kaltjerraka. ²¹ Rrangkarra kala wuka, nurna turta rrangkarranha Jesuiperra arratja kaltjinhaka. Nhangha lakinha. ²² Rrangkarra itja wotha lherrintja korna rrakangkaranhaka kangkwerritjika, rrangkarrala etnaka imanka kangkwerritjata ngerra. ²³ Rrangkarra pula Altjirraka Enkanha impurlarrarnitjika eterintja rrakangkarra lyartinyilitjika. ²⁴ Rrangkarra turtantama arratja ntelalhitjika, alkngaltara turta, Altjirralla rrangkarranha arrpmarnakala ngerra.

²⁵ Arai, nurna ingkarraka mpurrka nyinta nama. Lakinhangha rrangkarra itja tjina tnakanhakanhurna orrtjerramala angkitjika. Kala angkatja nthurpanta angkai. ²⁶ Rrangkarra paka tjina tnakanhakanhaka yirrkngerramanga, rrangkarra erinha itja kornilitjika. Lirnga era turta itja irrputjika, rrangkarra yirrknga kuta namalanga. ²⁷ Rrangkarrataka errintja ekuranga aralhitjika.

²⁸ Unta paka nyilknampa namanga, unta itja wotha nyilknala initjika. Unta kala urrkaputjikanta, unkwanga marna intitjinanga, unta turta paka relha ilkngraka tangitjala nitjinanga.

²⁹ Rrangkarra itja angkatja ulpurta angkitjika. Rrangkarra pula angkatja marra angkitjika, angkatja nhanga relhanhala tjiptjipilama turta.

³⁰ Rrangkarra itja Altjirraka Enka Alkngaltara erinha paatalhelitjika. Enka era kunha rrankarranha tnyinama, rrankarra kaaralhamalanga Jesuanha pitjalputjika.

³¹ Rrangkarra itja arrpunhanha kapanha tutjika, ekura aalerritjika, unpaarterritjika paka, erinha ilititjika, ekuriperra yia alpmelitjikalka paka.

³² Rrangkarra pula ngwanga ntelalhitjika, arrpunhaka konyerritjika turta. Nyintaminyintala turta korna arrpunhaka iwutjika, Altjirralala korna rrankangarranha iwukala ngerra, rrankarra Kristalela nyinterramalanga.

5

¹ Lakinhangha rrankarra Altjirra ngerra ntelalhitjika, era rrankangarra, katjia ekuranhaka, kangkagalanga warta. ² Rrangkarra turta relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjika, Kristanha rrankangarra kangkintja ntelalhakalanga. Arai, imanka priest ntjarrala lamb-alka errilknga tutjata, Altjirranha tjauwerrilya nthitjika, relhaka kornakakwia. Lakinha ngerra Kristanha turta nthalhaka, etna erinha tjauwerrilya ngerra errilknga tutjika. Tjauwerrilya nhanhaka Altjirranha kangkaka.

³ Rrangkarra relha alkngaltara nama. Lakinhangha rrankarra itja inthorra ntaiyawutjika, korna mpaaritjika, yulthakalka kngarra inthorra antja nitjika. ⁴ Rrangkarra turta itja angkatja ulpurta, irtirta, lhurkurta paka angkitjika. Nhanha itja marra nama. Marralkura rrankarra Altjirranha dangkilitjika. ⁵ Rrangkarra kala kaltja, relha erala ntaiyawuma, korna mpaarama, yulthakalka paka kngarra inthorra antja nama, era kala orrtja altjirraka urrkurrkintja nama. Erantama itja inthorra Krista tharraka, Altjirra tharraka pmara ngampakalurna irrputjina. ⁶ Relha arrpunhala paka rrankarranha ilamanga, yinga kula nhanha orrtjerramala wara angkamanga, rrankarra erinha itja tnakitjika. Altjirranhataka relha etnaka aalerramanta kuta, etnala ekura itja kangkwerramanga. ⁷ Lakinhangha rrankarra itja etnaka lhangalhitjika.

Rrangkarra itja wotha thapathapala ngerra nama, parrtjala ngerra pula

⁸ Arai, rrankarra kunha arrkurla thapathapala ngerra nitjata, relha korna warta. Lyarta pula rrankarra parrtjala ngerrantama nama, rrankarra Kristalela nyinterrakalanga. Kalantama rrankarra ntelalhai relha parrtjalala namala ngerra. ⁹ Relha erala parrtjala nama, era kangkintja, arratja, pmathakunya turta ntelalhama. ¹⁰ Iwunha arrpunhaka turtama Ingkarta-anha antja nama? Nhanhaka kaltjerritjika arrkarnalhai. ¹¹ Relha arrpunha ntjarra pula thapathapala ngerrantema nama. Rrangkarra itja etnaka lhangalhitjika. Rrangkarra pula etnanha alkngatharra ilitjika etna paala ntelalhamanga. ¹² Arai, nhanga etnala ntelalhama, nhanhiperrataka relha angkitjikalka porerrama. ¹³ Parrtjala turta kathilama nhanha korna namanga. ¹⁴ Relhala turtantama irrpalthala lhangkarama nhanha korna namanga. Angkatja arrpunhala ilama, “Relha untala ankwentama, kaarrerrai! Relha untala errilknga ngerra intama, kamerrai! Kurunga Kristaka parrtjala nganha parrtjihelitjina.”

¹⁵ Rrankarrataka relha inangkarla ngerra ntelalhitjika, itja relha irtirta ngerra. ¹⁶ Lyarta kunha relha ingkarraka korna inthorra nama. Rrankarra pula arltamarlta relha Altjirrala tangkalhelakala ngerra ntelalhitjika. ¹⁷ Rrangkarra itja marntilparla nitjika. Relha Ingkartaka

kaltja ntjarra ngerra pula. ¹⁸ Rrangkarra itja kornilalhitjika, drunkerramala. Rrangkarra pula Altjirurna ingkitjika era Enka Alkngaltara erinhatitja rrankangkarrurna yairnitjika, rrankangkarranga kwanala nitjika. ¹⁹ Rrangkarra worlerramalanga, rrankarra tjiptjipilarritjika psalm ilarramala, lyilhamala turta. Rrangkarra Ingkartanha turta tnanjtjijika. ²⁰ Rrangkarra Altjirra Kaartanha turta kutatha dangkilitjika, Ingkarta nurnaka Jesua Kristaka rretnya alpmelamala.

Noartiperra

²¹ Kristanha etarlaramala, rrankarra tjina tnakanhakanha rrankangkaranhaka kangkwerritjika.

²² Arrkutja ntjarra noa etnakanhaka kangkwerritjika, etnala Ingkartaka kangkwerramanga ngerra. ²³ Artwa era kunha arrkutja noa ekuranhaka itornka nama, Kristanhala worlamparinyaka itornka namanga ngerra, worlamparinyaka tangkalhelanaha turta. Worlamparinya etna kunha Kristaka mpurrka nama. ²⁴ Worlamparinya etnantama Kristaka kangkwerramanga ngerra, lakinha ngerra arrkutja etna turta noa etnakanhaka kangkwerritjika.

²⁵ Artwa ntjarrai, rrankarra kunha noa rrankangkarranhaka kangkitjika Kristanhala worlamparinyaka kangkakala ngerra. Era worlamparinya etnakakwia ilukala. ²⁶ Era worlamparinya etnanha alkngaltarilaka, etnanha ilknigimala ngerra, kwatjala, angkatjala turta. ²⁷ Worlamparinya etnantama makalaria inthorra, tjiptarra inthorra, alkngaltara inthorra turta nitjinanga.

²⁸ Lakinha ngerra artwa etnakathaka nama noa etnakanhaka kangkitjika, etnala mpurrka etnakanhaka kangkamanga ngerra. Artwa erala noa ekuranhaka kangkama, era kala ekuriltja kangkama. ²⁹ Arai, artwa kunha itja mpurrka ekuranhaka antjakunyerrama. Era pula mpurrka ekuranha ntuthilama, ntarntarama turta. Lakinha ngerra Kristala turta worlamparinya ekuranha, nhanhatitja mpurrka ekuranha ntuthilama, ntarntarama turta. ³⁰ Nurna turta Kristaka mpurrka nama. ³¹ Nhangka Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Lakinhangathoa artwala kaarta pa mia ekuranha impurlalhama noakartantama nitjinala. Noarta eratharrantama mpurrka nyinterritjina.” ³² Nhanha kunha angkatja kngarritja inthorra era. Nukanga urlarra Kristanha, worlamparinya etna turta lakinha ngerrantema nyinterrakala nama. ³³ Artwa nyintaminyintantama noa ekuranhaka kangkitjika, erala ekuriltja kangkamanga ngerra. Arrkutja nyintaminyinta turta noa ekuranhaka arratja ntelalhitjika.

6

Katjia, kaarta mia turta

¹ Katjia ntjarrai, rrankarra kaarta pa mia rrankangkarranhaka kangkwerritjika. Nhanha arratja nama, rrankarra Ingkartalela nyinterrakalanga warta. ² “Unta kaarta pa mia unkwanganhaka kangkwerritjika.” Rrankarra turnintja nhanhaka kangkwerramanga, Altjirrala rrankarranha nyintaminyintanaha lhelama ³ “unkwangalela marra nitjina, unta turta pmara unkwanganhala kuterritjina.”

⁴ Kaarta ntjarrai, rrankarra itja katjia rrankangkarranha rrankalhelitjika. Rrankarra pula etnanha montjala Ingkartaka tjaiya kaltjinhitjika.

Itornka, urrkapunhapunha turta

⁵ Relha urrkapunhapunha ntjarrai, rrangkarrataka itornka rrakangkaranhaka ilporatha inthorra kangkwerritjika, rrangkarrala Kristaka kangkwerramanga ngerra. ⁶ Rrangkarra etnaka kutatha kangkwerritjika, itja nhanga etna rrangkarranha aramalanganta. Rrangkarra Kristaka urrkapunhapunha namanga warta, rrangkarra itornka rrakangkarranhaka kangkwerritjika, rrangkarrala Altjirraka kangkwerramanga ngerra. ⁷ Rrangkarra etnaka arrkana kuta urrkaputjika, Inkartaka ngerra. ⁸ Arai, unta urrkapunhapunha paka namanga, itornka paka, Inkartala nganha kala kwartiwutjina unta arratja ntelalhamanga.

⁹ Itornka ntjarrai, rrangkarra turta urrkapunhapunha rrakangkarranhaka ntelalhitjika, rrangkarrala Kristanga urlarra ntelalhamanga ngerra. Rrangkarra etnanha itja ilitjika. Arai, rrakangkarra, etnaka turta, Inkartanya nintya wara nama alkirala. Ekuranga urlarra relha ingkarraka loala nama.

Altjirraka errauwia

¹⁰ Kala nhanhantantama. Rrangkarra kunha Inkartalela nyinterakala. Ekarltantama ntelalharrirrai, Inkartala rrangkarranha kala ekartilakalanga. ¹¹ Arai, errintja erataka rrakangkarra irrpaltherrama. Rrangkarrarrpa turta yarna ekuralela turrama. Lakinhangra rrangkarra Altjirraka errauwia initjika. ¹² Nurna kunha itja relhalela turrama. Nurna pula errintja etnakalela turrama, enka korna ntjarralela turta, etnala alkirala namanga, Altjirraka irrpaltherramanga turta. ¹³ Lakinhangra Altjirraka errauwia ingkarraka inarrirrai, rrangkarra etnakalela irrpalthala turritjinanga, etna rrakangkarra irrpaltherramalanga. Kurunga etnakalela turramaliperra, rrangkarra itnatjinanga kuta.

¹⁴ Rrangkarrantama errintja ekura kaaralhai, kala Altjirraka errauwiaka ekarralhakala. Altjirraka Angkatja nthurrrpa era rrakangkarra belt ngerra nitjika. Altjirraka angkatja, “Unta nukanga urlarra kala arratja nama,” era rrakangkarra irna inarnkakanha ngerra nitjika. ¹⁵ Yia Marra era rrakangkarra ingkakanha sandal ngerra nitjika. Rrangkarra turta thakerritjika, Yia Marra erinha relha ntjarranha ilitjika. ¹⁶ Rrangkarra Altjirranha ekarlta kuta tnakitjika. Nhanha rrakangkarra alkurta ngerra nitjika. Alkurta nhanhakarta rrangkarra irrpalthala ipalhitjina, errintjala rrangkarranha arrangkultha ekuranhala wamalanga. ¹⁷ Angkatja nhanga Altjirralala rrangkarranha kala tangkalhelakala, nhanha rrakangkarra helmet ngerra nitjika. Altjirraka Angkatja, ekurarlalangala Altjirraka Enka relhurna angkama, era knife tjenya rrakangkarra ngerra nitjika.

¹⁸ Rrangkarra kutatha Altjirrurna ingkitjika, Enkarlarlanga, rrakangkarritja, relha alngaltara ntjarraka turtakwia. Itja kunpakunperritjika. Itja porrkerritjika, kutatha pula Altjirrurna ingkitjika. ¹⁹ Nukakwia turta rrangkarra Altjirrurna ingkitjika. Rrangkarra ingkitjika era yinganha kaltjinhitjika Yia Marra erinha relha ntjarraka tnoatnoa kuta nentilitjika. ²⁰ Yia Marra ekurakarta kunha Altjirrala yinganha relha ntjarrurna urrpia yairnakala. Yia Marra ekuranga arrkngala turtantama yinga lyarta jail-ala nama. Rrangkarra Altjirrurna ingkitjika, yinga tnoatnoa kuta angkitjinanga, nukathaka namanga ngerra.

Paul-ala etnanha anparnaka

²¹⁻²² Arai atha Tychicus-anha rrakangkarrurna yairnama. Era tjina kangkintja nuka nama, Inkartaka-aka urrpia turta. Era kala rrangkarranha yia ingkarraka nukiperra alpmelitjina, rrangkarra kaltja nitjinanga. Angkatja ekuranhala rrangkarranha kala tjipatjipilitjina.

²³ Tjina ntjarrai, Altjirra Kaartanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarra rilhera, kangkintja turta ntelalhama. Erinhatharra ekarlta kuta tnakai. ²⁴ Altjirranha relha lenha ntjarraka ngwanga ntelalhama, etnala Ingkarta nurnaka, Jesua Kristaka, kuta kangkamanga.

PHILIPPIANS

Paul-ala worlamparinya etnanha anparnaka

¹ Yinga Paul, Timothy-anha turta, ilirna Krista Jesuaka urrkapunhapunha nama. Idirna pepa nhanha Altjirra relha alkingaltara ingkarrakurna yairnama, Philippi town-ala, tnairnarintja pa ntarntarintja etnakanhurna turta. Rrangkarra ingkarraka relha alkingaltara nama, rrangkarra Krista Jesualela nyinterrakalanga warta. ² Altjirra Kaarta nurnakanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrankangkarra ngwanga pa rilhera ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka

³ Atha Altjirra nukunha kutatha dangkilama, yinga rrankangkarra ilpangkamalanga. ⁴ Yinga turta arrkana nama, yinga rrankangkarra Altjirurna ingkamalanga. ⁵ Yinga arrkana nama, rrankarra Yia Marra erinha wumalanga, rrankarra nuka tangitjala naka, Yia Marra erinha relha arrpunha ntjarranha turtantama ilitjika. ⁶ Altjirrala kunha rrankarranha kaltjinhaka erinha tnakitjika. Yinga turtantama tnoatnoa nama, era rrankarranha errkutjina kuta, Krista Jesuanha pitjalputjinalpula.

⁷ Yingataka rrankangkarriperra tnoatnoa wulhama, yinga rrankangkarra kaltja inthorranga warta. Altjirrala yinganha nhangha urraraka relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinhitjika, yinga nhangha jail-anga katalarrka namalanga, kurunga yinga jail-ala turtantama namalanga. Rrankarrantama nuka kuta tangitjala naka, urrkapunha nhanha mangkilitjika. ⁸ Arai, Altjirranha kaltja yinga rrankangkarra errarerramanga. Era turta kaltja yinga rrankangkarra kangkamanga, Krista Jesuanhala rrankangkarra kangkamanga ngerra.

⁹ Yinga Altjirurna ingkama, rrankarra ekura, relha arrpunha ntjarraka turta, kngarramakngarra kangkitjika. Yinga turta ingkama, rrankarra kaltjamakaltjerritjika. ¹⁰ Rrankarra turtantama kaltja nitjinanga arratja ntelalhitjika. Kurunga Kristanha pitjalpumalanga, rrankarra ekuranga urlarra itnatjina, ilkarrtjarapa. ¹¹ Iwunhanga? Rrankarra nthurra arratja ntelalhakalanga Jesua Kristala rrankarranha ekartilakalanga. Relha arrpunha ntjarrala turtantama Altjirranha kngarra tnantjitjina.

Paul-anha kangkaka relha ntjarrala Yia Marra erinha wumalanga

¹² Tjina ntjarrai, rrankarra kala kaltja yinga jail-ala namanga. Yintangama antja rrankarra kaltja nitjika, nhangha arrkngala, relha ntjarralkuralantama Yia Marra erinha wuka. ¹³ Tjapartia etna, etnala tjitjarta kngarra erinha ntarntarama, etna wuka yinga Kristakakwia jail-ala namanga. Relha arrpunha ntjarrala turtantama nhanha wukantema. ¹⁴ Kurunga tjina tnakanhakanha arrpunha ntjarrala wumalanga yinga jail-ala namanga, etna tnoatnoerraka Altjirra angkatja kaltjinhitjika, tirakunya.

¹⁵ Nthurra, arrpunha ntjarrala Kristiperra kaltjinhama, nuka antjakunyerramala. Arrpunha ntjarrala pula Kristiperra kaltjinhama, eterrintja marrakartala. ¹⁶ Relha nhanha ntjarra nuka kangkama. Etna turta kaltja, yinga jail-ala namanga, atha Yia Marra erinha arratja kuta ilentjikalanga. ¹⁷ Relha lenha ntjarra pula, etnala nuka antjakunya namanga, etna Kristiperra kaltjinhama yinganha rwampiilitjika wara, yinga jail-ala

namanga. ¹⁸ Yinga pula etnaka itja antjakunyerrama. Yinga arrkanatitja nama, etna turta relha ntjarranha Kristiperra kaltjinthamanga.

Yinga turta arrkana kuta nitjina. ¹⁹ Yinga kaltja rrangkarra Altjirurna ingkamanga nukakwa. Yinga turtantama kaltja Jesua Kristaka Enkala yinganha tangkalhelitjina. ²⁰ Yingataka itja inthorra antja nama errakar-rerritjika, yinga jail-ala namanga. Yinga pula antja nama tnoatnoa kuta Kristiperra angkitjika. Lakinha atha Kristanha kuta tnantjitjina, yinga etatha namalanga, yinga paka ilumanga turta.

²¹ Arai, yinga paka kuta etatha namanga, yinga Kristakakwa etatha nama. Yinga paka ilumanga, nhanha nuka tjiparralkurala namara.

²² Rrakangkarra pula tjiparralkura namara, yinga kuta etatha namanga, yinga rrakangkarra kuta tangitjala nitjinanga. Yingantama yarna eter-ritjikerrama. ²³ Yingarrpa antja nama kala ilutjikanta, yinga Kristalela nitjinanga. Nhanha nuka marralkura namanga warta. ²⁴ Rrakangkarra pula marralkura namara yinga kuta etatha namanga. ²⁵ Lakinhang yinga tnoatnoa wulhama yinga kuta etatha nitjina, yinga rrakangkarra tangit-jala nitjinanga Kristanha ekarlalkura tnakitjika, arrkana turta nitjika.

²⁶ Kurunga, yinga wotha rrakangkarralela namanga, rrangkarra Krista Jesualela nyinterrakala arrkana inthorra nitjinanga, nukanga arrkngala.

²⁷ Rrangkarra itja kngwerritjika, rrangkarra kutatha Altjirra katjia ngerra ntelalhitjika, relha ntjarrala rrangkarranha aramalanga etna Yia Marra erinha tnantjitjinanga. Kurunga yinga paka rrakangkarrurna yatjarra lhamanga, rrakangkarriperra yianta paka wumanga, yinga kaltja nitjina rrangkarra eterrintja nyintakarta namanga. Yinga turta kaltja nitjina rrangkarra porta urrakapumanga arrpunha ntjarranha ilitjika Yia Marra era nthurrrpa namanga.

²⁸ Yinga turta kaltja nitjina rrangkarra itja relha etnakanga trerramanga, etnala rrakangkarra irrpaltherramanga. Kurunga relha nhanha etna kaltja nitjina Altjirrala etnanha yirralhelitjinala, rrangkarranha pula era tangkalhelitjinala. ²⁹ Arai, nhanha kunha rrakangkarrathaka nama, Kristakakwa nyingalauwutjika turta, itja erinha tnakitjikanta. ³⁰ Lakinha nukalela naka, nama turta. Lakinha rrakangkarralela turta nitjina.

2

Krista ngerra, itja tjurnalhitjika

¹ Arai, Kristala rrangkarranha ekartilama. Era turta rrangkarranha alngolkngilama, rrakangkarra kangkamala. Altjirra Enkala rrangkar-ranha ingkarraka tjirilama, rrangkarra turtantama tjina ngerra ararrama.

² Rrangkarrantama yinganha kngarra arrkanilai, nhanga eterrintja ny-intakarta namala, tjina tnakanhakanhaka kangkintja ntelalhamala, tjina marra ngerra turta porta urrakapumala. ³ Rrangkarra itja tjina tnakanhakanhaka antjakunyerritjika, etnaka tjurnalhitjika paka. Rrangkarra pula kangkintja, poraporatitja ntelalhitjika. ⁴ Rrangkarra tjina tnakanhakanha rrakangkarranhaka kngarralkura eterritjika, itja rrakangkarrar-rpa. ⁵ Kala Krista Jesuanha ngerranta eterrai.

⁶ Kristanha Altjirra inthorra naka. Era pula itja ekarlterraka Altjirralela loala kuta nitjika.

⁷ Era kala Altjirrahanha ekuranha ingkarraka impuka, era relha ngerra inthorra katjia intitjinanga. Era turta

relha inthorra nitjinanga.

Relhantama namala,

⁸ era itja tjurnalhaka. Era pula
Altjirraka kangkwerraka, ntolkala turta
iluka.

⁹ Lalinhakakwia Altjirrala erinha
ingkairnaka relha ingkarrakaka
Ingkarta nitjika. Altjirra ngerra turta makalaria
inthorra nitjika.

¹⁰ Rretnya Jesuantama wumala,
relha ingkarraka mparalela
arrarnalhitjika.

Alkirarinya etna, alharinya etna, arna
kwanarinya etna turta.

¹¹ Relha ingkarraka inthorralla turta
Altjirra Kaartanha tnantjamala angkitjika,
Jesua Krista era Ingkarta nama.

Rrangkarra relha alharinya ntjarraka parrtja ngerra nitjika

¹² Tjina ntjarrai, rrangkarra nuka kutatha kangkwerritjata yinga nhang
rrakangkarralela namalanga. Lyartantama rrangkarra nuka kngarralkura
kangkwerrai, yinga itja rrakangkarralela namalanga. Rrangkarra thak-
erramala kutatha pmarralhitjika, “Altjirrala nurnanha kala tangkalhe-
lakalanga, nthakinhantama nurna ntelalhitjika?” ¹³ Arai, Altjirrala
rrangkarranha nhanha kala ilitjina, era turta rrankarranha ekartilijina,
rrangkarra arratja ntelalhitjinanga, era antja namanga ngerra.

¹⁴ Rrangkarra itja wanngerritjika, iltarritjika paka. ¹⁵ Kurunga
rrangkarra Altjirraka katjia nitjina, ilkarrtjakunya, ilporatha turta.
Rrankarrantama relha korna arrthata ntjarranga mpopala, parrtja ngerra
nitjina, ¹⁶ rrankarra etnanha angkatja erinha ilamanga, erala etnanha
irrpalthala etathilama. Kurunga Kristanha pitjalpumalanga, yinga ar-
rkana nitjina. Yinga turta kaltja nitjina atha rrankarranha itja palkala
kaltjinhakala.

¹⁷ Arai, rrankarra Altjirranha tnakama, ekura urrkurrkintja nama turta.
Nhanha kala tjauwerrilya ngerra nama, rrankarralla Altjirranha nthama.
Etna paka alhwa nukannya turtantama tjauwerrilya nanhakaralaka tha-
lamanga ngerra, nhang yingannya errilknga tumala, yinga rrankarra
arrkana kuta nitjina. ¹⁸ Lakinhang rrankarra turta arrkana nitjika, nuka
turta arrkana wulhitjikantema.

Timothy, Epaphroditus tharriperra

¹⁹ Ingkarta Jesuanha paka antja namanga, atha Timothy-anha
rrakangkarrurna inguntha wara yairnitjina. Kurunga era paka yingannya
yia marra ilitjalpumanga, yinga arrkana nitjina. ²⁰ Arai, yinga ngerra, era
nyintanta rrankarrriperra kngarra inthorra eterrama. ²¹ Arrpunha
ntjarrataka etnakarinya wara eterrama. Etna itja pmarralhama,
“Iwunhakama Krista Jesuanha antja nama?” ²² Rrangkarra Timothy-aka
kala kaltja. Ilaaka kunha relha ntjarranha nyinhangala ngerra, porta kuta
Yia Marra erinha kaltjinhthalapukala. ²³ Artwa nhanha inthorranhantama
atha rrankangkarrurna yairnitjina. Yinga wara kaaralhama wutjikarrka,
etna paka yingannya kuta errkutjina, itja paka. ²⁴ Yinga pula eterrama
Ingkartala yingannya turta impurlarrarnitjina, rrankangkarrurna inguntha
wara lhitjika.

²⁵ Yinga pula eterrama Epaphroditus-anha kala rrakangkarrurna yair-nitjalputjika. Atha etarlarama nhanha arratja namanga. Rrangkarra erinha nhanga nukurna yairnaka, nuka tangitjala nitjika. Erantama tjia ngerra ntelalhaka, nukalela porta urrakapuka, Yia Marra ekurakwia turta relha ntjarralela iwurraka. ²⁶ Lyarta pula era rrakangkarra errarerrama inthorra. Era kutatha rrakangkarriperra eterrama, rrangkarra wukalanga erala menta nakala. ²⁷ Arai, erataka nthurra menta inthorra nakala, ingkwa ilukala turta. Altjirranha pula ekura montjamontja ntelalhaka, nuka turta. Era paka ilukalanga, yinga inpora inthorra wulhamara.

²⁸ Lakinhangha atha Epaphroditus-anha kala rrakangkarrurna yairnitjalpumanta. Kurunga rrangkarra erinha wotha aramalanga, rrangkarra arrkana nitjina, yinga turta rukara wulhitjina. ²⁹ Rrangkarra erinha kangkintjala inetnai, Ingkartaka urrakapunhapunha ngerra. ³⁰ Era kunha ingkwa ilukala, Kristakakwia, nuka tangitjala namala. Nhanha turta etarlarai, era nuka tangitjala naka, rrakangkarranhaka kathala.

3

Relha Altjirringa urlarra arratja nama, era Kristanha tnakamanganta

¹ Kala nahanhantantama tjina ntjarrai. Rrangkarra Ingkartalela nyinter-rakalanga, arrkana narrirrai.

Yinga itja porerrama rrakangkarrurna angkatja nyinta erinha intalhelitjika, angkatja nhanga athala arrkurla intalhelakala. Nhanha marra warta namanga, rrangkarranha ilpangkalhelitjika. ² Rrangkarrataka artwa korna nhanga ntjarranga aralhitjika. Etna kngulya ngerra nama. Etna wara antja nama rrangkarra Moses-aka mpaararangamalkura artweritjika. ³ Arai, nurnataka Altjirra worla inthorra nama, nurnala Enkarlarlanga Altjirra urrkurrkintja namanga, Krista Jesualela nyinter-rakala namanga turta. Itja relha etna Altjirra worla inthorra nama, mpurrka etnakanhala imparrakarta namanga. ⁴ Yinga kala irrpalthala tnakalhamara. Artwa arrpunha ntjarra paka tnakalhamanga, yinga kala etnakanga kngarralkurala tnakalhamara. ⁵ Arai, etna yinganha artwilaka yinga arlta 8 ingkwa namalanga. Yinga Benjamin-aka ramarama nama, Israel-aka worra arrpunha nhangaka ramarama. Yinga artwa Hebrew inthorra nama, kaarta pa mia nuka Hebrew nakalanga warta. Yinga Pharisee naka, artwa ilporatha inthorra. ⁶ Yinga thakeritjata Kristaka worlamarinyanhanha lurnamala tutjika. Israel-aka mpaararanganga ingkar-rakaka yinga arratja inthorra kangkwerritjata.

⁷ Nhanha ingkarraka atha tjiparrarka etarlaritjata. Lyarta pula itja wotha. Kristala yinganha kaltjinhaka nhanha ipmintja namanga. ⁸ Lyarta, Ingkarta nuka, Krista Jesua, era nyintanta tjiparra nama. Nukanga urlarra arrpunha ingkarraka ipmintja nama. Kala Krista ekuranta yinga antja, ⁹ ekuralela nyinterrakala nitjika. Atha yarna Altjirranha tjinilaka, turnintjaka kangkwerramala. Altjirrala pula yinganha tjinilaka, atha Kristanha tnakamalanga. ¹⁰ Yingantama kala Kristakanta kaltja nitjika antja, Altjirra ekarlta ekura turta, erala Kristanha errilnga ntjarranga kamalhelakala. Yinga antja nama Krista ngerra nyingalauwutjika, ilutjika turta. ¹¹ Kurunga Altjirrala yinganha turta paka errilnga ntjarranga kamalhelitjinanga, yinga ilukalanga.

Arratja kuta Altjirra pmarurna lhupalhai

¹² Nhanha pula anmakantema nama. Yinga turta itjantema errilknga ntjarranga kamerraka, kornarapa. Yinga pula kuta antja inthorra nama Altjirralela ngampakala etatha nitjika, Krista Jesuala yinganha nhanha kala lhelakalanga, era yinganha inamalanga ekuriltja nitjika. ¹³ Tjina ntjarrai, nthurpa nhanha anmakantema nama. Yinga pula itja inthorra parrpartilalhamala, ilknгарalhama. Race-erramala ngerra, atha arrkurla tanhanta arama. ¹⁴ Arai, yingatoka antja inthorra nama Altjirralela ngampakala etatha nitjika, erala yinganha lhelakala ngerra, yinga Krista Jesualela nyinterramalanga. ¹⁵ Tnakanhakanha nurnala Altjirranha ekarlta tnakama, nurna ingkarrakala kala lakinhanta etarlaritjika. Ar-rpunhala paka itjantema lakinha etarlaramanga, Altjirrala nhanha ekura kathilitjina. ¹⁶ Lyartoka pula nurna kala arratja kuta lhapalhai, tjaiya nurnala pitjikala ekurala.

¹⁷ Tjina ntjarrai, yinga antja nama rrangkarra nukanga ingkapala pitjitjika. Rrangkarra turta relha lenha ntjarranga kaltjerritjika, etnala ntelalhamanga nurna etnanha turnakala ngerra. ¹⁸ Arai, atha nhanga rrangkarranha arrkurlantema ilaka. Athantama rrangkarranha lyarta wothantema ilama, itnimalantama. Tnakanhakanha ntjarra arrpunhataka lyarta Kristaka leltjantama nama. Etna itja wotha ntolka ekuranha etarlarama. ¹⁹ Arai, etnataka kala tatharrurnanta lhapalhama. Tnarta etnaka, kala altjirra etnakanha nama. Etna turta tnakalhama etna kunpa lherrintja korna etnakanhaka kangkwerramanga. Relha nhanha etna itja inthorra Altjirriperra, Altjirrika pmariperra paka etarlarama.

²⁰ Nurna pula kaltja, pmara kutatha nurnaka alkiralala namanga. Nurna turtantama kaaralhama Tangkalhelanha nurnakanha alkiranga pitjitjika. Ingkarta nurnaka, Jesua Krista, ²¹ era ekarlta inthorra nama. Erantama mpurrka arnarinya nurnakanha ekngarrpunhilitjina, mpurrka makalaria ekuranha ngerra nitjika.

4

¹ Tjina ntjarrai, yinga rrakangkarra kngarra kangkama, errarerrama turta. Relha arrpunha ntjarranga urlarra atha rrangkarranha tnantjama, yinga turta tnakalhama, rrangkarra tjina nukanha namanga. Yingantama rrakangkarrurna ingkama, Ingkartanha ekarlta kuta tnakai.

Paul-ala etnanha tjatjatuka

² Euodia, Syntyche tharrai, mpala tharrantema kunha Ingkartalela nyinterrakala. Lakinhanganga yinga mpala tharraka ngkangkawulhama, itja kuta iwurritjika. ³ Tjina urrkapunha nuka inthorrai, yinga unkwangurna turta ingkama, unta arrkutja ekuratharra tangitjala nai, wotha rilhererritjika. Arai, eratharra kunha nukalela kngarra urrkapukala relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthalaputjika, Clement-alela, tjina urrkapunha arrpunha ntjarralela turta. Altjirrala kala rretnya etnaka tnyinama.

⁴ Kutatha arrkana narrirrai, rrangkarra Ingkartalela nyinterrakalanga warta. Atha rrangkarranha wotha ilama, arrkana narrirrai. ⁵ Relha ingkarrakaka montja ntelalhai. Etarlarai, Ingkarta-anha kunha inguntha ngerra wara kala pitjalputjina. ⁶ Rrangkarra itja kngarra eterritjika. Rrakangkarra paka itja intamanga, rrangkarra paka imampurlerramanga, kala Altjirurnanta ingkarrirrai. Rrangkarra turta itja kngwerritjika erinha dangkilitjika. ⁷ Kurunga rrangkarra Krista Jesualela nyinterrakalanga, Altjirrala rrangkarranha ngurlilitjina. Rrangkarrantama rukara wulhitjina. Arrpunhala turta rrangkarranha yarna kuta rwampiilitjina.

⁸ Tjina ntjarrai, kala nhanhantantama. Relha arrpunha paka angkatja korna angkamanga, rrangkarra erinha itja wurlanitjika. Rrangkarra turta itja ntolya korna ararlanitjika. Kala angkatja marriperranta, ntolya marriperranta turta eterralanai. ⁹ Atha rrangkarranha nhanga kaltjinhaka arratja ntelalhitjika. Yingarrpa turta arratja ntelalhaka. Rrangkarra turtantama lakinha ngerra ntelalhai. Kurunga Altjirra erala nurnakalela rilhererrakala, era rrakangkarralela kuterritjina.

Paul-ala etnanha dangkilaka yearriperra etnakanhaka

¹⁰ Atha Ingkarta-anha dangkilaka, atha money rrakangkarranga inamalanga. Yinga kala eterraka rrangkarra nuka kuta ilpangkamanga. Tjaiyanta pula rrakangkarra itja namanga money erinha nukurna yairnitjika. ¹¹ Yinga itja nhanha rrakangkarrurna wannga angkama. Arai, nuka paka kngarra intamanga, kurrka paka, yinga kala kunpa nama. ¹² Yinga kunha kaltja marnakunya nitjika. Yinga turta kaltja marna kngarrakarta nitjika. Yinga paka nhalka namanga, yinga arrkana nama. Yinga paka ngaiyala namanga, yinga itja wanggerrama. ¹³ Arai, Kristala warta yinganha ekartilamanga, yinga kala kunpa kuta nama.

¹⁴ Yinga pula kangkama, rrangkarra nuka money wothe yairnakalanga. ¹⁵ Philippi-arinya ntjarrai, rrangkarra kala kaltja, atha nhanga pmara Macedonia impurlalhamalanga, relha arrpunha ntjarranhantama Yia Marra erinha kaltjinhitjika, rrangkarranta nuka tangitjala naka. Itja worlamparinya arrpunha paka. ¹⁶ Kurunga yinga Thessalonica town-ala namalanga, rrangkarra tharraranga nukurna money yairnaka. ¹⁷ Altjirrala rrangkarranha nanhakakwia kngarra kwartiwutjina. Lakinhanganga yinga kangkama, rrangkarra nuka ilpangkakalanga.

¹⁸ Money nhanga rrangkarrala Epaphroditus-alela yairnakala, atha kala inaka. Nuka kala kngarrantama intama. Atha rrangkarranha nanhaka dangkilama turta. Money nhanha kala tjauwerrilya ngerra nama, tjauwerrilya nhanga ekurala Altjirranha kangkama. ¹⁹ Yinga kaltja Altjirra nukannya netaneta namanga. Erantama rrangkarranha kapanha wantitjina Krista Jesuarlarlanga. ²⁰ Nurnantama Altjirra Kaarta nurnakanha tnantjarriyai, lyarta kutatha turta. Amen.

Paul-ala etnanha anparnaka

²¹ Atha relha rrangkarranha anparnama, rrangkarrala alkngaltara namanga, rrangkarra Krista Jesualela nyinterrakalanga.

Tjina tnakanhakanha etnala nukalela namanga, etna turta rrangkarra anparnamantema.

²² Relha alkngaltara ntjarra arrpunha, etnala Caesar-aka urrkapunhapunha namanga, etna turta rrangkarranha anparnamantema.

²³ Ingkarta Jesua Kristanha rrakangkarra kuta ngwanga ntelalhama.

COLOSSIANS

¹ Atha Paul-ala, tjina tnakanhakanha nurnakanha Timothy-ala turta, pepa nhanha rrangkarrurna yairnama. Altjirrala kunha yinganha nhanga urarakala Krista Jesuaka apostle nitjika.

² Timothy ilirna pepa nhanha yairnama tjina alngaltara pa ilporatha rrangkarrurna, rrangkarrala Colossae town-ala namanga.

Altjirra Kaarta nurnakanha, rrangkarrara montjamontja ngwanga turta ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka

³ Nurna rrangkarrakwia ingkamalanga, nurna Altjirranha, Ingkarta nurnaka Jesua Kristaka Kaartanha, kutatha dangkilama. ⁴ Nurna wukakwia rrangkarra Krista Jesuanha tnakamanga, rrangkarra turta relha alngaltara ntjarraka kangkintja ntelalhamanga. ⁵ Rrangkarra Kristanha tnakama, relha alngaltara ntjarraka turta kangkintja ntelalhama, Altjirrala rrangkarranha lhelakalanga rrangkarra anma ekuralela ngampakala etatha nitjinala. Rrangkarra nhanga lhelintja nhanhiperra wuka, nurna rrangkarranha Altjirra angkatja nthurra erinha, nhanhatitja Yia Marra erinha, kaltjinthamalanga.

⁶ Yia Marra nhanha erinha etna relha ntjarranha pmararrpaninhala turtantama kaltjinthama. Relha etna turta Yia Marra erinha tnakama, kangkintja turta ntelalhama. Lakinha kunha rrangkarralela nakan-tema, rrangkarra wumalanga Altjirranha rrangkarrara ngwanga ntelalhamanga. ⁷ Angkatja nhanga Altjirranhala rrangkarrara ngwanga ntelalhama, rrangkarra Epaphras-angakimparra wuka. Era, nurna turta, tjina urkapunhapunha ilporatha Kristaka nama. ⁸ Era turtantama nurnanha ilaka, Altjirra Enkala rrangkarranha kaltjinthakala relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjika.

⁹ Lakinhangana nurna rrangkarraperra wumalanga, nurna Altjirruna kutatha ingkaka rrangkarrakwia. Nurna turta kutatha ekururna ingkama. Iwunhakama Altjirranha antja nama? Nurna ekururna ingkama era rrangkarranha nhanha ilitjika. Nurna turta ekururna ingkama Enka ekuranhala rrangkarranha kaltjinthitjika arratja eteritjika. ¹⁰ Kurunga rrangkarra arratja ntelalhitjina, Ingkartanha antja namanga ngerra. Rrangkarra turta relhaka panpala kangkitjina, Altjirra turta kaltjamakaltjeritjina. ¹¹ Altjirrala turtantama rrangkarranha ekarltemekarlitjina, rrangkarra kunpa tnoatnoa nitjinanga, arrpunhala rrangkarranha nakapakarlilamanga, rrangkarra turta paka imampurlerramanga.

¹² Nurna turta ingkama, rrangkarra Kaartanha dangkilitjika, ekura arrkana ntelalhamala. Arai, era kunha rrangkarranha lhelaka, relha alngaltara ingkarrakanha turta, rrangkarra anma pmara alkirarinya ekuranhala nitjinala. ¹³ Altjirra era kunha nurnanha errintjanga rakakala. Era turtantama 'Lira ekuranha ingkairnaka Ingkarta nurnaka nitjika.

¹⁴ 'Lira era nurnakakwia iluka, korna nurnakanha iwuka turta.

Altjirra 'Lira alhaka, relha ingkarrakaka turta Ingkarta nama

¹⁵ Relhala kunha Altjirranha yarna arama. 'Lira ekuranharlarlarga pula Altjirranha relhaka imarnalhaka. 'Lira nhanha era alhakalka, relhakalka tjitjarta nama. ¹⁶ Ekurarlarlarga Altjirrala alkirarinya ingkarrakanha arrpmarnaka, alharinya ingkarrakanha turta. Ekurarlarlarga era irnalka

ingkarraka arrpmarnaka, nhanga relhalala arama. Ekurarlarlanga era enkalka ingkarraka arrpmarnakantema, nhanga relhalala yarna arama. Nhanha ingkarraka Altjirrala 'Lira ekuranharlarlanga arrpmarnaka, 'Lira ekuranhakakwia turta.

¹⁷ 'Lira era kala naka, Altjirrala alhalka, alkiralka, enka ntjarranhalka itjantema arrpmarnakalanga. 'Lira erantama alhalka, relhalka, alkiralka ingkarraka errkuma. ¹⁸ Era turta mpurrka ekuranhaka, nhanhatitja worlamparinyaka, itornka nama. Altjirrala erinhakimparra errilknga ntjarranga kamalhelaka, 'Lira era relhalka ingkarrakaka tjitjarta nitjinanga.

¹⁹ Arai, Altjirra erarrpa 'Lira ekuranhanga kwanala naka. ²⁰ Ekurarlarlangantama era alharinya ingkarrakanha, alkirarinya ingkarrakanha turta tjinilaka. Era etnakalela rilhererraka, 'Lira ekuranha ntolkala ilumalanga.

Altjirrala Colossae-arinya etnanha turta rilherilakala

²¹ Rrangkarra kunha Altjirranga ntjumarrka nitjata. Rrangkarra turta Altjirraka leltja ntelalhitjata, paala eterramala, korna ntelalhamala turta.

²² Lyarta pula Altjirrala rrangkarranha tjinilakantama, 'Lira ekuranharlarlanga. 'Lira era korna rrakangkarranhakakwia ntolkala iluka, rrangkarra Altjirranga urlarra alkngaltara, arratja, ilkarrtjakunya turtantama nitjinanga. ²³ Rrangkarra turtantama Altjirranga urlarra arratja kuta nitjina, rrangkarra paka Yia Marra erinha ekarlta kuta tnakamanga. Rrangkarra turta itja kngwerramanga, Altjirrala rrangkarranha lhelakala, rrangkarranha anma tangkalhelitjika. Lhelintja nhanhiperra rrangkarra kala wuka, nurna rrangkarranha Yia Marra erinha kaltjinthamalanga. Nurna Yia Marra nhanha relha arrpunha ntjarranha turta kaltjinthakantema. Altjirrala kunha yinganha, Paul-anha, urraraka, Yia Marra erinha relha ntjarranha kaltjinthitjika.

Paul-ala etnanha ilaka, era worlamparinyakakwia urrkapumanga

²⁴ Yinga arrkana nama yinga rrakangkarrakwia nyingalauwumanga. Arai, Kristanha mpurrka ekuranhakakwia nyingalauwuka. Yinga turtantama mpurrka nukanhala, Kristaka mpurrkakakwia nyingalauwuma, nhanhatitja worlamparinya ekuranhakakwia. ²⁵ Altjirrala kunha yinganha ingkairnaka worlamparinya ekuranhaka urrkaputjika, rrangkarranha angkatja ekuranha ingkarraka turta kaltjinthitjika. ²⁶ Angkatja nhanhataka era relhanga lauwukalarrka, imankangatjina. Lyarta pula era angkatja nhanha relha alkngaltara ekuranha ntjarranha ilakanantama. ²⁷ Iwunhanga? Erataka antja naka Relha Lorinya rrangkarra turta kaltja nitjika, angkatja makalaria ekuranhaka, angkatja nhanga erala lauwukalarrka. Angkatja makalaria erataka nhanha. Krista era kunha rrakangkarranga kwanala nama. Ekuranga arrkngala turtantama rrangkarra Altjirraka pmara makalariurna irrputjina.

²⁸ Nurna relha ingkarrakanha Krista nhanha ekuriperra arratja kaltjinthama, etna Kristalela nyinterramala erinha ekarltimekarlta tnakitjinanga. Nurna turta etnanha tjatjatuma, etna itja kangkwerritjika arrpunhala etnanha paala kaltjinthamanga. ²⁹ Nhanhaka yinga kngarra urrkapuma. Yinga itja porrkerrama, Kristala yinganha kuta ekarltilamanga.

2

¹ Yinga antja rrangkarra kaltja nitjika, yinga rrakangkarra kngarra eterramanga, Altjirrurna kuta ingkamanga turta. Itja rrakangkarranta,

worlamparinya Laodicea-arinya ntjarraka turta pula, tnakanhakanha arrpunha ntjarraka turta, etnala yinganha itja arakala. ²⁻³ Yinga antja rrangkarra tnoatnoa nitjika, urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika turta. Kurunga rrangkarra Altjirra eterrintjaka kaltja inthorra nitjina, eterintja nhang erala lyartalpula lauwukala. Rrangkarra turta Kristaka kaltja inthorra nitjina. Krista era kunha Altjirra eterrintja ingkarraka inthorraka kaltja. ⁴ Atha rrangkarranha nhanha lyarta alpmelama, arrpunha ntjarrala rrangkarranha yarna ingkarna orrtjapilitjinanga, rrangkarranha angkatja inangkarla kula ilamala. ⁵ Nthurra yinga itja rrakangkarralela nama, yinga pula rrakangkarra kutatha eterrama. Yingantama kangkama atha wumalanga rrangkarra arratja ntelalhamanga, Kristanha turta ekarlta kuta tnakamanga.

Relha Kristalela nyinterrakala ngerra ntelalhai

⁶ Rrangkarra Krista Jesuanha tnakama. Rrangkarra turta angkama era Ingkarta rrakangkarra namanga. Kalantama ekura kangkwerrai. ⁷ Ekuriperra kuta kaltjerrai. Ekururna kuta ingkai. Erinha ekarlta kuta tnakai, nurna rrangkarranha kaltjinthakala ngerra. Rrangkarra turta itja kngwerritjika Altjirra kuta kutatha dangkilitjika.

⁸ Arai, relha arrpunha ntjarra tnakalhama etna kula inangkarla inthorra namanga. Rrangkarra pula etnakanga aralhitjika, angkatja etnakanhala rrangkarranha parrpartilakitja, rrangkarranha turtantama Kristanga ilkn-gakakitja. Angkatja etnakanhataka enka korna ntjarrala etnanha ilakala, itja Kristala.

⁹ Arai, Kristaka mpurrkala Altjirra erarra nama. ¹⁰ Krista era turta rrakangkarranga kwanala nama, rrangkarra ekuralela nyinterrakalanga warta. Krista nhanha era itornka ingkarrakaka, enka korna ingkar-rakaka turta tjitjarta nama. ¹¹ Rrangkarra Kristalela nyinterrakalanga, rrakangkarrathaka itja wotha nama lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjika. ¹² Arai, etna rrangkarranha kaltjirrpulhelamalanga, rrangkarra Kristalela wolkgurna irrpuka ngerra. Rrangkarra turtantama ekuralela etatherraka. Rrangkarra etatherraka Altjirra ekarlta erinha tnakamala. Altjirra kunha Kristanha errilnga ntjarranga kamalhelakala. ¹³ Imanka rrangkarra relha korna nitjata. Rrangkarra turta lherrintja kornaka kangkwerritjata. Rrangkarrantama relha errilnga ngerra naka. Kurunga Altjirra rrangkarranha Kristarlarlanga etathilaka, korna ingkarraka rrakangkarranha iwumala.

¹⁴ Arai, nurna kunha ilkarritja naka, nurna Altjirra mpaarangerangaka itja kangkwerrakalanga. Altjirra pula nurnanha althakalthilaka, Kristanha ntolkala ilumalanga. ¹⁵ Altjirra errintja etnanha turta pmakwinaka, Kristanha ntolkala ilumalanga. Era turta errintja etnanha relhanga urlarra arrampowuka.

¹⁶ Lakinhang arrpunhala rrangkarranha yarna turnama, “Nhanhanta rrangkarra ilkutjika. Nhanhanta rrangkarra ntjutjika. Sabbath arltalanta turta rrangkarra Altjirra urrkurrkintja nitjika.” ¹⁷ Arai, relhakathaka naka Altjirra mpaarangeranga imankinyaka, nhang kariperrakalka kangkwerritjika, Kristanha pitjitjinalpula. Lyarta pula Kristanha kala pitjika. Mpaarangeranga kariperralka etna kala ipmintjantama nama.

¹⁸ Relha arrpunha ntjarra kaiyaka inthorra kula ntelalhama. Etna angelaka urrkurrkintja nama. Etna turta arrpunha ntjarranha ilama etna kutatha altjirramanga. Etnakanga aralhai. Eterrintja etnaka kunha paala kuta nama. Rrangkarra paka etnaka kangkwerramanga, Altjirra

rrangkarranha imilitjina. ¹⁹ Arai, relha nhanha etnataka Kristanha impukala. Krista era worlamparinyaka kapurta nama. Worlamparinya era turta mpurrka ekuranha nama. Kristakunya mpurrka era yarna mangkama, lurrkngalka yarna ekarlterrama, Altjirranha antja namanga ngerra.

²⁰ Rrangkarra nhangha Kristalela nyinterramalanga, rrangkarra kala iluka ngerra. Lakinhangha errintja etna itja wotha rrakangkarra tjitjarterritjika. Iwunhangantama rrangkarra ntelalhama errintja etna rrakangkarra kuta tjitjarterramanga ngerra? Iwunhangama rrangkarra kangkwerrama arrpunhala rrangkarranha ilamalanga, ²¹ “Itja anputjika.” “Itja ilkutjika.” “Itja ntjutjika.” ²² Arai, marnalka kunha yirrama, nurna erinha ilkumanga. Lakinha ngerra mpaarangeranga marniperralka etna turta yirritjinantama. Etna kunha relhaka mpaarangeranga wara nama. ²³ Arrpunhala etarlarama mpaarangeranga etna kula inangkarla namanga, etna relhanha kaltjinthamanga arratja urrkurrkintja nitjika, kaiyaka ntelalhitjika, marnakunyalka nitjika. Nhanha pula orrtjerrintja wara nama. Etna yarna warta relhaka lherrintja korna parramanga.

3

Etatha lyartinya era

¹ Altjirrala rrangkarranha kala Kristalela kamalhelaka, relha errilknga ntjarranga. Rrangkarrantama kngarralkura Altjirriperra, Altjirraka pmariperra turta eterritjika. Kristanha turta kala alkirala nama, Altjirraka akwala. ² Rrangkarrantama kngarralkura Altjirriperra, Kristiperra, Altjirraka pmariperra turta eterritjika, itja yultha alharinyiperra. ³ Arai, rrangkarrataka kala iluka ngerra, Kristalela nyinterramala. Rrangkarra turtantama Kristalela ngampakala etatha nitjina. Relhala nhanha yarna arama, Altjirralanta. ⁴ Anma, Kristanha pitjalputjina, makalaria inthorra. Kurunga relha ingkarrakala rrangkarranha turtantama aritjina, makalaria inthorra namanga.

⁵ Lakinhangha, rrangkarra itja inthorra lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjika. Rrangkarra itja ntaiyawutjika. Artwa ntjarra rrangkarra itja marla lurnalaputjika. Marla ntjarra rrangkarra itja tnapurta ngerra ntelalhitjika. Artwa ntjarra, arrkutja ntjarra turta, rrangkarra itja anparnintja rrakangkarranhaka kngwerritjika. Rrangkarra turta itja money-aka, yulthakalka kngarralkura lherritjika. Nhanha kunha orrtja altjirraka urrkurrkintja nama. ⁶ Arai, relha lakinha ntelalhamanga, Altjirranha etnaka aalerrama. ⁷ Rrangkarra turta imanka lakinha ntelalhitjata, lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerramala. ⁸ Lyarta rrangkarra itja wotha lakinha ntelalhitjika. Rrangkarra itja tjina tnakanhakanhaka aalerritjika, ekura yirrkngerritjika, erinha kornilitjika, arrampowutjika, ilitjika paka. ⁹ Rrangkarra itja ekura orrtjerritjika. Rrangkarra kunha korna ingkarrakanga unpulhakala.

¹⁰ Rrangkarra kala relha lyartinya nama. Altjirrala turta rrangkarranha kuta kaltjinthitjina era ngererritjika. Rrangkarra turtantama ekura kaltjalkurerritjina. ¹¹ Altjirrange urlarra rrangkarra ingkarraka loala nama. Ekuranga urlarra arrpunha itja relha Jew nama, arrpunha relha Greece-arinya, arrpunha artwerrakala, arrpunha warrantema, arrpunha inangkarla, arrpunha kornakorna, arrpunha urrkapunhapunha, arrpunha itornka. Ekuranga urlarra rrangkarra ingkarraka loala nama, rrangkarra

Kristalela nyinterrakalanga, Kristanha turta rrakangkarranga kwanala namanga.

¹² Altjirranha rrakangkarra kangkaka, era rrangkarranha urraraka turta, relha alknngaltara ekuranha inthorra nitjika. Lakinhangha rrangkarra montjamontja ntelalhitjika, konyerritjika turta. Rrangkarra itja tjurnalhitjika, alknngarnterritjika paka. ¹³ Rrangkarra itja parrpa yirrkngerritjika. Thunga tjina tnakanhakanhala rrangkarranha iltama. Rrangkarra erinha itja kapanha iltitjika. Kala korna ekuranha iwai, Ingkartala korna rrakangkarranha iwukala ngerra. ¹⁴ Kala urlarrakurlarra kangkintjanta ntelalhai. Kurunga rrangkarra ingkarraka kuta tjina nitjina.

¹⁵ Rrangkarra ingkarraka Kristaka mpurrka nama. Kristala turta rrangkarranha urraraka urlarrakurlarra rilhera ntelalhitjika. Kalantama rilhera ntelalharrirrai, Altjirranha turta dangkilarrirrai. ¹⁶ Kristaka angkatjaka kuta eterrai. Arratja kuta kaltjinharrirrai, tjatjaturrirrai turta. Rrangkarra psalm-aka, lyilhintja marraka turta lyilhai, Altjirranha dangkilamala. ¹⁷ Rrangkarra angkarramalanga, rrangkarra urrkapumalanga, rrangkarra arrkanerramalanga turta, kutatha Ingkarta Jesuaka eterrai. Ekurarlarlanga turta Altjirra Kaartanha dangkilarrirrai.

Noartiperra

¹⁸ Arrkutja noakarta ntjarrai, rrangkarra artwa noa rrakangkarranhaka kangkwerritjika. Nhanha kala Ingkartanga urlarra arratja nama.

¹⁹ Artwa noakarta ntjarrai, rrangkarra arrkutja noa rrakangkarranhaka kangkintja ntelalhitjika. Rrangkarra turta itja noa rrakangkarranha tutjika.

Kaarta pa mia pa katjiiperra

²⁰ Katjia ntjarrai, rrangkarra kutatha kaarta mia rrakangkarranhaka kangkwerritjika. Nhanhaka Ingkartanha kangkama.

²¹ Kaarta ntjarrai, rrangkarra itja katjia rrakangkarranha aaka yatutjika, etna kekarta lhakitja.

Urrkapunhapunhiperra, itornkiperra turta

²² Urrkapunhapunha ntjarrai, rrangkarrataka itornka rrakangkarranhaka kutatha kangkwerritjika. Rrangkarra etnaka kangkwerritjika, etna rrangkarranha aramalanga, etna rrangkarranha itja aramalanga turta. Rrangkarra lakinha ntelalhitjika Ingkartaka eterramala. ²³ Rrangkarra ilporatha urrkaputjika, Ingkartaka ngerra, itja relhaka. ²⁴ Rrangkarra kala kaltja Ingkarta erarrpa rrangkarranha kwartiwutjina, pmara ekuranhala. Rrangkarra kunha Ingkarta Krista ekura urrkapuma. ²⁵ Urrkapunhapunha arrpunha paka karningka namanga, erinha Altjirrala itjala kwartiwutjina. Altjirrala relha ingkarrakanha arratja tjiperrawuma.

4

¹ Itornka ntjarrai, rrangkarra turta urrkapunhapunha rrakangkarranhaka arratja ntelalhitjika, etnanha arratja kwartiwutjika turta. Rrangkarra ilpangkitjika rrakangkarra turta itornka alkiralala namanga.

Itja kngwerritjika kutatha ingkitjika

² Kutatha Altjirurna ingkarrirrai, ekura arratja eterramala, erinha dangkilamala turta. ³ Rrangkarra turta nurnakakwia Altjirurna ingkarrirrai, era relha ntjarraka ilpa altjurilitjika. Kurunga nurna etnanha angkatja Kristiperra kaltjinthamalanga, etna angkatja nhanha arratja

wutjinanga. Angkatja Kristiperra nhanha kunha Altjirralla nhangha relhanga lauwukalarrka. Angkatja nhanhakakwia turta yinga jail-ala nama. ⁴ Rrangkarra turta Altjirurna ingkarrirrai, era yinganha kaltjinthitjika, atha relha ntjarranha angkatja Kristiperra katha inthorra kaltjinthitjinanga.

⁵ Rrangkarra relha Kristaka kotna ntjarraka kangkintja ntelalhitjika, etna paka rrankarranha wutjinanga, rrankarra etnanha Kristiperra ilamalanga. ⁶ Rrangkarra turta etnakalela montja wara angkarrirrai. Etna paka rrankarranha Kristiperra pmarramanga, etnanha kala arratja kuta alpmelai.

Paul-ala arrpunha ntjarranha anparnaka

⁷ Artwa Tychicus-ala kala rrankarranha yia ingkarraka nukiperra alpmelitjina. Tychicus era kunha tjina kangkintja nukanha nama. Ilirna ilporatha, porta turta Inkartaka urrkapuma. ⁸ Atha erinha rrankangkarrurna yairnama, rrankarranha tjipatjipilitjika, rrankarranha yia ingkarraka nurnakiperra alpmelamala. ⁹ Tychicus ekuralela atha Onesimus-anha turta yairnama. Era turta artwa ilporatha nama, tjina kangkintja nukanha. Era turta worla rrankangkarranha nama. Tychicus, Onesimus tharralantama rrankarranha yia ingkarraka alpmelitjina.

¹⁰ Tjina arrpunha nhanha ntjarralla turta rrankarranha anparnama. Aristarchus-ala, erala nukalela jail-ala namanga. Mark-ala, Barnabas-aka ankalala. (Atha nhangha angkatja ekuriperra rrankangkarrurna yairnaka. Erantama pitjimalanga, rrankarra erinha kala tjina ngerra inarrirrai.)

¹¹ Jesus-ala, rretnya arrpunha ekura Justus. Artwa urrputja nhanha etna relha Jew nama, etna turta Kristanha tnakama. Relha Jew nhanha etnanta nukalela urrkapuma, relha ntjarranha kaltjinthitjika Jesuanha relha ingkarrakaka Inkartata namanga. Etna turta yinganha kngarra alngolkngilama.

¹² Epaphras-ala turta rrankarranha anparnama. Era worla rrankangkaranhanha namantema, Krista Jesuaka urrkapunhapunha turta. Era kutatha rrankangkarakwia Altjirurna ingkama. Era ingkama rrankarra Altjirranhanha ekarlta kuta tnakitjinanga, erinha itja kuta ilpoiwtjinanga turta.

¹³ Yingarrpa kaltja era rrankangkarra kngarra eterramanga, worlamparinnya Laodicea-arinyaka, Hierapolis-arinyaka turta.

¹⁴ Luke, doctor nhangha ekurala yinga kangkama, era rrankarranhanha anparnama, artwa Demas-ala turta.

¹⁵ Tjina tnakanhakanha Laodicea-arinya ntjarranhanha ilai, atha etnanhanha anparnama. Atha arrkutja Nympha-anhanha turta anparnama, worlamparinnya etnanhanha turta, etnala iltha ekuranhala worlerramanga Altjirrakana urrkurrkintja nitjika.

¹⁶ Rrangkarra pepa nhanhaka kala read-errakalangantama, erinha worlamparinnya Laodicea-arinya ntjarrurna yairnai, etna turta ekura read-erritjika. Rrangkarra turta pepa athala nhangha worlamparinnya Laodicea-arinya ntjarrurna yairnakalaka read-erritjikantema.

¹⁷ Artwa Archippus-anhanha ilai, "Itja kngwerrai mangkilitjika, urrkapuntja Inkartala nganha ilakala urrkaputjika."

¹⁸ Paul atharrpantama nhanhanha iltja nukanha inthorralantama intalhelama, rrankarranhanha anparnamala. Kuta ilpangkai yinga jail-ala namanga. Altjirranhanha rrankangkarra kuta ngwanga ntelalhama.

1 THESSALONIANS

¹ Paul, Silas, Timothy nurna pepa nhanha yairnama worlamparinyurna Thessalonica town-ala. Altjirra Kaartala kunha rrangkarranha tangkalhelakala, Ingkarta Jesua Kristarlarlanga. Era turta rrakangkarra ngwanga pa rilhera kuta ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka Thessalonica-arinya ntjarrala Kristanha tnakamanga

² Nurna Altjirra Kaarta nurnakanhurna ingkamalanga, nurna kutatha rrakangkarra eterrama. Nurna turta Altjirranha kutatha dangkilama rrangkarra tjina ekuranha namanga. ³ Nurna ingkamalanga, nurna turta ilpangkama rrangkarra Altjirranha tnakamanga, rrangkarra kangkintja ntelalhamanga, rrangkarra turta tnoatnoa kaaralhamanga Ingkarta nurnaka Jesua Kristanha pitjalputjika.

⁴ Tjina ntjarrai, nurna kaltja Altjirranha rrakangkarra kangkakala, era rrangkarranha urrakakala turta. ⁵ Nurna nhanga rrangkarranha Yia Marra nurnaka kaltjinthamalanga, Enka Alkngaltarala angkatja nurnakanha ekartilakala. Rrangkarrantama angkatja erinha tnakaka. Rrangkarra turta kaltja nurna arratja ntelalhakala, nurna rrakangkarralela namalanga. Nurna turta rrakangkarra tangitjala naka. ⁶ Rrangkarrantama nurnakanga ingkapala pitjika, Ingkartanga turta. Arrpunha ntjarrala nhanga rrangkarrahanha tutjika lurnaka. Rrangkarra pula Yia Marra ekura arrkana kuta kangkwerraka, Enka Alkngaltarala rrangkarranha ekartilakalanga.

⁷ Lakinha ntelalhamala, rrangkarra tnakanhakanha ntjarranha pmara Macedonia-ala, pmara Achaia-ala turta ntelaka Ingkartanha arratja tnakitjika. ⁸ Rrakangkarranga arrkngala, pmararrpaninhala turtantama, relha ntjarrala Ingkartaka angkatja wuka. Etna turtantama kaltja rrangkarra Altjirranha arratja tnakamanga. Nurnakathakantama itja nama etnanha rrakangkarriperra alpmelitjika. ⁹ Relha nhanha etna turta kaltja rrangkarra nurnanha kangkintjala inakala. Etna turta kaltja rrangkarra orrtja altjirra ntjarranha ipmintja impukala, Altjirra nthurra pa etatha ekurantama urrkurrkintja nitjinala. ¹⁰ Etna turta kaltja rrangkarra Altjirra 'Liraka kaaralhamanga alkiranga pitjitjika, 'Lira nhanga erinhala Altjirrala errilknga ntjarranga kamalhelakala. 'Lira nhanha era Jesua nama, erala nurnanha Altjirra aa kngarranga tangkalhelitjinala.

2

Paul-ala etnanha ilpangkalhelaka, erakimparra etnanha kaltjinthakala

¹ Tjina ntjarrai, rrangkarra kala kaltja nurna rrangkarranha itja palkala kaltjinthakala. ² Rrangkarra turta ilpangkitjina, etna nhanga nurnanha Philippi town-aka tukala, arrampowukala turta. Kurunga nurna rrakangkarrurna pitjimalanga, ntjarra arrpunha nurnaka irrpaltherrakan-tema. Altjirrala pula nurnanha ekartilakala, rrangkarranha Yia Marra ekuranha tnoatnoa kuta kaltjinthitjika. ³ Arai, nurna itja rrangkarranha pmathala kaltjinthaka, netaneteritjika paka. Nurna turta rrangkarranha itja orrtjapepilaka. ⁴ Altjirra erarra nurnanha urrakaka, rrangkarranha Yia Marra erinha kaltjinthitjika. Nurnantama rrangkarranha Yia Marra erinha arratja kuta kaltjinthaka, Altjirranha nurnaka kangkitjinanga,

itja relhala nurnanha tnantjitjinanga. Altjirranha kala kaltja nurna rrankarranha eterrintja marrakarta kaltjinthakala.

⁵ Rrangkarra turta kaltja nurna rrankarranha itja kunpakunpilakarrka, rrankarranha kngarra tnantjamala. Altjirranha turta kaltja nurna itja money-akatjila rrankarranha Yia Marra erinha kaltjinthakala. ⁶ Nurna turta itja antja naka rrankarra, relha arrpunhala paka nurnanha tnantjitjika. ⁷ Nurna Kristaka apostle namanga warta, nurnakathaka kala naka rrankangkarra marnakalka enkitjika. Nurna pula rrankangkarra itja enkaka. Mialala katjia ekuranha ntarntaramanga ngerra, nurna rrankarranhatitja ntarntaraka. ⁸ Nurnantama rrankarranha Yia Marra erinha kaltjinthaka, nurna rrankangkarra kngarra inthorra kangkakalanga. Nurna turta rrankangkarra tjina inthorra nitjika antja nakalanga.

⁹ Tjina ntjarrai, rrankarra kala ilpangkitjina nurna tjarrilpmintja urrkapukala. Arltamarlta nurna marna nurnakanhaka urrkapuka, nurna rrankarranha Altjirra Yia Marra kapanhanta kaltjinthitjinanga. ¹⁰ Rrangkarra kaltja, Altjirranha turta, nurna tnakanhakanha rrankangkarra arratja ntelalhakala, pmathakunya turta. ¹¹ Rrangkarra turta kaltja, nurna rrankangkarra ntelalhakala, kaartala katjia ekuranhaka ntelalhamanga ngerra. ¹² Nurna rrankarranha tjatjatuka, alknngolknngilaka turta. Nurna rrankarranha ilaka rrankarra ntelalhitjika Altjirranha antja namanga ngerra. Etarlarai, Altjirrala kunha rrankarranha kala urrakalala pmara makalaria ekuranhala nitjika.

Paul-ala Altjirranha wothantema dangkilaka

¹³ Nurna Altjirranha nhanhakakwia turta kutatha dangkilama. Rrangkarra nhanga Altjirra angkatja nurnakanga wumalanga, rrankarra tnakaka nhanha Altjirra angkatja inthorra namanga, itja relhaka angkatja. Angkatja nhanha era rrankarranha kuta ekartilama. ¹⁴ Tjina ntjarrai, Altjirra worlamparinya Judea-ala nyingalauwuka, etna Krista Jesualela nyinterrakalanga. Relha Jew ntjarrala etnanha nakapakarilaka, rrukunthakunthilaka turta. Lakinha ngerra pmararinya ntjarrala rrankarranha turta nakapakarilakantema, rrukunthakunthilaka turta.

¹⁵ Relha Jew etna kunha Ingkarta Jesuanha errilknga tuka, Altjirra urrpia imankinya ntjarranha turta. Etna nurnanha turtantama errilknga tutjika lurnaka. Etna kala relha ingkarakaka leltja ntelalhama. Altjirranha turtantama etnaka antjakunyerrama. ¹⁶ Etna itja antja nama nurna Relha Lorinya ntjarranha kaltjinthitjika, Altjirrala Relha Lorinya ntjarranha turta tangkalhelakitja. Lakinhang relha Jew ntjarra korna-makornilalhama. Altjirrala turta etnanha kala rrarrathala tumantama.

Paul-anha worlamparinya Thessalonica-arinyaka errarerraka

¹⁷ Tjina ntjarrai, nurnanha kunha kurrka parraka rrankangkarrurna lhitjika. Nurna pula rrankangkarra itja kngwerraka. Nurna turta kuta errarerraka rrankarranha wotha aritjika. ¹⁸ Lakinhang nurna kuta antja naka rrankangkarrurna lhitjika. Yinga, Paul, tharraranga lhitjika arrkarnalhaka. Satan-ala pula nurnanha kuta parraka. ¹⁹ Arai, Ingkarta nurnaka Jesuanha pitjalpumalanga, nurna antja nama rrankangkarra ekuranga urlarra itnatjika. Iwunhang? Rrangkarra warta ntelamanga nurna ilporatha urrkapukala. ²⁰ Lakinhang rrankarra nurnanha arkanilama. Lakinhang nurna rrankangkarra tnakalhama.

3

1-2 Rrakangkarra thakerramala inthorra, nurna eterraka Timothy-anha rrakangkarrurna yairnitjika, nurna arrpunha ntjarra Athens town-alantema kuterramalanga. Timothy era kunha Altjirra urkapunhapunha nama. Era turta relha ntjarranha Yia Marra Kristiperra kaltjinhama. Nurnantama Timothy-anha yairnaka rrangkarranha ekartilijika, tjiptijipilitjika turta. ³ Arrpunha ntjarrala kunha rrangkarranha tutjika lurnalanama. Nurnantama itja antja naka rrangkarra Kristanga mpakalhitjika, lenhanga arrkngala. Rrangkarrarpa kala kaltja naka nurnakathaka namanga nyingalauwutjika. ⁴ Nurna nhanga rrangkarranha lakinha ilakalanga warta, nurna nhanga rrakangkarralela namalangantema. Nhanha turtantama nthurrperraka. ⁵ Lakinhang, thakerramala inthorra, atha Timothy-anha rrakangkarrurna yairnaka. Atha erinha yairnaka ararlalputjika rrangkarra paka Kristanha ekarlta kuta tnakamanga. Yingataka trerraka Satan-ala rrangkarranha arrkarnakala, nurna turtantama rrangkarranha palkala kaltjinhakala.

Timothy-ala Paul-anha yia marra ilitjalpuka

⁶ Ngurruka pula Timothy-anha yia marrakarta pitjalpuka. Era nurnanha ilaka rrangkarra Kristanha kuta tnakamanga, tjina tnakanhakanhaka turta kangkintja kuta ntelalhamanga. Era nurnanha ilaka turta, rrangkarra nurnaka kuta ilpangkamanga, errarerramanga turta nurnanha aritjika, nurnala errarerramanga ngerra rrangkarranha aritjika.

⁷ Tjina ntjarrai, nurna nanhala nakapakarla naka, nyingalauwuka turta. Rrakangkarriperra yia wumala pula nurnanha tjiptijipilaka. ⁸ Nurna kala etathetatha inthorantama wulhama, rrangkarra Ingkartanha ekarlta kuta tnakamanga. ⁹ Nurna turta Altjirranha kngarra inthorra dangkilama rrakangkarrakwia, rrangkarra nurnanha kngarra arrkanilakalanga. ¹⁰ Nurnantama Altjirruna tjarrilpmintja ingkama, rrangkarranha wotha aritjika, nurna rrangkarranha lenhaka kaltjinhitjinanga, rrangkarrala kotnantema namanga.

¹¹ Nurna Altjirra Kaarta nurnakanhurna ingkama, Ingkarta nurnakanha Jesuurna turta, eratharra nurnaka rukarilitjika rrakangkarrurna lhitjika. ¹² Nurna Ingkarturna ingkama, era rrangkarranha kaltjinhitjika urlar-rakurlarra kangkintja ntelalhitjika, relha arrpunhaka turta, nhanga nurnala rrakangkarra kangkamanga ngerra. ¹³ Nurna turta ingkama, Ingkarta nurnaka Jesuanha pitjalpumalanga relha alkngaltara ekuranha ntjarrakarta, era rrangkarranha Altjirra Kaartanga urlarra ingkairnitjina korna rapa, ilkarrtjakunya turta.

4

Nthakinhama relha tnakanhakanha ntjarra ntelalhitjika?

¹ Kala nanhantantama tjina ntjarrai. Rrangkarra Ingkarta Jesualela ny-interrakalanga, nurna rrangkarranha angkatja ekarlta ilama, rrangkarra ntelalhitjika nurna rrangkarranha kaltjinhakala ngerra. Nanhaka Altjirranha kangkitjina. Nurna wuka rrangkarra kala lakinha ntelalhamanga. Nurna pula antja rrangkarra intarralkura arrkarnalhitjika. ² Arai, rrangkarra kala Ingkarta Jesuaka angkatjaka kaltja, nurna rrangkarranha ilakalanga warta. ³ Altjirranha antja nama rrangkarra relha alkngaltara nitjika. Lakinhang rrangkarra itja ntaiyawutjika. ⁴ Rrangkarra arrkutja noa rrakangkarranhalela arratja nitjika. ⁵ Rrangkarra itja noa rrakangkarranhaka mpurrkakanta lherritjika, Relha Lorinya ntjarra

ngerra, etnala Altjirraka kotna namanga. ⁶ Rrangkarra turta itja tjina tnakanhakanha arrampowutjika, noa ekuranhalela intamala. Relha erala lakinha ntelalhama, Ingkartala erinha kala rrarrathala tutjina. Nurna kunha rrankarranha arrkurla nhangantema lakinha kaltjinthaka. ⁷ Arai, Altjirrara nurnanha urraraka arratja ntelalhitjika, itja paala. ⁸ Relha erala nhanhaka itja kangkwerrama, era itja relhanga kekarta lhama, Altjirranga pula, erala Enka Alkngaltara ekuranha rrankangkarrurna yairnakala.

⁹ Arai, Altjirrara tnakanhakanha rrankarranha kala kaltjinthaka urlar-rakurlarra kangkintja ntelalhitjika. Lakinhangha nukathaka itja nama rrankangkarrurna wotha nhanhiperra intalhelitjika. ¹⁰ Nurna turta kaltja rrankarra tjina tnakanhakanha ingkarrakaka kangkamanga, pmara Macedonia-ala. Tjina ntjarrai, nurna pula antja ¹¹ rrankarra kunpa turta nitjika, itja yia ilarlaputjika. Nyintaminyinta turta marna ekuranhaka urrkaputjika, nurnala rrankarranha turnakala ngerra. ¹² Kurunga relha kotna ntjarrala aritjina rrankarra relha ilporatha namanga, rrankarra turta itja relha arrpunhaka ankeerramanga.

Ingkartanha kala pitjitjina

¹³ Tjina ntjarrai, nurna antja nama rrankarra tjina kalala ilukala ntjarriperra kaltja nitjika. Kurunga rrankarra itja kngarra nthorrkngerritjina relha arrpunha ntjarra ngerra, etnala Ingkarta Jesuaka kotna namanga. ¹⁴ Nurna kala kaltja Jesuanha ilukala, wotha kamerrakala turta. Lakinhangha nurna kaltja Altjirrara Jesuanha kngitjalpumalanga, era relha lenha ntjarranha turta ekuralela kngitjitjinantema, etnala ilukala Jesuanha tnakamala. ¹⁵ Nurna rrankarranha angkatja arrpunha nhanha turta kaltjinthama, Ingkarta Jesua erarrpa nurnanha ilakalanga. Era pitjalpumalanga, nurna kuta etatha namala ntjarra, nurna itja tjina ilukala ntjarraka arrkurlerritjina. ¹⁶ Altjirrara turnamalanga, angel ntjarraka tjitjarta era ilkitjina. Angel arrpunhala turta Altjirraka trumpet angkalhelitjina. Kurunga Ingkarta Jesua alkiranga pitjitjina. Relha Jesuanha tnakakala ntjarra, etnakimparrantama kamerritjina. ¹⁷ Kurunga Ingkartanha tnanpentjimalangantema, Altjirrara nurnanha, etnanha turta mataraka tjurnamala Ingkarturna ntjilhelitjina. Nurnantama kutanta Ingkarta ekuralela nitjina. ¹⁸ Angkatja nhanha ilarramala rrankarra alknngilarrirrai, ekarltilarrirrai turta.

5

¹ Tjina ntjarrai, ilangara inthorrama Ingkartanha pitjalputjina? Nukathaka itja nama rrankangkarrurna nhanhiperra intalhelitjika. ² Rrankarrarrrpa kala kaltja era pitjitjina, nhangha nyilkngampala ingula pitjimanga ngerra. ³ Relha ingkarraka kunpa namalanga, tnoatnoa turta wulhamalanga, Ingkartanha pitjitjina alha nhanha yirralhelitjika. Arrkutjaka arlta erritjalhamalanga, nhangha katjia ekura intitjika, era yarna angkama, "Anmarrkai!" Lakinha ngerra relha turta yarna Ingkartanga urlerritjina, era pitjimalanga.

⁴ Tjina ntjarrai, rrankarra pula itja thapathapala ngerra nama. Lakinhangha Jesuala rrankarranha itja tnoalkalhelitjina era pitjalpumalanga, nhangha nyilkngampalala relhanha tnoalkalhelamanga ngerra. ⁵ Rrankarra ingkarraka parrtjala ngerra nama, relha eterrintja arratjakarta. Nurna itja thapathapala ngerra nama, eterrintja marntilparlakarta. ⁶ Lakinhangha nurna itja marntilparla ntelalhitjika, arrpunha ntjarra ngerra. Nurna pula relha kapurta marrakarta ngerra ntelalhitjika, etarlingetarlakarta turta.

⁷ Arai, relha paka ankwentitjika antjanga, era kala ingula ankwentama. Relha paka drunk-erritjika antjanga, era kala ingula drunk-errama.

⁸ Nurna pula itja ingwala ngerra nama, arltala ngerra pula. Lakinhangana nurna kapurta marra nitjika. Nurna turta ntarntaralhitjika Altjirranha tnakamala, relhaka kangkintja ntelalhamala, tnoatnoa turta kaaralhamala Jesuala nurnanha tangkalhelitjika.

⁹ Arai, Altjirrala kunha nurnanha urraraka, nurnanha Ingkarta nurnakanha Jesua Kristarlarlangu tangkalhelitjika, itja nurnanha rrarrathala tutjika. Jesua Kristanha kunha nurnakakwia iluka, ¹⁰ nurna ekuralela kuta nitjinanga, nurna etatha namanga, nurna ilumanga turta. ¹¹ Yia nhanha ilarramala kuta alknngolngilarrirrai, kuta tnoatnoilarrirrai turta. Yinga kaltja rrangkarra lyarta kala lakinhilarrama.

Paul-ala etnanha nyintaranga wotha tjatjatuka, etnanha anparnaka, lyekarrilaka turta

¹² Tjina ntjarrai, nurna rrakangkarrurna ingkama, rrangkarra arratja eteritjika relha lenha ntjarriperra, etnanhala Ingkartala ingkairnakala rrangkarranha ntarntaritjika, tjatjatutjika turta. Etna rrakangkarra kngarra urrkapuma. ¹³ Rrangkarra turtantama etnaka kngarra kangkitjika, urrkapuntja etnakanhakakwia. Rrangkarra ingkarraka turta urlarrakurlarra rilhera ntelalhitjika.

¹⁴ Tjina ntjarrai, nurna turta rrangkarranha tjatjatuma, rrangkarra relha lenha ntjarrurna ilpungarungara angkitjika, etnala itja antja nama marna etnakanhaka urrkaputjika. Nurna turta rrangkarranha tjatjatuma relha tiratira ntjarranha tnoatnoilitjika, relha thaltja ntjarranha ntarntaritjika, relha ingkarrakaka montjamontja ntelalhitjika. ¹⁵ Rrangkarra itja relhanha kapanha tutjika. Rrangkarra urlarrakurlarra, relha arrpunhaka turta, kangkintjatitja ntelalhitjika.

¹⁶ Kutatha arrkana narrirrai. ¹⁷ Kutatha Altjirurna ingkarrirrai. ¹⁸ Rrangkarra imampurla paka namanga, rrangkarra arrkana paka namanga, Altjirranha kutatha dangkilarrirrai. Altjirranha antja nama rrangkarra lakinha ntelalhitjika, rrangkarra Krista Jesualela nyinter-rakalanga.

¹⁹ Rrangkarra itja Enka Alknngaltaranga ntjumerritjika. ²⁰ Rrangkarra itja Altjirraaka angkatja lolowutjika arrpunhala rrangkarranha kaltjinthamalanga. ²¹ Rrangkarra pula angkatja etnanha montjala wutjika. Angkatja marraka rrangkarra kangkwerritjika. ²² Kanha angkatja korna rrangkarra imputjikala.

²³ Yinga Altjirra rilhera ekururna ingkama, era rrangkarranha alkn-galtara inthorrilitjika. Yinga turta ingkama era enka pa kurruna pa mpurrka rrakangkarra ilkarrtjakunya tnyinitjika, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha pitjalputjinalpula. ²⁴ Arai, Altjirra erala rrangkarranha urrarakala, era kala rrangkarranha ntarntaritjina.

²⁵ Tjina ntjarrai, nurnakakwia turta Altjirurna ingkarrirrai.

²⁶ Rrangkarra tjina tnakanhakanha ingkarrakanha tjia ngerra kwakitjikitjika.

²⁷ Ingkartanga urlarra atha rrangkarranha tjatjatuma, rrangkarra pepa nhanha tjina tnakanhakanha ingkarrakaka read-erritjika.

²⁸ Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha rrakangkarra kuta ngwanga ntelalhama.

2 THESSALONIANS

¹ Paul, Silas, Timothy nurna pepa nhanha yairnama Altjirra worlamparinyurna, Thessalonica town-ala. Altjirra Kaarta nurnakanhala rrangkarranha tangkalhelakala, Ingkarta Jesua Kristarlarlanga. ² Altjirra Kaartanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarra ngwanga kuta ntelalhama, rilhera turta.

Paul-ala Altjirranha etnakakwia dangkilaka, era etnakakwia Altjirruna ingkaka turta

³ Tjina ntjarrai, nurna Altjirranha kutatha rrakangkarrakwia dangkilama, rrangkarra erinha ekarlamekarlta tnakamanga, rrangkarra turta kn-garramakngarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhamanga. ⁴ Lakinhang nurna rrangkarranha Altjirra worlamparinya arrpunha ntjarranga urlarra tnantjama. Nurna etnanha ilama rrangkarra kunpa nyingalauwumanga. Nurna turta etnanha ilama rrangkarra Kristanha ekarlta kuta tnakamanga, arrpunha ntjarrala rrangkarranha tutjika lurnamangatanya, nakapakarlilamanga turta.

⁵ Nurna kaltja Altjirrala kutatha arratja tjiperrawuma. Lakinhang rrangkarra lyarta ekurakwia nyingalauwumalanga, Altjirrala rrangkarranha anma pmara makalaria ekuranhurna irrpulhelitjina. ⁶ Altjirranha arratja inthorra nama. Era kala relha lenha ntjarranha kapanha nakapakarlilitjina, etnala rrangkarranha lyarta nakapakarlilamanga. ⁷ Era rrangkarranha imampurla rrakangkarranhanga tangkalhelitjina, nurnanha turta, Ingkarta Jesuanha angel ekarlta ekuranha ntjarrakarta pitjalpumalanga, ⁸ urakarta.

Erantama relha lenha ntjarranha rrarrathala tutjina, etnala Altjirra kotna namanga, etna turtala Ingkarta nurnakanha, Jesuaka, Yia Marraka itja kangkwerramanga. ⁹ Altjirrala etnanha kutantaka yirralhelitjina. Nhanhatitja era etnanha Ingkartanga kutantaka naamalhelitjina. Enantama itja kuta Ingkartaka pmara makalariurna irrputjina. ¹⁰ Nhanha kala lakinheritjina Ingkartanha pitjalpumalanga. Arlta lenha ekurala, relha alkn-galtara ekuranha ntjarrala erinha tnantjitjina. Relha etnala erinha tnakakala, etna erinha ilitjina era makalaria inthorra namanga. Rrangkarra turta relha nhanha etnakalela nitjina, rrangkarra angkatja nurnakanha tnakakalanga.

¹¹ Altjirrala rrangkarranha nhanga urrarak. Nurnantama kutatha ekururna ingkama, rrakangkarrakwia, era rrangkarranha ntarntar-itjika, rrangkarra paalapaalerrakitja. Nurna turta ekururna ingkama, rrakangkarra tangitjala nitjika marra kuta ntelalhitjika, nhanga rrangkarrala antjerramanga ngerra. Ekarlta warta, era kala rrakangkarra irrpalthala tangitjala nama. ¹² Nurna lakinha ingkama, relhala Ingkarta Jesuanha tnantjitjinanga, etna aramalanga rrangkarra arratja ntelalhamanga. Kurunga Ingkarta Jesuala rrangkarranha turta tnantjitjina. Nhanha lakinheritjina, Altjirra nurnakanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, nurnaka ngwanga ntelalhamanga.

2

Altjirra leltja kngarra era

¹ Ingkarta nurnaka Jesua Kristanha pitjalpumalanga, Altjirrala nurnanha worlilitjina Jesua Kristurna urlarrakurlarra lhitjika. Lakinhang, tjina ntjarrai, ² rrangkarra itja thakerritjika, rwampierritjika paka, arrpunha ntjarrala rrangkarranha ilamanga, Kristanha kula kala pitjalpukala. Thunga etna rrangkarranha ilitjina, Enka Alkngaltarala etnanha nhanha ilakala. Thunga etna rrangkarranha ilitjina, relha arrpunhala etnanha nhanha ilakala. Thunga etna rrangkarranha ilitjina, etna nhanha pepa nurnakanhala read-errakala. ³ Rrangkarra pula itja angkatja orrtjerrintja etnakanha tnakitjika. Arai, relha ntjarrataka Altjirra irrpaltherritjikarrka. Altjirra Leltja Kngarra nhanga turtarrka pitjitjika, artwa Altjirrala imilakala nhanga purrama. Kurunganta Ingkartanha pitjalputjina. ⁴ Altjirra Leltja Kngarra nhanha era Altjirra, relhaka turta irrpaltherritjina. Era Altjirra temple-urna irrpuputjina, era turta ilalhitjina era altjirra namanga. ⁵ Rrangkarra ilpangkamama? Atha nhanga rrangkarranha lakinha ilaka, yinga rrangkarralela namalangantema.

⁶ Rrangkarra kala kaltja, Altjirrala Leltja Kngarra erinha anmakarrka parrama. Era turta erinha antala ekuranhalanta kathilitjina. ⁷ Arai, Leltja Kngarra era lyarta kala urrkapuma, lauwulhintja pula. Altjirrala pula erinha anmakarrkantema impuma. ⁸ Kurunga Altjirrala Leltja Kngarra erinha kathilitjina. Ingkarta Jesualantama erinha aiyangkintja ekuranhala yirralhelitjina, era pitjalpumalanga, makalaria inthorra turta ntelalhamalanga.

⁹ Leltja Kngarra era pitjimalanga, Satan-ala erinha ekarlilitjina. Erantama tjtjikartalka urrkapumala, relha ntjarranha orrtjapepilitjina. ¹⁰ Era relha nhanha etnanha orrtjapepilitjina, Altjirrala relha nhanha etnanha kala imilakalanga. Arai, Altjirrala etnanha tangkalhelamara, etna pula itja angkatja nthurrpaka kangkaka, angkatja erinha tnakaka paka. ¹¹ Altjirra erarrpantama relha nhanha etnanha parrpartilitjina, etna angkatja orrtjerrintja erinha tnakitjinanga. ¹² Lakinha era relha ingkarrakanha imilitjina, etnala angkatja nthurpa erinha itja tnakakala, etna turtala kangkakala kornatitja ntelalhitjika.

Tnoatnoa narrirrai Altjirrala rrangkarranha urrakalanga

¹³ Tjina ntjarrai, Altjirranha kunha rrangkarrak kangkaka. Nurnakathaka turta nama Altjirranha kutatha rrangkarrakwia dangkilitjika. Iwunhang? Era rrangkarranhakimparra urrakalanga, tangkalhelitjika. Erantama rrangkarranha tangkalhelaka, Enka ekuranhala rrangkarranha alkngaltarilamalanga, rrangkarra turta angkatja nthurpa erinha tnakamalanga. ¹⁴ Altjirrala nhanga rrangkarranha urrakalanga, nurna rrangkarranha Yia Marra nurnakanha kaltjinthamalanga. Era rrangkarranha urrakalanga, rrangkarra turta Ingkarta nurnaka Jesua Kristalela nitjinanga, pmara makalaria ekuranhala. ¹⁵ Lakinhang, tjina ntjarrai, rrangkarra itja angkatja ekura kngwerritjika, angkatja nhanga nurnala rrangkarranha kaltjinthakala, pepala yairnakala turta.

¹⁶⁻¹⁷ Altjirra Kaarta nurnakanha, era nurnaka kangkama. Era ngwanga nama. Era nurnanha alkngolkngilama, ngampakala. Era nurnanha tnoatnoilama Jesuaka kunpa kaaralhitjika. Jesua Krista erarrpa, Altjirra Kaarta era turta, rrangkarranha tjiptjipilitjina, rrangkarranha ekarlilitjina turta, marra kuta angkitjika pa ntelalhitjika.

3

Nurnakakwia Altjirruna ingkarrirrai

¹ Kala nghanhantantama tjina ntjarrai. Nurnakakwia Altjirurna ingkarrirrai. Ingkarrirrai arrpunhala itja Ingkartaka angkatja parritjinanga. Ingkarrirrai relha ntjarrala angkatja erinha kangkintjala wutjinanga, rrangarrala erinha kangkintjala wukala ngerra. ² Ingkarrirrai Altjirrala nurnanha relha kornanga, arrthatanga turta ntarntaritjika. Relha arrpunha ntjarrala kunha Altjirranha itja tnakama. ³ Ingkartala pula rrangarranha itja ipmintja imputjina. Era kala rrangarranha ekartil-itjina. Era turta rrangarranha errintjanga ntarntaritjina. ⁴ Nurna turta kaltja rrangarra angkatja nurnakanhaka kangkwerrama, kuta kangkwerritjina turta, Ingkartanha rrangarra tangitjala namanga. ⁵ Yinga turta Ingkarturna ingkama era rrangarranha kuta ilpangkalhelitjika Altjirranha rrangarra kangkamanga, Kristanha turta rrangarra kuta montjamontja ntelalhamanga.

Itja kanningka nitjika, urkaputjika pula

⁶ Tjina ntjarrai, atha rrangarranha tjatjatuma, Ingkarta Jesua Kristaka rretnyala. Rrangarra tjina tnakanhakanha nyintaminyintanga paateritjika, erala itja marna ekuranhaka urkapumanga, nurnala rrangarranha kaltjinthakala ngerra. ⁷ Rrangarra kala kaltja, rrangarrataka nurna ngerra ntelalhitjika. Nurna nhangha rrangarralela namalanga, nurna itja kunpa narlanaka. ⁸ Nurna turta itja arrpunhaka marna ankea wara ilkurlanaka. Nurna pula tjarrilpmintja urkapuka, nurna itja rrangarranha inporilitjinanga, marna rrangarranha ankea ilkumala.

⁹ Nurnakathaka nthurra kala naka marna rrangarranha kapanhanta ankea ilkutjika. Nurna pula antja naka rrangarranha tjaiya arratja erinha ntelitjika, rrangarra turtantama tjaiya ekurala lhitjinanga. ¹⁰ Arai, nurna nhangha rrangarralela namalangantema, nurna rrangarranha ilaka, relha paka itja antja namanga urkaputjika, era kala marnakunya nitjika. ¹¹ Lyarta pula nurna wuma urputja arrpunha kunpa narlanamanga, urkaputjikanha. Etna yikartanta nthulapuma. ¹² Relha nhangha etnanha nurna Ingkarta Jesua Kristaka rretnyala ilama, itja yikarta nthulaputjika. Kala marna rrangarranhakanta urkapai. ¹³ Tjina ntjarrai, rrangarrataka itja porrkerritjika arratja ntelalhitjika.

¹⁴ Relha arrpunha paka itja kangkwerramanga, angkatja nhangha nurnala rrangarrurna intalhelama, rrangarra ekuranga aralhitjika. Rrangarra itja ekuralela ilkwatharra nitjika, era paka porerritjinanga. ¹⁵ Rrangarra pula itja ekura leltja ngerra ntelalhitjika. Erinha montjala tjatjatwai, era tjina tnakanhakanha namanga warta.

Anparnintja ingkarninya

¹⁶ Ingkarta rilhera era rrangarra kutatha rilhera ntelalhama. Ingkarta era turta rrangarralela kutatha ilkwatharra nama.

¹⁷ Paul atharrpantama rrangarranha anparnama, angkatja urputja nhangha iltja nukanhala intalhelamala. Lakinha rrangarra kaltja nitjina atharra pepa nhangha rrangarrurna yairnakala.

¹⁸ Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha rrangarra ingkarakaka kuta ngwanga ntelalhama.

1 TIMOTHY

¹ Yinga Paul Krista Jesuaka apostle nama. Altjirrala, Tangkalhelanha nurnakanhala, yinganha urarakala, Krista Jesuala turta. Nurna kaaralhama Krista Jesuanha pitjalputjika, nurnanha inarlalhitjika.

² Timothy-ai, atha pepa nhanha unkwangurna yairnama. Unta kunha worra nuka inthorra ngerra nama, ilirna tharralantema Ingkartanha tnakamanga. Altjirra Kaartanha, Krista Jesua Ingkarta nurnakanha turta, unkwanga ngwanga, montjamontja, rilhera turta ntelalhama.

Paul-ala Timothy-anha turnaka, era paala kaltjinthanhinhanha ntjaranhanha parritjika

³ Yinga nhanga pmara Macedonia-urna lhitjinala, atha nganha ilaka Ephesus town-ala kuterritjika. Unta turtantama relha urrputja nhanga ntjaranhanha turnitjika, etna itja relha ntjaranhanha paala kaltjinthalanitjika. ⁴ Etnataka relha ntjaranhanha ilama, relhaka yia imankinya, tngangkarralka kula nthurra namanga. Lakinha etna relha ntjaranhanha parrpartilama. Yia lakinhalataka relhanha yarna kaltjinthama Altjirranhanha tnakitjika. Altjirrakana angkatjalanta relhanhanha nhanha kaltjinthama.

⁵ Unta pula relha ntjaranhanha arratja kaltjinthitjika. Kurunga etna urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjina, Altjirrala korna etnakanhanha iwukalanga, etna turta itja wothe Altjirrana trerramanga, erinha tnakamanga pula. ⁶ Arrpunha ntjarrala pula itja relha ntjaranhanha arratja kaltjinthama. Etna kala lhungkultjanta angkarlanama. ⁷ Etna antja nama relha ntjaranhanha Altjirrakana turnintja kaltjinthitjika. Etna pula marntilparla wara angkarlanama. Etna itja Altjirrakana turnintjiperra arratja etarlarama.

⁸ Arai, nurna kaltja Altjirrakana turnintja marra namanga, relhala paka etnakiperra arratja etarlaramanga. ⁹ Nhanhatitja, Altjirrala itja turnintja ekuranhanha ingkairnaka relha marra ntjaranhanha parritjika, relha korna ntjaranhanha pula. Nhangana relha punhalunhanha ntjaranhanha, arrthata ntjaranhanha turta. Nhangana relha arrampowunhanha ntjaranhanha, paala ntjaranhanha turta. Nhangana relha Altjirrakana irrpaltherranhanha ntjaranhanha, Altjirrakana antjakunya ntjaranhanha turta. Nhangana relha kaarta errilknga tunhanha ntjaranhanha, mia errilknga tunhanha ntjaranhanha, urrarna ntjaranhanha turta. ¹⁰ Nhangana relha ntaiyawunhanha ntjaranhanha, artwa, artwalela korna mpaaranhanha ntjaranhanha turta. Nhangana relha lenhanha ntjaranhanha, etnala relha arrpunha ntjaranhanha errkumala yirrinthama. Nhangana relha orrtjerranhanha ntjaranhanha, relha court-ala orrtjerranhanha ntjaranhanha turta. Nhangana relha lenhanha ntjaranhanha turta parritjika, etnala kaltjinthanhinhanhanha etnaka irrpaltherramanga, ¹¹ etnala Yia Marra erinha arratja kaltjinthamanga. Altjirrala kunha yinganha turnaka Yia Marra erinha arratja kuta kaltjinthitjika.

Paul-ala Altjirranhanha dangkilaka, Altjirranhanha ekura montjamontjana ntelalhakalanga

¹² Atha Krista Jesuanhanha, Ingkarta nurnakanhanha dangkilama, era yinganha ekartilakalanga ekura urrkaputjika. Era kaltja naka yinga artwa ilporathana namanga. ¹³ Atha erinha arrampowutjatarrka, erinha tutjika lurnitjata, ekura alkngrnterritjata turta. Ingkarta era pula nuka montjamontjana ntelalhaka, yinga ekura kotnantema nakalanga, atha turta erinha itjanantema tnakakalanga. ¹⁴ Ingkarta nurnakanhanha Krista Jesuanhantama nuka

ngwanga inthorra ntelalhaka. Era yinganha kaltjinhaka erinha tnakitjika, relha arrpunhaka turta kangkitjika.

¹⁵ “Krista Jesuanha alha nanhurna pitjika relha kornarintja ntjarranha tangkalhelitjika.” Angkatja nhanha nthurra nama, relhala turta erinha kala tnakitjikanta. Relha nhanha etnakanga yinga kornalkura era naka. ¹⁶ Jesua Krista erantama nukakimparra montjamontja ntelalhaka, era nukarlarlanga relha arrpunha ntjarranha ilitjinanga, era ngwanga inthorra namanga. Kornarintja arrpunha ntjarrala turtantama yinganha aramalanga, etna erinha kunpa tnakitjinanga. Kurunga etna turtantama ngampakala etatha nitjinanga. ¹⁷ Arai, Altjirra nurnakanha, eranta kunha Altjirra nthurra nama. Era Inggarta nama ngampakala. Era yarna iluma. Erinha yarna arama. Altjirra nhanha erinha nurna ngampakala tnanjtjitjika. Amen.

Paul-ala Timothy-anha tjatjatuka

¹⁸ Timothy, worra nukai, ilpangkai angkatja nhangha Altjirra urrpialala unkwangiperra ilakala. Angkatja arrpunha athala nganha lyarta ilitjina, erataka era ngerrantema nama. Unta paka angkatja nanhaka kangkwerramanga, unta kala irrpalthala iwuritjina paala kaltjinhathinhanha ntjarralela. ¹⁹ Unta turta Altjirranha arratja kuta tnakitjina, untarra turta rukara wulhitjina. Artwa urrputja arrpunha kunha kornilalhaka. Etna angkatja arratjaka kaltja naka. Etna pula angkatja arratja ekura itja kangkwerraka. Lyarta etna Altjirranha itja wothe arratja tnakama. ²⁰ Nhanha etnakanga nyinta nama Hymenaeus, arrpunha Alexander. Artwa nhanha tharranha atha Satan-aka impuka, eratharra kaltjerritjinanga itja Altjirranha arrampowutjika.

2

Urrkurrkintjiperra

¹ Arrkurlakimparra yinga antja nama rrangkarra Altjirurna ingkitjika, relha ingkarrakakakwia. Rrangkarra ingkitjika era etnaka tangitjala nitjika, etnanha lyekarrilitjika turta. Rrangkarra turta itja kngwerritjika, Altjirranha etnakakwia dangkilitjika. ² Rrangkarra itornka kngarra ntjarrakakwia Altjirurna ingkitjika, tjitjarta ntjarrakakwia turta, nurna rilhera marra nitjinanga. Nurna turta Altjirra kuta urrkurrkintja nitjinanga, eteritjinanga turta. ³ Altjirra Tangkalhelanha nurnakanha kangkama, nurna ekururna lakinha ingkamanga. ⁴ Era kunha antja relha ingkarrakanha tangkalhelitjika. Era turta antja relha ingkarraka angkatja nthurpaka kaltja nitjika. Angkatja nthurra era nhanha nama.

⁵ Altjirra nyinta wara nama.

Artwa nyintala turta nurnanha Altjirra tjinilaka, Krista Jesua era.

⁶ Krista Jesua era nthalhaka, etna erinha errilnga tutjika, era nurnanha

tangkalhelitjinanga. ⁷ Altjirra turta yinganha urraraka apostle ekuranha nitjika, urrpia turta lhitjika, Relha Lorinya ntjarrurna. Yinga nhanha nthurra angkama. Yinga itja orrtjerrama. Era yinganha Relha Lorinya ntjarrurna yairnaka, etnanha angkatja nthurra erinha kaltjinhitjika. Atha turta etnanha kaltjinhitjika Kristanha tnakitjika.

⁸ Yingantama antja nama etna pmararrpaninhala pepaka worlerramalanga, artwa ntjarra Altjirurna ingkitjika, pmathakunya, yirrkn-gakunya, aakunya turta.

⁹ Yinga antja etna pepaka worlerramalanga, arrkutja ntjarra kerrintja ntelalhitjika. Etna itja intortilalhitjika mantarra ntjatjintja inthor-raka irrpumala, irna gold-anga mpaarakalakalka ekarralhamala, nhanga tnakalhamalakwia. ¹⁰ Etna pula intortilalhitjika ngerra, arrpunhaka kangkintja ntelalhamala. Nhanha kala etnakathaka nama, etna Altjirranha tnakamanga warta. ¹¹ Kaltjinthanhinthanhala worlamparinyanha Altjirra angkatja kaltjinthamalanga, arrkutja etna tjukunyala wurlanamala kaltjerritjika. Etna itja angkitjika. ¹² Atha turta itja arrkutja ntjarranha impurlarrarnama worlamparinyanha kaltjinthitjika, artwaka paka tjtjarterritjika. Etna Altjirra angkatja tjukunyala wurlanitjika. ¹³ Altjirrala kunha Adam-anhakimparra arrpmarnaka, kurunganta Eve-anha. ¹⁴ Errintjala turta arrkutja erinha orrtjapepilaka, itja Adam-anha. Arrkutja era turtantama errintjaka kangkwerraka. ¹⁵ Altjirrala pula arrkutja etnanha tangkalhelitjina etna katjiakarterramalanga, katjia turtantama etnaka intamalanga. Nhanhatitja, etna paka Altjirranha kuta tnakamanga, kuta kangkintja ntelalhamanga, arratja, kerrintja turta namanga.

3

Worlamparinyaka tnairnarintjiperra

¹ Angkatja nhanha nthurra nama. “Relha paka worlamparinyaka tnairnarintja nitjika antja namanga, era kala urrkapuntja marraka antja nama.” ² Arai, artwa erala tnairnarintja nitjika antja, era pula itja ilparnintjakarta nitjika. Era noa nyintanta tnyinitjika. Era kapurta marra nitjika, itja tnakalhanhalhanha turta. Era kerrintja nitjika. Era relha epinyaka tjina ntelalhitjika. Era worla ekuranha marra kaltjinthitjika. ³ Era itja ngkwarla kngarra ntjutjika. Era itja tunhatunha nitjika, iltanhiltanha paka, ngwanga pula. Era itja money-aka lherritjika.

⁴ Era ramarama ekuranha arratja rretjingitjika. Era turta katjia ekuranha kaltjinthitjika arratja kangkwerritjika. ⁵ Etarlarai, era paka ramarama ekuranha yarna arratja rretjingamanga, nthakinhantama era Altjirra worlamparinya arratja rretjingitjina?

⁶ Artwa erala lyartanta Kristanha tnakakala, era itja worlamparinyaka tnairnarintja nitjika. Rrangkarra paka erinha ingkairnamanga, era tjurnalhakitja. Kurunga Altjirrala erinha imilakitja, erala errintja erinha imilakala ngerra. ⁷ Relha arrpunha ntjarra turta angkitjika era artwa marra namanga. Itjanga paka, etna erinha arrampowukitja, errintjala turtantama erinha errkukitja.

Worlamparinyaka urrkapunhapunha ntjarriperra

⁸ Artwa etnala worlamparinyaka urrkapunhapunha nitjika antja, etna turta artwa ilporathantema nitjika. Etna itja orrtjerritjika. Etna itja ngkwarla kngarra ntjutjika. Etna itja money-aka kngarra antja nitjika. ⁹ Etna ekarita kuta tnakitjika Altjirrala relha lenha ingkar-rakanha tangkalhelama, etnala Jesuanha tnakamanga. Etna nhanha itja ilpoiwtjika. ¹⁰ Rrangkarra pula etnanha itja parrpa ingkairnitjika. Rrangkarra etnanha aritjikimparra. Etna paka arratja ntelalhamanga, rrangkarra etnanha irrpalthala ingkairnamantama, worlamparinyaka urrkapunhapunha nitjika.

¹¹ Arrkutja etnala worlamparinyaka urrkapunhapunha nitjika antja, etna turta ilporathantema nitjika. Etna itja lhurrrkurta angkitjika, ngkwarla kngarra paka ntjutjika. Etna turta ilporatha urrkaputjika.

¹² Artwa etnala worlamparinyaka urrkapunhapunha namanga, etna noa nyintakarta nitjika. Etna katjia etnakanhaka, ramarama etnakanhaka turta arratja tjitjarterritjika. ¹³ Etna paka arratja urrkapumanga, tjina tnakanhakanha ntjarrala etnanha tnantjitjina, etna turta Krista Jesuanha tnoatnoa inthorra tnakitjina.

Tnakintja nurnakanhiperra

¹⁴ Yinga antja nama unkwangurna inguntha wara yatjarra lhitjika. Atha pula pepa nhanha unkwangurna mparrama yairnama, ¹⁵ arrpunhala yinganha parrakitja. Nthakinhama tnakanhakanha ntjarra worlamparinyala ntelalhitjika? Etna paka yinganha nthurra parramanga, rrangkarra nhandhaka kala kaltja nitjina, pepa nukanhanga. Tnakanhakanha ntjarra kunha Altjirra etatha ekura worlamparinya nama. Etna turta Altjirra angkatja nthurra erinha ntarntarama.

¹⁶ Nhanha Altjirra angkatja nthurra era nama, “Kristanhataka mpurrkakarta alhurna pitjika.

Enka Alkngaltarala ntelaka era nthurra

Altjirra 'Lira namanga.

Angel ntjarrala erinha araka.

Kurtungurla ekuranhala relha ntjarranha

ekuriperra kaltjinhaka, pmararrpaninhala.

Ntjarrala erinha tnakaka.

Kaartala erinha pmara makalariurna

kngetnaka.”

4

Paul-ala Timothy-anha ilaka, era angkatja orrtjerrintjanga aralhitjika

¹ Arai, Enka Alkngaltarala nurnanha katha inthorra ilama, anma tnakanhakanha arrpunha ntjarra Jesuanga mpakalhitjina. Etna erinha itja wotha tnakitjina. Etna pula enka orrtjaltha ntjarraka kangkwerritjina, errintjaka angkatjaka turta. ² Relha orrtjaltha ntjarrala kala errintjaka angkatja nhanha kaltjinhama. Etna angkatja nhanha kaltjinhama errintjala eterintja etnakanha parrpartilakalanga. ³ Etnantama relha ntjarranha ilama, relhala kula itja noa initjika, relhala turta kula marna pa kara arrpunha itja ilkutjika. Nthakinhala? Altjirra pula nhanha ingkarraka arrpmarnakala. Lakinhangha relha tnakanhakanhala kala ingkarraka kunpala ilkutjika, Altjirranha dangkilamala. ⁴⁻⁵ Arai, Altjirra arrpmarnakala ingkarraka marra nama. Relha arrpunhalantama rrangkarranha yarna ilama marna arrpunha kula korna namanga. Altjirranha dangkilamala, nurna kala Altjirra arrpmarnakala ingkarraka irrpalthala ilkuma. Etna marra nama, Altjirranha angkakalanga etna marra namanga. Nurna turta etnanha kunpala ilkuma, nurna Altjirranha etnakakwia dangkilakalanga.

Paul-ala Timothy-anha tjatjatuka

⁶ Tjina tnakanhakanha ntjarranha lakinha montjala kaltjinhai. Kurunga unta ntelalhitjina unta Krista Jesuaka urrkapunhapunha arratja namanga. Unta turta ntelalhitjina unta Krista Jesuanha arratja tnakakala, unta mangkamalanga. Unta turta nurnaka kangkwerrakala, nurna nganha

kaltjinthamalanga. ⁷ Relhaka yia kornakorna ingkarraka, tngangkarralka pula unta itjala lurnitjika. Altjiranga urlarra arratja ntelalhitjika, kala lenhakanta arrkarnalhai. Nhang etna angkama,

⁸ “Mpurrka ltarrknga kuta tnyinitjika, nhanha kala tjiparra nama.

Tjiparralkura pula nama Altjiranga urlarra arratja kuta ntelalhitjika, nhanha lyartaka tjiparra namanga, anmaka

turta.” ⁹ Angkatja nhanha nthurrpa warta namanga, relha angkatja ekura itja kngwerritjika. ¹⁰ Arai, nurna kunha Altjirra etatha erinha tnakama. Era relha ingkarrakanha irrpalthala tangkalhelama. Nurna turta kaltja era kala relha etnanha tangkalhelakala, etnala erinha tnakama. Nhanhakakwia nurna relha ntjarranha kngarra kuta kaltjinthama.

¹¹ Worlamparinya unkwanganha tjatjatwai, etnanha arratja kuta kaltjinthai turta. ¹² Arrpunhala nganha ilamanga, “Unta pula nthitja wara nama,” unta itja kangkwerritjika. Kala arratjanta ntelalhai, nhang arratja angkamala, arratja kangkamala, Altjirranha arratja tnakamala, arratja kerrintja namala turta. Nhanha aramala, tnakanhakanha ntjarra unkwanganga ingkapala lhitjinanga.

¹³ Yinga pitjitjinalpula, rrangarra pepaka worlerramalanga, yinga antja nama unta Altjirra angkatjaka read-erritjika. Yinga antja unta etnanha kaltjinthitjika, etnanha tjatjatutjika turta. ¹⁴ Ntarntarintja ntjarrala nhang iltja etnakanha unkwangakaralaka arrarnaka. Altjirra urrpia arrpunhala turta nganha Altjirra angkatja ilaka. Altjirralantama Enka ekuranha unkwangurna yairnaka. Itja nhanhaka kngwerrai. ¹⁵ Kala ntelalhai, athala nganha ilamanga ngerra. Kurunga worlamparinya etna aritjina unta Kristanha ekarlamekarlta tnakamanga. ¹⁶ Lherrintja kornanga ntarntaralhai. Altjirra angkatja arratja inthorra kaltjinthai. Kurunga unta tangkalhelalhitjina. Unta turta relha lenha ntjarranha tangkalhelitjina, etnala nganha wumanga.

5

¹ Unta itja kngarripatanha alkngatharra ilitjika. Unta pula ekururna kaarturna ngerra angkitjika. Unta artwa kurrka ntjarraka tjia ngerra, kalya ngerra paka ntelalhitjika. ² Unta arrkutja ingkwia ntjarraka ntelalhitjika, untala mia unkwanganhaka ntelalhamanga ngerra. Unta kwarra wonka ntjarralela kerrintja nitjika, untala tjia unkwanganhalela kerrintja namanga ngerra.

Warlukurta ntjarriperra

³ Warlukurta ekurala tjina itja intamanga, erinha worlamparinyala ntarntaritjika. ⁴ Kanh warlukurta ekurala tjina intamanga, erinha tjina ekuranhala ntarntaritjika. Tjina etna ilpangkitjika nhanha tnakanhakanhathaka nama. Tjina etna kunha warlukurta ekura kapanha kangkitjika, era etnanha mangkalhelakalanga warta. Nhanhaka Altjirranha kangkama. ⁵ Warlukurta arrpunhaka paka tjina itja intamanga, era kala nyintarinyala nama. Altjirra eranta tjina ekura nama. Lakinhang era kutatha Altjirurna ingkama erinha ntarntaritjika.

⁶ Warlukurta arrpunhala paka arrkanakanta yonthamanga, era kala ilukala ngerra nama, era etatha namalangantema.

⁷ Unta angkatja nhanha tnakanhakanha ingkarrakanha ilitjika, etna arratja ntelalhitjinanga. ⁸ Arai, arrpunhala ramarama ekuranha itja wonawonilamanga, era kala Altjirranha impuka. Era turta Relha Lorinyanga kornalkura nama.

⁹ Unta warlukurta nhanha ntjarranhanta pepaka intalhelai, nhanga worlamparinyala ntarntaritjika. Warlukurta etnala 60 years ingkwia namanga. Etna noa nyintanta tnyinakalanga. ¹⁰ Etna arrpunha ntjarraka kangkintja ntelalhakalanga. Etna katjia etnakanha arratja mangkalhelakalanga. Etna relha ankeanha wantakalanga. Etna tnakanhakanha yatjarra pitjikala ntjarranhan ntarntarakalanga. Etna relha imampurlaka montjamontja ntelalhakalanga. Etna relha arrpunhaka kuta tangitjala nakalanga turta.

¹¹ Kanhawarlukurta kurrka ntjarranhan unta itjala pepaka intalhelai, nhanga worlamparinyala ntarntaritjika. Etna anma noaka wotha antjerritjina. Kurunga etna kngwerritjina etna Kristanhan lhelakala, ekura urrkaputjika. ¹² Etnantama lhelintja etnakanhan ipmintja impumala, ilkarrtjerritjina. ¹³ Nhanhan turta. Etna kaltjerrakitja karningkan nitjika, yiakarta turta iltha arrpaninhurna lhitjika, lhurrrkurta angkitjika turta.

¹⁴ Lakinhan gan yinga antja warlukurta kurrkan ntjarralan noa initjika, katjia mangkalhelitjika, noa, katjia etnakanhan turta ntarntaritjika. Etna lakinhan ntelalhamanga, errintjala nurnanhan yarna angkatjurnilitjina. ¹⁵ Arai, warlukurta urrputja arrpunhan kunhan kala errintjakarrpa kangkwerrama.

¹⁶ Arrkutja tnakanhakanhakanhan tjina arrpunhan warlukurta namanga, era erinhan kala ntarntaritjika. Era itja etarlaritjika worlamparinyala kula warlukurta erinhan ntarntaritjika. Arai, worlamparinyakathakanhan nama warlukurta ilknagara ntjarranhanta ntarntaritjika, etnakalanhan tjina itjan intamanga.

Ntarntarintjan ntjarriperra

¹⁷ Ntarntarintjan etnalan worlamparinyan etnakanhan arratjan ntarntaramanga, arratjan kaltjinthamanga, Altjirrakan Angkatjan arratjan ilamangan turta, etnanhan worlamparinyalan kwantjatharra kuta kwartiwutjika. ¹⁸ Nghan Altjirrakan Angkatjan Imankinyalan ilaman, "Bullock eralan urrkapumamarna anngan rrothamalan ilkngitjika, unta itjan rrakarta ekuranhan marntilitjika." Nhanhan turta, "Itornkalan urrkapunhapunhan ekuranhan arratjan kuta kwartiwutjika."

¹⁹ Relhan nyintalantan pakan ntarntarintjanhan ilparnamangan, unta ekuran itjan kangkwerritjika. Kalan relhan tharralan, tharraminnyintalantan pakan erinhan ilparnamangan, unta kangkwerritjikalan. ²⁰ Era pakan kuta kornan ntelalhamangan, unta erinhan kala worlamparinyangan alknghatharra ilitjika, arrpunhan ntjarra trerritjinangan kornan ntelalhitjika.

²¹ Altjirrangan urlarran, Kristanhan Jesuangan urlarran, angel Altjirralan urrarakalan ntjarrangan urlarran turta, athan nganhan nhanhan tjatjatuman. Unta itjan mpaarangarangan nukanhangan ntaparrperritjika. Unta turta itjan relhan nyintakan kangkamalan, ekuran rukaran ntelalhitjika. Unta turta itjan relhan arrpunhakan antjakunyerramalan, ekuran unpaartan ntelalhitjika.

²² Unta itjan iltjan unkwanganhan artwan arrpunhakan parrpan arrarnitjika, erinhan ingkairnamalan kaltjinthanhinthanhan nitjika.

Unta itjan relhan arrpunhakan tangitjalan nitjika, kornan ntelalhitjika. Kalan arratjantan ntelalhan.

²³ Unta itjan kwatjantan ntjutjika. Unta pulan wine kurrkan turta ntjutjika, tnartan unkwanganhakakwian, unta mentan ngerran namangan wartin.

²⁴ Relha arrpunha ntjarra korna ntelalhamalanga, relha ntjarrala nhanha katha arama. Kanha relha arrpunha ntjarra korna ntelalhamalanga, nhanha anmantala katherritjina. ²⁵ Lakinha ngerra turta relha arrpunha ntjarra marra ntelalhamalanga, relha ntjarrala nhanha katha arama. Kanha relha arrpunha ntjarra marra ntelalhamalanga, nhanha anmantantemala katherritjina.

6

Urrkapunhapunhiperra

¹ Urrkapunhapunha ntjarra itja itornka etnakanhaka alkngarnterritjika, etnakiperra korna angkitjika paka. Etna paka lakinha ntelalhamanga, Relha Lorinya ntjarrala turtantama nanshiperra wumanga, Relha Lorinya etna Altjirraka rretnya arrampowutjina. Etna turta Altjirraka angkatja arrampowutjina, angkatja nhanga nurnala etnanha kaltjinthama. ² Thunga urrkapunhapunha arrpunhaka itornka tnakanhakanha nama. Urrkapunhapunha era itja itornka ekuranhanga kekarta lhitjika, itornka era tjina tnakanhakanha namanga. Era pula ekura ilporathalkuratitja urrkaputjika, era tjina tnakanhakanha namanga warta. Kristanha turta ekuratharrakantema kangkamanga. Unta worla unkwanganha nhanha kaltjintjai, tjtjatwai turta.

Money-aka lherrintjiperra

³ Arai, relha arrpunha ntjarrala paala kaltjinthama. Etna itja Ingkarta nurnakanha Jesua Kristaka angkatjaka kangkwerrama. Etna turta itja antja nama wutjika arrpunhala Altjirriperra arratja kaltjinthamanga. ⁴ Unta worla unkwanganha ilai, relha nhanha etnataka tnakalhama wara. Etna marntilparla angkama. Etna paala eterrama. Etna antja nama arrpunhalela iwurritjikanta. Angkatja etnakanha wumala, relha ntjarra leltjakaleltjerrama, iltarrama, arrampowurrama, ilparnerrama, ⁵ iwurrama turta. Paala kaltjinthanhinhanha nhanha etnataka parrpartilalhaka. Etnantama etarlarama etna kula netaneterritjinala, Kristanha tnakamala.

⁶ Arai, relha erala Kristanha tnakama, era nthurra netaneterrama, itja pula yultha kngarrakarta. ⁷ Nurna itjama yulthakarta katjia intaka. Nurna turta yarna yultha nurnakanha kngetnama nurna ilumanga. ⁸ Lakinhangana nurnaka marna intamanga, mantarra turta, nurna kala lenhakarta kunpa nitjika. ⁹ Relha etnala netaneterritjika thakerrama, errintjalataka etnanha arrkarnama. Etna turtantama lherrintja korna etnakanhaka kangkwerrama, korna ntelalhama turta. Kurunga Altjirralla etnanha imilama. ¹⁰ Arai, money-aka lherramala, relha nyilkngakerrama, orrtjerrama, turramalka. Relha arrpunha ntjarra money-aka kngarra inthorra antjerramala, etna kala Altjirranga ntjuma lhaka. Etna turta imampurla kngarrurnerraka.

Paul-ala Timothy-anha tjtjatuka

¹¹ Timothy-ai, unta pula Altjirraka urrkapunhapunhala nama. Unta itja money-akalka lherritjika. Unta pula thakerrai arratja, marra turta ntelalhitjika, Altjirranha tnakitjika, relhaka kangkintja ntelalhitjika turta. Itja relhaka porrkerrai, etnaka tjurnalhai paka. ¹² Thakerrai kutatha Altjirralela arratja nitjika. Unta kala ekuralela ngampakala etatha nitjina, unta alkngatharra ilalhakalanga unta Altjirranha tnakamanga.

¹³ Arai, Krista Jesua era turta alkingatharra ilalhaka era Altjirranha tnakamanga, era nhangha Pontius Pilate-anga urlarra itnamalanga. Timothy, athantama nganha tjatjatuma Krista Jesuanga urlarra, Altjiranga urlarra turta. Altjirra ekuranga urlarra purrama, erala relha ingkarrakanhalka etathilama. ¹⁴ Ingkarta nurnakanha Krista Jesuanha pitjalputjinalpula, unta angkatja ingkarraka inthorraka arratja kangkwerritjika, angkatja nhangha athala nganha ilakala. ¹⁵ Altjirra erarrpa Krista Jesuanha alhurna yairnitjalputjina. Altjirra nhanha era makalaria nama, ekarlta inthorra turta. Era king ingkarrakaka king nama. Era itornka ingkarrakaka itornka nama. ¹⁶ Era itja ilutjina. Era parrtjala nama. Parrtja nghanurna relha yarna etinyerrama. Erinha relhala itja araka paka, yarna turta arama. Erinha relhala tnantjitjika. Era Ingkarta nama, ngampakala Amen.

Angkatja relha netanetaka

¹⁷ Unta relha yultha kngarrakarta ntjarranha ilitjika, etna itja tjurnalhitjika. Etna turta itja etarlaritjika yultha etnakanhala kula etnanha tangkalhelitjinala. Etna pula Altjirranhanta kuta tnakitjika. Era nurnanha marnalka kngarra kuta nthama, nurna arrkana nitjinanga. ¹⁸ Unta relha netaneta ntjarranha ilai, etna relha arrpunha ntjarraka tangitjala nitjika, etnaka kangkintja ntelalhitjika, etnanha ntuthilitjika turta, etna paka ngaiyala namanga. ¹⁹ Etna lakinha ntelalhamanga, Altjirrala etnanha kwartiwutjina, etna turtantama ngampakala etatha nitjinanga.

Paul-ala Timothy-anha kala ingkarnarangantama tjatjatuka

²⁰ Timothy-ai, angkatja nhangha athala nganha kaltjinthakala, erinha arratja inthorra tnyinai. Yia kornakorna ingkarraka kala impa inthorrala. Kaltjinthanhinhanha orrtjaltha ntjarraka turta kangkwerritjala nai. ²¹ Urrputja arrpunha angkatja palkinya etnakanhaka kangkwerramala, Altjirranha ntjuma lhaka.

Altjirranha unkwanga kuta ngwanga ntelalhama. Amen.

2 TIMOTHY

¹ Timothy-ai, atha Paul-ala pepa nhanha unkwangurna yairnama. Altjirrala yinganha nhangha urraraka Krista Jesuaka apostle nitjika. Era turta yinganha yairnaka relha ntjarranha ilitjika, etna ngampakala etatha nitjinala, etna Krista Jesualela nyinterrakala namanga.

² Timothy-ai, unta kunha worra kangkintja nukanha nama. Altjirra Kaartanha, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha turta, unkwanga ngwanga, montjamontja, rilhera turta ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka

³ Yinga Altjirra urrurrkintja nama etakintja marrakarta, kaarta nukanha ntjarra ngerra. Yinga Altjirurna kutatha ingkama. Yinga ekururna ingkamalanga, yinga unkwanga turta ilpangkama, atha turta Altjirranha unkwangakwia dangkilama. ⁴ Yinga ilpangkama unta itnikala, yinga nhangha lhamalanga. Yingantama errarerrama nganha wotha aritjika. Kurunga nganha aramala, yinga wotha arrkana nitjina. ⁵ Yinga ilpangkama turta, unta Altjirranha ilporatha inthorra tnakamanga. Lakinha kunha lyorra unkwanganhala, Lois-alakimparra, Altjirranha ilporatha inthorra tnakaka. Kurunga mia unkwanganha Eunice-ala turta. Athantama etarlarama, unta turta Altjirranha ilporatha inthorantema tnakamanga.

Paul-ala Timothy-anha ilpangkalhelaka, Altjirrala Enka ekuranha, ekururna yairnakala.

⁶ Atha nhangha iltja nukanha unkwangakaralaka arrarnamalanga, Altjirrala Enka ekuranha unkwangurna yairnaka. Itja kngwerrai Enka ekura kuta kangkwerritjika. ⁷ Arai, Altjirrala itja Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnanha tiralanthitjika. Era pula Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnanha ekartilitjika, nurnanha kaltjinthitjika turta relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjika. Era turta Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnaka tangitjala nitjika, lherrintja kornanga ntarntaralhitjika.

⁸ Lakinhangha unta itja poreritjika relha ntjarranha Ingkartiperra kaltjinthitjika. Unta turta itja errakarreritjika yinga Ingkartakakwia jail-ala namanga. Unta pula nukalela Yia Marrakakwia nyingalauwai, Altjirrala nganha ekartilamanga ngerra.

⁹ Altjirra era kunha nurnanha tangkalhelaka, nurnanha urraraka turta relha alkngaltara nitjika. Era nurnanha urraraka erarrpa antja nakalanga, erarrpa turta ngwanga namanga. Itja nurna relha marra nakalanga. Imanka kuta, alha nhanha itjangantema, era nurnanha urraraka nurnaka ngwanga ntelalhitjika, Krista Jesuarlarlanga.

¹⁰ Altjirrala pula nurnanha nhanha ngurruka wara ilaka, Krista Jesua, Tangkalhelanha nurnaka, alhurna pitjimalanga. Krista Jesua era iluka, kamerraka turta. Lakinhangha relha itja kutantaka ilutjina.

Relhala pula Yia Marra nhanha tnakamanga, era kala ngampakalala etatha nitjina.

¹¹ Krista Jesuala yinganha ingkairnaka apostle ekuranha nitjika. Era turta yinganha urrpia yairnaka, relha ntjarranha Yia Marra nhanha erinha kaltjinthitjika. ¹² Yingantama lyarta nyingalauwuma, atha relha ntjarranha Yia Marra erinha kaltjinthakalanga. Yinga pula itja errakarrerrama. Atha Altjirranha kuta tnakama. Yinga kaltja era yinganha tnyinitjina kuta, Ingkartanha pitjalputjinalpula.

¹³ Unta relha ntjarranha kaltjinthamalanga, itja kngwerrai angkatja marra nhangha athala nganha kaltjinthakalaka. Unta turta itja kngwerrai Altjirranha kuta tnakitjika, relha ntjarraka turta kangkintja ntelalhitjika, unta Kristalela nyinterrakalanga warta. ¹⁴ Atha nganha Yia Marra erinha kaltjinthaka. Enka Alkngaltara ekurna ingkai unkwanga tangitjala nitjika, Yia Marra erinha arratja tnyinitjika. Enka nhanha era kunha nurnakanga kwanala nama.

¹⁵ Unta kala kaltja, artwa Phygelus Hermogenes tharrala yinganha ipmintja impukala, relha Asia-arinya ingkarrakala turta.

¹⁶ Yinga pula Ingkarturna ingkama, era Onesiphorus-aka, ramarama ekuranhaka turta montjamontja ntelalhitjika, era yinganha tjiptjipilakalanga. Onesiphorus era turta itja errakarrerraka yinga jail-ala namanga. ¹⁷ Kurunga era Rome-urna pitjimalanga, era nuka intarra inthorra yonthaka, era yinganha arltaritjinalpula. ¹⁸ Yinga Ingkarturna ingkama, Ingkartanha ekura montjamontja ntelalhitjika, era relha ingkarrakanha tjiptjipirrawumalanga. Untarrpa turta kala kaltja artwa nhanha era nuka kngarra tangitjala nakala pmara Ephesus-ala.

2

Paul-ala Timothy-anha tjatjatuka era kuta ilporatha ntelalhitjika

¹ Worra nukai, ekarlta ntelalhai, Krista Jesuanha unkwanga ngwanga ntelalhakalanga. ² Unta kala angkatja nukanha wuka, atha relha ntjarranha kaltjinthamalanga. Untantama angkatja nhanha artwa ilporatha ntjarranha kaltjinthai, etna arrpunha ntjarranha turtantama kaltjinthitjina.

³ Krista Jesuaka tjapartia marra ngerra kunpa nyingalauwai. ⁴ Tjapartia kunha itja parrpartilalhama, nhangha urrkapuntja arrpunhalka mpaaramala. Era kala tjapartia ngerranta ntelalhama, itornka ekuranha, ekura kangkitjinanga. ⁵ Artwa erala race-errama, era yarna win-emilama era paka itja arratja arrtjanamanga. ⁶ Artwa erala urrkapuma annga ingkairnitjika, ekurathakakimparra nama marna mangkakala ekuriperra ilkutjika. ⁷ Angkatja nukahiperra eterrai. Ingkartala turtantama nhanha unkwanga nentilitjina.

⁸ Jesua Krista ekura kuta ilpangkai. Era relha errilknga ntjarranga kamerraka. Era David-aka ramarama nama. Nhanha Yia Marra nuka nama. ⁹ Atha relha ntjarranha lakinha kaltjinthakalanga, etna yinganha jail-aka kurnaka. Etna turta yinganha relha urrarnanha ngerra chain-ala yirnaka. Altjirra aka angkatja pula etna yarnala chain-ala yirnama. ¹⁰ Lakinhangha yinga kunpa nyingalauwuma, Altjirrala relha urrarakala ntjarranha tangkalhelitjinanga. Era etnanha pmara makalaria ekuranhurna irrpulhelitjinanga turta, etna Krista Jesualela nyinterrakala namanga.

¹¹ Angkatja nhanha arratja inthorra nama:
Nurna paka ekuralela ilukalanga,

nurna turta ekuralela etatha nitjina.

¹² Nurna paka erinha ekarlta kuta tnakamanga, nurna turta ekuralela tjitjarterritjina. Nurna paka erinha yiparrarnamanga, era nurnanha yiparrarnitjinantema.

¹³ Nurna paka ekuranga ntjuma lhamanga, era itjala nurnakanga ntjuma lhitjina, era yarna warta lhelintja ekuranhaka kngwerramanga.

Altjirranga urlarra ntelalhai unta kaltjinthanhinthanha marra namanga

¹⁴ Worla unkwanganha ilpangkalhelai, etnanha turta Altjirranga urlarra tjatjatwai, etna itja palkala iwurritjika. Lakinhalataka tnakanhakanha ntjarranha parrpartilama wara. ¹⁵ Unta pula arrkarnalhai kaltjinthanhinthanha marra nitjika, Altjirranha unkwanga kangkitjina. Yia Marra erinha arratja kuta kaltjinhai, kurunga unta itja ingkarna errakarrerritjina.

¹⁶ Yia palkinya, yia kornakorna ingkarraka turta kala impai. Angkatja lakinhalataka relhanha Altjirranga ilknagakama, ¹⁷ arrangulthala ngerra turta kornilama. Artwa Hymenaeus Philetus tharra kala yia palkinya, kornakornaka angkama. ¹⁸ Eratharra angkatja nthurra erinha kala impuka. Eratharra angkama Altjirrala relha errilknga ntjarranha kula kala kamalhelakala. Lakinha eratharra tnakanhakanha arrpunha ntjarranha parrpartilama.

¹⁹ Foundation nhangha Altjirralala arrarnakala, era pula ekarlta kutala. Foundation nanhaka Altjirrala intalhelakala, “Ingkartanha worla ekuranhaka kaltja.” Nhanha turta. “Relha etnala Altjirraka urrkurrkintja nama, etna kornanga toperritjika.”

²⁰ Arai, iltha kngarritjala irna gold-anga mpaarakala nama. Arrpunha silver-anga mpaarakala. Arrpunha irnanga mpaarakala. Arrpunha arna urrknganga mpaarakala. Irna arrpunha ntjarra tjiparra nama, kanha arrpunha ntjarra kornakorna warala. ²¹ Relha etnala yia palkinya, kornakorna ingkarraka turta impuma, etna kala irna gold ngerra nitjina, silver ngerra paka, tjiparra. Altjirranha etnaka kangkitjina. Etna turta ntelalhitjina etna relha arratja, kangkintja namanga.

²² Unta nthitjantema nama. Unta pula itja nthitjakanha lherrintjaka kangkwerritjika. Tnakanhakanha arrpunha ntjarralelatitja thakerrai arratja, ilporatha, kangkintja, rilhera turta ntelalhitjika. ²³ Arrpunha ntjarra angkatja irtirta, marntilparla paka angkamanga, etnakanga tjanalhai. Angkatja lakinhalataka relhanha tjalpalhelamanta. ²⁴ Ingkartaka urrkapunhapunhala pula itja relhanha tjalpalhelitjika. Erataka relha ingkarakaka kangkintjatitja ntelalhitjika. Era etnanha montjala kaltjinthitjika. Era turta itja etnakanga parrpa porrkerritjika.

²⁵ Relha arrpunha ntjarra paka unkwanga irrpaltherramanga, unta etnaka itja alkngarnterritjika, montja pula angkitjika. Thunga Altjirrala etnanha topalhelitjina. Etna turtantama angkatja nthurra ekura kaltjeritjina. ²⁶ Lakinha etna errintja ekuranga urlerritjina. Errintja ekuranga purrama, erala etnanha errkukala ngerra.

3

Jesuanha pitjalputjikerramalinga, relha korna inthorrerritjina

¹ Unta kala kaltja imampurla kngarra nitjina Jesuanha pitjalputjik-erramalanga. ² Relha ntjarra kala etnakarinyanta kangkitjina, money-aka turta. Etna tnakalhitjina, tjurnalhitjina turta. Etna arrpunha ntjarraka alkngrnterritjina, kaarta mianga turta kekarta lhitjina. Etna itja Altjirranha, relhanha paka dangkilitjina. Etna itja Altjirraka eteritjina. ³ Etna itja relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjina, relha arrpunhanha makaritjina paka. Etna lhurkurta angkarlaputjina, iltarlaputjina, turlaputjina turta. Etna turta itja antja nitjina relha arrpunha arratja ntelalhitjika. ⁴ Etna yia alpmelanhalpmelanha nitjina. Etna kilyakilyerritjina, tjurnalhitjina turta. Etna arrkanaka kangkitjina, itja pula Altjirraka. ⁵ Etna ilalhitjina etna kula tnakanhakanha namanga, etna pula itja Enka Alkngraltaraka kangkwerritjina. Relha lakinhangha unta kala tjanalhitjikanta.

⁶ Arai, relha lakinha ngerra ntjarrataka iltha nyintanga iltha arrpunhurna yatjarra lhama, arrkutja ntjarranha yia irtirta ilitjika. Etnantama arrkutja arrpunha ntjarranha nthurra parrpartilama. Arrkutja nhanha etna kunha Altjirranga urlarra ilkarrtja kuta wulhama. Etna turta lherrintja korna etnakanhaka kuta kangkwerrama. ⁷ Etna kala antja nama wothamawohta kaltjerritjika, etna pula angkatja nthurra ekura yarna kuta kaltjerrama. ⁸ Artwa Jannes Jambres tharra nhangha Moses-aka irrpaltherraka. Lakinha ngerra relha nhanha ntjarra turta Altjirraka irrpaltherrama, angkatja nthurra ekuranhaka turta. Etarlingetarla etnakanhataka parrparterrakala. Etna turta Altjirranha itja arratja tnakama. ⁹ Etna pula relha ntjarranha yarna kuta orrtjapepilitjina. Relha etna kala aritjina etna orrtjerramanga, relha ntjarrala imanka arakala ngerra Jannes tharra orrtjerramanga.

Paul-ala Timothy-anha nyintaranga wotha tjatjatuka

¹⁰ Timothy, unta kala angkatja ekura kaltja, angkatja nhangha athala relha ntjarranha kaltjinthama. Unta turta kaltja yinga arratja ntelalhamanga, Altjirraka kangkwerramanga, erinha tnakamanga turta. Unta turta kaltja yinga relhaka kangkamanga, yinga etnaka montja ntelalhamanga, ilporatha turta. ¹¹ Unta turta kaltja etna yinganha tutjika lurnakala, rrukunthakunthilakala turta Antioch town-ala, Iconium town-ala, Lystra town-ala. Inkartala pula yinganha wothamawohta tangkalhelaka. ¹² Arai, relha etnala Krista Jesualela nyinterrakala, etna turtala antja nama arratja ntelalhitjika, etnanha kunha relhala tutjika lurnitjina. ¹³ Kanha relha korna ntjarra, etna kornamakornerritjinala. Etna turta arrpunha ntjarranha orrtjapepilitjina, arrpunha ntjarrala turta etnanha orrtjapepilitjinantema.

¹⁴ Unta Altjirraka angkatjaka kaltjerraka. Unta Altjirraka angkatja tnakaka turta. Untantama angkatja nhanha kuta tnakai. Erinha itja ipmintja imputjika. Unta kala relha etnaka ilpangkama, etnala nganha kaltjinthakala. ¹⁵ Untantama katjiangatjina Altjirraka Angkatja Imankinyaka kaltja naka. Angkatja nhanhala nganha ilaka, Altjirraka nganha tangkalhelitjina unta Krista Jesuanha tnakamanga. ¹⁶ Arai, Angkatja nhanha Altjirraka urrupia ekuranha ntjarranha ilaka, Enka ekuranharlarlanga. Angkatja era tjiiparra nama. Angkatja nhanhakarta arrpunhala relha ntjarranha irrpalthala kaltjinthama, etnanha tjatjatuma, topalhelama, arratjilama turta. ¹⁷ Lakinhangha angkatja nhanhala Altjirraka worla kaltjinthama relha arrpunhaka tangitjala nitjika, kangkintja ntelalhitjika turta.

4

Paul-ala Timothy-anha ilaka era Yia Marra erinha ekarlta kuta kaltjinthitjika

¹ Arai, Krista Jesuanha pitjalputjina. Erantama relha etatha ntjaranhanha, relha ilukala ntjarranhanha turta tjiperrawutjina. Lakinhanha atha nganhanha tjatjatuma, Altjirranga urlarra, Krista Jesuanga urlarra turta. ² Worla unkwanganhanha Altjirraka angkatja kuta kaltjinthai. Etna paka angkatja arrpunhanha itja wutjika antja namanga, unta etnanhanha kalantema angkatja nhanhanha kaltjinthai. Arrpunhala paka worla unkwanganhanha paala kaltjinthamanga, erinha alknghatharra parrai. Tnakanhakanhanha arrpunhanha paka paalakarlakerramanga, ekururna ilpungarrungarra angkai. Tnakanhakanhanha arrpunhanha paka porrkerramanga, erinha tjipatjipilai. Etnanhanha montja kuta kaltjinthai. ³ Arai, anma, relha ntjarra arrpunhanha itja wotha antja nitjina angkatja nthurra erinha wutjika. Etna pula antja nitjina angkatja kornakorna wurlanitjika. Etna turtantama etnakarinhanha kaltjinthanhinhanhanha paala ntjarra urraritjina, etnanhanha angkatja kornakorna kaltjinthitjika. ⁴ Kurunga etna itja wotha antja nitjina angkatja nthurra erinha wutjika, yia kornakornanta wara pula. ⁵ Unta pula kuta arratja eterramala nai. Kunpa nyingalauwai. Etnanhanha Yia Marra erinha kuta kaltjinthai. Kala Altjirraka urrkapunhapunhanha arratja ngerra ntelalhai.

Paul-anha ilalhaka

⁶ Arai, imanka relhala wine altar-aka thalitjata, Altjirranhanha tjauwerrilya nthamala. Lakinhanha ngerra etna lyarta alhwa nukanhaha turta thalitjikerama. Etnataka yinganhaha kala tutjikerrama. ⁷ Arai, yingataka kutatha Altjirraka arratja urrkapuka. Yinga kutatha ekura kangkwerraka. Atha erinha kuta tnakaka. ⁸ Kala nhanhantantama nuka intama, Altjirraka pmara makalariurna irrputjika, Altjirrалеla turta ngampakala etatha nitjika. Nhanhanha kala nuka nitjina Inkartanhanha pitjalpumalanga relha ingkarrakanhanha arratja tjiperrawutjika. Nhanhanha relha etnaka turta nitjina, etnala Inkartaka kaaralhamanga.

⁹ Nukurna parrpa pitjai! ¹⁰ Arai, artwa Demas-anhataka yulthakantama kngarralkura kangkama. Erantama yinganhaha ipmintja impumala Thessalonica town-urna lhaka. Artwa Crescens-anhanha pmara Galatia-urna lhaka. Titus-anhanha pmara Dalmatia-urna lhaka. ¹¹ Kala Luke nyintantantama nukalela nama.

Mark-anhanha inentjimala, erinha nukurna kngitjai. Yingataka antja era nukalela tangitjala urrkaputjika. ¹² Artwa Tychicus-anhanha atha Ephesus town-urna yairnaka. ¹³ Unta pitjimalanga, coat nukanhaha turta kngitjai. Athataka erinha Troas town-aka impurlalhakala, artwa Carpus-alela. Pepa nukanhaha ntjarra turta kngitjai, pepa nhanga yinpanga mpaarakala etnanhanha turta.

¹⁴ Alexander, erala yultha copper-anga mpaarama, erataka yinganhaha nakapakarla inthorrilaka. Inkartala pula erinha kala kapanhanha nakapakarlilitjina. ¹⁵ Arai, unta turta Alexander ekuranga aralhai. Era Altjirraka angkatjaka antjakunya inthorra nama.

¹⁶ Etna yinganhaha arrkurla nhanga court-ala ilparnamalanga, itja relha nyinta nukakwia angkaka. Etna ingkarraka nukanga tjanalhaka. Yinga pula itja antja Altjirraka etnanhanha nhanhakakwia rrarrathala tutjika. ¹⁷ Inkartanhanha pula nukalela naka. Era yinganhaha ekarltilaka, Relha

Lorinya ingkarrakala Yia Marra erinha wutjinanga, nukarlarlanga. In-gkartala turta yinganha tangkalhelaka, etna yinganha imilitjika nakalan-gatanya. ¹⁸ Yinga turta kaltja, era yinganha kuta tangkalhelitjina, yinga imampurlerramalanga. Era turtantama yinganha pmara makalaria ekuranhurna irrpulhelitjina. Pmara nhanha alkirala nama. Relhala Inggarta nhanha erinha ngampakala tnantjitjika. Amen

Paul-ala etnanha anparnaka

¹⁹ Atha arrkutja Priscilla-anha, noa ekuranha Aquila-anha turta anpar-nama, artwa Onesiphorus-aka ramarama turta.

²⁰ Artwa Erastus-anha Corinth town-ala kuterraka.

Artwa Trophimus-anha pula atha Miletus town-aka impurlalhaka, era menta namanga.

²¹ Arai, lhurpangathatha parrpa pitjau!

Artwa Eubulus-ala, Pudens-ala, Linus-ala, Claudia-ala, tjina tnakan-hakanha arrpunha ntjarrala turta, nganha anparnama.

²² Inggartanha unkwangalela ilkwatharra nama. Era turta rrakangkarra ingkarrakaka ngwanga ntelalhama.

TITUS

Anparnintja

¹ Yinga Paul Altjirraka urrkapunhapunha nama, Jesua Kristaka apostle turta.

Altjirralla yinganha yairnaka, relha erala urrarakala ntjarrurna, atha etnanha angkatja nthurra erinha kaltjinthitjika. Etnantama angkatja nhanha wumala erinha tnakitjinanga, alknngaltara turta ntelalhitjinanga.

² Kurunga etna turtantama tnoatnoa kaaralhitjinanga ngampakala etatha nitjika. Arai, Altjirralla alha nhanha itjantema arrpmarnakalanga, era kala relha ekuranha ntjarranha lhelaka, etna ngampakala etatha nitjinala. Altjirranha turta itja orrtjerrama. ³ Lyarta era relha ntjarranha lhelintja nanshiperra ilakantama, atha etnanha Yia Marra erinha kaltjinthamalanga. Altjirra erarra, Tangkalhelanha nurnakanhala, yinganha turnaka etnanha Yia Marra erinha kaltjinthitjika.

⁴ Titus-ai, atha Paul-ala pepa nhanha unkwangurna yairnama. Unta kunha worra nuka inthorra ngerra nama, ilirna Altjirra nyintanha tnakamanga. Altjirra Kaartanha, Krista Jesua Tangkalhelanha nurnakanha turta, unkwanga ngwanga rilhera turta ntelalhama.

Titus-ala worlamparinyaka ntarntarintja ingkairnitjika

⁵ Atha nganha nhanga pmara Crete-aka impurlalhaka, unta urrkapunntja arrpunha nhanga mangkilitjika. Unta turta worlamparinya ingkarrakaka ntarntarintja ingkairnitjika, atha nganha turnakala ngerra. ⁶ Ntarntarintja nhanha etna ilparnintjakunya nitjika. Etna noa nyintakarta nitjika. Katjia etnakanha turta tnakanhakanha nitjika, itja irtirta, kangkwerrintja marnta paka.

⁷ Worlamparinyaka tnairnarintja era turta ilparnintjakunya nitjika, era Altjirraka worla tnairnamanga. Era itja tjurnalhitjika, aaka paka yonthitjika. Era itja artwa drunk-erranha nitjika. Era itja tunhatunha nitjika, money-aka lherranha paka. ⁸ Era relha epinyaka tjina ntelalhitjika. Era angkatja marrakalka kangkitjika. Era eterrintja marrakarta nitjika, arratja turta. Era kerrintja nitjika. Era turta lherrintja kornanga ntarntaralhitjika. ⁹ Nurna nhanga Altjirraka angkatja nthurra erinha kaltjinthaka. Angkatja nhanha tnairnarintja era kuta tnyinitjika. Kurunga era relha ntjarranha kaltjinthamalanga, era tnakanhakanha ntjarranha tjipatjipilitjina, paala angkanhangkanha ntjarranha turta arratjilitjina.

Relha paala kaltjinthamala ntjarranha parrai

¹⁰ Arai, relha ntjarra arrpunha kangkwerrintja marnta nama. Etna yia palkinya angkama, orrtjerrama turta. Etna turta artwilintjiperra kuta angkarlanama. ¹¹ Untataka etnanha ilitjika, etna tjukunyerritjika. Etna kunha ramarama arrpunha ntjarranha parrpartilama, etnanha paala kaltjinthamala. Etnataka lakinha kaltjinthama, money-akakwia wara. ¹² Artwa Crete-arinya nyinta, artwa inangkarla, arrpunharanga lakinha angkaka,

“Relha Crete-arinya ntjarra,

kutatha orrtjerrama.

Etna kutatha alkngrnterrama,

karningka turta nama.

Etna kutatha kwapakwapala ilkuma, ntjuma

turta.”

¹³ Angkatja nhanha kala arratja inthorra nama. Lakinhang a unta paala kaltjinthanhinhanha ntjarrurna ilpungarrungarra inthorra angkitjika, etna Altjirranha arratjatitjantama tnakitjinanga. ¹⁴ Etnanha ilai etna itja wothe relha Jew ntjarraka yia kornakornaka kangkwerritjika. Etna turta itja relha lenha ntjarraka kangkwerritjika, etnala Altjirraka angkatja nthurra erinha ipmintja impukala.

¹⁵ Relha etnala eterrintja marrakarta nama, etna kala marniperra, kariperralka arratja kuta etarlarama. Kanha relha etnala eterrintja kornakarta nama, etna marniperra, kariperralka paala kutala etarlarama. Eterrintja pa etakintja etnakanha korna kutanga warta. ¹⁶ Relha nhanha etna angkama etna kula Altjirraka kaltja. Etna pula ntelalhama, etna Altjirraka kotna namanga. Relha nhanha etnataka korna inthorra. Etna itja Altjirraka kangkwerrama. Etna turta yarna kuta marra paka ntelalhama.

2

Angkatja nhanga Titus-alala tnakanhakanha ntjarranha kaltjinthitjika

¹ Titus-ai, unta pula worla ungwanganha angkatja arratjanta kaltjinthitjika.

² Kngarripata ntjarranha ilai etna itja wine kngarra ntjutjika. Etna pula ilporatha nitjika, arratja eterritjika turta. Etnanha ilai turta, etna Altjirranha arratja kuta tnakitjika, relhaka kangkintja ntelalhitjika, itja porrkerritjika turta.

³ Arrkutja kngarripata ntjarranha ilai etna turta Altjirraka kuta eteritjika. Etna itja lhurkurta angkitjika. Etna itja wine-aka kngarra kangkitjika. Etna arrkutja kurrka ntjarranha marra kaltjinthitjika, ⁴ etnanha ilamala etna noa etnakanhaka, katjia etnakanhaka turta kangkitjika. ⁵ Etna arratja eterritjika, kerrintja nitjika, iltha etnakanha marra ntarntaritjika, relha arrpunhaka kangkintja ntelalhitjika, noa etnakanhaka turta kangkwerritjika. Etna lakinha ntelalhamanga, relha arrpunha ntjarrala Altjirraka angkatja yarna arrampowutjina.

⁶ Artwa kurrka ntjarranha ilai, etna itja lherrintja kornaka kangkwerritjika.

⁷ Untarra turta arratja ntelalhai, arrpunha ntjarra unkwanganha ingkapala lhitjinanga. Unta worla unkwanganha kaltjinthamalanga, unta kerrintja nai, ilporatha turta. ⁸ Unta turta etnakurna katha angkai, etna nganha arratja wutjinanga. Kurunga relha etnala nurnaka antjakunya nama, etna yarna nurnakiperra lhurkurta angkitjina.

⁹ Urrkapunhapunha ntjarranha ilai etna kutatha itornka etnakanhaka kangkwerritjika. Etna turta etnanha itja angkatja nthitjalputjika. ¹⁰ Etna turta itja nyilngakeritjika. Etna pula itornka etnakanhaka yultha arratja inthorratitja ntarntaritjika. Kurunga relha kotna ntjarrala turta lhangkaritjina, kaltjinthintja Altjirra Tangkalhelanha nurnakanhiperra, era kaltjinthintja tjiparra namanga.

Tnakanhakanha era arratja ntelalhitjika, Altjirralla erinha alknfaltari-lakalanga

¹¹ Arai, Altjirranha ngwanga nama, era turta relha ingkarrakanha tangkalhelitjika antja nama. Nhanha Altjirralla relha ingkarrakaka katha inthorra ntelaka. ¹² Era turtantama nurnanha kaltjinthama itja wothe ekura irrpaltherritjika, lherrintja kornaka turta itja kangkwerritjika.

Nurna pula lyarta arratjantama ntelalhitjika, ekura kuta eterritjika turta, ¹³ nurna kaaralhamalanga Altjirra Kngarra nurnakanha makalaria inthorra pitjalputjika. Nhanhatitja, nurna Krista Jesua Tangkalhelanha nurnakanhaka kaaralhamalanga. ¹⁴ Krista Jesua era kunha nthalhakala, nurnakakwia, era korna ingkarraka nurnakanha iwutjinanga. Nurnan-tama relha alkngaltara ekuranha nitjinanga. Nurna turta kutatha antja nitjinanga kangkintja ntelalhitjika.

¹⁵ Angkatja nhanha ingkarraka unta worla unkwanganha kaltjinhai. Etnakurna ilpungarrungarra angkai. Arrpunha paka paala angkamanga, erinha parrai. Itja porerrai.

3

Relha Lorinya ntjarranga urlarra arratja ntelalhai

¹ Unta worla unkwanganha kutatha ilpangkahlelai, etnakathaka nama tjitjarta ntjarraka kangkwerritjika, itornka ntjarraka turta. Etna turta thakerritjika kutatha arratja ntelalhitjika. ² Etna itja relha arrpunhiperra lhurrrkurta angkitjika. Etna pula relha ingkarrakaka rilhera, antjapulya turta ntelalhitjika. ³ Arai, arrkurla nhangha nurna turta irtirta nitjata, kangkwerrintja marnta turta. Nurna lherrintja kornaka kangkwerritjata. Nurna ntelalhitjata nurna antja namanga ngerra. Nurna relha arrpunhaka yulthakalka lherritjata. Nurna yirrknga nitjata. Nurna leltjakaleltja nitjata, nyintaminyinta arrpunhaka antjakunya turta.

⁴ Kurunga Altjirranha, Tangkalhelanha nurnakanha pitjika. Era nurnaka montjamontja, kangkintja turta ntelalhaka.

⁵ Erantama nurnanha tangkalhelaka, erarrpa montjamontja namanga, itja nurna relha arratja, marra paka namanga.

Era nurnanha tangkalhelaka nurnanha kwatjala ilkngimala, Enka Alkngaltarala turta lyartinyilamala.

Lakinha nurna wotha alkngerraka, Altjirra katjiantama.

⁶ Enka Alkngaltara nhanha erinha Altjirrala nurnakurna yairnaka, Jesua Krista, Tangkalhelanha nurnakanharlarlanga.

⁷ Nurna Altjirra urlarra kala relha arratjantama nama, Altjirranha nurnaka ngwanga ntelalhakalanga. Lakinhangha nurna kala 'lirantama nama. Nurna turtantama tnoatnoa kaaralhama pmara ngampakala ekuranhurna irrputjika.

⁸ Nhanha angkatja nthurrrpa nama.

Yingantama antja unta angkatja nhanha ekarlta kuta kaltjinhitjika. Kurunga relha etnala Altjirranha tnakama, etna relha arrpunhaka tangitjala nitjina, kangkintja turta ntelalhitjina. Arai, angkatja nhanha athala ilentjikala, etnataka relha ingkarrakaka tjiparra nama. ⁹ Kanhha angkatja irtirta, palkinyalka kala impala. Relha arrpunha ntjarra mpaarangarangeperra iwurramanga, etnanha impai etnarrpa iwurritjika. Angkatja lakinhalanya yarna relhanha marrilama, tangkalhelama paka.

¹⁰ Relha arrpunhala paka worlamparinya etnanha tjalpalhelamanga, unta erinha parritjika. Unta paka erinha tharraranga yarna parrakalanga, ekuranga kala tjanantalthai. ¹¹ Relha lakinha ngerrataka kala parrpartilalhakala nama, imilalhakala turta.

Angkatja ingkarninya

¹² Atha artwa Artemas-anha unkwangurna yairnitjina, itjanga paka, artwa Tychicus-anha. Era kala unkwangurna pitjikalangantama, unta nukurna parrpa pitjai, Nicopolis town-urna. Yingataka eterraka Nicopolis ekurala kuterritjika, lhurrpaka.

¹³ Artwa intarrangaltha nhanga, Zenas-anha, nukurna parrpa yairnai, artwa Apollos-anha turta. Itja kngwerrai erinhatharra tjaiyaka wantitjika.

¹⁴ Relha nurnakanha kunha kaltjerritjika relha nakapakarlerrakala ntjarraka tangitjala nitjika. Kurunga etna itja palkala wara narlanitjina.

¹⁵ Relha etnala nukalela nama, etna nganha anparnama. Unta turta tjina tnakanhakanha ilirnakanha anparnai.

Altjirranha rrakangarra ingkarrakaka ngwanga ntelalhama.

PHILEMON

¹ Philemon-ai, atha Paul-ala, tjina tnakanhakanha nukanha Timothy-ala turta, pepa nhanha unkwangurna yairnama. Unta kunha tjina kangkintja pa tjina urrkapunhapunha ilirnakanha nama. Yinga lyarta jail-ala nama, atha relha ntjarranha Krista Jesuiperra kaltjinthakalanga.

² Pepa nhanha arrkutja Apphia-aka turta nama, tjina tnakanhakanha nurnakanhaka. Era turta artwa Archippus-aka nama. Era kunha nurnakalela urrkapuma, Kristakakwaia. Era turta worlamparinya etnaka nama, etnala kutatha iltha unkwanganhala worlerrama.

³ Altjirra Kaarta nurnakanha, Ingkarta Jesua Kristanha turta, rrakangkarra ngwanga pa rilhera ntelalhama.

Paul-ala Altjirranha dangkilaka, Philemon-anha artwa kangkintja namanga

⁴ Philemon-ai, yinga Altjirrurna ingkamalanga, yinga unkwanga ilpangkama, atha turta Altjirra nukanha kutatha unkwangakwaia dangkilama. ⁵ Atha wumakwaia unta Ingkarta Jesuanha tnakamanga, unta turta relha alknaltara ntjarraka kangkintja ntelalhamanga. ⁶ Yingantama ingkama unta relha arrpunha ntjarranha ilitjina unta Jesuanha tnakamanga. Untarra turtantama kathalkura lhangkaritjina Kristala nganha kuta ntarntaramanga. ⁷ Tjina nukai, unta yinganha kngarra arrkanilaka, alknolkngilaka turta, nuka kangkamala. Unta relha alknaltara ntjarranha turta tjipatjipilaka.

Paul-anha Philemon-urna ingkaka Onesimus-akakwaia

⁸ Yinga Kristaka urrpia namanga warta, atha nganha kala turnamaranta. ⁹ Yinga pula unkwangurna ingkamaitija, unta tjina kangkintja namanga. Arai, yinga Paul kala kngarripantama nama. Yinga turta Krista Jesuakakwaia jail-ala nama. ¹⁰ Yinga unkwangurna ingkama, Onesimus-akakwaia. Era worra nuka ngerra inthorrerraka, yinga jail-ala namalanga. ¹¹ Arrkurla nhanga era urrkapunhapunha karningka, irtirta turta naka. Lyarta pula era urrkapunhapunha tjiparrantama nama, unkwanga, nuka turta.

¹² Athantama erinha unkwangurna yairnitjalpuma, worra kangkintja nuka erinha purrama. ¹³ Atha erinha tnyinitjika antja naka, era katha unkwanganhala nuka tangitjala nitjinanga, yinga Yia Marrakakwaia jail-ala namalanga. ¹⁴ Yinga pula porerraka erinha unkwanganga rakitjika ngerra. Yinga antja untarra erinha yinganha nthitjika, unta paka nuka kangkamanga.

¹⁵ Thunga Onesimus-ala nganha kurrka wara impurlalhaka, era lyartanga kala kutantantama unkwangalela nitjinanga. ¹⁶ Itja pula urrkapunhapunha ngerranta. Tjina tnakanhakanha ngerra turta pula. Era kala tjina kngarra nukanha nama. Era kala tjina kngarra unkwanganha turtantama nitjina.

¹⁷ Yinga paka nthurra tjina kngarra unkwanganha namanga, unta erinha inetnai, untala yinganha inamara ngerra. ¹⁸ Era paka yulthalka unkwanganga nyilkngala inakalanga, atha nganha nhanha kala nthitjalputjina. ¹⁹ Atharrpantama nhanha intalhelama: ATHA PAUL-ALA NGANHA NTHURRA INTHORRA NTHITJALPUTJINA. Untarra pula kala kaltja, unkwangathaka nama yinganha kngarra kapanha nthitjika. Atha

kunha nganha Kristurna rretjingakala. ²⁰ Tjina nukai, Ingkartakakwia nuka kangkwerrai. Kristakakwia turta yinganha tjiptjipilai.

²¹ Atha pepa nhanha unkwangurna yairnama, yinga kaltjanga warta unta nuka kangkwerritjina, Onesimus-anha turta nukurna yairnitjalputjina.

²² Nyinta wotha. Nuka pmara mpaarau! Yingataka kaaralhama rrakangkarrurna wotha alputjika, rrangkarra nukakwia Altjirrurna ingkakalanga.

Anparnintja

²³ Artwa Epaphras, erala nukalela jail-ala namanga, Krista Jesuakakwia, era rrangkarranha anparnama. ²⁴ Artwa tjina urrkapunhapunha nhanha ntjarrala turta rrangkarranha anparnama, Mark-ala, Aristarchus-ala, Demas-ala, Luke-ala turta.

²⁵ Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha rrakangkarra ingkarrakaka kuta ngwanga ntelalhama.

HEBREWS

Altjirranha kala ingkarnarangantama relhurna angkaka, 'Lira ekuranharlarlanga

¹ Imanka Altjirranha errilngipata nurnakanha ntjarrurna angkaka, urrpia ekuranharlarlanga. Era urrpia nhanha etnanha angkatja ekuranha kurrkamakurrka iletnaka, etna altjirraramalanga, etnanha eterintja nthamalalka. ² Ngurrukalkurantama era nurnakurna angkaka 'Lira ekuranharlarlanga. Lakinha Altjirrala antala arrkurlinya erinha mangkilaka, antala ingkarninya erinha turtantama tjontalhelaka. 'Lira nhanha ekurarlarlanga Altjirrala nhang alha, alkiralka ingkarraka arpmarnakala. Lyarta era kala 'Lira erinha Altjirra nhang ingkarraka ekuranha nthaka. ³ Altjirranha makalaria pa ekarlta inthorra nama. Nhanha relhala 'Lirarlarlanga arama, 'Lira era nthurpa inthorra Altjirra namanga warta. Lira nhanha era turta alha, alkiralka ingkarraka inthorra errkuma, angkatja ekarlta ekuranhala.

'Lira nhanha era iluka relha kornakakwia, korna etnakanha iwutjika. Ekuriperrantama 'Lira era alkirurna alpuka, era turtantama Altjirra ekarlta inthorraka akwala nama. ⁴ Rretnya 'Lirantama rretnya angelanga tjiparralkura nama. 'Lira era turta angel ingkarrakanga kngarralkura nama.

'Lira era angel ingkarrakanga kngarralkura nama

⁵ Etarlarai, Altjirrala itja angel nyintanha paka ilaka, “Unta 'Lira nuka nama, lyartanga yinga kala kaarta unkwanga namantama.” Nhanha turta, “Yinga kaarta ekura nitjina, era turta 'Lira nuka nitjina.”

⁶ Wotha, Altjirrala nhang 'Lira arrkurlinya alkngerrakala ekuranha alhurna yairnamala, era angel ntjarranha ilaka, “Altjirra angel ingkarraka ekura urrkurrkintja nitjika.”

⁷ Angel etnakiperra pula Altjirranha lakinhal angkama, “Angel etna wurinya ngerra wara nama, ura ngerra wara turta.”

⁸ 'Liriperra pula era lakinhal angkama, “Unta Altjirra nama. Unta king ngerra ngampakala tjitjarterritjina. Unta relha ingkarrakanha arratja tjiperrawutjina.

⁹ Unta relha etnaka kangkama, etnala arratja ntelalhamanga. Unta relha etnaka yirrkngerrama, etnala korna ntelalhamanga. Lakinhang aha, Altjirra unkwanganhala, nganha urraraka. Unta turtantama kngarralkura arrkana nitjina,

tjina unkwanganha ntjarrangatjina.”

¹⁰ Era turta 'Liriperra lakinha angkama,
“Inkartai, tjontintjala unta alha erinha
arrpmarnaka,
unta turta alkira etnanha urrkapuka,
iltja unkwanganhala.

¹¹ Etna kala yirritjina.

Etna mantarra ngerra ingkwierritjina.
Unta pula kuterritjina.

¹² Mantarra tjenja ngerrantama unta
etnanha ilinyawutjina,
mantarra ingkwia ngerra turta unta
etnanha ipmintja iwutjina.

Unta pula itja kngartiwhama.

Unta turta itja yirritjina.

¹³ Altjirrala turta itja kuta angel nyintanha lakinha paka ilaka,
“Nukanga akwampinyaka arrarnalhai,
atha leltja unkwanganha ntjarranharrka
yirralhelitjinanga.”

¹⁴ Iwunhantama angel etna nama? Etna kunha enka marra ntjarra
nama. Altjirrala etnanha yairnama relha lenha ntjarraka tangitjala nitjika,
etnanhala era tangkalhelitjinala.

2

Era tnakanhakanha ntjarranha lhalaraka

¹ Angkatja nhang a nurnala wukala, nurnakathaka nama ekura ku-
tatha ilpangkitjika, nurna Altjirra ngtjuma lhakitja. ² Arai, angkatja
nhang a Altjirralala errilngipata nurnakanha ntjarranha ilakala, era
etnanha angel-arlarlanga ilaka. Angkatja nhang a arratja inthorra naka.
Lakinhang a relha etnala angkatja ekura itja kangkwerraka, Altjirrala
etnanha rrarrathala tuka. ³ Yia Marra nurnala wukala, era pula angkatja
arrpunha nhang a tjiarralkurala nama. Lakinhang a nurna paka Yia
Marra erinha ipmintja impumanga, Altjirrala nurnanha kngarralkura
rrarrathala tutjina. Arai, Yia Marra nhang a erinha kunha Inkarta
erarrpa relha ntjarranha ilakala. Kurunga relha etnala Inkartanha
angkamanga wukala, etna nurnanha ilaka angkatja era arratja inthorra na-
manga. ⁴ Altjirra erarrpa turta relha nhang a etnaka angkatja ekarltilaka,
tjatjikartalka urrkapumala, Enka Alkngaltaraka yearriperra turta relha
arrpunha ntjarranha nthamala, erala antja nakala ngerra.

Kristala relhanha tangkalhelaka, itja angel ntjarrala

⁵ Nurnataka alkira pa alha lyartinyiperra angkama, alkira pa alha erala
anma katheritjinala. Altjirrala itja angel ntjarranha ingkairnaka alkira
pa alha lyartinya nhang a ekura tjitjarterritjika. ⁶ Altjirra Angkatja
Imankinya arrpunhala nhang a ilama,

“Relha etna
yarra ngerra wara nama.

Unta pula etnaka kalantemala ilpangkama,
etnanha kuta ntarntaraparama turta.

⁷ Unta kunha etnanha arrpmarnaka, etna
lyartaka angel ntjarranga kornakornalkura
nitjika.

Unta pula etnanha tjurnaka inthorra turta.

⁸ Unta turta etnanha ingkairnaka, untala urrkapukala ingkarrakaka tjitjarterritjika.”

Altjirralla relha ntjarranha ingkairnamalanga alhakalka tjitjarterritjika, era etnanha ingkairnaka ingkarraka inthorraka tjitjarterritjika. Nurna pula arama etna lyarta itjantema ingkarraka inthorraka tjitjarterritjika.

⁹ Nurna pula Jesuanha arama. Era katjia intamalanga, era angel ntjarranga kornakornalkura naka. Anma era iluka turta. Nhandaka Altjirranha antja naka, era relha ingkarrakakakwia ilutjika. Lyarta pula Altjirralla erinha ingkairnaka angel ingkarrakanga makalarialkura nitjika.

¹⁰ Nhandaka kala Altjirrakathaka naka Jesuanha ingkairnitjika makalaria inthorra nitjika, era relhakakwia nyingalauwukalanga. Altjirra nhandaka era kunha alhalka ingkarraka armpmarnakala, etna turta ekura kuta nama. Jesualantama relha ntjarranha tangkalhelaka, etnanha ingkairnaka turta Altjirrakaka 'lira tjiparra nitjika. ¹¹ Arai, Jesua, erala relhanha alknngaltarilama, relha alknngaltara etna turta, etnaka ingkarrakaka kaartana nyintawara nama. Lakinhangana Jesuanha itja porerrama etnanha anparnitjika “tjia ntjarrai”. ¹² Era Altjirranha ilama, “Atha tjia nukannya ntjarranha unkwangiperra ilitjina. Atha turta ngannya tnantjitjina etna worlerramalanga, unkwanga urrkurrkintjina nitjika.”

¹³ Era turta angkaka, “Atha Altjirranha tnakitjina.”

Era lakinha turta angkaka, “Nhandaka yingana nama, katjia etnakalela, Altjirralala yingannya nthakala.”

¹⁴ Relha warta, katjia nhandaka etna mpurrkakarta nama. Jesuanha turtantama mpurrkakarerrakantema. Era etna ngerrerraka, era nhandaka ilumala, errintjina erinha yirralhelitjinanga. Errintjina erinha purrama, erala relhanha errilknga tuma. ¹⁵ Era turta relha etnanha tangkalhelitjinanga, etnala tiratira wara ilutjika kaaralhakala. ¹⁶ Arai, Jesuanhataka pitjika Abraham-aka ramarama tangkalhelitjika, itja angel ntjarranha. ¹⁷ Lakinhangana ekurathaka naka tjia ekurannya ntjarra ngerra inthorerritjika. Iwunhangana? Era Altjirrannga urlarra High Priest montjamontjina pa arratjina nitjinanga, relha ntjarrakaka korna iwumala. ¹⁸ Errintjala erinha arrkarnaka. Era nyingalauwuka turta. Lakinhangana era relha etnanha irrpalthala tangkalhelama, etnanhala errintjala lyarta arrkarnama.

3

Moses-anha Altjirrakaka urrkapunhapunya naka, Kristanaha pula Altjirrakaka 'Lira nama

¹ Tjina ntjarrai, Altjirralla rrangkarranha urraraka relha alknngaltara ekurannya nitjika. Lakinhangana rrangkarra Jesuiperra eterritjika, apostole pa High Priest nurnakanhiperra. Erinha kunha nurna tnakama. ² Arai, Altjirrakaka worlamparinya iltha ngerra nama. Altjirralla turta Jesuanha ingkairnaka iltha ekurannya ntarntaritjika. Lakinhangana ngerra Moses-ala turta nhandaka Altjirrakaka iltha arratjina ntarntarakantema. ³ Nurna pula Jesuanha kngarralkura tnantjitjika, Moses-angatjina, nurnala iltha itanaha erinha

kngarralkura tnantjamanga, iltha ekurangatjina. ⁴ Relhala kunha iltha ingkarraka itama. Kanha Altjirralla alhalka ingkarraka inthorralla itaka. ⁵ Moses-anha kala Altjirraka ilthala arratja urrkapuka. Era turta relha ntjarranha ilaka Altjirralla etnanha anma kngarra wotha ilitjinala. Era pula urrkapunhapunha wara naka. ⁶ Kanha Kristanha, 'Lira ilporatha warta, Altjirraka ilthaka, ilthakurtwiala nama. Nurna, nurnala Altjirranha tnoatnoa tnakama, nurna iltha ekuranha nama.

Nurna itja Altjirranga kekarta lhitjika, nurna Altjirraka pmarurna yarna irrpukitja, iltjerritjika

⁷ Arai, Enka Alkngaltarala nurnanha ilamanga ngerra,

“Rrangkarra Altjirranha lyarta wumanga
rrakangkarrurna angkamanga,

⁸ rrangkarra itja arrthaterritjika.

Rrangkarra itja kekarta lhitjika,
relha etna ngerra, etnala Altjirranha
worritjala arrkarnakala.

⁹ ‘Worritjala kunha etna yinganha
arrkarnaka’, Altjirranha angkama.
‘40 years-aka etna araka yinga makalaria
inthorra namanga. Etna pula yinganha itja
tnakaka.’

¹⁰ Lakinhanganya yinga etnaka yirrkngerraka.

Yingantama angkaka,
‘Etna marntilparla kuta nama.

Etna itja lhangkarama atha etnanha
tangkalhelitjika antja namanga.’

¹¹ Yirrkngantama, atha etnanha ilaka
‘Rrangkarra itja kuta pmara nukanhurna
irruputjina, ekurala kala
iltjerramalantama nitjika’.

¹² Tjina ntjarrai, rrangkarrataka aralhitjika, rrangkarra Altjirriperra paala etarlarakitja, erinha ilpoiwukitja turta. Rrangkarra turtantama Altjirra etatha ekuranga ntjuma lhakitja. ¹³ Lakinhanganya rrangkarra arltamarlta Altjirraka angkatja ilarritjika, nhanganya “Lyartantema” namalanga. Kurunganya rrangkarra ekarlta nitjina, rrangkarra turta itja lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjina. ¹⁴ Arai, nurna kunha Kristalela kuta ilkwatharra nitjina, nurna paka erinha ekarlta kuta tnakamanga, talwalpula. ¹⁵ Nhanganya Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Rrangkarra Altjirranha lyarta wumanga rrakangkarrurna angkamanga, rrangkarra itja arrthaterritjika. Rrangkarra itja kekarta lhitjika, relha etna ngerra.

¹⁶ Ngunha ntjarralama Altjirranha wuka etnakurna angkamanga, ekuranga kekarta lhaka turta? Relha ingkarraka etna kunha, etnanhala Moses-ala Egypt-anganya rratalhelakala. ¹⁷ Ngunha ntjarrakama Altjirranha aalerraka worritjala, 40 years-aka? Relha etnaka kunha, etnala ekura irrpaltherrakala. Etna turtantama worritjala iluka. ¹⁸ Ngunha ntjarranhama Altjirralla lhelaka, “Rrangkarra itja kuta pmara nukanhurna irruputjina, ekurala kala iltjerramalantama nitjika?” Relha etnanha kunha, etnala ekura itja kangkwerrakala. ¹⁹ Angkatja nhanganya nurna lhangkarama,

etna itja pmara ekuranhurna irrpuka iltjerritjika, etna erinha itja tnakakalanga.

4

Altjirraka pmara, ekuralala relha irrpalthala iltjerritjina, era kuta namantema

¹ Altjirralla nurnanha lhelaka, nurna turta anma pmara ekuranhurna irrputjinala, iltjerritjika. Nurnantama montja aralhitjika, nurnakanga arrpunha ingkarnerrakitja. ² Arai, nurna kunha Yia Marra erinha wuka, Israel-aka ramaramala ngerra. Etna pula angkatja erinha palkala wara wuka, etna angkatja erinha itja tnakakalanga. ³ Arai, nurna kala pmara ekuranhurna irrputjina, iltjerritjika, nurna Yia Marra erinha kuta tnakamanga. Altjirraka Angkatja Imankinyala nhangala ilama, “Yirrkngantama, atha etnanha ilaka, ‘Rrangkarra itja kuta pmara nukanhurna irrputjina, ekurala kala iltjerramalantama nitjika’.”

Altjirralla etnanha parraka, era pmara erinha kala mpaarakalangatanya, era alha pa alkira etnanha arrpmarnamalanga. ⁴ Nhangala Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, arlta 7 ekuriperra, “Arlta 7-ala, Altjirranha urrkapuntja ingkarraka ekuranhanga iltjerraka.”

⁵ Altjirraka Angkatja Imankinya arrpunha nhangala turta ilama, “‘Rrangkarra itja kuta pmara nukanhurna irrputjina, ekurala kala iltjerramalantama nitjika’.”

⁶ Relha lenha ntjarra, etnakimparrala Yia Marra erinha wukala, etna itja Altjirraka pmarurna irrpuka, iltjerramala nitjika, etna itja kangkwerrakalanga. Arrpunha ntjarraka pula pmara era altjura kutala nama. ⁷ Arrpunha ntjarrantama lyarta pmara ekururna irrpalthala irrpuma. Lakinha kunha Altjirranha angkaka David-arlarlana. Angkatja nhanha nurna kala wuka, “‘Rrangkarra Altjirranha lyarta wumanga, rrakangkarrurna angkamanga, rrangkarra itja arrthaterritjika’.”

⁸ Arai, Joshua-ala itja relha ntjarranha Altjirraka pmarurna irrpulhelaka, ekurala etna kala iltjerramalantama nitjika. Nurna nhandhaka kaltja Altjirranha anma arlta arrpunhiperrantama angkakalanga. ⁹ Lakinhanganya nurna kaltja Altjirraka worlaka pmara intamantema, etna iltjerramala nitjika. ¹⁰ Arai, relha etnala Altjirraka pmarurna anma irrputjina, etna urrkapuntja etnakanhanganya iltjerritjina, Altjirranhala urrkapuntja ekuranhanga iltjerramanga ngerra. ¹¹ Lakinhanganya nurna thakeritjika Altjirraka pmarurna irrputjika, nurna iltjerramala nitjinanga. Nurna itja Israel-aka ramarama ngerra ntelalhitjika, kangkwerrintja marnta. Nurna etna ngerra imerrakitja.

¹² Arai, Altjirraka angkatja kunha etatha nama, ekarlta inthorra turta. Angkatja era knife tjenya ngerra nama, erinhala etapa tharrantema rrilpilakala. Era pula knife tjenyanga rrilpalkura nama. Era kala relhaka kurruna pa enka pa mpurrka kama ngerra. Knife-alala tjalka kamala ngkwarnalka kathilama, lakinha ngerra Altjirraka angkatjala turta relhaka

eterrintja, lherrintjalka ingkarraka kathilamantema. ¹³ Relhalka Altjir-ranga yarna lauwulhama. Era etnanha ingkarraka katha arama. Anma kunha nurnaka ingkarrakakathaka nitjina ekuranga urlarra ilalhitjika.

Jesuanha High Priest nurnaka nama

¹⁴ Jesua, Altjirraka 'Lira, era High Priest nurnakanha nama. Era kala alkira etnakanga tjananhaka Kaarta ekuranhurna. Lakinhangana nurna itja ipmintja imputjika, angkatja nhanga etnala nurnanha ekuriperra kaltjinhakala. ¹⁵ Arai, High Priest nurnakanha kaltja nurna relha thaltja namanga. Erinha kunha errintjala nhanga arrkarnakalantema, errintjalala nurnanha arrkarnamanga ngerra. Era pula itja errintjaka kangkwerraka. ¹⁶ Lakinhangana, nurna imampurla namanga, nurna tnoat-noa Altjirrurna ingkitjika, era ngwanga warta namanga. Era kala nurnaka montjamontja pa ngwanga ntelalhitjina.

5

¹ Altjirralla kunha artwa nyintanha urraritjata, relha ntjarraka High Priest nitjika. Kurunga Altjirralla erinha ingkairnitjata relha ntjarrakakwia ekururna ingkitjika, erinha relha ntjarraka yearriperra nthitjika, era relha ntjarraka kornakakwia turta erinha tnontha tjauwerrilya tumala nthitjika. ² High Priest era relha kornarintjantema naka. Lakinhangana era relha kotna ntjarraka, relha paalerrakala ntjarraka turta irrpalthala konyerraka. ³ Lakinhangana turta ekurathaka naka, korna ekuranhakakwia Altjirranha tjauwerrilya nthitjika, erala nhanga Altjirranha relha ntjarraka kornakakwia tjauwerrilya nthamanga ngerra. ⁴ High Priest era yarna ingkairnalhaka. Altjirralanta erinha irrpalthala ingkairnaka, erala Aaron-anha ingkairnakala ngerra.

⁵ Lakinha ngerra Kristanha turta. Era itja ingkairnalhaka. Altjirralla pula erinha ingkairnaka High Priest nitjika, erinha lakinha ilamala,

“Unta 'Lira nuka nama,
yinga lyarta kaarta
ungkwanga errakalanga.”

⁶ Altjirralla erinha lakinha turta ilaka,

“Melchizedek ngerra,
unta priest nama, ngampakala.”

⁷ Altjirranha ekarlta inthorra nama. Era kala Jesuanha irrpalthala tangkalhelamara, etna erinha errilknga tumalanga. Jesuanha turta alha nhanhala namalanga, era Altjirrurna intarra ingkitjata, alknngoltjakarta, itnimala turta. Altjirralla turta erinha wuka, era ekura arratja kuta kangkwerramanga. ⁸ Jesuanha Altjirraka 'Lira nama. Ekurathaka turta pula naka nyingalauwumala kaltjerritjika, Altjirraka kangkwerritjika. ⁹ Altjirralantama erinha ingkairnaka makalaria inthorra nitjika, era ngerra. Jesualantama relha lenha ntjirranha irrpalthala tangkalhelama, etnala ekura kangkwerramanga, ¹⁰ Altjirralla erinha ingkairnakalanga warta High Priest nitjika Melchizedek ngerra.

Itja Altjirranga ntjuma lhitjika

¹¹ Nurnaka angkatja kngarra wothe intama rrangkarranha Melchizedek, Krista tharriperra ilitjika. Angkatja etna pula inpora nama. Rrangkarra

turta marntilparla ngerra nama. ¹² Arai, rrangkarra ingkarrakataka kala kaltjinhinthanha neikanha. Kanha rrakangkarrathaka nama, arrpunhala rrangkarranha wotha katjia ngerrantema Altjirraka angkatja kaltjinhitjika. Atha rrangkarranha nhanha yiala ngerrantama ilama. Rrangkarrataka milk-anta irrpalthala ntjuma. Marna, karalka rrangkarra yarnantema ilkuma. ¹³ Iwunhama arratja nama? Iwunhama korna nama? Relha erala milk-ntema ntjuma, era itjantema nanhaka kaltjerraka. Era katjia ngerrantema nama. ¹⁴ Kanha marna pa kara relha kngarrakala nama. Etna kala kaltja, arrpunha nhanha arratja nama, kanha arrpunha nhanha kornala.

6

¹⁻² Arai, nurna rrangkarranha kala Kristiperra kaltjinhaka, angkatja rukara wara pula. Angkatja nhanga nurna kornanga toperritjika, Altjirralla nurnanha imilakitja. Angkatja nhanga nurna Altjirranha tnakitjika. Angkatja nhanga ilknghintjiperra. Angkatja nhanga ingkairnintjiperra. Angkatja nhanga relha errilknga ntjarra kamerritjinala. Angkatja nhanga Altjirralla relha ingkarrakanha tjiperrawutjinala turta. Nurna itja antja nama rrangkarranha angkatja nhanha etnanhantema kaltjinhalthanitjika. Nurna kala antja nama angkatja arrpunhurnantama anparerranhitjika. ³ Altjirralla paka nurnanha impurlarrarnamanga, nurna rrangkarranha kala angkatja inpora ntjarrantama kaltjinhitjina.

⁴ Altjirralla kunha relha tnakanhakanha ntjarraka eterrintja kala arratjilaka. Tnakanhakanha etna turta kala lhangkaraka Altjirranha ngwanga namanga. Altjirralla turta Enka Alkngaltara erinha etnakurna yairnaka. ⁵ Etna turta lhangkaraka Altjirraka angkatja marra namanga, Altjirranha turta ekarlta inthorra namanga. ⁶ Tnakanhakanha arrpunha paka Altjirrange ntjumantama lhamanga, Altjirralla erinha itja wotha topalhelitjina. Tnakanhakanha erataka Altjirraka 'Lira wotha ntolkaka kanthatuka ngerra, erinha alkngatharra arrampowuka turta.

⁷ Arai, thunga kwatja ilpanthala arna wothamawotha nhama. Arna era turtantama relhaka marna marra mangkalhelama. Altjirralla arna nhanha lyekarrilama, era arna marra namanga. ⁸ Thunga pula arna era lyaka, tharrka kornakornanta turta mangkalhelama. Arna nhanha itjala marra nama. Altjirralla erinha kala kornilitjina, urala turta etitjina.

⁹ Tjina ntjarrai, angkatja nhanha rrakangkarrurna intalhelamala, nurna itja rrangkarranha ilparnama. Nurnataka tnoatnoa nama rrangkarra marra kuta ntelalhamanga, relha nhanga Altjirralla tangkalhelakala ngerra. ¹⁰ Arai, Altjirranha kutatha arratja ntelalhama. Era itja kngwerritjina rrangkarra ekura kangkakala, rrangkarra turta relha ekuranha ntjarraka imanka tangitjala nakala. Lyarta turta kuta tangitjala namanga. ¹¹ Nurnantama antja rrangkarra talwalpula lakinha ntelalhitjika. Arai, rrangkarra kunha kaaralhama Altjirralela ngampakala etatha nitjika. Rrangkarra paka lakinha kuta ntelalhamanga, rrangkarra kala Altjirralela ngampakala etatha nitjina. ¹² Rrangkarra turta paka lakinha kuta ntelalhamanga, rrangkarra itja kunpakunperritjina. Rrangkarra pula relha lenha ntjarra ngerra nitjina, etnala Altjirranha tnakakala, porrkerritjikanha. Etna turtala kunpa kaaralhakala Altjirraka pmarurna irrputjika.

Altjirraka lhelintja yarna ipmintjerrama

¹³ Arai, relha, enka arrpunhalka, itja Altjirranga kngarralkura nama. Lakinhanganga Altjirralla Abraham-anha lhelamalanga, era erinha lhelaka, rretnya ilalhamala. ¹⁴ Era erinha lakinha lhelaka, “Atha Ingkartala nganha nthurra inthorra lyekarrilitjina. Atha turta nganha ramarama ntjarra inthorra nthitjina.” ¹⁵ Abraham-anhantama kunpa kaaralhaka. Altjirralla turta lhelintja ekuranha nthurpilaka.

¹⁶ Arai, thunga relha tharra iwurrama. Nyintantama antja nama arrpunhala angkatja ekuranha tnakitjika. Nthakinhantama era angkama? Era kunha relha arrpunha erinha ilama, Altjirraka rretnya ilamala. ¹⁷ Altjirranha turta antja naka Abraham-aka ramaramala lhelintja ekuranha tnakitjika. Lakinhanganga era etnanha lhelaka, rretnya ilalhamala. ¹⁸ Altjirranha yarna orrtjerrama. Lhelintja ekuranha, rretnya ekuranha turta, yarna ipmintjerrama. Lakinhanganga nurna, nurnala Altjirranha kala tnakama, nurna tnoatnoa kaaralhitjika ekuralela ngampakala etatha nitjika. ¹⁹ Arai, nurna itja palkala kaaralhama. Nurna kala Altjirraka makamaka kngarrala nama ngerra. ²⁰ Jesuanhakimparra kala makamaka kngarra ekururna irrpunhaka. Melchizedek ngerra, era ngampakala High Priest nama.

7

Melchizedek, Altjirraka priest

¹ Arai, Melchizedek nhanha era, era pmara Salem-aka king naka, Altjirra Kngarra ekura priest turta. Era Abraham-anha lyekarrilaka, Abraham-anha nhanganga pitjalpumalanga, king ntjarralela turramaliperra. ² Abraham-alantama Melchizedek-anha karta arrpunha nthaka, yultha, tnonthalka ekuranha ingkarrakanga. Nhanganga yultha, tnonthalka 10 ingkarrakanga, era erinha nyinta nthaka. Rretnya Melchizedek nama “King erala arratja ntelalhama.” Era pula pmara Salem-aka king turta naka, nhanhatitja, “King erala rilhera ntelalhama.” ³ Era kaartakunya naka, miakunya, ramaramakunya. Nurna itja wuma era paka katjia intakala, ilukala paka. Altjirraka 'Lira ngerra, era priest nama, ngampakala.

⁴ Arai, Melchizedek nhanha era kunha itornka kngarra naka. Abraham, errilngipata nurnakanhala, erinha tjauwerrilya nthakantema. Yultha, marna, tnontha, wine-alka erala nhanganga leltjanga rakakala, etnakanga era erinha karta arrpunha nthaka. ⁵ Abraham-aka ramaramakathaka turta naka, yultha etnakanhanganga karta arrpunha tjauwerrilya nthitjika. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilaka etna nhanha Levi-aka worra ntjarranha nthitjika, etnala priest namanga. Levi-aka ramarama kunha Abraham-aka ramaramantema naka. ⁶ Melchizedek-anha pula itja Levi-aka ramarama naka. Abraham-ala pula erinha kalantemala tjauwerrilya nthaka. Kurunga Melchizedek-ala Abraham-anha lyekarrilaka. ⁷ Relha ingkarraka kala kaltja, relha erala relha arrpunhanha lyekarrilama, era kunha relha kngarra nama.

⁸ Priest etnala Levi-aka ramarama namanga, etna relha ntjarranga tjauwerrilya inama. Etna turta anma iluma. Kanha Melchizedek, erala Abraham-anga tjauwerrilya inakala, Altjirraka Angkatja Imankinyala nurnanha ilama era kuta etatha namanga. ⁹ Atha rrangkarranha nhanha warantama ilama. Levi ekurathaka kunha naka relha ntjarranga tjauwerrilya initjika. Era pula Abraham-arlarlanga Melchizedek-anha tjauwerrilya nthaka ngerrala, ¹⁰ era nhanganga Abraham-aka annga namanga warta. Etarlarai, Melchizedek-anha nhanganga Abraham-urna

urlarrakurlarra lhamalanga, Levi-anha kala Abraham-aka mpurrkala naka, annga ngerra.

Melchizedek ngerra, Jesuanha turta Altjirraaka priest nama, ngampakala

¹¹ Altjirrala nhang a Moses-anha turnaka, artwa etnanta priest nitjika, etnala Levi-aka ramarama namanga. Priest nhanha etna pula relha ntjarranha yarna Altjirralela ngampakala rilherilaka. Nthakinhantama relha ntjarra Altjirralela ngampakala rilhererramara? Etnaka priest arrpunhanta namanga, priest Melchizedek ngerra, itja priest Aaron ngerra. ¹² Altjirrala pula priest arrpunha erinhantama ingkairnitjika antja namalanga, ekurathaka naka turnintja ekuranha turta ekingarrpunhilitjikarrka.

¹³ Arai, nurnataka Ingkarta nurnakanha Jesuiperra angkama. Era kunha ramarama arrpunha nama, itja Levi-aka ramarama. Ramarama nhanha ekuranga turta, artwa nyinta itja arrkurla priest paka naka.

¹⁴ Relha ingkarraka kaltja, Ingkarta nurnakanha Judah-aka ramarama namanga. Moses-ala turta itja inthorra relha ntjarranha ilaka Altjirrala priest arrpunha Judah-aka ramaramanga urraritjinala.

¹⁵ Priest etnala Levi-aka ramarama namanga, etna relhanha yarna Altjirralela ngampakala rilherilaka. Nhanha nurna katha inthorra lhangkarama, Altjirrala kala priest arrpunha Melchizedek ngerrantama ingkairnakalanga. ¹⁶ Priest arrpunha nhanha era priest nama, era ngampakala etatha namanga warta, itja era Levi-aka ramarama namanga.

¹⁷ Nhang a Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama, “Melchizedek ngerra, unta priest nama, ngampakala.”

¹⁸ Lakinha Altjirrala turnintja arrkurlinya ekuranha priest-iperra urparaka, priest etna relhanha yarna Altjirralela ngampakala rilherilakalanga. ¹⁹ Lyarta pula Altjirrala nurnanha ilaka nurna ekuralela irrpalthala ngampakala rilhererrama, priest arrpunha nhanha ekurarlarlanga.

²⁰ Nhanha angkatja nthurra inthorra nama, Altjirrala nhanha lhelakalanga, rretnya ilalhamala. Era itja priest arrpunha ntjarranha ingkairnaka, rretnya ilalhamala. ²¹ Jesuanha pula Altjirrala ingkairnaka rretnya ilalhamala,

“Atha, Ingkartala, nganha lhelama, unta priest nitjina, ngampakala.

Atha turta angkatja nukanha

itja ekingarrpunhilitjina.” ²² Altjirrala erinha lhelakalanga, rretnya ilalhamala, Jesuala nurnanha nthurra inthorra Altjirralela ngampakala rilherilaka.

²³ Priest etnala Levi-aka ramarama namanga, etna ntjarra inthorra naka, etna yarna warta ngampakala priest nakalanga. Etnataka ilwetnaka.

²⁴ Kanh a Jesuanha ngampakalala etatha nama. Era turtantama ngampakala priest nama. ²⁵ Lakinhang a era relha ingkarrakanha irrpalthala tangkalhelama, lyarta anma turta, etnanhala era Altjirurna rretjingama. Era etnanha irrpalthala tangkalhelama, era ngampakala etatha namanga etnakakwa Altjirurna ingkitjika.

²⁶ High Priest lakinha ngerra kunha nurnakathaka inthorra nama. Era alkingaltara nama, ilparnintjakunya turta. Era itja relha kornarintja nama, nurna ngerra. Era kala Altjirralela nama, pmara alkiranga urntwarrala.

²⁷ Ekurathaka itja nama Altjirranha arltamarlta tjauwerrilya nthitjika,

korna ekuranhakakwiarrka, kurunga relha ntjarrakakwia turta. High Priest arrpunha ntjarrala lakinha mpaaritjata. Jesuala pula nyintaranga kutanta Altjirranha tjauwerrilya nthaka, relha korna ntjarraka lantalthamala. ²⁸ High Priest etnanhala etna imanka ingkairnitjata, Moses-aka mpaararangamalkura, etna thaltja naka, kornarintja turta. Anma Altjirrala 'Lira ekuranhantama ingkairnaka, rretnya ilalhamala. Era kala High Priest arratja inthorra erala nama, ngampakala.

8

Jesua era High Priest nurnaka nama

¹ Athataka rrangkarranha nhanha inthorra ilitjika antja nama. Nurnaka kunha kala High Priest lakinha ngerra nama. Era Altjirra makalaria ekuranga akwala nama, alkirala. ² Era turta High Priest ngerra urrkapuma Altjirra makamaka inthorralla, nhanhatitja, Ingkartaka urrkurrkintjaka tent ngampakala ekurala. Tent ngerra nhanha erinha Ingkarta erarrpa itakala, itja relhala.

³ Arai, High Priest nyintaminyintakathaka naka yearriperra pa tjauwerrilya Altjirranha nthitjika. Lakinhang Kristakathaka turta naka, Altjirranha tjauwerrilya nthitjika. ⁴ Kristanha paka lyarta alha nhanhala nakalanga, era itjala priest namara. Iwunhanga? Priest kala namanga warta Altjirranha yearriperra nthitjika, mpaararangamalkura. ⁵ Priest alharinya nhanha etna turta tent-ala urrkapuma. Tent nhanha era pula ntolya wara nama. Kanha tent inthorra era alkiralala nama. Altjirrala nhanga Moses-anha lhalaramala ilaka, era tent erinha ititjikerramalanga, "Arai, unta ingkarraka arratja inthorra mpaaritjika, alkirala kala namala ngerra. Kala athala nganha nhanga parta kaputhaka ntelakala ngerra inthorra mpaarai." ⁶ Altjirrala pula Jesuanha urrkapuntja tjiparralkurala nthaka, priest alharinya ntjarraka urrkapuntjangatjina. Erantama nurnanha Altjirralela irrpalthala tjinilama, ngampakala. Nhanha turta Altjirrala imanka lhelakala.

⁷ Arai, Altjirra lhelolhelintja arrkurlinya nhangala paka relhanha Altjirralela ngampakala tjinilakalanga, Altjirrala itja lhelolhelintja arrpunhantama ingkairnamara. ⁸ Altjirrala pula relha Israel-arinya ntjarranha ilparnamaliperra, lakinha ilaka, "Anma," Ingkartanha nhanha angkama, "atha lhelolhelintja arrpunhantama Israel-arinya ntjarraka, Judah-arinya ntjarraka turta ingkairnitjina. ⁹ Era itja nitjina lhelolhelintja nhanga ngerra, athala kaarta etnakanhaka ingkairnakala, etnanha Egypt-anga urlarra kngitjimala. Etna pula nuka itjarrpala kangkwerraka. Yingantama etnakanga ntjumerraka." Ingkartanha nhanha angkama.

¹⁰ "Lhelolhelintja arrpunha nhanha athala Israel-aka ramaramaka anma ingkairnitjinala, era lakinhala nitjina," Ingkartanha angkama. "Atha turnintja nukanha etarlingetarla etnakanhakantama kurnitjina, eterrintja etnakanhaka turta intalhelitjina ngerra. Yinga turta Altjirra etnaka nitjina, etna turta relha

nukiltja. ¹¹ Kala relha nyintala itja wotha relha arrpunhanha paka kaltjinthitjina, artwala paka tjia ekuranha ilitjina, 'Inkartanha kunha lakinha angkama.' Etna kala ingkarraka inthorra nuka kaltja nitjina, relha kngarra ntjarra, katjia kurrka ntjarra turta.

¹² "Atha korna etnakanha iwutjina, yinga turta itja wotha korna etnakanhaka ilpangkitjina."

¹³ Arai, Altjirralla lheloalhelintja lyartinyantama nurnaka ingkairnaka. Lakinhangha lheloalhelintja arrkurlinya nhanga kala ipmintjerraka, era turta yirrama.

9

Tent alharinya era, tent alkirarinya era turta

¹ Altjirralla nhanga lheloalhelintja arrkurlinya erinha ingkairnamalanga, era Moses-anha turta turnaka tent ititjika. Tent nhanhala Israel-aka ramarama ekura urrkurrkintja nitjika. Era turta Moses-anha turnaka, "Lakinha, lakinha kunha rrangkarra nuka urrkurrkintja nitjika." ² Moses-alantama tent erinha itaka. Tent mpopala era mantarra ilparanaka, tent ekurala room tharra mpaaramala. Room ngathampinyala irna parrtjakanha naka, etintja 7-akarta. Table kurrka turta naka, ekuralala marna intitjata, marna nhanga Altjirranhala tjauwerrilya nthakala. Room ngathampinya nhanha erinha etna rretnya 'makamaka kurrka' ilitjata.

³ Mantarranga urntwarrampinya room arrpunha naka. Room nhanha erinha etna rretnya 'makamaka kngarrala' ilitjata. ⁴ Room nhanha ekurala altar kurrka unpa marrakanha naka. Altar nhanha erinha etna gold-ala korltakala. Room ekurala Lheloalhelintjaka Box era turta naka. Box nhanha erinha etna ntjapara kuta gold-ala korltakala. Box kwanala tjampita gold-anga mpaarakala intaka, Aaron-aka irna lyapukala nhanga, parta nhanga tharra turta, ekurakarlakala Altjirralla turnintja ekuranha intalhelakala. ⁵ Box kaputha erinha etna alpmelitjata 'katha ekuralala Altjirralla relhaka korna iwuma'. Cherubim tharrala katha nhanha erinha korltitjata, ilpalha ekura tharrakanhala. Nhanha katha makalaria inthorra naka, Altjirranha katha nhanha ekurala namanga warta. Arai, atha rrangkarra nhanha tungka wara ilama.

⁶ Tent era kala italhamalangantama, yultha etna turta kala tent kwanala intamalalangantama, priest etna room ngathampinyurna arltamarlta irrputjata, Altjirraka urrkurrkintja nitjika. ⁷ Kanha room urntwarrampinyurna High Priest erantala irrputjata, nyintaranga year-ala. Irrputjinala, era tnontharrka errilknga tutjata korna ekuranhakakwia, relha ntjarraka kornaka turtakwia, nhanga relha etna paka korna ntelalhakalanga, kotna namala. Kurunga era tnonthaka alhwakartantama room ekurna irrputjata, nyintaranga year-ala.

⁸ Lakinha Enka Alkngaltarala nurnanha kaltjinthama, relha yarna Altjirraka makamaka alkirarinyurna irrpunhama, relha Altjirraka kuta urrkurrkintja namanga, tent alharinya nhanhala. ⁹ Nurna turta kaltjerrama relha yarna Altjirranga urlarra arratjilalhama, Altjirranha year-riperra nthamala, tjauwerrilya turta. ¹⁰ Urrkurrkintjaka mpaarangeranga etnataka relhanha marniperra, ntjuntjiperra, ilkngilhintjiperranta turta ilama. Etna mpaarangeranga mpurrkakanhanta nama. Altjirralla turta

etnanha yirralhelitjika naka, era lheloalhelintja lyartinya erinhantama ingkairnamalanga.

Kristala relhanha arratja inthorra tangkalhelaka

¹¹ Kurunga Krista erantama pitjika. Era High Priest naka, erala relhanha irrpalthala tangkalhelama, ngampakala. Era tent marralkuranga, tjiparralkuranga turta tjananhaka makamaka kngarra ekurna. Tent nhanha, makamaka kngarra nhanha turta, itja relhala mpaarakala. Eratharra turta itja alha nhanharinya nama. ¹² Kristanhantama kala nyintaranga kutanta makamaka kngarra ekurna irrpunhaka. Era turta nurnanha kala nyintaranga kutanta kornanga tangkalhelaka, alhwa ekuranhala. Itja goat-aka alhwala, bullock-aka alhwala paka, alhwa ekuranhala pula.

¹³ Imanka, priest ntjarrala goat errilknga tutjata, bullock orrea turta. Etna calf marla turta urala etitjata. Kurunga etna relha ntjarranha urrpurnitjata goat-aka, bullock orreaka alhwala, calf marlaka ekuntjala turta. Lakinha etna relha ntjarranha Altjirra urlarra alngaltarilaka, mpurrka etnakanha ilngimala ngerra. ¹⁴ Kristanha pula korna rapa naka. Era Altjirra nthalhaka, tjauwerrilya ngerra, Enka Ngampakalarlarlanga. Lakinha era etakintja nurnakanha turta ilngika, alhwa ekuranhala. Nurna Altjirra etatha ekurantama kangkwerritjinanga, itja lherrintja korna nurnakanhaka. Lherrintja kornaka kangkwerramala kunha relha ilumanta.

¹⁵ Kristanha iluka relha lenha ntjarranha tangkalhelitjika, etnala korna ntelalhakala, etna turtala itja Altjirra lheloalhelintja arrkurlinyaka kangkwerrakala. Ilumala Kristala lheloalhelintja lyartinyantama ingkairnaka, relha Altjirra urrarakala ntjarra ngampakala etatha nitjinanga.

¹⁶ Relhala kunha pepa intalhelama, relha arrpunhanha turnamala, “Yinga ilumalanga, yultha nukannya relha nhanha ntjarraka errarnpalhelai.” Kurunga relha era ilukalanga, relha arrpunhala kala yultha ekuranha errarnpalhelama, pepala erinha turnakala ngerra. ¹⁷ Relha era pula etathantema namalanga, pepa era relha arrpunha erinha yarnantema turnama. Anmanta, relha era kala ilukalanga, pepa era relha arrpunha erinha turnama.

¹⁸ Lakinha ngerra Altjirra lheloalhelintja arrkurlinyalela nakantema. Etna tnontha errilknga tuka. Kurunga etna tnonthaka alhwala lheloalhelintja erinha ingkairnaka. ¹⁹ Moses-ala relha ntjarranha Altjirra turnintja ingkarraka alpmelaka. Kurunga era kwatja lhangaka, tnonthaka alhwaka. Kurunga irna hyssop walya inamala, nhangka sheep ponga thathakalela yirnakala, era nhanha alhwaka kurnaka. Kurunga era pepa nhangka Altjirra turnintjakartarrka urrpurnaka, kurunga relha ntjarranha turta. ²⁰ Erantama etnanha ilaka, “Alhwa nanhala rrangkarannya urrpurnakalanga, Altjirra, rrangkarannya nhangka lheloalhelarrakala, kala ekarla itnamantama.” ²¹ Kurunga era Ingkartaka tent urrpurnaka, urrkurrkintjaka yultha ingkarraka turta. ²² Altjirra kunha relha ekuranha ntjarranha ilaka etna yulthalka ingkarraka alhwala urrpurnamala ilngitjika. Era turta etnanha ilaka era korna etnakanha iwutjinala, etna erinha tnontha tjauwerrilya nthamalanganta.

²³ Lakinhangka priest-akathaka naka tent alharinya nhangka, yultha ekuranhakarta alhwala ilngitjika. Lakinha tent-alka alngaltarerraka. Kanha tent-alka inthorra, etnala alkirala nama, etnanha yarnala tnonthaka alhwala ilngima. Alhwa tjiparralkuralanta. ²⁴ Arai, Kristanha itja tent alharinya nhangurna irrpuka. Tent alharinya era kunha ntolya wara

nama, tent alkirarinya ekura. Kristanha pula nurnakakwia alkirurna irrpunhaka, Altjirra inthorrurna.

²⁵ Kristakathaka itja naka wothamawotha Altjirraka lanthalhitjika, tjauwerrilya ngerra. Era kunha itja High Priest alharinya ngerra naka. High Priest alharinya ekurathaka naka year-ama-year makamaka kngarrurna irrputjika, tnonthaka alhwakarta. ²⁶ Kristanha paka wothamawotha lanthalhakalanga, era kala ntjarraranga nyingalauwumara. Era pula kala nyintaranga wara alha nghanurna pitjika, antala Altjirrala ingkairnakala ekurala. Erantama tjauwerrilya ngerra lanthalhaka, relhaka korna iwutjika.

²⁷ Nhangha relhakathaka kunha nama nyintaranga ilutjika, kurunga Altjirrala erinha tjiperrawuma. ²⁸ Lakinha ngerra Kristanha nyintaranga iluka, relha ntjarraka kornakakwia. Era wotha pitjitjina, itja pula relhaka kornakakwia nyingalauwutjika. Era pula pitjitjina relha lenha ntjarranha tangkalhelitjika, etnala ekura kaaralhamanga.

10

Tnontha tjauwerrilya relhanha yarna korna ekuranhanga tangkalhelaka

¹ Altjirrala mpaarangeranga arrkurlinya ekuranha ingkairnaka, relha ntjarra etnaka kangkwerritjika, Kristanha pitjitjinalpula. Mpaarangeranga arrkurlinya nghanha etna turnaka priest ntjarrala year-ama-year, tjarrilpmintja, Altjirranha tjauwerrilya nthitjika. Tjauwerrilya etna pula relhanha yarna Altjirralela ngampakala rilherilaka. ² Etna paka nthurra relhanha Altjirralela ngampakala rilherilakalanga, priest-akathaka itja namara Altjirranha wothamawotha tjauwerrilya nthitjika. Tjauwerrilya etna turta paka relhaka korna nthurra iwukalanga, relha etna itja wotha ilkarritja wulhamara. ³ Tnontha tjauwerrilya etnataka relhanha year-ama-year ilpangkalhelakatitja, etna relha korna kuta namanga. ⁴ Arai, Altjirrala itja relhaka korna iwuma bullock orreaka alhwala, goat-aka alhwala turta.

⁵ Lakinhangha Kristanha nhangha alhurna pitjimalanga, era Altjirranha ilaka,

“Unta kunha itja tnontha tjauwerrilyaka antja, yearriperraka paka.

Unta pula antja naka yinga relha erritjika.

⁶ Unta itja antja naka tjauwerrilya nhangha urala etakalaka, tjauwerrilya arrpunhaka turta, etnala nganha kornakakwia nthakala.

⁷ Kurunga yinga angkaka, ‘Yinga nghanha kala pitjika, Altjirrai, unkwanganta kangkwerritjika, angkatja imankinya unkwanganhala ilamala ngerra.’”

⁸ Kristanha nhangha lakinharrka angkaka, “Unta kunha itja tnontha tjauwerrilyakalka antja, yearriperraka paka. Unta turta etnaka itja kangkama.” Kristanha lakinha angkaka, Altjirrala relha ntjarranha turnakalangatanya erinha tjauwerrilya nthitjika, kornakakwia.

⁹ Kurunga era wotha angkaka, “Yinga nghanha kala pitjika, Altjirrai, unkwanganta kangkwerritjika.” Lakinha angkamalataka era Altjirraka mpaarangeranga arrkurlinya tnontha tjauwerrilyiperralka mangkilaka. Era turta mpaarangeranga lyartinyantama ingkairnaka. ¹⁰ Kurunga era Altjirraka arratja inthorra kangkwerraka. Ntolkala ilumala, era

mpurrka ekuranha Altjirranha nthaka, tjauwerrilya ngerra. Lakinha Jesua Kristanha kala nyintaranga kuta iluka nurnanha alkngaltarilitjika.

Kristala ekuranha ntjarranha alkngaltarilaka, etnaka kala nyintaranga kuta ilumala

¹¹ Arltamarlta, priest ntjarra Altjirraka urrkurrkintja nama. Etna turta Altjirranha wothamawotha tnontha tjauwerrilya nthama. Tjauwerrilya etna pula relhaka korna yarna kuta iwuma. ¹² Kanha Kristanha nyintarangala Altjirraka lantalthaka, tjauwerrilya ngerra, relha kornakakwia. Nhanha kala kutantaka naka. Kurunga era Altjiranga akwampinyaka arrarnalhaka. ¹³ Era turtantama kaaralhama Altjirrala leltja ekuranha ntjarranharrka yirralhelitjika. ¹⁴ Arai, nyintaranga lantalthamala, Kristala kala relha lenha ntjarranha kutantaka arratjilaka, etnanhala era alkngaltarilamanga.

¹⁵ Enka Alkngaltara era turta nurnanha nhanhiperra ilpangkalhelama. Era lakinharrka angkama,

¹⁶ “Anma,” Ingkartanha angkama, “atha lheloalhelintja nhanhantama etnaka ingkairnitjina. Atha turnintja nukanha etarlingetarla etnakanhaka kurnitjinantama, eterrintja etnakanhaka turta intalhelitjina ngerra.” Kurunga era wotha angkaka,

¹⁷ “Yinga itja wotha ilpangkitjina etna korna ntelalhakala, nukanga ntjuma lhakala turta.”

¹⁸ Arai, Altjirrala relhaka korna kala iwukalanga, relhakathaka itja wotha nama Altjirranha tjauwerrilya nthitjika, kornakakwia.

Nurna Altjirurna tnoatnoa ingkitjika, Kristanha nurnaka ilukalanga

¹⁹ Tjina ntjarrai, Jesuanha nurnakakwia iluka. Lakinhangana nurna kala tnoatnoantama Altjirraka makamaka kngarrurna irrpuma. ²⁰ Ilumala, wotha etatherramala turta, Jesuala tjaiya lyartinyantama Altjirurnathaka urrkapuka. Jesua erarrpa turta tjaiya lyartinya nhanha era nama.

²¹ Era turtantama Altjirraka worlamparinyaka High Priest nama. ²² Nurnantama Altjirurna tnoatnoa ingkitjika, nurna kaltjanga warta era nurnaka kangkamanga. Nurna turta kaltja nurnaka itja wotha ilparnintja intama, era korna nurnakanha iwukalanga, era turta mpurrka nurnakanha ilkngikalanga, kwatja alkngaltarala. ²³ Nurnantama Altjirranha itja imputjika. Nurna turta tnoatnoa kaaralhitjika ekuralela ngampakala etatha nitjika. Erala nurnanha nhanha lhelakala, era itja orrtjerrama. ²⁴ Nurna turta ilarritjika urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika, tangitjala nitjika turta. ²⁵ Nurna turta itja kngwerritjika pepaka worlerritjika. Tnakanhakanha urrputja arrpunha kala kngwerraka. Etarlarai, arlta nhanga Ingkartanhala pitjalputjinala, era kunha kala etinyalkurantama. Lakinhangana nurna kutatha ilarritjika pepaka worlerritjika.

Rrangkarra itja imilalhitjika, Kristanga unpulhamala

²⁶ Nurna kala kaltja Kristalanta nurnanha irrpalthala tangkalhelama. Nurnantama wotha korna ntelalhamanga, Kristaka eterritjikanha, arpunhala nurnanha yarna wotha tangkalhelama. ²⁷ Nurna kala Altjirrakantantama kaaralhitjika, nurnanha tjiperrawutjika. Urala ngerra, era leltja ekuranha ntjarranha yirralhelitjinala. ²⁸ Etarlarai, imanka relha paka Moses-aka turnintjaka itja kangkwerrakalanga, etna erinha itja

makaritjata. Relha tharrala, tharraminyintala paka erinha arakalanga, etna erinha kala errilnganta tutjata. ²⁹ Lyarta, relha erala Altjirraka 'Lira arrampowumanga, erinha Altjirralla kngarralkura rrarrathala tutjina. Ilumala, Kristala relhanha, Altjirranha turta tjinilaka. Altjirraka Enkala turtantama relhanha kaltjinthaka, Altjirranha ngwanga namanga. Relhala paka Altjirraka 'Lira pa Altjirraka Enka lolowumangantama, Altjirralla erinha yarna wotha tangkalhelama. ³⁰ Nurna kunha Altjirra ekura kaltja, erala angkakala, "Nukathaka nama kapanha tutjika. Atha turta kapanha tutjina." Angkatja arrpunha nhanhaka turta nurna kaltja, "Ingkartala relha ekuranha ntjarranha tjiperrawutjina." ³¹ Lakinhang, nurna Altjirra etatha ekuranga unpulhamanga, ekura kaltjerrakaliperra, nurna kala treritjikanta.

Altjirranha ekarlta kuta tnakai

³² Rrangkarra ilpangkamama? Altjirralla rrangkarranha nhang, parrtjalhelamaliperra, rrangkarra kngarra inthorra nyingalauwuka. ³³ Arrpunharanga etna rrangkarranha relhanga alknghatharra arrampowuka, tuka turta. Arrpunharanga rrangkarra relha lenha ntjarraka tjina ntelalhaka, etnanhala relha arrpunhala arrampowumanga, tumanga turta. ³⁴ Rrangkarra relha jail-ala namala ntjarraka konyerraka. Rrangkarra turta itja kekarta lhaka arrpunha ntjarralla yultha rrakangkarranha rakamalanga. Rrangkarra pula arrkana kutatitja naka, rrangkarra kaltja nakalanga Altjirralla rrangkarranha yultha marralkura alkirala nthitjinala.

³⁵ Altjirranha tnoatnoa kuta tnakai. Era kala rrangkarranha kwarti-wutjina. ³⁶ Arai, rrangkarra itja porrkerritjika. Altjirraka pula arratja kuta kangkwerrai. Kurunga rrangkarra ngampakala etatha nitjina, Altjirralla rrangkarranha lhelakala ngerra. ³⁷ Nhang Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, Inguntha wara, "pitjitjika nakala era kala pitjitjina.

Era itja kuta yirritjina.

³⁸ Relha era arratja nama, erala yinganha tnakama. Era turta kuta etatha nitjina.

Thunga pula relha nukanga mpakalhama. Yinga ekura itja wotha kangkitjina."

³⁹ Nurna pula itja relha etna ngerra nama, etnala Altjirrange mpakalhama, etnanha turtala Altjirralla yirralhelitjinala. Nurna pula relha etna ngerra nama, etnala Altjirranha tnakama, etnanha turtala Altjirralla tangkalhelitjinala.

11

Yia kngarripata etnakiperra, etnala Altjirranha imanka tnakakala

¹ Arai, Altjirralla nurnanha lhelaka, nurna ekuralela ngampakala etatha nitjinala. Nurna pula nhanha yarna arama. Nurna kala Altjirranha tnakamanta, nhanha nthurpa nitjinala. ² Errilngipata nurnakanhala Altjirranha lakinha tnakaka. Altjirranhantama etnaka kangkaka.

³ Nurna Altjirranha tnakamanga warta, nurna kaltja era alha, alkira etnanha turta arrpmarnakala. Tjontintjala arna, parta, alkiralka itja naka. Altjirranha pula angkaka, kurunga nhanha ingkarraka kala eritjalhakantama.

Abel, Enoch, Noah

⁴ Abel-ala Altjirranha tnakakalanga, Altjirranha Abel-aka tjauwerrilyaka kangkaka. Kanha Cain-aka tjauwerrilyaka era itjala kangkaka. Abel-ala Altjirranha tnakakalanga, Altjirrala erinha ilaka, “Unta nukanga urlarra arratja nama.” Abel-ala Altjirranha tnakakalanga, era nurnanha tjaiya arratja erinha kuta ntelama, era errilknga intamangatanya.

⁵ Enoch-ala Altjirranha tnakaka. Era itja iluka. Altjirranha ekura kangkaka. Erantama erinha etatha kuta alkirurna kngetnaka. Lakinhang relhala mpurrka ekuranha itja kuta arltaraka. Altjirrala erinha nhanga kngetnitjikanhangantema, era Enoch-anha ilaka era ekura kangkamanga.

⁶ Relhala Altjirranha itja tnakamanga, Altjirranha ekura itja kangkama. Arai, relha erala antja nama Altjirrala erinha wutjika, era ekururna ingkamanga, era kala tnakitjika Altjirranha nthurrrpa namanga. Era turta tnakitjika Altjirranha relha ekura imarnalhamanga, erala ekura ilporatha yonthamanga.

⁷ Artwa Noah-ala Altjirranha tnakakalanga, Altjirrala erinha ilaka era anma roampengka yairnitjinala. Artwa Noah erantama Altjirrala kangkwerraka, era turta ship kngarritja itaka ramarama ekuranha tangkalhelitjika. Kanha relha korna ntjarranha, tnonthalka, Altjirrala imilakala. Artwa Noah-anha pula Altjirrala ilaka, “Unta nukanga urlarra arratja nama, unta yinganha tnakakalanga.”

Abraham Sarah tharra

⁸ Abraham-ala Altjirranha tnakaka, ekura kangkwerraka turta. Altjirrala erinha turnaka pmara arrpunhurna lhitjika. Era turta erinha lhelaka, era erinha pmara nhanha anma nthitjinala. Abraham-anha itja pmara ekura kaltja naka. Era pula kala lhaka. ⁹ Altjirranha tnakamala, era kala pmara nhanha ekuralantama kuterraka, ankealtha wara pula. Era tent-ala wara nitjata. Worra ekuranha Isaac-anha, arranga ekuranha Jacob-anha turta, tent-alantema nitjata, ankealtha wara. Altjirrala erinhatharra turta lhelakala, Abraham-anha ngerra, era erinhatharra pmara erinha anma nthitjinala. ¹⁰ Abraham-anhantama kunpa tent ekuranhala nitjata, era town ngampakala ekura kaaralhamalanga, town nhanga Altjirra erarrpala itakalaka.

¹¹ Abraham-ala Altjirranha tnakakalanga, Sarah ekuratharra katjia intaka, eratharra tharrantema kala kngarripata inthorra narramalanga. Abraham-ala Altjirranha tnakaka, era erinha nthurrrpa 'lira nthitjinala. Nhanhantama kala lakinherraka. ¹² Artwa kngarripata inthorrantama annga ntjarra inthorra rrataka. Relhalantama ramarama ekuranha yarna count-emilama. Etna ntheilpura ngerra nama, ntjarra inthorra, arna ngerra turta, nhanhala urlpaiyala intamanga.

Abraham ntjarra pmara alkirarinyurna lhapalhaka

¹³ Abraham, Isaac ntjarra iluka, Altjirranha tnakamala kuta. Pmara nhanga Altjirrala etnanha nthitjika lhelakala, pmara nhanha pula etna itjala inaka. Etna pmara erinha ilanganga ngerranta araka, ekura errarerraka turta. Etnarrrpa turta relha lorinya pa ankealtha wara naka. ¹⁴ Arai, relha lakinha ngerrataka pmara etnakanha inthorraka kuta errarerrama. ¹⁵ Abraham ntjarra pula itja pmara ekura errarerraka, ekurangala etna nhanga pitjikala. Etna paka pmara ekura errarerrakalanga, etna kala pmara ekururna alpumara, etna paka antja nakalanga. ¹⁶ Etna pula pmara marralkurakatitja errarerraka, pmara alkirarinyaka. Etna Altjirranha lakinha tnakakalanga, Altjirranha itja errakarrerraka etnanha ilitjika, era Altjirra etnaka namanga. Era turta etnaka pmara urrkapuka alkirala.

Abraham ntjarrala Altjirranha kuta tnakaka

¹⁷ Abraham-ala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha Altjirrala erinha arrkarnamalanga, Abraham-ala kala Isaac-anha Altjirranha nthitjika naka, tjauwerrilya ngerra. Era erinha Altjirranha nthitjika naka, Isaac-anha worra era namangatanya, Altjirralala erinha nthitjika lhelakala. ¹⁸ Isaac ekuriperra kunha Altjirrala nhanga Abraham-anha lhelaka, “Isaac-anga ramarama unkwanga kngarrerritjina.” ¹⁹ Abraham-anha kaltja naka Altjirrala relha errilknganha wotha irrpalthala etathilama. Lakinhangha era kala worra ekuranha kunpala tutjika naka.

²⁰ Isaac-ala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha era Jacob Esau tharranha lyekarrilaka, ekuratharralela marra nitjinanga.

²¹ Jacob-ala Altjirranha tnakaka. Anma era ilutjikerramalanga, era erratitja ekuranha errkumala, Altjirrala urrkurrkintja naka. Era turta Joseph-aka worra tharranha lyekarrilaka.

²² Joseph-ala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha era ilutjikerramalanga, era Israel-aka worra ntjarranha ilpangkalhelaka etna anma wotha Egypt-anga rratitjinala. Era turta etnanha turnaka, etna ngkwarna ekuranha kngetnitjika, tintjiwutjika.

Moses

²³ Moses-aka kaartu pa miala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha Moses-anha alkngramalanga, eratharra erinha 3 months-aka lauwuka, era worra intorta namanga. Eratharra turta itja king ekuranga trerraka, king era erinhatharra tukitjanga paka. ²⁴ Moses-ala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha era kala mangkakangantama, era itja antja naka relhala ilitjika era kula Pharaoh-aka tjimia namanga. ²⁵ Era turta itja antja naka Pharaoh-aka ilthala kuterritjika, marna kngarrakarta. Era pula lhaka Altjirrala worlalela nitjika, etnakalela nyingalauwutjika turta. ²⁶ Moses-ala kala Egypt-aka yultha ingkarraka ipmintja impuka. Ekuranga urlarra nhanha tjiparralkura naka nyingalauwutjika, Kristanhala nyingalauwukala ngerra. Era kaltjakwia naka Altjirrala erinha anma kwartiwutjinala.

²⁷ Moses-ala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha era Egypt-anga naamer-raka. Era itja king ekuranga trerraka paka, era Altjirranha arakalanga warta, Altjirra erinha purrama, erinhala relhala yarna arama. ²⁸ Moses-ala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha Altjirrala kangkwerramala era Passover lamb erinha errilknga tuka, reoaka lartitja etnanha turta lamb-aka alhwala urrpurnaka. Altjirrala tunhatunhalantama Israel-aka ramaramaka worra arrkurla alkngrakala etnanha, itja errilknga tuka.

Israel-aka ramarama ntjarra

²⁹ Israel-aka ramaramala Altjirranha tnakakalanga, etna Laiya Thathakanga tjananhaka, arna rirtjala kuta. Kanha Egypt-arinya ntjarrala etnanha lurnamalanga, etna alknngoltingkakala.

³⁰ Israel-aka ramaramala Altjirranha tnakaka. Lakinhangha etna Jericho town-anga arlta 7-aka errapakanhakalanga, town-aka wall kngarritja etna kala taakalhakanta.

³¹ Rahab-ala Altjirranha tnakaka. Arrkutja tnapurta nhanha era kunha artwa pmarnaranha etnanha tangkalhelakala. Altjirralantama erinha tangkalhelakantema. Kanha relha Jericho-arinya arrpunha ntjarra, etnala Altjirrala itja kangkwerrakala, etnanha Israel-aka ramaramala errilknga tukala.

Yia relha tnakanhakanha arrpunha ntjarriperra

³² Tnakanhakanha arrpunha ntjarra nakantema. Nhangha Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel, Altjirraka urrpia arrpunha ntjarra turta. Atha pula itja yia kngarra etnakiperra intalhelitjina. ³³ Relha nhanha etna Altjirranha tnakaka. Lakinhangha arrpunha ntjarrala king lorinya ntjarranha yirralhelaka. Arrpunha ntjarrala relha ntjarranha arratja tjiperrawuka. Kurunga Altjirrala etnanha lyekarrilaka, era etnanha lhelakala ngerra. Arrpunhala lion-aka rrakarta marntilaka. ³⁴ Arrpunha ntjarranha urala yarna mpuka. Arrpunha urlerraka, etna erinha knife tjenyala tutjikerramalanga. Arrpunhanha Altjirrala ekarltilaka. Arrpunha artwa ilinpinya ngerra turraka, leltjalela. Arrpunhala tjapartia tnengkanha yirralhelaka. ³⁵ Arrkutja tharra arrpunhaka katjia kala ilukalanga, Altjirrala katjia ekuratharra wotha etathilaka. Arrpunha kngarra nyingalauwuka. Arrpunhaka etna alkngarnterraka. Etna pula Altjirranha ekarlta kuta tnakaka, etna kaltja nakalanga, era etnanha kala relha errilknga ntjarranga kamalhelitjinala, kutantantama etatha nitjika. ³⁶ Kala arrpunhanha etna arrampowuka, whip-ala tuka turta. Arrpunhanha etna chain-ala yirnaka, jail-aka kurnaka turta. ³⁷ Arrpunhanha etna partala waka. Arrpunhanha etna kartatharrilamala kaka. Arrpunhanha etna knife tjenyala errilknga tuka. Arrpunha ntjarra ilkngara naka, imampurula, nakapakarla turta. Arrpunha ntjarra sheep-aka yinpaka, goat-aka yinpaka turta ekarralhamala naka. ³⁸ Tnakanhakanha nhanha etna kunha relha tjiparra inthorra etna naka. Relha alharinya ntjarra pula etnaka itja antja naka. Etnantama worritjala nthulaputjata, partala turta. Etna intiala turta nitjata.

³⁹ Relha nhanha ingkarrakaka Altjirranha kangkaka, etna erinha tnakakalanga kuta. Etna pula pmara ngampakala Altjirrala lhelakala erinha itja inaka. ⁴⁰ Arai, lyarta pula Altjirrala lhelintja ekuranha kala nthurripilakantama. Lakinhangha Altjirrala tnakanhakanha arrkurlinya etnanha, nurnanha turtantama porta kuta alkngaltarilitjina, nurna porta kuta pmara ngampakala ekururna irrputjinanga.

12

Nurna Jesuanga kuta tnaartangala lhitjika

¹ Arai, rangkarra kala wukantama tnakanhakanha arrkurlinya ntjarrala Altjirranha ekarlta inthorra tnakakala. Etnanha etarlaramala, nurna turta Kristanha ekarlta kuta tnakitjika, nurna Altjirraka pmarakerritjinalpula. Nurnantama kutatha aralhitjika, nurna paala eterrakitja, lherrintja kornaka kangkwerrakitja turta. ² Lakinhangha nurna kutatha Jesuaka eteritjika. Era kunha nurnanha kaltjinthaka Altjirranha tnakitjika. Era turta nurnanha tnyinama kuta, nurna Altjirranha talwalpula tnakitjinanga. Altjirraka kangkwerramalala, Jesuanha leltjaka lanthalhaka, etna erinha ntolkaka kanthatutjika. Ntolkala ilutjika kunha errakarra kngarra naka. Jesuanha pula Altjirraka kala kangkwerrakantala, era kaltja nakalanga era anma arrkana inthorra nitjinala. Lyarta era kala Altjirraka akwalantama nama. ³ Arai, relha korna ntjarra ekura irrpaltherramalanga, Jesuanha itja wanngerraka. Erinha etarlaramalanga, rangkarra itja porrkerritjina, enkakunya paka erritjina, etna rrakangkarra irrpaltherramalanga.

Altjirrala 'lira ekuranha ntjarranha arratjilitjika tuma

⁴ Lyartalpula rrangkarra relha tnakanhakanha ngerra ntelalhamalanga, relha korna ntjarrala itjantema rrakangkarranga nyintanha errilknga tuka paka. ⁵ Nyingalauwumalanga pula, rrangkarra Altjirraka Angkatja

Imankinya arrpunhaka kngwerrakarrpala. Angkatja nhanhala, Altjirrala rrankarranha alkngolngilamala 'lira anparnama,

“Lira nukai, Ingkartala nganha
arratjilitjika tumalanga,
unta itja etarlaritjika nhanha kula
palkala wara namanga.

Ingkartanha ungkwangurna ilpungarrungarra
angkamalanga turta,
unta itja unpaarterritjika.

⁶ Arai, relha ekurala Ingkartanha
kangkama, ekurna era ilpungarrungarra
angkama.

'Lira nyintaminyinta ekuranha turta, era
nthurra arratjilitjika tuma.”

⁷ Rrangkarrataka kunpa nyingalauwutjika. Rrangkarra 'lira ekuranha namanga warta, Altjirrala rrankarranha arratjilitjika tuma. Lakinha kunha kaarta alharinya ingkarrakala 'lira etnakanha arratjilitjika tuman-tema. ⁸ Altjirrala turta 'lira ekuranha ingkarrakanha arratjilitjika tuma. Altjirrala paka rrankarranha itja arratjilitjika tumanga, kurunga rrankarra itja 'lira ekuranha nama. Rrangkarra kala kaarta arrpunhaka katjia nama. ⁹ Arai, kaarta alharinya nurnakanhala nurnanha ingkarrakanha arratjilitjita, tumala. Nurna turta etnaka kangkitjata kuta. Wothalkurantama nurna Kaarta alkirarinya nurnakanhaka kangkwerritjika, era nurnanha arratjilitjika tumalanga, nurna ekuralela kuta etatha nitjinanga.

¹⁰ Nurna katjia namalanga, kaarta alharinya nurnakanhala nurnanha arratjilitjika tutjata, etnarra eterramala ngerra. Kanha Kaarta alkirarinyala nurnanha arratjilitjika tuma, nurnaka marrakakwiala, nurna alkngaltara nitjinanga, era ngerra. ¹¹ Arai, Altjirrala nurnanha arratjilitjika tumalanga, nurna kala ilkaarta wulhama, itja arrkana. Anma pula, Altjirrala nurnanha tumala kala arratjilakalangantama, nurna arratja ntelalhitjina, rilhera turta nitjina.

¹² Kala tjipatjipantama narrirrai, ekarlta turta itnarrirrai. ¹³ Kutatha arratja ntelalharrirrai. Kurunga relha etnala Jesuanha itja ekarlta inthorra tnakamanga, etna itja paalakarlakerritjina. Etna pula rrankarranha aramala, arratja kuta ntelalhitjina.

Itja Altjirraka yearriperra lolowutjika

¹⁴ Arrkarnalharrirrai relha ingkarrakalela rilhera nitjika. Alkngaltara turta ntelalharrirrai. Rrangkarra paka itja alkngaltara namanga, rrankarra itja kuta Ingkartanha aritjina. ¹⁵ Altjirranha kala rrankarra ngwanga ntelalhaka. Rrankarrantama ntarntaralhitjika, rrankarra Altjirra nntjuma lhakitja. Rrangkarra relha paala angkanhangkanha ntjarranga ntarntaralhitjika, etna rrankarranha ingkarraka kornilakitja. ¹⁶ Rrangkarra relha ntaiyawunhawunhanga ntarntaralhitjika, relha Altjirranha lolowunhawunhanga turta. Esau relha lakinha ngerra naka. Era Altjirraka itja arratja eterraka. Marna kurrkakatjila, era Altjirraka yearriperra ipmintja iwuka, yearriperra erala anma initjika nakala. ¹⁷ Rrangkarra kala kaltja, anma Esau-ala Altjirraka yearriperra wotha inetnitjika antja naka. Kaarta ekuranhala pula erinha unpuka. Era kaarta ekuranhurna ingkaka, itnimala. Kaarta ekuranha pula, ekura itja kuta kangkwerraka.

¹⁸ Arai, rrangkarra itja Sinai Parturna pitjika. Israel-aka ramarama ntjarra nhanga Sinai Parturna pitjika. Etna Parta erinha irrpalthala araka, anpuka turta. Parta nhanha era urakarta naka. Thapathapa inpora inthorralla erinha korltaka. Wurinya ekarlhala erinha tuka. ¹⁹ Parta ekurala etna wuka angel-ala trumpet angkalhelamanga. Relha etna turtantama Altjirranha angkamanga wuka. Altjirranha wumala etna trerraka. Etnantama Altjirruna ingkaka era itja wotha etnakurna angkitjika. ²⁰ Era kunha etnanha lakinha ilakala, “Tnonthalalka parta nhanha anpumanga, rrangkarra erinha partala wamala errilknga tutjika.” ²¹ Parta erinha aramala, Moses-anha turta yarna thakerraka. Erantama ilalhaka, “Yingataka enkakunya inthorra nama.”

²² Rrangkarra pula Zion Parturnatitjala pitjika. Nhanhatitja Jerusalem arrpunhurna, erala alkirala nama. Era Altjirra etathaka pmara nama. Angel ntjarra inthorra pmara nhanhala nama. Etna Altjirranha kutatha tnanjtama. ²³ Rrangkarra Altjirra worlamparinyurna pitjika, nhanga Altjirra 'lira ntjarrurna. 'Lira nhanha etnaka rretnya Altjirrala kala tnyinama, pepa ekuranhaka intalhelakala. Rrangkarra Altjirra ekururna pitjika, erala relha ingkarrakanha arratja tjperrawuma. Rrangkarra pmara ekururna pitjika, ekurala relha tnakanhakanha ilukalaka ntjarra namanga. Altjirrala etnanha kala alknngaltarilakalantama. ²⁴ Rrangkarra Jesuurna pitjika, erala nurnanha Altjirralela tjinilakala, nurnakakwia ilukala turta. Abel-aka alhwala nhanga Altjirruna ilkakala ngerra, lakinha ngerra Jesuaka alhwa turta Altjirruna ilkamantema. Jesuaka alhwa pula Altjirruna ilkama, Altjirrala korna nurnakanha iwutjika.

Altjirra kangkwerrai, era rrakangkarrurna angkamalanga

²⁵ Rrangkarrataka Altjirra arratja inthorra kangkwerritjika, era rrakangkarrurna angkamalanga. Arai, Altjirranha nhanga Israel-aka ramaramurna angkaka, Sinai Partala. Etna pula ekura itjala kangkwerraka. Lakinhangana era etnanha tuka. Era lyarta nurnakurna alkirangantama angkamalanga, nurna ekura kala kangkwerritjikanta. Itjanga paka, era nurnanha kngarralkura tutjina. ²⁶ Altjirranha nhanga Sinai Partala angkamalanga, alha eranta errowuka. Lyarta pula era nurnanha lhelaka, “Yinga nyintaranga wotha angkitjina. Alha erantama nyintaranga wotha errowutjina, alkira etna turtantama.”

²⁷ Lakinha angkamala Altjirrala nurnanha ilama, era alha pa alkira etnanha yirralhelitjinjala, alha pa alkira erala arrpmarnakala etnanha purrama. Kurunga Altjirra pmarantantama kuterritjina. ²⁸ Lakinhangana nurna Altjirranha dangkilitjika, pmara alkirarinya nurnaka kuta namanga. Nurna turta ekura arratja urrkurrkintja nitjika, tiratira ngerra ntelalhamala. ²⁹ Etarlarai, Altjirra nurnaka kunha ura ngerra nama. Era kala relha korna ntjarranha urala ngerra mputjina.

13

Relha tnakanhakanha ngerra ntelalhai

¹ Rrangkarra itja kngwerritjika kutatha urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika.

² Rrangkarra relha epinya ntjarranha kangkintjala initjika. Imanka, relha arrpunha ntjarrala relha epinya kangkintjala inamala, etna angel-aka kangkintja ntelalhaka. Etna pula nhanha ingkarnanta lhangkaraka.

³ Tjina tnakanhakanha arrpunha ntjarra kunha jail-ala nama, nyin-galauwuma turta. Etnaka ilpangkai. Rrangkarra, etna turta kunha, ramarama nyinta kuta nama.

⁴ Itja relha arrpunhaka noa arrtjilhelitjika, relha arrpunhaka noalela in-titjika paka. Altjirrala kunha itja makaritjina relha erala ntaiyawumanga, arrpunhaka noalela turta intamanga.

⁵ Rrangkarra itja money-aka lherritjika. Yultha iwunha pakama ungk-wanga intama? Kala lenhakarta kunpa nai. Altjirrala kunha nurnanha lhelaka, “Atha nganha itja ipmintja imputjina, nganha impurlalhitjina paka.” ⁶ Lakinhangana nurna tnoatnoa irrpalthala angkama, “Inkcartanha nuka tangitjala namanga, yinga itja treritjina. Relhala turta yinganha yarna kornilitjina.”

Kaltjinthanhinthanha ilukala rrankangkarranhaka ilpangkai

⁷ Rrangkarra kaltjinthanhinthanha rrankangkarranhaka ilpangkitjika. Etna rrankarranhanha nhangana Altjirrala Angkatja kaltjinthaka. Etna arratja ntelalhakala, marra ilukala turta. Rrankarrantama etnakanga ingkapala lhapalharrirrai. ⁸ Jesua Kristanhanha kunha itja ekgarrpunherrama. Erala imanka ntelalhakala ngerra, era lyarta ntelalhama, ngampakala turta ntelalhitjina.

Tjauwerrilya ekurala Altjirranhanha antja nama

⁹ Arai, relha arrpunha ntjarrala paala kaltjinthama. Rrangkarra etnaka itja inthorra kangkwerritjika. Etna relha ntjarranhanha ilama etna kula ekarlterritjinala marna arrpunhanta ilkumala. Nhanhanha orrtjerrintja nama. Relha kunha ekarlterrana Altjirranhanha ekura ngwanga ntelalhamanga. ¹⁰ Nurnaka High Priest intama. Era nurnanhanha marna ekuranhanha nthama. Marna nahanhiperra priest etnala temple-ala urrakapuma, etna yarna ilkuma.

¹¹ High Priest temple-arinyala tnontha errilnga tutjata, relhaka kornakakwia. Kurunga era tnontha nahanhanha etnaka alhwa Altjirrala makamaka kngarrurna kngitjata. Tnontha etnaka mpurrka pula priest arrpunha ntjarrala urala etitjata, pmaranga kathala. ¹² Lakinhangana etna Jesuanhanha turta pmaranga kathala errilnga tuka, tnontha tjauwerrilya ngerra, era nurnanhanha alngaltarilitjinanga, alhwa ekuranharlarlanga. ¹³ Mpa, nurna turtantama pmaranga kathurna ngerra lhiai, Jesuurna, etna nurnanhanha arrampowutjika, etnala Jesuanhanha arrampowukala ngerra. ¹⁴ Arai, pmara kutatha nurnaka itja nahanhala nama. Era alkirala nama. Nurna turta kaaralhama ekururna irrputjika.

¹⁵ Nurnantama Altjirranhanha kutatha tnantjitjika, Jesuarlarlanga. Lakinhanha nurna Altjirranhanha tjauwerrilya nthama, rretnya ekuranhanha tnantjamala. ¹⁶ Rrangkarra turta itja kngwerritjika relha arrpunhaka tangitjala nitjika, etnanhanha pelitjika turta. Lakinhanha turta rrankarra Altjirranhanha tjauwerrilya nthama. Tjauwerrilya lakinhanha turta Altjirranhanha kangkama.

Rrangkarra kaltjinthanhinthanha rrankangkarranhaka kangkwerritjika

¹⁷ Rrangkarra kaltjinthanhinthanha rrankangkarranhaka kangkwerritjika. Rrangkarra turta itja kekarta lhittjika etna rrankarranhanha ilamalanga. Arai, etnakathaka nama rrankarranhanha kaaritjika. Altjirrala kunha etnanhanha anma pmarritjina, etna paka rrankarranhanha arratja ntarntarakalanga. Rrangkarra paka etnaka marra kangkwerrakalanga,

etnaka rukara nitjina. Etna turta arrkana nitjina. Nhanha rrakangkarra turta marra nitjina.

Rrangkarra nurnakakwia Altjirurna ingkarrirai.

¹⁸ Nurnakakwia Altjirurna ingkai. Nurna kutatha arrkarnalhaka arratja ntelalhitjika. Lakinhangana nurna itja ilkarrtja wulhama. ¹⁹ Yinga turta antja inthorra rrangkarra nukakwia Altjirurna ingkitjika, yinga kala inguntha wara paka rrakangkarrurna lhitjinanga.

²⁰ Altjirra rilhera era, era Jesuanha, Ingkarta nurnakanha, relha errilnga ntjarranga kamalhelaka. Jesua era sheep ntjarraka tnairnarintja kngarra era nama. Sheep etnaka ilumala, era etnanha Altjirralela tjinilaka, ngampakala. ²¹ Altjirra nhanha era rrakangkarra tangitjala nama Jesua Kristarlarlanga, rrangkarra marra ntelalhitjinanga, erala antja namanga ngerra. Jesua Krista erinha kunha relha ingkarrakala tnantjitjika, ngampakala. Amen.

Anparnintja

²² Tjina ntjarrai, atha kunha pepa tungka wara rrakangkarra intalhelaka, itja tjenya inthorra. Yingtama rrakangkarrurna ingkama, rrangkarra itja angkatja nukanhanga kekarta lhitjika.

²³ Rrangkarralama kala kaltja, Timothy-anha jail-anga rratakala. Era paka parrpa nukurna pitjimanga, ilirna tharrantema rrakangkarrurna lhitjina.

²⁴ Kaltjinthanhinhanha rrakangkarranha anparnarrirai, relha alkngal-tara arrpunha ntjarranha turta.

Relha pmara Italy-arinya ntjarrala rrangkarranha anparnama.

²⁵ Altjirranha rrakangkarra kuta ngwanga ntelalhama.

JAMES

¹ Yinga James, Altjirraaka pa Ingkarta Jesua Kristaka urrkapunhapunha nama. Atha pepa nhanha yairnama Israel-aka ramarama 12-urna, etnala pmararrpaninhala namanga. Tjina ntjarrai, arrkana kuta narrirrai.

Arrkarnintjiperra

² Tjina ntjarrai, rrangkarrataka arrkana inthorra nitjika, errintjala, lherrintja kornala, relhalalka paka rrangkarranha arrkarnamanga. ³ Rrangkarra kala kaltja etna rrangkarranha arrkarnitjina. Rrangkarra pula etnaka itja kangkwerramanga, rrangkarra ekarlterritjina. ⁴ Nhanha turta. Rrangkarra Altjirranha ekarltalkura tnakitjina. Rrangkarra turtantama tnoatnoa inthorra nitjina.

⁵ Nthakinhama Altjirranha antja nama nurna ntelalhitjika? Tnakanhakanha arrpunha paka itja kaltjanga, era kala Altjirurna ingkitjika. Era erinha kala ilitjina. Era turta erinha itja rralthitjina, era kangkintja warta namanga. ⁶ Nhanhanta pula. Era itja Altjirurna wara ingkitjika, nhanga lakinha eterramala, “Atha erinha wara pmarriai. Thunga era yinganha wutjina.” Era kala tnakitjikanta Altjirrala erinha wutjinala. Arai, relha erala Altjirurna wara ingkama, era kala kwatja inmarra ngerra nama, wurinyalala ngalhelama. ⁷ Relha nhanhala itja etarlaritjika Altjirrala erinha wutjina. ⁸ Erataka eterrintja tharrakartarrpa nama, tjakatjaka inthorra.

⁹ Tjina tnakanhakanha erala ilknagara namanga, era arrkana nitjika, era Altjirraaka tjina namanga. Era turta arrkana nitjika era Altjirrange urlarra netaneta namanga. ¹⁰ Kanha tjina tnakanhakanha, erala netaneta namanga, era arrkana nitjika era Altjirrange urlarra relha ilknagara ngerra namanga. Yultha ekuranha kunha kala antatha ngerra yirranhitjina. ¹¹ Arai, lirnga rratamalanga, thurrkarala turta warnamalanga, antatha etna ntjirrkerramala arnurna tnyinama. Etna itja wotha intorta nama. Lakinha ngerra relha netanetaka yultha turta yirritjina, relha netaneta era urrkapurlanamalangantema.

¹² Relha erala Altjirranha ekarlta kuta tnakama, relhalalka erinha arrkarnamalanga, erinha Altjirrala lyekarrilitjina. Era turtantama Altjirralela ngampakala etatha nitjina, relha lenha ntjirralela, etnala Altjirraaka kangkakala.

¹³ Relha arrpunhala relhanha arrkarnamalanga, relha era itja angkitjika, “Altjirrala kunha yinganha arrkarnama, korna ntelalhitjika.” Arai, errintjala yarna Altjirranha arrkarnama, korna ntelalhitjika. Altjirrala turta itja inthorra relhanha arrkarnama, korna ntelalhitjika. ¹⁴ Relha erarrpataka kornaka lherrama. ¹⁵ Kurunga era lherrintja korna ekuranhaka kangkwerramalanga, era kala korna ntelalhamantama. Ingkarna, era paka kuta korna ntelalhamanga, Altjirrala erinha imilitjinantama.

¹⁶ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja relha orrtjalthaka kangkwerritjika. ¹⁷ Arai, Kaarta alkirarinyalanta nurnanha yearriperra marra ingkarraka nthama. Era lirnga, taiyalka arrpmarnaka. Taiyalka etna pula kngarti-wulhama. Kanha Kaarta alkirarinya era itjala kngarti-wulhama. ¹⁸ Kaarta erarrpa antja nakalanga, era nurnanha inaka katjia ekuriltjantama nitjika. Era nurnanha lyartinyilaka angkatja nthurrrpa ekuranharlarlanga. Lakinhangha nurna kala relha tweta ekuriltjantama nama.

Rrangkarra Altjirraka angkatjaka kangkwerritjika, itja angkatja erinha wurlanitjikanta

¹⁹ Tjina kangkintja ntjarrai, rrankarrataka thakerritjika wutjika. Rrangkarra pula itja parrpa angkitjika, parrpa yirrkngerritjika paka. ²⁰ Arai, relha erala yirrkngerrama, era itja arratja ntelalhama, Altjirranhala antja namanga ngerra. ²¹ Rrangkarra turta korna eterritjala narrirrai, korna ntelalhitjala turta. Rrangkarra pula Altjirraka angkatja nthurra ekura ilporatha kangkwerrai. Altjirrala kala angkatja nhanha eterrintja rrakangkarranhaka kurnaka. Angkatja nhanhala rrankarranha irrpalthala tangkalhelama.

²² Rrankarrataka Altjirraka angkatjaka kangkwerritjika. Rrangkarra itja angkatja erinha wurlanitjikanta. Rrangkarra paka angkatja erinha wara wurlanamanga, rrankarra orrtjapepilalhamanta. ²³ Arai, relha erala Altjirraka angkatja wara wurlanama, era pula itja angkatja ekura kangkwerrama, era kala relha lenha ngerra nama, erala anngerra ekura mirrorala arama. ²⁴ Kurunga lhamala ngerra, era kala anngerra ekuranhaka kngwerrama. ²⁵ Relha era pula, erala Altjirraka angkatjaka ilporatha kaltjerrama, ekura turta itja kngwerrama, kangkwerrama pula, erinha Altjirrala lyekarrilitjina. Ekura turta ilparnitja itja wotha intitjina.

²⁶ Thunga arrpunhala etarlarama era tnakanhakanha ilporatha namanga. Era pula kuta lhurrkurta angkama, yia turta ilarlapuma. Arai, relha nhanha era itja tnakanhakanha ilporatha nama. Era wara orrtjapepilalhamanta. ²⁷ Relha erala antja nama Altjirra Kaartanga urlarra tnakanhakanha ilporatha nitjika, erataka lhompaka, warlukurtaka turta tangitjala nitjika, etna imampurla namalanga. Era turta lherrintja korna ingkarrakanga ntarntaralhitjika.

2

Rrangkarra itja relha netanetaka kangkitjika, kanha relha ilknngaranha lolowutjika

¹ Tjina ntjarrai, rrankarra kunha Jesua Kristanha, Ingkarta makalaria nurnakanha, tnakama. Rrankarrantama itja relha arrpunhakanta kangkitjika. ² Thunga rrankarra pepaka worlerrakala nama. Artwa netanetantama irrpentjima, mantarra ntjatjintjakarta. Gold kaarntakaarntakarta turta iltja kantja ekuranhala. Kurunga artwa ilknngarrantama irrpentjima, mantarra ulpurtakarta. ³ Rrankarrantama artwa mantarra ntjatjintjakarturna angkama, “Katha marra nhanhaka arrarnalhai.” Kanha artwa ilknngarurna rrankarra angkama, “Tanhala itnarlathanai. Ingka nukanhanga kutaka paka arrarnalhai.” ⁴ Rrankarra paka lakinha angkamanga, rrankarra paala eterrama, paala kuta turta ntelalhama. Rrankarra kala tjiperrawunhawunha korna ngerra nama. Rrankarra angkama relha netaneta era kula marralkura namanga, relha ilknngarangatjina

⁵ Tjina kangkintja ntjarrai, etarlararrkai. Altjirrala kunha relha ilknngara ntjarranha urraraka erinha ekarlta tnakitjika. Era turta etnanha lhelaka, etna anma pmara ekuranhurna irrputjinala, pmara nhanga erala urrkapukala relha ekura kangkamala ntjarraka. ⁶ Kanha rrankarra relha ilknngara ntjarranha lolowumala. Rrankarra kala kaltja, relha netaneta etna kunha rrankarranha nakapakarlilama. Etna inthorran-tema rrankarranha court-urna kngama. ⁷ Etna inthorra turta Ingkarta nurnakanha arrampowuma.

⁸ Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Unta relha arrpunhaka kangkitjika, untala unkwangarrpa kangkamanga ngerra.” Nhanha Altjirraka turnintja tjiparra inthorra. Rrangkarra turnintja nhanhaka arratja kangkwerramanga, rrangkarra marra ntelalhama. ⁹ Rrangkarra pula relha arrpunhakanta kangkamanga, kanha relha arrpunhanha lolowumanga, rrangkarra kornala ntelalhama. Rrangkarra turta Altjirranga urlarra relha kornarintja nama.

¹⁰ Arai, unta paka Altjirraka turnintja ingkarraka inthorraka kangkwerramanga, turnintja nyintakanta pula itja, unta kala Altjirranga urlarra ilkarrtja kuta nama. ¹¹ Altjirra erala nurnanha ilakala, “Unta itja relha arrpunhaka noalela intitjika,” erantema nurnanha ilaka, “Unta itja relha arrpunhanha errilknga tutjika.” Untantama noa unkwanganhalelanta intamanga, unta pula relha arrpunhanha errilknga tumanga, unta kala Altjirranga urlarra ilkarrtja nama.

¹² Altjirrala kunha rrangkarranha Yia Marra ekuranhamalkura tjiperawutjina. Lakinhanganga rrangkarra angkitjika, ntelalhitjika turta nhanhaka eterramala. ¹³ Relha erala itja montjamontja ntelalhama, ekura Altjirranha itjantema anma montjamontja ntelalhitjina. Altjirranha pula antja nama rrakangkarra montjamontja ntelalhitjika, itja rrangkarranha imilitjika.

Relha erala Altjirranha arratja tnakama, era kala Altjirraka kangkwerrama turta

¹⁴ Tjina ntjarrai, thunga arrpunha angkama, “Atha Altjirranha tnakama.” Era pula itja Altjirraka kangkwerrama. Relha nhanhalataka Altjirranha itja arratja tnakama. Lakinhanganga Altjirrala erinha itja tangkalhelitjina. ¹⁵ Arai, thunga tjina tnakanhakanha unkwanganha mantarraka paalerrama, marnaka paka. ¹⁶ Kurunga unta erinha ilama, “Kala marra alpai. Mantarra marraka irrpai. Marna kngarra turta ilkwai.” Unta pula erinha itja mantarra, marna paka nthama. Iwunha pakama lakinha? Nhanha kunha palkala wara nama. ¹⁷ Lakinhanganga relha paka angkamanga, “Atha Altjirranha tnakama,” era pula itja Altjirraka kangkwerrama, era itja kuta Altjirranha arratja tnakama.

¹⁸ Thunga relha arrpunha angkama, “Unta Altjirranha tnakama. Yinga pula Altjirraka kangkwerramala.” Atha erinha lakinha ilamara. Altjirranha tnakitjika, Altjirraka kangkwerritjika turta, nhanha itjama tweekatweta nama. Nhanha kala nyinta ngerra kuta nama. Relha erala Altjirranha arratja tnakama, era kala Altjirraka kangkwerrama turta. ¹⁹ Arai, unta tnakama Altjirra nyintanta namanga. Kala arratja. Errintja etna nhanha tnakamantema. Etna pula tirala errowuma.

²⁰ Rirtai, atha nganha ntelitjinantama relha erala eterrama era kula Altjirranha arratja tnakamanga, era pula itja Altjirraka kangkwerrama turta, erataka itja arratja eterrama. ²¹ Unta Abraham-anha etarlarama? Iwunhangama Altjirrala erinha ilaka, “Unta nukanga urlarra artwa arratja nama?” Era nhanga Isaac-anha altar-aka arrarnamala tutjika nakalanga. ²² Unta lhangkaramantama? Era kunha Altjirranha tnakaka, era Altjirraka kangkwerraka turta, porta kuta. Lakinhanganga nurna kaltja era Altjirranha arratja tnakakala. ²³ Altjirraka Angkatja Imankinya ilama, “Abraham-ala Altjirranha tnakaka. Altjirralantama erinha ilaka, ‘Unta nukanga urlarra artwa arratja nama.’” Altjirrala turtantama Abraham-anha ilaka, “Unta tjina nukanha nama.” ²⁴ Rrangkarra lhangkaramantama? Nurna Altjirranga urlarra arratja nama, nurna ekura kangkwerramanga, itja nurna erinha tnakamanganta.

²⁵ Rrangkarra arrkutja Rahab-anha etarlarama, arrkutja tnapurta nhanganha? Altjirralla erinha ilaka, era ekuranga urlarra arratja namanga, era artwa pmarnaranha nhangha tharranha ntarntarakalanga, erinhatharra wotha pmarurna yairnarlenakalanga turta.

²⁶ Arai, mpurrka aiyangkintjakunya kala errilknga intama. Lakinha ngerra relha erala angkama, “Atha Altjirranha tnakama,” era pula itja Altjirraka kangkwerrama, era Altjirranha palkala wara tnakama.

3

Linyiperra

¹ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja thakeritjika ingkarraka kaltjinthanhinhanha nitjika. Etarlarai, Altjirralla kaltjinthanhinhanha nurnanha tjiperrawumalanga, era nurnanha kngarralkura pmarritjina, ilparnitjina turta. ² Nurna ingkarraka korna ntelalhama. Relha era pula, erala itja paala angkama, era kala relha arratja inthorralla nama. Era turta itja lherrintja korna ekuranhaka kangkwerrama.

³ Unta paka nanthaka bridle ekarramanga, nantha era kala unkwanga kangkwerrama. Untantama nantha erinha bridle-ala turnamalanga ekngarra lhitjika, era kala ekngarra lhama. Altorla paka, era kala altorla lhama. ⁴ Ship turta etarlarai. Ship kunha kngarritja inthorra nama. Wurinya ekarlalanta turta erinha latha lhitjika pauwuma. Ship-akakurtwiala pula ship erinha rretjingarlapuma, irna steering wheel kurrkala. ⁵ Relhaka linya turta kurrka nama. Ekurala relha kngarra inthorra tnakalhama.

Nhanha turta etarlarai. Uralkngantha kurrkala kunha matja kngarra inthorra etama. ⁶ Linya era kala lakinha ngerrantema nama. Rrakarta kwanala era kurrka nama. Ekurala pula relha angkatja korna kngarra inthorralla angkama. Linya erantama relha erinha kornilama, relha era turtantama kutatha imampurla nama. Errintja erarrpa kunha linya erinha korna angkitjika turnama. ⁷ Arai, relhala kala tnontha alharinya, thepa alkirarinya, irpannga kwatjarinya turta kangkwerritjika kaltjinthama, arrpunha ntjarranha kala kaltjinthaka turta. ⁸ Kanha relhaka linya, relhala yarna inthorralla kangkwerritjika kaltjinthama. Linya era angkatja korna angkama. Angkatja etna turta relhanha kornilama, arrangkulthala ngerra.

⁹ Linya nurnakanhala nurna Inkartanha, Kaarta erinha tnantjama. Linya nyinta ekurala pula nurna relhanha turta iltama, relha nhangha Altjirrallala era ngerra inthorra arrpmarnakala. ¹⁰ Rrakarta nyinta ekuranga angkatja marra rratama, angkatja korna turta. Tjina ntjarrai, nhanha itja lakinha ngerra nitjika. ¹¹ Yinganha ilai. Kwatja kumia, kwatja peinta turta paka pentja nyintanga rratamama? Itja kunha. ¹² Irna tjurrkala paka marna langkwa lhalhelamama? Itja kunha. Irna grapes-ala paka marna tjurrka lhalhelamama? Itja kunha. Tjina ntjarrai, kwatja kumia, kwatja peinta turta itja pentja nyintanga thalalhama.

Relha era inangkarla nama, erinhala Altjirralla kaltjinthakala

¹³ Thunga rrangkarra etarlarama rrangkarra inangkarla namanga, kaltja turta. Kurunga rrangkarra yinganha ntelai rrangkarra nthurra inangkarla namanga, arratja ntelalhamala, Altjirraka kangkwerramala, tjurnalhitjala namala turta. ¹⁴ Arai, rrangkarra paka relha arrpunhaka antjakunya namanga, rrakangkarrarpanta turta kangkamanga, rrangkarra itja tnakalhitjika rrangkarra kula inangkarla namanga. Nhanha orrtjerrintja wara nama. ¹⁵ Altjirralla itjama rrangkarranha lakinha kaltjinthaka,

errintjale pula. ¹⁶ Arai, rrangkarra relha arrpunhaka antjakunya namanga, rrakangkarrarpanta turta kangkamanga, rrangkarra ingkar-raka parrparterritjina, korna inthorreritjina turta. ¹⁷ Altjirrala pula rrangkarranha kaltjinthamanga inangkarla nitjika, rrangkarra alngaltara nitjina. Rrangkarra rilhera, ngwanga, antja pulya, montjamontja turta ntelalhitjina. Rrangkarra turta relha ingkarrakaka loala kuta kangkintja ntelalhitjina, pmathakunya. ¹⁸ Arai, relha erala rilhera kuta nama, era kala arratja ntelalhama.

4

Altjirrakanta kangkwerrai, itja lherrintja korna rrakangkarranhaka

¹ Rrangkarra kunha turrama, iltarrama turta. Iwunhanga? Lherrintja korna rrakangkarranha, eterrintja marra rrakangkarranhalela iwurramanga warta. ² Rrangkarra yulthakalka lherrama, irna arrpunhaka turta antjerrama. Rrangkarrantama relha arrpunha ntjarraka enkama, yultha etnakanhaka. Etna rrangkarranha itja nthamanga, rrangkarra kala turrama, iltarrama turta. Rrakangkarra pula yultha itja intama, rrangkarra Altjirra itja enkakalanga. ³ Kurunga rrangkarra nthurpantama Altjirra itja enkamalanga, Altjirrala rrangkarranha itja nthama, rrangkarra yultha kornaka enkakalanga. Rrangkarrataka money-akalka wara enkaka, rrangkarra arrkana kornaka arrkaneritjinanga.

⁴ Rrangkarrataka Altjirranharrpa itja tnakama. Rrangkarra kala kaltja, relha erala alha nhanhaka yulthaka kngarralkura kangkamanga, era itja Altjirra itja nama. Lakinhanganga rrangkarra alha nhanhaka yulthaka kngarralkura kangkamanga, rrangkarra kala Altjirra itja nama. ⁵ Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, "Enka nhanganga Altjirrala relhanha arrkurla nthakala, enka nhanha erataka korna ntelalhitjika lherrama." ⁶ Altjirrala pula nurnanha ekartilama turta, nurnaka ngwanga inthorra ntelalhamala. Altjirra Angkatja Imankinya arrpunhala ilama, "Relha erala Altjirra urlarra tnakalhama, erinha Altjirra unpuma. Kanha relha erala Altjirra urlarra itja tjurnalhama, ekura Altjirra ngwangala ntelalhama."

⁷ Lakinhanganga rrangkarra itja Altjirra urlarra tjurnalhitjika. Errintja erinha unpai, kurunga era kala rrakangkarranga tira lhitjina. ⁸ Altjirurna ingkai, kurunga era rrakangkarrurna etinyerritjina. Kornarintja ntjarrai, kala Altjirurna topanterrai. Relha rrangkarrala Altjirra pa alha nhanhaka yulthaka loala kuta kangkamanga, kala Altjirrakantantama kngarralkura kangkai. ⁹ Rrangkarra poreritjika, itnitjika turta. Rrangkarra itja tharritjika, nthorrkngerritjika pula. Rrangkarra itja arrkaneritjika, ltarrperitjika pula. ¹⁰ Rrangkarra itja Altjirra urlarra tjurnalhitjika, kurunga era rrangkarranhatitja tjurnitjina.

Itja tjina tnakanhakanhiperra lhurrkurta angkitjika

¹¹ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja tjina tnakanhakanhiperra lhurrkurta angkitjika. Rrangkarra paka tjina rrakangkarranhiperra lhurrkurta angkamanga, erinha ilamanga paka era relha korna namanga, rrangkarrataka Altjirra irrpaltherrama. Rrangkarra turta Altjirra turnintja lolowuma. Arai, rrangkarra paka Altjirra turnintja lolowumanga, rrangkarra Altjirra turnintjaka itja kangkwerrama, rrangkarra turta Altjirra

irrpaltherrama. ¹² Arai, Altjirrakathakanta nama relhanha turnitjika. Altjirrakathakanta turta nama relhanha tjiperrawutjika, tangkalhelitjika paka. Nhanha itja rrakangkarrathakalka nama.

Ingunthiperra eterramala, itja Altjirraka kngwerritjika

¹³ Rrakangkarranga arrpunha ntjarra lakinha angkama, “Lyarta, inguntha paka, nurna kala town tanhurnantama lhitjina. Kurunga nurna pmara ekuralarrkantama kuterritjina. Nurnantama yulthalka yirrinthitjina, money kngarra turta patilitjina.” Rrangkarra paka lakinha angkamanga, yinganharrka wurlathanai. ¹⁴ Inguntha nthakinhamerritjina? Rrangkarra kunha itja kaltja. Iwunha ngerra turtama rrangkarra nama? Rrangkarra kunha ura kwarta ngerra nama. Rrangkarra kurrka wara nama, kurunga rrangkarra kala yirrama. ¹⁵ Rrangkarrataka lakinhatitja angkitjika, “Ingkartanha antja namanga, nurna kuta etatha nitjina. Nurna turta lakinha, lakinha mpaaritjina.” ¹⁶ Paala angkamalataka rrangkarra tnakalhama, tjurnalhama turta. Nhanha korna nama. ¹⁷ Arai, rrangkarra paka kaltja namanga arratja ntelalhitjika, rrangkarra pula itja arratja ntelalhamanga, rrangkarra kala Altjirranga urlarra korna ntelalhama.

5

James-ala relha netaneta ntjarranha lhalaraka

¹ Yai, yinga nhanha relha netaneta rrakangkarrurnantama angkama. Rrangkarra kala itnitjikanta, kngarra nthorrkngerritjika turta. Inguntha wara rrangkarra kala imampurlerritjina. ² Yultha rrakangkarra, etna kala kornerritjina. Intarrkala turta mantarra rrakangkarranha ilkutjina. ³ Gold pa silver rrakangkarra kornerritjina. Rrangkarra kunha yultha kngarra inthorra patilaka. Yultha nhanha etnantama rrangkarranha Altjirranga urlarra ilparnitjina, rrangkarranha urala ngerra mputjina turta. ⁴ Arai, artwa arrpunha ntjarra urrakapuka marna annga rrakangkarranha tnukulpala kotjitjika. Rrangkarra pula etnanha itja kwartiwuka. Urrkapunhapunha etnantama nhanha Altjirraka alpmelaka. Ingkarta Ekarlta Inthorralla turta etnanha wuka.

⁵ Netaneta ntjarrai, rrangkarra kunha alha nhanhala iltha marra inthorralla naka, yultha kngarrakarta. Kara kngarra tumala turta, rrangkarra kutatha tulhitjata. ⁶ Relha arratja ntjarra itja rrakangkarra irrpaltherraka paka. Rrangkarra pula etnanha imilaka, errilknga tuka turtala.

Rrangkarra kunpa nyingalauwutjika

⁷ Tjina ntjarrai, kunpa narrirrai rrangkarra kaaralhamalanga Ingkartanha pitjalputjika. Rrangkarra artwa etnanha etarlarama, etnala marna annga ingkairnama? Annga etnanha ingkairnamala, etna kala kunpannama kaaralhama kwatjalarrka nhitjika, kurunga marna etna turta urnmerritjika. ⁸ Rrangkarrataka etna ngerra kunpa kaaralhitjika. Tnoatnoa narrirrai, Ingkarta-anha kala inguntha wara pitjalputjina. ⁹ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja tjina tnakanhakanhiperra wannga angkitjika, Altjirralla rrangkarranha imilakitja. Arai, tjiperrawunhawunha era kunha inguntha wara kala pitjitjina.

¹⁰ Tjina ntjarrai, rrangkarra Altjirraka urrpia imankinya ntjarranha etarlarama, etnala relha ntjarranha Ingkartaka angkatja ilitjata? Etna ngerra ntelalhai. Etna Altjirraka kunpa kaaralhaka, etna nyingalauwumalangatanya. ¹¹ Arai, nurna kunha relha lenha ntjarranha tnantjama, etnala kunpa Altjirraka kaaralhakala. Rrangkarra kala wuka Job-anhala

kunpa Altjirraka kaaralhakala. Rrangkarra turta kaltja Inkartala erinha ingkarna marrilakala. Arai, Inkartanha kunha kangkintja inthorra nama, era turta nurnaka montjamontja ntelalhama.

Kala angkatja nthurpanta angkitjika

¹² Tjina ntjarrai, atha rrankarranha nhanha angkatja ekarlta inthorrala ilama. Rrangkarra relha arrpunhalela angkarramanga, rrankarra itja angkitjika, "Altjirrara arama," angkatja arrpunha era ngerra paka. Angkatja rrankangkarrataka kutatha nthurpa, arratjanta turta nitjika. Itjanga paka, Altjirrara rrankarranha imilitjina.

Tjina tnakanhakanhakwia Altjirurna ingkitjika

¹³ Unta paka nyingalauwumanga, Altjirurna ingkai. Unta paka arrkana wulhamanga, Altjirranha tnantjai, lyilhamala. ¹⁴ Unta paka menta namanga, kaltjinthanhinthanhaka ntangkalhai, ntarntarintjaka paka. Erinha ilai unkwangakwia Altjirurna ingkitjika, nganha ntirala parnitjika turta, Inkartaka rretnya alpmelamala. ¹⁵ Arai, Altjirrara kala wuma relha ekururna ingkamalanga, erinha tnakamala. Erantama relha menta erinha marrilama. Relha menta era paka korna ntelalhakalanga, era korna ekuranha turta iwuma.

¹⁶ Rrangkarra urlarrakurlarra korna tjatjatulhitjika. Rrangkarra turta arrpunhakakwia Altjirurna ingkitjika, Altjirrara rrankarranha marrilitjina. Arai, Altjirranhataka relha arratjaka kangkwerrama, era ekururna ingkamalanga. ¹⁷ Elijah-anha nurna ngerra naka, relha. Erantama Altjirurna ekarlta ingkaka kwatjala itja nhitjika. Kwatjalantama itja nhaka 3 years-aka, 6 months-aka turta. ¹⁸ Kurunga era wothe Altjirurna ingkaka. Kwatjala turtantama wothe nhaka. Marna, tharrka turtantama lyapuka.

Tjina tnakanhakanha paka Altjiranga ntjuma lhamanga, erinha ntangkai toperritjika

¹⁹ Tjina ntjarrai, tjina tnakanhakanhala paka Altjirraka angkatja nthurpa impukalanga, erinha ntangkai, toperritjika. ²⁰ Era paka unkwanga kangkwerramanga, unta erinha kala tangkalhelaka. Altjirrara turta korna ekuranha, kngarra purrama, iwutjina.

1 PETER

Anparnintja

¹ Yinga nama Peter, Jesua Kristaka apostle. Atha pepa nhanha relha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarrala pmara Pontus-ala, pmara Galatia-ala, pmara Cappadocia-ala, pmara Asia-ala, pmara Bithynia-ala turta namanga. Rrangkarra kunha pmara nhanhala ankealtha wara nama, pmara kutatha rrakangkarra alkirala namanga warta.

Altjirra Kaartala rrangkarranha urraraka ekuriltja nitjika, ² era ar-kurla kuta kaltja nakalanga rrangkarra Jesua Kristanha tnakitjinala. Era turtantama rrangkarranha alknaltarilaka Enka ekuranharlarlanga, rrangkarra Jesua Kristaka kangkwerritjinanga. Era turta rrangkarranha Jesua Kristaka alhwala urrpurnaka.

Altjirranha rrakangkarra ngwanga inthorra, rilhera inthorra turta ntelalhama.

Peter-ala Altjirranha dangkilaka. Era turta tnakanhakanha ntjarranha ilaka etna tnoatnoa kuta Kristaka kaaralhitjika

³ Atha Altjirranha tnantjama, Ingkarta nurnaka Jesua Kristaka Kaartanha. Nurnaka montjamontja inthorra ntelalhamala, era nurnanha lyartinyilaka. Era Jesua Kristanha relha errilknga ntjarranga kamalhelaka. Lakinhangana nurna tnoatnoa kaaralhama anma Altjirralela ngampakala etatha nitjika, pmara ekuranhala. ⁴ Altjirrala pmara ekuranha marra ntarntarama. Arrpunhalantama pmara erinha yarna ilpatuma. Pmara era turta yarna kornerrama, yirrama paka. Pmara era kutatha nitjina, nurna turta ekururna anma irrputjina.

⁵ Rrangkarra Altjirranha tnakamanga warta, era rrangkarranha tnyinitjina kuta, rrangkarra Jesua Kristaka kaaralhamalanga, pitjalputjika. Kurunga Jesua Kristanha pitjalpumalanga, relha ingkarrakala aritjina era rrangkarranha tangkalhelakala. ⁶ Nhanhaka kaltja namala, rrangkarra kala arrkana nitjika, etna rrangkarranha lyarta rrukunthakunthilamangalka. ⁷ Nhanha kunha kala lakinha nitjika, Altjirrala aritjinanga rrangkarra paka erinha nthurpa tnakamanga. Arai, etna rrangkarranha rrukunthakunthilamalanga, nhanha kala nama nhangana relhalala gold urala ilknngimanga ngerra. Rrangkarrantama Jesua Kristanha kuta tnakamanga, era rrangkarranha kngarra inthorra tnantjitjina, era pitjalpumalanga. Jesua Kristanha kuta tnakitjika, nhanhataka ttiparralkura nama gold-angatjina. Gold turta kunha Altjirrala anma yirralhelitjinan-tema.

⁸ Rrangkarra Jesua Krista erinha itja alknkala araka paka. Rrangkarra pula ekura kangkama. Rrangkarra erinha lyarta turta itja arama paka. Rrangkarra pula erinha tnakama. Rrangkarrantama arrkana inthorra nama, ⁹ rrangkarra kaltjanga warta, rrangkarra Altjirralela ngampakala etatha nitjinala.

¹⁰ Tjina ntjarrai, Altjirra urrpia imankinya ntjarrala ilaka, Altjirranha rrakangkarra anma ngwanga ntelalhitjinala. Urrpia etnantama pmarralhaka, Altjirranha turta pmarralanaka, ¹¹ “Relha ngunhanhama unta yairnitjina relha ntjarranha tangkalhelitjika? Ilangara inthorra turtama unta relha ntjarranha tangkalhelitjina?” Kristaka Enka urrpia

imankinya nhanha etnakalela naka. Enka erantama etnanha ilaka Kristanha nyingalauwutjinala, kurunga Altjirralla erinha ingkairnitjinala relha ingkarrakaka Ingkarta nitjika. ¹² Enkala turtantama urrpia imankinya nhanha etnanha ilaka, yia nhanha rrakangkarra namanga, itja etnaka. Ngurrukalkurantama Altjirralla Enka Alkngaltara erinha alkiranga yairnaka. Enka erantama relha urrputja urraraka, etnanha rrakangkarrurna yairnaka turta, rrangkarranha Yia Marra erinha kaltjinthitjika. Lyarta rrangkarra Yia Marra erinha kala wukantama, yia nhanganga angel ntjarralla turtala wutjika antja nakala.

Tnakanhakanha ntjarra alkngaltara ntelalhitjika

¹³ Nhanhakakwia rrangkarra thakerritjika arratjanta eterritjika. Rrangkarra itja kunpakunperritjika. Rrangkarra pula kaaralhitjika, nyinta nhanhakanta eterramala. Jesua Kristanha pitjalpumalanga era rrangkarranha Altjirraka pmara kutathurna kngetnitjina. ¹⁴ Arrkurla nhanganga, rrangkarra Kristaka kotnarrkantema namalanga, rrangkarra lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjata. Lyarta kala Altjirrakantantama kangkwerrai, katjia ilporathala kaarta etnakanhaka kangkwerramanga ngerra. ¹⁵ Altjirra, erala rrangkarranha urrarakala ekuriltja nitjika, era alkngaltara nama. Era antja nama rrangkarra turta alkngaltara nitjika. ¹⁶ Nhanganga Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Rrangkarra alkngaltara nitjika, yinganga Altjirra alkngaltara namangawarta.”

¹⁷ Altjirralla, Kaarta rrakangkarranhala, relha ingkarrakanha tjiperawutjina, etnala ntelalhakala ngerra. Loala kuta. Lakinhanganga, rrangkarra ekura arratja kangkwerritjika, rrangkarra alha nanhala ankealtha namalanga. ¹⁸ Rrangkarra nhanganga errilknigipata rrakangkarranhaka mpaarangarangaka kangkwerritjata. Mpaarangaranga etna pula rrangkarranha yarna tangkalhelaka. Altjirralantama rrangkarranha tangkalhelaka. Era rrangkarranha errintjanga buy-emilaka ngerra, itja pula gold-ala, silver-ala paka. ¹⁹ Era rrangkarranha buy-emilaka ngerra Kristaka alhwala, Kristanha ntolkala ilumalanga. Kristanha kunha lamb nhanganga ngerra naka, relhalala Altjirranha nthitjata etna korna ntelalhakalanga. ²⁰ Altjirralla alha nhanha itjantema arrpmarnakalanga, era kala eterraka relha ntjarranha Kristarlarlangu tangkalhelitjika. Era pula erinha ngurrukalkuranta alhurna yairnaka. ²¹ Kristarlarlangu rrangkarra Altjirranha tnakama. Altjirra erinha purrama, erala Kristanha relha errilkniga ntjarranga kamalhelakala. Krista nhanha erinhantama Altjirralla ingkairnakala Ingkarta relha ingkarrakaka nitjika. Lakinhanganga rrangkarra Altjirranha kuta tnakitjika, ekura tnoatnoa kaaralhitjika turta.

²² Rrangkarra Altjirraka Angkatja nthurpaka kangkwerrakalanga, Altjirralla rrangkarranha alkngaltarilaka. Rrangkarrantama urlarrakurlarra kangkintja inthorra ntelalhitjika, pmathakunya. ²³ Rrangkarra kunha relha wotha alkngerrakala nama. Arrkurla nhanganga rrangkarra kaarta mia rrakangkarranhanga alkngerraka, kurrka wara etatha nitjinala. Ngurruka pula rrangkarra wotha alkngerraka, Altjirraka angkatjarlarlangantama. Angkatja nanhala rrangkarranha kutantakala etathilaka. Angkatja era turta itja kuta yirritjina. ²⁴ Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha ingkarraka kunha tharrka ngerra nama.

Etna turta antatha ngerra parrpa yirrama. Tharrka era imolyerrama, antatha etna

turta ntjirrkerrama.

²⁵ Inkartaka angkatja pula ngampakalala kuterrama.”

Inkartaka angkatja nhanha kunha Yia Marra era nama. Yia Marra nhanga etnala rrangkarranha kaltjinthakala erakwia.

2

Rrangkarra Altjirra worla nama, worla erarrpala urrarakala

¹ Rrangkarra itja korna ntelalhitjika, relhanha orrtjapepilitjika, relhaka antjakunyerritjika, relhaka orrtjerramala angkitjika, lhurkurta angkitjika paka. ² Katjia nhanga lyartanta alkngrakala kunha kutatha ipatjakanta antjerrama. Etna ngerra rrangkarra kwatja etathilanhaka kutatha antjerritjika. Kwatja etathilanhaka erinha ntjumala, rrangkarra Altjirranha ekarlamekarlita tnakitjina. ³ Rrangkarra kala kwatja etathilanhaka erinha arrkarnaka. Lakinhangha rrangkarra kaltja Altjirranha nurnaka kangkintja inthorra ntelalhamanga.

⁴ Kala Kristurna pitjai. Krista era ilthaka foundation ngerra nama. Relha arrpunha ntjarra Kristaka antjakunya naka. Altjirrala pula erinha urrarakala. Altjirra urlarra era tjiparra nama. ⁵ Rrangkarra parta ngerra nama. Altjirrala turta rrangkarranha foundation nhanhaka parnama ngerra. Rrangkarrantama Altjirra iltha ngerra nama. Rrangkarra turta Altjirra priest alkngrakala ntjarra nama. Rrangkarrantama Jesua Kristarlarlanga Altjirranha tjauwerrilya nthama, rrangkarra Altjirra araratja kangkwerramalanga. Tjauwerrilya nhanhaka Altjirranha kangkama.

⁶ Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Arai, atha Zion-ala ilthaka foundation tjiparra arrarnama, foundation atharrpa urrarakala. Relha era, erala erinha tnakamanga, arrpunhala erinha itja kuta nakapakarlilitjina.”

⁷ Foundation nhanha Krista era nama. Rrangkarrala Kristanha tnakama, rrangkarra era tjiparra nama. Relha arrpunha ntjarrala Kristanha itjala tnakama. Etnakiperra Altjirra Angkatja Imankinyala ilama, “Ilthaka foundation ekurala iltha parnanha ntjarra antjakunya nakala, era kunha foundation arratja era kuta nama.” ⁸ Nhanha turta, “Ilthaka foundation nhanha aramala, arrpunha ntjarra ekura antjakunyerrama. Erinha itja tnakamala, etna kornilalhama.”

Relha etnala Kristanha itja tnakama, etna Altjirra angkatjaka turta itja kangkwerrama. Altjirranha imankantema angkaka etna kornilalhitjinala.

⁹ Altjirrala pula rrangkarranha urraraka worla ekuranha nitjika, priest ekuranha inthorra turta. Era rrangkarranha urraraka relha alkngrakala nitjika, tjiparra inthorra turta. Iwunhangha? Rrangkarra relha ntjarranha ilitjinanga, era rrangkarranha tangkalhelakala. Arai, imanka rrangkarra tjaiya paalala lhamalanga, rrangkarra thapathapala ngerra naka. Lyarta, tjaiya arratjala lhamala, rrangkarra Altjirra parrtjalantama nama.

¹⁰ Imanka rrangkarra itja Altjirra worla naka. Lyarta pula rrangkarra

worla ekura namantama. Imanka Altjirranha rrakangkarra itja montjamontja ntelalhaka. Lyarta pula era rrakangkarra kala montjamontja ntelalhakantama.

Relha Lorinya ntjarranga urlarra arratja ntelalhitjika

¹¹ Tjina kangkintja ntjarrai, rrangkarra relha epinya, ankealtha turta namanga, atha rrangkarranha lakinha tjatjatuma. Rrangkarra itja lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjika, rrangkarra kornilalhakitja.

¹² Relha Lorinya ntjarranga urlarra rrangkarra kutatha arratja ntelalhitjika. Nthurrpa Relha Lorinya etna angkama rrangkarra kula relha korna namanga. Etna paka aramanga rrangkarra arratja kuta ntelalhamanga, etna turta Altjirranha anma tnantjitjina, era pitjalpumalanga relha ingkarrakanha tjierrawutjika.

Itornka ntjarraka arratja ntelalhitjika

¹³ Ingkartakawia, rrangkarra itja relhaka mpaarangeranga maranga kekartalhitjika. Government tjitjarta kngarra ekura kangkwerrai.

¹⁴ Itornka etnaka turta kangkwerrai, etnanhala tjitjarta kngarrala ingkairnakala. Era kunha etnanha ingkairnakala relha korna ntjarranha rrarrathala tutjika, relha marra ntjarranha turta tnantjitjika. ¹⁵ Altjirranha kunha antja nama rrangkarra lakinha ntelalhitjika, rrangkarra relha kotna ntjarranha tjukunyilitjinanga, etnala rrakangkarriperra paala angkamanga.

¹⁶ Arai, rrangkarra Altjirra ramarama namanga, Kristala rrangkarranha althakalthilakala. Rrangkarra pula kalantema Altjirra kangkwerritjika, relhaka mpaarangeranga marraka turta. ¹⁷ Rrangkarra relha ingkarrakiperra marra eteritjika. Rrangkarra tjina tnakanhakanha ingkarrakaka kangkitjika. Rrangkarra Altjirra treritjika. Rrangkarra Government tjitjarta kngarra ekuriperra marra eteritjika.

Urrkapunhapunha ntjarra arratja ntelalhitjika

¹⁸ Relha urrkapunhapunha ntjarrai, rrangkarra itornka rrangkarranhaka arratja eteritjika, etnaka kangkwerritjika turta. Rrangkarra itornka alknarnterranha ntjarraka turta kangkwerritjika, itja itornka marra ntjarrakanta.

¹⁹ Thunga itornka rrangkarranhala rrangkarranha palkala wara tuma. Rrangkarra turtantama Altjirranha etarlaramala kunpa nyingalauwuma. Nhanha marra nama. ²⁰ Thunga pula itornka rrangkarranhala rrangkarranha tuma, rrangkarra korna urrkapukalanga. Rrangkarra turtantama kunpa nyingalauwuma. Rrangkarra yarna tnakalhama. Rrangkarra pula kunpa nyingalauwumanga, rrangkarra marra urrkapukalangatanya, nanhaka Altjirranha kangkamala.

²¹ Arai, Altjirrala kunha rrangkarranha urrakaka kunpa nyingalauwutjika, Kristanha rrakangkarra nyingalauwukalanga. Rrakangkarrathaka turtantama nama ekuranga ingkapala lhitjika.

²² “Kristanha itja kuta korna ntelalhaka, ortjerramala paka angkaka.”

²³ Etna erinha iltamalanga, era etnanha itja kapanha iltaka. Era nyingalauwumalanga, era itja angkaka etnanha kapanha tutjika. Era kala nhanha Altjirra ekura impuka, erala relha ingkarrakanha arratja tjierrawutjinala.

²⁴ Kristanha ntolkala iluka. Altjirrala kunha erinha rrarrathala tuka, nurna korna ntelalhakalanga. Nurnantama itja wotha lherrintja korna nurnakanhaka kangkwerritjika. Nurna kala arratjantantama ntelalhitjika. Ilumala era rrangkarranha marrilaka. ²⁵ Arai,

rrangkarra kunha sheep paalapaala nthumala ntjarra ngerra nitjata. Lyarta pula rrangkarra tnairnarintja pa ntarntarintja rrakangkarranhurna toperrakala.

3

Noarta urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika

¹ Arrkutja ntjarrai, rrangkarra artwa noa rrakangkarranhaka kangkwerritjika. Thunga artwa noa unkwanganhala Yia Marra erinha itja tnakama. Era pula aramalanga unta ekura kangkwerramanga, thunga era turtantama Altjirranha tnakitjina. ² Era Altjirranha tnakitjina, era arakalanga unta Altjirraaka eterramanga, arratja kuta ntelalhamanga turta. ³ Arrkutja ntjarrai, rrangkarra itja mpurrka rrakangkarranha kngarra inthorra intortilitjika, irna gold-aka ekarralhamala, mantarra ntjatjintja inthorakalka irrpumala. ⁴ Altjirranha kngarralkura antja nama rrangkarra arratja eteritjika, kangkintja, rilhera turta ntelalhitjika.

⁵ Arai, imanka, arrkutja alknaltara ntjarrala Altjirranha tnakaka. Etnantama intortilalhitjata ngerra, artwa noa etnakanhaka kangkwerramala. ⁶ Lakinha Sarah-anha Abraham-aka kangkwerraka, erinha itornka kamala. Rrangkarrantama Sarah-aka kwarra ntjarra nama, rrangkarra paka arratja kuta ntelalhamanga, itja turta trerramanga.

⁷ Artwa ntjarrai, rrangkarrataka noartaka kangkintjiperra arratja eteritjika. Etarlarai, noa unkwanganha itja unta ngerra ekarlta nama. Nhanha turta. Mpala tharrantema kunha kaaralhama Altjirralela ngampakala etatha nitjika. Lakinhangha urlarrakurlarra kangkintja ntelalharrai, Altjirrala turtantama mpalanha wutjinanga, mpala ekururna ingkamalanga.

Kunpa nyingalauwai, etna rrangkarranha palkala rrukunthakunthilamanga turta

⁸ Kala nhanhantama. Rrangkarra ingkarraka urlarrakurlarra rilhera ntelalhitjika. Rrangkarra tjina tnakanhakanhaka ilpangkitjika, etnaka kangkitjika, etnaka konyerritjika, etnakalela arratja kerrintja nitjika turta. ⁹ Relha arrpunhala paka rrangkarranha kornilamanga, rrangkarra erinha itja kapanha kornilitjika. Arrpunhala paka rrangkarranha iltamanga, rrangkarra erinha itja kapanha ilitjika. Rrangkarra ekururna angkatja marratitja angkitjika. Arai, Altjirrala kunha rrangkarranha urraraka, rrangkarranha lyekarrilitjinala. ¹⁰ Nhangha Altjirraaka Angkatja Imankinyala ilama,

“Unta etatha marraka antjama nama?

Unta arrkana nitjika antjama nama?

Kurunga unta itja relha arrpunhiperra

korna angkitjika,

orrtjerritjika paka.

¹¹ Unta kornanga toperritjika,

arratja turta ntelalhitjika.

Unta arrkarnalhitjika rilhera nitjika,

relha arrpunhalela rilhererritjika turta.

¹² Arai, Inkartala kunha relha arratja

ntjarranha ntarntarama,

era turta etnanha wuma, etna ekururna

ingkamalanga.

Kanha relha korna ntjarraka,

Ingkartanha antjakunyala nama.”

¹³ Ngunhalama rrangkarranha kornilitjina, rrangkarra paka thakerramanga marra ntelalhitjika? ¹⁴ Rrangkarra pula nthurra nyingalauwumanga, rrangkarra marra ntelalhakalangatanya, Altjirrala rrangkarranha lyekarrilitjina. Lakinhanganga rrangkarra itja relha arrpunhanganga treritjika, tnoatnoa kuta pula nitjika. ¹⁵ Kala Kristakanta eterrai, ekura turta kangkwerrai.

Relha arrpunha ntjarrala paka rrangkarranha pmarramanga, “Iwunhangama rrangkarra Kristanha ekarita kuta tnakama?” etnanha kunpala ilai, angkatja marrala, pulyapulyala turta. ¹⁶ Itja etnaka alkngarnteritjika. Kurunga relha etna poreritjina, etnala rrakangkarriperra lhurrkurta angkamanga, rrangkarra Kristaka kangkwerramanga. ¹⁷ Arai, Altjirranha paka antja namanga rrangkarra nyingalauwutjika, nhanha marralkura nama rrangkarra nyingalauwutjika rrangkarra arratja ntelalhakalanga, nhanhangatjina, rrangkarra nyingalauwutjika, rrangkarra korna ntelalhakalanga. ¹⁸ Arai, Kristanha nyintaranga kuta iluka, korna nurnakanhakakwia. Artwa arratja era, relha ilkarritja ntjarrakakwia. Lakinha era nurnanha Altjirraaka tjinilaka. Etna Kristanha errilknga tuka. Altjirrala pula enka ekuranha etathilaka.

¹⁹ Kurunga Kristaka enkala Yia Marra erinha relhaka enka ntjarranhanha kaltjinthaka. Relhaka enka nhanha etnataka jail-ala ngerra naka. ²⁰ Relhaka enka nhanha etnataka imanka nhanganga Altjirraaka irrpaltherakala, Altjirranha etnaka montjamontja ntelalhamangatanya. Nhanha lakinha nakala artwa Noah-aka antalala, Noah-ala ship kngarritja nhanganga itamalanga. Ship nhanha ekuralantama Altjirrala relha 8 tangkalhelaka, kwatjala.

²¹ Kwatjalala etnanha tangkalhelakala ngerra, lakinha kwatjala nurnanhanha turta tangkalhelaka, etna nhanganga nurnanhanha kaltjirrpulhelamalanga. Etna nurnanhanha kaltjirrpulhelamalanga, kwatja era itja mpurrka nurnakanhanha ilkngika, ulpurtanga. Altjirrala pula nurnanhanha ilkngika, korna nurnakanhanganga. Nhanha lakinherraka Jesua Kristanha relha errilknga ntjarranga etatha kamerrakalanga.

²² Jesua Krista era kala alkirurna alpuka, era turtantama Altjirraaka akwala nama. Lyarta angel ntjarra, errintja ntjarra, relha itornka ntjarra turta ekurantama kangkwerrama.

4

Rrangkarranha kaltjirrpulhelakalanga, kala arratjanta ntelalhai

¹ Kristanha nyingalauwuka, iluka turta, era alhala namalanga. Rrangkarra turtantama antja nitjika ekuralela ilutjika. Arai, relha erala ilukala, era itja wothe korna ntelalhama. ² Lakinhanganga rrangkarra itja wothe lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjika, Altjirraaka pula kangkwerritjika. ³ Arrkurla nhanganga rrangkarra Relha Lorinya ntjarra ngerra ntelalhitjata. Rrangkarra korna mpaaritjata. Rrangkarra lherrintja kornaka kangkwerritjata. Rrangkarra drunk-eritjata. Rrangkarra ntaiyawutjata, kwapakwapala ilkutjata, orrtja altjirraaka urrkurrkintja nitjata turta. ⁴ Lyarta Relha Lorinya ntjarra tnolkamantama rrangkarra itja wothe etnakalela porta korna ntelalhamanga. Etna turta rrangkarranha arrampowumantama. ⁵ Anma Altjirrala relha etatha ntjarranhanha, relha errilknga ntjarranhanha turta tjiperrawutjina. Kurunga era relha nhanha etnanhanha turta tjiperrawutjina, etnala rrangkarranha arrampowukala.

⁶ Tnakanhakanha arrpunha ntjarrala kala Yia Marra erinha relha ntjaranha kaltjinthaka. Relha etnala Yia Marra erinha wukala, etnakanga urputja anma iluka. Etna iluka nhanha relha ingkarrakakathaka namanga warta. Altjirrala pula relha nhanha etnanha anma tjiperrawutjina, etna turtantama ekuralela etatha nitjinanga.

Altjirrala alha nhanha kala yirralhelitjikerrama

⁷ Arai, Altjirrala kala relha, alha, alkiralka yirralhelitjikerrama. Lakinhanga rrangkarra itja parrpartilalhitjika. Rrangkarra pula arratja kuta eteritjika, rrangkarra arratja kuta Altjirurna ingkitjinanga.

⁸ Altjirranha kngarralkura antja nama rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika. Arai, relha kangkintja itja parrpa yirrkngerrama, relha arrpunha ekura yirrkngerramanga, erinha iltamangalka paka.

⁹ Tjina tnakanhakanha paka pmara arrpunhanga pitjikalanga, erinha kangkintjala ntangkai yatjarra nitjika, erinha marna turta nthai.

¹⁰ Altjirranha rrangkarra nyintaminyintaka ngwanga ntelalhaka. Erantama antja nama rrangkarra urlarrakurlarra tangitjala nitjika.

¹¹ Nhanga lakinha ngerrakwia. Ungkwanga paka linya marra namanga, arrpunha ntjarranha Altjirra Angkatja arratja kaltjintai. Ungkwanga paka intamanga relha arrpunhanha turta nthitjika, erinha kala nthai. Lakinha ntelalhitjika kunha Altjirrala nurnanha ekartilama. Kurunga relha arrpunha ntjarrala nurnanha aramalanga lakinha ntelalhamanga, etna Altjirranha tnantjitjina Jesua Kristarlarlanga. Altjirra era kunha makalaria nama, ekarlta inthorra turta, ngampakala. Amen.

Unta tnakanhakanha namanga, unta itja tnolkitjika unta Kristakakwia nyingalauwumanga

¹² Tjina kangkintja ntjarrai, rrangkarra kunha lyarta ilkaartintjimala nyingalauwuma. Rrangkarra pula itja nhanhiperra tnolkitjika. Altjirralataka rrangkarranha arrkarnama. ¹³ Arai, rrangkarra kala arrkana nitjika, rrangkarra nyingalauwumanga Kristanhala nyingalauwukala ngerra. Anma Kristanha pitjalpumalanga, makalaria inthorra, rrangkarra arrkana inthorra nitjina.

¹⁴ Etna paka rrangkarranha arrampowumanga rrangkarra Kristanha tnakamanga, Altjirrala rrangkarranha lyekarrilitjina. Arai, relhala rrangkarranha arrampowumanga, nhanhala ntelama Altjirra Enka makalaria era rrangkarralela namanga. ¹⁵ Rrangkarra pula nyingalauwumanga rrangkarra relha arrpunhanha errilknga tukalanga, arrpunhaka yultha paka nyilkngala inakalanga, yia orrtjerramala angkakalangalka paka, Altjirrala rrangkarranha itja lyekarrilitjina.

¹⁶ Rrangkarra pula nyingalauwumanga rrangkarra Kristanha tnakamanga, rrangkarra itja errakarreritjika. Altjirranha tnantjaititja, rrangkarra katjia ekuranha namanga. ¹⁷ Arai, Altjirrala kala relha ntjarranha tjiperrawutjikerrama. Erantama worla ekuranhakimparra tjiperrawutjina.

Kurunga era arrpunha ntjarranha tjiperrawutjina, etnala Yia Marra ekura itja kangkwerrakala. Relha nhanha etna iltjalai eritjina. ¹⁸ Altjirra Angkatja Imankinyala ilama,

“Relha arratja era kaltja Altjirralanta

erinha irrpalthala tangkalhelama.

Ngunhalantama relha erinha

tangkalhelitjina, erala Altjirra

antjakunya namanga, ekura

irrpaltherramanga turta?”

¹⁹ Thunga Altjirranha antja nama unta nyingalauwutjika. Unta itja ekuranga kekarta lhitjika. Altjirra erala nganha arrpmarnakala, erinha ekarlta kuta tnakai, kangkintja turta kuta ntelalhai.

5

Peter-ala ntarntarintja ntjarranha tjatjatuka

¹ Ntarntarintja ntjarrai, yinga turta ntarntarintja namantema. Atha Kristanha nyingalauwumalanga araka. Yinga turta anma ekuralela nitjina, pmara makalaria ekuranhala.

² Ntarntarintja ntjarrai, Altjirrala kunha rrangkarranha worla ekuranha lanthaka, tnairnitjika. Athantama rrangkarranha tjatjatuma, rrangkarra Altjirraka worla arratja tnairnitjika. Rrangkarra etnanha arrkanala tnairnitjika, Altjirranha etarlaramala, itja arrpunhala rrangkarranha turnakalanga. Rrangkarra etnanha kangkintjala tnairnitjika, itja money-akatjila. ³ Rrangkarra etnanha montjala tnairnitjika, itja etnaka tjtjarterramala. Rrangkarrataka etnaka tjaiya imarnitjika ngerra, rrangkarrarrrpa arratja ntelalhamala. ⁴ Kurunga tnairnarintja kngarra era pitjimalanga, era rrangkarranha kwartiwutjina. Rrangkarrantama ekuralela ngampakala etatha nitjina.

Peter-ala worlamparinya etnanha tjatjatuka

⁵ Artwa nthitja ntjarrai, rrangkarra kngarripata ntjarraka kangkwer-ritjika. Worlamparinya ntjarrai, rrangkarra ingkarraka urlarrakurlarra porapora ntelalhitjika. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama, “Relha erala tjurnalhama, ekura Altjirranha irrpaltherrama.

Kanha relha erala porapora ntelalhama, ekura Altjirranha ngwangala ntelalhama.”

⁶ Lakinhang, Altjirrala rrangkarranha lyarta rrukunthakunthilamanga, rrangkarra itja ekuranga kekarta lhitjika. Anma, arlta erala arrkurla kuta eterrakalala, era kala rrangkarranha wotha arrkanilitjina. ⁷ Rrangkarra imampurla namanga, nakapakarla paka, nhanha kala Altjirraka alpmelai, ekururna ingkamala. Era kala rrakangkarra eterrama, era rrangkarranha ntarntaritjina turta.

⁸ Rrangkarra arratja eterritjika. Rrangkarra itja kunpakunperritjika. Arai, leltja rrakangkarra, errintja era, erataka lion ngaiyala ngerra nthulapuma. Era relhaka yonthama, erinha kala kwarnitjinala ngerra.

⁹ Erinha parrai, Altjirranha ekarlta kuta tnakamala. Etarlarai, errintja era kunha tjina tnakanhakanha rrakangkarranhaka pmararrpaninhala, lakinhantema irrpaltherrama. Lakinhang etna turta nyingalauwuman-tema. ¹⁰ Altjirrala rrangkarranha Krista Jesuarlarlanga urraraka. Era turta rrangkarranha irrpalthala ntarntarama, rrangkarra imampurla namanga. Rrangkarra kala kurrka wara nhanhala nyingalauwutjina. Kurunga era rrangkarranha lyartinyilitjina, marrilitjina, ekarltilitjina, pmara makalaria ekuranhaka turta arrarnitjina. ¹¹ Lakinhang nurna Altjirranha tnan-tjtjika, era warta Ingkarta kngarra namanga ngampakala. Amen.

Anparnintja

¹² Silvanus ilirna pepa kurrka nhanha rrakangkarra yairnama. Nukanga urlarra Silvanus era tjina tnakanhakanha ilporatha nama. Yingataka antja naka rrangkarranha tjatjatutjika, rrangkarranha ilpangkalhelitjika turta,

Altjirranha nthurpa ngwanga namanga. Rrangkarra nhanha ekarlta kuta tnakitjika.

¹³ Worlamparinya etnala Babylon-ala namanga, etna rrankarranha anparnama. Worlamparinya nhanha etnanha kunha Altjirrala urrarakala, erala rrankarranha urrarakala ngerra.

Worra nukanha Mark-ala turta rrankarranha anparnamantema.

¹⁴ Rrangkarra tjina tnakanhakanha rrankarranha, tjia ngerra kwakitjika.

Altjirranha rrankarranha rilhera ntelalhama, rrankarra Kristalela ny-interrakala namanga.

2 PETER

¹ Atha Simon Peter-ala pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Yinga urrkapunhapunha pa apostle Jesua Kristaka nama.

Jesua Krista, Altjirra pa Tangkalhelanha nurnakanha, era arratja nama. Era rrangkarranha urraraka erinha ekarlta tnakitjika, nurnala erinha ekarlta tnakamanga ngerra.

² Altjirranha rrakangkarra ngwanga inthorra, rilhera inthorra turta ntelalhama. Era kala rrakangkarra lakinha ntelalhama, rrangkarra ekura, Ingkarta nurnaka Jesuaka turta, kaltja namanga.

Tnakanhakanha arratja ntelalhitjika

³⁻⁴ Arai, relha korna ntjarra lherrintja korna etnakanhaka kangkwerrama. Etnantama imampurla inthorrerrama. Altjirranha pula itja antja nama nurna etna ngerra ntelalhitjika. Nurnaka ngwanga ntelalhamala, era nurnanha urraraka tjina ekuranha nitjika, era ngerrerritjika turta. Kurunga era nurnanha ekarltilaka, nurna ekura irrpalthala kangkwerritjinanga, arratja ntelalhitjinanga turta. Altjirrala turta nurnanha lhelama, nurna ekuralela ngampakala etatha nitjinala.

⁵ Arai, rrangkarra kala Altjirranha tnakama. Rrangkarrantama thakeritjika marra ntelalhitjika. Iwunhakama Altjirranha antja nama? Nhanhaka turta rrangkarra kuta kaltjerritjika. ⁶ Rrangkarra itja lherrintja korna rrakangkarranhaka kangkwerritjika. Rrangkarra nakapakarlerramalanga, rrangkarra ekarlta itnatjika. Rrangkarra Altjirra eterramala arratja ntelalhitjika. ⁷ Rrangkarra tjina ntjarraka kangkitjika. Rrangkarra relha arrpunhaka turta kangkintja ntelalhitjika. ⁸ Rrangkarra lakinha kuta ntelalhitjika. Yinganha ilai, rrangkarra palkala warama Ingkarta Jesua Kristaka kaltjerrakala? Rrangkarra kunha ekura kaltjerraka, rrangkarra arratjamarratja ntelalhitjinanga. ⁹ Tnakanhakanha erala itja arratja ntelalhama, era kala relha alknga irrakaiyakarta ngerra nama, relha panga ngerra turta. Era kala kngwerraka Altjirrala korna arrkurlinya ekuranha iwukala.

¹⁰ Tjina ntjarrai, rrangkarra Altjirranha ekarltimekarlta tnakitjika. Kurunga rrangkarra kaltja nitjina Altjirrala rrangkarranha urrakakala ekuriltja nitjika. Rrangkarra turta itja paalapaalerritjina. ¹¹ Altjirrala turtantama rrangkarranha Jesua Kristaka, Ingkarta pa Tangkalhelanha nurnakanhaka, pmara kutathurna irrpulhelitjina.

¹² Rrangkarra kala Altjirra angkatja nthurra erinha ekarlta tnakama. Yinga pula antja nama rrangkarranha angkatja ekura wothantema ilpangkalhelitjika. ¹³ Arai, nukathaka kunha nama rrangkarranha wothamawotha angkatja ekura ilpangkalhelitjika, yinga etatha namalangantema. ¹⁴ Ingkarta Jesua Kristala yinganha kala ilaka, yinga inguntha ngerra wara ilutjinala. ¹⁵ Lakinhanganga yinga thakerrama rrangkarranha angkatja nthurra ekura ilpangkalhelitjika, rrangkarra erinha kuta etarlaritjinanga, yinga kala ilukalanga turta.

Apostle ntjarrala araka Jesuanha makalaria namanga

¹⁶ Nurna rrangkarranha ilaka Ingkarta nurnakanha Jesua Kristanha ekarlta inthorra namanga, era turta pitjalputjinala. Nhanha angkatja nthurra inthorra nama, itja yia kornakorna. Arai, nurnarra araka era makalaria inthorra namanga. ¹⁷ Altjirra Kaartala erinha tnantjaka.

Era turta nurnanha ilaka era makalaria namanga, lakinha angkamala, “Nhanha 'Lira nuka, athala urrakala. Yinga ekura kngarra inthorra kangkama.”¹⁸ Nurna Altjirranha wuka era lakinha alkiranga angka-malanga, nurna nhanga Jesualela parta alknngaltara kaputhala namalanga.

¹⁹ Lakinhangha nurna kaltja Altjirraka urrpia imankinya ntjarraka angkatja arratja namanga. Rrangkarra turtantama angkatja etnakanhaka kangkwerritjika. Angkatja etnakanha alknngantha ngerra nama, etnala alha korna nanhala parrtjima. Angkatja etna turta kuta parrtjitjina Jesuanha pitjalputjinalpula. Kurunga Jesua erarrpantama parrtja nurnaka nitjina. ²⁰ Rrangkarra turta itja kngwerritjika, relhalarrpa yarna Altjirraka Angkatja Imankinya nentilama. ²¹ Iwunhangha? Altjirraka urrpia imankinya ntjarrala itja relhaka angkatja alpmelakalanga. Etna pula relha ntjarranha Altjirraka angkatjatitja alpmelaka, Enka Alknngaltarala etnanha ilamanga ngerra.

2

Paala kaltjinthanhinthanha ntjarriperra

¹ Imanka, urrpia orrtjaltha ntjarra pmara Israel-ala naka. Lakinha ngerra paala kaltjinthanhinthanha ntjarra turta rrakangkarranga nitjina. Etna worla rrakangkarranhaka nyilknganyilknga irrputjina, rrangkarranha paala kaltjinhitjina turta. Etna Inkartanha turta yiparrarnitjina, era etnanha tangkalhelakalangatanya. Etna pula parrpa kornilalhitjina. ² Relha ntjarra arrpunha pula etnaka kangkwerritjina, etna paala kaltjinthamalanga. Kurunga relha arrpunha ntjarrala turta tjaiya marra erinha arrampowutjina. ³ Paala kaltjinthanhinthanha etna money-akalka kngarra antja nitjina. Etnantama money-alka rrakangkarranga pmathala initjina, rrangkarranha yia marra kula ilamala. Altjirranha pula imankantema eterraka etnanha rrarrathala tutjika. Altjirranha turta itja kngwerrama.

⁴ Arai, Altjirralla itja angel etnanha makaraka, etnala ekura irrpaltherrakala. Era pula etnanha tatharraka iwuka. Etnantama iparta thapathapala kaaralhama Altjirralla etnanha tjiperrawutjika.

⁵ Arai, artwa Noah-aka antalala Altjirralla itja relha korna ntjarranha makaraka. Era etnanha roampengkala yirralhelaka. Noah-anhanta, relha 7 arrpunha turta, Altjirralla tangkalhelaka. Altjirralla Noah-anha tangkalhelaka, era relha ntjarranha arratja tjatjatukalanga.

⁶ Arai, Altjirralla pmara Sodom Gomorrah tharranha yirralhelaka, urala etamala. Lakinha era relha korna ingkarrakanha lhalarama.

⁷⁻⁸ Lot-anha artwa arratjala naka, era turta arratja ntelalhaka. Eran-tama kngarra mpangkaka relha Sodom-arinya ntjarra, relha Gomorrah-arinya ntjarra turta arltamarlta korna angkamanga, etna turta korna mpaaramanga. Inkartalantama Lot-anha tangkalhelaka. ⁹ Lakinha Inkartala ntelaka era relha arratja ntjarranha irrpalthala tangkalhelama, etna imampurla namalanga. Era turta ntelaka era lyarta kala relha korna ntjarranha rrarrathala tuma, etna nhanga kaaralhamalangantema, era etnanha anma tjiperrawutjika. ¹⁰ Inkartalataka lenha ntjarranha kngarra inthorra rrarrathala tutjina, etnala thakerramanga lherrintja korna etnakanhakanta kangkwerritjika, ekuranga kekarta lhitjika turta.

Paala kaltjinthanhinthanha etna porakunya nama, kalyakalya turta. Etna turta alkirarinya angel ngerra ntjarranha arrampowuma. ¹¹ Kanha angel etna kaltjalkurala nama, ekarlalkura turta paala

kaltjinthanhinthanha ntjarrangatjina. Angel nhanha ntjarrala itja alkirarinya arrpunha ntjarranha Altjirranga urlarra ilparnama.

¹² Kana paala kaltjinthanhinthanha etna alkirarinya ngerra etnaka kotnala nama. Etna turta alkirarinya ngerra etnakiperra korna angkama. Paala kaltjinthanhinthanha etnataka tnontha itnura ngerra nama, itnura nhanga relhalala errkumala tuma. Etna turta itnura ngerra marntilparla wara nama. Altjirralantama paala kaltjinthanhinthanha pa alkirarinya ngerra etnanha porta kuta yirralhelitjina. ¹³ Altjirrala kala paala kaltjinthanhinthanha etnanha kapanha tutjina.

Paala kaltjinthanhinthanha etnakanga urlarra arltala drunk-erritjika, korna mpaaritjika turta, arrkana marra nama. Etna rrakangkarralela marna ilkumalanga, etna porakunya inthorra ntelalhama. Etna turta antja nama korna ntelalhitjika. ¹⁴ Etna kwarra paka, arrkutja paka aramanga, etna kala antja nama ekuralela intitjika. Etna kutatha thakerrama korna mpaaritjika. Etna relha lenha ntjarranha parrpartilama, etnala Jesuanha itja ekarita inthorra tnakamanga. Etna yulthakalka kngarra lherrama. Altjirrala etnanha kala imilitjina.

¹⁵ Balaam, Beor-aka worra nhanga ngerra, paala kaltjinthanhinthanha etna tjaiya arratjanga ntaparrperrakala. Balaam ngerra turta etna money-aka kngarra thakerrama, korna turta ntelalhama. ¹⁶ Donkey-ala pula Balaam-anha nhanga parraka era korna ntelalhitjikerramalanga. Donkey era Balaam ekururna relha ngerra inthorra angkaka. Lakinha donkey era Balaam-anha parraka itja rirterritjika.

¹⁷ Paala kaltjinthanhinthanha etnataka pentja ntjirrkerrakala ngerra nama. Matara kornakorna ngerra turta, etnanhala wurinyala errarn-palhelama. Anma, Altjirrala etnanha iparta thapathapa inthorraka iwutjina. ¹⁸ Arai, etna relha inangkarla ngerra angkama. Angkatja etnaka pula irtirta inthorra. Etna relha lyartanta tjaiya kornanga toperrakala ntjarranha arrtjilhelama tjaiya korna nhanga ekururnantema alputjika, etnanha korna mpaaritjika thakalhelamala. ¹⁹ Etna relha ntjarranha ilama, “Rrakangkarra itjama nama relhaka, Altjirraka paka kangkwerritjika.” Etnarra pula errintjakala kuta kangkwerrama. Arai, relha erala lherrintja kornaka kangkwerrama, lherrintja kornataka ekura tjitjarta ngerra nama.

²⁰ Arai, paala kaltjinthanhinthanha etna nhanga Inggarta nurnakanha Jesua Kristaka kaltjerramalanga, Altjirrala etnanha tangkalhelaka. Lyarta pula etna lherrintja korna etnakanhakarrpa wotha kangkwerrama. Lakinhang etna nakapakarlalkura nitjina arrkurlangatjina. ²¹ Etnaka mar-ralkura namara, etna itja kuta tjaiya arratjaka kaltjerrakalanga. Etna pula kaltjerraka. Kurunga etna Altjirraka angkatja ipmintja impuka. ²² Paala kaltjinthanhinthanha etnataka ntelalhama relhaka angkatja nhanha ngerra,

“Kngulyala wotha ilkuma,
 erala arrkurla ilkauwukala.” Nhanha turta:
 “Pig erinhala relhala ilkgikala,
 era wotha urrkngaka iwulhama.”

3

Inggartanha nthurra inthorra pitjalputjina

¹ Tjina ntjarrai, atha nhanha kala tharrarangantama pepa rrakangkar-rurna yairnama. Angkatja nukanhala atha antja nama rrangkarranha ilpangkalhelitjika, arratja kuta etarlaritjika. Yinga itja antja rrangkarra

kngwerritjika, ² angkatja nhangha Altjirraka urrpia alkngaltara ntjarrala relha ntjarranha ilakala. Yinga turta itja antja rrangkarra kngwerritjika Ingkarta pa Tangkalhelanhan nurnakanhaka turnintjaka. Apostle ntjarrala rrangkarranhan kala turnintja nhanhan etnanhan ilakala.

³ Arrkurlakimparra pula rrangkarra nhanhaka kaltja nitjika. Ingkartanhan pitjalputjikerramalanga, relhan ntjarra lherrintja korna etnakanhaka kangkwerramala nitjina. Etna turta Ingkartanhan arrampowumala nitjina. ⁴ Etna rrangkarranhan pmarritjina, “Nthanhan Ingkarta era, erala rrangkarranhan lhelakala, pitjalputjika? Kngarripata nurnakanhan ntjarra kala iluka. Kanhan alkira etna, alhalka Altjirralala arrpmarnakala, etna kuta namantemala.”

⁵ Etna lakinhan angkama, etna kngwerritjika antja namanga Altjirrala imanka alkira etnanhan, alhan erinhan turta, angkatja ekuranhan arrpmarnakala. Era alhan erinhan kwatjangan rratalhelakala, erinhan kwatjangan turta arrpmarnakala. ⁶ Kurungan era alhan erinhan wotha roampengkala yirralhelakala. ⁷ Altjirrala pula alkira nhanhan etnanhan, alhan erinhan turta impuma, era pitjitjinalpula relhan ingkarrakanhan tjiperrawutjika. Kurungan era etnanhan urala etitjina, relhan korna ntjarranhan turta yirralhelitjina.

⁸ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja kngwerritjika Ingkartangan ularra arlta nyinta 1,000 years ngerra nama, 1,000 years turta arlta nyinta ngerra. ⁹ Arai, Ingkartanhan itja lhelintja ekuranhaka kngwerrama. Relhalanta etarlaman Altjirranhan kula kngwerrakala. Ingkartanhan itjantema pitjalpuka, era montjamontja namanga. Era turta itja antja namanga relhan nyinta paka imerritjika. Era pula antja nama relhan ingkarraka inthorra ekururna toperritjika.

¹⁰ Nyilknngampalala relhanhan tnoalkhelamangan ngerra, lakinhan ngerra Ingkartala nurnanhan turta tnoalkhelitjinantema, era pitjalpumalangan. Kurungan alkira etna yirritjina yurra kngarrakarta. Lirngan, taiyalka urrkngerritjina. Alhalka turtantama mputjina.

¹¹ Altjirrala alhan, alkira etnanhalka yirralhelitjina. Lakinhan rrangkarra alkngaltara, arratja turta ntelalhitjika. ¹² Altjirranhan kala pitjitjina relhan ingkarrakanhan tjiperrawutjika. Rrangkarrantama ekura arrkana kaaralhitjika, erinhan thakalhelitjika turta parrpa pitjitjika. Era pitjimalangan, urala alkira etnanhan yirralhelitjina, alhalka turta urangan urrkngerritjina. ¹³ Nurna pula alkira pa alhan lyartinyakala kaaralhan, Altjirrala nurnanhan lhelakalangan warta. Alkiran pa alhan lyartinya ekurala ingkarraka arratja, marra turtantama nitjina.

¹⁴ Lakinhan, tjina ntjarrai, rrangkarra Ingkartaka kaaralhamalangan rrangkarra ekura ilporathan kangkwerritjika. Kurungan era rrangkarranhan aritjalhitjina rrangkarra rilhera namangan, kornakunya, alkngaltara turta. ¹⁵ Itja kngwerrai, Ingkartanhan kuta yirramantema era relhan ntjaranhan tangkalhelitjika antja namangan. Tjina nurnaka Paul-alan turta rrangkarranhan nhanhan ilakantema, rrakangkarrurna pepa yairnamala. Angkatja nhanhan Altjirrala erinhan ilakala. ¹⁶ Pepa ekuranhan arrpunhan ntjarrala turta, Paul-anhan nhanhiperra angkama. Angkatja arrpunhan ekuranhan pula inporalan nama. Relhan kotna, irtirta ntjarralantama angkatja ekuranhan yarna arratja lhangkarama. Etnantama angkatja nhanhan, Altjirraka angkatja arrpunhan turta parrpartilaman, etnakarinhan turta imilalhan.

¹⁷ Tjina ntjarrai, atha pula rrangkarranhan nhanhiperra mparraman alpamelakan, rrangkarra ntarntaralhitjangan. Rrangkarratakan aralhitjika paala

kaltjinthanhinhanha ntjarrala rrangkarranha tjaiya arratjanga ntaparrpilakitja. ¹⁸ Rrangkarra pula ekarlterritjika, kutatha ilpangkamala Ingkarta pa Tangkalhelanha nurnaka, Jesua Kristanha, rrangkarra ngwanga ntelalhamanga. Jesua Krista erinha rrangkarra lyarta ngampakala turta tnantjitjika. Amen.

1 JOHN

Angkatja erala relhanha etathilama

¹ Angkatja erala relhanha etathilama, era tjontintjala kala naka. Angkatja nhanha erinha nurna ilpa nurnakanhala wuka. Angkatja nhanha erinha nurna alknga nurnakanhala araka. Angkatja nhanha erinha nurna iltja nurnakanhala anpuka. Angkatja nhanha ekuriperrantama nurna rrangkarranha ilama. ²⁻³ Arai, angkatja erala relhanha etathilama, erataka rumerraka. Nurnarrpa erinha araka. Lakinhang nurna ekura kaltja. Nurna turtantama rrangkarranha ekuriperra ilama. Era Kaartalela kuta nakala. Erantama nurnaka turta rumerrakala. Nurnantama rrangkarranha ilama nurnarrpala arakala, wukala turta, rrangkarra turta ngampakala etatha nitjinanga, nurna ngerra. Nurna ngerra turta rrangkarra Kaartalela, 'Lira ekuranha Jesua Kristalela turta nyinterrakala nitjinanga. ⁴ Nurna turta rrangkarranha nhanha ingkarraka ilama, nurnarrpa arrkana inthorra nitjinanga.

Altjirraka tjaiyala lhapalhai

⁵ Jesuala nurnanha ilaka Altjirranha parrtja namanga, Altjirra ekurarlarlanga turta thapathapa nitjikanhang, itja kuta. Nurnantama nhanha rrangkarranha ilama.

⁶ Nurna paka angkamanga nurna kula Altjirralela nyinterrakala namanga, nurna pula tjaiya kornala kuta lhapalhama, nurna orrtjerrama wara. Nurna turta itja ntelalhama, Altjirranhala antja namanga ngerra. ⁷ Nurna pula Altjirraka kangkwerramala namanga, nurna parrtjala nama, Altjirranhala parrtjala namanga ngerra. Nurna ingkarraka turta tjinanta nama. Jesua, Altjirraka 'Lira, era nurnaka iluka. Era turtantama korna nurnakanha iwuma.

⁸ Nurna paka angkamanga nurna kula kornakunya namanga, nurna orrtjapepilalhama wara. Nurnarrpa turta paala kuta etarlarama. ⁹ Nurna pula Altjirraka ilalhamanga nurna relha kornakarta namanga, Altjirranha nurnaka ntelalhama era nurnanha lhelakala ngerra. Era korna nurnakanha kala iwuma, era Altjirra arratja warta namanga. ¹⁰ Nurna paka angkamanga nurna kula itja korna ntelalhakala, nurna Altjirranha ilama era orrtjaltha namanga. Altjirraka angkatja turta itja eterrintja nurnakanhala nama.

2

¹ Katjia nuka ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarranha ilitjika rrangkarra itja korna ntelalhitjika. Arrpunha paka nthurra korna ntelalhamanga, nyinta kala nama erala nurnakakwia Kaarturna ingkama. Nhanha nama Jesua Krista, artwa arratja era. ² Era nthalhakala tjauwerrilya ngerra korna nurnakanhakakwia, relha korna ingkarrakakakwia turta.

Nurna lhangkarama nurna Altjirraka kaltja namanga, nurna Altjirraka kangkwerramanga

³ Nurna lhangkarama nurna Altjirraka kaltja namanga, nurna turnintja ekuranhaka kangkwerramanga. ⁴ Thunga relha arrpunha angkama, "Yinga ekura kaltja." Era pula itja Altjirraka turnintjaka kangkwerrama. Erataka orrtjerrama wara. Era turta paala kuta etarlarama. ⁵ Relha era

pula, erala Altjirrika angkatjaka kangkwerrama, era nthurra inthorra kaltja Altjirranha ekura kangkamanga. Arai, nurna kaltja nurna Altjirra ekuriltja inthorra namanga, nurna Altjirrika kangkwerramanga. ⁶ Relha erala angkama, “Yinga ekuriltja inthorra nama,” era kala ntelalhitjika, Kristanhala ntelalhakala ngerra.

⁷ Tjina ntjarrai, turnintja athala rrangkarranha ilama, pepa nhanha rrakangkarrurna yairnamala, era turnintja imankinya nama. Rrangkarra erinha arrkurlantema wukala. Turnintja nhanha era kunha Altjirrika angkatja nama, angkatja nhanga rrangkarrala wentjikala. ⁸ Atha pula rrangkarranha turnintja arrpunhantama ilama. Turnintja nhanha era lyartinya nama. Turnintja era turta arratja nama, Krista erarra erinha nurnaka ilakalanga warta. Rrangkarra turta arrpunha ntjaranhanha ntelama turnintja era arratja namanga, rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhamalanga. Arai, thapathapa kala yirranhama, parrtja nthurra era kala parrtjimanga warta.

⁹ Relha paka angkama era kula parrtjala namanga, era pula tjina tnakanhakanhaka yirrknga nama, era thapathapala kuta namantema. ¹⁰ Relha pula tjina tnakanhakanhaka kangkintja ntelalhamanga, era parrtjalala kuterrama. Era turta itja kornilalhama. ¹¹ Relha pula tjina tnakanhakanhaka yirrknga namanga, era thapathapala nama, thapathapala ngerra turta nthulapuma. Era turta itja kaltja nthanhurna era lhamanga, thapathapala erinha pangilakalanga.

Tnakanhakanha ntjarra Altjirrika katjia nama

¹² Katjia ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Arai, Altjirrala kala korna rrakangkarranhanha iwuka, Jesua Kristanga arrkngala.

¹³ Kaarta ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Arai, rrangkarra kala ekura kaltja, erala tjontintjanga nakala.

Nthitja ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Arai, rrangkarra kala errintja erinha pmakwinakala.

¹⁴ Katjia ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Arai, rrangkarra kala Kaarta Alkirarinya ekura kaltja.

Kaarta ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Arai, rrangkarra kala ekura kaltja, erala tjontintjanga nakala.

Nthitja ntjarrai, atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama. Arai, rrangkarra ekarlta nama. Rrangkarra Altjirrika angkatja kuta tnyinama. Rrangkarra turta errintja erinha kala pmakwinakala.

¹⁵ Rrangkarra itja alha nhanhaka kangkitjika, yultha ekuranhaka paka. Relha erala alha nhanhaka kangkama, era yarna Kaartaka kangkama.

¹⁶ Arai, lherrintja korna, yulthaka lherrintja, tnakalhintja turta, etna alha nhanharinya nama. Etna itja Kaartakanha nama. ¹⁷ Alha nhanha yirritjina, relhaka lherrintja korna ingkarraka turta. Kanha relha etnala Altjirrika kangkwerramanga, etna ngampakalala etatha nitjina.

Kristaka Leltja Kngarra era

¹⁸ Katjia ntjarrai, Kristanhanha kala pitjalputjikerrama. Rrangkarra kala arrkurlantema wuka, Kristanhanha pitjalputjikerramalanga, Kristaka Leltja Kngarra era rumerritjinala. Nurnantama arama Kristaka Leltja Kngarra ntjarra lyarta kala rumerrakala. Lakinhanha nurna kaltja Kristanhanha kala pitjalputjikerramanga. ¹⁹ Kristaka Leltja Kngarra nhanha etna, etnataka arrkurla worla nurnakanhalarrka naka. Etna pula itja nurnakalela nthurra nyinterrakala naka. Etna paka nurnakalela nthurra nyinterrakala

nakalanga, etna itja nurnakanga mpakalhamara. Mpakalhamala, etna nurnanha ntelaka etna itja nurnakalela nthurrrpa nyinterrakala nakala.

²⁰ Kristala Enka Alkngaltara erinha rrakangkarrurna yairnaka. Rrangkarrantama angkatja nthurrrpa ekura kaltja. ²¹ Arai, lakinhangata atha rrangkarranha angkatja nthurrrpa ekuriperra wara ilpangkalhelama. Rrangkarra kunha angkatja nthurrrpa ekura kala kaltja. Rrangkarra turta kaltja relha orrtjaltha era itja Altjirra nthurrrpaka kaltja. ²² Relha erala ilama Jesuanha itja Krista era namanga, era orrtjaltha nama. Era kala Kristaka Leltja Kngarra era nama. Era Kaartanha pa 'Liranha yiparrarnama. ²³ Arai, relha erala 'Lira erinha yiparrarnama, era Kaartanga turta unpulhama. Kanha relha erala 'Liranha tnakama, era Kaartaka tjinala nama.

²⁴ Angkatja nhanga rrangkarrala arrkurlanga kuta wentjikala, erinha kuta tnyinai. Rrangkarra paka angkatja erinha kuta tnyinamanga, rrangkarra 'Liralela, Kaartalela turta kuterritjina. ²⁵ 'Lira era turta nurnanha lhelama, nurna ngampakala etatha nitjinala.

²⁶ Arai, atha rrangkarranha nhanha paala kaltjinthanhinhanha ntjarriperra ilama. Etna kunha arrkarnama rrangkarranha orrtjapepilitjika. ²⁷ Arai, Enka Alkngaltara, erinhala Kristala rrakangkarrurna yairnakala, era kunha rrakangkarralela kuterrama. Lakinhangata relha nyintakathaka itja nama rrangkarranha kaltjinthitjika, Enka era warta rrangkarranha kutatha kaltjinthamanga. Angkatja Enka erala rrangkarranha kaltjinthama, era angkatja nthurrrpa nama, itja angkatja orrtjerrintja. Kristalelantama kuterrai, Enka erala rrangkarranha kaltjinthakala ngerra.

Altjirraka katjia etna

²⁸ Arai, katjia ntjarrai, Kristalela kuterrai. Kurunga era pitjalpumanga, nurna tnoatnoa nitjina. Nurna turta itja nakapakarleritjina. ²⁹ Rrangkarra kala kaltja Kristanha arratja namanga. Rrangkarra nhanhaka turta kaltja. Relha erala arratja ntelalhama, era Kristalela nyinterrakala nama.

3

¹ Kaarta era kunha nurnaka kngarra inthorra kangkaka. Lakinhangata era nurnanha "lira" anparnama. Nurna turta nthurrrpa inthorra 'lira ekuranha nama. Relha alharinya ntjarra pula nhanhaka kotnala, etnala nhanga kotna nakala ngerra, Kristanha Altjirraka 'Lira namanga. ² Tjina ntjarrai, nurna kunha kala Altjirraka 'lira nama. Thunga pula arrpunhala pmarrama, "Relha ngunha ngerrantama nurna anma nitjina?" Nhanha kunha Altjirraka nurnanha itjantema ilaka. Nurna pula kaltja Kristanha pitjalpumalanga, nurna era ngerra nitjina, nurna erinha katha inthorra aritjinanga warta. ³ Nhanhaka kaaralhamala, nurna arrkarnalhama alkngaltara nitjika, Altjirranhala alkngaltara namanga ngerra.

⁴ Relha erala korna ntelalhama, era itja Altjirraka turnintjaka kangkwerrama. Era turta Altjirraka irrpaltherrama. ⁵ Rrangkarra kala kaltja Kristanha pitjika korna nurnakanha iwutjika. Krista era turta kornakunya nakala. ⁶ Relha erala Kristalela nyinterrakala namanga, era itja korna ntelalhalanama. Relha erala korna ntelalhalanama, era itja Kristaka kaltja, erinha araka paka.

⁷ Katjia kurrka ntjarrai, rrangkarra itja kangkwerritjika relha arrpunha orrtjerramala angkamanga. Arai, relha erala arratja ntelalhama, era arratja nama, Kristanhala arratja namanga ngerra. ⁸ Kanha relha

eralala korna ntelalhama, era errintjakanhala nama. Errintja era kunha tjontintjanga kuta korna ntelalhakala. Altjirraka 'Lira pula pitjika errintja erinha parritjikanta kuta. ⁹ Relha erala Altjirraka 'lira namanga, era itja korna ntelalhalanama, Altjirraka Enka warta ekuralela namanga. Era turta yarna korna ntelalhama, era Altjirraka 'lira namanga warta. ¹⁰ Nurna paka Altjirraka katjia irrpalthala lhangkaramama? Nurna paka errintjaka katjia irrpalthala lhangkaramama? Awa. Relha erala itja arratja ntelalhama, era itja Altjirraka katjia nama. Relha era turta, erala itja tjina tnakanhakanhaka kangkintja ntelalhama, era turta itja Altjirraka katjia nama.

Ullarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika

¹¹ Arai, nhanga rrangkarra Kristanha tnakamanga ngerra, rrangkarra kala wuka nurna ullarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika. ¹² Nurna itja Cain ngerra nitjika. Era errintjakanha naka. Era turta tjia ekuranha errilknga tuka. Iwunhangama era tjia ekuranha errilknga tuka? Era tjia ekuranha errilknga tuka era arratja ntelalhamanga, erarra pula korna ntelalhamanga. ¹³ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja tnolkitjika relha alharinya ntjarra rrakangkarra yirrkngerramanga. ¹⁴ Arai, nurna kaltja Altjirraka nurnanha itja wothe imilitjina, nurna turta ngampakala etatha nitjina, nurna tjina tnakanhakanhaka kangkamanga. Relha era pula, erala itja tjina tnakanhakanhaka kangkamanga, era ima kutala nama. ¹⁵ Relha erala tjina tnakanhakanhaka yirrknga namanga, era relha urrarna nama. Rrangkarra turta kaltja, relha urrarna itja ngampakala etatha nitjina.

¹⁶ Iwunhama nhanha nama kangkintja ntelalhitjika? Nhanha nurna Jesuanga kaltjerrama. Era nurnakakwia iluka. Nurna turtantama tjina tnakanhakanhaka ilutjika. ¹⁷ Thunga nurnaka marnalka intama. Nurnantama tjina tnakanhakanha arama marnaka paalerramanga. Nurna paka ekura itja konyerramanga, nurna itja kuta kangkintja ntelalhama, Altjirranhala nurnaka kangkintja ntelalhamanga ngerra. ¹⁸ Katjia ntjarrai, nurna itja angkarlanitjikanta, "Yinga unkwanga kangkama." Nurnataka kangkintja ntelalhitjika, arrpunhaka arratja tangitjala namala.

¹⁹ Nurna paka relha arrpunhaka kangkintja ntelalhamanga, nurna kaltja nurna Altjirranhaha namanga, nurna turta Altjirranga ullarra tnoatnoa wulhitjina. ²⁰ Thunga pula eterrintja nurnakanhala nurnanha kuta ilparnama. Nthakinhantama? Altjirranha kala eterrintja nurnakanhaka kaltja. Era turta nurnanha itjala ilparnama. ²¹ Tjina ntjarrai, nurna paka Altjirranga ullarra tnoatnoa wulhamanga, nurna kala ekurnana kunpa ingkitjika. ²² Era kala nurnanha wutjina, nurna turnintja ekuranhaka kangkwerramanga warta, nurna turta ntelalhamanga erala antja namanga ngerra. ²³ Iwunhantama Altjirraka nurnanha turnaka? Era turnaka nurna 'Lira ekuranha, Jesua Kristanha, kuta tnakitjika. Nurna turta ullarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika, Jesuala nurnanha turnakala ngerra.

²⁴ Nurna paka Altjirraka turnintjaka arratja kangkwerramanga, nurna Altjirraka nyinterrakala nama. Altjirraka turta Enka ekuranha nurnakurna yairnaka, nurnanha ilitjika era nurnakalela namanga.

4

Enka erala Altjirranga pitjima

¹ Tjina ntjarrai, rrangkarra itja relha arrpunhanha kala tnakitjikanta, era angkamanga era kula Altjirraka Enkakarta namanga. Rrangkarra erinha wutjikarrka, rrangkarra kaltja nitjinanga era paka nthurra Altjirraka

Enka tnyinamanga. Arai, orrtja kaltjinthanhinthanha ntjarra kunha lyarta alhala nama. ² Relha etnala angkama Jesua Kristanha nthurrrpa inthorra katjia intakala, etna kala Altjirraka Enka tnyinama. ³ Kanha relha etnala inatama Jesua Kristanha katjia intakala, etna itjala Altjirraka Enka tnyinama. Etna Jesua Kristaka Leltja Kngarraka enkatitja tnyinama. Rrangkarra kala arrkurlantema wuka Leltja Kngarra era pitjitjinala, era turta lyarta kala alha nhanhala nama.

⁴ Katjia ntjarrai, rrangkarra Altjirraka 'lira namanga, rrangkarra kala orrtja kaltjinthanhinthanha etnanha pmakwinaka. Altjirraka Enka, erala rrakangkarralela nama, era kunha ekarlalkura nama Kristaka Leltja Kngarraka enkangatjina, erala alha nhanhala namanga. ⁵ Orrtja kaltjinthanhinthanha etna alharinya nama. Relha alharinya ntjarralan-tama etnanha wuma, etna turta alharinya namanga. ⁶ Nurna pula Altjirrahanhala nama. Relha etnala Altjirraka kaltja, etna kala nurnanha wuma. Kanha relha etnala Altjirraka itja kaltja, etna nurnanha itjala wuma. Lakinha nurna irrpalthala lhangkarama relha etnala Altjirraka Enkakarta nthurrrpa angkamanga, relha etnanha turta, etnala Kristaka Leltja Kngarraka enkakarta, orrtjerramala angkamanga.

Altjirranha nurnaka kangkintja ntelalhakalanga, nurna urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika

⁷ Tjina ntjarrai, Altjirranha kunha nurnaka kngarra inthorra kangkama. Nurnakathakantama nama urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika, Altjirranhala nurnaka kangkintja ntelalhamanga ngerra. Relha erala kangkintja ntelalhama, era Altjirraka 'lira nama, era turta Altjirraka kaltja. ⁸ Altjirranha kangkintja nama. Lakinhang, relha erala itja kangkintja ntelalhama, era itja Altjirraka kaltja. ⁹ Nthakinhantama nurna kaltja Altjirranha nurnaka kangkamanga? Era 'Lira nyintanta ekuranha alhurna yairnakalanga, nurna ekurarlalanga ngampakala etatha nitjina. ¹⁰ Nurna yarna Altjirraka arratja kangkama. Altjirranha pula nurnaka arratja inthorra kangkaka, 'Lira ekuranha alhurna yairnamala korna nurnakanhakakwia ilutjika. ¹¹ Tjina ntjarrai, Altjirranha nurnaka kngarra inthorra kangkakalanga, nurna turta urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika.

¹² Relha nyintala itja paka Altjirranha araka. Nurna pula urlarrakurlarra kangkintja ntelalhamanga, Altjirranha kala nurnakalela kuterama. Nurna turtantama kaltja era nurnaka nthurrrpa inthorra kangkamanga.

¹³ Altjirrala Enka ekuranha nurnakurna yairnaka. Lakinhang nurna kaltja nurna ekuralela nyinterrakala namanga, era turta nurnakalela namanga. ¹⁴ Altjirrala 'Lira ekuranha alhurna yairnaka relha ingkarrakanha tangkalhelitjika. Nurna erinhang araka, nurna turtantama relha ntjarranhang ekuriperra ilama. ¹⁵ Relha erantama, erala alknghatharra angkama Jesuanhang Altjirraka 'Lira namanga, Altjirranhang ekuralela nama, era turta Altjirralela kuta nyinterrakala nama. ¹⁶ Nurnantama kaltja Altjirranhang nurnaka kangkamanga. Nurna turta Altjirranhang tnakama era nurnaka kuta kangkitjinala.

Altjirranhang kangkintja nama. Relha erala relhang arrpunhaka kangkintja ntelalhama, era Altjirralela kuta nyinterrakala nama, Altjirra turta ekuralela kuta nama. ¹⁷ Altjirranhang nurnaka kangkintja ntelalhaka. Nurna turta relhang arrpunhaka kangkintja ntelalhaka. Nurnantama tnoatnoa kaaralhama Jesuanhang pitjalputjika relhang ingkarrakanhang tjiperrawutjika,

nurna Krista ngerra namanga. ¹⁸ Relha erala kaltja Altjirranha ekura kangkamanga, era itja Altjiranga trerrama. Kanha relha erala trerrama Altjirrala erinha rrarrathala tukitja, era itjantemala kaltja Altjirranha ekura kngarra inthorra kangkamanga.

¹⁹ Nurna urlarrakurlarra kangkintja ntelalhama, Altjirraaka turta kangkama, Altjirranhakimparra nurnaka kangkakalanga. ²⁰ Thunga relha angkama, “Yinga Altjirraaka kangkama.” Era pula tjina tnakanhakanhaka itjala kangkama. Relha nhanhataka orrtjerrama wara. Relha erala tjina tnakanhakanhaka itja kangkama, erinhala era arama, era yarna kuta Altjirraaka kangkama, erinhala era itja arama. ²¹ Altjirrala nurnanha tur-nama, nurna ekura kangkamanga, nurna urlarrakurlarra turta kangkintja ntelalhitjika.

5

Relha erala Jesua Kristanha tnakama, era kala lherrintja kornalka pmakwinaka

¹ Jesuanha Krista era nama. Relha erala nhanha tnakama, era Altjirraaka 'lira nama. Relha erala kaartaka kangkama, era kala 'lira ekuranha ntjarraka kangkamantema. ² Nurna paka Altjirraaka kangkamanga, ekura turta kangkwerramanga, nurna kala Altjirraaka 'lira ntjarraka turta kangk-itjina. ³ Nurna kunha Altjirraaka kangkintja ntelalhama, nurna turnintja ekuranhaka kangkwerramanga. Nurna turta turnintja ekuranhaka irrpalthala kangkwerrama, ⁴ nurna 'lira ekuranha namanga. Nurna Jesuanha tnakamanga, nurna kala errintja erinha pmakwinaka, lherrintja korna nurnakanha turta.

⁵ Relha ngunhalama errintja erinha pmakwinama, lherrintja korna ekuranha turta? Relha eranta kunha, erala Jesuanha tnakama, era Altjirraaka 'Lira namanga.

⁶ Jesua Kristanha alhurna pitjika. John-ala erinha kwatjala kaltjirrpulhelaka. Jesua Kristaka alhwa turta thalalhaka era ntolkala ilumalanga. Enka erarrpa nurnanha ilama nhanha nthurrrpa namanga. Enka era turta itja orrtjerrama. ⁷ Nurna Jesua Kristiperra tharraminyintaranga kaltjerrama. ⁸ Nurna Enkangakimparra ekuriperra kaltjerrama. Kurunga kwatjanga, kurunga alhwanga turta. Nhanha etnakanga nurna nyintaka kuta kaltjerrama.

⁹ Nurna kala relhanha tnakama, era nurnanha ilamanga era nthurrrpa angkamanga. Nurna pula Altjirranha kngarralkura tnakitjika era nurnanha ilamalanga Jesuanha 'Lira ekuranha namanga. ¹⁰ Relha erala Altjirraaka 'Lira tnakamanga, era kala nhanhaka kaltja. Kanha relha erala Altjirranha itja tnakama, era Altjirranha ilama era orrtjaltha namanga, era itja Altjirraaka angkatja 'Lira ekuranhiperra tnakamanga. ¹¹ Altjirrala nurnanha ilaka nurna ngampakala etatha nitjina, nurna 'Lira ekuranhalela nyinterrakala namanga. ¹² Lakinhanganga relha erala Altjirraaka 'Liralela nyinterrakala namanga, era kala ngampakala etatha nitjina. Kanha relha erala itja 'Lira ekuranhalela nyinterrakala namanga, era itjala ngampakala etatha nitjina.

Relha etnala Altjirraaka 'Lira nthurrrpa tnakama, etna tnoatnoa nitjika

¹³ Rrangkarra Altjirraaka 'Liranha tnakama. Atha pepa nhanha rrakangkarrurna yairnama, rrangkarranha ilitjika rrangkarra ngampakala etatha nitjina. ¹⁴ Nurna kaltja Altjirrala nurnanha wuma nurna

ekururna ingkamalanga, nurna paka lenhaka ingkamanga, erala nurnanha nthitjika antja nama. ¹⁵ Lakinhangana nurna kaltja, nurna paka ekururna arratja ingkakalanga, nurna nhanha kala tnyinama.

¹⁶ Thunga relhala tjina tnakanhakanha arama korna ntelalhamanga. Era kala Altjirurna ingkitjika, Altjirrala turtantama tjina tnakanhakanhaka korna iwutjina. Nhanhatitja, tnakanhakanha era itja Altjirraka Enka arrampowukalanga. Era paka Altjirraka Enka arrampowukalanga, atha itjala turnama era ekurakwia ingkitjika. ¹⁷ Arai, relha Altjirraka itja kangkwerramanga, era kala korna ntelalhama. Era turta Altjirrange ilkarrtjerrama. Relha eranta pula kutanta imilalhama, erala Altjirraka Enka arrampowuma.

¹⁸ Nurna kala kaltja, Altjirraka 'lira ntjarra itja korna ntelalhalanama. Jesuala etnanha ntarntarama kuta. Lakinhangana errintjala etnanha yarna kornilama.

¹⁹ Nurna kaltja nurna Altjirra korna namanga. Relha arrpunha ingkar-raka pula errintjakanhala nama.

²⁰ Nurna kaltja Altjirraka 'Lira alhurna pitjikala, era turta nurnanha kaltjinhakala Altjirra nthurrpanha lhangkaritjika. Nurnantama 'Lira ekuranha Jesua Kristalela nyinterrakala namanga, nurna turta Altjirra nthurpa ekuralela nyinterrakala nama. Nurna turtantama ngampakala etatha nitjina.

²¹ Katjia ntjarrai, orrtja altjirrange ntarntaralharirrai.

2 JOHN

¹ Atha, kngarripata era, pepa nhanha worlamparinya rrakangkarrurna yairnama. Altjirra erarrpa rrangkarranha urraraka ekuriltja nitjika. Arai, yinga rrakangkarra nthurrrpa kangkama. Relha lenha ntjarra turta rrakangkarra kangkama, etnala angkatja nthurrrpa ekura kaltja namanga. ² Kristanha kunha angkatja nthurrrpa era nama. Era lyarta nurnakalela nama, kuta nitjina turta.

³ Altjirra Kaartanha, 'Lira ekuranha Jesua Kristanha turta, nurnaka kutatha ngwanga, montjamontja, rilhera turta ntelalhama. Nhanha kala lakinha nama nurna angkatja nthurrrpa erinha wumanga, Altjirranha turta nurnaka kangkintja ntelalhamanga.

Kuta kangkintja ntelalhitjika, angkatja nthurrrpa erinha turta tnyinitjika

⁴ Yinga arrkana kngarra naka atha wumalanga rrakangkarranga ntjarra arrpunha angkatja nthurrrpa ekura kangkwerramanga, Kaartalala nurnanha turnakala ngerra. ⁵ Tjina ntjarrai, athantama rrangkarranha tjabatuma rrangkarra urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika. Nhanha itja turnintja lyartinya nama. Etna kunha rrangkarranha lakinha turnakala, rrangkarra Kristanha tnakamalanga ngerra. ⁶ Iwunhantama nhanha nama Altjirraka kangkitjika? Altjirraka turnintja ntjarraka kangkwerritjikakwia. Iwunhantama Altjirrala rrangkarranha turnakala? Kristanha tnakamala ngerra rrangkarra wuka era rrangkarranha turnakala urlarrakurlarra kangkintja ntelalhitjika.

⁷ Rel orrtjaltha ntjarra lyarta alhala nama. Etna angkama Jesua Kristanha kula itja katjia intakala, mpurrrakarterrakala paka. Relha etnala lakinha angkama, etna orrtjerrama, etna turta Kristaka Leltja Kngarra nama. ⁸ Nurna urrakapuka rrangkarranha angkatja nthurrrpa erinha kaltjinhitjika, rrangkarra ngampakala etatha nitjinanga. Rrangkarrantama aralhitjika rrangkarra angkatja nthurrrpa erinha inatakitja, rrangkarra turtantama itja ngampakala etatha nakitja. ⁹ Rrangkarra kala angkatja nthurrrpa erinha wuka, Kristalala relha ntjarranha kaltjinhakala. Relha erala angkatja nhanha inatama, era Altjirra mpakalhama. Kanha relha erala angkatja erinha kuta tnakama, era Kaartalela, 'Liralela turta kuta nyinterrakala nama. ¹⁰ Kaltjinthanhinhanha paka rrakangkarrurna pitjimanga, erala itja angkatja nthurrrpa erinha kaltjinhama, rrangkarra erinha itja tjinilitjika. Kala unputjikanta. ¹¹ Relha erala paala kaltjinthanhinhanha erinha tjinilama, era kala paala kaltjinthanhinhanha ekuralela porta korna ntelalhama.

¹² Nuka gkatja intamantema rrangkarranha ilitjika. Yinga pula itja antja nama nhanha pepaka intalhelamala rrakangkarrurna yairnitjika. Yinga antja nama rrakangkarrurna lhitjikatitja, nurna alkngatharra angkarritjina. Nurnantama ingkarraka arrkana nitjinanga.

¹³ Tjina lamparinya rrakangkarranhala rrangkarranha anparnama.

3 JOHN

¹ Atha, kngarripata era, pepa nhanha yairnama tjina nukanha Gaius-urna. Gaius-ai, yingataka unkwanga kngarra kangkama unta turta Altjirraka angkatja nthurpaka kangkwerramanga.

² Tjinai, yinga Altjirurna ingkama unta kuta marra nitjinanga, ltarrknga turta. Yinga kaltja unta Altjirranha ekarlta kuta tnakamanga. ³ Gaius-ai, tjina tnakanhakanha arrpunha ntjarra nukurna pitjika. Etna yinganha ilaka unta angkatja nthurpa ekura kuta kangkwerramanga. Yia nhanhala yinganha arrkanilaka. ⁴ Arai, yinga arrkana inthorra nama, atha wumalanga katjia nukanha ntjarra angkatja nthurpa ekura kuta kangkwerramanga.

⁵ Tjinai, unta kunha Kristaka urrpia ntjarraka ilporatha tangitjala naka, unta etnaka kotna namangatanya. ⁶ Urrpia etnantama worlamparinya nhanharinya ntjarranha ilaka, untala etnaka tangitjala nakala. Untantama Altjirranha etarlaramala, etnaka wotha tangitjala nai, etna anpara lhamalanga. ⁷ Arai, urrpia etna kunha relha kotna ntjarrurna lhama, etnanha Jesuiperra kaltjinthitjika. Etnantama itja antja nama relha kotna ntjarrala etnanha wantitjika. ⁸ Nhanha kala tnakanhakanha nurnakathaka nama etnanha marnalelalka wantitjika. Lakinha nurna etnakalela porta urrkaputjina, angkatja nthurpa erinha relha kotna ntjarranha ilitjika.

⁹ Atha worlamparinyurna pepa yairnaka. Diotrephes, era pula itja angkatja nurnakanhaka kangkwerraka. Erataka antja nama worlamparinyaka tjitjarterritjika. ¹⁰ Lakinhang, yinga pitjimalanga, atha erinha alkngatharra ilitjina erala nurnakiperra lhurkurta angkakala. Itja nhanhanta. Erataka Kristaka urrpia ntjarranha turta pmara ekurhang unpuama, etna ekururna pitjimalanga. Era turta tnakanhakanha lenha ntjarranha worlamparinyanga unpuama, etnala Kristaka urrpia ntjarranha pmara etnakanhurna ntangkamanga.

¹¹ Tjina nukai, unta itja relha korna ntjarra ngerra ntelalhitjika, relha marra ntjarra ngerra pula. Relha marra ntjarra kunha Altjirranha nama. Kanh relha etnala kuta korna ntelalhama, etna Altjirraka kotnala.

¹² Relha ingkarraka angkama Demetrius-anha artwa marra namanga. Altjirraka angkatja nthurpanga urlarra turta era artwa marra nama. Nukanga urlarra turta era artwa marra namantema. Unta turta kaltja yinga itja orrtjerrama.

¹³ Nuka angkatja arrpunha intamantema nganha ilitjika. Yinga pula itja antja nama angkatja nhanha pepaka intalhelamala unkwangurna yairnitjika. ¹⁴ Yinga antja nama nganha inguntha ngerra wara aritjika, ilirna alkngatharra angkarritjinanga.

¹⁵ Altjirranha unkwanga rilhera ntelalhama.

Tjina unkwanganha ntjarrala nganha anparnama. Unta turta tjina nurnakanha ntjarranha anparnai.

JUDE

¹ Yinga Jude, Jesua Kristaka urrkapunhapunha nama, James-aka tjia turta. Atha pepa nhanha yairnama relha lenha ingkarrakurna etnanhala Altjirra Kaartala urrarakala, etnakala Altjirranha kangkama, etnanha turtala Jesua Kristala ntarntarama.

² Altjirranha rrakangkarra montjamontja, rilhera, kangkintja turta kuta ntelalhama.

Paala kaltjinthanhinthanha ntjarranga aralhai

³ Tjina ntjarrai, yinga nhanga antja naka rrakangkarrurna pepa yairnitjika Jesua Kristiperra, erinhala nurna portala tnakama. Lyarta pula atha etarlarama nukathaka nama rrangkarranha marralkura alkingampulhelitjikatitja. Yia nhanga athala rrangkarranhala Jesua Kristiperra kaltjinthakala, erinha ekarlta kuta tnakai. Rrangkarra turta yia erinha itja inthorra ekngarrpunhilitjika. ⁴ Arai, artwa urrputja kunha worla rrakangkarranhaka lhangalhaka. Etnantama rrangkarranha yia arrpunha kaltjinthama. Etna angkama, "Nhanha kala marra nama rrangkarra korna mpaaritjika, Altjirranha kangkintja warta ntelalhamanga." Etna turta Ingkarta nurnakanha, Jesua Kristanha, yiparrarnama. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama Altjirrala artwa korna nhanha etnanha imilitjinala.

⁵ Rrangkarra nanhaka kala kaltja, yinga pula antja nama rrangkaranha wothe ilpangkalhelitjika. Rrangkarra Israel-aka ramarama etarlaramama, etnanhala Altjirrala Egypt-anga rratalhelakala? Arrpunha ntjaranhanha kunha Altjirrala anma yirralhelaka, etna erinha itja tnakakalanga.

⁶ Rrangkarra angel nhanga ntjarranhanha etarlaramama, etnala urrkapunntja etnakanha, pmara etnakanha turta impurlalhakala? Etnanha kunha Altjirrala kutantaka chain-ala yirnaka. Era turtantama etnanha thapathapala tnyinama, etnanha arlta ingkarnala tjiperrawutjinala. ⁷ Rrangkarra Sodom Gomorrah tharranhanha etarlaramama, town ekuratharranga etinya italhakala ntjarranhanha turta? Relha pmara lenharinya etna korna inthorra naka. Altjirralantama etnanha ura ngampakalala yirralhelaka, relha ntjarrala nhanhiperra wumalanga, etna etarlalhitjinanga.

⁸ Paala kaltjinthanhinthanha etna altjirrarama. Kurunga Sodom-arinya ntjarra ngerra, etna mpurrka etnakanha kornilama. Etna Altjirraka irrpaltherrama, angel makalaria ntjarranhanha turta arrampowuma. ⁹ Arai, Michael-anhanha turta, angel-aka tjitjarta era, era itja errintja erinha arrampowuka era errintja ekuralela iwurramalanga Moses-aka mpurrkaka. Michael era kala lakinhanta angkaka, "Ingkartala nganha kala rrarrathala tutjina."

¹⁰ Paala kaltjinthanhinthanha etna kunha kotna inthorra nama. Etnantama relha etnanha arrampowuma, etnala relha ntjarranhanha arratja kaltjinthamanga. Paala kaltjinthanhinthanha etnataka tnontha etarlingetarlakunya ntjarra ngerra nama. Etna lherrintja korna etnakanhakanta kangkwerrama. Nanhakakwia Altjirrala etnanha imilitjina. ¹¹ Etnaka imampurla kngarra nitjina. Etnataka Cain ngerra ntelalhama. Etna Balaam ngerra money-akanta antja nama. Etna turta Korah ngerra Altjirraka irrpaltherrama. Lakinhangana Altjirrala etnanha yirralhelitjina.

¹² Rrangkarra worlerramalanga ilkwatharra marna ilkutjika, paala kaltjinthanhinthanha etna kwapakwapala ilkuma. Pora itja. Etnarrpa

relha korna namanga, etna rrangkarranha turta kornilitjika antja. Paala kaltjinthanhinthanha etna matara kornakorna ngerra nama, kwatjakunya. Matara nhanga wurinyalala iwumakwia. Etna irna ntjirka ngerra nama, marnakunya. Irna nhanga relhalala kala urlpuntjimala iwukala. ¹³ Korna etnaka relhala katha arama, relhalala alkurpa katha aramanga ngerra, kwatja kartninyala intamanga. Etna angel lenha ntjarra ngerra nama, etnanhala Altjirrala anma iparta thapathapura iwutjinala, kutantaka.

¹⁴ Enoch, erala Adam-anga ingkarna alkngerrakala, erataka paala kaltjinthanhinthanha nhanha etnakiperra inthorra angkaka, “Arai, Ingkartanha angel alkngaltara ntjarra inthorakarta pitjitjina ¹⁵ relha ingkarrakanha tjperrawutjika. Era relha korna ntjarranha rrarrathala tutjina, etna korna ntelalhakalanga. Era turta relha lenha ntjarranha rrarrathala tutjina, etnala ekuriperra korna angkakala.”

¹⁶ Paala kaltjinthanhinthanha etnataka wannga angkama, mpangkama turta. Etna lherrintja korna etnakanhaka kangkwerrama. Etna tnakalhama. Etna arrpunha ntjarranha turta tnantjama, etna, etnanha money-alka nthitjinanga.

Relha ilporatha ntjarrai, Jesuanha ekarlta kuta tnakai

¹⁷ Tjina ntjarrai, ilpangkai angkatja nhanga Ingkarta Jesuaka apostle ntjarrala rrangkarranha ilakala. ¹⁸ Etna nhanga rrangkarranha ilaka Jesuanha pitjalputjikerramalanga, relha korna ntjarrala Altjirranha arrampowutjina. Etna turta lherrintja korna etnakanhaka kangkwerritjina. ¹⁹ Relha nhanha etnantama rrangkarranha tjalpalhelama. Etna lyartiper-ranta etarlarama. Etna itja Altjirra Enkakarta nama.

²⁰ Tjina ntjarrai, Jesuanha ekarlamekarlta tnakai. Altjirurna turta ingkai Enka Alkngaltararlalanga. ²¹ Altjirranha rrakangkarra kangk-intja kuta ntelalhama. Rrangkarrantama itja ekuranga ntjuma lhitjika, rrangkarra Ingkarta nurnakanha, Jesua Kristaka kaaralhamalanga. Era pitjimalanga, era rrakangkarra montjamontja ntelalhitjina. Kurunga rrangkarra ekuralela ngampakala etatha nitjina.

²² Relha arrpunha ntjarrala paka Jesuanha yarna ngerra tnakamanga, etnaka tangitjala nai. ²³ Arrpunha ntjarra paka paalapaalerramanga, etnanha wotha Jesuurna rretjingai. Arrpunha ntjarra paka kornilal-hakalanga, etnaka montjamontja ntelalhai. Rrangkarra pula korna etnakanhaka antjakunya kutala nitjika.

Altjirra tangkalhelanha erinha tnantjai

²⁴⁻²⁵ Altjirra erinha tnantjai, erala nurnanha tangkalhelakala, Ingkarta nurnakanha Jesua Kristarlarlanga. Altjirra nhanha eranta kunha rrangkarranha irrpalthala ntarntarama, rrangkarra ekuranga ntjuma lhakitja. Eranta kunha rrangkarranha irrpalthala alkngaltara kuta tnyinama. Eranta turta rrangkarranha pmara makalaria ekuranhurna irrpalthala irrpulhelama, arrkana inthorra nitjika. Altjirra nhanha era makalaria naka era alhalka itjantema arrpmarnakalanga. Era lyarta makalaria nama. Era turta ngampakala makalaria nitjina. Era ekarlta inthorra, tjtjarta kngarra turta nama. Amen.

REVELATION

¹ Arrkurlakimparra Altjirrala Jesua Kristanha ilaka nhangha anmala nitjinala. Kurunga Altjirrala Jesuanha turnaka turta, era angkatja nhanha urrkapunhapunha ekuranha ntjarraka imarnitjika, etna altjirraramalanga. Kurunga Jesuala angel ekuranha John-urna yairnaka, angkatja nhanha ekurakarta. John-anha turta Jesuaka urrkapunhapunha naka. ² John-alantama Altjirraka angkatja ingkarraka, Jesua Kristaka angkatja ingkarraka turta, intalhelaka.

³ Relha erala angkatja nhanha relha arrpunhaka read-errama, erinha Altjirrala lyekarrilitjina. Relha etnala angkatja nhanha wuma, ekura kangkwerrama turta, etnanha turta Altjirrala lyekarrilitjina. Arai, Jesuanha kala pitjalputjikerrama.

⁴ Atha John-ala pepa nhanha yairnama worlamparinya 7 etnakurna, etnala pmara Asia-ala nama.

Altjirranha nama, Altjirranha naka, Altjirranha turta pitjima. Altjirra nhanha era rrakangkarra ngwanga, rilhera turta ntelalhama. Enka 7 etna turta, etnala Altjirraka chair kngarritjanga kutala nama, etna turta rrakangkarra ngwanga pa rilhera ntelalhama. ⁵ Jesua Krista era turta rrakangkarra ngwanga pa rilhera ntelalhama.

Jesua Krista nhanha era kunha angkatja nthurra erinha arratja kuta ilaka. Erakimparra relha errilknga ntjarranga etatherraka. Era alharinya itornka kngarra ingkarrakaka tjitjarta nama. Era nurnaka kangkaka, korna nurnakanha iwuka turta, nurnakakwia ilumala. ⁶ Era nurnanha ingkairnaka, nurna ingkarraka Altjirraka, Kaarta ekuranhaka, priest nitjika. Jesua Krista nhanha era makalaria nama. Era turta ngampakala tjitjarterritjina. Amen.

⁷ Arai, era matarala pitjima.

Relha ingkarrakala erinha aritjina.

Relha etna turta erinha aritjina,

etnala erinha thanthakala.

Relha ingkarrakantama nthorrkngerritjina, ekuranga arrkngala.

Nhanha nthurra lakinherritjina. Amen.

⁸ Inkartata Altjirra era angkama, “Yinga nama Alpha, Omega turta. Yinga nama erala nama, erala naka, erala pitjima turta. Yinga ekarlta inthorra era nama.”

Altjirraramalanga, John-ala Inkartata kamerrakala erinha araka

⁹ Yinga nama John, tjina tnakanhakanha rrakangkarra. Nurna Jesualela nyinterrakalanga nurnakathaka nama nyingalauwutjika, Altjirranha ekarlta kuta tnakitjika turta. Yinga Patmos mpopaturrala naka, Altjirraka Angkatjanga arrkngala, Jesua Kristanga arrkngala turta. ¹⁰ Sunday arlta arrpunhala, Altjirraka Enka nukurna irrpuka. Athantama altjirraraka. Kurunga atha wuka nukanga topinyala arrpunha angkamanga, intarra inthorra, trumpet ngerra. ¹¹ Angkatja nhanhantama atha wuka, “Nhanha untala aritjinala, unta pepaka intalhelai. Kurunga unta angkatja nhanha worlamparinya 7 etnakurna yairnai. Worlamparinya etnakurna purrama, etnala Ephesus town-ala namanga, Smyrna town-ala, Pergamum town-ala, Thyatira town-ala, Sardis town-ala, Philadelphia town-ala, Laodicea town-ala turta.”

¹² Yingantama ilknngaralhaka. Athataka aritjika antja naka, “Ngunhama nhanha nukurna angkama?” Athantama irna parrtjakanha 7 araka, gold-anga mpaarakala. ¹³ Irna parrtjakanha etnakanga mpopala atha nyintanha araka, erala Relhaka 'Lira era ngerra namanga. Era mantarra tjenyaka ekarralhakala. Mantarra era turta ingka ekuranhakarta ilparanaka. Mantarra arrpunha gold-anga mpaarakala, era inarnka ekuranhaka yirnakala. ¹⁴ Kapurta ekuranha, ponga ekuranha turta tjulkura inthorra naka, sheep-aka ponga ngerra, karnta ngerra turta. Alknga ekuranha uralkngantha ngerra mpuka. ¹⁵ Ingka ekuranha bronze ngerra thathaka, bronze nhanga urala mpumala ngerrakwia. Era angkamalanga, nhanha atha wuka kwatja roa angkamanga ngerra. ¹⁶ Iltja akwa ekuranhala era ntheilpura 7 errkuka. Rrakarta ekuranhanga knife tjenya rrataka, knife tjenya nhanga etapa tharrantema rrilpilakala. Anngerra ekuranha parrtjaka, nhanga lirngala arlta mpopala parrtjimanga ngerra.

¹⁷ Atha erinha aramalanga, yinga kala ingka ekuranhanga urlarra tnyilalhaka, relha errilknga ngerra. Era pula iltja akwa ekuranha nukakarlaka arrarnamala, yinganha ilaka, “Trreritjala nai. Yinga nama arrkurlinya era, ingkarninya era turta. ¹⁸ Arai, yinga nthurpa etatha nama. Yinga nhanga ilukala. Yinga pula lyarta kala ngampakalantama etatha nama. Relha errilknga ingkarraka tatharrala nama, jail-ala ngerra. Atha pula key tnyinama, jail erinha altjurilitjika, twantitjika paka. ¹⁹ Untantama intalhelai untala arakala ingkarraka. Unta turta intalhelai nhanha lyartala kala namanga, anma turta nitjinala. ²⁰ Athantama ntheilpura 7 etnanha unkwanga nentilitjina, ntheilpura nhanga untala iltja akwaka nukanhala arakala. Atha turta irna parrtjakanha 7 etnanha unkwanga nentilitjina. Arai, ntheilpura 7 etna, worlamparinya 7 etnaka angel nama. Kanha irna parrtjakanha etna, worlamparinya 7 etnala nama.”

2

Ephesus-aka pepa

¹ Erantama yinganha ilaka, “Ephesus worlamparinyaka angel-aka unta nhanha intalhelai:

‘Lakinha angkama erala ntheilpura 7 etnanha iltja akwa ekuranhala tnyinamanga, era turtala irna parrtjakanha gold-anga mpaarakala 7 etnakanga mpopala nthulapumanga. Nhanha angkatja nuka nama.

² ‘Yinga rrakangkarra kaltja inthorra. Rrangkarra Altjirraka kuta eterraka, ekura thakerraka, erinha ekarlta kuta tnakaka turta. Yinga kaltja rrangkarra relha korna ntjarranga tjanalhamanga. Artwa arrpunha ntjarra ilalhaka etna kula apostle namanga. Rrangkarra pula etnanha itja tnakaka. Rrangkarra etnanha wumalanga, rrangkarra lhangkaraka etna orrtjerramanga. ³ Rrangkarra kunpa kuta nyingalauwuka, nukanga arrkngala. Rrangkarra itja porrkerraka. Rrangkarra turta yinganha itja impuka.

⁴ ‘Atha pula rrangkarranha kurrka ilparnama. Rrangkarra lyarta itja wotha kangkintja ntelalhama, rrangkarrala arrkurla nhanga kangkintja ntelalhakala ngerra. ⁵ Arai, rrangkarrataka tjaiya arratjanga ntaparrper-raka. Kala Altjirurna topanterrai. Rrangkarra turtantama ntelalhai, rrangkarrala arrkurla nhanga ntelalhakala ngerra. Rrangkarra paka itja toperramanga, yinga pitjitjina, atha turta irna parrtjakanha rrakangkar-ranha yirralhelitjina. ⁶ Yinga pula kangkama rrangkarra Nicolas-aka kurtungurla ntjarraka angkatjaka antjakunya namanga, yingala angkatja

etnakanhaka antjakunya namanga ngerra. Etna kunha paala inthorra kaltjinhama.

⁷ ‘Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga. Altjirraaka tnukulpala irna marnakarta itnama. Relhala paka irna ekuranga marna ilkumanga, era ngampakala etatha nitjina. Relha erala Altjirranha talwalpula tnakama, atha erinha irna ekuranga marna nthitjina, ilkutjika.’ ”

Smyrna-aka pepa

⁸ Erantama yinganha ilaka, “Smyrna worlamparinyaka angel-aka unta nhanha intalhelai:

‘Yinga nama arrkurlinya era, ingkarninya era turta. Yinga nhangalukala. Yingantama nhanha etatha nama. Nhanha angkatja nuka nama.

⁹ ‘Yinga kaltja rrangkarra nyingalauwumanga, rrangkarra turta yulthakngarra itja intamanga. Altjirraaka urlarra pula rrangkarra netanetalanama. Yinga turta relha lenha ntjarraka kaltja, etnala rrangkarra arrampowumanga. Etna ilalhama etna kula Jew ntjarraka worlamparinya namanga. Etna pula Satan-aka worlamparinya nama.

¹⁰ ‘Rrangkarra anma nyingalauwutjina. Rrangkarra pula itja trerritjika. Arai, errintjala rrangkarra urrputja arrpunha jail-aka kurnitjina, rrangkarra arrkarnitjika. Rrangkarra pula arlta 10 wara nyingalauwutjina. Rrangkarra paka Altjirranha kuta tnakamanga, atha rrangkarra kwartiwutjina, etna rrangkarra errilnga tumangenpa. Rrangkarra ngampakala etatha nitjina.

¹¹ ‘Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga. Relha erala Altjirranha talwalpula tnakama, era itja tharrangara ilutjina.’ ”

Pergamum-aka pepa

¹² Erantama yinganha ilaka, “Pergamum worlamparinyaka angel-aka unta nhanha intalhelai:

‘Nuka knife tjenya intama, knife tjenya nhanha etapa tharrantema rrilpilakala. Yinga unkwangurna lakinha angkama.

¹³ ‘Yinga pmara rrangkarra kaltja nama. Satan-aka chair kngarritja ekurala nama. Rrangkarra Satan-aka pmarala namangatanya, rrangkarra yinganha itja impuka. Etna nhangalAntipas-anha errilngatuka, era yinganha tnakakalanga. Rrangkarra pula yinganha ekarlta kutalantakaka.

¹⁴ ‘Atha pula rrangkarra kurrka ilparnama. Worlamparinya rrangkarra relha urrputja arrpunha Balaam-akarra kangkwerama. Balaam-ala nhangalBalak-anha kaltjinhaka. Kurunga Balak-ala Israel-aka ramaramantama turnaka kara ilkutjika, kara nhangalIsrael-aka ramarama orrtja altjirranha tjauwerrilya nthakala. Era turta Israel-aka ramarama ntaiyawutjika turnaka. ¹⁵ Rrangkarra urrputja arrpunha turta Nicolas-aka kurtungurla ntjarraka kangkwerama. ¹⁶ Kala Altjirraaka topanterrai. Itjanga yinga kala parrpa pitjitjina, relha nhanha etnanha angkatja nukanhala tutjika. Etarlarai, angkatja nuka kunha knife tjenya ngerra nama.

¹⁷ ‘Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga. Relha erala Altjirranha talwalpula tnakama, erinha atha marna lauwkala nhangiperra nthitjina. Atha turta erinha parta yarla tjulkura nthitjina. Parta ekurakaralaka atha

rretnya lyartinya intalhelitjina. Relha eranta turta rretnya nhanhaka kaltja nitjina.’ ”

Thyatira-aka pepa

¹⁸ Erantama yinganha ilaka, “Thyatira worlamparinyaka angel-aka unta nhanha intalhelai:

‘Yinga Altjirraka 'Lira nama. Alknga nuka uralkngantha ngerra mpuma. Ingka nuka turta bronze ngerra thathama. Nhanha angkatja nuka nama.

¹⁹ ‘Yinga rrakangkarra kaltja inthorra. Yinga kaltja rrangkarra kangkin-tja ntelalhamanga, rrangkarra Altjirranha tnakamanga, rrangkarra tjina tnakanhakanhaka tangitjala namanga, rrangkarra turta itja porrkerramanga. Yinga turta kaltja rrangkarra lyarta ilporathalkura namanga, arrkurlangatjina.

²⁰ ‘Atha pula rrangkarranha Jezebel-iperra ilparnama. Jezebel-anha ilalhama era kula Altjirraka urrpia namanga. Rrangkarra turta erinha impurlarrarnama worlamparinyanha kaltjinthitjika. Erantama relha nukanha ntjarranha arrtjilhelama korna mpaaritjika, kara nhanga orrtja altjirranha tjauwerrilya nthakala turta ilkutjika. ²¹ Atha Jezebel-anha arrkurla kuta ilaka era nukurna toperritjika. Era pula itja antja nama.

²² ‘Arai, atha Jezebel-anha mentilitjina. Atha turta artwa etnanha mentala tutjina, etnala ekuralela intamanga. Etnantama kngarra mpangkitjina, etna paka itja nukurna toperramanga. ²³ Atha turta Jezebel-aka katjia ntjarranha errilknga tutjina. Kurunga worlamparinya ingkarraka kaltja nitjina yinga relha ingkarrakaka eterrintjika, wulhintjika turta kaltja namanga. Atha turta relha ingkarrakanha kwartiwumanga etnala ntelalhakala ngerra.

²⁴ ‘Relha Thyatira-arinya arrpunha ntjarrai, rrangkarra kunha itjala Jezebel-anga tnaartangala lhaka. Rrangkarra turta itja kangkwerraka, era rrangkarranha Satan-iperra kaltjinthamanga. Rrangkarranha atha nyinta nhanhanta ilama. ²⁵ Yinga pitjitjinalpula, rrangkarra itja angkatja arratja erinha imputjika, angkatja nhanga kaltjinthanhinhanha marra ntjarrala rrangkarranha kaltjinthakala.

²⁶ ‘Relha erala yinganha kuta tnakitjina, erinha atha ingkairnitjina Relha Lorinya ntjarraka tjitjarterritjika, ²⁷ Kaartalala yinganha ingkairnakala ngerra Relha Lorinya ntjarraka tjitjarterritjika. Altjirraka Angkatja Imankinyala ilama,

“Erantama relha etnanha irna iron-ala pakitjina, relhalala irna urrknganga

mpaarakala pakamanga ngerra.” ²⁸ Relha erala yinganha kuta tnakitjina, erinha atha ntheilpura ingutnhakanha nthitjina.

²⁹ ‘Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga.’ ”

3

Sardis-aka pepa

¹ Erantama yinganha ilaka, “Sardis worlamparinyaka angel-aka unta nhanha intalhelai:

‘Atha Altjirraka enka 7 etnanha tnyinama, ntheilpura 7 etnanha turta. Nhanha angkatja nuka nama.

‘Yinga rrakangkarra kaltja inthorra. Arrpunha ntjarra angkama rrangkarra kula thakerramanga Altjirraka kangkwerritjika. Atha pula arama rrangkarra kanningka namanga. Rrangkarrataka relha errilknga

ngerra nama. ² Kala alkingampantai. Rrangkarrataka Altjirranha kala imputjika nakala. Altjirra parrpa kangkwerrai. Arai, athataka araka rrankarra itja Altjirra arratja kangkwerramanga. ³ Ilpangkai, angkatja etnala nhanga rrankarranha kaltjinthakala, rrankarra wukala turta. Angkatja nhandaka kala kangkwerrai, Altjirurna turta toperai. Rrankarra paka itja alkingampumanga, atha rrankarranha tnolkalhelitjina nyilkingampa ngerra pitjimala, rrankarra kunpa namalanga. Rrankarra kunha arlta ekura itja kaltja, arlta ekuralala yinga pitjitjinala.

⁴ 'Worlamparinya Sardis-arinyai, rrankangkarranga urrutja arrpunha pula marrala nama. Rrankarra itja mantarra rrankangkarranha ulpurtilaka, korna ntelalhamala. Athantama rrankangkarra mantarra tjulkura ekarritjina. Rrankarrantama nukalela nitjina, rrankarra yalknga namanga. ⁵ Relha erala Altjirranha kuta tnakama, ekura turta atha mantarra tjulkura ekarritjinantema. Arai, Altjirrala relha ekuranha ntjarraka rretnya pepa kngarritjala tnyinama. Relha erala Altjirranha kuta tnakama, atha itja rretnya ekuranha pepa nhandanga urrparitjina. Atha pula Kaarta nukanha, angel ekuranha ntjarra turta, ekuriperra ilitjina.

⁶ 'Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga.' "

Philadelphia-aka pepa

⁷ Erantama yinganha ilaka, "Philadelphia worlamparinyaka angel-aka unta nhandha intalhelai:

'Yinga alkingaltara nama. Yinga turta nthurra nama. Atha David-akanha key tnyinama. Atha paka reoa altjurilamanga, arrpunhala reoa nhandha yarna twantama. Atha paka reoa twantamanga, arrpunhala reoa nhandha yarna altjurilama. Nhandha angkatja nuka nama.

⁸ 'Yinga rrankangkarra kaltja inthorra. Arai, atha rrankangkarra reoa altjurilaka. Arrpunhala turta reoa nhandha yarna twantama. Rrankarra kunha relha kornakorna wara nama. Rrankarra pula angkatja nukanhaka kangkwerraka, rrankarra turta yinganha itja yiparrarnaka. ⁹ Rrankarrantama aritjina atha Satan-aka worlamparinya nakapakarlimamanga. Satan-aka worlamparinya etna ilalhama etna kula relha Jew namanga. Etna pula orrtjerrama wara. Athantama eterrintja etnakanha kngartiwiutjina. Etnantama rrankangkarrurna pitjimala ilalhitjina, etna rrankarranha kornilakala. Etna turta kaltja nitjina yinga rrankangkarra nthurra kangkamanga.

¹⁰ 'Rrankarra yinganha itja impuka, tnoatnoa kuta pula tnakaka. Lakinhangha atha rrankarranha ntarntaritjina kuta, errintjala relha ingkarrakanha anma arrkarnamalanga. ¹¹ Arai, yinga inguntha ngerra wara pitjima. Atha turta relha nukanha ntjarranha kwartiwiutjina. Rrankarrantama Altjirranha ekarlta kuta tnakai, rrankarra nthurra kwartiwiutja rrankangkarranha initjinanga.

¹² 'Relha erala Altjirranha kuta tnakama, erinha atha Altjirra nukanhaka temple-aka arrarnitjina, ekurala kutanta nitjika. Atha turta Altjirra nukanhaka rretnya ekurakarilaka intalhelitjina, Altjirra nukanhaka town-aka rretnya turta. Town nhandha ekura rretnya nama Jerusalem Lyartinya. Town nhandha erinha Altjirrala alkiranga ilulhelitjina. Atha turtantama rretnya lyartinya nukanha relha ekurakarilaka intalhelitjina.

¹³ 'Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga.' "

Laodicea-aka pepa

¹⁴ Erantama yinganha ilaka, “Laodicea worlamparinyaka angel-aka unta nhanha intalhelai:

‘Yinga nama rretnya Amen. Atha Altjirraka angkatja nthurra erinha relhanha arratja kuta ilaka. Nukarlarlanga Altjirraka alkira etnanha, alhalka arrpmarnaka. Nhanha angkatja nuka nama.

¹⁵ ‘Yinga rrakangkarra kaltja inthorra. Rrangkarra itja karnta inthorra ngerra nama, nhanhatitja, rrangkarra itja nuka antjakunya inthorra nama. Rrangkarra turta itja wumpia inthorra ngerra nama, nhanhatitja, rrangkarra itja nuka kangkama inthorra. Rrangkarra karnta inthorra paka neikanha, wumpia inthorra paka. ¹⁶ Rrangkarra pula wumpiwumpia ngerra wara nama. Lakinhangha atha rrangkarranha ipmintja iwutjina, relhala palha rrakartanga iwumanga ngerra. ¹⁷ Rrangkarra lakinha etarlarama, “Nurna netaneta nama, yultha kngarrakarta. Nurnaka marna, mantarralka kngarra intama.” Rrangkarra pula ilkngara inthorra nama, marnakunya, pmarakunya, mantarrakunya, panga, menta turta.

¹⁸ ‘Gold rrakangkarranha nukanga buy-emilai. Gold marra inthorra, kurunga rrangkarra nthurra netaneta nitjina. Mantarra tjulkura rrakangkarranha nukanga buy-emilai, korna rrakangkarranha korltitjika. Rrangkarra turta nukanga alkngakanha medicine buy-emilai. Kurunga rrangkarra wothe irrpalthala aritjina.

¹⁹ ‘Relha ekurala yinga kangkama, ekururna yinga ilpungarrungarra angkama, erinha atha tuma turta. Lakinhangha kala toperrai, kangkwanterrai turta. ²⁰ Arai, yinga reoa unkwanghangha urlarra itnama. Atha iltaratuma turta. Unta paka yinganha angkamanga wumanga, reoa altjurilai, yinga irrpudinanga. Ilaakantama marna ilkutjina. ²¹ Atha errintja erinha kala pmakwinaka. Yingantama Kaarta nukanhanga kutaka arrarnalhaka, era chair kngarritja ekuranhala namanga. Relha erala Altjirranha kuta tnakama, atha erinha arrarnitjina chair kngarritja nukanga kutala nitjika.

²² ‘Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai angkatja Enkalala worlamparinya ingkarrakanha ilamanga.’ ”

4

Etna alkirala Altjirraka urrkurrkintja naka

¹ Kurunga atha altjirraraka. Arai, reoa alkirala altjurangkaka. Kurunga atha arranha erinha wuka, erakimparrala nhanga nukurna intarra inthorra angkakala, trumpet ngerra. Era yinganha ntangkaka, “Nanhurna pitjai. Athantama nganha ntelitjina nhanga ingunthala nitjina.”

² Enka erantama nukurna irrpuka. Athantama chair kngarritja araka, alkirala, nyinta turta chair kngarritja ekurala namanga. ³ Erala chair kngarritja ekurala narlanaka, era parta jasper ngerra parrtjaka, parta carnelian ngerra turta. Mpurlarra turta chair kngarritja ekuranhangha kartninyala itnaka. Mpurlarra nhanha era parta emerald ngerra parrtjaka.

⁴ Chair kngarritja nhanha ekuranga kaarntakaarntala, chair kngarritja 24 arrpunha naka. Chair kngarritja 24 nhanhala, kngarripata 24 narlanaka. Etna mantarra tjulkuraka ekarralhakala. Kaarntakaarnta gold-anga mpaarakala turta kapurta etnakanhala naka. ⁵ Chair kngarritja erala mpopala namanga, ekuranga kwatja lharrkaka, kwatja angkaka turta. Chair kngarritja ekuranga urlarra irna parrtjakanha 7 mpurlanaka. Irna parrtjakanha 7 nhanha etna Altjirraka enka 7 etna nama. ⁶ Chair kngarritja

ekuranga urlarra atha ntjanga turta araka, glass ngerra, kwatja alknngaltara inthorrakarta.

Chair kngarritja mpopala namala ekuranga kuta, etapa tharramathar-rala, atha tnontha ngerra marra tharramatharra araka, kapurta alknngapapatha. ⁷Tnontha ngerra marra nhanha etnakanga, nyinta lion ngerra naka. Arrpunha bullock bull ngerra naka. Arrpunha relhaka anngerrakarta naka. Kala arrpunha erritja ilpanamala ngerrala naka. ⁸Tnontha ngerra marra tharramatharra nhanha etna ingkarraka ilpalha 6-akarta naka. Mpurrka ntjapara etnakanha, ilpalha etnakanha turta, alknngapapatha naka. Arltala pa ingwala, tjarrilpmintja kuta, etna lyilhalanaka:

“Alknngaltara, alknngaltara, alknngaltara

nama Inggakarta era,

Altjirra Ekarlta Inthorra era,

eralala nakala, eralala nama, eralala pitjima.”

⁹ Chair kngarritjalala narlanamala era ngampakala etatha nama. Tnontha ngerra marra etnantama erinha tnantjaka, dangkilaka turta. ¹⁰ Kngarripata 24 etna turta ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka, ekura urrkurrkintja naka turta. Etna turta kaarntakaarnta gold-anga mpaarakala etnakanha chair kngarritja ekuranhanga kutaka arrarnaka, lakinha angkamala:

¹¹ “Unta Inggakarta nurnaka, Altjirra

nurnaka turta nama.

Unta alkira etnanha, alhalka arrpmarnaka,

untarrpa antja nakalanga.

Unta nyintanta makalaria nama, ekarlta

inthorra turta.

Unta nyintanta yalknga nama relha

ingkarrakala tnantjitjika.”

5

Pepa Altjirralala marntilakala, Lamb era turta

¹ Athantama pepa araka, Altjirralala marntilakala. Chair kngarritjalala narlanamala era pepa nhanha erinha iltja akwa ekuranhala errkurlanaka. Pepa ekura Altjirrala kwanaka pa tapinyaka intalhelakala. Era turta pepa erinha 7-aranga marntilakala, irna wax-ala. ² Athantama wuka angel ekarlta inthorralla alkirarinya ntjarranha pmarramanga, angkatja intarrala, “Ngunhama yalknga nama pepa nhanha erinha altjurilitjika, irna wax etnanha turta ilutjika?” ³ Nyinta pula itja alkirala naka pepa erinha altjurilitjika, ekura read-erritjika paka. Nyinta turta itja alhala naka, alhala kwanala paka.

⁴ Yingantama kngarra inthorra itnika, nyinta itja yalknga namanga pepa erinha altjurilitjika, angkatja ekura read-erritjika turta. ⁵ Kurunga kngarripata arrpunhala yinganha ilaka, “Itja itnitjika. Arai, Lion erala Judah-aka ramarama namanga, David-aka annga turta, era kala leltja ingkarraka pmakwinaka. Era kala pepa erinha irrpalthala altjurilitjina, irna wax etnanha turta ilutjina.” ⁶ Athantama Lamb araka. Era chair kngarritjanga kuta itnaka, tnontha ngerra marra tharramatharranga mpopala, kngarripata etnakanga mpopala turta. Atha turta araka, etna Lamb nhanha erinha arrkurla errilknga tukala. Era rrulyarrulya 7-akarta naka, alknnga 7-akarta turta. Alknnga etna Altjirra enka 7 nama, etnanhala Altjirrala alhurna yairnakala.

⁷ Lamb erantama chair kngarritjala narlanamala ekurna lhaka. Era pepa erinha iltja akwa ekuranhanga inaka. ⁸ Era warta pepa erinha inaka, kanha tnontha ngerra marra tharramatharra etna, kngarripata etna turta Lamb ekuranga urlarra mparalela arrarnalhaka. Etna ingkarrakala harp tnyinaka, cup gold-anga mpaarakala turta, ilpminya unpa marrakarta. Ilpminya unpa marrakarta, era relha alkngaltara ntjarraka angkatja nama, angkatja nhanga etnala Altjirurna ingkakala. ⁹ Etnantama lyilhinta lyartinyaka lyilhaka:

“Etna nganha nhanga errilknga tukalanga,

unta yalknga nama

pepa erinha initjika,

irna wax etnanha urltakitjika turta.

Alhwa ungkwangiltjala

unta relha ntjarra inthorranha Altjiraka

tjinilaka.

Relha nhanha etna pmararrpaninharinya naka,

angkatja arrpunhakarrpunhakarta turta.

¹⁰ Unta turta etnanha urrarak

Altjirra nurnakanhaka worlamparinya nitjika,

priest ekuranha turta.

Etna turta alhala tjtjarterritjina.”

¹¹ Atha etnanha ararlanamangantema, atha wuka angel ntjarra inthorantama lyilhamanga. Angel etnanha atha yarna count-emilaka, etna ntjarra inthorra namanga. Etna chair kngarritjanga, tnontha ngerra marra etnakanga, kngarripata etnakanga turta kaarntakaarntala naka.

¹² Etnantama intarra lyilhaka:

“Lamb nhanga etnala errilknga tukala,

eranta yalknga nama relha ingkarrakala

tnantjitjika.

Eranta ekarlta inthorra nama, netaneta

inthorra, makalaria inthorra, inangkarla

inthorra turta.”

¹³ Kurunga atha wuka alkirarinya ingkarraka, alharinya ingkarraka, alha kwanarinya ingkarraka, kwatja laiyarinya ingkarraka turtantama lyilhamanga:

“Erala chair kngarritjala narlanama,

Lamb era turta,

eratharra makalaria inthorra nama,

ekarlta inthorra turta.

Erinhatharra relha ingkarrakala ngampakala

tnantjitjika.”

¹⁴ Tnontha ngerra marra tharramatharra etnantama “Amen” angkaka. Kurunga kngarripata etna mparalela arrarnalhaka, erinhatharra tnanjtjaka turta.

6

Lamb era irna wax 7 etnanha iluka

¹ Atha arakantama Lamb era irna wax number 1 ilumanga. Kurunga atha wuka tnontha ngerra marra nyintala ntangkamanga, “Pitjai!” Angkatja ekura kala kwatjaka angkatja ngerra inthorra naka. ² Athantama nantha tjulkura araka, rratentjimanga. Nanthaka ntjikala era bow-and-arrow tnyinaka. Arrpunhalantama erinha kaarntakaarnta kapurtakanha

nthaka. Era kala arrpunha ntjarranha pmakwinakala. Erantama lhaka, wotha turritjika.

³ Lamb erantama irna wax number 2 iluka. Kurunga atha wuka tnontha ngerra marra nyinta arrpunhala ntangkamanga, “Pitjai!” ⁴ Nantha thathakantama rratentjaka. Arrpunhalantama nanthaka ntjikala erinha knife tjenja kngarritja nthaka. Era turta erinha turnaka, era relha ingkarrakanha alhala leltjakaleltjilitjika, etna itja wotha rilhera nitjinanga, errilknga turritjinanga pula.

⁵ Lamb erantama irna wax number 3 iluka. Kurunga atha wuka tnontha ngerra marra nyinta arrpunhala ntangkamanga, “Pitjai!” Athantama nantha urrpurla araka, rratentjimanga. Nanthaka ntjikala era irna weigh-emilannya iltja ekuranhala tnyinaka. ⁶ Kurunga atha wuka arrpunha angkamanga, tnontha ngerra marra etnakanga mpopala, “Arlta nyintaka wages-ala relhala tjampita nyintanta wheat anngakarta buy-emilitjina. Arlta nyintaka wages-ala turta, era tjampita 3-anta barley anngakarta buy-emilitjina.” Era pula nanthaka ntjikala erinha ilaka, “Unta pula itja olive oil, wine paka kornilitjika.”

⁷ Lamb erantama irna wax number 4 iluka. Kurunga atha tnontha ngerra marra erinhantama wuka, erala itjantema angkakala. Erantama ntangkaka, “Pitjai!” ⁸ Athantama nantha ilpungkura araka, rratentjimanga. Nanthaka ntjikala, rretnya ekura naka ‘Kala ilukala’. Tatharrarinya ntjarra turta ekuranga tnaartangala pitjika. Arrpunhalantama etnanha turnaka, etna relha urrputja kngarrakngarra errilknga tutjika, knife tjenyala paka, marna etnaka yirralhelamala paka, mentala paka, tnontha itnurala iparnamala paka.

⁹ Lamb erantama irna wax number 5 iluka. Athantama kurruna ntjarra inthorra araka, altar-anga kwaninyala. Relha nhanha etnanhataka errilknga tukala, Altjirra angkatjanga arrkngala, etna Altjirranha tnakakalanga turta. ¹⁰ Kurruna etnantama ilkaka, “Ingkarta Ekarlta Inthorrai, unta kunha alkngaltara nama, unta turta itja orrtjerrama. Ilangarama unta relha lenha ntjarranha tjiperrawutjina, kapanha tutjina turta, etnala nurnanha errilknga tukala?”

¹¹ Kurunga arrpunhala etnanha ingkarraka mantarra tjulkura nthaka, etnanha ilaka turta, etna kurrka wotha kaaralhitjika, itja thakerritjika. Arrpunhala etnanha ilaka turta, tjina tnakanhakanha arrpunha ntjarrarrka Altjirrakakwia ilutjika, worla etnaka impanka nitjinanga.

¹² Lamb erantama irna wax number 6 iluka. Athantama araka alha era errowumanga. Lirnga era thapathaperraka, mantarra urrpurla ngerra. Taiya era turta thathaka, alhwa ngerra. ¹³ Ntheilpura etna alhakaralaka tnyika, marna tjurrkala arnaka tnyimanga ngerra, wurinya ekarlatala irna tjurrka erinha ngalhangalhilamanga. ¹⁴ Altjirralantama alkira erinha ilinyatuka, relhalala ntjama ilinyatumanga ngerra. Era parta etnanha, mpopaturra etnanha turta, katha arrpunhakantama arrarnaka.

¹⁵ Kurunga alharinya king ntjarra, itornka ntjarra, tjitjarta ntjarra, netaneta ntjarra turta, parta intiala lauwulhaka, parta alkanga mpopala turta. Relha kornakorna ntjarra, urkapunhapunha ntjarra turta etnakalela lauwulhakantema. ¹⁶ Relha nhanha etnantama parta etnanha turnaka, “Nurnakaralaka tnyilathanai! Nurnanha korltai turta chair kngarritjala narlanamala ekuranga, Lamb aa kngarra ekuranga turta. ¹⁷ Eratharra kunha nurnanha kala rrarrathala tutjikerrama. Nurnantama nthakinheritjina?”

7

Angel-ala Altjirra imparra arrarnaka, relha 144,000-aka

¹ Nhanhiperra atha angel tharramatharra araka. Nyinta yirrara marntamarntala itnaka, arrpunha ekingarra marntamarntala, arrpunha ntakarra marntamarntala, arrpunha altorla marntamarntala. Angel nhanha etna wurinya tharramatharra etnanha errkurlanaka, wurinyala itja inthorra warnitjinanga, alhala paka, kwatja laiyla paka, irnala paka.

² Angel nhanha etnanhataka Altjirrala turnakala alha nhanha kornilitjika, kwatja laiya turta. Kurunga atha angel arrpunha araka ekingarranga rratentjimanga, katha nhanga lirngala rratamanga inthorra. Angel nhanha era Altjirra etatha ekura imparra iltjala tnyinaka. Erantama angel tharramatharra etnaka intarra inthorra ilkaka. ³ “Anmarrkai! Rrangkarra itjantema alha nhanha, kwatja laiya paka, irna ntjarra paka kornilitjika. Atha arrkurla Altjirra imparra arrarnitjika, Altjirra nurnakanhaka kurtungurla ntjarraka urlaka.”

⁴ Relha nthakintjakantama angel era Altjirra imparra arrarnaka? Atha wuka etna 144,000 nakala, Israel-aka ramarama ingkarrakanga urrakala.

⁵ Judah-aka ramaramanga 12,000.

Reuben-aka ramaramanga 12,000.

Gad-aka ramaramanga 12,000.

⁶ Asher-aka ramaramanga 12,000.

Naphtali-aka ramaramanga 12,000.

Manasseh-aka ramaramanga 12,000.

⁷ Simeon-aka ramaramanga 12,000.

Levi-aka ramaramanga 12,000.

Issachar-aka ramaramanga 12,000.

⁸ Zebulun-aka ramaramanga 12,000.

Joseph-aka ramaramanga 12,000.

Benjamin-aka ramaramanga 12,000.

Worla kngarra era mantarra tjulkurakarta

⁹ Nhanhiperra atha worla kngarra inthorantama araka. Etnanha yarna count-emilaka, etna ntjarra inthorra namanga. Etna pmararrpaninhanga pitjikala, ramarama twetakatwetanga turta. Angkatja etnakanha turta twetakatweta naka. Etna chair kngarritjanga urlarra, Lamb-anga urlarra turta itnaka, mantarra tjulkuraka ekarralhakala. Iltja etnakanhala etna rrankia walya tnyinaka. ¹⁰ Etnantama intarra inthorra ilkaka,

“Altjirra nurnaka, erala chair

kngarritjala narlanama,

Lamb era turta,

eratharranta relhanha irrpalthala

tangkalhelama.”

¹¹ Angel ingkarraka chair kngarritjanga, kngarripata ntjarranga, tnontha ngerra marra ntjarranga turta kaarntakaarntala itnaka. Etnantama mparalela arrarnalhamala, urla etnakanhala arna mpaaraka. Etnantama Altjirranha tnantjaka, ¹² lakinha angkamala,

“Amen! Altjirra nurnaka makalaria nama,

inangkarla inthorra, ekarlta inthorra

turta.

Erinha relha ingkarrakala ngampakala

tnantjitjika, dangkilitjika turta. Amen.”

¹³ Kngarripata nyintalantama yinganha pmarraka, “Ngunhama relha nhanha ntjarra, etnala mantarra tjulkuraka ekarralhakala? Unta paka kaltja nthanhanga etna pitjikala?”

¹⁴ Yinga pula angkaka, “Itornka nukai, untanta kunha kaltja.”

Erantama yinganha ilaka, “Relha nhanha ntjarra kunha alhala kngarra nyingalauwukala. Etna turta mantarra etnakanha tjulkurilakala, mantarra etnakanha Lamb-aka alhwala ilkngimala.

¹⁵ Lakinhangana etna Altjirraka chair kngarritjanga kutalantama itnama. Etna turta arltala pa ingula Altjirraka urrkurrkintja nama, temple ekuranhala. Erala chair kngarritjala narlanama, era turta etnakalela kuterritjina.

¹⁶ Etna itja wotha ngaiyalerritjina, angkathalerritjina paka. Lirngala, wumpiala paka etnanha itja wotha mputjina.

¹⁷ Lamb era, erala chair kngarritjanga kutala itnamanga, era etnanha ntarntaritjina. Era etnanha pentja marrurna rretjingitjina. Etna pentja nhanhanga kwatja ntjumanga, etna ngampakala etatha nitjina. Altjirrara turta alknngoltja ingkarraka alknga etnakanhangana ilknngitjina.”

8

Lamb era irna wax number 7-ntama iluka

¹ Lamb era irna wax number 7 erinhantama iluka. Kurunga alkirala kurrka wara tjukunya inthorra naka. ² Atha angel 7 etnanhantama araka, etnala Altjirranga urlarra itnamanga. Arrpunhalantama etnanha nyintaminyintanha trumpet nthaka.

³ Angel nyinta arrpunhantama pitjika. Era altar-anga kutaka itnatjalhaka. Altar nhanhataka Altjirranga urlarra itnaka. Angel era irna parrkakanha, gold-anga mpaarakala, iltja ekuranhala tnyinaka. Arrpunhalantama erinha ilpminya kngarra inthorra nthaka, ilpminya nhanga unpa marrakarta, era nhanha altar gold-anga mpaarakalakaralaka thalitjika. Ilpminya unpa marrakarta nhanha relha alknngaltara ntjarraka angkatja naka, angkatja nhanga etnala Altjirrurna ingkakala. ⁴ Angel era warta ilpminya unpa marrakarta erinha altar-aka thalaka, kanha urakwartala Altjirrurna ntjinhaka. Urakwarta ekurala angkatja nhanga relha alknngaltara ntjarrala Altjirrurna ingkakala, etna turta ntjinhakantema.

⁵ Angel erantama irna parrkakanha ekuranha lyulpalyulpilaka, parrka nhanga mpurlanamalantema altar-anga inamala. Kurunga era nhanha alhakaralaka iwuka. Kwatjantama angkaka, kwatja lharrkaka, alha era turta errowuka.

Trumpet 7 etna

⁶ Kurunga angel 7 etnantama trumpet etnanha angkalhelitjikerraka.

⁷ Angel number 1-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Kurunga importna, ura turta alhakaralaka tnyika. Importna pa ura nhanhataka alhwakarta naka. Ura erantama alhaka karta arrpunha mpuka. Irna

ingkarrakanga karta arrpunha mpuka. Irnaama tharrkatharrka ingkar-rakanga turta karta arrpunha mpuka.

⁸ Angel number 2-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Kurunga irna parta ngerra kngarritja, erala mpurlanaka, era kwatja laiyyaka tnyika. Kwatja laiya erantama karta arrpunha alhwerraka. ⁹ Kurunga irpannga arrpunha ntjarra kwatja laiyyala iluka, ship arrpunha ntjarra turta uralhaka.

¹⁰ Angel number 3-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Kurunga ntheilpura kngarritja alkiranga tnyika. Ntheilpura era kala ura alkngantha ngerra mpuka. Erantama urlpaiya arrpunha ntjarrakaralaka tnyika, kwatja pentja arrpunha ntjarrakaralaka turta. ¹¹ Ntheilpura ekura rretnya naka 'Tjalangka'. Kwatja arrpunha ntjarrantama tjalangkerraka. Relha ntjarra kngarra ngerra turtantama iluka kwatja tjalangka erinha ntjumala.

¹² Angel number 4-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Arrpunhalantama lirnga, taiya, ntheilpura etnanha turta waka. Lirngaka karta arrpunha, taiyaka karta arrpunha, ntheilpura ntjarra arrpunha turtantama ilurnalhaka. Kurunga arltaka karta arrpunha thapathaperraka. Ingwaka karta arrpunha turta thapathaperrakantema.

¹³ Atha erritja nyintantama araka alkira kartninyala ilpanamanga. Atha erinha wuka turta ilkamanga, "Apu! Apu! Apu! Angel tharraminyinta arrpunhala trumpet etnakanha angkalhelamanga, relha etnala alhala namanga, etna imampurla inthorreritjina."

9

¹ Angel number 5-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Athantama ntheilpura araka alhala intamanga, ntheilpura nhanga alkiranga tnyinakala. Arrpunhalantama ntheilpura erinha key nthaka, iparta kngarritja ekura reoa altjurilitjika. ² Era warta reoa erinha altjurilaka, kanha urakwartala rrataka. Urakwarta nhanga urtaapa kngarritjakanha ngerra. Urakwarta erantama lirnga erinha thapathapilaka, wurinya era turta kwartanterraka. ³ Intaltjantama urakwarta ekuranga rrataka. Intaltja etnantama alha erinha korltaka. Intaltja nhanha etna arrangkulthakarta naka, tnatathala arrangkulthakarta namanga ngerra.

⁴ Arrpunhalantama intaltja etnanha ilaka, etna itja tharrka kornilitjika, irnaama paka, irna paka. Etna kala relha ntjarranhanta kornilitjika, relha lenha ntjarranha purrama, etnala itja Altjirraka imparra urla etnakanhala tnyinamanga. ⁵ Era turta intaltja etnanha ilaka, etna relha nhanha etnanha nakapakarilitjika 5 months-aka, etna pula etnanha itja errilknga tutjika. Relha nhanha etnantama nyingalauwutjina, nhanga relhala nyingalauwumanga ngerra, etnanha tnatathala thanthakalanga. ⁶ Relha etnantama antja nitjina ilutjika, etna pula yarna ilutjina. Etna kala antja nitjina itja wotha nitjika, etna pula kuta nitjina.

⁷ Atha araka intaltja nhanha etna nantha ngerra namanga, nantha nhanga etnakarlaka relhala irna turrintjakanha kala ekarrakala. Kapurta etnakanhala irna kaarntakaarnta ngerra naka, gold-anga mpaarakala. Anngerra etnakanha relhaka anngerra ngerra naka. ⁸ Kapurta ponga etnakanha arrkutjaka ponga ngerra naka, tjenya. Itetja etnakanha lion-aka itetja ngerra naka. ⁹ Atha araka turta arrpunhala inarnka etnakanha iron-ala korltakala. Atha wuka turta ilpalha etnakanha rurrkamanga, nhanga turrintjaka wagon ntjarrala rurrkamanga ngerra, nanthala etnanha tjarrikngamanga. ¹⁰ Kantja etnakanha turta tnatathaka kantja

ngerra naka. Kantja nhanhala etna relhanha 5 months-aka rrukunthakunthilaka. ¹¹ King etnakanha, angel erala naka, erala iparta kngarritja ekura tjitjarterramanga. Hebrew angkatjala erinha rretnya Abaddon ilama. Relha Greece-arinyaka angkatjala erinha rretnya Apollyon-ala ilama, nhanhatitja “Yirralhelanha.”

¹² Nhanha kunha imampurla arrkurlinya era. Arai, imampurla tharra arrpunha namantema.

¹³ Angel number 6-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Athantama wuka arrpunha angkamanga altar-aka rrulyarrulya 4-anga. Altar nhanha erinha kunha gold-anga mpaarakala. Altar era turta Altjirranga urlarra itnaka. ¹⁴ Erantama angel trumpet-akarta erinha ilaka, “Arai, angel 4 arrpunha Euphrates Lhira kngarritjanga kutala nama, etnanha arrkurlantema yirnakala. Etnanha kala ilwai.” ¹⁵ Angel 4 nhanha etnanhataka yirnakala, tnyinakala turta, arlta lyartaka. Angel erantama etnanha iluka, etna relha ingkarrakanga karta arrpunha errilknga tutjinanga.

¹⁶ Athantama wuka tjapartia nhangha nanthaka ntjikala etna 200,000,000 namanga. ¹⁷ Altjirraramala, atha nantha etnanhantama araka, tjapartia nanthaka ntjikala etnanha turta. Atha araka tjapartia nhanha etnaka irna inankakanha thathaka namanga, urrpurla, tharrkatharrka turta. Atha araka turta nantha etnakanhaka kapurta lion-aka kapurta ngerra namanga. Rrakarta etnakanhanga turta ura, urakwarta, ura ngerra arrpunha turta rratamanga. ¹⁸ Ura, urakwarta, ura ngerra arrpunhala turtantama relha ingkarrakanga karta arrpunha errilknga tuka. ¹⁹ Arai, nantha nhanha etnataka arrangkultha rrakartala tnyinaka, kantjala turta. Kantja etnaka kala apma ngerra naka, kapurtakarta. Etnantama relhanha utnhuka turta.

²⁰ Relha arrpunha ntjarranha pula arrangkulthala itjala errilknga tuka. Relha nhanha etna pula itja Altjirrurna toperraka. Altjirra nhangha etnala iltjala mpaarakala, etnaka, etna kuta urrkurrkintja naka. Altjirra nhangha etnala gold-anga, silver-anga, bronze-anga, partanga, rurlanga turta mpaarakalakwia. Altjirra nhanha etna, etnala iltjala mpaarakala, etna yarna araka, etna yarna wuka, etna yarna nthulapuka paka. ²¹ Relha nhanha etna turta korna kuta ntelalhaka. Etna itja Altjirrurna toperraka. Etna kuta errilknga turralanaka, etna kuta arrangkulthaka urrkapurlanaka, etna kuta ntaiyawurralanaka, etna kuta nyilkngakeralanaka.

10

Angel era, pepa ilinyatukala kurrka turta

¹ Kurunga atha angel ekarlta inthorra arrpunha araka, alkiranga tnanpentjimanga. Era mataraka ekarralhakala. Mpurlarra turta kapurta ekuranhanga kartninyala intaka. Anngerra ekura lirnnga ngerra parrtjaka. Ingka ekuranhatharra ura ngerra mpurlanaka. ² Iltja ekuranhala era pepa kurrka tnyinaka. Pepa erinha kala altjurilakala. Ingka akwa ekuranha laiyala itnaka. Kanhaha ingka kwanginya ekuranha arnalala. ³ Erantama intarra inthorra ilkaka, nhangha lion-ala ilkamanga ngerra. Kwatjantama 7-aranga angkaka.

⁴ Kwatja era kala 7-aranga angkakalangantama, atha angkatja etnanha intalhelitjika antja naka, angkatja nhangha athala wukala. Arrpunha

pula nuka alkiranga ilkaka, “Angkatja lenha ilitjala impai! Etnanha itja intalhelitjika.”

⁵ Atha angel nhangha erinhantama araka, erala kwatjala, arnala turta itnamanga. Era iltja akwa ekuranha alkirurnathaka kartninyilaka.

⁶ Erantama Altjirraka worla lhelaka, Altjirraka rretnya ilamala. Altjirra ekura rretnya purrama, erala ngampakala etatha namanga. Era turtala alkira, alha, laiya arrpmarnakala, aiyangkintjakarta ingkarrakanha turta. Era etnanha lakinha lhelaka, “Rrangkarra itja wotha kaaralhitjina. ⁷ Altjirraka kala urrpia ekuranha ntjarranha ilaka, erarrpala eterrakala. Angel number 7 era trumpet ekuranha angkalhelamalanga, yingala angkakala ingkarraka kala erritjalhitjinantama.”

⁸ Nhangha erantama wotha nukurna angkaka alkiranga. Era yinganha ilaka, “Angel ekururna lhai, erala kwatjala arnala turta itnama. Unta turta pepa nhangha iltja ekuranhanga inai.”

⁹ Yingantama angel ekururna lhaka. Yinga turta pepa ekura enkaka. Angel erantama yinganha ilaka, “Pepa erinha inai, erinha ilkwai turta. Tnarta unkwangantama ura ngerra mputjina. Rrakarta unkwanganhala pula pepa era kumia inthorralla nitjina, urltampa ngerra.” ¹⁰ Athantama pepa erinha angel ekuranga inaka, erinha ilkuka turta. Atha turtantama erinha urltampa ngerra arrkarnaka. Tnarta nuka pula ura ngerrala mpuka.

¹¹ Kurunga etna yinganha ilaka, “Unkwangathaka nama relha pmarar-rpaninhala namala ingkarrakanha, king ntjarranha turta wothantema alpmelitjika, yia nhangha anma nitjinala erinha.”

11

Altjirraka urrpia tharra

¹ Arrpunhalantama yinganha irna nthaka, yinganha ilaka turta, “Altjirraka temple measure-emilitjika lhai, altar erinha, relha worlamparinya etnanha turta, etnala temple-ala urrkurrkintja namanga. ² Kanha yard erala temple-anga kathala namanga, unta itjala measure-emilitjika. Erinha kala impantai. Altjirraka yard nhanha Relha Lorinya ntjarraka impukalanga, kornilitjika. Etnantama town alkngaltara erinha kornilitjina, relhalala marna kornilamanga ngerra, ingkala rrothamala. Etna kala town alkngaltara erinha kornilitjina, 42 months-aka. ³ Urrpia nuka tharra ltarrpaka mantarraka ekarralhitjina. Atha turta erinhatharra turnitjina, eratharra relha ntjarranha tjatjatutjika arlta 1260-aka.

⁴ Ingkarta era alhaka tjitjarta nama. Ekuranga urlarra irna olive tharra, irna parrtjakanha tharra turta itnama. Ingkarta-aka urrpia nhanha tharrantama irna olive eratharra nama, irna parrtjakanha eratharra turta. ⁵ Arrpunha ntjarrala paka urrpia nhanha erinhatharra tutjika antjerramanga, eratharra kala etnanha urala yirralhelitjina, ura nhangha rrakarta ekuranhatharrangala rratama. ⁶ Antala nhangha ekuratharrala namanga relha ntjarranha tjatjatutjika, Altjirraka erinhatharra ekartilaka kwatja ilpantha parritjika, kwatja arrpunha alhwilitjika, relha ntjarranha kngarra nakapakarlilitjika turta.

⁷ Kurunga urrpia eratharra, relha ntjarranha Altjirraka angkatja kala tjatjatukalangantama, tnontha korna kngarritja era, erala iparta nhangala nama, erantama rratitjina. Era turta ekuratharralela turritjina. Era, erinhatharra pmakwinitjina, errilknga tutjina turta. ⁸ Mpurrka ekuratharrantama street-ala intitjina. Street nhanha town kngarritja ekurala nama.

Town ekuralala etna nhang a Ingkarta etnakanha ntolkaka kanthatukala. Town nhanha erataka Sodom ngerra nama, pmara Egypt ngerra turta.

⁹ Kurunga relha etna pmararrpaninhang a pitjitjina. Etna turta mpurrka nhanha tharra yapmitjina, arlta 3 1/2-aka. Etna turta arrpunhanha itja impurlarrarnitjina erinhatharra tintjiwutjika. ¹⁰ Relha ingkarraka etnala alhala namanga, etna turta arrkana nitjina. Kangkamala, etna yearriperra ntharritjina, Altjirra urrpia tharra errilknga intamanga. Urrpia nhanha tharrala kunha etnanha kngarra tjatjatukala, nakapakarlilakala turta.

¹¹ Kurunga arlta 3 1/2-iperra, Altjirrala urrpia erinhatharra wothe etathilaka. Eratharrantama kamerraka, ingkala turta itnaka. Nhanha aramala relha etna trerraka, yarna thakerraka turta.

¹² Urrpia eratharrantama wuka arrpunhala erinhatharra alkiranga ntangkamanga, “Kartna ntjentjai!” Leltjanga alkngatharrantama, arrpunhala erinhatharra mataraka ntjilhelamala, alkirurna knggetnaka. ¹³ Alha erantama intarra errowurlalhaka. Town ekura karta arrpunhantama taakalhaka turta, relha 7,000 turta iluka. Relha etnala kuta etatha nakala, etna trerraka. Etna turta Altjirra erinha tnantjaka, erala alkirala namanga.

¹⁴ Nhanha kunha imampurla arrpunha era. Arai, imampurla nyinta arrpunha pula namantema.

Angel number 7-alantama trumpet angkalhelaka

¹⁵ Angel number 7-alantama trumpet ekuranha angkalhelaka. Athantama etnanha wuka alkirala angkamanga, “Pmara ingkarraka alhala Ingkarta nurnakanhakantama nama, Krista ekuranhaka turta. Erantama etnaka ngampakala tjitjarterritjina.”

¹⁶ Kurunga kngarripata 24 etnantama mparalela arrarnalhamala Altjirra urrkurrkintja naka. Kngarripata nhanha etnataka Altjirra urlarra nitjata, chair kngarritja etnakanhala. ¹⁷ Etna lakinha angkaka, “Ingkarta Altjirrai, unta kunha ekarlta inthorra era. Unta kuta nama, unta kuta naka turta. Nurra nganha dangkilama, unta ekarlta inthorra ntelalhakalanga, kala tjitjarterramanga turtantama.

¹⁸ Relha pmararrpaninharinya etna unkwanga aalerraka. Untantama etnaka aalerrakantema. Antala kala namantama, unta relha errilknga ntjarranha tjiperrawutjika. Antala turta kala nama, unta urrpia unkwanganha ntjarranha kwartiwutjika. Relha alkngaltara ntjarranha turta, relha lenha ntjarranha turta, etnala rretnya unkwanganha arratja tnyinakala. Antala turta kala namantama, unta relha etnanha yirralhelitjika, etnala alha nhanha yirralhelamanga.”

¹⁹ Kurunga arrpunhala Altjirra temple-aka reoa altjurilaka. Lheloalhelintjaka Box erantama katha itnaka, relha ingkarrakala aritjika.

Athantama kwatja lharrkamanga araka, kwatja angkamanga turta wuka. Alha erantama errowuka, importna kngarra turta alhaka tnyika.

12

Arrkutja era, kurlaiya ngerra kngarritja era turta

¹ Athantama imparra kngarritja alkirala araka. Atha arrkutja araka lirngaka ekarralhakala, taiyala turta itnamanga. Kapurtakanha kaarntakaarnta ekuranha ntheilpura 12 naka. ² Era katjiakarta naka, katjia ekura turta kala intitjikerraka. Erantama ilkaka, kngarra ilkaartintjimala.

³ Athantama imparra kngarritja arrpunha turta alkirala araka. Atha kurlaiya ngerra thathaka kngarritja araka, kapurta 7-akarta, rrulyarrulya 10-akarta turta. Kapurta nyintaminyinta ekuranha kaarntakaarntakarta naka. ⁴ Erantama kantja ekuranhala ntheilpura ntjarra arrpunha tunhamala, alhaka iwetnaka. Kurlaiya ngerra kngarritja erantama arrkutja ekuranga urlarrathaka kaaralhaka. Era kala antja naka arrkutja ekura katjia ilkutjika, katjia era intamanga ngerra.

⁵ Worra katjiantama arrkutja ekura intaka. Katjia nhanha ekurathaka naka anma relha ingkarrakaka tjitjarterritjika, pmararrpaninhala. Relha turta ekura anma yarna irrpaltherritjina. Arrpunhalantama worra erinha parrpa rakarlalhaka, era alknngerramanga ngerra. Era erinha Altjirurna kngaka, chair kngarritja ekuranhurna. ⁶ Arrkutja erantama pmara worritjurna arrtjanaka. Worritja ekurala Altjirrala arrkurlantema arrkutja ekura pmara urkapukala. Pmara nhanhalantama arrpunha ntjarrala erinha marnalalka wantitjinala arlta 1260-aka.

Angel Michael-anha kurlaiya ngerra kngarritja ekuralela turraka

⁷ Etnantama alkirala turraka. Michael-anha, angel ekuranha ntjarra turta, kurlaiya ngerra kngarritja ekuralela turraka, kurlaiya ngerra kngarritjaka angel ntjarralela turta. ⁸ Michael ntjarralantama etnanha pmakwinaka. Kurlaiya ngerra kngarritja ekura, angel ekuranha ntjarraka turta, pmara itja wotha alkirala naka. ⁹ Michael ntjarralantama etnanha alhaka iwuka. Apma ingkwia nhanganhakwia etna iwuka, erinhala relhala errintja ilama, Satan turta, erala relha ingkarrakanha alhala orrtjapepilama. Erinha inthorra etna iwuka. ¹⁰ Athantama wuka arrpunha alkirala intarra ilkamanga,

“Altjirra nurnakanhala nurnanha kala

ntelakantama,

era relha ekuranha ntjarranha

tangkalhelakala.

Era nurnanha ntelaka era ekarlta namanga,

tjitjarterramanga turta.

Era turta nurnanha ntelaka Kristanha

Ingkarta kngarra namanga, Satan-anha

alkiranga unpurlenamala.

Satan nhanha era kunha tjina tnakanhakanha

nurnakanha Altjirra urlarra

ilparnitjata, arltala pa ingwala.

¹¹ “Tjina tnakanhakanha nurnakanhala

Satan-anha pmakwinaka,

Lamb era etnakakwia ilukalanga,

etna turta Lamb erinha arratja kuta

tnakakalanga.

Etna turta itja trerraka Lamb-akakwia
ilutjika.

¹² “Lakinhangha alkirarinya etna ingkarraka
arrkana nitjina.

Alharinya, laiyarinya pula mpangkitjinala,
errintja erinha alhaka iwukalanga.

Errintja era turta alharinya ntjarraka
yirrknga inthorantama nama.

Era kala kaltja ekura arlta urrputja
warantama nama

relhanha nakapakarlilitjika.”

¹³ Kurlaiya ngerra kngarritja era aramalanga etna erinha alhaka
iwukala, era arrkutja erinha lurnaka. Arrkutja erinha purrama, ekurala
worra katjia nhangha intakala. ¹⁴ Arrpunhala pula arrkutja erinha
ilpalha kngarritja tharrala nthaka, nhangha erritjaka ilpalha ngerra, era
worritjurna ilpanitjinanga, katha ekuranhurna. Katha ekuralantama
arrpunha ntjarrala erinha apma kngarritja ekuranga ntarntaritjina, antala
3 1/2-aka.

¹⁵ Apma kngarritja erantama kwatja ilkauwuka. Roa kngarritja purrama,
arrkutja erinha inanhamala ilanga kngitjika. ¹⁶ Arna era pula arrkutja
ekura tangitjala naka. Era rrakarta ekuranha altjurilaka. Arna erantama
roa nhangha apmaka rrakartanga thalalhakala, kwarnaka. ¹⁷ Kurlaiya
ngerra kngarritja erantama arrkutja ekura yirrknga inthorrerraka. Er-
antama lhaka arrkutja ekuranhaka katjia arrpunha ntjarralela turritjika.
Katjia nhanha etna kunha relha etna nama, etnala Altjirraaka kangkwer-
rama, etna turtala Jesuaka angkatja kuta tnyinama. ¹⁸ Kurlaiya ngerra
kngarritja erantama laiyaka ankerrala itnaka.

13

Tnontha korna eratharra

¹ Athantama araka tnontha korna kwatja laiyanga rratentjimanga.
Tnontha korna era rrulyarrulya 10-akarta naka, kapurta 7-akarta turta.
Rrulyarrulya ingkarrakala kaarntakaarnta tjiparra naka. Kapurta in-
gkarraka turta rretnyakarta naka. Rretnya nhanha etna Altjirranha
arrampowuka. ² Tnontha korna athala arakala, mpurrka ekuranha
leopard-aka mpurrka ngerra naka. Ingka ekuranha bear-aka ingka ngerra
naka. Rrakarta ekuranha turta lion-aka rrakarta ngerra naka. Kurlaiya
ngerra kngarritja erantama tnontha korna nhanha erinha ingkairnaka
katha ekuranhala relhaka tjitjarterritjika. ³ Atha araka turta tnontha
korna nhanha ekura kapurta arrpunha knife tjenyala kakala. Kapurta
era pula wotha marrerrakala. Alharinya ingkarraka tnolkaka tnontha
korna erinha aramala. Etna pula erinha kalantema tnakaka, ekuranga
tnaartangala lhaka turta. ⁴ Etnantama kurlaiya ngerra kngarritja ekura
urrkurrkintja naka, era tnontha korna erinha ingkairnakalanga katha
ekuranhala relhaka tjitjarterritjika. Etna tnontha korna ekura turta
urrkurrkintja nakantema. Etna lakinha angkaka, “Tnontha korna nhanha
ngerra arrpunha itja nama. Arrpunhala erinha yarna pmakwinama,
ekuralela turrama paka.”

⁵ Altjirrala tnontha korna erinha impurlarrarnaka tnakalhitjika, ekura
irrpaltherritjika, relhaka tjitjarterritjika turta 42 months-aka. ⁶ Tnontha
korna erantama Altjirranha iltaka, Altjirraaka rretnya turta. Era pmara
erinha turta iltaka, pmara nhangha Altjirrala nama. Era alkirarinya etnanha

turta iltakantema, etnala Altjirralela namanga. ⁷ Altjirrala turta tnontha korna erinha impurlarrarnaka relha alknagaltara ntjarralela turritjika, etnanha pmakwinitjika turta. Altjirrala turta erinha impurlarrarnaka relha pmararrpaninharinya ingkarrakaka tjitjarterritjika. ⁸ Relha ingkarakantama tnontha korna ekura urrkurrkintja naka. Relha urrputja wara tnontha korna ekura itja urrkurrkintja naka. Relha urrputja nhanha etnaka rretnya, Lamb-ala pepa ekuranhaka intalhelakala, Altjirrala alha nhanha itjantema arrpmarnakalanga. Lamb nhanha erinha kunha etna nhanga errilknga tukala.

⁹ Ungkwanga paka ilpa intamanga, kala wurlathanai!

¹⁰ Arai, Altjirranha paka antja namanga etna nganha errkutjika, etna nganha kala errkutjina.

Altjirranha paka antja namanga etna nganha knife tjenyala errilknga tutjika, etna nganha kala errilknga tutjina.

Lakinhangha relha alknagaltara ntjarra Altjirraka tnoatnoa kaaralhitjika, erinha ekarla kuta tnakitjika turta.

¹¹ Kurunga atha tnontha korna arrpunhantama araka. Tnontha korna nhanha arnangala rratentjika. Era rrulyarrulya tharrakarta naka, lamb ngerra. Era pula kurlaiya ngerra kngarritja era ngerra angkaka.

¹² Tnontha korna nhanga, kapurta ekuranhala wotha marrerrakala, erantama tnontha korna arnanga rratakala erinha ingkairnaka ekuralela relhaka tjitjarterritjika. Tnontha korna arnanga rratakala erantama alharinya ingkarrakanha turnaka etna tnontha korna arrpunha ekura urrkurrkintja nitjika. ¹³ Era tjatjikarta kngarra urrkapuka. Era relhanga alknagatharra turta ura alkiranga tnyilhelaka.

¹⁴ Altjirralantama tnontha korna nhanha erinha impurlarrarnaka relha alharinya ntjarranha orrtjapepilitjika, tjatjikartaka urrkapumala. Tnontha korna era tjatjikarta nhanha etnaka urrkapuka tnontha korna arrpunha ekuranga alknagatharra, kapurta ekuranhala nhanga wotha marrerrakala. Kurunga era alharinya ntjarranha turnaka etna irna kngarritja mpaaritjika, tnontha korna era ngerra, erala kuta etatha namanga, arrpunhala erinha knife tjenyala kakalangatanya. ¹⁵ Altjirrala turta tnontha korna erinha impurlarrarnaka, irna iltjala mpaarakala erinha etathilitjika, era irrpalthala angkitjinanga. Altjirrala turta erinha impurlarrarnaka relha lenha ntjarranha errilknga tutjika, etnala itja irna ekura urrkurrkintja namanga. ¹⁶ Tnontha korna nhanha era turta arrpunha ntjarranha turnaka, etna relha ingkarraka inthorraka imparra arrarnitjika, iltja akwaka, urlaka paka. ¹⁷ Relha erala imparra rapa namanga, era yarna yulthalka buy-emilaka, yirrinthaka paka. Imparra nhanha erataka tnontha korna laiyanga rratakala ekura rretnya naka, rretnya ekuranhaka number paka.

¹⁸ Relhala paka tnontha korna nhanha ekura number lhangkaritjika antja namanga, era arratja inthorranta eterritjika. Tnontha korna ekura number kunha artwaka rretnyaka number nama, number 666.

14

Lamb era, kurtungurla 144,000 ekuranha turta

¹ Atha Lamb erinhantama araka Zion partala itnamanga. Ekuralela relha 144,000 naka. Urla etnakanhaka Lamb-aka rretnya, Kaartaka rretnya turta, intalhelakala. ² Kurunga atha wuka arrpunha alkiranga angkamanga. Angkatja ekura kwatja roaka yurra ngerra naka, kwatja angkamanga ngerra turta. Atha turta arrpunha ntjarranha wuka harp etnakanha angkalhelamanga. ³ Etna turta lyilhintja lyartinyaka lyilhaka chair kngarritja ekuranga urlarra, tnontha ngerra marra tharramatharranga urlarra, kngarripata etnakanga urlarra turta. Relha 144,000 nhanha etnakathakanta naka lyilhintja nhanha ekura kaltjerritjika, Altjirralla etnanha kala tangkalhelakalanga warta. ⁴ Relha 144,000 nhanha etna, etna kornanga ntarntaralhakala. Etna turta itja orrtja altjirraka urrkurrkintja nakala paka. Etna kala Lamb ekuranganta tnaartangala lhakala. Relha alharinya ingkarrakanga Altjirralla relha 144,000 nhanha etnanhakimparra tangkalhelakala. Etnakimparrantama Altjirralla, Lamb-alela turta nama. ⁵ Etna itja orrtjerraka paka. Etna mpulya kuta nama.

Yia tharraminyinta, angel tharraminyintakanha

⁶ Atha angel-ntama araka, alkira tnartala ilpananhamanga. Altjirralla erinha Yia Marra erinha ilakala, Yia Marra erinha purrama, erala ngampakala nitjinala. Altjirralla turta angel nhanha erinha turnakala, era Yia Marra erinha relha ingkarrakaka ilitjika, etnala pmararrpaninhala namanga, angkatja twetakatweta angkamanga turta. ⁷ Angel erantama ilkaka, “Altjirranga trerrai, erinha tnantjai turta! Arai, Altjirralla kala relha ingkarrakanha tjiperrawutjikerrama. Kala Altjirra ekuranta urrkurrkintja nai, erala alkira etnanha arrpmarnakala, alha nhanha, kwatja laiya erinha, kwatja pentja etnanha turta.”

⁸ Kurunga atha angel arrpunhantama araka, angel arrkurlinya ekuranga ingkarna ilpananhamanga. Era angkaka, “Babylon, town kngarritja nhanga kala itja wotha. Altjirralla erinha kala yirrallhelaka. Town nhanhala kunha relha ingkarrakanha kornilakala, etnanha turnamala orrtja altjirraka urrkurrkintja nitjika.”

⁹ Kurunga atha angel arrpunhantama araka, number 3 erinhantama. Era angel arrpunha nhanga tharranga ingkarna ilpananhaka. Angel erantama ilkaka,

“Relha rrangkarralla tnontha korna ekura urrkurrkintja nama, ntolya ekuranhaka paka, rrangkarra aralhitjika. Relha rrangkarralla tnontha korna ekuranhaka imparrakarta namanga, urlala, iltjala paka, rrangkarra turta aralhitjika. ¹⁰ Altjirranha kunha rrakangkarra aa kngarra nama. Era turta rrangkarranha rrarrathala tutjina. Rrangkarranhantama urala, ura ngerra arrpunha nhangala turta rrukunthakunthilitjina, angel alknaltara ntjarranga alknaltara, Lamb ekuranga alknaltara turta. ¹¹ Urakwarta turta ura nhanha ekuratharranga itja yirritjina. Relha rrangkarralla tnontha korna ekura urrkurrkintja nama, ntolya ekuranhaka paka, rrangkarra ngampakala nyingalauwutjina. Relha rrangkarralla tnontha korna ekuranhaka rretnyakarta namanga, rrangkarra turta ngampakala nyingalauwutjina.”

¹² Lakinhang relha alknaltara ntjarra, etnala Altjirraka kangkwer-rama, Jesuanha turta tnakama, etna itja thakerritjika. Etna pula Altjirraka kupa kaaralhitjika.

¹³ Athantama wuka arrpunha alkiranga angkamanga, “Angkatja nhanha intalhelai. Lyartanga relha etnala iluma Ingkartanha tnakamala, etnanha Altjirralla lyekarrilitjina.”

Enka era turta angkaka, “Awa, etna nthurra iltjerritjina. Altjirranha etnaka itja kngwerritjina, etna ekura arratja kuta kangkwerrakalanga.”

Marnaka kotjintja, grapes-aka kotjintja turta

¹⁴ Athantama matara tjulkura araka. Matara ekurala arrpunha narlanaka, Relhaka 'Lira ngerra inthorra. Kapurta ekuranhala kaarn-takaarnta naka, gold-anga mpaarakala. Iltja ekuranhala turta era knife rrilpa tnyinaka, knife ingkurtakwia, marna annga inturnamala kotjitjika. ¹⁵ Angel nyintantama temple-anga rratakala ilkaka, “Kala marna inturnamala kotjai, marna ingkarraka alhala kala urnmanga warta.” ¹⁶ Era, erala matarala narlanaka, erantama knife ingkurta ekuranhala marna urnma etnanha inturnamala kotjika.

¹⁷ Angel arrpunhantama temple-anga rratakala. Era turta knife rrilpa tnyinaka, knife ingkurtakwia, marna annga inturnamala kotjitjika. ¹⁸ Kurunga angel nyinta arrpunha altar-anga pitjika. Era urakurtwia naka. Erantama angel ekura ilkaka, erala knife rrilpa erinha tnyinamanga, “Marna grapes ingkarraka alhala kala urnma nama. Etnanha kala knife rrilpa unkwanganhala inturnamala kotjai.” ¹⁹ Angel erantama grapes etnanha inturnamala kotjika, etnanha Altjirrala grapes nharrkunhakunhaka ipartaka turta iwuka. Nhanhala Altjirrala etnanha nharrkuka, aa kngarra namala. ²⁰ Iparta nhanha erataka town kngarritja ekuranga kathala naka. Altjirrala warta grapes etnanha nharrkuka, kanha alhwala thalalhaka. Itja kurrka. Alhwa era kala roanta lhaka. Roa nhanha era kala 300 kilometres tjena naka, iparta turta nanthaka bridle-akakurtitja.

15

Imampurla ingkarninya etna

¹ Kurunga atha imparra arrpunha inthorra erinhantama araka, alkirala. Atha angel 7 araka. Etna yultha tnyinaka, relha alharinya ingkarraka 7-aranga wotha rrukunthakunthilitjika. Nhanhiperra etna relha alharinya etnanha itja wotha rrukunthakunthilitjinala, Altjirrala aa kngarra kala yirrakalangantama.

² Atha kwatja ntjanga glass ngerrantama araka, ura turta ntjanga glass ngerra ekurala mpurlanaka. Relha turta ntjanga glass ngerra ekuranga kutala itnaka. Relha nhanha etna tnontha korna nhangannya pmakwinakala, ntolya ekuranha, rretnya ekuranhaka number turta. Etna harp iltjala tnyinaka, harp nhanga Altjirrala etnanha nthakala. ³ Etnantama lyilhaka, Altjirrala urkapunhapunha Moses-anhala lyilhakala ngerra, Lamb erala lyilhakala ngerra turta, “Inkarta Altjirra Ekarlta Inthorrai, unta kngarra inthorra, makalaria inthorra turta urkapukala. Unta pmara ingkarrakaka, relha ingkarrakaka turta, Inkarta nama. Unta ntelalhaka unta nthurra, arratja turta namanga.

⁴ Relha ingkarraka unkwanganga treritjina, nganha tnantjitjina turta. Unta nyintanta kunha alkngaltara nama. Relha ingkarraka inthorra unkwanga urkurrkintja nitjina,

etna lhangkarakalanga unta arratja inthorra ntelalhakala.”

⁵ Ekuriperra atha nhanhantama alkirala araka. Atha araka temple era, nhang Altjirra tent era purrama, altjurangkamanga. ⁶ Angel 7 etnantama rratentjaka, etnakathakala nakala relha alharinya ingkarrakanha rrukunthakunthilitjika. Mantarra etnaka tjulkura inthorra naka. Mantarra arrpunha, gold-anga mpaarakala, nhanha inarnka etnakanhala naka. ⁷ Kurunga tnontha ngerra marra nyintala, angel etnanha taarna nthaka, gold-anga mpaarakala. Taarna nhanha etna lyulpalyulpa naka. Itja marnakarta. Altjirra etathaka aa kngarrakarta pula. ⁸ Altjirra ekarlta inthorra era, makalaria inthorra era turta, temple-ala namanga, temple era urakwartakarta lyulpalyulperraka. Relhalkantama yarna temple ekururna irrpuka, angel 7 etnarrka relha alharinya ingkarrakanha 7-aranga rrukunthakunthilitjinanga.

16

Taarna Altjirra aa kngarrakarta etna

¹ Athantama wuka arrpunha temple-anga ilkamanga. Era angel 7 etnanha angkatja intarrala ilaka, “Kala lharrirrai Altjirra aa kngarra alhakaralaka thalitjika, taarna etnakanga.”

² Angel number 1-alantama taarna ekuranha alhaka thalaka. Kurunga relha etnala tnontha kornaka imparrakarta namanga, ntolya ekuranhaka paka urrkurrkintja namanga, etna tukura korna inthorrakarterraka.

³ Angel number 2-alantama taarna ekuranha kwatja laiyaka thalaka. Kwatja laiya erantama relha errilngaka alhwa ngerrerraka. Kwatja laiyarinya ingkarrakantama iluka.

⁴ Angel number 3-alantama taarna ekuranha urlpaiyaka, pentjaka turta thalaka. Kwatja nhanha etna turtantama alhwerraka. ⁵ Kurunga atha wuka angel kwatjakurtwia era angkamanga, “Altjirra alkgaltarai, unta arratja nama. Unta kuta nakala, unta turta kuta nitjina. Unta relha ntjarranha arratja tjiperrawuka.

⁶ Relha korna ntjarrala kunha relha alkgaltara ntjarranha, urrpia unkwanganha ntjarranha turta tuka, alhwa etnakanha turta thalaka. Untantama alhwa etnakanha kapanha thalakantema.”

⁷ Athantama altar erinha wuka angkamanga, tjanamala ngerra, “Awa, Ingkarta Altjirra Ekarlta Inthorrai, unta kunha nthurra relha ntjarranha arratja tjiperrawuka.”

⁸ Angel number 4-alantama taarna ekuranha lirngaka thalaka. Lirnga erantama relhanha urala ngerra mpuka. ⁹ Lirnga era warta relha etnanha urala ngerra mpuka, kanha relha etna Altjirranha iltakala, era etnanha rrukunthakunthilakalanga. Etna itja Altjirurna toperraka, erinha tnantjaka paka.

¹⁰ Angel number 5-alantama taarna ekuranha tnontha kornaka chair kngarritjaka thalaka. Tnontha korna ekura pmara ntjaparantama thapathaperraka. Tnontha korna ekura worla turtantama kngarra mpangkaka, ilkaartintjimala. ¹¹ Etnantama Altjirra alkirarinya erinha iltaka, ilkaarta

pa maama etnakanhanga arrkngala. Etna pula itja Altjirrurna toperraka. Etna korna kuta ntelalhaka.

¹² Angel number 6-alantama taarna ekuranha lhira kngarritja Euphrates-aka thalaka. Kwatja ingkarrakantama lhira ekurala ntjirrkerraka. King ekgarrarinya ntjarra turtantama lhira ekuranga tjanentjika.

¹³ Athantama enka korna tharraminyinta araka. Etna ntjitjarra ngerra naka. Nyinta kurlaiya ngerra kngarritja nhangaka rrakartanga rrataka. Arrpunha tnontha korna nhangaka rrakartanga rrataka. Kala arrpunha urrpia orrtjaltha nhangaka rrakartangala rrataka. ¹⁴ Enka korna nhanha etna tjatjikarta urrkapuka. Etnantama pmararrpaninhurna lhaka, king ingkarrakurna, etnanha worlilitjika Altjirra Ekarlta Inthorralela turritjika. Arlta nhanha ekurala pula Altjirrala etnanha pmakwinitjina.

¹⁵ “Arai, yinga pitjimalanga, atha rrangkarranha tnoalkhelitjina, nyilngampalala relhanha tnoalkhelamanga ngerra. Altjirrala pula relha erinha lyekarrilitjina, erala kaarra namanga, mantarra ekuranha turta ekuranga kuta tnyinamanga. Kurunga yinga pitjimalanga, era itja mantarrakunya nthulaputjina, errakarreritjina turta.”

¹⁶ King etnantama tjapartia etnakanhakarta worlerraka, pmara nhang Hebrew angkatjalala ilama Armageddon.

¹⁷ Angel number 7-alantama taarna ekuranha thalaka. Kurunga chair kngarritja ekuranga arrpunha ilkaka, “Kalau!” Chair kngarritja nhanha erataka temple kwanala naka. ¹⁸ Athantama kwatja lharrkamanga araka, kwatja angkamanga turta wuka. Alha era turtantama errowurlalhaka. Alhaka errowuntja lakinha ngerra arrkurla itja naka paka. ¹⁹ Babylon, town kngarritja nhangantama karta tharraminyinterraka. Town kngarritja arrpunha ntjarra turta taakalhaka. Altjirranhantama aa kngarrerramala Babylon erinha yirralhelamala tuka. ²⁰ Mpopaturra ingkarrakantama uralhaka, parta kngarritja etna turta yirraka. ²¹ Importna, parta kngarritja ngerra, relhakarlaka tnyika, alkiranga. Relha etna pula Altjirranha iltakantala, importnanga arrkngala, importna etna kngarritja inthorra namanga.

17

Arrkutja tnapurta era, tnontha korna era turta

¹ Angel 7 etnakanga, etnala taarna 7 nhang tnyinakala, nyintantama nukurna pitjika. Era yinganha ntangkaka, “Nukalela pitjai, atha nganha arrkutja tnapurta, porakunya nhanganha ntelitjinanga. Era kwatja laiya ntjarranga kartninyala nartnarlanama. Atha turta nganha ntelitjina Altjirrala erinha rrarrathala tumanga. ² Arai, alharinya king ingkarraka inthorrataka ekuralela intakala. Etnantama relha ingkarrakanha korna inthorrilaka.”

³ Kurunga atha altjirramalanganatema, angel era yinganha worritjurna kngaka. Athantama arrkutja nyinta araka tnontha korna thathakanga kartninyala nartnamanga. Tnontha korna nhanha rretnya ntjarrakarta naka. Rretnya nhanha ntjarrala Altjirranha arrampowuka. Tnontha korna nhanha era kapurta 7-akarta naka, rrulyarrulya 10-akarta turta. ⁴ Arrkutja erala tnontha korna ekuranga kartninyala nartnarlanaka, erataka mantarra ntjatjintja inthorraka ekarralhakala. Era turta gold-ala, yultha tjpurrkurla arrpunhala intortilalhakala. Iltja ekuranhala era cup tnyinaka, gold-anga mpaarakala. Cup nhanha era lyulpalyulpa naka,

angkatja ulpurtakarta, korna ekuranhakarta turta. ⁵ Urla ekuranhaka ar-rpunhala rretnya intalhelakala. Rretnya nhanha relhala etarlaramalanta lhangkarama. Rretnya era naka,

“Yinga nama Babylon town kngarritja era.

Atha relha ingkarrakanha kaltjinthama

orrtja altjirraka urrkurrkintja nitjika,

korna kngarra ntelalhitjika turta.” ⁶ Atha araka arrkutja era drunk namanga, era nhanga relha alknfaltara ntjarraka alhwa ntjukalanga. Relha etnaka alhwa purrama, etnanhala errilknga tukala, Jesuanga arrkngala. Athantama erinha tnolkamala yapmaka.

⁷ Angel erantama yinganha pmarraka, “Iwunhangala unta tnolkamala yapmama? Atha nganha kala arrkutja ekuriperra ilitjina. Atha turta nganha tnontha korna ekuriperra ilitjina, erala kapurta 7-akarta namanga, rrulyarrulya 10-akarta turta. Ekuranga kartninyala arrkutja era nartnama.

⁸ Arai, tnontha korna untala arakala, era arrkurla etatha nakala, lyarta pula era kala yirrakantama. Era pula anma iparta nhanganga wotha rratitjina. Kurunga Altjirralla erinha kala kutantakantama yirralhelamala tutjina. Relha arrpunha ntjarrala tnontha korna erinha tnolkamala yapmitjina. Tnontha korna erinha purrama, erala nakala, erala lyarta itja wotha nama, era turtala nyintaranga wotha nitjinala. Relha nhanha etnaka rretnya Altjirralla itja pepa ekuranhaka arrkurla intalhelakala, era nhanga alha nhanha itjantema arrpmarnakalanga.

⁹ “Relha eterrintja marrakartalanta lhangkaritjina nhanha athala ilama. Kapurta 7 etna, parta 7 nama, ekuralala arrkutja era nama. Kapurta 7 etna turta king 7 nama. ¹⁰ King nhanha etnakanga, 5 arrpunha kala iluka. Nyinta arrpunha lyarta tjitjarerrama. Nyinta arrpunha anmantala rumerritjina. Era rumerramalanga, era kala kurrka warala tjitjarerritjina.

¹¹ “Tnontha korna erala nakala, era pula lyarta itja nama, era kala king 7 etnakanga nyinta nama. Era pula king 8 era turta nama. Arrpunhala erinha kala yirralhelitjiantema.

¹² “Rrulyarrulya 10 untala arakala, etna king 10 arrpunhala nama. Etna itjantema tjitjarerrama. Anma pula etna tnontha korna ekuralela hour nyinta wara tjitjarerritjina. ¹³ King nhanha etna eterrintja nyintakarta nama. Etna ingkarraka antja nama tnontha korna ekuranta kangkwerritjika. ¹⁴ King nhanha etna Lamb ekuralela turritjina. Lamb era pula etnanha pmakwinitjina, era warta king ingkarrakaka, itornka ingkarrakaka turta Ingkarta namanga. Ingkarta erarrpa kurtungurla ekuranha ntjarranha urraraka ekuralela nitjika.”

¹⁵ Kurunga angel era yinganha ilaka, “Unta nhanga kwatja laiya etnanha araka, arrkutja tnapurta nhanga turta etnakanga kartninyala nartnamanga. Arai, kwatja nhanha ntjarrataka relha etna nama, etnala pmararrpaninhala namanga, angkatja twetakatweta angkamanga turta.

¹⁶ Rrulyarrulya 10 etna, tnontha korna era turtantama arrkutja tnapurta ekura yirrkngerritjina. Etnantama mantarra ekuranha ilutjina, era kala ilknngarantama nitjinanga. Kurunga etna tjalka ekuranha ilkutjina, erinha uraka turta iwutjina. ¹⁷ Altjirranha antja naka king nhanha etna tnontha korna ekura kangkwerritjika. Etnantama lakinha kuta ntelalhitjina Altjirraka angkatja ingkarraka nthurrperritjinalpula.

¹⁸ “Arai, arrkutja nhanga untala arakala, erataka town kngarritja era nama, erala king ingkarrakaka tjitjarerrama, alhala.”

18

Altjirrala Babylon-anha yirralhelaka

¹ Kurunga atha angel arrpunhantama araka alkiranga tnanpentjimanga. Angel nhanha itornka kngarra naka, makalaria inthorra turta. Era turta alha erinha parrtjilhelaka. ² Erantama intarra ilkaka, “Babylon, town kngarritja nhangka kala itja wotha nama.

Altjirrala erinha kala yirralhelaka. Lyarta Babylon era kala errintjaka pmarantama nama.

Thepa korna ulpurta ntjarra, tnontha korna ulpurta ntjarranta turtantama ekurala nama.

³ Arai, relha ingkarraka inthorrataka ekuranga kornerraka.

Etna ekuralela porakunya inthorra ntaiyawurlanakala.

King ingkarraka turta ekuralela ntaiyawurlanakalantema.

Yirrinthanhinthanha ingkarraka turta netaneterraka,

Babylon era yulthaka kngarra lherrakalanga.”

⁴ Kurunga atha wuka arrpunhantama alkiranga ilkamanga, “Relha nuka ntjarrai, Babylon-anga kala

rratantai, rrankarra turta ekuralela ilkarrtjerrakitja.

Athantama rrankarranha turta rrarrathala tukitja.

⁵ Babylon erataka kngarra inthorra korna ntelalhaka.

Altjirranha turta itja inthorra korna ekuranhaka kngwerritjina.

⁶ Altjirrala erinhantama nakapakarlilitjina,

erala arrpunha ntjarranha nakapakarlilakala ngerra.

Altjirrala erinha kala kngarralkura kornilitjina,

erala arrpunha ntjarranha kornilakalangatjina.

Altjirrala alhwa ekuranha thalitjina, erinha kapanha tumala,

era arrpunha ntjarraka alhwa thalakalanga, etnanha tumala.

⁷ Babylon-anha kngarra inthorra tjurnalhakala.

Lakinhangka Altjirranhantama ekura kngarra inthorra alkngarnterritjina,

erinha kngarra inthorra rrukunthakunthilitjina turta.

Arai, Babylon-anha kunha lakinha eterraka,
 ‘Yinga kunha queen kngarra nama.
 Yinga itjama warlukurterritjina.
 Yinga itjama ltarrperritjina paka.’
⁸ Lakinhang a era arlta nyintala kuta
 ilkaarta initjina, ltarrperritjina,
 ngaiyalerritjina, ilutjina turta.
 Mpurrka ekuranhantama etna urala etitjina.
 Nhanha kala lakinheritjina,
 Ingkarta Altjirra era ekarlta inthorra namanga.
 Era turta erinha tjiperrawumanga.”

⁹ King ingkarraka etnala ekuralela intakala, ekuralela marna kngarra
 ilkukala, kngarra ntjukala turta, etna kala itnitjinantama. Etna nthor-
 rkngerritjina turta etna urakwarta erinha aramanga, era mpurlanamanga.

¹⁰ Etna pula trerramala ilanga itnatjina, Babylon era kngarra mpangka-
 manga. Etnantama angkitjina,
 “Apu, Babylon-ai,
 unta kunha town kngarritja inthorra naka,
 town ekarlta inthorra turta.
 Arrpunhala pula nganha hour nyintala kala
 yirralhelakanta.”

¹¹ Yultha yirrinthanhinthanha ingkarraka turta Babylon ekura nthor-
 rkngerritjina, relha arrpunha itjantama namanga yultha etnakanha buy-
 emilitjika. ¹² Nhang a gold etnakanha, silver, parta lantjalantja, parta
 tjiparra turta. Nhang a mantarra tjenya etnakanha, mantarra ntjatjintja,
 mantarra intorta, mantarra thathaka turta. Nhang a irna marra etnakanha,
 irna tjulkura, irna tjiparra turta. Nhang a irna bronze etnakanha, irna iron,
 irna tjiparra arrpunha turta. ¹³ Nhang a marna kumiilantha etnakanha, irna
 unpa marra, myrrh, frankincense turta. Nhang a wine etnakanha, olive
 oil, marna wheat turta. Nhang a bullock etnakanha, sheep, nantha, wagon,
 relha urrakapunhapunha ntjarra turta.

¹⁴ Yultha yirrinthanhinthanha etna Babylon-anha ilitjina,
 “Babylon-ai, yultha etnakala unta nhang a
 kngarra antja nakala,
 etna kunha kala yirraka.
 Mantarra intorta, marna kumia etnala
 unkwanga intitjata,
 etna turta kala yirrakantema.
 Untantama etnaka yarna kuta yonthitjina.”

¹⁵ Yultha yirrinthanhinthanha etna kunha Babylon ekuranga netaneter-
 rakala. Etna pula aramalanga era nyingalauwumanga, etna trerraka. Etna
 ilanga itnaka, itnika, nthorrkngerraka turta. ¹⁶ Etna lakinha ilkaka,

“Apu, Babylon-ai, unta kunha town
 kngarritja inthorra naka.
 Unta marla ngerra naka,
 erala mantarra intorta inthorraka
 ekarralhakala,
 mantarra thathakaka turta irrpukala.
 Unta yultha intortaka ekarralhitjata,
 gold-anga mpaarakalaka,
 parta tjipurrkurlaka turta.

¹⁷ Arrpunhalantama yultha kngarra

ungkwanganha hour nyintala kuta yirralhelaka.”

Ship-aka itornka ingkarraka, ship-ala lhanhalhanha ingkarraka, ship-aka urrkapunhapunha ingkarraka turta, ilanga itnaka. Relha etna turta, etnala yultha etnakanha pmara arrpunhurna yairnitjata ship-ala, etna turta ilanga itnakantema. ¹⁸ Urakwarta erinha aramala Babylon-anga ntjinhamanga, etna ilkaka, “Town arrpunha Babylon ngerra itja naka paka.”

¹⁹ Etnantama kapurta arnala tintjawulhaka. Kngarra itnimala, nthor-rkngerramala turta etna ilkaka, “Apu, Babylon-ai, town kngarritjai. Ship-akakurtwia ingkarraka unkwanganga wara netaneterrakala. Kala hour nyintala kutantama arrpunhala nganha yirralhelaka.

²⁰ “Alkirarinya ntjarrai, rrangkarra pula arrkanerritjikala. Relha alkngaltara ntjarrai, apostle ntjarrai, Altjirraka urrpia ntjarrai, rrangkarra turta arrkanerritjikantema. Altjirrara kunha Babylon-anha rrarrathala tuka, Babylon-ala rrangkarranha tukala ngerra.”

²¹ Angel ekarltalantama parta tnyana ngerra kngarritja inthorra tjurnaka, laiyaka iwuka turta. Era angkaka, “Parta nhanha yirraka atha erinha kwatjaka iwukalanga. Lakinha ngerra Babylon-anha turta yirritjinantema, Altjirrara erinha rrarrathala tumalanga. Arrpunhala erinha itja wothe arltaritjina.

²² Babylon ekurala, relhala itja wothe music wutjina. Music nhangha harp-akanha paka, trumpet-akanhalka paka. Relhala turta itja wothe wutjina, relha arrpunha Babylon-ala urrkapumanga, marna paka thamanga, parta tnyanala.

²³ Ingula irna parrtjakanha itja wothe Babylon-ala mputjina. Relhala turta itja wothe wutjina noarta lheloalhelarramanga paka. Arai, nhanha lakinheritjina Babylon-aka yirrinthanhinthanha ntjarra tjurnalhakalanga inthorra. Era turta relha ingkarrakanha arrangkultha ekuranhala kornilakalanga.

²⁴ Babylon ekurala kunha etna Altjirraka urrpiaka alhwa arltaraka, relha alkngaltara ntjarraka alhwa, relha arrpunha ntjarraka alhwa turta.” may be end of chapnum problem here

19

¹ Nhanhiperra atha alkirala yurra wuka, yurra nhangha relha ntjarra inthorra angkamanga ngerra. Etna lakinha angkaka, “Hallelujah!

Ingkarta Altjirra nurnakanhala relhanha tangkalhelama.

Era makalaria nama. Era ekarlta nama. Relhala erinha tnantjitjika.

² Altjirrala relhanha arratja, nthurra turta tjiperrawuma.

Era kala arrkutja tnapurta nhanganha tjiperrawuka,

eralala relha ingkarrakanha kornilakala.

Era turta arrkutja erinha rrarrathala tuka,

era relha ekuranha ntjarranha errilknga tukala.”

³ Athantama etnanha wuka wotha angkamanga, “Hallelujah!

Babylon ekuranga urakwarta kuta ntjinhama.

Urakwarta era turta itja yirritjina.”

⁴ Kurunga kngarripata 24 etna, tnontha ngerra marra tharramatharra etna turta mparalela arrarnalhaka. Etnantama Altjirra ekura urrkurrk-intja naka, erala chair kngarritjala nartnamanga. Etna ilkaka, “Amen! Hallelujah!”

Lamb-ala mpanya eknguka

⁵ Kurunga atha wuka arrpunha chair kngarritja ekuranga angkamanga, “Relha ntjarrai,

rrangkarrala Altjirra urkapunhapunha namanga,

rrangkarrala Altjirriperra arratja eterramanga turta,

rrangkarra ingkarraka Altjirra nurnakanha tnantjitjika.”

⁶ Kurunga atha yurra wuka relha ntjarra inthorra angkamanga ngerra. Yurra era kwatja roa kngarraka yurra ngerra naka, kwatja angkamanga ngerra turta. Worla etna lakinha angkaka,

“Hallelujah!

Arai, Ingkarta Altjirra Ekarlta Inthorra era kala tjitjareramantama.

⁷ Nurnantama arrkana nitjika, kangkitjika turta.

Nurna erinha tnantjitjika turta, Lamb-aka mpanyaka arlta kala namangantama.

Lamb-aka noa turta Lamb ekura kala kaaralhama.

⁸ Arai, Altjirrala kala Lamb-aka noa mpanyakanha mantarra ekuranha nthaka.

Era mantarra tjulkura marra inthorra nama, ulpurtakunya.

(Mantarra tjulkura marra inthorra nhanhataka nama, Altjirrala relha

alkngaltaraka korna ilknngikala.)”

⁹ Angel erantama yinganha turnaka, “Angkatja nhanha intalhelai, ‘Altjirrala relha lenha ntjarranha lyekarrilitjina, etnanhala era ntangkakala Lamb-aka mpanyaka tjinkarrurna.’” Angel era yinganha nhanha turta ilaka, “Altjirraaka angkatja nhanha nthurra nama.”

¹⁰ Yingantama mparalela arrarnalhaka angel ekuranga urlarra, ekura urrkurrkintja nitjinala. Era pula yinganha ilaka, “Itja lakinha! Unta ngerra, tjina tnakanhakanha unkwanganha ntjarra ngerra turta, yinga Jesuaka urrkapunhapunha nama. Nurna relha ntjarranha Jesuaka angkatja tjatjatuma. Kala Altjirrakanta urrkurrkintja nai. Relha etnala relha ntjarranha Jesuaka angkatja tjatjatuma, etna angkama Enkala etnanha ekartilakalanga.”

Nantha tjulkuraka ntjikala era

¹¹ Athantama araka alkira era altjurangkamanga, nantha tjulkura turta ekurala namanga. Era, erala nantha ekura ntjikala, era naka rretnya “Ilporatha pa Nthurra.” Era paka relha ntjarranha tjiperrawumanga, etnakalela turramanga paka, era arratja kuta ntelalhama. ¹² Alknga ekuranha ura ngerra mpurlanaka. Kapurta ekuranhala kaarntakaarnta ntjarra naka. Arrpunhala ekurakaralaka rretnya intalhelakala. Nanthaka ntjikala eranta pula rretnya ekura kaltja.

¹³ Atha arakantama nhangha nanthaka ntjikala ekura mantarra alhwanta namanga. Atha wuka turta etna erinha rretnya ilamanga “Altjirraaka Angkatja.” ¹⁴ Ekuranga tnaartangala tjapartia alkirarinya etna pitjika, ingkarraka nantha tjulkuraka ntjikala, mantarra tjulkura marra inthorraka ekarralhakala turta. ¹⁵ Nhangha nantha tjulkuraka ntjikalaka rrakartanga knife tjenya rrilpa rrataka, Relha Lorinya ntjarranha tutjika. Era turta Relha Lorinya ntjarraka tjitjarterritjina etnanha irna iron-ala tumala. Era turta etnanha rrothitjina, relhalala grapes ingkala rrothamanga ngerra. Lakinha Altjirra Ekarlta Inthorraka Relha Lorinya ntjarranha rrarrathala tutjina. ¹⁶ Nanthaka ntjikalaka lyuparaka, mantarra ekuranhaka turta arrpunhala intalhelakala, “King ntjarraka, itornka ntjarraka Ingkarta era.”

¹⁷ Kurunga atha araka angel arrpunha lirnngala itnamanga. Era thepa ntjarraka ilkaka, etnala alkira tnartala ilpanamanga, “Pitjai Altjirraaka tjinkarra kngarrurna. ¹⁸ Pitjai king ntjarraka tjalka ilkutjika. Pitjai itornka ntjarraka tjalka, tjitjarta ntjarraka tjalka, relha kornakornaka tjalka, nanthaka tjalkalka ilkutjika.”

¹⁹ Athantama tnontha korna erinha araka, alhaka king ntjarra turta, tjapartia etnakanha turta worlerramanga. Etnantama nantha tjulkuraka ntjikala ekuralela, worla ekuranhalela turta turraka. ²⁰ Nantha tjulkuraka ntjikala era pula tnontha korna erinha errkuka, urrpia orrtjaltha ekuranha turta. Urrpia orrtjaltha nhanha era kunha nhangha tjatjikarta urrkapukala. Era turtantama relha lenha ntjarranha orrtjapepilakala, etnala tnontha korna ekura imparra tnyinakala, etna turtala tnontha korna ekuranhaka ntolyaka urrkurrkintja nakala. Erantama tnontha korna erinha, urrpia orrtjaltha ekuranha turta, ura urtaapa kngarritja inthorraka iwuka. ²¹ Kanhaka king etnaka tjapartia ntjarra, nantha tjulkuraka ntjikala era knife tjenya nhangalala errilknnga tuka, knife tjenya nhangha rrakarta ekuranhangala rratakala. Thepa etnantama tulhaka inthorra errowulyaka tjalka ilkumala.

20

1000 years etna

¹ Atha angel arrpunhantama araka alkiranga tnanpentjimanga. Era iparta kngarritja nhangaka key tnyinaka, chain kngarritja turta iltja ekuranhala. ² Erantama kurlaiya ngerra kngarritja nhanga erinha errkuka. Apma erinha purrama, errintja nhanganhakwia, Satan-anha. Erantama erinha chain-ala yirnaka 1000 years-aka. ³ Kurunga angel era erinha iparta kngarritja ekurnantama iwuka, iparta erinha turta marntilaka 1000 years-aka. Era kurlaiya ngerra kngarritja erinha lakinhilaka, era relhanha yarna orrtjapepilitjinanga 1000 years-aka. Kurunga 1000 years-iperra, angel era kurlaiya ngerra kngarritja erinha wotha rratalhelitjinala, arlta urrputjaka wara pula.

⁴ Atha chair kngarritja ntjarrantama araka. Chair kngarritja ekurala lenha ntjarra nartnaka, etnakathakantama namanga arrpunha ntjarranha tjperrawutjika. Atha turta relha etnaka kurruna araka, etnanhala errilknga tukala, etna Jesuaka angkatja, Altjirraaka angkatja turta tjt-jatukalanga. Kurruna nhanha etna turta itja tnontha korna ekura urrkurrkintja nakala, ntolya ekuranhaka paka. Urla, iltja etnakanhaka turta, itja tnontha kornaka imparra arrarnakala. Etnantama etatherraka, Kristalela turta tjitjarterraka 1000 years-aka.

⁵ Relha nhanha ntjarrakimparra kunha kamerrakala. Arrpunha ntjarra anmanta kamerritjina, 1000 years-iperra. ⁶ Relha lenha ntjarra, etnakim-parrala kamerrakala, etnanha Altjirrala lyekarrilaka. Etna itja wotha ilutjina. Etna pula Altjirraaka, Kristaka turta priest nitjina. Etna turta Kristalela tjitjarterritjina 1000 years-aka.

Altjirrala Satan-anha pmakwinaka, kutantaka

⁷ 1000 years-iperra, angel era Satan-anha wotha iparta kngarritja nhanganga rratalhelitjina. ⁸ Satan erantama relha Gog-arinyanha, Magog-arinyanha turta orrtjapepilitjina. Nhanhatitja era relha ingkarraka inthorranha orrtjapepilitjina, etna turritjika worlerritjinanga. Etna kala ntjarra inthorra nitjina, arna urlpaiya ngerra. ⁹ Etnantama pmararrpanin-hanga tjananhamala, relha alknaltara ntjarraka pmara tangaparritjina, town erinha purrama, ekurala Altjirranha kangkamanga. Altjirrala pula etnakarlaka ura ilarnitjina, alkiranga, etnanha yirralhelitjina turta. ¹⁰ Kurunga Altjirrala errintja erinha, erala relhanha orrtjapepilakala, ura kngarritjaka iwutjina. Era tnontha korna erinha, urrpia orrtjaltha erinha turta ura ekura iwutjinantema. Ura kngarritja ekurala Altjirrala etnanha arltala pa ingwala, ngampakala kuta rrukunthakunthilitjina.

Altjirrala relha ingkarrakanha tjperrawuka

¹¹ Athantama chair kngarritja tjulkura araka, nyinta turta chair kngarritja ekurala nartnamanga. Ekuranga alha nhanha, alkira era turta tira lhakala. Arrpunhala turta etnanha yarna wotha arltaraka. ¹² Athantama relha errilknga etnanha araka, etatherrakala, itornka etnanha, relha kornakorna etnanha turta, chair kngarritja ekuranga urlarra itnamanga. Kurunga arrpunhala pepa urrputja altjurilaka. Pepa arrpunhala relha lenha ntjarraka rretnya intaka, etnanhala Altjirrala lhelakala, etna ngampakala etatha nitjinala. Relha nyintaminyintanhantama Altjirrala tjperrawuka, relha erala ntelalhakala ngerra, nhanhala pepala intamanga ngerra turta.

¹³ Relha errilnga arrpunha ntjarra kwatja laiyanga rratakala, etna nakantema. Relha arrpunha ntjarra relha errilngaka pmaranga pitjikala, tatharranga turta, etna nakantema. Altjirralantama etnanha nyintaminy-intanha tjperrawuka etnala ntelalhakala ngerra. ¹⁴ Kurunga Altjirrala ilaka relha itja wothe ilutjinala. Era turtantama errilngaka pmara erinha, urala yirralhelaka. Relha etna pula, etnanhala ura kngarritja ekururna iwutjinala, etnantantama wothe ilutjina. ¹⁵ Kurunga relha etna, rretnya etnakala itja Altjirra pema arrpunha nhangala intakala, etnanha Altjirrala kala ura kngarritja ekururna iwetnakantama.

21

Alkira lyartinya era, alha lyartinya era turta.

¹ Atha alkira lyartinya, alha lyartinya turtantama araka. Alkira lyartala nama, alha lyartala nama turta, eratharrataka kala itja wothe naka. Kwatja laiya era turta itja wothe naka. ² Athantama town alkingaltara erinha araka, Jerusalem lyartinya erinha purrama. Atha araka Altjirrala erinha alkiranga ilulhelamanga. Town era marra inthorra naka alkingala aritjika, kwarra wonka ngerra, erala mantarra marraka ekarralhakala noa initjinala.

³ Athantama angkatja intarra wuka Altjirra chair kngarritjanga, “Arai, Altjirranha kala relha ekuranha ntjarralela namantama. Era kala etnakalela kuterritjina. Etna turta relha ekuriltja inthorra nitjina. Altjirra erarra etnakalela nitjina. ⁴ Era alkingoltja ingkarraka alknga etnakanhanga ilkingitjina. Etna itja wothe ilutjina, itja wothe mpangkitjina, itja wothe itnitjina, itja wothe ilkaartintjitjina paka. Etna itja wothe imampurla nitjina lyarta ngerra.”

⁵ Kurunga chair kngarritjala namala era angkaka, “Arai, atha alha, alkira, relhalka ingkarraka lyartinyilama. Angkatja nhanha etnanha intalhelai. Angkatja etna arratja nama, relhala turta etnanha kala tnakitjikanta.

⁶ Arai, atha urrakapuntja nukannya kala mangkilakantama. Yinga nama Alpha, Omega turta. Nhanhatitja yinga tjontintjala nakala, yinga kuta nitjina turta. Nuka pentja kwatjakarta intama. Kwatja nhanhala relhanha ngampakala etathilama. Relha erala kwatja nhanhaka antja, erinha atha kala kapanhanta ntjutjika nthitjina. ⁷ Relha erala yinganha talwalpula tnakama, atha erinha yultha marra ingkarraka nukannya nthitjina. Yinga Altjirra ekura nitjina, era turta 'lira nuka.

⁸ “Kanha relha tiraltha ntjarranha. Relha etnala yinganha itja tnakakala. Relha etnala kornala ulpurtilalhakala. Relha urrarna ntjarranha. Relha ntaiyawunha ntjarranha. Relha arrangkulthaka urrakapunya ntjarranha. Relha orrtja altjirra urrkurrkintja nanha ntjarranha. Relha orrtjerranha ntjarranha. Relha nhanha ingkarrakanha atha ura kngarritja nhangurnala iwutjina. Etnantama wothe ilutjina.”

Jerusalem lyartinya era

⁹ Angel 7 nhanga etnakanga, etnala taarna 7 nhanga tnyinakala imampurla ingkarninyakarta, angel nhanha etnakanga nyinta nukurna pitjika.

Era yinganha ntangkamala ilaka, “Nukalela pitjai, atha nganha Lamb-aka noa erinha ntelitjinanga.” ¹⁰ Athantama altjirraramalangantema, era yinganha parta kngarritjurna kngaka, yinganha parta kaputhaka turta arrarnaka. Erantama nuka Jerusalem, town alknngaltara erinha imarnaka, Altjirrara erinha alkiranga ilulhelamanga.

¹¹ Altjirra ngerra, town era makalaria inthorra naka. Era alknngaltara inthorra naka. Era turta parrtjika, nhanga parta tjipurrkala jasper erala parrtjimanga ngerra. ¹² Wall thaaka inthorra, kartninya inthorra turta ekuranga kaarntakaarntala italhaka. Wall nhanha ekurala reoa 12 naka. Angel-ala turta reoa nhanha etnanha ntarntaraka. Reoa nyintaminyinta rretnyakarta naka, Israel-aka ramarama 12-akanha rretnyakarta purrama. ¹³ Reoa tharraminyinta ekngarra mpinyala naka. Reoa tharraminyinta arrpunha yirrara mpinyala. Reoa tharraminyinta arrpunha ntakarra mpinyala. Reoa tharraminyinta arrpunha kala altorla mpinyala. ¹⁴ Altjirrara town erinha foundation parta 12-akarlaka itakala. Foundation parta 12 nhanha etna apostle 12-aka rretnyakarta naka.

¹⁵ Angel erala nukurna angkakala, era irna measure-emilanha iltjala tnyinaka. Irna measure-emilanha nhanhataka gold-anga mpaarakala. Ekurathaka naka town erinha, reoa etnanha, wall etnanha turta measure-emilitjika. ¹⁶ Town nhanha erataka arrpunha inthorra naka. Era kala ntaka naka, erala tjenya namala ngerra, erala kartnathaka tjenya namala ngerra turta. Angel-ala erinha measure-emilamanga, era araka era 2,200 kilometres ntaka namanga, 2,200 kilometres tjenya namanga, 2,200 kilometres kartnathaka turta tjenya namanga. ¹⁷ Erantama wall etnanha measure-emilaka. Etna 65 metres kartnathaka tjenya naka, nhanga relhalala measure-emilamanga ngerra.

¹⁸ Wall etnanhataka Altjirrara parta jasper-anga itakala. Iltha etnanha turta Altjirrara gold-anga itakala, gold nhanga tjiparra inthorranga pulai. ¹⁹ Foundation parta 12 etna turta parta tjipurrkurla naka. Nyinta naka parta jasper. Arrpunha parta sapphire. Arrpunha parta agate. Arrpunha parta emerald. ²⁰ Arrpunha parta onyx. Arrpunha parta carnelian. Arrpunha parta chrysolite. Arrpunha parta beryl. Arrpunha parta topaz. Arrpunha parta chrysoprase. Arrpunha parta jacinth. Kala arrpunha parta amethyst. ²¹ Reoa nyintaminyinta pearl nyintanga mpaarakala naka. Town ekura street ingkarraka turta gold-anga mpaarakala, gold nhanga tjiparra inthorranga.

²² Temple pula atha itjala town ekurala araka. Ingkarta Altjirra Ekarlta Inthorra era, Lamb era turta warta, kala temple ekura namanga. ²³ Lirnnga taiya turta atha itja araka. Altjirra era makalaria namanga, era kala town erinha parrtjilhelaka. Lamb era turta town ekura alknngantha naka.

²⁴ Parrtja erala town nhanha ekuranga rratama, era kala Relha Lorinya ntjarranha tjaiya ntelitjina. King ntjarrala turta yultha etnakanha town ekururna kngitjitjina. ²⁵ Arrpunhala itja reoa etnanha arlatala marntilitjina paka. Ingwa turta itja nitjina. ²⁶ Relha Lorinya ntjarralantama yultha marra ingkarraka, tjiparra ingkarraka turta town ekururna kngitjitjina. ²⁷ Yultha kornalka pula nyintala yarna town ekururna irrpulhelitjina. Relha korna, relha orrtjaltha turta itja ekurala nitjina. Etnanta town ekurala nitjina, rretnya etnakanhala Lamb-ala pepa ekuranhaka intalhelakala.

22

¹ Kurunga angel era yinganha lhirantama ntelaka, kwatjakarta. Kwatja

nhanha itja kuta yirraka paka, era turta alkingaltara inthorra naka. Kwatja nanhala relhanha etathilama. Era Altjirra, Lamb-aka chair kngarritjanga roa lhama. ² Kwatja nanhantama town-aka street mpopala roa lhaka. Irna tharra roa nhanha ekuranga kutala mangkaka. Etapa nyintala irna nyinta, etapa arrpunhala irna arrpunha. Irna nhanha tharra marnakarta nama. Relhala marna nhanha ilkumanga era kala ngampakala etatha nitjina. Month nyintaminyintala irna eratharra marna urnmakarta nama. Irna ekuratharraka ilpalhala turta Relha Lorinya ntjarranha irrpalthala marrilama.

³ Relhalka nhangha Altjirrala imilakala, etna itja town nanhala nitjina. Altjirranha chair kngarritja ekuranhala nitjina, Lamb era turta chair kngarritja ekuranhala. Altjirra worla turtantama Altjirra urrkurrkintja nitjina. ⁴ Etna kala Altjirranha alkingala aritjina. Altjirra rretnya turta urla etnakanhala nitjina. ⁵ Kala itja wothantama ingwerritjina. Lakinhangha relha town lenharinya, etna itja wotha irna parrtjakanhaka paka, lirngaka paka yonthalhitjina. Ingkarta Altjirra era warta kala parrtja etnaka namanga. Etna turta ngampakala tjitjarterritjina.

Jesuanha parrpa pitjima

⁶ Kurunga angel era yinganha ilaka, “Angkatja untala wukala, etnataka nthurrpa nama. Relhala etnanha kala tnakitjikanta. Arai, Ingkarta Altjirranha urrpia ekuranha ntjarrurna angkama. Erantama angel ekuranha yairnaka urrkapunhapunha ekuranha ntjarranha ilitjika nhangha inguntha ngerra warala nitjinala.”

⁷ “Arai, yinga parrpa wara pitjima. Altjirrala relha erinha lyekarrilitjina, erala angkatja etnaka kangkwerrama, etnala pepa nanhala intamanga.”

⁸ Yinga nama rretnya John. Atha kunha nhanha ingkarraka wukala pa arakala. Kurunga atha nhanha kala wukalanga, arakalanga turta, yinga mparalela arrarnalhaka. Yinga turta antja naka angel ekura urrkurrkintja nitjika, erala nuka yia nhanha ingkarraka imarnakala. ⁹ Angel era pula yinganha ilaka, “Itja lakinha! Arai, yinga, unta, Altjirra urrpia arrpunha ntjarra, relha etnala angkatja nanhaka kangkwerrama turta, nurna ingkarraka Altjirra urrkapunhapunha nama. Kala Altjirrakanta urrkurrkintja nai.”

¹⁰ Kurunga era yinganha ilaka, “Unta itja angkatja etnanha lauwtjika, angkatja nhangha pepa nanhala intama. Angkatja nanhala etna parrpa wara nthurrperritjina. ¹¹ Lakinhangha relha korna ntjarra kala korna kutantama ntelalhai. Relha kornaka lherranha ntjarra turta, kala kornaka kuta lherriai. Relha erala arratja ntelalhama, era kuta arratja ntelalhai. Relha alkingaltara era turta kuta alkingaltara ntelalhai.”

¹² “Arai, yinga parrpa wara pitjima. Yinga kala pitjikalangantama, atha relha nyintaminyintanha arratja kuta kwartiwutjina. ¹³ Yinga nama Alpha, Omega turta. Yingakimparra naka, yinga turta kuta nitjina alkira alhalka yirramalanga. Yinga tjontintjala nakala, yinga kuta nitjina turta.

¹⁴ “Altjirrala relha ntjarranha lyekarrilitjina, etnala mantarra etnakanha Lamb-aka alhwala ilkingikala. Altjirrala etnanha impurlarrarnitjina town ekuranhaka reoanga irrpurtjika, marna turta irna ekuranhanga ilkutjika, etna ngampakala etatha nitjinanga. ¹⁵ Town ekuranga kathala pula kngulya etnala nama. Nhanhatitja, arrangulthaka urrkapunha ntjarra, ntaiyawunha ntjarra, urrarna ntjarra, orrtja altjirra urrkurrkintja nanha ntjarra. Lenha ntjarra turta etnala orrtjerritjika kangkamanga, orrtjerramanga turta.

¹⁶ “Yinga nama Jesua. Atha kunha angel nukanha unkwangurna yairnaka, angkatja nukanhakarta, worlamparinya ntjarraka. Yinga kunha David-aka ramarama nama. Yinga turta David-aka 'lira kngarra era nama. Yinga nama ingutnhakanha ntheilpura kngarra era.”

¹⁷ Enka era, noa initjinala era turta ntangkama, “Pitjai!”

Relha erala angkatja nhanha wuma, era turta ntangkitjika, “Pitjai!”

Altjirraka pentja kwatjakarta nama. Kwatja nanhala relhanha etathilama. Relha erala kwatja nanhaka antja, era pitjeikanha kapanhanta Altjirraka pentjanga ntjutjika.

¹⁸ Atha relha nyintaminyintanha ilama, erala pepa nanhaka angkatja wuma. Era paka angkatja nyinta angkatja nanhaka lhangamanga, Altjirraka erinha nakapakarla inthorrilitjina. ¹⁹ Era paka angkatja nyinta angkatja nanhanga inamanga, Altjirraka erinha town alkgaltara ekuranhanga parritjina. Era turta erinha parritjina marna irna ekuranhanga ilkutjika. Angkatja nhanga Altjirraka town-iperra, Altjirraka irniperra turta, etnataka pepa nanhala intama.

²⁰ Ingkarta erala yinganha angkatja nhanha ingkarraka ilakala, era angkama, “Yinga kala parrpa wara pitjima.”

Awa, Ingkarta Jesuai, parrpa pitjai.

²¹ Ingkarta Jesuanha relha alkgaltara ingkarrakaka ngwanga kuta ntelalhama. Amen.